

TE FAUFAA API

Te Bibilia Mo'a Ra 1878

**En attendant l'expertise
des Textes et des Références**

**Sous la Direction
du Pasteur Tihiri Antonino Lucas**

TE EVANELIA A MATAIO RA.

PENE I.

TE FANAURAA O TE MESIA RA.

1 ¹ E PARAU no te **a*** ^afanauraa no Iesu Mesia, **b*** ^btamaiti na Davida, **c*** ^ce tamaiti na Aberahama. ² Fanau a'era ta **d*** ^dAberahama o Isaaka ; fanau a'era ta **e*** ^eIsaaka o Iakoba ; fanau a'era **f*** ^fta Iakoba o Iuda e tana hui taeae ; ³ fanau a'era ta **g*** ^gIuda o Pharesa e o Zara ia Tamara ; fanau a'era ta **h*** ^hPharesa o Eseroma ; fanau a'era ta Eseroma o Arama ; ⁴ fanau a'era ta Arama o Aminadaba ; fanau a'era ta Aminadaba o Naasona ; fanau a'era ta Naasona o Salamona ; ⁵ fanau a'era ta Salamona o Boaza ia Rahaba ; fanau a'era ta Boaza o Obeda ia Ruta ; fanau a'era ta Obeda o Iese ; ⁶ fanau a'era ta **i*** ⁱIese o te arii ra o Davida ; fanau a'era ta te arii ta **k*** ^kDavida o Solomona i **te vahine** a Uria ra ; ⁷ fanau a'era ta **l*** ^lSolomona o Roboama ; fanau a'era ta Roboama o Abia ; fanau a'era ta Abia o Asa ; ⁸ fanau a'era ta Asa o Iosaphata **Iosophata** * ; fanau a'era ta Iosaphata o Iorama ; fanau a'era ta Iorama o Ozia ; ⁹ fanau a'era ta Ozia o Iotama ; fanau a'era ta Iotama o Ahaza ; fanau a'era ta Ahaza o Ezekia ; ¹⁰ fanau a'era ta **m*** ^mEzekia o Manase ; fanau a'era ta Manase o Amona ; fanau a'era ta Amona o Iosia ; ¹¹ fanau a'era ta **n*** ⁿIosia o Iekonia e tana mau taeae, i te anotau **o*** ^oi reva 'tu ai i Babulonia ra : ¹² e ia reva i Babulonia ra, fanau a'era ta **p*** ^pIekonia o Salatiela ; fanau a'era ta Salatiela o **q*** ^qZorobabela. ¹³ Fanau a'era ta Zorobabela o Abiuda ; fanau a'era ta Abiuda o Eliakima ; fanau a'era ta Eliakima o Azora ; ¹⁴ fanau a'era ta Azora o Zadoka ; fanau a'era ta Zadoka o Akima ; fanau

a'era ta Akima o Eliuda ; ¹⁵ fanau a'era ta Eliuda o Eleazara ; fanau a'era ta Eleazara o Matana ; fanau a'era ta Matana o Iakoba ; ¹⁶ fanau a'era ta Iakoba o Iosepha, te tane a Maria, na 'na i fanau ia Iesu, o tei parauhia ra e o te Mesia. ¹⁷ E te mau ui atoa mai ia Aberahama mai â e tae roa a'era ia Davida ra, auahuru ia e maha tiahapa : mai ia Davida mai hoi e tae roa a'era i te revaraa i Babulonia ra, auahuru ia e maha tiahapa ; mai te revaraa hoi i Babulonia ra e tae roa a'era i te Mesia nei ra, auahuru ia e maha tiahapa.

¹⁸ Teie te huru **r*** ^ro te fanauraa o Iesu Mesia : Te momo'ahia ra tana metua vahine o Maria ia Iosepha ; aore râ raua i apiti i hapu ai oia **s*** ^ssi te Varua Maitai. ¹⁹ E taata parau-tia ra tana tane o Iosepha, aore i hinaaro **t*** ^ti te faaite hua ia 'na, mana'o a'era râ e haapae huna noa ia 'na. ²⁰ E te feruri noa ra oia i taua mau mea nei, e inaha, ua fa maira te hoê melahi a te Fatu, faaheitaoto maira ia 'na, na ô maira, E Iosepha a Davida ra, eiaha e mätä'u i to vahine ra ia Maria ia aratai mai **i te utuafare, u*** ^uno te Varua Maitai hoi i hapu ai oia. ²¹ **x*** ^xE te tamaiti ta 'na e fanau, o ta oe ia e topa 'tu ia IESU ; **y*** ^ye faaora hoi oia i to 'na taata i ta ratou hara. ²² Tia mau atura tei parauhia mai e te Fatu **i te vaha** o te peropheta i taua mau mea atoa nei, a na ô mai ai ra e, ²³ **z*** ^zInaha, e hapu te hoê paretenia, e e tamaiti ta 'na e fanau, e e topahia oia ia Emanuela ; oia hoi TE ATUA I Ô TATOU NEI, ia iritihia ra. ²⁴ E ara a'era Iosepha, haapao atura i ta te melahi a te Fatu i parau mai ia 'na ra, **tii atura** e aratai mai i tana vahine. ²⁵ Aita râ i rave atu e fanau noa maira **a*** ^ata 'na tamaiti matahiapo ra, topa 'tura oia i to 'na i'oa o IESU.

^a1.1 Luk. 3. 23. ^b1.1 Sal. 132. 11. Isa. 11. 1. Ier. 23. 5. pene 22. 42. Ioa. 7. 42. Ohi. 2. 30. & 13. 23. Rom. 1. 3.

^c1.2 Gen. 12. 3. & 22. 18. Gal. 3. 16. ^d1.2 Gen. 21. 2, 3. ^e1.2 Gen. 25. 26. ^f1.2 Gen. 29. 35.

^g1.3 Gen. 38. 27, &c. ^h1.3 Rut. 4. 18, &c. 1 Par. 2. 5, 9, &c. ⁱ1.6 1 Sam. 16. 1. & 17. 12. ^k1.6 2 Sam. 12. 24.

^l1.7 1 Par. 3. 10, &c. ^m1.10 1 Par. 3. 10, &c. ⁿ1.11 1 Par. 3. 15, 16. ^o1.11 2 Arii 24. 14, 15, 16. & 25. 11. 2 Par. 36. 10, 20. Ier. 27. 20. & 39. 9. & 52. 11, 15, 28, 29, 30. Dan. 1. 2. ^p1.12 1 Par. 3. 17, 19. ^q1.12 Ezer. 3. 2. & 5. 2. Neh. 12. 1. Hag 1. 1. ^r1.18 Luk. 1. 27. ^s1.18 Luk. 1. 35. ^t1.19 Deut. 24. 1. ^u1.20 Luk. 1. 35.

^x1.21 Luk. 1. 31. ^y1.21 Ohi. 4. 12. & 5. 31. & 13. 23, 38. ^z1.23 Isa. 7. 14. ^a1.25 Exo. 13. 2. Luk. 2. 7, 21.

PENE II.

TE MAU TAATA PAARI I TE IMIRAA I TE MESIA.

2¹ E IA fanau **a***^a Iesu i Bete-lehema i Iudea ra, i te hau o te arii ra o Heroda, inaha, e taata paari tei haere mai i Ierusalem **b***^b mai te hitia o te râ mai, e ua ui maira, **c***^c Teihea te Arii fanau apî o te ati Iuda nei ? ite a'enei hoi matou i **d***^d to 'na fetia i te hitia o te râ, i haere mai hoi matou e tahopu ia 'na. ³ E ite a'era te arii ra o Heroda **i taua parau ra**, aehuehu roa a'era oia e to Ierusalem a toa. ⁴ E haaputuputuhia maira e ana **e***^e te autahu'a rarahi atoa, e **f***^f te mau papai parau a te taata **atoa** ra, ua **g***^g sui atura oia ia ratou i te vahi e fanau ai te Mesia. ⁵ Ua parau maira ratou ia 'na, Ei Bete-lehema Iudea nei **e fanau ai** : o tei papaihia ia e te peropheta ra, **h***^h e o oe hoi, e Bete-lehema, i te fenua o Iuda nei, aore roa oe i iti roa i roto **i te mau oire** arii o Iuda, e na roto mai ia oe te hoê Tavana, e **i***ⁱ na 'na e aratai i to 'u nei taata ia Iseraela. ⁷ Ua tii huna 'tura Heroda i te mau taata paari ra, ui papu atura oia ia ratou i te faraa mai o taua fetia ra. ⁸ Ua tono atura ia ratou i Bete-lehema, na ô atura, A haere a maimi maite i taua tamaiti iti ra ; e ia itea 'tu ia outou, e ho'i mai e faaite ia 'u, ia haere atoa vau e tahopu ia 'na. ⁹ E ite a'era ratou **i te parau** a te arii, haere atura ratou ; e inaha ! te fetia i itea ia ratou i te hitia o te râ ra, na mua 'tura ia ratou e tae roa 'tura i nia iho i te parahiraa o taua tamaiti iti ra, faaea ihora. ¹⁰ Rahi roa 'tura to ratou oaoa i te ite-faahou-raa ratou i taua fetia ra.

¹¹ E tae atura ratou i roto i te fare, ite atura ratou i taua tamaiti iti ra e tana metua vahine o Maria ; tipapa ihora i raro, tahopu atura ia 'na : ua iriti a'era i ta ratou tao'a, **k***^k hopoi atura i te ô na 'na, i te auro, e te tapau libano e te mura. ¹² E i **l***^l a'o faaheitaotokia mai ratou e te Atua eiaha e ho'i ia Heroda ra, haere atura ratou i to ratou iho fenua na te tahi e'a ê. ¹³ E reva 'tura ratou, inaha, ua fa maira te hoê melahi a te Fatu, faaheitaoto maira ia Iosepha, na ô maira, A tia a rave i te tamaiti iti e tana metua vahine, a maue i Aiphiti, ei reira

parahi ai e ia parau atu vau ia oe ra : e imi hoi Heroda i te tamaiti iti na e taparahi. ¹⁴ Ua tia a'era oia, rave ihora i te tamaiti iti e te metua vahine, haere atura i Aiphiti i te rui ; ¹⁵ parahi atura i reira e tae a'era i te poheraa o Heroda : tia mau atura ta te Fatu i parau mai i te vaha o te peropheta ra, a na ô mai ai ra, **m***^m I toina e au tau tamaiti i Aiphiti.

¹⁶ E ite a'era Heroda e ua faahemahia oia e te mau taata paari ra, riri roa a'era oia ; tono atura **i te taata** e taparahi atura i te mau tamarii tamaroa atoa i Bete-lehema, e te mau vahi atoa i reira iho, o tei tae i te piti o te matahiti ra e tei ore, mai te taima mai â ta 'na i ui papu i te mau taata paari ra. ¹⁷ Tia mau atura i reira te parau a te peropheta ra **n***ⁿ a Ieremia, a na ô mai ai ra e, ¹⁸ E reo tei itea i Rama, e auê, e te oto, e te mihi rahi ; o Rahela i te hearaa i ta 'na mau tamarii, e aore roa i nâ, no te mea aita ra ratou.

¹⁹ Ia pohe râ Heroda, inaha, ua fa maira te hoê melahi a te Fatu, faaheitaoto maira ia Iosepha i Aiphiti, ²⁰ na ô maira, A tia, a rave i te tamaiti iti e te metua vahine, a ho'i i te fenua o Iseraela ; ua pohe hoi tei titau mai e taparahi i te tamaiti na. ²¹ Ua tia a'era oia, rave ihora i te tamaiti iti e te metua vahine, ho'i maira i te fenua o Iseraela. ²² Ia ite râ oia e o Arehelau te ono i tana metua ia Heroda i te hau i Iudea ra, mâtâ'u ihora oia ia haere i reira : i a'o faaheitaotokia mai râ oia e te Atua, ohipa ê atura **o***^o i te pae au i Galilea ; ²³ tae atura i te hoê oire o **p***^p Nazareta te i'oa, parahi ihora i reira : tia mau atura te parau **q***^q ra te mau peropheta **ia Iesu ra**, e e parauhia oia e no Nazareta.

PENE III.

TE BAPETIZORAA A IOANE RA.

3¹ E I te reira ra anotau, ua haere maira **a***^a Ioane Bapetizo, i te poro haerea **b***^b i te medebara i Iudea ra, ² i te na ôraa e, E tatarahapa outou ; **c***^c te fatata mai nei hoi te basileia o te ao. ³ Oia hoi teie o tei parauhia mai e te peropheta ra e Isaia, a na ô mai ai ra e, **d***^d E reo no te hoê i te tiaororaa i te medebara, **e***^e E haamaitai outou i te e'a o te Fatu, e faatitiaifaro i to 'na haerea.

^a2.1 Luk. 2. 4, 6, 7. ^b2.1 Gen. 10. 30. & 25. 6. 1 Arii 4. 30. ^c2.2 Luk. 2. 11. ^d2.2 Num. 24. 17. Isa. 60. 3.

^e2.4 2 Par. 36. 14. ^f2.4 2 Par. 34. 13. ^g2.4 Mal. 2. 7. ^h2.6 Mik. 5. 2. Ioa. 7. 42. ⁱ2.6 Apo. 2. 27. ^k2.11 Sal. 72. 10. Isa. 60. 6. ^l2.12 pene 1. 20. ^m2.15 Hos. 11. 1. ⁿ2.17 Ier. 31. 15. ^o2.22 pene 3. 13. Luk. 2. 39.

^p2.23 Ioa. 1. 45. ^r2.23 Tav. 13. 5. 1 Sam. 1. 11. ^a3.1 Mar. 1. 4, 15. Luk. 3. 2, 3. Ioa. 1. 28. ^b3.1 Ios. 14. 10.

^c3.2 Dan. 2. 44. pene 4. 17. & 10. 7. ^d3.3 Isa. 40. 3. Mar. 1. 3. Luk. 3. 4. Ioa. 1. 23. ^e3.3 Luk. 1. 76.

⁴ Huru huru kamela **f*** ^fto Ioane **g*** ^gahu, i tatuahia to 'na tauupu i te iri puua, **h*** ^hakaride e **i*** ⁱte meli o te fenua aihere ta 'na maa.

⁵ **k*** ^kHaere atura to Ierusalemia ia 'na ra, e to Iudea atoa, e te fenua atoa i te pae Ioridana ra. ⁶ **l*** ^lE baptizohia ihora e ana i Ioridana ma te fa'i i ta ratou hara. ⁷ Ia hi'o atura râ oia i te mau Pharisea e rave rahi, e te mau Sadukea i te haereraa mai ia 'na ra ia baptizohia, ua parau atura oia ia ratou, **m*** ^mE te mau fanau'a ehidena e ! na vai i faara ia outou e e maue ê atu **n*** ⁿi te pohe e fatata mai nei ? ⁸ A tuu mai na i te parau e au i te tatarahapa ; ⁹ eiaha e mana'o i roto ia outou iho e, **o*** ^oE metua to matou o Aberahama ; e parau atu vau ia outou, e tia i te Atua ia faatupu i te tamarii na Aberahama no roto i teie nei mau ofai. ¹⁰ Te vai nei hoi te opahi i te tumu raau i teie nei â, **p*** ^pPe te mau raau atoa aore i hotu mai i te huero maitai ra, e tâtûhia ia e e hurihia i roto i te auahi. ¹¹ **q*** ^qO vau nei, te baptizo nei ia ia outou i te pape ia tatarahapa outou, oia râ o te haere mai i muri iho ia 'u nei, e mana rahi to 'na i to 'u, e ore au e au ia hopoi i to 'na tamaa ; e baptizo ia **r*** ^roia ia outou i te Varua Maitai e te auahi. ¹² **s*** ^sTei to 'na rima ta 'na tahiri, e tamâ maite oia i ta 'na papairaa, e haaputu oia i tana sitona i roto i te vairaa sitona, area te ota e **t*** ^ttutui oia i te reira i te auahi pohe ore.

¹³ **u*** ^uUa haere maira Iesu i Ioridana **x*** ^xmai Galilea mai ia baptizohia oia e Ioane. ¹⁴ Faaore atura râ Ioane, na ô atura, O vau hoi ta oe e baptizo e tia 'i, e te haere mai na oe ia 'u nei ! ¹⁵ Ua parau maira Iesu ia 'na, na ô maira, A tuu noa mai na ; e na reira hoi tatou i te faatia i te mau parau-tia atoa e au ai. Ua tuu atura oia. ¹⁶ E oti a'era **y*** ^yIesu i te baptizohia, haere maira oia i nia mai raro mai i te pape, e inaha, vetea a'era te ra'i ia 'na, hi'o a'era oia i te **z*** ^zVarua o te Atua i te pouraa mai mai te uupa ra, e te tauraa mai i nia iho ia 'na : ¹⁷ **a*** ^ae inaha, o te reo maira no te ra'i

mai, i te na ôraa mai e, **b*** ^bTau Tamaiti here teie, ua mauruuru roa vau ia 'na.

PENE IV.

TE FAAHEMARAARIA A TE MESIA RA.

4 ¹ E I arataihia **a*** ^aIesu e te **b*** ^bVarua i te medebara ra ia faahemahia oia e te diabolo ra. ² Ua haapae ihora oia i te maa e maha ahuru o te rui e maha hoi ahuru o te ao, e oti a'era poia ihora oia. ³ Ua haere maira taua faahema ra, na ô maira ia 'na, E Tamaiti oe na te Atua ra, a parau i teie nei mau ofai ia riro ei maa. ⁴ Ua parau atura râ oia, na ô atura, Ua papaihia, **c*** ^cE ore te taata e ora i te maa ana'e ra, i te mau mea atoa râ i haapaohia e te Atua. ⁵ Ua aratai atura te diabolo ia 'na **d*** ^ddi te oire mo'a ra, e faatia ihora ia 'na i nia iho i te poretiko o te hiero ra, ⁶ ua parau atura ia 'na, **e*** ^eE tamaiti oe na te Atua ra, e haamairi oe ia oe iho i raro ; ua papaihia hoi e, E poroi oia i tana mau melahi ia oe, na ratou hoi e mau ia oe **i to ratou rima**, o te tiaia noa 'tu to avae i te ofai. ⁷ Ua parau maira Iesu ia 'na, Ua papai-atoa-hia e, **f*** ^fEiaha oe e aa i to Atua ra ia Iehova. ⁸ Ua aratai faahou atura te diabolo ia 'na i nia i te hoê mou'a teitei roa, e ua faaite maira ia 'na i te mau basileia atoa i te ao nei e to ratou hinuhinu. ⁹ Ua parau maira ia 'na, E horoa 'tu vau i teie nei mau mea atoa ia oe na ia tipapa mai oe i raro e haamori mai ia 'u. ¹⁰ Ua parau atura Iesu, E haere ê atu oe, e Satani ; ua oti hoi i te papaihia, O to Atua o Iehova **g*** ^gta oe e haamori, e oia ana'e ra ta oe e faaroo. ¹¹ Faarue ihora te diabolo ia 'na, e inaha, e **h*** ^hmau melahi tei haere mai e ua tauturu maira ia 'na.

¹² **i*** ⁱE ite a'era Iesu e ua tapeahia Ioane, haapai atura i Galilea ; ¹³ faarue ihora i Nazareta, haere atura e parahi atura i Kaperenaumi **i te oire** i te pae roto ra, i te otia i **te fenua** o Zebuluna e Naphatali : ¹⁴ tia mau atura tei parauhia mai e te peropheta

^f3.4 Mar. 1. 6. ^g3.4 2 Aarii 1. 8. Zek. 13. 4. ^h3.4 Lev. 11. 22. ⁱ3.4 1 Sam. 14. 25, 26.

^k3.5 Mar. 1. 5. Luk. 3. 7. ^l3.6 Ohi. 19. 4, 18. ^m3.7 pene 12. 34. & 23. 33. Luk. 3. 7, 8, 9. ⁿ3.7 Rom. 5. 9. 1 Tes. 1. 10. ^o3.9 Ioa. 8. 33, 39. Ohi. 13. 26. Rom. 4. 1, 11, 16. ^p3.10 pene 7. 19. Luk. 13. 7, 9. Ioa. 15. 6. ^q3.11 Mar. 1. 8. Luk. 3. 16. Ioa. 1. 15, 26, 33. Ohi. 1. 5. & 11. 16. & 19. 4. ^r3.11 Isa. 4. 4. & 44. 3. Mal. 3. 2. Ohi. 2. 3, 4. 1. 1 Kor. 12. 13. ^s3.12 Mal. 4. 1. pene 13. 30. ^t3.13 Mar. 1. 9. Luk. 3. 21. ^x3.13 pene 2. 22. ^y3.16 Mar. 1. 10.

^z3.16 Isa. 11. 2. & 42. 1. Luk. 3. ^a3.17 Ioa. 12. 28. ^b3.17 Sal. 2. 7. Isa. 42. 1. pene 12. 18. & 17. 5. Mar. 1. 11. Luk. 9. 35. Eph. 1. 6. Kol. 1. 13. 2 Pet. 1. 17. ^a4.1 Mar. 1. 12, &c. Luk. 4. 1, &c. ^b4.1 1 Aarii 18. 12. Ezek. 3. 14. & 8. 3. & 11. 1, 24. & 40. 2. & 43. 5. Ohi. 8. 39. ^c4.4 Deut. 8. 3. ^d4.5 Neh. 11. 1, 18. Isa. 48. 2. & 52. 1. pene 27. 53. Apo. 11. 2. ^e4.6 Sal. 91. 11, 12. ^f4.7 Deut. 6. 16. ^g4.10 Deut. 6. 13. & 10. 20. Ios. 24. 14. 1 Sam. 7. 3.

^h4.11 Heb. 1. 14. ⁱ4.12 Mar. 1. 14. Luk. 3. 20. & 4. 14, 31. Ioa. 4. 43.

ra e Isaia i reira, i te na ôraa mai, ¹⁵ *k** ^kTe fenua o Zebuluna, e te fenua o Naphatali, i te pae Ioridana i te hiti roto, i Galilea i ô te Etene ra ; ¹⁶ *t** ^lte feia i parahi i te pouri ra, ua hi'ô ia i te maramarama rahi ; e te feia i parahi i te vahi mārû-pohe ra ua hitihia ratou e te maramarama.

¹⁷ *m** ^mI reira to Iesu haamataraa i te a'ô, i te na ôraa e, *n** ⁿA tatarahapa, te fatata mai nei te basileia o te ao. ¹⁸ *o** ^oE te haere ra Iesu na te hiti i te roto i Galilea ra, hi'ô atura oia i e toopiti pue taata, i te tuaana ia Simona, *p** ^pPo tei parauhia ia Petero ra, e i te taeae ia Anederea, te tuu ra i te upe'a i taua roto ra, e pue ravaai hoi raua. ¹⁹ Ua parau atura oia ia raua, A pee mai ia 'u, *q** ^qe faariro vau ia orua ei ravaai taata. ²⁰ *r** ^rFaarue ihora raua i ta raua tau upe'a i reira ra e ua pee atura ia 'na. ²¹ *s** ^sE te haere noa 'tura oia, ite atura i e toopiti â pue taata, o Iakobo a Zebedaio ra e tana taeae o Ioane, tei nia i te bōti e to raua metua o Zebedaio, te ene ra i ta ratou mau upe'a, ua parau atura oia ia raua. ²² Faarue ihora raua i te bōti i reira ra e to raua metua, pee atura ia 'na.

²³ Haere atura Iesu na Galilea atoa e ati a'e, *t** ^tti te haapiiraa i roto i to ratou mau sunago ra, e te a'oraa *u** ^uti te parau maitai o te basileia, e *x** ^xte faaoraraa i te mau ma'i e te mau pohe atoa o te taata ra.

²⁴ Parare atura to 'na roo e ati roa a'era Suria, e ua hopoi maira ratou i te feia ma'i atoa ia 'na ra, o tei pohe i tera ma'i, i tera ma'i, e te mau iui, e tei uruhia e te demoni ra, e te lunati, e te hapepa, ua faaora 'tura oia ia ratou. *atoa* ²⁵ *y** ^yE taa rahi tei pee mai ia 'na no Galilea mai, e *no* Dekapoli, e *no* Ierusalem, e *no* Iudea, e *no* te pae Ioridana ra.

PENE V.

TE A'ORAA I NIA I TE MOU'A RA.

5 ¹ E ITE atura *Iesu* i te rahi o te taata, *a** ^ahaere atura oia i nia i te mou'a : parahi ihora i raro, e ua haere maira ta 'na mau pīpī i pihai iho ia 'na. ² Ua parau atura tana vaha, haapii atura ia ratou, na ô atura, ³ *b** ^bE ao to tei haehaa te aau, no ratou hoi te basileia ra o te ao. ⁴ *c** ^cE ao to tei oto ; e faaoaoahia hoi ratou. ⁵ *d** ^dE ao to tei mārû ; *e** ^ee riro hoi ia ratou te fenua. ⁶ E ao to tei hiaai i te maitai ; *f** ^fe faaîhia hoi ratou. ⁷ E ao to tei aroha *ia vetahi ê ra* ; *g** ^ge aroha-atoa-hia mai ratou. ⁸ *h** ^hE ao to tei mâ te aau ; *i** ⁱe ite hoi ratou i te Atua. ⁹ E ao to tei faatupu i te parau hau ra ; e parauhia ratou i te tamarii na te Atua. ¹⁰ *k** ^kE ao to tei hamani-ino-hia i te parau-tia ra ; no ratou hoi te basileia ra o te ao. ¹¹ *l** ^lE ao to outou ia faaino mai, e ia hamani ino mai, *m** ^me ia pari haavare noa *mai te taata ia outou i* te mau ino atoa nei, no 'u. ¹² *n** ⁿA oaoa, e ia ou'au'a noa i te oaoa ; e utua rahi hoi ta outou i te ao ra : *o** ^oi na reira hoi ratou i te hamani ino i te mau peropheta ra, o mua ia ia outou.

¹³ O outou te miti no te fenua : *p** ^pParea ia ma'aro te miti ra, eaha te mea e taitai faahou *ai* ? ua riro ia ei mea faufaa ore, e faaruehia ia, e e taataahihia e te avae taata. ¹⁴ *q** ^qO outou te maramarama o teie nei ao. E oire faatiahia i nia i te mou'a ra, eita ia e moe. ¹⁵ E ore hoi te taata nei e *r** ^rtutui i te lamepa a tuu ai i raro a'e i te farii, ei nia râ i te vairaa ra ; ia maramarama to te fare atoa ra. ¹⁶ Oia atoa to outou maramarama, ia anaana ia i mua i te aro o te taata nei, *s** ^sia hi'ô ratou i ta outou parau maitai, e *t** ^tia haamaitai i to outou Metua i te ao ra.

¹⁷ *u** ^uEiaha e mana'ô e i haere mai au e faaore i te ture e te mau peropheta ; aore au i haere mai e

^k4.15 Isa. 9. 1, 2. ^l4.16 Isa. 42. 7. Luk. 2. 32. ^m4.17 Mar. 1. 14, 15. ⁿ4.17 pene 3. 2. & 10. 7.

^o4.18 Mar. 1. 16, 17, 18. Luk. 5. 2. ^p4.18 Ioa. 1. 42. ^q4.19 Luk. 5. 10, 11. ^r4.20 Mar. 10. 28. Luk. 18. 28.

^s4.21 Mar. 1. 19, 20. Luk. 5. 10. ^t4.23 pene 9. 35. Mar. 1. 21, 39. Luk. 4. 15, 44.

^u4.23 pene 24. 14. Mar. 1. 14. ^x4.23 Mar. 1. 34. ^y4.25 Mar. 3. 7. ^a5.1 Mar. 3. 13. ^b5.3 Luk. 6. 20. Sal. 51. 17. Mas. 16. 19. & 29. 23. Isa. 57. 15. & 66. 2. ^c5.4 Isa. 61. 2. 3. Luk. 6. 21. Ioa. 16. 20. 2 Kor. 1. 7. Apo. 21. 4.d Sal. 37. 11. ^d5.5 Sal. 37. 11. ^e5.5 Rom. 4. 13. ^f5.6 Isa. 55. 1. & 65. 13. ^g5.7 Sal. 41. 1. pene 6. 14. Mar. 11. 25. 2 Tim. 1. 16. Heb. 6. 10. Iak. 2. 13. ^h5.8 Sal. 15. 2. & 24. 4. Heb. 12. 14. ⁱ5.8 1 Kor. 13. 12. 1 Ioa. 3. 2, 3.

^k5.10 2 Kor. 4. 17. 2 Tim. 2. 12. 1 Pet. 3. 14. ^l5.11 2 Kor. 4. 17. 2 Tim. 2. 12. 1 Pet. 3. 14. ^m5.11 1 Pet. 4. 14.

ⁿ5.12 Luk. 6. 23. Ohi. 5. 41. Rom. 5. 3. Iak. 1. 2. 1 Pet. 4. 13. ^o5.12 2 Par. 36. 16. Neh. 9. 26. pene 23. 34, 37. Ohi. 7. 52. 1 Tes. 2. 15. ^p5.13 Mar. 9. 50. Luk. 14. 34, 35. ^q5.14 Mas. 4. 18. Phil. 2. 15. ^r5.15 Mar. 4. 21. Luk. 8. 16. & 11. 33. ^s5.16 1 Pet. 2. 12. ^t5.16 Ioa. 15. 8. 1 Kor. 14. 25. ^u5.17 Rom. 3. 31. & 10. 4. Gal. 3. 24.

faaore, e faatia râ. ¹⁸ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e **w*** ^wmou a'e te ra'i e te fenua atoa, i te hoê iota e te hoê vahi iti o te ture nei, eita ia e mou e ia hope roa i te tupu. ¹⁹ **x*** ^xE teie nei, o te faahapa e o te haapii ia vetahi ê ia faahapa i te parau iti haihai roa i teie nei mau ture, e parauhia oia i te iti roa i te basileia o te ao ; area te haapao e ua haapii **i taua mau parau nei**, e parauhia oia i te rahi i te basileia o te ao. ²⁰ E faaite atu râ vau ia outou, Ia ore ta outou parau-tia ia hau **y*** ^y**i te parau-tia a** te mau papai parau e te mau Pharisea ra, e ore roa outou e ô i te basileia ra o te ao.

²¹ Ua faaroo hoi outou e i parauhia mai te feia tahito ra e, **z*** ^zEiaha oe e taparahi i te taata : e o te taparahi i te taata ra, e au ia 'na te haavaraa ; ²² te parau atu nei râ vau ia outou, **a*** ^aO te taata i riri noa i to 'na taeae, e au **atoa** ia 'na te haavaraa ; e o te parau atu i to 'na taeae, **b*** ^be Raka, e au ia ia 'na te sunederi ; area o te parau atu e, e More, e au ia 'na te auahi i gehena. ²³ E teie nei **c*** ^cia hopoi oe i ta oe tao'a horoa noa i te fata ra, e ua mana'o ihora oe i reira, e e hara ta to taeae ia oe na ; ²⁴ **d*** ^de vaiiho atu i to tao'a i mua i te fata ra, e mata na i te haere e faite i to taeae, a haere a hopoi ai i ta oe tao'a. ²⁵ **e*** ^eIa peepee oe i te faaau i te parau i to taata tarahu, **f*** ^fi to orua haerea na te aratia ; o te tuu atu te taata tarahu ia oe i te haava ra, e o te tuu hoi te haava ia oe i te taata toroa ra, e hurihia 'tura oe i roto i te tapearaa ra. ²⁶ E parau mau ta 'u e parau atu ia oe na, E ore roa oe e tuua mai e ia hoo na roa ia oe te koderane iti hopea ra.

²⁷ Ua faaroo hoi outou, e i parauhia mai te feia tahito ra e, **g*** ^gEiaha oe e faaturi. ²⁸ Te parau atu nei râ vau ia outou, **h*** ^hO te hi'o noa 'tu **i te vetahi ê ra** vahine ei faatupu i te hinaaro, ua faaturi ia ia 'na i to 'na ihora aau. ²⁹ **i*** ⁱE te hapa na oe i to mata atau, e **k*** ^kkohiti e faarue ê atu, e maitai hoi oe ia pohe te hoê melo o oe ra, i to tino atoa ia hurihia i gehena. ³⁰ E te hapa ra oe i to rima atau,

e tâpû e faarue ê atu, e maitai hoi oe ia pohe te hoê melo o oe ra, i to tino atoa ia hurihia i gehena.

³¹ I parauhia hoi, **l*** ^lO **te hinaaro i** te haapae i tana vahine, e tuu atu oia i te parau haapae ia 'na ra. ³² Te parau atu nei râ vau ia outou, **m*** ^mO te haapae noa i tana vahine e ere i to te faaturi, ua faariro ia oia ia 'na ei faaturi ; e o te faaipopo i tei haapaehia ra, ua faaturi atoa ia.

³³ E ua faaroo hoi outou e **n*** ⁿi parauhia mai te feia tahito ra, **o*** ^oEiaha oe e faahapa i ta oe tâpû, **p*** ^pPe faatupu râ i ta oe i tâpû ia Iehova ra.

³⁴ Te parau atu nei râ vau ia outou, **q*** ^qEiaha roa e tâpû ; eiaha i te ra'i ra, **r*** ^ro to te Atua ia terono ; ³⁵ eiaha atoa i te fenua, o to 'na ia taahiraa avae ; eiaha i Ierusalem, **s*** ^so te oire ia o te Arii rahi ; ³⁶ eiaha atoa e tâpû i to oe iho upoo, eita hoi e tia ia oe ia faaereere e ia faateatea i te hoê io rouru. ³⁷ **t*** ^tIa riro râ ta outou oia ei oia, e **ta outou** aita ei aita, ia parau ra ; te vai atura te parau, no roto ia i te ino.

³⁸ Ua faaroo hoi outou e i parauhia mai i **tahito ra, u*** ^uE mata ra, ei mata ia hoo, e niho ra, ei niho ia. ³⁹ Te parau atu nei râ vau ia outou, **x*** ^xEiaha e patoi atu **i te taata** hamani ino : **y*** ^yo te moto mai i to papari'a atau na, e fariu atoa 'tu i te tahi. ⁴⁰ E ia haava mai te hoê taata ia oe i te ture e rave i to ahu oomo ra, e tuu atoa 'tu i to pereue. ⁴¹ E o te **z*** ^zfaaue mai ia oe e haere i te hoê maile, e haere atoa orua e ia piti noa 'tu. ⁴² E horoa 'tu i tei ani mai ia oe ra ; e o **a*** ^ate tipee mai ia oe ra, eiaha e faaho'i-noa-hia 'tu.

⁴³ Ua faaroo hoi outou e i parauhia-mai i **tahito ra, b*** ^bE aroha 'tu oe i to taata-tupu, e **c*** ^ce riri atu i to enemi. ⁴⁴ Te parau atu nei râ vau ia outou, **d*** ^dE aroha 'tu i to outou mau enemi ; e faaora 'tu i tei tuhi mai ia outou ; e hamani maitai atu i te feia i riri mai ia outou ; e pure hoi **e*** ^ei te feia i parau ino mai e tei hamani ino mai ia outou ; ⁴⁵ ia riro outou ei tamarii na to outou Metua i te ao ra

^w5.18 Luk. 16. 17. ^x5.19 Iak. 2. 10. ^y5.20 Rom. 9. 31. & 10. 3. ^z5.21 Exo. 20. 13. Deut. 5. 17.

^a5.22 Ioa. 3. 15. ^b5.22 Iak. 2. 20. ^c5.23 pene 8. 4. & 23. 19. ^d5.24 Iob. 42. 8. pene 18. 19. 1 Tim. 2. 8. 1 Pet. 3. 7. ^e5.25 Mas. 25. 8. Luk. 12. 58, 59. ^f5.25 Sal. 32. 6. Isa. 55. 6. ^g5.27 Exo. 20. 14. Deut. 5. 18.

^h5.28 Iob. 31. 1. Mas. 6. 25. Gen. 34. 2. 2 Sam. 11. 2. ⁱ5.29 pene 18. 8, 9. Mar. 9. 43-47.

^k5.29 pene 19. 12. Rom. 8. 13. 1 Kor. 9. 27. Kol. 3. 5. ^l5.31 1 Deut. 24. 1. Ier. 3. 1. pene 19. 3, &c. Mar. 10. 2, &c.

^m5.32 pene 19. 9. Luk. 16. 18. Rom. 7. 3. 1 Kor. 7. 10, 11. ⁿ5.33 pene 23. 16. ^o5.33 Exo. 20. 7. Lev. 19. 12. Num. 30. 2. Deut. 5. 11. ^p5.33 Deut. 23. 23. ^q5.34 pene 23. 16, 18, 22. Iak. 5. 12. ^r5.34 Isa. 66. 1.

^s5.35 Sal. 48. 2. & 87. 3. ^t5.37 Kol. 4. 6. Iak. 5. 12. ^u5.38 Exo. 21. 24. Lev. 24. 20. Deut. 19. 21. ^x5.39 Mas. 20. 22. & 24. 29. Luk. 6. 29. Rom. 12. 17, 19. 1 Kor. 6. 7. 1 Tes. 5. 15. 1 Pet. 3. 9. ^y5.39 Isa. 50. 6. Oto. 3. 30.

^z5.41 pene 27. 32. Mar. 15. 21. ^a5.42 Deut. 15. 8, 10. Luk. 6. 30, 35. ^b5.43 Lev. 19. 18. ^c5.43 Deut. 23. 6. Sal. 41. 10. ^d5.44 Luk. 6. 27, 35. Rom. 12. 14, 20. ^e5.44 Luk. 23. 34. Ohi. 7. 60. 1 Kor. 4. 12, 13. 1 Pet. 2. 23. & 3. 9.

; **f*** fte faahiti nei hoi oia i to 'na mahana i nia i te ino e te maitai, e te haamairi mai nei oia i te ûa i nia i te parau-tia e te parau-tia ore. ⁴⁶ **g*** gO tei aroha mai ia outou, o ta outou ia e aroha 'tu, eaha ta outou utua **i reira** ? e ere anei te na reira atoa nei te mau telona ? ⁴⁷ E o to outou mau taeae ana'e ra ta outou e ite atu, eaha ta outou vahi hau **i reira** ? e ere anei te na reira atoa nei te mau telona ? ⁴⁸ **h*** hIa maitai roa hoi outou mai to outou Metua i te ao e maitai roa ra.

PENE VI.

NO TE HOROARAA TAO'A RA.

6 ¹ E ARA o te rave outou i ta outou parau maitai i mua i te aro o te taata, ia hi'ohia e ratou ; aore a noaa ta outou utua i to outou Metua i te ao ra. ² **a*** aIa horoa râ oe i ta oe tao'a aroha, eiaha e na mua i te faaoto i te pu, mai ta te feia haavare i te mau sunago e te mau aroâ ra, ia haamaitahia ratou e te taata. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, Ua noaa ta ratou utua. ³ Area oe, ia horoa i ta oe tao'a aroha, eiaha to rima aui ia ite i ta to rima atoa e rave ra ; ⁴ ia moe ta oe horoaraa tao'a aroha ; e na to Metua iho, tei ore roa i moe te hoê mea ia 'na ra, ore noâ oia iho i te itea, e **b*** bfaautua faaite mai ia oe. ⁵ E ia pure hoi oe ra, eiaha mai ta te feia haavare, o te hinaaro i te pure tia noa i te mau sunago, e te poro aroâ ra, ia hi'ohia ratou e te taata. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, Ua noaa ta ratou utua. ⁶ Area ia pure oe ra, **c*** ce haere i roto i to piha, e opani maite i te opani a pure ai i to Metua ; e na to Metua iho, tei ore roa i moe te hoê mea ia 'na ra, ore noâ oia iho i te itea, e faautua faaite mai ia oe. ⁷ E ia pure outou ra, **d*** deiaha ia rahi te parau rii faufaa ore mai ta te mau Etene ra ; **e*** eo tei mana'o e tei te rahi o te parau e itehia mai ai ratou. ⁸ Eiaha roa e pee atu ia ratou, ua ite hoi to outou Metua i te mau mea e au ia outou ; hou outou i ani atu ai ia 'na. ⁹ E na ô outou ia pure : **f*** fE to matou Metua i te ao ra, ia raa to oe i'oa. ¹⁰ Ia tae to oe ra hau. **g*** gIa

haapaohia to oe hinaaro i te fenua nei, **h*** hmai tei te ao atoa na. ¹¹ Ho mai i te maa e au ia matou **i*** i'i teie nei mahana. ¹² **k*** kE faaore mai i ta matou hara, mai ia matou atoa e faaore i tei hara ia matou nei. ¹³ **l*** lE eiaha e faarue ia matou ia roohia-noahia e te ati, **m*** me faaora râ ia matou i te ino. **n*** nNo oe hoi te hau, e te mana, e te hanahana e a muri noa 'tu. Amene. ¹⁴ **o*** oIa faaore hoi outou i ta vetahi ê ra hapa, e faaore atoa mai to outou Metua i te ao ra i ta outou. ¹⁵ **p*** pIa ore râ outou ia faaore i ta vetahi ê ra hapa, e ore atoa to outou Metua e faaore mai i ta outou hapa.

¹⁶ **q*** qE ia haapae outou i te maa, eiaha mai ta te feia haavare e faarumaruma i te mata ra ; o tei faahuru ê i to ratou mata ia ite te taata e te haapae ra ratou i te maa. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, Ua noaa ta ratou utua. ¹⁷ Area ia haapae oe ra, **r*** re tahinu i to upoo, e e horoi i to mata ; ¹⁸ ia ore ta oe haapaeraa maa ia itea e te taata, e to Metua râ ; e na to Metua iho, tei ore roa i moe te hoê mea ia 'na ra, ore noâ oia iho i te itea, e faautua faaite mai ia oe.

¹⁹ **s*** sEiaha e haapue noa i te tao'a na outou i teie nei ao, i te vahi e pau ai i te huhu e te pe, i te vahi e tomohia 'i e e eiâhia 'i e te eiâ ; ²⁰ **t*** te haapue râ i te tao'a na outou i nia i te ra'i, i te vahi e ore e pau ai i te huhu e te pe, e ore hoi te eiâ e tomo i reira a eiâ ai. ²¹ Te vahi hoi i vaiihohia 'i ta outou tao'a ra, e riro atoa i reira to outou aau. ²² **u*** uO te mata to te tino nei lamepa, te maitai ra to mata, e maramarama ia to tino atoa ; ²³ ia ma'ihia râ to oe mata, e pouri ia to tino atoa. E ia riro taua maramarama i roto ia oe ra ei pouri, eaha te faito i te reira pouri i te rahi !

²⁴ **x*** xE ore te taata e tia ia faaroo i te fatu toopiti ; e riro oia i te au ore atu i te hoê, e te hinaaro atu i te tahi ; e aore ra, e riro i te au atu i te hoê, e te faarue taue i te tahi. O outou nei hoi, **y*** ye ore e tia ia faaroo i te Atua e te Mamona. ²⁵ E teie nei, e a'o atu vau ia outou, **z*** zEiaha e tapitapi i to outou ora, i ta outou e amu, e ta outou e inu ; e te ahu no to outou tino. E ere anei e rahi te ora i te maa,

^f5.45 Iob. 25. 3. ^g5.46 Luk. 6. 32. ^h5.48 Gen. 17. 1. Lev. 11. 44. & 19. 2. Luk. 6. 36. Kol. 1. 28. & 4. 12. Iak. 1. 4. 1 Pet. 1. 15, 16. i Eph. 5. 1. ^a6.2 Rom. 12. 8. ^b6.4 Luk. 14. 14. ^c6.6 2 Aarii 4. 33. ^d6.7 Koh. 5. 2. ^e6.7 1 Aarii 18. 26, 29. ^f6.9 Luk. 11. 2, &c. ^g6.10 pene 26. 39, 42. Ohi. 21. 14. ^h6.10 Sal. 103. 20, 21. ⁱ6.11 Iob. 23. 12. Mas. 30. 8. ^k6.12 pene 18. 21, &c. ^l6.13 pene 26. 41. Luk. 22. 40, 46. 1 Kor. 10. 13. 2 Pet. 2. 9. Apo. 3. 10. ^m6.13 Ioa. 17. 15. ⁿ6.13 1 Par. 29. 11. ^o6.14 Mar. 11. 25, 26. Eph. 4. 32. Kol. 3. 13. ^p6.15 pene 18. 35. Iak. 2. 13. ^q6.16 Isa. 58. 5. ^r6.17 Rut. 3. 3. Dan. 10. 3. ^s6.19 Mas. 23. 4. 1 Tim. 6. 17. Heb. 13. 5. Iak. 5. 1, &c. ^t6.20 pene 19. 21. Luk. 12. 33, 34. & 18. 22. 1 Tim. 6. 19. 1 Pet. 1. 4. ^u6.22 Luk. 11. 34, 36. ^x6.24 Luk. 16. 13. ^y6.24 Gal. 1. 10. 1 Tim. 6. 17. Iak. 4. 4. 1 Ioa. 2. 15. ^z6.25 Sal. 55. 22. Luk. 12. 22, 23. Phil. 4. 6. 1 Pet. 5. 7.

e te tino i te ahu ? ²⁶ **a*** ^aA hi' o na i te mau manu o te reva ; aore ratou e ueue, aore hoi e ooti, aore a ratou fare pueraa *maa ; na to outou Metua i* te ao râ e faaamu ia ratou. E ere anei te maitai rahi to outou i to ratou ? ²⁷ E o vai hoi to outou e tia ia haamaoro i to 'na iho tino e ia hoê a'e kubiti ia tapitapi ia 'na iho ? ²⁸ E eaha outou e tapitapi ai i te ahu ? A haamana' o na i te mau lili o te aua ; nahea to ratou tupu ! aore hoi ratou e ohipa, aore hoi e nino. ²⁹ E parau atu râ vau ia outou, E tae noa 'tu ia Solomona ma to 'na unauna rahi, e ore â to 'na ahu e au i *te nehenehe i to te hoê* o ratou nei. ³⁰ I na reira hoi te Atua i te faaunauna i te raau rii e te fenua nei, auanei te vai ra i roto i te aua, e ananahi ra ua hurihia i roto i te auahi, a tae ai hoi ia outou, o outou i te faaroo tapetepete e ! ³¹ E teie nei, eiaha outou e tapitapi noa, a na ô ai ra, Eaha ta matou ia amu ? e, Eaha ta matou ia inu ? e, Eaha to matou ahu ia ahu ? ³² (Te imi nei hoi te mau Etene i taua mau mea atoa nei :) ua ite hoi to outou Metua i te ao ra, e ia noaa taua mau mea ra ia outou e tia 'i. ³³ **b*** ^bE mata na râ outou i te imi i te basileia o te Atua, e te parau-tia na 'na ; e amui-atoa-hia mai taua mau mea ra ia outou. ³⁴ E teie nei, eiaha e tapitapi i to ananahi ra, na ananahi hoi e tapitapi i ta 'na iho. O te mahana o to 'na iho ino atire ia.

PENE VII.

EIAHA IA RU I TE FAAINO.

7 ¹ **a*** ^aEIAHA e faaino, ia ore outou ia faainohia mai. ² O ta outou hoi e faaino *ia vetahi ê* ra, e faaino-atoa-hia ia outou i te reira ; **b*** ^be te faito ta outou e faito atura, o te faito atoa ia i ta outou. ³ **c*** ^cE eaha oe i hi' o ai i te pâpaa iti i roto i te mata o to taeae ra, e aore oe i ite i te raau rahi i roto i to oe iho mata ? ⁴ E eaha hoi oe e tia 'i ia parau atu i to taeae, Ho mai na 'u e iriti i te pâpaa i roto i to mata na, e inaha, e raau rahi hoi tei roto i to oe iho mata ? ⁵ E tera ra haavare e

! e mata na i te iriti i te raau rahi i roto i to oe iho mata ; ei reira oe e ite maitai ai ia iriti i te pâpaa iti i roto i te mata o to taeae.

⁶ **d*** ^dEiaha te mea mo'a ra e hopoihia 'tu na te urî, eiaha atoa ta outou poe e paruhia 'tu i te puua, oi taataahihia e to ratou avae, e oi fariu mai e hohoni ia outou. ⁷ **e*** ^eE ani, e horoahia mai ta outou, e imi, e itea ia ia outou ; e patoto atu, e iritihia mai *te opani* ia outou. ⁸ **f*** ^fO tei ani ra hoi, ua noaa ia ; e o tei imi ra, ua itea ia ; e te feia atoa i patoto ra, ua iritihia ia *te opani*. ⁹ **g*** ^gO vai ia i roto ia outou i te taata nei e hopoi i te ofai na ta 'na tamaiti ia ani mai oia i te pane ? ¹⁰ E ia ani i te i'a e hopoi atu i te ophi na 'na ? ¹¹ E te tia na ia outou, **h*** ^hino noa 'i, ia horoa i te mea maitai *na* ta outou mau tamarii, a tae ai hoi i to outou Metua i te ao ra i te horoa i te mea maitai i te feia i ani atu ia 'na ra ? ¹² E te mau mea atoa **i*** ⁱta outou i hinaaro ia vetahi ê ra, e na reira atoa 'tu outou ia ratou ; **k*** ^ko ta te ture ia e ta te mau peropheta. ¹³ **l*** ^lE tomo na te uputa pirihaio ; te atea nei hoi te uputa e te aano nei te e'a e tae atu ai i te pohe ; e e rave rahi tei na reira i te tomo. ¹⁴ Te apîapî ra o te uputa e te piri hoi o te e'a e tae atu ai i te ora, e te iti hoi o te feia i ite atu i te reira !

¹⁵ **m*** ^mE ara râ i te orometua haavare, **n*** ⁿo tei haere mai ia outou ma te huru o te mamoe ra, area o roto ra, **o*** ^oe luko taeae ia. ¹⁶ **p*** ^pE ite outou ia ratou i to ratou hoturaa, **q*** ^qno nia anei te vine i te tataramoa i te pafairaa mai ; e te suke no nia anei i te motuu ? ¹⁷ **r*** ^rE faahotu mai te mau raau maitatai atoa i te huero maitai, e te mau raau iino ra, e faahotu mai ia i te huero ino. ¹⁸ E ore e tia i te raau maitai ia faahotu mai i te huero ino, e ore atoa te raau ino e faahotu mai i te huero maitai. ¹⁹ **s*** ^sTe mau raau atoa aore i faahotu mai i te huero maitai ra, e tâpûhia ia e e hurihia i roto i te auahi. ²⁰ E ite hoi outou ia ratou i ta ratou i faahotu mai. ²¹ E ore te feia e parau mai ia 'u ra e, **t*** ^tE te Fatu, e te Fatu, e hope paatoa i te tae i te basileia ra o te ao, o te taata râ i haapao i te hinaaro o tau Metua

^a6.26 Iob. 38. 41. Sal. 147. 9. Luk. 12. 24, &c. ^b6.33 1 Arii 3. 13. Sal. 37. 25. Mar. 10. 30. Luk. 12. 31. 1 Tim. 4. 8.

^a7.1 Luk. 6. 37. Rom. 2. 1. & 14. 3, 4, 10, 13. 1 Kor. 4. 3, 5. Iak. 4. 11, 12. ^b7.2 Mar. 4. 24. Luk. 6. 38.

^c7.3 Luk. 6. 41, 42. ^d7.6 Mas. 9. 7, 8. & 23. 9. Ohi. 13. 45, 46. ^e7.7 pene 21. 22. Mar. 11. 24. Luk. 11. 9, 10. & 18.

1. Ioa. 14. 13. & 15. 7. & 16. 23, 24. Iak. 1. 5, 6. 1 Ioa. 3. 22. & 5. 14, 15. ^f7.8 Mas. 8. 17. Ier. 29. 12, 13. ^g7.9 Luk.

11. 11, 12, 13. ^h7.11 Gen. 6. 5. & 8. 21. ⁱ7.12 Luk. 6. 31. ^k7.12 Lev. 19. 18. pene 22. 40. Rom. 13. 8, 9, 10. Gal.

5. 14. 1 Tim. 1. 5. ^l7.13 Luk. 13. 24. ^m7.15 Deut. 13. 3. Ier. 23. 16. pene 24. 4, 5, 11, 24. Mar. 13. 22. Rom. 16. 17,

18. Eph. 5. 6. Kol. 2. 8. 2 Pet. 2. 1, 2, 3. 1 Ioa. 4. 1. ⁿ7.15 Mik. 3. 5. 2 Tim. 3. 5. ^o7.15 Ohi. 20. 29, 30.

^p7.16 irav. 20 pene 12. 33. ^q7.16 Luk. 6. 43, 44. ^r7.17 Ier. 11. 19. pene 12. 33. ^s7.19 pene 3. 10. Luk. 3. 9. Ioa.

15. 2, 6. ^t7.21 Hos. 8. 2. pene 25. 11, 12. Luk. 6. 46. & 13. 25. Ohi. 19. 13. Rom. 2. 13. Iak. 1. 22.

i te ao ra. ²² E rave rahi te parau mai ia 'u ia tae i taua mahana ra, E te Fatu, e te Fatu, **u***^u e ere anei ua haapii matou ma to oe i'oa, e ua tatai i te mau demoni i to oe i'oa, e ua rave i te semeio e rave rahi i to oe i'oa ? ²³ **x***^x O ta 'u ia e parau atu, Aita roâ vau i ite ia outou. **y***^y E haere ê atu outou, e te feia rave parau ino.

²⁴ E teie nei, **z***^z o te faaroo mai i ta 'u nei mau parau, e haapao atura, e faito vau ia 'na i te hoê taata paari, o tei faatia i to 'na fare i nia i te pãpã ; ²⁵ e mairi ihora te ûa, e tahe ihora te pape pue, e te **mata'i** hoi i te uihiraa mai i nia iho i taua fare ra e aore roa i parari, no te mea e pãpã te tiaraa. ²⁶ Area tei faaroo noa mai i ta 'u nei mau parau, e aore i haapao, e faitohia ia i te maamaa, o tei faatia noa i to 'na fare i nia i te one ; ²⁷ e mairi ihora te ûa, e tahe ihora te pape pue, e te mata'i hoi i te uihiraa i nia iho i taua **fare** ra, mairi ihora e e parari rahi to taua fare ra. ²⁸ E ia faaoti a'era Iesu i teie nei parauraa, **a***^a ua maere ana'e ihora te taata atoa i te huru o ta 'na parau : ²⁹ **b***^b i haapii hoi oia ia ratou ma te mana, e ere mai ta te mau papai parau ra.

PENE VIII.

TE MAU SEMEIO I RAVEHIA RA.

8¹ E IA 'NA i pou mai mai te mou'a maira, ma te tiaa rahi atoa i te peeraa mai ia 'na ra. ² **a***^a E inaha, ua haere maira te hoê lepera tahopu maira ia 'na, na ô maira, E te Fatu, ia tia ia oe ra, e **mâ** vau ia oe. ³ Ua faatoro atura Iesu i tana rima, faatiaia 'tura ia 'na, na ô atura, Ua tia ia 'u, ia mâ oe. Mâ 'tura te lepera i reira ra. ⁴ Ua parau atura Iesu ia 'na, **b***^b Eiaha roa oe e fa'i i te taata, e haere râ e faaite ia oe iho i te tahu'a, e hopoi atu i te tao'a ta **c***^c Mose i parau maira, ei faaite i te taata **i to oe ora**.

⁵ **d***^d E tae atura Iesu i roto i Kaperenaumi, ua haere maira te hoê raatira hanere, parau maitai maira ia 'na, ⁶ na ô maira, E te Fatu, ua ma'ihia tau tavini te vai noa ra i te utuafare, ua pohe rahi roa i te hapepa. ⁷ Ua parau atura Iesu ia 'na, E

haere atu vau e faaora ia 'na. ⁸ Ua parau maira te raatira hanere, na ô maira, **e***^e E te Fatu, eita vau e au ia tomo mai oe i roto i tau fare, **f***^f o te parau ana'e ra ta oe e parau noa 'e, e e ora ia tau tavini. ⁹ O vau atoa nei hoi o raro a'e ia vetahi ê, e faehau râ tei raro a'e ia 'u, e ia parau atu vau i te hoê, A haere, ua haere ia, **ia parau atu hoi** i te tahi, A haere mai, ua haere mai ia ; e **ia parau atu hoi** i tau tavini, A na ô, ua na reira ia. ¹⁰ E ite a'era Iesu i **te reira**, maere noa ihora oia, e ua parau atura i te feia i pee mai **ia** 'na ra, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, aîtâ vau i ite i teie faaroo i te rahi i Iseraela atoa nei. ¹¹ E faaite mau atura vau ia outou, **g***^g E rave rahi te haere mai mai te hitia o te râ, e te tooa o te râ, e haaparahi-atoa-hia ratou e o Aberahama, o Isaaka, e o Iakoba i te amuraa maa i te basileia ra o te ao. ¹² **h***^h Area te tamarii o te basileia ra, **i***ⁱ ie hurihia ia i roto i te pouri i vaho ra, tei reira te oto e te auauraa niho. ¹³ Ua parau atura Iesu i taua raatira hanere ra, A haere **i te utuafare** ; e ta oe i faaroo ra ia na reirahia oe. Te oraraa ihora tana tavini i reira ra.

¹⁴ **k***^k E tae atura Iesu i roto i te fare o Petero, hi'o atura oia **l***^l i tana metua hoovai vahine te vai noa ra, ua pohe i te ahu ; ¹⁵ ua faatiaia 'tura oia i tana rima, pee ê atura te ahu ; tia a'era oia i nia e raverave atura **i te maa** na ratou.

¹⁶ **m***^m E ahiahi ihora, ua hopoi maira ratou i te feia demoni e rave rahi ia 'na ra, pee ê atura ia 'na taua mau varua ra i te reo hoê, e faaora ihora i te feia atoa i pohe i te ma'i ra ; ¹⁷ i te faatiaraa i te parau a te peropheta ra a Isaia, i te na ôraa e, **n***ⁿ Oia iho tei rave i to tatou paruparu, e ua hopoi ê i **to tatou** mau pohe.

¹⁸ E ia hi'o a'era Iesu e ua puni oia i te taata e rave rahi, ua faaue atura e hôte i te tahi pae **roto ra**. ¹⁹ **o***^o Ua haere maira te hoê papai parau, na ô maira ia 'na, E Rabi, e pee atu vau ia oe i to oe mau haerea atoa. ²⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, E ana to te alope, e tauraa to te manu o te reva, area te Tamaiti a te taata nei aita o 'na tuaroi. ²¹ **p***^p Ua parau maira te hoê no te mau pîpî na 'na ra, E te

^u7.22 Num. 24. 4. Ioa. 11. 51. 1 Kor. 13. 2. ^x7.23 pene 25. 12. Luk. 13. 25, 27. 2 Tim. 2. 19. ^y7.23 Sal. 5. 5. & 6. 8. pene 25. 41. ^z7.24 Luk. 6. 47, &c. ^a7.28 pene 13. 54. Mar. 1. 22. & 6. 2. Luk. 4. 32. ^b7.29 Ioa. 7. 46.

^a8.2 Mar. 1. 40, &c. Luk. 5. 12, &c. ^b8.4 pene 9. 30. Mar. 5. 43. ^c8.4 Lev. 14. 3, 4, 10. Luk. 5. 14. ^d8.5 Luk. 7. 1, &c. ^e8.8 Luk. 15. 19, 21. ^f8.8 Sal. 107. 20. ^g8.11 Gen. 12. 3. Isa. 2. 2, 3. & 11. 10. Mal. 1. 11. Luk. 13. 29. Ohi. 10. 45. & 11. 18. & 14. 27. Rom. 15. 9, &c. Eph. 3. 6. ^h8.12 pene 21. 43. ⁱ8.12 pene 13. 42, 50. & 22. 13. & 24. 51. & 25. 30. Luk. 13. 28. 2 Pet. 2. 17. Iud. 13. ^k8.14 Mar. 1. 29, 30, 31. Luk. 4. 38, 39. ^l8.14 1 Kor. 9. 5.

^m8.16 Mar. 1. 32, &c. Luk. 4. 40, 41. ⁿ8.17 Isa. 53. 4. 1 Pet. 2. 24. ^o8.19 Luk. 9. 57, 58. ^p8.21 Luk. 9. 59, 60.

Fatu, **q*** ^{9e} tuu a'e na oe ia 'u e haere na vau e tanu i tau metua tane. ²² Ua parau atura Iesu ia 'na, A pee mai ia 'u, e vai iho atu na tei pohe e tanu i to ratou i pohe ra.

²³ Haere atura oia i nia i te pahi, ua pee atura ta 'na mau pīpī ia 'na. ²⁴ **r*** ^r E inaha, ua tupu ihora te vero rahi i taua roto ra, e moe noa ihora te pahi i te mataare ; ua mairi rā to 'na taoto. ²⁵ Haere atura ta 'na mau pīpī e faaara ia 'na, na ô atura, E te Fatu, faaora ia tatou, ua pohe tatou ! ²⁶ Ua parau maira oia ia ratou, Eaha outou i māta'u ai ? o outou i te faaroo tapetepete e. **s*** ^s Tia a'era oia i nia, parau atura i te mata'i e te are, mania roa 'tura. ²⁷ Maere noa ihora te taata atoa, na ô a'era, Eaha te huru o teie nei taata i faaroo mai ai te mata'i e te are ia 'na !

²⁸ **t*** ^t E tae atura oia i te tahi pae au i te fenua no to Geregasa ra, ua farerei maira ia 'na e toopiti pue taata demoni, mai roto mai i te mau menema ra, e aito rahi, aore roa e taata e tae na taua e'a ra. ²⁹ E inaha, ua pii noa maira raua, na ô maira, Eaha ta oe ia mâua nei, e Iesu, e te Tamaiti a te Atua ra ? I haere mai oe e haamauiui rahi ia mâua eiaha ia tae i te tau mau ra ? ³⁰ E nănă rahi puua tei pihai ê atu, te amu ra i te maa. ³¹ Ua parau maira te mau demoni ia 'na, na ô maira, I tiavaru oe ia matou i rapae, e tuu a'e oe ia matou i roto i te nănă puua nei. ³² Ua parau atura oia ia ratou, A haere. E tae atura ratou i rapae au, tomo atura i roto i te nănă puua ; e inaha, ua horo pupara noa 'tura taua nănă puua atoa ra na roto i te mato i reira ra, e raro roa i taua roto ra, pohe atura i te pape. ³³ Fati atura te feia tiai i roto i te oire, faaite atura i te mau mea atoa, e te ravea i na taata demoni ra. ³⁴ E inaha, ua haere maira taua oire atoa ra i reira ra ia farerei ia Iesu, e ite maira ratou ia 'na, **u*** ^u ua taparu maira, ia haere ê atu oia i to ratou ra fenua.

PENE IX.

TE TAATA HAPEPA I TE FAAORARAAHIA.

9 ¹ HAERE atura oia i nia i te pahi, fano atura i te tahi pae, **a*** ^a e tae atura i to 'na iho oire ; ² **b***

³ e inaha, ua hopoi maira ratou i te hoê hapepa ia 'na ra, te vai noa ra i nia i te roi : **c*** ^c e ite atura Iesu i to ratou faaroo, ua parau atura i taua hapepa ra, E faaitoito, e **tau tamaiti**, ua faaorehia ta oe mau hara. ³ E inaha, te parau ra te hoê mau papai parau i roto ia ratou iho, Ua faainaina Atua teie nei taata. ⁴ **d*** ^d Ua ite rā Iesu i to ratou mana'o, e ua na ô atura, Eaha outou i mana'o ino ai i roto i to outou na aau ? ⁵ Teihea te mea rave ohie, o te parau atu anei, Ua faaorehia ta oe hara ; e o te parau atu anei, A tia i nia a haere ? ⁶ Ia ite rā outou e e mana to te Tamaiti a te taata i te ao nei ia faaore i te hara, (ua parau atura oia i taua hapepa ra,) A tia, a rave i to roi, a haere i to utuafare. ⁷ Tia a'era oia i nia, haere atura i te utuafare. ⁸ E ite a'era taua feia rahi atoa ra, maere ana'e ihora ma te haamaitai i te Atua, o tei horoa mai i te reira huru mana i te taata nei.

⁹ **e*** ^e E te haere maira Iesu mai reira mai, hi'o maira oia i te hoê taata o Mataio te i'oa, te parahi ra i te fare aufauraa tao'a ; ua parau maira ia 'na, A pee mai ia 'u. Ua tia a'era oia i nia, pee atura ia 'na. ¹⁰ **f*** ^f E muri a'era te parahi ra Iesu i te amuraa maa i roto i te fare, inaha, e rave rahi te telona e te feia hara i haere mai, e parahi ana'e ihora ratou e oia atoa e ta 'na mau pīpī i taua amuraa maa ra. ¹¹ E ite a'era te mau Pharisea, ua parau atura i ta 'na mau pīpī, Eaha i amu atoa 'i ta outou orometua e te **g*** ^g mau telona e **h*** ^h te feia hara ? ¹² Ite a'era rā Iesu, ua parau maira ia ratou, E ere to te feia ora te tahu'a, no te feia ma'i rā. ¹³ E tena na, a haere, a haapii i te auraa **i te maa parau ra e, i*** ⁱ O te aroha ta 'u i hinaaro, eiaha te tusia ; aore hoi au i haere mai e parau i te feia parau-tia, **k*** ^k i te feia hara rā ia tatarahapa.

¹⁴ Ua haere atura te mau pīpī a Ioane, ia 'na, na ô atura, **l*** ^l Te haapae pinepine nei matou e te mau Pharisea i te maa, eaha ta oe nei mau pīpī i ore i haapae ai i te maa ? ¹⁵ Ua parau maira Iesu ia ratou, **m*** ^m E oto anei te mau hoa o te tane apî i te vai-atoa-raa o te tane apî i roto ia ratou ra ? te vai atura rā te tau e hopoi-ê-hia 'i te tane apî ra, **n*** ⁿ ei reira ratou e haapae ai i te maa. ¹⁶ Aore e taata e tifai i te ahu tahito i te ahu apî ; i na reira, e rahi roa ia te motu o taua ahu ra i taua tifai **apî** ra. ¹⁷ E

^{98.21} 1 Aarii 19. 20. ^{18.24} Mar. 4. 37, &c. Luk. 8. 23, &c. ^{8.26} Sal. 65. 7. & 89. 9. & 107. 29.

^{8.28} Mar. 5. 1, &c. Luk. 8. 26, &c. ^{8.34} Deut. 5. 25. 1 Aarii 17. 18. Luk. 5. 8. Ohi. 16. 39. ^{9.1} pene 4. 13. ^{9.2}

Mar. 2. 3. Luk. 5. 18. ^{9.2} pene 8. 10. ^{9.4} Sal. 139. 2. pene 12. 25. Mar. 12. 15. Luk. 5. 22. & 6. 8. & 9. 47. & 11.

17. ^{9.9} Mar. 2. 14. Luk. 5. 27. ^{9.10} Mar. 2. 15, &c. Luk. 5. 29, &c. ^{9.11} pene 11. 19. Luk. 5. 30. & 15. 2.

^{9.11} Gal. 2. 15. ^{9.13} Hos. 6. 6. Mik. 6. 6, 7, 8. pene 12. 7. ^{9.13} 1 Tim. 1. 15.

^{9.14} Mar. 2. 18, &c. Luk. 5. 33, &c. & 18. 12. ^{9.15} Ioa. 3. 29. ^{9.15} Ohi. 13. 2, 3. & 14. 23. 1 Kor. 7. 5.

ore hoi te taata e tuu i te uaina apî i roto i te farii tahito, i na reira, e amaha te farii ; manii atura te uaina, e ino roa 'tura te farii : e tuu râ ratou i te uaina apî i roto i te farii apî, e ora apipiti ia.

¹⁸ **o*** °Te parau atura oia ia ratou i taua mau parau nei, inaha, ua haere maira te hoê tavana, tahopu maira ia 'na, na ô maira, Ua pohe roa tau tamahine i teie nei ; e haere mai râ oe e tuu i to rima i nia ia 'na, e e ora ia oia. ¹⁹ Ua tia a'era Iesu i nia, pee atura ia 'na ; e ta 'na mau pîpî atoa.

²⁰ **p*** °E inaha, te hoê vahine, auahuru a'era o 'na matahiti e piti tiahapa i te poheraa i te tapahi, ua na muri maira **ia 'na**, faatiaia maira i to 'na hiti ahu ; ²¹ i parau hoi oia i roto ia 'na iho e, Ua faatiaia ana'e au i to 'na **hiti ahu**, ua ora ia vau. ²² Ua fariu atura Iesu, e ite atura ia 'na, ua parau atura, E tau tamahine, e faaitoito, **q*** °ua ora oe i to oe faaroo. O te oraraa ihora ia taua vahine ra i reira ra.

²³ **r*** °E tae atura Iesu i roto i te fare o taua tavana ra, e ite atura i te **s*** °mau faaoto vivo ra e te taata atoa i te otoraa, ²⁴ ua parau atura oia ia ratou, **t*** °Ia atea na, aore taua potii nei i pohe, ua taoto râ. Ua tâhito maira ratou ia 'na. ²⁵ E hope a'era taua mau taata ra i te tuuhia i rapae au, tomo atura oia i roto, ua rave atura i tana rima, tia noa maira taua potii ra i nia. ²⁶ Tui atura te roo o taua mea ra e ati roa a'era te reira fenua.

²⁷ E te haere atura Iesu mai reira 'tu, ua pee maira e toopiti pue taata matapo ia 'na, ua pii maira, na ô maira, **u*** °E te Tamaiti a Davida ra, e aroha mai oe ia mâu. ²⁸ E tae atura oia i roto i te fare, ua haere maira na taata matapo ra i pihai iho ia 'na ; ua parau atura Iesu ia raua, Te mana'o na orua e e tia tena ia 'u ? Ua parau maira raua, E te Fatu, e. ²⁹ Ua faatiaia 'tura oia i to raua mata, na ô atura, Ta orua i mana'o na, ia na reirahia orua. ³⁰ Araara a'era to raua mata i reira ra. Ua a'o hua 'tura Iesu ia raua, na ô atura, **x*** °Eiaha roa te hoê taata ia ite. ³¹ **y*** °Haere atura râ raua, haaparare atura i to 'na roo e ati roa a'era te reira fenua.

³² **z*** °E aore a'era raua i reva rea, inaha, te hopoihia maira te hoê taata vava ia 'na ra e demoni to 'na. ³³ E ia tiavaruhia taua demoni ra i rapae, ua parau ihora taua vava ra, maere ihora taua feia rahi atoa ra, na ô a'era, Aitâ teie i itea i Iseraela nei. ³⁴ **a*** °Area te mau Pharisea, ua na ô a'era ia, Te tiavaru nei oia i te demoni i te **mana** o te demoni rahi ra.

³⁵ **b*** °Haere atura Iesu na roto i te mau oire e te mau oire rii atoa, **c*** °i te haapiiraa i roto i to ratou mau sunago, e te a'oraa i te parau maitai o te hau, e te faaoraraa i te mau ma'i e te mau pohe atoa o te taata. ³⁶ **d*** °E ia hi'o a'era oia i te rahi o te taata, aroha 'tura oia ia ratou, no te mea, ua purara ratou e ua faarue-taue-hia, **e*** °mai te mamoe tia i ore ra. ³⁷ Ua parau atura oia i ta 'na mau pîpî, **f*** °Te rahi mau nei te auhune, te iti nei râ te feia e rave : ³⁸ e teie nei, **g*** °e pure outou i te Fatu o te ohipa ia tonono â oia i te rave ohipa ei ooti.

PENE X.

TE MAU APOSETOLO I TE TONORAAHIA.

10 ¹ UA **a*** °parau atura oia i ta 'na mau pîpî tino ahuru ma piti **e putuputu maira i pihai iho ia** 'na, ua tuu atura i te mana no ratou, ia tiavaru i te mau varua viivii i rapae, e ia faaora i te mau ma'i e te mau pohe atoa. ² Teie hoi te i'oa o te mau aposetolo tino ahuru ma piti ra, O Simona te matamehai, **b*** °o tei parauhia ia Petero ra, e tana taeae o Anederea ; o Iakobo a Zebedaiora, e tana taeae o Ioane ; ³ o Philipa e o Baretolomea, o Toma e te telona ra o Mataio, o Iakoba a Alephaia ra, e o Lebaio, o tei parauhia ia Tadaio, ⁴ **c*** °o Simona i Kanaana ra, e o Iuda **d*** °Isakariota, o tei haavare ia 'na ra. ⁵ O taua tino ahuru ma piti nei ta Iesu i faatono, e ua a'o atura ia ratou, na ô atura, **e*** °Eiaha e haere noa 'tu i te e'a o te mau Etene ra, e eiaha atoa e tomo atu i te oire o **f*** °to Samaria ra : ⁶ **g*** °e haere tia 'tu râ **h*** °hi te mau mamoe i moe i te utuafare ra o Iseraela. ⁷ **i*** °E

^{9.18} Mar. 5. 22, &c. Luk. 8. 41, &c. ^{P9.20} Mar. 5. 25. Luk. 8. 43.

^{9.22} Luk. 7. 50. & 8. 48. & 17. 19. & 18. 42. ^{°9.23} Mar. 5. 38. Luk. 8. 51. ^{°9.23} 2 Par. 35. 25.

^{°9.24} Ohi. 20. 10. ^{°9.27} pene 15. 22. & 20. 30, 31. Mar. 10. 47, 48. Luk. 18. 38, 39. ^{°9.30} pene 8. 4. & 12. 16. & 17. 9. Luk. 5. 14. ^{°9.31} Mar. 7. 36. ^{°9.32} pene 12. 22. Luk. 11. 14. ^{°9.34} pene 12. 24. Mar. 3. 22. Luk. 11. 15.

^{°9.35} Mar. 6. 6. Luk. 13. 22. ^{°9.35} pene 4. 23. ^{°9.36} Mar. 6. 34. ^{°9.36} Num. 27. 17. 1 Aarii 22. 17. Ezek. 34. 5. Zek. 10. 2. ^{°9.37} Luk. 10. 2. Ioa. 4. 35. ^{°9.38} 2 Tes. 3. 1. ^{°10.1} Mar. 3. 13, 14. & 6. 7. Luk. 6. 13. & 9. 1.

^{°10.2} Ioa. 1. 42. ^{°10.4} Luk. 6. 15. Ohi. 1. 13. ^{°10.4} Ioa. 13. 26. ^{°10.5} pene 4. 15. ^{°10.5} 2 Aarii 17. 24. Ioa. 4. 9, 20. ^{°10.6} pene 15. 24. Ohi. 13. 46. ^{°10.6} Isa. 53. 6. Ier. 50. 6, 17. Ezek. 34. 5, 6, 16. 1 Pet. 2. 25. ^{°10.7} Luk. 9. 2.

poro haere outou, e na ô atu, **k*** ^kTe fatata mai nei te basileia o te ao. ⁸ E faaora i te mau ma'i, e tamâ i te mau lepera, e faatia i tei pohe, e tiavaru i te mau demoni ; **l*** ^li horoa-noa-hia mai ta outou, e horoa noa hoi outou. ⁹ **m*** ^mEiaha e tuu i te auro, e te ario, **n*** ⁿe te veo i roto i to outou tatia ; ¹⁰ eiaha ei pute no te tere **e hopoihia**, eiaha e tataipiti pereue, e te tamaa, e te raau : **o*** ^oe au hoi te rave ohipa ra i ta 'na utua. ¹¹ **p*** ^pE te oire e te oire iti ta outou e tomo ra, e ui atu i to reira taata au, ei reira parahi ai e reva noa 'tu outou. ¹² E ia tomo atu outou i roto i te fare, a faaora 'tu i taua **fetii** ra. ¹³ **q*** ^qE te au ra taua **fetii** ra, o te ora ta outou i hinaaro no ratou ra, e tae ia i nia ia ratou : **r*** ^ria ore râ ia au, e ho'i mai ia ora i nia ia outou iho. ¹⁴ **s*** ^sE o te ore e ite mai ia outou, e aore e haapao i ta outou parau, ia haere ê outou i taua fare ra e i taua oire ra, **t*** ^te ueue atu i te repo o to outou avae. ¹⁵ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, **u*** ^ue huru tia 'e i te fenua ra o Sodoma e Gomora ia haamahu ia tae i te mahana haavaraa i te reira oire.

¹⁶ **x*** ^xInaha ! te tono nei au ia outou mai te mamoe i rotopu i te mau luko ra ; e teie nei, **y*** ^yia paari outou mai te ophi ra, e **z*** ^zte hapa ore mai te uuairao ra. ¹⁷ E ara râ ia outou i te taata ; **a*** ^ae tuu hoi ratou ia outou i te sunederi ra, e **b*** ^be papai hoi ia outou i roto i to ratou mau sunago ; ¹⁸ e no'u nei **c*** ^ce hopoihia 'i outou i te aro o te mau tavana e te hui arii, ei ite no ratou e no te mau Etene. ¹⁹ **d*** ^dIa tuu râ ratou ia outou, eiaha e taiâ i te huru o ta outou e parau atu, **e*** ^ee faaitiehia mai outou i te parau i taua hora ra. ²⁰ **f*** ^fE ere hua hoi o outou tei parau o te Varua râ o to outou Metua ra tei parau i roto ia outou na. ²¹ **g*** ^gEi reira te tuaana e tuu atu ai i te taeae ia pohe, e te metua i te tamaiti ; e e tia mai hoi te mau tamarii e haapohe i **to ratou** mau metua. ²² **h*** ^hE e ririhia outou e te taata atoa no to 'u nei i'oa ; **i*** ⁱo te taata râ e tapea

maite e tae noa 'tu i te hopea, o te ora ia. ²³ **k*** ^kIa hamani ino mai râ ratou ia outou i te tahi oire, a maue ê atu i te tahi ; e parau mau hoi ta 'u e parau atu ia outou nei, e ore e ati te mau oire o Iseraela nei ia outou, **l*** ^le tae mai ai te Tamaiti a te taata nei. ²⁴ Aita **m*** ^mte pîpî i hau i ta 'na orometua, aita hoi te tavini i hau i to 'na ra fatu. ²⁵ Ia au te pîpî i ta 'na ra orometua, e te tavini i to 'na ra fatu atira ia. **n*** ⁿI haamairi na ratou i te taata fare ia Belezububa, a tae atu ai hoi i to 'na mau tavini ? ²⁶ Eiaha râ e mätä'u atu ia ratou ; **o*** ^oaore roa hoi e mea tapo'ihia e toe i te faaitiehia ; aore roa e mea moe e toe i te itea. ²⁷ Ta 'u e parau atu ia outou i roto i te pouri nei, o ta outou ia e faaitie hua i te maramarama ; e tei parau-riirii-hia i roto i to outou tari'a ra, o ta outou ia e parau hua i nia iho i te mau fare. ²⁸ **p*** ^pEiaha e mätä'u i tei taparahi mai i te tino nei, eita râ te varua e pohe ia ratou ; e mätä'u râ outou ia 'na i te tia ia 'na ia rave pohe roa i te tino e te varua atoa i gehena. ²⁹ Eere anei taipiti manu rii ia hoo i te moni veo hoê nei ? e ore râ te hoê o taua na manu rii ra e moe i to outou Metua ia mairi i raro i te repo. ³⁰ **Eiaha 'tu â ia**, ua hope atoa ra **q*** ^qte rouru o to outou upoo na i te taiohia. ³¹ Eiaha maori outou e mätä'u, e maitai rahi hoi to outou i to te manu e ia rahi noa 'tu. ³² E teie nei, **r*** ^ro tei fa'i ia 'u i mua i te aro o te taata nei, **s*** ^se fa'i atoa vau ia 'na i mua i te aro o tau Metua i te ao ra. ³³ **t*** ^tO tei hunu râ ia 'u i mua i te aro o te taata nei, e hunu atoa vau ia 'na i mua i te aro o tau Metua i te ao ra. ³⁴ **u*** ^uEiaha e mana'o e i haere mai au e hopoi mai i te hau i te fenua nei, aore au i hopoi mai i te hau, i te 'o'e râ. ³⁵ I haere mai hoi au e faatupu i te tama'i **x*** ^xi te metua tane raua o te tamaiti, i te metua vahine raua o te tamahine, i te metua hoovai vahine raua o te hunoa vahine. ³⁶ **E itea** hoi **y*** ^yto te taata nei

^k10.7 pene 3. 2. & 4. 17. Luk. 10. 9. ^l10.8 Ohi. 8. 18, 20. ^m10.9 1 Sam. 9. 7. Mar. 6. 8. Luk. 9. 3. & 10. 4. & 22. 35. ⁿ10.9 Mar. 6. 8. ^o10.10 Luk. 10. 7. 1 Kor. 9. 7, &c. 1 Tim. 5. 18. ^p10.11 Luk. 10. 8. ^q10.13 Luk. 10. 5. ^r10.13 Sal. 35. 13. ^s10.14 Mar. 6. 11. Luk. 9. 5. & 10. 10, 11. ^t10.14 Neh. 5. 13. Ohi. 13. 51. & 18. 6. ^u10.15 pene 11. 22, 24. ^x10.16 Luk. 10. 3. ^y10.16 Rom. 16. 19. Eph. 5. 15. ^z10.16 1 Kor. 14. 20. Phil. 2. 15. ^a10.17 pene 24. 9. Mar. 13. 9. Luk. 12. 11. & 12. 12. ^b10.17 Ohi. 5. 40. ^c10.18 Ohi. 12. 1. & 24. 10. & 25. 7, 23. 2 Tim. 4. 16. ^d10.19 Mar. 13. 11, 12, 13. Luk. 12. 11. & 21. 14, 15. ^e10.19 Exo. 4. 12. Ier. 1. 7. ^f10.20 2 Sam. 23. 2. Ohi. 4. 8. & 6. 10. 2 Tim. 4. 17. ^g10.21 Mik. 7. 6. irav. 35, 36. Luk. 21. 16. ^h10.22 Luk. 21. 17. ⁱ10.22 Dan. 12. 12, 13. pene 24. 13. Mar. 13. 13. ^k10.23 pene 2. 13. & 4. 12. & 12. 15. Ohi. 8. 1. & 9. 25. & 14. 6. ^l10.23 pene 16. 28. ^m10.24 Luk. 6. 40. Ioa. 13. 16. & 15. 20. ⁿ10.25 pene 12. 24. Mar. 3. 22. Luk. 11. 15. Ioa. 8. 48, 52. ^o10.26 Mar. 4. 22. Luk. 8. 17. & 12. 2, 3. ^p10.28 Isa. 8. 12, 13. Luk. 12. 4. 1 Pet. 3. 14. ^q10.30 1 Sam. 14. 45. 2 Sam. 14. 11. Luk. 21. 18. Ohi. 27. 34. ^r10.32 Luk. 12. 8. Rom. 10. 9, 10. ^s10.32 Apo. 3. 5. ^t10.33 Mar. 8. 38. Luk. 9. 26. 2 Tim. 1. 12. ^u10.34 Luk. 12. 49, 51, 52, 53. ^x10.35 Mik. 7. 6. ^y10.36 Sal. 41. 9. & 55. 13. Mik. 7. 6. Ioa. 13. 18.

enemi i roto i to 'na ihora fetii. ³⁷ *z** ^zO tei rahi to 'na hinaaro i *tana* metua tane e tana metua vahine, iti ia 'u, aita oia i au ia 'u, e o tei rahi to 'na hinaaro i te tamaiti e te tamahine, iti ia 'u aita oia i au ia 'u. ³⁸ *a** ^aE o te ore e rave i to 'na satauro a pee mai ai ia 'u, aita oia i au ia 'u. ³⁹ *b** ^bO tei tapea i to 'na ora, e ere ia oia i *te ora* ; area te tuu noa i to 'na ora no'u nei, *e ora ia to 'na*.

⁴⁰ *c** ^cO tei ite mai ia outou na, ua ite ia ia 'u, e o tei ite mai ia 'u nei, ua ite ia i tei tono mai ia 'u nei ra. ⁴¹ *d** ^dO tei ite mai i te peropheta, no te mea e peropheta, e noaa ia 'na ta te peropheta ra utua ; e o tei ite mai i te taata parau-tia, no te mea e taata parau-tia, e noaa ia 'na ta te taata parau-tia ra utua. ⁴² *e** ^eE o te horoa i te hoê a'ua *pape* toetoe na te hoê o teie nei mau taata rii, no te mea e pīpī oia na 'u, e parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e ore roa oia e ere i te utua.

PENE XI.

NA PĪPĪ A IOANE I TONOHIA E UI I TE MESIA.

11 ¹ E OTI a'era ta Iesu faaueraa 'tu i ta 'na mau pīpī tino ahuru ma piti ra, haere ê atura oia e haapii e a'o haere i roto i to ratou mau oire. ² *a** ^aE ite a'era Ioane *b** ^bi roto i te tapearaa ra i te mau ravea a te Mesia ra, ua tono maira oia i e toopiti pue pīpī a 'na ra, o tei ui mai ia 'na e, ³ *c** ^cO oe anei te tae mai, e e tiai atu anei tatou i te tahi ê ? ⁴ Ua parau atura Iesu ia raua, na ô atura, A haere, a faaite atu ia Ioane i ta orua e faaroo nei e ta orua e hi'o nei : ⁵ ua faaorahia *d** ^de matapo, ua haere te pirioi, ua faaroo te turi, ua tamâhia te lepera, ua faatiahia tei pohe, *e** ^ee ua parauhia te parau oaoa i te taata rii. ⁶ *f** ^fE o te ore e turori ia 'u nei, e ao to 'na.

⁷ *g** ^gE ia reva 'tura raua, ua parau atura Iesu i te taata e rave rahi ra, ia Ioane, I haere outou i te medebara *ra* e hi'o i te aha ? *h** ^hI te aeho ueuehia

e te mata'i ? ⁸ I haere râ outou e hi'o i te aha ? I te taata i te ahuraa i te ahu mārû ? Inaha, te feia e ahu i te *ahu mārû* ra, tei te fare ia o te hui arii. ⁹ I haere mau râ outou e hi'o i te aha ? I te peropheta ? Oia ia, e parau atu vau ia outou, *i** ⁱie rahi atu ia oia i te peropheta. ¹⁰ Oia hoi teie no 'na te parau i papaihia ra e, *k** ^kInaha, e tono vau i tau vea i mua ia oe e na 'na e haamaitai i to oe e'a i mua ia oe na. ¹¹ E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, i ta te vahine i fanau nei aita 'tu *ia peropheta* rahi i itea ia Ioane Bapetizo nei, o tei iti roa râ i te basileia o te ao ra, e rahi ia ia 'na. ¹² *l** ^lMai te itearaa mai o Ioane Bapetizo ra, e tae roa a'enei i teie nei, te mārôhia nei te basileia o te ao ra, e te titau nei te feia mārô ia noaa i te haru. ¹³ *m** ^mO te mau peropheta atoa e te ture tei haapii *ia outou e* tae roa a'enei ia Ioane nei. ¹⁴ E ia tia ia outou i te farii mai, o *n** ⁿElia teie *i parauhia ra e e tae mai*. ¹⁵ *o** ^oE tari'a to 'na ei faarooara ra, e faaroo oia.

¹⁶ *p** ^pE faito râ vau i teie nei ui i te aha ? e au ia i te tamarii e parahi i te vahi hooraa ra, i te tiaororaa i to ratou ra, ¹⁷ e te *na* ôraa e, Faaoto atu na matou i te vivo, aita râ outou i ori mai ; pehe atu na matou i te pehe oto, aita râ outou i oto mai. ¹⁸ I haere mai hoi Ioane ma te amu ore e te inu ore ; e te parau nei ratou e, E demoni to 'na. ¹⁹ I haere mai hoi te Tamaiti a te taata nei mai te amu e te inu ; e te parau nei ratou e, Inaha, e taata aamu e te inu uaina, *q** ^qe au no te mau telona e te feia hara. *r** ^rE faatiahia râ te paari e ta 'na ra mau tamarii.

²⁰ *s** ^sUa faaino atura oia i te mau oire i ravehia 'i te rahi o ta 'na ra mau semeio, no te mea aore ratou i tatarahapa. ²¹ Auê oe, e Korazina e ! auê hoi oe, e Betesaida ! ahiri hoi te mau semeio i ravehia i roto ia orua na i ravehia i Turia e Sidona, ua tatarahapa ê na ratou ma *t** ^tte ahu paau e te rehu auahi. ²² E teie nei, e parau atu vau ia orua, *u** ^uE haamahuraa 'e to Turia e to Sidona ia tae i te mahana haavaraa ra, i to orua. ²³ E o oe hoi, e

^z10.37 Luk. 14. 26. ^a10.38 pene 16. 24. Mar. 8. 34. Luk. 9. 23. & 14. 27. ^b10.39 pene 16. 25. Luk. 17. 33. Ioa. 12. 25. ^c10.40 pene 18. 5. Luk. 9. 48. & 10. 16. Ioa. 12. 44. & 13. 20. Gal. 4. 14. ^d10.41 1 Arii 17. 10. & 18. 4. 2 Arii 4. 8. ^e10.42 pene 18. 5, 6. & 25. 40. Mar. 9. 41. Heb. 6. 10. ^a11.2 Luk. 7. 18, 19, &c. ^b11.2 pene 14. 3. ^c11.3 Gen. 49. 10. Num. 24. 17. Dan. 9. 24. Ioa. 6. 14. ^c11.5 Isa. 29. 18. & 35. 4, 5, 6. & 42. 7. Ioa. 2. 23. & 3. 2. & 5. 36. & 10. 25, 38. & 14. 11. ^e11.5 Sal. 22. 26. Isa. 61. 1. Luk. 4. 18. Iak. 2. 5. ^f11.6 Isa. 8. 14, 15. pene 13. 57. & 24. 10. & 26. 31. Rom. 9. 32, 33. 1 Kor. 1. 23. & 2. 14. Gal. 5. 11. 1 Pet. 2. 8. ^g11.7 Luk. 7. 24. ^h11.7 Eph. 4. 14. ⁱ11.9 pene 14. 5. & 21. 26. Luk. 1. 76. & 7. 26. ^k11.10 Mal. 3. 1. Mar. 1. 2. Luk. 1. 76. & 7. 27. ^l11.12 Luk. 16. 16. ^m11.13 Mal. 4. 6. ⁿ11.14 Mal. 4. 5. pene 17. 12. Luk. 1. 17. ^o11.15 pene 13. 9. Luk. 8. 8. Apo. 2. 7, 11, 17, 29. & 3. 6, 13, 22. ^p11.16 Luk. 7. 31. ^q11.19 pene 9. 10. ^r11.19 Luk. 7. 35. ^s11.20 Luk. 10. 13, &c. ^t11.21 Iona. 3. 7, 8. ^u11.22 pene 10. 15. irav. 24.

Kaperenaumi, **x*** ^xi faateiteihia i nia i te ra'i na, e hoparahia oe i raro roa i hade ; ahiri hoi i Sodoma te raveraahia te mau semeio i ravehia i roto ia oe na, e riro ia i te vai â i teie nei mahana. ²⁴ E teie nei, e parau atu vau ia oe, **y*** ^yE haamahuraa 'e to Sodoma ia tae i te mahana haavaraa ra, i to oe.

²⁵ **z*** ^zUa na ô atura Iesu i reira ra, E haamaitai au ia oe, e **tau** Metua, e te Fatu o te ra'i e te fenua, i te mea, **a*** ^ai huna ê noa oe i teie nei mau parau i te feia paari e te ite ra, **b*** ^be ua faaite mai i te tamarii nei. ²⁶ Oia ia, e **tau** Metua, o te mea tia ia ia oe. ²⁷ **c*** ^cUa hope roa te mau mea atoa i te pûpûhia mai e tau Metua ia 'u nei, e aore roa te hoê i ite i te Tamaiti, maori râ o te Metua ; **d*** ^daore hoi te hoê i ite i te Metua, maori râ o te Tamaiti ; e ta te Tamaiti i hinaaro i te faaite atu.

²⁸ E haere mai outou ia 'u nei, e te feia atoa i ha'a rahi, e tei teiaha i te hopoia, e na 'u outou e faaora. ²⁹ A rave mai i tau zugo i nia ia outou, **e*** ^ee ia haapiihia outou e au, te mârû nei hoi au e **f*** ^fte haehaa o te aau : **g*** ^ge e noaa hoi te ora i to outou varua. ³⁰ **h**Te mârû nei hoi ta 'u zugo e te mâmâ nei ta 'u hopoia.

PENE XII.

TE MAU PĪPĪ I TE HUHUTIRAA I TE SITONA I TE SABATI.

12 ¹ I REIRA **a*** ^ato Iesu haereraa na roto i te mau aua sitona i te sabati ; e poia ihora ta 'na mau pĪPĪ, ua huhuti ihora i te sitona ua amu ihora. ² Te hi'o maira te mau Pharisea, e ua na ô maira ia 'na, Inaha ! te rave nei ta oe mau pĪPĪ i te mea au ore i te ture ia rave i te sabati. ³ Ua parau atura oia ia ratou, Aitâ outou i taio i **b*** ^bta Davida i rave e tana mau taata atoa a poia 'i ratou ra ; ⁴ e i tomo oia i roto i te fare o te Atua, e ua amu i **c*** ^cte mau pane o te aro ra, o te ore e au i te ture ia amu oia e tana mau taata atoa, **d*** ^dmaori râ o te feia tahu'a ana'e ra ? ⁵ E aitâ outou i ite i roto i **e*** ^ete ture e te faahapa nei te feia tahu'a i te sabati i

roto i te hiero, e aore i hara ? ⁶ E faaite papu atu râ vau ia outou, Tei ô nei te hoê, **f*** ^fe rahi ia oia i te hiero. ⁷ Ahiri outou i ite na i te auraa i teie nei maa parau, **g*** ^gO te aroha ta 'u i hinaaro eiaha te tusia, e ore ia outou e faahapa mai i te feia hara ore. ⁸ O te Tamaiti a te taata nei hoi te Fatu o te sabati.

⁹ **h*** ^hFaarue maira oia i taua vaehaa ra, haere atura i roto i to ratou sunago. ¹⁰ E inaha, tei reira te hoê taata ua mârô te rima. Ua ui maira ratou ia 'na, na ô maira, **i*** ⁱE au anei i te ture ia faaora i te sabati ? ei pariraa mai na ratou ia 'na. ¹¹ Ua parau atu ra oia ia ratou, O vai ia taata i roto ia outpu na, hoê a 'na mamoe **k*** ^kke ia mairi i roto i te apoo i te sabati, e ore e rave atu, e ume mai i nia ? ¹² E ere anei e maitai rahi to te taata i to te mamoe ? E au maori i te ture ia hamani maitai i te sabati. ¹³ Ua parau atura oia i taua taata ra, A titoo mai na i to **rîma**. Ua titoo maira oia i tana rima, ora roa a'era mai te tahi atoa ra.

¹⁴ **l*** ^lHaere atura râ te mau Pharisea i rapae au, tahu'a ihora i ta ratou parau e taparahi ia 'na. ¹⁵ Ite a'era râ Iesu, **m*** ^mhaere ê atura, e **n*** ⁿte taata e rave rahi i te peeraa ia 'na, faaora 'tura oia ia ratou atoa ra. ¹⁶ **o*** ^oUa a'o papu atura oia ia ratou e eiaha ratou e fa'i ia 'na. ¹⁷ Tia mau atura te parau a te peropheta ra a Isaia, i te na ôraa mai e, ¹⁸ **p*** ^pInaha tau tavini, tei haapaohia e au ra ; tau here **q*** ^qe au maite ai tau aau : e tuu roa 'tu vau i tau Varua i nia iho ia 'na, e na 'na e tuu atu i te ture i te mau Etene. ¹⁹ E ore oia e mârô, e ore hoi e pii, e e ore hoi to 'na reo e itea i te mau aroâ. ²⁰ Te aeho paruparu ra e ore oia e ofati ; e te mori ama mohimohi ra e ore oia e tinai, e ia faatupu roa oia i **ta 'na** ra mau ture. ²¹ E e tiaturi atoa te mau Etene i to 'na ra i'oa.

²² **r*** ^rAfaihia maira ia 'na ra te hoê taata demoni, e matapo e te vava ; faaora 'tura oia ia 'na, ite atura e ua parau ihora taua matapo e te vava ra. ²³ Ua parau ana'e ihora te taata atoa ma te maere, O te Tamaiti teie a Davida ? ²⁴ **s*** ^sFaaroo

^x11.23 Isa. 14. 13. Oto. 2. 1. ^y11.24 pene 10. 15. ^z11.25 Luk. 10. 21. ^a11.25 Sal. 8. 2. 1 Kor. 1. 19, 27. & 2. 8. 2 Kor. 3. 14. ^b11.25 pene 16. 17. ^c11.27 pene 28. 18. Luk. 10. 22. Ioa. 3. 35. & 13. 3. & 17. 2. 1 Kor. 15. 27.

^d11.27 Ioa. 1. 18. & 6. 46. & 10. 15. ^e11.29 Ioa. 13. 15. Phil. 2. 5. 1 Pet. 2. 21. 1 Ioa. 2. 6. ^f11.29 Zek. 9. 9. Phil. 2. 7, 8. ^g11.29 Ier. 6. 16. ^h11.30 1 Ioa. 5. 3. ^a12.1 Deut. 23. 25. Mar. 2. 23. Luk. 6. 1. ^b12.3 1 Sam. 21. 6.

^c12.4 Exo. 25. 30. Lev. 24. 5. ^d12.4 Exo. 29. 32, 33. Lev. 8. 31. & 24. 9. ^e12.5 Num. 28. 9. Ioa. 7. 22.

^f12.6 2 Par. 6. 18. Mal. 3. 1. ^g12.7 Hos. 6. 6. Mik. 6. 6, 7, 8. pene 9. 13. ^h12.9 Mar. 3. 1. Luk. 6. 6. ⁱ12.10 Luk. 13. 14. & 14. 3. Ioa. 9. 16. ^k12.11 Exo. 23. 4, 5. Deut. 22. 4. ^l12.14 pene 27. 1. Mar. 3. 6. Luk. 6. 11. Ioa. 5. 18. & 10. 39. & 11. 53. ^m12.15 pene 10. 23. Mar. 3. 7. ⁿ12.15 pene 19. 2. ^o12.16 pene 9. 30. ^p12.18

^q12.18 pene 3. 17. & 17. 5. ^r12.22 pene 9. 32. Mar. 3. 11. Luk. 11. 14. ^s12.24 pene 9. 34. Mar. 3. 22. Luk. 11. 15.

a'era râ te mau Pharisea, ua na ô a'era ratou, Aita teie nei taata i tiavaru i te demoni i rapae, maori râ i te *mana* o te demoni rahi ra o Belezububa. ²⁵ Ua *t** ^tite râ Iesu i to ratou mana'o, e ua parau atura ia ratou, Te basileia i amaha e rave ia 'na ihora, e pau ia ; e te oire e te fetii i amaha e rave ia 'na ihora, eita ia e mau. ²⁶ E ia tiavaru Satani ia Satani i rapae, ua amaha oia e rave ia 'na iho ; eaha ihora to 'na basileia e mau ai ? ²⁷ E te tiavaru nei au i te demoni i rapae au i te *mana* o Belezububa, i te *mana* o vai ra ta ta outou tamarii e tiavaru i rapae na ? e teie nei, ei ia ratou te parau ia outou. ²⁸ Te tiavaru nei râ vau i te demoni i rapae i te Varua o te Atua, *u** ^uua roohia iho nei outou e te hau o te Atua. ²⁹ *x** ^xEaha hoi e tia 'i ia tomo i te fare o te taata etaeta ra a haru ai i ta 'na tao'a, ia ore ia mata i te tapea i taua taata etaeta ra ? ia na reira râ e tia 'i ia ia 'na ia haru i to 'na fare. ³⁰ E ere oia i to ô nei ia 'u nei, no ô mai ia : e o tei ore i haaputu atoa mai, ua haapurara ia.

³¹ E teie nei, e parau atu vau ia outou, *y** ^yE tia te mau hara atoa e te faaino a te taata nei ia faaore, *z** ^zeita râ te faaino i te Varua e faaorehia. ³² E o *a** ^ate parau ino i te Tamaiti a te taata nei, *b** ^bte tia ia ia faaore i ta 'na hara ; area te parau ino i te Varua Maitai ra, e ore ta 'na e faaorehia, i teie nei ao, e e ore hoi i te *ao* a muri atu. ³³ A haamaitai na i *te* raau, e e *c** ^chaamaitai atoa i te huero ; e aore ra, a faaino i te raau, e e faaino atoa i te huero : te itea nei hoi te raau i te huero. ³⁴ *d** ^dE te mau fanau'a ehidena e, eaha outou te feia iino na e tia 'i ia parau i te parau maitai ? *e** ^eno te î o te aau hoi i parau ai te vaha. ³⁵ E tuu mai te taata maitai i te mea maitai no roto i te pueraa maitai o te aau ; e tuu mai hoi te taata ino i te mea ino, no roto i tana pueraa ino. ³⁶ Ia ite *râ* outou, E e haavahia te *taata i* te mau parau faufaa ore atoa ta ratou e parau ra ia tae i te mahana haavaraa. ³⁷ E tiahia hoi oe i ta oe parau, e e faahapahia oe i ta oe parau.

³⁸ *f** ^fUa parau maira te tahi pae o te mau papai parau e te mau Pharisea *ia 'na*, na ô maira, E Rabi,

te hinaaro nei matou ia ite matou i te tahi semeio ia oe. ³⁹ Ua parau atura râ oia ia ratou, na ô atura, E titau â te ui taata iino e *g** ^gte faaturi i te semeio ; aita râ e semeio e horoahia 'tu, maori râ te semeio i te peropheta ra ia Iona. ⁴⁰ *h** ^hMai ia Iona hoi e toru o 'na rui e toru hoi ao i roto i te opu o te i'a rahi ra, e riro atoa i te toru to te Tamaiti *a te* taata nei rui e e toru hoi ao i raro i te repo. ⁴¹ *i** ⁱNa to Nineve i te tia-atoa-raa i te haavaraa ra, *k** ^kte faahapa i teie nei ui ; *l** ^lte mea ua tatarahapa ratou i te a'oraahia e Iona *ra* ; e inaha, e rahi teie ia Iona. ⁴² *m** ^mNa te arii vahine o apatoa i te tia-atoa-raa i te haavaraa ra, e faahapa i teie nei ui ; i te mea i haere mai oia mai te hopea mai o te fenua e faaroo i te parau paari a Solomona ; e inaha, e rahi teie ia Solomona.

⁴³ *n** ⁿIa reva te varua faufau i roto i te taata ra i rapea au, ua *o** ^ona te mau vahi pâpâmârô i te haere i te imiraa i te faaearaa. ⁴⁴ E aore roa i itea, ua na ô a'era, E ho'i au i tau fare mai reira mai au nei ; e te roohiaraa maira ite ihora, aita o roto, ua burumuhia, e ua atuatu. ⁴⁵ Ua tii atura oia, amui atoa maira i e toohitu pue varua e ino rahi roa to ratou i to 'na iho ; e ô ana'e atura ratou i roto, parahi atura i reira ; *p** ^pPino rahi atura te hopea o taua taata ra, i tei mutaa iho : oia atoa teie nei ui taata iino.

⁴⁶ E te parau atura oia i te mau taata ra, *q** ^qinaha, te tia noa maira *tana* metua vahine i rapae au, *r** ^rte tana mau taeae, i hinaaro i te parau mai ia 'na. ⁴⁷ Ua parau atura te hoê ia 'na, inaha, Te tia noa a'era to metua vahine e to mau taeae i rapae au, te hinaaro ra i te parau mai ia oe. ⁴⁸ Ua parau maira râ oia i tei parau atu ia 'na ra, na ô maira, O vai to 'u metua vahine, e o vai hoi to 'u mau taeae ? ⁴⁹ Ua tohu atura oia i tana rima i te mau pîpî na 'na ra, ua na ô maira, A hi'o na i to 'u metua vahine e i to 'u mau taeae. ⁵⁰ *s** ^sO tei haapao i te hinaaro o tau Metua i te ao ra, o to 'u ia taeae, o to 'u ia tuahine, e o to 'u ia metua vahine.

^t12.25 pene 9. 4. Ioa. 2. 25. Apo. 2. 23. ^u12.28 Dan. 2. 44. & 7. 14. Luk. 1. 33. & 11. 20. & 17. 20, 21.

^x12.29 Isa. 49. 24. Luk. 11. 21, 22, 23. ^y12.31 Mar. 3. 28. Luk. 12. 10. Heb. 6. 4, &c. & 10. 26, 29. 1 Ioa. 5. 16.

^z12.31 Ohi. 7. 51. ^a12.32 pene 11. 19. & 13. 55. Ioa. 7. 12, 52.

^b12.32 1 Tim. 1. 13. ^c12.33 pene 7. 17. Luk. 6. 43, 44. ^d12.34 pene 3. 7. & 23. 33. ^e12.34 Luk. 6. 45. ^f12.38 pene 16. 1. Mar. 8. 11. Luk. 11. 16, 29. Ioa. 2. 18. 1 Kor. 1. 22. ^g12.39 Isa. 57. 3. pene 16. 4. Mar. 8. 38. Ioa. 4. 48.

^h12.40 Iona. 1. 17. ⁱ12.41 Luk. 11. 32. ^k12.41 Ier. 3. 11. Ezek. 16. 51, 52. Rom. 2. 27.

^l12.41 Iona. 3. 5. ^m12.42 1 Arii 10. 1. 2 Par. 9. 1. Luk. 11. 31. ⁿ12.43 Luk. 11. 24. ^p12.45 Heb. 6. 4. & 10. 26. 2 Pet. 2. 20, 21, 22. ^q12.46 Mar. 3. 31. Luk. 8. 19, 20, 21. ^r12.46 pene 13. 55. Mar. 6. 3. Ioa. 2. 12. & 7. 3, 5. Ohi. 1.

14. 1 Kor. 9. 5. Gal. 1. 19. ^s12.50 Ioa. 15. 14. Gal. 5. 6. & 6. 15. Kol. 3. 11. Heb. 2. 11.

PENE XIII.

TE HOÊ MAU PARABOLE NO TE
BASILEIA O TE AO RA.

13¹ E I taua mahana ra, haere atura Iesu i rapae au i taua fare ra, **a***^a parahi ihora i te hiti roto ra. ² **b***^b E rave rahi ta te taata i putuputu mai ia 'na ra, **c***^c haere atura oia i nia i te hoê pahi, parahi ihora i reira, te tia noa maira te taata atoa i te hiti roto ra. ³ E rave rahi ta 'na parau i parau parabole mai ia ratou, na ô maira, **d***^d Inaha, haere atura te ueue huero e ueue **i te huero** ; ⁴ e tei te ueueraa ra, mairi ihora e tahi pae i te pae aratia, maue maira te manu pau ihora. ⁵ Mairi ihora e tahi pae i te vahi pãpã aita rea e repo ra ; tupu ihora ia i reira ra, no te mea aore i moe rea i raro i te repo : ⁶ ia mahanahia râ, oriorio ihora, pohe atura no te mea aore i aahia. ⁷ Mairi ihora hoi e tahi pae i roto i te aihere, tupu a'era te aihere a'pãpã ihora. ⁸ Mairi ihora vetahi i te vahi repo maitai, tupu a'era hotu ihora, **e***^e taihoê hanere i **te huero hoê**, taiono ahuru i te hoê, taitoru ahuru i te hoê. ⁹ **f***^f E tari'a to 'na ei faarooraa ra, e faaroo oia.

¹⁰ Ua haere maira te mau pãpã, na ô maira ia 'na, Eaha oe i parau parabole atu ai ia ratou ? ¹¹ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, **g***^g No te mea ua horoahia ia outou te ite i te parau aroaro i te basileia o te ao ra, aita râ i horoahia ia ratou. ¹² **h***^h E faufaa ta 'na ra, e horoahia 'tu â **ta 'na** e ia rahi ; area tei ore tana e faufaa ra, e ravea-ê-hia ia ta 'na. ¹³ I parau parabole atu ai **au** ia ratou ; no te mea aore ratou i ite i te hi'oraa, aore i faaroo i te faarooraa, e aore hoi i haapao. ¹⁴ E ua tupu ia ratou te tohu a Isaia, o tei na ô ra e, **i***ⁱ E faaroo noâ outou, eita e ite ; e hi'o noâ outou, eita râ e haroaroa. ¹⁵ Ua etaeta hoi te aau o teie nei feia, **k***^k ua turi **to ratou** tari'a, ua tapiri ratou i to ratou mata, o te hi'o to **ratou** mata, o te faaroo **to ratou** tari'a, o te ite **to ratou aau**, o te faafariuhia, e o te faaora 'tu vau ia ratou. ¹⁶ **l***^l Ua maitai râ to outou mau mata, te hi'o nei hoi ia, e to outou mau tari'a, te faaroo nei hoi ia. ¹⁷ Oia mau ta 'u e parau atu ia

outou nei, **m***^m e rave rahi te peropheta e te taata parau-tia i hinaaro i te hi'o i **te mau mea ta outou** e hi'o nei, aita râ ratou i hi'o ; i **hinaaro** hoi i te faaroo i te mau mea ta outou e faaroo nei, aita râ ratou i faaroo.

¹⁸ E teie nei, **n***ⁿ a faaroo mai na i te parabole o te ueue huero nei. ¹⁹ Ia faaroo te hoê i te parau **o***^o o te basileia ra, e aore i haapao i taua parau ra, ua haere maira taua **mea ino** ra, rave ê atura i tei ueuehia i roto i tana aau ra. E au teie i tei mairi i te pae aratia ra. ²⁰ O tei mairi i te vahi pãpã ra, oia **p***^p tei farii i te parau ma te oaoa ia faaroo ra ; ²¹ no te mea râ aore i aahia i roto i to 'na aau, mauraa poto ia ta 'na ; ia tupu hoi te pohe e te hamani ino i taua parau ra, **q***^q maheaitu maira ia oia i reira ra. ²² **r***^r O tei mairi i roto i **s***^s te aihere ra, oia **te taata** i faaroo i te parau ; o tei hoene te parau i roto **ia 'na i** te titau rahi i to teie nei ao ra, e te haavare o te tao'a, aita 'tura i hotu mai. ²³ Area tei mairi i te vahi repo maitai ra, e hotu maira ta 'na taihoê hanere, taiono ahuru, e taitoru ahuru i te **huero** hoê ra, oia te taata i faaroo i te parau, e haapao maite atura i **taua parau ra**.

²⁴ Ua tuu atura oia i te hoê parabole â ia ratou ra, na ô atura, E au te basileia o te ao i te hoê taata i ueue i te huero maitai i roto i ta 'na ra aua. ²⁵ Ia taoto râ te taata ra, ua haere maira to 'na enemi, ua ueue ihora i te ziania i roto i te sitona, e haere ê atura. ²⁶ E tupu a'era te raau rii, e hotu ihora, itea ihora te ziania. ²⁷ Ua haere maira te maua tavini, ua parau maira i to ratou fatu, E **to matou** fatu, e huero maitai hoi ta oe i ueue i roto i te aua na oe nei, nohea iho nei hoi te ziania ? ²⁸ Ua parau atura oia ia ratou, Na te enemi te reira i rave. Ua parau maira te mau tavini ia 'na, E tii anei matou e vaere ? ²⁹ Ua parau atura oia, Eiaha ; oi pee atoa te sitona ia vaere outou i te ziania. ³⁰ E vaiiho noa ia tupu apipiti noa na e ia auhune ; e ia tae i te tau auhune ra, na 'u e parau atu i te feia ooti, E mata na i te rave i te ziania e ruuruu no te auahi, **t***^t e hopoi râ i te sitona i roto i tau fare vairaa ra.

³¹ Ua tuu faahou atura oia i te tahi parabole ia ratou, na ô atura, **u***^u E au te basileia o te ao i te

^a13.1 Mar. 4. 1. ^b13.2 Luk. 8. 4. ^c13.2 Luk. 5. 3. ^d13.3 Luk. 8. 5. ^e13.8 Gen. 26. 12.

^f13.9 pene 11. 15. Mar. 4. 9. ^g13.11 pene 11. 25. & 16. 17. Mar. 4. 11. 1 Kor. 2. 10. 1 Ioa. 2. 27.

^h13.12 pene 25. 29. Mar. 4. 25. Luk. 8. 18. & 19. 26. ⁱ13.14 Isa. 6. 9. Ezek. 12. 2. Mar. 4. 12. Luk. 8. 10. Ioa. 12. 40. Ohi. 28. 26, 27. Rom. 11. 8. 2 Kor. 3. 14, 15. ^k13.15 Heb. 5. 11. ^l13.16 pene 16. 17. Luk. 10. 23, 24. Ioa. 20. 29.

^m13.17 Heb. 11. 13. 1 Pet. 1. 10, 11. ⁿ13.18 Mar. 4. 14. Luk. 8. 11. ^o13.19 pene 4. 23. ^p13.20 Isa. 58. 2. Ezek. 33. 31, 32. Ioa. 5. 35. ^q13.21 pene 11. 6. 2 Tim. 1. 15. ^r13.22 pene 19. 23. Mar. 10. 23. Luk. 18. 24. 1 Tim. 6. 9. 2 Tim. 4. 10. ^s13.22 Ier. 4. 3. ^t13.30 pene 3. 12. ^u13.31 Isa. 2. 2, 3. Mik. 4. 1. Mar. 4. 30, &c. Luk. 13. 18, 19.

hoê huero sinapi na te hoê taata i tanu i roto i ta 'na ra aua ; ³² e **huero** iti haihai ia i te mau huero atoa nei, ia tupu râ e rahi ia i te mau raau rii atoa, e e riro ei raau rahi, e e tau noa mai te mau manu o te reva i roto i te mau amaa.

³³ **x*** ^xUa parau atura oia i te hoê parabole ia ratou : E au te basileia o te ao ra i te faahopue i anoihia e te hoê vahine i roto i na farii faraoa e toru ra, e hopue atoa 'tura. ³⁴ **y*** ^yO teie atoa nei mau parabole ta Iesu i parau atu ia ratou, i na te parabole ana'e ra hoi oia i te **haapiiraa** 'tu ia ratou : ³⁵ i te faatiaraa i te parau a te peropheta ra i te na ôraa mai, **z*** ^zE parau parabole ta 'u e parau, **a*** ^ae parau vau i tei ore i parauhia mai tahito mai â.

³⁶ Vaiiho ihora Iesu i taua feia rahi ra, haere atura i roto i te fare, ua haere maira ta **'na** mau pipi, na ô maira ia 'na, A faaite mai na ia matou i te parabole o te zizania i roto i te aua ra. ³⁷ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, O tei ueue i te huero maitai ra, oia te Tamaiti a te taata. ³⁸ **b*** ^bO te aua ra, oia teie nei ao ; te huero maitai ra, **c*** ^co te tamarii ia o te basileia ; e te zizania ra, o te tamarii ia a te **varua** ino. ³⁹ O te enemi i ueue ra, o te diablo ia ; **d*** ^dte auhune ra, o te hopea ia o teie nei ao ; e te feia ooti ra, o te mau melahi ia. ⁴⁰ E mai te zizania i haaputuhia e tahuhia i te auahi ra ; e na reira-atoa-hia te hopea o teie nei ao. ⁴¹ E tono mai te Tamaiti a te taata i tana mau melahi, **e*** ^ee na ratou e haaputu e i te feia faatupu i te hapa e tei rave atoa i te parau ino no roto mai i to 'na ra basileia ; ⁴² **f*** ^fa huri atu ai i roto i te umu auahi ra ; **g*** ^gte reira te oto e te auauraa niho. ⁴³ **h*** ^hEi reira te feia parau-tia e anaana mai ai i te basileia o to ratou ra Metua mai te **anaana o** te mahana ra. **i*** ⁱE tari'a to 'na ei faarooraa, e faaroo mai oia.

⁴⁴ E au â te basileia o te ao ra i te tao'a moe i roto i te aua, e itea ihora e te hoê taata huna maite ihora, e no te oaoa i taua **tao'a** ra, **k*** ^kua hoo atura i te mau tao'a atoa na 'na ra, e **l*** ^lua hoo atura i taua aua ra.

⁴⁵ E au te basileia o te ao ra i te hoê taata hohoo tei imi i te poe maitatai : ⁴⁶ e itea ihora ia 'na **m***

^mte hoê poe maitai roa ra ; haere atura hoo atura i te mau tao'a atoa na 'na ra, e ua hoo atura i taua **po**e ra.

⁴⁷ E au hoi te basileia o te ao ra i te upe'a toro i tuuhia i raro i te tai o tei **n*** ⁿati atoa i te **i'a** e rave rahi te huru ra : ⁴⁸ e ati a'era, ua ume maira ratou i uta, parahi ihora ua haaputu ihora i te **i'a** maitatai i roto i te farii, faarue atura râ i te i'a iino. ⁴⁹ Oia atoa ia tae i te hopea o teie nei ao ; o te mau melahi te haere mai **o*** ^oe haru i te feia parau ino no roto i te feia parau-tia, ⁵⁰ **p*** ^pPa huri atu ai i roto i te umu auahi ra : tei reira te oto e te auauraa niho ra. ⁵¹ Ua parau atura Iesu ia ratou, Ua ite outou i teie atoa nei mau parau ? Ua na ô maira ratou ia 'na, E, e **to matou** Fatu. ⁵² Ua parau atura oia ia ratou, Te mau papai parau atoa i haapiihia i te parau o te basileia o te ao ra, e au **ia** i te taata utuafare, o tei hopoi mai i te **q*** ^qmea apî e te mea tahito no roto i ta 'na ra pueraa.

⁵³ E oti a'era ia Iesu teie nei mau parabole, haere e atura oia. ⁵⁴ **r*** ^rE tae atura oia i to 'na iho fenua mau, ua haapii atura oia i to reira i roto i to ratou sunago : ua parau ihora ratou ma te maere, Nohea te paari e te ravea mana a teie nei taata ? ⁵⁵ **s*** ^sE ere anei teie te tamaiti a te tamuta ra ? e ere anei o Maria to 'na nei metua vahine ? e ere anei **t*** ^tto Iakobo, e o Iose ! e o Simona, e o Iuda, **u*** ^uto 'na mau taeae ? ⁵⁶ E, e ere anei te parahi nei to 'na atoa ra mau tuahine i roto ia tatou nei ? Nohea râ hoi te mau peu atoa o teie nei **taata** ? ⁵⁷ **x*** ^xMaheaitu ihora ratou ia 'na. Ua parau atura râ Iesu ia ratou, **y*** ^yE ore te peropheta e ere i te tura, maori râ i to 'na iho fenua mau, e i to 'na iho fetii mau. ⁵⁸ **z*** ^zAita a'era oia i rave rea i te semeio i reira, no to ratou faaroo ore.

PENE XIV.

TA HERODA PARAU IA IESU.

14 ¹E ITE a'era te teterareha ra o **a*** ^aHeroda i te roo o Iesu i reira ra. ²Ua parau atura oia i te mau tavini no 'na ra, O Ioane Bapetizo teie,

^x13.33 Luk. 13. 20, &c. ^y13.34 Mar. 4. 33, 34. ^z13.35 Sal. 78. 2. ^a13.35 Rom. 16. 25, 26. 1 Kor. 2. 7. Eph. 3. 9. Kol. 1. 26. ^b13.38 pene 24. 14. & 28. 19. Mar. 16. 15, 20. Luk. 24. 47. Rom. 10. 18. Kol. 1. 6. ^c13.38 Gen. 3. 15. Ioa. 8. 44. Ohi. 13. 10. 1 Ioa. 3. 8. ^d13.39 Ioe. 3. 13. Apo. 14. 15. ^e13.41 pene 18. 7. 2 Pet. 2. 1, 2. ^f13.42 pene 3. 12. Apo. 19. 20. & 20. 10. ^g13.42 pene 8. 12. irav. 50. ^h13.43 Dan. 12. 3. 1 Kor. 15. 42, 43, 58. ⁱ13.43 irav. 9. ^k13.44 Phil. 3. 7, 8. ^l13.44 Isa. 55. 1. Apo. 3. 18. ^m13.46 Mas. 2. 4. & 3. 14, 15. & 8. 10, 19. ⁿ13.47 pene 22. 10. ^o13.49 pene 25. 32. ^p13.50 irav. 42. ^q13.52 Sire. 7. 13. ^r13.54 pene 2. 23. Mar. 6. 1. Luk. 4. 16, 23. ^s13.55 Isa. 49. 7. Mar. 6. 3. Luk. 3. 23. Ioa. 6. 42. ^t13.55 Mar. 15. 40. ^u13.55 pene 12. 46. ^x13.57 pene 11. 6. Ioa. 6. 3, 4. ^y13.57 Luk. 4. 24. Ioa. 4. 44. ^z13.58 Mar. 6. 5, 6. ^a14.1 Mar. 6. 14. Luk. 9. 7.

ua tia faahou mai nei, mai te pohe mai ; i rave ai oia i te mau seimeio nei.

³ **b*** ^bNa Heroda hoi i haru ia Ioane, e ua ruuruu ia 'na, e ua tuu ia 'na i roto i te tapearaa, no Herodia te vahine a tana taeae a Philipa. ⁴ I parau na hoi Ioane ia 'na, **c*** ^cE ore e au i te ture ia faaiipoipo oe ia 'na. ⁵ Ua tia hoi ia Heroda te taparahi ia 'na, te mätä'u ra râ oia i te taata, **d*** ^do tei mana'o ia ia 'na e, e peropheta oia. ⁶ Ia tae râ i te mahana fanauraa o Heroda ra, ua ori ihora te tamahine o Herodia i mua i to ratou aro, rearea roa a'era Heroda. ⁷ Ua parau atura oia ma te täpü e o ta 'na e hinaaro i te ani maira, e horoahia 'tu ia e ana. ⁸ E no te mea ua a'o-ê-hia na oia e tana metua vahine, ua parau maira oia, E ho mai i te upoo o Ioane Bapetizo i roto i te hoê umete. ⁹ Oto ihora te arii, no te täpü râ na 'na ra, e no te mau manihini na 'na, ua faaue atura oia ia hopoihia mai ia 'na ra. ¹⁰ Ua tono atura oia i te taata, e täpühia ihora te upoo o Ioane i roto i te tapearaa ra. ¹¹ Hopoihia maira to 'na upoo i roto i te umete, e tuuhia maira i taua potii ra ; e na 'na i hopoi atu i tana metua vahine ra. ¹² Ua tii atura ta 'na mau pïpï i te tino, hopoi atura e tanu, e ua haere maira e faaite mai ia Iesu. ¹³ **e*** ^eE ite a'era Iesu *i taua parau ra*, haere huna 'tura oia i nia i te hoê pahi reva 'tura i te tahi vahi moemoe ; e ite a'era te taata ua pee atura ia 'na na uta, no roto i te mau oire.

¹⁴ E tei te tipaeraa ra ite atura Iesu i te taata **f*** ^fe rave rahi aroha 'tura oia ia ratou ; e faaora ihora i to ratou feia ma'i. ¹⁵ **g*** ^gE toihoiho atura te mahana, ua haere maira ta 'na mau pïpï, ua na ô maira ia 'na, E vahi moemoe teie, e ua potu te mahana, e tuu atu i teie nei feia rahi ia haere na i te mau oire rii e hoo i te maa na ratou. ¹⁶ Ua parau atura Iesu, Eiaha ratou e haere, na outou e hopoi atu i te maa na ratou. ¹⁷ Ua parau maira ratou ia 'na, E pae roa a tatou pane i ô nei e na i'a hoi e piti. ¹⁸ Ua na ô atura oia, A hopoi mai i ô nei ia 'u nei. ¹⁹ Ua parau atura oia i taua feia rahi ra, e taoto i raro i nia i te aretu, ua rave ihora oia i na pane e pae ra e na i'a e piti ra, hi'o atura i nia i te ra'i,

h* ^hhaamaitai ihora, vavahi ihora i te mau pane, tuu atura i te mau pïpï ra ; e na ratou i *opere na* te mau taata atoa ra. ²⁰ Amu ana'e ihora ratou e paia a'era, haaputu ihora i te toea maa e i a'era na ete rarahi hoê ahuru ma piti. ²¹ E pae paha tausani tane taua feia i amu *ra*, te vai ra hoi te vahine e te tamarii.

²² Ua faaue atura Iesu i ta 'na mau pïpï e haere i nia i te pahi e fano na mua i te tahi paeau ra, a tuu atu ai oia i taua feia rahi ra. ²³ **i*** ⁱE oti a'era taua feia rahi ra i te tuuhia 'tu e ana, haere atura oia ana'e ra i nia i te hoê mou'a e pure, **k*** ^ke rui noa ihora oia i reira. ²⁴ Tei ropu atu ra te pahi i taua roto ra i reira, i te tiria-haere-raahia e te mataare, te na mua maira hoi te mata'i. ²⁵ E tae a'era i te maha o te araraa o te rui ra, haere atura Iesu ia ratou ra i na nia i te are. ²⁶ E ite maira te mau pïpï ia 'na **l*** ^li te haere-noa-raa 'tu na nia i te are, huehue atura ratou, na ô a'era, E tupapau ! e ua auê ihora i te mätä'u. ²⁷ Ua parau atura râ Iesu ia ratou i reira ra, na ô atura, A faaitoito, o vau, eiaha e mätä'u. ²⁸ Ua parau maira Petero ia 'na, na ô maira, E te Fatu, o oe ra, e parau mai ia 'u ia haere atu vau ia oe na na nia i te are. ²⁹ Ua parau atura *Iesu*, A haere mai. Tei raro atura Petero faarue maira i te pahi, haere tia 'tura ia Iesu ra na nia i te are. ³⁰ Ia ite râ oia i te u'ana o te mata'i, mätä'u ihora, e te paremo ra i raro ua pii atura, E te Fatu, ia ora vau. ³¹ Ua faatoro maira Iesu i *tana* rima i reira ra, haru maira ia 'na, na ô maira, E teie nei taata faaroo haraini, eaha oe i mätä'u ai ? ³² E tae maira raua i nia i te pahi ra, pohe ihora te mata'i. ³³ Ua haere maira to te pahi, ua tipapa maira ratou i raro i mua tana aro, na ô maira, **m*** ^mE Tamaiti mau â oe na te Atua.

³⁴ **n*** ⁿE tae atura ratou i te tahi paeau ra, tipae atura ratou i te fenua ra i Genesareta : ³⁵ e ite a'era to reira ia 'na, ua tono atura *i te taata e ati* noa 'e taua fenua ra, ua hopoi maira i te feia atoa i pohe i te ma'i ia 'na ra, ³⁶ o tei ani mai ia 'na ia faatiaia iti noa 'tu ratou i to 'na hiti ahu ; e **o*** ^ote feia atoa i faatiaia ra, ua ora roa ia.

^b14.3 Mar. 6. 17. Luk. 3. 19, 20. ^c14.4 Lev. 18. 16. & 20. 21. ^d14.5 pene 21. 26. Luk. 20. 6.

^e14.13 pene 10. 23. & 12. 15. Mar. 6. 32. Luk. 9. 10. Ioa. 6. 1, 2. ^f14.14 pene 9. 36. Mar. 6. 34. ^g14.15 Mar. 6. 35. Luk. 9. 12. Ioa. 6. 5. ^h14.19 pene 15. 36. ⁱ14.23 Mar. 6. 46. ^k14.23 Ioa. 6. 16. ^l14.26 Iob. 9. 8.

^m14.33 Sal. 2. 7. pene 16. 16. & 26. 63. Mar. 1. 1. Luk. 4. 41. Ioa. 1. 49. & 6. 69. & 11. 27. Ohi. 8. 37. Rom. 1. 4.

ⁿ14.34 Mar. 6. 53. ^o14.36 pene 9. 20. Mar. 3. 10. Luk. 6. 19. Ohi. 19. 12.

PENE XV.

TA TE ATUA RA PARAU, E
TA TE MAU PHARISEA.

15¹ UA *a**^a haere maira e toofanu mau papai parau e te Pharisea no Ierusalema, ua parau maira ia Iesu, ²*b**^b Eaha ta oe nei mau pīpī *c**^c ci faahapa 'i i te parau a te feia tahito ra ? aore hoi ratou e horoi i to ratou rima ia amu i te maa. ³ Ua parau atura rā oia, na ô atura ia ratou, Eaha hoi outou iho na i faahapa 'i i te ture a te Atua i ta outou na tutuu ? ⁴ Ua parau mai hoi te Atua, na ô maira, *d**^d E faatura i to metua tane e to metua vahine ; e *e**^e o tei faaino i te metua tane e te metua vahine, ia pohe mau ia oia. ⁵ Te parau na rā outou e, O te parau atu i *tana* metua tane e *tana* metua vahine, *f**^f Ia mo'a te mau mea atoa na 'u nei e faufaahia 'i oe na ; ⁶ eiaha oia e faatura 'tu i tana metua tane e tana metua vahine i reira. Ua na reira outou i te faaore i te ture a te Atua i ta outou na tutuu. ⁷ *g**^g E te mau haavare e, te au maite na *outou* i ta Isaia i parau ia outou na, a na ô ai ra, ⁸ *h**^h Te ati mai nei teie nei feia ia 'u i to ratou vaha, e te faatura mai nei ia 'u i *to ratou utu ; tei te atea ê* rā to ratou aau ia 'u. ⁹ E mea faufaa ore rā ta ratou e pure ia 'u nei, *i**ⁱ ia haapii ai i tei tuuhia mai e te taata ana'e ra.

¹⁰ *k**^k Ua parau atura oia i taua feia rahi ra, na ô atura ia ratou, A faaroo mai, ia ite. ¹¹ *l**^l E ere hoi tei ô atu i roto i te vaha i te mea e viivii ai te taata, o tei na roto mai rā i te vaha ra, e viivii ia te taata i te reira. ¹² Ua haere maira ta 'na mau pīpī, ua na ô maira ia 'na, Te ite atura oe e ua riri te mau Pharisea i te faarooraa i taua parau nei ? ¹³ Ua parau atura oia, *m**^m O te mau raau atoa aore i tanuhia e tau Metua i te ao ra, e ihipapahia ia. ¹⁴ E vaiiho noa 'tu, *n**ⁿ e matapo aratai matapo ia ; e ia aratai te matapo i te matapo ra, e hi'a apipiti ia i roto i te pouhu. ¹⁵ *o**^o Ua parau maira Petero ia 'na, na ô maira, A faaite mai na ia matou i te auraa i taua parau na. ¹⁶ Ua na ô atura Iesu, *p**^p Te vai

ite ore atoa na outou ? ¹⁷ Aitâ outou i ite e *q**^q o te ô atu i te vaha ra e tae ia i te opu ? e faaruehia 'tura i rapae ? ¹⁸ Area *r**^r ta te vaha e haapuui mai, no roto mai ia i te aau, o te mea ia e viivii ai te taata. ¹⁹ *s**^s No roto mai hoi i te aau te mana'o iino, te taparahi taata, e te faaturi, te poreneia, e te eiâ, te haavare, e te faaino. ²⁰ O te mau mea ia e viivii ai te taata ; area te amu noa ma te rima horoi-ore-hia ra, e ore te taata e viivii i te reira.

²¹ *t**^t Haapai tia 'tura Iesu i te pae au i Turia e Sidona. ²² E inaha ! ua haere maira *ia 'na ra* te hoê vahine ati Kanaana no reira iho, ua pii maira ia 'na, na ô maira, E te Fatu, e te Tamaiti a Davida, e aroha mai oe ia 'u ; ua rahi roa te pohe o tau tamahine i te hoê demoni. ²³ Aita rā oia i parau noa 'tu ia 'na. Ua faafatata maira ta 'na mau pīpī, ua parau maitai maira ia 'na, na ô maira, A tuu atu ia 'na ia haere na, te pii noa maira oia i muri iho ia tatou. ²⁴ Ua parau atura oia, na ô atura, *u**^u Aita vau i tonohia mai *i ô na* maori rā i te mau mamoe ana'e i moe i te utuafare ra o Iseraela. ²⁵ Ua faafatata noa mairā oia, tahopu maira ia 'na, na ô maira, E te Fatu ê ! e turu mai oe ia 'u. ²⁶ Ua parau atura oia, E mea au ore ia rave i te maa a te tamarii ra a titiri atu ai na te *x**^x urî. ²⁷ Ua parau maira oia, Oia mau, e te Fatu, te amu nei rā te urî i te hu'a rii maa i mairi no nia i te amuraa a to ratou ra mau fatu. ²⁸ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, E teie nei vahine e ! e faaroo rahi to oe : o ta oe i hinaaro na, ia na reirahia oe. Ora roa 'tura ta 'na tamahine i reira ra.

²⁹ *y**^y Faarue maira Iesu i taua vahi ra, *z**^z tae atura i te pae roto i Galilea ra ; haere atura i nia i te hoê mou'a, parahi ihora i raro. ³⁰ *a**^a E e feia rahi tei haere mai ia 'na ra, i te hopoi-atoa-raa mai i te pirioi, e te matapo, e te vava, e te paruparu, e te mau ma'i êê atoa e rave rahi, e ua tuu maira i te pae avae o Iesu ; faaora ihora oia ia ratou. ³¹ Maere ana'e ihora taua feia rahi ra, i te iteraa ratou i te vava i te parauraa, e te paruparu i te orarara, e te pirioi i te haereraa, e te matapo i te hi'oraa ; haamaitai atura ratou i te Atua o Iseraela.

^a15.1 Mar. 7. 1. ^b15.2 Mar. 7. 5. ^c15.2 Kol. 2. 8. ^d15.4 Exo. 20. 12. Lev. 19. 3. Deut. 5. 16. Mas. 23. 22. Eph. 6. 2. ^e15.4 Exo. 21. 17. Lev. 20. 9. Deut. 27. 16. Mas. 20. 20. & 30. 17. ^f15.5 Mar. 7. 11, 12. ^g15.7 Mar. 7. 6.
^h15.8 Isa. 29. 13. Ezek. 33. 31. ⁱ15.9 Isa. 29. 13. Kol. 2. 18-22. Tit. 1. 14. ^k15.10 Mar. 7. 14.
^l15.11 Ohi. 10. 15. Rom. 14. 14, 17, 20. 1 Tim. 4. 4. Tit. 1. 15. ^m15.13 Ioa. 15. 2. 1 Kor. 3. 12, &c.
ⁿ15.14 Isa. 9. 16. Mal. 2. 8. pene 23. 16. Luk. 6. 39. ^o15.15 Mar. 7. 17. ^p15.16 pene 16. 9. Mar. 7. 18.
^q15.17 1 Kor. 6. 13. ^r15.18 Iak. 3. 6. ^s15.19 Gen. 6. 5. & 8. 21. Mas. 6. 14. Ier. 17. 9. Mar. 7. 21.
^t15.21 Mar. 7. 24. ^u15.24 pene 10. 5, 6. Ohi. 3. 25, 26. & 13. 46. Rom. 15. 8. ^x15.26 pene 7. 6. Phil. 3. 2.
^y15.29 Mar. 7. 31. ^z15.29 pene 4. 18. ^a15.30 Isa. 35. 5, 6. pene 11. 5. Luk. 7. 22.

³² **b*** ^bUa parau atura Iesu i ta 'na mau pīpī e haere mai ia 'na ra, ua na ô atura, Te aroha nei au i teie nei feia rahi, i te mea a rui toru a'enei ratou ia 'u nei e aita a ratou maa ia amu : e ore au e tuu porori noa ia ratou, oi paruparu noa ratou i te aratia. ³³ **c*** ^cUa parau maira ta 'na mau pīpī ia 'na, Ei hea ia maa e noaa 'i ia tatou i teie nei medebara, e navai ai e paia 'i teie nei feia rahi ? ³⁴ Ua parau atura Iesu ia ratou, E hea a outou pane ? Ua parau maira ratou, E hitu, e na i'a rii. ³⁵ Ua faaue atura oia i taua feia rahi ra e taoto i raro. ³⁶ **d*** ^dUa rave ihora oia i na pane e hitu ra e na i'a rii ra, **e*** ^ehaamaitai atura, vavahi ihora, tuu atura i te mau pīpī ra, e na ratou i **opere i te** taata atoa ra. ³⁷ Amu ana'e ihora ratou e paia roa a'era ; haaputu ihora i te hu'a rii maa toea ra e i a'era na ete e hitu. ³⁸ E maha tausani tane i taua feia i amu ra, e te vahine hoi e te tamarii. ³⁹ **f*** ^fUa tuu atura oia i taua feia rahi ra, haere atura oia i nia i te pahi, fano atura i te fenua ra o Magadala.

PENE XVI.

TE HAAVARE A TE MAU PHARISEA.

16 ¹UA haere maira te **a*** ^amau Pharisea e te Sadukea ia 'na ra, ua ani râmâ maira ia 'na i te hoê tapao no nia i te ra'i. ² Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, Ia tae i te ahiahi ra, te parau na **outou e, E riro i** te raumai, e ra'i uraura. ³ E ia poipoi ra, E verohia auanei ; te uraura nei hoi te ra'i e te rumaruma. E te mau haavare e, te ite na outou i te hi'o i te huru o te ra'i, aita râ outou **e ite i** te mau tapao o teie nei anotau ? ⁴ **b*** ^bE titau â te ui taata iino e te faaturi i te tapao ; aita râ e tapao e horoahia 'tu, maori râ te tapao i te peropheta ra ia Iona. Faarue ihora oia ia ratou, reva 'tura.

⁵ Ua aromoina i te mau pīpī te hopoi atoa i te pane **c*** ^ca fano ai ratou i te tahi paeau ra. ⁶ Ua parau atura Iesu ia ratou, E faaitoito, **d*** ^de ara i te faahopue a te mau Pharisea e te Sadukea. ⁷ Ua feruri noa ihora ratou ratou iho, na ô a'era, No te mea aore tatou i hopoi atoa mai i te pane. ⁸ It

a'era râ Iesu, ua na ô atura ia ratou, E te feia faaroo tapetepate e, eaha outou i feruri noa 'i i roto ia outou iho, i te mea aore outou i rave atoa mai i te pane ? ⁹ **e*** ^eAitâ outou i ite ? e aore i haamana'o i na pane e pae e na tausani hoi e pae ra, e na ete rarahi ta outou i faaî i **te toea maa ra** ? ¹⁰ **f*** ^fE na pane hoi e hitu e na tausani e maha ra, e na ete hoi ta outou i faaî ra ? ¹¹ Eaha hoi outou i ore i ite ai, e e ere i to te maa te parau ta 'u i parau atu ia outou na e, e ara i te faahopue a te mau Pharisea e te Sadukea ? ¹² It e atura ratou e, e ere i to te faahopue maa ta 'na i parau mai **ia ratou ra e e ara**, o te parau râ a te mau Pharisea e te Sadukea.

¹³ E te haere tia 'tura Iesu i te pae fenua i Kaisarea Philipi ra, ua ui atura oia i ta 'na mau pīpī, na ô atura, **g*** ^gO vai au te Tamaiti a te taata nei i ta te taata nei parauraa ? ¹⁴ Ua parau maira ratou, **h*** ^hO Ioane Bapetizo ta vetahi, o Elia ta te tahi pae, o Ieremia hoi, e o te hoê i te mau peropheta ra ta vetahi. ¹⁵ Ua parau atura oia ia ratou, O vai râ vau nei i ta outou na parauraa ? ¹⁶ Ua parau maira Simona Petero, na ô maira, **i*** ⁱO te Mesia oe, te Tamaiti a te Atua ora ra. ¹⁷ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, E ao to oe, e Simona Bare-iona, **k*** ^kke ere ta te taata i faaite mai ia oe **i te reira**, na **l*** ^ltau Metua râ i te ao ra. ¹⁸ E parau atoa 'tu vau ia oe, **m*** ^mO ^{Love}Petero oe, e **n*** ⁿnei nia iho i teie nei pāpā e patu ai au i tau ekalesia, e **o*** ^oe ore roa ia e noaa i te uputa o hade. ¹⁹ **p*** ^pE e horoa 'tu hoi au i te mau taviri o te basileia o te ao ra ia oe, e ta oe e haamau i raro nei, e haamau-atoa-hia ia i te ao ; e ta oe e tuu i raro nei, e tuu-atoa-hia ia i te ao. ²⁰ **q*** ^qUa a'o atura oia i ta 'na mau pīpī, eiaha roa e faaite i te taata, e o te Mesia oia o Iesu.

²¹ I reira Iesu **r*** ^ri te faaiteraa 'tu i ta 'na mau pīpī, e e haere oia i Ierusalem e e rahi to 'na hamani-ino-hia **i reira e** te feia paari, e te mau tahu'a rarahi ra, e te mau papai parau, e e taparahi-pohe-roa-hia hoi, e e faatia-faahou-hia oia ia tae i te rui toru ra. ²² Ua aratai iti ê atura Petero ia 'na, ua a'o atura, na ô atura, Eiaha roa ia, e te Fatu,

^b15.32 Mar. 8. 1. ^c15.33 2 Arii 4. 43. ^d15.36 pene 14. 19. ^e15.36 1 Sam. 9. 13. Luk. 22. 19.

^f15.39 Mar. 8. 10. ^a16.1 pene 12. 38. Mar. 8. 11. Luk. 11. 16. & 12. 54-56. 1 Kor. 1. 22. ^b16.4 pene 12. 39.

^c16.5 Mar. 8. 14. ^d16.6 Luk. 12. 1. ^e16.9 pene 14. 17. Ioa. 6. 9.

^f16.10 pene 15. 34. ^g16.13 Mar. 8. 27. Luk. 9. 18. ^h16.14 pene 14. 2. Luk. 9. 7, 8, 9. ⁱ16.16 pene 14. 33. Mar. 8.

29. Luk. 9. 20. Ioa. 6. 69. & 11. 27. Ohi. 8. 37. & 9. 20. Heb. 1. 2, 5. 1 Ioa. 4. 15. & 5. 5. ^k16.17 Eph. 2. 8. ^l16.17 1 Kor. 2. 10. Gal. 1. 16. ^m16.18 Ioa. 1. 42. ^{Love}16.18 E pāpā te auraa. ⁿ16.18 Eph. 2. 20. Apo. 21. 14.

^o16.18 Iob. 38. 17. Sal. 9. 13. & 107. 18. Isa. 38. 10. ^p16.19 pene 18. 18. Ioa. 20. 23. ^q16.20 pene 17. 9. Mar. 8. 30. Luk. 9. 21. ^r16.21 pene 20. 17. Mar. 8. 31. & 9. 31. & 10. 33. Luk. 9. 22. & 18. 31. & 24. 6, 7.

eiaha roa oe ia na reirahia mai. ²³ Ua fariu maira oia, na ô maira ia Petero, E haere ê atu oe, e *s** ^stena na enemi, *t** ^te turoriraa oe na 'u, aore hoi oe i au i ta te Atua ra, o ta te taata râ *ta oe i* au. ²⁴ *u** ^uUa parau atura Iesu i ta 'na mau pîpî, O te *taata* i hinaaro i te pee mai ia 'u, e faarue oia ia 'na iho, a rave ai i ta 'na satauro, a pee mai ai ia 'u. ²⁵ *x** ^xO tei hinaaro hoi i te tapea i to 'na ora, e ere ia *i te ora* ; e o tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u nei, e roaa ia ia 'na *te ora*. ²⁶ Eaha ta te taata faufaa i noaa, ia noaa ia 'na te tao'a atoa o teie nei ao, ia ere oia i te ora ? *y** ^yEaha hoi ta te taata e ore e horoa ei hoo i to 'na iho ora ? ²⁷ E tae mai hoi *z** ^zte Tamaiti a te taata *a** ^aama tana *ra* mau melahi atoa, e te hanahana o to 'na ra Metua, *b** ^bei reira oia e faautua mai ai i te taata atoa ia au i ta 'na ra ohipa. ²⁸ Oia mau teie ta 'u e parau atu ia outou nei, *c** ^cO te tahi pae i teie nei feia e tia mai nei, e ore ia e ite i te pohe, e ite ai ratou i te Tamaiti a te taata i te taeraa mai i to 'na ra basileia.

PENE XVII.

TO IESU FAARU-Ê-RAAHIA I NIA I TE MOU'A.

17 ¹ *a** ^aE RUI ono a'era, ua aratai atura Iesu ia Petero, e ia Iakobo, e tana taeae ia Ioane i nia i te hoê mou'a teitei, o ratou ana'e ra. ² E huru ê atura oia i mua ia ratou ; anaana 'tura tana mata mai te mahana ra, e teatea 'tura to 'na ahui mai te maramarama ra. ³ E inaha, ua fa maira Mose raua o Elia i reira ia ratou ra i te paraparauraa mai ia 'na. ⁴ Ua parau atura Petero ia Iesu, na ô atura, E te Fatu, e mea maitai ia parahi tatou i ô nei : e ia tia ia oe ra, e faatia matou i te fare autê e toru a'e : no oe e tahi, no Mose e tahi, no Elia hoi e tahi. ⁵ *b** ^bE te parau noa 'tura oia, e inaha ! tapo'ihia maira ratou e te hoê ata anaana, e inaha, te hoê reo maira no roto i taua ata ra, i te na ôraa mai e, *c** ^cO tau Tamaiti here teie, *d** ^dua mauruuru roa vau ia 'na ; *e** ^ea faaroo ia 'na. ⁶ *f** ^fE ite a'era te mau

pîpî i *te* reira, ua tipapa ihora ratou i raro, mätta'u roa a'era. ⁷ Ua haere maira Iesu i pihai iho, ua *g** ^gŝfaatiaia maira ia ratou, na ô maira, A tia, eiaha e mätta'u. ⁸ E ia nânâ a'era i to ratou mata i nia, aore roa e taata i itea, maori râ o Iesu ana'e ra.

⁹ E tei to ratou pouraa mai mai te mou'a maira, *h** ^hua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, Eiaha roa outou e faaite i te taata i *ta outou i* ite nei, e ia tia faahou mai te Tamaiti a te taata mai te pohe maira. ¹⁰ Ua ui atura ta 'na mau pîpî ia 'na, na ô atura, *i** ⁱEaha hoi i parau mai ai te mau papai parau e, O Elia na te haere mai ? ¹¹ Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, E na mua mau â hoi Elia *k** ^kke faatia i te mau mea atoa ra. ¹² *l** ^lE parau atu râ vau ia outou, ua reva mai na Elia ; e aore ratou i ite ia 'na, *m** ^mua rave râ ratou i ta ratou i hinaaro ia 'na ; *e e* na reira atoa mai ratou *n** ⁿte rave i te Tamaiti a te taata nei. ¹³ *o** ^oIte atura te mau pîpî e o Ioane Bapetizo ta 'na i parau mai ia ratou ra.

¹⁴ *p** ^pE tae maira ratou i taua feia rahi ra, ua haere maira te hoê taata, ua tuu maira i te turi i mua iho ia 'na, na ô maira, ¹⁵ E te Fatu, e aroha mai oe i tau tamaiti, e lunati hoi oia, e pohe rahi roa to 'na, e te hi'a pinepine hoi i roto i te auahi e i raro i te pape. ¹⁶ E ua hopoi hoi au ia 'na i to mau pîpî ra, aita râ oia i ora ia ratou. ¹⁷ Ua parau atura Iesu, na ô atura, Auê ia ui mârô e te faaroo ore e ! mai te aha ra te maoro o to 'u parahiraa i ô outou nei ? Mai te aha ra te maoro o to 'u faaoromairaa ia outou ? aratai mai ia 'na ia 'u nei. ¹⁸ Ua avau atura Iesu i taua demoni ra, haere atura oia i rapae au ; ora ihora taua tamaiti ra i reira ra. ¹⁹ Ua haere huna maira te mau pîpî ia Iesu ra, na ô maira, Eaha i ore i tia 'i ia matou ia tiavaru ia 'na i rapae ? ²⁰ Ua parau atura Iesu ia ratou, No to outou faaroo ore ; oia mau hoi teie ta 'u e parau atu ia outou nei, *q** ^qahiri e faaroo to outou, e mai te hoê huero sinapi noa iho te rahi, e tia ia ia outou ia parau noa 'tu i teie nei mou'a, A haere i ô atu, e na 'na ia e haere noa ; e aita roa e mea e ore te tia ia outou. ²¹ Eita

^s16.23 2 Sam. 19. 22. ^t16.23 Rom. 8. 7. ^u16.24 pene 10. 38. Mar. 8. 34. Luk. 9. 23. & 14. 27. Ohi. 14. 22. 1 Tes. 3. 3. 2 Tim. 3. 12. ^x16.25 Luk. 17. 33. Ioa. 12. 25. ^y16.26 Sal. 49. 7, 8.

^z16.27 pene 26. 64. Mar. 8. 38. Luk. 9. 26. ^a16.27 Dan. 7. 10. Zek. 14. 5. pene 25. 31. Iud. 14. ^b16.27 Iob. 34. 11. Sal. 62. 12. Mas. 24. 12. Ier. 17. 10. & 32. 19. Rom. 2. 6. 1 Kor. 3. 8. 2 Kor. 5. 10. 1 Pet. 1. 17. Apo. 2. 23. & 22. 12.

^c16.28 Mar. 9. 1. Luk. 9. 27. ^a17.1 Mar. 9. 2. Luk. 9. 28. ^b17.5 2 Pet. 1. 17. ^c17.5 pene 3. 17. Mar. 1. 11. Luk. 3. 22. ^d17.5 Isa. 42. 1. ^e17.5 Deut. 18. 15, 19. Ohi. 3. 22, 23. ^f17.6 2 Pet. 1. 18. ^g17.7 Dan. 8. 18. & 9. 21. & 10. 10, 18. ^h17.9 pene 16. 20. Mar. 8. 30. & 9. 9. ⁱ17.10 Mal. 4. 5. pene 11. 14. Mar. 9. 11. ^k17.11 Mal. 4. 6. Luk. 1. 16, 17. Ohi. 3. 21. ^l17.12 pene 11. 14. Mar. 9. 12, 13. ^m17.12 ⁿ17.12 pene 16. 21. ^o17.13 pene 11. 14.

^p17.14 Mar. 9. 14. Luk. 9. 37. ^q17.20 pene 21. 21. Mar. 11. 23. Luk. 17. 6. 1 Kor. 12. 9. & 13. 2.

râ teie huru *demoni e* tae noa i rapae maori râ i te pure e te haapaeraa maa.

²² *r** ^rE tei Galilea ratou i parau atu ai Iesu ia ratou ra e, E riro te Tamaiti a te taata nei i te tuuhia 'tu i te rima taata ; ²³ e e taparahi pohe roa ratou ia 'na ; e faatiahia râ oia i nia ia tae i te rui toru ra. Rahi roa 'tura to ratou oto.

²⁴ *s** ^sE tae atura ratou i Kaperena, ua haere maira te feia i haaputu i te moni aufau ia Petero ra, na ô maira, Te horoa nei anei ta outou orometua i te moni aufau ? ²⁵ Ua parau atura oia, Te horoa nei. E tae atura oia i roto i te fare, o Iesu na tei parau mai, na ô maira, Eaha to oe mana'oa, e Simona ? ei ia vai ra te hui arii o teie nei ao titau atu ai i te tao'a aufau e te moni aufau ? ei ta ratou iho tamarii anei, e ia vetahi ê anei ? ²⁶ Ua parau atura Petero ia 'na, Ei te taata êê. Ua na ô maira Iesu ia 'na, ua tiama maori te tamarii. ²⁷ E haere atu ra oe i te pae roto ra, taora 'tu ai i te mātau, a huti mai ai i te i'a matamua i amu ra, e ia hahae oe i te vaha ra e ite ai oe i te hoê maa moni, o ta oe ia e hopoi atu ia ratou ra na tãua atoa, oi inoino mai ratou ia tatou nei.

PENE XVIII.

TE HURU O TE FEIA E TAE I TE AO.

18 ¹ *a** ^aREIRA to te mau pīpī haereraa mai ia Iesu ra, e te uiraa mai ia 'na, O vai te rahi i te basileia o te ao ra ? ² Ua parau atura i te hoê tamaiti iti, ua tuu atura ia 'na i rotopu ia ratou ra, ³ ua parau atura, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, *b** ^bIa ore outou ia faahuru-ê-hia e ia riro mai te tamarii rii ra, e ore roa outou e ô i te basileia ra o te ao. ⁴ E teie nei, *c** ^co tei faahaehaa ia 'na iho e mai teie nei tamaiti iti, oia te rahi i te basileia o te ao ra. ⁵ E *d** ^do te ite atu i te hoê mai teie nei tamaiti iti te huru no to 'u nei i'oa, ua ite ia ia 'u. ⁶ *e** ^eArea te faaturori i te hoê i teie nei mau taata rii i faaroo ia 'u nei, e huru maitai a'e oia ia taamuhia te hoê ofai mule i nia i tana a'î e ia hurihia oia i raro i te moana.

⁷ Auê hoi *e ati to* te ao i te mau mea e hapa 'i ra : *f** ^feita roa e ore te mau mea e hapa 'i ; o tei faatupu râ i te mea e hapa 'i ra, *g** ^ge ati to 'na.

⁸ E teie nei, *h** ^hte hapa ra oe i to rima e to avae, e tãpû e faarue ê atu, e maitai a'e oe ia tae pirioi e te rima hoê i te ao ra, i te rima piti e te avae piti ia hurihia i te auahi pohe ore ra. ⁹ E te hapa ra oe i to mata, e ohiti e faarue ê atu ; e maitai a'e oe ia tae mata hoê i te ao ra, i te mata piti ia hurihia i te auahi i te po ra.

¹⁰ E ara o te vahavaha outou i te hoê i teie nei mau taata rii ; e faaite papu atu râ vau ia outou, *i** ⁱO to ratou mau melahi i te ao ra, e tia ia *k** ^kki te hi'oraa 'tu i te mata o tau Metua i te ao ra.

¹¹ *l** ^lI haere mai hoi te Tamaiti a te taata *e imi* e faaora i tei moe ra. ¹² *m** ^mEaha to outou mana'oa ? ia hanere te mamoe a te hoê taata, ia haere ê ra te hoê, e ore anei oia e vaiiho i te iva ahuru e iva tiahapa ra i nia i te mou'a, a haere a maimi ai i tei haere ê ra ? ¹³ E itea 'tura ia 'na, oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, e rahi ia to 'na oaoa i te reira, i te iva ahuru e iva tiahapa tei ore i haere ê ra. ¹⁴ Oia atoa to outou Metua i te ao ra, aore ia i hinaaro e ia moe te hoê i teie nei mau taata rii.

¹⁵ E ia hamani ino *n** ⁿto taeae ia oe ra, e haere, e faaite atu ia 'na i ta 'na hapa o orua ana'e ra ; e i faaroo mai oia ia oe ra, *o** ^oroaa ihora to taeae *ia oe ra*. ¹⁶ Ia ore râ oia ia faaroo *ia oe* ra, a aratai atoa 'tu oe i te hoê e ia toopiti hoi, ia papu te mau parau atoa *p** ^pPi te vaha o na ite toopiti e tootoru ra. ¹⁷ E ia ore oia ia faaroo ia raua, a faaite atu i te ekalesia ; ia ore râ oia ia faaroo i te ekalesia ra, ia riro noa 'tu oia ia oe mai *q** ^qte etene e te telona. ¹⁸ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, *r** ^rO ta outou i haamau i raro nei, e haamau-atoa-hia ia i te ao ; e ta outou e tuu i raro nei, e tuu-atoa-hia ia i te ao. ¹⁹ *s** ^sE parau faahou atu vau ia outou, Ia faaau e toopiti o outou i raro nei i ta raua e ani, *t** ^tte horoahia mai ia e tau Metua i te ao ra. ²⁰ I te vahi e amui ai e toopiti e tootoru ma to'u nei i'oa, tei rotopu atoa ia vau ia ratou i reira.

^r17.22 pene 16. 21. & 20. 17. Mar. 8. 31. & 9. 30, 31. & 10. 33. Luk. 9. 22, 24. & 18. 31. & 24. 6, 7.

^s17.24 Mar. 9. 33. ^a18.1 Mar. 9. 33. Luk. 9. 46. & 22. 24. ^b18.3 Sal. 131. 2. pene 19. 14. Mar. 10. 14. Luk. 18. 16. 1 Kor. 14. 20. 1 Pet. 2. 2. ^c18.4 pene 20. 27. & 23. 11. ^d18.5 pene 10. 42. Luk. 9. 48.

^e18.6 Mar. 9. 42. Luk. 17. 1, 2. ^f18.7 Luk. 17. 1. 1 Kor. 11. 19. ^g18.7 pene 26. 24.

^h18.8 pene 5. 29, 30. Mar. 9. 43, 45. ⁱ18.10 Sal. 34. 7. Zek. 13. 7. Heb. 1. 14. ^k18.10 Ezek. 1. 14. Luk. 1. 19.

^l18.11 Luk. 9. 56. & 19. 10. Ioa. 3. 17. & 12. 47. ^m18.12 Luk. 15. 4. ⁿ18.15 Lev. 19. 17. Luk. 17. 3. ^o18.15

^p18.16 Deut. 17. 6. & 19. 15. Ioa. 8. 17. 2 Kor. 13. 1. Heb. 10. 28. ^q18.17 Rom. 16. 17. 1 Kor. 5. 9. 2 Tes. 3. 6, 14. 2 Ioa. 10. ^r18.18 pene 16. 19. Ioa. 20. 23. 1 Kor. 5. 4. ^s18.19 pene 5. 24. ^t18.19 1 Ioa. 3. 22. & 5. 14.

²¹ Ua haere maira Petero ia 'na ra, na ô maira, E te Fatu, ia tuatapapa tau taeae i te hamani ino mai ia 'u, ia hia **a** 'u faaoreraa 'tu i ta 'na hara ? **u*** ^uia hitu anei ? ²² Ua parau atura Iesu ia 'na, Aore au i parau atu ia oe e, Ia hitu ; **x*** ^xia hitu râ ahuru i te hituraa. ²³ E au hoi te basileia o te ao ra i te hoê arii, o tei mana'o i te faaau i te parau i to 'na ra mau tavini. ²⁴ E ia tamata oia i te faaau, i arataihia mai te hoê ia 'na ra, hoê a 'na ahuru te tausani i te taleni aore i hoo na. ²⁵ No te mea râ aita a 'na ei hoo mai, ua faaue atura tana fatu **y*** ^yia hoohia oia e tana vahine e te mau tamarii, e ta 'na atoa ra tao'a, a hoo mai ai. ²⁶ Ua tipapa ihora taua tavini ra i raro tahopu maira ia 'na, na ô maira, E **tau** fatu, eiaha na oe e ru ia 'u, na 'u e faaho'i atu i te hoo ia oe na e hope roa 'e. ²⁷ Ua aroha maira te fatu o taua tavini ra ia 'na, faaore maira i taua tarahu ra, tuu noa 'tura ia 'na. ²⁸ Haere atura râ taua tavini ra i rapae au, e ite atura i te hoê taetaeae tavini no 'na, e amutarahu na 'na hoê hanere moni veo ; haru atura i tana arapoa, na ô atura, E hoo mai oe i tau tarahu ia oe na. ²⁹ Ua tipapa ihora taua taetaeae tavini no 'na ra i raro i tana pae avae, ua taparu a'era ia 'na, na ô a'era, Eiaha na oe e ru ia 'u, e na 'u e faaho'i atu i te hoo ia oe na e hope roa 'e. ³⁰ E aita a'era i tia ia 'na ; tii atura râ ia 'na, huri atura i roto i te tapearaa, e ia hoo na ia 'na taua tarahu ra. ³¹ Ite a'era râ te mau taetaeae tavini no 'na ra i te reira, aroha roa 'tura ratou, haere atura faaite papu atura i taua mau mea atoa ra i to ratou fatu. ³² Ua faaue atura tana fatu e tii ia 'na, e ua na ô atura, E teie nei tavini ino e ! faaore atoa 'tura vau i tau tarahu ia oe ra, o oe i parau mai ia 'u ra ; ³³ eiaha oe e aroha atoa 'tu i to taetaeae tavini mai ia 'u i aroha 'tu ia oe na ? ³⁴ Riri a'era tana fatu ia 'na, tuu atura ia 'na i te feia tapea ra, e ia hoo na roa tana tarahu ra ia 'na. ³⁵ **z*** ^zE na reira atoa mai tau Metua i te ao ra ia outou atoa na, ia ore outou ia faaore ma te aau atoa i te hapa a to 'na taeae.

PENE XIX.

TO IESU FAAORARAA I TE FEIA MA'I.

19 ¹ E IA **a*** afaaoti a'era Iesu i teie nei parauraa, vaiho atura oia i Galilea haere maira i te pae Iudea ra, i na tera pae Ioridana. ² **b*** ^bE tiaa rahi hoi tei pee mai ia 'na i reira, e faaora ihora oia i to ratou mau **ma'i**.

³ Ua haere maira te mau Pharisea ia 'na ra, ua na ô maira, i te râmâraa mai ia 'na, E au anei i te ture ia haapae noa te tane i ta 'na vahine i te mau hapa rii atoa nei ? ⁴ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, Aita outou i taio e **c*** ^co tei hamani **i te taata** i te matamua ra, i hamani ia i te tane hoê e te vahine hoê, ⁵ e ua na ô a'era, **d*** ^dE faarue ai te taata i tana metua tane e tana metua vahine a ati atu ai i tana vahine ; **e*** ^ee riro hoi raua ei hoê ? ⁶ E teie nei, e ere atura raua i te toopiti, hoê râ. E ta te Atua i taati ra, eiaha te taata e faataa ê atu. ⁷ Ua parau maira ratou ia 'na, **f*** ^fEaha hoi Mose i parau mai ai e ei parau haapae te hopoi atu a tuu atu ai ia 'na ? ⁸ Ua na ô atura oia ia ratou, No te mârû ore o to outou aau i tuu noa mai ai Mose ia outou i te haapae i ta outou mau vahine, aore râ i na reirahia i te matamua ra, ⁹ e teie nei, **g*** ^ge parau atu vau ia outou, O te haapae noa i ta 'na vahine, e ere i to te faaturi, a faaipoipo ai i te tahi, ua faaturi ia : e o te faaipoipo i taua vahine i haapaehia ra, ua faaturi atoa ia.

¹⁰ Ua parau maira ta 'na mau pîpî ia 'na, **h*** ^hO ta te tane ia haapaoraa i **tana ra** vahine, e ere ia i te mea maitai te faaipoipo. ¹¹ Ua parau atura oia ia ratou, E ore **i*** ⁱte taata atoa e tia ia farii i te reira parau, o te feia ana'e râ i horoahia 'tu **te tia** ia ratou ra. ¹² Eunuka hoi e tahi pae mai to ratou fanauraa mai â ; e i faaeunukahia te tahi pae e te taata ; ua **k*** ^kfaaeunuka hoi e tahi pae ia ratou iho no te basileia o te ao ra. O te tia ia 'na ia farii **i teie nei parau**, a farii oia.

¹³ **l*** ^lE hopoihia maira te tamarii rii ia 'na i reira ra, ia tuu oia i tana rima i nia iho e ia pure ia **ratou** ; ua avau atura râ te mau pîpî i te feia **i hopoi mai**.

¹⁴ Ua parau atura râ Iesu, E vaiho noa mai i te tamarii rii ia haere noa mai na ia 'u nei, eiaha e

^u18.21 Luk. 17. 4. ^x18.22 pene 6. 14. Mar. 11. 25. Kol. 3. 13. ^y18.25 2 Arii 4. 1. Neh. 5. 8.

^z18.35 Mas. 21. 13. pene 6. 12. Mar. 11. 26. Iak. 2. 13. ^a19.1 Mar. 10. 1. Ioa. 10. 40. ^b19.2 pene 12. 15.

^c19.4 Gen. 1. 27. & 5. 2. Mal. 2. 15. ^d19.5 Gen. 2. 24. Mar. 10. 5-9. Eph. 5. 31. ^e19.5 1 Kor. 6. 16. & 7. 2.

^f19.7 Deut. 24. 1. pene 5. 31. ^g19.9 pene 5. 32. Mar. 10. 11. Luk. 16. 18. 1 Kor. 7. 10, 11. ^h19.10 Mas. 21. 19.

ⁱ19.11 1 Kor. 7. 2, 7, 9, 17. ^k19.12 1 Kor. 7. 32, 34. & 9. 5, 15. ^l19.13 Mar. 10. 13. Luk. 18. 15.

faaorehia 'tu, *m**^m mai ia ratou hoi to te basileia ra o te ao. ¹⁵ Ua tuu atura oia i *tana* rima i nia iho ia ratou, e haere ê atura.

¹⁶ *n**ⁿ E inaha, ua haere maira te hoê taata, ua na ô maira ia 'na, *o**^o E te Orometua maitai ra, eaha ta 'u ohipa maitai e rave e noaa 'i te ora mure ore ia 'u ? ¹⁷ Ua parau atura oia ia 'na, Eaha oe i haamaitai mai ai ia 'u ? o te Atua ana'e ra tei maitai. Te hinaaro na oe ia noaa te reira ora, a haapao i te mau ture ra. ¹⁸ Ua parau maira oia ia 'na, I teihea *ture* ? Ua na ô atura Iesu, *p**^p Eiaha oe e taparahi i te taata, Eiaha oe e faaturi, Eiaha oe e eiâ, Eiaha oe e pari haavare. ¹⁹ *q**^q E faatura 'tu i to metua tane e to metua vahine ; *r**^r e aroha 'tu i to taata-tupu mai *to aroha* ia oe iho na. ²⁰ Ua na ô maira taua taata apî ia 'na ra, Ua hope te reira i te haapaohia e au, mai to 'u apîraa mai â ; e eaha iho â tei toe ia 'u ? ²¹ Ua parau atura Iesu ia 'na, Ia hinaaro oe e ia maitai roa, *s**^s a tii a hoo i ta oe atoa ra, a hopoi atu ai na te taata rii, e e tao'a ta oe i te ao i reira a haere mai ai a pee mai ia 'u. ²² Ia faaroo mai râ taua taata apî ra i te reira parau, haere ê atura ma te oto ; e tao'a rahi hoi ta 'na.

²³ Ua parau atura Iesu i ta 'na mau pîpî, E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, *t**^t E faaô taiata te taata tao'a i te basileia ra o te ao. ²⁴ E parau atu â vau ia outou, E faaô ohie a'e te kamela na roto i te apoo au, i te taata tao'a ia faaô i roto i te basileia o te Atua ra. ²⁵ Ite a'era râ ta 'na mau pîpî *i taua parau ra*, maere roa ihora ratou, na ô a'era, O vai hoi te *taata* e ora ? ²⁶ Ua hi'o atura Iesu ia ratou, na ô atura, Eita mau â ia e tia i te taata nei ; *u**^u e tia râ te mau mea atoa nei i te Atua.

²⁷ *x**^x Ua parau maira Petero ia 'na, na ô maira, *y**^y Inaha matou, ua faarue i te mau mea atoa e ua pee mai ia oe ; e eaha ta matou nei utua ? ²⁸ Ua parau atura Iesu, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Ia tae i te faahouraa ra, ia parahi te Tamaiti a te taata i nia iho i to 'na terono hanahaha, *z**^z e parahi atoa outou, o tei pee mai ia 'u nei, i nia iho i te terono hoê ahuru e ma piti i te haavaraa i te mau opu o Iseraela tino ahuru ma piti ra. ²⁹ *a**^a E te taata atoa no to 'u nei i'oa i faarue ai i te fare, e te mau taeae, e te mau tuahine, e te

metua tane, e te metua vahine, e te vahine iho, e te tamarii, e te fenua, e hanere atu ia ta 'na e noaa, e e roaa ia 'na te ora mure ore. ³⁰ *b**^b Te mua râ e rave rahi ra, *e riro ia* no muri ; e to muri ra, *e riro ia no mua*.

PENE XX.

TE FEIA I TONOHIA I ROTO I TE Ô VINE.

20 ¹ E AU hoi te basileia o te ao ra i te hoê taata fare, o tei haere i rapae au i te poipoi roa e tarahu i te rave ohipa i ta 'na ra ô vine. ² E au a'era ta 'na parau i te tahi pae rave ohipa e ia taihoê moni veo i te mahana hoê, ua tonono atura oia ia ratou i roto i ta 'na ra ô vine. ³ E tae a'era i te toru o te hora, haere faahou atura oia i rapae, ite atura i te hoê pae taata i te tia-noa-raa i te hooraa tao'a ra ; ⁴ ua parau atura oia ia ratou, E haere atoa outou i roto i tau ô vine ra, e na 'u e horoa 'tu na outou i tei au ra. Haere atura ratou. ⁵ Haere faahou atura oia i rapae i te hora ono e te iva, ua na reira faahou atura. ⁶ E tae a'era hoi i te ahuru ma hoê o te hora ra, haere faahou atura oia i rapae, itea 'tura te tahi pae *taata* i te tia-noa-raa, e ua parau atura ia ratou, Eaha outou i tia ohipa ore noa 'i i ô nei e mairi noa 'tu teie nei mahana ? ⁷ Ua na ô maira ratou, No te mea aore e taata i tarahu mai ia matou. Ua parau atura oia ia ratou, E haere atoa outou i *tau* ô vine ra ; e na 'u e horoa 'tu na outou i tei au ra. ⁸ E rui ihora, ua parau atura te taata ô vine ra i te tiaau no 'na, A parau atu na i te mau rave ohipa ra, e hopoi atu i ta *ratou* utua ; e na te hopea na e tae noa 'tu i te matamehai ra. ⁹ E tae maira tei *tarahuhia* i te hora ahuru ma hoê ra, noaa ihora ta ratou taihoê moni veo i te taata hoê ra. ¹⁰ Ia tae mai râ tei *tarahuhia* i te matamehai ra, mana'o ihora ratou e rahi ta ratou e noaa, taihoê atoa râ a ratou moni veo i noaa i te taata hoê. ¹¹ E tei te raveraa ra, ua omumu ihora ratou i te taata fare ra, na ô maira, ¹² Hoê roa râ hora a teie feia i te ohiparaa, e ua faafaito oe ia ratou ia matou nei, i tei faaoromai i te rohirohi e te veavea o te mahana. ¹³ Ua parau atura râ oia i te hoê o ratou, E hoa, aita i hapa ta 'u parau ia oe : aore tâua i faaau

^m19.14 pene 18. 3. ⁿ19.16 Mar. 10. 17. Luk. 18. 18. ^o19.16 Luk. 10. 25. ^p19.18 Exo. 20. 13. Deut. 5. 17.

^q19.19 pene 15. 4. ^r19.19 Lev. 19. 18. pene 22. 39. Rom. 13. 9. Gal. 5. 14. Iak. 2. 8. ^s19.21 pene 6. 20. Luk. 12. 33. & 16. 9. Ohi. 2. 45. & 4. 34, 35. 1 Tim. 6. 18. 19. ^t19.23 pene 13. 22. Mar. 10. 24. 1 Kor. 1. 26. 1 Tim. 6. 9, 10.

^u19.26 Gen. 18. 14. Iob. 42. 2. Ier. 32. 17. Zek. 8. 6. Luk. 1. 37. & 18. 27. ^x19.27 Mar. 10. 28. Luk. 18. 28.

^y19.27 Deut. 33. 9. pene 4. 20. Luk. 5. 11. ^z19.28 pene 20. 21. Luk. 22. 28, 29, 30. 1 Kor. 6. 2, 3. Apo. 2. 26.

^a19.29 Mar. 10. 29, 30. Luk. 18. 29, 30. ^b19.30 pene 20. 16. & 21. 31, 32. Mar. 10. 31. Luk. 13. 30.

i te parau e ia hoê a'e a oe moni veo ? ¹⁴ A rave i ta oe, a haere. O to 'u ia hinaaro, mai ta oe atoa na ia hopoi atu na te faahopea nei. ¹⁵ **a*** ^aEiaha vau e haapao i to 'u hinaaro i ta 'u iho nei ? **b*** ^bTe ino na to oe mata i to 'u nei maitai ? ¹⁶ **c*** ^cOia ia, e riro te hopea ei matamehai, e te matamehai ei hopea ; **d*** ^de rave rahi hoi tei parauhia, e iti râ tei maitihia.

¹⁷ **e*** ^eE te haere atura Iesu i Ierusalem, ua rave atura oia i te mau pīpī tino ahuru ma piti ra, opai a'era i te pae a', na ô atura ia ratou, ¹⁸ **f*** ^fInaha, te haere nei tatou i Ierusalem, e e tuuhia te Tamaiti a te taata nei i te feia tahu'a rarahi e te mau papai parau ra, e e faahapa mai ratou ia 'na ia pohe, ¹⁹ **g*** ^gse tuu hoi ia 'na i te Etene, ia tâhitohitohia oia, e ia papaihia, e ia faasataurohia hoi : e tia faahou mai râ oia ia tae i te rui toru ra.

²⁰ **h*** ^hUa haere maira te metua vahine o na tamarii a **i*** ⁱZebedaio ra **ia 'na, e ta 'na** pue tamarii atoa, ua tahopu maira oia ia 'na e ua ani maira i to 'na hinaaro. ²¹ Ua na ô atura oia ia 'na, Eaha to oe hinaaro ? Ua parau **maira oia ia 'na, Ia tae i** to oe ra basileia, **k*** ^kia parahi te hoê o tau pue tamarii nei i to rima atau, e te hoê i to rima aui. ²² Ua parau atura Iesu, na ô atura, Aita orua i ite i ta orua i ani mai nei. E tia ia orua ia inu i **l*** ^lte a'ua ta 'u e fatata i te inu nei ? e ia baptizohia **m*** ^mi te baptizo e baptizohia 'i au nei ? Ua parau maira raua ia 'na, E tia ia ia mâua. ²³ Ua parau atura oia ia raua, **n*** ⁿE inu mau â hoi orua i to 'u ra a'ua e e baptizohia i te baptizo e baptizohia 'i au nei, area te parahi i tau rima atau e tau rima aui, eita ia e tia ia 'u ia **o*** ^ohoroa, maori râ no te feia i haapaohia e tau Metua no ratou ra. ²⁴ **p*** ^pE ite a'era te tino ahuru ra, î a'era i te riri i taua pue taeae ra. ²⁵ Ua parau atura Iesu ia ratou e haere mai **ia 'na ra**, e ua na ô atura, Ua ite outou e, te faahopo nei te hui mana o te Etene ia ratou, e te feia rarahi ra te mana ra ia i nia iho ia ratou. ²⁶ **q*** ^qEita râ e tia ia na reira i roto ia outou ; **r*** ^ro te hinaaro râ i te faarahi i roto ia outou na, ia riro ia

oia ei tavini no outou e tia 'i ; ²⁷ **s*** ^sse o te hinaaro ia hau oia i roto ia outou na, ei tavini haehaa oia no outou ; ²⁸ **t*** ^taita atoa hoi **u*** ^ute Tamaiti a te taata nei i haere mai ia tavinihia to 'na, **x*** ^xei tavini râ, e **y*** ^yia horoa i to 'na ora ei hoo no **z*** ^zte **taata e** rave rahi.

²⁹ **a*** ^aE i to ratou faarueraa i Ieriko, e tiaa rahi tei pee mai ia 'na. ³⁰ E inaha, te parahi noa ra **b*** ^bte toopiti pue taata matapo i te pae aratia, e ite a'era te haere ra Iesu na reira iho, ua pii maira, na ô maira, E te Fatu, e te Tamaiti a Davida, e aroha mai ia mâua. ³¹ Ua avau atura taua tiaa rahi ra ia raua ia mamû atu ; rahi roa 'tura to raua pii, na ô maira, E te Fatu, e te Tamaiti a Davida, e aroha mai ia mâua nei. ³² Tia noa ihora Iesu, ua parau atura ia raua e haere mai, na ô atura, Eaha to orua hinaaro ia 'u ? ³³ Ua na ô maira raua ia 'na, E te Fatu, ia ara to mâua mata. ³⁴ Aroha 'tura Iesu **ia raua**, faatiaia 'tura i to raua mata ; araara a'era to raua mata i reira ra, e ua pee maira raua ia 'na.

PENE XXI.

TE ARII O SIONA I NIA I TE ASINI.

21 ¹ E **a*** ^aFATATA maira Ierusalem ia ratou, ia tae ratou i Betephage, **b*** ^bbi te mou'a ra o Oliveta, ua tonoa a'era Iesu i e toopiti pue pīpī a **'na** ra. ² na ô atura, A haere na orua i tera a'era oire iti, e e ite orua i te hoê asini i tena na, ua fetiihia, e te fanau'a i pihai iho ; e tatara e putô mai i ô nei ia 'u nei. ³ E ia parau noa mai te hoê taata ia orua, e parau atu orua, Tei hinaaro maira te Fatu, e na 'na ia e tuu mai i reira ra. ⁴ Ia tupu te parau a te peropheta ra i na reirahia 'i, o tei na ô maira e, ⁵ **c*** ^cA parau atu i te tamahine o Siona, Inaha te haere mai na to arii ia oe na ma te haehaa, e ma te parahi i nia i te asini, e te pinia, te fanau'a o te asini. ⁶ **d*** ^dHaere atura na pīpī, na reira 'tura i ta Iesu i faaue mai ia raua ra, ⁷ putô maira i te asini ma te fanau'a atoa, **e*** ^etuu ihora i to raua ahu i nia iho i taua na **asini** ra, haaparahi

^a20.15 Rom. 9. 21. ^b20.15 Deut. 15. 9. Mas. 23. 6. pene 6. 23. ^c20.16 pene 19. 30. ^d20.16 pene 22. 14.

^e20.17 Mar. 10. 32. Luk. 18. 31. Ioa. 12. 12. ^f20.18 pene 16. 21. ^g20.19 pene 27. 2. Mar. 15. 1, 16, &c. Luk. 23. 1. Ioa. 18. 28, &c. Ohi. 3. 13. ^h20.20 Mar. 10. 35. ⁱ20.20 pene 4. 21. ^k20.21 pene 19. 28.

^l20.22 pene 26. 39, 42. Mar. 14. 36. Luk. 22. 42. Ioa. 18. 11. ^m20.22 Luk. 12. 50. ⁿ20.23 Ohi. 12. 2. Rom. 8. 17. 2 Kor. 1. 7. Apo. 1. 9. ^o20.23 pene 25. 34. ^p20.24 Mar. 10. 41. Luk. 22. 24, 25. ^q20.26 1 Pet. 5. 3.

^r20.26 pene 23. 11. Mar. 9. 35. & 10. 43. ^s20.27 pene 18. 4. ^t20.28 Ioa. 13. 4. ^u20.28 Phil. 2. 7. ^x20.28 Luk. 22. 27. Ioa. 13. 14. ^y20.28 Isa. 53. 10, 11. Dan. 9. 24, 26. Ioa. 11. 51, 52. 1 Tim. 2. 6. Tit. 2. 14. 1 Pet. 1. 19. ^z20.28 pene 26. 28. Rom. 5. 15, 19. Heb. 9. 28. ^z20.29 Mar. 10. 46. Luk. 18. 35. ^b20.30 pene 9. 27. ^a21.1 Mar. 11. 1. Luk. 19. 29. ^b21.1 Zek. 14. 4. ^c21.5 Isa. 62. 11. Zek. 9. 9. Ioa. 12. 15. ^d21.6 Mar. 11. 4. ^e21.7 2 Arii 9. 13.

ihora ia 'na i nia iho. ⁸E e feia rahi tei horahora i to ratou ahu i te e'atia ; **f*** ^footi a'era hoi e tahi pae i te amaa raau, vauvau ihora i te e'atia. ⁹Te pii noa maira te tiaa rahi i na mua ra, e tei pee mai na muri, na ô maira, **g*** ^gHosana te Tamaiti a Davida ; **h*** ^hia ora oia o tei haere mai ma te i'oa o te Fatu. Hosana i te **ra'i** teitei ra. ¹⁰**i*** ⁱE tae atura oia i roto i Ierusalem, aueue ihora taua oire atoa ra, **e te taata atoa** i te uiraa e, O vai teie ? ¹¹Ua parau atura taua tiaa rahi atoa ra, O Iesu teie, o **k*** ^kte Peropheta o Nazareta i Galilea ra.

¹²**j*** ^jHaere atura Iesu i roto i te hiero o te Atua, tiahi atura i rapae au i te feia i hoo atu e tei hoo mai i roto i te hiero ra, huri atura hoi i raro i te mau iri o **m*** ^mte feia hoo moni ra, e te parahiraa o te feia hoo uupa ra, ¹³ua parau atura ia ratou, Ua oti hoi i te papaihia e, **n*** ⁿE parauhia to 'u fare e fare pureraa, **o*** ^ofaarirohia iho nei râ e outou ei ana no te eiâ haru. ¹⁴Ua haere maira te matapo e te pirioi i roto i te hiero ia 'na ra, ua faaora 'tura oia ia ratou. ¹⁵Ia hi'o mai râ te feia tahu'a rarahi e te mau papai parau i te mau mea huru ê ta 'na i rave ra, e ia **faaroo** i te tamarii i roto i te hiero i **te** piiraa, e te na ôraa e, Hosana te Tamaiti a Davida, î a'era ratou i te riri : ¹⁶e ua parau maira ia 'na, Te ite na oe i ta ratou e parau nei ? Ua parau atura Iesu ia ratou, E ; aitâ outou i taio, **p*** ^pUa noaa ia oe te haamaitai no roto i te vaha o te tamarii rii e te aiû rii ? ¹⁷Faarue atura oia ia ratou, haere atura i rapae i taua oire ra i **q*** ^qBetania, taoto atura i reira.

¹⁸**r*** ^rE poipoi a'era, poia ihora oia i te ho'iraa mai i roto i te oire, ¹⁹**s*** ^shi'o a'era oia i te hoê suke i te pae aratia, haere atura i pihai iho, roohia 'tu aore roa o nia iho, o te rau ana'e ra, ua parau atura, Eiaha roa 'tu ei maa e hotu i nia ia oe na. Oriorio roa 'tura taua suke ra i reira ra. ²⁰**t*** ^tE ia hi'o a'era te mau pipi i **te reira**, ua na ô a'era ma te maere, Teie nei suke i te oriorio vave e ! ²¹Ua parau atura Iesu ia ratou, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, **u*** ^ue faaroo **x*** ^xturori ore to outou, e ere tei **ravehia** i teie nei suke ana'e ra

ta outou e rave, ia **y*** ^yparau noa 'tu râ outou i teie nei mou'a, Ia pee oe e ia taorahia i raro i te tai ; e tia ia. ²²**z*** ^zE te mau mea atoa ta outou e ani ma te faaroo, ia pure, e noaa ia ia outou.

²³**a*** ^aE tae maira oia i roto i te hiero, ua haere maira te mau tahu'a rarahi e te feia paari i ô ratou ra, i pihai iho ia 'na i ta 'na ra haapiiraa, **b*** ^bua na ô maira, O vai te tumu i teie nei mau mea ta oe e rave nei ? e na vai i horoa mai i teie nei mana i oe ? ²⁴Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, E ui atoa vau ia outou i ta 'u, e ia fa'i mai outou ra, e fa'i atoa 'tu vau ia outou i te tumu i ta 'u nei mau mea e rave nei. ²⁵Nohea te bapetizo a Ioane ? no te ra'i mai anei ; e na te taata anei ? Ua feruri ihora ratou ratou iho, na ô a'era, Ia parau tatou, No te ra'i mai, e riro oia i te parau mai e, Eaha ihora outou i ore i faaroo atu ai ia 'na ? ²⁶Ia parau râ tatou, Na te taata ; te mâtâ'u nei hoi tatou i te taata, **c*** ^cte parau nei hoi te taata atoa e, e peropheta mau Ioane. ²⁷Ua parau maira ratou ia Iesu, na ô maira, Aore matou i ite. Ua parau atura Iesu ia ratou, E ore atoa vau e faaite atu ia outou i te tumu i rave ai au i teie nei mau mea.

²⁸Eaha ra to outou mana'o ? **d*** ^dI te hoê taata toopiti a 'na pue tamarii tamaroa ; ua haere atura oia i te matahiapo, na ô atura, E tau tamaiti, haere oe e rave i te ohipa i roto i tau ô vine ra auane. ²⁹Ua parau maira oia, na ô maira, E ore au e tae, e muri a'era tatarahapa ihora, haere atura. ³⁰Ua haere atura oia, e ua na reira atoa 'tura i te parauraa 'tu i te teina. Ua parau maira oia, na ô maira, E, aita râ i tae. ³¹O vai to raua i haapao i te hinaaro o **to raua** metua ra ? Ua na ô maira ratou ia 'na, O te matahiapo ra. Ua parau atura Iesu ia ratou, **e*** ^eE parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, o te mau telona, e te mau vahine faaturi tei reva **na** i te basileia o te Atua, ia outou. ³²**f*** ^fI haere mai hoi Ioane i ô outou nei ma te parautia, e aore outou i faaroo ia 'na ; **g*** ^gua faaroo râ te mau telona e te mau vahine faaturi ia 'na : outou râ, ite noâ outou **i te reira**, aita roâ outou i tatarahapa a faaroo atu ai ia 'na.

^f21.8 Lev. 23. 40. Ioa. 12. 13. ^g21.9 Sal. 118. 25. ^h21.9 Sal. 118. 26. pene 23. 39. ⁱ21.10 Mar. 11. 15. Luk. 19. 45. Ioa. 2. 13, 15. ^k21.11 pene 2. 23. Luk. 7. 16. Ioa. 6. 14. & 7. 40. & 9. 17. ^l21.12 Mar. 11. 11. Luk. 19. 45. Ioa. 2. 15. ^m21.12 Deut. 14. 25. ⁿ21.13 Isa. 56. 7. ^o21.13 Ier. 7. 11. Mar. 11. 17. Luk. 19. 46. ^p21.16 Sal. 8. 2. ^q21.17 Mar. 11. 11. Ioa. 11. 18. ^r21.18 Mar. 11. 12. ^s21.19 Mar. 11. 13. ^t21.20 Mar. 11. 20. ^u21.21 pene 17. 20. Luk. 17. 6. ^x21.21 Iak. 1. 6. ^y21.21 1 Kor. 13. 2. ^z21.22 pene 7. 7. Mar. 11. 24. Luk. 11. 9. Iak. 5. 16. 1 Ioa. 3. 22. & 5. 14. ^a21.23 Mar. 11. 27. Luk. 20. 1. ^b21.23 Exo. 2. 14. Ohi. 4. 7. & 7. 27. ^c21.26 pene 14. 5. Mar. 6. 20. Luk. 20. 6. ^d21.28 Luk. 15. 11. ^e21.31 Luk. 7. 29, 50. ^f21.32 pene 3. 1, &c. ^g21.32 Luk. 3. 12, 13.

³³ E faaroo mai â i te hoê parable. **h*** ^hUa ô ihora te hoê taata fare i te ô vine, haaati atura i te aua, hamani ihora i te neneiraa vine i roto, faatia ihora i te fare tiai, tuu atura i te feia faaapu, **i*** ⁱhaere atura i te fenua ê : ³⁴ e fatata a'era te tau vine, ua tonono atura oia i tana mau tavini i te feia faaapu ra, **k*** ^ki te maa o taua **ô vine** ra. ³⁵ **l*** ^lUa haru ihora râ ratou i taua mau tavini no 'na ra, papai ihora i te tahi, pehi ihora i te tahi i te ofai, taparahi pohe roa ihora hoi i te tahi. ³⁶ Ua tonono atura oia i te tahi mau tavini â, e rahi ia i tei mutaa iho, e ua na reira atoâ ratou ia ratou. ³⁷ E te hopea ihora, ua tonono atura oia i ta 'na tamaiti ia ratou, na ô a'era, e riro ratou i te faaturatura mai i tau tamaiti. ³⁸ Ia hi'o mai râ te feia faaapu i te tamaiti, ua na ô a'era ratou ratou iho, **m*** ^mO te taata a'ia teie, **n*** ⁿtatou e taparahi, a tapea 'i tatou i tana fenua. ³⁹ **o*** ^oUa haru maira ratou ia 'na, hopara 'tura i rapae au i taua ô vine ra, taparahi pohe roa 'tura **ia 'na**. ⁴⁰ E **ia** haere mai te fatu na 'na taua ô vine ra, eaha maira oia i taua feia faaapu ra ? ⁴¹ **p*** ^pUa na ô maira ratou ia 'na, **q*** ^qE taparahi pohe roa ia oia i te reira mau taata iino i te pohe rahi ino, **r*** ^ra tuu atu ai i te ô vine i te tahi mau faaapu ê, o te hopoi mai i te maa na 'na i te tau mau ra. ⁴² Ua parau atura Iesu ia ratou, **s*** ^sAitâ outou i taio i roto i te parau i papaihia ra e, O te ofai i faaruehia e te feia patu fare ra, o tei faaairohia ia ei ofai tiavâ ? Na Iehova teie i rave e te hi'o atu nei tatou ma te popou. ⁴³ E teie nei, e parau atu vau ia outou, **t*** ^tE hopoi-ê-hia te basileia o te Atua nei ia outou, e e tuuhia 'tu i te nunaa e faahotu mai i te huero ra. ⁴⁴ E o te **u*** ^uhi'a i nia iho i taua **ofai** nei, e paruparu ia ; area te mairihia e taua ofai nei, **x*** ^xhu'ahu'a roa ia. ⁴⁵ E ia faaroo te feia tahu'a rarahi e te mau Pharisea i ta 'na ra mau parable, ua ite ihora e, o ratou ta 'na i parau ra. ⁴⁶ Ia titau râ ratou e haru atu ia 'na, mātā'u ihora ratou i te taata, no te mea **y*** ^ye peropheta oia i ta ratou parauraa.

PENE XXII.

TE OROA FAAIPOIPORAA.

22 ¹ TAMAU atura Iesu **a*** ^ai te parauraa 'tu i te parau parable ia ratou, na ô atura, ² E au te basileia o te ao i te hoê arii, o tei faatupu i te oroa faaipoiporaa na ta 'na tamaiti. ³ E ua tonono atura i te mau tavini e tii i te feia i parauhia ra e haere mai i te oroa ; e aita ratou i tae mai. ⁴ Ua tonono atura oia i te tahi mau tavini ê â, na ô atura. A tao atu i te feia i parauhia ra, Inaha, ua nahohaho tau amuraa, **b*** ^bua tiapaihia tau mau puaatoro e tau mau puaa faaamu, ua nahonaho roa ; a haere mai i te oroa faaipoiporaa. ⁵ Aita râ ratou i haapao mai, haere ê atura te tahi i ta 'na **ra aua**, e te tahi i ta 'na ra hooraa : ⁶ haru maira te tahi pae i tana mau tavini ra, hamani ino maira ; e taparahi pohe roa ihora. ⁷ **Ia** ite râ taua arii ra, riri roa 'tura, tonono atura **c*** ^ci te mau taata tama'i no 'na ra, taparahi pohe roa 'tura i taua mau taparahi taata ra, tanina 'tura i to ratou oire i te auahi. ⁸ Ua parau atura oia i tana mau tavini, Ua nahonaho te oroa faaipoiporaa nei, area te feia i parauhia ra, **d*** ^daore ia **i au**. ⁹ E teie nei, a haere i te mau e'a rarahi ra, e te feia atoa i itea 'tu ia outou ra, e tao atu e haere mai i te oroa faaipoiporaa. ¹⁰ Haere atura taua mau tavini ra i te mau e'a rarahi ra, e **e*** ^eua ope atoa maira i tei itea-atoa-hia ia ratou ra, te maitai e te ino ; î roa a'era taua oroa faaipoiporaa ra i te manihini.

¹¹ E ia haere maira taua arii ra i roto e hi'o i te manihini, ite ihora oia i te hoê taata, **f*** ^faita o 'na e ahu faaipoiporaa ; ¹² ua parau atura oia ia 'na, E hoa, eaha oe i tae mai ai i ð nei aore e ahu faaipoiporaa ? Aita 'tura a 'na e parau. ¹³ Ua parau atura taua arii ra i ta 'na mau tavini, A ruuruu ia 'na i te rima e te avae, **g*** ^ga hopara 'tu i rapae i roto i te pouri ; tei reira te oto e te auauraa niho. ¹⁴ **h*** ^hE rave rahi hoi tei parauhia, e iti râ tei maitihia.

^h21.33 Sal. 80. 9. Sire. 8. 11. Isa. 5. 1. Ier. 2. 21. Mar. 12. 1. Luk. 20. 9. ⁱ21.33 pene 25. 14, 15. ^k21.34 Sire. 8. 11, 12. ^l21.35 2 Par. 24. 21. & 36. 16. Neh. 9. 26. pene 5. 12. & 23. 34, 37. Ohi. 7. 52. 1 Tes. 2. 15. Heb. 11. 36, 37.
^m21.38 Sal. 2. 8. Heb. 1. 2. ⁿ21.38 Sal. 2. 2. pene 26. 3. & 27. ^o21.39 pene 26. 50, &c. Mar. 14. 46, &c. Luk. 22. 54, &c. Ioa. 18. 12, &c. Ohi. 2. 23. ^p21.41 Luk. 20. 16. ^q21.41 Luk. 21. 24. Heb. 2. 3. ^r21.41 Ohi. 13. 46. & 15. 7. & 18. 6. & 28. 28. Rom. 9. & 10. & 11. ^s21.42 Sal. 118. 22. Isa. 28. 16. Mar. 12. 10. Luk. 20. 17. Ohi. 4. 11. Eph. 2. 20. 1 Pet. 2. 6, 7. ^t21.43 pene 8. 12. ^u21.44 Isa. 8. 14, 15. Zek. 12. 3. Luk. 20. 18. Rom. 9. 33. 1 Pet. 2. 8.
^x21.44 Isa. 60. 12. Dan. 2. 44. ^y21.46 irav. 11. Luk. 7. 16. Ioa. 7. 40. ^a22.1 Luk. 14. 16. Apo. 19. 7, 9.
^b22.4 Mas. 9. 2. ^c22.7 Dan. 9. 26. Luk. 19. 27. ^d22.8 pene 10. 11, 13. Ohi. 13. 46. ^e22.10 pene 13. 38, 47.
^f22.11 2 Kor. 5. 3. Eph. 4. 24. Kol. 3. 10, 12. Apo. 3. 4. & 16. 15. & 19. 8. ^g22.13 pene 8. 12. ^h22.14 pene 20. 16.

¹⁵ *i** ⁱHaere atura te mau Pharisea, apoo ihora i te parau e fifi ai oia ia ratou ia parau. ¹⁶ Ua tonu atura ratou i ta ratou mau pīpī ia 'na ra, e ta te mau Herodiani ra, o tei parau atu e, E Rabi, ua ite matou e, e *taata* parau mau oe, e te haapii nei oe i te parau a te Atua ma te tia, ma te hirahira ore i te *taata* atoa ; aore hoi oe e haapao i te tino o te taata nei. ¹⁷ E teie nei, e faaite mai oe ia matou i to oe mana'o ; E mea au anei i te ture ia hopoi i te moni aufau na Kaisara, e aore anei ? ¹⁸ Te ite maira râ Iesu i to ratou tairoiro, e ua na ô maira, Eaha outou i râmâ mai ai ia 'u, e teie nei feia haavare ? ¹⁹ A faaite mai na i te moni aufau. Ua faaite atura ratou i te hoê moni veo. ²⁰ Ua ui maira oia ia ratou, No vai teie nei hoho'a e te parau ? ²¹ Ua parau atura ratou ia 'na, No Kaisara. Ua na ô maira oia ia ratou, *k** ^kE hopoi maori i ta Kaisara ia Kaisara ra, e ta te Atua ra, e *hopoi â* ia i te Atua ra. ²² E ite a'era ratou *i te reira parau*, maere ihora, faarue ihora ia 'na, haere atura.

²³ *j** ^jE e mau Sadukea tei haere mai ia 'na i taua mahana ra, *m** ^mo tei parau ra e, aita e tia-faahou-
raa, ua ui maira ia 'na, ²⁴ na ô maira, E Rabi, i parau mai *n** ⁿMose, Ia pohe te hoê taata aore e tamarii, e faaipoipo *te teina* i tana vahine ra, e faafanautama i te tamarii na te tuaana. ²⁵ Toohitu pue tamaroa i te fetii hoê i ð matou nei, faaipoipo ihora te matahiapo i te vahine, e pohe atura aore e tamarii, vaiho ihora i tana vahine na te teina ; ²⁶ i na reira atoa te teina, o te toopiti ia, i na reira hoi te tootoru, e tae noa 'tura i te toohitu. ²⁷ E te hopea ihora, pohe atoa 'tura te vahine. ²⁸ E teie nei, ia tae i te tia-faahou-raa ra, ei vahine oia na teihea i taua toohitu ra ? ua faaipoipo hoi ratou atoa ia 'na. ²⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Te hape nei outou i te ite ore *p** ^pPi te parau i papaihia ra, e te mana o te Atua. ³⁰ I te tia-faahou-
raa ra, aore ia e faaipoiporaa, aore hoi e horoaraa ia faaipoipohia, *q** ^qe au râ ratou i te mau melahi a te Atua i te ao ra. ³¹ I te parau râ o te ora-faahou-
raa o tei pohe ra, aita outou i taio i ta te Atua i parau mai ia outou na, a na ô mai ai ra e, ³² *r** ^rO
vau to Aberahama nei Atua, e to Isaaka nei Atua,

e to Iakoba nei Atua. E ere hoi te Atua i te Atua no te taata pohe, no te *taata* ora râ. ³³ E ite a'era taua feia rahi ra *i te reira*, *s** ^smaere roa 'tura ratou i ta 'na parau.

³⁴ *t** ^tIte a'era râ te mau Pharisea e ua pohe te mau Sadukea ia 'na, ua aururu maira ratou ia 'na ra, ³⁵ ua ui maira te hoê *u** ^uhaapii ture no ratou ia 'na, na ô maira i te râmâraa mai, ³⁶ E Rabi, teihea te parau rahi i roto i te ture ? ³⁷ Ua parau atura Iesu, *x** ^xHinaaro oe i to Atua ia Iehova ma to aau atoa, e ma to varua atoa, e ma to mana'o atoa. ³⁸ O te ture matamua teie e te hau i te rahi. ³⁹ E mai te reira atoa te piti ; *y** ^yE aroha 'tu oe i to taata-tupu, *mai to aroha* ia oe iho na. ⁴⁰ *z** ^zTe ture atoa e te mau peropheta, tei teie nei ia pue ture e piti nei.

⁴¹ *a** ^aTe aururu noa maira te mau Pharisea, ua ui atura Iesu ia ratou, ⁴² na ô atura, Eaha to outou mana'o i te Mesia ra ? ei tamaiti oia na vai ? Ua na ô maira ratou ia 'na, *b** ^bNa Davida. ⁴³ Ua parau atura oia ia ratou, Eaha hoi Davida *o tei parau* ma te Varua ra i parau ai ia 'na e, e Fatu *no 'na* ? a na ô ai ra e, ⁴⁴ *c** ^cUa parau atura Iehova i *tau* Fatu, E parahi oe i tau rima atoa nei, e ia faaairo vau i to mau enemi ei taahiraa avae no oe ? ⁴⁵ Ahiri Davida, i parau atu ia 'na e, e Fatu, eaha ihora oia i riro ai ei tamaiti no 'na ? ⁴⁶ *d** ^dAita 'tura *i tia i te hoê o ratou* ia parau mai ia 'na i te reira, *e** ^ee mai taua mahana maira aore roa i tia i te hoê ia ui faahou mai ia 'na.

PENE XXIII.

TE HURU O TE PARAU A TE MAU PHARISEA.

23 ¹ Ua parau atura Iesu i taua feia rahi ra, e *i ta* 'na mau pīpī, na ô atura, ² Te parahi nei *a** ^ate mau papai parau e te mau Pharisea i te parahiraa o Mose ; ³ e teie nei, e haapao outou e e rave i ta ratou e parau mai ia outou : eiaha râ outou e pee ia ratou ; *b** ^bo te parau hoi ta ratou, aita râ i haapao. ⁴ *c** ^cTe taamu nei hoi ratou i te hopoia teimaha e te maraa ore, e te tuu nei i nia i to vetahi ê taponu ; e ore râ te hoê rima o ratou

ⁱ22.15 Mar. 12. 13. Luk. 20. 20. ^k22.21 pene 17. 25. Rom. 13. 7. ^l22.23 Mar. 12. 18. Luk. 20. 27.

^m22.23 Ohi. 23. 8. ⁿ22.24 Deut. 25. 5. ^p22.29 Ioa. 20. 9. ^q22.30 1 Ioa. 3. 2. ^r22.32 Exo. 3. 6. 16. Mar. 12. 26. Luk. 20. 37. Ohi. 7. 32. Heb. 11. 16. ^s22.33 pene 7. 28. ^t22.34 Mar. 12. 28. ^u22.35 Luk. 10. 25. ^x22.37 Deut. 6. 5. & 10. 12. & 30. 6. Luk. 10. 27. ^y22.39 Lev. 19. 18. pene 19. 19. Mar. 12. 31. Luk. 10. 27. Rom. 13. 9. Gal. 5. 14. Iak. 2. 8. ^z22.40 pene 7. 12. 1 Tim. 1. 5. ^a22.41 Mar. 12. 35. Luk. 20. 41. ^b22.42 pene 1. 1. ^c22.44 Sal. 110. 1. Ohi. 2. 34. 1 Kor. 15. 25. Heb. 1. 13. & 10. 12, 13. ^d22.46 Luk. 14. 6. ^e22.46 Mar. 12. 34. Luk. 20. 40. ^a23.2 Neh. 8. 4, 8. Mal. 2. 7. Mar. 12. 38. Luk. 20. 45. ^b23.3 Rom. 2. 19, &c. ^c23.4 Luk. 11. 46. Ohi. 15. 10. Gal. 6. 13.

e faatiaia noa 'tu i taua mau *hopoia* ra. ⁵ *d** ^dE ta ratou atoa e rave ra, i rave ia ia hi'ohia mai e te taata. *e** ^eTe faaaano nei hoi ratou i ta ratou mau phulakateri, e te faarahi nei i te hiti o to ratou ahu. ⁶ *f** ^fE te titau i te vahi teitei i te mau amuraa maa ra, e te parahiraa i hau i te mau sunago ra, ⁷ e ia arohahia i te vahi taata ra, e ia parauhia mai e te taata, E Rabi, E Rabi. ⁸ Area outou, *g** ^geiaha *e titau* ia parauhia, ia Rabi ; hoê roa hoi a outou orometua, o te Mesia ; e e taeae ana'e hoi outou atoa na. ⁹ E eiaha roa outou e faametua i te hoê taata o teie nei ao, *h** ^hoia ana'e ra hoi to outou Metua o te parahi i te ra'i ra. ¹⁰ Eiaha atoa *e titau* ia parauhia outou, i te aratai ; hoê roa hoi o outou aratai, o te Mesia. ¹¹ *i** ⁱE tei rahi ra i roto ia outou na, ei tavini ia no outou. ¹² *k** ^kTe faateitei ia 'na ihora, e faahaehaahia ia ; e o te faahaehaa ia 'na ihora, e faateiteihia ia.

¹³ *l** ^lAuê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! te opani nei hoi outou i te basileia o te ao i te taata nei ; e ore outou iho e tomo, e te feia e tomo ra te tapea nei outou. ¹⁴ Auê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! *m** ^mte rave pau roa nei outou i ta te mau fetii a te mau vahine ivi ; e te haamaoro nei i te pure ei tapo'i, e rahi ia to outou pohe i te reira. ¹⁵ Auê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! te haaati nei outou i te tai e te fenua ia noaa te peroseluto hoê, e ia noaa ra, rahi atura to 'na au ia outou ei tamaiti no te po i to outou iho. ¹⁶ Auê outou, *n** ⁿe te mau aratai matapo e, o tei parau e, *o** ^oO te täpü i te hiero ra, aita ia o reira ; o te täpü râ i te auro o te nao ra, e amutarahu ia. ¹⁷ E te mau maamaa e te matapo e ! o teihea hoi tei rahi, o te auro anei, *p** ^pPe o te hiero anei tei haamo'a i taua auro ra ? ¹⁸ E o te täpü i te fata ra, aita ia o reira ; o te täpü râ i te tao'a i nia ihora, e amutarahu ia. ¹⁹ E te mau maamaa e te matapo e ! o teihea hoi tei rahi, o te tao'a anei, *q** ^qe o te fata anei tei haamo'a i taua tao'a ra ? ²⁰ E teie nei, o tei täpü i te fata ra, ua täpü ia i te reira,

e te mau mea atoa i nia ihora. ²¹ E o tei täpü i te hiero ra, ua täpü ia i te reira, e *r** ^r'ia 'na atoa i tei parahi i roto ra. ²² E o tei täpü i te ra'i ra, ua täpü ia *s** ^ste terono o te Atua, e ia 'na atoa i tei parahi i nia ihora. ²³ Auê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! *t** ^tte horoa na hoi outou i te ahuru o te mineta, e te 'aneto, e te kumina, e *u** ^ute haapae nei i te mau mea rarahi o te ture ra, i te parau-tia, e te aroha, e te haapao mau ra : o ta outou ia e haapao e tia 'i, eiaha atoa e haapaehia tera. ²⁴ E te mau aratai matapo e ! te tamouu na outou i te naonao, e te horomii noa na i te kamela. ²⁵ Auê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! *x** ^xte tamâ nei hoi outou i to rapae au i te a'ua e te umute, area o roto ra, te î na ia i te nounou, e te parau-tia ore. ²⁶ E te Pharisea matapo e ! e mata na i te tamâ i te a'ua e te umete i roto, ia mâ atoa rapae au a'e. ²⁷ Auê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! *y** ^yte au nei hoi outou i te mau vairaa tupapau i faateateahia ra, o tei nehenehe i rapae au a'e, area o roto ra, ua î ia i te ivi taata pohe, e te mea faufau. ²⁸ Oia atoa outou na, mai te feia parau-tia ra outou i rapae au i ta te taata nei hi'oraa, area o roto ra, te î na ia outou i te haavare e te ino. ²⁹ *z** ^zAuê outou, e te mau papai parau e te mau Pharisea, e haavare outou ! te patu nei hoi outou i te vairaa o te mau peropheta, e te faaunauna nei i te menema o te feia parau-tia ra, ³⁰ e te parau na outou, Ahiri o matou atoa i te anotau o to matou hui metua ra, e ore matou e amui ia ratou i te taparahiraa i te mau peropheta ra. ³¹ E tena na, o outou iho maori te ite e *a** ^ao te tamarii outou na te feia i taparahi i te mau peropheta. ³² *b** ^bA faaî na maori outou i te faito a to outou mau metua ra. ³³ E te mau ophi e ! *c** ^ce te mau fanau'a ehidena e ! Eaha outou e ora 'i i te pohe ra i te po ?

³⁴ *d** ^dE teie nei, inaha te tonono atu nei au i te peropheta, e te taata paari, e te papai parau ia outou na ; e *e** ^etaparahi ia outou i e tahi pae, e e

^d23.5 pene 6. 1, 2, 5, 16. ^e23.5 Num. 15. 28. Deut. 6. 8. & 22. 12. Mas. 3. 3. ^f23.6 Mar. 12. 38, 39. Luk. 11. 43. & 20. 46. 3 Ioa. 9. ^g23.8 Iak. 3. 1. 2 Kor. 1. 24. 1 Pet. 5. 3. ^h23.9 Mal. 1. 6. ⁱ23.11 pene 20. 26, 27.
^k23.12 Iob. 22. 29. Mas. 15. 33. & 29. 23. Luk. 14. 11. & 18. 14. Iak. 4. 6. 1 Pet. 5. 5. ^l23.13 Luk. 11. 52.
^m23.14 Mar. 12. 40. Luk. 20. 47. 2 Tim. 3. 6. Tit. 1. 11. ⁿ23.16 pene 15. 14. irav. 24. ^o23.16 pene 5. 33, 34.
^p23.17 Exo. 30. 29. ^q23.19 Exo. 29. 37. ^r23.21 1 Arii 8. 13. 2 Par. 6. 2. Sal. 26. 8. & 132. 14. ^s23.22 Sal. 11. 4. pene 5. 34. Ohi. 7. 49. ^t23.23 Luk. 11. 42. ^u23.23 1 Sam. 15. 22. Hos. 6. 6. Mik. 6. 8. pene 9. 13. & 12. 7.
^x23.25 Mar. 7. 4. Luk. 11. 39. ^y23.27 Luk. 11. 44. Ohi. 23. 3. ^z23.29 Luk. 11. 47.
^a23.31 Ohi. 7. 51, 52. 1 Tes. 2. 15. ^b23.32 Gen. 15. 16. 1 Tes. 2. 16. ^c23.33 pene 3. 7. & 12. 34.
^d23.34 pene 21. 34, 35. Luk. 11. 49. ^e23.34 e Ohi. 5. 40. & 7. 58, 59. & 22. 19.

faasatauro ; *f**^f e papai ia outou i e tahi pae i roto i to outou mau sunago, e e tiavaru hoi i tera oire, i tera oire ; ³⁵ *g**^g sia parihia outou i te toto hara ore atoa i manii i te fenua nei, mai *h**^h te toto o Abela parau-tia mai â, e tae roa 'e i *i**ⁱ ite toto o Zakaria a Barakia, ta outou i taparahi i te area o te fata e te hiero ra. ³⁶ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e pari-atoa-hia teie nei ui i te reira. ³⁷ *k**^k *A tae hoi oe*, e Ierusalem e, e Ierusalem ! o tei taparahi i te mau peropheta, *l**^l le te pehi hoi i te ofai i te feia i tonohia 'tu ia oe na e, *m**^m me rave rahi to 'u haaputuraa i to tamarii, mai te moa e haaputu i to 'na fanau'a *n**ⁿ ni raro a'e i to 'na pererau ra ; aita râ i tia ia outou. ³⁸ Ei teie nei, to outou utuafare e tuuhia 'i i te ano. ³⁹ Teie outou a ore a hi'o mai ia 'u, ia ite mai outou, e tae noa 'tu i te mahana e parau ai outou e, *o**^o Ia ora na oia o te haere mai ma te i'oa o te Fatu.

PENE XXIV.

TE PAURAA O TE HIERO I FAAITEHIA RA.

24 ¹ E TEI te haereraa 'tu *a**^a Iesu i rapae au i te hiero ra, ua haere maira ta 'na mau pīpī, ua faaite maira ia 'na i te patu o taua hiero ra. ² Ua parau atura Iesu ia ratou, Te ite nei outou i teie nei mau mea ? oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore roa te hoê ofai *b**^b be vaiihohia i nia iho i te tahi, e hope roa i te hurihia i raro.

³ E te parahi ra oia i nia i te mou'a ra i Oliveta, *c**^c ua haere omoe maira *ta 'na* mau pīpī ia 'na, e ua na ô maira, *d**^d E faaite mai oe ia matou i te tupuraa o taua mau mea nei ? e te tapao o to oe taeraa mai e te hopea o teie nei ao ? ⁴ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, *e**^e E ara ia *outou* ia ore roa outou ia vare i te taata. ⁵ *f**^f E rave rahi hoi te haere mai ma to 'u nei i'oa, e te na ôraa mai, O vau te Mesia, *g**^g e e rave rahi hoi te vare. ⁶ E

e faaroo outou i te *parau* tama'i, e te aueue roo tama'i, e ara râ eiaha outou e mātā'u ; ia tupu hoi taua mau mea ra e tia 'i ; aita râ e fatata te hopea i reira. ⁷ E tia mai hoi te tahi fenua e aro mai i *h**^h te tahi fenua, e te tahi basileia e aro mai i te tahi basileia ; e o'e hoi, e te ma'i, e e aueue fenua i tera vahi, i tera vahi. ⁸ E matamehai ana'e râ teie nei mau mea no te pohe.

⁹ *i**ⁱ E pūpū hoi ratou ia outou no te pohe, e taparahi pohe roa hoi ia outou, e e ririhia outou e te mau fenua atoa i to 'u nei i'oa. ¹⁰ E rave rahi te *k**^k taiva i reira, e haavare hoi te tahi i te tahi, e riri hoi ratou ratou iho. ¹¹ E tupu hoi *l**^l te peropheta haavare e rave rahi, *m**^m me rave rahi te haavarehia e ratou. ¹² E no te mea e rahi te ino i te tupuraa, e riro te rahi *o te taata i te* iti te hinaaro. ¹³ *n**ⁿ Area te mau papu e tae noa 'tu i te hopea ra, oia te ora. ¹⁴ E *o**^o e parau-haere-hia *p**^p te evanelia o te basileia nei e ati noa 'e teie nei ao, ia ite te mau fenua atoa : o te hopea ihora ia i reira ra.

¹⁵ *q**^q E teie nei, ia hi'o outou i te mea riarua e pau ai ra, i faaite-atea-hia mai e te peropheta ra e *r**^r Daniela, i te tiaraa i te vahi mo'a ra, (*s**^s se tei taio ra a haapao !) ¹⁶ E te feia e parahi i Iudea ra, a horo ratou i te mou'a i reira ; ¹⁷ eiaha tei nia iho i te fare e pou i raro a rave ai i te tao'a i roto i to 'na fare ; ¹⁸ eiaha hoi tei roto i te aua ra e ho'i e rave i to 'na ahu. ¹⁹ *t**^t A tae hoi te mau vahine hapū e tei faaote i *te tamarii i* te reira anotau ! ²⁰ E pure hoi outou ia ore to outou hororaa ia riro i te vero, e ia ore atoa i te sabati : ²¹ *u**^u e ati rahi hoi tei te reira tau, aitâ ia *ati* mai te matamehai mai o teie nei ao, e tae roa a'enei i teie nei *mahana*, e e ore roa hoi a muri atu. ²² Ahiri hoi e haamaorohia taua tau ra, aore roa ia e taata e ora ; e haapotohia râ taua tau ra, *x**^x no te feia maitihia ra. ²³ *y**^y E ia parau mai te taata ia outou, Inaha ! teie te Mesia, e, *inaha*, tera, eiaha e faaroo atu. ²⁴ *z**^z E Mesia haavare hoi te tia mai i nia, e te peropheta haavare, e ua rave i

^f23.34 pene 10. 17. 2 Kor. 11. 24, 25. ^g23.35 Apo. 18. 24. ^h23.35 Gen. 4. 8. 1 Ioa. 3. 12.

ⁱ23.35 2 Par. 24. 20, 21. ^k23.37 Luk. 13. 34. ^l23.37 2 Par. 24. 21. ^m23.37 Deut. 32. 11, 12. ⁿ23.37 Sal. 17. 8. & 91. 4. ^o23.39 Sal. 118. 26. pene 21. 9. ^a24.1 Mar. 13. 1. Luk. 21. 5. ^b24.2 1 Arii 9. 7. Ier. 26. 18. Mik. 3. 12.

Luk. 19. 44. ^c24.3 Mar. 13. 3. ^d24.3 1 Tes. 5. 1. ^e24.4 Eph. 5. 6. Kol. 2. 8, 18. 2 Tes. 2. 3. 1 Ioa. 4. 1.

^f24.5 Ier. 14. 14. & 23. 21, 25. irav. 24. Ioa. 5. 43. ^g24.5 irav. 11. ^h24.7 2 Par. 15. 6. Isa. 19. 2. Hag 2. 22. Zek. 14.

13. ⁱ24.9 pene 10. 17. Mar. 13. 9. Luk. 21. 12. Ioa. 15. 20. & 16. 2. Ohi. 4. 2, 3. & 7. 59. & 12. 1, &c. 1 Pet. 4. 16. Apo. 2. 10, 13. ^k24.10 pene 11. 6. & 13. 57. 2 Tim. 1. 15. & 4. 10, 16. ^l24.11 pene 7. 15. Ohi. 20. 29. 2 Pet. 2. 1.

^m24.11 1 Tim. 4. 1. irav. 5, 24. ⁿ24.13 pene 10. 22. Mar. 13. 13. Heb. 3. 6, 14. Apo. 2. 10. ^o24.14 Rom. 10. 18. Kol. 1. 6, 23. ^p24.14 pene 4. 23. & 9. 35. ^q24.15 Mar. 13. 14. Luk. 21. 20. ^r24.15 Dan. 9. 27. & 12. 11.

^s24.15 Dan. 9. 23, 25. ^t24.19 Luk. 23. 29. ^u24.21 Dan. 9. 26. & 12. 1. Ioel. 2. 2. ^x24.22 Isa. 65. 8, 9. Zek. 14. 2, 3. ^y24.23 Mar. 13. 21. Luk. 17. 23. & 21. 8. ^z24.24 Deut. 13. 1. irav. 5, 11. 2 Tes. 2. 9, 10, 11. Apo. 13. 13.

te tapao e te semeio rahi, e tae noa 'tu te vare i te feia maitihia ra, **a*** ahiri i tia. ²⁵ Inaha, ua faaita atea 'tu vau ia outou. ²⁶ E ia parau mai te taata ia outou e, Inaha oia tei te medebara, eiaha e haere ; inaha tei roto i te piha, eiaha e faaroo. ²⁷ E au hoi te haerea mai o te Tamaiti a te taata nei **b*** bi te uira e anapa i te hitia o te râ, e anaana noa 'tura i te tooa o te râ ra. ²⁸ **c*** cEi te vairaa hoi o te tino ra e haaputupu ai te mau aeto.

²⁹ **d*** dE i muri iho â i taua anotau pohe ra, **e*** e haapourihia te mahana, e ore hoi te marama e anaana mai, e mairi mai hoi te mau fetia o te ra'i, e e pau hoi te mana o te ra'i i te ueuehia : ³⁰ **f*** fei reira e itea mai ai te tapao no te Tamaiti a te taata i nia i te ra'i ra ; **g*** sei reira te mau fetii atoa o te fenua nei e oto ai, **h*** hia hi'o ratou i te Tamaiti a te taata i te haerea mai na nia i te ata o te ra'i ra, ma te mana e te hanahana rahi. ³¹ **i*** iE na 'na e tono i ta 'na ra mau melahi ma te pu oto rahi ra, e na ratou e haaputu i to 'na feia i maitihia ra no na apoo mata'i e maha ra, mai te tahi pae ra'i e tae noa 'tu i te tahi pae ra'i. ³² E teie nei, ia ite outou **k*** ki te tahi parabole i te suke nei. Ia oteo te omou rii e mahora a'era te rau, ua ite ia outou e ua fatata te auhune i reira : ³³ oia atoa i teie nei, ia hi'o outou i taua mau mea nei, **l*** lua fatata te **Tamaiti a te taata** i reira, ia ite hoi outou ; tei te pae uputa ia. ³⁴ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, **m*** mE ore e mou teie nei ui e hope ai teie nei mau mea atoa i te tupu. ³⁵ **n*** nE mou te ra'i e te fenua ; e ore roa râ ta 'u parau e mou.

³⁶ **o*** oArea te reira mahana e te reira hora, e ore roa te hoê e ite, e ore hoi te mau melahi o te ra'i ; **p*** pmaori râ o tau Metua ana'e ra. ³⁷ Mai tei te anotau ra ia Noa ra, oia atoa te haerea mai o te Tamaiti a te taata nei. ³⁸ **q*** qMai tei te anotau i mua iho i te diluvi ra, te amu ra ratou i te maa e te inu ra, te faaipoipo ra e te horoa ra ia faaipoipohia, e tae roa a'era i te mahana i tomo ai Noa i roto i te pahi ; ³⁹ aore roa i ite, e roohia noa ihora ratou

e te diluvi, pau roa 'tura ratou ; oia atoa te haerea mai o te Tamaiti a te taata nei. ⁴⁰ **r*** rToopiti pue **taata** i roto i te aua ra ; e riro te tahi, e ora 'tu te tahi. ⁴¹ Toopiti pue **vahine** i te tavriraia i te mule ; e riro te tahi, e ora 'tu te tahi.

⁴² E teie nei, **s*** se **ara**, aore hoi outou i ite i te hora e tae mai ai to outou Fatu. ⁴³ **t*** tUa ite râ outou e, ahiri te taata fare i ite i te hora e tae mai ai te eiâ, e riro oia i te ara, e ore e vaiiho noa i to 'na fare ia vavahi-noa-hia na. ⁴⁴ **u*** uE teie nei, ia parahi ineine noa outou ; ei te hora mana'o-ore-hia e outou na e tae mai ai te Tamaiti a te taata nei. ⁴⁵ **x*** xO vai hoi te tavini haapao maitai e te paari, ta to 'na ra fatu i faatavana i to 'na utuafare ei hopoi atu i ta ratou maa i te hora mau ra ? ⁴⁶ **y*** yE ao to te reira tavini, to tei roohia mai e to 'na ra fatu te na reira ra. ⁴⁷ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, **z*** ze faaairo oia ia 'na ei tiaau i te mau tao'a atoa na 'na ra. ⁴⁸ Area te tavini ino ra, o tei parau i roto i to 'na iho aau, E maoro tau fatu e ho'i mai ai ; ⁴⁹ papai ihora i te mau taetaeae tavini **to** 'na ra, amu ihora **i te maa**, inu ihora **i te ava**, oia e te feia atoa i faataero ra ; ⁵⁰ ia tae i te mahana mana'o-ore-hia e ana ra, e te hora itea-ore-hia e ana e tae mai ai te fatu o taua tavini ra, ⁵¹ **a faataa** ê atu ai ia 'na, a tuu atu ai i ta 'na tufaa i roto i te feia haavare atoa ra : **a*** a tei reira te oto e te auauraa niho.

PENE XXV.

TE PARABOLE O TE MAU PARETENIA TINO AHURU RA.

25 ¹ E AU te basileia o te ao i na paretenia tino ahuru i reira, tei rave i ta ratou mau lamepa e haere atura ia farerei i **a*** a te tane faaipoipo apî ra. ² E feia paari e toopae, e maamaa hoi e **b*** btoopae. ³ O te feia maamaa ra, i hopoi atura i ta ratou mau lamepa, aita râ i hopoi atoa i te mori : ⁴ area te feia paari ra, ua hopoi i ta ratou mau

^a24.24 Ioa. 6. 37. & 10. 28, 29. Rom. 8. 28, 29, 30. 2 Tim. 2. 19. ^b24.27 Luk. 17. 24. ^c24.28 Iob. 39. 30. Luk. 17. 37. ^d24.29 Dan. 7. 11, 12. ^e24.29 Isa. 13. 10. Ezek. 32. 7. Ioel. 2. 10, 31. & 3. 15. Amos. 5. 20. & 8. 9. Mar. 13. 24. Luk. 21. 25. Ohi. 2. 20. Apo. 6. 12. ^f24.30 Dan. 7. 13. ^g24.30 Zek. 12. 12. ^h24.30 pene 16. 27. Mar. 13. 26. Apo. 1. 7. ⁱ24.31 pene 13. 41. 1 Kor. 15. 52. 1 Tes. 4. 16. ^k24.32 Luk. 21. 29. ^l24.33 Iak. 5. 9. ^m24.34 pene 16. 28. & 23. 36. Mar. 13. 30. Luk. 21. 32. ⁿ24.35 Sal. 102. 26. Isa. 51. 6. Ier. 31. 35, 36. pene 5. 18. Mar. 13. 31. Luk. 21. 33. Heb. 1. 11. ^o24.36 Mar. 13. 32. Ohi. 1. 7. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. ^p24.36 Zek. 14. 7. ^q24.38 Gen. 6. 3, 4, 5. & 7. 5. Luk. 17. 26. 1 Pet. 3. 20. ^r24.40 Luk. 17. 34, &c. ^s24.42 pene 25. 13. Mar. 13. 33, &c. Luk. 21. 36. ^t24.43 Luk. 12. 39. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apo. 3. 3. & 16. 15. ^u24.44 pene 25. 13. 1 Tes. 5. 6. ^x24.45 Luk. 12. 42. Ohi. 20. 28. 1 Kor. 4. 2. Heb. 3. 5. ^y24.46 Apo. 16. 15. ^z24.47 pene 25. 21, 23. Luk. 22. 29. ^a24.51 pene 8. 12. & 25. 30. ^a25.1 Eph. 5. 29, 30. Apo. 19. 7. & 21. 2, 9. ^b25.2 pene 13. 47. & 22. 10.

lamepa ma te mori atoa i roto i ta ratou mau farii. ⁵Te maoro ra râ taua tane faaipoipo apî ra, **c*** ^ctiaruhe paatoa ihora ratou e mairi ihora te taoto. ⁶E tae a'era i te tuiaraa po ra, **d*** ^do te pii maira, Inaha, te haere mai nei te tane faaipoipo apî nei, e haere outou ia farerei atu ia 'na. ⁷Ua tia a'era te mau paretenia atoa ra i nia, **e*** ^eua faanehenehe ihora i ta ratou mau lamepa. ⁸Ua parau atura te feia maamaa ra i te feia paari, Ho mai i te tahi vahi i ta outou mori na ; te pohe nei hoi ta matou mau lamepa. ⁹Ua parau maira râ te feia paari, na ô maira, Eiaha, o te ore hoi o te navai **ia opere** na tatou atoa ; e haere râ outou i te feia hoo ra hoo atu ai i ta outou iho. ¹⁰E te haere atura ratou e hoo ra, tae maira taua tane faaipoipo apî ra, e te feia i ineine ra, haere atura ia e oia atoa i roto i te oroa faaipoiporaa, **f*** ^fe opanihia ihora te uputa. ¹¹E muri a'era, ua haere maira te tahi pae paretenia ra, ua na ô maira, **g*** ^gE te fatu, e te fatu, a iriti a'e na ia matou. ¹²Ua parau atura râ oia, na ô atura, **h*** ^hAore au i ite ia outou, oia mau ta 'u e parau atu ia outou na. ¹³E teie nei, **i*** ⁱe ara, aore hoi outou i ite i te mahana e te hora atoa e tae mai ai te Tamaiti a te taata.

¹⁴**k*** ^kE au hoi te **Tamaiti a te taata** nei i te hoê taata **l*** ^li opua i to 'na tere, e ua parau atura i to 'na iho mau tavini, tuu atura i ta 'na tao'a ia ratou. ¹⁵Tuu atura oia i ta te tahi, e pae ia taleni, e piti ta te tahi, hoê ta te tahi ; **m*** ^mi tei au atoa i taua na taata ra ; reva 'tura i to 'na tere. ¹⁶Haere atura tei rave i na taleni e pae ra, hoo haere atura i taua na **taleni** ra, e noaa maira na taleni ê e pae. ¹⁷Mai te reira atoa **tei rave** i na taleni e piti ra, e noaa maira na **taleni ê** e piti. ¹⁸Area tei rave i te hoê ra, haere atura ia, heru atura i te repo, huna ihora i te moni a to 'na fatu. ¹⁹E maoro a'era, ho'i maira te fatu o taua mau tavini ra, faaau maira i te parau ia ratou. ²⁰Ua haere maira tei rave i na taleni e pae ra, hopoi atoa maira i na taleni ê e pae, na ô maira, E tau fatu, e pae a oe taleni i tuu mai ia 'u ; inaha, teie ia, e na taleni ê hoi e pae i noaa ia 'u nei.

²¹Ua na ô atura tana fatu ia 'na, Ua tia roa, e teie nei tavini maitai e te haavare ore ; o oe i haapao maitai i tena na tao'a iti haihai, e **n*** ⁿfaatiaau atu vau ia oe i nia iho i te mea rahi : e haere oe i roto **i te oroa o*** ^ooaoaraa a to fatu. ²²Ua haere atoa maira tei rave i na taleni e piti ra, na ô maira, E tau fatu, e piti a oe taleni i tuu mai ia 'u ; inaha, teie ia, e na taleni ê hoi e piti i noaa ia 'u nei. ²³Ua na ô atura tana fatu ia 'na, **p*** ^pUa tia roa, e teie nei tavini maitai e te haavare ore, ua haapao maitai oe i tena na tao'a iti haihai, e faatiaau atu vau ia oe i nia iho i te mea rahi : e haere oe i roto **i te oroa oaoaraa** a to fatu. ²⁴Ua haere maira hoi tei rave i te taleni hoê ra, na ô maira, E **tau fatu**, ua ite au e e taata iriâ oe, e ere i ta oe i tanu ra e ooti â oe, e ere hoi i ta oe i ueue ra e haaputu â oe ; ²⁵măta'u a'era vau haere atura, huna ihora vau i te taleni na oe i raro i te repo : inaha, i faaho'i mai nei â vau i ta oe iho. ²⁶Ua parau atura tana fatu ia 'na, na ô atura, E teie nei tavini ino e te faatau, ua ite oe e e ere i ta 'u i tanu ra e ooti â vau, e e ere i ta 'u i ueue ra e haaputu â vau ? ²⁷Eiaha hoi oe e hopoi i tau mohi i te hooraa ra, e ia tae mai au ra noaa ihora ta 'u ma te hoo ? ²⁸A rave mai i ta 'na taleni a hopoi atu ai i te taata auahuru a 'na taleni ra. ²⁹**q*** ^qE tao'a ta 'na ra, e horoahia 'tu â ta 'na e ia rahi ; aita a 'na ra, e hopoi-ê-hia ia ta 'na. ³⁰E huri atu i taua tavini faufaa ore nei **r*** ^ri roto i te pouri i rapae au ra, tei reira te oto e te auauraa niho ra.

³¹**s*** ^sIa tae maira te Tamaiti a te taata ma ta 'na hanahana, e te mau melahi mo'a atoa ra, ei reira oia e parahi ai i nia iho i to 'na terono hanahana ; ³²e e haaputuhia to te mau fenua atoa **t*** ^ti mua i to 'na aro : e na 'na e faataa ia ratou mai te tia mamoe **u*** ^ue faataa i te mamoe i te puaniho ra : ³³e e tuu oia i te mamoe i tana rima atau, e te puaniho i te rima aui. ³⁴Ei reira te arii e parau a'e ai i tei tana rima atau ra, A haere mai outou, e te feia i faaorahia e tau Metua, **x*** ^xe parahi i te basileia **y*** ^yi haapaohia no outou mai te hamaniraa mai o te fenua nei ra : ³⁵**z*** ^zi poia

^c25.5 1 Tes. 5. 6. ^d25.6 pene 24. 31. 1 Tes. 4. 16. ^e25.7 Luk. 12. 35. ^f25.10 Luk. 13. 25.

^g25.11 pene 7. 21, 22, 23. ^h25.12 Sal. 5. 5.Hab. 1. 13. Ioa. 9. 31. ⁱ25.13 pene 24. 42, 44. Mar. 13. 33, 35. Luk. 21. 36. 1 Kor. 16. 13. 1 Tes. 5. 6. 1 Pet. 5. 8. Apo. 16. 15. ^k25.14 Luk. 19. 12. ^l25.14 pene 21. 33. ^m25.15 Rom. 12. 6. 1 Kor. 12. 7, 11, 29. Eph. 4. 11. ⁿ25.21 pene 24. 47. irav. 34, 46. Luk. 12. 44. & 22. 29, 30. ^o25.21 2 Tim. 2. 12. Heb. 12. 2. 1 Pet. 1. 8. ^p25.23 irav. 21. ^q25.29 pene 13. 12. Mar. 4. 25. Luk. 8. 18. & 19. 26. Ioa. 15. 2.

^r25.30 pene 8. 12. & 24. 51. ^s25.31 Zek. 14. 5. pene 16. 27. & 19. 28. Mar. 8. 38. Ohi. 1. 11. 1 Tes. 4. 16. 2 Tes. 1. 7. Iud. 14. Apo. 1. 7. ^t25.32 Rom. 14. 10. 2 Kor. 5. 10. Apo. 20. 12.

^u25.32 Ezek. 20. 38. & 34. 17, 20. pene 13. 49. ^x25.34 Rom. 8. 17. 1 Pet. 1. 4, 9. & 3. 9. Apo. 21. 7.

^y25.34 pene 20. 23. Mar. 10. 40. 1 Kor. 2. 9. Heb. 11. 16. ^z25.35 Isa. 58. 7. Ezek. 18. 7. Iak. 1. 27.

na hoi au, e ua horoa mai outou i te *maa* na 'u ; i poiha na vau e ua faainu mai outou ia 'u ; *a**^{ae} taata ê au, e ua ite mai outou ia 'u : ³⁶*b**^{bi} veve na vau, e ua faaahu mai outou ia 'u ; i pohe na vau i te ma'i, e ua utuutu mai outou ia 'u ; *c**^{ci} roto vau i te tapearaa, e ua haere mai outou ia 'u ra. ³⁷Ei reira te feia parau-tia ra e na ô a'e ai te parau ia 'na, E te Fatu, i nafea matou i ite ai ia oe i te poiaraa, e ua faaamu *ia oe* ? e te poihaara, e ua faainu atu *ia oe* ? ³⁸i nafea matou i ite atu ai ia oe, e e taata ê, e ua ite atu ia *oe* ? e te veveara, e ua faaahu ia *oe* ? ³⁹i nafea matou i ite atu ai ia oe i te poheraa i te ma'i, e i roto i te tapearaa, e ua haere atu ia oe ra ? ⁴⁰E na ô a'e te arii i te parau ia ratou na ô a'era, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, *d**^{dO} outou i na reira i te hoê *taeae* iti haihai roa i roto i tau mau taeae nei, ua na reira mai ia outou ia 'u. ⁴¹Ei reira oia e parau a'e ai i tei te rima aui, *e**^{eE} haere ê outou, e te feia faainohia, *f**^{fi} roto i te auahi pohe ore i haapaohia *g**^{gno} te diabolio e ta 'na ra mau melahi : ⁴²i poia na hoi au, e aore outou i horoa mai i te maa na 'u ; i poiha na vau, e aore outou i faainu mai ia 'u ; ⁴³e taata ê au, e aore outou i ite mai ia 'u ; i veve na vau, e aore outou i faaahu mai ia 'u ; i ma'ihia na vau, e i roto vau i te tapearaa, e aore outou i haapao mai ia 'u. ⁴⁴Ei reira atoa ratou e parau ai ia 'na, i te na ôraa e, E te Fatu, i nafea matou i ite atu ai ia oe i te poiaraa, e te poihaara, e te taata-ê-raa, e te veveara, e te poheraa i te ma'i, e i roto i te tapearaa, e aore i turu atu ia oe ? ⁴⁵Ei reira oia e na ô a'e ai i te parau ia ratou, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, *h**^{ho} outou aore i na reira i te hoê *taeae* iti haihai roa i roto i *tau* mau *taeae* nei, aore atoa ia i na reira mai ia 'u. ⁴⁶*i**^{iO} te haere ê ia e rave i te pohe mure ore, area te feia parau-tia ra o te rave ia i te ora mure ore.

PENE XXVI.

TE FEIA MANA I TE APOORAA IA IESU RA.

26¹ E IA faaoti a'era Iesu i teie nei parauraa, ua na ô maira i ta 'na mau pĭpĭ, ²*a**^{aUa} ite outou e e piti mahana toe i te pasa ra ; ei reira te Tamaiti a te taata nei e tuuhia 'i ia faasataurohia. ³*b**^{bUa} putuputu maira te autahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari o te fenua ra i reira, i roto i te fare o te tahu'a rahi ra o Kaiapha ; ⁴ua apoo ihora ratou i te ravea e noaa 'i Iesu ia ratou ia haavare, a taparahi atu ai *ia 'na*. ⁵Ua na ô râ ratou, Eiaha i te oroa nei, o te nane noa hei te taata.

⁶*c**^{cTei} *d**^{dBetania} Iesu tei te fare o Simona lepera ra, ⁷ua haere maira te hoê vahine ia 'na ra ma te piha alabata e mono'i hau'a, e mea tao'a rahi, e ua ninii i nia iho i tana upoo i te amuraa maa ra. ⁸*e**^{eIte} a'era râ ta 'na mau pĭpĭ ua riri ihora ratou, na ô a'era, Eaha teie i haama'uahia 'i ? ⁹E moni rahi hoi te noaa i teie nei mono'i ia hoo, a hopoi atu ai na te taata rii. ¹⁰Ua ite ra Iesu *ia taua parau ra* ; e ua na ô atura ia ratou, Eaha outou i haapeapea noa mai ai i teie nei vahine ? e ravea maitai hoi ta 'na ia 'u nei. ¹¹*f**^{fE} tia mau â hoi te taata rii i ô outou nei, *g**^{garea} vau e ore ia e mau i ô outou nei. ¹²E teie nei mono'i ta 'na i ninii mai i nia i tau tino nei, no to 'u ia tanuraa. ¹³Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Te mau vahi atoa e parauhia 'i teie nei evanelia i te ao atoa nei, e parau-atoa-hia ia ta teie nei vahine i rave iho nei ei mana'oraa ia 'na.

¹⁴*h**^{hHaere} atura te hoê i taua tino ahuru ma piti ra, o *i**^{iIuda} Isakariota te i'oa, i te feia tahu'a rarahi ra i reira ra, ¹⁵ua parau atura, *k**^{kEaha} ta outou e horoa mai na 'u, e na 'u oia e tuu atu ia outou ? Ua faito maira ratou i e toru ahuru moni ario na 'na. ¹⁶Mai reira mai â oia i te imiraa i te vahi maitai a tuu atu ai oia ia 'na *ia ratou* ra.

¹⁷*l**^{lE} tae a'era i te *mahana matamua o te oroa* i te maa faahopue-ore-hia ra, ua haere maira na

^a25.35 Heb. 13. 2. 3 Ioa. 5. ^b25.36 Iak. 2. 15, 16. ^c25.36 2 Tim. 1. 16.

^d25.40 Mas. 14. 31. & 19. 17. pene 10. 42. Mar. 9. 41. Heb. 6. 10. ^e25.41 Sal. 6. 8. pene 7. 23. Luk. 13. 27. ^f25.41 pene 13. 40, 42. ^g25.41 2 Pet. 2. 4. Iud. 6. ^h25.45 Mas. 14. 31. & 17. 5. Zek. 2. 8. Ohi. 9. 5. ⁱ25.46 Dan. 12. 2. Ioa. 5. 29. Rom. 2. 7, &c.

^a26.2 Mar. 14. 1. Luk. 22. 1. Ioa. 13. 1. ^b26.3 Sal. 2. 2. Ioa. 11. 47. Ohi. 4. 25, &c.

^c26.6 Mar. 14. 3. Ioa. 11. 1, 2. & 12. 3. ^d26.6 pene 21. 17. ^e26.8 Ioa. 12. 4. ^f26.11 Deut. 15. 11. Ioa. 12. 8.

^g26.11 pene 18. 20. & 28. 20. Ioa. 13. 33. & 14. 19. & 16. 5, 28. & 17. 11. ^h26.14 Mar. 14. 10. Luk. 22. 3. Ioa. 13. 2, 30. ⁱ26.14 pene 10. 4. ^k26.15 Zek. 11. 12. pene 27. 3. ^l26.17 Exo. 12. 6, 18. Mar. 14. 12. Luk. 22. 7.

pīpī ia Iesu ra, na ô maira ia 'na, Ei hea mâua faanahonaho ai i te pasa na oe ? ¹⁸ Ua parau atura oia, A haere i roto i te oire ia mea ra, a parau atu ai ia 'na, Te tao maira te orometua, Ua fatata to 'u taime, ei to fare na amu ai au i te pasa, e tau mau pīpī atoa. ¹⁹ Ua na reira 'tura na pīpī ta Iesu i faaue ra, e ua faanahonaho ihora i te pasa. ²⁰ **m*** ^mE ahiahi ihora, taoto ihora oia i raro e te tino ahuru ma piti atoa i te amuraa maa ra. ²¹ E te amu noa ra ratou, ua na ô atura oia, E haavare mai te hoê o outou na ia 'u, oia mau ta 'u e parau atu ia outou na. ²² Taiâ roa 'tura ratou, e ua tataitahi maite maira ratou atoa i te na ôraa mai ia 'na, E te Fatu, o vau anei ? ²³ Ua parau atura oia, na ô atura, **n*** ⁿO te tuu i to 'na rima e to 'u atoa i roto i te a'ua nei, oia te haavare mai ia 'u. ²⁴ Te haere nei â hoi te Tamaiti a te taata nei **o*** ^oi tei papaihia no 'na ra ; area taua taata e haavare mai i te Tamaiti a te taata nei, **p*** ^pPatae hoi oia ! e maitai te reira taata ahiri aita i fanau mai. ²⁵ Ua parau atoa maira Iuda tei haavare ia 'na ra, na ô maira, E Rabi, o vau anei ? Ua na ô atura oia ia' na, Oia ia.

²⁶ **q*** ^qE te amu ra ratou, **r*** ^rua rave ihora Iesu i te pane, e oti a'era i te haamaitai i **te Atua**, vavahi ihora, **tuu** atura i te mau pīpī ra, na ô atura, A rave, a amu ; **s*** ^so tau tino teie. ²⁷ Ua rave ihora hoi oia i te a'ua, haamaitai atura i **te Atua**, tuu atura ia ratou ra, na ô atura, **t*** ^tA inu outou atoa ; ²⁸ **o u*** ^uto 'u ia toto, e **toto** no te **x*** ^xfaufaa apî, i haamanihia no te taata e rave rahi **y*** ^yia matara te hara. ²⁹ **z*** ^zE faaite atu vau ia outou, Teie au a ore a inu faahou i to roto i te vine, **a*** ^ae tae noa 'tu i te mahana e inu ai au e outou atoa i **te uaina apî** i te basileia o tau Metua ra. ³⁰ **b*** ^bE oti a'era te himene, haere atura ratou i rapae au i te mou'a ra o Oliveta. ³¹ Ua parau atura Iesu ia ratou, I teie nei rui **c*** ^ce maheaitu ai **d*** ^doutou atoa ia 'u ; ua oti hoi i te papaihia e, **e*** ^eE tairi au i te tia, e e purara ê atu te nănă. ³² Ia tia faahou mai râ vau ra, **f*** ^fe na mua vau ia outou i te haere i Galilea. ³³ Ua parau maira Petero ia 'na, na ô maira, Maheaitu

noâ te taata atoa ia oe, e ore roa vau e maheaitu. ³⁴ Ua na ô maira Iesu ia 'na, **g*** ^gOia mau ta 'u e parau atu ia oe nei, E ore e aaoa te moa i teie nei rui, a toru atura o oe hunaraa ia 'u. ³⁵ Ua parau atura Petero ia 'na, Pohe noâ vau i ô na ia oe na, e ore roa vau e huna ia oe. Ua na reira hoi te mau pīpī atoa.

³⁶ **h*** ^hHaere atura Iesu e ratou atoa i te hoê vahi, o Getesemane te i'oa, ua na ô maira i te mau pīpī, Ei ô nei na outou, e haere au i ô a'era e pure. ³⁷ Ua aratai atoa 'tura ia Petero e **i*** ⁱna tamarii a Zebedai o ra e toopiti, vehia ihora oia i te oto. ³⁸ Ua parau maira oia ia ratou, **k*** ^kUa ati roa tau varua i te mau i rahi pohe ; e parahi i ô nei e ara tatou. ³⁹ Haere atura oia i mua iti atu, tipapa ihora i raro **l*** ^lma te pure, na ô atura, **m*** ^mE tau Metua e, ia tia ra, **n*** ⁿe hopoi ê atu i teie nei a'ua, ia tupu râ to oe hinaaro, **o*** ^oeiaha to 'u. ⁴⁰ Ua ho'i maira oia i taua mau pīpī ra, e roohia mai te taoto ra ratou, ua na ô maira oia ia Petero, Oia tena, aita a'era e tia ia outou ia ara tatou i te hora iti hoê nei ? ⁴¹ **p*** ^pE ara e e pure hoi, ia ore outou ia roohia e te ati ; ua tia hoi i te varua, e paruparu râ to te tino. ⁴² Haere faahou atura oia, o te piti ia o te haerea, pure ihora, na ô atura, E tau Metua e, aita roa e tuuraa ia 'u, e inu â vau i teie nei a'ua e tia 'i, ia tupu to oe hinaaro. ⁴³ E ia ho'i faahou mai oia ra, roohia mai te taoto râ ratou, ua teimaha hoi to ratou mata. ⁴⁴ Vaiiho ihora oia ia ratou, haere faahou atura e pure, o te toru ia hoê â pure. ⁴⁵ Ua ho'i faahou maira oia i ta na mau pīpī ra, ua na ô maira ia ratou, E taoto noa 'tu i tena, e ia aa maite, inaha ua fatata te hora e tuuhia 'i te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia hara. ⁴⁶ A tia, mai haere tatou ; inaha ! ua fatata mai nei te haavare ia 'u nei.

⁴⁷ **q*** ^qE aitâ i oti taua parau na 'na ra, inaha, o Iuda maira, te **hoê** o te tino ahuru ma piti ra, ma te tiaa rahi atoa, ma te 'o'e e te omore, i tonohia e te mau tahu'a rarahi e te feia paari o te fenua ra. ⁴⁸ Ua tuu na hoi taua haavare ra i te tapao ia

^m26.20 Mar. 14. 17-21. Luk. 22. 14. Ioa. 13. 21. ⁿ26.23 Sal. 41. 9. Luk. 22. 21. Ioa. 13. 18. ^o26.24 Sal. 22. Isa. 53. Dan. 9. 26. Mar. 9. 12. Luk. 24. 25, 26, 46. Ohi. 17. 2, 3. & 26. 22, 23. 1 Kor. 15. 3. ^p26.24 Ioa. 17. 12.
^q26.26 Mar. 14. 22. Luk. 22. 19. ^r26.26 1 Kor. 11. 23, 24, 25. ^s26.26 1 Kor. 10. 16. ^t26.27 Mar. 14. 23.
^u26.28 Exo. 24. 8. Lev. 17. 11. ^x26.28 Ier. 31. 31. ^y26.28 pene 20. 28. Rom. 5. 15. Heb. 9. 22.
^z26.29 Mar. 14. 25. Luk. 22. 18. ^a26.29 Ohi. 10. 41. ^b26.30 Mar. 14. 26. ^c26.31 pene 11. 6. ^d26.31 Mar. 14. 27. Ioa. 16. 32. ^e26.31 Zek. 13. 7. ^f26.32 pene 28. 7, 10, 16. Mar. 14. 28. & 16. 7. ^g26.34 Mar. 14. 30. Luk. 22. 34. Ioa. 13. 38. ^h26.36 Mar. 14. 32-35. Luk. 22. 29. Ioa. 18. 1. ⁱ26.37 pene 4. 21. ^k26.38 Ioa. 12. 27. ^l26.39 Mar. 14. 36. Luk. 22. 42. Heb. 5. 7. ^m26.39 Ioa. 12. 27. ⁿ26.39 pene 20. 22. ^o26.39 Ioa. 5. 30. & 6. 38. Phil. 2. 8. ^p26.41 Mar. 13. 33. & 14. 38. Luk. 22. 40, 46. Eph. 6. 18. ^q26.47 Mar. 14. 43. Luk. 22. 47. Ioa. 18. 3. Ohi. 1. 16.

ratou, na ô atura e, O te taata ta 'u e hô'i ra, oia ia, o te haru ia. ⁴⁹ Ua haere maira oia i reira ia Iesu ra, na ô maira, E Rabi, ia ora na, **r*** ^re ua hô'i maira ia 'na. ⁵⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, **s*** ^sE hoa, i haere mai oe i te aha ? Ua faafatata maira ratou tei nia noa maira te rima ia Iesu, haru maira ia 'na. ⁵¹ E inaha, ua rave ihora **t*** ^tte hoê i ô Iesu ra i ta 'na 'o'e, unuhi a'era, tairi atura i te tavini o te tahu'a rahi ra, motu ê atura te tari'a. ⁵² Ua parau atura Iesu ia 'na, A oomo i to 'o'e i roto i te vehi ; **u*** ^uo te rave hoi i te 'o'e ra, e pohe ia i te 'o'e. ⁵³ Aita oe i mana'o e, e tia noa ia 'u ia tau i tau Metua i teie nei, e na 'na e horoa mai i te melahi e ia ahuru noa 'tu te legeona e ia piti tiahapa e **x*** ^xia rahi atu â ? ⁵⁴ Eaha ihora râ e tupu ai te parau i papaihia ra i reira, **o tei parau ra e, y*** ^yia tupu teie nei mau mea e tia 'i ? ⁵⁵ I reira ra to Iesu parauraa 'tu i taua feia rahi ra, E haere mai hoi outou ma te 'o'e e te raau e rave ia 'u, mai te mea e, e eia ? E tia vau i roto ia outou i te mau mahana atoa, i te haapiiraa i roto i te hiero ra, e aore outou i rave mai ia 'u. ⁵⁶ Ia tia râ te parau a te mau peropheta **z*** ^zi papaihia ra i tupu ai teie. **a*** ^aFaarue ihora te mau pîpî atoa ia 'na i reira ra, horo atura.

⁵⁷ **b*** ^bE te feia i haru ia Iesu ra, aratai atura ratou ia 'na i te tahu'a rahi ra ia Kaiapha, ua putuputu te mau papai parau e te feia paari i reira. ⁵⁸ Ua pee atura Petero ia 'na i muri ê atu, e te aumoa o te tahu'a rahi ra, tomo atura i roto, parahi ihora e te mau tavini atoa ra, ia ite **oia** i te hopea. ⁵⁹ Te imi ra te mau tahu'a rarahi, e te feia paari, e te sunederi atoa, i te ite haavare ia Iesu, ia faahapa 'tu ratou ia 'na ia pohe ; ⁶⁰ aita râ i itea ; **c*** ^ce rave rahi ra te ite haavare i haere mai i pihai iho aita râ i tia ta ratou. E te hopea ihora ua haere maira e **d*** ^dtoopiti pue ite haavare, ⁶¹ na ô maira, I parau hoi teie nei taata, **e*** ^eE tia ia 'u ia vavahi i te hiero o te Atua nei, e ua rui toru ana'e **ua tia faahou ia**

ia 'u. ⁶² **f*** ^fUa tia a'era te tahu'a rahi i nia, ua na ô maira ia 'na, Eita oe e parau ? eaha teie ta teie nei pue taata i pari mai ia oe nei ? ⁶³ Te mamû noa ra râ **g*** ^gIesu. Ua parau maira te tahu'a rahi ra ia 'na, na ô maira, **h*** ^hTe faatâpû atu nei **au** ia oe i te Atua ora ra, e e faaite mai oe ia matou, e o oe anei te Mesia, te Tamaiti a te Atua ? ⁶⁴ Ua parau atura Iesu ia 'na, **Oia mau** ta oe e parau ra : e e faaite atu â hoi au ia outou, **i*** ⁱe ite outou a muri atu i te Tamaiti a te taata **k*** ^ki te parahiraa i te rima atoa o te **Atua mana**, e te haereraa mai na roto i te ata o te ra'i ra. ⁶⁵ **l*** ^lUa hahae ihora te tahu'a rahi ra i tana ahu, na ô atura, Ua faainaina Atua oia ; eaha 'tu â to tatou ite, inaha, ua ite hua outou i to 'na faainaina Atua. ⁶⁶ Eaha to outou na mana'o ? Ua parau maira ratou, na ô maira, **m*** ^mE au ia 'na te pohe. ⁶⁷ **n*** ⁿUa tufa 'tura ratou i te huare i tana mata, **o*** ^omoto atura hoi ia 'na, poara 'tura te tahi pae **i te papari'a**, ⁶⁸ na ô atura, **p*** ^pA faaite mai na, **e** te Mesia e, i tei poara 'tu ia oe na.

⁶⁹ **q*** ^qTe parahi noa ra Petero i rapae i roto i te aumoa ra, ua haere maira te hoê tavini vahine ia 'na ra, na ô maira, I reira atoa hoi oe ia Iesu o Galilea ra. ⁷⁰ Ua huna ihora râ oia i mua **ia ratou** atoa ra, na ô atura, Aore roa vau i ite i ta oe parau. ⁷¹ E reva 'tura oia i rapae au i te uputa ra, ua hi'o maira te hoê **tavini vahine ia 'na**, ua na ô maira i tei pihai ihora, Ia Iesu o Nazareta atoa ra teie nei **taata**. ⁷² Ua huna faahou ihora oia ma te tãpû, na ô **atura ; Aore au i ite** i tena na taata. ⁷³ E maoro iti a'era, ua na ô maira tei tia i **pihai ihora** ia Petero, No ratou mau â oe, te itea nei hoi oe **r*** ^ri to oe reo. ⁷⁴ **s*** ^sUa horeo hua ihora oia ma te tãpû, **na ô a'era**, Aore au i ite tena na taata. Ua aaoa ihora te moa i reira ra. ⁷⁵ Ua mana'o ihora Petero i te parau a Iesu i parau mai ia 'na ra e, **t*** ^tE ore e aaoa te moa, a toru a'era o oe hunaraa ia 'u. Haere atura oia i rapae, rahi roa 'tura te oto.

^r26.49 2 Sam. 20. 9. ^s26.50 Sal. 41. 9. & 55. 13. ^t26.51 Ioa. 18. 10. ^u26.52 Gen. 9. 6. Apo. 13. 10.

^x26.53 2 Aarii 6. 17. Dan. 7. 10. ^y26.54 Isa. 53. 7, &c. irav. 24. Luk. 24. 25, 44, 46. ^z26.56 Oto. 4. 20. irav. 54.

^a26.56 Ioa. 18. 15. ^b26.57 Mar. 14. 53. Luk. 22. 54. Ioa. 18. 12, 13, 24.

^c26.60 Sal. 27. 12. & 35. 11. Mar. 14. 55. Ohi. 6. 13. ^d26.60 Deut. 19. 15. ^e26.61 pene 27. 40. Ioa. 2. 19. ^f26.62

Mar. 14. 60. ^g26.63 Isa. 53. 7. pene 27. 12, 14. ^h26.63 Lev. 5. 1. 1 Sam. 14. 24, 26. ⁱ26.64 Dan. 7. 13. pene 16.

27. & 24. 30. & 25. 31. Luk. 21. 27. Ioa. 1. 51. Rom. 14. 10. 1 Tes. 4. 16. Apo. 1. 7. ^k26.64 Sal. 110. 1. Ohi. 7. 55.

^l26.65 2 Aarii 18. 37. & 19. 1. ^m26.66 Lev. 24. 16. Ioa. 19. 7. ⁿ26.67 Isa. 50. 6. & 53. 3. pene 27. 30. ^o26.67 Luk.

22. 63. Ioa. 19. 3. ^p26.68 Mar. 14. 65. Luk. 22. 64. ^q26.69 Mar. 14. 66. Luk. 22. 55. Ioa. 18. 16, 17, 25.

^r26.73 Luk. 22. 59. ^s26.74 Mar. 14. 71. ^t26.75 irav. 24. Mar. 14. 30. Luk. 22. 61, 62. Ioa. 13. 38.

PENE XXVII.

TO IESU RUURUURAAHIA E TE
TUURAAHIA 'TU IA PILATO.

27¹ E POIPOI a'era, ua apoo ihora **a*** a te mau tahu'a rarahi atoa e te feia paari o te fenua ra ia Iesu e taparahi ia 'na. ² E oti a'era oia i te ruuruuhia e ratou, ua aratai atura ratou **ia 'na, b*** btuu atura i te tavana ia Ponotio Pilato ra.

³ **c*** E ite a'era Iuda i haavare ia 'na ra, e ua faahapahia oia, ua tatarahapa ihora, faaho'i atura i na moni ario e toru ahuru i te mau tahu'a rarahi e i te feia paari ra, ⁴ na ô atura, Ua hara vau, o vau i tuu i te taata hara ore nei. Ua na ô maira ratou, Eaha ta matou i **tena** ? tei ia oe iho **tena**. ⁵ Faarue ihora oia i te moni i raro i roto i te hiero, **d*** dhaere ê atura i rapae, taave ihora ia 'na iho. ⁶ Ua rave ihora te mau tahu'a rarahi i taua moni ra, na ô a'era, E hoo toto teie, eita e au i te ture ia tuu i roto i te pueraa mo'a nei. ⁷ Ua feruriruri ihora ratou, e ua hoo atura i te maa fenua o te potera ra ei tanuraa taata êê. ⁸ I parauhia 'i te reira maa fenua, **e*** eTe fenua toto e tae roa a'enei i teie nei mahana. ⁹ Tia 'tura te parau a te peropheta ra a Ieremia, a na ô ai ra e, **f*** fUa rave ihora ratou i na moni ario e toru ahuru, te hoo no tei hoochia ra, ta te tamarii a Iseraela i faaau ra ; ¹⁰ o tei hopoikia ia e ratou **ei hoo i te** maa fenua o te potera ra, mai ta Iehova i faaue mai ia 'u ra.

¹¹ Tia 'tura Iesu i tavana ra ; **g*** gUa ui maira te tavana ia 'na, na ô maira, O te arii maori oe o te ati Iuda ? Ua parau atura Iesu ia 'na, E **parau mau h*** hta oe i parau mai na. ¹² Ia parihia maira oia e te mau tahu'a rarahi e te feia paari, **i*** iaore oia i parau noa 'tu. ¹³ Ua parau maira Pilato ia 'na, **k*** kAita oe i faaroo a'e i te rahi o te hara ta ratou i pari mai ia oe nei ? ¹⁴ Aita roa râ oia i parau noa 'tu i taua mau parau atoa ra ; maere roa 'tura te tavana.

¹⁵ **l*** lE peu hoi na te tavana i te tuu i te hoê taata tapeahia ia tae i **taua** oroa ra, o te taata ta ratou i hinaaro ra. ¹⁶ Te vai ra te hoê taata paroo **i te hara,**

ua tapeahia i reira, o Baraba te i'oa. ¹⁷ E putuputu maira te taata, ua parau atura Pilato ia ratou, O vai ta 'u e tuu atu ia outou na ? O Baraba anei, e o Iesu anei o tei parauhia o te Mesia ra ? ¹⁸ Ua ite hoi oia e no te feii i tuu mai ai ratou ia 'na. ¹⁹ E te parahi ra oia i nia iho i te haavaraa ra, ua tono maira tana vahine **i te vea** e parau ia 'na e, Eiaha roa oe e rave iti noa 'tu i tena na taata parau-tia, e ati rahi hoi to 'u i te moemoea ia 'na i nauanei. ²⁰ **m*** mUa fafau atura râ te mau tahu'a rarahi e te feia paari i te parau te mau taata ra ia ani ratou ia Baraba, e ia taparahihia Iesu. ²¹ Ua parau maira te tavana ia ratou, na ô maira, O teihea i taua na taata toopiti nei ta 'u e tuu atu ia outou na ? Ua parau atura ratou, O Baraba. ²² Ua parau maira Pilato ia ratou, Eaha hoi au ia Iesu i tei parauhia, o te Mesia nei ? Ua parau atura ratou atoa ia 'na, Ia faasataurohia ia. ²³ Ua na ô maira te tavana, Eaha **i na reirahia** 'i, eaha ta 'na hara i rave ? Rahi roa 'tura râ to ratou pii, na ô atura, Ia faasataurohia ia. ²⁴ E ite a'era Pilato e, e ore roa ta 'na e tupu, te auê noa ra râ **te taata, n*** nua rave ihora oia i te pape, horoi ihora **i tana rima i mua** i taua feia rahi atoa ra, na ô maira, Aita a 'u hara i te toto o teie nei taata parau-tia : ei ia outou **te reira**. ²⁵ Ua parau atura te taata atoa, na ô atura, **o*** oEi nia ia matou to 'na toto e ei nia i to matou tamarii. ²⁶ Ua tuu maira oia ia Baraba ia ratou ra, **p*** ppapai ihora oia ia Iesu, e oti a'era, ua tuu maira ia faasataurohia.

²⁷ **q*** qUa aratai atura te mau faehau o te tavana ia Iesu i roto i te peraitorio, ua haaputu atoa maira te pūpū **faehau** atoa ia 'na ra. ²⁸ Ua tatara ihora ratou i to 'na ahu, **r*** rfaaahu maira ia 'na i te ahu uteute. ²⁹ **s*** sUa fatu ihora ratou i te hei raau taratara, e ua faahei maira ia 'na, **ua tuu maira i** te aeho i tana rima atau, tuu ihora i te turi i raro i mua ia 'na ma te tâhitohito, na ô maira, Ia ora na, e te Arii o te ati Iuda e ! ³⁰ **t*** tUa tufa maira i te huare i nia ia 'na, rave maira i taua aeho ra, tairi maira i tana upoo. ³¹ E oti a'era ta ratou tâhitohitoraa ia 'na, ua iriti a'era ratou i taua ahu ra, faaahu ihora ia 'na i to 'na iho ahu, **u*** uaratai atura ia 'na e faasatauro. ³² **x*** xE te haere atura ratou i rapae au

^a27.1 Sal. 2. 2. Mar. 15. 1. Luk. 22. 66. & 23. 1. Ioa. 18. 28. ^b27.2 pene 20. 19. Ohi. 3. 13. ^c27.3 pene 26. 14, 15.

^d27.5 2 Sam. 17. 23. Ohi. 1. 18. ^e27.8 Ohi. 1. 19. ^f27.9 Zek. 11. 12, 13. ^g27.11 Mar. 15. 2. Luk. 23. 3. Ioa. 18. 33. ^h27.11 Ioa. 18. 37. 1 Tim. 6. 13. ⁱ27.12 pene 26. 63. Ioa. 19. 10. ^k27.13 pene 26. 62. Ioa. 19. 10.

^l27.15 Mar. 15. 6. Luk. 23. 17. Ioa. 18. 39. ^m27.20 Mar. 15. 11. Luk. 23. 18. Ioa. 18. 40. Ohi. 3. 14. ⁿ27.24 Deut. 21. 6. ^o27.25 Deut. 19. 10. Ios. 2. 19. 2 Sam. 1. 16. 1 Arii 2. 32. Ohi. 5. 28. ^p27.26 Isa. 53. 5. Mar. 15. 15. Luk. 23. 16, 24, 25. Ioa. 19. 1, 16. ^q27.27 Mar. 15. 16. Ioa. 19. 2. ^r27.28 Luk. 23. 11. ^s27.29 Sal. 69. 19. Isa. 53. 3.

^t27.30 Isa. 50. 6. pene 26. 67. ^u27.31 Isa. 53. 7. ^x27.32 Num. 15. 35. 1 Arii 21. 13. Ohi. 7. 58. Heb. 13. 12.

*i te oire, y** yfarerei atura ratou i te hoê taata no Kurene, o Simona te i'oa, ua faahepo atura ratou ia 'na e hopoi i ta 'na satauro. ³³ *z** zE tae atura ratou i te vahi i parauhia ra, O Golagota, oia hoi te vairaa apu upoo ra. ³⁴ *a** aUa hopoi atura ratou i te vinega i anoihia i te raau avaava ia 'na ra e inu ; ia tamata râ oia, aita a'era i inu. ³⁵ *b** bE oti a'era oia i te patitihia e ratou i te auri i nia i te satauro, ua tufa kelero ihora ratou i to 'na ahu : tia 'tura i reira te parau a te peropheta e, *c** cUa tufa ihora ratou i tau ahu no ratou, e ua tuu kelero ihora i tau ahu pu. ³⁶ *d** dParahi ihora ratou i raro, tia ihora ia 'na : ³⁷ *e** eua tuu atura ratou, i te pariraa i papaihia ra i nia 'e i tana upoo, O IESU TEIE O TE ARII O TE ATI IUDA RA. ³⁸ *f** fE o e toopiti pue eiâ haru tei faasatauro-atoa-hia, i te rima atau te hoê, i te rima aui hoi e tahi.

³⁹ *g** gE te feia i haere na reira ihora, ua tâhitohito maira ia ma te ueue i to ratou upoo. ⁴⁰ na ô maira, *h** hE te vavahi i te hiero e, e ua rui toru ana'e ua tia *faahou*, a faaora ia oe iho na. *i** iO ta te Atua Tamaiti oe na, *a* pou mai i raro faarue atu i te satauro. ⁴¹ Ua tâhitohito atoa maira te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari, ia 'na, na ô maira, ⁴² Ua faaora oia ia vetahi ê ; eita e tia ia faaora ia 'na iho. O te arii oia o Iseraela nei ra, a pou mai oia i teie nei faarue atu i te satauro, e na tatou e faaroo atu ia 'na. ⁴³ *k** kI tiaturi hoi oia i te Atua, e te ite maira *te Atua ia 'na*, a faaora oia ia 'na i teie nei ; ua parau hoi oia e, E Tamaiti au na te Atua. ⁴⁴ *l** lNa taata eiâ haru hoi i faasatauro-atoa-hia ra, ua na reira atoa i te tâhitohito mai ia 'na.

⁴⁵ *m** mAti ihora taua fenua atoa ra i te pouri, mai te hora ono mai â e tae roa a'era i te hora iva. ⁴⁶ E tae a'era i te hora iva, *n** nua pii hua 'tura Iesu, na ô atura, Eli, Eli, lama sabakatani ! teie hoi te auraa, *o** oE tau Atua, e tau Atua, eaha oe i faarue mai ai ia 'u ? ⁴⁷ E ia faaroo a'era te tahi pae i tia noa i reira iho *i taua parau ra*, ua na ô a'era, Te tiaoro nei teie nei taata ia Elia. ⁴⁸ Ua

horo atura te hoê o ratou i reira ra, rave atura i te rimu, *p** puhi ihora i roto i te vinega, tuu ihora i nia i te aeho, hopoi atura na 'na e inu. ⁴⁹ Ua na ô a'era te tahi pae, Eiaha, a hi'o na tatou ia Elia i te haereraa mai e faaora ia 'na. ⁵⁰ *q** qUa pii faahou atura Iesu ma te reo rahi, e ua tuu atura i te varua.

⁵¹ E inaha, ua mahae ihora *r** rE te paruru o te hiero ra, mai nia mai â e raro roa, ua aueue ihora te fenua, e amahamaha ihora te mato : ⁵² maheu a'era te mau menema ; e ua tia maira te tino o te feia mo'a i taoto ra e rave rahi, i muri a'e i tana tia-faahou-raa i nia ra, ⁵³ e ua haere maira ratou mai raro mai i te apoo, haere atura i roto i te oire mo'a ra, e itea ihora e te taata e rave rahi. ⁵⁴ *s** sIte a'era te raatira hanere, e ratou atoa i tia i Iesu ra, i te fenua i te aueueraa, e te mau mea atoa i tupu ra, roohia ihora ratou i te mâtâ'u rahi, ua na ô ihora, O te Tamaiti mau â teie na te Atua.

⁵⁵ E rave rahi hoi te vahine i reira, tei te atea ê i te hi'oraa mai, *t** tE tei pee mai ia Iesu mai Galilea maira, o tei turu mai ia 'na ra : ⁵⁶ *u** uO Maria i Magadala te hoê, e o *Maria* te metua vahine o Iakobo raua o Iose ra, e te metua vahine hoi o na tamarii a Zebedaio ra.

⁵⁷ *x** xE ahiahi ihora, ua haere maira te hoê taata tao'a no Arimataio, e pîpî iho na Iesu, o Iosepha te i'oa : ⁵⁸ haere atura oia ia Pilato ra, ua ani atura i te tino o Iesu. Ua faaue atura Pilato ia tuuhia mai te tino ia 'na ra. ⁵⁹ Ua rave atura Iosepha i te tino, viri ihora i te ahu parupape maitai ra ; ⁶⁰ *y** yua tuu atura i roto to 'na iho menema apî, i paohia e ana i roto i te mato ; huri atura i te hoê ofai rahi i te uputa o taua menema ra, haere atura. ⁶¹ I reira hoi Maria i Magadala, e te tahi Maria hoi, i te parahiraa i mua mai i taua menema ra.

⁶² E ao a'era, i muri a'e i te mahana faaneheneheraa ra, ua haaputuputu atoa maira te mau tahu'a rarahi e te mau Pharisea i Pilato ra, ⁶³ na ô maira, E *te* tavana, te mana'o nei matou i te parau a taua *taata* haavare nei i te oraraa ra e, E tia faahou vau i nia *z** zia tae i te rui toru.

^y27.32 Mar. 15. 21. Luk. 23. 26. ^z27.33 Mar. 15. 22. Luk. 23. 33. Ioa. 19. 17. ^a27.34 Sal. 69. 21. irav. 48.

^b27.35 Mar. 15. 24. Luk. 23. 34. Ioa. 19. 24. ^c27.35 Sal. 22. 18. ^d27.36 irav. 54.

^e27.37 Mar. 15. 26. Luk. 23. 38. Ioa. 19. 19. ^f27.38 Isa. 53. 12. Mar. 15. 27. Luk. 23. 32, 33. Ioa. 19. 18.

^g27.39 Sal. 22. 7. & 109. 25. Mar. 15. 29. Luk. 23. 35. ^h27.40 pene 26. 61. Ioa. 2. 19. ⁱ27.40 pene 26. 63. ^k27.43

Sal. 22. 8. ^l27.44 Mar. 15. 32. Luk. 23. 39. ^m27.45 Amos. 8. 9. Mar. 15. 33. Luk. 23. 44. ⁿ27.46 Heb. 5. 7.

^o27.46 Sal. 22. 1. ^p27.48 Sal. 69. 21. Mar. 15. 36. Luk. 23. 36. Ioa. 19. 29. ^q27.50 Mar. 15. 37. Luk. 23. 46.

^r27.51 Exo. 26. 31. 2 Par. 3. 14. Mar. 15. 38. Luk. 23. 45. ^s27.54 irav. 36. Mar. 15. 39. Luk. 23. 47.

^t27.55 Luk. 8. 2, 3. ^u27.56 Mar. 15. 40. ^x27.57 Mar. 15. 42. Luk. 23. 50. Ioa. 19. 38. ^y27.60 Isa. 53. 9.

^z27.63 pene 16. 21. & 17. 23. & 20. 19. & 26. 61. Mar. 8. 31. & 10. 34. Luk. 9. 22. & 18. 33. & 24. 6, 7. Ioa. 2. 19.

⁶⁴E teie nei, e parau a'e oe ia tiahia te menema e ia rui toru a'e, oi tii mai ta 'na mau pīpī e eiā ia 'na i te rui, a parau ai i te taata e, Ua tia faahou oia mai te pohe mai ; e ino rahi atura to te reira haavare hopea i tei mutaa iho. ⁶⁵Ua parau atura Pilato ia ratou, E tia hoi to outou, a haere a rave itoito *i taua menema ra* ta outou i hinaaro na. ⁶⁶Haere atura ratou, rave itoito ihora i taua menema ra, *a** ^atapao atura i te ofai, tuu atura i te tia.

PENE XXVIII.

TE TIA-FAAHOU-RAA O TE MESIA.

28 ¹*a** ^aE OTI a'era te sabati, ia tae ra i te aahia i te mahana *matamua* o te hebedoma ra, ua haere maira Maria i Magadala *b** ^be te tahi Maria hoi e hi'o i te menema. ²E inaha, i rahi iho nei te aueue o te fenua, ua pou mai hoi *c** ^cte hoê melahi a te Fatu mai te ra'i mai, e ua huri ê atura i te ofai i te uputa ra, e parahi ihora i nia iho. ³*d** ^dMai te uira ra tana mata, e to 'na ahu mai te hiona ia i te teatea : ⁴rurutaina ihora te mau tia i te mātā'u i *te hi'oraa 'tu ia 'na*, riro atura mai te taata pohe ra te huru. ⁵Ua parau maira rā te melahi i taua pue vahine ra, Eiaha orua e mātā'u, ua ite hoi au e te imi nei orua ia Iesu i faasataurohia nei. ⁶Aore oia i ō nei, ua tia faahou a'enei ia, *e** ^eta 'na i faaite *atea* maira. A haere mai na, a hi'o i te vairaa o te Fatu ra. ⁷A haere oioi na orua a parau atu i ta 'na mau pīpī, e ua tia faahou oia mai te pohe mai, e inaha *f** ^fte haere atura oia na mua ia outou i Galilea, ei reira outou e ite ai ia 'na. A haapao na : ua faaite atu vau ia orua. ⁸Faarue

maira raua i te menema i reira ra ma te mātā'u e te oaoa rahi, horo atura e faaite i ta 'na mau pīpī.

⁹E te haere atura raua e faaite i ta 'na mau pīpī, e inaha, *g** ^gua farerei maira Iesu ia raua, na ô maira, Ia ora na. Ua faafatata 'tura raua, tapea 'tura i tana avae, tahopu atura ia 'na. ¹⁰Ua na ô maira Iesu ia raua, Eiaha e mātā'u ; a haere a parau atu *h** ^htau mau taeae e haere ratou i Galilea, ei reira ratou e ite mai ai ia 'u. ¹¹E tei te revaraa 'tu raua ra, inaha, ua haere maira te tahi pae tia i roto i te oire, ua faaite maira i te mau tahu'a rarahi i te mau mea atoa i tupu ra. ¹²Ua haaputupu ihora ratou e te feia paari, ua apoo ihora, tuu atura i te moni rahi na te mau faehau, ¹³na ô atura, E parau outou e, Na ta 'na iho mau pīpī i tii mai e i eiā ia 'na i te po te taoto ra matou. ¹⁴E ia tae noa 'tu teie nei parau i te tari'a o te tavana ra, na matou ia e taparu atu ia 'na, e ora outou. ¹⁵Ua rave ihora ratou i taua moni ra, e haapao atura i tei parauhia mai ia ratou ra. E te taua-parau-hia nei â taua parau ra e te ati Iuda atoa i teie nei mahana.

¹⁶Haere atura te mau pīpī tino ahuru ma hoê ra i Galilea, i te hoê mou'a *i** ⁱta Iesu i parau mai ia ratou ra. ¹⁷E ite a'era ratou ia 'na ua tahopu atura : i maere noa na rā te tahi pae. ¹⁸Ua faafatata maira Iesu, na ô maira ia ratou, *k** ^kO te mana atoa i te ra'i e te ao atoa nei ua pūpūhia mai tei ia 'u ana'e. ¹⁹E teie nei, *l** ^lte haere outou e *m** ^mfaaairo i te mau fenua atoa ei pīpī, a bapetizo atu ai ia ratou i roto i te i'oa o te Metua, e no te Tamaiti, e no te Varua Maitai ; ²⁰*n** ⁿma te haapii atu ia ratou i te haapao i te mau mea atoa ta 'u i parau atu ia outou na : e inaha, tei pihai atoa iho ia vau ia outou, e tae noa 'tu i te hopea o teie nei ao. Amene.

^a27.66 Dan. 6. 17. ^a28.1 Mar. 16. 1. Luk. 24. 1. Ioa. 20. 1. ^b28.1 pene 27. 56. ^c28.2 Mar. 16. 5. Luk. 24. 4. Ioa. 20. 12. ^d28.3 Dan. 10. 6. ^e28.6 pene 12. 40. & 16. 21. & 17. 23. & 20. 19. ^f28.7 pene 26. 32. Mar. 16. 7. ^g28.9 Mar. 16. 9. Ioa. 20. 14. ^h28.10 Ioa. 20. 17. Rom. 8. 29. Heb. 2. 11. ⁱ28.16 irav. 7. pene 26. 32. ^k28.18 Dan. 7. 13, 14. pene 11. 27. & 16. 28. Luk. 1. 32. & 10. 22. Ioa. 3. 35. & 5. 22. & 13. 3. & 17. 2. Ohi. 2. 36. Rom. 14. 9. 1 Kor. 15. 27. Eph. 1. 10, 21. Phil. 2. 9, 10. Heb. 1. 2. & 2. 8. 1 Pet. 3. 22. Apo. 17. 14. ^l28.19 Mar. 16. 15. ^m28.19 Isa. 52. 10. Luk. 24. 47. Ohi. 2. 38, 39. Rom. 10. 18. Kol. 1. 23. ⁿ28.20 Ohi. 2. 42.

TE EVANELIA A MAREKO.

PENE I.

TE TOROA A IOANE BAPETIZO RA.

1 TE haamataraa o te evanelia o te Tamaiti a te Atua ra **a*** ao Iesu Mesia ; ² tei papaihia i roto i ta te mau peropheta ra, **b*** Inaha, e tono vau i tau vea i mua ia oe, e na 'na e haamaitai i to oe e'a i mua ia oe. ³ **c*** E reo no te hoê i te tiaororaa i te medebara, E haamaitai outou i te e'a o Iehova, e faatitiaifaro i to 'na haerea. ⁴ **d*** Oia hoi te haerea mai o Ioane i te bapetizoraa i te medebara ra, e te faaite haerea i te bapetizo tatarahapa ia matara te hara. ⁵ **e*** Ua faahope maira to te fenua ra o Iudea e to Ierusalema ia 'na ra, e bapetizohia ihora e ana i te pape ra i Ioridana, ma te fa'i i ta ratou hara. ⁶ **f*** Te ahu ra Ioane i te ahu huruhuru kamela, ma te tatuahia to 'na tauupu i te iri puua ; **g*** e akaride e te meli o te fenua aihere ta 'na maa. ⁷ E poro haere atura oia, na ô atura, **h*** Te haere mai nei te hoê i muri iho ia 'u e mana rahi to 'na i to 'u, o te ore ia e au ia 'u ia pi'o i raro a tatarai i te tapea tamaa no 'na ra. ⁸ **i*** I bapetizo noa na hoi au ia outou i te pape, e bapetizo râ oia ia outou i **k*** te Varua Maitai. ⁹ **l*** Ua haere maira Iesu i reira ra mai Nazareta mai i Galilea ra, e bapetizohia ihora e Ioane i Ioridana. ¹⁰ **m*** E tei te haerea mai oia i nia mai te pape maira, ite a'era oia i te ra'i i te haearaa, e te Varua i te pouraa mai i nia ia 'na, mai te uupa ra. ¹¹ E ua itea maira te hoê reo no te ra'i mai, **i te na ôraa mai, n*** O tau Tamaiti here oe, ua mauruuru roa vau ia oe. ¹² **o*** I reira ra te Varua i te tonoraa ia 'na i te medebara ra. ¹³ E e piti taau o 'na rui i te medebara ra, ma te râmâhia mai e Satani ; i rotopu i te mau puua taehae ra ; **p*** Pe ua poihere maira te mau melahi

ia 'na. ¹⁴ **q*** Ia tapeahia râ Ioane, haere atura Iesu i Galilea, **r*** i te parau haerea i te parau maitai o te basileia o te Atua. ¹⁵ Na ô atura, **s*** Ua tae i te tau, **t*** te fatata mai nei te basileia o te Atua ; a tatarahapa, a faaroo mai i te evanelia nei. ¹⁶ **u*** E te haere ra oia na te hiti i te roto i Galilea ra, ite atura oia ia Simona, e tana taeae ia Anederea, i te tuuraa i te upe'a i taua roto ra, e pue ravaai hoi raua. ¹⁷ Ua parau atura Iesu ia raua, A pee mai ia 'u, e faairi vau ia orua ei ravaai taata. ¹⁸ **x*** Faarue ihora raua i ta raua tau upe'a i reira ra, e ua pee atura ia 'na. ¹⁹ **y*** Haere atura oia e pihai iti atu, ite atura ia Iakobo a Zebedaiio ra, raua o tana taeae o Ioane, tei nia i te boti te ene ra i **ta raua** tau upe'a ; ²⁰ ua parau atura oia ia raua i reira ra : vaiiho ihora raua i to raua metua ia Zebedaiio e na tavini tarahuhia ra i nia i te boti, pee atura raua ia 'na. ²¹ **z*** Haere atura ratou i Kaperena ; e tae a'era i te sabati, haere atura oia i roto i te sunago, haapii atura **i te taata**. ²² **a*** Maere ihora ratou i te huru o ta 'na parau ; i haapii hoi oia ia ratou ma te mana, e ere mai ta te mau papai parau ra. ²³ **b*** Tei roto i to ratou sunago te hoê taata i uruhia e te varua faufau, e ua pii hua maira, ²⁴ na ô maira, Auê e Iesu i Nazareta e ! **c*** eaha ta oe ia matou nei ? i haere mai oe e haapohe ia matou ? Ua ite au ia oe, o te Mea Mo'a ia o te Atua ra. ²⁵ **d*** Ua avau atura Iesu ia 'na, na ô atura, A mamû, a haere i rapae au, **e vaiiho atu** ia 'na. ²⁶ **e*** Ua rave u'ana ihora taua varua faufau ra ia 'na, ua pii hua maira te reo e oti a'era, haere maira i rapae au. ²⁷ Ua maere ana'e ihora ratou atoa, ua uiui ihora ia ratou iho, i te na ôraa e, Eaha râ teie ? eaha teie nei parau apî ? te faaue nei hoi oia i te mau varua faufau ma te mana, e te faaroo nei ratou ia 'na. ²⁸ Tui atura to 'na roo e ati noa a'era taua fenua

^a1.1 Mat 14. 33. Luk 1. 35. Ioa 1. 34. ^b1.2 Mal 3. 1. Mat 11. 10. Luk 7. 27. ^c1.3 Isa 40. 3. Mat 3. 3. Luk 3. 4. Ioa 1. 15. 23. ^d1.4 Mat 3. 1. Luk 3. 3. Ioa 3. 23. ^e1.5 Mat 3. 5. ^f1.6 Mat 3. 4. ^g1.6 Lev 11. 22. ^h1.7 Mat 3. 11. Ioa 1. 27. Ohi 13. 25. ⁱ1.8 Ohi 1. 5. & 11. 16. & 19. 4. ^k1.8 Isa 44. 3. Ioe 2. 28. Ohi 2. 4. & 10. 45. & 11. 15, 16. ^l1.9 I kor 12. 13. Mat 3. 13. Luk 3. 21. ^m1.10 Mat 3. 16. Ioa 1. 32. ⁿ1.11 Sal 2. 7. Mat 3. 17. pene 9. 7. ^o1.12 Mat 4. 1. Luk 4. 1. ^p1.13 Mat 4. 1. Luk 4. 1. ^q1.14 Mat 4. 12. ^r1.14 Mat 4. 23. ^s1.15 Dan 9. 25. Gal 4. 4. Eph 1. 10. ^t1.15 Mat 3. 2. & 4. 17. ^u1.16 Mat 4. 18. Luk 5. 4. ^x1.18 Mat 19. 27. Luk 5. ^y1.19 Mat 4. 21. ^z1.21 Mat 4. 13. Luk 4. 31. ^a1.22 Mat 7. 28. ^b1.23 Luk 4. 33. ^c1.24 Mat 8. 29. ^d1.25 irav 34. ^e1.26 pene 9. 20.

ra o Galilea. ²⁹ **f*** ^fE tae maira ratou i rapae au i taua sunago ra, haere atura ratou e Iakobo raua o Ioane i roto i te fare o Simona raua o Anederea. ³⁰ Te vai noa ra te metua hoovai vahine o Simona ua pohe i te fevera, ua faaite maira ratou ia Iesu ia 'na i reira ra. ³¹ Haere atura oia rave atura i tana rima, faatia a'era ia 'na i nia ; pee ê atura te fevera i reira ra, ua raverave maira oia **i te maa** na ratou. ³² **g*** ^gE ahiahi atura, ia mairi te mahana ra, ua hopoi maira ratou i te mau taata atoa i pohe i te ma'i ia 'na ra, e te uruhia e te mau demoni ra ; ³³ ua rūrū atoa maira to te oire atoa i te uputa fare ra. ³⁴ Ua faaora ihora oia i te taata e rave rahi, i tei pohe i te mau ma'i atoa e rave rahi te huru, tiavaru atura i te mau demoni e rave rahi i rapae ; e ua faaore atura oia, **h*** ^hheiaha te demoni e parau e, ua ite ratou ia 'na. ³⁵ **i*** ⁱE aahiata a'era, tia a'era oia i nia i te poipoi roa, haere atura i te hoê vahi moemoe, e ua pure ihora i reira. ³⁶ Ua pee atura Simona ma i muri iho ia 'na. ³⁷ E ite atura ratou ia 'na, ua parau atura, Te maimi nei te taata atoa ia oe. ³⁸ Ua parau maira oia ia ratou, **k*** ^kMai haere tatou i te mau oire fatata nei ia parau haere atoa vau **i te basileia** i reira ; **l*** ^lo to 'u hoi ia tere i haere mai ai. ³⁹ **m*** ^mUa a'o haere atura oia i roto i to ratou mau sunago e ati noa 'e Galilea, e ua tiavaru i te mau demoni i rapae. ⁴⁰ **n*** ⁿUa haere maira te hoê lepera ia 'na ra, tuu maira i te turi i raro i mua ia 'na, ma te parau maitai mai ia 'na, na ô maira, Ia tia ia oe ra, e mâ vau ia oe. ⁴¹ Aroha a'era Iesu **ia 'na**, faatoro atura i te rima, faatiaia 'tura ia 'na, na ô atura, Ua tia ia ia 'u, ia mâ oe. ⁴² E tei te parauraa 'tu oia ra, pee atura te lepera o taua taata ra i reira ra, mâ 'tura oia. ⁴³ Ua a'o hua 'tura **Iesu** ia 'na, e tuu atura ia 'na ia haere na ; ⁴⁴ na ô atura ia 'na, Eiaha roa oe e parau noa 'tu i te hoê taata ; e haere râ e faaite ia oe iho i te tahu'a ; e hopoi atu no te tamâraa ia oe i te mau mea **o*** ^ota Mose i parau maira, ei faaite atu i te taata. ⁴⁵ **p*** ^pHaere atura râ **taua taata ra**, faaite haere atura i taua parau ra, e haaparare haere atura, aita 'tura e tia ia haere faaite Iesu i taua oire ra ; parahi noa ihora râ i te mau vahi moemoe ra, **q*** ^qe ua haere maira ratou ia 'na ra no te mau vahi atoa e ati noa 'e.

PENE II.

TE TAATA HAPEPA I TE FAAORARAAHIA E TE MESIA RA.

2 ¹ E HOPE a'era te reira pue mahana, **a*** ^aho'i faahou atura oia i Kaperena ; e itea ihora e tei roto oia i te fare. ² Ua putuputu maira te taata e rave rahi i reira ra, aore roa i ô mai, ua ap'i atoa te uputa e i reira atoa iho, ua haapii atura oia ia ratou i te parau **a te Atua**. ³ E te hopoi maira e toomaha pue taata i te hoê hapepa. ⁴ E aore a'era ratou i fatata mai i pihai iho ia 'na i te rahi o te taata, ua iriti a'era ratou i te tapo'i i te vahi tei reira **Iesu**, e oti a'era i te iritihia, tuu atura i taua hapepa ra i raro ma te roi atoa ta 'na e taoto ra. ⁵ E ite atura Iesu i to ratou faaroo, ua parau atura i taua hapepa ra, **E tau** tamaiti, ua faaorehia ta oe hara. ⁶ Te hoê mau papai parau ra i reira atoa ra, tei na ô noa i te feruri i roto ia ratou iho ; ⁷ **b*** ^bEaha teie nei **taata** i faainaina Atua 'i ? e tia ia vai ia faaore i te hara maori râ i te Atua ana'e ra ? ⁸ **c*** ^cE ite a'era Iesu i roto i to 'na varua i reira ra, e te na reira ra ratou i te feruri i roto ia ratou iho, ua parau atura ia ratou, Eaha outou i na reira ai i te feruri i roto ia outou iho ? ⁹ **d*** ^dTeihea te mea rave ohie, o te parau atu anei i te hapepa nei, Ua faaorehia ta oe hara, e o te parau atu anei, A tia i nia, a rave i to roi a haere ? ¹⁰ Ia ite râ outou e e mana to te Tamaiti a te taata i te ao nei ia faaore i te hara, (ua parau atura oia i taua hapepa ra.) ¹¹ A tia i nia, te faaue atu nei au ia oe, a rave i to roi, a haere i to utuafare. ¹² Ua tia a'era oia i nia, rave ihora i to 'na roi, haere atura na mua ia ratou atoa, maere ana'e ihora ratou ma te haamaitai i te Atua, na ô a'era, Aita teie nei peu i itea i ô tatou nei.

¹³ **e*** ^eHaere faahou atura oia i te hiti o taua roto ra, ua haere maira hoi te taata atoa e rave rahi ia 'na ra, ua haapii atura oia ia ratou. ¹⁴ **f*** ^fE te haere noa ra oia, ite atura oia ia Levi a Alphaia ra, te parahi ra i te fare telona, e ua parau atura ia 'na, A pee mai ia 'u. Ua tia a'era oia i nia, pee atura ia 'na. ¹⁵ **g*** ^gE te amu ra Iesu i te maa i roto i te fare o Levi, ua taati maira te mau telona e te feia hara e rave rahi ia Iesu e ta 'na mau pīpī atoa i taua amuraa maa ra, e rave rahi hoi taua feia i pee

^f1.29 Mat 8. 14. Luk 4. 38. ^g1.32 Mat 8. 16. Luk 4. 40. ^h1.34 pene 3. 12. Luk 4. 41. Ohi 16. 17, 18. ⁱ1.35 Luk 4. 42. ^k1.38 Luk 4. 43. ^l1.38 Isa 61. 1. Ioa 16. 28. & 17. 4. ^m1.39 Mat 4. 23. Luk 4. 44. ⁿ1.40 Mat 8. 2. Luk 5. 12. ^o1.44 Lev 14. 3, 4, 10. Luk 5. 14. ^p1.45 Luk 5. 15. ^q1.45 pene 2. 13. ^a2.1 Mat 9. 1. Luk 5. 18. ^b2.7 Iob 14. 4. Isa 43. 25. ^c2.8 Mat 9. 4. ^d2.9 Mat 9. 5. ^e2.13 Mat 9. 9. ^f2.14 Mat 9. 9. Luk 5. 27. ^g2.15 Mat 9. 10.

mai ia 'na ra. ¹⁶ Ite a'era te mau papai parau e te mau Pharisea ia 'na i te amu-atoa-raa i te maa, oia e te mau telona e te feia hara, ua na ô maira ratou i ta 'na mau pīpī, Eaha oia i amu ai i te maa e i inu ai hoi, oia e te telona e te feia hara nei ? ¹⁷ Ite a'era rā Iesu, ua parau atura ia ratou, **h*** ^hE ere to te feia ora te tahu'a, no te feia ma'i rā : aore au i haere mai i te feia parau-tia, i te feia hara rā ia tatarahapa.

¹⁸ **i*** ⁱUa haere maira te mau pīpī a Ioane, e ta te mau Pharisea, tei mataro i te haapaeraa maa, ia 'na ra, na ô maira, Te haapae nei te mau pīpī a Ioane e ta te mau Pharisea, i te maa, eaha ta oe mau pīpī i ore i haapae ai i te maa ? ¹⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, Te haapae nei te mau hoa o te tane apī i te maa i te vai-atoa-raa o te tane apī i roto ia ratou ? te vai ra te tane apī i roto ia ratou ra, e ore e tia ia ratou ia haapae i te maa. ²⁰ Te vai atura rā te tau e hopoi-ê-hia 'i te tane apī ra, ei te reira tau ratou e haapae ai i te maa. ²¹ Aore e taata e tifai i te **ahu** tahito i te tifai ahu apī, i na reira, rahi atura te motu o te ahu tahito i te tifai apī. ²² Aore hoi e taata e tuu i te uaina apī i roto i te farii tahito, i na reira, e amaha ia te farii i te uaina apī ; manii atura te uaina, e faaruehia te farii : ei farii apī rā to te uaina apī e tia 'i.

²³ **k*** ^kE te haere atura oia na roto i te mau aua sitona i te hoê sabati, **l*** ^lua huhuti haere ihora ta 'na mau pīpī i te sitona. ²⁴ Ua na ô maira te mau Pharisea ia 'na, Inaha, eaha ratou i rave ai te mea au ore i te ture i te sabati ? ²⁵ Ua parau atura oia ia ratou, Aitā outou i taio i **m*** ^mta Davida, e te mau taata no 'na, i rave a ati ai ra, a poia 'i ratou ra ? ²⁶ E i tomo oia i roto i te fare o te Atua i te anotau i te tahu'a rahi ra ia Abiatarā ra, e ua amu i te pane o te aro ra, e ua hopoi atoa hoi na te mau taata no 'na ra ; **n*** ⁿo te ore hoi e au **i te taata atoa** ia amu, maori rā o te feia tahu'a ana'e ra ? ²⁷ Ua na ô â hoi oia ia ratou, **I haapaohia** te sabati no te taata, aore te taata i haapaohia no te sabati : ²⁸ e teie nei, o te Fatu atoa ia o te sabati **o*** ^ote Tamaiti a te taata nei.

PENE III.

TE RIMA MĀRÔ I FAAORAHIA E TE MESIA RA.

3 ^{a*} ^aUA tomo faahou atura oia i roto i te sunago, e tei reira te hoê taata rima mārô. ² Ua hi'opoa maira ratou ia 'na, i te faaoraraa oia i taua taata ra i te sabati, ei pariraa mai na ratou ia 'na. ³ Ua parau atura Iesu i te taata rima mārô ra, A tia mai oe i ropu nei. ⁴ Ua parau atura oia ia ratou, O teihea te au i te ture ia rave i te sabati, o te maitai anei, e o te ino ; o te faaora anei, e o te taparahi ? Mamû noa ihora rā ratou. ⁵ Ua hi'o atura oia ia ratou atoa e ati noa 'e ma te riri e te inoino i te mārô o to ratou aau, e ua parau atura i taua taata ra, A titoo mai na i to rima, e tei te titoora mai oia i tana rima, ora roa a'era mai te tahi atoa ra. ⁶ **b*** ^bHaere atura te mau Pharisea i rapae au i reira ra, feruri ihora ratou e **c*** ^cte mau Herodiani e taparahi ia 'na. ⁷ Haapai atura rā Iesu e ta 'na mau pīpī i te pae roto ra, e e feia rahi tei pee mai ia 'na **i reira**, no Galilea mai **d*** ^de no Iudea, ⁸ no Ierusalemā, e no Idumea, e **no** na hiti Ioridana ra, e to pihai iho i Turia e Sidona, e feia rahi, ite a'era ratou i te **mau peu** rarahi ta 'na i rave ra, haere maira ia 'na ra. ⁹ Ua parau atura oia i ta 'na mau pīpī i te hoê boti na 'na, no te rahi o te taata, o te tueve mai ratou ia 'na. ¹⁰ E rave rahi hoi ta 'na i faaora, i tueve mai ai te feia ma'i rarahi atoa ia 'na, ia faatiaia 'tu ratou ia 'na. ¹¹ **e*** ^eE te mau varua faufau atoa ia hi'o mai ia 'na ra, ua haamairi maira i mua iho ia 'na ma te pii i te na ôraa mai e, **f*** ^fO te Tamaiti oe a te Atua. ¹² **g*** ^gUa parau hua 'tura rā oia ia ratou, e eiaha roa ratou e fa'i ia 'na. ¹³ **h*** ^hE muri a'era haere atura oia i nia i te hoê mou'a, e ua parau atura i ta 'na i hinaaro ra, ua haere maira ratou ia 'na ra. ¹⁴ Ua faataa 'tura oia i e tino ahuru e ma piti, ei pihai iho ratou ia 'na, e ia tonono hoi oia ia ratou e poro haere **i te basileia**, ¹⁵ ua haamana 'tura ia ratou ia faaora i te mau ma'i e ia tiavaru i te mau demoni : ¹⁶ teie **hoi taua feia ra**, o Simona ta 'na **i*** ⁱi mairi ia Petero ra, ¹⁷ e o Iakobo a Zebedaiō ra, e te taeae o Iakobo ra o Ioane ; o ta 'na ia i mairi ia Boanere, oia hoi te tamarii a te patiri ra : ¹⁸ o Anederea,

^h2.17 Mat 9. 12, 33. & 18. 11. Luk 5. 31, 32. & 19. 10. 1 Tim 1. 15. ⁱ2.18 Mat 9. 14. Luk 5. 33. ^k2.23 Mat 12. 1. Luk 6. 1. ^l2.23 Deut 23. 25. ^m2.25 1 Sam 21. 6. ⁿ2.26 Exo 29. 32, 33. Lev 24. 9. ^o2.28 Mat 12. 8. ^a3.1 Mat 12. 9. Luk 6. 6. ^b3.6 Mat 12. 14. ^c3.6 Mat 22. 16. ^d3.7 Luk 6. 17. ^e3.11 pene 1. 23, 24. Luk 4. 41. ^f3.11 Mat 14. 33. pene 1. 1. ^g3.12 Mat 12. 16. pene 1. 25, 34. ^h3.13 Mat 10. 1. Luk 6. 12. & 9. 1. ⁱ3.16 Ioa 1. 42.

e o Philipa, o Baretolomea, e o Mataio, o Toma, e o Iakobo a Alephaia ra, o Tadaio, e o Simona Kanaana, ¹⁹ e o Iuda Isakariota o tei haavare ia 'na ra : haere atura ratou i roto i te hoê fare. ²⁰ Ua putuputu faahou maira te taata e rave rahi, **k*** ke aita noa 'tura i tia ia ratou ia amu i te maa, **i te haerea**. ²¹ E ite a'era to 'na ihora fetii, haere a'era ratou i rapae au e tapea ia 'na, **l*** li na ô hoi ratou, Ua aoaoahia oia nei. ²² Area te mau papai parau no Ierusalem maira, ua na ô a'era ia, **m*** mTe au ra oia ia Belezububa, e te tiavaru nei i te mau demoni i te **mana** o te demoni rahi ra. ²³ **n*** nUa parau atura **Iesu** ia ratou e haere mai **ia 'na** ra, ua parau parabole atura ia ratou, Eaha e tia 'i ia tiavaru Satani ia Satani iho ? ²⁴ Ia amahamaha te hoê basileia e rave ia 'na iho, e ore te reira basileia e mau. ²⁵ E te fetii hoi ia amahamaha e rave ia 'na ihora, e ore hoi te reira fetii e mau. ²⁶ Oia atoa Satani ia amaha, e ia tama'i tia ia 'na iho, e ore oia e mau, ua fatata râ to 'na hopea. ²⁷ **o*** oAore hoi e taata e tia 'i ia tomo i te fare o te taata etaeta a haru ai i ta 'na tao'a, ia ore oia ia mata i te tapea i taua taata etaeta ra, ia na reira râ e tia ia ia 'na ia haru i to 'na fare. ²⁸ **p*** pOia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E tia te mau hara atoa a te taata nei ia faaore, e te mau faaino atoa ta ratou e faaino ra ; ²⁹ area o te faaino i te Varua Maitai ra, e ore roa **ta 'na** e faaorehia, e au râ ia 'na te pohe mure ore : ³⁰ o ratou i parau ra e, Te au ra oia i te varua faufau.

³¹ **q*** qUa haere maira tana metua vahine e tana mau taeae i reira ra, tia noa maira i rapae au, tono maira i te taata ia 'na, e tii mai ia 'na. ³² Ua parau atura taua nahoa rahi i parahi i pihai iho ia 'na ra, Inaha to metua vahine e to mau taeae, tei rapae au, i imi mai ia oe. ³³ Ua parau maira oia ia ratou, na ô maira, O vai to 'u metua vahine e to 'u mau taeae ? ³⁴ Ua hi'o ihora oia i te feia i parahi i pihai iho ia 'na e ati noa 'e, na ô a'era, Inaha to 'u metua vahine e to 'u mau taeae. ³⁵ O tei haapao atoa i te hinaaro o te Atua ra, o to 'u ia taeae, o to 'u ia tuahine, **o to 'u** hoi ia metua vahine.

PENE IV.

TE PARABOLE A TE UEUE HUERO, E TE AURAA I FAAITEHIA RA.

4 ¹ E **a*** aHAAPII faahou atura oia i te hiti i taua roto ra, e no te rahi o te taata i tairuru mai ia 'na **i reira**, haere atura oia i nia i te boti e parahi i tai, te tia noa ra te taata atoa i te hiti roto ra. ² E e parau rahi ta 'na i haapii parabole mai ia ratou, **b*** bna ô maira i te haapiiraa mai, ³ A faaroo mai na, inaha, haere atura te hoê ueue huero e ueue **i te huero**, ⁴ e tei te ueueraa ra, mairi ihora e tahi pae **huero** i te pae aratia, maue maira te manu o te reva nei pau ihora. ⁵ Mairi iho ra e tahi pae i te vahi pãpã aita rea e repo ra ; tupu ihora ia i reira ra no te mea aore i moe rea i raro i te repo : ⁶ ia mahanahia ra oriorio ihora, pohe atura, no te mea aore i aahia. ⁷ Mairi ihora e tahi pae i roto i te aihere ; tupu a'era te aihere, apãpã ihora, aore a'era i hotu. ⁸ Mairi ihora e tahi pae i te vahi repo maitai, **c*** ctupu a'era hotu ihora, taitoru ahuru i te tahi, taiono ahuru i te tahi, taihoê hanere i te hoê. ⁹ E ua na ô maira hoi oia ia ratou, E tari'a to 'na ei faarooraa ra, e faaroo oia.

¹⁰ **d*** dE ia ataa mai oia ra, ua ui atura te feia i pihai iho e te tino ahuru ma piti ra ia 'na, **i te auraa** i taua parabole ra. ¹¹ Ua parau maira oia ia ratou, Ua horoahia mai te ite ia outou i te parau aroaro i te basileia o te Atua ra, area **e*** eto rapae au ra, e parau parabolehia te mau mea atoa nei ia ratou : ¹² **f*** fia ore ia haroaroa ia ratou ta ratou e hi'o ra, ia ore hoi ia ite i ta ratou e faaroo ra, o te faafariuhia mai ratou e o te faaorehia **ta ratou** hara. ¹³ Ua parau maira hoi oia ia ratou, Aore â outou i ite i taua parabole nei ? eaha hoi outou e ite ai i te mau parabole atoa nei ? ¹⁴ **g*** gTe ueue huero ra, oia tei ueue i te parau. ¹⁵ To te pae e'atia i mairihia e te parau ra, oia te feia, tei te faarooraa i te parau ra, ua haere maira Satani rave maira hopoi ê atura **i te parau** i ueuehia i roto i to ratou aau ra. ¹⁶ To te vahi pãpã ra, oia te feia i farii i te parau, ma te oaoa i mutaa iho, i te faarooraa ra ; ¹⁷ no te mea râ aore i aahia i roto i to ratou aau, mauraa iti poto ta ratou, ia roohia e te ati e te

^k3.20 pene 6. 31. ^l3.21 Ioa 7. 5. & 10. 20.

^m3.22 Mat 9. 34. & 10. 25. Luk 11. 15. Ioa 7. 20. & 8. 48, 52. & 10. 20. ⁿ3.23 Mat 12. 25. ^o3.27 Isa 49. 24. Mat 12. 29. ^p3.28 Mat 12. 31. Luk 12. 10. 1 Ioa 5. 16. ^q3.31 Mat 12. 46. Luk 8. 19. ^a4.1 Mat 13. 1. Luk 8. 4.

^b4.2 pene 12. 38. ^c4.8 Ioa 15. 5. Kol 1. 6. ^d4.10 Mat 13. 10. Luk 8. 9, &c. ^e4.11 1 Kor 5. 12. Kol 4. 5. 1 Tes 4. 12. 1 Tim 3. 7. ^f4.12 Isa 6. 9. Mat 13. 14. Luk 8. 10. Ioa 12. 40. Ohi 28. 26. Rom 11. 8. ^g4.14 Mat 13. 19.

hamani ino i taua parau ra, maheaitu ihora ratou i reira ra. ¹⁸To te vahia aihere ra, oia te feia i faaroo i te parau, ¹⁹o tei hoene te parau i roto ia ratou ra, i te haapaoraa i te peu o teie nei ao, **h*** ^he te haavare o te tao'a, e te hinaaro tia ore i te mau mea êê ra, aore a'era te parau i hotu mai. ²⁰To te vahia repo maitai i mairihia e te hoê pae huero ra, oia te feia i faaroo i te parau e ua tapea maite, e hotu maira te huero, taitoru ahuru i te huero hoê, taiono ahuru i te tahi, taihoê hanere i te tahi.

²¹**i*** ⁱE ua na ô maira oia, E hopoihia mai anei te mori e tuu i raro a'e i te farii, e i raro a'e i te roi, e eiaha ia tuuhia i nia i te vairaa mau ra ? ²²**k*** ^kAore hoi e mea moe e ore e faaitehia ; aore hoi e mea hunahia e ore e fa'i-paatoa-hia. ²³**l*** ^lE tari'a to 'na ei faarooraa ra, a faaroo oia. ²⁴E ua na ô maira oia ia ratou, E ara i ta outou e faaroo nei : **m*** ^mo te faito hoi ta outou e faito atu, o ta outou â ia e noaa mai, e e faarahihia mai ta outou ta tei faaroo ra. ²⁵**n*** ⁿTe faufaahia ra e horoahia mai â ta 'na, aita a 'na ra, e hopoi-ê-hia ia ta 'na. ²⁶Ua parau maira hoi oia, **o*** ^oE au te basileia o te Atua i te hoê taata i ueue i te huero i roto i **ta 'na** ra aua : ²⁷e te taoto noa ra oia i te rui, e te ara noa ra i te ao, te tupu noa ra taua huero ra aore oia i ite i te tupuraa. ²⁸Na te fenua iho hoi i faatupu a'e, o mua te oteuraa, e i muri iho te puâraa, e muri a'era o te sitona mau ia. ²⁹Ia paari râ te sitona ra, ua rave ihora oia i te ooti, no te mea **p*** Pua tae i te ootiraa ra.

³⁰Ua na ô maira oia, **q*** ^qMai te aha nei te basileia o te Atua ia faito tatou ; e eaha te faaauraa ia faaau tatou ? ³¹E au i te hoê huero sinapi, tei iti roa ia tanuhia i raro i te repo ra i te mau huero atoa i raro i te repo : ³²ia tanuhia râ, tupu a'era ia, e rahi atura i te mau raau rii atoa nei, toro atura to 'na mau amaa, e e tia te mau manu o te reva ia tau noa mai i raro a'e i to 'na mărŭ. ³³**r*** ^rI na reira hoi oia i te haapii mai ia ratou i te parabole e rave rahi, i te feia e tia ia ratou ia faaroo ra. ³⁴Aita roa râ e parau parabole ore i parauhia e ana ia ratou, e ia ataa mai ratou ana'e ra, ua faaite oia i te mau mea atoa i ta 'na mau pŭpŭ.

³⁵**s*** ^sE ahiahi atura taua mahana ra, ua parau maira oia ia ratou, E fano tatou i tera paeau. ³⁶E ia tuu ê atu ratou i taua feia rahi ra, tei nia oia i te pahi

fano atura ratou e o e fanu pue pahi rii êê â hoi. ³⁷Ua tupu maira te hoê maa mata'i rahi, fati maira te are i nia i te pahi e î roa a'era. ³⁸Te taoto ra oia i nia i te hoê tuaurua i te reimuri ra, ua faaara 'tura ratou ia 'na, na ô atura, E te Orometua, eita oe e haapao mai i to matou nei pohe ? ³⁹Ua tia a'era oia i nia, avau atura i te mata'i, e ua na ô atura i te are, A faaea, a mania. Pohe ihora te mata'i, mania roa 'tura. ⁴⁰Ua parau maira oia ia ratou, Eaha outou i mătă'u hua 'i ? eaha te mea i ore ai to outou faaroo ? ⁴¹Rahi roa 'tura to ratou mătă'u, e ua na ô a'era ratou ratou iho, O vai hoi teie o tei faaroo te mata'i e te moana atoa ia 'na ?

PENE V.

TE MESIA I TE FAAORARAA I TE TAATA I URUHIA E TE MAU DEMONI.

5 ¹E **a*** ^aTIPAE atura ratou i te tahi pae i taua roto ra i te fenua o to Gadara ra. ²E tei te taeraa 'tu oia i uta, ua farerei maira ia 'na te hoê taata i uruhia e te varua faufau no roto mai i te mau menema ra ; ³e tia oia i roto i taua mau menema ra ; e aore roa e taata e tia 'i ia tapea ia 'na i te auri fifi atoa : ⁴e rave rahi hoi to 'na tapearaahia i te auri e te fifi, e ua motu te fifi, ua fatifati hoi te auri ia 'na ; e aore roa e taata e rata 'i. ⁵E tia oia i te mou'a i te rui e te ao, e i roto hoi i te mau menema auê noa 'i ma te otioti ia 'na iho i te faoa. ⁶Ia hi'o mai râ oia ia Iesu i te atea ê. ⁷Ua horo maira tahopu maira ia 'na. Pii hua maira, na ô maira, Eaha ta oe ia 'u nei, e Iesu e, te Tamaiti a te Atua teitei ra ? Te parau atu nei au ia oe **i te i'oa** o te Atua e eiaha oe e haamauiui mai ia 'u. ⁸I parau na hoi Iesu ia 'na e, A haere oe i rapae au, e tena na varua faufau, **vaiiho atu** i tena na taata. ⁹Ua ui atura oia ia 'na, O vai to oe i'oa ? ua parau maira oia, na ô maira, O Legeona to 'u i'oa, e rave rahi hoi matou. ¹⁰Ua rahi roa maira ta 'na parau taparu ia 'na, eiaha oia e tiavaru ê ia ratou i te reira fenua. ¹¹E nănă rahi puua tei reira iho i te amu-haere-raa i te maa i nia i te mou'a. ¹²Ua taparu maira te mau demoni atoa ia 'na, na ô maira, E tuu oe ia matou i tera ra mau puua ia tomo atu matou i roto. ¹³Ua tuu atura Iesu ia ratou i reira ra. Reva 'tura taua mau varua faufau ra i rapae, tomo atura i roto i

^h4.19 1 Tim 6. 9, 17. ⁱ4.21 Mat 5. 15. Luk 8. 16. & 11. 33. ^k4.22 Mat 10. 26. Luk 12. 2.

^l4.23 Mat 11. 15. irav 9. ^m4.24 Mat 7. 2. Luk 6. 38. ⁿ4.25 Mat 13. 12. & 25. 29. Luk 8. 18. & 19. 26.

^o4.26 Mat 13. 24. ^p4.29 Apo 14. 15. ^q4.30 Mat 13. 31. Luk 13. 18. Ohi 2. 41. & 4. 4. & 5. 14. & 19. 20.

^s4.35 Mat 8. 18, 23. Luk 8. 22. ^a5.1 Mat 8. 28. Luk 8. 26

te puaa ; horo pupara noa 'tura taua nănă ra e piti atoa tausani i na te mato, e raro roa i te roto, pohe atura i reira. ¹⁴ Fatî atura te feia i tia i te puaa, faaite haere atura i roto i te oire e te mau oire rii ra. Ua haere maira *to reira* i rapae au e hi'o i taua mea ra. ¹⁵ E tae maira ratou ia Iesu ra, e ite maira ia 'na i tei uruhia e te demoni ra, e legeona hoi to 'na ra, i te parahiraa, ma te ahu hoi i te ahu, e ma tana aau mau iho â, măta'u a'era ratou. ¹⁶ E ia faaite atu te feia i ite ia ratou, i tei ravehia i te taata demoni e te *nănă* puaa ra ; ¹⁷ ua *b** b^taparau maira ratou ia 'na ia haere ê oia i to ratou ra vahi. ¹⁸ E tei te haereraa oia i nia i te pahira, ua parau maitai maira *c** c^ttaua taata i uruhia e te demoni ra, e ei pihai atoa iho oia ia 'na. ¹⁹ Aita râ Iesu i faatia 'tu, na ô atura râ ia 'na, A haere i te utuafare i to oe ra fetii, a faaite atu ai ia ratou i taua mea rahi a te Fatu i rave iho nei i te aroha ia oe. ²⁰ Haere atura oia, parau haere atura i Dekapoli atoa ra i te hamani maitai rahi o Iesu ia 'na ; maere ana'e ihora te taata atoa.

²¹ *d** d^e E ia ho'i faahou Iesu i te tahi paeau na nia i te pahira, e feia rahi tei tairuru mai ia 'na i te hiti â o taua roto ra. ²² *e** e^e E inaha, ua haere maira te hoê tavana o te sunago ra, o Iaeiro te i'oa ; e ite maira oia ia 'na, ua haamairi ihora i tana pae avae, ²³ taparu hua maira ia 'na, na ô maira, Ua fatata roa taua potii iti i te pohe, *teie ta 'u parau ia oe*, e haere mai oe e tuu i to rima i nia iho ia 'na ia ora, e ora ia oia *i reira*. ²⁴ Haere atura *Iesu* raua atoa, e te taata atoa e rave rahi i te tueveraa mai i muri iho ia 'na. ²⁵ E te hoê vahine hoi, *f** f^hoê a'era ahuru e piti tiahapa i te matahiti i te poheraa i te tapahi : ²⁶ e pohe rahi to 'na i te mau rapaau e rave rahi, e ua pau roa ta 'na tao'a e aore e ora i noaa, te tupu ra râ to 'na ma'i i te rahiraa : ²⁷ ite a'era oia ia Iesu, ua na muri maira i te haere na roto mai i te taaa *i nenei noa mai ia 'na ra*, ua faatiaia 'tura i to 'na *hiti* ahu : ²⁸ ua na ô a'era hoi oia, Ua faatiaia ana'e au i to 'na ahu, e ora ia vau. ²⁹ Mono ihora taua tapahi no 'na ra i reira, ite ihora oia i roto ia 'na iho e, ua ora oia i taua ma'i no 'na ra. ³⁰ Ite a'era Iesu i roto ia 'na iho, e *g** g^mmana tei pûpû atu no roto ia 'na i reira ra, ua fariu a'era i roto i taua feia i nenei maira, na ô a'era, O vai tei faatiaia mai i taua ahu nei ? ³¹ Ua

parau atura ta 'na mau pîpî ia 'na, Te ite mai nei hoi oe i teie nei feia rahi i te tueveraa 'tu ia oe, e e parau mai hoi oe, O vai tei faatiaia mai ia 'u ? ³² Ua hi'o atura Iesu e ati noa 'e, ia ite oia ia 'na i te na reira mai *ia 'na* ra. ³³ Ua haere maira taua vahine ra ma te măta'u e te rurutaina, ua ite ihora i te huru ê i faatupuhia i roto ia 'na ra, ua tipapa ihora i raro i mua ia 'na, ua fa'i hua maira i te parau mau. ³⁴ Ua parau atura râ oia ia 'na, E *tau* tamahine, i ora oe *h** hⁱ to faaroo ; a haere ma te hau, e ma te ora i to ma'i. ³⁵ *i** i^e E aita i mure taua parau na 'na ra, *o te vea* maira, *mai te utuafare mai o* te tavana o te sunago ra, e ua parau maira, Ua pohe roa to tamahine, eaha oe i haapeapea 'tu ai â i te orometua ? ³⁶ E ite a'era Iesu i taua parau ra i te parauraahia, ua na ô atura i te tavana o te sunago ra, Eiaha e măta'u ; e faaroo noa mai. ³⁷ E aore roa e taata e tia ia 'na ia pee mai, maori râ o Petero, e o Iakobo, e o Ioane, te taeae o Iakobo ra. ³⁸ E tae atura oia i te fare o te tavana o te sunago ra, e ite a'era oia i te auê e te taata i te otoraa mu atura te hea. ³⁹ E ia tomo atura oia i roto i te fare ua parau atura oia ia ratou, Eaha outou i auê noa 'i e i oto ai hoi ? aore taua potii nei i pohe, *k** k^uua taoto râ. ⁴⁰ Ua faatio maira ratou ia 'na. *l** l^u Ua tuu atura râ oia ia ratou atoa i rapae, aratai atura i te metua tane e te metua vahine â taua potii ra e te feia i pee mai ia 'na ra, tomo atura i roto *i te pihai* i te vairaa o taua potii ra. ⁴¹ Ua rave atura i te rima o taua potii ra, ua na ô atura, Talita kumi ; i te faaauraa ra, E teie nei potii, a tia i nia, te faaue atu nei au ia oe. ⁴² Ua tia maira taua potii ra i nia i reira ra, hahaere ihora, hoê ahuru hoi o 'na matahiti e piti tiahapa, maere roa 'tura ratou. ⁴³ Ua *m** m^ao hua 'tura oia ia ratou e eiaha roa e faaite noa 'tu i te hoê taata ; ua faaue atura oia e hopoi mai i *te maa* na taua *potii* ra e amu.

PENE VI.

TE MESIA I TE VAHAVAHARAAHIA E TE MAU TAATA I O 'NA IHORA.

6 ¹ *a** a^fFAARUE ihora Iesu i taua vahi ra, haere atura i to na iho fenua, ma ta 'na mau pîpî atoa. ² E haapii atura oia i roto i *to ratou* mau sunago i te sabati, ua na ô a'era te feia i faaroo *ia 'na* e rave

^b5.17 Mar 8. 34. Ohi 16. 39. ^c5.18 Luk 8. 38. ^d5.21 Mat 9. 1. Luk 8. 40. ^e5.22 Mat 9. 18. Luk 8. 41.

^f5.25 Lev 15. 25. Mat 9. 20. ^g5.30 Luk 6. 19. & 8. 46. ^h5.34 Mat 9. 22. pene 10. 52. Ohi 14. 9.

ⁱ5.35 Luk 8. 49. ^k5.39 Ioa 11. 11. ^l5.40 Ohi 9. 40.

^m5.43 Mat 8. 4. & 9. 30. & 12. 16. & 17. 9. pene 3. 12. Luk 5. 14. ^a6.1 Mat 13. 54. Luk 4. 16.

rahi ma te maere, **b*** ^bNohea te mau ravea a teie nei taata ? e eaha teie nei paari i horoahia mai ia 'na nei, i tia 'i teie nei mau semeio rahi i ravehia e ana nei ? ³e ere anei teie i te tamuta, te tamaiti a Maria ra, **c*** ^cte taeae o Iakobo ra, e no Iose, e no Iuda, e no Simona ? e e ere anei tei i ò tatou atoa nei tana mau tuahine ? **d*** ^dMaheaitu ihora ratou ia 'na. ⁴Ua parau atura râ Iesu ia ratou, **e*** ^eE ore te peropheta e ore i te haapaohia, maori râ i to 'na ihora fenua, e i to 'na iho fetii, e i to 'na ihora utuafare. ⁵**f*** ^fAita 'tura e tia ia 'na ia rave i te semeio i reira, maori râ i ve toofanu pue ma'i i faaorahia e ana i te tuuraa i tana rima i nia **ia ratou** ra. ⁶**g*** ^gMaere roa 'tura oia i to ratou faaroo ore. **h*** ^hHaere atura oia na roto i te mau oire rii i reira iho i te haapii haerea.

⁷**i*** ⁱUa parau atura oia i te tino ahuru ma piti e haere mai **ia 'na ra**, tatoopiti atura i te tonoraa ia ratou ; ua tuu atura i te mana ia ratou **ia vi** te mau varua faufau ra ; ⁸e ua parau atura ia ratou, e eiaha roa ei mea ê e hopoihia i **to ratou** tere : maori râ o te raau turutootoo hoê ra : eiaha ei pute, eiaha ei maa, eiaha ei moni i to **ratou** tatia : ⁹**k*** ^kkei tamaa hoi ta outou, e eiaha ia taipiti pereue ia ahu. ¹⁰**l*** ^lUa parau atoa 'tura oia ia ratou, Te vahi e tomo atu ai outou i roto i te fare ra, ei reira parahi iho ai, e reva noa 'tu outou. ¹¹**m*** ^mI te vahi râ aore ratou i ite mai ia outou, e aore hoi e faaroo mai ia outou, **n*** ⁿe ueue atu i te repo o to outou avae ia reva outou ra, ei tapaoraa 'tu ia ratou. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E maitai a'e Sodoma e Gomora ia tae i te mahana haavaraa ra i te reira oire. ¹²Haere atura ratou, a'o haere atura **i te taata** ia tatarahapa ; ¹³e tiavaru atura hoi i rapae i te demoni e rave rahi, e ua faaora 'tura i te ma'i e rave rahi, **o*** ^oma te faatavai ia ratou i te mono'i.

¹⁴**p*** ^pIte a'era te arii ra o Heroda **ia 'na** (ua tuiroo hoi to 'na i'oa) : e ua na ô a'era, Ua tia faahou mai Ioane Bapetizo mai te pohe mai, i tia 'i teie nei mau semeio na 'na i rave. ¹⁵**q*** ^qUa na ô a'era vetahi, O Elia ia. Na ô a'era hoi vetahi, E peropheta ia, mai te hoê peropheta **tahito** ra. ¹⁶**r*** ^rIte a'era râ Heroda **i te parau ia 'na**, ua na ô a'era, O Ioane ia ta 'u i tâpû i te upoo ra. Ua tia faahou

oia mai te pohe mai. ¹⁷Na Heroda hoi i faaue ia haruhia Ioane, e tapeahia ihora i roto i te tapearaa, no Herodia no te vahine a tana taeae ra a Philipa, tei faaipoipohia e ana ra. ¹⁸I parau na hoi Ioane ia Heroda, **s*** ^sEita e au i te ture ia faaipoipo oe i te vahine a to taeae. ¹⁹Riri roa a'era Herodia ia 'na, i hinaaro hoi e taparahi pohe roa ia 'na, aita a'era râ i tia ; ²⁰**t*** ^tte mätä'u ra hoi Heroda ia Ioane, ua ite hoi e, e taata parau-tia oia e te maitai, e ua faatia 'tu oia ia 'na, e ua haapao i te mau mea a **Ioane** i parau maira e rave rahi, e ua faaroo hoi ia 'na ma te popou. ²¹**u*** ^uIa tae ra i te mahana au ra, oia **x*** ^xte mahana fanauraa o Heroda ra, i faatupu ai oia i te hoê amuraa maa na te feia rarahi i o 'na ra e te mau raatira rarahi faehau ra, e te feia mana i Galilea ra : ²²ua haere maira te tamahine a Herodia i roto, e ua upa maira **i mua iho ia ratou**, popou roa a'era Heroda e te mau manihini atoa **na 'na** ra, ua parau atura te arii i taua potii ra, A ani mai i ta oe e hinaaro ra, e na 'u ia e ho atu na oe. ²³E ua tâpû atura hoi oia ia 'na, **y*** ^yE o ta oe e ani mai ia 'u nei, e horoahia 'tu ia e au, e tae noa 'tu i te afa i to 'u nei basileia. ²⁴Haere ê atura oia, ua ui atura i tana metua vahine, Eaha ta 'u e ani atu ? Ua parau maira oia, Te upoo o Ioane Bapetizo ra. ²⁵Ua ho'i ru noa maira oia i te arii ra, ua ani maira, na ô maira, Teie to 'u hinaaro, e ho mai oe i te upoo o Ioane Bapetizo i roto i te hoê farii i teie nei â. ²⁶**z*** ^zOto rahi atura te arii, no te tâpû râ na 'na ra, e no te mau manihini hoi na 'na, aita 'tura oia i faaore atu. ²⁷Faaue atura râ te arii i te hoê faehau i reira ra e tii i te upoo o Ioane Bapetizo e hopoi mai ; haere atura oia, tâpû atura i to 'na upoo i roto i te tapearaa ra, ²⁸ua hopoi maira i tana upoo i roto i te hoê farii, tuu maira i taua potii ra, hopoi atura oia i te metua vahine ra. ²⁹Ite a'era râ ta 'na mau pîpî, ua tii maira ratou i te tino hopoi atura i roto i te hoê menema.

³⁰**a*** ^aE putuputu maira te mau aposetolo ra, ua faaite maira ratou ia Iesu i ta ratou i rave, e ta ratou i haapii ra. ³¹**b*** ^bUa parau atura oia ia ratou, A haere mai outou ana'e iho, tatou i te hoê vahi moemoe e faaea iti noa 'e ; aita hoi o ratou maa taime e pau ai te maa **c*** ^cbi te rahi o te taata i te

^b6.2 Ioa 6. 42. ^c6.3 Mat 12. 46. Gal 1. 19. ^d6.3 Mat 11. 6. ^e6.4 Mat 13. 57. Ioa 4. 44.

^f6.5 Gen 19. 22. & 32. 25. Mat 13. 58. pene 9. 23. ^g6.6 Isa 59. 16. ^h6.6 Mat 9. 35. Luk 13. 22. ⁱ6.7 Mat 10. 1. pene 3. 13, 14. Luk 9. 1. ^k6.9 Ohi 12. 8. ^l6.10 Mat 10. 11. Luk 9. 4. & 10. 7, 8. ^m6.11 Mat 10. 14. Luk 10. 10.

ⁿ6.11 Ohi 13. 51. & 18. 6. ^o6.13 Iak 5. 14. ^p6.14 Mat 14. 1. Luk 9. 7. ^q6.15 Mat 16. 14. pene 8. 28.

^r6.16 Mat 14. 2. Luk 3. 19. ^s6.18 Lev 18. 16. & 20. 21. ^t6.20 Mat 14. 5. & 21. 26. ^u6.21 Mat 14. 6. ^x6.21 Gen 40. 20. ^y6.23 Etet 5. 3, 6. & 7. 2. ^z6.26 Mat 14. 9. ^a6.30 Luk 9. 10. ^b6.31 Mat 14. 13. ^b6.31 pene 3. 20.

haerea mai e te haereraa 'tu. ³² **d*** ^dHôe huna 'tura ratou na nia i te pahi i te tahi vahi moemoe. ³³ Ua ite râ te taata ia ratou i te fanoraa, e rave rahi hoi tei ite ia 'na, e ua horo atura na uta mai roto atu i te mau oire atoa, o tei tae na ia, e ua haaputupu maira ia 'na ra. ³⁴ **e*** ^eE tei te tipaeraa 'tu Iesu ra, hi'o atura oia i taua feia rahi ra, aroha 'tura ia ratou ; no te mea mai te nănă mamoe tia i ore ra ratou ; **f*** ^fhaapii atura oia ia ratou i te parau e rave rahi. ³⁵ **g*** ^gE tapetape a'era te mahana, ua haere maira te mau pīpī ia 'na ra, na ô maira, E vahi moemoe teie, e ua poto roa hoi te mahana ; ³⁶ a tuu atu i te taata ia haere na i te mau fare e te mau oire rii fatata nei, e hoo i te maa na ratou ; aore roa hoi a ratou maa ia amu. ³⁷ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, Na outou iho e hopoi atu i te maa na ratou. Ua na ô maira ratou ia 'na, **h*** ^hE haere anei matou e hoo i e piti hanere moni veo i te maa, ei faaamuraa 'tu ia ratou ? ³⁸ Ua parau atura oia ia ratou, Ehia 'e a outou pane ? a haere, a hi'o, e ite a'era ratou, ua na ô maira, **i*** ⁱE pae, e na i'a hoi e piti. ³⁹ Ua faaue atura oia ia ratou, e faataoto pūpū i te taata atoa i raro i nia i te aretu. ⁴⁰ Ua taoto pūpū ihora ratou i raro, taihoe hanere i e tahi pūpū, taipae ahuru i e tahi. ⁴¹ Ua rave ihora Iesu i na pane e pae, e i na i'a hoi e piti ra, ua hi'o atura i nia i te ra'i, **k*** ^khaamaitai atura *i te Atua*, vavahi ihora i na pane, tuu atura i ta 'na mau pīpī ra, ia tuuhia 'tu i mua i te aro o taua feia **rahi** ra ; e ua opere atoa 'tura oia e na i'a na ratou atoa. ⁴² Amu ana'e ihora ratou e paia roa a'era. ⁴³ Ua haaputu ihora ratou i te toea maa ra e te i'a, e î a'era na ete rarahi hoê ahuru e piti tiahapa. ⁴⁴ E te feia i amu i taua maa ra, e pae paha tausani i te taata. ⁴⁵ **l*** ^lUa faaue atura oia i ta 'na mau pīpī e haere i nia i te pahi i reira ra, e fano na mua i te tahi paeau i Betesaida ra, a tuu ai oia i taua mau taata ra. ⁴⁶ E ia tuuhia 'tura ratou e ana, haere atura oia e pure i nia i te hoê mou'a. ⁴⁷ **m*** ^mE rui ihora tei ropu atura te pahi i taua roto ra, e oia ana'e ra tei uta. ⁴⁸ Ua hi'o atura oia ia ratou ua rohirohi roa i te hôeraa, te na mua maira hoi te mata'i ia ratou ; e tae a'era i te maha o te araraa i te rui ra, haere atura oia ia ratou ra i na nia i te are, e ua **n*** ⁿfaahua haere ê atura oia *i te haere i na pihai iho* ia ratou ra. ⁴⁹ Ia hi'o mai râ ratou ia 'na i te

haere-noa-raa i na nia i te are ra, manao a'era e e varua, e ua auê ihora : ⁵⁰ ua ite hoi ratou atoa ia 'na e mătă'u roa a'era ; ua parau atura râ oia ia ratou i reira ra, na ô atura, E faaitoito, o vau, eiaha e mătă'u. ⁵¹ Haere atura oia i nia i te pahi ia ratou ra ; pohe ihora taua mata'i ra, rahi roa 'tura to ratou umere e te maere aita e faito. ⁵² **o*** ^oAore hoi ratou i mana'o i na pane ra, **p*** ^pPi te etaeta hoi o to ratou aau.

⁵³ **q*** ^qE tae atura ratou i te tahi paeau ra, tipae atura ratou i te fenua ra o Genesareta, haere atura ratou i uta. ⁵⁴ E tei te taeraa 'tu ratou i uta ra, ite maira **te taata** ia 'na, ⁵⁵ horo haere noa 'tura e ati noa 'e taua fenua ra, i te hopoi-haere-raa i te mau ma'i ma te roi atoa i te mau vahi atoa ta ratou i ite e tei reira oia. ⁵⁶ E te mau oire rii atoa, e te mau oire, e te mau vahi fare ta 'na i tomo ra, ua tuu ratou i te feia ma'i i te mau aroâ, ua parau maitai maira ia 'na **r*** ^ria faatiaia iti noa 'e ratou i tana hiti ahu ra ; e o tei faatiaia maira, ua ora ana'e ia.

PENE VII.

TE MAU PHARISEA I TE FAAINORAA I TE MAU PĪPĪ I TE MEA AORE I HOROI I TE RIMA A AMU AI I TE MAA.

7 ¹ **a*** ^aUA haere maira te mau Pharisea, e o e toofanu mau papai parau no Ierusalem mai, ia 'na ra. ² E ia hi'o mai ratou i te tahi pae pīpī a 'na ra i te amuraa i te maa ma te rima viivii, oia hoi te **rima** horoi-ore-hia ra, ua faaino maira. ³ E haapao hoi te mau Pharisea e te ati Iuda atoa i te peu i tuua mai e te feia tahito ra, e ore e amu noa **i te maa**, e mata na râ i te horoi maite i te rima. ⁴ E **ia ho'i mai ratou** mai te hooraa ra, ia ore ratou ia horoi ia ratou iho e ore ratou e amu. E rave rahi â ta ratou peu i tuuhia mai ta ratou e haapao, **mai** te horoiraa a'ua ra, e te pani ra, e te mau a'ua veo ra, e te mau amuraa maa ra. ⁵ **b*** ^bUa ui maira te mau Pharisea e te mau papai parau ia 'na, Eaha to mau pīpī nei i ore i haapao ai i tei tuuhia mai e te feia tahito ra, i amu ai hoi i te maa ma te rima horoi-ore-hia ra ? ⁶ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, E te mau haavare e, te au maite na outou i ta Isaia i parau mai ia

^d6.32 Mat 14. 13. ^e6.34 Mat 9. 36. & 14. 14. ^f6.34 Luk 9. 11. ^g6.35 Mat 14. 15. Luk 9. 12. ^h6.37 Num 11. 13, 22. 2 Aarii 4. 43. ⁱ6.38 Mat 14. 17. Luk 9. 13. Ioa 6. 9. Mat 15. 34. pene 8. 5. ^k6.41 1 Sam 9. 13. Mat 26. 26.
^l6.45 Mat 14. 22. Ioa 6. 17. ^m6.47 Mat 14. 23. Ioa 6. 16, 17. ⁿ6.48 Luk 24. 28. ^o6.52 Luk 24. 28. ^p6.52 pene 3. 5. & 16. 14. ^q6.53 Mat 14. 34. ^r6.56 Mat 9. 20. pene 5. 27. 28. Ohi 19. 12. ^a7.1 Mat 15. 1. ^b7.5 Mat 15. 2.

outou na, a na ô mai ai oia ra e, **c*** ^cTe faatura mai nei te vaha o teie nei feia ia 'u, area to ratou aau ra tei te atea ê ia. ⁷E haamoriraa faufaa ore râ ta ratou ia 'u, tei haapii ratou i tei tuuhia mai e te taata ana'e ra. ⁸Ua haapae hoi outou i te parau a te Atua, e te tapea nei i tei tuuhia mai e te taata, mai te horoiraa pani, e te mau a'ua ra, e rave rahi hoi te peu mai te reira te huru ta outou e rave nei. ⁹E ua na ô aturâ oia ia ratou, Faaore tiâ outou i ta te Atua ra parau, ia ô mai ta outou parau i tuuhia maira. ¹⁰I parau mai hoi Mose e, **d*** ^dE faatura i to metua tane e to metua vahine ; e **e*** ^eo tei faaino i te metua tane e te metua vahine ra, e taparahi-pohe-roa-hia ia : ¹¹te parau na râ outou, Ia parau te taata i tana metua tane e tana metua vahine, Ia **f*** ^fKorebana, oia hoi ia haamo'ahia, ta 'u atoa nei tao'a e faufaahia 'i oe na ; ¹²eiaha oia e turu noa 'tu i tana metua tane e tana metua vahine i reira i ta outou ; ¹³i te faaoreraa i te parau a te Atua i ta outou parau i tuuhia mai i haamauhia e outou na. E e rave rahi ta outou mea e rave nei mai te reira te huru.

¹⁴**g*** ^gUa parau atura oia i taua feia rahi atoa ra ei pihai iho **ia 'na ra**, ua na ô atura ia ratou, A faaroo mai outou atoa na ia 'u ia ite : ¹⁵aita roa o rapae au nei e viivii ai te taata ia ô i roto ; o te mau mea râ no roto mai i te taata, o te mea ia e viivii ai oia. ¹⁶**h*** ^hO te taata e tari'a to 'na ei faarooraa, a faaroo mai oia. ¹⁷**i*** ⁱE ia haapai maira oia i roto i te fare, ia vaiiho atu i taua mau taata ra, ua ui atura ta 'na mau pîpî ia 'na **i te auraa** i taua parau ra. ¹⁸Ua parau maira oia ia ratou, Te vai ite ore atoa na outou ? Aita outou i ite e, o to rapae au nei ia ô i roto i te taata ra, e ore oia e viivii **i te reira** ; ¹⁹no te mea aore i ô i roto i te aau mana'o, i roto râ i te opu i te vahi e taa ai te ino o te maa ra e faaruehia 'tura i rapae ? ²⁰E ua na ô atura oia, O te mea no roto mai i te taata ra, o te mea ia e viivii ai te taata. ²¹**k*** ^kNo roto mai hoi i te aau taata te mana'o ino, te faaturi, te poreneia, te taparahi taata, ²²te eiâ, te nounou tao'a, te feii, te haavare, te tiaâ, te miimii, te faaino, te teoteo, e te aoaoa : ²³no roto ana'e te reira mau mea iino, o **te mea ia** e viivii ai te taata. ²⁴**l*** ^lUa tia a'era oia i nia, haere atura i te otia i Turia e Sidona ; tomo atura i roto i te hoê fare, i

hinaaro oia ia ore roa te hoê taata ia ite mai ia 'na, eita râ oia e moe. ²⁵Te hoê vahine hoi i uruhia tana potii iti e te hoê varua faufau, ite a'era ia 'na, ua haere maira tipapa maira i raro i tana pae avae ; ²⁶(E Heleni taua vahine ra no Phenicia-Suria i fanau) ; ua parau maitai maira ia 'na ia tiavaru oia i te demoni i roto i tana tamahine ra i rapae. ²⁷Ua parau atura râ Iesu ia 'na, Ia paia na te tamarii, e ere hoi i te mea tia ia rave i ta te tamarii ra maa a titiri atu ai na te urî. ²⁸Ua parau maira oia ia 'na, na ô maira, E parau mau, e **tau** Raatira, e amu râ te urî i te hu'ahu'a rii maa a te tamarii i raro a'e i te amuraa ra. ²⁹Ua na ô atura oia ia 'na, A haere **i te utuafare**, ua reva te demoni i roto i to tamahine ra i rapae, o oe i na reira mai na. ³⁰Haere atura oia i te utuafare i reira ra, e roohia 'tu te taoto noa ra tana tamahine i nia i te roi, ua reva te demoni i rapae.

³¹**m*** ^mFaarue ihora oia i te otia i Turia e Sidona, ho'i atura i te roto i Galilea ra, na roto i te fenua ra o Dekapoli. ³²**n*** ⁿUa aratai maira ratou i te hoê taata turi e te vava ia 'na ra. Ua parau maitai maira ia 'na ia tuu oia i tana rima i nia iho. ³³Ua rave atura **Iesu** ia 'na opapai a'era i te hiti, tuu atura i tana rima i roto i to 'na tari'a, **o*** ^oua tufa ihora oia i te huare, e ua faatiaia 'tura i to 'na arero ; ³⁴**p*** ^pPua hi'o atura i nia i te ra'i, **q*** ^qoto ihora, e ua na ô atura ia 'na, Ephata, o te faaauraa ra, Ia amaha. ³⁵**r*** ^rAmaha ihora tana tari'a, matara a'era to 'na arero, maitai maira ta 'na parau i reira ra. ³⁶**s*** ^sUa a'o atura oia ia ratou, e eiaha roa ratou e faaite i te taata, e ia rahi tana a'oraa 'tu ia ratou **e eiaha**, rahi roa 'tura ta ratou faaite haere ; ³⁷maere roa 'tura ratou aita e faito, e ua na ô a'era, E mea tia roa te mau mea atoa ta 'na e rave nei, te faaroo nei te turi e te parau nei te vava ia 'na.

PENE VIII.

TE MAU TAATA I FAAAMU-SEMEIO-HIA E TE MESIA RA.

8 ¹E **a*** ^aRAVE rahi te taata i te reira pue mahana, e aore roa e maa ia amu, i parau atu ai Iesu i ta 'na mau pîpî e haere mai **ia 'na ra**, e

^c7.6 Isa 29. 13. Mat 15. 8. ^d7.10 Exo 20. 12. Deut 5. 16. Mat 15. 4. ^e7.10 Exo 21. 17. Lev 20. 9. Mas 20. 20.

^f7.11 Mat 15. 5. & 23. 18. ^g7.14 Mat 15. 10. ^h7.16 Mat 11. 15. ⁱ7.17 Mat 15. 15.

^k7.21 Gen 6. 5. & 8. 21. Mat 15. 19. ^l7.24 Mat 15. 21. ^m7.31 Mat 15. 29. ⁿ7.32 Mat 9. 32. Luk 11. 14.

^o7.33 pene 8. 23. Ioa 9. 6. ^p7.34 pene 6. 41. Ioa 11. 41. & 17. 1. ^q7.34 Ioa 11. 33, 38.

^r7.35 Isa 35. 5, 6. Mat 11. 5. ^s7.36 pene 5. 43. ^a8.1 Mat 15. 32.

ua na ô atura ia ratou, ²Te aroha nei au i teie nei feia rahi, i te mea a rui toru a'enei ratou ia 'u nei, e aita a ratou maa ia amu ; ³e ia tuu porori noa vau ia ratou i to ratou utuafare, e matapourihia ratou i te e'atia ; e vahi maoro hoi to te tahi pae. ⁴Ua na ô maira ta 'na mau pīpī ia 'na, Eihea ia maa e noaa 'i ia tatou i teie nei medebara, e ati ai teie nei feia ? ⁵**b*** ^bUa ui atura oia ia ratou, Ehia a outou pane ? Ua na ô maira ratou, E hitu. ⁶Ua parau atura oia i taua feia rahi ra e faanahonaho i raro ; ua rave ihora oia i taua na pane e hitu ra, haamaitai atura **i te Atua**, vavahi ihora, tuu atura i tana mau pīpī ra, ia tuu atu ratou i mua i te aro o te mau taata ra ; ua opere atura ratou. ⁷E e pue i'a rii hoi ta ratou : **c*** ^cua haamaitai atura oia i **te Atua**, e ua faaue atura ia tuu-atoa-hia i mua **ia ratou ra**. ⁸Amu ihora ratou e paia roa a'era, ohi ihora ratou i te hu'ahu'a rii maa toea ra e hitu ete. ⁹E maha tausani i taua feia i amu ra ; tuu atura oia ia ratou ia haere na.

¹⁰**d*** ^dHaere atura oia e tana mau pīpī atoa i nia i te hoê pahi i reira ra, reva 'tura i te fenua ra i Dalemanuta. ¹¹**e*** ^eUa haere maira e toofanu mau Pharisea e ua uiui maira ia 'na, titau maira i te hoê semeio no nia i te ra'i, ei râmâraa mai ia 'na. ¹²Ua parau atura Iesu, ma te autâ i roto i tana aau, Eaha teie nei ui i titau mai ai i te semeio ? E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore roa te semeio e horoahia 'tu i teie nei ui. ¹³Vaiiho atura oia ia ratou, ho'i faahou maira i nia i te pahi, reva maira i te tahi paeau ra.

¹⁴**f*** ^fE moina ihora **i te mau pīpī** te rave mai i te maa, hoê roa a ratou pane i nia i taua pahi ra. ¹⁵**g*** ^gUa tuu atura Iesu i teie nei a'o ia ratou, na ô atura, A haapao maitai na ; e ara i te faahopue a te mau Pharisea e te faahopue a Heroda ra. ¹⁶Ua feruri ihora ratou **i taua parau ra**, na ô a'era ratou ratou iho, **h*** ^hNo te mea aita a tatou maa. ¹⁷Te ite atura Iesu, e ua parau atura ia ratou, Eaha outou i parau ai e, no te mea aita a tatou maa ? **i*** ⁱte vai mana'o ore noa na outou, e te haapao ore ? e te vai etaeta noa na to outou aau ? ¹⁸E mata to outou, e ore hoi e hi'o ? e e tari'a, e ore hoi e faaroo ? e aore anei o outou mana'o ? ¹⁹**k*** ^kIa 'u i vavahi i na pane e pae i na tausani e pae ra, ehia ete rarahi i

î i te hu'ahu'a rii maa ta outou i rave ra ? Ua parau maira ratou, Hoê ahuru ma piti. ²⁰**l*** ^lA **vavahi** ai hoi i na **pane** e hitu i na tausani e maha ra, ehia ete i î i te hu'ahu'a rii maa ta outou i rave ra ? Ua parau maira ratou, E hitu. ²¹Ua parau atura oia ia ratou, **m*** ^mEaha ihora outou i ore i ite mai ai **ia 'u** ?

²²E tae maira oia i Betesaida, te arataihia maira te hoê taata matapo ia 'na ra, e ua parau maitai maira ia faatiaia 'tu oia ia 'na. ²³Ua rave atura oia i te rima o taua taata matapo ra, aratai atura ia 'na i rapae au mai i taua oire ra ; **n*** ⁿua tuu atura i te huare i nia i tana mata, e ua tuu hoi i te rima i nia iho ia 'na, e ua ui atura ia 'na i ta 'na i ite. ²⁴E ia nânâ a'era oia i nia, ua na ô maira, Te ite nei au i te taata mai te raau ra **te huru ia 'u maori râ** o te haere. ²⁵Ua tuu faahou atura Iesu i te rima i nia iho i to 'na mata, ua faanânâ **faahou** atura ia 'na i nia ; ora roa a'era oia, ite papu atura i te mau mea atoa nei. ²⁶Ua tuu atura Iesu ia 'na i te utuafare, na ô atura, **o*** ^oEiaha e tomo i roto i te oire, e eiaha roa e faaite noa 'tu i te hoê taata i taua oire nei.

²⁷**p*** ^pHaere ê atura Iesu e ta 'na mau pīpī atoa i te mau oire rii i Kaisarea Philipi ra, ua ui atura oia i ta 'na mau pīpī i te e'atia, na ô atura ia ratou, O vai au nei i ta te taata nei parauraa ? ²⁸Ua na ô maira ratou, O **q*** ^qIoane Bapetizo **ta vetahi**, o Elia ta vetahi, e o te hoê i te mau peropheta ra ta vetahi. ²⁹Ua parau atura oia ia ratou, O vai râ vau nei i ta outou parau ? Ua parau maira Petero ia 'na, na ô maira, **r*** ^rO te Mesia ia oe. ³⁰**s*** ^sUa a'o atura oia ia ratou, e eiaha roa e faaite i te taata **i taua parau** no 'na ra. ³¹**t*** ^tUa tamata 'tu ra oia i te faaite ia ratou e, e rave rahi to te Tamaiti a te taata pohe, e e faaruehia e te feia paari, e te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e e taparahi-pohe-roa-hia, e ua rui toru ana'e e tia faahou ai i nia. ³²I parau faaite hua 'tura oia i taua parau nei. Ua rave atura Petero ia 'na opai a'era i te hiti, ua a'o atura ia 'na. ³³Ua fariu maira râ oia, ua hi'o maira i ta 'na mau pīpī, ua avau maira ia Petero, na ô maira, E haere ê oe, Satani e, aore hoi oe i au i ta te Atua ra, o ta te taata nei râ **ta oe i au**.

³⁴Ua parau atura oia i te mau taata atoa, e ta 'na ra mau pīpī, na ô atura oia ia ratou, **u*** ^uTe taata i

^b8.5 Mat 15. 34. pene 6. 38. ^c8.7 Mat 14. 19. pene 6. 41. ^d8.10 Mat 15. 39. ^e8.11 Mat 12. 38. & 16. 1. Ioa 6. 30. ^f8.14 Mat 16. 5. ^g8.15 Mat 16. 6. Luk 12. 1. ^h8.16 Mat 16. 7. ⁱ8.17 pene 6. 52. ^k8.19 Mat 14. 20. pene 6. 43. Luk 9. 17. Ioa 6. 13. ^l8.20 Mat 15. 37. irav 8. ^m8.21 pene 6. 52. irav 7. ⁿ8.23 pene 7. 33. ^o8.26 Mat 8. 4. pene 5. 43. ^p8.27 Mat 16. 13. Luk 9. 18. ^q8.28 Mat 14. 2. ^r8.29 Mat 16. 16. Ioa 6. 69. & 11. 27. ^s8.30 Mat 16. 20. ^t8.31 Mat 16. 21. & 17. 22. Luk 9. 22. ^u8.34 Mat 10. 38. & 16. 24. Luk 9. 23. & 14. 27.

hinaaro i te pee mai ia 'u, e faarue oia ia 'na iho, e rave i tana satauro, a pee mai ai ia 'u. ³⁵ *x** ^xO tei hinaaro hoi i te tapea i to 'na ora, e ere ia i te ora ; e o tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u e te evanelia nei, e ora ia to 'na. ³⁶ Eaha ta te taata nei faufaa, ia roaa ia 'na te tao'a atoa o teie nei ao, ia ere oia i te ora ? ³⁷ E eaha ta te taata nei e ore e horoa ei hoo i to 'na iho ora ? ³⁸ E teie nei, *y** ^yO te *z** ^zhaama ia 'u e ta 'u nei parau i teie nei ui hara e te faaturi, oia atoa ta te Tamaiti a te taata e haama ia tae mai oia ma te hanahana o to 'na ra Metua, e ma te mau melahi mo'a atoa ra.

PENE IX.

TO IESU FAAHURE-Ê-RAAHIA RA.

9 ¹ E UA parau atura oia ia ratou, *a** ^aE parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, te tia nei te tahi pae i ð nei e ore e pohe e ite ai i *b** ^bte basileia o te Atua i te taeraa mai ma te mana. ² E *c** ^crui ono a'era, ua aratai atura Iesu ia Petero, e ia Iakobo, e ia Ioane, ratou ana'e ra i nia iho i te hoê mou'a teitei ; e faahuru-ê-hia ihora oia i mua ia ratou. ³ Anaana roa a'era to 'na ahu, e *d** ^dte teatea rahi mai te hiona ra, aore roa e tahupe ahu o te ao nei e noaa 'i te teatea. ⁴ E ua fa maira hoi Elia raua o Mose, e te paraparau ra raua e o Iesu atoa hoi. ⁵ Ua parau maira Petero ia Iesu, E Rabi, e mea maitai ia parahi tatou i ð nei : e faatia matou i te fare autâ e toru a'e, no oe e tahi, no Mose e tahi, no Elia e tahi : ⁶ aore hoi oia i ite i ta 'na parau, e horiri rahi hoi to ratou. ⁷ E te hoê ata maira i te tapo'iraa mai ia ratou, e te hoê reo maira hoi no roto i taua ata ra, na ô maira, O tau Tamaiti here teie, a faaroo ia 'na. ⁸ Ua nevaneva noa ihora ratou i reira ra e aore roa e taata i itea ia ratou, maori râ o Iesu e o ratou iho hoi. ⁹ *e** ^eE tei to ratou pouraa mai mai nia mai i taua mou'a ra, ua a'o atura oia ia ratou e eiaha roa e faaite noa 'tu i te hoê taata i ta ratou i ite ra, e ia tia mai te Tamaiti a te taata maite pohe maira. ¹⁰ Tamau maite ihora ratou i taua parau ra, e ua feruri ihora ratou ratou iho, i te auraa i taua tia-faahou-raa mai te pohe maira.

¹¹ Ua ui maira ratou ia 'na, na ô maira, Eaha te mau papai parau i parau mai ai e, *f** ^fO Elia na te haere mai ? ¹² Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, O Elia na â hoi te haere mai, ia tia te mau mea atoa ra, e *g** ^gmai tei papaihia hoi i te Tamaiti a te taata nei, e rave rahi atoa to 'na pohe, e *h** ^hhe hamani-ino-hia. ¹³ E faaite atu râ vau ia outou, *i** ⁱUa reva mai na Elia, mai tei papaihia ia 'na ra, e ua rave ratou i ta ratou i hinaaro ia 'na.

¹⁴ *k** ^kE ia ho'i mai oia i te mau pipi ra, ite maira oia i te taata e rave rahi i te haapuniraa ia ratou, e te mau papai parau i te mârôraa ia ratou. ¹⁵ E tei te iteraa 'tu taua mau taata ra ia 'na, hitimaue atura ratou, horo atura e aroha 'tu ia 'na. ¹⁶ Ua ui maira oia i taua mau papai parau ra, Eaha ta outou i mârô ia ratou nei ? ¹⁷ Ua parau atura *l** ^lte hoê i taua feia rahi ra, na ô atura, E Rabi, i aratai mai nei au i tau tamaiti ia oe nei, e varua vava to 'na ; ¹⁸ e i te vahi e rave mai ai oia ia 'na, ua taora noa ia 'na i raro i te repo ; e haaehia ihora oia i reira ra, e auau hoi i te niho, e hope noa 'e to 'na puai : i parau na hoi au i te mau pipi na oe e tiavaru i te demoni, aita râ i tia ia ratou. ¹⁹ Ua parau maira oia ia 'na, na ô maira, Auê ia ui faaroo ore e, mai te aha ra te maoro o to 'u parahiraa i ð outou nei ? mai te aha hoi te maoro o to 'u faaoromairaa ia outou ? a aratai mai ia 'na ia 'u nei. ²⁰ Ua aratai maira ratou ia 'na : *m** ^mtei te iteraa 'tu *Iesu* ia 'na, ua rave maira taua varua ra ia 'na ; hi'a ihora oia i raro i te repo, taaviriviri ihora ma te haae. ²¹ Ua ui atura Iesu i te metua tane, Mai te aha mai â to 'na roohiaraahia i teie nei pohe ? Ua parau maira oia, Mai to 'na itiraa mai â ; ²² a tai rau a'enei huriraahia i roto i te auahi, e i raro i te pape ia pohe oia, e i tia ia oe ia rave ra, aroha mai oe ia matou, e e tauturu mai. ²³ Ua parau atura Iesu ia 'na, *n** ⁿI tia ia oe ia faaroo ra, e tia te mau mea atoa nei i te taata i faaroo. ²⁴ Ua pii noa maira te metua tane o taua tamaiti ra i reira ra, na ô maira ma te roimata, E te Fatu, ua faaroo vau, e turu mai oe i tau faaroo paruparu nei. ²⁵ E ia hi'o atura Iesu i te taata i te neneiraa mai i nia ia 'na, ua avau atura oia i taua varua faufau ra, na ô atura ia 'na, E tera ra varua vava e te turi, e haere oe i rapae au, te faaue atu nei au ia oe, e eiaha roa e tomo faahou

^x8.35 Ioa 12. 25. ^y8.38 Mat 10. 33. Luk 9. 26. & 12. 9. ^z8.38 Rom 1. 16. 2 Tim 1. 8. & 2. 12.

^a9.1 Mat 16. 18. Luk 9. 27. ^b9.1 Mat 24. 30. & 25. 31. Luk 22. 18. ^c9.2 Mat 17. 1. Luk 9. 28. ^d9.3 Dan 7. 9. Mat 28. 3. ^e9.9 Mat 17. 9. ^f9.11 Mal 4. 5. Mat 17. 10. ^g9.12 Sal 22. 6. Isa 53. 2, &c. Dan 9. 26.

^h9.12 Luk 23. 11. Phil 2. 7. ⁱ9.13 Mat 11. 14. & 17. 12. Luk 1. 17. ^k9.14 Mat 17. 14. Luk 9. 37.

^l9.17 Mat 17. 14. Luk 9. 38. ^m9.20 pene 1. 26. Luk 9. 42. ⁿ9.23 Mat 17. 20. pene 11. 23. Luk 17. 6. Ioa 11. 40.

i roto ia 'na. ²⁶ Ua pii hua maira *taua demoni ra*, ua rave u'ana maira ia 'na, reva 'tura i rapae, riro atura oia mai te taata pohe ra ; e rave rahi hoi tei parau e, Ua pohe roa. ²⁷ Ua rave ihora râ Iesu i tana rima, faatia a'era ia 'na, ua tia noa maira oia i nia. ²⁸ *o** °E tae maira Iesu i roto i te fare ua ui huna 'tura ta 'na mau pîpî ia 'na, Eaha i ore i tae ai ia matou te demoni i rapae ? ²⁹ Ua parau maira oia ia ratou, E ore teie huru *demoni* e tae noa i rapae maori râ i te pure e te haapaeraa maa.

³⁰ Faarue ihora ratou i taua vahi ra, haere atura na Galilea : te hinaaro ra hoi oia e eiaha roa te taata ia ite. ³¹ *p** °P Te haapii ra hoi oia i ta 'na mau pîpî, te na ô atura ia ratou, Ua tuuhia te Tamaiti a te taata nei i te rima o te taata, e e taparahi pohe roa ratou ia 'na ; e ia oti i te taparahihia ra, e tia faahou ia oia i nia i te rui toru ra. ³² Aita râ ratou i ite i te auaa i taua parau ra, e i mâtâ'u hoi ia ui atu ia 'na. ³³ *q** °E tae atura oia i Kaperena, ua ui atura oia ia ratou i roto i te fare, Eaha ta outou i mârô noa ia outou iho i te e'atia ra ? ³⁴ Mamû noa ihora râ ratou, i mârô na hoi ratou iho i te aratia ra i to ratou e hau i te rahi. ³⁵ Parahi ihora oia i raro, ua parau atura i te tino ahuru ma piti ra, na ô atura ia ratou, *r** °O te taata i hinaaro e ei mua oia, ei hopea roa oia e tia 'i, e ei tavini no ratou atoa. ³⁶ Ua *s** °S rave atura oia i te hoê tamaiti iti, ua tuu atura i ropu ia ratou, ua rave atura hoi e ua hii ihora na ô atura ia ratou, ³⁷ O te ite mai i te hoê tamaiti iti mai teie nei no to 'u nei i'oa, ua ite mai ia ia 'u ; e *t** °T te ite mai ia 'u ra, e ere ia o vau *ana'e* ra ta 'na i ite maira, oia atoa râ o tei tono mai ia 'u nei ra.

³⁸ *u** °Ua parau maira Ioane ia 'na, na ô maira, E Rabi, i hi'ô atura matou i te hoê i te tatairaa i te demoni i to oe i'oa tei ore i pee mai ia tatou ; e ua parau atura matou ia 'na eiaha, no te mea aore oia i pee mai ia tatou. ³⁹ Ua parau atura Iesu, Eiaha te reira e faaorehia 'tu ; *x** °X aore roa hoi e taata e rave i te semeio i to 'u nei i'oa e faaino vave mai ia 'u. ⁴⁰ *y** °Y E ere oia i to ô maira, no tatou ia. ⁴¹ *z** °Z O te horoa noa mai hoi i te hoê a'ua pape na outou no to 'u nei i'oa, no te mea no te Mesia outou, oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, e ore

roa oia e ere i ta 'na utua. ⁴² *a** °A Area te faaturori i te hoê i teie nei mau taata rii i faaroo mai ia 'u nei, e huru maitai a'e oia ia taamuhia te hoê ofai rahi mule i nia i tana a'î e ia taorahia oia i raro i te tai. ⁴³ *b** °B E te hapa ra oe i to rima, e tâpû ê atu ; e maitai hoi oe i te rima hoê ia tae i te ao ra, i te rima piti ia tae i te po i roto i te auahi pohe ore ra ; ⁴⁴ te vahi e ore e pohe to ratou *c** °C tu'a, e *to ratou auahi* e ore e tinaihia. ⁴⁵ E te hapa ra oe i to avae, e tâpû ê atu ; e maitai hoi oe ia tae pirioi i te ao, i te avae piti ia hurihia i te po, i roto i te auahi pohe ore ra ; ⁴⁶ te vahi e ore e pohe to ratou tu'a, e *to ratou auahi* e ore e tinaihia. ⁴⁷ E te hapa ra oe i to mata, e ohiti ê atu, e maitai hoi oe ia tae mata hoê i te basileia o te Atua, i te mata piti ia hurihia i te auahi i te po ; ⁴⁸ te vahi e ore e pohe to ratou tu'a, e to ratou auahi e ore e tinaihia. ⁴⁹ E hope roa hoi i te rapaauhia i te auahi, *d** °D mai te mau tusia atoa i rapaauhia i te miti ra. ⁵⁰ *e** °E mea maitai te miti, ia ma'aro râ te miti ra, eaha ta outou ia faataitai ? *f** °F Ia vai â te miti i roto ia outou, *g** °G e tamau hoi i te hau outou outou iho.

PENE X.

TA TE MESIA RA PARAU I TE FAARUERA VAHINE RA.

10 ¹ *a** °A Ua tia a'era oia i nia haere atura i te pae Iudea, i te hiti Ioridana ra ; ua tairuru faahou maira te taata ia 'na ra e ua haapii faahou atura oia ia ratou, o ta 'na ia peu mau. ² *b** °B Ua haere maira te mau Pharisea ia 'na ra, ua ui maira ia 'na, E au anei i te ture ia haapae te tane i *ta 'na vahine* ? râmâ maira ia 'na. ³ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, Eaha ta Mose parau i tuu mai ia outou *i te reira* ? ⁴ Ua parau maira ratou, Ua tia ia Mose *c** °C ia papai matou i te parau haapae, a tuu atu ai *ia 'na*. ⁵ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, No te mârû ore o to outou aau i papai mai ai Mose i te reira parau. ⁶ Area i te matamua ra, i te hamaniraa *i te mau mea atoa nei*, *d** °D i hamani ihora te Atua *i te taata* i te tane *hoê*, e te vahine *hoê*. ⁷ *e** °E faarue ai te tane i tana metua tane e tana metua vahine, a ati atu ai i tana vahine ; ⁸ e e

^{9.28} Mat 17. 19. ^{9.31} Mat 17. 22. Luk 9. 44. ^{9.33} Mat 18. 1. Luk 9. 46. & 22. 24. ^{9.35} Mat 20. 26, 27. pene 10. 43. ^{9.36} Mat 18. 2. pene 10. 16. ^{9.37} Mat 10. 40. Luk 9. 48. ^{9.38} Num 11. 28. Luk 9. 49. ^{9.39} 1 Kor 12. 3. ^{9.40} Mat 12. 30. ^{9.41} Mat 10. 42. ^{9.42} Mat 18. 6. Luk 17. ^{9.43} Deut 13. 6. Mat 5. 29. & 18. 8. ^{9.44} Isa 66. 24. ^{9.49} Lev 2. 13. Esek 43. 24. ^{9.50} Mat 5. 13. Luk 14. 34. ^{9.50} Eph 4. 29. Kol 4. 6. ^{9.50} Rom 12. 18. & 14. 19. 2 Kor 13. 11. Heb 12. 14. ^{10.1} Mat 19. 1. Ioa 10. 40. & 11. 7. ^{10.2} Mat 19. 3. ^{10.4} Deut 24. 1. Mat 5. 31. & 19. 7. ^{10.6} Gen 1. 27. & 5. 2. ^{10.7} Gen 2. 24. 1 Kor 6. 16. Eph 5. 31.

riro hoi raua ei hoê ; e ere atura raua i te toopiti, hoê râ. ⁹E teie nei, ta te Atua i taati ra, eiaha te taata e faataa ê atu.

¹⁰Ua ui faahou maira ta 'na mau pīpī ia 'na i roto â i te fare i taua *parau* ra. ¹¹Ua parau atura oia ia ratou, *f** ^fO te haapae i tana vahine a faaipoipo ai i te tahi, ua faaturi ia oia ia 'na. ¹²E ia haapae te vahine i tana tane a faaipoipo ai i te tahi, ua faaturi atoa oia.

¹³*g** ^gUa hopoi maira ratou i te tamarii rii ia 'na ra, ia faatiaia 'tu oia ia ratou ; ua avau atura râ *ta 'na* mau pīpī i te feia i hopoi mai. ¹⁴Ia ite atu râ Iesu, inoia atura, na ô atura ia ratou, A tuu mai i te tamarii rii ia haere noa mai ia 'u nei, e eiaha e tapeahia 'tu ; *h** ^hmai ia ratou hoi to te basileia o te Atua ra. ¹⁵Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, *i** ⁱO te ore e farii i te basileia o te Atua mai te tamaiti aruaru ra, e ore roa 'tu oia e ô i reira. ¹⁶Ua rave atura ia ratou, ua hii ihora, ua tuu atura i tana rima i nia iho ia ratou, e ua faaora 'tura oia ia ratou.

¹⁷*k** ^kE te haere atura oia i nia i te aratia ra, te horo maira te hoê taata, ua tuu ihora i te turi i raro i mua ia 'na, ua ui maira, E te Orometua maitai ra, eaha vau e noaa 'i te ora mure ore ? ¹⁸Ua parau atura Iesu ia 'na, Eaha oe i haamaitai mai ai ia 'u ? o te Atua ana'e ra te maitai. ¹⁹Te ite na oe i te ture, *l** ^lEiaha e faaturi ; Eiaha e taparahi ; Eiaha e eiâ ; Eiaha e haavare ; Eiaha e rave ino ; E faatura 'tu i to metua tane e to metua vahine. ²⁰Ua parau maira oia ia 'na, na ô maira, E te Orometua, ua hope roa te reira i te haapaohia e au mai to 'u apîraa mai â. ²¹Ua hi'o atura Iesu ia 'na e ua aroha 'tura ia 'na, na ô atura, Te toe ra te hoê mea ia oe : a haere a hoo atu i ta oe ra e hope roa 'e, a hopoi atu ai na te taata rii, e *m** ^me tao'a ta oe i te ao *i reira* ; a haere mai ai, a rave ai i to satauro, a pee mai ai ia 'u. ²²Taiâ atura oia i te reira parau, haere atura ma te oto, e tao'a rahi hoi ta 'na.

²³*n** ⁿUa hi'o atura Iesu e ati noa a'e, ua parau atura i ta 'na mau pīpī, Te faaô taiata o te feia tao'a rahi i te basileia o te Atua e ! ²⁴Hitimaue atura te mau pīpī i taua parau ra ; ua parau faahou atura râ Iesu ia ratou, na ô atura, E te mau tamarii e, te faaô

taiata o te feia *o** ^oi tiaturi i te tao'a i te basileia o te Atua e ! ²⁵E faaô ohie a'e te kamela na roto i te apoo au i te taata tao'a ia faaô i te basileia o te Atua ra. ²⁶Rahi roa a'era to ratou maere, na ô a'era ratou ratou iho, O vai ihora hoi te ora ? ²⁷Ua hi'o atura Iesu ia ratou, na ô atura, E ore roa ia e tia i te taata, eita râ e ore i te Atua : *p** ^pPe tia hoi te mau mea atoa nei i te Atua.

²⁸*q** ^qUa parau maira Petero ia 'na, Inaha matou ua faarue i te mau mea atoa e ua pee mai ia oe. ²⁹Ua parau atura Iesu, na ô atura, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Aore roa e taata i faarue i *to 'na* fare, e te mau taeae, e te mau tuahine, e te metua tane, e te metua vahine, e te vahine iho, e te mau tamarii, e te fenua, no'u e no te evanelia nei, ³⁰*r** ^re ore ai i te noaa ta 'na e hanere atu i teie nei ao, i te fare, i te taeae, i te tuahine, i te metua vahine, i te tamarii, i te fenua, e te hamani ino ; e i te ao to muri ra, o te ora mure ore ia. ³¹*s** ^sE rave rahi râ to mua e riro i muri ; e to muri *e riro* i mua.

³²*t** ^tE te haere noa ra ratou na te e'atia i Ierusalem ; e ua na mua 'tura Iesu ia ratou i te haere : ua maere ihora ratou, e pee atura ia 'na ma te mātā'u. *u** ^uUa opai a'era oia i te tino ahuru ma piti ra i te hiti, faaite faahou atura ia ratou i te mau mea e roohia mai ai oia ra, ³³*na ô atura*, Inaha, te haere nei tatou i Ierusalem ; e e tuuhia te Tamaiti a te taata nei i te mau tahu'a rarahi ra, e te mau papai parau, e e faahapa mai ratou ia 'na ia pohe, e e pūpū atu hoi ia 'na i te Etene ra : ³⁴e tātihohito mai ratou ia 'na, e e papai mai, e tufa mai hoi i te huare i nia ia 'na, e e taparahi pohe roa mai hoi ; e tia faahou mairâ oia ia tae i te rui toru.

³⁵*x** ^xUa haere maira na tamarii a Zebedai o ra ia 'na, o Iakobo raua o Ioane, na ô maira, E Rabi, te hinaaro nei mûa ia faatia mai oe i ta mûa e ani atu nei. ³⁶Ua na ô atura oia ia raua, Eaha to orua hinaaro ia faatia 'tu vau ? ³⁷Ua parau maira raua ia 'na, Ia noaa ia oe to oe hinuhinu ia parahi te hoê o mûa nei i to rima atou, e te tahi i to rima aui. ³⁸Ua parau atura Iesu ia raua, Aita orua i ite i ta orua i ani mai nei, e tia ia orua ia inu i te a'ua ta 'u

^f10.11 Mat 5. 32. & 19. 9. Luk 16. 18. Rom 7. 3. 1 Kor 7. 10. 11. ^g10.13 Mat 19. 13. Luk 18. 15. ^h10.14 1 Kor 14. 20. 1 Pet 2. 2. ⁱ10.15 Mat 18. 3. ^k10.17 Mat 19. 16. Luk 18. 18 ^l10.19 Exo 20. 14. Rom 13. 9.

^m10.21 Mat 6. 19, 20. & 19. 21. Luk 12. 33. & 16. 9. ⁿ10.23 Mat 19. 23. Luk 18. 24.

^o10.24 Iob 31. 24. Sal 52. 7. & 62. 10. 1 Tim 6. 17. ^p10.27 Ier 32. 17. Mat 19. 26. Luk 1. 37.

^q10.28 Mat 19. 27. Luk 18. 28. ^r10.30 2 Par 25. 9. Luk 18. 30. ^s10.31 Mat 19. 30. & 20. 16. Luk 13. 30.

^t10.32 Mat 20. 17. Luk 18. 31. ^u10.32 pene 8. 31. & 9. 31. Luk 9. 22. & 18. 31. ^x10.35 Mat 20. 20.

e fatata i te inu nei ? e ia baptizohia i te baptizo e baptizohia 'i au nei ? ³⁹Ua na ô maira raua, E tia ia ia mâua. Ua parau atura Iesu ia raua, E inu mau â orua i te a'ua ta 'u *e fatata i te* inu nei, e e baptizohia orua i te baptizo e baptizohia 'i au nei : ⁴⁰area te parahi i tau rima atau e tau rima au, eita ia e tia ia 'u ia horoa, maori râ no te feia i haapaohia 'i ra.

⁴¹y* ^yE faaroo a'era te tino ahuru ra, riri roa a'era ratou ia Iakobo raua o Ioane. ⁴²Ua parau atura râ Iesu ia ratou e haere mai ia 'na ra, e ua na ô atura, z* ^zUa ite outou e, te faahepo nei te hui mana o te mau fenua i to ratou, e te feia rarahi ra te mana ra ia i nia iho ia ratou : ⁴³a* ^aeita râ e tia ia na reira i roto ia outou ; o te hinaaro râ i te faarahi i roto ia outou na, ia riro ia oia ei tavini no outou ; ⁴⁴e o te hinaaro ia hau oia ra, ei tavini ia no outou atoa na e tia 'i. ⁴⁵b* ^bAita atoa hoi te Tamaiti a te taata nei i haere mai ia tavinihia to 'na, ei tavini râ, e c* ia horoa i to 'na ora ei hoo no te taata e rave rahi.

⁴⁶d* ^cUa tae atura ratou i Ieriko, e muri a'era, ia haere ê oia i Ieriko, oia e ta 'na mau pîpî, e te taata atoa e rave rahi, te parahi ra te tamaiti a Timaio, oia hoi Baretimaio matapo ra, i te pae aratia, te ani ra *i te tao'a*. ⁴⁷E ite a'era oia e, o Iesu i Nazareta ra, ua pii maira, na ô maira, E te Tamaiti a Davida ra, e Iesu e, e aroha mai oe ia 'u. ⁴⁸E rave rahi tei a'o atu ia 'na ia mamû oia ; rahi roa maira râ to 'na pii, E te Tamaiti a Davida e, e aroha mai oe ia 'u. ⁴⁹Ua tia ihora Iesu, ua faaue atura e parau atu ia 'na. Ua parau atura ratou i taua taata matapo ra, na ô atura ia 'na, A faaitoito, a tia i nia ; te parauhia maira oe e ana. ⁵⁰Ua haapae atura oia i tana ahu, tia a'era i nia, haere maira ia Iesu ra. ⁵¹Ua parau atura Iesu, na ô atura ia 'na, Te hinaaro na oe ia aha 'tu vau ia oe ? Ua parau maira taua matapo ra ia 'na, E Raboni, ia ora tau mata. ⁵²Ua parau atura Iesu ia 'na, e* ^eA haere, ua ora oe i to faaroo. Ora ihora tana mata i reira ra, e ua pee maira ia Iesu i te aratia ra.

PENE XI.

TO TE MESIA TOMORAA I ROTO I IERUSALEMA MA TE HAAMAITAI.

11 ¹E a* ^aFATATA maira Ierusalemia ia ratou, tae atura i Betephage e Betania i te mou'a ra i Oliveta, ua tonono a'era oia i e toopiti pue pîpî a 'na ra, ²na ô atura ia raua, A haere na orua i tera a'era oire iti, e ia tomo orua i roto ra, e ite orua i te hoê pinia *asini*, ua fetiihia, aore â i parahihia e te taata ; e tatara e putô mai i ð nei. ³E ia parau noa mai te hoê taata ia orua, Eaha orua i rave ai ? e parau atu, No te Fatu teie e tia 'i, e na 'na ia e tuu noa mai i reira ra. ⁴Haere atura raua e ite atura i taua pinia *asini* ra, te fetiihia ra i rapae au mai i te pae uputa, i te tiaatiraa i na e'atia e piti ra, ua tatara iho ra raua. ⁵Ua na ô maira te hoê pae o te feia i tia noa i pihai iho ra, Eaha orua e tatara 'i i tena na pinia ? ⁶Ua parau atura raua ia ratou i ta Iesu i parau mai ia *raua* ra ; ua tuu noa maira ratou ia raua *ia rave noa na*. ⁷Ua putô maira raua i taua pinia ra ia Iesu ra, tuu atura i to raua ahu i nia iho, parahi ihora oia i nia iho. ⁸b* ^bE e rave rahi tei hohora i to ratou ahu i te e'atia ; ooti atura hoi e tahi pae i te amaa rii raau, vauvau atura i te aratia. ⁹E ua umere ihora te feia i haere na mua e tei pee mai i muri iho, na ô a'era, c* ^cHosana ; ia ora oia tei haere mai ma te i'oa o te Fatu. ¹⁰Ia maitai te basileia o to tatou metua ra o Davida e fatata mai nei ma te i'oa o te Fatu ra : d* ^dHosana i te ra'i teitei ra. ¹¹e* ^e*I na reira* Iesu i te tomo i roto i Ierusalemia e i roto i te hiero ; e hope a'era te mau mea atoa e ati noa 'e i te hi'ohia e ana, e no te mea ua ahiahi, haere ê atura oia e te tino ahuru ma piti atoa i Betania.

¹²f* ^fE ao a'era, te ho'i maira ratou mai Betania mai, porori ihora oia ; ¹³g* ^ghi'o atura oia i te hoê suke i te atea ê ua rauhia, haere atura e hi'o i te maa i nia iho ; e tae atura oia i pihai iho, aore roa *e maa* i itea e te rau ana'e ra aita hoi i tae i te tau e para 'i te suke ra. ¹⁴Ua parau atura Iesu i taua suke ra, na ô atura, Eiaha roa ei taata e amu faahou i te maa no nia ia oe i teie nei. Te faaroo atura hoi ta 'na mau pîpî.

^y10.41 Mat 20. 24. ^z10.42 Luk 22. 25. ^a10.43 Mat 20. 26, 28. pene 9. 35. Luk 9. 48.

^b10.45 Ioa 13. 14. Phil 2. 7. ^c10.46 Mat 20. 28. 1 Tim 2. 6. Tit 2. 14. ^e10.52 Mat 9. 22. pene 5. 34.

^a11.1 Mat 21. 1. Luk 19. 29. Ioa 12. 14. ^b11.8 Mat 21. 8. ^c11.9 Sal 118. 29. ^d11.10 Sal 148. 1.

^e11.11 Mat 21. 12. ^f11.12 Mat 21. 18. ^g11.13 Mat 21. 19.

¹⁵ **h*** ^hE tae maira ratou i Ierusalemā : tomo atura Iesu i roto i te hiero, ua tiahi atura i te feia i hoo atu e i te feia i hoo mai i roto i te hiero ra i rapae, faatiopa 'tura hoi i te mau iri a te feia hoo moni ra, e te mau parahiraa o te feia hoo uuairao ra ; ¹⁶ e aore roa i tuu i te taata ia hopoi i te farii tao'a na roto i te hiero ra. ¹⁷ E ua haapii atura hoi oia ia ratou, na ô atura, E ere anei ua papaihia, **i*** ⁱE parauhia to 'u nei fare e fare pureraa no te mau fenua atoa, **k*** ^kriri noa iho nei râ ia outou ei ana eiâ. ¹⁸ E ite a'era **l*** ^lte mau papai parau e te feia tahu'a rarahi, ua imi ihora i te ravea e pohe ai oia ; te mâtā'u ra hoi ratou ia 'na, no te mea **m*** ^mte maere ana'e ra te taata atoa i ta 'na parau. ¹⁹ E ahiahi ihora, haere atura oia i rapae au i taua oire ra.

²⁰ **n*** ⁿE ao a'era ia ho'i ratou ra, hi'o atura ratou i taua suke ra ua maehe roa ma te tumu atoa. ²¹ Ua mana'o a'era Petero, ua na ô atura ia 'na, E Rabi, inaha te suke ta oe i faaino ra, ua maehe roa. ²² Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, Ei faaroo to outou i te Atua. ²³ **o*** ^oOia mau teie ta 'u e parau atu ia outou nei, O te taata e parau noa 'tu i teie nei mou'a, ia pee oe e ia tiria oe i raro i te tai ; e aore roa i feapiti to 'na aau, te mana'o mau ra râ i ta 'na e parau ra e tupu ia, e roaa ia ia 'na ta 'na e parau ra. ²⁴ E teie nei, e faaite hua 'tu vau ia outou, **p*** ^pTe mau mea atoa ta outou e ani ia pure ra, a mana'o ai, e noaa taua mau mea ra, e noaa ia ia outou. ²⁵ E ia tia outou i nia e pure, e e hapa ta outou ia vetahi ê ra, **q*** ^qa faaore atu ; ia faaore atoa mai to outou Metua i te ao ra i ta outou hapa. ²⁶ **r*** ^rIa ore râ outou ia faaore **i te hapa**, e ore atoa to outou Metua i te ao ra e faaore mai i ta outou hapa.

²⁷ E tae faahou atura ratou i Ierusalemā ; **s*** ^se te hahaere noa ra oia i roto i te hiero, ua haere maira te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari, ²⁸ ua na ô maira ia 'na, O vai te tumu i rave ai oe i teie nei mau mea ? e na vai i tuu mai i te mana ia oe ei rave i taua mau mea nei ? ²⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, E ui atoa 'tu vau ia outou **i ta 'u** nei ui ; e e faaite mai outou ia 'u, a faaite atu ai au ia outou i te tumu i rave ai au i taua mau mea nei. ³⁰ O te bapetizo a Ioane nei,

no te ra'i mai anei e na te taata anei ? a faaite mai ia 'u. ³¹ Ua feruri ihora ratou ratou iho, na ô a'era, Ia parau atu tatou e, No te ra'i mai, e riro oia i te parau mai e, Eaha ihora outou i ore i faaroo atu ai ia 'na ? ³² Ia parau râ tatou e, Na te taata, te mâtā'u ra ratou i te taata, **t*** ^tua ite paatoa hoi ratou e, e peropheta mau â Ioane. ³³ Ua parau maira ratou ia Iesu, na ô maira, Aita matou i ite. Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Eita atoa vau e faaite atu ia outou i te tumu i rave ai au i taua mau mea nei.

PENE XII.

TE Ô VINE I TE TARAHURAAHIA I TE TAATA HAAPAO ORE RA.

12 ¹ **a*** ^aUA parau parabole atura oia ia ratou, **na ô atura**, Ua aua ihora te hoê taata i te aua vine, e tanu ihora, ua ô ihora i te neneiraa vine, faatia ihora i te fare tiiraa, tuu atura i te tiahi, haere atura i te tahi fenua ê. ² E tae a'era i te tau mau ra, ua tono maira i te hoê tavini i te tiahi **ô vine ra** ia rave mai i te maa i taua ô vine ra. ³ Ua haru atura râ ratou **ia 'na**, papai ihora, faaho'i atura **ia 'na** ma te faufaa ore. ⁴ Ua tono faahou maira oia i te tahi tavini â ia ratou ra, ua pehi atura ratou ia 'na i te ofai e paruparu ihora te upoo, faaho'i atura **ia 'na** ma te rave-ino-rahi-hia. ⁵ Ua tono faahou maira oia i te tahi, e ua taparahi pohe roa ratou i te reira ; e rave rahi â hoi **ta 'na i tono**, e ua papai ratou i te tahi pae, e ua taparahi pohe roa ia vetahi. ⁶ E te hopea ihora te toe ra ta 'na tamaiti otahi, e here na 'na ; ua tono atoa maira oia ia 'na ia ratou ra ; na ô a'era hoi oia, E riro ratou i te faatura mai i tau tamaiti. ⁷ Ua parau râ taua mau tiahi ra ratou ratou iho, O te taata a'ia teie, tatou e taparahi ia 'na, e e riro mai ia te fenua no tatou iho. ⁸ Ua rave atura ratou ia 'na, taparahi pohe roa ihora, faarue atura i rapae i taua ô vine ra. ⁹ Eaha maira te fatu na 'na taua ô vine ra ? e riro oia i te tii mai e taparahi pohe roa i taua mau tiahi ra, a tuu atu ai i te ô vine ia vetahi ê. ¹⁰ Aore â outou i taio i te parau i papaihia ra e, **b*** ^bTe ofai i faaruehia e te feia patu fare ra, ua riro ia ei ofai tihi : ¹¹ na te Fatu te reira i rave e te hi'o nei tatou ma te umere ? ¹² **c*** ^cHinaaro atura ratou e haru ia 'na, te mâtā'u

^h11.15 Mat 21. 12. Luk 19. 45. Ioa 2. 14. ⁱ11.17 Isa 56. 7. ^k11.17 Ier 7. 11.

^l11.18 Mat 21. 45, 46. Luk 19. 47. ^m11.18 Mat 7. 28. pene 1. 22. Luk 4. 32. ⁿ11.20 Mat 21. 19.

^o11.23 Mat 17. 20. & 21. 21. Luk 17. 6. ^p11.24 Mat 7. 7. Luk 11. 9. Ioa 14. 13. & 15. 7. & 16. 24. Iak 1. 5, 6.

^q11.25 Mat 6. 14. Kol 3. 13. ^r11.26 Mat 18. 35. ^s11.27 Mat 21. 23. Luk 20. 1. ^t11.32 Mat 3. 5. & 14. 5. pene 6.

20. ^a12.1 Mat 21. 33. Luk 20. 9. ^b12.10 Sal 118. 22. ^c12.12 Mat 21. 45, 46. pene 11. 18. Ioa 7. 25, 30, 44.

ra rā ratou i te taata ; ua ite hoi ratou e no ratou te parabole ta 'na i parau ra : vaiiho atura ia 'na, haere atura.

¹³ **d*** ^dUa tonono maira ratou i e toofanu mau Pharisea e to te pūpū o Heroda ia 'na ra, ei rāmā 'tu ia 'na i **ta 'na** ra parau. ¹⁴ E tae maira ratou, ua na ô maira ia 'na, E te Orometua e, ua ite matou e, e taata parau-tia oe, e aore o oe mātā'u i te taata ; e ore hoi oe e haapao noa 'tu i te huru o te taata ; te haapii nei rā oe i te parau a te Atua ma te haavare ore. E au anei i te ture ia hopoi i te tao'a aufau na Kaisara, e e ore anei ? ¹⁵ E hopoi anei matou ? e eiaha anei ? Te ite ra rā oia i ta ratou haavare, e ua parau atura ia ratou, Eaha outou i rāmā mai ai ia 'u ? a hopoi mai i te hoê moni veo ia ite atu vau. ¹⁶ Ua hopoi maira ratou **i te hoê moni veo**, ua ui atura oia ia ratou, No vai teie nei hoho'a e teie nei parau ? Ua na ô maira ratou ia 'na, No Kaisara. ¹⁷ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, E tuu atu i ta Kaisara ra ia Kaisara, e ta te Atua ra, **e tuu atu** ia i te Atua. Ua maere ihora ratou ia 'na.

¹⁸ **e*** ^eUa haere maira te mau Sadukea ia 'na ra, **f*** ^fo tei parau ra e, Aita e tia-faahou-raa ; ua ui maira ratou ia 'na na, ô maira, ¹⁹ E te Orometua, i tuu mai **g*** ^gMose i te parau ia matou, e ia pohe te tuaana o te hoê taata, te ora ra tana vahine aore e tamarii, e faaipoipo te taeae i tana vahine ra, a faafanautama 'i i te tamarii na tana tuaana. ²⁰ Toohitu hoi tamarii tamaroa i te hoê fetii ; e faaipoipo ihora te matahiapo i te vahine, e pohe atura ma te tamarii ore. ²¹ Ua faaipoipo ihora hoi te toopiti ia 'na, e pohe atura, aore atoa a 'na e tamarii : ua na reira atoa hoi te tootoru. ²² E ua faaipoipo ratou atoa toohitu ia 'na, e aore â e tamarii. E te hopea ihora, pohe atoa 'tura taua vahine ra. ²³ E ia tae i te tia-faahou-raa ra, ia tia mai ratou ra, e riro oia ei vahine na vai i taua toohitu ra, e vahine hoi oia na ratou atoa ? ²⁴ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, E ere anei teie i te mea i hape ai outou, o to outou ite ore i te parau i papaihia ra, e te mana o te Atua ? ²⁵ Ia tia faahou hoi te taata mai te pohe maira, e ore ia e faaipoipo, e ore hoi e horoa e faaipoipo ; **h*** ^he au rā ratou **i reira** i te mau melahi o te ao ra. ²⁶ Area te ora-faahou-raa o tei pohe ra, aitā outou i taio

i roto i te buka a Mose, e i parau mai te Atua ia 'na i roto i te pu aihere ra e, **i*** ⁱO vau te Atua no Aberahama, e te Atua no Isaaka, e te Atua hoi no Iakoba ? ²⁷ E ere te Atua i te Atua no te feia pohe, no te feia ora rā : e teie nei, e hape rahi to outou.

²⁸ **k*** ^kUa haere maira te hoê papai parau i pihai iho, i faaroo na i ta ratou paraparauraa, e ite a'era hoi i te tia o ta 'na parauraa 'tu ia ratou, ua ui maira ia 'na, Teihea na te parau rahi o te ture ra ? ²⁹ Ua parau atura Iesu ia 'na, Teie te parau tahi o te **ture** ra, **l*** ^lE faaroo mai, e Iseraela e ; O Iehova to tatou Atua, hoê hoi Iehova. ³⁰ E e hinaaro oe i to Atua ia Iehova ma to aau atoa, e ma to varua atoa, e ma to mana'o atoa, e ma to puai atoa ; o te parau teie i hau i mua. ³¹ E mai te reira atoa hoi te piti, **m*** ^mE aroha 'tu oe i to taata-tupu mai **to aroha** ia oe iho na. **n*** ⁿAita 'tu â parau e hau i te reira. ³² Ua parau maira taua papai parau ia 'na ra, Oia mau, e te Orometua, e parau-tia ta oe i parau mai nei ; hoê roa hoi Atua e aita 'tu oia ana'e ra. ³³ E te hinaaro atu ia 'na ma te aau atoa, e ma te ite atoa, e ma te varua atoa, e ma te puai atoa, e te aroha i te taata-tupu mai **to 'na aroha** ia 'na ihora, **o*** ^oe rahi ia i tei hopoihia ia pau taatoa i te auahi, e te mau tusia atoa ra. ³⁴ E ite a'era Iesu e, e parau-tia ta 'na i parau maira, ua parau atura oia ia 'na, Aore oe i atea ê atu i te basileia o te Atua ra. **p*** ^pE aita roa 'tu e taata i ui faahou i te ui ia 'na mai reira mai â.

³⁵ **q*** ^qUa parau atura Iesu **ia ratou** ia 'na i haapii i roto i te hiero ra, na ô atura, Eaha te mau papai parau i parau ai e, e riro te Mesia ei tamaiti na Davida ? ³⁶ O Davida iho hoi tei parau **r*** ^rma te Varua Maitai ra e, **s*** ^sUa parau atura Iehova i **tau** Fatu, E parahi oe i tau rima atoa nei, e ia faariro vau i to mau enemi ei taahiraa avae no oe. ³⁷ E teie nei, o Davida iho tei parau ia 'na e, e Fatu **no 'na**, eaha ra hoi oia e riro ai ei tamaiti na 'na ? Te faaroo ra te taata rii ia 'na ma te popou.

³⁸ **t*** ^tUa parau atura oia ia ratou i te haapiiraa ra, **u*** ^uE ara i te mau papai parau i ^xhinaaro i te ahu faapereue a hahaere ai, e ia **x*** arohahia i te vahi taata, ³⁹ e te parahiraa maitatai i roto i te mau sunago ra, e te vahi teitei i te amuraa maa ra ; ⁴⁰ **y*** ^yo tei rave pau roa i ta te fetii o te mau vahine ivi

^d12.13 Mat 22. 15. Luk 20. 20. ^e12.18 Mat 22. 23. Luk 20. 27. ^f12.18 Ohi 23. 8. ^g12.19 Deut 25. 5.

^h12.25 1 Kor 15. 42, 49, 52. ⁱ12.26 Exo 3. 6. ^k12.28 Mat 22. 35. ^l12.29 Deut 6. 4. Luk 10. 27.

^m12.31 Lev 19. 18. Mat 22. 39. Rom 13. 9. Gal 5. 11. Iak 2. 8. ⁿ12.31 Deut 4. 39. Isa 45. 6, 14. & 46. 9. ^o12.33 1 Sam 15. 22. Hos 6. 6. Mik 6. 6, 7, 8. ^p12.34 Mat 22. 46. ^q12.35 Mat 22. 41. Luk 20. 41. ^r12.36 2 Sam 23. 2.

^s12.36 Sal 110. 1. ^t12.38 pene 4. 2. ^u12.38 Mat 23. 1, &c. Luk 20. 46. ^x12.38 Luk 11. 43. ^y12.40 Mat 23. 14.

ra, e te haamaoro i te pure ei tapo'i ; e pohe rahi roa 'tu ia to ratou.

⁴¹ **z*** ^zE te parahi ra Iesu i mua iho i te piha vairaa tao'a ra, hi'o atura i te taata i te tuuraa i te moni **a*** ^ai roto i taua vairaa ra ; e rave rahi te feia tao'a i tuu i te **moni** rahi i roto. ⁴² Ua haere maira te hoê vahine tao'a ore, e ivi, ua tuu maira i e piti lepeta i roto, oia te koderane hoê ra. ⁴³ Ua parau atura **Iesu** i ta 'na mau pîpî, na ô atura ia ratou, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E rahi ta **b*** ^bteie nei vahine ivi tao'a ore i tuu i roto i te pueraa tao'a nei i ta ratou atoa : ⁴⁴ e tiahapa hoi no ta ratou tao'a rahi ta ratou i tuu i roto, area oia **c*** ^cua hope roa a 'na tao'a rii navai ore i te tuuhia e ana i roto.

PENE XIII.

TE PARARIRAA O TE HIERO I FAAITE-ATEA-HIA RA.

13 ¹ E **a*** ^aTE haere atura oia i rapae au i te hiero, ua na ô maira te hoê pîpî ia 'na, E Rabi, inaha te huru o teie nei mau ofai e te fare i te rarahi ! ² Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, Te hi'o na oe i teie nei mau fare rarahi ? e hope roa ia i te hurihia i raro, **b*** ^be ore roa e toe te hoê ofai i nia iho i te tahi. ³ E muri a'era, te parahi ra oia i nia i te mou'a ra i Oliveta i nia 'e i taua hiero ra, ua ui huna maira Petero, e Iakobo, e Ioane, e Anederea ia 'na, **na ô maira**, ⁴ **c*** ^cE faaite mai oe ia matou i te tupuraa i taua mau mea ra ? e eaha te tapao **e ite ai** e, ei reira e hope ai taua mau mea ra i te tupu ? ⁵ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, **d*** ^dE ara hoi ia outou o te haavarehia e te taata : ⁶ e rave rahi hoi te haere mai ma to 'u nei i'oa, e te na ôraa mai e, O vau **te Mesia**, e rave rahi hoi te vare. ⁷ E ia faaroo outou i te **parau** tama'i ra e te aueue roo tama'i, eiaha e aehuehu, ia tupu hoi te reira e tia 'i, aita râ i fatata te hopea i reira. ⁸ E tia mai hoi te tahi fenua e aro mai i te tahi fenua, e te tahi basileia e aro mai i te tahi basileia ; e e aueue te fenua, i tera vahi, i tera vahi, e te o'e, e te tiarepu : **e*** ^eo te matamehai ia o te ati.

⁹ **f*** ^fE ara râ ia outou iho ; e tuu hoi ratou ia outou i mua i te mau sunederi ra, e e papaihia outou i roto te mau sunago ra ; e no'u nei e arataihia 'i outou i mua i te aro o te mau tavana e te hui arii, ei ite no ratou. ¹⁰ **g*** ^gE mata na râ te evanelia i te faaite-haere-hia i te mau fenua atoa nei. ¹¹ **h*** ^hE ia aratai ratou ia outou e pûpû atu i te feia haava ra, eiaha e ahoaho atea noa, eiaha hoi e na mua i te imi i te parau ia parau, e te faaitehia mai râ ia outou i reira ra te parau ; e ere hoi o outou tei parau, **i*** ⁱO te Varua Maitai râ. ¹² **k*** ^kE pûpû hoi te tuaana i te teina ia pohe, e te metua i te tamaiti ; e tia mai hoi te tamarii e rave **i to ratou** mau metua ia pohe. ¹³ **l*** ^lE e ririhia mai outou e te **taata** atoa i to 'u nei i'oa ; **m*** ^mo te mau maite râ e tae noa 'tu i te hopea ra, o te ora ia.

¹⁴ **n*** ⁿIa hi'o râ outou i taua mea riaria faaano ra, i **o*** ^oparauhia e te peropheta ra e Daniela, i te tiaraa i te vahi au ore ra, (e tei taio ra a haapao !) te feia i Iudea ra, **p*** ^pPa horo ratou i te mou'a i reira : ¹⁵ e to nia iho i te fare eiaha oia e pou na roto i te fare, eiaha atoa e tomo i roto a hopoi ai i te tahi tao'a i rapae i taua fare no 'na ra : ¹⁶ e te taata i roto i te aua ra, eiaha atoa e ho'i mai a rave ai i to 'na ahu. ¹⁷ Area te mau vahine hapu e te faaote **i te tamarii** i te reira anotau, **q*** ^qatae hoi ratou ! ¹⁸ E tena na, e pure outou ia ore to outou mehooa ia riro i te tau vero ra. ¹⁹ **r*** ^rE pohe rahi hoi to te reira mau mahana, aore â **ia pohe** mai te matamua mai â i te mau mea atoa ta te Atua i hamani ra, e e ore â hoi **e au te tahi pohe** a muri atu. ²⁰ Ahiri te Fatu i haapao ia maoro atu â taua tau ra, e ore roa te hoê taata e ora, no te feia i maitihia râ ta 'na i maiti ra, i haapotohia 'i e ana taua anotau ra. ²¹ **s*** ^sE ia parau mai te taata ia outou i reira, Inaha, teie te Mesia, e, inaha, tera, eiaha e faaroo atu : ²² e tupu hoi te Mesia haavare e te peropheta haavare, a tuu mai ai i te tapao e te piri, e ia vare atoa 'tu te feia i maitihia ra, ahiri e vare. ²³ E tena na, **t*** ^te ara ia outou ; inaha, ua faaite atea 'tu hoi au ia outou i **teie** atoa **nei** mau mea.

²⁴ **u*** ^uIa tae râ i taua anotau ra, i muri a'e i taua pohe ra, e haapourihia 'i te mahana, e e ore hoi te

^z12.41 Luk 21. 1. ^a12.41 2 Arii 12. 9. ^b12.43 2 Kor 8. 12. ^c12.44 Deut 24. 6. 1 Ioa 3. 17. ^a13.1 Mat 24. 1. Luk 21. 5. ^b13.2 Luk 19. 44. ^c13.4 Mat 24. 3. Luk 21. 7. ^d13.5 Ier 29. 8. Eph 5. 6. 1 Tes 2. 3. ^e13.8 Mat 24. 8. ^f13.9 Mat 10. 17, 18. & 24. 9. Apo 2. 10. ^g13.10 Mat 24. 14. ^h13.11 Mat 10. 19. Luk 12. 11. & 21. 14. ⁱ13.11 Ohi 2. 4. & 4. 8, 31. ^k13.12 Mik 7. 6. Mat 10. 21. & 24. 10. Luk 21. 16. ^l13.13 Mat 24. 9. Luk 21. 17. ^m13.13 Dan 12. 12. Mat 10. 22. & 24. 13. Apo 2. 10. ⁿ13.14 Mat 24. 15. ^o13.14 Dan 9. 27. ^p13.14 Luk 21. 21. ^q13.17 Luk 21. 23. & 23. 29. ^r13.19 Dan 9. 26. & 12. 1. Joel 2. 2. Mat 24. 21. ^s13.21 Mat 24. 23. Luk 17. 23. & 21. 8. ^t13.23 2 Pet 3. 17. ^u13.24 Dan 7. 10. Zeph 1. 15. Mat 24. 29, &c. Luk 21. 25.

marama e anaana mai : ²⁵ e mairi mai hoi te mau fetia o te ra'i ra, e te mau mea mana o te ra'i ra, e ueuehia ia. ²⁶ **x*** ^xEi reira ratou e ite ai i te Tamaiti a te taata i te haerea mai i na roto i te ata, ma te mana rahi e te hanahana. ²⁷ Ei reira oia e tonono ai i tana ra mau melahi, e haaputu mai i to 'na ra feia i maitihia, no na apoo mata'i e maha ra, no te hopea mai o te ra'i e te fenua ra. ²⁸ **y*** ^yE teie nei, ia ite outou i te tahi parabole i te suke nei ; E ia oteo te omou rii e mahora a'era te rau, ua ite ia outou e ua fatata te auhune i reira ; ²⁹ oia atoa i teie nei, ia hi'o outou i taua mau mea nei, ua fatata ia i reira tei te pae uputa ia, ia ite hoi outou. ³⁰ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e ore e mou teie nei ui e hope ai teie nei mau mea atoa i te tupu. ³¹ E mou te ra'i e te fenua ; **z*** ^ze ore roa ra ta 'u parau e mou. ³² Area te reira mahana e te reira hora, e ore roa te hoê e ite ; e ore hoi te mau melahi o te ra'i, e ore atoa te Tamaiti, maori ra o te Metua ana'e ra. ³³ **a*** ^aE haapao maitai, e faaitoito, e e pure, aita hoi outou i ite i taua tau ra. ³⁴ **b*** ^b**E au hoi te Tamaiti a te taata nei** i te hoê taata i haere i te fenua ê, o tei vaiiho i to 'na fare, e poroi ihora i to 'na mau tavini, tuu ihora i te taata atoa i ta 'na ohipa, e poroi ihora hoi i te tiai opani ra e faaitoito. ³⁵ E tena na, **c*** ^ce faaitoito atoa outou ; aore hoi outou i ite i te hora e tae mai ai te taata fare, ei te ahiahi ra, ei te tuiaraa po, ei te aaoaraa moa ra, ei te poipoi : ³⁶ o te puooi noa mai oia, e roohia mai ua taoto outou. ³⁷ E ta 'u e parau atu ia outou na, o ta 'u ia parau i te taata atoa, E faaitoito.

PENE XIV.

TE AMUIRAA O TE FEIA I RAVE I TE MESIA RA.

14 ¹ **a*** ^aE RUI piti toe **i te oroa** ra i te pasa, e te maa faahopue-ore-hia ra ; te imi ra te mau tahu'a rarahi e te mau papai parau i ta ratou ravea paari e noaa 'i Iesu ia ratou, ia taparahi pohe roa ratou **ia 'na**. ² Ua na ô ra ratou, Eiaha i te oroa nei, o te nane noa hoi te taata.

³ **b*** ^bE tei Betania oia i te amuraa maa i te fare o Simona lepera ra, ua haere maira te hoê vahine ma te piha alabata e mono'i naradi, e mea tao'a rahi

; vahi ihora oia i te piha, ninii maira i nia i tana upoo. ⁴ Te riri ra e tahi pae i roto ia ratou iho, e ua na o a'era, Eaha i haama'uahia 'i teie nei mono'i ? ⁵ E hoo na roa hoi na moni veo e toru hanere e tiahara 'tu a hopoi atu ai na te taata rii. Tiotioo atura ratou ia 'na. ⁶ Ua parau atura ra Iesu, Vaiiho noa 'tu ia 'na, eaha outou i haapeapea 'tu ai ia 'na ? e ravea maitai ta 'na i rave iho ia 'u nei. ⁷ **c*** ^cE tia mau â hoi te taata rii i roto ia outou, e ia hinaaro ra e tia ia ia outou ia hamani maitai atu ia ratou ; o vau nei ra, e ore ia e mau i ô outou nei. ⁸ Ua rave hoi oia i te vahi i tia ia 'na ; ua faatavai atea noa oia i tau tino no to 'u nei tanuraa. ⁹ Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Te mau vahi atoa e parauhia 'i teie nei evanelia e ati noa 'e teie nei ao, e parau-atoa-hia ia ta teie nei vahine i rave nei ei faatura 'tu ia 'na. ¹⁰ Haere atura te hoê o te tino ahuru ma piti ra, **d*** ^do Iuda Isakariota, i te feia tahu'a rarahi ra, ia tuu atu oia ia Iesu ia ratou ra. ¹¹ E ite a'era ratou, oaoa 'tura, e ua parau maira e horoa mai i te moni na 'na. Ua imi atura oia i te ravea au ia tuu atu oia ia 'na.

¹² **e*** ^eE tae a'era i te mahana matamua o te maa faahopu-ore-hia ra, e patia 'i ratou i te pasa ra, ua na ô maira tana mau pipi ia 'na, E haere matou i hea faanahonaho ai i te pasa ia amu oe ? ¹³ Ua tonono atura oia i e toopiti pue pipi a 'na ra, na ô atura ia raua, A haere i roto i te oire, e farerei mai te hoê taata ia orua ma te farii pape ; a pee atu orua ia 'na. ¹⁴ E te vahi ta 'na e tomo ra, e parau atu orua i te taata fare, Te parau maira te orometua, Teihea te piha no te manihini, ei amuraa pasa na 'u e tau mau pipi atoa ? ¹⁵ E na 'na e faaite mai ia orua i te hoê piha rahi tei nia ua atuatu ; ei reira faanahonaho ai na tatou. ¹⁶ Haere atura taua pue pipi na 'na ra i roto i te oire, roohia 'tu, oia mau atura ta 'na i parau mai ia raua ra ; ua faanahonaho ihora raua i te pasa. ¹⁷ **f*** ^fE ahiahi atura, ua haere maira oia ma te tino ahuru ma piti atoa. ¹⁸ E te amu ra ratou i taua amuraa maa ra, ua parau atura Iesu, E parau atu vau ia outou e, E riro mau te hoê o outou e amu atoa i te maa nei i te tuu ia 'u. ¹⁹ Tupu atura to ratou oto, e ua ui tataitahi maira ratou atoa ia 'na e, O vau anei ? ²⁰ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, No te tino ahuru ma piti

^x13.26 Dan 7. 13, 14. Mat 16. 27. & 24. 30. pene 14. 62. Ohi 1. 11. 1 Tes 4. 16. 2 Tes 1. 7, 10. Apo 1. 7.

^y13.28 Mat 24. 32. Luk 21. 29. &c. ^z13.31 Isa 40. 8.

^a13.33 Mat 24. 42. & 25. 13. Luk 12. 40. & 21. 34. Rom 13. 11. 1 Tes 5. 6. ^b13.34 Mat 24. 45. & 25. 14.

^c13.35 Mat 24. 42, 44. ^a14.1 Mat 26. 2. Luk 22. 1. Ioa 11. 55. & 13. 1. ^b14.3 Mat 26. 6. Ioa 12. 1, 3. Luk 7. 37.

^c14.7 Deut 15. 11. ^d14.10 Mat 26. 14. Luk 22. 3, 4. ^e14.12 Mat 26. 17. Luk 22. 7. ^f14.17 Mat 26. 20, &c.

na, o te taata e uhi apipiti to mâua rima i roto i te a'ua nei. ²¹ **g*** ^gTe haere nei â hoi te Tamaiti a te taata nei, i tei papaihia no 'na ra, area te taata na 'na e tuu i te Tamaiti a te taata nei, atae hoi oia ; e mea maitai i te reira taata ahiri aita roa i fanau.

²² **h*** ^hE te amu ra ratou, ua rave ihora Iesu i te pane, e oti a'era te haamaitai **i te Atua**, vavahi ihora, tuu atura ia ratou ra, na ô atura, A rave, a amu, o tau tino teie. ²³ Ua rave ihora oia i te a'ua, e oti a'era te haamaitai **i te Atua**, ua tuu atura ia ratou ra, e ua inu ihora ratou atoa. ²⁴ Ua na ô atura oia ia ratou, O tau toto teie, no te faufaa apî i haamaniihia no te taata e rave rahi. ²⁵ E parau atu vau ia outou, E ore mau vau e inu faahou i to roto i te vine, e tae noa 'tu i te mahana e inu ai au i te mea hou i te basileia o te Atua ra. ²⁶ **i*** ⁱE oti a'era te himene haere atura ratou i rapae, i te mou'a ra i Oliveta.

²⁷ **k*** ^kUa parau atura Iesu ia ratou, I teie nei rui e maheaitu ai outou atoa ia 'u ; ua oti hoi i te papaihia e, **l*** ^lE tairi au i te tiai e e purara ê te mamoe. ²⁸ **m*** ^mIa tia faahou maira râ vau, e na mua vau ia outou i te haere i Galilea. ²⁹ **n*** ⁿUa parau maira Petero ia 'na, Maheaitu noâ ratou atoa nei, e ore roa vau. ³⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, E parau atu vau ia oe, auanei mau, i teie nei â rui, eita e tae i te piti o te aaoaraa moa, e taitoru ai to oe hunaraa ia 'u. ³¹ Ua parau u'ana roa maira râ oia, **na ô maira**, Pohe noâ 'tu â vau i ð na ia oe na, e ore roa vau e huna ia oe. E ua na reira hoi ratou atoa.

³² **o*** ^oE tae atura ratou i te hoê vahi o Getesemane te i'oa, ua parau maira oia i ta 'na mau pîpî, E parahi outou i ð nei, ia pure au. ³³ Ua aratai atoa 'tura oia ia Petero, e ia Iakobo, e ia Ioane, e roohia ihora oia e te riarua e te mauiuhi rahi : ³⁴ ua parau maira ia ratou, **p*** ^pUa ati roa tau varua i te mauiuhi rahi pohe ; e parahi outou i ð nei, e ara. ³⁵ Haere atura oia i mua iti iho, tipapa ihora i raro i te repo, pure ihora, e ia tia ra, ia faaorahia oia i taua hora ra. ³⁶ Na ô atura, **q*** ^qE Aba, e **tau** Metua, **r*** ^re tia te mau mea atoa ia oe ; e hopoi ê atu i teie nei a'ua ; **s*** ^s**ia tupu** râ to oe hinaaro, eiaha to 'u. ³⁷ Ua ho'i maira oia, e roohia mai te

taoto ra ratou, ua na ô maira ia Petero, E Simona, te taoto na oe ? aore a'era i tia ia oe te ara i te hora iti hoê nei ? ³⁸ E ara e e pure hoi, ia ore outou ia roohia e te ati. **t*** ^tUa tia hoi i te varua e paruparu râ to te tino. ³⁹ Haere faahou atura oia e pure, hoê â pure. ⁴⁰ E ia ho'i faahou mai oia ra, roohia mai te taoto ra ratou, ua teimaha hoi to ratou mata, e aore ratou i ite i te parau ia parau atu ia 'na. ⁴¹ Ua ho'i maira oia, o te toru ia, na ô maira ia ratou, E taoto noa 'tu tena, e ia aa maite : tira roa ra : **u*** ^uua tae i te hora : inaha, ua tuuhia te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia hara. ⁴² **x*** ^xA tia, mai haere tatou ; inaha ! te fatata mai nei te tuu ia 'u nei.

⁴³ **y*** ^yE i reira ra aitâ i oti taua parau na 'na ra, o Iuda maira, te hoê o te tino ahuru ma piti ra, ma te tiaa rahi atoa, ma te 'o'e e te omore i tonohia mai e te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari ra. ⁴⁴ Ua tuu na hoi taua haavare ra i te tapao ia ratou, e o te taata ta 'u e hô'i ra, oia ia ; o te haru ia, a aratai atu ai ma te itoito. ⁴⁵ E tei te taeraa mai oia ra, haere atura ia 'na ra, na ô atura, E Rabi, e Rabi, e ua hô'i atura ia 'na.

⁴⁶ Ua rave maira to ratou rima i nia ia 'na haru maira. ⁴⁷ Ua unuhi a'era te hoê o ratou i pihai ihora i te 'o'e, tairi atura i te tavini o te tahu'a rahi ra, motu ê atura to 'na tari'a. ⁴⁸ **z*** ^zUa parau atura Iesu, na ô atura ia ratou, I haere mai outou e rave ia 'u ma te 'o'e e te omore, mai te haruraa eiâ ra ? ⁴⁹ E tia vau i roto ia outou i te mau mahana atoa, i te haapiiraa i roto i te hiero, e aore outou i rave mai ia 'u ; **a*** ^aua tupu râ te parau i papaihia ra **i teie**. ⁵⁰ **b*** ^bUa faarue ihora ratou atoa ia 'na, maue atura. ⁵¹ Ua pee maira te hoê taata apî ia 'na, ma te ahu pu i nia iho ia 'na, ua haru maira te mau faehau ia 'na : ⁵² faarue ihora oia i to 'na ahu, horo tahaa noa 'tura.

⁵³ **c*** ^cUa aratai atura ratou ia Iesu i te tahu'a rahi ra, ua putuputu hoi te mau tahu'a rarahi atoa, e te feia paari, e te mau papai parau **i reira**. ⁵⁴ Ua pee atura Petero ia 'na i muri ê atu, e tae atura i te aumoa i te fare o te tahu'a rahi ra ; parahi ihora e te mau tavini atoa, i te haamahanahanaraa ia 'na iho i te auahi. ⁵⁵ **d*** ^dTe imi ra te mau tahu'a rarahi,

^g14.21 Mat 26. 24. Luk 22. 22. ^h14.22 Mat 26. 26. Luk 22. 19. 1 Kor 11. 23. ⁱ14.26 Mat 26. 30. ^k14.27 Mat 26. 31. ^l14.27 Zek 13. 7. ^m14.28 pene 16. 7. ⁿ14.29 Mat 26. 33, 34. Luk 22. 33, 34. Ioa 13. 37, 38.

^o14.32 Mat 26. 36. Luk 22. 39. Ioa 18. 1. ^p14.34 Ioa 12. 27. ^q14.36 Rom 8. 15. Gal 4. 6. ^r14.36 Heb 5. 7.

^s14.36 Ioa 5. 30. & 6. 38. ^t14.38 Rom 7. 23. Gal 5. 17. ^u14.41 Ioa 13. 1. ^x14.42 Mat 26. 46. Ioa 18. 1, 2.

^y14.43 Mat 26. 47. Luk 22. 47. Ioa 18. 3. ^z14.48 Mat 26. 55. Luk 22. 52. ^a14.49 Sal 22. 6. Isa 53. 7, &c. Luk 22. 37. & 24. 44. ^b14.50 Sal 88. 8. irav 27. ^c14.53 Mat 26. 57. Luk 22. 54. Ioa 18. 13. ^d14.55 Mat 26. 59.

e to te sunederi atoa i te ite ia Iesu ia faahapa 'tu ratou ia 'na ia pohe ; aita râ i itea. ⁵⁶E rave rahi hoi tei tuu mai i te parau haavare ia 'na, aore râ ta ratou parau i tia. ⁵⁷Ua tia a'era e toofanu, ua tuu maira i te parau haavare ia 'na, na ô maira, ⁵⁸Ua ite matou ia 'na i te parauraa e, *e**^c E vavahi au i teie nei hiero i hamanihia e te rima nei, e ua rui toru ana'e ua faatia ia vau i te tahi aore i hamanihia e te rima. ⁵⁹E aita atoa ta ratou parau i tia i reira. ⁶⁰*f**^fUa tia a'era te tahu'a rahi ra i ropu, ua ui maira ia Iesu, na ô maira, Eita oe e parau mai i ta teie nei mau taata e parau ia oe nei ? ⁶¹*g**^gTe mamû noa ra râ oia, aore roa i parau noa 'tu. *h**^hUa ui faahou maira te tahu'a rahi ia 'na, na ô maira, O te Mesia anei oe te Tamaiti a tei haamaitaihia ra ? ⁶²Ua parau atura Iesu, O vau ia ; *i**ⁱ e ite outou i te Tamaiti a te taata i te parahiraa i te rima atoa o te *Atua* mana, e te haereraa mai na roto i te ata o te ra'i ra. ⁶³Ua hahae ihora taua tahu'a rahi ra i to 'na ahu, na ô atura, Eaha 'tu â to tatou ite. ⁶⁴Ua ite a'enei outou i *ta 'na* faainaina Atua ; eaha to outou na mana'o ? Ua parau faahapa maira ratou atoa ia 'na, e e au ia 'na te pohe. ⁶⁵Ua tufa 'tura te tahi pae i te huare i nia ia 'na ; haapurou atura te tahi pae i tana mata e ua moto atura ia 'na, na ô atura, A faaite mai na i *tei moto ia oe na*, ua poara 'tura te mau tavini i *te papari'a*.

⁶⁶*k**^kTe parahi noa ra Petero i raro i roto i te aumoa, ua haere maira te hoê tavini vahine no taua tahu'a rahi ra : ⁶⁷e ite atura oia ia Petero i te haamahanahanaraa ia 'na iho, ua tiatonu atura oia ia 'na, na ô atura, I reira atoa hoi oe ia Iesu i Nazareta ra. ⁶⁸Ua huna ihora râ oia, na ô maira, Aore au i ite ; atia atoa hoi au i ite i ta oe e parau mai na. Haere atura oia i rapae au i te uputa ra ; ua aaoa ihora te moa. ⁶⁹*l**^lUa hi'o faahou atura te tavini vahine ra ia 'na, e ua parau a'era i te feia i tia i pihai ihora, No ratou atoa teie taata. ⁷⁰Ua huna faahou ihora oia. *m**^mE maoro iti a'era, ua parau maira te feia i tia i pihai ihora ia Petero, No ratou mau â oe, *n**ⁿe taata Galilea hoi oe na, te au ra hoi to reo. ⁷¹Ua anatema ihora oia i reira ra ma te täpü, *na ô atura*, Aore au i ite i tena na taata

ta outou e parau na. ⁷²*o**^oUa aaoa ihora te moa, o te piti ia o te aaoaraa ; ua mana'o ihora Petero i te parau a Iesu i parau mai ia 'na ra, E ore e tae i te piti o te aaoaraa moa, e taitoru ai o oe hunaraa ia 'u. Ua mana'o ihora oia *i te reira* ma te oto.

PENE XV.

TO IESU ARATAIRAAHIA E TE PARIRAA I TE ARO O PILATO RA.

15 ¹*a**^aE POIPOI roa a'era ua apoo ihora te mau tahu'a rarahi, e te feia paari, e te mau papai parau, e te sunederi atoa, ua ruuruu ihora ia Iesu hopoi atura e tuu atura *ia 'na* ia Pilato ra. ²*b**^bUa ui maira Pilato ia 'na, O te arii anei oe o te ati Iuda ? Ua parau atura oia ia 'na, *Oia mau* ta oe e parau mai na. ³E rave rahi ta te mau tahu'a rarahi pariraa mai ia 'na. ⁴*c**^cUa ui faahou maira Pilato ia 'na, Eita oe e parau noa 'tu ? Inaha te rahi i te mau mea ta ratou e pari mai ia oe nei. ⁵*d**^dAtia roa râ Iesu i parau faahou atu, maere noa ihora Pilato.

⁶Ua mataro oia *e**^e i *te reira* oroa i te tuu atu ia ratou ra i te hoê taata tapeahia, ta ratou i hinaaro ra. ⁷Te vai tapeahia ra te hoê taata o Baraba te i'oa, oia e o ve toofanu i faatupu atoa i te tiarepu orure hau, e i taparahi na hoi i te taata i taua tiarepuraa ra. ⁸Ua pii noa 'tura taua feia rahi atoa ra i te aniraa 'tu *ia Pilato* i ta 'na i mataro i te tuu mai ia ratou ra. ⁹Ua parau maira Pilato ia ratou, na ô maira, O te arii anei o te ati Iuda nei ta 'u e tuu atu ia outou na ? ¹⁰Ua ite hoi oia e, no te feii i tuu mai ai te mau tahu'a rarahi ia 'na. ¹¹*f**^fUa fafau atura râ te mau tahu'a rarahi i te taata, *e ani* ia tuu mai oia ia Baraba, eiaha *ia Iesu*. ¹²Ua parau faahou maira Pilato ia ratou, na ô maira, Eaha hoi to outou hinaaro ia 'u ia *Iesu*, ta outou e parau na e, O te Arii o te ati Iuda ? ¹³Ua pii faahou atura ratou, E faasatauro atu ia 'na. ¹⁴Ua ui maira Pilato ia ratou, I te aha hoi, eaha ta 'na hara i rave ? Rahi roa 'tura râ to ratou pii, E faasatauro atu ia 'na.

¹⁵*g**^gE no te mea te hinaaro ra Pilato i te haamauruuru i te taata, ua tuu maira ia Baraba ia ratou ra, e oti a'era Iesu i te papaihia e ana, ua

^e14.58 pene 15. 29. Ioa 2. 19. ^f14.60 Mat 26. 62. ^g14.61 Isa 53. 7. ^h14.61 Mat 26. 63. ⁱ14.62 Mat 24. 30. & 26. 64. Luk 22. 69. ^k14.66 Mat 26. 58, 69. Luk 22. 55. Ioa 18. 16. ^l14.69 Mat 26. 71. Luk 22. 58. Ioa 18. 25. ^m14.70 Mat 26. 73. Luk 22. 59. Ioa 18. 26. ⁿ14.70 Ohi 2. 7. ^o14.72 Mat 26. 75. ^a15.1 Sal 2. 2. Mat 27. 1. Luk 22. 66. & 23. 1. Ioa 18. 28. Ohi 3. 13. & 4. 26. ^b15.2 Mat 27. 11. ^c15.4 Mat 17. 13. ^d15.5 Isa 53. 7. Ioa 19. 9. ^e15.6 Mat 27. 15. Luk 23. 17. Ioa 18. 39. ^f15.11 Mat 27. 20. Ohi 3. 14. ^g15.15 Mat 27. 26. Ioa 19. 1, 16.

tuu maira *ia 'na* ia faasataurohia. ¹⁶ *h** ^hUa aratai atura te mau faehau ia 'na i roto i te vahi i parauhia ra, e Peraitorio ; haaputu ihora te pūpū *faehau* atoa *i reira*. ¹⁷ Ua faaahu atura ia 'na i te ahu ura, ua haune ihora i te hoê hei raau taratara, tuu atura i nia iho i tana *upoo* : ¹⁸ ua na ô atura ia 'na, Ia ora na, e te Arii o te ati Iuda ! ¹⁹ Ua papai atura ratou i tana upoo i te aeho, tufa 'tura i te huare i nia ia 'na, tuu ihora i te turi i raro tahopu atura ia 'na. ²⁰ E oti a'era ta ratou tâhitohitoraa 'tu ia 'na, ua iriti a'era ratou i taua ahu ura ra, faaahu atura ia 'na i to 'na iho ahu, aratai atura ia 'na e faasatauro. ²¹ *i** ⁱUa faaue atura ratou i te hoê taata no Kurene i haere noa na reira iho o Simona *te i'oa*, mai uta mai, e metua no Alesanederō e no Rupho, e hopoi i tana satauro. ²² *k** ^kUa aratai atura ratou ia 'na i Golagota, O te vairaa apu upoo, ia iritihia ra. ²³ *l** ^lUa hopoi atura ratou i te uaina i anoihia i te mura e inu, aita râ oia i rave.

²⁴ E oti a'era oia i te patīhīa e ratou *i te auri* i nia i te satauro, *m** ^mua tufa ihora ratou i to 'na ahu, tuu kelerō ihora, i ta te taata atoa e rave ra. ²⁵ *n** ⁿI te toru o te hora i patīhī ai ratou ia 'na i te auri i nia i te satauro. ²⁶ E *o** ^ote parau i taua hara na 'na ra, ua papaihia ia i nia a'e, O TE ARII O TE ATI IUDA RA. ²⁷ E *p** ^pua faasatauro atoa ratou i e toopiti pue eiâ haru, i te rima atau te hoê, i te rima aui hoi te tahi. ²⁸ Tia 'tura taua parau i papaihia ra, i na ô ra e, *q** ^qI amuihia oia i te feia hara. ²⁹ E *r** ^rte feia i haere noa na reira ihora, ua tâhitohito maira ia ia 'na ma te ueue i te upoo, na ô maira, E *s** ^ste vavahi i te hiero e, e ua rui toru ana'e ua tia *faahou*, ³⁰ a faaora ia oe iho, e pou mai i raro i tena na satauro. ³¹ Oia ato'a te mau tahu'a rarahi e te mau papai parau, na ô a'era ratou ratou iho, Ua faaora oia ia vetahi ê, eita râ e tia ia 'na te faaora ia 'na iho. ³² E pou mai hoi te Mesia, te Arii o Iseraela mai te satauro mai i teie nei, ia hi'o atu tatou, a faaroo atu ai. E ua faaino atoa hoi *t** ^ttei faasatauro-atoa-hia ra ia 'na. ³³ Ati

ihora taua fenua atoa ra i te pouri, *u** ^umai te hora ono mai â e tae noa 'tura i te hora iva. ³⁴ E tae a'era i te hora iva ua pii hua 'tura Iesu, na ô atura, *x** ^xEloi, Eloi, lama sabakatani ; teie hoi te auraa, E tau Atua, e tau Atua, eaha oe i faarue mai ai ia 'u ? ³⁵ E ite a'era te hoê pae i te feia i tia i pihai ihora, ua na ô a'era, Inaha te tiaoro nei oia ia Elia. ³⁶ *y** ^yUa horo atura te hoê, faa' atura i te rimu i te vinega, tuu ihora i nia i te aeho, *z** ^zhopoi atura na 'na e inu, na ô a'era, A vaiiho noa na, e hi'o tatou ia Elia i te haerea mai e tuu ia 'na i raro. ³⁷ *a** ^aUa pii hua 'tura te reo o Iesu, pohe ihora.

³⁸ *b** ^bUa mahae ihora te paruru o te hiero ra mai nia mai â e raro roa. ³⁹ *c** ^cE ite a'era te raatira hanere i tia noa i mua iho ia 'na ra, e i pohe oia ma te pii hua, ua na o a'era, O te Tamaiti mau â teie nei taata na te Atua. ⁴⁰ *d** ^dE mau vahine hoi *e** ^etei te atea ê i te hi'oraa mai ; o Maria i Magadala e tahi i taua mau vahine ra, e o Maria te metua vahine o Iakobo iti raua o Iose ra, e o Salome. ⁴¹ (*f** ^fI pee haere na ratou ia 'na ; i Galilea e ua aupurupuru ia 'na ;) e e mau vahine êê e rave rahi â hoi tei pee atoa mai ia na i Ierusalemā.

⁴² *g** ^gE ahiahi ihora, no te mea *e mahana* faaneheneheraa, oia hoi te mahana i muri mai i te sabati ra. ⁴³ Ua haere maira Iosepha i Arimataio e taata sunederi e te mana hoi ; *h** ^ho tei tia i atoa ia i te basileia o te Atua, e haere atura ia Pilato ra ma te mātā'u ore, e ua ani atura i te tino o Iesu. ⁴⁴ Ua maere ihora Pilato i te mea oia i pohe vave, ua tii atura i te raatira ua ui atura ia 'na, e ua pohe ê na anei ? ⁴⁵ E ite a'era oia i taua raatira ra, ua horoa maira i te tino ia Iosepha ra. ⁴⁶ *i** ⁱUa hoo atura oia i te ahu maitai, tuu ihora ia 'na i raro, viri ihora i taua ahu ra, tuu atura i roto i te hoê menema i paohia i roto i te mato, huri atura i te hoê ofai i te uputa o taua menema ra. ⁴⁷ Te hi'o maira Maria i Magadala ra e o Maria *te metua vahine* o Iose ra i to 'na vaiihoraahia.

^h15.16 Mat 27. 27. ⁱ15.21 Mat 27. 32. Luk 23. 36. ^k15.22 Mat 27. 33. Luk 23. 33. Ioa 19. 17.

^l15.23 Mat 27. 34. ^m15.24 Sal 22. 18. Luk 23. 34. Ioa 19. 23. ⁿ15.25 Mat 27. 45. Luk 23. 44. Ioa 19. 14. ^o15.26 Mat 2. 37. Ioa 19. 19. ^p15.27 Mat 27. 38. ^q15.28 Isa 53. 12. Luk 22. 37. ^r15.29 Sal 22. 7. ^s15.29 pene 14. 58. Ioa 2. 19. ^t15.32 Mat 27. 44. Luk 23. 39. ^u15.33 Mat 27. 45. Luk 23. 44. ^x15.34 Sal 22. 1. Mat 27. 46. ^y15.36 Mat 27. 48. Ioa 19. 29. ^z15.36 Sal 69. 21. ^a15.37 Mat 27. 50. Luk 23. 46. Ioa 19. 30. ^b15.38 Mat 27. 51. Luk 23. 45. ^c15.39 Mat 27. 54. Luk 23. 47. ^d15.40 Mat 27. 55. Luk 23. 49. ^e15.40 Sal 38. 11. ^f15.41 Luk 8. 2. 3. ^g15.42 Mat 27. 57. Luk 23. 50. Ioa 19. 38. ^h15.43 Luk 2. 25, 38. ⁱ15.46 Mat 27. 59, 60. Luk 23. 53. Ioa 19. 40.

PENE XVI.

TE TIA-FAAHOU-RAA O TE MESIA I
FAAITEHIA E TE HOE MELAHI I
NA VAHINE TOOTORU RA.

16¹ E *a** ^aOTI a'era te sabati *b** ^bua hoo atura Maria i Magadala, e o Maria te *metua* vahine o Iakobo, e o Salome, i te raau no'ano'a ia haere ratou e faatavai ia 'na. ² *c** ^cHaere atura ratou i taua menema ra i te poipoi roa, i te *mahana* matamua o te hebedoma ra, te huru hiti ra te mahana. ³ Ua parau ihora hoi ratou iho, Na vai râ e huri i te ofai i te uputa o te menema ra ia tatou ? ⁴ (Ia hi'o atura râ ratou, ite atura, e ua huri-ê-hia na taua ofai ra,) e ofai rahi roa hoi *taua ofai ra*. ⁵ *d** ^dUa tomo atura i roto i te menema, ite atura ratou i te hoê taata apî i te parahiraa i te pae atau, ma te ahu maoro teatea i te ahuraa, horiri atura ratou. ⁶ *e** ^eUa parau maira râ oia ia ratou, Eiaha e mätä'u, te imi nei outou ia Iesu i Nazareta i faasataurohia nei ; ua tia ia oia i nia ; aore oia i ō nei ; a hi'o na i te vahi ta ratou i vaiiho ia 'na ra. ⁷ E haere râ outou e parau atu i *f** ^fta 'na mau pīpī e ia Petero, e te na mua ra oia ia outou i te haere i Galilea, ei reira outou e ite ai ia 'na, ta 'na i parau mai ia outou na. ⁸ Tei rapae au atura ratou, faarue maira i te menema horo atura, roohia ihora ratou e te rurutaina, e te maere ; *g** ^gaore roa hoi i parau iti noa 'e ia vetahi ê i te rahi o to ratou mätä'u.

⁹ Tia a'era *Iesu* i nia i te poipoi roa i te *mahana* matamua o te hebedoma ra, e *h** ^hua na mua i te

faaite ia 'na iho ia Maria i Magadala ra, *i** ⁱta 'na i tiavaru na demoni toohitu no roto ia 'na ra. ¹⁰ *k** ^kHaere atura oia, faaite atura i te feia i pee ia 'na ra, te mihi noa ra ia ma te roimata. ¹¹ *l** ^lIa faaroo râ ratou e ua ora oia, e ua itea ia 'na, aore ratou i faaroo.

¹² E muri a'era itea ihora oia *m** ^mmi e toopiti o ratou ma te huru ê, i to raua haere-noa-raa i rapae. ¹³ Ua hopoi maira raua, e ua faaite maira i e tahi pae, aita râ ratou i faaroo ia raua.

¹⁴ *n** ⁿE muri a'era, ua faaite maira oia i te tino ahuru ma hoê, i ta ratou amuraa maa ra, ua avau maira *ia ratou* i to ratou faaroo ore, e te mârô, o ratou aore i faaroo i te feia i ite ia 'na i muri a'e i to 'na tia-faahou-raa ra. ¹⁵ *o** ^oE ua parau maira ia ratou, E haere outou e ati noa a'e te mau fenua atoa, *p** ^pPe faaite haere i te evanelia i te taata atoa. ¹⁶ *q** ^qO te faaroo e ua bapetizohia, e ora ia ; *r** ^rarea o te ore e faaroo ra, e faahapahia ia. ¹⁷ E te feia faaroo ra, e riro ia ratou teie nei mau tapao ; e hee te mau demoni ia ratou i *s** ^sto 'u nei i'oa ; e *t** ^tparau hoi ratou i te parau apî : ¹⁸ *u** ^ue rave noa hoi ratou i te ophi ; e ia inu ratou i te mea taero, e ore ratou e ino ; e ora hoi te ma'i ia ratou *x** ^xia tuu i to ratou rima i nia iho.

¹⁹ E *y** ^yoti a'era ta te Fatu parauraa mai ia ratou, *z** ^zravehia maira oia i nia i te ra'i, *a** ^aparahi atura i te rima atau o te Atua ra. ²⁰ Haere atura ratou, parau haere atura i te mau vahi atoa, e te Fatu atoa hoi i te rave-atoa-raa i te ohipa, e *b** ^bte faatupuraa i taua parau ra, i te mau semeio atoa i ravehia ra. Amene.

^a16.1 Mat 28. 1. Luk 24. 1. Ioa 20. 1. ^b16.1 Luk 23. 56. ^c16.2 Luk 24. 1. Ioa 20. 1. ^d16.5 Luk 24. 3. Ioa 20. 11, 12. ^e16.6 Mat 28. 5, 6, 7. ^f16.7 Mat 26. 32. pene 14. 28. ^g16.8 Mat 28. 8. Luk 24. 9. ^h16.9 Ioa 20. 14. ⁱ16.9 Luk 8. 2. ^k16.10 Luk 24. 10. Ioa 20. 18. ^l16.11 Luk 24. 11. ^m16.12 Luk 24. 13. ⁿ16.14 Luk 24. 36. Ioa 20. 19. 1 Kor 15. 5. ^o16.15 Mat 28. 19. Ioa 15. 16. ^p16.15 Kol 1. 23. ^q16.16 Ioa 3. 18, 36. Ohi 2. 38. & 16. 30, 31, 32. Rom 10. 9. 1 Pet 3. 21. ^r16.16 Ioa 12. 48. ^s16.17 Luk 10. 17. Ohi 5. 16. & 8. 7. & 16. 18. & 19. 12. ^t16.17 Ohi 2. 4. & 10. 46. & 19. 6. 1 Kor 12. 10, 28. ^u16.18 Luk 10. 19. Ohi 28. 5. ^x16.18 Ohi 5. 15, 16. & 9. 17. & 28. 8. Iak 5. 14, 15. ^y16.19 Ohi 1. 2, 3. ^z16.19 Luk 24. 51. ^a16.19 Sal 110. 1. Ohi 7. 55. ^b16.20 Ohi 5. 12. & 14. 3. 1 Kor 2. 4, 5. Heb 2. 4.

TE EVANELIA

A LUKA RA.

Texte numérisé du Nouveau Testament et des Psaumes avec les Références Marginales de la TBMR 1878 par l'Equipe sous la Direction du Pasteur Antonino Tihiri Lucas, composée de A.T. Lucas, Dorinda Lucas, Pasteur Joël Teheiùra, et Josette Manjard à Béthel 7ème Arrondissement de 1996 à 1997, puis relus et corrigés de 1997 à 2000.

L'Ancien Testament de la TBMR 1878 a été numérisé en 2013 par l'Equipe sous la Direction du Pasteur Antonino Tihiri Lucas, composée de A.T. Lucas, Dorinda Lucas, Mairemohea Lucas, Lawaina Vaitoàre, et Anna Rongomate, les Références Marginales de 2013 à 2015 pour les relectures à Faïere Hermon Papeete.

Voici une esquisse qui sera relue en cours de route.

Une esquisse pour la Fête de l'Evangile le 5 Mars 2023.

PENE I.

TE TÔRAA IA IOANE E TO TE MESIA ATOA RA.

1 ¹NO te mea e rave rahi a'enei tei tamata i te tuatapapa i te papaa parau i faatupu-mauhia i roto ia tatou nei, ²**a*** ^aia ratou i tuu mai ia tatou nei, ^b**b*** ^bta tei ite mau to ratou mata mai te matamua mai â, e e orometua hoi no taua parau ra **i muri a'e** ; ³**c*** ^co vau atoa hoi, no te mea ua itea-papu-hia e au te mau parau atoa mai te matamua mai â, mana'o a'enei e mea tia ia papai **d*** ^dtuatapapa 'tu **i taua parau ra** ia oe na, **e*** ^eTeophilo tuiroo ; ⁴**f*** ^fia ite papu oe, e parau mau te mau parau i haapiihia 'tu ia oe na.

⁵**g*** ^gI te anotau i te arii i Iudea ra ia Heroda, te parahi ra te hoê tahu'a o Zekaria te i'oa, **h*** ^hno te pūpū o Abia, e tana vahine no te mau tamahine ia a Aarona, o Elisabeta te i'oa. ⁶E pue taata **i*** ⁱparau-tia raua i te aro o te Atua, i te haapao-maite-raa i te mau parau e te mau faaueraa atoa a te Fatu ma te hapa ore. ⁷E aita a raua e tāmă, no te mea e ui Elisabeta, e ua ruhiruhia roa raua.

⁸E te rave ra oia i te toroa tahu'a i mua i te aro o te Atua, **k*** ^ki to 'na ra pūpū : ⁹e tei ia 'na 'tura te haapaoraa i te peu a te pūpū tahu'a, i te haere i roto

i te hiero o te Fatu e **l*** ^ltutui i te mea no'ano'a. ¹⁰**m*** ^mTe pure ra te taata atoa e rave rahi i rapae au, i te amaraa taua mea no'ano'a ra. ¹¹Ua fa maira te hoê melahi a te Fatu ia 'na ra, te tia noa ra i te pae atau **n*** ⁿi te fata mea no'ano'a ra. ¹²Horiri atura Zakaria i te hi'oraa 'tu **ia 'na, o*** ^oe roohia ihora oia e te mātā'u **rahi**. ¹³Ua parau maira râ te melahi ia 'na, Eiaha e mātā'u, e Zakaria : ua faarohia hoi ta oe pure ; e e fanau to vahine o Elisabeta i te tahi tamaiti na oe ; **p*** ^pe na oe e mairi i to 'na i'oa ia Ioane. ¹⁴E oaoa rahi to oe **ia 'na, q*** ^qe rave rahi te oaoa ia fanau oia ra. ¹⁵E rahi hoi oia i mua i te aro o te Fatu, **r*** ^re ore e inu i te uaina e te ava taero ; e faaîhia ra oia i te Varua Maitai **s*** ^smai te opu mai â o to 'na metua vahine. ¹⁶**t*** ^tE rave rahi te tamarii a Iseraela ta 'na e faafariu i te Fatu i to ratou ra Atua. ¹⁷**u*** ^uE e na mua oia ia 'na i te haere, ma te aau itoito e te mana o Elia, ei faafariu mai i te aau o te feia metua e te tamarii, e te feia faaroo ore, i te parau a te feia parau-tia ra ; ei faaineine i te hoê pae taata ia au no te Fatu. ¹⁸Ua parau atura Zakaria i taua melahi ra, **y*** ^yEaha vau e ite ai ? e taata ruhiruhia hoi au, e ua ruhiruhia atoa ta 'u vahine. ¹⁹Ua parau mai ra te melahi ia 'na, na ô maira, **z*** ^zO vau o Gaberiela, e tia vau i te aro o te Atua ; e i tonohia mai au e parau ia oe, e e faaite ia oe

^a**1.2** Heb. 2. 3. 1 Pet. 5. 1. 2 Pet. 1. 16. 1 Ioa. 1. 1. ^b**1.2** Mar. 1. 1. Ioa. 15. 27. ^c**1.3** Ohi. 15. 19, 25, 28. 1 Kor. 7. 40. ^d**1.3** Ohi. 11. 4. ^e**1.3** Ohi. 1. 1. ^f**1.4** Ioa. 20. 31. ^g**1.5** Mat. 2. 1. ^h**1.5** 1 Par. 24. 10, 19. Neh. 12. 4, 17. ⁱ**1.6** Gen. 7. 1. & 17. 1. 1 Arii 9. 4. 2 Arii 20. 3. Job. 1. 1. Ohi. 23. 1. & 24. 16. Phil. 3. 6. ^k**1.8** 1 Par. 24. 19. 2 Par. 8. 14. & 31. 2. ^l**1.9** Exo. 30. 7, 8. 1 Sam. 2. 28. 1 Par. 23. 13. 2 Par. 29. 11. ^m**1.10** Lev. 16. 17. Apo. 8. 3, 4. ⁿ**1.11** Exo. 30. 1. ^o**1.12** Tav. 6. 22. & 13. 22. Dan. 10. 8. irav. 29. pene 2. 9. Ohi. 10. 4. Apo. 1. 17. ^p**1.13** irav. 60. 63. ^q**1.14** irav. 58. ^r**1.15** Num. 6. 3. Tav. 13. 4. pene 7. 33. ^s**1.15** Ier. 1. 5. Gal. 1. 15. ^t**1.16** Mal. 4. 5, 6. ^u**1.17** Mal. 4. 5. Mat. 11. 14. Mar. 9. 12. ^y**1.18** Gen. 17. 17. ^z**1.19** Dan. 8. 16. & 9. 21, 22, 23. Mat. 18. 10. Heb. 1. 14.

i teie nei parau maitai. ²⁰ E inaha, **a*** ^ae vavahia oe, e ore e tia ia parau, e tae noa 'tu i te mahana e hope ai teie nei parau i te tupu, o oe aore i faaroo i tau parau nei, e tupu ia ia tae i to 'na ra tau.

²¹ Te tia noa ra te taata ia Zakaria, te maere ra i te mea oia i maoro i roto i te hiero. ²² Ia tae mai râ oia i rapae au ra, aita a'era i tia ia 'na ia parau mai ia ratou : te ite ra hoi ratou, e e orama tei itea ia 'na i roto i te hiero ra ; na 'na iho hoi i tuou mai ia ratou, ua vavahia oia e te turi. ²³ E hope a'era **b*** ^ba 'na pue mahana haamoriraa, haere atura oia i to 'na iho utuafare.

²⁴ E muri iti a'era ua tō ihora tana vahine o Elisabeta, e parahi ihora i te vahi moemoe e e pae marama, ²⁵ e ua na ô a'era, O ta te Fatu teie ravea a ite mai ia oia ia 'u ei faaora **ia 'u c*** ^ci te faaino a te taata nei **ia 'u**.

²⁶ E tae a'era i te ono o te marama ua tonono maira te Atua i tana melahi ia Gaberiela i te hoê oire i Galilea o Nazareta te i'oa, ²⁷ i te hoê paretenia i **d*** ^dmomo'ahia i te hoê taata no te fetii o Davida, o Iosepha te i'oa ; o Maria hoi te i'oa o taua paretenia ra. ²⁸ E ia tomo mai te melahi i roto ra, ua na ô maira oia ia 'na, **e*** ^eIa ora na, e tei herehua-hia mai e ! **f*** ^fte i oe te Fatu, e tei maitai i te mau vahine atoa e ! ²⁹ Ite a'era oia **ia 'na g*** ^gshoriri ihora oia i ta 'na parau, e feruri ihora to 'na aau i te huru o taua aroha ra. ³⁰ Ua parau maira te melahi ia 'na, Eiaha e mātā'u, e Maria, ua herehia mai oe e te Atua. ³¹ **h*** ^hE inaha, e tō oe, e fanau ta oe tamaiti, **i*** ⁱie na oe e mairi i te i'oa ia IESU. ³² E rahi oia, e **k*** ^kke parauhia i te Tamaiti na te Teitei : e **l*** ^lna te Fatu ra na te Atua e horoa mai i te terono o to 'na ra metua o Davida no 'na : ³³ **m*** ^mei ia 'na te hau i te fetii o Iakoba e a muri noa 'tu ; e e ore roa to 'na basileia e mure. ³⁴ Ua parau atura Maria i taua melahi ra, Eaha ia e tia 'i aore hoi au i ite i te taata ? ³⁵ Ua parau maira te melahi ia 'na, na ô maira, **n*** ⁿE pou mai te Varua Maitai i nia iho ia oe, e na te mana o te Teitei e tamārū

i nia iho ia oe, e parauhia 'i hoi tena na tamaiti mo'a, **o*** ^oo te Tamaiti na te Atua. ³⁶ E inaha hoi to tuaana o Elisabeta, ua tō atoa oia i te tamaiti i to 'na ruhiruhiraa nei ; e o te ono hoi teie o to 'na marama o tei parauhia ra, e ui. ³⁷ **p*** ^pAore roa hoi e mea e ore te tia i te Atua.

³⁸ Ua parau atura Maria, Inaha ei tavini **au** no te Fatu, ia na reirahia mai au mai ta oe i parau na. Reva ê atura taua melahi ra. ³⁹ Ua tia a'era Maria i reira, haere oioi atura i **q*** ^qte hoê oire no Iuda, i te fenua mou'a ra ; ⁴⁰ tomo atura i roto i te fare o Zakaria, aroha 'tura ia Elisabeta. ⁴¹ E tei te faarooraa mai Elisabeta i to Maria aroharaa 'tu, ua ou'a ihora te tamaiti i roto i to 'na opu ; î a'era Elisabeta i te Varua Maitai, ⁴² e ua pii hua maira te reo, na ô maira, **r*** ^rO oe tei hau i te maitai i te vahine nei, e e maitai hoi te huaai o to oe opu. ⁴³ No te aha ra hoi au i itehia mai ai, i haere mai ai te metua vahine a **tau** Fatu ia 'u nei ? ⁴⁴ Inaha hoi tei te ôraa mai to reo i te aroharaa mai **ia 'u** nei i roto i tau tari'a, ua ou'a iho nei te tamaiti i roto i tau opu i te oaoa. ⁴⁵ E ao hoi to 'na to tei faaroo : e e faatupuhia te mau mea a te Fatu i faaite mai ia 'na ra. ⁴⁶ Ua parau atura Maria, **s*** ^sUa faarahi tau varua i te Fatu, ⁴⁷ e ua oaoa tau aau i te Atua o to 'u Ora ; ⁴⁸ **t*** ^toia aore i vahavaha i te haehaaraa o to 'na tavini, e teie nei, e **u*** ^uparau te mau ui atoa ia 'u, e o vau tei maitai. ⁴⁹ **w*** ^wE ravea rahi hoi ta 'na ta tei mana ra ia 'u nei, e **x*** ^xi'oa mo'a to 'na. ⁵⁰ E tia **y*** ^yto 'na aroha i **te vairaa** i te feia i mātā'u ia 'na ra, i tera ui, i tera ui. ⁵¹ **z*** ^zE faaite oia i te puai i tana rima, **a*** ^ae haapurara oia i te mana'o teitei o te teoteo. ⁵² **b*** ^bE huri oia i te feia mana i raro i **to ratou** terono ; e faateitei i te feia haehaa. ⁵³ **c*** ^cE faaî oia i te feia i ere i te maitai ; e te feia tao'a rahi ra, e faaho 'i ia oia ma te ore. ⁵⁴ E tauturu oia i tana tavini ia Iseraela, ⁵⁵ i **d*** ^dte haamana'o-maite-raa i **to 'na aroha** (**e*** ^eta 'na i parau mai i to tatou hui tupuna ra,) ia Aberahama e to 'na huaai e a muri noa 'tu. ⁵⁶ Parahi atura Maria i ð

^a1.20 Ezek. 3. 26. & 24. 27. ^b1.23 2 Arii 11. 5. 1 Par. 9. 25. ^c1.25 Gen. 30. 23. Isa. 4. 1. & 54. 1, 4. ^d1.27 Mat. 1. 18. pene 2. 4, 5. ^e1.28 Dan. 9. 23. & 10. 19. ^f1.28 Tav. 6. 12. ^g1.29 irav. 12. ^h1.31 Isa. 7. 14. Mat. 1. 21. ⁱ1.31 pene 2. 21. ^k1.32 Mar. 5. 7. ^l1.32 2 Sam. 7. 11, 12. Sal. 132. 11. Isa. 9. 6, 7. & 16. 5. Ier. 23. 5. Apo. 3. 7. ^m1.33 Dan. 2. 44. & 7. 14, 27. Obad. 21. Mik. 4. 7. Ioa. 12. 34. Heb. 1. 8. ⁿ1.35 Mat. 1. 20. ^o1.35 Mat. 14. 33. & 26. 63, 64. Mar. 1. 1. Ioa. 1. 34. & 20. 31. Ohi. 8. 37. Rom. 1. 4. ^p1.37 Gen. 18. 14. Ier. 32. 17. Zek. 8. 6. Mat. 19. 26. Mar. 10. 27. pene 18. 27. Rom. 4. 21. ^q1.39 Ios. 21. 9, 10, 11. ^r1.42 irav. 28. Tav. 5. 24. ^s1.46 1 Sam. 2. 1. Sal. 34. 2, 3. & 35. 9. Hab. 3. 18. ^t1.48 1 Sam. 1. 11. Sal. 138. 6. ^u1.48 Mal. 3. 12. pene 11. 27. ^w1.49 Sal. 71. 19. & 126. 2, 3. ^x1.49 Sal. 111. 9. ^y1.50 Gen. 17. 7. Exo. 20. 6. Sal. 103. 17, 18. ^z1.51 Sal. 98. 1. & 118. 15. Isa. 40. 10. & 51. 9. & 52. 10. ^a1.51 Sal. 33. 10. 1 Pet. 5. 5. ^b1.52 1 Sam. 2. 6, & c. Iob. 5. 11. Sal. 113. 6. ^c1.53 1 Sam. 2. 5. Sal. 34. 10. ^d1.55 Sal. 98. 3. Ier. 31. 3, 20. ^e1.55 Sal. 17. 19. Sal. 132. 11. Rom. 11. 28. Gal. 3. 16.

Elisabeta ra e e toru marama, ho'i maira i to 'na iho utuafare.

⁵⁷ E tae a'era i to Elisabeta mahana mau e fanau ai oia, fanau ihora oia e tamaroa. ⁵⁸ Ite a'era to 'na fetii e te mau taata-tupu ra, e hamani maitai rahi to te Fatu ia 'na, **f*** foaoa a'era ratou e oia atoa. ⁵⁹ **g*** gE tae a'era i te rui vau ra, ua haere mai ratou e peritome i taua tamaiti ra, i hinaaro ratou i te mairi ia 'na ia Zakaria, i te i'oa o to 'na ra metua. ⁶⁰ Ua parau maira tana metua vahine, na ô maira, **h*** hEiaha ; e mairi râ ia 'na ia Ioane. ⁶¹ Ua parau atura ratou ia 'na, Aore roa o to oe fetii i mairihia i te reira i'oa. ⁶² Ua tuou atura ratou i tana metua tane, i ta 'na i'oa i hinaaro i te mairi ia 'na. ⁶³ Ua ani maira oia i te hoê iri iti papairaa, e ua papai ihora i nia iho. **i*** iO Ioane to 'na i'oa. Ua maere noa ihora ratou atoa. ⁶⁴ **k*** kAmaha maira to 'na reo i reira ra, **matura** a'era to 'na arero ; ua parau ihora oia ma te haamaitai i te Atua. ⁶⁵ Roohia ana'e ihora to reira iho e te mätä'u, parau-haere-hia ihora taua mau parau nei, e ati noa 'e **l*** lte fenua mou'a ra o Iudea. ⁶⁶ E te feia atoa i ite **i taua mau parau nei, m*** mvaaiho maite ihora i roto i to ratou aau, na ô a'era, E riro ra ei aha teie tamaiti **a muri atu ? n*** nE tei ia 'na te rima o te Fatu.

⁶⁷ **o*** ô a'era tana metua o Zakaria i te Varua Maitai, e ua parau ihora, na ô a'era, ⁶⁸ **p*** pIa haamaitahia te Fatu te Atua no Iseraela ; **q*** qua haapao mai hoi oia, e ua faaora i to 'na taata ; ⁶⁹ **r*** re ua faatupu i te tahi tara faaora no tatou, i te fetii o tana tavini ra o Davida ; ⁷⁰ **s*** so ta 'na hoi i parau mai i te vaha o tana mau peropheta mo'a mai tahito mai â ; ⁷¹ ei faaora **ia tatou** i to tatou mau enemi, e i te rima o te feia atoa i riri mai ia tatou nei ; ⁷² i **t*** tte hamani-maitai-raa i to tatou hui tupuna, i te haapaoraa i te faufaa mo'a na 'na ra ; ⁷³ **u*** u i te täpü ta 'na i täpü i to tatou metua ra ia Aberahama, ⁷⁴ e e horoa mai oia i te mätä'u ore no tatou, tatou i faaorahia i te rima o to tatou mau enemi, **x*** xia haamori tatou ia 'na, ⁷⁵ **y*** yma

te viivii ore e te parau-tia i mua i tana aro e hope roa 'e o tatou pue mahana.

⁷⁶ E o oe hoi, e teie nei tamaiti, e parauhia oe, e peropheta na te Teitei ; e **z*** zna mua hoi oe i te mata o te Fatu i te haere, ei haamaitai i to 'na haerea ; ⁷⁷ i te faaiteraa i to 'na taata i te ora, **a*** ai ta ratou hara i matara, ⁷⁸ i te aroha rahi o to tatou Atua, i taea mai ai tatou e te maramarama no nia mai ; ⁷⁹ **b*** b ei haamaramarama i te feia e parahi i te pouri, i roto i te mărü pohe ; ei aratai hoi i to tatou avae na te e'a hau.

⁸⁰ **c*** cTupu a'era taua tamaiti ra, e itoito atura hoi te aau, e **d*** dtia hoi i te mau vahi moemoe e tae roa a'era i te mahana i faaite-hua-hia 'i oia i to Iseraela.

PENE II.

TE AUFAU NA AUGUSO ; TE FANAURAA O TE MESIA RA.

2 ¹ E I taua anotau ra ua tuu maira Kaisara Augusto i te parau, e e faahope i taua fenua ra i te papai i roto i te buka. ² **a*** aO te papairaa matamua teie a tavana 'i Kurenio i Suria ra. ³ Haere ana'e atura te taata atoa e hope roa a'era i to ratou iho oire mau ia papaihia. ⁴ Haere atoa 'tura Iosepha mai roto atu i te oire i Nazareta i Galilea ra, **b*** b i te oire o Davida i Iudea i parauhia ra, o Bete-lehema, (**c*** cno te mea no te huaai oia, e no te fetii o Davida :) ⁵ ia papaihia i roto i te buka raua **d*** do te vahine i momo'ahia na 'na ra o Maria, e ua hapu oia. ⁶ E i to raua parahiraa i reira, hope roa a'era o 'na pue mahana e fanau ai oia ra. ⁷ **e*** eFanau ihora oia i ta 'na tamaiti matahiapo, vehi ihora i te ahu, tuu atura i roto i te Phatene, no te mea aore atura raua i ô i roto i te fare tipaeraa.

⁸ E tia mamoe tei taua fenua ra e tia i roto i te mau aua, i te tiairaa i ta ratou mau nănă i te mau araraa i te po. ⁹ E inaha, ua tia maira te hoê melahi a te Fatu i pihai iho ia ratou, ua ati ihora ratou i te maramarama i te anaana o te Fatu, **f*** fe rahi

^f1.58 irav. 14. ^g1.59 Gen. 17. 12. Lev. 12. 3. ^h1.60 irav. 13. ⁱ1.63 irav. 13. ^k1.64 irav. 20.

^l1.65 irav. 39. ^m1.66 pene 2. 19, 51. ⁿ1.66 Gen. 39. 2. Sal. 80. 17. & 89. 21. Ohi. 11. 21. ^o1.67 Ioe. 2. 28.

^p1.68 I Aarii 1. 48. Sal. 41. 13. & 72. 18. & 106. 48. ^q1.68 Exo. 3. 16. & 4. 31. Sal. 111. 9. pene 7. 16.

^r1.69 Sal. 132. 17. ^s1.70 Ier. 23. 5, 6. & 30. 10. Dan. 9. 24. Ohi. 3. 21. Rom. 1. 2. ^t1.72 Lev. 26. 42. Sal. 98. 3. & 105. 8, 9. & 106. 45. Ezek. 16. 60. irav. 54. ^u1.73 Gen. 12. 3. & 17. 4. & 22. 16, 17. Heb. 6. 13, 17. ^x1.74 Rom. 6. 18, 22. Heb. 9. 14. ^y1.75 Ier. 32. 39, 40. Eph. 4. 24. 2 Tes. 2. 13. 2 Tim. 1. 9. Tit. 2. 12. 1 Pet. 1. 15. 2 Pet. 1. 4.

^z1.76 Isa. 40. 3. Mal. 3. 1. & 4. 5. Mat. 11. 10. irav. 17. ^a1.77 Mar. 1. 4. pene 3. 3. ^b1.79 Isa. 9. 2. & 42. 7. & 49. 9. Mat. 4. 16. Ohi. 26. 18. ^c1.80 pene 2. 40. ^d1.80 Mat. 3. 1. & 11. 17. ^a2.2 Ohi. 5. 37. ^b2.4 I Sam. 16. 1, 4. Ioa. 7. 42. ^c2.4 Mat. 1. 16. pene 1. 27. ^d2.5 Mat. 1. 18. pene 1. 27. ^e2.7 Mat. 1. 25. ^f2.9 pene 1. 12.

roa a'era to ratou māta'u. ¹⁰ Ua parau maira râ te melahi ia ratou, Eiaha e māta'u inaha hoi e parau maitai ta 'u e hopoi mai ia outou nei, o **g*** ^gte riro ia ei oaoaraa no te taata atoa. ¹¹ **h*** ^hI nauanei hoi i fanau ai **i*** ⁱte Ora no outou i te oire o Davida, **k*** ^kkoia hoi te Mesia ra o te Fatu. ¹² Teie hoi te tapao e ite ai outou **ia 'na** : e ite outou i taua tamaiti ra i te vai-noa-raa i roto i ta te puua vairaa maa, ua vehîhia i te ahu. ¹³ **l*** ^lE i reira ra atihia maira taua melahi ra e te hoê tiria rahi no te ra'i i te haamaitairaa i te Atua, i te na ôraa e, ¹⁴ **m*** ^mIa haamaitahia te Atua i nia i te **ra'i** teitei, **n*** ⁿei hau to teie nei ao, **o*** ^oe ia ite auhia mai te taata nei.

¹⁵ E reva 'tura taua mau melahi ra i nia i te ra'i, ua parau ihora taua mau tia mamoe ra ratou ratou iho, Mai haere tatou i Bete-lehema e hi'o i taua mea ra ta te Fatu i faaite mai ia tatou nei. ¹⁶ Haere oioi atura ratou e ite atura ia Maria raua o Iosepha, e i taua tamaiti iti ra i te vai-noa-raa i roto i te Phatene. ¹⁷ E ite atura ratou **i te reira**, ua faaite hua 'tura ratou i tei parauhia mai ia ratou i taua tamaiti ra. ¹⁸ E te feia atoa i faaroo ra, maere ana'e ihora i te mau parau i parauhia mai e te mau tia mamoe ia ratou ra. ¹⁹ **p*** ^pHaapao maite atura râ Maria i taua mau parau ra, i te feruri-maite-raa i roto i to 'na aau. ²⁰ Ho'i maira taua mau tia mamoe ra ma te haamaitai e te arue i te Atua i te mau mea atoa ta ratou i faaroo e ta ratou i ite, tei parauhia mai ia ratou ra.

²¹ **q*** ^qE tae a'era i te rui vau ra, i peritomehia 'i taua tamaiti ra, mairi ihora ratou ia 'na ia **r*** ^rIESU, te i'oa i mairihia e te melahi hou **tana metua vahine** i tō ai ia 'na ra. ²² E hope a'era **s*** ^so 'na pue mahana tamâraa i haapaohia i te ture a Mose ra, hopoi atura ratou ia 'na i Ierusalem e pûpû atu i te aro o te Fatu ra : ²³ (Mai tei papaihia hoi i te ture a te Fatu ra e, **t*** ^tO te mau tamaroa matahiapo atoa a te metua vahine ra, ua mo'a ia

no te Fatu :) ²⁴ e e hopoi atu hoi i te tusia **u*** ^umai tei parauhia i te ture a te Fatu ra, E piti uupa, e aore ra, e piti uuairao fanau'a.

²⁵ E inaha, tei Ierusalem te hoê taata o Simeona te i'oa, e taata parau-tia e te haapao maitai, **x*** ^xte tia ra i te haamahanahana no Iseraela, e tei ia 'na te Varua Maitai. ²⁶ E i faaitehia mai oia e te Varua Maitai e eita oia e **y*** ^ypohe vave ia ite râ oia i te Mesia o te Fatu ra. ²⁷ E i arataihia oia **z*** ^ze te Varua i roto i te hiero ; te hopoi maira na metua i te tamaiti ra ia Iesu i roto, e rave i ta te ture ra ia 'na, ²⁸ ua rave atura oia ia 'na ua hii ihora, haamaitai atura i te Atua, na ô atura, ²⁹ E te Fatu, **a*** ^ae tuu oe i to tavini i teie nei ma te hau, ua au hoi i ta oe parau : ³⁰ **b*** ^bua ite a'enei hoi tau mata i te Ora na oe, ³¹ i haapaohia e oe i mua i te mata o te taata atoa nei ; ³² **c*** ^ce tiarama ei haamaramarama i te Etene, e ei hanahana no to oe ra taata no Iseraela.

³³ Maere ihora Iosepha e te metua vahine o Iesu i taua mau parau i parauhia e ana ra. ³⁴ Ua faaora 'tura Simeona ia raua, na ô atura i te metua vahine ia Maria, Inaha ua haapaohia teie nei **tamaiti** ia **d*** ^dhi'a to Iseraela e rave rahi e ia tia faahou mai to Iseraela e rave rahi ; **e*** ^ee tapao e mârôhia ; ³⁵ (e **f*** ^fe putapûpû atoa to oe iho aau **mai te puta** hoto ra,) ia itea te mana'o no te aau **taata** e rave rahi.

³⁶ E te hoê peropheta vahine ra o Ana, e tamahine na Phanuela, no te opu o Asera ; ua ruhiruhia oia, e hitu o 'na matahiti i te taotoraa i te tane, ta 'na i faaipoipo i te pareteniaraa ra : ³⁷ ua ivi ra oia a varu a'era ahururaa o 'na matahiti e maha tiahapa, aore roa oia i faarue i te hiero, e tia râ i te haamoriraa i te Atua ma te pure e te haapaeraa maa **g*** ^gi te rui e te ao. ³⁸ E oia i tomo mai i roto i reira ra, haamaitai atoa 'tura i te Fatu, e ua parau ihora ia 'na i te feia atoa **h*** ^hhi haapâpâ i te ora i Ierusalem ra.

³⁹ E oti a'era ia raua tei parauhia mai i roto i te ture a te Fatu ra, ho'i atura raua i Galilea i to

§2.10 Gen. 12. 3. Mat. 28. 19. Mar. 1. 15. irav. 31, 32. pene 24. 47. Kol. 1. 23. ^h2.11 Isa. 9. 6. ⁱ2.11 Mat. 1. 21.

^k2.11 Mat. 1. 16. & 16. 16. pene 1. 43. Ohi. 2. 36. & 10. 36. Phil. 2. 11. ^l2.13 Gen. 28. 12. & 32. 1, 2. Sal. 103. 20, 21 & 148. 2. Dan. 7. 10. Heb. 1. 14. Apo. 5. 11. ^m2.14 pene 19. 38. Eph. 1. 6. & 3. 10, 21. Apo. 5. 13.

ⁿ2.14 Isa. 57. 19. pene 1. 79. Rom. 5. 1. Eph. 2. 17. Kol. 1. 20. ^o2.14 o Ioa. 3. 16. Eph. 2. 4, 7. 2 Tes. 2. 16. 1 Ioa. 4. 9, 10. ^p2.19 Gen. 37. 11. pene 1. 66. irav. 51. ^q2.21 Gen. 17. 12. Lev. 12. 3. pene 1. 59. ^r2.21 Mat. 1. 21, 25. pene 1. 31.

^s2.22 Lev. 12. 2, 3, 4, 6. ^t2.23 Exo. 13. 2. & 22. 29. & 34. 19. Num. 3. 13. & 8. 17. & 18. 15.

^u2.24 Lev. 12. 2, 6, 8. ^x2.25 Isa. 40. 1. Mar. 15. 43. irav. 38. ^y2.26 y Sal. 89. 48. Heb. 11. 5.

^z2.27 Mat. 4. 1. t Gen. 46. 30. Phil. 1. 23. ^a2.29 Gen. 46. 30. Phil. 1. 23. ^b2.30 . Isa. 52. 10. pene 3. 6.

^c2.32 Isa. 9. 2. & 42. 6. & 49. 6. & 60. 1, 2, 3. Mat. 4. 16. Ohi. 13. 47. & 28. 28. ^d2.34 Isa. 8. 14. Hos. 14. 9. Mat. 21. 44. Rom. 9. 32, 33. 1 Kor. 1. 23, 24. 2 Kor. 2. 16. 1 Pet. 2. 7, 8. ^e2.34 Ohi. 28. 22. ^f2.35 Sal. 42. 10. Ioa. 19. 25.

§2.37 Ohi. 26. 7. 1 Tim. 5. 5. ^h2.38 Mar. 15. 43. irav. 25. pene 24. 21.

raua iho oire mau i Nazareta. ⁴⁰ *i** iTupu atura taua tamaiti ra e itoito atura te aau, *â* a'era hoi i te paari, e te vai ra te maitai a te Atua i nia ia 'na.

⁴¹ E haere *â* na metua no 'na ra i Ierusalemia i te oroa ra i te pasa, *k** ^{kaore} e matahiti i tuua. ⁴² E tae a'era i te ahuru ma piti i to 'na matahiti, haere atura ratou i Ierusalemia i te haapaoraa i te peu i taua oroa ra. ⁴³ E hope a'era taua pue mahana ra, ho'i maira raua, parahi atura *râ* te tamaiti o Iesu i muri i Ierusalemia, aore Iosepha e tana metua vahine i ite. ⁴⁴ Haere maira raua e rui hoê maira i te haerea, parau a'era raua tei roto oia i taua tiaa ra, imi atura raua ia 'na i roto i *to ratou iho* fetii e i te mau taata tupu ra. ⁴⁵ E aore a'era oia i itea, ho'i atura raua i Ierusalemia i te maimiraa ia 'na. ⁴⁶ E rui toru a'era, ite atura raua ia 'na i roto i te hiero ra, te parahi ra i ropu i te mau orometua, te faaroo atura e te ui atura ia ratou. ⁴⁷ *l** ^lMaere ana'e ihora te feia atoa i faaroo ia 'na ra, i to 'na ite e ta 'na parau. ⁴⁸ E ite atura raua ia 'na, hitimaue atura raua ; ua parau atura tana metua vahine ia 'na, E *tau* tamaiti, eaha oe i na reira mai ai ia mâua ? inaha i imi noa na mâua o to metua tane ia oe ma te oto. ⁴⁹ Ua parau maira oia ia raua, Eaha orua i imi ai ia 'u ? aita orua i ite, *m** ^{me} ia haapao vau i ta tau metua e tia 'i ? ⁵⁰ *n** ⁿAita *râ* raua i ite i te parau ta 'na i parau mai ia raua ra. ⁵¹ Ho'i maira raua e oia atoa ra i Nazareta, faaroo atura ia raua ; *o** ^ovaiiho maite ihora *râ* tana metua vahine i taua mau mea atoa ra i roto i to 'na aau. ⁵² *p** ^pTupu atura Iesu i te rahi e te paari, e te herehia mai e te Atua e te taata atoa.

PENE III.

TE A'ORAA E TE BAPETIZORAA A IOANE.

3 ¹ E TAE a'era i te ahuru ma pae i te matahiti i te hau o Kaisara Tiberio, o Ponotio Pilato te tavana i Iudea, o Heroda te teterareha i Galilea, e o tana taeae hoi o Philipa te teterareha i Ituraia e i te fenua ra i Terahoniti, e o Lousanio te teterareha i Abilene, ² *a** ^{ao} Ana e o Kaiapha na tahu'a rarahi, i tae mai ai te parau a te Atua ia Ioane a Zakaria

i te medebara ra. ³ *b** ^bHaere atura oia na te mau vahia atoa i te pae i Ioridana ra, i te poro haerea i te bapetizo tatarahapa ia *c** ^cfaaorehia te hara ; ⁴ mai tei papaihia i roto i te buka a te peropheta ra a Isaia, *d** ^dE reo no te hoê i te poro haerea i te medebara ra, A haamaitai i te e'a o te Fatu, e faatitiaifaro i to 'na haerea. ⁵ Ia hope te peho i te faaîhia, ia hope te mou'a e te mau aivi i te haapapuhia ; ia faatitiaifarohia te e'a pi'o, e ia haamaninahia te e'a puupuu ; ⁶ *e** ^eia ite te taata atoa i te ora a te Atua. ⁷ Ua parau atura oia i taua feia rahi i haere mai ia bapetizohia e ana ra, *f** ^fE te mau fanau'a ehidena, na vai outou i faaara e e mau e ê atu i te pohe e fatata mai nei ? ⁸ E tena na, a tuu mai na i tei au i te tatarahapa ; e eiaha outou e parau i roto ia outou iho e, O Aberahama to *matou* metua ; e parau atu hoi au ia outou, E riro teie nei mau ofai ei tamarii na Aberahama i te Atua. ⁹ Te vai nei te opahi i te tumu raau i teie nei, *g** ^ge te mau raau atoa aore i hotu mai i te huero maitai ra, e tâpûhia ia, e e titirihia i roto i te auahi. ¹⁰ Ua ui maira taua feia rahi ra ia 'na, na ô maira, *h** ^hEaha hoi matou nei ? ¹¹ Ua parau atura oia ia ratou, *i** ⁱE piti o 'na pereue ra, e horoa 'tu oia i te hoê no tei ere ; e e maa ta 'na ra, e na reira atoa oia. ¹² Ua *k** ^khaere atoa maira te telona ia bapetizohia, ua na ô maira ia 'na, E te orometua, eaha matou ? ¹³ Ua parau atura oia ia ratou, *l** ^lEiaha e titau atu i tei ore i haapaohia na outou ra. ¹⁴ Ua ui atoa maira te mau faehau ia 'na, na ô maira, Eaha hoi matou nei ? Ua parau atura oia ia ratou, Eiaha e hamani ino i te taata atoa ; *m** ^meiaha e pari haavare noa ; ia mauruuru hoi outou i ta outou utua.

¹⁵ Te fatimauu noa ra te taata atoa ia Ioane, te feruri ana'e ra te taata i roto i to ratou aau, e e riro paha oia i te Mesia ; ¹⁶ ua parau atura Ioane ia ratou atoa, na ô atura, *n** ⁿTe bapetizo nei â hoi au ia outou i te pape, te haere mai na *râ* te tahi e mana rahi to 'na i to 'u, e ore ia vau e au ia tatara i te tapea i tana tamaa : na 'na e bapetizo ia outou i te Varua Maitai e te auahi : ¹⁷ tei to 'na rima ta 'na tahiri, e tamâ maite oia i tana papairaa sitona, e *o** ^ohaaputu oia i te sitona i roto i tana vairaa sitona, area te ota e tutui oia *i te reira* i te auahi pohe ore.

^{12.40} irav. 52 pene 1. 80. ^{k2.41} k Exo. 23. 15, 17. & 34. 23. Deut. 16. 1, 15. ^{l2.47} Mat. 7. 28. Mar. 1. 22. pene 4. 22, 32. Ioa. 7. 15, 46. ^{m2.49} m Ioa. 2. 16. ^{n2.50} pene 9. 45. & 18. 34. ^{o2.51} irav. 19. Dan. 7. 28. ^{p2.52} I Sam. 2. 26. irav. 40. ^{a3.2} a Ioa. 11. 49, 51. & 18. 13. Ohi. 4. 6. ^{b3.3} Mat. 3. 1. Mar. 1. 4. ^{c3.3} pene 1. 77. ^{d3.4} Isa. 40. 3. Mat. 3. 3. Mar. 1. 3. Ioa. 1. 23. ^{e3.6} Sal. 98. 2. Isa. 52. 10. pene 2. 10. ^{f3.7} Mat. 3. 7. ^{g3.9} Mat. 7. 19. ^{h3.10} Ohi. 23. 7. ^{i3.11} pene 11. 41. 2 Kor. 8. 14. Iak. 2. 15, 16. I Ioa. 3. 17. & 4. 20. ^{k3.12} Mat. 21. 32. pene 7. 29. ^{l3.13} pene 19. 8. ^{m3.14} Exo. 23. 1. Lev. 19. 11. ^{n3.16} Mat. 3. 11. ^{o3.17} Mik. 4. 12. Mat. 13. 30.

¹⁸ E e rave rahi â tana a'oraa 'tu, i te faaiterea 'tu i te taata i te parau maitai.

¹⁹ **p*** PArea te teterareha ra o Heroda, no te mea i a'ohia oia e ana ia Herodia i te vahine a tana taeae a Philipa, e te hara atoa i ravehia e Heroda ra, ²⁰ amui atoa 'tura i teie, opani atura ia Ioane i roto i te fare tapearaa.

²¹ E ia **Ioane** i bapetizo i te mau taata atoa, **q*** qⁱ bapetizo-atoa-hia Iesu, e te pure ra oia, vetea a'era te ra'i, ²² e ua pou maira te Varua Maitai i nia ia 'na, mai te uupa te huru, e te hoê reo maira no te ra'i, i te na ôraa mai, Tau Tamaiti here oe, ua mauruuru roa vau ia oe.

²³ **r*** r¹Ua tae a'era i te toru o te ahuru o to Iesu matahiti ra, e (mai tei mana'ohia ra hoi) e **s*** s^tamaiti oia na Iosepha, na Heli, ²⁴ na Matata, na Levi, na Melehi, na Ianana, na Iosepha, ²⁵ na Matatia, na Amosa, na Nauma, na Eseli, na Nage, ²⁶ na Maata, na Matatai, na Semei, na Iosepha, na Iuda, ²⁷ na Ioana, na Resa, na Zorobabela, na Salatiela, na Neri, ²⁸ na Melehi, na Adi, na Kosama, na Elemodama, na Era, ²⁹ na Iose, na Eliezera, na Iorima, na Matata, na Levi, ³⁰ na Simeona, na Iuda, na Iosepha, na Ionana, na Eliakima, ³¹ na Melea, na Menana, na Matata, **t*** t^una Natana, **u*** u^una Davida, ³² **x*** x^xna Iese, na Obeda, na Boaza, na Salamona, na Naasona, ³³ na Aminadaba, na Arama, na Eseroma, na Pharesa, na Iuda, ³⁴ na Iakoba, na Isaaka, na Aberahama, **y*** y^yna Tera, na Nahora, ³⁵ na Saruha, na Ragau, na Phaleka, na Ebera, na Sala, ³⁶ **z*** z^zna Kainana, na Araphakesada, **a*** a^ana Sema, na Noa, na Lameha, ³⁷ na Matusala, na Enoha, na Iareda, na Maleleela, na Kainana, ³⁸ na Enosa, na Seta, na Adamu, **b*** b^bna te Atua.

PENE IV.

TO TE MESIA HAAVARERAAHIA, E TE MAMURAA O TE DIABOLO IA'NA.

4 ¹ UA ho'i maira Iesu mai Ioridana mai, **a*** a^ama te î i te Varua Maitai, **b*** b^be arataihia 'tura e te Varua i te medebara, ² e e piti taau a'era mahana

totovahia ihora oia e te diabololo. **c*** c^cAore â oia i amu i te maa i taua na mahana ra ; e hope a'era, poia ihora oia. ³ Ua parau maira te diabololo ia 'na, E tamaiti oe na te Atua ra, a parau oe i teie nei ofai ia riro ei pane. ⁴ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, **d*** d^dUa papaihia, E ore te taata e ora i te pane ana'e ra, i te mau mea atoa râ i haapaohia e te Atua. ⁵ Ua aratai atura te diabololo ia 'na i nia i te hoê mou'a teitei, e ua faaite maira ia 'na i reira ra i te mau basileia atoa o te ao nei. ⁶ Ua parau maira te diabololo ia 'na, E horoa 'tu vau i te hau, e te hinuhinu i teie nei **mau fenua** ia oe, **e*** e^eua pûpûhia mai hoi tei ia 'u, e na 'u e horoa 'tu na ta 'u taata i hinaaro. ⁷ E teie nei, ia tia ia oe i te tahopu mai ia 'u nei, na oe ana'e ia. ⁸ Ua parau atura Iesu, na ô atura, E haere ê atu oe, e Satani, **f*** f^fua papaihia e, O te Fatu ra o te Atua ta oe e tahopu, e oia ana'e ra ta oe e haamori. ⁹ **g*** g^gUa aratai atura ia 'na i Ierusalem, e ua tuu atura ia 'na i nia iho i te poretiko o te hiero, ua parau atura ia 'na, E tamaiti oe na te Atua ra, e haamairi oe ia oe iho i raro i teie nei vahi ; ¹⁰ ua oti hoi **h*** h^hi te papaihia e, E poroi oia i tana mau melahi ia oe, e tia ia oe ; ¹¹ e na ratou e mau ia oe i **to ratou** rima, oi tiaia noa 'tu to avae i te ofai. ¹² Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, **i*** iⁱUa parauhia mai e, Eiaha oe e aa 'tu i to Atua ia Iehova. ¹³ E hope a'era ta te diabololo totoaraa, **k*** k^khaere iti ê atura oia, faarue maira ia 'na. ¹⁴ **l*** l^lUa ho'i maira Iesu i **m*** m^mGalilea **n*** nⁿma te mana o te Varua, tui atura to 'na roo e ati noa 'e taua fenua ra. ¹⁵ Haapii atura oia i roto i to ratou mau sunago, ma te haamaitai-paatoa-hia.

¹⁶ E tae maira oia i **o*** o^oNazareta i te vahi i paari ai oia ra, **p*** p^pua tomo maira oia i roto i te sunago i te sabati, o ta 'na â ia peu, e ua tia a'era i nia e taio **i te parau**. ¹⁷ Ua tuu maira **ratou** i te buka a te peropheta ra a Isaia i tana rima, e ia hohora a'era oia i taua buka ra, ite ihora oia i te vahi i papaihia ra e, ¹⁸ **q*** q^qTei nia iho ia 'u te Varua o te Fatu, oia i faatahinu mai ia 'u ei poro haere i te parau maitai i te taata rii, ua tono mai oia ia 'u ei faaora i te feia aau oto, ei poro haere i te ora no te tîfî,

P3.19 Mat. 14. 3. Mar. 6. 17. **q3.21** Mat. 3. 13. Ioa. 1. 32. **r3.23** Num. 4. 3, 35, 39, 43, 47. **s3.23** Mat. 13. 55. Ioa. 6. 42. **u3.31** Zek. 12. 12. **u3.31** 2 Sam. 5. 14. 1 Par. 3. 5. **x3.32** Rut. 4. 18, &c. 1 Par. 2. 10. &c.
y3.34 Gen. 11. 24, 26. **z3.36** Gen. 11. 12. **a3.36** Gen. 5. 6, &c. & 11. 10, &c. **b3.38** Gen. 5. 1, 2.
a4.1 4.1 Mat. 4. 1. Mar. 1. 12. **b4.1** irav. 14. pene 2. 27. **c4.2** Exo. 34. 28. 1 Arii 19. 8. **d4.4** Deut. 8. 3.
e4.6 Ioa. 12. 31. & 14. 30. Apo. 13. 2, 7. **f4.8** Deut. 6.13. & 10. 20. **g4.9** Mat. 4. 5. **h4.10** Sal. 91. 11.
i4.12 Deut. 6. 16. **k4.13** Ioa. 14. 30. Heb. 4. 15. **l4.14** Mat. 4. 12. Ioa. 4. 43. **m4.14** Ohi. 10. 37.
n4.14 irav. 1. **o4.16** Mat. 2. 23. & 13. 54. Mar. 6. 1. **P4.16** Ohi. 13. 14. & 17. 2. **q4.18** Isa. 61. 1.

e ia hi'o faahou te matapo, e ei tuu hoi i te feia i paruparu, ¹⁹ei poro haere i te matahiti e itehia mai ai e te Fatu ra. ²⁰E otaro a'era i taua buka ra, ua tuu atura i te tavini ra, parahi ihora i raro. Ua tiatonu maira te mata o to te sunago atoa ia 'na. ²¹Ua parau atura oia ia ratou, Teie nei parau i papaihia ta outou i faaroo iho nei, ua tupu ia i teie nei mahana. ²²Ua faatia ana'e ihora ratou atoa ia 'na, **r*** rmaere ihora i te mau parau maitatai rahi ta 'na i parau maira, ua parau ihora ratou, **s*** sE ere anei teie i te tamaiti a Iosepha ra ? ²³Ua parau atura oia ia ratou, E riro outou i te faaau mai ia 'u i te maa parau ra e, E te tahu'a ra, a faaora ia oe iho : te ohipa ta oe i rave i **t*** tKaperenaumi ra ta matou i faaroo a'enei, e rave atoa i o nei, **u*** u i to oe nei fenua. ²⁴Ua na o atura hoi oia, Amene e parau atu vau ia outou, **x*** xAita e peropheta i itehia mai i to 'na iho fenua mau. ²⁵E parau mau ra teie ta 'u e parau atu ia outou nei, **y*** ye rave rahi te vahine ivi i Iseraela i te anotau ia Elia, a opanihia 'i te ra'i ra, e e toru matahiti e ono hoi marama ati paatoa a'era taua fenua ra i te o'e rahi. ²⁶Aore ra Elia i tonohia 'tu ia ratou atoa ra, maori ra i te hoe vahine ivi i Sarepeta i Sidona. ²⁷**z*** zE rave rahi hoi te lepera i Iseraela i te anotau i te peropheta ra ia Elisaia, aita ra te ho'e o ratou i faaorahia maori ra o Naamana i Suria ra. ²⁸Tei te faarooraa ratou i taua parau nei, riri roa a'era to te sunago atoa, ²⁹ua tia a'era ratou i nia, hopara 'tura ia 'na i rapae i taua oire ra, aratai atura ia 'na i te hiti o te mou'a i tiahia i to ratou oire ra, e faataa ia 'na i raro. ³⁰**a*** aHaere e atura ra oia, na rotopu noa 'tura ia ratou i te haere.

³¹**b*** bE tae atura oia i Kaperenaumi i te ho'e oire i Galilea, haapii atura ia ratou i te sabati. ³²Umere maira ratou i tana haapiiraa, **c*** cte mana ra hoi ta 'na parau. ³³**d*** dTei roto i taua sunago ra te ho'e taata e varua demoni faufau to 'na, ua pii hua maira oia, ³⁴na o maira, Au'e, e Iesu i Nazareta e ! eaha ta oe ia matou nei ? i haere mai anei oe e taparahi ia matou ? **e*** eUa ite au ia oe, **f*** fte Mea Mo'a o te Atua ra. ³⁵Ua avau atura Iesu ia 'na, na o atura, A mam'u, a haere i rapae. Ua taora ihora taua demoni ra ia 'na i raro i ropu **i te taata atoa**, haere atura i rapae, aore oia i paruparu. ³⁶Maere

ana'e ihora ratou atoa, e ua na o a'era ratou ratou iho, Eaha ra teie ? te faaue nei hoi oia i te mau varua faufau nei ma te mana, e te haere nei ratou i rapae ? ³⁷Tui atura to 'na roo e ati noa a'era taua fenua ra.

³⁸**g*** gE reva 'tura oia i rapae i taua sunago ra, tomo atura i roto i te fare o Simona, ua pohe ihora te metua hoovai vahine o Simona i te fevera rahi, ua parau maitai maira ratou ia 'na i taua vahine ra. ³⁹Tia ihora **Iesu** i pihai iho ia 'na, ua avau atura i te fevera ; pee e atura, ua tia maira oia i reira ra haapurupuru maira ia ratou.

⁴⁰**h*** hE mairi atura te mahana, e ma'i tei o ratou ra, ua hopoi ia ia 'na ra e rave rahi te huru, ua tuu atura oia i tana rima i nia iho ia ratou atoa, faaora 'tura. ⁴¹**i*** iE te demoni atoa i te haereraa i rapae **i te taata** e rave rahi, ma te pii hua e, O te Mesia oe te Tamaiti a te Atua. **k*** kUa avau atura ra oia **ia ratou**, eiaha ratou e parau, e ua ite ratou e o te Mesia oia.

⁴²**l*** lE ao a'era haapai atura oia i te ho'e vahi moemoe, e ua imi maira taua feia rahi atoa ra ia 'na, ua haere maira, e ua tapea maira ia 'na, eiaha oe e faarue ia ratou. ⁴³Ua parau atura ra oia ia ratou, E parau haere a vau i te parau maitai o te basileia o te Atua i te mau oire e atu a e tia 'i, i tonohia mai ai hoi au. ⁴⁴**m*** mUa a'o atura hoi oia i roto i te mau sunago i Galilea ra.

PENE V.

TA TE MESIA RA HAAPIIRAA I NIA I TE BOTI A PETERO RA.

5 ¹E TE tia noa ra oia **i te ho'e mahana** i te hiti roto i Genesareta ra, **a*** aua nenei noa maira te taata atoa e rave rahi ia 'na ra, e faaroo i te parau a te Atua, ²hi'o atura oia i e piti pue pahi i te tipae-noa-raa i te hiti roto, area te feia ravaai, tei uta ia te uhi ra i **ta ratou** upe'a. ³Haere atura oia i nia iho i te ho'e i taua na pahi ra, i ta Simona ra, ua parau atura ia 'na e tute i tai iti a'e. Parahi ihora oia i raro, e ua haapii maira i nia i te pahi i taua feia rahi ra. ⁴E oti a'era ta 'na parauraa, ua parau atura oia ia Simona, **b*** bHo atu i te vahi moana,

^r4.22 Sal. 45. 2. Mat. 13. 54. Mar. 6. 2. pene 2. 47. ^s4.22 Ioa. 6. 42. ^t4.23 Mat. 4. 13. & 11. 23. ^u4.23 Mat. 13. 54. Mat. 6. 1. ^x4.24 Mat. 13. 57. Mar. 6. 4. Ioa. 4. 44. ^y4.25 y 1 Arii 17. 9. & 18. 1. Iak. 5. 17. r 2 Arii 5. 14. ^z4.27 Ioa. 8. 59. & 10. 39. ^a4.30 Ioa. 8. 59. & 10. 39. ^b4.31 Mat. 4. 13. Mar. 1. 21. ^c4.32 Mat. 7. 28, 29. Tit. 2. 15. ^d4.33 Mar. 1. 23. ^e4.34 irav. 41. ^f4.34 Sal. 16. 10. Dan. 9. 24. pene 1. 35. ^g4.38 Mat. 8. 14. Mar. 1. 29. ^h4.40 Mat. 8. 16. Mar. 1. 32. ⁱ4.41 Mar. 1. 34. & 3. 11. ^k4.41 k Mar. 1. 25, 34. irav. 34, 35. ^l4.42 Mat. 1. 35. ^m4.44 Mar. 1. 39. ^a5.1 5.1 Mat. 4. 18. Mar. 1. 16. ^b5.4 Ioa. 21. 6.

e tuu i ta outou upe'a i te hoê haroa. ⁵Ua parau maira Simona ia 'na, na ô maira, E te Fatu, i haa noa na matou e ao noa a'enei te rui, e aore roa i noaa, e tuu râ vau i te upe'a o oe i parau mai na. ⁶E ia tuu ihora ratou, ua ati a'era ia ratou te i'a e rave rahi, motumotu ihora ta ratou upe'a. ⁷Ua tapare atura ratou i to ratou i nia i te hoê pahi ra, ia haere atoa mai ratou e rave. Ua haere maira hoi ratou, ua faaî ihora i na pahi e piti atoa, e ua fatata roa i te tomo. ⁸E ia hi'ô ihora Simona Petero **i te reira**, tipapa ihora oia i raro i te pae turi o Iesu, i te na ôraa 'tu e, **c*** ^cE haere ê oe, e te Fatu, e taata hara hoi au. ⁹Roohia ihora oia e ratou atoa i te maere rahi mātā'u, i taua haroa i'a i noaa ia ratou ra: ¹⁰o Iakobo atoa hoi e o Ioane, na tamarii a Zebedaio ra, ua amui atoa raua ia Simona. Ua parau maira Iesu ia Simona, Eiaha e mātā'u, **d*** ^di teie nei, e taata ta oe e noaa. ¹¹E tae maira to ratou pue pahi i tahatai, **e*** ^efaarue ana'e ihora ratou e ua pee maira ia 'na.

¹²**f*** ^fE inaha tei te hoê oire oia, ua hi'ô maira te hoê taata ia Iesu, ua ati i te lepera, tipapa ihora oia i raro, faateni mai ia 'na ra, na ô maira, E te Fatu, ia tia ia oe ra, e mâ vau ia oe. ¹³Ua faatoro atura **Iesu** i **tana** rima, faatiaia 'tura ia 'na, na ô atura, Ua tia ia 'u, ia mâ oe. Pee ê atura to 'na lepera i reira ra. ¹⁴**g*** ^gUa parau atura oia ia 'na, eiaha roa e fa'i i te taata, e haere râ e faaite ia oe iho i te tahu'a ra, e e hopoi atu no te tamâraa ia oe **h*** ^hi tei haapaohia e Mose, ei faaite atu i te taata. ¹⁵Parare roa 'tura râ te roo o Iesu, **i*** ⁱe e feia rahi tei rūrū atoa mai e faaroo **ia 'na**, e ia faaorahia ratou e ana i to ratou mau ma'i. ¹⁶**k*** ^kHaapai atura oia i te vahi moemoe e pure.

¹⁷E tae a'era i te hoê mahana te haapii ra oia, te parahi maira te mau Pharisea e te haapii ture i pihai iho, mai Ierusalemā mai, e mai te mau oire atoa i Galilea e Iudea, e faaitēhia ihora te mana o te Fatu i te faaoraraa ia ratou. ¹⁸**l*** ^lE inaha, te hopoi maira te taata i te hoê hapepa i nia iho i te roi, hinaaro ratou i te hopoi mai ia 'na i roto e tuu i mua ia Iesu; ¹⁹e ite a'era ratou e, aita i tia ia hopoi ia 'na i roto, i te ati o te taata, paiuma a'era ratou i nia iho i te fare, ua tuu ihora ia 'na i raro na roto i te tapo'i fare ma te roi iti atoa i ropu i mua ia

Iesu. ²⁰E ite atura oia i to ratou faaroo, ua parau atura oia ia 'na, E teie nei taata, ua faaorehia ta oe hara. ²¹**m*** ^mUa feruri noa ihora te mau papai parau e te mau Pharisea, na ô a'era, O vai teie e faainaina Atua? **n*** ⁿE tia ia vai ia faaore i te hara maori râ i te Atua ana'e ra? ²²Te ite ra Iesu i to ratou mana'o, e ua parau atura ia ratou, na ô atura, Eaha ta outou i feruri noa i roto i to outou aau na? ²³Teihea te mea rave ohie, o te parau anei, Ua faaorehia ta oe hara, e o te parau anei, A tia, a haere? ²⁴Ia ite râ outou e, e mana to te Tamaiti a te taata i te ao nei ia faaore i te hara, (parau atura oia i taua hapepa ra,) te parau atu nei au ia oe, A tia, a rave i to roi, a ho'i i to utuafare. ²⁵Ua tia a'era oia i reira i mua i to ratou mata, rave ihora i to 'na roi, ho'i atura i to 'na utuafare ma te haamaitai i te Atua. ²⁶Roohia ana'e ihora ratou i te maere rahi e te mātā'u, e ua haamaitai atura i te Atua, na ô a'era, E mea huru ê rahi ta tatou i ite iho i teie nei mahana.

²⁷**o*** ^oE muri a'era haere atura oia i rapae, e ite atura i te hoê telona, o Levi te i'oa, i te parahiraa i te fare telo, e ua parau atura ia 'na, A pee mai ia 'u. ²⁸Tia a'era oia i nia, vaiiho atura i te mau mea atoa, pee maira ia 'na. ²⁹**p*** ^pUa faanahonaho ihora Levi i te hoê amuraa maa rahi na 'na i to 'na iho utuafare, e **q*** ^qe rave rahi te telona e te taata êê e ratou atoa i taua amuraa maa ra. ³⁰Ua ohumu ihora râ te mau papai parau e te mau Pharisea, e ua na ô atura i ta 'na mau pīpī, Eaha outou i amui atoa 'i e te mau telona e te feia hara i te amuraa maa na? ³¹Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, E ore te tahu'a e au i te feia ora, i te feia ma'i râ. ³²**r*** ^rAore au i haere mai e parau i te feia parau-tia, i te feia hara râ ia tatarahapa.

³³Ua ui atura e toofanu ia 'na, **s*** ^sEaha te mea i haapae pinepine ai te mau pīpī a Ioane e ta te mau Pharisea, i te maa, e e pure hoi, area ta oe, te amu noa nei ia, e te inu nei? ³⁴Ua parau maira oia ia ratou, E tia anei te mau hoa o te tane apî ra ia haapae i te maa te parahi atoa ra ratou e te tane apî ra? ³⁵Te vai atura râ te tau e hopoi-ê-hia 'i taua tane apî ra, ei reira ratou e haapae ai i te maa.

^c5.8 2 Sam. 6. 9. 1 Arii 17. 18. ^d5.10 Mat. 4. 19. Mar. 1. 17.

^e5.11 Mat. 4. 20. & 19. 27. Mar. 1. 18. pene 18. 28. ^f5.12 Mat. 8. 2. Mar. 1. 40. ^g5.14 Mat. 8. 4. ^h5.14 Lev. 14. 4, 10, 21, 22. ⁱ5.15 Mat. 4. 25. Mar. 3. 7. Ioa. 6. 2. ^k5.16 Mat. 14. 23. Mar. 6. 46. ^l5.18 Mat. 9. 2. Mar. 2. 3.

^m5.21 Mat. 9. 3. Mar. 2. 6, 7. ⁿ5.21 Sal. 32. 5. Isa. 43. 25. ^o5.27 Mar. 9. 9. Mar. 2. 13, 14.

^p5.29 Mat. 9. 10. Mar. 2. 15. ^q5.29 pene 15. 1. ^r5.32 Mat. 9. 13. 1 Tim. 1. 15. ^s5.33 Mat. 9. 14. Mar. 2. 18.

³⁶ *t** †Ua parau maira oia ia ratou i *teie nei* parable, Aore e taata e tifai i te ahu tahito i te ahu apî ; i na reira, e motu *te mea tahito* i te mea apî ; e ore roa hoi te mea apî e au i te mea tahito. ³⁷ Aore hoi e taata e tuu i *te uaina* apî i roto i te farii tahito, i na reira, e amaha te farii i te uaina apî, e manii te uaina e ino atura te farii. ³⁸ Ia tuuhia râ te uaina apî i roto i te farii apî ra, e ora apipiti ia. ³⁹ E ore hoi te taata i inu i te *uaina* tahito e hiaai vave i te uaina apî ; a parau hoi oia e, O te mea tahito te mea maitai.

PENE VI.

TE FAAHAPA 'TURA TE MESIA I TE MAU PHARISEA I TE ITE ORE I TE SABATI.

6 ¹ E *a** ^aTAE a'era i te sabati *i parauhia* i te piti *o na sabati rarahi ra*, haere atura Iesu na roto i te mau aua sitona, ua huhuti ihora te mau pîpî na 'na i te sitona, oroora ihora i te rima, amu ihora. ² Ua parau maira te mau Pharisea ia ratou, Eaha outou i rave ai *b** ^bi tei ore e au i te ture ia rave i te sabati ? ³ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Aitâ outou i taio *c** ^ci ta Davida i rave e tei amui atoa ia 'na, a poia 'i ratou ra ; ⁴ e ua tomo oia i roto i te fare o te Atua, e rave atura, e amu ihora i te pane o te aro ra, e hopoi atura hoi na tei amui atoa ia 'na ra ; *d** ^do tei ore hoi e au i te ture ia amu, maori râ o te feia tahu'a ana'e ra ? ⁵ Ua parau aturâ hoi oia, O te Tamaiti a te taata te Fatu o te sabati. ⁶ *e** ^eE tae a'era i te hoê sabati, tomo atura oia i roto i te sunago, haapii atura, tei reira te hoê taata, ua mârô to 'na rima atau. ⁷ Te hi'o ra te mau papai parau e te mau Pharisea ia 'na, i te faaoraraa oia *i te ma'i* i te sabati, ia noaa ta ratou pariraa 'tu ia 'na. ⁸ Ua ite râ oia i to ratou mana'o, e ua parau atura i te taata rima mârô ra, A tia, ei ropu nei tia 'i. Ua tia a'era oia i nia, tia ihora. ⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, E ui atu na vau ia outou ; Eaha te au i te ture ia rave i te sabati ? O te maitai anei, e o te ino ? O te faaora anei, e o te taparahi ? ¹⁰ Ua hi'o atura oia ia ratou atoa e ati noa 'e, ua parau atura i taua taata ra, A titoo na i to rima

; e tei te na reiraraa ra, ora roa a'era to 'na rima mai te tahi atoa ra. ¹¹ Î roa a'era ratou i te riri, e ua paraparau ihora ratou ratou iho i ta ratou ravea ia Iesu.

¹² *f** †I te reira pue mahana to 'na haapairaa i nia i te hoê mou'a e pure, e ao noa ihora te rui ia 'na i te pureraa 'tu i te Atua. ¹³ E ao a'era, ua parau atura oia i ta 'na mau pîpî e haere mai *ia 'na* ra, *g** ^gua maiti ihora oia i e tino ahuru e ma piti, o ta 'na ia i mairi i te i'oa, e aposetolo : ¹⁴ o Simona, *h** ^hta 'na i mairi atoa ia Petero, e tana taeae o Anederea ; o Iakobo e o Ioane, o Philipa e o Baretolomea, ¹⁵ o Mataio e o Toma, o Iakobo a Alephaia ra, e o Simona tei parauhia, ia Zelote ; ¹⁶ o Iuda *i** ⁱte taeae o Iakobo, e o Iuda Isakariota, o tei riro ei haavare ra. ¹⁷ Ua pou maira oia i raro e ratou atoa, e faaea ihora i te vahi papu, *tei reira* te tahi pae pîpî a 'na e *k** ^kte taata atoa e rave rahi, no Ierusalem e no te mau vahi atoa i Iudea ra, e no te pae tahatai i Turia e Sidona, i haere mai e faaroo ia 'na, e ia faaorahia ratou i to ratou ma'i ; ¹⁸ e te feia atoa i haapeapeahia e te varua faufau ra, faaora-atoa-hia ihora ratou. ¹⁹ Ua *l** ^ltitau maira taua feia rahi atoa ra e faatiaia mai ia 'na, *m** ^mte pûpû atura hoi te mana na roto ia 'na e ora roa a'era ratou atoa. ²⁰ Ua hi'o atura tana mata i ta 'na ra mau pîpî, e ua parau atura, *n** ⁿE ao *to outou*, e tei haehaa, no outou hoi te basileia o te Atua ra. ²¹ *o** ^oE ao *to outou*, e tei poia i teie nei, e faaîhia hoi outou. *p** ^pE ao to outou, e tei oto i teie nei, e ata hoi outou. ²² *q** ^qE ao to outou ia riri mai te taata ia outou, e *r** ^ria faataa ê ia outou, e ia tâhito mai, e ia faarue noa i to outou i'oa ma te faaino, no te Tamaiti a te taata nei. ²³ *s** ^sE oaoa i te reira mahana, e ou'ou'a noa i te oaoa ; ua ite hoi outou e e utua rahi ta outou tei te ao ; *t** ^ti na reira mai hoi to ratou hui tupuna i te mau peropheta ra. ²⁴ *u** ^uE ati râ to outou, *x** ^xe te feia tao'a rahi ! *y** ^yua noaa hoi to outou oaoaraa. ²⁵ *z** ^zE ati to outou, e te feia i î na ! e poia hoi outou. *a** ^aE ati to outou, e te feia i ata i teie nei ! e mihi hoi outou e e oto. ²⁶ *b** ^bE ati to outou ia haamaitai mai te taata atoa

^t5.36 Mat. 9. 16, 17. Mar. 2. 21, 22. ^a6.1 Mat. 9. 16, 17. Mar. 2. 21, 22. ^b6.2 Exo. 20. 10. ^c6.3 1 Sam. 21. 6.

^d6.4 Lev. 24. 9. ^e6.6 Mat. 12. 9. Mar. 3. 1. pene 13. 14. & 14. 3. Ioa. 9. 16. ^f6.12 Mat. 14. 28.

^g6.13 Mat. 10. 1. ^h6.14 Ioa. 1. 42. ⁱ6.16 Iud. 1. ^k6.17 Mat. 4. 25. Mar. 3. 7. ^l6.19 Mat. 14. 36.

^m6.19 Mar. 5. 30. pene 8. 46. ⁿ6.20 Mat. 5. 3. & 11. 5. Iak. 2. 5. ^o6.21 Isa. 55. 1. & 65. 13. Mat. 5. 6.

^p6.21 Isa. 61. 3. Mat. 5. 4. ^q6.22 Mat. 5. 11. 1 Pet. 2. 19. & 3. 14. & 4. 14. ^r6.22 Ioa. 16. 2. ^s6.23 Mat. 5. 12. Ohi.

5. 41. Kol. 1. 24. Iak. 1. 2. ^t6.23 Ohi. 7. 51. ^u6.24 Amos. 6. 1. Iak. 5. 1. ^x6.24 pene 12. 21.

^y6.24 Mat. 6. 2, 5, 16. pene 16. 25. ^z6.25 Isa. 65. 13. ^a6.25 Mas. 14. 13. ^b6.26 Ioa. 15. 19. 1 Ioa. 4. 5.

ia outou ! i na reira hoi to ratou hui tupuna i te mau peropheta haavare ra.

²⁷ **c*** ^cTeie râ tau parau ia outou e faaroo mai na, E aroha i to outou mau enemi, e hamani maitai atu i te feia i riri mai ia outou. ²⁸ E faaora i te feia i tuhi mai ia outou, **d*** ^de pure hoi i te feia hamani ino mai ia outou. ²⁹ **e*** ^eO tei moto mai i to papari'a na, e fariu atoa 'tu i te tahi ; **f*** ^fe o tei rave mai i to ahu pu na, eiaha atoa e tapae i **to** pereue. ³⁰ **g*** ^gE horoa 'tu i tei ani mai ia oe ra ; e o tei rave i ta oe na tao'a, eiaha e ani faahou atu. ³¹ **h*** ^hE o ta outou e hinaaro ia vetahi ê ra, e na reira atoa 'tu outou ia ratou.

³² **i*** ⁱO te feia i aroha mai ia outou, o ta outou â ia e aroha 'tu, eaha te haamaitairaa ia outou **i reira** te aroha atoa nei hoi te feia rave hara i tei aroha mai ia ratou. ³³ E o te feia i hamani maitai mai ia outou, o ta outou â ia e hamani matai atu, eaha te haamaitairaa ia outou **i reira ?** te na reira atoa nei hoi te feia rave hara. ³⁴ **k*** ^kE o te feia ta outou e mana'o e noaa ta outou i reira, o ta outou â ia e horoa 'tu, eaha te haamaitairaa ia outou i reira ? te horoa nei hoi te feia rave hara i te feia rave hara ia faito ta ratou ia roaa mai. ³⁵ **l*** ^lE aroha râ outou i to outou mau enemi ; e hamani maitai, **m*** ^me horoa, eiaha noa 'tu ei mana'o hoo ; e e utua rahi ia ta outou ; e riro hoi outou **n*** ⁿei tamarii na te Teitei : e hamani maitai hoi to 'na i te feia mauruuru ore e te taata ino. ³⁶ **o*** ^oE aroha atoa hoi outou mai to outou Metua e aroha maira. ³⁷ **p*** ^pEiaha e faaino atu, e eita outou e faainohia mai ; eiaha e faahapa 'tu, e eita outou e faahapahia mai : e faaore atu i te hara, e e faaorehia mai ta outou : ³⁸ **q*** ^qe horoa, e e noaa hoi ta outou ; e î te faito, e neneihia, e ueuehia, e manii noa 'tu, na te taata e ninii i roto i to outou **r*** ^rahu. **s*** ^sO taua faito hoi ta outou e faito ra, o te faito-faahou-hia mai ia ta outou.

³⁹ Ua parau atura oia i te parabole ia ratou, **t*** ^tE tia anei i te matapo ia aratai i te matapo ? e ore anei e hi'a apipiti i roto i te apoo ? ⁴⁰ **u*** ^uAore te pîpî i hau i tana ra orometua, **o te pîpî râ** i haapii-hua-hia ra, e riro ia i te faito atoa i tana orometua.

⁴¹ **x*** ^xEaha hoi oe i hi'o ai i te pâpaa iti i roto i te mata o to taeae, aita hoi oe i ite i te raau rahi i roto i to oe iho mata ? ⁴² E eaha oe e tia'i ia parau i to taeae, E **tau** taeae, ho mai na 'u e iriti i te pâpaa iti i roto i to mata na ; aore hoi oe i ite i te raau rahi i roto i to oe iho mata ? E tera ra haavare e ! **y*** ^ye mata na i te iriti i te raau rahi i roto i to oe iho mata, ei reira oe e ite maitai ai ia iriti i te pâpaa iti i roto i te mata o to taeae. ⁴³ **z*** ^zE ere hoi i te raau maitai tei hotu mai i te maa ino ; e ere hoi i te raau ino tei hotu mai i te maa maitai. ⁴⁴ **a*** ^aTe itea nei te mau raau atoa i to 'na iho huero mau : e ere hoi i to nia i te raau taratara te suke ia noaa mai, e te vine hoi e ere ia to nia i te tataramoa. ⁴⁵ **b*** ^bE tuu mai te taata maitai i te mea maitai no roto i te pueraa o te maitai ra o to 'na aau ; e tuu mai te taata ino i te mea ino no roto i te pueraa o te ino ra o to 'na aau : **c*** ^cno te î hoi o te aau i parau ai te vaha.

⁴⁶ **d*** ^dEaha outou i parau mai ai ia 'u nei, E te Fatu, e te Fatu, e aore outou i haapao i ta 'u parau ? ⁴⁷ **e*** ^eO te haere mai ia 'u nei faaroo ai i ta 'u parau, e haapao maite ihora, e faaite atu vau ia outou i to 'na faaau : ⁴⁸ e au oia i te taata i patu i te fare, e ô atura i raro roa, haamau ihora i te niu i nia i te pîpî : e pape-pue-hia ihora, e te u'ana i te paururaa mai i taua fare ra, aore râ te fare i aueue i te reira ; ua haamauhia hoi i nia i te pîpî. ⁴⁹ Area tei faaroo noa e aore i haapao, e au ia i te taata i patu i nia i te repo aore e haamauraa ; e u'ana maira te pape pue i te paururaa mai, mairi ihora, haruru rahi to taua fare ra i te mairiraa.

PENE VII.

TE TAVINI O TE RAATIRA HANERE I TE FAAORARAAHIA E TE MESIA RA.

7 ¹ E IA faaoti a'era oia i ta 'na atoa ra mau parau, o tei faaroohia e te taata atoa ra, **a*** ^atomo atura oia i roto i Kaperenaumi. ² Ua pohe te tavini here a te hoê raatira hanere i te ma'i, ua fatata i te pohe. ³ E ite a'era oia i te roo o Iesu, ua tono atura oia i te feia paari ati Iuda ra, e parau

^c6.27 Exo. 23. 4. Mas. 25. 21. Mat. 5. 44. irav. 35. Rom. 12. 20. ^d6.28 pene 23. 34. Ohi. 7. 60. ^e6.29 Mat. 5. 39.

^f6.29 1 Kor. 6. 7. ^g6.30 Deut. 15. 7, 8, 10. Mas. 21. 26. Mat. 5. 42. ^h6.31 Mat. 7. 12. ⁱ6.32 Mat. 5. 46.

^k6.34 Mat. 5. 42. ^l6.35 irav. 27. ^m6.35 Sal. 37. 26. irav. 30. ⁿ6.35 Mat. 5. 45. ^o6.36 Mat. 5. 48.

^p6.37 Mat. 7. 1. ^q6.38 Mas. 19. 17. ^r6.38 Sal. 79. 12. ^s6.38 Mat. 7. 2. Mar. 4. 24. Iak. 2. 13.

^t6.39 Mat. 15. 14. ^u6.40 Mat. 10. 24. Ioa. 13. 16. & 15. 20. ^x6.41 Mat. 7. 3. ^y6.42 Mas. 18. 17.

^z6.43 Mat. 7. 16, 17. ^a6.44 Mat. 12. 33. ^b6.45 Mat. 12. 35. ^c6.45 Mat. 12. 34.

^d6.46 Mal. 1. 6. Mat. 7. 21. & 25. 11. pene 13. 25. ^e6.47 Mat. 7. 24. ^a7.1 7.1 Mat. 8. 5.

maitai atu ia 'na e haere mai oia e faaora i tana tavini. ⁴E tae atura ratou ia Iesu ra, parau maitai atura ratou ia 'na, na ô atura, E taata au teie ia hamani maitai atu oe ; ⁵e aroha hoi oia i to tatou nunaa, e na 'na i faatia i to matou sunago. ⁶Ua haere maira Iesu e ratou atoa, e huru fatata maira ia 'na taua fare ra, ua tonono atura taua raatira hanere ra i te mau hoa, e parau atu ia 'na e, E te Fatu, eiaha a haarahi oe, eita hoi au e au ia tomo mai oe i roto i tau fare : ⁷i ore ai hoi au i mana'o ai e, e au vau ia haere atu i mua i to aro na ; e parau noa mai râ oe i te parau, e ora ia tau tavini. ⁸O vau atoa nei hoi, o raro a'e ia vetahi ê, e faehau ra to raro a'e ia 'u, ia parau vau i te hoê, A haere, ua haere ia ; ia **parau** hoi i te tahi, A haere mai, ua haere mai ia ; e ia **parau** hoi i tau tavini, A na ô, ua na reira ia. ⁹E ite a'era Iesu i taua parau ra, maere atura ia 'na ; ua fariu atura i te tiaa rahi i pee mai ia 'na ra, na ô atura, E parau atu vau ia outou, aita vau i ite i teie faaroo i te rahi i Iseraela atoa nei. ¹⁰Ua ho'i maira taua feia i tonohia ra i te utuafare, roohia maira, ua ora taua tavini i pohe i te ma'i ra.

¹¹E ao a'era, haere atura oia i roto i te hoê oire o Naina te i'oa, e te mau pipi atoa na 'na i te haereraa e te taata atoa e rave rahi. ¹²E fatata maira ia 'na te uputa o taua oire ra, inaha, e taata pohe, te hopoihia maira i rapae au, e tamaiti fanau tahi na to 'na metua vahine e ivi hoi oia ; e e rave rahi atoa to taua oire ra i reira. ¹³E ite atura te Fatu i te **metua** vahine, aroha 'tura ia 'na, e ua parau atura, Eiaha e oto. ¹⁴Ua faafatata 'tura oia, rave atura i te iri hopoi ra (faaea noa ihora te feia i hopoi), na ô atura, E teie nei taata apî, **b*** ba tia, te parau atu nei au ia oe. ¹⁵Ua tia maira taua taata i pohe ra i nia, e ua parau maira, ua tuu atura Iesu ia 'na i te metua vahine ra. ¹⁶**c*** cRoohia paatoa ihora ratou i te mäta'u, e haamaitai atura i te Atua, na ô a'era, **d*** dE peropheta rahi teie i tupu iho nei i roto ia tatou nei, e **e*** eua hi'o aroha mai te Atua i to 'na taata. ¹⁷Parare roa 'tura taua roo no 'na ra e ati noa a'era Iudea, e te mau fenua atoa i reira iho.

¹⁸**f*** fUa faaite atura te mau pipi a Ioane ia 'na i taua mau parau nei. ¹⁹Ua parau atura Ioane i e toopiti o ratou, o ta 'na ia i tonono atu ia Iesu ra, e

ui **ia 'na** e, O oe anei te tae mai ? e e tiai atu anei tatou ia vetahi ê ? ²⁰E tae atura taua na taata ra ia 'na, ua parau atura raua, I tonohia mai mâua e Ioane Bapetizo e ui ia oe e, O oe anei te tae mai, e tiai atu anei tatou ia vetahi ê ? ²¹Te faaora ra **Iesu** i te taata e rave rahi i **to ratou** ma'i, e te mauui rahi, e te varua ino i taua hora ra ; e te horoa ra i te ora i te matapo e rave rahi. ²²**g*** gUa parau maira Iesu ia raua, na ô maira, A haere, a parau atu ia Ioane, i ta orua i faaroo e **ta orua** i ite iho nei ; **h*** hE te roaa nei te ite i te matapo, te haere nei te pirioi, te tamâhia nei te lepera, te faaroo nei te turi, te faatiahia nei tei pohe, **i*** iE te parauhia nei te evanelia i te taata rii. ²³E o te ore e maheaitu ia 'u nei, e ao to 'na.

²⁴**k*** kE ia reva na vea a Ioane ra, ua parau atura Iesu i taua feia rahi ra ia Ioane, I haere outou i te medebara ra e hi'o i te aha ? i te aeho i ueuehia e te mata'i ? ²⁵I haere râ outou e hi'o i te aha ? i te taata i te ahuraa i te ahu mârû ? inaha hoi, te feia e ahu i te ahu mârû e e amu i te maa maitai ra, tei te fare ia o te hui arii. ²⁶I haere râ outou e hi'o i te aha ? i te peropheta ? Oia ia, e faaite atu vau ia outou, e rahi ia oia i te peropheta. ²⁷Oia hoi teie no 'na te parau i papaihia ra e, **l*** lInaha, e tonono vau i tau vea na mua ia oe, e na 'na e haamaitai i to oe e'a i mua ia oe. ²⁸E faaite atu hoi au ia outou, I ta te vahine e fanau nei, aita 'tu ia e peropheta rahi ia Ioane Bapetizo nei ; o tei iti roa râ i te basileia o te Atua ra, e rahi ia ia 'na. ²⁹Ua faatia ana'e te taata, e te mau telona atoa i faaroo **ia Ioane ra**, i te Atua, **m*** mO ratou i bapetizohia i te bapetizoraa na Ioane. ³⁰Area te mau Pharisea e te mau haapii ture, **n*** nua patoi ia ratou i te a'o a te Atua ia ratou iho, o ratou aore i bapetizohia e ana.

³¹E ua parau atura te Fatu, **o*** oE faaau vau i teie nei ui taata i te aha ? e au ratou ia vai ? ³²E au ratou i te tamarii i te vahi hoora ra, i te tiaorora i to ratou iho, i te na ôraa e, I faaoto atu na matou i te vivo, e aore outou i ori mai ; i pehe atu na matou i te pehe oto, e aore outou i oto mai. ³³I haere mai nei hoi **p*** pIoane Bapetizo ma te amu ore i te pane e ma te inu ore i te uaina, e te parau na outou e, E demoni to 'na. ³⁴I haere mai râ te Tamaiti a te taata nei ma te amu e te inu, e te parau na outou e, Inaha e taata aamu e te inu uaina ; e

^b7.14 pene 8. 54. Ioa. 11. 43. Ohi. 9. 40. Rom. 4. 17. ^c7.16 pene 1. 65.

^d7.16 pene 24. 19. Ioa. 4. 19. & Â 6. 14. & 9. 17. ^e7.16 pene 1. 68. ^f7.18 Mat. 11. 2. ^g7.22 Mat. 11. 4.

^h7.22 Isa. 35. 5. ⁱ7.22 pene 4. 18. ^k7.24 Mat. 11. 7. ^l7.27 Mat. 3. 1. ^m7.29 Mat. 3. 5. pene 3. 12.

ⁿ7.30 Ohi. 20. 27. ^o7.31 Mat. 11. 16. ^p7.33 Mat. 3. 4. Mar. 1. 6. pene 1. 15.

au no te mau telona e te feia rave hara. ³⁵ *q** qUa faatiahia râ te paari e ta 'na atoa ra mau tamarii.

³⁶ *r** rUa parau maira te hoê o te mau Pharisea ra ia Iesu e amu i te maa i ð na ra. Haere atura oia i roto i te fare o taua Pharisea ra, taoto atura i te amuraa maa ra. ³⁷ E inaha, te hoê vahine hara i taua oire ra, ite a'era e te amu ra Iesu i te maa i te fare o taua Pharisea ra, ua hopoi maira i te hoê piha alabata mura ra, ³⁸ tia noa ihora i muri i tana pae avae ma te oto, e rarirari a'era tana avae i te roimata, horoi ihora i tana io rouru, hô'i ihora i tana avae, e faatavai ihora i te mura. ³⁹ Ite a'era râ te Pharisea i parau atu ia 'na ra *i taua mea ra*, ua na ô a'era i roto ia 'na iho, *s** sAhiri teie nei taata e peropheta, e ite ia oia i teie nei vahine e rave mai ia 'na nei, e to 'na roo ; e rave hara hoi oia. ⁴⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, E Simona, e maa parau iti ta 'u ia oe na. Ua na ô maira oia, E parau noa mai oe, e te Orometua. ⁴¹ Toopiti a te hoê taata tau amutarahu, e pae hanere moni veo i ta te hoê aore i hoo na, e pae hoi ahuru i ta te tahi. ⁴² No te mea râ aita roa a raua faufaa e hoo na ai, faaore noa 'tura oia i ta raua atoa *tarahu*. E tena na, e faaite mai oe, o teihea te rahi i te mauruuru ia 'na i taua na taata ra ? ⁴³ Ua parau maira Simona, na ô maira, Te mana'o nei au, o tei faaorehia e ana *te tarahu* rahi ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, E mana'o tia to oe. ⁴⁴ Ua fariu a'era oia i taua vahine ra, e ua parau atura ia Simona, Te hi'o nei oe i teie nei vahine ? I tomo mai nei au i roto i to fare nei, e aore oe i hopoi mai i te pape *ei horoi* i tau avae, ua faarari râ oia i tau avae i te roimata, e ua horoi i to 'na iho io rouru. ⁴⁵ Aore oe i hô'i mai ia 'u, area teie nei vahine, aita a'enei i faaea i te hô'ihô'i i tau avae mai to 'na tomoraa mai â. ⁴⁶ *t** tAore oe i faatahinu mai i tau upoo i te mono'i, area oia, ua faatavai ia i tau avae i te mura. ⁴⁷ *u** uE teie nei, e faaite atu vau ia oe, O ta 'na nei hara rahi, ua faaorehia ia ; i rahi ai to 'na mauruuru ; area te taata hara iti i faaorehia ra, e iti ia to 'na mauruuru. ⁴⁸ Ua parau a'era oia i taua vahine ra, *x** xUa faaorehia ta oe hara. ⁴⁹ Ua na ô a'era taua feia i te amuraa maa ra i roto ia ratou iho, *y** yO vai teie e faaore atoa i te hara nei ? ⁵⁰ Ua parau atura oia i taua vahine ra, *z** zUa ora oe i to oe faaroo ; ia ora na i te haerea.

PENE VIII.

TE MAU VAHINE I TE TAUTURUAA I TE MESIA RA.

8 ¹ E MURI a'era, haere atura oia na roto i te mau oire e te mau oire rii atoa, i te poro haerea i te parau maitai ra i te basileia o te Atua, oia e te tino ahuru ma piti atoa : ² e *a** aE mau vahine hoi i faaorahia i te varua ino e te ma'i, o Maria i parauhia no Magadala, *b** bno roto ia 'na na demoni toohitu ra ; ³ e o Ioane te vahine a Huza e tiaau no Heroda, e o Susana, e o ve toofanu mau vahine êê hoi, o tei turu mai ia ia 'na i ta ratou ra tao'a.

⁴ *c** cE putuputu maira te taata e rave rahi, e to roto atoa i te mau oire i te haereraa mai ia 'na ra, ua parau atura oia i te parabole *ia ratou* : ⁵ haere atura te ueue huero e ueue i ta 'na huero, mairi ihora te tahi pae i te pae aratia i te ueueraa, e taataahihia ihora e te avae, e titohia maira e te manu o te reva. ⁶ Mairi ihora e tahi pae i nia i te pãpã, e tupu a'era, oriorio atura i te rarirari ore. ⁷ Mairi ihora e tahi pae i roto i te aihere, tupu atoa a'era te aihere, apïapï atura. ⁸ Mairi ihora e tahi pae i te vahi repo maitai, tupu a'era, e hotu ihora taihoê hanere i te *huero* hoê. Na reira 'tura oia, e ua pii atura, E tari'a to 'na ei faarooa, a faaroo mai oia. ⁹ *d** dUa ui maira ta 'na mau pïpï ia 'na, na ô maira, Eaha te auraa i tena na parabole ? ¹⁰ Ua parau atura oia *ia ratou*, Tei ia outou te maitai ra i te ite i te parau aro o te basileia o te Atua, area te tahi pae, te parau parabole nei *au ia ratou* ; *e** eia ore ia haroaroa ia ratou i te hi'oraa, e ia ore ratou ia ite i te faarooa. ¹¹ *f** fTeie te auraa i taua parabole nei : Te huero nei, oia te parau a te Atua. ¹² Te pae aratia ra, oia te feia i faaroo noa, tei tiihia mai te parau e te diabolo i roto i to ratou aau ra, oi faaroo ratou, oi ora. ¹³ Te pãpã ra, oia te feia i farii i te parau ma te oaoa ia faaroo ra, no te mea râ aita i aahia i roto ia ratou, e faaroo tapetepete ia ratou ; ia roohia e te ati ra, taa ê atura. ¹⁴ Tei mairi i te vahi aihere ra, oia te feia faaroo i fifi i te mau peu o *teie nei* ao e te tao'a, e te mau mea e navenave ai ra, i apïapï ai te parau i ore i hotu mai ai i te huero maitai. ¹⁵ Area te vahi repo

^{97.35} Mat. 11. 19. ^{†7.36} Mat. 26. 6. Mar. 14. 3. Ioa. 11. 2. ^{§7.39} pene 15. 2. ^{‡7.46} Sal. 23. 5.

^{u7.47} 1 Tim. 1. 14. ^{x7.48} Mat. 9. 2. Mar. 2. 5. ^{y7.49} Mat. 9. 3. Mar. 2. 7.

^{z7.50} Mat. 9. 22. Mar. 5. 34. & 10. 52. pene 8. 48. & Â 18. 42. ^{a8.2} Mat. 27. 55, 56. ^{b8.2} Mar. 16. 9.

^{c8.4} Mat. 13. 2. Mar. 4. 1. ^{d8.9} Mat. 13. 10. Mar. 4. 10. ^{e8.10} Isa. 6. 9. Mar. 4. 12. ^{f8.11} Mat. 13. 18. Mar. 4. 14.

maitai ra, oia te feia ua faaroo ana'e i te parau, tapea maite ihora i roto i te aau haavare ore e te au, e e tia i te faahoturaa i te huero.

¹⁶ **g*** ^gAore roa e lamepa e tutuihia e tapo'i i te a'ua, e e oomo i raro a'e i te roi, e tuu râ i nia i te vairaa, ia ite te feia e tomo mai i te maramarama. ¹⁷ **h*** ^hAore roa e mea moe e ore e faaitehia ; aore hoi e mea hunahia e ore e parare i te itea. ¹⁸ E tena na, e ara i to outou faarooraa : **i*** ⁱe tao'a ta'na ra, e horoahia 'tu â ta 'na ; e aita a 'na ra, e ravea-ê-hia ia tei mana'ohia e na 'na.

¹⁹ **k*** ^kUa haere maira tana metua vahine e tana mau taeae, e aita a'era i fatata mai ia 'na i te ati o te taata. ²⁰ E parauhia maira oia, na ôhia maira, Te tia noa a'era to metua vahine e to mau taeae i rapae au, i hinaaro ia ite ia oe. ²¹ Ua parau atura râ oia ia ratou, na ô atura, Tera to 'u metua vahine e to 'u mau taeae, o tei faaroo e ua haapao i te parau a te Atua.

²² **l*** ^lE tae a'era i te hoê mahana, haere atura oia e ta 'na mau pîpî atoa i nia i te hoê pahi, ua parau atura oia ia ratou, E fano tatou i tera pae roto, tuu atura ratou. ²³ Te tere atura râ ratou, mairi ihora to 'na taoto ; ua farara maira te hoê mata'i rahi i taua roto ra, î a'era te pahi **i te are**, e fatata ihora ratou i te pohe. ²⁴ Ua haere maira ratou, ua faaara maira ia 'na, na ô maira, E te Fatu, e te Fatu, ua pohe tatou. Ua tia a'era oia, avau atura i te mata'i e te fetoitoi o te are, ore a'era, mania 'tura. ²⁵ Ua parau atura oia ia ratou, Teihea to outou faaroo ? Ua na ô a'era ratou ratou iho ma te mätä'u e te maere, O vai teie ! e parau noa i te mata'i nei e te are e ua faaroo mai ia 'na.

²⁶ **m*** ^mE tipae atura ratou i te fenua o to Gadara, i fariu tia i Galilea ra. ²⁷ E tae atura oia i uta ua farerei maira te hoê taata no taua oire ra ia 'na, ua uru-ê-hia na oia e te demoni, aore e ahu i te ahu, aore e parahi i te fare, **e tia** râ i roto i te mau menema ra. ²⁸ E ite maira oia ia Iesu, ua pii hua maira, haamairi taue ihora ia 'na iho i raro i tana pae avae, ma te pii hua te reo e, Eaha ta oe ia 'u nei, e Iesu, e te Tamaiti a te Atua teitei ? Teie ta 'u parau ia oe, eiaha na oe e haamuiui mai ia 'u. ²⁹ (Ua parau na hoi **Iesu** i te varua faufau e haere i rapae au i taua taata ra. E rave rahi hoi to 'na raveraahia mai e **taua varua faufau ra**, e tia oia i te tapearaahia i te auri e te fifi, e e motumotu

taua tapea ra ia 'na, e i tuihia oia e taua demoni ra i te medebara.) ³⁰ Ua ui atura Iesu ia 'na, na ô atura, O vai to oe na i'oa ? Ua na ô maira oia, O Legeona : e rave rahi hoi te demoni i ô i roto ia 'na. ³¹ Ua taparu maira ratou ia 'na, eiaha oia e faaue ia ratou ia haere **n*** ⁿi te vahi hohonu. ³² E nănă rahi puua ra tei taua vahi ra, te amu noa ra i te maa i nia i te aivi ; ua taparu maira ratou ia 'na e tuu ia ratou ia tomo noa na i roto i te puua. Ua tuu noa 'tura oia. ³³ Faarue ihora te mau demoni i taua taata ra, tomo atura i roto i te puua ; horo pupara noa 'tura taua nănă **puua** ra na roto i te mato e raro roa i taua roto ra, pohe atura. ³⁴ E ite a'era te feia tiai i taua mea ra, horo atura faaite atura i roto i te oire e te mau oire rii atoa. ³⁵ Tei rapae au maira to **te oire** e hi'o i taua mea ra ; e tae maira ratou ia Iesu ra, e ite a'era i te taata no roto ia 'na te mau demoni ra, i te parahiraa i te pae avae o Iesu, ua ahu i te ahu, e ma to 'na aau mau iho â : mätä'u a'era ratou. ³⁶ Ia faaitehia râ ratou e te feia i ite, i te huru o te faaoraraahia o taua taata demoni ra, ³⁷ **o*** ^oua parau maira to taua fenua atoa i Gadara ra ia 'na, **p*** ^pPe haere ê ia ratou ra ; ua roohia hoi ratou e te mätä'u rahi. Haere **faahou** maira oia i nia i te pahi, ho'i maira.

³⁸ Ua parau hua maira **q*** ^qtaua taata no roto ia 'na te mau demoni ra ia Iesu, e ei pihai atoa iho oia ia 'na ; ua faaho'i atura râ Iesu ia 'na, na ô atura, ³⁹ A ho'i i to oe ra utuafare, e faaite atu i te rahi o ta te Atua ravea ia oe na. Haere atura oia, faaite atura e ati noa 'e taua oire ra i te rahi o ta Iesu ravea ia 'na.

⁴⁰ E tipae maira Iesu ra, farii maite atura te taata atoa ia 'na **ma te popou** ; te tiai ana'e ra hoi ratou ia 'na. ⁴¹ **r*** ^rE inaha, ua haere maira te hoê taata o Iaeiro te i'oa, e tavana no te sunago, tipapa ihora i raro i te pae avae o Iesu, parau maite maira ia 'na e haere i roto i to 'na fare : ⁴² e tamahine fanau tahi hoi tana, hoê ahuru ma piti o 'na matahiti, e ua fatata i te pohe roa. I haere râ Iesu ra, tuevehia maira oia e te taata. ⁴³ **s*** ^sUa haere maira te hoê vahine na muri mai **ia 'na**, a hoê a'era ahuru e piti tiahapa o 'na matahiti i te poheraa i te tapahi, e ua pau roa a 'na pue tao'a tei te rapaau, e aore roa i ora ia ratou, ⁴⁴ ua faatiaia maira i tana hiti ahu, mono ihora taua tapahi no 'na ra i reira. ⁴⁵ Ua na ô a'era Iesu, O vai tei faatiaia mai ia 'u nei ? E huna

§8.16 Mat. 5. 15. Mar. 4. 21. pene 11. 33. ^h8.17 Mat. 10. 26. pene 12. 2. ⁱ8.18 Mat. 13. 12. & 25. 29. pene 19. 26.

^k8.19 Mat. 12. 46. Mar. 3. 31. ^l8.22 Mat. 8. 23. Mar. 4. 35. ^m8.26 Mat. 8. 28. Mar. 5. 1. ⁿ8.31 Apo. 20. 3.

^o8.37 Mat. 8. 34. ^p8.37 Ohi. 16. 39. ^q8.38 Mar. 5. 18. ^r8.41 Mat. 9. 18. Mar. 5. 22. ^s8.43 Mat. 9. 20.

ana'e ihora ratou atoa, ua parau atura Petero ma, E te Orometua, e ui mai hoi oe e, O vai tei faatiaia mai ia 'u, tei nenei mai, e tei tueve mai te taata atoa ia oe ?⁴⁶ Ua na ô maira Iesu, Ua faatiaia mai te hoê ia 'u, ua ite hoi au, e **t*** te mana tei reva 'tu na no ô nei atu ia 'u nei.⁴⁷ E ite a'era taua vahine ra e aita oia i moe, ua haere maira oia ma te rurutaina, tipapa hua maira i raro i mua ia 'na, faaite maira ia 'na i mua i te aro o te taata atoa, i te mea i faatiaia mai ai oia ia 'na, e ua ora roa oia i reira ra.⁴⁸ Ua parau atura oia ia 'na, E faaitoito, e **tau** tamahine, ua ora oe i to oe faaroo ; ia ora na i te haerea.

⁴⁹ **u*** ^uE te parau noa ra oia, ua haere maira te hoê mai **te fare mai** o te tavana o te sunago ra, ua parau maira ia 'na, Ua pohe roa to tamahine, atire, a haarahi te orometua.⁵⁰ Te faaroo atura râ Iesu **i taua parau ra**, e ua parau atura ia Iaeiro, na ô atura, Eiaha e mäta'u, e faaroo noa mai, e ora ia oia.⁵¹ E tae atura oia i te utuafare, aore roa e taata i tuuhia e ana i roto, maori râ o Petero, e o Iakobo, e o Ioane, e te metua tane, e te metua vahine o taua potii ra.⁵² Te oto roa ana'e ra ratou atoa ia 'na ; ua parau atura râ oia, Eiaha e oto ; aore oia i pohe, **x*** xua taoto râ.⁵³ Ua tâhito maira ratou ia 'na, ua ite hoi ratou e, ua pohe roa oia.⁵⁴ Ua tuu atura râ oia ia ratou atoa i rapae, rave atura i tana rima, faau'ana 'tura i te reo, na ô atura, E teie nei potii, **y*** ya tia.⁵⁵ Ua hi'o maira to 'na varua, ua tia maira oia i reira ra, ua faaue atura i te maa e hopoi mai na 'na.⁵⁶ Maere noa 'tura na metua no 'na ra ; **z*** zua a'o atura râ oia ia raua, e eiaha roa e faaite i te taata i taua mea ra.

PENE IX.

TE MAU APOSETOLO A TE MESIA I TE TONORAAHIA E TE MESIA RA.

9¹ **a*** ^aUA haaputupu maira **Iesu** i te mau pîpî tino ahuru ma piti ra, ua tuu atura i te puai e te mana no ratou ia rave i te mau demoni atoa, e ia faaora i te mau ma'i.² **b*** ^bUa tono atura oia ia ratou e poro haere i te basileia o te Atua, e e faaora hoi i te feia ma'i.³ **c*** ^cUa parau atura oia ia ratou, Eiaha ei tao'a e hopoihia i **to outou** tere, eiaha ia

taipiti raau, eiaha ei pute, eiaha ei pane, eiaha ei moni, eiaha ia taipiti ahu fafao i te taata hoê.⁴ **d*** ^dE te fare e farii mai ia outou, ei reira parahi ai, e reva noa 'tu outou.⁵ **e*** ^eE te vahi e ore e ite mai ia outou, **f*** ^fe ueue atu i te repo o to outou avae ei faaite atu ia ratou, a haere ê ai outou i taua oire ra.⁶ **g*** ^gHaere atura ratou na roto i te mau oire rii i te poro haerea i te parau maitai, e te faaoraraa **i te ma'i**, aore e vahi toe.

⁷ **h*** ^hFaaroo a'era te teterareha o Heroda i te roo i te mau mea atoa i ravehia e Iesu ra, ahoaho a'era oia, no te mea te parau ra te tahi pae, Ua tia faahou mai Ioane mai te pohe mai ;⁸ i na ô hoi e tahi pae, Ua itea mai Elia ; e ta te tahi pae, Ua tia faahou mai te hoê i te mau peropheta tahito ra.⁹ Ua na ô a'era Heroda, Ua tâpûhia e au te upoo o Ioane, o vai râ teie no 'na teie nei parau ta 'u e faaroo nei ? **i*** ⁱTe hinaaro ra oia ia ite ia 'na.

¹⁰ **k*** ^kE ho'i maira te mau aposetolo, ua faaite maira ia Iesu i te mau mea atoa ta ratou i rave ra : **l*** ^lua rave a'era oia opai huna 'tura oia e ratou atoa, i te medebara i taua oire i Betesaida ra.¹¹ E ite a'era te rahi o te taata atoa ra, ua pee maira ratou ia 'na ; e ua farii atura oia ia ratou, e ua parau atura i te parau o te basileia o te Atua, e faaora 'tura i te feia ma'i.¹² **m*** ^mE tapetape roa 'tura te mahana, ua parau maira te tino ahuru ma piti ra ia 'na, na ô maira, E tuu atu i te mau taata nei, ia haere na i te mau oire rii, e te mau fare fatata nei, ia noaa te maa na ratou, e te taotoraa : e medebara hoi teie ta tatou e parahi nei.¹³ Ua parau atura oia ia ratou, Na outou e hopoi atu i te maa na ratou. Ua parau maira ratou, E pae roa a tatou pane, e piti hoi i'a tirara ; area e haere matou e hoo i te maa na teie nei feia rahi.¹⁴ E pae hoi tausani o te taata. Ua parau atura oia i tana mau pîpî, A faataoto pûpû na ia ratou i raro, ia taipae ahuru i te pûpû hoê.¹⁵ Ua na reira 'tura ratou, faataoto atura ia ratou atoa i raro.¹⁶ Ua rave ihora oia i na pane e pae e na i'a e piti ra, hi'o a'era i nia i te ra'i, haamaitai atura **i te Atua** i taua maa ra, vavahi ihora, tuu atura i te mau pîpî e tuu i mua i te aro o taua feia rahi ra.¹⁷ Amu ana'e ihora ratou, e paia a'era ; ohihia ihora te toea maa, e î a'era na ete rarahi hoê ahuru ma piti.

¹8.46 Mar. 5. 30. pene 6. 19. ^u8.49 Mar. 5. 35. ^x8.52 Ioa. 11. 11, 13. ^y8.54 pene 7. 14. Ioa. 11. 43. ^z8.56 Mat.

8. 4. & 9. 30. Mar. 5. 43. ^a9.1 Mat. 10. 1. Mar. 3. 13. & 6. 7. ^b9.2 Mat. 10. 7, 8. Mar. 6. 12. pene 10. 1, 9.

^c9.3 Mat. 10. 9. Mar. 6. 8. pene 10. 4. & 22. 35. ^d9.4 Mat. 10. 11. Mar. 6. 10. ^e9.5 Mat. 10. 14.

^f9.5 Ohi. 13. 51. ^g9.6 Mar. 6. 12. ^h9.7 Mat. 14. 1. Mar. 6. 14. ⁱ9.9 pene 23. 8. ^k9.10 Mar. 6. 30.

^l9.10 Mat. 14. 13. ^m9.12 Mat. 14. 15. Mar. 6. 35. Ioa. 6. 1, 5.

¹⁸ **n*** ⁿE muri a'era, opai ê a'era oia *i taua feia rahi ra* e pure, oia e ta 'na mau pīpī atoa, ua ui atura oia ia ratou, na ô atura, O vai au nei i ta te taata nei parauraa ? ¹⁹ Ua parau maira ratou, na ô maira, **o*** ^oO Ioane Bapetizo ; *te parau nei* râ vetahi, O Elia ; e te tahi pae, Ua tia faahou mai te hoê i te mau peropheta tahito ra. ²⁰ Ua parau atura oia ia ratou, O vai râ vau i ta outou na parauraa ? **p*** ^pUa parau maira Petero, na ô maira, O te Mesia a te Atua ra. ²¹ **q*** ^qUa a'o hua 'tura oia ia ratou, parau atura eiaha roa ratou e faaite noa 'tu i te taata i te reira parau ; ²² e ua na ô atura, **r*** ^rE pohe rahi to te Tamaiti a te taata nei, e faaruehia e te feia paari, e te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e e taparahi-pohe-roa-hia, e e tia faahou ia tae i te rui toru. ²³ **s*** ^sUa parau atura oia i te taata atoa, Ia hinaaro te taata i te pee mai ia 'u ra, e faarue oia ia 'na iho, a rave ai i tana satauro i te mau mahana atoa, a pee mai ai ia 'u. ²⁴ O tei hinaaro i te tapea i to 'na ora, ua ere ia i te ora : e o tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u nei, e ora ia to 'na. ²⁵ **t*** ^tEaha hoi ta te taata nei faufaa ia roaa noa 'tu ia 'na te mau mea atoa o teie nei ao, ia pohe oia iho, e ia ere *i te ora* ? ²⁶ **u*** ^uO te taata hoi e haama ia 'u e ta 'u nei parau, e haama atoa te Tamaiti a te taata nei ia 'na, ia haere mai oia ma to 'na iho hanahana, e *ma te hanahana atoa* o te Metua, e no te mau melahi mo'a ra. ²⁷ **x*** ^xE faaite atu râ vau ia outou, Eita mau te tahi pae i teie nei feia e tia noa mai i ô nei e roohia e te pohe, e ite ai ratou i te basileia o te Atua.

²⁸ **y*** ^yE fatata a'era te rui varu i muri a'e i tei nei parauraa, ua aratai atura oia ia Petero, e ia Ioane, e ia Iakobo, haere atura i nia i te hoê mou'a e pure. ²⁹ Te pure ra oia, huru ê atura to 'na mata, teatea 'tura to 'na ahu mai te uira ra. ³⁰ E inaha, te paraparau maira ia 'na e toopiti pue taata, o Mose e o Eria : ³¹ i fa ma raua i roto i te anaana, e ua parau ihora i te poheraa no'na, oia i fatata i te pohe i Ieruselema ra. ³² Area Petero ma, **z*** ^zua varea ia i te taoto : e ara a'era ratou, ite atura ratou i to 'na hanahana, e na taata toopiti i tia atoa i pihai ihora ia 'na. ³³ E tei te reva-ê-raa raua ia vaiiho ia Iesu ra, ua parau atura Petero ia 'na, E te Orometua, e

mea maitai ia parahi tatou i ô nei ; e faatia matou i te fare autâ e toru a'e, no oe e tahi, no Mose e tahi, e no Elia e tahi : aita râ oia i ite i ta 'na i parau ra. ³⁴ Tei te na reiraraa 'tu oia, te ata maira i te tapo'iraa mai ia ratou, mätta'u a'era ratou i to ratou ôraa 'tu i roto i taua ata ra. ³⁵ E te hoê reo maira no roto i taua ata ra, i te na ôraa mai, **a*** ^aO tau Tamaiti here teie, **b*** ^ba faaroo ia 'na. ³⁶ E mure a'era taua reo ra, o Iesu ana'e ihora te toe. **c*** ^cHuna ihora ratou, aore roa i faaite noa 'tu i te taata i te reira anotau i te hoê i taua mau mea ta ratou i ite ra.

³⁷ **d*** ^dE ao a'era, ia pou mai ratou mai nia mai i taua mou'a ra, e tiaa rahi tei farerei mai ia 'na ra. ³⁸ E inaha, ua pii maira te hoê taata no taua tiaa rahi ra, na ô maira, E te Orometua, e aroha mai oe i tau tamaiti nei, oia ana'e nei hoi ta 'u tamaiti. ³⁹ E inaha, te haruhia nei oia e te hoê varua *ino*, e pii hua ihora i reira ra, ua rave u'ana maira *taua varua ino ra* ia 'na e hauti ihora oia, e haaehia ihora, e ia rahi to 'na paruparu e ore â e faarue rea mai ia 'na. ⁴⁰ E ua parau atu hoi au i to mau pīpī nei e tiavaru i te demoni i rapae ; aita râ i tia ia ratou. ⁴¹ Ua parau atura Iesu, na ô atura, Auê ia ui faaroo ore e te mârô e ! mai te aha to 'u maoro i ô outou nei, e te faaoromairaa 'tu ia outou ? A aratai mai i to tamaiti i ô nei. ⁴² E tei te haerea mai oia ra, ua taora taue noa 'tura te demoni ia 'na i raro *i te repo*, ua rave u'ana ihora ia 'na, ua avau atura Iesu i taua varua faufau ra, faaora 'tura i taua tamaiti ra, e tuu atura i te metua tane ra. ⁴³ Ua maere ana'e ihora ratou i te mana rahi o te Atua ra. E te maere ana'e râ ratou atoa i te mau mea a Iesu i rave ra, ua parau atura oia i ta 'na mau pīpī, ⁴⁴ **e*** ^eA haapao maitai mai na i teie nei parau ; ua fatata te Tamaiti a te taata nei i te tuuhia i te rima taata. ⁴⁵ **f*** ^fAita râ ratou i ite i taua parau ra, ua tapo'ihia ia ore ratou ia ite ; i mätta'u hoi ratou ia ui ia 'na i taua parau ra.

⁴⁶ **g*** ^gUa tupu ihora te mârô ia ratou iho, i to ratou e hau i te mana. ⁴⁷ Area Iesu, tei ite i te mana'o i to ratou aau, rave atura ia i te hoê tamaiti iti ; tuu maira i pihai iho ia 'na ; ⁴⁸ ua parau atura oia ia ratou, **h*** ^hO tei ite mai i teie nei tamaiti iti,

^{9.18} Mat. 16. 13. Mar. 8. 27. ^{9.19} Mat. 14. 2. irav. 7, 8. ^{9.20} Mat. 16. 16. Ioa. 6. 69. ^{9.21} Mat. 16. 20.

^{9.22} Mat. 16. 21. & 17. 22. ^{9.23} Mat. 10. 38. & 16. 24. Mar. 8. 34. pene 14. 27. ^{9.25} Mat. 16. 26. Mar. 8. 36.

^{9.26} Mat. 10. 33. Mar. 8. 38. 2 Tim. 2. 12. ^{9.27} Mat. 16. 28. Mar. 9. 1. ^{9.28} Mat. 17. 1. Mar. 9.1.

^{9.32} Dan. 8. 18. & 10. 9. ^{9.35} Mat. 3. 17. ^{9.35} Ohi. 3. 22. ^{9.36} Mat. 17. 9.

^{9.37} Mat. 17. 14. Mar. 9. 14, 17. ^{9.44} Mar. 17. 22. ^{9.45} Mar. 9. 32. pene 2. 50. & 18. 34.

^{9.46} Mat. 18. 1. Mar. 9. 34. ^{9.48} Mat. 10. 40. & 18. 5. Mar. 9. 37. Ioa. 12. 44. & 13. 20.

no to 'u nei i'oa, ua ite ia ia 'u ; e o tei ite mai ia 'u ra, ua ite ia i tei tonono mai ia 'u nei ; **i*** i'o tei iti roa hoi i roto ia outou na, o te hau ia.

⁴⁹ **k*** ^kUa parau maira Ioane, na ô maira, E te Orometua, hi'o atura matou i te hoê taata i te tiavaruraa i te demoni i to oe na i'oa, e faaorehia 'tura e matou, no te mea, aore oia i amui mai ia tatou nei. ⁵⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, Eiaha **te reira** e faaorehia, **l*** ^lo tei ore i na ô nei maira, no tatou ia.

⁵¹ E fatata a'era te mau mahana i te hope **m*** ^mme ravea 'i oia i nia, ua opua maite ihora oia e haere i Ierusalem ; ⁵² e ua tonono atura i te vea na mua ia 'na, e tomo atura ratou i roto i te hoê oire rii o to Samaria e faanehenehe **i te hoê tapaeraa** no 'na. ⁵³ **n*** ⁿAita a'era râ ratou i farii mai ia 'na, no te mea te haere tia ra oia i Ierusalem. ⁵⁴ Ite a'era na pîpî na 'na ra, o Iakobo raua o Ioane **i te reira**, ua na ô maira raua, E te Fatu, e tia anei ia oe ia parau mâua i te auahi ia mairi mai no nia i te ra'i, ia pau atu ratou, mai ta **o*** ^oElia ra ? ⁵⁵ Ua fariu atura râ oia, avau atura ia raua, na ô atura, Aore orua i ite i te huru o to orua aau. ⁵⁶ **p*** ^pAore hoi te Tamaiti a te taata nei **i haere mai** e taparahi i te taata, i haere mai râ e faaora. Haere atura ratou i te tahi oire iti.

⁵⁷ **q*** ^qE te haere noa ra ratou na te e'atia, ua parau maira te hoê taata ia 'na, E te Fatu, e pee atu vau ia oe i to oe mau haerea atoa. ⁵⁸ Ua parau atura Iesu ia 'na, E ana to te alope, e tauraa to te manu o te reva ; area te Tamaiti a te taata nei, aita o 'na tuâroi. ⁵⁹ **r*** ^rUa parau atura oia i te hoê, A pee mai ia 'u, Ua na ô maira oia, E te Fatu, a tuu a'e na ia 'u e haere au e tanu i tau metua tane. ⁶⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, E vaiiho atu na i tei pohe e tanu i to ratou i pohe ra : e haere râ oe e poro haere i te basileia o te Atua. ⁶¹ Ua parau atoa maira hoi e tahi, E te Fatu, **s*** ^spee atu vau ia oe ; e tuu na râ oia ia 'u, e poroi na vau i to 'u ra fetii. ⁶² Ua parau atura Iesu ia 'na, O te taata e tuu i te rima i nia i te arote a hi'o ai i muri, e ore ia e au i te basileia o te Atua.

PENE X.

NA PĪPĪ E HITU AHURU I TE TONORAAHIA E TE MESIA E RAVE I TE SEMEIO.

10 ¹ E MURI a'era, ua haapao atura te Fatu i e hitu ahuru, e **a*** ^aatatoopiti atura i te tonoraa ia ratou na mua ia 'na, i te mau oire e te mau vahi atoa ta 'na i opua ra e e haere atoa oia i reira. ² Ua parau atura oia ia ratou, **b*** ^bTe rahi mau nei te auhune sitona, te iti nei râ te feia e ooti : **c*** ^ce teie nei, e pure outou i te Fatu o te ohipa, ia tonono â oia i te rave ohipa ei ooti. ³ A haere, **d*** ^dinaha te tonono nei au ia outou mai te arenio i rotopu i te mau lukora. ⁴ **e*** ^eEiaha ei farii moni e hopoihia, eiaha ei pute, eiaha ei tamaa **hopoi noa** : **f*** ^feiaha roa e aroha 'tu i te taata i te aratia. ⁵ **g*** ^gE te fare ta outou e tomo ra, e mata na i te parau atu, Ei hau to teie nei utuafare. ⁶ E tei reira te hoê tamaiti no te hau, e vai â taua hau ra i nia iho ia 'na ; aore ra, e ho'i mai ia i nia iho ia outou. ⁷ **h*** ^hEi taua fare ra parahi ai, **i*** ⁱe amu hoi e e inu i ta ratou e horoa maira, **k*** ^kke au hoi i te rave ohipa ta 'na ra utua. Eiaha e haere i tera fare, i tera fare. ⁸ E te oire ta outou e tomo ra, e i ite mai ratou ia outou, e amu i ta ratou e tuu mai i mua i to outou aro ra ; ⁹ **l*** ^le faaora hoi i to reira ma'i, e parau atu hoi ia ratou, **m*** ^mTe fatata maira te basileia o te Atua ia outou nei. ¹⁰ Area te oire ta outou e tomo ra, e aore ratou i ite mai ia outou, e haere outou i te aroâ i taua oire ra, a parau atu ai, ¹¹ **n*** ⁿTe repo o to outou oire e piri mai ia matou nei, te horoi atu na matou : te fatata mai nei râ te basileia o te Atua ia outou, ia ite hoi outou. ¹² Teie râ ta 'u parau ia outou, **o*** ^oE huru tia 'e Sodoma ia haamahu ia tae i te reira mahana ra, i te reira oire.

¹³ **p*** ^pAuê oe, e Korazina e ! auê hoi oe, e Betesaida ! **q*** ^qahiri hoi te mau semeio i ravehia i roto ia orua na, i ravehia i Turia e Sidona, ua tatarahapa ê na ratou, ua parahi i te rehu auahi ma te ahu paau. ¹⁴ E huru tia 'e ra Turia e Sidona ia haamahu ia orua na, ia tae i te **mahana** haavaraa

ⁱ9.48 Mat. 23. 11, 12. ^k9.49 Mar. 9. 38. Num. 11. 28. ^l9.50 Mat. 12. 30. pene 11. 23. ^m9.51 Mar. 16. 19. Ohi. 1. 2. ⁿ9.53 Ioa. 4. 4, 9. ^o9.54 2 Aarii 1. 10, 12. ^p9.56 Ioa. 3. 17. & 12. 47. ^q9.57 Mat. 8. 19. ^s9.59 Mat. 8. 21. ^s9.61 1 Aarii 19. 20. ^a10.1 Mat. 10. 1. Mar. 6. 7. ^b10.2 Mat. 9. 37, 38. Ioa. 4. 35. ^c10.2 2 Tes. 3. 1. ^d10.3 Mat. 10. 16. ^e10.4 Mat. 10. 9, 10. Mar. 6. 8. pene 9. 3. ^f10.4 2 Aarii 4. 29. ^g10.5 Mat. 10. 12. ^h10.7 Mat. 10. 12. ⁱ10.7 1 Kor. 10. 27. ^k10.7 Mat. 10. 10. 1 Kor. 9. 4, &c. 1 Tim. 5. 18. ^l10.9 pene 9. 2. ^m10.9 Mat. 3. 2. & 4. 17. & 10. 7. irav. 11. ⁿ10.11 Mat. 10. 14. pene 9. 5. Ohi. 13. 51. & 18. 6. ^o10.12 Mat. 10. 15. Mar. 6. 11. ^p10.13 Mat. 11. 21. ^q10.13 Ezek. 3. 6.

ra. ¹⁵ *r** ^rE o oe na hoi, e Kaperenaumi *s** ^si faateiteihia i nia i te ra'i na, *t** ^te hoparahia oe i raro roa i hade. ¹⁶ *u** ^uO tei faaroo mai ia outou na, ua faaroo mai ia ia 'u ; e o *x** ^xtei vahavaha mai ia outou na, *y** ^yua vahavaha mai ia ia 'u ; e o tei vahavaha mai ia 'u ra, ua vahavaha ia ia 'na i tei tono mai ia 'u nei.

¹⁷ Ua ho'i faahou maira *z** ^ztaua hitu ahuru ra ma te oaoa, na ô maira, E te Fatu, ua vi atoa te mau demoni ia matou i to i'oa na. ¹⁸ Ua parau atura oia ia ratou, *a** ^aUa ite au ia Satani i te mairiraa, mai te uira no nia i te ra'i ra. ¹⁹ E inaha, *b** ^be haamana 'tu vau ia outou, ia taahi noa 'tu i te ophi, e te pata, e te mana atoa o te enemi : e aore roa e mea e pohe ai outou. ²⁰ Eiaha râ e oaoa i te mea ua vi te mau varua *ino* ia outou ; e oaoa râ i *c** ^cto outou i'oa i papaihia i nia i te ra'i ra.

²¹ *d** ^dOaoa 'tura to Iesu varua i taua hora ra, na ô atura, E haamaitai au ia oe, e *tau* Metua, e te Fatu o te ra'i e te fenua, i te mea, huna ê noâ oe i teie nei mau parau i te feia paari e te ite ra, ua faaite mai oe i te tamarii nei : oia ia, e tau Metua, o te mea tia ia ia oe. ²² *e** ^eUa hope roa te mau mea atoa i te tuuhia mai e tau Metua tei ia 'u, *f** ^fe aore roa te hoê i ite i te Tamaiti maori râ o te Metua ; *aore hoi te hoê i ite* i te Metua, maori râ o te Tamaiti, e o ta te Tamaiti i hinaaro i te faaite atu.

²³ Ua fariu atura oia i *ta 'na* mau pīpī ra, parau huna 'tura *ia ratou*, *g** ^gE ao to te mata i hi'o i te mau mea ta outou e hi'o nei : ²⁴ e faaite atu hoi au ia outou, *h** ^he rave rahi te peropheta e te hui arii i hinaaro i te hi'o i te mau mea ta outou e hi'o nei, e aore a'enei i hi'o ; e *i hinaaro* hoi i te faaroo i te mau parau ta outou e faaroo nei, e aore a'enei i faaroo.

²⁵ E inaha, ua tia maira te hoê haapii ture i nia, ua fâfâ maira ia 'na, na ô maira, *i** ⁱE te Orometua, eaha vau e noaa 'i te ora mure ore ? ²⁶ Ua parau atura *Iesu* ia 'na, Eaha tei papaihia i roto i te ture ra ? te nahea ra ta oe taioraa ? ²⁷ Ua parau maira oia, na ô maira, *k** ^kE hinaaro oe i to Atua ia

Iehova ma to aau atoa e ma to varua atoa, e ma to puai atoa, e ma to mana'oa atoa ia hope, e *aroha hoi oe* i to *l** ^ltaata-tupu mai *te aroha* ia oe iho na.

²⁸ Ua parau atura oia ia 'na, Ua tia ta oe i parau mai na, *m** ^me ora oe ia na reira. ²⁹ Area oia, no te hinaaro *n** ⁿi te faatia ia 'na iho, ua parau maira ia Iesu, O vai hoi to 'u taata-tupu ? ³⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, Te hoê taata no Ierusalemia i te haereraa i Ieriko, roohia ihora i te nănă eiâ haru, taratarahia ihora tana ahu e ratou, e paruparu ihora oia, haere atura, faarue ihora ia 'na, ua fatata i te pohe. ³¹ Ua haere noa maira te hoê tahu'a na taua e'a ra, e ite atura oia ia 'na, faahahau ê aturâ, *o** ^ona te tahi pae e'a 'tura i te haere. ³² E te hoê ati Levi hoi i te haerea na taua e'a ra, e fatata maira *taua vahi ra*, e ite atura *ia 'na*, ohipa ê atura na te tahi pae e'a. ³³ Te hoê taata râ *p** ^pno Samaria i haere noa i to 'na haerea, e tae atura i taua vahi ra, e ite atura oia ia 'na, aroha 'tura ; ³⁴ haere atura i pihai iho, ua ninii ihora i te hinu e te uaina i roto i te mau puta no'na ra ; vehi ihora, e haaparahi atura ia 'na i nia i tana iho puaa, aratai atura ia 'na i te fare tipaeraa, utuutu atura ia 'na. ³⁵ E ao a'era, ia haere ê oia ra, ua rave a'era oia i e piti moni veo, tuu atura i te taata fare ra, na ô atura ia 'na, E utuutu oe i teie nei taata, e ia riro atoa ta oe ra *moni*, na 'u ia e hopoi atu i te hoo ia oe ia ho'i mai au ra. ³⁶ O vai te taata-tupu i to oe mana'oraa i taua na taata tootoru ra, i te taata i roohia i te nănă eiâ haru ra ? ³⁷ Ua parau maira oia, O tei aroha ia 'na ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, E haere oe, e na reira atoa.

³⁸ E te haere atura ratou i to ratou haerea, ua tomo atura oia i roto i te hoê oire iti ; ua farii maira te hoê vahine ia 'na i roto i to 'na fare, *q** ^qo Mareta te i'oa. ³⁹ E taeae to 'na o Maria te i'oa, *r** ^ro tei *s** ^sparahi ia i te pae avae o Iesu i te faarooraa i ta 'na parau. ⁴⁰ Area Mareta, peapea ihora ia i te haapaoraa *i te manihini*, e ua haere maira, na ô maira, E te Fatu, eita oe e haapao mai, e ua faarue mai tau taeae ia 'u, o vau ana'e teie rave noa 'i ? e parau atu oe ia 'na e rave atoa mai. ⁴¹ Ua parau

^r10.15 Mat. 11. 23. ^s10.15 Gen. 11. 4. Deut. 1. 28. Isa. 14. 13. Ier. 51. 53. ^t10.15 Ezek. 26. 20. & 32. 18.

^u10.16 Mat. 10. 40. Mar. 9. 37. Ioa. 13. 20. ^x10.16 1 Tes. 4. 8. ^y10.16 Ioa. 5. 23. ^z10.17 irav. 1.

^a10.18 Ioa. 12. 31. & 16. 11. Apo. 9. 1. & 12. 8, 9. ^b10.19 Mar. 16. 18. Ohi. 28. 5. ^c10.20 Exo. 32. 32. Sal. 69. 28.

Isa. 4. 3. Dan. 12. 1. Phil. 4. 3. Heb. 12. 23. Apo. 13. 8. & 20. 12. & 21. 27. ^d10.21 Mat. 11. 25.

^e10.22 Mat. 28. 18. Ioa. 3. 35. & 5. 27. & 17. 2. ^f10.22 Ioa. 1. 18. & 6. 44, 46. ^g10.23 Mat. 13. 16.

^h10.24 1 Pet. 1. 10. ⁱ10.25 Mat. 19. 16. & 22. 35. ^k10.27 Deut. 6. 5. ^l10.27 Lev. 19. 18.

^m10.28 Lev. 18. 5. Neh. 9. 29. Ezek. 20. 11, 13, 21. Rom. 10. 5. ⁿ10.29 pene 16. 15. ^o10.31 Sal. 38. 11.

^p10.33 Ioa. 4. 9. ^q10.38 Ioa. 11. 1. & 12. 2, 3. ^r10.39 1 Kor. 7. 32, &c. ^s10.39 pene 8. 35. Ohi. 22. 3.

atura Iesu ia 'na, na ô atura, E Mareta e, e Mareta, ua ahoaho oe, e te peapea na oe ia oe iho i te mau mea e rave rahi : ⁴² *t** hoê roa râ mea tia, e ua rave iho nei Maria i taua mea tia ra, e ore roa hoi ta 'na e riro ê.

PENE XI.

TE HAAPII RA TE MESIA I TE MAU PĪPĪ I TE PURE MA TE TAMAU MAITE.

11 ¹ E TE pure ra oia i te hoê vahi, e oti a'era, ua parau maira ia 'na te hoê pĪPĪ na 'na, E te Fatu, a haapii mai ia matou i te pure, mai ia Ioane i haapii atoa i ta 'na ra mau pĪPĪ. ² Ua parau atura oia ia ratou, E na ô outou ia pure, *a** ^a E to matou Metua i te ao ra, ia raa to oe i'oa. Ia tae to oe ra basileia. Ia haapaohia to oe hinaaro i te fenua nei mai tei te ra'i atoa na. ³ Ho mai i te maa e au ia matou i te mau mahana atoa nei. ⁴ E faaore mai i ta matou hara, te faaore nei hoi matou i tei hara atoa ia matou nei. Eiaha e faarue ia matou e ia roohia-noa-hia mai e te ati ; e faaora râ ia matou i te ino. ⁵ Ua parau atura oia ia ratou, E taua to te hoê taata i ô outou na, a haere atu ia oia ia 'na ra i te tuiraa po, a parau atu ai ia 'na e, E hoa ino, ho mai na i e toru pane ; ⁶ ua tapae mai nei te tahi hoa o 'u ia 'u nei, i *to 'na* haerea, e aita a 'u ia tuu atu i mua i te aro ; ⁷ e ia parau mai oia i roto ra, ia na ô mai â, Eiaha e haapeapea mai ia 'u, ua mau te opani, tei nia vau i te roi e tau mau tamarii atoa, eita vau e tia i nia e hopoi atu *i te pane* na oe. ⁸ E faaite atu vau ia outou, *Ia mârô râ taua taata ra, b** ^b ore noâ oia i te tia i nia e horoa 'tu *i te maa* i te mea e taua oia no 'na, e tia râ oia i te mârô, a horoa 'tu ai i ta 'na i hinaaro ra. ⁹ *c** ^c E parau atu hoi au ia outou, E ani, e noaa ia ia outou ; e imi, e ite ia outou ; e patoto, e iritihia ia *te opani* ia outou. ¹⁰ O te feia atoa hoi i ani ra, te noaa ra ia ; e o tei imi ra, te ite ra ia ; e o tei patoto ra, te iritihia ra ia *te opani* ia 'na. ¹¹ *d** ^d O vai ia metua i ô outou nei e hopoi atu i te ofai na te tamaiti ia ani mai i te pane ra ? *e ia ani mai* i te i'a, e hopoi atu anei i te ophi eiaha te i'a, ia 'na ? ¹² E ia ani mai hoi i te huero moa, e hopoi atu anei i te pata ? ¹³ E tena na, te ite na outou i te horoa i te mea

maitai na ta outou tamarii, ino noa 'i outou na, e rahi atu ia *to outou* Metua i te ao ra i te horoa i te Varua Maitai i te feia i ani atu ia 'na ra.

¹⁴ *e** ^e E te tiavaru ra oia i te hoê demoni haavava i rapae, e reva 'tura taua demoni ra i rapae, ua parau maira taua vava ra, maere ihora te taata. ¹⁵ Ua na ô a'era ra te tahi pae, *f** ^f Te tiavaru nei oia i te demoni *i te mana* o te demoni rahi ra o Belezebuba. ¹⁶ *g** ^g Ua ani maira hoi te tahi pae i te hoê semeio i nia i te ra'i, i te râmâraa mai ia 'na. ¹⁷ *h** ^h Ua ite râ *i** ⁱ oia i to ratou mana'o, ua parau atura ia ratou, O te basileia ia amahamaha e rave ia 'na ihora, e pau ia ; e te fetii *i amaha* e rave ia 'na ihora, e pohe ia. ¹⁸ E ia amaha Satani e rave ia 'na ihora, eaha hoi to 'na basileia e mau ai ? ta outou e parau na e, te tiavaru nei au i te demoni *i te mana* o Belezebuba. ¹⁹ Te tiavaru nei au i te demoni *i te mana* o Belezebuba, *i te mana* o vai ra ta to outou tamarii i tatai na ? e teie nei, ei ia ratou te parau ia outou. ²⁰ Te tiavaru nei râ vau i te demoni *k** ^k i te rima o te Atua, ua roohia iho nei ia outou i te basileia o te Atua ra. ²¹ *l** ^l Ia tia te taata puai ma te mauhaa atoa i to 'na utuafare, te vai maitai noa ra ia ta 'na tao'a : ²² *m** ^m ia ravehia mai râ oia e te hoê taata puai rahi atu e pohe ihora, harua 'tura e ana ta 'na mauhaa i itoito ai oia, e pau atura ta 'na tao'a i te tufahia. ²³ *n** ⁿ E ere oia i to 'u ra, o to 'u ia enemi ; e o tei ore i haaputu atoa i ô nei ia 'u nei, ua haapurara ia.

²⁴ *o** ^o Ia reva te varua faufau no roto i te taata nei i rapae, ua na te mau vahi pâpâmôrô i te haere i te imiraa i te faaearaa ; e aore a'era i itea, ua na ô a'era, E ho'i au i tau fare mai reira mai au nei. ²⁵ E te roohiaraa maira, ua purumuhia e ua nehenehe. ²⁶ Ua tii atura oia, amui atoa maira i e toohitu varua ino rahi roa ra ; e ô atura ratou i roto, parahi mau atura i reira, ino roa 'tura *p** ^p te hopea o taua taata ra, iti atura tei mutaa ihora. ²⁷ E tei te parauraa 'tu oia i taua mau parau nei, ua pii noa maira te hoê vahine i rotopu i taua feia rahi ra, na ô maira, *q** ^q Ua maitai te opu i hopoi ia oe, e te û ta oe i ote ra. ²⁸ Ua parau atura râ oia, O tei faaroo â e ua haapao i te parau a te Atua, *r** ^r o ratou tei maitai.

^t10.42 Sal. 27. 4. ^a11.2 Mat. 6. 9. ^b11.8 pene 18. 1, &c. ^c11.9 Mat. 7. 7. & 21. 22. Mar. 11. 24. Ioa. 15. 7. Iak. 1. 6. 1 Ioa. 2. 22. ^d11.11 Mat. 7. 9. ^e11.14 Mat. 9. 32. & 12. 22. ^f11.15 Mat. 9. 34. & 12. 24.

^g11.16 Mat. 12. 38. & 16. 1. ^h11.17 Mat. 12. 25. Mar. 3. 24. ⁱ11.17 Ioa. 2. 25. ^k11.20 Exo. 8. 19.

^l11.21 Mat. 12. 29. Mar. 3. 27. ^m11.22 Isa. 53. 12. Kol. 2. 15. ⁿ11.23 Mat. 12. 30. ^o11.24 Mat. 12. 43.

^p11.26 Ioa. 5. 14. Heb. 6. 4. & 10. 26. 2 Pet. 2. 20. ^q11.27 pene 1. 28, 48. ^r11.28 Mat. 7. 21. pene 8. 21. Iak. 1. 25.

²⁹ *s** ^sE nenei roa maira te taata i pihai iho *ia 'na*, ua parau atura oia, E ui taata iino teie ; te ani nei i te semeio ; e ore rā e horoahia 'tu te semeio, maori rā te semeio i te peropheta ra ia Iona. ³⁰ *t** ^tMai ia Iona hoi e semeio na to Nineve, oia atoa te Tamaiti a te taata i teie nei ui. ³¹ *u** ^uNa te arii vahine i apatoa i te tia-atoa-raa i te haavaraa ra e faahapa i teie nei ui taata, i te mea i haere mai oia mai te hopea mai o te fenua ra e faaroo i te parau paari a Solomona, e inaha, e rahi teie ia Solomona. ³² Na to Nineve i te tia-atoa-raa i te haavaraa ra, e faahapa i teie nei ui, i te mea *x** ^xua tatarahapa ratou i te a'oraahia e Iona, e inaha, e rahi teie ia Iona.

³³ *y** ^yAore e lamepa e tutuihia e huna, e e tapo'i i te a'ua, e tuu rā i nia i te vairaa, ia ite te feia e tomo mai i te maramarama. ³⁴ *z** ^zO te mata to te tino nei lamepa, te maitai ra *to mata*, e maramarama ia to tino atoa ; ia ma'ihia rā to mata, e pouri atoa ia to tino. ³⁵ E tena na, e ara, ia ore ia riro te maramarama i roto ia oe na ei pouri. ³⁶ Ua ati paatoa hoi to tino i te maramarama, aore e vahi toe, e riro ia i te ati i te maramarama mai te maramarama ura lamepa e anaana maira.

³⁷ Te parau noa 'tura oia, ua parau maira te hoê Pharisea ia 'na *e haere* e amu i te maa ia 'na ra. Haere atura oia i roto, taoto atura i te iri amuraa maa ra. ³⁸ *a** ^aMaere ihora rā taua Pharisea ra i te hi'oraa mai *ia 'na*, oia aore i mata na i te horohoroi a amu ai i te maa. ³⁹ *b** ^bUa parau atura te Fatu ia 'na, Area outou, e te mau Pharisea na, te tamā na outou i te a'ua e te umete i rapae au a'e ; *c** ^carea o roto ia outou na, te î noa na ia i te haru e te tairoiro. ⁴⁰ E teie nei mau taata mana'o ore e ! e ere anei na tei hamani i rapae au a'era i hamani atoa i roto ? ⁴¹ *d** ^dE horoa rā i ta outou tao'a i noaa, e inaha, e mâ ana'e te mau mea atoa ra ia outou *i reira*. ⁴² *e** ^eAuê outou, e te mau Pharisea e ! te horoa na hoi outou i te ahuru o te mineta, e te pegano, e te mau raau rii atoa ra, e te haapae na i te parau-tia, e te hinaaro i te Atua : e rave hoi to outou tia i te reira, e eiaha atoa e haapaehia tera. ⁴³ *f** ^fAuê outou, e te mau Pharisea e ! te hinaaro na hoi outou i te parahiraa i hau i te mau sunago ra, e ia arohahia i te vahi taata. ⁴⁴ *g** ^gAuê outou,

e te mau papai parau e te mau Pharisea, e te mau haavare e ! *h** ^hmai te apoo tupapau itea ore ra outou, o tei haere noa te taata na nia iho e aore i ite.

⁴⁵ Ua parau maira te hoê haapii ture ia 'na, na ô maira, E te Orometua, i na reira mai oe ra, ua faaino atoa mai oe ia matou. ⁴⁶ Ua parau atura oia, Auê atoa hoi outou, e te mau haapii ture e ! *i** ⁱte tuu na hoi outou i te hopoia manaa ore i nia i te taata, e ore roa hoi te hoê rima o outou na e faatiaia noa 'tu i taua mau hopoia ra. ⁴⁷ *k** ^kAuê hoi outou e ! te patu na outou i te menema o te mau peropheta, ta to outou hui metua i taparahi ra. ⁴⁸ Ua faaite mau outou e, ua tia ia outou ta to outou hui metua i rave ra, na ratou hoi i taparahi, e te patu na outou i to ratou mau menema. ⁴⁹ I parau ai hoi te paari o te Atua e, *l** ^lE tono vau i te peropheta e te aposetolo ia ratou ra ; e e taparahi hoi ratou i e tahi pae, e tiavaru hoi i e tahi pae : ⁵⁰ ia hurihia mai te toto o te mau peropheta i haamaniihia mai te matamua mai â o teie nei ao i nia i teie nei ui ; ⁵¹ *m** ^mmai te toto mai â o Abela e tae roa mai *n** ⁿi te toto o Zakaria i taparahihia i roto i te area o te fata e te fare *o te Atua ra* : oia e mau ia, e faaite atu vau ia outou, E huri-atoa-hia ia i nia i teie nei ui. ⁵² *o** ^oAuê hoi outou, e te mau haapii ture e ! ua hopoi ê hoi outou i te taviri ra o te ite : aita a'enei outou iho i tomo i roto, e te feia i tomo ra, ua tapea outou. ⁵³ E tei te parauraa 'tu oia ia ratou i teie nei mau parau, ua onono *roa* maira te mau papai parau e te mau Pharisea, ei faaooo ia 'na ia parau oia i te parau e rave rahi : ⁵⁴ e te tia ra hoi ia 'na *p** ^pPia noaa ia ratou te parau no roto i to 'na iho vaha ei pariraa mai na ratou ia 'na.

PENE XII.

TE A'Ō RA TE MESIA I TE MAU PĪPĪ IA ARA I TE HAAVARE, E TE MĀTA'U NOA I TE TAATA.

12 ¹ *a** ^aTE tairuru maira te taata e rave rahi te tausani i reira, e taataahi noa ihora i nia ia ratou iho, ua parau atura oia i ta 'na mau pĪPĪ,

^s11.29 Mat. 12. 38, 39. ^t11.30 Iona 1. 17. & 2. 10. ^u11.31 1 Arii 10. 1. ^x11.32 Iona 3. 5. ^y11.33 Mat 5. 15. Mar 4. 21. pene 8. 16. ^z11.34 Mat. 6. 22. ^a11.38 Mar. 7. 3. ^b11.39 Mat. 23. 25. ^c11.39 Tit. 1. 15. ^d11.41 Isa. 58. 7. Dan. 4. 27. pene 12. 33. ^e11.42 Mat. 23. 23. ^f11.43 Mat. 23. 6. Mar. 12. 38, 39. ^g11.44 Mat. 23. 27. ^h11.44 Sal. 5. 9. ⁱ11.46 Mat. 23. 4. ^k11.47 Mat. 23. 29. ^l11.49 Mat. 23. 34. ^m11.51 Gen. 4. 8. ⁿ11.51 2 Par. 24. 20, 21. ^o11.52 Mat. 23. 13. ^p11.54 Mar. 12. 13. ^a12.1 Mat. 16. 6. Mar. 8. 15.

*e na ô atura, b** ^bE ara ia outou i te faahopue a te mau Pharisea, e haavare te reira. ²*c** ^cAore hoi e mea tapo'ihia, e ore e faaitehia ; aore e mea moe, e ore i te itea. ³O tei parauhia e outou i te pouri ra, e faaitehia ia i te maramarama : e tei parau-riiriihia e outou i roto i te piha ra, e parau-hua-hia ia i nia iho i te fare.

⁴*d** ^dE a'ô atura vau ia outou, *e** ^ee au mau hoa e, eiaha e mätä'u i te taparahi mai i te tino nei e oti a'era aita 'tu a ratou e noaa. ⁵E faaite atura vau ia outou i ta outou e mätä'u ; o tei pohe *te tino* ia 'na e muri a'era e tia ia 'na ia huri i te po ra ; oia ia, o ta 'u ia parau ia outou, oia ta outou e mätä'u. ⁶E ere anei taipae manu rii i hoohia i na asario e piti nei ? e aita te hoê i taua na manu ra i moe i te Atua. ⁷E ua hope atoa te rouru o to outou mau upoo na i te taiohia. Eiaha hoi outou e mätä'u ; e rahi to outou maitai i to te manu.

⁸*f** ^fTeie â ta 'u parau ia outou, O tei fa'i ia 'u i mua i te aro o te taata nei, oia atoa ta te Tamaiti a te taata nei e ite i mua i te aro o te mau melahi a te Atua ra : ⁹area tei huna ia 'u i mua i te aro o te taata nei, o te ore ia e itehia mai i mua i te aro o te mau melahi a te Atua ra. ¹⁰*g** ^gO tei parau faaino i te Tamaiti a te taata nei, e tia ia faaore i ta 'na hara ; area tei faaino i te Varua Maitai, e ore roa ia e faaorehia.

¹¹*h** ^hE ia arataihia outou i mua i te aro o te mau sunago ra, e te mau haava, e te mau tavana, eiaha e tapitapi i te parau ei faatiaraa ia outou iho, e te huru o ta outou parau ia parau atu : ¹²na te Varua Maitai hoi e haapii mai ia outou i te parau e tia ia parau atu i reira ra.

¹³Ua parau maira te hoê i taua feia rahi ra ia 'na, E te Orometua, parau na oe i tau tuaana, e tufa oia i ta mâua tao'a. ¹⁴Ua parau atura râ oia ia 'na, *i** ⁱE tera ra taata e, na vai au i faairi ei tufa tao'a, ei auvaha i ð outou nei ? ¹⁵E ua parau atura oia ia ratou, *k** ^kE ara ia outou i te nounou tao'a, rahi noa iho hoi ta te taata nei tao'a, e ere hoi tei taua tao'a na'na ra to 'na ora. ¹⁶Ua parau atura oia *i teie nei* parabole, na ô atura, E fenua maa hotu to te hoê taata tao'a rahi : ¹⁷ua na ô ihora oia i te

feruri i roto ia 'na iho, Eaha ra vau, aita hoi a 'u e vairaa e ô ai ta 'u maa ? ¹⁸Ua na ô ihora, E na ô vau, e vavahi au i tau mau fare vairaa maa nei, a faatia 'i ei *fare* rahi, ei reira pue ai ta 'u tao'a e ta 'u maa. ¹⁹A parau ai au i tau varua e, *l** ^lE *tau* varua, e tao'a rahi ta oe ua pue i te vairaa no te mau matahiti a muri nei e rave rahi ; e faaea maite, e amu, e inu, e ia rearea maite. ²⁰Ua parau maira râ te Atua ia 'na, E tera ra maamaa e ! ei teie nei â rui *m** ^me tiihia mai ai to oe varua, *n** ⁿna vai ihora tena na mau tao'a i haaputuhia e oe na ? ²¹O te huru ia o te taata i haaputu i te tao'a na 'na iho, *o** ^oe aita i rahi ta 'na tao'a i te Atua ra.

²²Ua parau atura oia i ta 'na mau pîpî, I a'ô atu ai au ia outou i teie nei, *p** ^pe eiaha e tapitapi i to outou ora, i ta outou e amu ; e to outou tino hoi, i ta outou e ahu. ²³E rahi te ora i te maa e te tino i te ahu. ²⁴A haamana'o i te oreba ; aore ratou e ueue, aore hoi e ooti ; aore e fare vairaa tao'a, aore hoi e fare vairaa maa, *q** ^qna te Atua ratou e faaamu, a tae ai hoi i to outou na maitai i to te manu. ²⁵E o vai to outou e tia ia 'na ia haamaoro ia 'na iho i te tapitapi e hoê a'e kubiti ? ²⁶E e ore na e tia ia outou te mea iti haihai, eaha hoi outou i tapitapi ai i te tahi pae ? ²⁷A haamana'o i te mau lili i to ratou tupuraa : aore ratou i ohipa ; aore hoi i nino ; e parau noa 'tura vau ia outou, Tae noa 'tu i te unauna hope o Solomona e ore â to 'na nehenehe e au i to ratou. ²⁸I na reira hoi te Atua i te faanehenehe i te raau rii e vai i roto i te aua i teie nei mahana, e ia ao a'e e hurihia 'i i roto i te auahi, a tae atu ai hoi ia outou, e te mau faaroo tapetepete na. ²⁹Eiaha outou e tapi hua i ta outou e amu e ta outou e inu ; e eiaha hoi e parahi ma te ahoaho. ³⁰O te mau Etene hoi o teie nei ao te titau nei i taua mau mea atoa ra ; ua ite noa hoi to outou Metua e, e au taua mau mea ra ia outou. ³¹*r** ^rE titau râ outou i te basileia o te Atua, e amui-atoa-hia mai taua mau mea ra ia outou.

³²Eiaha e mätä'u, e *tau* nănă iti e ; *s** ^se mea hinaaro na to outou Metua i te horoa mai i te basileia no outou. ³³*t** ^tE hoo i ta outou tao'a, a

^b12.1 Mat. 16. 12. ^c12.2 Mat. 10. 26. Mar. 4. 22. pene 8. 17. ^d12.4 Isa. 51. 7, 8, 12, 13. Ier. 1. 8. Mat. 10. 28.

^e12.4 Ioa. 15. 14, 15. ^f12.8 Mat. 10. 32. Mar. 8. 38. 2 Tim. 2. 12. 1 Ioa. 2. 23. ^g12.10 Mat. 12. 31, 32. Mar. 3. 28. 1 Ioa. 5. 16. ^h12.11 Mat. 10. 19. Mar. 13. 11. pene 21. 14. ⁱ12.14 Ioa. 18. 36. ^k12.15 1 Tim. 6. 7, &c.

^l12.19 Koh. 11. 9. 1 Kor. 15. 32. Iak. 5. 5. ^m12.20 Iob. 20. 22. & 27. 8. Sal. 52. 7. Iak. 4. 14.

ⁿ12.20 Sal. 39. 6. Ier. 17. 11. ^o12.21 Mat. 6. 20. irav. 33. 1 Tim. 6. 18, 19. Iak. 2. 5. ^q12.22 Mat. 6. 25.

^r12.24 Iob. 38. 41. Sal. 147. 9. ^t12.31 Mat. 6. 33. ^s12.32 Mat. 11. 25, 26. ^t12.33 Mat. 19. 21. Ohi. 2. 45. & 4. 34.

horoa noa 'tu ai ; **u*** ^uei pute marau ore ta outou, ei tao'a pau ore i te ao ra ; i te vahi e ore e taea e te eiâ, e ore hoi e pau i te hühü. ³⁴ Te vahi hoi i vai ai ta outou tao'a, tei reira atoa ia to outou aau.

³⁵ **x*** ^xIa tatuahia to outou tauupu, e **y*** ^yia vai amâ **ta outou** lamepa : ³⁶ e ia au outou i te feia i tia i to ratou fatu i te ho'iraa mai, mai te faaipopora maira ; ia haere maira oia e patoto maira, ia iriti ratou i te opani ia 'na i reira ra. ³⁷ **z*** ^zE ao to te reira mau tavini, i te roohiaraa mai e to ratou fatu te ara ra : oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, e riro oia i te tatua ia 'na iho, a tuu atu ai ia ratou i te amuraa maa ra, a raverave ai i te maa na ratou. ³⁸ E ia tae mai oia i te piti o te araraa, e te toru hoi, roohia mai te na reira ra, e ao to te reira mau tavini. ³⁹ **a*** ^aUa ite hoi outou e, ahiri i ite na te taata fare i te hora e tae mai ai te eiâ, e ara ia oia, e ore e vaiiho noa i to 'na fare ia vavahi-noa-hia na. ⁴⁰ **b*** ^bE teie nei, ia vai ineine â outou ; no te mea ei te hora mana'o-ore-hia e outou na e tae mai ai te Tamaiti a te taata nei.

⁴¹ Ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, i parau-tia mai anei oe i tena na parabole ia matou **ana'e** nei, e i te taata atoa nei anei ? ⁴² Ua parau atura te Fatu, **c*** ^cO vai hoi te tiaau haavare ore e te haapao maitai, i ta te fatu e tuu i nia iho i to 'na atoa ra mau tavini, ei tuu atu i **ta ratou** tufaa maa i te tufaraa mau ra ? ⁴³ E ao to te reira tavini, to tei roohia mai e to 'na ra fatu te na reira ra. ⁴⁴ **d*** ^dOia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e faaairo ia oia ia 'na ei mau i te mau tao'a atoa na 'na ra. ⁴⁵ **e*** ^eArea te tavini e parau noa i rito ia 'na iho e, E ore tau fatu e tae vave mai, papai ihora i te mau tavini tane, e te mau tavini vahine, amu ihora **i te maa**, e inu faataero ihora **i te ava** ; ⁴⁶ e tae mai ia te fatu o taua tavini ra i te mahana mana'o-ore-hia e ana, e i te hora-itea-ore-hia e ana ra, e e tapüpû atu ia 'na, a tuu atu ai i ta 'na tufaa i roto i te feia haapao ore atoa ra. ⁴⁷ **f*** ^fE te tavini i ite i te hinaaro o to 'na ra fatu, e aita i faaineine **ia 'na iho**, aore hoi i rave i ta te fatu i hinaaro ra, e papaihia ia e rave rahi **te tairiraa**. ⁴⁸ **g*** ^gArea tei ore i ite ra, rave atura râ i te parau e au ia 'na te papai, e tairiraa

iti ia to 'na : o tei tuuhia 'tu te mea rahi ra, e mea rahi atoa te titauhia 'tu ; e ta te taata hoi i tuu atu i te mea rahi ra, e mea rahi atoa ia te anihia 'tu ia 'na ra.

⁴⁹ **h*** ^hI haere mai au e hopoi mai i te auahi i te ao nei, e eaha to 'u nei hinaaro maori râ ia amâ i teie nei ? ⁵⁰ **i*** ⁱE bapetizoraa râ to 'u e vai nei e aita to 'u mauiu ia oti. ⁵¹ **k*** ^kTe mana'o na outou e, i haere mai au e faatupu i te hau i te ao nei ? E faaite atu vau ia outou, **l*** ^lAore, e tama'i râ : ⁵² **m*** ^mteie hoi a amaha na taata toopae i te fetii hoê ra, o e tootoru ra, e tama'i mai i e toopiti ; o e toopiti hoi, e tama'i mai i e tootoru. ⁵³ E tama'i te metua tane i te tamaiti, e te tamaiti i te metua tane ; e tama'i te metua vahine i te tamahine, e te tamahine i te metua vahine ; e tama'i te metua hoovai vahine i te hunoa vahine, e te hunoa vahine i te metua hoovai vahine.

⁵⁴ Ua parau atura oia i te taata atoa, **n*** ⁿIa hi'o outou i te ata i te tupuraa i te tooa o te râ ra, ua na ô ihora outou, E ûa i teie nei, e oia mau atura hoi. ⁵⁵ E ia farara mai te mata'i ra e maraamu, ua na ô ihora outou, E riro i te toahu ; e riro atura hoi i reira. ⁵⁶ E tera ra mau haavare e ! te ite na outou i te hi'o i te huru o te ra'i e te fenua ; eaha ihora outou i ore i ite ai i te hi'o i teie nei anotau ? ⁵⁷ E eaha hoi outou iho na i ore i hi'o ai i te parau-tia ? ⁵⁸ **o*** ^oIa haere orua e to oe ra taata tarahu i te haava ra, **p*** ^pPtei te e'atia orua ra, e faaitoito i te haamauruuru atu, o te arato hoi oia ia oe i te aro o te haava ra, o te tuu atu hoi te haava ia oe i te taata toroa ra, e o te tuu hoi taua taata toroa ra ia oe i roto i te tapearaa. ⁵⁹ E faaite atu vau ia oe, e ore roa oe e tuua mai e hope noa 'tu i te hoo na ia oe e tae noa 'tu i te lepeta iti hopea ra.

PENE XIII.

TE A'O RA TE MESIA I TE TAATA IA IMI I TE TATARAHAPA.

13 ¹ TEI reira te hoê pae taata i parau mai ia Iesu i te mau taata i Galilea, tei anoihia e Pilato to ratou toto i **te toto** o ta ratou mau tusia

^u12.33 Mat. 6. 20. pene 16. 9. 1 Tim. 6. 19. ^x12.35 Eph. 6. 14. 1 Pet. 1. 13. ^y12.35 Mat. 25. 1, &c.

^z12.37 Mat. 24. 46. ^a12.39 Mat. 24. 43. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apo. 3. 3. & 16. 15.

^b12.40 Mat. 24. 44. & 25. 13. Mar. 13. 33. pene 21. 34, 36. 1 Tes. 5. 6. 2 Pet. 3. 12.

^c12.42 Mat. 24. 45. & 25. 21. 1 Kor. 4. 2. ^d12.44 Mat. 24. 47. ^e12.45 Mat. 24. 48. ^f12.47 Num. 15. 30. Deut. 25. 2. Ioa. 9. 41. & 15. 22. Ohi. 17. 30. Iak. 4. 17. ^g12.48 Lev. 5. 17. 1 Tim. 1. 13. ^h12.49 irav. 51.

ⁱ12.50 Mat. 20. 22. Mar. 10. 38. ^k12.51 Mat. 10. 34. irav. 49. ^l12.51 Mik. 7. 6. Ioa. 7. 43. & 9. 16. & 10. 19.

^m12.52 Mat. 10. 35. ⁿ12.54 Mat. 16. 2. ^o12.58 Mas. 25. 8. Mat. 5. 25. ^p12.58 Sal. 32. 6. Isa. 55. 6.

ra. ²Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Te mana' o na outou e, e feia hara rahi taua mau taata Galilea ra i to Galilea atoa ra, o ratou i na reirahia ? ³E faaite atu vau ia outou, Aore ; ia ore râ outou ia tatarahapa, mai te reira atoa ia to outou pohe. ⁴E na taata tino ahuru ma vau i mairihia e te fare rahi i Siloama ra, e pohe ihora, te mana' o na outou e, e feia hara rahi ratou i to Ierusalemata atoa ra ? ⁵E faaite atu vau ia outou, Aore ; ia ore râ outou ia tatarahapa, mai te reira atoa ia to outou pohe.

⁶Ua parau atoa 'tura oia i teie nei parabole ; **a*** ^aE suke ta te hoê taata i tanuhia i roto i ta 'na ra ô vine, e haere atura oia e hi' o i te maa i nia iho e aore, ⁷ua parau atura oia i te faaapu i taua ô vine ra, Inaha, o te toru teie to 'u matahiti i te haerea mai e hi' o i te maa i teie nei suke, e aita roâ : e tâpû atu, eaha oia i faaapĩ ai i te ô ? ⁸Ua parau maira oia ia 'na, na ô maira, E **tau** fatu, e vaiiho noa 'e na ia hoê a'e matahiti toe, ia utaruhia e au ia tuuhia te para ; ⁹peneia'e o te hotu, e aore ra, a tâpû atu ai oe i muri a'e.

¹⁰Te haapii ra oia i roto i te hoê sunago i te sabati. ¹¹E inaha **tei reira** te hoê vahine i pohe i te hoê varua faatupu ma'i auahuru a'era matahiti e vau tiahapa, ua fefe roa i raro, e ore roa e maitai ia tia i nia. ¹²E ite atura Iesu ia 'na, ua parau atura oia e haere mai **ia 'na** ra, e ua na ô atura, E teie nei vahine, ua ora oe i to oe ma'i ; ¹³**b*** ^bua tuu atura oia i tana rima i nia iho ia 'na, titiaifaro atura oia i reira ra, e haamaitai atura i te Atua. ¹⁴Area te auvaha o te sunago ra, riri a'era ia i te mea Iesu i faaora **i te taata** i te sabati ; e ua parau atura i te taata atoa, na ô atura, **c*** ^cE ono mahana raveraa ohipa ; o ta outou ia e haere mai ia faaorahia outou, **d*** ^deiaha te mahana sabati. ¹⁵Ua parau atura te Fatu, na ô atura, E te mau haavare e ! **e*** ^eo vai to outou e ore e tatara i tana puaatoro e tana asini i te vairaa maa ra a putô ai i te pape i te sabati ? ¹⁶E eiaha teie nei vahine, **f*** ^fte huaai o Aberahama, i tapeahia e Satani nei, e inaha ahuru a'enei matahiti e vau tiahapa, eiaha e tatarahia i taua tapearaa nei i te mahana sabati ? ¹⁷Tei te parauraa 'tu oia i taua parau nei, haama ana'e ihora te feia i mârô mai ia 'na ra ; popou

ana'e ihora râ taua feia rahi atoa ra ma te faahiahia i te mau mea i ravehia e ana ra.

¹⁸**g*** ^gUa parau aturâ oia, Mai te aha mau te huru o te basileia o te Atua ? e faaau vau i te reira i te aha ? ¹⁹E au i te hoê huero sinapi, i hopoihia e te hoê taata e tuu atura i roto i ta 'na ra ô ; e tupu a'era riro atura ei raau rahi, e ua tau maira te mau manu o te reva i nia i te mau amaa. ²⁰Ua parau faahou atura oia, E faaau vau i te basileia o te Atua i te aha ? ²¹E au i te faahopue, **h*** ^hna te hoê vahine i rave e anoi atura i roto i te faraoa e toru atoa farii e hopue atoa 'tura.

²²**i*** ⁱHaere atura oia i Ierusalemata na roto i te mau oire e te mau oire rii i te haapi-haere-raa 'tu. ²³Ua parau maira te hoê taata ia 'na, E te Fatu, e iti anei te ora ? ²⁴Ua parau atura oia ia ratou, **k*** ^kE faaitoito hua i te tomo na te uputa pirihao : e faaite atu hoi au ia outou, **l*** ^le rave rahi te tamata noa i te tomo **i reira**, e e ore roa e ô. ²⁵**m*** ^mUa tia ana'e hoi te taata utuafare i nia, **n*** ⁿe ua haamau i te uputa, e ua tia mai outou i rapae au mai, patoto mai ai i te uputa, a na ô mai ai ra e, **o*** ^oE te Fatu, e te Fatu, iriti a'e na ia matou ; e riro oia i te na ô mai ia outou, **p*** ^pAore au i ite ia outou e to outou ra vahi : ²⁶ei reira outou e parau mai ai e, I amu na hoi matou e inu na hoi i mua i to aro, e i haapii na hoi oe i te mau aroâ i ô matou ra. ²⁷**q*** ^qE parau atu â oia, Te parau atu nei au ia outou, aore au i ite ia outou e to outou na vahi, **r*** ^ria atea ê atu outou, e te mau rave parau ino. ²⁸**s*** ^sO te oto ihora e te auauraa niho i reira ra, **t*** ^tia hi' o outou ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, e te mau peropheta atoa tei roto i te basileia o te Atua, e hoparahia outou iho i rapae au ; ²⁹e tae mai â to te hitia o te râ, e to te tooa o te râ ; to apatoerau, e to apatoa, e e riro ia ei manihini i te basileia o te Atua. ³⁰**u*** ^uE inaha, e riro to muri ra no mua, e to mua ra no muri.

³¹Ua haere maira e toofanu mau Pharisea i taua mahana ra, na ô maira ia 'na, E haere ê oe, e faarue mai i teie vahi, te opua ra hoi Heroda e taparahi ia oe. ³²Ua parau atura oia ia ratou, A haere a parau atu i taua alope ra, Inaha, e tiavaru vau i te demoni, e e faaora vau i te ma'i auanei, e ananahi,

^a13.6 Isa. 5. 2. Mat. 21. 19. ^b13.13 Mar. 16. 18. Ohi. 9. 17. ^c13.14 Exo. 20. 9.

^d13.14 Mat. 12. 10. Mar. 3. 2. pene 6. 7. & 14. 3. ^e13.15 pene 14. 5. ^f13.16 pene 19. 9.

^g13.18 Mat. 13. 31. Mar. 4. 30. ^h13.21 Mat. 13. 33. ⁱ13.22 Mat. 9. 35. Mar. 6. 6. ^k13.24 Mat. 7. 13.

^l13.24 Ioa. 7. 34. & 8. 21. & 13. 33. Rom. 9. 31. ^m13.25 Sal. 32. 6. Isa. 55. 6. ⁿ13.25 Mat. 25. 10.

^o13.25 pene 6. 46. ^p13.25 Mat. 7. 23. & 25. 12. ^q13.27 Mat. 7. 23. & 25. 41. irav. 25. ^r13.27 Sal. 6. 8. Mat. 25.

41. ^s13.28 Mat. 8. 12. & 13. 42. & 24. 51. ^t13.28 Mat. 8. 11. ^u13.30 Mat. 19. 30. & 20. 16. Mar. 10. 31.

e ia tae i te rui toru ra, **x*** ^xua oti roa ta 'u ohipa. ³³ E haere noa râ vau auanei, e ananahi, e ananahi atura, eita e pohe ê atu te peropheta, maori râ ei Ierusalem. ³⁴ **y*** ^yAuê oe, e Ierusalem e ! e Ierusalem ! i taparahi i te mau peropheta e, e te tui hoi i te ofai i ta **te Atua** i tonono mai ia oe na e ; mau to 'u hinaaro i te haaputu mai i to mau tamarii mai te moa **i haaputu** i to 'na fanau'a i raro a'e i to 'na perererau ra ! e aitâ i tia ia outou ! ³⁵ Ei teie nei **z*** ^zto outou parahiraa e faairohia 'i ei medebara ; oia mau hoi ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore outou e ite faahou mai ia 'u e tae noa 'tu **i te mahana** e parau ai outou e, **a*** ^aIa ora na te haere mai ma te i'oa o te Fatu ra.

PENE XIV.

TE MESIA I TE FAAORARAA I TE TAATA MA'I I TE MAHANA SABATI.

14 ¹ E TAE a'era i te hoê sabati, haere atura oia i roto i te fare o te hoê Pharisea taata mana e amu i te maa, te hi'opoa maite maira ratou ia 'na. ² E inaha, tei mua i tana aro te hoê taata i pohe i te hopue. ³ Ua parau atura Iesu i te mau haapii ture e te mau Pharisea, na ô atura, **a*** ^aE faaorahia anei te ma'i i te sabati ? ⁴ Aita râ ratou i parau mai, ua rave atura oia **i te rima** o taua taata ra, faaora 'tura, e tuu noa 'tura ia haere na ; ⁵ ua parau faahou atura oia ia ratou, na ô atura, **b*** ^bO vai to outou e ore e ume mai i nia i tana asini e tana puaatoro ia mairi i roto i te apoo i te mahana sabati ? ⁶ Aita 'tura e tia ia ratou ia motoi mai i taua parau ra.

⁷ E ia iho atu oia i taua mau manihini ra i te ru ia noaa te vahi teitei i te amuraa maa ra, ua parau atura oia **i teie nei** parabole ; na ô atura, ⁸ ia parauhia mai oe e haere i te oroa faaiipoiporaa, eiaha e haere i te vahi teitei i te amuraa maa ra, o te parau-atoa-hia te hoê taata teitei atu ; ⁹ o te haere atu hoi taua taata i parau ia orua ra, o te parau atu ia oe e, A tuu mai i tena na vahi i teie nei taata, o te haere haama noa 'tu hoi oe i te vahi haehaa. ¹⁰ **c*** ^cIa parauhia râ oe ra, e haere noa 'tu i te vahi haehaa, e ia tae mai tei parau ia oe ra, ia na ô mai oia ia oe e, E hoa ino, a haere atu oe i nia 'tu :

tura 'tura oe i reira i mua i te aro o taua feia atoa i te amuraa maa ra. ¹¹ **d*** ^dO tei faateitei hoi ia 'na ihora, e faahaehaahia ia ; e o tei faahaehaa ia 'na ihora, e faateiteihia ia.

¹² Ua parau atura oia i taua taata i parau mai ia 'na ra, Ia faatupu oe i te amuraa maa avatea e te amuraa ahiahi, eiaha e parau atu i to mau hoa, e to mau taeae, e to fetii e te feia mana taata-tupu ra ; o te parau atoa mai hoi ratou ia oe, o te tahoo mai ratou ia oe. ¹³ Ia faatupu râ oe i te oroa amuraa maa, **e*** ^eo te taata rii te tii atu, te anapero, te pirioi, e te matapo ; ¹⁴ e e ao ia to oe i reira ; (aita hoi a ratou ia faautua mai ia oe :) e utuahia mai hoi oe ia tae i te tia-faahou-raa o te feia parau-tia ra.

¹⁵ Ua na ô maira te hoê i taua mau manihini i faaroo i taua parau ra ia 'na, **f*** ^fE ao to te taata e amu i te maa i te basileia o te Atua ra. ¹⁶ **g*** ^gUa parau atura Iesu ia 'na, E amuraa rahi maa ahiahi ta te hoê taata, e ua parau atura i te taata e rave rahi : ¹⁷ e tae a'era i te hora e amu ai ra, **h*** ^hua tonono atura oia i te tavini e parau atu i te feia i parauhia ra, E haere mai, ua nahonaho roa aore e mea toe. ¹⁸ Ua otohe ana'e ihora râ ratou, aore toe. Na ô maira te hoê, I hoo na vau i te hoê maa fenua, e haere hoi au e hi'o e tia 'i ; ia tiahia vau ia oe. ¹⁹ Ua parau maira te tahi, I hoo na vau i te puaatoro e pae zugo, e te haere nei au e tamata ; ia tiahia vau ia oe. ²⁰ Ua parau maira hoi te tahi, I faaiipoipo na vau i te vahine, eita hoi au e tia ia haere. ²¹ Ho'i maira taua tavini ra, faaite maira i tana fatu i taua mau parau ra. Riri a'era te taata utuafare, na ô atura i tana tavini ra, A haere i tena na i te mau aroâ e te mau e'a piri i te oire nei, e aratai mai i te taata rii, e te anapero, e te pirioi, e te matapo. ²² **E muri a'era**, ua parau maira taua tavini ra, E te fatu, ua oti a'enei ta oe i faaue maira, e te atea noa nei â. ²³ Ua parau atura taua fatu ra i te tavini, A haere i nia i te mau e'a rarahi e te mau pae aua ra, e onono maite atu **i te taata** ia haere mai, ia î roa tau fare. ²⁴ E faaite papu atu hoi au ia outou, **i*** ⁱE ore roa te hoê i taua feia i parauhia ra e amu iti noa 'e i ta 'u nei amuraa maa.

²⁵ E tiaa rahi tei pee haere mai ia 'na, e ua fariu maira oia, ua parau maira ia ratou, ²⁶ **k*** ^kO te taata e haere mai ia 'u nei, **l*** ^le aore i haapae i tana

^x13.32 Heb. 2. 10. ^y13.34 Mat. 23. 37. ^z13.35 Lev. 26. 31, 32. Sal. 69, 25. Isa. 1. 7. Dan 9. 27. Mik 3. 12.

^a13.35 Sal. 118. 26. Mat. 21. 9. Mar. 11. 10. pene 19. 38. Ioa. 12. 13. ^a14.3 Mat. 12. 10. ^b14.5 Exo. 23. 5. Deut. 22. 4. pene 13. 15. ^c14.10 Mas. 25. 6. 7. ^d14.11 Iob. 22. 29. Sal. 18. 27. Mas. 29. 23. Mat. 23. 12. pene 18. 14. Iak. 4. 6. 1 Pet. 5. 5. ^e14.13 Neh. 8. 10, 12. ^f14.15 Apo. 19. 9. ^g14.16 Mat. 22. 2. ^h14.17 Mas. 9. 2, 5.

ⁱ14.24 Mat. 21. 43. & 22. 8. Ohi. 13. 46. ^k14.26 Deut. 13. 6. & 33. 9. Mat. 10. 37. ^l14.26 Rom. 9. 13.

metua tane e te metua vahine e te vahine iho, e te tamarii, e te mau taeae, e te mau tuahine, **m*** me ia 'na atoa iho, e ore roa oia e tia i te pīpī na 'u. ²⁷ E **n*** no te ore e hopoi i to 'na iho satauro a pee mai ai ia 'u, e ore ia e tia i te pīpī na 'u. ²⁸ **o*** oO vai ia taata i ð outou nei ia opua i te fare e faatia, e ore e mata na i te parahi i raro, a taio ai i te tao'a e oti ai, i te navairaa ta 'na tao'a ? ²⁹ o te haamau hoi oia i te niu, e aore a'era i oti ia 'na, o te na ô hoi te feia atoa i hi'o ra i te tâhitohitoraa ia 'na, ³⁰ I tamata iho nei teie nei taata i te faatia i te fare, e aore a'enei i oti ia 'na. ³¹ E o vai hoi ia arii ia haere e aro atu i te tahi arii, e ore e mata na i te parahi i raro, a feruri maite ai i te tiaraa ia 'na e **o 'na** tau taata hoê ahuru i te tausani, ia faafarerei atu i te tahi e haere mai e aro ia 'na ra, ma **to 'na atoa ra taata** e piti ahuru i te tausani ? ³² E e ore **e tia** ra, e vaiho atea i te tahi a tonono atu ai oia i te vea e ani i te hau. ³³ Oia atoa hoi outou, o tei ore i faarue i te mau mea atoa na 'na ra, e ore atoa oia e riro ei pīpī na 'u.

³⁴ **p*** PE mea maitai te miti, ia riro râ te miti ei mea ma'aro, eaha te faataitai e taitai ai ? ³⁵ Eita e tia i te fenua, e ore hoi e tia i te para, e faarue-roahia râ. E tari'a to 'na ei faarooraa ra, a faaroo mai oia.

PENE XV.

TE PARABOLE NO TE MAMOE I MOE RA.

15 ¹ UA **a*** arürü atoa maira te mau telona e te feia rave hara e faaroo ia Iesu. ² Ua ohumu ihora râ te mau Pharisea e te mau papai parau, na ô a'era, Te ite nei teie nei taata i te feia rave hara, **b*** be te amu atoa nei i ta ratou amuraa.

³ Ua parau atura oia ia ratou i teie nei parabole, na ô atura, ⁴ **c*** oO vai ia taata i ð outou nei, hoê hanere a 'na mamoe, ia moe ra te hoê, e ore e vaiho i te iva ahuru e iva tiahapa i te medebara ra, a haere a imi ai i tei moe ra, e ia itea 'tu ? ⁵ E itea 'tura ia 'na, amo a'era i nia i te taponoma te oaoa. ⁶ E tae maira oia i te utuafare, ua haaputuputu maira i te mau taua e te mau taata-tupu, ua na ô atura ia ratou, E oaoa atoa tatou ; ua itea hoi ia 'u tau mamoe **d*** di moe ra. ⁷ E faaite atu hoi au ia outou, e oaoa rahi to nia i te ra'i i te

taata hara hoê ia tatarahapa, i te feia parau-tia **e*** e ia iva noa 'tu te ahururaa e iva tiahapa te ore e au ia ratou te tatarahapa.

⁸ E o vai hoi ia vahine, hoê ahuru a 'na diderama, ia moe ra te hoê, e ore e titia i te lamepa, a purumu ai i te fare, a maimi maite ai e ia itea 'tu ia 'na ? ⁹ E itea ihora ua haaputuputu maira i te mau taua, e te mau taata-tupu, ua na ô atura, E oaoa atoa tatou, ua itea hoi ia 'u te diderama i moe ia 'u ra. ¹⁰ E faaite atu vau ia outou, o te huru ia o to te mau melahi a te Atua ra oaoa, ia tatarahapa te taata hara hoê ra.

¹¹ Ua parau atura hoi oia, Toopiti a te hoê taata tamarii tamaroa ; ¹² ua parau atura tei muri a'e i te metua tane, E **tau** metua, ho mai na i ta 'u ra tufaa i te tao'a nei. Ua tufa ihora oia **f*** fi te tao'a na raua. ¹³ E muri iti ihora, ua haaputu ihora te tamaiti hopea i ta 'na, haere atura i te fenua roa, puhura 'tura i ta 'na tao'a i te haapao ore. ¹⁴ E pau roa a'era, roohia ihora taua fenua ra i te o'e rahi, e ati ihora oia i te poia. ¹⁵ Ua taati atura oia i te hoê taata-tupu no taua fenua ra, o tei tonono ia ia 'na i roto i te aua e faaamu i te puua. ¹⁶ E ua hiaai atura oia i te pipi i amuhia e te puua ra ia paia oia ; aore hoi e taata i hopoi mai **i te maa** na 'na. ¹⁷ E iho faahou maira to 'na iho huru mau, ua na ô a'era, E rave rahi to tau metua tavini tarahuhia e maa rahi ta ratou e e toe te tahi pae, e te pohe nei au i te poia ! ¹⁸ E tia vau e haere i tau metua ra, a parau atu ai ia 'na, E **tau** metua, ua hara vau i **te Atua** o te ra'i e ia oe atoa hoi, ¹⁹ e eita 'tura e au ia 'u ia parauhia e, e tamaiti na oe, e faairi oia 'u mai te hoê i te mau tavini tarahu no oe nei. ²⁰ Ua tia a'era oia, haere atura i tana metua ra. **g*** gE tei te atea ê â oia, ite maira tana metua ia 'na, aroha maira, horo maira, tauvahi maira i nia i tana a'î, hō'ihō'i maira ia 'na. ²¹ Ua parau atura taua tamaiti ra ia 'na, E **tau** metua, ua hara vau i **te Atua** o te ra'i, **h*** he ia oe atoa hoi, eita 'tura vau e au ia parauhia e, e tamaiti na oe. ²² Ua parau atura râ te metua i te mau tavini, A hopoi mai na i te ahu pu maitai ra, e faaahu mai ia 'na nei, e oomo hoi i te tapea i tana rima, e te tamaa i **tana** avae : ²³ e tii hoi i te kafa faaamu ra e patia, e amu hoi tatou **i te maa**, e oaoa hoi tatou ; ²⁴ **i*** io tau tamaiti nei hoi, i pohe na, e ua ora mai nei ; i moe na, e ua

^m14.26 Apo. 12. 11. ⁿ14.27 Mat. 16. 24. Mar. 8. 34. pene 9. 23. 2 Tim. 3. 12. ^o14.28 Mas. 24. 27.

^p14.34 Mat. 5. 13. Mar. 9. 50. ^a15.1 Mat. 9. 10. ^b15.2 Ohi. 11. 3. Gal. 2. 12. ^c15.4 Mat. 18. 12.

^d15.6 1 Pet. 2. 10, 25. ^e15.7 pene 5. 32. ^f15.12 Mar. 12. 44. ^g15.20 Ohi. 2. 39. Eph. 2. 13, 17.

^h15.21 Sal. 51. 4. ⁱ15.24 irav. 32. Eph. 2. 1. & 5. 14. Apo. 3. 1.

itea mai nei. Oaoa 'tura ratou.²⁵ Tei roto i te aua te tamaiti matahiapo ra, te haere maira *i te utuafare*. E fatata maira te fare ia 'na faaroo maira i te oto vivo e te ori.²⁶ Ua tiaoro maira oia i te hoê tavini, ua ui maira i taua mau mea ra.²⁷ Ua parau atura oia ia 'na, Teie mai nei to teina, e ua patia iho nei to metua i te kafa faaamu nei, no te mea i haere ora mai nei oia aore e ma'i.²⁸ Riri a'era oia aore a'era i tae i roto *i te fare* : haere atura te metua tane i rapae, taparu atura ia 'na.²⁹ Ua na ô maira oia i te parauraa mai i *tana* metua tane, Inaha, e rave rahi a'enei o 'u matahiti i te taviniraa ia oe nei, e aita roa a'enei au i faaroo taiata i ta oe parau ; e aitâ oe i horoa noa mai i te hoê pinia puaniho na 'u, ia faaamu atu vau i to 'u ra taua :³⁰ te ho'iraa mai râ o to tamaiti na, o tei puhura i ta oe tao'a na te mau vahine faaturi ra, patia iho nei oe i te kafa faaamu nei na 'na.³¹ Ua na ô atura *te metua* ia 'na, E *tau* tamaiti, e tia oe i ô nei ia 'u nei, e te mau tao'a atoa na 'u nei, na oe ia.³² E mea tia hoi ia tatou ia faaamuraa maa e ia oaoa ; *k** ko to taeae nei hoi, i pohe na, e ua ora mai nei ; i moe na, e ua itea mai nei.

PENE XVI.

TE PARABOLE NO TE TIAAU PARAU-TIA ORE RA.

16¹ Ua parau atoa 'tura *Iesu* i ta 'na ra mau pîpî, E tiaau to te hoê taata tao'a rahi ra, e i fa'ihia mai oia e ua pau ta 'na tao'a i taua *tiaau ra*.² Ua parau atura oia ia 'na, na ô atura, Eaha teie roo ia oe ta 'u e faaroo nei ? a faaite mai i te parau i to oe na toroa, atire roa oe i te tiaau.³ Ua na ô noa ihora taua tiaau ra i roto ia 'na iho, Eaha ra vau ? te hopoi ê nei tau fatu i te toroa tiaau ia 'u nei : eita e tia ia 'u ia faaapu, e haama hoi au ia ani haere.⁴ E na ô vau, ia fariihia mai au e ratou i roto i to ratou mau fare, ia faaerehia vau i te toroa tiaau ra.⁵ Ua tii atura oia i te mau amutarahu atoa a taua fatu no na ra, ua ui atura oia i te hoê, E hia a tau fatu tao'a ia oe aore i hoo na ?⁶ Ua parau maira oia, Hoê hanere bato mono'i. Ua parau atura *taua tiaau ra* ia 'na, A rave i te pepa na oe, a parahi i raro i tena na, a papai ai e, e pae ahuru.⁷ Ua ui atura oia i te tahi, E hia a oe tao'a aore i hoo na

? Ua na ô maira oia, Hoê hanere kora sitona. Ua parau atura oia ia 'na, A rave i te pepa na oe, a papai ai e, e vau ahuru.⁸ Haamaitai atura te fatu i te ravea a taua tiaau parau-tia ore ra ; e paari rahi hoi to te tamarii o teie nei ao i ta ratou ra mau peu, *a** ai to te tamarii o te maramarama.⁹ E teie nei, e parau atu vau ia outou, *b** bE faataua 'tu outou i te taua no outou i te tao'a haavare nei, e ia tuua-ê-hia outou ra, ia fariihia outou e ratou i roto i te fare tahuti ore ra.

¹⁰ *c** cO tei haapao maitai i te mea iti ra, ua haapao maitai atoa i te mea rahi : e o tei ore i haapao i te mea iti ra, aore atoa ia i haapao i te mea rahi.¹¹ E teie nei, aore outou i haapao i te tao'a haavare ra, na vai e tuu atu ia outou *i te tao'a* mau ?¹² E aore outou i haapao i te raveraa i ta vetahi ê ra, na vai e tuu atu ia outou *i te rave* i ta outou iho ?¹³ *d** dAore e tavini e tia ia faaroo atu i te fatu piti ; e riro oia i te ore i te au atu i te tahi, e te au atu i te tahi ; e aore ia, e riro i te haapao atu i te tahi e te faarue taue atu i te tahi. O outou nei hoi e ore e tia ia faaroo i te Atua e te Mamona.

¹⁴ E ite a'era te mau Pharisea *e** e nounou tao'a ra i taua mau parau nei, ua tâhitohito maira ratou ia 'na.¹⁵ Ua parau atura râ oia ia ratou, *f** fO taua feia faataata parau-tia outou i te aro o te taata nei, *g** gUa ite râ te Atua i to outou aau ; *h** ho taua mea i faaturahia e te taata na, e mea faufau ia i te Atua.¹⁶ *i** i *I vai na* te ture e te mau peropheta *ia outou* e tae roa a'enei ia Ioane nei ; e mai reira mai â te basileia o te Atua i te poro-haere-raahia, e te feia *i ô* ra, i ô ia i te puai.¹⁷ *k** kE mou a'e te ra'i e te fenua i te hoê vahi iti o te ture nei.¹⁸ *l** lO tei haapae i tana vahine, a faaipoipo ai i te hoê, ua faaturi ia ; e o tei faaipoipo i taua vahine i haapaehia ra, ua faaturi atoa ia.

¹⁹ I parahi na te hoê taata tao'a rahi, e ahu ura e te ahu maitai ta 'na e ahu, e amuraa maa rahi nehenehe ta 'na i te mau mahana atoa :²⁰ e te hoê taata tao'a ore hoi o Lazaro te i'oa, i vaiihohia i to 'na ra uputa, ua ati roa i te ma'i,²¹ ua ani atura i te hu'a rii maa i mairi no nia i te amuraa maa a taua taata tao'a ra : e ua haere maira te mau urî ua mitimiti i te mau ma'i no 'na ra.²² E pohe ihora taua taata tao'a ore ra, hopoihia 'tura oia e te mau melahi i nia roa iho i te ouma o Aberahama : e

^k15.32 irav. 24. ^a16.8 Ioa. 12. 36. Eph. 5. 8. 1 Tes. 5. 4. ^b16.9 Dan. 4. 27. Mat. 6. 19. & 19. 21. pene 11. 41. 1 Tim. 6. 17, 18, 19. ^c16.10 Mat. 25. 21. pene 19. 17. ^d16.13 Mat. 6. 24. ^e16.14 Mat. 23. 14.
^f16.15 pene 10. 29. ^g16.15 Sal. 7. 9. ^h16.15 1 Sam. 16. 7. ⁱ16.16 Mat. 4. 17. & 11. 12, 13. pene 7. 29. ^k16.17 Sal. 102. 26, 27. Isa. 40. 8. & 51. 6. Mat. 5. 18. 1 Pet. 1. 25. ^l16.18 Mat. 5. 32. & 19. 9. Mar. 10. 11. 1 Kor. 7. 10, 11.

pohe ihora hoi taua taata tao'a rahi ra, e tanuhia ihora ;²³ e ati atura oia i te mauui rahi i hade, ua nânâ a'era i tana mata i nia, ite atura ia Aberahama i te atea ê, e ia Lazaro i nia iho i to 'na ouma :²⁴ ua pii atura oia, na ô atura, E paino, e Aberahama e, e aroha mai oe ia 'u, e tonono mai oe ia Lazaro *m**^mia uhi oia i tana auru rima i te pape, ei faaotoetoe i tau arero nei ; *n**ⁿua ati roa vau i te mauui rahi i teie nei auahi ura.²⁵ Ua parau maira Aberahama, E *tau* tamaiti, *o**^oa haamana'o na, e maitai to oe i to oraraa ra, e e ino hoi to Lazaro ; i teie nei râ, ua faaîhia oia i te oaoa, e ua ati oe i te mauui rahi.²⁶ E e area rahi hoi tei tuuhia i ropu ia tatou, e ore to ô nei e tae atu i ô outou na ia haere atu ; e ore atoa to ô na e tae mai i ô nei i ô matou nei.²⁷ Ua parau atura oia, Teie maori ta 'u parau ia oe, e paino, E tonono oe ia 'na i te fare o tau metua ra ;²⁸ toopae hoi o 'u taeae, e a'o atu oia ia ratou, o te tae atoa mai ratou i roto i teie vahia mauui rahi.²⁹ Ua parau maira Aberahama ia 'na, *p**^pTei ia ratou Mose e te mau peropheta, a faaroo ratou i te reira.³⁰ Ua parau atura oia, Eiaha, e paino, e Aberahama, ia haere atu râ te hoê taata ia ratou mai te pohe atu, e tatarahapa ia ratou.³¹ Ua parau maira oia, Ia ore ratou ia faaroo ia Mose e te mau peropheta ra ; tia noâ te hoê taata mai te pohe atu, *q**^qe ore â ratou e faaroo i te a'o.

PENE XVII.

TE A'O MAIRA TE MESIA IA ORE IA RAVE I TE MEA E TUPU AI TE HARA RA.

17¹ Ua parau atura *Iesu* i te mau pîpî, *a**^aEita roa e ore te mau mea e hapa 'i ra, o te taata râ no 'na e hapa 'i ra, e ati no 'na.² Huru maitai a'e oia ia taamuhia te hoê ofai oro i nia i tana a'î, e ia taorahia oia i raro i te tai, ia faahapa oia i te hoê i teie nei mau taata rii.³ E ara ia outou iho. *b**^bIa hamani ino mai to taeae ia oe, *c**^ce a'o atu ; e ia tatarahapa oia ra, e faaore atu i ta 'na hapa.⁴ E ia hitu noa 'tu o 'na hamani-ino-raa ia oe i te mahana hoê ra, e e hitu hoi fariuraa mai i te mahana hoê ra e te parauraa mai e, Ua tatarahapa vau, e faaore â oe i ta 'na hapa.⁵ Ua parau maira

te mau aposetolo ra i te Fatu, E faarahi mai i to matou faaroo.⁶ *d**^dUa parau atura te Fatu, Ahiri e faaroo to outou e mai te huero sinapi noa iho â te rahi, e parau noa 'tu ia outou i teie nei sukamino, Ia mahiti tumu oe, e ia tanuhia oe i raro i te tai, na 'na ia e faaroo mai.⁷ O vai to outou e tavini to 'na te arote ra, e te faaamu ra i te mamoe, e ho'i maira mai roto mai i te aua, e parau vave atu, A haere oe, a taoto i te amuraa maa ?⁸ E ore anei e parau atu e, A faanahonaho i te amuraa maa na 'u, a tatua na ia oe, *e**^ea rave mai i te maa ia amu vau e ia inu hoi ; e i muri a'e, a amu ai oe e a inu ai hoi ?⁹ E parau anei oia, e hamani maitai hau to taua tavini ra ia 'na, oia i rave i tei faauehia 'tu ia 'na ra ? Te mana'o nei au, e ore.¹⁰ Oia atoa outou, ia ravehia e outou te mau mea atoa i faauehia 'tu ia outou na, e na ô outou, *f**^fAita a matou faufaa, a *to* mau tavini nei i hopoi atu ; o tei au mau ia matou ra, o ta matou ia i rave iho nei, tirara.

¹¹ *g**^gE taua haerea no 'na i Ierusalem ra, i na Samaria oia i te haere, e i na Galilea.¹² E tei te tomoraa 'tu oia i roto i te hoê oire iti, ua farerei maira ia 'na na lepera tino ahuru, *h**^htia noa maira i te atea ê :¹³ pii noa maira te reo, na ô maira, E te Orometua, e Iesu e, e aroha mai ia matou.¹⁴ E ia hi'o atura oia *ia ratou*, ua parau atura, *i**ⁱA haere, a faaite i te mau tahu'a ia outou. E tei to ratou haerea na te e'atia, faorahia ihora ratou.¹⁵ E ia hi'o ihora te hoê o ratou ia 'na iho, e ua ora, ua ho'i maira ma te pii hua i te haamaitairaa i te Atua.¹⁶ Ua tipapa ihora i raro i te avae iho o Iesu, haamaitai maira ia 'na ; no Samaria taua taata ra.¹⁷ Ua parau atura Iesu, na ô atura, E ere anei tino ahuru atoa i tamâhia nei ? teihea iho nei râ e tooiva ?¹⁸ Aore roa te hoê i ho'i mai e haamaitai i te Atua maori râ o teie nei taata ê.¹⁹ *k**^kUa parau atura oia ia 'na, A tia, a haere i to tere, ua ora oe i to faaroo.

²⁰ E i uihia mai oia e te mau Pharisea i te tupuraa o te basileia o te Atua, ua parau atura oia ia ratou, E ore te basileia o te Atua e tupu faaite hua mai :²¹ *l**^le ore hoi te taata e parau e, Teie inaha ! e Tera inaha ! inaha hoi *m**^mte basileia o te Atua tei roto ia ia outou nei.²² Ua parau atura oia i ta

^m16.24 Zek. 14. 12. ⁿ16.24 Isa. 66. 24. Mar. 9. 44, &c. ^o16.25 Iob. 21. 13. pene 6. 24. ^p16.29 Isa. 8. 20. & 34. 16. Ioa. 5. 39, 45. Ohi. 15. 21. & 17. 11. ^q16.31 Ioa. 12. 10, 11. ^a17.1 Mat. 18. 6, 7. Mar. 9. 42. 1 Kor. 11. 19. ^b17.3 Mat. 18. 15, 21. ^c17.3 Lev. 19. 17. Mas. 17. 10. Iak. 5. 19. ^d17.6 Mat. 17. 20. & 21. 21. Mar. 9. 23. & 11. 23. ^e17.8 pene 12. 37. ^f17.10 Iob. 22. 3. & 35. 7. Sal. 16. 2. Mat. 25. 30. Rom. 3. 12. & 11. 35. 1 Kor. 9. 16, 17. Philem. 11. ^g17.11 Luk. 9. 51, 52. Ioa. 4. 4. ^h17.12 Lev. 13. 46. ⁱ17.14 Lev. 13. 2. & 14. 2. Mat. 8. 4. pene 5. 14. ^k17.19 Mat. 9. 22. Mar. 5. 34. & 10. 52. pene 7. 50. & 8. 48. & 18. 42. ^l17.21 irav. 23. ^m17.21 Rom. 14. 17.

'na mau pīpī ra, **n*** ^{ne} itea mai te tau e nounou ai outou i te hoê i te mau mahana o te Tamaiti a te taata nei, e e ore â outou e ite. ²³ **o*** ^oIa parau maira ratou ia outou e, Teie inaha, e Tera inaha, eiaha e haere atu, eiaha e pee noa 'tu. ²⁴ **p*** ^pMai te uira hoi e anapa i te tahi pae ra'i ra, e anaana noa 'tura i te tahi pae ra'i, oia atoa *te faraa mai o* te Tamaiti a te taata nei ia tae i to 'na ra tau. ²⁵ **q*** ^qE na mua râ to 'na pohe e rave rahi, e e haapaehia e teie nei ui. ²⁶ **r*** ^rE mai tei te anotau ia Noa ra, oia atoa ia tae i te anotau o te Tamaiti a te taata nei. ²⁷ Te amu ra hoi ratou, e te inu ra ; te faaipoipo ra ratou, e te horoahia ra ratou e faaipoipo, e tae roa a'era i te mahana i tomo ai Noa i roto i te pahi ra, o te diluvi maira, hope roa a'era ratou i te pohe. ²⁸ **s*** ^sE mai tei te anotau ia Lota ra ; te amu ra ratou e te inu ra hoi, te hoo atura, e te hoo maira, te faaapu ra, te faatia ra i te fare ; ²⁹ **t*** ^tia tae râ i te mahana i faarue ai Lota i Sodoma, ua mairi maira te auahi e te gopheri no nia i te ra'i, hope roa a'era ratou i te pohe. ³⁰ Oia atoa ia tae i te mahana e **u*** ^ufa mai ai te Tamaiti a te taata nei. ³¹ Ia tae i te reira mahana, **x*** ^xeiaha te taata i nia iho i te fare, e tao'a ta 'na tei roto i te fare ra, e pou mai i raro e rave i taua tao'a ra e hopoi ê. Eiaha hoi to roto i te aua ra e ho'i mai *i te utuafare*. ³² **y*** ^yE haamana'o i te vahine a Lota. ³³ **z*** ^zO tei titau i to 'na iho ora, e ere ia i te ora ; o tei haapae râ i to 'na ora, e ora ia to 'na. ³⁴ **a*** ^aE faaite atu vau ia outou, ia tae i te reira rui, toopiti taata i te roi hoê ra, e riro te tahi, e ora 'tu e tahi. ³⁵ Toopiti hoi vahine i te taviri-atoa-raa *i te ofai oro* ra, e riro e tahi, e ora 'tu e tahi. ³⁶ Toopiti hoi taata i roto i te aua ra, e riro e tahi, e ora 'tu e tahi. ³⁷ Ua ui maira ratou ia 'na, na ô maira, E te Fatu, **b*** ^beihea ? Ua parau atura oia ia ratou, Ei te vahi oivi ra ei reira te aeto pue ai.

PENE XVIII.

TE VAHINE IVI I TE TAMAU-MAITE-RAA I TA 'NA PARAU.

18 ¹UA parau atura Iesu i te parabole ia ratou, **a*** ^aia tamau maite ratou i te pure eiaha e fiu : ² na ô atura, E taata haava tei te hoê oire, aore oia i mātā'u i te Atua, aore hoi i haapao i te taata : ³ e vahine ivi hoi tei taua oire ra, e haere atura oia ia 'na ra, na ô atura, E faatia mai oe ia 'u i tau enemi nei. ⁴ E aita a'era oia i faatia vave mai : e muri a'era, ua na ô ihora oia *i te feruri-noa-raa* i roto ia 'na iho, Ore noâ vau i te mātā'u i te Atua, e te haapao i te taata nei, ⁵ **b*** ^bno te mea râ te mârô mai nei teie nei vahine ivi ia 'u, e faatia 'tu vau i ta 'na parau, o te maniania vau ia 'na i te haere-pinepine-raa mai. ⁶ Ua na ô atura te Fatu, A haapao na i te parau a taua haava parau-tia ore nei. ⁷ **c*** ^cE e ore anei te Atua e faatia mai i to 'na ra taata maitihia, o tei tiaoro atu ia 'na i te rui e te ao ? e faaroaroa anei oia i ta ratou parau ? ⁸ E faaite atu vau ia outou, **d*** ^de faatia mai ia oia ia ratou e ore roa e mahia. Ia tae mai râ te Tamaiti a te taata nei, te vai ra anei te faaroo i te fenua nei ? ⁹ Ua parau atura oia i teie nei parabole i te hoê pae taata **e*** ^ei mana'o ia ratou iho e e feia parau-tia, e e vahavaha hoi ia vetahi ê : ¹⁰ haere atura e toopiti pue taata i nia i te hiero ra e pure ; e Pharisea e tahi, e telona e tahi. ¹¹ **f*** ^fTia noa ihora te Pharisea oia ana'e ra, pure atura, **na ô atura**, E haamaitai au ia oe, **g*** ^ge te Atua, i te mea e ere au mai te taata atoa nei, i te popore tao'a, e te parau-tia ore, e te faaturi, e mai tera ra telona hoi. ¹² Taipiti a 'u haapaeraa maa i te hebedomea hoê, e te horoa nei nei au i te ahuru o te mau tao'a atoa na 'u nei. ¹³ Area te telona, te tia noa ra ia i te atea ê, aore i hi'o noa 'tu tana mata i nia i te ra'i, papai noa ihora i to 'na iho ouma, na ô atura, E te Atua, e aroha mai oe ia 'u i te taata hara nei. ¹⁴ E faaite atu vau ia outou, i ho'i maira taua taata ra i te utuafare ma te tiahia mai, aore te tahi ; **h*** ^ho

ⁿ17.22 Mat. 9. 15. Ioa. 17. 12. ^o17.23 Mat. 24. 23. Mar. 13. 21. pene 21. 8. ^p17.24 Mat. 24. 27.

^q17.25 Mar. 8. 31. & 9. 31. & 10. 33. pene 9. 22. ^r17.26 Gen. 7. Mat. 24. 37. ^s17.28 Gen. 19.

^t17.29 Gen. 19. 16, 24. ^u17.30 2 Tes. 1. 7. ^x17.31 Mat. 24. 17. Mar. 13. 15. ^y17.32 Gen. 19. 26.

^z17.33 Mat. 10. 39. & 16. 25. Mar. 8. 35. pene 9. 24. Ioa. 12. 25. ^a17.34 Mat. 24. 40, 41. 1 Tes. 4. 17.

^b17.37 Iob. 39. 30. Mat. 24. 28. ^a18.1 pene 11. 5. & 21. 36. Rom. 12. 12. Eph. 6. 18. Kol. 4. 2. 1 Tes. 5. 17.

^b18.5 pene 11. 8. ^c18.7 Apo. 6. 10. ^d18.8 Heb. 10. 37. 2 Pet. 3. 8, 9. ^e18.9 pene 10. 29. & 16. 15. ^f18.11 Sal. 135. 2. ^g18.11 Isa. 1. 15. & 58. 2. Apo. 3. 17. ^h18.14 Iob. 22. 29. Mat. 23. 12. pene 14. 11. Iak. 4. 6. 1 Pet. 5. 5, 6.

tei faateitei hoi ia 'na ihora, e faahaehaahia ia ; e o tei faahaehaa ia 'na ihora, e faateiteihia ia.

¹⁵ **j*** ⁱUa hopoi maira ratou i te tamarii rii aruaru ia 'na ra, ia tuu atu oia i tana rima i nia ia ratou : e ia hi'o atura te mau pīpī ua avau atura ia ratou. ¹⁶ Ua parau atura **râ** Iesu ia ratou, e haere mai ia 'na ra, e ua na ô atura, E tuu mai i te tamarii rii ia haere noa mai na ia 'u nei, eiaha e faaorehia 'tu ; **k*** ^kmai ia ratou atoa hoi to te basileia o te Atua. ¹⁷ **l*** ^lOia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, O te ore e farii i te basileia o te Atua mai te tamaiti iti ra, e ore roa 'tu ia e ô i roto.

¹⁸ **m*** ^mUa ui maira te hoê tavana ia 'na, na ô maira, E te Orometua maitai ra, e nahea vau e noaa 'i te ora mure ore ? ¹⁹ Ua parau atura Iesu ia 'na, Eaha oe i haamaitai mai ai ia 'u ? o te Atua ana'e ra te maitai. ²⁰ Ua ite oe i te ture ; **n*** ⁿEiaha e faaturi ; Eiaha e taparahi i te taata ; Eiaha e eiâ ; Eiaha e pari haavare, **o*** ^oE faatura 'tu i to metua tane e to metua vahine. ²¹ Ua na ô maira oia, Ua haapao vau i te reira mau parau mai to 'u apīraa mai â. ²² E ia faaroo atura Iesu i te reira parau, ua parau atura oia ia 'na, Te toe nei â te hoê mea ia oe : **p*** ^pPe hoo oe i te mau tao'a atoa na oe ra a tufa 'i na te taata rii, e e tao'a ta oe i te ao i reira : a haere mai ai a pee mai ai ia 'u. ²³ E ite a'era **râ** oia i te reira, oto roa 'tura oia, e tao'a rahi hoi ta'na. ²⁴ Te ite ra Iesu ia 'na, e te rahi ra to 'na oto, e ua na ô atura, **q*** ^qO te faaô taiata rahi o te feia tao'a i te basileia o te Atua e ! ²⁵ E faaô ohie a'e te kamela na roto i te apoo au i te taata tao'a rahi ia faaô i te basileia o te Atua ra. ²⁶ Ua na ô maira te feia i faaroo ra, O vai atura hoi te ora ? ²⁷ Ua parau atura **Iesu, r*** ^rO te mau mea e ore e tia i te taata nei, e tia i te Atua. ²⁸ **s*** ^sUa parau maira Petero, Inaha ! matou ua faarue i te mau mea atoa, e ua pee mai ia oe. ²⁹ Ua parau atura oia, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou na, **t*** ^tAore e taata i faarue i **to 'na** fare, e te mau metua, e te mau taeae, e te vahine iho, e te mau tamarii no te basileia o te Atua ; ³⁰ **u*** ^utei ore e noaa te mea rahi roa 'tu i teie nei ao, e i te ao a muri nei, o te ora mure ore ia.

³¹ **x*** ^xUa opai a'era **Iesu** e te tino ahuru ma piti ra, ua parau atura ia ratou, Inaha, te haere nei tatou i Ierusalem, e te mau parau atoa a te Tamaiti a te taata **y*** ^yi papaihia e te mau peropheta ra, e hope roa ia i te tupu. ³² **z*** ^zE tuuhia hoi oia i te rima o te Etene, e e tâhitohitohia, e rave-ino-hia, e tufahia hoi te huare : ³³ e e papaihia e e taparahi-pohe-roa-hia ; ia tae ra i te rui toru ra, e tia faahou ia oia. ³⁴ **a*** ^aAita roa **râ** ratou i ite i taua mau parau atoa nei : i haamoehia ia parau ia ratou ; aore ratou i ite i te auraa i tei parauhia maira.

³⁵ **b*** ^bE fatata maira Ieriko ia 'na, te parahi ra te hoê taata matapo i te pae aratia, te ani ra i te tao'a ; ³⁶ e ia faaroo a'era oia i taua tiaa rahi ra i te haereraa i na reira iho, ua ui a'era, Eaha teie ? ³⁷ Ua faaite maira ratou ia 'na e, o Iesu i Nazareta ra teie e haere nei. ³⁸ Ua pii atura, na ô atura, E Iesu a Davida ra, aroha mai ia 'u. ³⁹ E te feia i mua ra, ua avau maira ia 'na ia mamû atu oia ; e rahi roa 'tura **râ** to 'na pii i reira, E te Tamaiti a Davida, aroha mai ia 'u. ⁴⁰ Tia noa ihora Iesu, ua faaue atura ia ratou e aratai mai i taua taata ra : e tae maira oia pihai iho, ua ui atura oia ia 'na, ⁴¹ na ô atura, Eaha 'tu vau ia oe i to oe hinaaro ? Ua parau maira oia, E te Fatu, ia ora tau mata. ⁴² Ua parau atura Iesu ia 'na, Ia ora to mata ; **c*** ^cua ora oe i to faaroo. ⁴³ Ora ihora to 'na mata i reira ra, e ua pee maira, **d*** ^dma te haamaitai i te Atua ; e ite a'era te taata atoa e haamaitai atoa 'tura i te Atua.

PENE XIX.

TE TELONA RA O ZAKAIO I TE PARAURAAHIA E TE MESIA RA.

19 ¹ E TOMO atura **Iesu** i Ieriko haere atura na roto. ² E inaha, **tei reira** te hoê taata o Zakaio te i'oa, e taata tao'a e e telona rahi hoi. ³ Te hinaaro ra oia i te hi'o ia Iesu ia ite i te huru ; e aita a'era oia i ite, i te rahi o te taata, e taata poto hoi oia. ⁴ Horo atura oia na mua, paiuma 'tura i nia i te hoê sukamino e hi'o ia 'na ; te na reira maira hoi oia i te haere. ⁵ E tae maira Iesu i taua vahi ra,

ⁱ18.15 Mat. 19. 13. Mar. 10. 13. ^k18.16 1 Kor. 14. 20. 1 Pet. 2. 2. ^l18.17 Mar. 10. 15. ^m18.18 Mat. 19. 16. Mar. 10. 17. ⁿ18.20 Exo. 20. 12, 16. Deut. 5. 16-20. Rom. 13. 9. ^o18.20 Eph. 6. 2. Kol. 3. 20.

^p18.22 Mat. 6. 19, 20. & 19. 21. 1 Tim. 6. 19. ^q18.24 Mas. 11. 28. Mat. 19. 23. Mar. 10. 23.

^r18.27 Ier. 32. 17. Zek. 8. 6. Mat. 19. 26. pene 1. 37. ^s18.28 Mat. 19. 27. ^t18.29 Deut. 33. 9.

^u18.30 Iob. 42. 10. ^x18.31 Mat. 16. 21. & 17. 22. & 20. 17. Mar. 10. 32. ^y18.31 Sal. 22. Isa. 53.

^z18.32 Mat. 27. 2. pene 23. 1. Ioa. 18. 28. Ohi. 3. 13. ^a18.34 Mar. 9. 32. pene 2. 50. & 9. 45. Ioa. 10. 6. & 12. 16.

^b18.35 Mat. 20. 29. Mar. 10. 46. ^c18.42 pene 17. 19. ^d18.43 pene 5. 26. Ohi. 4. 21. & 11. 18.

ua hi'o a'era oia i nia, ite atura ia na, e ua parau atura ia 'na, E Zakaio, a pou mai i tena na, ei to fare ra hoi au parahi ai auanei. ⁶ Ua pou oioi maira oia i raro, ite maitai maira ia 'na ma te oaoa. ⁷ E ite a'era taua feia rahi atoa ra, ua ohumu ihora, na ô a'era, **a*** ^aTe haere atura oia ei manihini na te taata rave hara. ⁸ Ua tia noa maira Zakaio i mua i te aro o Iesu, na ô maira, Inaha, e te Fatu, e horoa vau i te afa i ta 'u nei tao'a na te taata rii, e **b*** ^bi hamani ino na vau i te tahi taata 'tu i te hoê mea iti a'e, **c*** ^cia taimaha ia ta 'u e faaho'i atu **na'na**. ⁹ Ua na ô a'era Iesu ia 'na, Ua tae mai te ora i teie nei fare i teie nei mahana, **d*** ^de tamaiti atoa hoi oia **e*** ^ena Aberahama. ¹⁰ **f*** ^fI haere mai nei hoi te Tamaiti a te taata nei e imi i tei moe ra e faaora.

¹¹ E te faarooroo maira te taata i taua parau nei, ua tuu atoa 'tura oia i **teie nei** parable, no te mea te fatata maira Ierusalemia ia 'na, **g*** ^ge te mana'o ra ratou e, e itea mai te basileia o te Atua i reira ra. ¹² **h*** ^hNo reira oia i na ô atu ai, Haere atura te hoê taata mana i te fenua roa ia noaa ia 'na te toroa arii ra, e a ho'i mai ai. ¹³ Ua parau atura oia i te mau tavini no 'na e tino ahuru ra, e ua tuu atura i na mina hoê ahuru ia ratou, na ô atura, E hoo outou, e ia ho'i mai au ra. ¹⁴ **i*** ⁱTe riri ra râ to to 'na ra fenua ia 'na, e ua tono atura i te vea na muri ia na ei parau e, Eiaha tena na taata ei arii no matou. ¹⁵ E ho'i maira oia ma te toroa arii atoa i nia ia 'na, ua faaue atura oia e tii i taua mau tavini ta 'na i tuu atu i te moni ra, ia ite oia i te huru o te tao'a i noaa ia ratou i te hooraa ra. ¹⁶ Ua haere maira te hoê, na ô maira, E te fatu, hoê ahuru mina i noaa i te mina na oe ra. ¹⁷ Ua parau atura oia ia 'na, Ua tia, e tavini rave maitai oe ; no te mea **k*** ^kua haapao maitai oe i tena na mea iti haihai, ei tavana oe e ia hoê ahuru o oe oire. ¹⁸ Ua haere maira te toopiti, na ô maira, E te fatu, e pae mina i noaa i te mina na oe ra. ¹⁹ Ua parau atoa 'tura oia ia 'na, Ei tavana atoa oe i na oire e pae ra. ²⁰ Ua haere maira hoi te tahi, na ô maira, E **tau** Fatu, inaha, **tera mai** te mina na oe, i vaiiho-maite-hia e au i roto i te vehi ; ²¹ **l*** ^li mätä'u hoi au ia oe, no te mea e taata iria oe : e titau â oe i tei ore i vaiihohia e oe ra, e ooti hoi oe i tei ore i ueuehia e

oe ra. ²² Ua parau atura oia ia 'na, E teie nei tavini ino e, **m*** ^me haava vau ia oe **i te parau** no roto to oe iho vaha. **n*** ⁿUa ite oe e, e taata iria vau, i te titauraa i tei ore i vaiihohia e au ra, e te ootiraa i tei ore i ueuehia e au : ²³ eaha ihora oe i ore i hopoi ai i tau moni i te hooraa ra, e ia ho'i mai au ra noaa ihora **ta 'u** ma te hoo ? ²⁴ Ua parau atura oia i te feia i tia noa i pihai ihora, A rave atu i ta 'na mina, e hopoi atu na te taata auahuru a 'na mina ra. ²⁵ Ua parau maira ratou ia 'na, E te Fatu, auahuru hoi a 'na mina. ²⁶ E faaite atu hoi au ia outou, **o*** ^oE tao'a ta 'na ra, e horoahia 'tu â ta 'na ; e aita a 'na ra e ravea-ê-hia ia ta 'na. ²⁷ Area taua mau enemi no 'u ra, o tei ore i farii mai ia 'u ei arii no ratou, aratai mai na ia i ð nei i mua i tau aro nei e taparahi.

²⁸ E oti a'era taua parau nei, **p*** ^pna mua 'tura **Iesu** i te haereraa 'tu i Ierusalemia. ²⁹ **q*** ^qE fatata maira Betephage e Betania ia 'na, i te mou'a i parauhia ra, Oliveta, ua tono a'era oia i e toopiti pue pīpī a 'na ra, ³⁰ na ô atura, E haere orua i tera ra oire iti ; e ia tomo orua i roto ra, e ite orua i te hoê fanau'a **asini** i te fetiiraahia, aore â i parahihia e te taata i nia iho : e tatara e putô mai. ³¹ E ia ui mai te hoê taata ia orua, Eaha orua i tatara 'i ? e na ô atu orua ia na, No te mea e au teie i te Fatu. ³² Haere atura raua o tei tonohia ra, e roohia 'tu oia mau atura ta 'na i parau atu ia raua ra. ³³ E tei te tatararaa raua i taua fanau'a **asini** ra, ua parau maira te feia fatu ia raua ra, Eaha orua i tatara 'i i te fanau'a **asini** ra ? ³⁴ Ua parau atura raua, E au teie i te Fatu. ³⁵ Ua putô maira raua i taua **asini** ra ia Iesu ra ; **r*** ^rua tuu ihora i to ratou ahu i nia iho i taua fanau'a ra, haaparahi ihora ia Iesu i nia iho. ³⁶ **s*** ^sUa vauvau ihora te taata i to ratou ahu i te aratia i taua haerea no'na ra.

³⁷ E fatata maira **te oire** ia 'na, i te tumu o te mou'a ra Oliveta, ua pii noa ihora taua tiaa rahi pīpī atoa ra i te haamaitairaa i te Atua, i te mau semeio atoa ta ratou i ite ra ; ³⁸ na ô a'era, **t*** ^tIa ora na te Arii i te haerea mai ma te i'oa o te Fatu ra ; **u*** ^uei hau to te ra'i, e te haamaitai i te vahi teitei. ³⁹ Ua parau maira e toofanu pue Pharisea no roto i taua tiaa rahi ra ia 'na, E te Orometua, e

^a19.7 Mat. 9. 11. pene 5. 30. ^b19.8 pene 3. 14. ^c19.8 Exo. 22. 1. 1 Sam. 12. 3. 2 Sam. 12. 6.

^d19.9 Rom. 4. 11, 12, 16. Gal. 3. 7. ^e19.9 pene 13. 16. ^f19.10 Mat. 18. 11. ^g19.11 Ohi. 1. 6. ^h19.12 Mat. 25. 14. Mar. 13. 34. ⁱ19.14 Ioa. 1. 11. ^k19.17 Mat. 25. 21. pene 16. 10. ^l19.21 Mat. 25. 24. ^m19.22 2 Sam. 1. 16. Iob. 15. 6. Mat. 12. 37. ⁿ19.22 Mat. 25. 26. ^o19.26 Mat. 13. 12. & 25. 29. Mar. 4. 25. pene 8. 18.

^p19.28 Mar. 10. 32. ^q19.29 Mat. 21. 1. Mar. 11. 1. ^r19.35 2 Arii 9. 13. Mat. 21. 7. Mar. 11. 7. Ioa. 12. 14.

^s19.36 Mat. 21. 8. ^t19.38 Sal. 118. 26. pene 13. 35. ^u19.38 pene 2. 14. Eph. 2. 14.

a'oa'e na oe i to mau pīpī nei. ⁴⁰ Ua parau atura oia ia ratou, na ô atura, Teie ta 'u parau ia outou, ia mamû noa ratou nei, **x*** xua pīi noa mai ia te mau ofai nei.

⁴¹ E fatata 'tura oia, ua hi'oa atura i taua oire ra, **y*** yoto atura ia 'na, ⁴² na ô atura, Ahiri oe i ite na i teie nei i to oe nei anotau, i te parau e ora 'i oe na ! i teie nei râ, ua moe ê ia **parau** e ore to mata **e ite**. ⁴³ Te fatata maira hoi te tau e haaatihia 'i oe e to mau enemi i te aua, **z*** za haapuni ai ia oe e ati noa 'e, a tapea 'i ia oe i roto. ⁴⁴ E **a*** ae huri hoi ia oe i raro roa i te repo, e to tamarii atoa i roto ia oe na ; e **b*** be ore roa te hoê ofai i roto ia oe na e vaiihohia i nia iho i te tahi ; **c*** co oe aore i haamana'o i to oe iteraahia mai.

⁴⁵ **d*** dUa tomo atura oia i roto i te hiero, ua tiahi atura i te feia i hoo i roto i te hiero i rapae ; ⁴⁶ na ô atura ia ratou, **e*** eUa oti hoi i te papaihia e, E fare pureraa to 'u nei fare, **f*** fi faarirohia iho nei râ e outou ei ana eiâ haru. ⁴⁷ E tia oia i roto i te hiero i te haapiiraa, i te mau mahana atoa. **g*** gUa titau maira râ te feia tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia rahi ra ia 'na e taparahi. ⁴⁸ Aita i ite i te ravea e tia 'i, te faaroo papu maite maira hoi te taata atoa ia 'na.

PENE XX.

TE FAATIA RA TE MESIA IA 'NA IHO, E TE BAPETIZORAA A IOANE RA.

20 ¹ E **a*** aTAE a'era i te hoê i taua mau mahana ra, te haapii ra oia i te taata e te parau hua ra i te evanelia i roto i te hiero, tei nia noa maira te feia tahu'a rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari ra **ia 'na**, ² ua parau maira ia 'na, na ô maira, A faaite mai ia matou **b*** bi te tumu i teie nei mau mea ta oe e rave nei, e na vai i tuu mai i teie nei mana ia oe ? ³ Ua na ô atura oia i te parauraa 'tu ia ratou, E ui atoa ta 'u ia outou, e e faaite mai outou ia 'u : ⁴ o te bapetizo a Ioane nei, no te ra'i mai anei, e na te taata anei ? ⁵ Ua feruri ihora râ ratou ratou iho, na ô a'era, Ia parau tatou e, No te ra'i mai, e riro oia i te parau mai e, Eaha ihora outou i ore i faaroo atu ai ia 'na ?

⁶ Ia parau râ tatou, Na te taata, e pehikia tatou i te ofai e te taata atoa nei, **c*** cua ite hoi ratou e e peropheta Ioane. ⁷ Ua parau maira ratou, Aore matou i ite. ⁸ Ua parau atura Iesu ia ratou, Eita atoa vau e faaite atu ia outou i te tumu i ta 'u nei mau mea e rave nei.

⁹ Ua parau atura oia i te taata i teie nei parabole, **d*** dUa ô ihora te hoê taata i te ô vine, tuu atura i te feia faaapu, haere atura i te fenua ê, e maoro atura i reira. ¹⁰ E tae a'era i te tau mau ra, ua tonono maira i te tahi tavini i taua feia faaapu ra, ia horoa mai ratou i te maa no taua ô vine ra ; papai ihora râ taua feia faaapu ra ia 'na, e faaho'i atura ma te faufaa ore. ¹¹ E muri a'era, ua tonono maira oia i te tahi tavini â, ua papai atoa ihora hoi ratou ia na, rave ino atura, e faaho'i atura ma te faufaa ore â. ¹² Ua tonono atura oia i te tootoru, paruparu ihora hoi oia ia ratou, e tiahi-ê-hia 'tura ia. ¹³ Ua na ô noa a'era te fatu o taua ô vine ra, Eaha ra vau ? e tonono vau i taua tamaiti here, e ite maitai mai paha ratou ia 'na ia hi'oa mai. ¹⁴ Ia hi'oa mai râ taua feia faaapu ra ia 'na, ua feruri noa ihora ratou ratou iho, na ô a'era, O te taata a'ia teie, tatou e taparahi ia riro mai te fenua ia tatou iho. ¹⁵ Hopara maira ratou ia 'na i rapae au i taua ô vine ra, e taparahi pohe roa ihora. Eaha ra te fatu i taua ô vine ra ia ratou ? ¹⁶ E tii mai ia oia e taparahi pohe roa i taua feia faaapu ra, e e hopoi hoi i te ô vine ia vetahi ê. E tei te faarooraa ratou **i te reira**, ua na ô a'era, Eiaha roa ia. ¹⁷ Ua hi'oa atura **Iesu** ia ratou, na ô atura, Eaha hoi te auaa i te maa parau i papaihia ra e, **e*** eTe ofai i faaruehia e te feia patu fare ra, o tei faarirohia ia ei ofai tahi. ¹⁸ O te hi'a i nia iho i taua ofai ra, e paruparu ia ; area **f*** fo te mairihia e **taua ofai ra**, e hu'ahu'a roa ia.

¹⁹ E tamata ihora te feia tahu'a rarahi e te mau papai parau i te rave ia 'na i taua hora ra ; te mātā'u ra râ ratou i te taata ; ua ite hoi ratou e no ratou taua parabole ta 'na i parau ra. ²⁰ **g*** gUa hi'oa maite atura ratou **ia 'na**, e faaue atura i te taata ei hi'oa, ia haapeu taata parau-tia ratou, ia roaa ia ratou te hoê maa parau a 'na ia pūpū ratou ia 'na i te taata toroa ra i te tavana i te vahi mana ra. ²¹ Ua ui atura ratou ia 'na, **h*** hE te Orometua, ua ite

^x19.40 Hab. 2. 11. ^y19.41 Ioa. 11. 35. ^z19.43 Isa. 29. 3, 4. Ier. 6. 3, 6. pene 21. 20. ^a19.44 1 Aarii 9. 7, 8. Mik. 3.

12. ^b19.44 Mat. 24. 2. Mar. 13. 2. pene 21. 6. ^c19.44 Dan. 9. 24. pene 1. 68, 78. 1 Pet. 2. 12.

^d19.45 Mat. 21. 12. Mar. 11. 11, 15. Ioa. 2. 14, 15. ^e19.46 Isa. 56. 7. ^f19.46 Ier. 7. 11.

^g19.47 Mar. 11. 18. Ioa. 7. 19. & 8. 37. ^a20.1 Mat. 21. 23. ^b20.2 Ohi. 4. 7. & 7. 27.

^c20.6 Mat. 14. 5. & 21. 26. pene 7. 29. ^d20.9 Mat. 21. 33. Mar. 12. 1. ^e20.17 Sal. 118. 22. Mat. 21. 42.

^f20.18 Dan. 2. 34, 35. Mat. 21. 44. ^g20.20 Mat. 22. 15. ^h20.21 Mat. 22. 16. Mar. 12. 14.

matou e parau-tia ta oe, e ua tia ta oe e haapii nei, e e ore oe e haapao i te huru *o te taata*, e faaite nei râ oe i te parau a te Atua ma te tia mau. ²² O te tia anei ia hopoi matou i te tao'a aufau na Kaisara, e eiaha anei ? ²³ Te ite maira râ oia i to ratou paari, e ua parau maira ia ratou, Eaha outou i râmâ mai ai ia 'u ? ²⁴ A faaite mai i te hoê moni veo. No vai te hoho'a e te parau i nia iho ? Ua parau atura ratou, na ô atura, No Kaisara. ²⁵ Ua parau maira oia ia ratou, E hopoi maori, ta Kaisara ia Kaisara ra, e ta te Atua, *e hopoi ia* i te Atua ra. ²⁶ Aita a'era te hoê parau ta 'na *i parau* i mua i te aro o te taata ra i noaa ia ratou ; maere noa ihora ratou i ta 'na i parau maira, e mamû atura.

²⁷ *j** Ua haere maira te tahi pae i te mau Sadukea ra, *k** ko tei parau e, aore e tia-faahou-
raa, e ua ui maira ia 'na, ²⁸ na ô maira, E te Orometua, i papai mai *l** Mose i te parau ia matou, e ia pohe te tuaana o te hoê taata aore e tamarii, te ora ra te vahine, e faaipoipo te teina i taua vahine ra, e faafanautama i te tamarii na tana tuaana. ²⁹ Toohitu pue tamarii tamaroa i te hoê fetii, faaipoipo ihora te matahiapo i te vahine, e pohe atura, aore e tamarii. ³⁰ Ua faaipoipo ihora te toopiti i taua vahine ra, e pohe atoa 'tura ma te tamarii ore. ³¹ Ua faaipoipo ihora hoi te tootoru i taua vahine râ, e i na reira atoa hoi ratou toohitu ! e hope atoa 'tura i te pohe ma te tamarii ore â. ³² E te hopea ihora, pohe atoa 'tura taua vahine ra. ³³ E teie nei, ia tae i te tia-faahou-raa ra, e riro oia ei vahine na vai i taua toohitu ra ? e vahine hoi oia na ratou atoa toohitu. ³⁴ Ua na ô atura Iesu i te parauraa 'tu ia ratou, Te faaipoipo nei to teie nei ao, e te horoahia nei e faaipoipo ; ³⁵ area te feia e mana'ohia e au ia ratou taua ao *a muri nei*, e te tia faahou mai te pohe mai, e ore ia ratou e faaipoipo, e ore hoi e horoahia e faaipoipo. ³⁶ E ore hoi ratou e pohe faahou, *m** mai te mau melahi ra hoi ratou e tamarii na te Atua, *n** ne tamarii no te tia-faahou-raa. ³⁷ *I te parau ra e*, e faatia-faahou-hia te feia i pohe, ua faaite atoa mai hoi *o** Mose ia 'na i parau i te Fatu *i fa mai* i roto i te pu aihere ra, O te Atua o Aberahama, e te Atua no Isaaka, e te Atua no Iakoba. ³⁸ E ere hoi oia i te Atua no tei pohe, no tei ora râ, *p** Pte ora ana'e ra hoi ratou ia

'na. ³⁹ Ua parau maira e toofanu mau papai parau ia 'na, E te Orometua, e parau-tia rahi ta oe. ⁴⁰ E muri a'era, aita roa ratou i ui faahou mai ia 'na i te mâtâ'u.

⁴¹ Ua parau atura oia ia ratou, *q** Eaha te mea i parauhia 'i e, ei Tamaiti na Davida te Mesia ? ⁴² O Davida iho hoi tei na ô mai i roto i te buka Salamo ra e, *r** Ua parau atura Iehova i *tau* Fatu, E parahi oe i tau rima atau nei, ⁴³ e ia faariro vau i to mau enemi ei taahiraa avae no oe. ⁴⁴ E teie nei, te parau ra Davida ia 'na e e Fatu *no 'na*, eaha hoi oia e riro ai ei tamaiti na 'na.

⁴⁵ *s** Ua parau atura oia i ta'na mau pipi, te taata atoa hoi i te faarooraa mai, ⁴⁶ *t** E ara i te mau papai parau o tei hinaaro *i te ahū* i te ahū maoro, a hahaere ai, *u** e ia arohahia mai i te vahi taata ra, e te parahiraa teitei i te mau sunago ra, e te vahi teitei i te mau amuraa maa ra ; ⁴⁷ *x** x'o tei pau ia ratou te fetii o te mau vahine ivi ra, e te haamaoro hoi i te pure ei haavareraa, e pohe rahi roa ia to ratou.

PENE XXI.

TE FAATIA A TE MESIA I TE VAHINE IVI TAO'A ORE RA.

21 ¹ E IA *a** ahi'o atura *Iesu* i te feia tao'a rahi ra, i te tuuraa 'tu i ta ratou tao'a aufau i roto i te pueraa ra. ² Ite atura oia i te hoê vahine ivi tao'a ore i te tuuraa i na lepete a piti i roto. ³ Ua parau atura oia, *b** E rahi ta teie nei vahine ivi tao'a ore i tuu i roto i ta ratou atoa ra, e parau mau teie ta 'u e parau atu ia outou nei. ⁴ No roto hoi i ta ratou pueraa tao'a rahi roa ra ta ratou i tuu i roto i te tao'a a te Atua, area teie nei vahine, ua hope roa a 'na pue tao'a rii i te tuuhia e ana i roto.

⁵ *c** Te paraparau ra te tahi pae i te hiero, i te unauna i te ofai maitatai e te tao'a mo'a, ua parau atura oia, ⁶ Teie nei mau mea ta outou e hi'o nei, te fatata maira te tau *d** e ore e vaiihohia 'i te tahi ofai nia iho i te tahi, e ore e toe ai i te hurihia i raro. ⁷ Ua ui maira ratou ia 'na, na ô maira, E te Orometua, afea ia mau mea e tupu ai ? e eaha te tapao *e ite ai e*, ua fatata i te tupu ? ⁸ Ua parau atura oia, *e** E ara, eiaha outou ia vare ; e rave

ⁱ20.27 Mat. 22. 23. Mar. 12. 18. ^k20.27 Ohi. 23. 6, 8. ^l20.28 Deut. 25. 5.

^m20.36 1 Kor. 15. 42, 49, 52. 1 Ioa. 3. 2. ⁿ20.36 Rom. 8. 23. ^o20.37 Exo. 3. 6. ^p20.38 Rom. 6. 10, 11.

^q20.41 Mat. 22. 42. Mar. 12. 35. ^r20.42 Sal. 110. 1. Ohi. 2. 34. ^s20.45 Mat. 23. 1. Mar. 12. 38.

^t20.46 Mat. 23. 5. ^u20.46 pene 11. 43. ^x20.47 Mat. 23. 14. ^a21.1 Mar. 12. 4. ^b21.3 2 Kor. 8. 12.

^c21.5 Mat. 24. 1. Mar. 13. 1. ^d21.6 pene 19. 44. ^e21.8 Mat. 24. 4. Mar. 13. 5. Eph. 5. 6. 2 Tes. 2. 3.

rahi hoi te haere mai ma to 'u nei i'oa, i te na ô-ana'e-raa e, O vau *te Mesia* : e teie iho taua tau ra : e teie nei, eiaha outou e pee atu ia ratou. ⁹ E ia faaroo outou i te *roo* tama'i e te aueue, eiaha e mātā'u : e na mua hoi te reira i te tupu e tia 'i ; aita rā e fatata te hopea i reira. ¹⁰ *f** ^fUa parau atura oia ia ratou, E tia mai te tahi fenua e aro i te tahi fenua, e te tahi basileia e aro i te tahi basileia : ¹¹ e te aueue rahi i te fenua i tera vahi, i tera vahi, i te o'e hoi, e te ma'i rahi, e te mea mehameha e te semeio rahi i te itearaa i nia i te ra'i. ¹² *g** ^gO outou na rā te haruhia mai na, e e hamani-ino-hia, i te tuura 'tu *ia outou* i te mau sunago ra, e *h** ^hhi roto i te tapearaa, e *i** ⁱie aratohia i mua i te aro o te hui arii, e te mau tavana, *k** ^kno to 'u nei i'oa. ¹³ E *l** ^lle riro te reira ei faaiteraa parau na outou. ¹⁴ E tena na, *m** ^mme opua maite outou, e eiaha roa e na mua i te imi *i te parau* ei parauraa 'tu. ¹⁵ Na 'u hoi e horoa 'tu i te parau na outou e te paari, *n** ⁿeita roa e tia i to outou mau enemi atoa ia faaore mai e ia patoi mai. ¹⁶ *o** ^oE haavarehia ra outou e *to outou* mau metua, e te mau taeae, e *to outou iho* fetii, e *to outou* mau taua *iho* ; *p** ^ppe e pohe te tahi pae o outou na ia ratou. ¹⁷ E *q** ^qqe vahiahia mai outou e te *taata* atoa i to 'u nei i'oa. ¹⁸ *r** ^rEita roa rā te hoê io rouru o to outou na upoo e moe. ¹⁹ E ora rā outou i te mau tamau maite.

²⁰ *s** ^sIa hi'o ra outou ia Ierusalemia i te haatiraahia e te nuu, ua fatata ia to 'na pau ia ite mai outou. ²¹ Te feia *i parahi* i Iudea ra, a maue i nia i te mou'a i reira, e to roto *i te oire* ra, a haere i rapae, e eiaha to te mau vahi atoa ra e tomo i roto i te oire. ²² E anotau tahoora hoi te reira, *t** ^tte hope ai te mau parau i papaihia ra i te faatupuhia. ²³ *u** ^uE ati rā to te mau vahine hapu, e tei faaote i te tamarii i te reira tau : e ati rahi hoi to te fenua nei i reira, e te pohe rahi i nia iho i teie nei feia. ²⁴ E pohe ratou i te 'o'e, e e aratai-tî-tî-hia i te mau fenua atoa ; e e taataahihia Ierusalemia e te Etene, *x** ^xxe ia hope noa 'tu to te Etene anotau. ²⁵ *y** ^yE e piri to roto i te mahana *i reira*, e to roto i te

marama, e to roto i te mau fetia ; e e ati rahi to te mau fenua i te ao nei, e te ahoaho ; *e* te miti e te are i te harururaa ; ²⁶ e te tarapaperaa o te aau taata i te mātā'u, e te mana'oraa i taua mau mea e fatata i te tupu i te ao nei ; *z** ^zze pau hoi te mau mea o te ra'i ra i te ueuehia. ²⁷ Ei reira ratou e ite ai i te Tamaiti a te taata *a** ^aai te haerea mai na nia i te ata ma te mana e te hanahana rahi.

²⁸ E ua tupu ana'e teie nei mau mea, e nânâ i *to outou mata* i nia, e faateitei i to outou upoo, *b** ^bbte fatata maira hoi to outou ora. ²⁹ *c** ^cUa parau atura oia ia ratou i *teie nei* parabole, A hi'o na i te suke e te mau raau atoa ; ³⁰ ia hi'o outou i te oteoraa, te ite noa ra outou e, ua fatata te auhune i reira. ³¹ Oia atoa teie, ia hi'o outou i taua mau mea nei i te tupuraa, ua fafata ia te basileia o te Atua, ia ite hoi outou. ³² Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e ore teie nei ui e mou e hope ai i te tupu. ³³ *d** ^dE mou te ra'i e te fenua ; e ore rā ta 'u nei parau e mou.

³⁴ *e** ^eE ara rā ia outou, o te teimaha outou i te rahi o te maa e te taero, e te peapea o teie nei ao, a roohia mai ai outou e taua mahana ra aore i mana'ohia. ³⁵ *f** ^fE roohia mai hoi to te ao atoa nei i te reira mai te marei ra. ³⁶ E tena na, *g** ^gge ara outou, *h** ^hhtamau maite â i te pure, ia au ia outou te ora i teie nei mau *mea iino* e fatata mai nei, e *i** ⁱia tia maite outou i mua i te aro o te Tamaiti a te taata nei.

³⁷ *k** ^kI na reira *Iesu* i te haapii i roto i te hiero i te ao, *l** ^lle ia rui ra, ua haere oia i te mou'a i parauhia ra Oliveta. ³⁸ E i te poipoi roa ra, ua haere mai te taata atoa i roto i te hiero e faaroo ia 'na.

PENE XXII.

TE MAU ATI IUDA I TE AMUIRAA E RAVE I TE MESIA RA.

22 ¹ E *a** ^aTE fatata maira te oroa i te maa faahopue-ore-hia ra, o tei parauhia, o te

^f21.10 Mat. 24. 7. ^g21.12 Mar. 13. 9. Apo. 2. 10. ^h21.12 Ohi. 4. 3. & 5. 18. & 12. 4. & 16. 24.

ⁱ21.12 Ohi. 25. 23. ^k21.12 1 Pet. 2. 13. ^l21.13 Phil. 1. 28. 2 Tes. 1. 5.

^m21.14 Mat. 10. 19. Mar. 13. 11. pene 12. 11. ⁿ21.15 Ohi. 6. 10. ^o21.16 Mik. 7. 6. Mar. 13. 12.

^p21.16 Ohi. 7. 59. & 12. 2. ^q21.17 Mat. 10. 22. ^r21.18 Mat. 10. 30. ^s21.20 Mat. 24. 15. Mar. 13. 14.

^t21.22 Dan. 9. 26, 27. Zek. 11. 1. ^u21.23 Mat. 24. 19. ^x21.24 Dan. 9. 27. & 12. 7. Rom. 11. 25.

^y21.25 Mat. 24. 29. Mar. 13. 24. 2 Pet. 3. 10, 12. ^z21.26 Mat. 24. 29. ^a21.27 Mat. 24. 30. Apo. 1. 7. & 14. 14.

^b21.28 Rom. 8. 19, 28. ^c21.29 Mat. 24. 32. Mar. 13. 28. ^d21.33 Mat. 24. 35. ^e21.34 Rom. 13. 13. 1 Tes. 5. 6. 1

Pet. 4. 7. ^f21.35 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Apo. 3. 3. & 16. 15. ^g21.36 Mat. 24. 42. & 25. 13. Mar. 13. 33. ^h21.36

pene 18. 1. ⁱ21.36 Sal. 1. 5. Eph. 6. 13. ^k21.37 Ioa. 8. 1, 2. ^l21.37 pene 22. 39. ^a22.1 Mat. 26. 2. Mar. 14. 1.

pasa ra. ²**b*** ^bTe imi ra te mau tahu‘a rarahi e te mau papai parau i te ravea e pohe ai oia ia ratou ; te mātā‘u ra hoi ratou i te taata. ³**c*** ^cUa uru maira Satani i roto ia Iuda, o tei parauhia ia Isakariota ra, no te tino ahuru ma piti atoa ra hoi oia. ⁴Haere atura oia, e faaau atura i ta ‘na parau i te mau tahu‘a rarahi e te mau raatira **o te hiero**, i te tuuraa ‘tu oia **ia Iesu** i to ratou rima. ⁵Oaoa a‘era hoi ratou, e **d*** ^dua faaau ihora i te moni e tuu mai na ‘na. ⁶Ua faatia ‘tura oia, e imi maite ihora i te ravea a tuu atu ai oia ia ‘na ia ratou ra ia ore te taata.

⁷**e*** ^eO te mahana maa faahopue-ore-hia ihora, e pohe ai te pasa ra. ⁸Ua tono atura Iesu ia Petero raua o Ioane, na ô atura, A haere, a faanahonaho i te pasa ia amu tatou. ⁹Ua ui maira raua ia ‘na, Eiheia mâua faanahonaho ai ? ¹⁰Ua parau atura oia ia raua, Inaha, ua ô ana‘e orua i roto i te oire, e farerei mai ai te hoê taata ia orua ma te farii pape i te hopoia, e pee atu orua ia ‘na e i roto i te fare ta ‘na e tomo ra, ¹¹a parau atu ai orua i te taata utuafare ra, Te ui maira te Orometua ia oe, Teiheia to te manihini piha ia amu vau i te pasa e tau mau pīpī atoa ? ¹²E na ‘na e faaite mai ia orua i te hoê piha rahi atuatu tei nia ; ei reira faanahonaho ai. ¹³Haere atura raua e roohia ‘tu, oia mau atura ta ‘na i parau mai ia raua ra, e ua faanahonaho ihora raua i te pasa.

¹⁴**f*** ^fE tae a‘era i te hora **mau** ra, parahi atura oia e te mau aposetolo tino ahuru ma piti **i te amuraa maa** ra. ¹⁵Ua parau atura oia ia ratou, Hinaaro rahi roa to ‘u i te amu i teie nei pasa, o vau e outou atoa, a pohe atu ai au : ¹⁶e faaite atu hoi au ia outou, E ore roa vau e amu faahou i te tahi e **g*** ^gia tupu noa ‘tu i te basileia o te Atua. ¹⁷Ua rave ihora oia i te a‘ua, haamaitai atura **i te Atua**, na ô atura, A rave mai i teie a tufa na outou : ¹⁸e parau atu hoi au ia outou, **h*** ^hE ore au e inu faahou i to roto i te vine e tae noa ‘tu i te basileia o te Atua ra.

¹⁹**i*** ⁱUa rave ihora oia i te pane, haamaitai atura **i te Atua**, vavahi ihora, tuu atura ia ratou ra, na ô atura, O tau tino teie e horoahia na outou nei, **k*** ^ke na reira outou ei mana‘oraa ia ‘u. ²⁰E ua na reira atoa hoi i te a‘ua ia oti a‘e te amuraa, na ô atura, **l*** ^lTeie nei a‘ua, o te faufaa apî ia i to ‘u nei toto, e haamaniihia no outou nei.

²¹**m*** ^mA hi‘o mai na, tei nia atoa te rima o te taata e haavare mai ia ‘u i teie nei amuraa maa. ²²**n*** ⁿTe haere nei â hoi te Tamaiti a te taata **o*** ^oi tei haapaohia ra, o te taata râ e haavare ia ‘na ra, e pohe ia to ‘na ! ²³**p*** ^pUa ui noa ihora ratou ratou iho i to ratou e na reira.

²⁴**q*** ^qE mârôraa hoi tei tupu i roto ia ratou i to ratou e hau i te mana. ²⁵**r*** ^rUa parau atura oia ia ratou, Te faateitei nei te hui arii o te Etene i nia iho ia ratou, e taua feia i haavi ia ratou ra te mairihia nei ia, o te hamani maitai. ²⁶**s*** ^sArea outou na, eita **e tia** ia na reira, **t*** ^to tei rahi i roto ia outou na, ia faito atoa ia i tei iti, e tei mana ra, ia faito atoa i te tavini. ²⁷**u*** ^uTei hea hoi te rahi, o tei te amuraa maa ra anei, e o tei tavini ? e ere anei o tei te amuraa maa ? E au râ vau mai tei tavini **x*** ^xi roto ia outou nei. ²⁸O outou te feia e tia i pihai iho ia ‘u i **y*** ^ytau mau atiraa nei. ²⁹E mai tau Metua i haapao i te tahi basileia no ‘u ra ; **z*** ^zua haapao atoa vau ia outou ; ³⁰ia **a*** ^aamu atoa outou e ia inu hoi i ta ‘u ra amuraa maa i to ‘u ra basileia, e **b*** ^bia parahi i nia i te terono i te haavaraa i na opu tino ahuru ma piti o Iseraela ra.

³¹Ua parau atura te Fatu, E Simona, e Simona, inaha, i ani na **c*** ^cSatani ia outou **d*** ^de ueue mai te sitona **i ueuehia ra**. ³²**e*** ^eI pure na râ vau ia oe ia ore ia mure to oe faaroo ; **f*** ^fe ia faafariuhia mai oe ra, a faaitoito i to mau taeae. ³³Ua parau maira oia, E te Fatu, ua tia ia ‘u te pee ia oe e ia tapea-atoa-hia vau, e ia pohe atoa ‘tu. ³⁴**g*** ^gUa parau atura Iesu, E faaite atu vau ia oe, e Petero, e ore te moa e aaoa auanei, a toru atoa o oe hunaraa i to oe ite ia ‘u.

^b22.2 Sal. 2. 2. Ioa. 11. 47. Ohi. 4. 27. ^c22.3 Mat. 26. 14. Mar. 14. 10. Ioa. 13. 2, 27. ^d22.5 Zek. 11. 12.

^e22.7 Mat. 26. 17. Mar. 14. 12. ^f22.14 Mat. 26. 20. Mar. 14. 17. ^g22.16 pene 14. 15. Ohi. 10. 41. Apo. 19. 9.

^h22.18 Mat. 26. 29. Mar. 14. 25. ⁱ22.19 Mat. 26. 26. Mar. 14. 22. ^k22.19 1 Kor. 11. 24. ^l22.20 1 Kor. 10. 16.

^m22.21 Sal. 41. 9. Mat. 26. 21, 23. Mar. 14. 18. Ioa. 13. 21, 26. ⁿ22.22 Mat. 26. 24. ^o22.22 Ohi. 2. 23. & 4. 28.

^p22.23 Mat. 26. 22. Ioa. 13. 22, 25. ^q22.24 Mar. 9. 34. pene 9. 46. ^r22.25 Mat. 20. 25. Mar. 10. 42. ^s22.26 Mat.

20. 26. 1 Pet. 5. 3. ^t22.26 pene 9. 48. ^u22.27 pene 12. 37. ^x22.27 Mat. 20. 28. Ioa. 13. 13, 14. Phil. 2. 7.

^y22.28 Heb. 4. 15. ^z22.29 Mat. 24. 47. pene 12. 32. 2 Kor. 1. 7. 2 Tim. 2. 12. ^a22.30 Mat. 8. 11. pene 14. 15. Apo.

19. 9. ^b22.30 Sal. 49. 14. Mat. 19. 28. 1 Kor. 6. 2. Apo. 3. 21. ^c22.31 1 Pet. 5. 8. ^d22.31 Amos. 9. 9.

^e22.32 Ioa. 17. 9, 11, 15. ^f22.32 Sal. 51. 13. Ioa. 21. 15, 16, 17. ^g22.34 Mat. 26. 34. Mar. 14. 30. Ioa. 13. 38.

³⁵ **h*** ^hUa parau atura oia ia ratou, Ia 'u i tono ia outou ma te farii moni ore, e te pute ore, e aore e tamaa ra, i ere anei outou i te hoê mea iti ? ua na ô maira ratou, Aore roa. ³⁶ Ua parau atura oia ia ratou, I teie nei ra, e farii moni ta 'na ra, e hopoi ia e te pute atoa hoi ; e aita a 'na e 'o'e ra, e hoo oia i to 'na ahu **i te 'o'e** ; ³⁷ e faaite atu hoi au ia outou, i te maa parau i papaihia ra e, **i*** ⁱI amui-atoa-hia oia i te feia rave hara ra, e tupu ia ia 'u nei, e te mau parau no 'u ra ua fatata ia i te tia. ³⁸ Ua parau maira ratou, E te Fatu, inaha eie pue 'o'e e piti, ua parau atura oia ia ratou, Atire.

³⁹ **k*** ^kTomo atura oia i rapae, **l*** ^lhaere atura i te mou'a ra i Oliveta i ta 'na i mataro ra, e ua pee atoa 'tura ta 'na mau pīpī ia 'na. ⁴⁰ **m*** ^mE tae atura oia i reira, ua parau atura oia ia ratou, E pure ia ore outou ia roohia e te ati. ⁴¹ **n*** ⁿE taa iti ê atura oia ia ratou, mai te vahi e taea i te ofai haamu ra te maoro, tuu ihora i te turi i raro, pure ihora, ⁴² na ô atura, E **tau** Metua, ia tia ia oe ra, e hopoi ê atu i teie nei a'ua ; ia tupu râ to oe hinaaro **o*** ^oeiaha to 'u. ⁴³ Ua fa maira **p*** ^pte hoê melahi no te ra'i mai, ua faaitoito maira ia 'na. ⁴⁴ E no te mea te rahi noa ra **q*** ^qto 'na mauui oto, u'ana roa 'tura ta 'na pure, e mai te toto putua ra to 'na hou i te mairiraa i raro i te repo ra. ⁴⁵ E tia maira oia i nia i **tana** pureraa ra, e tae maira i te mau pīpī ra, roohia mai te taoto ana'e ra i te oto, ⁴⁶ ua parau maira ia ratou, Eaha outou i taoto ai ? A tia, **r*** ^ra pure, a roohia outou e te ati.

⁴⁷ E aita i mure ta 'na parauraa, **s*** ^ssinaha, e tiaa rahi maira, e te hoê i te tino ahuru ma piti, o tei parauhia ia Iuda ra, i te haerea mai na mua ia ratou, e ua haere hua maira oia i pihai iho ia Iesu e hô'i mai ia 'na. ⁴⁸ Ua parau atura Iesu ia 'na, E Iuda, e haavare mai oe i te Tamaiti a te taata nei i te hô'i ? ⁴⁹ Te ite ra to pihai iho ia 'na i te hopea **i taua mea ra**, e ua ui maira ia 'na, E te Fatu, e tairi anei matou i te 'o'e ? ⁵⁰ Ua tairi atura **t*** ^tte hoê o ratou i te tavini o te tahu'a rahi ra, e motu ê atura te tari'a atau. ⁵¹ Ua parau atura Iesu, na ô atura, Atira na. Ua faatiaia noa 'tura oia i tana

tari'a e ora 'tura. ⁵² **u*** ^uUa parau atura Iesu i te mau tahu'a rarahi ra, e te raatira o te **tiai** hiero, e te feia paari i haere mai e rave ia 'na ra, I haere mai outou ma te 'o'e e te omore, mai te rave i te eiâ haru ra ? ⁵³ Ia tatou hoi i roto i te hiero i te mau mahana atoa ra, aore hoi outou i rave noa mai ia 'u i reira, **x*** ^xo to outou râ teie nei hora, e o te manaraa o te pouri.

⁵⁴ **y*** ^yUa haru maira ratou ia 'na, aratai atura i te fare o te tahu'a rahi ra. **z*** ^zUa pee atura Petero i muri ê atu. ⁵⁵ **a*** ^aE amâ a'era te auahi ia ratou i roto i te aumoa parahi ana'e ihora i raro, parahi atoa ihora Petero i roto ia ratou. ⁵⁶ Ite maira râ te hoê potii tavini ia 'na i te parahiraa i te pae auahi, ua tiatonu maite maira, e ua na ô a'era, Ia 'na atoa ra teie nei taata. ⁵⁷ Ua huna ihora râ oia ia 'na, na ô atura, E tera ra vahine, aore au i ite ia 'na. ⁵⁸ **b*** ^bE muri iti ihora, ua hi'o maira te hoê taata ia 'na, na ô maira, No ratou atoa oe na. Ua parau atura Petero, E tera ra taata, e ere au. ⁵⁹ **c*** ^cE hoê a'era hora i mairi, ua mârô maira te tahi, na ô a'era, I reira mau â teie nei taata : no Galilea hoi oia. ⁶⁰ Ua parau atura Petero, E tera taata, aore au i ite i tena na parau. E tei te parauraa 'tu oia **i taua parau ra**, aaoa iho ra te moa. ⁶¹ Ua fariu maira te Fatu, hi'o maira ia Petero, **d*** ^dua mana'o ihora Petero i te parau a te Fatu i parau mai ia 'na ra, **e*** ^eE e ore e aaoa te moa, a toru atura a oe hunaraa ia 'u. ⁶² Haere atura Petero i rapae, mauui roa a'era i te oto rahi.

⁶³ **f*** ^fE te mau taata i tapea ia Iesu ra, tâhitohito maira ia, e tairi maira **ia 'na**. ⁶⁴ E oti a'era to 'na mata i te tapo'ihia e ratou, ua moto maira i tana mata, ua ui maira, na ô maira, A faaite mai na i tei moto ia oe na. ⁶⁵ E rave rahi â ta ratou parau faaino i parau mai ia 'na.

⁶⁶ **g*** ^gE tei te aoraa ra, ua putuputu maira **h*** ^hte feia paari, e te mau tahu'a rarahi, e te mau papai parau, ua aratai maira ia 'na i roto i taua apooraa na ratou ra, na ô atura, ⁶⁷ **i*** ⁱO te Mesia oe ra, a faaite mai ia matou. Ua na ô atura oia ia ratou, Faaite noâ vau ia outou, e ore outou e faaroo ; ⁶⁸ e

^h22.35 Mat. 10. 9. pene 9. 3. & 10. 4. ⁱ22.37 Isa. 53. 12. Mar. 15. 28. ^k22.39 Mat. 26. 36. Mar. 14. 32. Ioa. 18. 1.

^l22.39 pene 21. 37. ^m22.40 Mat. 6. 13. & 26. 41. Mar. 14. 38. irav. 46. ⁿ22.41 Mat. 26. 39. Mar. 14. 35.

^o22.42 Ioa. 5. 30. & 6. 38. ^p22.43 Mat. 4. 11. ^q22.44 Ioa. 12. 27. Heb. 5. 7. ^r22.46 irav. 40.

^s22.47 Mat. 26. 47. Mar. 14. 43. Ioa. 18. 3. ^t22.50 Mat. 26. 51. Mar. 14. 47. Ioa. 18. 10.

^u22.52 Mat. 26. 55. Mar. 14. 48. ^x22.53 Ioa. 12. 27. ^y22.54 Mat. 26. 57. ^z22.54 Mat. 26. 58. Ioa. 18. 15.

^a22.55 Mat. 26. 69. Mar. 14. 66. Ioa. 18. 17, 18. ^b22.58 Mat. 26. 71. Mar. 14. 69. Ioa. 18. 25. ^c22.59

^d22.61 Mat. 26. 75. Mar. 14. 72. ^e22.61 Mat. 26. 34, 75. Ioa. 13. 38. ^f22.63 Mat. 26. 67, 68. Mar. 14. 65.

^a22.66 Mat. 27. 1. ^h22.66 Ohi. 4. 26. & 22. 5. ⁱ22.67 Mat. 26. 63. Mar. 14. 61.

ia ui atoa 'tu vau ia outou, e ore outou e parau mai ia 'u, e e ore hoi e tuu ia 'u. ⁶⁹ *k** ^kTeie a parahi te Tamaiti a te taata nei i te rima atou o te Atua mana ra. ⁷⁰ Ua na ô tahi maira ratou, O te Tamaiti maori oe na te Atua ? Ua na ô atura oia, *l** ^l*E parau mau* ta outou e parau na, o vau ia. ⁷¹ *m** ^mUa na ô ihora ratou, Eaha 'tu â to tatou ite ? tei ite hua tatou i to 'na iho vaha.

PENE XXIII.

TO IESU PARIRAAHIA I TE ARO O PILATO RA.

23 ¹ *a** ^aUA tia ana'e a'era taua feia rahi atoa ra i nia, aratai atura ia 'na ia Pilato ra. ² Ua pari atura ratou ia 'na, na ô atura, Ua ite a'enei matou i teie nei taata i *b** ^bte haapi'oraa i teie nei fenua, e *c** ^cte faaoreraa i te tao'a aufau na Kaisara, e te parauraa ia 'na iho e, *d** ^do te Arii ra oia o te Mesia. ³ Ua *e** ^eui maira Pilato ia 'na, na ô maira, O te Arii maori oe o te ati Iuda ? Ua parau atura oia ia 'na, na ô atura, E parau mau ta oe. ⁴ Ua parau maira Pilato i te mau tahu'a rarahi e te taata atoa ra, *f** ^fAore roa e hara i itea e au i teie nei taata. ⁵ Rahi roa 'tura râ to ratou porutu, e te na ôraa 'tu, Te tiarepu nei oia i te taata, *i te parau* ta 'na e haapii i Iudea atoa nei mai Galilea mai â, e tae roa mai nei i teie nei vahi. ⁶ E ia faaroo maira Pilato *ia ratou i te faahitiraa* i Galilea, ua ui maira, e no Galilea anei taua taata nei. ⁷ E ite a'era oia e no te fenua o *g** ^gHeroda ra, ua tono atura *i te taata e aratai* ia 'na ia Heroda ra, tei Ierusalem hoi oia i reira.

⁸ Oaoa roa a'era Heroda i te iteraa ia Iesu, *h** ^hua hinaaro noa na oia ia ite ; no te mea *i** ⁱ e parau rahi ta 'na i faaroo ia 'na ra : e te hinaaro ra oia ia ite i te tahi semeio na 'na e rave. ⁹ Ua ui maira oia ia 'na e rave rahi te uiraa, aita roa râ Iesu i parau noa 'tu ia 'na. ¹⁰ Te pari onoono maite maira râ te mau tahu'a rarahi e te mau papai parau i tia maira ia 'na. ¹¹ *k** ^kUa vahavaha maira Heroda e tana mau faehau ia 'na, tâhitohito maira, faaahu maira ia 'na i te ahu anaana, faaho'i atura ia 'na ia Pilato

ra. ¹² Faaita ihora Pilato *l** ^lraua o Heroda i taua mahana ra, i parahi enemi noa na i mutaa iho.

¹³ E oti a'era te mau tahu'a rarahi, e te mau haava, e te taata atoa i te haaputuputuhia *m** ^m e Pilato, ¹⁴ ua parau atura oia ia ratou, *n** ⁿ I aratai mai nei outou i teie nei taata ia 'u nei mai te mea e, e orure hau ; e inaha, *o** ^o i haava iho nei au *ia 'na* i mua i to outou aro e aore roa a 'na e hara i itea e au, i te mau mea atoa ta outou e pari ia 'na nei : ¹⁵ aita atoa hoi *i itea* ia Heroda, ua tono hoi au ia outou ia 'na ra, aita roa a 'na *hara* i rave e au ai ia 'na te pohe. ¹⁶ E teie nei, *p** ^p Pe papai au ia 'na, a tuu noa 'tu ai. ¹⁷ *q** ^q E tuu â hoi oia i te hoê i taua oroa ra e tia 'i. ¹⁸ *r** ^r Ua pii tahi atura ratou atoa, E faarue atu i tena, o Baraba ta oe e tuu mai. ¹⁹ No te tiarepu orure hau i taua oire ra, e no te taparahi taata i tapeahia 'i *Baraba*. ²⁰ Ua tia râ ia Pilato i te tuu ia Iesu, e ua parau faahou maira ia ratou. ²¹ Ua pii hua 'tura râ ratou, E faasatauro atu i tena, te faasatauro. ²² Ua parau faahou maira oia ia ratou, o te toru ia o te parauraa mai, I te aha ? eaha ta 'na hara i rave ? Aita a 'na hara i itea e au e au ai ia 'na te pohe : e papai noa 'tu vau ia 'na, a tuu atu ai. ²³ Mârô atura râ ratou ma te porutu rahi, i te aniraa 'tu ia faasataurohia oia. E tupu atura taua parau porutu na ratou ra, e ta te feia tahu'a rarahi ra. ²⁴ Ua tuu maira *s** ^s Pilato i te parau, e e na reira i ta ratou i hinaaro ra. ²⁵ Ua tuu maira oia i taua taata ra, no te orure hau e te taparahi taata i tapeahia 'i, i ta ratou i ani ra, ua tuu maira râ ia Iesu *ia ratou, ia rave ratou* i ta ratou i hinaaro ra.

²⁶ *t** ^t E tei te aratairaa 'tu ratou ia 'na, ua haru atura ratou i te hoê taata no Kurene o Simona *te i'oa*, mai uta mai, ua tuu atura ratou i te satauro i nia ia 'na, ia hopoi oia na muri atu ia Iesu. ²⁷ E e tiaa rahi tei pee atu ia 'na, e te vahine atoa *e rave rahi* i te otoraa ia 'na. ²⁸ Ua fariu maira râ Iesu ia ratou, na ô maira, E te mau tamahine i Ierusalem nei, eiaha e oto ia 'u, e oto râ ia outou iho, e ta outou mau tamarii. ²⁹ *u** ^u Inaha, te fatata maira te anotau e parauhia 'i e, E ao to te ui, e te opu aore i fanau, e te û aore i otehia. ³⁰ *x** ^x Ei reira te taata e

^k22.69 Mat. 26. 64. Mar. 14. 62. Heb. 1. 3. & 8. 1. ^l22.70 Mat. 26. 64. Mar. 14. 62. ^m22.71 Mat. 26. 65. Mar. 14. 63. ^a23.1 Mat. 27. 2. Mar. 15. 1. Ioa. 18. 28. ^b23.2 Ohi. 17. 7. ^c23.2 Mat. 17. 27. & 22. 21. Mar. 12. 17. ^d23.2 Ioa. 19. 12. ^e23.3 Mat. 27. 11. 1 Tim. 6. 13. ^f23.4 1 Pet. 2. 22. ^g23.7 pene 3. 1. ^h23.8 pene 9. 9. ⁱ23.8 Mat. 14. 1. Mar. 6. 14. ^k23.11 Isa. 53. 3. ^l23.12 Ohi. 4. 27. ^m23.13 Mat. 27. 23. Mar. 15. 14. Ioa. 18. 38. & 19. 4. ⁿ23.14 irav. 1, 2. ^o23.14 irav. 4. ^p23.16 Mat. 27. 26. Ioa. 19. 1. ^q23.17 Mat. 27. 15. Mar. 15. 6. Ioa. 18. 39. ^r23.18 Ohi. 3. 14. ^s23.24 Mat. 27. 26. Mar. 15. 15. Ioa. 19. 16. ^t23.26 Mat. 27. 32. Mar. 15. 21. Ioa. 19. 17. ^u23.29 Mat. 24. 19. pene 21. 23. ^x23.30 Isa. 2. 19. Hos. 10. 8. Apo. 6. 16. & 9. 6.

parau ai i te mou‘a, A mairi mai i nia ia matou, e te mau aivi ra, A tapo‘i mai ia matou. ³¹ *y** ^o te ravea hoi teie i te raau ota nei, eahahia ra te raau mārô ? ³² *z** ^z E o e toopiti hoi pue taata rave parau ino tei aratai-atoa-hia e taparahi.

³³ *a** ^a E tae atura ratou i te vahi i parauhia ra, o Keranio, faasatauro ihora ratou ia ‘na i reira, e na taata rave parau ino ra, i te rima atou e hoê, i te rima aui hoi e tahi. ³⁴ Ua parau atura Iesu, E *tau* Metua, *b** ^b e faaore mai i ta ratou hara, *c** ^c aore hoi ratou i ite i ta ratou e rave nei. *d** ^d Ua tufa kelero ihora ratou i to ‘na ahu. ³⁵ *e** ^e Te tia noa ra te taata atoa i te hi‘o-noa-raa ‘tu. Ua tâhitohito atura *f** ^f te mau tavana e te taata atoa *ia ‘na*, na ô a‘era, Ua faaora hoi oia ia vetahi ê, o te Mesia oia te here a te Atua ra, a faaora oia ia ‘na iho. ³⁶ Ua tâhitohito atoa ‘tura te mau faehau ia ‘na, e haere atura, hopoi atura i te vinega na ‘na, ³⁷ na ô atura, O te Arii oe o te ati Iuda ra, a faaora ia oe iho. ³⁸ *g** ^g E papaihia ihora te hoê parau i nia ‘e i tana upoo, i te parau Heleni, te parau Roma, e ta te Hebera, O TE ARII TEIE O TE ATI IUDA.

³⁹ *h** ^h Ua tâhito atura hoi ia ‘na te hoê i taua pue taata rave parau ino i faasatauro-atoa-hia ra, na ô atura, O te Mesia oe ra, a faaora ia tatou. ⁴⁰ Ua avau maira râ te tahi, na ô maira, Aita o oe mātā‘u i te Atua tei pohe atoa hoi oe hoê â huru ? ⁴¹ E mea tia râ to tâua *pohe*, o te utua mau hoi teie i ta tâua i rave ; area teie nei taata, aita roa a ‘na e parau ino. ⁴² Ua parau atura oia ia Iesu, E te Fatu, e haamana‘o mai oe ia ‘u ia tae oe i to oe ra basileia. ⁴³ Ua parau maira Iesu ia ‘na, Ei paradaiso ia oe e o vau atoa i teie nei â mahana, oia mau ta ‘u e parau atu ia oe nei.

⁴⁴ *i** ⁱ E huru hora ono atura, o te pouri ihora i nia i taua fenua atoa ra e tae roa a‘era i te hora iva. ⁴⁵ Haapourihia ihora te mahana, e mahae ihora ropu i *k** ^k te paruru i te hiero ra. ⁴⁶ Ua pii hua ‘tura to Iesu reo, e muri a‘era, na ô atura, *l** ^l E *tau* Metua, te tuu atu nei au i tau varua i to rima na ; *m** ^m e oti a‘era taua parau ra, pohe ihora. ⁴⁷ *n** ⁿ E

ite a‘era te raatira hanere i taua mea ra, haamaitai atura i te Atua, na ô atura, E taata parau-tia mau â teie. ⁴⁸ E taua feia atoa e rave rahi i haere mai e hi‘o ra, ite a‘era i taua mea i ravehia ra, ho‘i ana‘e atura ma te papai i to ratou ouma. ⁴⁹ *o** ^o E te feia i ite ia ‘na ra, e te mau vahine i pee mai ia ‘na mai Galilea maira, tia noa ‘tura ia i te atea ê i te hi‘o-noa-raa mai i taua mea ra.

⁵⁰ *p** ^p E inaha, te hoê taata auvaha parau no Arimataio, te hoê oire i Iudea ra, o Iosepha te i‘oa, e taata maitai e te parau-tia ; ⁵¹ aita oia i faatia i te parau *a te tahi pae*, e ta ratou i rave ra, *q** ^q te tiai atoa ra oia i te basileia o te Atua. ⁵² Haere atura taua taata ra ia Pilato ra, ani atura i te tino o Iesu. ⁵³ *r** ^r Rave atura, tuu ihora i raro, viri ihora i te ahu, tuu atura i roto i te menema i paohia i roto i te mato ra, aore â e taata i vaiihohia i reira. ⁵⁴ O te mahana *s** ^s faaneheneheraa te reira, te fatata maira te sabati. ⁵⁵ E taua mau vahine *t** ^t i pee mai ia Iesu mai Galilea maira, pee atura *ia Iosepha*, *u** ^u hi‘o atura i taua menema ra, e te huru o te vaiiho-raahia te tino o Iesu ra. ⁵⁶ Ho‘i maira ratou, *x** ^x putu ihora i te raau no‘ano‘a e te mura ; e faaea ihora i te sabati *y** ^y i te parauhia maira.

PENE XXIV.

TO TE MESIA TIA-FAAHOU-RAA I FAAITEHIA I TE MAU VAHINE RA.

24 ¹ TAE a‘era râ *a** ^a i te *mahana* matamua o te hebedoma ra, haere atura ratou e o ve toofanu pue vahine êê hoi i te menema ra i te poipoi roa, *b** ^b ma te raau no‘ano‘a ta ratou i putu ra ; ² *c** ^c roohia ‘tu e ratou ua faataa-ê-hia te ofai i te menema ra : ³ *d** ^d e tei to ratou tomoraa i roto ra, aita ra te tino o te Fatu ra o Ietu. ⁴ E te maere noa ra ratou i taua mea ra, *e** ^e inaha te tia noa maira e toopiti pue taata i pihai iho ia ratou ma te ahu anaana. ⁵ E rahi roa a‘era te mehameha o taua mau vahine ra, pi‘o ihora *to ratou mata* i raro i te repo, ua parau maira raua, Eaha outou i imi ai i

^y23.31 Mas. 11. 31. Ier. 25. 29. Ezek. 20. 47. & 21. 3, 4. 1 Pet. 4. 17. ^z23.32 Isa. 53. 12. Mat. 27. 28.

^a23.33 Mat. 27. 33. Mar. 15. 22. Ioa. 19. 17, 18. ^b23.34 Mat. 5. 44. Ohi. 7. 60. 1 Kor. 4. 12. ^c23.34 Ohi. 3. 17.

^d23.34 Mat. 27. 35. Mar. 15. 24. Ioa. 19. 23. ^e23.35 Sal. 22. 17. Zek. 12. 10. ^f23.35 Mat. 27. 39. Mar. 15. 29.

^g23.38 Mat. 27. 37. Mar. 15. 26. Ioa. 19. 19. ^h23.39 Mat. 27. 44. Mar. 15. 32. ⁱ23.44 Mat. 27. 45. Mar. 15. 33.

^k23.45 Mat. 27. 51. Mar. 15. 38. ^l23.46 Sal. 31. 5. 1 Pet. 2. 23. ^m23.46 Mat. 27. 50. Mar. 15. 37. Ioa. 19. 30.

^b23.47 Mat. 27. 54. Mar. 15. 39. ^o23.49 Sal. 38. 11. Mat. 27. 55. Mar. 15. 40. Ioa. 19. 25. ^p23.50 Mat. 27. 57. Mar. 15. 42. Ioa. 19. 38. ^q23.51 Mar. 15. 43. pene 2. 25, 38. ^r23.53 Mat. 27. 59. Mar. 15. 46. ^s23.54 Mat. 27. 62.

^t23.55 pene 8. 2. ^u23.55 Mar. 15. 47. ^x23.56 Mar. 16. 1. ^y23.56 Exo. 20. 10. ^a24.1 Mat. 28. 1. Mar. 16. 1. Ioa. 20. 1. ^b24.1 pene 23. 56. ^c24.2 Mat. 28. 2. Mar. 16. 4. ^d24.3 irav. 23. Mar. 16. 5. ^e24.4 Ioa. 20. 12. Ohi. 1. 10.

tei ora i te vairaa o te pohe ?⁶ Aore oia i ð nei, ua tia ïa i nia ; **f*** fa haamana'o i ta 'na i parau mai ia outou ia 'na i parahi i Galilea ra, ⁷ A na ô mai ai ra e, E tuuhia te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia rave hara, e faasataurohia, e e tia faahou ia tae i te rui toru ra. ⁸ **g*** gUa mana'o ihora ratou i taua parau na 'na ra. ⁹ **h*** hE ho'i maira ratou mai te menema maira, faaite maira i taua mau parau ra i te tino ahuru ma hoê ra, e te tahi pae atoa hoi. ¹⁰ O Maria i Magadala, e **i*** io Ioana, e o Maria **te metua vahine** o Iakobo ra, e taua pue vahine ê atoa ra, o tei faaite mai ïa i te mau aposetolo i taua mau parau ra. ¹¹ Aita râ ratou i faaroo, **k*** kmai te parau vavi noa ra ia parau ia ratou. ¹² **l*** lUa tia a'era râ Petero, horo atura i te menema ra ; pi'o ihora i raro, ite atura i te ahui i te vai-noa-raa ; ho'i maira ma te maere i roto ia 'na iho i taua mea ra.

¹³ E inaha, rereva'tura **m*** me toopiti o ratou i taua mahana ra i te hoê oire iti o Emausa te i'oa, e ono ahuru setadia te maoro e Ierusalem. ¹⁴ Paraparau noa ihora raua i taua mau mea atoa i itea ra. ¹⁵ E te paraparau noa ra raua, e te feruri noa ra raua raua iho, ua taati atoa maira **n*** nIesu ia **raua**, haere atoa 'tura ratou. ¹⁶ **o*** oUa faaorehia râ te ite i to raua mata, aita 'tura raua i ite ia 'na. ¹⁷ Ua parau maira oia ia raua, Eaha tena na parau ta orua i paraparau noa na ma te mata huru oto ? ¹⁸ Ua parau atura te hoê o raua ra ia 'na, **p*** Po Keleopa te i'oa, na ô atura, O oe ana'e na paha te taata ê i Ierusalem nei aore i ite i te mau mea i tupu i reira i eie nei pue mahana ? ¹⁹ Ua na ô maira oia ia raua, Eaha ïa mau mea ? Ua parau atura raua ia 'na, Ia Iesu i Nazareta ra, **q*** qe peropheta **r*** rmana ïa i te ravea, e te parau i mua i te aro o te Atua e te taata atoa hoi. ²⁰ **s*** sE to tatou mau tahu'a rarahi e te mau haava, i te tuuraa 'tu ia na ia faautuahia ia pohe, e ua faasatauro hoi ia 'na. ²¹ Area matou nei mana'o ïa matou e, **t*** to te taata ïa e ora 'i Iseraela nei : e ere râ te reira ana'e ra, o te toru hoi teie o te mahana i ravehia 'i taua mea ra. ²² I hitimaue ra matou i e toofanu **u*** upue vahine o matou nei, o

tei haere i te poipoi roa i te menema ra ; ²³ e aore a'era i itea e ratou to 'na tino, haere maira, parau maira e, E pue melahi tei itea ia ratou, o tei parau mai ïa e, Ua ora oia. ²⁴ Haere atura **x*** xe toofanu pue taata o matou i te menema ra, e roohia 'tu, oia mau â ta taua mau vahine i parau maira : aita râ ratou i ite ia 'na.

²⁵ Ua parau maira oia ia raua, Aue ïa pue taata mana'o ore e, e te faaroo taiata i tei hope i te parauhia mai e te mau peropheta ra e ! ²⁶ **y*** yE ere anei ia na reirahia to te Mesia pohe e tia 'i, a reva 'tu ai i to 'na ra ao ? ²⁷ Ua faaite maira oia ia raua i te auraa i te mau parau no 'na iho i roto i te mau parau atoa i papaihia ra, **z*** zmai ia **a*** aMose mai â e tae roa a'era i **b*** bte mau peropheta atoa. ²⁸ E fatata maira ia raua taua oire haerehia e raua ra, **c*** cua faahua haere roâ oia. ²⁹ **d*** dTapea atura râ raua ia 'na, na ô atura, E faaea na tatou ; ua huru ahiahi hoi, ua mure te mahana. Haere atura oia i roto e parahi atoa ratou. ³⁰ E ia 'na i amui atoa 'tu ia raua i te amuraa maa ra, **e*** eua rave ihora oia i te pane, haamaitai atura **i te Atua**, vâhi ihora tuu atura ia raua ra. ³¹ Tuua ihora te ite i to raua mata, ite atura raua ia 'na, moe roa 'tura râ oia. ³² Ua parau ihora raua raua iho, E ere, e hoa, i anaanatae to tâua aaui ia 'na i paraparau mai ia tâua i te aratia ra, a faaite mai ai ia tâua i te auraa i te mau parau i papaihia ra. ³³ Ua titia a'era raua i nia i reira ra, ho'i maira i Ierusalem, roohia maira ua putuputu te tino ahuru ma hoê ra, e te tahi pae atoa o ratou ra, ³⁴ o tei parau atu **ia raua e**, Ua tia mau â te Fatu i nia, **f*** fe ua faaite mai ia Simona. ³⁵ Ua faaite atoa maira raua i te parau **ta raua i ite** i te aratia ra, e to raua iteraa ia 'na i te vâhira i te pane ra.

³⁶ **g*** gE tei te parauraa raua i taua parau ra, ua tia noa maira Iesu i rotopu ia ratou, na ô maira, Ia ora na outou. ³⁷ Hitimaue atura ratou, e te mehameha, parau a'era **h*** he varua ta ratou i hi'o ra. ³⁸ Ua parau maira oia ia ratou, Eaha outou i hitimaue ai ? eaha i tupu ai te mana'o i to outou aaui ? ³⁹ A

^f24.6 Mat. 16. 21. & 17. 23. Mar. 8. 31. & 9. 31. pene 9. 22. ^g24.8 Ioa. 2. 22. ^h24.9 Mat. 28. 8. Mar. 16. 10.
ⁱ24.10 pene 8. 3. ^k24.11 Mar. 16. 11.irav. 25. ^l24.12 Ioa. 20. 3, 6. ^m24.13 Mar. 16. 12. ⁿ24.15 Mat. 18. 20.
irav. 36. ^o24.16 Ioa. 20. 14. & 21. 4. ^p24.18 Ioa. 19. 25. ^q24.19 Mat. 21. 11. pene 7. 16. Ioa. 3. 2. & 4. 19. & 6.
14. Ohi. 2. 22. ^r24.19 Ohi. 7. 22. ^s24.20 pene 23. 1. Ohi. 13. 27, 28. ^t24.21 pene 1. 68. & 2. 38. Ohi. 1. 6.
^u24.22 Mat. 28. 8. Mar. 16. 10.irav. 9. 10. Ioa. 20. 18. ^x24.24 irav. 12. ^y24.26 irav. 46. Ohi. 17. 3. 1 Pet. 1. 11.
^z24.27 irav. 45. ^a24.27 Gen. 3. 15. & 22. 18. & 26. 4. & 49. 10. Num. 21. 9. Deut. 18. 15. ^b24.27 Sal. 16. 9, 10. &
22. & 132. 11. Isa. 7. 14. & 9. 6. & 40. 10, 11. & 50. 6. & 53. Ier. 23. 5. & 33. 14, 15. Ezek. 34. 23. & 37. 25. Dan. 9. 24.
Mik. 7. 20. Mal. 3. 1. & 4. 2. Ioa. 1. 45. ^c24.28 Gen. 32. 26. & 42. 7. Mar. 6. 48. ^d24.29 Gen. 19. 3. Ohi. 16. 15.
^e24.30 Mat. 14. 19. ^f24.34 1 Kor. 15. 5. ^g24.36 Mar. 16. 14. Ioa. 20. 19. 1 Kor. 15. 5. ^h24.37 Mar. 6. 49.

hi'o mai na i tau rima e tau avae ; o vau mau â ; **i*** ia fâfâ mai na ia ite ; aita o te varua e i'o e te ivi mai to 'u nei, ta outou e hi'o mai nei. ⁴⁰ Na reira maira oia e oti a'era, ua faaite maira ia ratou i **tana** rima e **tana** avae. ⁴¹ E aore â ratou i faaroo **k*** ki te oaoa e te maere, ua parau maira oia ia ratou, **l*** ^lE maa ta outou e vai nei ? ⁴² Ua hopoi atura ratou i te tahi maa i'a tunu na 'na e te melikerio. ⁴³ **m*** ^mUa rave ihora oia, amu ihora i mua i to ratou aro. ⁴⁴ E ua parau maira oia ia ratou, Oia teie **n*** ⁿta 'u i parau atu ia outou a parahi atoa 'i tatou ra, e ia hope te mau parau atoa no 'u i papaihia i roto i te ture a Mose, e te mau peropheta, e te salamo i te faatupuhia e tia 'i. ⁴⁵ **o*** ^oUa faaite maira oia i to ratou aau ia ite ratou i te parau i papaihia ra. ⁴⁶ Ua na ô maira oia ia ratou, **p*** ^pI na reirahia taua parau ra i te papai, e ia na reirahia to te Mesia pohe e tia

'i, e ia tia faahou mai te pohe mai i te rui toru ; ⁴⁷ e ia poro-haere-hia te tatarahapa **q*** ^qe te faaoreraa i te hara i to 'na ra i'oa, na Ierusalem a 'tu nei â, **r*** ^re ati noa 'e te mau fenua atoa e tia 'i. ⁴⁸ E teie nei, **s*** ^ssei ite outou i teie nei mau parau. ⁴⁹ **t*** ^tE inaha, na 'u e tono mai ia outou nei ta tau Metua i parau maira ; e parahi râ outou i te oire nei i Ierusalem, e ia noaa mai to outou itoito no nia mai.

⁵⁰ Ua aratai atura oia ia ratou i rapae au **u*** ^ue Betania ; ua hopoi a'era oia i tana rima i nia, faaora maira ia ratou. ⁵¹ **x*** ^xE te faaora maira oia ia ratou ra, i ravehia mai ai oia, e hopoihia 'tura i nia i te ra'i. ⁵² **y*** ^yUa haamori atura ratou ia 'na, e ho'i maira i Ierusalem ma te oaoa rahi. ⁵³ E e tia ratou **z*** ^zi roto i te hiero ra, i te arueraa e te haamaitairaa i te Atua. Amene.

ⁱ24.39 Ioa. 20. 20, 27. ^k24.41 Gen. 45. 26. ^l24.41 Ioa. 21. 5. ^m24.43 Ohi. 10. 41.

ⁿ24.44 Mat. 16. 21. & 17. 22. & 20. 18. Mar. 8. 31. pene 9. 22. & 18. 31. irav. 6. ^o24.45 Ohi. 16. 14. ^p24.46 irav. 26. Sal. 22. Isa. 50. 6. & 53. 2, &c. Ohi. 17. 3. ^q24.47 Dan. 9. 24. Ohi. 13. 38, 46. 1 Ioa. 2. 12. ^r24.47 Gen. 12. 3.

Sal. 22. 27. Isa. 49. 6, 22. Ier. 31. 34. Hos. 2. 23. Mik. 4. 2. Mal. 1. 11. ^s24.48 Ioa. 15. 27. Ohi. 1. 8, 22. & 2. 32. & 3. 15. ^t24.49 Isa. 44. 3. Ioel. 2. 28. Ioa. 14. 16, 26. & 15. 26. & 16. 7. Ohi. 1. 4. & 2. 1, &c. ^u24.50 Ohi. 1. 12.

^x24.51 2 Arii 2. 11. Mar. 16. 19. Ioa. 20. 17. Ohi. 1. 9. Eph. 4. 8. ^y24.52 Mat. 28. 9, 17. ^z24.53 Ohi. 2. 46. & 5. 42.

TE EVANELIA

A IOANE RA.

PENE I.

NO TE LOGO I TE RIRORAA MAI EI TAATA NEI.

1 ¹I VAI na *a** ^ate Logo i te matamua ra, *b** ^bi te Atua ra hoi te Logo, *c** ^ce o te Atua hoi te Logo. ²*d** I te Atua ra hoi oia i te matamua ra. ³*e** ^eNa 'na i hamani te mau mea atoa nei, aore roa e, e ere oia i te hoê mea i hamanihia. ⁴*f** ^fTei roto ia 'na te ora, e *g** ^gtaua ora ra to te taata ia maramarama. ⁵I anaana mai na *h** ^hte maramarama i te pouri, aita râ te pouri i farii atu. ⁶*i** ⁱI tonohia mai te hoê taata mai ô mai i te Atua ra, o Ioane te i'oa. ⁷*k** ^kI haere mai taua taata ra ei ite, e faaite i taua maramarama ra, ia faaroo te taata atoa ia 'na. ⁸E ere râ oia iho i taua maramarama ra, *haere mai* râ e faaite i taua maramarama ra. ⁹*l** ^lOia te maramarama mau, o te haamaramarama mai i te taata atoa i to 'na haerea mai i te ao nei. ¹⁰I te ao nei oia, *m** ^mne na 'na i hamani teie nei ao ; e aita to te ao i ite atu ia 'na. ¹¹*n** ⁿI haere mai nei oia i ô na ihora, e aore to 'na ihora taata i ite atu ia 'na. ¹²*o** ^oTe feia atoa râ i ite atu ia 'na i te faarooraa i to 'na ra i'oa, homai ra oia i te mana ra ia ratou ei tamarii na te Atua. ¹³*p** ^pTe feia e ere i to te toto i fanau ai ra, e ere hoi i to te hinaaro o te tino, e ere hoi i to te hinaaro o te taata, no te Atua râ.

¹⁴*q** ^qI riro mai nei *r** ^rte Logo *s** ^sei taata e ua tiahapa mai i ô tatou nei, (e *t** ^tua ite matou i to

'na hanahana, mai te hanahana e au i te Tamaiti fanau tahi a te Metua ra,) *u** ^uua i te maitai e te parau mau. ¹⁵No 'na ta *y** ^yIoane i faaite mai, ia 'na i pii ra, i te na ôraa e, Oia teie ta 'u i parau ra e, *x** ^xO te haere mai i muri iho ia 'u nei, ua riro ia i muâ ia 'u, *y** ^yo mua â hoi oia ia 'u. ¹⁶Ua noaa ia tatou atoa nei te maitai e au atoa i *to 'na* ra maitai, *z** ^zno to 'na ra i. ¹⁷Na Mose hoi i tuu mai *a** ^ai te ture, *area b** ^bte maitai e *c** ^cte parau mau, na Iesu Mesia ia. ¹⁸*d** ^dAore e taata i ite i te Atua ; *e** ^eo te Tamaiti fanau tahi ra i nia i te ouma o te Metua ra, oia te faaite mai ia 'na.

¹⁹Teie *f** ^fta Ioane parau, i te tonoraa mai te ati Iuda i te feia tahu'a e te mau ati Levi mai Ierusalemama mai e ui ia 'na e, O vai oe ? ²⁰*g** ^gUa fa'i atura oia, aore roa i huna, faaite hua atura, E ere au i te Mesia. ²¹Ua na ô maira ratou ia 'na, O vai hoi ? *h** ^hO Elia anei oe ? Ua parau atura oia, E ere au. *i** ⁱO taua peropheta ra anei oe ? Ua parau atura oia, E ere ia. ²²Ua parau maira ratou ia 'na, O vai hoi oe ? ei parauraa 'tu na matou i te feia i tono mai ia matou nei : eaha ta oe parau ia oe iho ? ²³Ua parau atura oia, *k** ^kO te reo vau o te hoê e pii haere i te medebara ra e, E faatitiaifaro i te e'a o te Fatu, *l** ^lo tei parauhia mai e te peropheta ra e Isaia. ²⁴No te mau Pharisea taua feia i tonohia maira. ²⁵Ua ui maira ratou ia 'na, na ô maira, Eaha hoi oe i bapetizo ai, e ere oe i te Mesia, e ere hoi Elia, e e ere hoi i taua peropheta ra ? ²⁶Ua parau atura Ioane ia ratou, na ô atura, *m** ^mI bapetizo vau i te pape, *n** ⁿte tia

^a1.1 Mas. 8. 22, 23, &c. Kol. 1. 17. 1 Ioa. 1. 1. Apo. 1. 2. & 19. 13. ^b1.1 Mas. 8. 30. pene 17. 5. 1 Ioa. 1. 2.

^c1.1 Phil. 2. 6. 1 Ioa. 5. 7. ^e1.3 irav. 10. Sal. 33. 6. Eph. 3. 9. Kol. 1. 16. Heb. 1. 2. Apo. 4. 11.

^f1.4 pene 5. 26. 1 Ioa. 5. 11. ^g1.4 pene 8. 12. & 9. 5. & 12. 35, 46. ^h1.5 pene 3. 19. ⁱ1.6 Mal. 3. 1. Mat. 3. 1. Luk. 3. 2. irav. 33. ^k1.7 Ohi. 19. 4. ^l1.9 irav. 4. Isa. 49. 6. 1 Ioa. 2. 8. ^m1.10 irav. 3. Heb. 1. 2. & 11. 3. ⁿ1.11 Luk. 19. 14. Ohi. 3. 26. & 13. 46. ^o1.12 Isa. 56. 5. Rom. 8. 15. Gal. 3. 26. 2 Pet. 1. 4. 1 Ioa. 3. 1. ^p1.13 pene 3. 5. Iak. 1. 18. 1 Pet. 1. 23. ^q1.14 Rom. 1. 3. Gal. 4. 4. ^r1.14 Mat. 1. 16, 20. Luk. 1. 31, 35. & 2. 7. 1 Tim. 3. 16. ^s1.14 Heb. 2. 11, 14, 16, 17. ^t1.14 Isa. 40. 5. Mat. 17. 2. pene 2. 11. & 11. 40. 2 Pet. 1. 17. ^u1.14 Kol. 1. 19. & 2. 3, 9.

^w1.15 irav. 32. pene 3. 32. & 5. 33. ^x1.15 Mat. 3. 11. Mar. 1. 7. Luk. 3. 16. irav. 27, 30. pene 3. 31. ^y1.15 pene 8. 58. Kol. 1. 17. ^z1.16 pene 3. 34. Eph. 1. 6, 7, 8. Kol. 1. 19. & 2. 9, 10. ^a1.17 Exo. 20. 1, &c. Deut. 4. 44. & 5. 1. & 33. 4. ^b1.17 Rom. 3. 24. & 5. 21. & 6. 14. ^c1.17 pene 8. 32. & 14. 6. ^d1.18 Exo. 33. 20. Deut. 4. 12. Mat. 11. 27. Luk. 10. 22. pene 6. 46. 1 Tim. 1. 17. & 6. 16. 1 Ioa. 4. 12, 20. ^e1.18 irav. 14. pene 3. 16, 18. 1 Ioa. 4. 9. ^f1.19 pene 5. 33. ^g1.20 Luk. 3. 15. pene 3. 28. Ohi. 13. 25. ^h1.21 Mal. 4. 5. Mat. 17. 10. ⁱ1.21 Deut. 18. 15, 18.

^k1.23 Mat. 3. 3. Mar. 1. 3. Luk. 3. 4. pene 3. 28. ^l1.23 Isa. 40. 3. ^m1.26 Mat. 3. 11. ⁿ1.26 Mal. 3. 1.

nei râ te hoê i rotopu ia outou, aore outou i ite ia 'na. ²⁷ **o*** °Oia ia, i muri iho oia ia 'u i te haereraa mai, e ua riro oia i mua ia 'u, o te ore ia e au ia 'u ia tatarā i te tapea i tana tamaa. ²⁸ **p*** °PI Bete-bara i tera pae i Ioridana i te parauraahia taua parau nei, i te baptizoraa a Ioane ra.

²⁹ E ao a'era, ite atura Ioane ia Iesu i te haerea mai ia 'na ra, e ua na ô a'era, A hi'o na **q*** °qi te Arenio a te Atua, o **r*** °rtei hopoi ê atu i te hara o te ao. ³⁰ **s*** °sOia teie ta 'u i parau ra e, Te haere mai nei te hoê taata i muri iho ia 'u nei, e ua riro oia i mua ia 'u, o muâ hoi oia ia 'u. ³¹ Area vau, aita vau i ite ia 'na ; ia itea râ oia i to Iseraela, **t*** °ti haere mai ai au a baptizo ai i te pape nei. ³² **u*** °uUa faaite atura hoi Ioane, na ô atura, Hi'o atura vau i te Varua i te pouraa mai mai te ra'i mai, mai te uupa ra, e ua faaea ihora i nia iho ia 'na. ³³ Eita râ vau e ite ia 'na, auua tei tono mai ia 'u e baptizo i te pape nei i parau mai ia 'u e, O ta oe e hi'o i te Varua i te pouraa mai, e te faaeearaa i nia iho ia 'na ra, **x*** °xOia ia, o tei baptizo ia ma te Varua Maitai. ³⁴ Ite atura hoi au, e teie ta 'u parau, o te Tamaiti ia oia na te Atua.

³⁵ E ao a'era, te tia noa ra Ioane e o e toopiti pue pīpī a 'na ra ; ³⁶ e ite a'era ia Iesu i te haereraa **na reira iho**, ua na ô a'era, **y*** °yA hi'o na i te Arenio a te Atua. ³⁷ E ite a'era na pīpī i taua parau ra, ua pee atura raua ia Iesu. ³⁸ Ua fariu maira Iesu i muri, ite maira ia raua i te peeraa 'tu e ua parau maira ia raua, Eaha ta orua e imi nei ? Ua parau atura raua ia 'na, E Rabi, (oia hoi te parauhia ra e, E te Orometua, ia iritihia ra,) e tia oe i hea ? ³⁹ Ua parau maira oia ia raua, A haere mai, a hi'o. Haere atura raua e ite atura i to 'na parahiraa, e parahi atura i ð na i taua mahana ra : ua tae hoi i te ahuru o te hora ra. ⁴⁰ **E** te hoê i taua pue taata toopiti i faaroo i te parau a Ioane ra, o tei pee atu **ia Iesu** ra, o **z*** °zAnederea ia, te taeae o Simona Petero ra. ⁴¹ E farerei atura oia i te matamua i tana tuaana iho ia Simona, e parau atura ia 'na, Ua itea ia mâua te Mesia, (oia hoi te Faatahinuhia ia iritihia ra.) ⁴² E

ua aratai maira oia ia 'na ia Iesu ra. E ia hi'o a'era Iesu ia 'na ra, na ô atura, O Simona oe, te tamaiti a Iona, **a*** °ae mairihia oe ia Kepha, (oia hoi Petero.)

⁴³ E ao a'era, ua mana'o roa a'era Iesu e haere i Galilea, e ua farerei a'era ia Philipa, ua parau atura ia 'na, A pee mai ia 'u. ⁴⁴ **b*** °bNo Betesaida Philipa, no te oire o Anederea e Petero ra. ⁴⁵ E farerei a'era hoi Philipa ia **c*** °cNatanaela, e ua parau atura ia 'na, Ua itea ia matou ta **d*** °dMose i papai i roto i te ture ra, e **e*** °eta te mau peropheta ra, o Iesu **f*** °fi Nazareta, e tamaiti na Iosepha. ⁴⁶ Ua parau maira Natanaela ia 'na, **g*** °gE maitai anei to Nazareta mai ? Ua parau atura Philipa ia 'na, A haere mai, a hi'o. ⁴⁷ Ua hi'o atura Iesu i Natanaela i te haereraa mai ia 'na ra, ua parau ihora ia 'na, A hi'o na **h*** °hi te ati Iseraela mau, aore roa e haavare o roto ia 'na ra. ⁴⁸ Ua parau maira Natanaela ia 'na, Eaha oe i ite ai ia 'u ? Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, Hi'o atura vau ia oe i raro a'e i te suke ra, hou Philipa i parau atu ai ia oe ra. ⁴⁹ Ua parau maira Natanaela ia 'na, na ô maira, E Rabi, **i*** °io te tamaiti oe a te Atua, o **k*** °kte Arii oe o Iseraela. ⁵⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, No te mea i parau atu vau ia oe na e, Te hi'o atura vau ia oe i raro a'e i te suke ra, i faaroo ai oe ? e iti tena i ta oe e ite atu â. ⁵¹ E ua parau atura oia ia 'na, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, **l*** °lTeie outou a ite i te ra'i i te vetearaahia, e te mau melahi a te Atua i te haereraa 'tu i nia, e te pouraa mai i nia iho i te Tamaiti a te taata nei.

PENE II.

TE PAPE I FAARIROHIA E TE MESIA EI UAINA.

2 ¹ E RUI toru a'era, e faaipoiporaa tei **a*** °aKana i Galilea ra, i reira atoa te metua vahine o Iesu. ² E parauhia maira Iesu e ta 'na mau pīpī atoa e haere i taua faaipoiporaa ra. ³ E pau a'era te uaina, ua parau maira te metua vahine o Iesu ia 'na iho, Aita a ratou uaina. ⁴ Ua parau atura Iesu ia 'na,

°1.27 irav. 15. 30. Ohi. 19. 4. P1.28 Tav. 7. 24. pene 10. 40. °1.29 Exo. 12. 3. Isa. 53. 7. irav. 36. Ohi. 8. 32. 1 Pet. 1. 19. Apo. 5. 6, &c. °1.29 Isa. 53. 11. 1 Kor. 15. 3. Gal. 1. 4. Heb. 1. 3. & 2. 17. & 9. 28. 1 Pet. 2. 24. & 3. 18. 1 Ioa. 2. 2. & 3. 5. & 4. 10. Apo. 1. 5. °1.30 irav. 15, 27. °1.31 Mal. 3. 1. Mat. 3. 6. Luk. 1. 17, 76, 77. & 3. 3, 4. °1.32 Mat. 3. 16. Mar. 1. 10. Luk. 3. 22. pene 5. 32. °1.33 Mat. 3. 11. Ohi. 1. 5. & 2. 4. & 10. 44. & 19. 6. °1.36 irav. 29. °1.40 Mat. 4. 18. °1.42 Mat. 16. 18. °1.44 pene 12. 21. °1.45 pene 21. 2. °1.45 Gen. 3. 15. & 49. 10. Deut. 18. 18. Luk. 24. 27. °1.45 Isa. 4. 2. & 7. 14. & 9. 6. & 53. 2. Mik. 5. 2. Zek. 6. 12. & 9. 9. Luk. 24. 27. °1.45 Mat. 2. 23. Luk. 2. 4. °1.46 pene 7. 41, 42, 52. °1.47 Sal. 32. 2. & 73. 1. pene 8. 39. Rom. 2. 28, 29. & 9. 6. °1.49 Mat. 14. 33. °1.49 Mat. 21. 5. & 27. 11, 42. pene 18. 37. & 19. 3. °1.51 Gen. 38. 12. Mat. 4. 11. Luk. 2. 9, 13. & 22. 43. & 24. 4. Ohi. 1. 10. °2.1 a Ios. 19. 28.

b* ^bEaha ta oe ia 'u nei, e **c*** ^cteie nei vahine ? **d*** ^daore â i tae i to 'u ra hora. ⁵ Ua parau atura tana metua vahine i te mau tavini, Ta 'na e faaue mai ia outou na, e na reira outou. ⁶ Te vai ra na hue pape ofai e ono, e piti bato e ô i te hue hoê, e e toru hoi, i vaiihohia i reira **e*** ^eno te peu o te tamâraa a te ati Iuda. ⁷ Ua parau atura Iesu ia ratou, A faaî na i te mau hue i te pape. Ua faaî ihora ratou, e tae roa a'era i te auvaha. ⁸ Ua parau atura oia ia ratou, A faatahe na, e hopoi atu i te tavana o te oroa nei ra. Ua hopoi atura hoi ratou. ⁹ E ia tamata ihora te tavana o te oroa **f*** ^fi taua pape i faarirohia ei uaina ra, no te mea aore oia i ite i te noaaraa mai, (area te mau tavini i faatahe mai i taua pape ra, ua ite ia ;) ua parau atura te tavana i taua tane apî ra, ¹⁰ na ô atura, O te uaina maitai ta te taata atoa e tuu mai i te matamua ra, e ia inu te taata e ia rahi, ei reira te mea ino a'e, vaiiho iho nei râ oe i te uaina maitai, e i teie nei **i hopoihia mai ai**. ¹¹ I Kana i Galilea i te raveraa Iesu i teie nei tapao matamua, **g*** ^gi te faaiteraa i to 'na hanahana : e ua faaroo a'era ta 'na mau pîpî ia 'na. ¹² E i muri a'e i te reira, haere atura oia i Kaperenaumi, oia, e tana metua vahine, a **h*** ^htana vai taeae, e ta 'na mau pîpî ; aita rea râ o ratou pue mahana i reira.

¹³ **i*** ⁱTe fatata ra te pasa a te ati Iuda ra, haere atura Iesu i Ierusalem. ¹⁴ **k*** ^kE ite atura oia i te feia hoo puaatoro, e te mamoe, e te uupa, e te feia hoo moni i te parahira a i roto i te hiero ra. ¹⁵ Ua hamani ihora oia i te taura rii ei papai, ua tiahi atura ia ratou atoa i rapae au mai i te hiero ra, e te mau mamoe e te puaatoro, e huea 'tura hoi te moni a te feia hoo moni ra ; faatiopa 'tura hoi i te mau iri. ¹⁶ Ua parau atura i te feia hoo uupa ra, E hopoi ê atu i tena na mau mea : eiaha e faariro i **l*** ^lte fare o **tau** Metua ei fare hooraa tao'a. ¹⁷ Ua mana'o a'era tana mau pîpî i te parau i papaihia ra e, Ua riro roa vau **m*** ^mi te itoito i to fare.

¹⁸ Ua parau maira te ati Iuda ia 'na, na ô maira, **n*** ⁿEaha ta oe tapao e faaite mai i na reira mai ai oe ? ¹⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, **o*** ^oA vavahi na i teie nei hiero, e ua rui toru ana'e,

ua tia faahou ia ia 'u. ²⁰ Ua parau maira te ati Iuda, E maha ahururaa e ono tiahapa te matahiti i te faatiaraa i teie nei hiero ; e tia **faahou** anei ia oe i te rui toru ? ²¹ Tana tino ihora **p*** ^pte hiero ta 'na e parau ra. ²² E ia tia faahou mai oia mai te pohe maira, **q*** ^qua haamana'o a'era ta 'na mau pîpî e, i parau na hoi oia i taua parau nei, ite a'era ratou i te parau i papaihia ra, e te parau i paraihia e Iesu ra.

²³ E ia 'na i parahi i Ierusalem i te oroa ra i te pasa, e rave rahi tei faaroo ia 'na i reira, i te mau tapao i itea ia ratou ta 'na i rave ra. ²⁴ Aita râ Iesu i tiaturi atu ia ratou, no te mea, ua ite oia ia ratou atoa. ²⁵ E ore hoi oia e faaitehia mai e vetahi ê i te huru o te taata, **r*** ^rua ite hoi oia i to roto i te taata.

PENE III.

NIKODEMO I FAAITEHIA I TE HURU O TE FANAU FAAHOU.

3 ¹ TE parahi ra te hoê Pharisea o Nikodemo te i'oa, e tavana no te ati Iuda : ² **a*** ^ao tei haere mai i te rui ia Iesu ra, e ua parau maira ia 'na, E Rabi, ua ite matou e, e orometua oe mai ð mai i te Atua ra ; **b*** ^bbe ore hoi teie nei mau tapao ta oe e rave nei e tia i te taata, **c*** ^cauaa te Atua atoa ra. ³ Ua parau atura Iesu, na ô atura ia 'na, Amene, amene, e parau atu vau ia oe, **d*** ^dIa ore te taata ia fanau faahou ra, e ore oia e ite i te basileia o te Atua ra. ⁴ Ua parau maira Nikodemo ia 'na, Eaha te taata paari e fanau ai ? e ô faahou anei oia i roto i te opu o tana metua vahine a fanau mai ai ? ⁵ Ua parau atura Iesu, Amene, amene, e parau atu vau ia oe, **e*** ^eIa ore te taata ia fanau i te pape e te Varua, e ore oia e ô i te basileia o te Atua ra. ⁶ Ta te tino e fanau nei, e tino ia, ta te Varua e fanau ra, e varua ia. ⁷ Eiaha oe e maere o vau i parau atu na e, Ia fanau faahou outou e tia 'i. ⁸ **f*** ^fTe farara nei te mata'i i ta 'na vahi i hinaaro ra, e te ite ra oe i to 'na haruru, aita râ oe i ite i te vahi no reira mai oia ra, e te vahi e haerehia 'tu e ana ra ; oia hoi e taata atoa ta te Varua i fanau ra. ⁹ Ua parau

^b2.4 b 2 Sam. 16. 10. & 19. 22. ^c2.4 c pene 19. 26. ^d2.4 d pene 7. 6. ^e2.6 e Mar. 7. 3. ^f2.9 f pene 4. 46.

^g2.11 g pene 1. 14. ^h2.12 h Mat. 12. 46. ⁱ2.13 i Exo. 12. 14. Deut. 16. 1, 16. irav. 23. pene 5. 1. & 6. 4. & 11. 55.

^k2.14 k Mat. 21. 12. Mar. 11. 15. Luk. 19. 45. ^l2.16 l Luk. 2. 49. ^m2.17 m Sal. 69. 9. ⁿ2.18 n Mat. 12. 38. pene 6.

^o2.19 o Mat. 26. 61. & 27. 40. Mar. 14. 58. & 15. 29. ^p2.21 p Kol. 2. 9. Heb. 8. 2. 1 Kor. 3. 16. & 6. 19. 2 Kor.

6. 16. ^q2.22 q Luk. 24. 8. ^r2.25 r 1 Sam. 16. 7. 1 Par. 28. 9. Mat. 9. 4. Mar. 2. 8. pene 6. 64. & 16. 30. Ohi. 1. 24.

Apo. 2. 23. ^a3.2 a pene 7. 50. & 19. 39. ^b3.2 b pene 9. 16, 33. Ohi. 2. 22. ^c3.2 c Ohi. 10. 38. ^d3.3 d pene 1. 13.

Gal. 6. 15. Tit. 3. 5. Iak. 1. 18. 1 Pet. 1. 23. 1 Ioa. 3. 9. ^e3.5 e Mar. 16. 16. Ohi. 2. 38. ^f3.8 f Koh. 11. 5. 1 Kor. 2. 11.

maira Nikodemo ia 'na, na ô maira, **g*** ^gEaha ia mau mea e tia 'i ? ¹⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, O te orometua hoi oe a Iseraela, aore â oe i ite i teie nei mau parau ? ¹¹ **h*** ^hAmene, amene, e parau atu vau ia oe, O ta matou i ite ra ta matou ia e parau nei, e ta matou i hi'o ra ta matou ia e faaite nei, e **i*** ⁱie ore â outou e farii mai i ta matou parau. ¹² I parau atu na vau ia outou i te parau o teie nei ao, e aore outou i faaroo, eaha outou e faaroo ai ia parau atu vau ia outou i te parau o te ra'i ? ¹³ **k*** ^kAore roa e taata i tae i nia i te ra'i, maori râ o tei haere mai i raro mai nia mai i te ra'i ra, o te Tamaiti a te taata i nia i te ra'i ra. ¹⁴ **l*** ^lMai ia Mose i faateitei i te ophi i te medebara ra, oia atoa te Tamaiti a te taata, **m*** ^me faateitei-atoa-hia ia : ¹⁵ ia ore ia pohe te faaroo ia 'na ra, ia **n*** ⁿroaa râ te ora mure ore. ¹⁶ **o*** ^oI aroha mai te Atua i to te ao, e ua tae roa i te horoa mai i ta 'na Tamaiti fanau tahi, ia ore ia pohe te faaroo ia 'na ra, ia roaa râ te ora mure ore. ¹⁷ **p*** ^pAore hoi te Atua i tonono mai i ta 'na Tamaiti i te ao nei e faahapa mai i to te ao, ia ora râ to te ao ia 'na. ¹⁸ **q*** ^qTei faaroo ia 'na ra, e ore oia e faahapahia ; tei ore i faaroo ra, ua faahapa-ê-hia na ia, oia aore i faaroo i te i'oa o te Tamaiti fanau tahi a te Atua ra. ¹⁹ Teie taua faahapa ra, o **r*** ^rte maramarama ua tae mai i te ao nei, e hinaaro a'enei te taata i te pouri, aore te maramarama, no te mea te ino ra ta ratou parau. ²⁰ **s*** ^sO tei mau i te parau ino ra, aore oia i hinaaro i te maramarama, e ore hoi oia e haere mai i te maramarama o te itea ta 'na parau. ²¹ O tei haapao râ i te parau mau ra, e tae mai ia i te maramarama ia itea-maitai-hia e, te au ra ta 'na parau i te Atua.

²² E muri a'era, haere atura Iesu e ta 'na mau pîpî i te hoê fenua i Iudea, parahi atura oia i reira e ratou atoa, **t*** ^tte baptizo ihora **i te taata**. ²³ Te baptizo atoa ra hoi Ioane i Aino i pihai iho i **u*** ^uSalima, no te mea e rave rahi to reira pape, **x***

^xe ua haere maira te taata, e baptizohia ihora. ²⁴ Aore â hoi Ioane i hurihia i roto i te tapearaa ra.

²⁵ Ua mârô ihora te mau pîpî a **y*** ^yIoane e te hoê pae ati Iuda ra i te tamâraa. ²⁶ Haere atura ratou ia Ioane ra, e ua parau atura ia 'na, E Rabi, te taata i parahi orua i te pae Ioridana ra, **z*** ^zta oe i arue ra, inaha te baptizo ra oia, e te haere maira te taata atoa ia 'na ra. ²⁷ Ua parau maira Ioane, na ô maira, **a*** ^aAita o te taata e mana e noaa, maori râ o te horoahia mai no te ra'i ra. ²⁸ O outou iho te ite ia 'u, e ua parau atu vau e, **b*** ^bE ere au i te Mesia, **c*** ^ci tonohia mai râ vau e na mua ia 'na. ²⁹ **d*** ^dO te tane ra te taata vahine, **e*** ^eo te hoa râ o taua tane ra, o te tia i pihai iho i te faaroo ia 'na ra, e oaoa rahi to 'na i te reo o taua tane ra ; e teie nei, ua tia roa to 'u oaoaraa. ³⁰ E tupu oia i te rahiraa, e ho'i râ vau i te itiraa. ³¹ **f*** ^fO tei haere mai mai nia maira, **g*** ^go te hau ia ; **h*** ^ho to te repo ra, no te repo ia, e no te repo hoi ta 'na parau : **i*** ⁱo to nia mai i te ra'i ra, o te hau â ia. ³² **k*** ^kO ta 'na i hi'o ra, e o ta 'na i faaroo ra, o ta 'na ia e parau nei, e aore â e taata i farii mai i ta 'na parau. ³³ O tei farii i ta 'na parau, ua parau ia e, **l*** ^lle parau mau ta te Atua. ³⁴ **m*** ^mO ta te Atua i tonono maira, o ta te Atua â ia parau ta 'na e parau ra, aore hoi te Atua **n*** ⁿi horoa riiri mai i te Varua **no 'na**. ³⁵ **o*** ^oTe here nei te Metua i te Tamaiti, e ua horoa mai i te mau mea atoa i tana rima. ³⁶ **p*** ^pO tei faaroo i te Tamaiti ra e ora mure ore to 'na ; e o tei ore i faaroo i te Tamaiti ra, e ore oia e ite i te ora ; te vai ra ia te riri o te Atua i nia iho ia 'na.

PENE IV.

NO TE PARAURAA A TE MESIA RAUA O TE VAHINE SAMARIA RA.

4 ¹E ITE a'era te Fatu e, ua faaitehia te mau Pharisea e, e rahi ta Iesu e faariro ei pîpî e ta

§3.9 g pene 6. 52, 60. ^h3.11 h Mat. 11. 27. pene 1. 18. & 7. 16. & 8. 28. & 12. 49. & 14. 24. ⁱ3.11 i irav. 32.

^k3.13 k Mas. 30. 4. pene 6. 33, 38, 51, 62. & 16. 28. Ohi. 2. 34. 1 Kor. 15. 47. Eph. 4. 9, 10. ^l3.14 l Num. 21. 9.

^m3.14 m pene 8. 28. & 12. 32. ⁿ3.15 n irav. 36. pene 6. 47. ^o3.16 o Rom. 5. 8. 1 Ioa. 4. 9.

^p3.17 p Luk. 9. 56. pene 5. 45. & 8. 15. & 12. 47. 1 Ioa. 4. 14. ^q3.18 q pene 5. 24. & 6. 40, 47. & 30. 31.

^r3.19 r pene 1. 4, 9, ^s3.20 s Iob. 24. 13, 17. Eph. 5. 13. ^t3.22 t pene 4. 2. ^u3.23 u 1 Sam. 9. 4. ^x3.23 x Mat. 3.

5, 6. ^y3.25 y Mat. 14. 3. ^z3.26 z pene 1. 7, 15, 27, 34. ^a3.27 a 1 Kor. 4. 7. Heb. 5. 4. Iak. 1. 17. ^b3.28 b pene

1. 20, 27. ^c3.28 c Mal. 3. 1. Mar. 1. 2. Luk. 1. 17. ^d3.29 d Mat. 22. 2. 2 Kor. 11. 2. Eph. 5. 25, 27. Apo. 21. 9.

^e3.29 e Sire. 5. 1. ^f3.31 f irav. 13. pene 8. 23. ^g3.31 g Mat. 28. 18. pene 1. 15, 27. Rom. 9. 5. ^h3.31 h 1 Kor. 15.

47. ⁱ3.31 i pene 6. 33. 1 Kor. 15. 47. Eph. 1. 21. Phil. 2. 9. ^k3.32 k irav. 11. pene 8. 26. & 15. 15. ^l3.33 l Rom.

3. 4. 1 Ioa. 5. 10. ^m3.34 m pene 7. 16. ⁿ3.34 n pene 1. 16. ^o3.35 o Mat. 11. 27. & 28. 18. Luk. 10. 22. pene 5. 20,

22. & 13. 3. & 17. 2. Heb. 2. 8. ^p3.36 p Hab. 2. 4. pene 1. 12. & 6. 47. irav. 15. 16. Rom. 1. 17. 1 Ioa. 5. 10.

'na **a*** ^ae bapetizo ra i ta Ioane, ²(aita râ Iesu iho i bapetizo, na ta 'na mau pĭpĭ râ,) ³faarue ihora oia i Iudea, ho'i faahou atura i Galilea. ⁴E e na Samaria oia i te haere e tia 'i. ⁵E tae atura oia i te hoê oire i Samaria, o Sikara te i'oa, tei pihai iho i te maa fenua a **b*** ^bIakoba i horoa 'tu no ta 'na tamaiti ra no Iosepha. ⁶Tei reira te apoo pape a Iakoba ra ; e rohirohi a'era Iesu i te haerea, parahi ihora i te hiti i taua apoo pape ra : ua tae i te ono o te hora ra. ⁷Ua haere maira te hoê vahine Samaria e huti i te pape ; ua parau atura Iesu ia 'na, Ho mai na e inu. ⁸(Ua reva 'tura hoi ta 'na mau pĭpĭ i roto i te oire e hoo i te maa.) ⁹Ua parau maira taua vahine Samaria ra ia 'na, Eaha oe te ati Iuda na i ani mai ai ia 'u, i te vahine Samaria nei, i te pape ? eita hoi **c*** ^cte ati Iuda e au maitai atu i to Samaria. ¹⁰Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, Ahiri oe i ite na i ta te Atua i horoa maira, e tei parau atu ia oe na e, Ho mai na e inu, ua ani mai ia oe ia 'na, e ua horoa oia **d*** ^di te pape ora no oe. ¹¹Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, aita a oe bakete, e apoo hohonu teie, eihea ta oe pape ora e noaa 'i ? ¹²E rahi anei oe ia Iakoba i to matou metua ra, o tei horoa mai na matou i teie nei apoo pape, e ua inu oia iho, e ta 'na mau tamarĭi, e te mau puaa ? ¹³Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, O te inu i tena na pape, e poiha faahou â ia ; ¹⁴area **e*** ^ete inu i te pape e horohia 'tu e au nei, e ore roa ia oia e poiha faahou, **f*** ^fe riro râ taua pape e horohia 'tu e au na 'na ra, ei pape pihaa i roto ia 'na iho, e tia i te pihaaraa e tae noa 'tu i te ora mure ore ra. ¹⁵**g*** ^gUa parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, ho mai na i taua pape ra na 'u, ia ore roa vau ia poiha **faahou**, e ia ore hoi ia haere mai i ô nei e huti. ¹⁶Ua parau atura Iesu ia 'na, A haere, a tii i to tane, e a ho'i mai ai. ¹⁷Ua parau maira taua vahine ra, na ô maira, Aita a 'u tane. Ua parau atura Iesu ia 'na, E parau-tia ia oe i parau mai nei e, Aita a 'u tane. ¹⁸A toopae a'enei hoi a oe tane ; e tena na ta oe e taoto na, e ere ia i te tane na oe : e parau mau ta oe i parau mai nei. ¹⁹Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, **h*** ^he peropheta oe nei, te ite nei au. ²⁰I haamori na hoi

to matou hui metua i nia **i*** ⁱi teie nei mou'a ; e te parau nei outou, **k*** ^kteie Ierusalema te vahi e tia 'i ia haamori te taata. ²¹Ua parau atura Iesu ia 'na, A faaroo mai na, e teie nei vahine, ua fatata te hora **l*** ^le ore e **tae mai ai** outou i teie nei mou'a, e e ore hoi **e haere** i Ierusalema, haamori ai i te Metua. ²²**m*** ^mAore outou i ite i ta outou e haamori nei, ua ite matou i ta matou e haamori nei, **n*** ⁿno te ati Iuda mai te ora. ²³Ua fatata râ, e teie nei hoi taua hora, e haamori ai i te Metua te feia haamori mau ra, **o*** ^oma te varua **p*** ^pPe te parau mau : o te huru ia o te feia haamori ta te Metua e titau nei. ²⁴**q*** ^qE Varua te Atua, e te feia e haamori ia 'na ra, e haamori ia ma te varua e te parau mau e tia 'i. ²⁵Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, Ua ite au e, te haere mai na te Mesia (o tei Faatahinuhia ra ia,) e ia tae mai oia ra, **r*** ^rna 'na ia e faaite mai ia matou i te mau parau atoa ra. ²⁶Ua parau atura Iesu ia 'na, **s*** ^sO vau ia e parau atu ia oe na.

²⁷I reira te taeraa mai ta 'na mau pĭpĭ, e maere noa ihora, oia i paraparau atu i taua vahine ra ; aita râ te hoê i parau atu e, Eaha ta oe e ui na ? e, Eaha oe i paraparau atu ai ia 'na ? ²⁸Vaiiho ihora taua vahine ra i ta 'na farii pape, haere atura i roto i te oire, ua parau atura i te taata, ²⁹Mai haere na, e hi'o i te taata **t*** ^ti faaite mai ia 'u i ta 'u mau peu atoa nei, e ere anei tera 'e te Mesia ? ³⁰Haere atura ratou ia 'na ra, mai roto mai i te oire ra.

³¹Ua parau na **ta 'na** mau pĭpĭ ia 'na, na ô atura, E Rabi, a amu. ³²Ua parau maira oia ia ratou, E maa ta 'u ia amu aita outou i ite. ³³Ua parau ihora te mau pĭpĭ ratou ratou iho, I hopoi mai anei te taata i te maa na 'na ? ³⁴Ua parau maira Iesu ia ratou, **u*** ^uTeie ta 'u maa, o te haapao i to 'na hinaaro o to tei tonono mai ia 'u nei, e te faaoti i ta 'na ohipa. ³⁵E ere te parau nei outou, E maha marama toe e auhune ai ? inaha, e parau atu vau ia outou, E faateitei i to outou mata, e hi'o i te mau aua ra, **x*** ^xua teatea ia i teie nei ua auhune. ³⁶**y*** ^yE te taata e ooti ra, e utua ta 'na, e ua haaputu i te maitai no te ora mure ore ra ; ia oaoa apipiti, o te ueue, e o te ooti. ³⁷Ua tupu iho nei hoi te maa parau ra e, Na te hoê e ueue, e na te tahi ê e ooti.

^a4.1 a pene 3. 22, 26. ^b4.5 b Gen. 33. 19. & 48. 22. Ios. 24. 32. ^c4.9 c 2 Arii 17. 24. Luk. 9. 52, 53. Ohi. 10. 28.

^d4.10 d Isa. 12. 3. & 44. 3. Ier. 2. 13. Zek. 13. 1. & 14. 8. ^e4.14 e pene 6. 35, 58. ^f4.14 f pene 7. 38.

^g4.15 g pene 6. 34. & 17. 2, 3. Rom. 6. 23. 1 Ioa. 5. 20. ^h4.19 h Luk. 7. 16. & 24. 19. pene 6. 14. & 7. 40.

ⁱ4.20 i Tav. 9. 7. ^k4.20 k Deut. 12. 5, ^l4.21 l Mal. 1. 11. 1 Tim. 2. 8. ^m4.22 m 2 Arii 17. 29.

ⁿ4.22 n Isa. 2. 3. Luk. 24. 47. Rom. 9. 4, 5. ^o4.23 o Phil. 3. 3. ^p4.23 p pene 1. 17. ^q4.24 q 2 Kor. 3. 17.

^r4.25 r irav. 29, 39. ^s4.26 s Mat. 26. 63, 64. Mar. 14. 61, 62. pene 9. 37. ^t4.29 t irav. 25.

^u4.34 u Iob. 23. 12. pene 6. 38. & 17. 4. & 19. 30. ^x4.35 x Mat. 9. 37. Luk. 10. 2. ^y4.36 y Dan. 12. 3.

³⁸ E tono vau ia outou ei ooti i tei ore i ohipahia e outou na ; na vetahi ê i ohipa, e te faaô atu nei outou i roto i ta ratou ohipa.

³⁹ E rave rahi maira i taua oire ra to Samaria i faaroo ia 'na **z*** ^zi te parau a te vahine i parau atura e, Ua faaite mai oia ia 'u i te mau peu atoa na 'u nei. ⁴⁰ E tae maira to Samaria ia 'na ra, ua tapea maira ratou ia 'na e parahi i ô ratou ra, ua parahi ihora oia i reira ia piti rui. ⁴¹ E rave rahi hoi tei faaroo i ta 'na iho parau. ⁴² Ua parau a'era ratou i taua vahine ra, E ere atura i to te parau ta oe i parau maira i faaroo ai matou, **a*** ^aite hua a'enei matou **ia 'na iho** ; ua ite atura matou e, o te Ora mau teie o to te ao, o te Mesia.

⁴³ E rui piti a'era, haere ê atura oia i Galilea. ⁴⁴ I parau na hoi **b*** ^bIesu iho e, E ore te peropheta e haapaohia i to 'na iho fenua mau. ⁴⁵ E tae atura oia i Galilea, ite maitai maira to Galilea ia 'na, **c*** ^ci hi'o na hoi ratou i te mau mea atoa ta 'na i rave i te oroa i Ierusalem ra ; **d*** ^di reira atoa hoi ratou i taua oroa ra. ⁴⁶ E tae faahou atura hoi Iesu i Kana i Galilea i te vahi ta 'na **e*** ^ei faairi i te pape ei uaina ra. Te pohe ra te tamaiti a te hoê taata mana i te ma'i i Kaperenaumi. ⁴⁷ Ite a'era oia e ua tae mai Iesu i Galilea mai Iudea mai, haere atura oia ia 'na ra, parau maitai atura ia 'na, e haere mai oia e faaora i ta 'na tamaiti, ua fatata hoi oia i te pohe. ⁴⁸ Ua parau maira Iesu ia 'na, **f*** ^fIa ore outou ia ite i te tapao e te piri ra e ore outou e faaroo. ⁴⁹ Ua parau atura taua taata mana ra, Haere mai, e te Fatu, a pohe tau tamaiti. ⁵⁰ Ua parau maira Iesu ia 'na, A haere **i te utuafare**, ua ora to tamaiti. Ua faaroo atura taua taata ra i te parau a Iesu i parau maira, haere atura **i te utuafare**. ⁵¹ E te ho'i atura oia ra, ua farerei maira tana mau tavini ia 'na, ua parau maira, na ô maira, Ua ora to tamaiti. ⁵² Ua ui atura oia ia ratou i te hora i huru avari ai, ua parau maira ratou ia 'na, I ananahi i te hitu o te hora i pee ai te ahu. ⁵³ Ua mana'o a'era te metua e o te hora mau â ia i parau mai ai Iesu ra e, Ua ora to tamaiti. Faaroo atura oia e tana fetii atoa hoi. ⁵⁴ O te piti ia i ta Iesu tapao, ia 'na i ho'i mai i Galilea mai Iudea maira, i rave ai.

PENE V.

TE TAATA PARUPARU RAHI I FAAORAHIA E IESU RA.

5 ¹ E MURI a'era, **a*** ^ae oroa ta te ati Iuda ra, e haere atura Iesu i Ierusalem. ² Tei Ierusalem te hoê pape hopu, o Beteseda te i'oa i te parau Hebera, **b*** ^btei pihai iho i te **uputa** mamoe ra, e pae fare tamaru i taua pape ra. ³ E rave rahi te ma'i te taotoraa i roto, te matapo, te pirioi, e te hapepa te tia i ra i te arepura a i taua **pape** ra. ⁴ E pou mai hoi te melahi i raro i te pape i to 'na mahana e tiarepu i taua pape ra, e te taata i reva na i raro i te pape ia oti i te tiarepuraahia ra, ua ora ia i tana ma'i i pohe ra. ⁵ E tei reira te hoê taata, e toru ahururaa o 'na matahiti e vau tiahapa i te poheraa i te ma'i. ⁶ E ia hi'o atura Iesu ia 'na i te taotonoa-raa, e ua ite ê na oia e, e pohe-roa-raa to 'na, ua parau atura oia ia 'na, Te hinaaro na oe i te ora ? ⁷ Ua parau maira taua taata ma'i ra, E te Fatu, aita e taata i te tuu ia 'u i raro i te pape, ia arepu te pape ra ; te haere atura vau, ua reva 'tura te tahi na mua ia 'u. ⁸ Ua parau atura Iesu ia 'na, **c*** ^cA tia, a rave i to roi a haere. ⁹ Ora a'era taua taata ra i reira ra, rave ihora i tana roi, haere atura ; **d*** ^de sabati taua mahana ra.

¹⁰ Ua parau maira te ati Iuda i taua taata i faaorahia ra, E sabati teie ; **e*** ^eeita e au i te ture ia hopoi oe i **to** roi. ¹¹ Ua parau atura oia, Na tei faaora ia 'u nei i parau mai ia 'u e, A rave i to roi a haere. ¹² Ua ui maira ratou ia 'na, O vai ia taata i parau mai ia oe e, A rave i to roi a haere ? ¹³ Aore taua taata i faaorahia ra i ite ia 'na, aro ê atura Iesu, e taata rahi hoi tei taua vahi ra. ¹⁴ E muri a'era, ite atura Iesu ia 'na i roto i te hiero ra, ua parau atura ia 'na, Inaha ua ora oe, **f*** ^feiaha râ ia hara faahou, a roohia oe e te ino roa. ¹⁵ Haere atura taua taata ra, faaite atura i te ati Iuda e o Iesu tei faaora ia 'na ra. ¹⁶ Ua hamani ino maira te ati Iuda ia Iesu, e titau maira ratou ia 'na e taparahi, oia i rave i taua mea ra i te sabati.

¹⁷ Ua parau atura Iesu ia ratou, **g*** ^gTe ohipa noa nei â **tau** Metua, e ohipa atoa hoi au. ¹⁸ Ua rahi roa maira to te ati Iuda **h*** ^htitau ia 'na e taparahi, oia

^z4.39 z irav. 29. ^a4.42 a pene 17. 8. 1 Ioa. 4. 14. ^b4.44 b Mat. 13. 57. Mar. 6. 4. Luk. 4. 24.

^c4.45 c pene 2. 23. & 3. 2. ^d4.45 d Deut. 16. 16. ^e4.46 e pene 2. 1. 11.

^f4.48 f 1 Kor. 1. 22. ^a5.1 a Lev. 23. 2. Deut. 16. 1. pene 2. 13. ^b5.2 b Neh. 3. 1. & 12. 39. ^c5.8 c Mat. 9. 6. Mar. 2. 11. Luk. 5. 24. ^d5.9 d pene 9. 14. ^e5.10 e Exo. 20. 10. Neh. 13. 19. Ier. 17. 21, &c. Mat. 12. 2. Mar. 2. 24. & 3. 4. Luk. 6. 2. & 13. 14. ^f5.14 f Mat. 12. 45. pene 8. 11. ^g5.17 g pene 9. 4. & 14. 10. ^h5.18 h pene 7. 19.

i faahapa i te sabati, e ere râ te reira ana'e ra, oia atoa râ **i*** i faafaito ia 'na iho i te Atua, oia i parau ra e, O te Atua to 'na Metua mau. ¹⁹ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Eita e tia ta **k*** te Tamaiti ia rave oia ana'e ihora, maori râ o ta 'na i ite i te Metua i te raveraa ra ; te mau mea atoa ta 'na e rave ra, oia atoa ta te Tamaiti e rave. ²⁰ **l*** E here â hoi te Metua i te Tamaiti, e faaite mai â hoi ia 'na i te mau mea atoa ta 'na iho e rave ra ; e mea rahi atu â ta 'na e faaite mai ia 'na i teie, ia umere outou. ²¹ Mai te Metua hoi e faaora i tei pohe ra e ua faatia **ia ratou** i nia, **m*** me faaora atoa hoi te Tamaiti i ta 'na i hinaaro. ²² Aore roa hoi a te Metua taata i haava, **n*** ua pûpû-hua-hia mai te haava i te Tamaiti : ²³ ia haamaitai paatoa i te Tamaiti mai ta ratou e haamaitai i te Metua ra. **o*** E te ore e haamaitai i te Tamaiti ra, aore ia i haamaitai i te Metua i tei tono mai ia 'na ra. ²⁴ Amene, amene, e parau atu vau ia outou, **p*** P O tei ite i ta 'u parau e ua faaroo ia 'na i tei tono mai ia 'u nei, e ora mure ore to 'na, e ore ia e faahapahia, **q*** q mai te pohe mai ia, e tei te ora 'tura. ²⁵ Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ua fatata e teie nei â te hora **r*** r e faaroo ai tei pohe i te reo o te Tamaiti a te Atua, e te faaroo ra, e ora ia. ²⁶ Mai te Metua ra, e ora to 'na tei roto ia 'na iho, ua horoa mai hoi oia i to te Tamaiti, ei ora atoa to 'na i roto ia 'na iho. ²⁷ **s*** S E ua horohia mai hoi te mana ia 'na ia haava ra, **t*** t no te mea e Tamaiti oia na te taata. ²⁸ Eiaha e maere i te reira ; te fatata mai nei hoi te hora e faaroo ai te feia atoa i roto i te apoo ra i tana reo, ²⁹ **u*** u e haere mai i rapae ; **x*** x e te feia i mau na i te parau maitai ra, e tia mai ia e rave i te ora ; e te feia hoi i mau na i te parau ino ra, e tia mai ia e rave i te pohe. ³⁰ **y*** Y Aore e mea e tia ia 'u iho ia rave ; te faaau nei au i ta 'u e faaroo nei ; e parau-tia hoi ta 'u ; **z*** z aita

hoi au i imi i to 'u iho hinaaro, o te hinaaro râ o te Metua o tei tono mai ia 'u nei ra.

³¹ **a*** a O vau **ana'e** ra faatia noa 'i ia 'u iho, e ere ia ta 'u faatiaraa i te parau mau. ³² **b*** b O te tahi ê tei faatia mai ia 'u, ua ite hoi au e o ta 'na e faatia mai ia 'u ra, e parau mau ia. ³³ O outou iho hoi tei tono **i te vea** ia Ioane ra, **c*** c e ua faaite mai oia i te parau mau. ³⁴ E ore râ vau e tiai i ta te taata faatiaraa mai ; ia ora râ outou i parau atu ai au i teie nei parau. ³⁵ O taua lamepa aama ra oia e **d*** d te anaana ; e **e*** e oaoa poto noa 'tura outou i to 'na maramarama. ³⁶ **f*** f E faatia rahi râ ta 'u i ta Ioane ; **g*** g o te mau ohipa hoi a te Metua i pûpû mai na 'u e rave ra, o taua mau ohipa ra ta 'u e rave nei, o te faatia mai ia ia 'u e na te Metua vau i tono mai. ³⁷ O te Metua hoi i tono mai ia 'u nei, **h*** h ua faatia mai oia iho ia 'u. Aita outou i ite i to 'na reo **i*** i e to 'na huru. ³⁸ Aore hoi ta 'na i parau i vai tamau i roto ia outou, i ore ai outou i faaroo i ta 'na i tono mai.

³⁹ **k*** k Te imi nei outou i te parau i papaihia ra, no te mea te mana'o na outou e **l*** l roaa te ora mure ore i reira : o te faaite ia ia 'u o taua mau parau ra. ⁴⁰ **m*** m Eita râ outou e haere mai ia 'u nei i te ora hoi no outou. ⁴¹ **n*** n Aita vau i hinaaro i ta te taata haamaitai. ⁴² Ua ite râ vau ia outou, e aita roa o outou hinaaro i te Atua i roto ia outou na. ⁴³ I haere mai nei au ma te i'oa o **tau** Metua, e aore outou i ite mai ia 'u ; ia haere mai **râ** te tahi ma to 'na iho i'oa, e ite outou i te reira. ⁴⁴ **o*** o Eaha outou e faaroo ai, tei titau outou i ta outou iho haamaitai, **p*** p e aita outou i haapao i ta te Atua ana'e ra haamaitai ? ⁴⁵ Eiaha outou e mana'o e, o vau te pari ia outou i te aro o te Metua ra ; **q*** q o Mose te pari mai ia outou ta outou e tiaturi na. ⁴⁶ Ahiri hoi outou i faaroo ia Mose, ua faaroo mai ia outou ia 'u, **r*** r i papai hoi oia i te **parau** no 'u.

ⁱ5.18 i pene 10. 30, 33. Phil. 2. 6. ^k5.19 k irav. 30. pene 8. 28. & 9. 4. & 12. 49. & 14. 10. ^l5.20 l Mat. 3. 17. pene 3. 35. 2 Pet. 1. 17. ^m5.21 m Luk. 7. 14. & 8. 54. pene 11. 25, 43. ⁿ5.22 n Mat. 11. 27. & 28. 18. irav. 27. pene 3. 35. & 17. 2. Ohi. 17. 31. 1 Pet. 4. 5. ^o5.23 o 1 Ioa. 2. 23. ^p5.24 p pene 3. 16, 18. & 6. 40, 47. & 8. 51. & 20. 31. ^q5.24 q 1 Ioa. 3. 14. ^r5.25 r irav. 28. Eph. 2. 1. 5. & 5. 14. Kol. 2. 13. ^s5.27 s irav. 22. Ohi. 10. 42. & 17. 31. ^t5.27 t Dan. 7. 13, 14. ^u5.29 u Isa. 26. 19. 1 Kor. 15. 22. 1 Tes. 4. 16. ^x5.29 x Dan. 12. 2. Mat. 25. 32, 33, 46. ^y5.30 y irav. 19. ^z5.30 z Mat. 26. 39. pene 4. 34. & 6. 38. ^a5.31 a pene 8. 14. Apo. 3. 14. ^b5.32 b Mat. 3. 17. & 17. 5. pene 8. 18. 1 Ioa. 5. 6, 7, 9. ^c5.33 c pene 1. 15, 19, 27, 32. ^d5.35 d 2 Pet. 1. 19. ^e5.35 e Mat. 13. 20. & 21. 26. Mar. 6. 20. ^f5.36 f 1 Ioa. 5. 9. ^g5.36 g pene 3. 2. & 10. 25. & 15. 24. ^h5.37 h Mat. 3. 17. & 17. 5. pene 6. 27. & 8. 18. ⁱ5.37 i Deut. 4. 12. pene 1. 18. 1 Tim. 1. 17. 1 Ioa. 4. 12. ^k5.39 k Isa. 8. 20. & 34. 16. Luk. 16. 29. irav. 46. Ohi. 17. 11. ^l5.39 l Deut. 18. 15, 18. Luk. 24. 27. pene 1. 45. ^m5.40 m pene 1. 11. & 3. 19. ⁿ5.41 n irav. 34. 1 Tes. 2. 6. ^o5.44 o pene 12. 43. ^p5.44 p Rom. 2. 29. ^q5.45 q Rom. 2. 12. ^r5.46 r Gen. 3. 15. & 12. 3. & 18. 18. & 22. 18. & 49. 10. Deut. 18. 15, 18. pene 1. 45. Ohi. 26. 22.

⁴⁷ Aore outou i faaroo i ta 'na i papai ra, eaha atoa outou e faaroo mai ai i ta 'u parau ?

PENE VI.

NO TE TIAA RAHI E PAE TAUSANI I FAAAMUHIA E IESU RA.

6¹ E MURI a'era, **a*** a'fano atura Iesu i te hoê paeau i te roto i Galilea ra, **o tei parauhia i te roto** i Tiberia ra. ² E tiaa rahi hoi tei pee mai ia 'na ra, no te mea ua ite ratou i te mau tapao ta 'na i rave i te feia ma'ira. ³ Haere atura Iesu i nia i te hoê mou'a, e parahi ihora i raro e ta 'na mau pîpî atoa. ⁴ **b*** Ua fatata te pasa, e oroa na te ati Iuda ra.

⁵ **c*** Hi'o a'era te mata o Iesu, e ite atura oia e, e tiaa rahi te haere maira ia 'na ra, ua parau atura ia Philipa, Eihea tatou e hoo ai i te maa ei faaamuraa 'tu i teie nei mau taata ? ⁶ I na reira 'tura oia i te tamataraa 'tu ia 'na ; ua ite hoi oia iho i ta 'na ravea. ⁷ Ua parau maira Philipa, **d*** Ia piti noa 'tu â hanere i te moni veo ia hoo i te maa, eita roa e ravai ia tataitahi hua iti i te taata hoê. ⁸ Ua parau maira ia 'na te hoê pîpî a 'na ra, o Anederea te taeae o Simona Petero ra, ⁹ E pae a te hoê tamaiti iti nei pane, e piti hoi i'a ; **e*** eaha râ hoi te reira **e ravai ai** i teie nei feia rahi ? ¹⁰ Ua parau atura Iesu, A faataoto na ia ratou i raro. E rave rahi hoi te nonoha i taua vahi ra. Ua taoto ihora taua mau taata ra i raro, e pae paha tausani ia taio ra. ¹¹ Ua rave a'era Iesu i na pane ra, haamaitai atura **i te Atua**, ua tuu atura i te mau pîpî ra, e na te mau pîpî **i tuu atu** i te feia i taoto i raro ra ; **e ua tuu atoa 'tura** hoi i te i'a, e fiu ana'e ihora ratou. ¹² E paia roa a'era ratou, ua parau atura oia i ta 'na mau pîpî, A haaputu na i te hu'ahu'a rii maa toea ra, eiaha te hoê vahi iti e faaruehia. ¹³ Ua haaputu ihora ratou, e i a'era na ete rarahi auahuru e ma piti i te toea i taua na pane e pae ra, o tei toe i taua mau taata i amu ra. ¹⁴ E ite a'era taua mau taata ra i taua tapao a Iesu i rave ra, ua na ô a'era ratou, **f*** O taua peropheta mau â teie e haere mai i te ao nei ra. ¹⁵ Te ite ra Iesu i to ratou mana'o e tii mai

ia 'na e e hopoi e faaarii, ho'i faahou atura oia i nia i te mou'a oia ana'e iho.

¹⁶ **g*** E ahiahi ihora, haere atura ta 'na mau pîpî i te hiti roto ra. ¹⁷ E tae atura i nia i te hoê pahi fano atura i Kaperenaumi : ua pouri roa e aita Iesu i tae mai ia ratou ra. ¹⁸ Avaavaa 'tura taua roto ra i te mata'i rahi. ¹⁹ Hôe atura ratou e e piti ahuru ma pae maira te setadia, e e toru ahuru hoi, ite maira ratou ia Iesu i te haere-noa-raa 'tu na nia i te are, e tae maira i pihai iho i te pae pahi ra ; mâtâ'u ihora ratou. ²⁰ Ua parau atura oia ia ratou, O vau teie, eiaha e mâtâ'u. ²¹ Ua popou maira ratou ia 'na i te haereraa 'tu i nia i te pahi ra ; e tipae atura ratou i reira ra i te fenua e hôehia 'tu e ratou ra.

²² E ao a'era, o te mau taata i te tahi paeau i te roto ra, ua ite ratou e, aore roa e boti **i tae mai** i reira, maori râ ta te mau pîpî i haere i nia ihora, e aore hoi Iesu i haere atoa 'tu i nia i taua boti ra e te mau pîpî atoa ra, o ratou ana'e râ tei fano. ²³ (E pue boti êê râ no Tiberia mai tei tapae i pihai iho i taua vahi ta ratou i amu i te maa ra, a haamaitai ai te Fatu ra.) ²⁴ E ia hi'o a'era taua mau taata ra e aore Iesu e ta 'na mau pîpî atoa i reira, paiuma atoa 'tura ratou i nia i te pahi, hoê atura i Kaperenaumi i te imiraa 'tu ia Iesu. ²⁵ E ite atura ratou ia 'na i te tahi paeau i taua roto ra, ua parau atura ratou ia 'na, E Rabi, i nafa mai oe i ô nei ? ²⁶ Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, e ere ra to te mea ua ite outou i te mau tapao ra, te imi nei râ outou ia 'u, no te mea i amu outou i te maa ra e paia a'era. ²⁷ Eiaha e ohipa i te maa tahuti noa, i te **h*** hmaa râ e tia i te vairaa e tae noa 'tu i te ora mure ore ra, o ta te Tamaiti a te taata e horoa mai na outou na : **i*** ioia hoi tei haapaohia e te Atua **e tana** Metua ra. ²⁸ Ua ui atura ratou ia 'na, Eaha ta te Atua ohipa **i hinaaro** ia rave matou ? ²⁹ Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, **k*** Teie ta te Atua ohipa **hinaaro**, ia faaroo outou ia 'na i ta 'na i tono mai. ³⁰ Ua parau atura ratou ia 'na, **l*** Eaha ta oe tapao e rave, ia hi'o atu matou a faaroo atu ai matou ia oe ? Eaha ta oe ravea ? ³¹ **m*** I amu na to matou hui metua i te mâna i te medebara ra, o tei papaihia ra e, **n*** I horoa mai

^a6.1 a Mat. 14. 15. Mar. 6. 35. Luk. 9. 10, 12. ^b6.4 b Lev. 23. 5, 7. Deut. 16. 1. pene 2. 13. & 5. 1.

^c6.5 c Mat. 14. 14. Mar. 6. 35. Luk. 9. 12. ^d6.7 d Num. 11. 21, 22. ^e6.9 e 2 Arii 4. 43.

^f6.14 f Gen. 49. 10. Deut. 18. 15, 18. Mat. 11. 3. pene 1. 21. & 4. 19, 25. & 7. 40. ^g6.16 g Mat. 14. 23. Mar. 6. 47.

^h6.27 h irav. 54. pene 4. 14. ⁱ6.27 i Mat. 3. 17. & 17. 5. Mar. 1. 11. & 9. 7. Luk. 3. 22. & 9. 35. pene 1. 33. & 5. 37. & 8. 18. Ohi. 2. 22. 2 Pet. 1. 17. ^k6.29 k 1 Ioa. 3. 23. ^l6.30 l Mat. 12. 38. & 16. 1. Mar. 8. 11. 1 Kor. 1. 22.

^m6.31 m Exo. 16. 15. Num. 11. 7. Neh. 9. 15. 1 Kor. 10. 3. ⁿ6.31 n Sal. 78. 24, 25.

na oia i te pane o te ra'i na ratou ei amuraa. ³² Ua parau maira Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Aore Mose i horoa mai i te pane o te ra'i na outou, ua horoa mai râ **tau** Metua i te pane mau o te ra'i no outou. ³³ Tera ta te Atua pane, o tei pou mai mai te ra'i ra, e o te horoa i te ora no to te ao ra. ³⁴ **o*** ^oUa parau atura ratou ia 'na, E te Fatu, eiaha oe e faaea i te horoa mai i taua pane ra na matou. ³⁵ Ua parau maira Iesu ia ratou, **p*** ^pO vau te pane ora ; **q*** ^qo te haere mai ia 'u nei, e ore roa ia e poia, e te faaroo mai ia 'u nei, e ore roa ia e poiha. ³⁶ **r*** ^rUa parau atu na râ vau ia outou, ua ite outou ia 'u, e aita outou i faaroo. ³⁷ **s*** ^sO ta **tau** Metua e horoa mai no 'u ra, e tae mai ia ia 'u nei ; e **t*** ^to te haere mai ia 'u nei, e ore roa ia e haapaehia e au. ³⁸ I pou mai nei hoi au mai te ra'i mai e haapao i to **u*** ^utei tono mai ia 'u nei hinaaro, **x*** ^xeiaha to 'u iho hinaaro. ³⁹ Teie hoi to te Metua to tei tono mai ia 'u nei hinaaro, **y*** ^yia ore roa vau ia ere i te hoê i ta 'na i horoa maira, ia faatia-paatoa-hia e au ia tae i te mahana hopea ra. ⁴⁰ O teie hoi to tei tono mai ia 'u nei hinaaro, o **z*** ^zte ite i te Tamaiti e te faaroo ia 'na ra, ei ora mure ore to 'na ; e ia faatia faahou vau ia 'na i nia, ia tae i te mahana hopea ra.

⁴¹ Ua ohumu ihora te ati Iuda ia 'na, oia i parau mai e, O vau te pane no te ra'i mai. ⁴² Ua na ô a'era ratou, **a*** ^aE ere anei teie ia Iesu i te tamaiti a Iosepha ra, tei ite atoa hoi tatou i tana metua tane e tana metua vahine ra ? eaha hoi oia i parau mai ai e, I pou mai nei au mai te ra'i mai ? ⁴³ Ua parau maira Iesu ia ratou, na ô maira, Eiaha na outou e ohumu noa. ⁴⁴ **b*** ^bE ore roa te taata e tae mai ia 'u nei, maori râ ia faatae mai te Metua o tei tono mai ia 'u nei ia 'na, oia ta 'u e faatia faahou ia tae i te mahana hopea ra. ⁴⁵ **c*** ^cUa papaihia hoi i roto i te mau peropheta ra e, E haapii-ana'e-hia ratou e te Atua. E teie nei, **d*** ^do tei faaroo e tei haapiihia e te Metua ra, o te tae mai ia ia 'u nei. ⁴⁶ **e*** ^eAita **râ** e taata i ite i te Metua, **f*** ^fmaori râ o to ô mai i te Atua ra, ua ite oia i te Metua. ⁴⁷ Amene, amene, e

parau atu vau ia outou, **g*** ^gO tei faaroo ia 'u nei, e ora mure ore to 'na. ⁴⁸ **h*** ^hO vau te pane e ora 'i. ⁴⁹ **i*** ⁱI amu na to outou hui metua i te mana i te medebara ra e pohe atura. ⁵⁰ **k*** ^kO te pane teie no te ra'i mai, ia amu noa te taata e ia ore roa ia pohe. ⁵¹ O vau te pane ora **l*** ^lo tei pou mai mai te ra'i : o te amu i teie nei pane, e tia ia i te oraraa ; o ta 'u **m*** ^mpane e horoa 'tu o to 'u ia tino, o ta 'u ia e horoa ei ora no to te ao.

⁵² **n*** ⁿUa mârô ana'e ihora te ati Iuda ratou ratou iho, ua na ô a'era, **o*** ^oEaha teie taata e tia 'i ia horoa mai i to 'na tino e amu ? ⁵³ Ua parau maira Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ia ore outou ia **p*** ^pamu i te tino o te Tamaiti a te taata nei, e ia ore hoi ia inu i to 'na toto, aore ia e ora i roto ia outou. ⁵⁴ **q*** ^qO te amu i to 'u tino e te inu i to 'u toto, e ora mure ore to 'na, e na 'u oia e faatia faahou ia tae i te mahana hopea ra. ⁵⁵ E maa mau to 'u tino e e inu mau to 'u toto. ⁵⁶ O te amu i to 'u tino e te inu i to 'u toto, **r*** ^re tia ia i te atiraa mai ia 'u, e e tia hoi au **i te atiraa 'tu** ia 'na. ⁵⁷ Mai te Metua hoi e ora ra, o tei tono mai ia 'u nei ra, e te ora nei hoi au i te Metua ; oia atoa te amu ia 'u nei, e ora ia ia 'u. ⁵⁸ **s*** ^sO te pane teie no te ra'i mai ; e ere mai te mâna i amuhia e to outou hui metua ra, pohe atura hoi ratou ; o te amu i teie pane, e tia ia i te ora mure ore ra. ⁵⁹ I roto i te hoê sunago te parauraa oia i taua parau nei i te haapiiraa i Kaperenaumi ra. ⁶⁰ **t*** ^tE rave rahi ta 'na mau pîpî i faaroo **i taua parau nei**, i na ô e, E parau riaria teie, e itea ia vai ? ⁶¹ Te ite ra Iesu i roto ia 'na iho e te omumu ra ta 'na mau pîpî i taua parau ra, ua parau maira ia ratou, Te maheaitu ra outou i te reira ? ⁶² **u*** ^uAhiri paha outou e ite na i te Tamaiti a te taata i te hoi-faahou-raa 'tu i nia i te vahi ta 'na i parahi i mutaa ihora ? ⁶³ **x*** ^xNo te Varua te ora, aita o te tino faufaa ; te parau ta 'u i parau atu ia outou nei, e varua ia, e ora **tei reira**. ⁶⁴ **y*** ^yAita râ te hoê pae o outou nei i faaroo. **z*** ^zUa ite hoi Iesu mai te matamua mai â i te feia aore i faaroo, e te taata e haavare ia 'na ra. ⁶⁵ **a***

^o6.34 o pene 4. 15 ^p6.35 p irav. 48. 58. ^q6.35 q pene 4. 14. & 7. 37. ^r6.36 r irav. 26. 64. ^s6.37 s irav. 45.
^t6.37 t Mat. 24. 24. pene 10. 28, 29. 2 Tim. 2. 19. 1 Ioa. 2. 19. ^u6.38 u pene 4. 34. ^x6.38 x Mat. 26. 39. pene 5. 30.
^y6.39 y pene 10. 28. & 17. 12. & 18. 9. ^z6.40 z irav. 27, 47, 54. pene 3. 15, 16. & 4. 14. ^a6.42 a Mat. 13. 55. Mar. 6.
3. Luk. 4. 22. ^b6.44 b Sire. 1. 4. irav. 65. ^c6.45 c Isa. 54. 13. Ier. 31. 34. Mik. 4. 2. Heb. 8. 10. & 10. 16. ^d6.45 d
irav. 37. ^f6.46 f pene Mat. 11. 27. Luk. 10. 22. pene 1. 18. & 7. 29. & 8. 19. ^g6.47 g pene 3. 16, 18, 36. irav. 40.
^h6.48 h irav. 33, 35. ⁱ6.49 i irav. 31. ^k6.50 k irav. 51, 58. ^l6.51 l pene 3. 13. ^m6.51 m Heb. 10. 5, 10.
ⁿ6.52 n pene 7. 43. & 9. 16. & 10. 19. ^o6.52 o pene 3. 9. ^p6.53 p Mat. 26. 26, 28. ^q6.54 q irav. 27, 40, 63. pene 4.
14. ^r6.56 r 1 Ioa. 3. 24. & 4. 15, 16. ^s6.58 s irav. 49, 50, 51. ^t6.60 t irav. 66. Mat. 11. 6. ^u6.62 u Mar. 16. 19.
pene 3. 13. Ohi. 1. 9. Eph. 4. 8. ^x6.63 x 2 Kor. 3. 6. ^y6.64 y irav. 36. ^z6.64 z pene 2. 24, 25. & 13. 11.

^aUa parau atura hoi oia, I parau atu ai au ia outou e, e ore roa te taata e tae mai ia 'u nei, ia ore ia horohia mai te tae e *tau* Metua ra.

⁶⁶ *b** ^bFaarue maira te hoê pae rahi pīpī a 'na i reira ra, aita maira i pee faahou ia 'na. ⁶⁷ Ua parau maira Iesu i te ahuru ma piti ra, E haere atoa anei outou ? ⁶⁸ Ua parau atura Simona Petero ia 'na, E te Fatu, e haere tia matou ia vai ra ? tei ia oe hoi *c** ^cte parau o te ora mure ore ra. ⁶⁹ *d** ^dUa faaroo a'enei hoi matou, e ua ite hoi matou e, o oe te Mesia, te Tamaiti a te Atua ora ra. ⁷⁰ Ua parau maira Iesu ia ratou, *e** ^eE ere anei ua maiti au ia outou tino ahuru e ma piti, e *f** ^fe diabolō â te hoê o outou nei ? ⁷¹ O Iuda Isakariota a Simona ra ta 'na e parau ra, no te ahuru ma piti noa iho â oia, oia te taata e haavare atu ia 'na.

PENE VII.

TE A'O ATURA IESU I TO 'NA IHORA FETII I TE FAATEITEI.

7 ¹E MURI a'era hahaere noa ihora Iesu i Galilea, aita a'era oia i parahi i Iudea ; *a** ^ano te mea te haapāpā ra te ati Iuda e taparahi ia 'na.

² *b** ^bTe fatata ra te oroā patiarā tiahapa a te ati Iuda ra. ³ *c** ^cUa parau maira tana hui taeae ia 'na, E vaiho mai na i teie nei fenua, e haere atu na oe i Iudea, ia ite atoa te mau pīpī na oe ra i te mau ohipa ta oe e rave nei. ⁴ Tei imi hoi i te roo ra, aita a 'na mea rave huna, e te rave nei oe i taua mau mea nei, e faaite hua oe ia oe iho i te vahi taata. ⁵ *d** ^dAore atoa hoi to 'na iho hui taeae mau i faaroo ia 'na. ⁶ Ua parau atura Iesu ia ratou, *e** ^eAore â i tae i to 'u ra hora mau, e au râ te mau hora atoa ia outou. ⁷ *f** ^fAita to te ao e riri mai ia outou ; te riri mai nei râ ia 'u, *g** ^gno te mea vau i faaite hua 'tu e, e parau iino ta ratou. ⁸ A haere outou i taua oroā ra, e ore au e haere vave atu i reira, *h** ^haore â hoi i tae i to 'u ra hora mau. ⁹ E oti a'era taua parau nei, parahi ihora oia i Galilea. ¹⁰ Ia reva râ ta 'na mau taeae ra, haere atoa 'tura

oia i taua oroā ra, *aore râ* i haere faaite, *i haere* huna noa. ¹¹ *i** ⁱUa uiui ihora te ati Iuda ia 'na i taua oroāra ra, na ô a'era, Teihea oia nei ? ¹² *k** ^kRahi roa a'era te omumuraa a taua feia atoa ra ia 'na, i *l** ^lparau e tahi pae, E taata maitai oia : i na ô hoi e tahi pae, E ere ; te haavare nei oia i te taata. ¹³ Aita râ e taata i parau faaite ia 'na *m** ^mte mātā'u i te ati Iuda ra.

¹⁴ E tae a'era i ropu i taua oroā ra, haere atura Iesu i roto i te hiero ra, haapii atura *i reira*. ¹⁵ *n** ⁿUa maere ihora te ati Iuda, na ô a'era, No hea ra te ite o teie nei taata, aore hoi oia i haapihia ? ¹⁶ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, *o** ^oEre i ta 'u ta 'u e haapii nei, na 'na râ, na tei tono mai ia 'u nei. ¹⁷ *p** ^pO tei hinaaro maite i te haapao i to 'na ra hinaaro, e ite ia i ta 'u e haapii nei e na te Atua, e na 'u iho. ¹⁸ *q** ^qO tei parau i te parau no 'na ihora, te imi ra ia i to 'na iho hinuhinu, o te imi râ i te hinuhinu no tei tono mai ia 'na ra, e parau mau ta 'na, aita roa e haavare o roto ia 'na. ¹⁹ *r** ^rE ere anei o Mose tei tuu mai i te ture na outou ra ? aita roa te hoê o outou i haapao i taua ture ra. *s** ^sEaha outou e titau mai ai ia 'u nei e taparahi ? ²⁰ Ua parau maira taua feia rahi ra *ia 'na*, na ô maira, *t** ^tE demoni to oe, o vai tei titau atu ia oe e taparahi ? ²¹ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Hoê a 'u ohipa i rave a'enei, e te maere atoa nei outou i te reira. ²² *u** ^uI tuu mai Mose i te peritome ia outou ; (e ere ra i ta Mose, *x** ^xna te hui tupuna râ ;) e te peritome nei outou i te taata i te mahana sabati. ²³ I peritomehia te taata i te mahana sabati ia ore ia faahapahia te ture a Mose, te riri mai nei hoi outou ia 'u i te mea vau i *y** ^yfaaora hua i te hoê taata i te sabati ? ²⁴ *z** ^zEiaha e haapao i te huru i rapae au a'e, e haapao râ i te parau-tia. ²⁵ Ua na ô a'era te hoê pae taata no Ierusalemā, E ere anei teie te taata ta ratou e imi e taparahi ? ²⁶ E inaha ! te parau faaite noa nei oia, e aore roa ratou e parau noa 'tu ia 'na : *a** ^aua ite mau anei te feia rarahi nei e, o te Mesia mau teie ? ²⁷ *b** ^bUa ite râ tatou i te vahi no reira mai

^a6.65 a irav. 44, 45. ^b6.66 b irav. 60. ^c6.68 c Ohi. 5. 20. ^d6.69 d Mat. 16. 16. Mar. 8. 29. Luk. 9. 20. pene 1. 49. & 11. 27. ^e6.70 e Luk. 6. 13. ^f6.70 f pene 13. 27. ^{a7.1} a pene 5. 16, 18. ^{b7.2} b Lev. 23. 34. ^{c7.3} c Mat. 12. 46. Mar. 3. 31. Ohi. 1. 14. ^{d7.5} d Mar. 3. 21. ^{e7.6} e pene 2. 4. & 8. 20. irav. 8, 30. ^{f7.7} f pene 15. 19. ^{g7.7} g pene 3. 19. ^{h7.8} h pene 8. 20. irav. 6. ^{i7.11} i pene 11. 56. ^{k7.12} k pene 9. 16. & 10. 19. ^{l7.12} l Mat. 21. 46. Luk. 7. 16. pene 6. 14. irav. 40. ^{m7.13} m pene 9. 22. & 12. 42. & 19. 38. ^{n7.15} n Mat. 13. 54. Mar. 6. 2. Luk. 4. 22. Ohi. 2. 7. ^{o7.16} o pene 3. 11. & 8. 28. & 12. 49. & 14. 10, 24. ^{p7.17} p pene 8. 43. ^{q7.18} q pene 5. 41. & 8. 50. ^{r7.19} r Exo. 24. 3. Deut. 33. 4. pene 1. 17. Ohi. 7. 38. ^{s7.19} s Mat. 12. 14. Mar. 3. 6. pene 5. 16, 18. & 10. 31, 39. & 11. 53. ^{t7.20} t pene 8. 48, 52. & 10. 20. ^{u7.22} u Lev. 12. 3. ^{x7.22} x Gen. 17. 10. ^{y7.23} y pene 5. 8, 9, 16. ^{z7.24} z Deut. 1. 16, 17. Mas. 24. 23. pene 8. 15. Iak. 2. 1. ^{a7.26} a irav. 48. ^{b7.27} b Mat. 13. 55. Mar. 6. 3. Luk. 4. 22.

teie nei taata ; ia tae mai râ te Mesia ra, aore roa e taata i ite i te vahi no reira mai oia ra. ²⁸ Ua pii atura Iesu i te haapiiraa i roto i te hiero ra, na ô atura, **c*** ^cTe ite na outou ia 'u e te vahi no reira mai au nei aore au **d*** ^di haere noa mai, area tei tonono mai ia 'u nei, **e*** ^ee parau mau ta 'na, **f*** ^faore outou i ite ia 'na. ²⁹ Area vau, **g*** ^gua ite au ia 'na, mai reira mai hoi au nei, e na 'na hoi au i tonono mai nei. ³⁰ **h*** ^hUa imi ihora ratou i te ravea e haru ia 'na, **i*** ⁱaore râ e taata i rave noa 'tu te rima ia 'na, no te mea aore â i tae i to 'na ra hora. ³¹ **k*** ^kE rave rahi râ to taua mau taata ra i faaroo ia 'na, e ua na ô a'era, Ia tae mai te Mesia ra e rahi atu anei ta 'na tapao e rave i ta teie nei **taata** i rave ?

³² E ite a'era te mau Pharisea ra e te na reira ra te taata i te mutamutaraa ia 'na ra, ua tonono atura ratou e te mau tahu'a rarahi ra i te feia toroa e haru ia 'na. ³³ Ua parau maira Iesu ia ratou, **l*** ^lNo parahirahi a'e au i ò outou nei, e te haere nei au ia 'na ra i tei tonono mai ia 'u nei ra. ³⁴ **m*** ^mE imi outou **ia 'u**, e eita râ outou e ite ia 'u, e te vahi i parahihia e au ra, e ore outou e tae **i reira**. ³⁵ Ua paraparau ihora te ati Iuda ratou ratou iho, E haere tia ra oia i hea e ore e ite atu ai tatou ia 'na ? e haere tia anei oia **n*** ⁿi te feia i purara e i te Heleni ra, a haapii atu ai i te Heleni ? ³⁶ Eaha ra teie nei parau ta 'na i parau mai nei e, E imi outou ia 'u, e ore râ outou e ite **ia 'u**, e te vahi e parahihia e au ra, e ore roa outou e tae **i reira** ?

³⁷ **o*** ^oE tae a'era i te mahana rahi hopea o taua oroa ra, ua tia a'era Iesu, ua pii maira, na ô maira, **p*** ^pTe taata i hiaai ra, e haere mai oia ia 'u nei a inu ai. ³⁸ **q*** ^qTei faaroo mai ia 'u nei ra, e riro te pape ora i te tahe mai **r*** ^rno roto ia 'na ra, mai tei faaitehia mai e te mau parau i papaihia ra. ³⁹ (**s*** ^sNo te Varua e horohia mai i te feia e faaroo ia 'na ra **taua parau** ta 'na i parau maira, aita hoi **i horoahia mai** te Varua Maitai i reira, no te mea aore â Iesu **t*** ^ti faateiteihia.) ⁴⁰ Ua na ô a'era te hoê pae o taua feia i ite i taua parau ra, **u*** ^uO taua

peropheta mau ra teie nei. ⁴¹ Ua na ô a'era hoi te tahi pae, **x*** ^xO te Mesia teie : ua na ô a'era râ te hoê pae, E ere, **y*** ^yno Galilea hoi te Mesia ? ⁴² **z*** ^zAore anei i na ô mai te parau i papaihia ra e, No te fetii o Davida te Mesia, no Bete-lehema no te oire **a*** ^ano reira Davida ra ? ⁴³ **b*** ^bUa tupu ihora te mârô i taua mau taata ra ia 'na. ⁴⁴ **c*** ^cTe hinaaro ra te hoê pae i te haru atu ia 'na, aita râ e taata i rave noa 'tu te rima ia 'na. ⁴⁵ Ua ho'i maira taua feia toroa ra i te mau tahu'a rarahi ra e te mau Pharisea ra : ua parau atura ratou ia ratou, Eaha outou i ore i aratai mai ai ia 'na ? ⁴⁶ Ua parau maira taua feia toroa ra, **d*** ^dAita roa e taata e au te parau i ta tera a'era taata. ⁴⁷ Ua parau atura te mau Pharisea ia ratou, Ua vare atoa hoi outou ? ⁴⁸ **e*** ^eUa faaroo anei te hoê o te hui raatira e te mau Pharisea nei ia 'na ? ⁴⁹ Area teie nei taata tei ore i ite i te ture nei, ua ino roa ia. ⁵⁰ Ua parau atura ia ratou te hoê taata no ratou iho, o Nikodemo **te i'oa**, (**f*** ^fo tei haere mai ia Iesu i te rui ra.) ⁵¹ **g*** ^gE au anei i ta tatou ture nei te faahapa noa 'tu i te taata, aore i mata na i te faaroo atu i ta 'na parau e ia itea ? ⁵² Ua parau maira ratou ia 'na, na ô maira, No Galilea anei oe ? A imi na ia ite oe, **h*** ^haore roa hoi e peropheta i tupu i Galilea. ⁵³ Haere ana'e atura te taata i to ratou ana'e ihora utuafare.

PENE VIII.

TE VAHINE RAVEHIA RA AORE I FAAUTUAHIA E TE MESIA RA.

8 ¹HAERE atura Iesu i te mou'a ra i Oliveta. ² E i te poipoi roa ra ua ho'i faahou maira oia i roto i te hiero ra, e ua haere atoa maira te taata ia 'na ra, parahi ihora oia i raro, e haapii atura ia ratou ra. ³ Ua aratai maira te mau papai parau e te mau Pharisea ia 'na ra i te hoê vahine i roohia i te raveraahia ra, ua tuu atura ratou ia 'na i ropu. ⁴ Ua parau maira ratou ia 'na, E Rabi, roohia 'tura teie nei vahine te rave-mau-hia ra. ⁵ **a*** ^aI parau mai

^c7.28 c pene 8. 14. ^d7.28 d pene 5. 43. & 8. 42. ^e7.28 e pene 5. 32. & 8. 26. Rom. 3. 4. ^f7.28 f pene 1. 18. & 8. 55. ^g7.29 g Mat. 11. 27. pene 10. 15. ^h7.30 h Mar. 11. 18. Luk. 19. 47. & 20. 19. irav. 19. pene 8. 37. ⁱ7.30 i irav. 44. pene 8. 20. ^k7.31 k Mat. 12. 23. pene 3. 2. & 8. 30. ^l7.33 l pene 13. 33. & 16. 16. ^m7.34 m Hos. 5. 6. pene 8. 21. & 13. 33. ⁿ7.35 n Isa. 11. 12. Iak. 1. 1. 1 Pet. 1. 1. ^o7.37 o Lev. 23. 36. ^p7.37 p Isa. 55. 1. pene 6. 35. Apo. 22. 17. ^q7.38 q Deut. 18. 15. ^r7.38 r Mas. 18. 4. Isa. 12. 3. & 44. 3. pene 4. 14. ^s7.39 s Isa. 44. 3. Joel. 2. 28. pene 16. 7. Ohi. 2. 17, 33, 38. ^t7.39 t pene 12. 16. & 16. 7. ^u7.40 u Deut. 18. 15, 18. pene 1. 21. & 6. 14. ^x7.41 x pene 4. 42. & 6. 69. ^y7.41 y irav. 52. pene 1. 46. ^z7.42 z Sal. 132. 11. Ier. 23. 5. Mik. 5. 2. Mat. 2. 5. Luk. 2. 4. ^a7.42 a 1 Sam. 16. 1, 4. ^b7.43 b irav. 12. pene 9. 16. & 10. 19. ^c7.44 c irav. 30. ^d7.46 d Mat. 7. 29. ^e7.48 e pene 12. 42. Ohi. 6. 7. 1 Kor. 1. 20, 26. & 2. 8. ^f7.50 f pene 3. 2. ^g7.51 g Deut. 1. 17. & 17. 8, &c. & 19. 15. ^h7.52 h Isa. 9. 1, 2. Mat. 4. 15. pene 1. 46. irav. 41. ^a8.5 a Lev. 20. 10. Deut. 22. 22.

hoi Mose i roto i te ture ra e, e pehi i te reira i te ofai ; eaha ra ta oe na parau ? ⁶I na reira maira ratou i te râmâraa mai ia 'na, ia noaa ta ratou pariraa mai ia 'na. Ua pi'o ihora Iesu i raro, ua papai ihora tana rima *i te parau* i nia i te repo. ⁷Ua tamau maite maira ratou i te uiraa mai ia 'na, ua tia a'era oia i nia, ua parau atura ia ratou ra, *b** ^bNa te taata hara ore i roto ia outou na e taora 'tu na i te ofai matamua ia 'na. ⁸Ua pi'o faahou ihora oia i raro, papai *faahou* ihora i nia i te repo. ⁹E ite a'era ratou *i taua parau ra, c** ^cfaahapahia ihora e to ratou iho aau, ua unuhi tataitahi noa 'tura ratou, o te taata paari tei na mua na e tae noa 'tura i te taata hopea, toe ihora o Iesu ana'e ra e taua vahine ra i te tia-noa-raa i ropu. ¹⁰Ua tia a'era Iesu i nia, e ite atura aore roa e taata, maori râ o taua vahine ana'e ra, ua parau atura oia ia 'na, E teie nei vahine, teihea te feia i pari mai ia oe nei ? aore roa e taata i faautua mai ia oe na ? ¹¹Ua parau maira oia, Aore roa, e *tau* Fatu : ua parau atura Iesu ia 'na, *d** ^dEita atoa vau e faautua 'tu ia oe : a haere, *e** ^eeiaha râ ia hara faahou.

¹²Ua parau faahou atura Iesu i te taata, na ô atura, *f** ^fO vau te maramarama o teie nei ao, o te pee mai ia 'u ra, e ore ia e haere noa i te pouri, e maramarama ora ia to 'na. ¹³Ua patoi maira te mau Pharisea ia 'na, *g** ^gTe faatia nei oe ia oe iho, e ere ta oe faatiaraa i te parau mau. ¹⁴Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, Parau noâ vau ia 'u iho, e parau-tia â tau parau ; ua ite hoi au i te vahi no reira mai au nei, e teie nei vahi ta 'u e haere nei, *h** ^haita râ outou i ite i te vahi no reira mai au nei, e teie nei vahi ta 'u e haere nei. ¹⁵*i** ⁱNo te tino ta outou haapaoraa, *k** ^ke ore au e feruri i te taata. ¹⁶E ia feruri hoi au ra, e parau mau â ta 'u feruriraa ; e ere hoi e, *l** ^lo vau ana'e teie, o vau râ e te Metua atoa o tei tono mai ia 'u nei ra. ¹⁷*m** ^mUa papaihia hoi i roto i ta outou ture na, Ia faatia mai na taata toopiti ra, e parau-tia ia. ¹⁸O vau hoi te hoê i faatia ia 'u iho, e *n** ⁿte Metua hoi o tei tono mai ia 'u nei te hoê i faatia atoa mai ia

'u. ¹⁹Ua ui maira ratou ia 'na, Teihea to oe Metua ? ua parau atura Iesu, *o** ^oAore outou i ite ia 'u e *tau* Metua atoa, ahiri outou *p** ^pPi ite ia 'u ra, ua ite atoa ia outou i *tau* Metua. ²⁰*q** ^qI te pueraa tao'a ra te parauraa 'tu Iesu i teie nei mau parau, ia 'na i haapii i roto i te hiero ra, *r** ^re aore roa e taata i rave noa 'tu ia 'na, *s** ^saore â hoi i tae i to 'na ra hora mau. ²¹Ua parau faahou atura Iesu ia ratou, Te haere ê nei au, *t** ^te imi outou ia 'u, e *u** ^ue pohe outou ma ta outou hara atoa, *e* e ore *hoi* outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei ? ²²Ua na ô a'era te ati Iuda, E taparahi anei oia ia 'na iho i parau mai ai oia e, Eita outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei. ²³Ua parau atura oia ia ratou, *x** ^xNo raro nei outou, no nia vau : *y** ^yno teie nei ao outou, e ere au i to teie nei ao. ²⁴*z** ^zI parau atu ai au ia outou e, e pohe outou ma ta outou hara atoa ; *a** ^aia ore outou ia faaroo e o vau ra, e pohe â outou ma ta outou hara atoa. ²⁵Ua ui maira ratou ia 'na, O vai hoi oe na ? Ua parau atura Iesu ia ratou, O ta 'u â hoi i parau atu ia outou i mutaa ihora. ²⁶E rave rahi ta 'u parau ia a'o atu ia outou, *b** ^bo tei tono mai râ ia 'u nei ra, e parau mau ta 'na, e *c** ^cte parau atu nei au i to te ao nei i te mau parau ta 'u i faaroo ia 'na ra. ²⁷Aita ratou i ite e o te Metua ta 'na e parau ia ratou ra. ²⁸Ua parau atura Iesu ia ratou, *d** ^dIa faateiteihia e outou te Tamaiti a te taata nei ra, *e** ^eei reira outou e ite ai e, o vau ia ; *f** ^faore a 'u peu rave noa, o *g** ^gta *tau* Metua râ i haapii mai ia 'u ra, o ta 'u ia e parau nei. ²⁹*h** ^hO tei tono mai ia 'u nei ra, tei pihai atoa iho ia ia 'u, aore *i** ⁱte Metua i faarue noa ia 'u o vau ana'e ra, *k** ^ke aore hoi au i faaea i te rave i te mea e maururu ai oia ra.

³⁰E tei te na reiraraa 'tu oia i teie nei mau parau, *l** ^le rave rahi tei faaroo ia 'na. ³¹Ua parau atura Iesu i te ati Iuda i faaroo mai ia 'na ra, I mau maite outou i ta 'u parau, e pîpî mau ia outou na 'u *i reira*. ³²E ite ia outou i te parau mau, *m** ^me na te parau mau outou e faatiamâ. ³³Ua parau maira

^b8.7 b Deut. 17. 7. Rom. 2. 1. ^c8.9 c Rom. 2. 22. ^d8.11 d Luk. 9. 56. & 12. 14. pene 3. 17.

^e8.11 e pene 5. 14. ^f8.12 f pene 1. 4, 5, 9. & 3. 19. & 9. 5. & 12. 35, 36, 46. ^g8.13 g pene 5. 31. ^h8.14 h pene 7. 28. & 9. 29. ⁱ8.15 i pene 7. 21. ^k8.15 k pene 3. 17. & 12. 47. & 18. 36. ^l8.16 l irav. 29. pene 16. 32. ^m8.17 m Deut. 17. 6. & 19. 15. Mat. 18. 16. 2 Kor. 13. 1. Heb. 10. 28. ⁿ8.18 n pene 5. 37. ^o8.19 o irav. 55. pene 16. 3.

^p8.19 p pene 14. 7. ^q8.20 q Mar. 12. 41. ^r8.20 r pene 7. 30. ^s8.20 s pene 7. 8. ^t8.21 t pene 7. 34. & 13. 33.

^u8.21 u irav. 24. ^x8.23 x pene 3. 31. ^y8.23 y pene 15. 19. & 17. 16. 1 Ioa. 4. 5. ^z8.24 z irav. 21. ^a8.24 a Mar. 16. 16. ^b8.26 b pene 7. 28. ^c8.26 c pene 3. 32. & 15. 15. ^d8.28 d pene 3. 14. & 12. 32. ^e8.28 e Rom. 1. 4.

^f8.28 f pene 5. 19, 30. ^g8.28 g pene 3. 11. ^h8.29 h pene 14. 10, 11. ⁱ8.29 i irav. 16. ^k8.29 k pene 4. 34. & 5. 30. & 6. 38. ^l8.30 l pene 7. 31. & 10. 42. & 11. 45. ^m8.32 m Rom. 6. 14, 18, 22. & 8. 2. Iak. 1. 25. & 2. 12.

ratou ia 'na, **n*** ⁿE tamarii matou na Aberahama, aore â matou i riro ei tîfî na vetahi ê ; eaha oe i parau mai ai e, E faatiamâhia outou ? ³⁴ Ua parau atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, **o*** ^oO te mau i te parau iino ra, e tavini ïa no te ino. ³⁵ **p*** ^pE ore hoi te tavini e mau mârô i te utuafare, **area râ** te tamaiti, e tia mau â ïa **i reira**. ³⁶ **q*** ^qNa te Tamaiti outou i faatiamâ ra, ua tiamâ mau ïa outou. ³⁷ Ua ite au e, e tamarii outou na Aberahama, **r*** ^rte titau mai nei râ outou ia 'u e taparahi, no te mea aore o ta 'u parau e vairaa i roto ia outou na. ³⁸ **s*** ^sTe parau nei au i te parau ta 'u i ite i to 'u ra Metua ; e te haapao na hoi outou i ta outou i ite i to outou ra metua. ³⁹ Ua parau maira ratou ia 'na, na ô maira, **t*** ^tO Aberahama to matou metua : ua parau atura Iesu ia ratou, **u*** ^uAhiri outou e tamarii na Aberahama ra, e haapao ïa outou i ta Aberahama ra parau. ⁴⁰ I tena na râ, **x*** ^xte titau mai nei outou ia 'u e taparahi, te taata i faaite atu ia outou i te parau mau i **y*** ^yta 'u i ite i te Atua ra. Aore Aberahama i na reira. ⁴¹ Te haapao na outou i te parau a to outou ra metua. Ua parau maira ratou ia 'na, E ere matou i ta te faaturi i fanau. **z*** ^zHoê â o matou metua o te Atua. ⁴² Ua parau atura Iesu ia ratou, Ahiri o te Atua to outou metua ra, **a*** ^ae hinaaro mai ïa outou ia 'u, **b*** ^bno reira hoi au nei, mai reira mai au i te Atua ra, **c*** ^caore hoi au i haere noa mai, na 'na hoi au i tono mai nei. ⁴³ **d*** ^dEaha outou i ore i ite ai i ta 'u parau ? no te mea aore i tia ia outou i te faaroo mai i ta 'u parau. ⁴⁴ **e*** ^eO te diablo to outou na metua, i faatia 'i â outou i te hinaaro o to outou metua ra : e taparahi taata oia mai te matamua mai â : **f*** ^faore oia i haapao i te parau mau, no te mea aore e parau mau i roto ia 'na. Ia parau oia i te parau haavare ra, ua parau ïa i te parau au ia 'na ihora, e haavare oia, e e metua hoi no te haavare. ⁴⁵ No te mea râ, e parau mau ta 'u e parau atu nei i ore i faaroo mai ai outou ia 'u. ⁴⁶ O vai to outou e faaite

i ta 'u haavare ? E e parau mau ta 'u ra, eaha outou i ore i faaroo mai ai ia 'u ? ⁴⁷ **g*** ^gNo te Atua oia ra, e haapao ïa i ta te Atua ra parau, aore outou i haapao **i ta 'na parau**, no te mea e ere outou i to te Atua. ⁴⁸ Ua parau maira te ati Iuda ia 'na, na ô maira, E ere anei i te parau-tia ta matou e parau nei e no Samaria oe, **h*** ^he e demoni to oe ? ⁴⁹ Ua parau atura Iesu, Aita o 'u demoni, te haamaitai nei râ vau **tau** Metua, e te faaino nei hoi outou ia 'u. ⁵⁰ Aore hoi au i **i*** ⁱimi i to 'u iho hinuhinu, te taa 'tura tei imi **i te reira**, na 'na ïa e haapao. ⁵¹ Amene, amene, e parau atu vau ia outou, **k*** ^kO te haapao i ta 'u ra parau, e ore roa ïa e ite i te pohe. ⁵² Ua parau maira te ati Iuda ia 'na, Ua ite atura matou e, e demoni mau to oe ; ua pohe hoi **l*** ^lAberahama e te mau peropheta ra, e te parau mai na oe e, O te haapao i ta 'u ra parau, e ore roa ïa e ite i te pohe. ⁵³ E rahi anei oe ia Aberahama i to matou metua i pohe ra ? e te mau peropheta atoa hoi ua pohe, o vai oe na i to oe iho mana'oraa ? ⁵⁴ Ua parau atura Iesu, **m*** ^mI haamaitai au ia 'u ihora, e haamaitairaa faufaa ore ïa ta 'u ; **n*** ⁿo **tau** Metua tei haamaitai mai ia 'u, o ta outou i parau na e, e Atua no outou. ⁵⁵ **o*** ^oAita râ outou i ite ia 'na ; ua ite râ vau ia 'na ; ahiri au e na ô na e, Aore au i ite ia 'na, ua riro vau ei haavare mai ia outou atoa na ; ua ite râ vau ia 'na, e te haapao nei au i ta 'na parau. ⁵⁶ **p*** ^pI popou na hoi to outou metua o Aberahama i to 'u nei anotau ia ite oia, **q*** ^qe ite atura hoi oia e oaoa 'tura hoi. ⁵⁷ Ua parau maira te ati Iuda ia 'na, Aore â hoi oe i tae i te pae o te ahururaa i to oe matahiti, e ua ite hoi oe ia Aberahama ? ⁵⁸ Ua parau atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Aita Aberahama i fanau, **r*** ^rte vai nei au. ⁵⁹ **s*** ^sUa rave ihora ratou i te ofai e taora ia 'na ; haamoe noa ihora râ Iesu, **t*** ^tna ropu atura ia ratou i te haere, haere atura i rapae mai i te hiero ra, reva 'tura.

ⁿ8.33 n Lev. 25. 42. Mat. 3. 9. irav. 39. ^o8.34 o Rom. 6. 16, 20. 2 Pet. 2. 19. ^p8.35 p Gal. 4. 30.

^q8.36 q Rom. 8. 2. Gal. 5. 1. ^r8.37 r pene 7. 19. irav. 40. ^s8.38 s pene 3. 32. & 5. 19, 30. & 14. 10, 24.

^t8.39 t Mat. 3. 9. irav. 33. ^u8.39 u Rom. 2. 28. & 9. 7. Gal. 3. 7, 29. ^x8.40 x irav. 37. ^y8.40 y irav. 26.

^z8.41 z Isa. 63. 16. & 64. 8. Mal. 1. 6. ^a8.42 a 1 Ioa. 5. 1. ^b8.42 b pene 16. 27. & 17. 8, 25.

^c8.42 c pene 5. 43. & 7. 28, 29. ^d8.43 d pene 7. 17. ^e8.44 e Mat. 13. 38. 1 Ioa. 3. 8. ^f8.44 f Iud. 6.

^g8.47 g pene 10. 26, 27. 1 Ioa. 4. 6. ^h8.48 h pene 7. 20. & 10. 20. irav. 52. ⁱ8.50 i pene 5. 41. & 7. 18.

^k8.51 k pene 5. 24. & 11. 26. ^l8.52 l Zek. 1. 5. Heb. 11. 13. ^m8.54 m pene 5. 31. ⁿ8.54 n pene 5. 41. & 16. 14. & 17. 1. Ohi. 3. 13. ^o8.55 o pene 7. 28, 29. ^p8.56 p Luk. 10. 24. ^q8.56 q Heb. 11. 13. ^r8.58 r Exo. 3. 14. Isa. 43.

13. pene 17. 5, 24. Kol. 1. 17. Apo. 1. 8. ^s8.59 s pene 10. 31, 39. & 11. 8. ^t8.59 t Luk. 4. 30.

PENE IX.

TE MATAPO FANAU I FAAORAHIA RA.

9¹ E TE haere noa ra oia ra, e ite atu ra oia i te hoê taata matapo mai te fanauraa mai â. ² Ua ui maira ta 'na mau pīpī ia 'na, na ô maira, E Rabi, **a*** a^ana vai te hara, na 'na iho anei, e na na metua anei, i fanau matapo mai ai oia ? ³ Ua parau atura Iesu, E ere i to te hara a teie nei taata **e te hara a** na metua ra, no te mea râ **b*** b^aia itea te ohipa a te Atua ia 'na nei. ⁴ **c*** c^e rave au i te ohipa a tei tono mai ia 'u nei ra, oi vai a'e te ao ; te fatata mai nei hoi te rui, aore roa e taata e ohipa i reira. ⁵ Te parahi nei au i te ao nei, o **d*** d^vau te maramarama o teie nei ao. ⁶ I na reira 'tura oia i te parauraa 'tu, e **e*** e^uua tufa ihora i te huare i raro i te repo, ua o'i ihora i tana huare i te repo, ua parai atura i te repo i te mata o taua taata matapo ra. ⁷ Ua parau atura ia 'na, A haere, a horoi **i to mata f*** fⁱ te pape ra i Siloama (oia hoi Tonohia.) **g*** g^hHaere atura oia, horoi ihora, e haere maira hoi ma te ite.

⁸ Ua parau ihora to reira iho, e te feia i ite ia 'na i mutaa iho i te vai matapora ra, E ere anei teie i te taata i parahi noa, ani ai i te tao'a ra ? ⁹ Ua parau maira vetahi, Oia hoi teie ; **na ô maira** vetahi, Mai ia 'na mau nei â hoi te huru ; ua parau maira oia iho, O vau hoi ia. ¹⁰ Ua ui atura ratou ia 'na, I aha tia to mata i araara 'i ? ¹¹ Ua parau maira oia, na ô maira, I o'ihia te repo e **h*** h^{te} hoê taata o Iesu te i'oa, e ua parai maira i tau mata, e na ô maira ia 'u, A haere i te pape ra i Siloama horoi ai **i to mata**, haere atura hoi au horoi ihora, e ite atura. ¹² Ua ui atura ratou ia 'na, Teihea taua taata ra ? Ua parau maira oia, Aore au i ite.

¹³ Ua aratai atura ratou i te taata i matapo na i te mau Pharisea ra. ¹⁴ E sabati te mahana i o'i ai Iesu i te repo i te faaoraraa i tana mata ra. ¹⁵ Ua ui atoa maira te mau Pharisea ia 'na i te oraraa tana mata ra : ua parau atura oia, I parai mai oia i te repo i tau mata ; e horoi ihora hoi au, e te ite nei au. ¹⁶ Ua na ô a'era te hoê pae o taua mau Pharisea ra, E ere teie taata i to te Atua, aore hoi oia i haapao i te sabati : ua na ô a'era te tahi pae,

i* i^eEaha e tia 'i i te taata hara ia rave i te tapao mai teie nei ? **k*** k^uUa amaha ihora ratou. ¹⁷ Ua ui faahou maira ratou i taua taata matapo ra, Eaha ta oe na parau ia 'na, oia i faaora i to mata na ? Ua parau atura oia, **l*** l^eE peropheta ia oia. ¹⁸ Aita râ te ati Iuda i faaroo e e matapo to taua taata ra, e ua faaorahia hoi tana mata, ia tii râ ratou i na metua o taua taata i faaorahia te mata ra. ¹⁹ E ua ui atura ratou ia raua, na ô atura, O ta orua tamaiti teie i parau ra e, i fanau matapo mai oia, eaha hoi oia i ite ai i teie nei ? ²⁰ Ua parau maira na metua no 'na ra ia ratou, na ô maira, Ua ite mâua, na mâua mau teie nei tamaiti, e matapo mau oia mai te fanauraa mai â. ²¹ Area râ te mea i ite ai oia i teie nei, aore ia mâua i ite ; e tei faaora hoi i tana mata aore atoa ia mâua i ite, a ui atu na ia 'na, ua paari hoi oia iho, e na 'na iho e parau mai. ²² I na reira 'tura na metua no 'na ra, no te mea **m*** m^{te} m^äta'u ra raua i te ati Iuda, ua faaau na hoi te ati Iuda i ta ratou iho parau, e te taata i na ô ra e, Oia te Mesia, e **n*** n^{tu}uhia ia i rapae i te sunago ra. ²³ I parau atu ai na metua no 'na ra e, Ua paari oia, a ui atu na ia 'na iho. ²⁴ Ua parau faahou aturâ ratou i taua taata matapo ra, na ô atura ia 'na, **o*** o^eE haamaitai i te Atua ; **p*** p^uua ite hoi matou e, e taata hara teie nei taata. ²⁵ Ua parau maira oia, na ô maira, Aore au i ite e, e taata hara oia, hoê roa a 'u parau i ite, e matapo to 'u i mutaa iho, e teie nei te ite nei au. ²⁶ Ua parau faahou atura ratou ia 'na, I aha mai oia ia oe ? i nahea oia i te faaoraraa i to mata na ? ²⁷ Ua parau maira oia ia ratou, Ua fa'i atu hoi au ia outou, aore outou i faaroo : eaha ra hoi outou i hinaaro faahou ai i te faaroo ? ei pīpī anei outou atoa na 'na ? ²⁸ Ua faaino atura ratou ia 'na, na ô atura, O oe ta 'na pīpī, area matou e pīpī ia na Mose. ²⁹ Ua ite matou e, ua parau mai te Atua ia Mose ; area teie nei **taata, q*** q^aore matou i ite i te vahi no reira mai oia ra. ³⁰ Ua parau maira taua taata ra ia ratou, na ô maira, **r*** r^eE mea huru ê hoi tena aore outou i ite i te vahi no reira mai oia, e **inaha**, ua faaora hoi oia i tau mata nei. ³¹ Ua ite hoi tatou e, e ore te Atua **s*** s^e faaroo i te feia hara, o te taata râ e haamori i te Atua, e o tei haapao i to 'na ra hinaaro, o ta 'na ia e faaroo. ³² Aore i itea

^a9.2 a irav. 34. ^b9.3 b pene 11. 4. ^c9.4 c pene 4. 34. & 5. 19, 36. & 11. 9. & 12. 35. & 17. 4. ^d9.5 d pene 1. 5, 9. & 3. 19. & 8. 12. & 12. 35, 46. ^e9.6 e Mar. 7. 33. & 8. 23. ^f9.7 f Neh. 3. 15. ^g9.7 g 2 Aii 5. 14.

^h9.11 h irav. 6, 7. ⁱ9.16 i irav. 33. pene 3. 2. ^k9.16 k pene 7. 12, 43. & 10. 19. ^l9.17 l pene 4. 19. & 6. 14.

^m9.22 m pene 7. 13. & 12. 42. & 19. 38. Ohi. 5. 13. ⁿ9.22 n irav. 34. pene 16. 2. ^o9.24 o Ios. 7. 19. 1 Sam. 6. 5.

^p9.24 p irav. 16. ^q9.29 q pene 8. 14. ^r9.30 r pene 3. 10. ^s9.31 s Iob. 27. 9. & 35. 12. Sal. 18. 41. & 34. 15. & 66. 18. Mas. 1. 28. & 15. 29. & 28. 9. Isa. 1. 15. Ier. 11. 11. & 14. 12. Ezek. 8. 18. Mik. 3. 4. Zek. 7. 13.

te matapo fanau nei i te oraraa i te taata mai te matamua mai â o te fenua nei. ³³ *t** †Ahiri teie nei taata e ere i to ô i te Atua ra, eita roa ta 'na ravea e tia. ³⁴ Ua parau atura ratou ia 'na, na ô atura, *u** †I fanau mai oe ma te hara, e haapii mai hoi oe ia matou ? ua tuu atura ratou ia 'na i rapae au.

³⁵ Ite a'era Iesu e ua tuuhia oia e ratou i rapae, e farerei a'era hoi oia ia 'na, ua parau atura ia 'na, Ua faaroo oe *x** †xi te Tamaiti a te Atua ? ³⁶ Ua parau maira oia, na ô maira, E te Fatu, o vai oia ia faaroo atu vau ia 'na ? ³⁷ Ua parau atura Iesu ia 'na, Ua hi'o hoi oe ia 'na, e *y** †yoia hoi teie e parau atu ia oe nei. ³⁸ Ua parau maira oia, E te Fatu, ua faaroo vau, e ua tipapa ihora i raro i mua i tana aro. ³⁹ Ua parau atura Iesu, I haere mai nei au i te ao nei *z** †zia tupu te parau-tia, *a** †ia ite te feia ite ore ra, e ia riro te feia ite ra ei matapo. ⁴⁰ Te faaroo maira e toofanu mau Pharisea i reira atoa iho i taua parau ra, e ua parau maira ia 'na, *b** †E matapo atoa nei matou nei ? ⁴¹ Ua parau atura Iesu, *c** †Ahiri outou e matapo ra, aita a outou hara, te parau mai na râ outou e, Ua ite matou, te vai na ia ta outou hara.

PENE X.

TE MESIA TE TIAI MAMOE MAITAI, E TE UPUTA MAU.

10 ¹ AMENE, amene, e parau atu vau ia outou, O te ore e na te uputa i te tomo i roto i te aua mamoe ra, o te paiuma na te tahi e'a ê ra, e eiâ ia e te haru. ² E na te uputa â te tiai mamoe i te tomo. ³ E iriti mai ia te tiai opani ra ia 'na, e e faaroo mai te mamoe i to 'na reo, e tao atu â oia i ta 'na iho mamoe ma *te faahiti atu i* te i'oa, e e aratai oia ia ratou i rapae au. ⁴ E ia aratai oia i ta 'na iho mamoe i rapae au ra, e na mua oia ia ratou i te haere, e pee mai ratou ia 'na, ua ite hoi ratou i to 'na reo. ⁵ E ore ratou e pee i te taata ê, e horo ê ratou i reira, aore hoi ratou i ite i to te taata ê reo. ⁶ I parau tia 'tura Iesu ia ratou i taua parable nei, e aita roa ratou i ite i te parau ta 'na i parau atu ia ratou ra.

⁷ Ua parau faahou atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O vau te uputa o te *aua* mamoe. ⁸ O to mua atoa ia 'u nei, e eiâ ia e te haru, aita râ te mamoe i faaroo ia ratou. ⁹ *a** †O vau te uputa ; o te na ô nei mai ia 'u nei i te tomo ra, e ora ia, e haere ratou i roto e i rapae, e noaa hoi te maa. ¹⁰ O te eiâ ana'e ra ta te eiâ i haere mai ai, e o te taparahi hoi e ia pau roa ; i haere mai nei au ia noaa to ratou ora, e ia rahi atu â te *ora*.

¹¹ *b** †O vau te tiai mamoe maitai. E horoa te tiai mamoe maitai i to 'na iho ora no te mamoe. ¹² O tei tarahuhia ra, e ere oia i te tiai mamoe ra, e ere hoi i tana iho te mamoe, ia ite ra oia i te urî taehae i te haereraa maira, *c** †faarue ihora i te mamoe horo ê atura, motumotu ihora te tahi pae i te urî taehae, purara ê atura te nănă. ¹³ I horo ai tei tarahuhia ra, no te mea e taata tarahuhia oia, aore oia e haapao i te mamoe. ¹⁴ O vau te tiai mamoe maitai ra, *d** †ua ite au i ta 'u iho, e ua itehia vau e ratou, ¹⁵ *e** †mai te Metua i ite ia 'u nei ra, e o vau hoi i ite i te Metua ra ; e *f** †e horoa hoi au i to 'u ora no te mamoe. ¹⁶ *g** †E mamoe ê atu â ta 'u, e ere i to teie nei aua, e aratai atoa mai au ia ratou e tia 'i, e faaroo mai hoi ratou i to 'u reo, *h** †hia hoê a'e nănă, e hoê hoi tiai. ¹⁷ I here mai ai *tau* Metua ia 'u, *i** †io vau e horoa i to 'u ora, e a rave faahou atu ai. ¹⁸ Aore roa e taata e riro ai ia haru, na 'u iho râ e horoa noa 'tu. E tia ia 'u ia horoa, e *k** †ke tia hoi ia 'u ia rave faahou. O *l** †ta *tau* Metua ia i faaue mai ia 'u.

¹⁹ *m** †Ua amaha faahou ihora te ati Iuda i taua parau ra. ²⁰ Ua parau ihora te tahi pae o ratou, *n** †E demoni to 'na, e ua maamaahia, eaha outou i faaroo atu ai ia 'na ? ²¹ Ua na ô a'era hoi te tahi pae, E ere teie parau i ta te taata demoni ; *o** †oe ora anei *p** †te matapo i te demoni ?

²² I reira te oroa i te faahouraa i Ierusalem ra, e vero tei taua tau ra. ²³ E te hahaere noa ra Iesu i roto i te hiero *r** †i te poretiko o Solomona ra. ²⁴ Ua haapuni a'era te ati Iuda ia 'na, ua parau maira ia 'na, Mai te aha ra te roa o to matou feruriraa ia oe ? O te Mesia oe ra, e faaite hua mai oe. ²⁵ Ua parau atura Iesu ia ratou, Ua parau

^t9.33 t irav. 16. ^u9.34 u irav. 2. ^x9.35 x Mat. 14. 33. & 16. 16. Mar. 1. 1. pene 10. 36. 1 Ioa. 5. 13. ^y9.37 y pene 4. 26. ^z9.39 z pene 5. 22, 27. ^a9.39 a Mat. 13. 13. ^b9.40 b Rom. 2. 19. ^c9.41 c pene 15. 22, 24.

^a10.9 a pene 14. 6. Eph. 2. 18. ^b10.11 b Isa. 40. 11. Ezek. 34. 12, 23. & 37. 24. Heb. 13. 20. 1 Pet. 2. 25. & 5. 4.

^c10.12 c Zek. 11. 16, 7. ^d10.14 d 2 Tim. 2. 19. ^e10.15 e Mat. 11. 27. ^f10.15 f pene 15. 13.

^g10.16 g Isa. 56. 8. ^h10.16 h Ezek. 37. 22. Eph. 2. 14. 1 Pet. 2. 25. ⁱ10.17 i Isa. 53. 7, 8, 12. Heb. 2. 9. ^k10.18 k pene 2. 19. ^l10.18 l pene 6. 38. & 15. 10. Ohi. 2. 24, 32. ^m10.19 m pene 7. 43. & 9. 16. ⁿ10.20 n pene 7. 20. & 8. 48, 52. ^o10.21 o Exo. 4. 11. Sal. 94. 9. & 146. 8. ^p10.21 p pene 9. 6, 7, 32, 33. ^r10.23 r Ohi. 3. 11. & 5. 12.

atu hoi au ia outou e aore outou i faaroo mai : *s** so te mau ohipa ta 'u i rave ma te i'oa o *tau* Metua ra, o te faatia mai ia ia 'u. ²⁶ Area outou, *t** taore ia e faaroo, no te mea e ere outou i ta 'u mamoe. ²⁷ *u** uE faaroo mai ta 'u ra mamoe i to 'u reo, o ta 'u i parau atu ia outou ra, ua ite au ia ratou, e e pee mai hoi ratou ia 'u. ²⁸ E e horoa 'tu â hoi au i te ora mure ore no ratou ; *x** xe ore roa ratou e pohe, e e ore roa hoi ratou i roto i tau rima nei e riro i te haru ia vetahi ê. ²⁹ O tau *y** yMetua i *z** zhoroa mai *ia ratou* no 'u ra, o te hau ê atu â ia ; e ore roa e tia ia vetahi ê ia haru atu *ia ratou* i roto i te rima o *tau* Metua ra. ³⁰ *a** aO vau e te Metua ra, hoê â ia. ³¹ Ua rave faahou ihora *b** bte ati Iuda i te ofai e taora ia 'na. ³² Ua parau atura Iesu ia ratou, E rave rahi ta 'u ohipa maitatai i faaite atu ia outou na *tau* Metua ra ; no te hea *ohipa* i taua mau ohipa ra i taora mai ai outou ia 'u i te ofai na ? ³³ Ua parau maira te ati Iuda ia 'na, na ô maira, E ere i to te ohipa maitai e taora 'tu ai matou ia oe i te ofai, no te tuhi râ, o oe o te taata na *c** ci faa-Atua ia oe iho. ³⁴ Ua parau atura Iesu ia ratou, E ere anei ua papaihia i roto i ta outou ture na e, *d** dUa parau na vau, E atua outou ? ³⁵ I parau *te ture* i *e** e te feia i parauhia 'tu i te parau a te Atua ra e, e atua ratou, e aore hoi i hapa te parau i papaihia ra ; ³⁶ i *f** fpari mai hoi outou i te tuhi i ta te Metua i faataa e *g** gi tonono mai i te ao nei, *h** hO vau i parau ia 'u iho e, *i** iE Tamaiti au na te Atua ? ³⁷ *k** kAore au i rave i te ohipa a *tau* Metua ra, eiaha ia e faaroo mai ia 'u. ³⁸ Te rave nei au, e aore outou i faaroo mai ia 'u ra, *l** la faaroo i te mau ohipa, ia ite outou, ia faaroo hoi outou *m** me tei roto ia 'u te Metua, e tei roto hoi au ia 'na. ³⁹ *n** nUa tamata faahou atura ratou i te haru ia 'na, ora 'tura râ oia i to ratou rima. ⁴⁰ Haere faahou atura oia e mairi maira Ioridana i *o** o te vahi ta Ioane i bapetizo i mutaa ihora, parahi atura oia i reira. ⁴¹ E e rave rahi tei haere mai ia 'na ra, e ua parau ihora e, Aita â hoi ta Ioane tapao i rave, *p** parea te mau parau a Ioane i parau i teie nei taata, e parau

mau ana'e ia. ⁴² *q** qE rave rahi hoi tei faaroo ia 'na i reira.

PENE XI.

TO LAZARO FAAORARAAHIA E TE MESIA, E TE ATI IUDA E RAVE RAHI I TE FAARORAA.

11 ¹ TE pohe ra te hoê taata i te mai o Lazaro *te i'oa*, no Betania no te oire o *a** aMaria e tana tuaana o Mareta ra. ² (*b** bO Maria i faatahinu i te Fatu i te raa no'ano'a ra, e tei horoi i tana avae i to 'na ihora rouru, no 'na te tuaane i pohe i te ma'i ra o Lazaro.) ³ Ua tonono atura na tuahine *i te vea* e faaite ia Iesu, na ô atura, E te Fatu, inaha, te taata here na oe ra ua pohe i te ma'i. ⁴ E ite a'era Iesu *i taua parau ra*, ua na ô a'era, E ore te reira ma'i e riro ei ma'i pohe, *c** cia haamaitaihia râ te Atua, e ia haamaitaihia *hoi* te Tamaiti a te Atua i te reira. ⁵ E aroha Iesu ia Mareta e tana taeae, e ia Lazaro hoi. ⁶ Ite a'era e ua pohe oia i te ma'i, *d** dparahi ihora Iesu i taua vahi ra e rui piti. ⁷ E muri a'era, ua parau atura oia i ta 'na mau pīpī, Mai haere â tatou i Iudea. ⁸ Ua parau maira te mau pīpī, E Rabi, *e** ei titau iho nei hoi te ati Iuda ia oe e pehi i te ofai, e te haere faahou nei â hoi oe i reira ? ⁹ Ua parau atura Iesu, E ere anei hoê ahuru ma piti hora i te ao hoê nei, e ia haere hoi te taata *f** fi te ao ra e ore ia e turori, no te mea ua ite oia i te maramarama o teie nei ao. ¹⁰ Area ia haere ra oia *g** i te rui ra, e turori ia, no te mea aita e maramarama. ¹¹ I na reira 'tura oia, e oti a'era ua parau atura oia ia ratou, *h** hUa taoto to tatou hoa o Lazaro, te haere nei râ vau e faaara ia 'na. ¹² Ua parau maira ta 'na mau pīpī, E te Fatu, te taoto ra oia e ora ia. ¹³ No te pohe te parau a Iesu i parau atura, i mana'o râ ratou e no te taoto mau ta 'na i parau maira. ¹⁴ Ua faaite hua 'tura Iesu ia ratou, Ua pohe roa Lazaro. ¹⁵ Te oaoa nei au ia outou i te mea aore au i reira ia faaroo hoi outou ; mai haere râ tatou ia 'na ra. ¹⁶ Ua parau a'era Toma, oia hoi Didimo ra, i te mau te taetaeae pīpī no 'na ra, Mai

^s10.25 s irav. 38. pene 3. 2. & 5. 36. ^t10.26 t pene 8. 47. 1 Ioa. 4. 6. ^u10.27 u irav. 4. 14. ^x10.28 x pene 6. 37. & 17. 11, 12. & 18. 9. ^y10.29 y pene 14. 28. ^z10.29 z pene 17. 2. 6, &c. ^a10.30 a pene 17. 11, 22. ^b10.31 b pene 8. 59. ^c10.33 c pene 5. 18. ^d10.34 d Sal. 82. 6. ^e10.35 e Rom. 13. 1. ^f10.36 f pene 6. 27. ^g10.36 g pene 3. 17. & 5. 36, 37. & 8. 42. ^h10.36 h pene 5. 17, 18. irav. 30. ⁱ10.36 i Luk. 1. 35. pene 9. 35, 37. ^k10.37 k pene 15. 24. ^l10.38 l pene 5. 36. & 14. 10, 11. ^m10.38 m pene 14. 10, 11 & 17. 21. ⁿ10.39 n pene 7. 30, 44 & 8. 59. ^o10.40 o pene 1. 28. ^p10.41 p pene 3. 30. ^q10.42 q pene 8. 30. & 11. 45. ^a11.1 a Luk. 10. 38, 39. ^b11.2 b Mat. 26. 7. Mar. 14. 3. pene 12. 3. ^c11.4 c pene 9. 3. irav. 40. ^d11.6 d pene 10. 40. ^e11.8 e pene 10. 31. ^f11.9 f pene 9. 4. ^h11.11 h Deut. 31. 16. Dan. 12. 2. Mat. 9. 24. Ohi. 7. 60. 1 Kor. 15. 18, 51.

haere atoa tatou ia pohe atoa 'tu. ¹⁷ E tae atura Iesu ra, ite a'era oia e rui maha 'tura oia i roto i te apoo. ¹⁸ Tei pihai iho Betania i Ierusalem, e au i te ahuru ma pae o te setadia ra ; ¹⁹ ua haere maira te ati Iuda e rave rahi ia Mareta raua o Maria ra e haamahanahana ia raua i to raua tuaane i *pohe* ra. ²⁰ Ite a'era Mareta e, te haere mai nei Iesu, haere atura oia e farerei a'era ia 'na, area Maria, parahi ihora ia i roto i te fare. ²¹ Ua parau atura Mareta ia Iesu, E te Fatu, ahiri oe i ð nei e ore e pohe tau tuaane. ²² Ua ite râ vau *i** ⁱⁱ ta oe e ani atu i te Atua ra, na te Atua ia e horoa mai na oe i teie nei â. ²³ Ua parau maira Iesu ia 'na, E tia faahou mai ia to tuaane. ²⁴ Ua parau atura Mareta ia 'na, *k** ^kUa ite au e, e tia faahou mai â oia ia tae i te tia-faahou-raa i te mahana hopea ra. ²⁵ Ua parau maira Iesu ia 'na, Tei ia 'u *l** ^lte tia-faahou-raa e *m** ^mte ora, *n** ⁿo te faaroo mai ia 'u ra, pohe noâ oia e ora â ia. ²⁶ E te taata ora atoa nei e faaroo ia 'u ra, e ore roa 'tu ia e pohe. ²⁷ Ua faaroo oe i te reira ? Ua parau atura oia ia 'na, E te Fatu, e, *o** ^oua faaroo vau e o oe te Mesia te Tamaiti a te Atua o te haere mai i te ao nei ra. ²⁸ E oti a'era taua parau ra, ho'i maira oia e parau atura ia Maria i tana taeae, omumu atura e, Tera 'e te Orometua, e te parau maira ia oe. ²⁹ E ite a'era Maria i *te reira*, tia a'era oia i nia i reira ra, haere atura ia 'na ra. ³⁰ Aore â Iesu i tae i roto i te oire, tei te vahi â i farerei atu ai Mareta ia 'na ra. ³¹ *p** ^pE te ati Iuda i parahi i roto i te fare i te haamahanahanaraa ia Maria ra, ite a'era ia 'na i te tia-oioi-raa i nia, e te haereraa 'tu i rapae, ua pee maira ia 'na, na ô a'era, Te haere atura oia i te menema ra oto ai. ³² E tae atura Maria i taua vahi tei reira Iesu ra, ite atura ia 'na, haamairi ihora oia i raro i tana pae avae, na ô atura ia 'na, *q** ^qE te Fatu, ahiri oe i ð nei, e ore tau tuaane e pohe. ³³ E ite a'era Iesu ia 'na i te otoraa e te ati Iuda hoi i haere atoa maira, uuru ihora oia e horuhoru atura ta 'na varua, ³⁴ na ô atura, Teihea oia i te vaiihoraahia e outou ? Ua na ô maira ratou ia 'na, E te Fatu, a haere mai a hi'o. ³⁵ *r** ^rOto ihora Iesu. ³⁶ Ua parau ihora te ati Iuda, A hi'o na i to 'na aroha ia 'na ! ³⁷ Ua na ô a'era râ te hoê pae o ratou, E ore anei e tia ia 'na ia

faaore mai i te pohe o teie nei taata, *s** ^so tei faaora hoi oia i te taata matapo ra ? ³⁸ Ua uuru faahou ihora Iesu i roto ia 'na iho, e tae atura i te menema ra ; e ana, e opanihia te uputa i te hoê ofai. ³⁹ Ua parau atura Iesu, A huri ê atu na i te ofai. Ua parau maira Mareta, te tuahine o taua taata i pohe ra, E te Fatu, ua hau'a i tena na, o te rui maha hoi teie. ⁴⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, Aore au i parau atu ia oe e, I faaroo oe ra *t** ^te ite oe i te mana o te Atua ? ⁴¹ Ua huri ê atura ratou i te ofai i taua vahi i vaiihohia 'i tei pohe ra, hi'o atura te mata o Iesu i nia, e ua parau atura, E *tau* Metua, e haamaitai au ia oe, o oe i faaroo mai ia 'u nei. ⁴² Area vau ua ite au e e faaroo mai â oe ia 'u, *u** ^uno teie nei râ mau taata e haaati mai ia 'u nei i parau atu ai au, ia faaroo ratou e na oe au i tonono mai. ⁴³ E oti a'era taua parau ra, ua faateitei a'era i tana reo, ua pii atura, E Lazaro, a haere mai i rapae. ⁴⁴ Ua haere maira taua taata i pohe ra i rapae, ua taamuhia na rima e na avae, i vehîhia hoi *x** ^xte mata i te ahu : ua parau atura Iesu ia ratou, A tatara, e tuu atu ia 'na ia haere na. ⁴⁵ E te ati Iuda i haere mai ia Maria ra, *y** ^yo tei ite i ta Iesu i rave ra, e rave rahi ia tei faaroo ia 'na. ⁴⁶ Haere atura râ te hoê pae o ratou i te mau Pharisea ra, ua parau atura ia ratou i ta Iesu i rave ra.

⁴⁷ *z** ^zUa haaputupu maira te mau tahu'a rarahi ra e te mau Pharisea i te sunederi, ua na ô a'era, *a** ^aTe aha nei tatou ? e rave rahi hoi ta teie nei taata tapao e rave nei. ⁴⁸ I vaiiho noa 'tu â tatou ia 'na mai teie nei â, e hope roa te taata i te faaroo ia 'na ; e e tae mai hoi to Roma e rave i to tatou nei vahi e te fenua atoa hoi. ⁴⁹ Ua parau a'era te hoê o ratou iho, Ua tapitapi roa iho nei outou, *b** ^bo Kaiapha *te i'oa*, o te tahu'a rahi ia i tei reira matahiti. ⁵⁰ *c** ^cAore hoi outou i mana'o e e mea maitai ia tatou ia pohe atu te taata hoê *ia ora* te taata atoa nei, eiaha hoi ia pohe te fenua atoa. ⁵¹ I na reira 'tura oia, e ere râ i ta 'na iho taua parau ra, oia râ te tahu'a rahi i te reira anotau, e ua faaite atea maira oia e, e pohe Iesu no te reira fenua. ⁵² E ere râ *d** ^di to te reira fenua ana'e ra, *e** ^eia haaputupu râ oia i te vahi hoê i te tamarii a te Atua i purara ê ra. ⁵³ E mai taua mahana mai

ⁱⁱ11.22 i pene 9. 31. ^k11.24 k Luk. 14. 14. pene 5. 29. ^l11.25 l pene 5. 21. & 6. 39, 40, 44. ^m11.25 m pene 1. 4. & 6. 35. & 14. 6. ⁿ11.25 n pene 3. 36. 1 Ioa. 5. 10, &c. ^o11.27 o Mat. 16. 16. pene 4. 42. & 6. 14, 69. ^p11.31 p irav. 19. ^q11.32 q irav. 21. ^r11.35 r Luk. 19. 41. ^s11.37 s pene 9. 6. ^t11.40 t irav. 4. 23. ^u11.42 u pene 12. 30. ^x11.44 x pene 20. 7. ^y11.45 y pene 2. 23. & 10. 42. & 12. 11, 18. ^z11.47 z Sal. 2. 2. Mat. 26. 3. Mar. 14. 1. Luk. 22. 2. ^a11.47 a pene 12. 19. Ohi. 4. 16. ^b11.49 b Luk. 3. 2. pene 18. 14. Ohi. 4. 6. ^c11.50 c pene 18. 14. ^d11.52 d Isa. 49. 6. 1 Ioa. 2. 2. ^e11.52 e pene 10. 16. Eph. 2. 14, 15, 16, 17.

râ ratou i te tahu'araa i ta ratou parau taparahi ia 'na. ⁵⁴ Aore atura Iesu *f** f_i haere faaite i te ati Iuda ra, haere atura râ oia i te hoê vahi i pihai iho i te medebara ra, i te hoê oire *g** g_o Epheraima te i'oa, parahi atura i reira e ta 'na mau pîpî atoa hoi.

⁵⁵ *h** h_{Ua} fatata te pasa a te ati Iuda ra, e rave rahi to uta mai e haere atea noa i Ierusalemā e tamâ ia ratou i te pasa ra. ⁵⁶ Ua *i** i_{ui} noa ihora ratou ia Iesu, na ô a'era ratou ratou iho, i to ratou tia-noa-raa i roto i te hiero ra, Eaha to outou na mana'o ? E ore anei oia e tae mai i teie nei oroa ? ⁵⁷ Ua tuu mai na te mau tahu'a rarahi ra e te mau Pharisea i te parau e, o te taata i ite ia 'na i te parahiraa ra e fa'i oia, ia tii atu ratou e rave ia 'na.

PENE XII.

TE AVAE O IESU I FAATAVAIHIA E MARIA RA.

12 ¹ E RUI ono toe i te pasa ra, haere maira Iesu i Betania *a** a_i te vahi e parahihia e Lazaro i pohe ra, o ta 'na i faatia mai te pohe maira. ² *b** b_{Ua} rave ihora ratou i te hoê amuraa maa na 'na i reira, o Mareta tei raverave, o Lazaro râ, o te hoê ia i parahi atoa i taua amuraa maa ra e oia atoa hoi. ³ Ua rave a'era *c** c_{Maria} i te mono'i naradi hoê paunu, e mea tao'a rahi, ua faatavai ihora i te avae o Iesu, e horoi ihora hoi i tana rouru iho, î a'era te fare i te hau'a o taua mono'i ra. ⁴ Ua na ô a'era te hoê pîpî na 'na ra, o Iuda Isakariota a Simona ra, o te haavare ia 'na ra, ⁵ Eaha teie nei mono'i i ore i hoohia 'i i te moni veo ia toru a'e hanere, a hopoi atu ai na te taata rii ra ? ⁶ I na reira a'era oia, e ere *râ* to te mea e e haapao oia i te taata rii, no te mea râ e eiâ oia, *d** d_{na} 'na i mau i te pute, e na 'na hoi e hopoi *i te moni atoa* i tuuhia i roto ra. ⁷ Ua parau atura Iesu, Vaiiho noa 'tu ia, ua vaiiho oia i teie *ei faatahinu ia 'u*, a tae atu ai i te mahana tanuraa ia 'u ra. ⁸ *e** e_E tia â hoi te taata rii i ð outou nei, o vau râ e ore ia e parahi mau i ð outou. ⁹ Ua haere maira te ati Iuda i reira ra e rave rahi, ua ite e tei reira oia, e ere

ra to Iesu ana'e ra i haere mai ai, ia ite atoa râ ia Lazaro *f** f_i ta 'na i faatia mai te pohe maira. ¹⁰ *g** g_E tia roa a'era ta te mau tahu'a rarahi ra tahu'araa e taparahi atoa ratou ia Lazaro ; ¹¹ *h** h_{no} te mea no 'na i faarue mai ai te ati Iuda atoa e rave rahi *ia ratou*, e faaroo atura ia Iesu.

¹² *i** i_E ao a'era, e rave rahi to taua feia i haere mai i te oroa ra, ite a'era e te haere maira Iesu i Ierusalemā. ¹³ Ua rave a'era ratou i te amaa tamara, haere atura ia farerei atu ia 'na, e ua pii atura, *k** k_{Hosana} ! ia ora na te Arii o Iseraela o tei haere mai ma te i'oa o te Fatu. ¹⁴ *J** J_E ite a'era Iesu i te hoê asini pinia, parahi ihora i nia iho, oia hoi tei papaihia ra e, ¹⁵ Eiaha *m** m_e mätā'u, e te tamahine a Siona ; a hi'o na, te haere maira to Arii, te parahi ra i nia iho i te fanau'a asini.

¹⁶ Aore te mau pîpî *n** n_i ite i taua mau parau nei i mutaa ihora, *o** o_{ia} faateiteihia râ Iesu ra, *p** p_{ua} mana'o a'era ratou e i na reirahia taua parau no 'na nei i te papai, e ua na reira hoi ratou ia 'na. ¹⁷ Ua faaite atoa 'tura hoi te mau taata i pihai iho ia 'na ra e, na 'na i tiaoro atu ia Lazaro i tae mai ai i rapae mai roto mai i te te menema ra, e ua faatia mai ia 'na mai te pohe maira. ¹⁸ *q** q_{No} te roo o taua tapao ta 'na i rave ra, i nenei noa mai ai te taata *e farerei mai* ia 'na ra. ¹⁹ Ua parau ihora te mau Pharisea ratou ratou iho, *r** r_{Aore} â outou i ite e aita a outou vahi iti i noaa ? inaha, ua hope te rahi atoa i te pee ia 'na.

²⁰ E taua feia *s** s_i haere mai e haamori *i te Atua* i te oroa ra, *t** t_{Heleni} ia te hoê pae. ²¹ Ua haere maira ratou ia Philipa *u** u_o Betesaida i Galilea ra, ua parau maira ia 'na, na ô maira, E hoa, te hinaaro nei matou ia ite matou ia Iesu. ²² Ua haere atura Philipa faaite atura ia Anederea, ua parau maira hoi Anederea raua o Philipa ia Iesu. ²³ Ua parau atura Iesu ia ratou, na ô atura, *x** x_{Ua} tae i te hora e haamaitaihia 'i te Tamaiti a te taata nei. ²⁴ Amene, amene, e parau atu vau ia outou, *y** y_{Ia} tuuhia te hoê huero sitona i raro i te repo ia ore râ ia pohe ra, ua vaiiho hoê noa ia, ia pohe râ, rahi roa 'tura ia te hotu. ²⁵ *z** z_O te nounou i to 'na ora, ua ere ia i te ora, e te ore e hinaaro i to 'na ora i teie nei ao,

^f11.54 f pene 4. 1, 3. & 7. 1. ^g11.54 g 2 Par. 13. 19. ^h11.55 h pene 2. 13. & 5. 1. & 6. 4. ⁱ11.56 i pene 7. 11.

^a12.1 a pene 11. 1, 43. ^b12.2 b Mat. 26. 6. Mar. 14. 3. ^c12.3 c Luk. 10. 38, 39. pene 11. 2. ^d12.6 d pene 13. 29.

^e12.8 e Mat. 26. 11. Mar. 14. 7. ^f12.9 f pene 11. 43, 44. ^g12.10 g Luk. 16. 31. ^h12.11 h pene 11. 45. irav. 18.

ⁱ12.12 i Mat. 21. 8. Mar. 11. 8. Luk. 19. 35, 36, &c. ^k12.13 k Sal. 118. 25, 26. ^l12.14 l Mat. 21. 7.

^m12.15 m Zek. 9. 9. ⁿ12.16 n Luk. 18. 34. ^o12.16 o pene 7. 39. ^p12.16 p pene 14. 26. ^q12.18 q irav. 11.

^r12.19 r pene 11. 47, 48. ^s12.20 s I Arii 8. 41, 42. Ohi. 2. 27. ^t12.20 t Ohi. 17. 4. ^u12.21 u pene 1. 44. ^x12.23

x pene 13. 32. & 17. 1. ^y12.24 y I Kor. 15. 36. ^z12.25 z Mat. 10. 39. & 16. 25. Mar. 8. 35. Luk. 9. 24. & 17. 33.

ei ora mure ore ia to 'na *i te ao a muri nei*.²⁶ O te taata i hinaaro ei tavini no 'u ra, a pee mai ia ia 'u, *a**^a e te vahi ta 'u e parahi ra, ei reira atoa ia tau tavini ; e ia tavini mai te taata ia 'u ra, na *tau* Metua ia e utua mai ia 'na.

²⁷ *b**^b Ua horuhoru roa tau varua i teie nei, e e na hea vau ? *e na ô anei ? E tau* Metua, e faaora ia 'u i teie nei hora ; *c**^c i haere mai ai râ vau no teie nei hora.²⁸ *E tau* Metua, e haamaitai i to i'oa. Ua itea maira *d**^d te hoê reo no nia i te ra' i *i te na ôraa mai*, Ua haamaitai au, e e haamaitai faahou atu â vau.²⁹ Ua ite hoi te mau taata i pihai ihora *i te haruru*, e ua parau a'era, E patiri : ua na ô a'era hoi te hoê pae, E melahi te parau maira ia 'na.³⁰ Ua parau atura Iesu, na ô atura, *e**^e E ere to 'u i tae mai ai taua reo nei, no outou râ.³¹ Ei teie nei e faahapahia 'i teie nei ao, *f**^f fei teie nei e hee ai te arii o teie nei ao.³² Area *g**^g ia hopoihia vau i nia ra, e *h**^h humehia mai ia e au te *taata atoa* ia 'u nei.³³ *i**ⁱ I na reira 'tura oia i te faaiteraa 'tu i te huru o to 'na pohe ia pohe ra.³⁴ Ua parau maira te mau taata ra ia 'na, *k**^k i ite a'enei matou i te ture ra e, e tia i te oraraa te Mesia : eaha hoi oe i parau mai ai e, E hopoihia te Tamaiti a te taata i nia ? o vai hoi taua Tamaiti a te taata ra ?³⁵ Ua parau atura Iesu ia ratou, No vaivai a'e *l**^l te maramarama i ô outou nei, *m**^m ma haere oi vai to outou maramarama, o te roohia hoi outou e te pouri : o *n**ⁿ tei haere i te pouri ra, aore ia i ite i to 'na haerea.³⁶ A faaroo outou i te maramarama oi vai a'e to outou maramarama ia riro *o**^o outou ei tamarii no te maramarama. E oti a'era taua parau ra haere *p**^p Phuna 'tura oia, faarue maira ia ratou.

³⁷ Rave noâ oia i te tapao e rave rahi i mua i to ratou aro ra, aore â ratou i faaroo ia 'na.³⁸ Tupu atura te parau a te peropheta ra o Isaia, ta 'na i parau ra e, *q**^q E te Fatu, o vai tei faaroo i ta matou parau ? o vai tei faaitehia i te rima o te Fatu ?³⁹ I ore i tia 'i ia ratou ia faaroo, no te mea ua parau

na Isaia,⁴⁰ *r**^r Ua haapo oia i to ratou mata, e ua haapaarihia to ratou aau, o te hi'o to ratou mata, o te ite to ratou aau, te fariu mai e o te faaora 'tu vau ia ratou.⁴¹ *s**^s I na reira mai Isaia ia 'na, i ite i to 'na ra hanahana, a parau ai oia ia 'na ra.

⁴² Ua faaroo hoi te hoê pae o te feia haava ra ia 'na, *t**^t no te mäta'u râ i te mau Pharisea ra i ore i mau faaite hua 'i, o te hurihia ratou i rapae i te sunago ra.⁴³ *u**^u E mea maitai hoi ia ratou ta te taata haamaitai i ta te Atua ra haamaitai.

⁴⁴ Ua faateitei atura Iesu i tana reo, na ô atura, *x**^x O tei faaroo mai ia 'u ra, e ere ia vau ta 'na e faaroo maira, i *faaroo* râ ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra.⁴⁵ *y**^y O tei hi'o mai ia 'u ra, ua hi'o ia i tei tono mai ia 'u nei ra.⁴⁶ *z**^z I haere mai nei au i te ao nei ei tiarama, ia ore tei faaroo mai ia 'u ra ia parahi noa i te pouri.⁴⁷ E ia faaroo mai te taata i ta 'u ra parau, e aore i haapao, *a**^a e ere ia vau i faahapa ia 'na, aore hoi au i haere mai *b**^b e faahapa i to te ao, *i haere mai râ vau* e faaora i to te ao.⁴⁸ *c**^c O tei vahavaha mai ia 'u e aore i farii i ta 'u ra parau, te vai ra ia te faahapa ia 'na, *d**^d na te parau ta 'u i haapii ra e faahapa ia 'na, ia tae i te mahana hopea ra.⁴⁹ *e**^e E ere hoi i ta 'u iho te parau ta 'u i parau atu na, na te Metua râ i tono mai ia 'u nei ra i faaue mai ia 'u i te parau *f**^f fia parau vau e ia haapii au.⁵⁰ Ua ite hoi au e, o te ora mure ore ia ta 'na i faaue maira ; e teie nei ta 'u e parau atu *ia outou nei*, o ta te Metua ia i faaue mai ia 'u, o ta 'u e parau nei.

PENE XIII.

TO IESU HOROIRAA I TE AVAE O TE MAU PĪPĪ, EI HAAPIIRAA 'TU EIAHA E FAATEITEI.

13¹ *a**^a HOU te oroa i te pasa ra i ite ai Iesu e ua tae *b**^b i to 'na hora e faarue mai ai oia i teie nei ao, *a reva 'tu ai* i te Metua ra, oia *râ* i

^a12.26 a pene 14. 3. & 17. 24. 1 Tes. 4. 17. ^b12.27 b Mat. 26. 38, 39. Luk. 12. 50. pene 13. 21.

^c12.27 c Luk. 22. 53. pene 18. 37. ^d12.28 d Mat. 3. 17. ^e12.30 e pene 11. 42. ^f12.31 f Mat. 12. 29. Luk. 10. 18. pene 14. 30. & 16. 11. Ohi. 26. 18. 2 Kor. 4. 4. Eph. 2. 2. & 6. 12. ^g12.32 g pene 3. 14. & 8. 28. ^h12.32 h Rom 5. 18. Heb. 2. 9. ⁱ12.33 i pene 18. 32. ^k12.34 k Sal. 89. 36, 37. & 110. 4. Isa. 9. 7. & 53. 8. Ezek. 37. 25. Dan. 2. 44. & 7. 14, 27. Mik. 4. 7. ^l12.35 l pene 1. 9. & 8. 12. & 9. 5. irav. 46. ^m12.35 m Ier. 13. 16. Eph. 5. 8.

ⁿ12.35 n pene 11. 10. 1 Ioa. 2. 11. ^o12.36 o Luk. 16. 8. Eph. 3. 8. 1 Tes. 5. 5. 1 Ioa. 2. 9, 10, 11.

^p12.36 p pene 8. 59. & 11. 54. ^q12.38 q Isa. 53. 1. Rom. 10. 16. ^r12.40 r Isa. 6. 9, 10. Mat. 13. 14.

^s12.41 s Isa. 6. 1. ^t12.42 t pene 7. 13. & 9. 22. ^u12.43 u pene 5. 44. ^x12.44 x Mar. 9. 37. 1 Pet. 1. 21.

^y12.45 y pene 14. 9. ^z12.46 z irav. 35. 36. pene 3. 19. & 8. 12. & 9. 5, 39. ^a12.47 a pene 5. 45. & 8. 15, 26.

^b12.47 b pene 3. 17. ^c12.48 c Luk. 10. 16. ^d12.48 d Deut. 18. 19. Mar. 16. 16. ^e12.49 e pene 8. 38. & 14. 10.

^f12.49 f Deut. 18. 18. ^a13.1 a Mat. 26. 2. ^b13.1 b pene 12. 23. & 17. 1, 11.

aroha i tana *taata* i te ao nei, aroha noa 'tura oia ia ratou e tae noa 'tura i te hopea ra. ² Ia ratou hoi i amu i taua amuraa maa rui ra, *c** ^cua tuu mai na Satani *i te parau i* roto i te aau o Iuda Isakariota a Simona ra e haavare ia 'na. ³ Ite noâ Iesu e ua pûpû mai te *d** ^dMetua i te mau mea atoa tei tana rima, e *e** ^emai ð mai oia i te Atua ra, e te ho'i atura hoi oia i te Atua ra ; ⁴ *f** ^fua tia a'era oia i nia i taua amuraa maa ra, haapae atura i tana ahu, tatua ihora ia 'na i te hoê ahu horoi. ⁵ Ua nini ihora i te pape i roto i te hoê a'ua, ua horoi atura i te avae o te mau pîpî ra, e horoi atura hoi i te ahu horoi i tatuahia e ana ra. ⁶ E tae atura oia ia Simona Petero ra, ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, *g** ^ge horoi mai hoi oe i tau avae ? ⁷ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, Aita oe i ite i ta 'u e rave nei i tena na, *h** ^he ite râ oe a muri atu. ⁸ Ua parau maira Petero ia 'na, Eiaha roa oe e horoi i to 'u avae. Ua parau atura Iesu ia 'na, *i** ⁱIa ore au ia horoi ia oe ra, aita roa a oe faufaa ia 'u nei. ⁹ Ua parau maira Simona Petero ia 'na, E te Fatu, eiaha maori tau avae ana'e ra, o tau rima atoa e tau upoo atoa hoi. ¹⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, O tei hopu ra, atira ia, maori râ o tana avae ana'e te horoi ; o tana *tino* atoa ra ua mâ ia ; *k** ^kua mâ hoi outou, aita râ i hope. ¹¹ *l** ^lUa ite hoi oia i te taata e haavare ia 'na ra, i parau atu ai oia e, Aore outou i hope i te mâ.

¹² E oti a'era to 'na horoiraa i to ratou avae, ua ahu ihora i ta 'na ahu, taoto faahou ihora i raro i te amuraa maa ra, ua parau atura ia ratou, Te ite nei outou i ta 'u i rave iho ia outou nei ? ¹³ *m** ^mTe parau nei hoi outou ia 'u e, O te Orometua e te Fatu ; e parau-tia ta outou : oia mau â hoi au nei. ¹⁴ *n** ⁿUa horoi una hoi au o te Orometua e te Fatu i to outou avae, *o** ^oe horoi atoa hoi outou i to outou iho avae e tia 'i. ¹⁵ *p** ^pUa horoa 'tu na hoi au i te haapaoraa na outou, o ta 'u i rave iho ia outou nei, ia na reira atoa hoi outou. ¹⁶ *q** ^qAmene, amene, e parau atu vau ia outou, Aore te tavini i hau i to 'na ra fatu, e te aposetolo aore ia i

hau i tei tono ia 'na. ¹⁷ *r** ^rE ao to outou, e te feia i ite i teie nei mau parau, ia haapao outou i taua parau ra.

¹⁸ E ere to outou atoa ta 'u e parau nei, ua ite au i ta 'u i maiti ; ia tupu râ te parau i papaihia ra e tia 'i, *s** ^sO te amu i ta 'u ra amuraa maa, ua faateitei oia i to 'na poro avae ia 'u. ¹⁹ *t** ^tI faaite atea 'tu na vau ia outou i teie nei parau, ia faaroo outou ia tupu ra e, o vau ia. ²⁰ *u** ^uAmene, amene, e parau atu vau ia outou, O te ite mai i ta 'u e tono ra, ua ite mai ia 'u, e te ite mai ia 'u ra, ua ite ia ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra.

²¹ *x** ^xTei te parauraa 'tu Iesu i teie nei mau parau, *y** ^yhoruhoru roa 'tura *tana* aau, e ua parau atura, na ô atura, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, *z** ^zE haavare mai te hoê o outou nei ia 'u. ²² Ua hi'o a'era te mau pîpî ratou ratou iho, ma te maere i ta 'na e parau ra. ²³ *a** ^aTe hirinai noa ra te pîpî here a Iesu ra i nia i tana ouma. ²⁴ Ua tuou maira Simona Petero ia 'na, ia ui atu oia i ta 'na e parau ra. ²⁵ Ua parau atura tei hirinai i nia i te ouma o Iesu ra ia 'na, E te Fatu, o vai ? ²⁶ Ua parau maira Iesu, O ta 'u e hopoi atu i teie nei maa maa iti ia uhihia e au ra, e ua uhihia ihora taua maa maa iti ra, ua hopoi atura na Iuda Isakariota a Simona ra. ²⁷ *b** ^bE pau a'era taua maa maa iti ra, ua tomo maira Satani i roto ia 'na. Ua parau atura Iesu ia 'na, Ta oe e rave ra ia peepee i te rave. ²⁸ Aita roa râ te hoê i taua amuraa maa ra i ite i te mea i parau atu ai oia ia 'na i taua parau ra. ²⁹ Te mana'o râ te hoê pae, no te mea tei ia *c** ^cIuda te putê i parau atu ai Iesu ia 'na e, e hoo i te hoo e au i taua oroa ra, e e hopoi atu i te tao'a na te taata rii. ³⁰ E tei te paura taua maa maa iti ra ia 'na, haere atura ia i reira ra i rapae i te rui.

³¹ E reva 'tura oia, ua parau atura Iesu, *d** ^dUa maitai te Tamaiti a te taata i teie nei, *e** ^ee ua maitai hoi te Atua ia 'na. ³² *f** ^fUa maitai te Atua ia 'na ra, i haamaitaihia mai oia i te Atua ia 'na iho, *g** ^gi teie nei â hoi te haamaitairaa ia 'na. ³³ E *au* mau tamarii nei, no parahirahi a'e au i ð outou

^c13.2 c Luk. 22. 3. irav. 27. ^d13.3 d Mat. 11. 27. & 28. 18. pene 3. 35. & 17. 2. Ohi. 2. 36. 1 Kor. 15. 27. Heb. 2. 8.

^e13.3 e pene 8. 42. & 16. 28. ^f13.4 f Luk. 22. 27. Phil. 2. 7, 8. ^g13.6 g Mat. 3. 14. ^h13.7 h irav. 12.

ⁱ13.8 i pene 3. 5. 1 Kor. 6. 11. Eph. 5. 26. Tit. 3. 5. Heb. 10. 22. ^k13.10 k pene 15. 3. ^l13.11 l pene 6. 64. ^m13.13

m Mat. 23. 8, 10. Luk. 6. 46. 1 Kor. 8. 6. & 12. 3. Phil. 2. 11. ⁿ13.14 n Luk. 22. 27. ^o13.14 o Rom. 12. 10. Gal. 6.

1, 2. 1 Pet. 5. 5. ^p13.15 p Mat. 11. 29. Phil. 2. 5. 1 Pet. 2. 21. 1 Ioa. 2. 6. ^q13.16 q Mat. 10. 24. Luk. 6. 40. pene 15.

20. ^r13.17 r Iak. 1. 25. ^s13.18 s Sal. 41. 9. Mat. 26. 23. irav. 21. ^t13.19 t pene 14. 29. & 16. 4.

^u13.20 u Mat. 10. 40. & 25. 40. Luk. 10. 16. ^x13.21 x Mat. 26. 21. Mar. 14. 18. Luk. 22. 21. ^z13.21

^a13.23 a pene 19. 23. & 20. 2. & 21. 7, 20, 24. ^b13.27 b Luk. 22. 3. pene 6. 70. ^c13.29 c pene 12. 6.

^d13.31 d pene 12. 23. ^e13.31 e pene 14. 13. 1 Pet. 4. 11. ^f13.32 f pene 17. 1, 4, 5, 6. ^g13.32 g pene 12. 23.

nei, e imi outou ia 'u ; **h*** e ta 'u i parau atu i te ati Iuda ra e, Te vahi ta 'u e haere nei e ore outou e tae a'e **i reira**, ta 'u ia parau ia outou i teie nei. ³⁴ **i*** E tuu atu vau i te parau apî na outou, E aroha outou ia outou iho, mai ia 'u e aroha 'tu ia outou na, e aroha atoa hoi outou ia outou iho. ³⁵ **k*** Kō te mea teie e ite ai te taata atoa e, e pīpī outou na 'u, ia aroha outou ia outou iho. ³⁶ Ua parau maira Simona Petero ia 'na, E te Fatu, e haere tia oe i hea ? Ua parau atura Iesu ia 'na, I teie nei vahi ta 'u e haere nei, eita e tia ia oe ia pee mai ia 'u i teie nei ; **l*** le pee mai râ oe ia 'u a muri atu. ³⁷ Ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, eaha i ore i tia 'i ia 'u ia pee atu ia oe i teie nei ? **m*** me horoa hoi au i to 'u ora no oe. ³⁸ Ua parau atura Iesu ia 'na, E horoa oe i to oe ora no 'u e ? Amene, amene, e parau atu vau ia oe, e ore e aaoa te moa a taitoru atura o oe hunaraa ia 'u.

PENE XIV.

TO TE MESIA HAAMAHANAHANARAA I TA 'NA RA MAU PĪPĪ.

14 ¹ **a*** aEIAHA e horuhoru to outou aau, e faaroo i te Atua, e e faaroo atoa mai hoi ia 'u. ² E rave rahi te parahiraa mau i te fare o **tau** Metua ra ; ahiri aita ra, ua parau atu ia vau ia outou. **b*** bTe haere nei au e haamaitai i te hoê vahi no outou. ³ E ua oti ana'e i te faaauhia e au te hoê vahi no outou ra, **c*** ce ho'i mai au e aratai ia outou i o 'u ra ; **d*** dei reira atoa outou i te vahi e parahihia e au ra. ⁴ Ua ite hoi outou i teie nei vahi ta 'u e haere nei, e ua ite hoi outou i te e'a. ⁵ Ua parau maira Toma ia 'na, E te Fatu, aita matou i ite i tena na vahi ta oe e haere na ; eaha hoi matou e ite ai i te e'a ? ⁶ Ua parau atura Iesu ia 'na, **e*** eO vau te e'a, **f*** fe te parau mau, **g*** ge te ora, **h*** haore roa e taata e tae i te Metua ra, maori râ ei ia 'u. ⁷ **i*** iAhiri outou i ite na ia 'u, ua ite atoa outou

i **tau** Metua, e teie nei, ua ite outou ia 'na, e ua hi'o hoi outou ia 'na.

⁸ Ua parau maira Philipa ia 'na, E te Fatu, e faaite mai ia matou i te Metua atirâ 'tu ai. ⁹ Ua parau atura Iesu ia 'na, O to 'u nei hoi parahiraa roa i ò outou nei e, e aore â oe i ite ia 'u, e Philipa ? o **k*** ktehi hi'o mai ia 'u ra, ua hi'o ia i te Metua ; eaha hoi oe i parau mai ai e, E faaite mai ia matou i te Metua ? ¹⁰ Aore oe i faaroo **l*** le tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia 'u ? e te parau ta 'u e parau atu ia outou nei, **m*** me ere ia i ta 'u iho, e te mau ohipa nei hoi, na te Metua ia i parahi i roto ia 'u nei i rave. ¹¹ A faaroo mai e tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia 'u ; e aore ia, **n*** na faaroo mai ia 'u i te mau ohipa nei. ¹² **o*** oAmene, amene, e parau atu vau ia outou, O te faaroo mai ia 'u ra e rave atoa oia i teie nei mau ohipa ta 'u e rave nei, e e rahi atu â ta 'na e rave i teie, no te mea te haere nei au i **tau** Metua ra. ¹³ **p*** pE ta outou e ani ma to 'u ra i'oa, e tia ia ia 'u ia maitai te Metua i te Tamaiti. ¹⁴ O ta outou i ani ma to 'u ra i'oa, na 'u ia e rave.

¹⁵ **q*** qUa hinaaro outou ia 'u ra, e haapao i ta 'u parau. ¹⁶ Na 'u hoi e ani atu i te Metua ra, **r*** re na 'na e horoa mai i te tahi Faaa'o ia outou, ia parahi mau oia e a muri noa 'tu i ò outou nei. ¹⁷ **s*** sO te Varua parau mau ra, **t*** to te ore e fariihia mai e te ao nei ra, no te mea aore i hi'o ia 'na, aore hoi i ite ia 'na, e ite râ outou ia 'na, e parahi mau hoi oia i ò outou nei, e **u*** uei roto hoi ia outou. ¹⁸ **x*** xEita vau e vaiiho otare noa ia outou, **y*** ye ho'i mai â vau ia outou nei. ¹⁹ E ia roovau iti a'e, e ore to te ao e hi'o faahou mai ia 'u ; e **z*** zhi'o mai râ outou ia 'u ; **a*** ano te mea e ora vau, e ora atoa hoi outou. ²⁰ Ia tae i te reira mahana e ite ai outou e, **b*** btehi roto hoi au i **tau** Metua, e tei roto hoi outou ia 'u e tei roto vau ia outou. ²¹ **c*** cTei ia 'na ta 'u ra parau e ua haapao oia i taua parau ra, oia tei hinaaro mai ia 'u ; e tei hinaaro mai ia

ⁱ13.34 i Lev. 19. 18. pene 15. 12, 17. Eph. 5. 2. 1 Tes. 4. 9. Iak. 2. 8. ^k13.35 k 1 Ioa. 2. 5. & 4. 20.

^l13.36 l pene 21. 18. 2 Pet. 1. 14. ^m13.37 m Mat. 26. 33, 34, 35. Mar. 14. 29, 30, 31. Luk. 22. 33, 34.

^a14.1 a irav. 27. pene 16. 22, 23. ^b14.2 b pene 13. 33, 36. ^c14.3 c irav. 18, 28. Ohi. 1. 11.

^d14.3 d pene 12. 26. & 17. 24. 1 Tes. 4. 17. ^e14.6 e Heb. 9. 8. ^f14.6 f pene 1. 17. & 8. 32.

^g14.6 g pene 1. 4. & 11. 25. ^h14.6 h pene 10. 9. ⁱ14.7 i pene 8. 19. ^k14.9 k pene 12. 45. Kol. 1. 15. Heb. 1. 3.

^l14.10 l irav. 20. pene 10. 38. & 17. 21, 23. ^m14.10 m pene 5. 19. & 7. 16. & 8. 28. & 12. 49. ⁿ14.11 n pene 5. 36. & 10. 38. ^o14.12 o Mat. 21. 21. Mar. 16. 17. Luk. 10. 17. ^p14.13 p Mat. 7. 7. & 21. 22. Mar. 11. 24. Luk. 11. 9. pene 15. 7, 16. & 16. 23, 24. Iak. 1. 5. 1 Ioa. 3. 22. & 5. 14. ^q14.15 q irav. 21, 23. pene 15. 10, 14. 1 Ioa. 5. 3.

^r14.16 r pene 15. 26. & 16. 7. Rom. 8. 15, 26. ^s14.17 s pene 15. 26. & 16. 13. 1 Ioa. 4. 6. ^t14.17 t 1 Kor. 2. 14.

^u14.17 u 1 Ioa. 2. 27. ^x14.18 x Mat. 28. 20. ^y14.18 y irav. 3. 28. ^z14.19 z pene 16. 16.

^a14.19 a 1 Kor. 15. 20. ^b14.20 b irav. 10. pene 10. 38. & 17. 21, 23, 26. ^c14.21 c irav. 15. 23. 1 Ioa. 2. 5. & 5. 3.

'u ra, e herehia mai oia e **tau** Metua ra ; e e here hoi au ia 'na, e e faaite atu hoi au ia 'na ia 'u iho.

²² **d*** ^dUa parau maira Iuda ia 'na, (eiaha Isakariota,) E te Fatu, eaha oe i faaite mai ai ia matou ia oe iho, e aore i to te ao ? ²³ Ua parau atura Iesu ia 'na, na ô atura, **e*** ^eIa hinaaro mai te taata ia 'u ra, e haapao ia i ta 'u parau ; e e here mai hoi **tau** Metua ia 'na ; **f*** ^fe e haere atu hoi mâua ia 'na ra e parahi mau atu i ô na ra. ²⁴ O te ore e hinaaro mai ia 'u ra, aore ia i haapao i ta 'u parau ; **g*** ^ge ere ra i ta 'u teie nei parau ta outou e faaroo nei, na te Metua râ i tono mai ia 'u nei ra.

²⁵ I faaite au ia outou i teie nei mau parau, i te parahiraa vau i ô outou nei. ²⁶ Na **h*** ^hte Faaa'ô râ, na te Varua maitai ra, o ta te Metua e tono mai ma to 'u nei i'oa ra, **i*** ⁱna 'na e haapii mai ia outou i te mau mea atoa ; e e faaite faahou mai hoi ia outou i te mau parau atoa ta 'u i parau atu ia outou na. ²⁷ **k*** ^kE hau ta 'u e vaiiho ia outou nei, o to 'u nei hau ta 'u e ho atu no outou ; e ere mai ta to te ao nei horoa ta 'u horoa ia outou. **l*** ^lEiaha e taiâ to outou aau, eiaha hoi e mäta'u. ²⁸ Ua ite outou i ta 'u i parau atura e, Te haere ê nei au, **m*** ^me e ho'i faahou mai au ia outou nei. Ahiri outou i hinaaro mai ia 'u, **n*** ⁿe oaoa ia outou o vau e haere tia i te Metua ra ; **o*** ^oe rahi hoi **tau** Metua ia 'u. ²⁹ **p*** ^pUa faaite atea 'tu na vau ia outou i teie nei **i taua parau ra**, ia faaroo outou ia tupu ra. ³⁰ Teie au a ore a paraparau rea 'tu ia outou i teie nei ; **q*** ^qte haere mai nei hoi te arii o teie nei ao, aore râ a 'na i roto ia 'u nei ; ³¹ ia ite râ to te ao e, te hinaaro nei au i te Metua, **r*** ^re te haapao nei au i ta 'na i faaue mai ia 'u ra. A tia, e haere ê tatou.

PENE XV.

TE ATIRAA O TE MAU PĪPĪ A TE MESIA IA 'NA IHO I FAAITEHIA NEI.

15 ¹O VAU te vine mau, e o **tau** Metua te faaapu. ² **a*** ^aE te mau amaa hotu ore atoa

i roto ia 'u nei ra, na 'na ia e tâpû ê atu ; e te mau amaa hotu atoa ra, na 'na ia e tope **ia maitai**, ia rahi atu â te hotu. ³ **b*** ^bUa mâ ra outou i tena na, i te parau ta 'u i haapii atu ia outou na. ⁴ **c*** ^cA ati mai ia 'u, e na 'u **e ati atu** ia outou : mai te amaa eita e hotu noa oia ana'e ra, ia ore ia ati mai i te vine ra ; e ore atoa outou ia ore ia ati mai ia 'u ra. ⁵ O vau te vine, o outou te amaa. O te ati mai ia 'u ra, e **o te ati atu** vau ia 'na ra, **d*** ^doia te hotu rahi ; i taa ê atu outou ia 'u ra, aore roa ia e mea e tia ia outou. ⁶ O te taata e ore e ati mai ia 'u ra, **e*** ^ee faaruehia ia mai te amaa ra, e mārô atura ia. O te haaputuhia ia ei vahie e tahuhia 'tura. ⁷ I ati mai outou ia 'u ra, e ia vai maite ta 'u parau i roto ia outou na, **f*** ^fe ani noa ia outou i ta outou i hinaaro ra, e e horohia ia ia outou. ⁸ **g*** ^gO te mea ia e maitai ai **tau** Metua, ia rahi to outou hotu ; **h*** ^he riro ia outou ei pĪPĪ na 'u i reira. ⁹ Mai te Metua i here mai ia 'u nei ra, ua here atoa 'tu hoi au ia outou : ia vai herehia 'tu â outou e au. ¹⁰ **i*** ⁱI haapao outou i ta 'u ra parau, e vai herehia 'tu â outou e au ; mai ia 'u i haapao i te parau a **tau** Metua ra, e te vai herehia nei â vau e ana. ¹¹ I parau atu vau ia outou i teie nei mau parau, ia vai â to 'u oaoa ia outou, **k*** ^ke ia tia atoa hoi to outou oaoaraa : ¹² **l*** ^lteie ta 'u parau, Ia aroha outou ia outou iho, mai ia 'u e aroha 'tu ia outou na. ¹³ Ia horoa te taata i to 'na iho ora no to 'na ra mau taua, **m*** ^mmaita roa e taata aroha ê atu i tei reira. ¹⁴ **n*** ⁿO outou to 'u taua ia haapao outou i te mau parau atoa ta 'u i parau atu ia outou na. ¹⁵ Eita 'tura vau e parau atu ia outou e e tavini ; aore hoi te tavini i ite i ta to 'na ra fatu e rave ra ; ua parau râ vau ia outou e e taua ; **o*** ^oua faaite atu hoi au ia outou i te mau parau atoa

^d14.22 d Luk. 6. 16. ^e14.23 e irav. 15. ^f14.23 f 1 Ioa. 2. 24. Apo. 3. 20. ^g14.24 g irav. 10. pene 5. 19, 38. & 7. 16. & 8. 28. & 12. 49. ^h14.26 h irav. 16. Luk. 24. 49. pene 15. 26. & 16. 7. ⁱ14.26 i pene 2. 22. & 12. 16. & 16. 13. 1 Ioa. 2. 20, 27. ^k14.27 k Phil. 4. 7. Kol. 3. 15. ^l14.27 l irav. 1. ^m14.28 m irav. 3. 18. ⁿ14.28 n irav. 12. pene 16. 16. & 20. 17. ^o14.28 o pene 5. 18. & 10. 30. Phil. 2. 6. ^p14.29 p pene 13. 19. & 16. 4. ^q14.30 q pene 12. 31. & 16. 11. ^r14.31 r pene 10. 18. Phil. 2. 8. Heb. 5. 8. ^a15.2 a Mat. 15. 13. ^b15.3 b pene 13. 10. & 17. 17. Eph. 5. 26. 1 Pet. 1. 22. ^c15.4 c Kol. 1. 23. 1 Ioa. 2. 6. ^d15.5 d Hos. 14. 8. Phil. 1. 11. & 4. 13. ^e15.6 e Mat. 3. 10. & 7. 19. ^f15.7 f irav. 16. pene 14. 13, 14. & 16. 23. ^g15.8 g Mat. 5. 16. Phil. 1. 11. ^h15.8 h pene 8. 31. & 13. 35. ⁱ15.10 h pene 8. 31. & 13. 35. ^k15.11 k pene 16. 24. & 17. 13. 1 Ioa. 1. 4. t pene 13. 34. 1 Tes. 4. 9. 1 Pet. 4. 8. 1 Ioa. 3. 11. & 4. 21. ^l15.12 l pene 10. 11, 15. Rom. 5. 7, 8. Eph. 5. 2. 1 Ioa. 3. 16. ^m15.13 m pene 14. 15, 23. Mat. 12. 50. ⁿ15.14 n Gen. 18. 17. pene 17. 26. Ohi. 20. 27. ^o15.15 o pene 6. 70. & 13. 18. 1 Ioa. 4. 10, 19.

ta 'u i ite i *tau* Metua ra. ¹⁶ *p** ^pE ere o outou tei hinaaro mai ia 'u ; o vau râ tei hinaaro atu ia outou, e *q** ^qua haapao ia outou ia haere outou e ia hotu i te huero, ei huero vaiiho taiata, ia horoa mai te Metua ia outou i *r** ^rta outou e ani atu ma to 'u nei i 'oa ia 'na ra. ¹⁷ *s** ^sTeie ta 'u parau ia outou, Ia aroha outou ia outou iho. ¹⁸ *t** ^tIa riri mai to te ao ia outou ra, a haamana 'o e o vau ta ratou i riri mai na, hou *i riri mai ai* ia outou. ¹⁹ *u** ^uAhiri outou no teie nei ao, e au mai teie nei ao i to 'na iho : no te mea râ *x** ^xe ere outou i to teie nei ao, o vau i maiti ia outou no roto i teie nei ao, e riri mai ai teie nei ao ia outou. ²⁰ E haamana 'o i ta 'u i parau atu ia outou na, *y** ^yAore te tavini i hau i to 'na ra fatu. I hamani ino na ratou ia 'u ra, e hamani ino atoa ia ratou ia outou ; *z** ^zi haapao na ratou i ta 'u ra parau, e haapao atoa ia ratou i ta outou. ²¹ *a** ^aNo to 'u nei i 'oa e na reira mai ai ratou ia outou, no te mea aore ratou i ite ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra. ²² *b** ^bAhiri au aore i haere mai e parau atu ia ratou ra, aore ia a ratou hara ; i teie nei râ, aore roa o ratou *c** ^cotoheraa i ta ratou hara. ²³ *d** ^dO te riri mai ia 'u ra, ua riri atoa ia i *tau* Metua ra. ²⁴ Ahiri au aore i rave i rotopu ia ratou *e** ^ei te ohipa rave-ore-hia e te taata atoa ra, aita ia a ratou hara ; i teie nei râ, ua ite ia ratou *i tei reira*, e ua riri mai â ia 'u e *tau* Metua atoa hoi. ²⁵ Tia 'tura ia ratou te parau i papaihia i roto i ta ratou ture ra e, *f** ^fI riri noa mai ratou ia 'u aore e hara. ²⁶ *g** ^gIa tae mai râ te Faaa 'o no ð mai i te Metua ra na 'u e tono mai, o te Varua parau mau no ð oia i te Metua ra, *h** ^hna 'na vau e faaite : ²⁷ *i** ⁱe e faaite atoa hoi outou, no te mea *k** ^kki pihai atoa iho outou ia 'u nei mai te matamua mai â.

PENE XVI.

TE HAAMAHANAHANA NEI TE MESIA I TE MAU PĪPĪ, I TE FAAITERAA MAI I TE VARUA RA.

16 ¹ I PARAU atu ai au ia outou i teie nei mau parau, *a** ^aaia ore outou ia maheaitu. ² *b** ^bE tuu ratou ia outou i rapae i te mau sunago ra ; e te fatata mai nei hoi te hora e mana 'o ai te taata e taparahi ia outou na e *c** ^cua haamori oia i te Atua. ³ *d** ^dE na reira mai ratou ia outou, no te mea aore ratou i ite i te Metua e ia 'u hoi. ⁴ *e** ^eTe faaite atu nei au ia outou i teie nei mau parau, ia tae i taua hora ra ia mana 'o outou e, ua parau atu vau ia outou i taua parau ra. *f** ^fAore hoi au i parau atu ia outou i te matamua ra, no te mea tei pihai atoa iho vau ia outou. ⁵ E teie nei, *g** ^gte haere tia nei au ia 'na ra i tei tono mai ia 'u nei ra, e aore te hoê o outou nei e ui mai e, E haere oe i hea ? ⁶ No te parau râ i faaite-atea-hia 'tu e au ia outou i teie nei ra, *h** ^hhi î roa 'i to outou aau i te oto.

⁷ E parau mau râ ta 'u e parau atu ia outou nei, e maitai ai outou o vau e haere ê nei ; ahiri au aore i haere ê, *i** ⁱie ore e tae mai te Faaa 'o ia outou nei ; *k** ^kia haere ê râ vau ra, na 'u ia oia e tono mai ia outou nei. ⁸ E ia tae mai oia ra, na 'na ia e faaite mai i to te ao i te hara, e te parau-tia, e te faahapa : ⁹ *l** ^lo te hara ra : o ratou ia aore i faaroo mai ia 'u ra ; ¹⁰ *m** ^me o te parau-tia ra, *n** ⁿo vau ia e haere i *tau* Metua ra, e eita 'tura outou e ite mai ia 'u ; ¹¹ *o** ^oo te faahapa ra, *p** ^po te arii ia o teie nei ao e faahapahia ra. ¹² E rave rahi â ta 'u parau ia parau atu ia outou, *q** ^qeita râ e tia ia outou i teie nei. ¹³ Ia tae mai râ *r** ^rte Varua parau mau ra, *s** ^sna 'na ia e aratai ia outou i te mau parau mau atoa ra ; e ore hoi ta 'na parau e riro na 'na iho ; o ta 'na râ i faaroo ra, o ta 'na ia e parau mai,

P^{15.16} p Mat. 28. 19. Mar. 16. 15. Kol. 1. 6. ^q15.16 q irav. 7. pene 14. 13. ^r15.16 r irav. 12. ^s15.17 s 1 Ioa. 3. 1, 13. ^t15.18 t 1 Ioa. 4. 5. ^u15.19 u pene 17. 14. ^x15.19 x pene 17. 4. ^y15.20 y Mat. 10. 24. Luk. 6. 40. pene 13. 16. ^z15.20 z Ezek. 3. 7. ^a15.21 a Mat. 10. 22. & 24. 9. pene 16. 3. ^b15.22 b pene 9. 41. ^c15.22 c Rom. 1. 20. Iak. 4. 17. ^d15.23 d Ioa. 2. 23. ^e15.24 e pene 3. 2. & 7. 31. & 9. 32. ^f15.25 f Sal. 35. 19. & 69. 4. ^g15.26 g Luk. 24. 49. pene 14. 17, 26. & 16. 7, 13. Ohi. 2. 33. ^h15.26 h 1 Ioa. 5. 6. ⁱ15.27 i Luk. 24. 48. Ohi. 1. 8, 21, 22. & 2. 32. & 3. 15. & 4. 20, 33. & 5. 32. & 10. 39. & 13. 31. 1 Pet. 5. 1. 2 Pet. 1. 16. ^k15.27 k Luk. 1. 2. 1 Ioa. 1. 1, 2. ^a16.1 a Mat. 11. 6. & 24. 10. & 26. 31. ^b16.2 b pene 9. 22, 34 & 12. 42. ^c16.2 c Ohi. 8. 1. & 9. 1. & 26. 9, 10, 11. ^d16.3 d pene 15. 21. Rom. 10. 2. 1 Kor. 2. 8. 1 Tim. 1. 13. ^e16.4 e pene 13. 19. & 14. 29. ^f16.4 f Mat. 9. 15. ^g16.5 g irav. 10. 16. pene 7. 33. & 13. 3. & 14. 28. ^h16.6 h irav. 22. pene 14. 1. ⁱ16.7 i pene 7. 39. & 14. 16, 26. & 15. 26. ^k16.7 k Ohi. 2. 33. Eph. 4. 8. ^l16.9 l Ohi. 2. 22-37. ^m16.10 m Ohi. 2. 32. ⁿ16.10 n pene 3. 14. & 5. 32. ^o16.11 o Ohi. 26. 18. ^p16.11 p Luk. 10. 18. pene 12. 31. Eph. 2. 2. Kol. 2. 15. Heb. 2. 14. ^q16.12 q Mar. 4. 33. 1 Kor. 3. 2. Heb. 5. 12. ^r16.13 r pene 14. 17. & 15. 26. ^s16.13 s pene 14. 26. 1 Ioa. 2. 20, 27.

e na 'na hoi e faaite mai ia outou i te mau mea e tupu a muri atura. ¹⁴ E haamaitai oia ia 'u ; e rave hoi oia i ta 'u ra, a faaite atu ai ia outou. ¹⁵ *t** 'O te mau mea atoa a te Metua ra, na 'u ia ; i parau atu ai au e, e rave oia i ta 'u ra e a faaite atu ai ia outou. ¹⁶ *u** 'Ua roaroa iti a'e, eita 'tura outou e hi'o mai ia 'u ; e roaroa iti a'era hoi ua hi'o mai outou ia 'u ; *w** 'no te mea te haere tia nei au i te Metua ra.

¹⁷ Ua paraparau ihora e toofanu mau pīpī ia ratou iho e, Eaha teie ta 'na i parau mai ia tatou nei e, Ia roaroa iti a'e eita 'tura outou e hi'o mai ia 'u ; e roaroa iti a'era hoi ua hi'o mai outou ia 'u ; e no te mea te haere tia nei au i te Metua ra ? ¹⁸ I parau ai hoi ratou, Eaha taua roaroa iti a'era ta 'na e parau nei ? Aita tatou i ite i ta 'na parau. ¹⁹ Te ite atura Iesu e te hinaaro ra ratou i te ui mai ia 'na, e ua parau atura ia ratou, Te ui noa na outou outou iho i te parau ta 'u i parau atu na e, Ia roaroa iti a'e, eita 'tura outou e hi'o mai ia 'u ; e roaroa iti a'era ua hi'o mai outou ia 'u ? ²⁰ Amene, amene, e parau atu vau ia outou, E oto outou e, e anau hoi, o to te ao rā, e oaoa ia ; e mihi outou ; area to outou mihi, e faarirohia ia ei oaoa. ²¹ *x** 'E oto te vahine ia roohia e te fanau ra, no te mea ua tae i to 'na ra hora : ia fanau rā te tamaiti ra, aita 'tura oia i mana'o i te mau iui i te oaoa, i te mea e taata tei fanau mai i te ao nei. ²² *y** 'Oia hoi outou e oto i teie nei ra ; e ite faahou mai rā vau ia outou, *z** 'e oaoa to outou aau, e e ore roa to outou oaoa e riro ia vetahi ê. ²³ E ia tae i taua mahana ra, e ore outou e uiui mai ia 'u. *a** 'Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ta outou e ani atu i te Metua ma to 'u ra i'oa, na 'na ia e horoa mai ia outou na. ²⁴ Aore a outou mea i ani ma to 'u nei i'oa ; e ani, e roaa ia ia outou, *b** 'bia tia roa to outou oaoa. ²⁵ I parau-parabole-hia 'tu outou e au i teie nei mau parau ; te fatata mai nei rā te hora e ore ai au e parau parabole faahou atu ai ia outou, e faaite hua

'tu rā ia ia outou *i te parau* o te Metua ra. ²⁶ *c** 'Ei reira outou e ani a'e ai ma to 'u nei i'oa, e aore hoi au i parau atu ia outou e, na 'u e parau maitai atu i te Metua ia outou. ²⁷ *d** 'Te hinaaro mai ra hoi te Metua iho ia outou, o outou i hinaaro ia 'u nei, *e** 'e ua faaroo e, mai ð mai au i te Atua ra. ²⁸ *f** 'I haere mai nei au i te ao nei mai mua mai i te aro o te Metua ra : te faarue nei au i teie nei ao, e te ho'i faahou nei au i te Metua ra. ²⁹ Ua parau maira ta 'na mau pīpī ia 'na, Inaha, ua parau papu hua mai oe i tena na, aore ia e parabole. ³⁰ Ua ite atura matou i teie nei e, *g** 'ua hope roa te mau mea atoa i te itea ia oe, eiaha noa 'tu â te hoê taata e ui noa 'tu ia oe. O te mea teie *h** 'hi faaroo ai matou e, mai ð mai oe i te Atua ra. ³¹ Ua parau atura Iesu ia ratou, Ua faaroo outou i tena na ? ³² *i** 'Inaha, te fatata mai nei te hora, e teie nei hoi, e purara ê atu ai outou, *k** 'ko te taata o to 'na iho utuafare, e faarue ihora ia 'u o vau ana'e ra ; e ere rā e, o vau *l** 'ana'e ra, tei pihai atoa iho hoi te Metua ia 'u ra. ³³ I parau atu vau ia outou i teie nei mau parau, ia hauhia to outou *m** 'mia 'u nei. E pohe to outou *n** 'ni teie nei ao. *o** 'E faaitoito rā, *p** 'Pua riro te re o teie nei ao ia 'u.

PENE XVII.

TE PURE NEI TE MESIA I TE METUA IA HAAMAITAI MAI IA 'NA.

17 ¹ IA faaoti a'era Iesu i teie nei parauraa, ua nânâ a'era oia i tana mata i nia i te ra'i, na ô atura, E *tau* Metua, *a** 'ua tae i te hora ; a haamaitai i to Tamaiti, ia haamaitai atoa hoi to Tamaiti ia oe. ² *b** 'Ua horoa mai hoi oe i te mana no 'na i te taata atoa nei, ia horoa 'tu oia i te ora mure ore i te feia atoa *c** 'ta oe i horoa mai no 'na ra. ³ *d** 'Teie hoi te ora mure ore, ia ite ratou ia oe *e** 'i te Atua mau ra, e ia Iesu i te Mesia *f** 'fi ta oe i tono mai. ⁴ *g** 'Ua haamaitai au ia oe i te ao

^t16.15 t Mat. 11. 27. pene 3. 35. & 13. 3. & 17. 10. ^u16.16 u irav. 10. pene 7. 33. & 13. 33. & 14. 19.

^w16.16 w irav. 28. pene 13. 3. ^x16.21 x Isa. 26. 17. ^y16.22 y irav. 6. ^z16.22 z Luk. 24. 41, 52. pene 14. 1, 27. & 20. 20. Ohi. 2. 46. & 13. 52. 1 Pet. 1. 8. ^a16.23 a Mat. 7. 7. pene 14. 13. & 15. 16. ^b16.24 b pene 15. 11.

^c16.26 c irav. 23. ^d16.27 d pene 14. 21, 23. ^e16.27 e irav. 30. pene 3. 13. & 17. 8. ^f16.28 f pene 13. 3.

^g16.30 g pene 21. 17. ^h16.30 h irav. 27. pene 17. 8. ⁱ16.32 i Mat. 26. 31. Mar. 14. 27. ^k16.32 k pene 20. 10.

^l16.32 l pene 8. 29. & 14. 10, 11. ^m16.33 m Isa. 9. 6. pene 14. 27. Rom. 5. 1. Eph. 2. 14. Kol. 1. 20. ⁿ16.33 n pene 15. 19, 20, 21. 2 Tim. 3. 12. ^o16.33 o pene 14. 1. ^p16.33 p Rom. 8. 37. 1 Ioa. 4. 4. & 5. 4. ^a17.1 a pene 12. 23. & 13. 32. ^b17.2 b Dan. 7. 14. Mat. 11. 27. & 28. 18. pene 3. 35. & 5. 27. 1 Kor. 15. 25, 27. Phil. 2. 10. Heb. 2. 8.

^c17.2 c irav. 6, 9, 24. pene 6. 37. ^d17.3 d Isa. 53. 11. Ier. 9. 24. ^e17.3 e 1 Kor. 8. 4. 1 Tes. 1. 9.

^f17.3 f pene 3. 34. & 5. 36, 37. & 6. 29, 57. & 7. 29. & 10. 36. & 11. 42. ^g17.4 g pene 13. 31. & 14. 13.

nei ; **h*** ^hua oti ia 'u te ohipa **i*** ⁱta oe i ho mai na 'u e rave ra. ⁵E teie nei, e **tau** Metua, e haamaitai mai oe ia 'u i mua i to aro na i te maitai **k*** ^kno 'u ia oe hou teie nei ao ra.

⁶**l*** ^lUa faaite atu vau i to i'oa i te mau taata o teie nei ao **m*** ^mta oe i ho mai no 'u ra. No oe na hoi ratou ; e na oe hoi ratou i ho mai no 'u ; e ua haapao ratou i ta oe parau. ⁷E te mau mea atoa ta oe i ho mai ia 'u ra, ua ite ia ratou i teie nei e, no ð na mai ia oe na ; ⁸e **n*** ⁿna oe i tuu mai ia 'u i te parau ta 'u i tuu a'e ia ratou nei ra ; e ua farii ratou **i taua parau ra, o*** ^oe ua ite mau hoi e mai ð na mai au ia oe na, e ua faaroo hoi ratou e, na oe au i tono mai. ⁹O ratou ta 'u e pure nei. Aore au **p*** ^pi pure i to teie nei ao, o te feia rã ta oe i ho mai no 'u ra, no oe hoi ratou. ¹⁰E to 'u atoa ra, no oe ia ; **q*** ^qe to oe ra, no 'u ia ; e ua maitai hoi au ia ratou. ¹¹**r*** ^rUa ore au ua parahi i teie nei ao ; e tia rã ratou i teie nei ao, e te haere atu nei au ia oe na. E **tau** Metua Mo'a ra e, **s*** ^se tiai oe ia ratou i ta oe i ho mai no 'u i to i'oa na, **t*** ^tia hoê a'e ratou **u*** ^umai ia tãua atoa nei â. ¹²I tau parahiraa i te ao nei e ratou atoa ra, na 'u ia ratou i **x*** ^xtiai i to i'oa na ; i ta oe i ho mai no 'u ra, ua tiahia ia e au, **y*** ^ye aore roa te hoê i moe, **z*** ^zmaori rã o te tamaiti o te pohe ra, **a*** ^aia tupu te parau i papaihia ra. ¹³I teie nei rã, te haere atu nei au ia oe na, e te parau nei au i teie nei mau parau i te ao nei ia tia roa to ratou oaoa ia 'u. ¹⁴**b*** ^bUa tuu atu vau i ta oe parau ia ratou, **c*** ^ce te riri nei to te ao nei ia ratou, no te mea e ere ratou i to teie nei ao, **d*** ^dmai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao ra. ¹⁵Aore au i pure ia oe e ia hopoi ê atu oe ia ratou i teie nei ao, **e*** ^eia tiai mai rã oe ia ratou eiaha ei ino. ¹⁶**f*** ^fE ere ratou i to teie nei ao, mai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao. ¹⁷**g*** ^gE haamaitai oe ia ratou i te parau mau na oe ; **h*** ^ho to parau na te parau mau. ¹⁸**i*** ⁱMai

ia oe i tono mai ia 'u i teie nei ao ra, ua tono atoa 'tu hoi au ia ratou i teie nei ao. ¹⁹**k*** ^kE ua faataa vau ia 'u iho no ratou, e ia faataa-atoa-hia ratou e te parau mau.

²⁰Aore hoi au i pure ia ratou ana'e nei, i te feia atoa rã e faaroo mai ia 'u i ta ratou ra haapiiraa. ²¹**l*** ^lIa riro ratou atoa ei hoê ; **m*** ^mmai ia oe, e **tau** Metua, i roto ia 'u nei ra, e mai ia 'u hoi i roto ia oe na, **n*** ⁿia hoê atoa ratou i roto ia tãua, ia faaroo to te ao e na oe au i tono mai ; ²²e ua horoa vau i te hinuhinu no ratou i ta oe i ho mai no 'u ra, ia riro ratou ei hoê mai ia tãua hoê nei. ²³ei roto vau ia ratou, e ei roto oe ia 'u, **o*** ^oia tia to ratou amuiraa, e ia ite to te ao e na oe au i tono mai, e ua here mai oe ia ratou mai ia oe e here mai ia 'u nei ra. ²⁴**p*** ^pE **tau** Metua e, ua hinaaro vau i te feia ta oe i ho mai no 'u ra, ei pihai atoa iho ia 'u i te vahi e parahi ai au ra, ia hi'o mai ratou i to 'u hinuhinu i ta oe i ho mai no 'u ra ; **q*** ^qua here mai na hoi oe ia 'u hou te fenua i hamanihia 'i ra. ²⁵E **tau** Metua parau-tia e, **r*** ^raore â hoi to te ao i ite ia oe, **s*** ^sua ite rã vau ia oe ; **t*** ^te ua ite hoi ratou nei e na oe au i tono mai. ²⁶**u*** ^uE ua faaite atu hoi au ia ratou, e e faaite atu â vau, i to oe i'oa, ia herehia mai ratou **x*** ^xi to hereraa mai ia 'u nei ra, e o vau hoi **e parahi** i roto ia ratou.

PENE XVIII.

TO IUDA TUURAA 'TU IA IESU I TE RIMA O TE FEIA TAHU'A E TE MAU PHARISEA.

18 ¹E OTI a'era teie nei parau i te parauhia e Iesu ra, **a*** ^ahaere atura oia e ta 'na mau pĩpĩ atoa na nia **b*** ^bi te pape ra i Keredona, e ð tei reira, tomo atura oia i roto e ta 'na mau pĩpĩ atoa. ²Ua ite atoa Iuda i haavare ia 'na ra i taua vahi ra, **c*** ^cua mataro hoi Iesu i te haere i reira e ta 'na

^h17.4 h pene 4. 34. & 5. 36. & 9. 3. & 19. 30. ⁱ17.4 i pene 14. 31. & 15. 10. ^k17.5 k pene 1. 1, 2. & 10. 20 & 14. 9. Phil. 2. 6. Kol. 1. 15, 17. Heb. 1. 3, 10. ^l17.6 l irav. 26. Sal. 22. 22. ^m17.6 m irav. 2. 9, 11. pene 6. 37, 39. & 10. 29. & 15. 19. ⁿ17.8 n pene 8. 28. & 12. 49. & 14. 10. ^o17.8 o irav. 25. pene 16. 27, 30. ^p17.9 p 1 Ioa. 5. 19. ^q17.10 q pene 16. 15. ^r17.11 r pene 13. 1. & 16. 28. ^s17.11 s 1 Pet. 1. 5. Iud. 1. ^t17.11 t irav. 21, &c. ^u17.11 u pene 10. 30. ^x17.12 x pene 6. 39. & 10. 28. Heb. 2. 13. ^y17.12 y pene 18. 9. 1 Ioa. 2. 19. ^z17.12 z pene 6. 70. & 13. 18. ^a17.12 a Sal. 109. 8. Ohi. 1. 20. ^b17.14 b irav. 8. ^c17.14 c pene 15. 18, 19. 1 Ioa. 3. 13. ^d17.14 d pene 8. 23. irav. 16. ^e17.15 e Mat. 6. 13. Gal. 1. 4. 2 Tes. 3. 3. 1 Ioa. 5. 18. ^f17.16 f irav. 14. ^g17.17 g pene 15. 3. Ohi. 15. 9. Eph. 5. 26. 1 Pet. 1. 22. ^h17.17 h 2 Sam. 7. 28. Sal. 119. 142, 151. pene 8. 40. ⁱ17.18 i pene 20. 21. ^k17.19 k 1 Kor. 1. 2, 30. 1 Tes. 4. 7. Heb. 10. 10. ^l17.21 l irav. 11, 22, 23. pene 10. 16. Rom. 12. 5. Gal. 3. 28. ^m17.21 m pene 10. 38. & 14. 11. ⁿ17.21 n pene 14. 20. 1 Ioa. 1. 3. & 3. 24. ^o17.23 o Kol. 3. 14. ^p17.24 p pene 12. 26. & 14. 3. 1 Tes. 4. 17. ^q17.24 q irav. 5. ^r17.25 r pene 15. 21. & 16. 3. ^s17.25 s pene 7. 29. & 8. 53. & 10. 15. ^t17.25 t irav. 8. pene 16. 27. ^u17.26 u irav. 6. pene 15. 15. ^x17.26 x pene 15. 9. ^a18.1 a Mat. 26. 36. Mar. 14. 32. Luk. 22. 39. ^b18.1 b 2 Sam. 15. 23. ^c18.2 c Luk. 21. 37. & 22. 39.

mau pīpī atoa ra. ³ E tiihia 'tura e **d*** ^dIuda te pūpū faehau e te feia toroa i te mau tahu'a rarahi ra e te mau Pharisea ra, e ua haere maira ma te mori, e te rāmā, e te mauhaa atoa hoi. ⁴ Area Iesu, ua ite ia i te mau mea atoa e roohia mai ai oia ra, haere atura e ua parau atura oia ia ratou, O vai ta outou e imi na ? ⁵ Ua parau maira ratou ia 'na, O Iesu o Nazareta ra. Ua parau atura Iesu ia ratou, O vau nei hoi ia. Tei ia ratou atoa ra Iuda i haavare ia 'na. ⁶ E tei te parauraa 'tu oia ia ratou ra e, O vau nei hoi ia, otohe atura ratou i muri e hi'a tufera 'tura i raro i te repo. ⁷ Ua ui faahou atura oia ia ratou, O vai ta outou e imi na ? Ua parau maira ratou, O Iesu o Nazareta ra. ⁸ Ua parau atura Iesu, Ua parau atu hoi au ia outou e, o vau nei hoi ia ; te imi nei outou ia 'u ra, e tuu atu ia ratou nei ia haere na. ⁹ Tia 'tura ta 'na i parau ra e, **e*** ^eO ta oe i ho mai no 'u ra, aore roa ia te hoê o ratou i moe ia 'u.

¹⁰ **f*** ^fE 'o'e ta Simona Petero, e ua unuhi a'era, tairi atura i te tavini o te tahu'a rahi ra, e motu ê atura tana tari'a atau. O Malako te i'oa o taua tavini ra. ¹¹ Ua parau atura Iesu ia Petero, A oomo i to 'o'e i roto i te vehi : eiaha vau e inu i te **g*** ^gua a te Metua i ho mai na 'u ra ? ¹² Ua haru maira te pūpū faehau ra, e te raatira, e te hui raatira o te ati Iuda ra ia Iesu, ua ruuruu ihora ia 'na. ¹³ **h*** ^hE ua aratai atura ia 'na **i*** ⁱia Ana ra, no te mea e metua hoovai oia no Kaiapha, o te tahu'a rahi ia i te reira matahiti. ¹⁴ **k*** ^kO Kaiapha hoi tei a'o atu i te ati Iuda ra e, Ia pohe atu te hoê taata e tia 'i, eiaha te taata atoa.

¹⁵ **l*** ^lUa pee atura Simona Petero, e te hoê pīpī atoa ia Iesu : ua ite hoi te tahu'a rahi i taua pīpī ra, e ua tomo atura i roto i te fare o te tahu'a rahi ra e Iesu atoa hoi. ¹⁶ **m*** ^mO Petero rā, tia noa ihora ia i rapae i te uputa ra. Ua haere atura taua pīpī i itehia e te tahu'a rahi ra i rapae, ua parau atura i te potii tiai uputa ra, e ua tuu maira ia Petero i roto. ¹⁷ Ua parau maira taua potii tiai uputa ra ia Petero, E ere anei oe i te hoê pīpī a teie nei taata ? Ua parau atura oia, E ere au. ¹⁸ Te tia noa ra te mau tavini e te feia toroa i te pae auahi i ta ratou

i tahu ra, no te maariri, e te haamahanahana ra ia ratou iho. E te tia atoa ra Petero i roto ia ratou, te haamahanahana atoa ra ia 'na iho.

¹⁹ Ua ui maira te tahu'a rahi ra ia Iesu i ta 'na mau pīpī, e ta 'na parau e haapii ra. ²⁰ Ua parau atura Iesu ia 'na, **n*** ⁿI parau faaite noa vau i te taata atoa ; e tiā vau i roto i te mau sunago ra e i roto i te hiero ra i te haapiiraa, i te vahi e rūrū ai te ati Iuda ra : aore roa vau i parau i te vahi moemoe. ²¹ Eaha oe i ui mai ai ia 'u ? e ui atu i te feia i faaroo mai i ta 'u i parau atu ia ratou ra. Ua ite hoi ratou i ta 'u i parau atu. ²² E tei te na reiraraa 'tu oia ra, **o*** ^oua moto maira ia Iesu te hoê o te feia toroa e tia noa i pihai iho **ia 'na** ra, ua parau maira, E na reira oe i te parau atu i te tahu'a rahi ? ²³ Ua parau atura Iesu, Ua hapa ta 'u i parau a'enei, a faaite mai na i te hapa ; e parau-tia rā, eaha hoi oe i moto mai ai ia 'u ? ²⁴ **p*** ^pE tuua taahia 'tura oia e Ana ia Kaiapha i te tahu'a rahi ra. ²⁵ Te tia noa ra Simona Petero i te haamahanahanaraa ia 'na ihora, **q*** ^qua ui maira ratou ia 'na, E ere anei oe i te hoê pīpī a 'na nei ? Ua huna 'tura oia, na ô atura, E ere au. ²⁶ Ua parau maira te hoê tavini o te tahu'a rahi ra, no te fetii o te taata no 'na te tari'a i tîpūhia e Petero ra, E ere tei ite au ia oe i roto i te ô ra e oia atoa ra hoi ? ²⁷ Ua huna faahou atura Petero, **r*** ^re aaoa ihora te moa i reira ra.

²⁸ **s*** ^sE ua aratai atura ratou ia Iesu i te haavaraa ra, mai te fare mai o Kaiapha ra : ua poipoi : **t*** ^tte aita **te ati Iuda** i tomo i roto i te haavaraa ra, o te viivii ratou, e o te ore hoi ratou e amu i te pasa ra. ²⁹ Ua haere maira Pilato i rapae au ia ratou ra, ua parau maira, I pari mai outou i teie nei taata i te aha ? ³⁰ Ua parau atura ratou ia 'na, na ô atura, Ahiri oia e ere i te taata hara ra, eita matou e tuu atu ia 'na ia oe na. ³¹ Ua parau maira Pilato ia ratou, A rave maori outou a haava 'tu ia 'na i ta outou ture. Ua parau atura te ati Iuda ia 'na, Eita e au i te ture ia taparahi matou i te taata. ³² **u*** ^uTupu atura ta Iesu i parau ra, o ta 'na i faaite mai i te huru o to 'na ra pohe. ³³ **x*** ^xHo'i atura Pilato i roto i te haavaraa ra, ua parau atura ia Iesu, na ô atura ia 'na, O te Arii oe o te ati Iuda ? ³⁴ Ua

^d18.3 d Mat. 26. 47. Mar. 14. 43. Luk. 22. 47. Ohi. 1. 16. ^e18.9 e pene 17. 12.

^f18.10 f Mat. 26. 51. Mar. 14. 47. Luk. 22. 49, 50. ^g18.11 g Mat. 20. 22. & 26. 39, 42. ^h18.13 h Mat. 26. 57.

ⁱ18.13 i Luk. 3. 2. ^k18.14 k pene 11. 50. ^l18.15 l Mat. 26. 58. Mar. 14. 54. Luk. 22. 54.

^m18.16 m Mat. 26. 69. Mar. 14. 66. Luk. 22. 54. ⁿ18.20 n Mat. 26. 55. Luk. 4. 15. pene 7. 14, 26, 28. & 8. 2.

^o18.22 o Ier. 20. 2. Ohi. 23. 2. ^p18.24 p Mat. 26. 57. ^q18.25 q Mat. 26. 69, 71. Mar. 14. 69. Luk. 22. 58.

^r18.27 r Mat. 26. 74. Mar. 14. 72. Luk. 22. 60. pene 13. 38. ^s18.28 s Mat. 27. 2. Mar. 15. 1. Luk. 23. 1. Ohi. 3. 13. Mat.

27. 27. ^t18.28 t Ohi. 10. 28. & 11. 3. ^u18.32 u Mat. 20. 19. pene 12. 32, 33. ^x18.33 x Mat. 27. 11.

parau maira Iesu ia 'na, Na oe iho anei tena na parau, e na vetahi ê anei oe i na reira mai ia 'u ?³⁵ Ua parau atura Pilato, E ati Iuda anei au ? Na to oe iho fenua e na te mau tahu'a rarahi ra oe i tuu mai ia 'u nei. Eaha na oe ?³⁶ *y** Ua parau maira Iesu, E ere i to teie nei ao *z** to 'u basileia ; ahiri no teie nei ao to 'u basileia, ua faaitoito ia tau mau tavini ia ore au ia tuuhia 'tu i te rima o te ati Iuda ; e ere râ to 'u basileia i to ð nei.³⁷ Ua parau atura Pilato, O te Arii maori oe ? Ua parau maira Iesu, Te parau maira oe e e Arii au. I fanau mai ai au, e i haere mai ai hoi au i te ao nei, e faaite i te parau mau. *a** No te parau mau oia ra, e faaroo ia i tau reo.³⁸ Ua ui atura Pilato ia 'na, Eaha te parau mau ? E tei te na reiraraa ra, haere faahou maira oia i rapae i te ati Iuda ra, ua parau maira ia ratou, *b** Aita roa to taua taata a'era ino i itea ia 'u.³⁹ *c** O te peu râ e tuu vau i te hoê taata ia outou i te pasa ra, e tia anei ia outou ia tuu atu vau ia outou i te Arii o te ati Iuda ra ?⁴⁰ *d** Ua pii atura ratou atoa, na ô atura, Eiaha teie nei taata, o Baraba râ. *e** E haru tao'a hoi Baraba.

PENE XVIII.

TO IUDA TUURAA 'TU IA IESU I TE RIMA O TE FEIA TAHU'A E TE MAU PHARISEA.

PENE XIX.

TO TE MESIA PAPAIRAAHIA, E TE FAATAUPOORAA I TE RAAU TARATARA, E TE MOTORAAHIA.

19¹ Ua faaue atura *a** Pilato ia papaihia Iesu.² Ua faahei atura te mau faehau ia 'na i te hei raau taratara ta ratou i fatu ra ; e ua faaahu atura hoi ia 'na i te ahu uteute,³ e ua parau atura, Ia ora na te Arii o te ati Iuda, e ua moto atura hoi i tana *mata*.⁴ E haere faahou maira hoi Pilato i rapae, ua parau maira ia ratou, Inaha, i aratai mai nei au ia 'na ia outou nei, *b** bia ite outou e, aita roa o 'na ino i itea ia 'u.⁵ Ua haere maira hoi Iesu i rapae ma te hei raau taratara i te heiraa, e te ahu

uteute i te ahuraa ; ua parau maira Pilato ia ratou, A hi'o mai na i taua taata nei.⁶ *c** E ia hi'o atura te mau tahu'a rarahi e te feia toroa ra ia 'na, ua pii atura ratou, na ô atura, E faasatauro ia 'na, e faasatauro atu. Ua parau maira Pilato ia ratou, O outou iho te rave e faasatauro atu ia 'na ; area vau, aore hoi au i ite i to 'na ino.⁷ Ua parau atura te ati Iuda ia 'na, *d** E ture ta matou, e e pohe oia i taua ture ra, *e** oia i parau e, E Tamaiti oia na te Atua.⁸ E ite a'era Pilato i taua parau ra, rahi roa a'era to 'na mātā'u :⁹ ho'i faahou atura oia i roto i te haavaraa ra, ua parau atura ia Iesu, No hea oe na ?¹⁰ *f** Aore râ Iesu i parau mai ia 'na. Ua parau atura Pilato ia 'na, Eita oe e parau mai ia 'u ? aita oe i ite e tei ia 'u te faasatauro ia oe, e tei ia 'u hoi te tuu ia oe ?¹¹ Ua parau maira Iesu, *g** Aita roa o oe mana ia rave mai ia 'u ahiri aore i horohia mai to oe mana no nia maira : e teie nei, o tei tuu atu ia 'u ia oe na, o ta 'na te hara rahi.¹² Ua titau maite maira Pilato ia tuu â oia ; ua pii atura râ te ati Iuda ra, na ô atura, *h** I tuu oe i tena na taata, e ere oe i to Kaisara ; *i** io tei parau e oia iho te arii ra, ua faaino ia ia Kaisara.

¹³ E ite a'era Pilato i taua parau ra, ua aratai maira oia ia Iesu i rapae, e parahi ihora i nia i te haavaraa, i te vahi e parauhia ra e e Patu, e Gabata i te parau Hebera ra.¹⁴ *k** O te mahana faaneheneheraa ia o te pasa ra, te huru hora ono ra hoi : ua parau atura oia i te ati Iuda ra, A hi'o mai na i to outou Arii.¹⁵ Ua pii maira hoi ratou, E faarue atu, e faarue atu i tena, e faasatauro atu. Ua parau atura Pilato ia ratou, E faasatauro atu hoi au i to outou Arii ? Ua parau maira te mau tahu'a rarahi ra, *l** Aita o matou Arii, maori râ o Kaisara ana'e ra.¹⁶ *m** Ua tuu atura oia ia 'na ia ratou ra ia faasataurohia. Ua rave a'era ratou ia Iesu, aratai atura.

¹⁷ *n** Haere atura *o** oia ma tana satauro i te hopoiraa, e tae atura i te vahi e parauhia ra e, *E vairaa* apu upoo, i te parau Hebera ra, o Golagota ia.¹⁸ I reira to ratou faasatauroa 'tu ia 'na, e i e toopiti hoi pue taata ê iho, hoê i e tahi pae, hoê hoi i e tahi pae, i ropu Iesu.¹⁹ *p** Ua papai ihora

^y18.36 y 1 Tim. 6. 13. ^z18.36 z Dan. 2. 44. & 7. 14. Luk. 12. 14. pene 6. 15. & 8. 15. ^a18.37 a pene 8. 47. 1 Ioa. 3. 19. & 4. 6. ^b18.38 b Mat. 27. 24. Luk. 23. 4. pene 19. 4, 6. ^c18.39 c Mat. 27. 15. Mar. 15. 6. Luk. 23. 17. ^d18.40 d Ohi. 3. 14. ^e18.40 e Luk. 23. 19. ^a19.1 a Mat. 20. 19. & 27. 26. Mar. 15. 15. Luk. 18. 33. ^b19.4 b pene 18. 38. irav. 6. ^c19.6 c Ohi. 3. 13. ^d19.7 d Lev. 24. 16. ^e19.7 e Mat. 26. 65. pene 5. 18. & 10. 33. ^f19.9 f Isa. 53. 7. Mat. 27. 12, 14. ^g19.11 g Luk. 22. 53. pene 7. 30. ^h19.12 h Luk. 23. 2. ⁱ19.12 i Ohi. 17. 7. ^k19.14 k Mat. 27. 62. ^l19.15 l Gen. 49. 10. ^m19.16 m Mat. 27. 26, 31. Mar. 15. 15. Luk. 23. 24. ⁿ19.17 n Num. 15. 36. Heb. 13. 12. ^o19.17 o Mat. 27. 31, 33. Mar. 15. 21, 22. Luk. 23. 26, 33. ^p19.19 p Mat. 27. 37. Mar. 15. 26. Luk. 23. 38.

Pilato i te hoê tapao, ua tuu atura i nia i te satauro. Teie taua parau ra, O IESU O NAZARETA TE ARII O TE ATI IUDA RA. ²⁰ Ua taio ihora te ati Iuda e rave rahi i taua tapao ra : e te vahi hoi i faasataurohia 'i Iesu ra, tei pihai iho ia i taua oire ra ; i papai-parau-Hebera-hia *taua tapao ra*, e te Heleni, e te Roma *hoi*. ²¹ Ua parau atura te mau tahu'a rarahi o te ati Iuda ra ia Pilato, Eiaha e papaihia e, O te Arii o te ati Iuda, e na ô râ e, Ua parau oia e, O vau te Arii o te ati Iuda. ²² Ua parau maira Pilato, O tei papaihia e au ra, ua papaihia â ia.

²³ *q** ^qE ia patitihia Iesu i te auri i nia i te satauro e te mau faehau ra, ua rave ihora ratou i tana ahu, ua tufa ihora e maha tufaa, hoê faehau hoê tufaa : e *ua rave ihora hoi ratou* i te pereue, aore e auraa, i raraa-haaati-noa-hia. ²⁴ Ua parau ihora ratou ratou iho, Eiaha tatou e haehae, e faakelero râ ia itea te fatu ; tupu atura te parau i papaihia ra i reira, o tei na ô ra e, *r** ^rUa tufa ihora ratou i tau ahu no ratou iho, e ua tufa kelero ihora hoi ratou i tau ahu pu. Na reira 'tura hoi te mau faehau ra.

²⁵ *s** ^sE te tia noa ra hoi tana metua vahine, e tana taeae o Maria te vahine a *t** ^tKeleopa ra, e o Maria hoi i Magadala ra, i pihai iho i te satauro o Iesu ra. ²⁶ E ia hi'o ihora Iesu i tana metua vahine *u** ^ue te pîpî here na 'na ra i te tia-noa-raa i pihai iho, ua parau ihora oia i tana metua vahine, *x** ^xE teie nei vahine, a hi'o na i to tamaiti. ²⁷ Ua parau ihora hoi oia i taua pîpî *here* ra, A hi'o na i to metua vahine. E i reira ra oia i te aratairaahia 'tu e taua pîpî ra *y** ^yi to 'na iho utuafare.

²⁸ E muri a'era, ua ite hoi Iesu e ua hope te mau mea atoa i te tupu ; ua na ô a'era, *z** ^zUa poiha vau, ia tupu te parau i papaihia ra. ²⁹ E te vai ra te hoê farii vinega *i reira* ua î, *a** ^aua uhi ihora ratou i te rimu i te vinega, e rari a'era, patiahia ihora i te amaa hisopa, taatihia 'tura i tana vaha. ³⁰ E ia inu a'era Iesu i taua vinega ra, ua parau maira, *b** ^bUa oti ; ua taupe ihora tana upoo i raro, tuu atura i tana varua.

³¹ Ua parau atura te ati Iuda ia Pilato ia ofatihia to ratou avae, e ia hopoi-ê-hia *to ratou tino*, *c** ^cia

ore ia vaiihohia te mau tino i nia i te satauro i te sabati ra, *d** ^dno te mea e mahana faaneheneheraa, (e *sabati* rahi hoi taua sabati ra.) ³² Ua haere maira te mau faehau, ofati ihora i te avae o te hoê, e to te hoê hoi o tei faasatauro-atoa-hia ra. ³³ Ia tae râ ratou ia Iesu ra, ite a'era e ua pohe oia, aita a'era ratou i ofati i tana avae. ³⁴ Patia 'tura râ te hoê faehau i ta 'na aoa i te mahae, *e** ^etahe maira te toto e te pape. ³⁵ Ua ite hua te mata o te taata e parau *i teie nei parau*, e parau mau hoi ta 'na, ia faaroo outou ; ua ite hoi oia e parau mau ta 'na e parau nei. ³⁶ I tupu ai hoi teie nei mau peu *f** ^fia tia te parau i papaihia ra e, E ore te hoê ivi o 'na e ofatihia. ³⁷ E te na ô maira hoi te hoê maa parau i papaihia ra e, *g** ^gE hi'o ratou i ta ratou i patia ra.

³⁸ *h** ^hE muri a'era i taua mau parau nei, ua parau atura Iosepha o Arimataio ra ia Pilato, e rave oia i te tino o Iesu e hopoi ê atu, e pîpî hoi oia na Iesu, i mau huna noa râ *i** ⁱi te mätä'u i te ati Iuda ra ; e tia a'era ia Pilato, haere atura oia hopoi ê atura i te tino o Iesu. ³⁹ E *k** ^kko Nikodemo atoa hoi, o tei haere mai ia Iesu i te rui i mutaa ihora, i haere maira oia ma te raau i te hopoiraa mai, te mura e te aloe i anoihia, hoê hanere i te paunu. ⁴⁰ Ua rave a'era ratou i te tino o Iesu, *l** ^lvehî atura i te ahu ma te raau no'ano'a atoa ra, o ta te ati Iuda ia peu ia tanu ra. ⁴¹ E o tei taua vahi i faasataurohia 'i oia ra, e tei roto i taua ô ra te hoê menema, aore râ e taata i vaiihohia i roto. ⁴² *m** ^mUa tuu atura ratou ia Iesu i reira, *n** ⁿno te mea e mahana faaneheneheraa no te ati Iuda ra, tei pihai iho hoi taua menema ra.

PENE XX.

TO MARIA MA HAERE ITE-ORE-RAA MAI I TE MENEMA RA.

20 ¹E TAE a'era *a** ^ai te *mahana* matamua o te hebedoma ra, ua haere atura Maria i Magadala ra i te poipoi roa i te menema ra, te vai arehurehu ra, e ite a'era e ua huri-ê-hia te ofai *i te uputa* o te menema ra. ² Horo maira oia ia Simona Petero ra, e *b** ^bte pîpî herehia e Iesu ra, ua parau

^q19.23 q Mat. 27. 35. Mar. 15. 24. Luk. 23. 34. ^r19.24 r Sal. 22. 18.

^s19.25 s Mat. 27. 55. Mar. 15. 40. Luk. 23. 49. ^t19.25 t Luk. 24. 18. ^u19.26 u pene 13. 23. & 20. 2. & 21. 7. 20, 24. ^x19.26 x pene 2. 4. ^y19.27 y pene 1. 11. & 16. 32. ^z19.28 z Sal. 69. 21. ^a19.29 a Mat. 27. 48. ^b19.30 b irav. 42. Mar. 15. 42. ^c19.31 c pene 17. 4. ^d19.31 d Deut. 21. 23. ^e19.34 e 1 Ioa. 5. 6, 8. ^f19.36 f Exo. 12. 46. Num. 9. 12. Sal. 34. 20. ^g19.37 g Sal. 22. 16, 17. Zek. 12. 10. Apo. 1. 7. ^h19.38 h Mat. 27. 57. Mar. 15. 42. Luk. 23. 50. ⁱ19.38 i pene 9. 22. & 12. 42. ^k19.39 k pene 3. 1, 2. & 7. 50. ^l19.40 l Ohi. 5. 6. ^m19.42 m Isa. 53. 9.

ⁿ19.42 n irav. 31. ^a20.1 a Mat. 28. 1. Mar. 16. 1. Luk. 24. 1. ^b20.2 b pene 13. 23. & 19. 26. & 21. 7, 20, 24.

maira ia raua e, Ua hopoi-ê-hia e ratou te Fatu i te menema ra i rapae, e aore matou i ite i te vahi i vaiihohia 'i oia e ratou ra. ³ **c*** ^cUa haere atura Petero i rapae i reira ra, e taua pīpī atoa ra, e tae atura i te menema ra. ⁴ Ua hohoro atura raua atoa, e hemo ihora Petero i taua pīpī ra, o tei tae atu na ia i te menema ra. ⁵ E pi'ō ihora oia i raro hi'ō atura **d*** ^di te ahu vehi ra i te vai-noa-raa, aore rā oia i tomo i roto. ⁶ Ua haere maira Simona Petero i muri iho ia 'na, tomo atura i roto i te menema ra, hi'ō ihora oia i te ahu vehi ra i te vai-noa-raa, ⁷ e **e*** ^ete ahu i vehihia i tana upoo ra, aore ia i vaiihohia i te vairaa i te ahu vehi ra, i tiafetuhia ia **e vaiiho-ê-hia** i te vairaa ê. ⁸ Ua tomo atoa 'tura hoi te hoê pīpī i roto, o tei tae atu na i te menema ra ; ite ihora oia e faaroo atura. ⁹ Aore â hoi ratou i ite **f*** ^fi te parau i papaihia ra e, e tia faahou mai oia i pohe ra. ¹⁰ Hoho'i faahou atura na pīpī i to ratou ra. ¹¹ **g*** ^gArea Maria te tia noa ra ia i rapae i pihai iho i te menema ra, te oto noa ra. Pi'ō ihora oia i raro ma te oto, e hi'ō atura i roto i te menema ra. ¹² E ite atura oia i e toopiti pue melahi ma te ahu teatea, i te parahiraa i te vahi i vaiihohia 'i te tino o Iesu ra, i te upoo te tahi, e i te avae hoi te tahi. ¹³ Ua parau maira raua ia 'na, Eaha oe i oto ai, e tera ra vahine ? Ua parau atura oia ia raua, No **tau** Fatu i hopoi-ê-hia e ratou nei, e aore au i ite i te vaiihoraahia e ratou ra. ¹⁴ **h*** ^hE tei te na reiraraa 'tu oia ra e oti a'era, ua fariu tia 'tura oia i muri, ite atura oia ia Iesu i te tia-noa-raa, **i*** ⁱaita rā oia i ite o Iesu. ¹⁵ Ua parau maira Iesu ia 'na, E tera ra vahine, eaha oe i oto ai ? o vai ta oe e imi na ? Parau a'era oia e o te taata faaapu ra, e ua na ô atura ia 'na, E hoa, na oe oia i hopoi ê ra, e faaite mai oe i te vaiihoraahia oia e oe na, e na 'u oia e tii atu e hopoi ê. ¹⁶ Ua parau maira Iesu ia 'na, E Maria. Ua fariu atura oia ua parau atura ia 'na, E Raboni, (o tei parauhia ra e, E te Orometua.) ¹⁷ Ua parau maira Iesu ia 'na, Eiaha e tapea mai ia 'u ; aore â vau i tae i nia i **tau** Metua ra : e haere rā oe **k*** ^ki tau mau taeae ra, e parau atu ia ratou e, **l*** ^lTe haere nei au i **tau** Metua ra e to outou Metua ra, e **m*** ^mi tau Atua ra e to outou

Atua ra. ¹⁸ **n*** ⁿHaere atura Maria i Magadala ra, e ua faaite atura i te mau pīpī ra e ua ite oia i te Fatu, e na 'na oia i parau mai i taua parau.

¹⁹ **o*** ^oE i te ahiahi o taua mahana matamua o te hebedoma ra, ua putuputu maira te mau pīpī, ua opanihia na opani i te mātā'u i te ati Iuda ra, ua haere maira Iesu i reira ra, tia noa ihora i ropu, ua parau maira ia ratou, Ia ora na outou. ²⁰ I na reira mai oia, e ua faaite maira ia ratou i tana rima e i tana aoao. **p*** ^pOaoa a'era te mau pīpī i te iteraa 'tu i to ratou Fatu ra. ²¹ Ua parau faahou maira Iesu ia ratou, Ia ora na outou. **q*** ^qMai **tau** Metua hoi i tono mai ia 'u nei ra, e tono atoa hoi au ia outou na. ²² I na reira maira oia, e ua haapuai maira i te aho i nia ia ratou ra, e ua parau maira, A farii i te Varua Maitai. ²³ **r*** ^rTa outou i faaore i ta ratou hara ra, ua faaorehia ia ; e ta outou **hoi** i vaiiho i ta ratou **hara** ra, ua vaiihohia ia.

²⁴ E te hoê o te ahuru ma piti ra, o Toma, **s*** ^so te parauhia ia, ia Didimo ra, aore ra ia ia ratou ra a tae mai ai Iesu ra. ²⁵ Ua parau atura te mau pīpī ra ia 'na, Ua ite a'enei matou i te Fatu. Ua parau maira oia ia ratou, I ore au i ite i te puta auri i tana rima ra, e aore i tuu i tau rima i taua puta auri ra, e aore hoi tau rima i tuu i tana aoao ra, e ore roa ia vau e faaroo. ²⁶ E rui varu a'era, tei roto faahou atura te mau pīpī i te fare, e o Toma atoa hoi, ua haere maira Iesu, ua opanihia na opani, ua tia maira oia i ropu, ua parau maira, Ia ora na outou. ²⁷ **Ua fariu maira** ia Toma, ua parau maira, A faatoro mai na to rima, e a hi'ō mai na hoi i tau rima nei ; **t*** ^te a faatoro mai na hoi i to rima e fafa i tau aoao, eiaha e faaroo taiata, e faaroo rā. ²⁸ Ua parau atura Toma ia 'na, na ô atura, E **tau** Fatu, e tau Atua. ²⁹ Ua parau maira Iesu ia 'na, No te mea te hi'ō mai nei oe ia 'u, e Toma, i faaroo ai oe : **u*** ^ue ao to te feia aore i ite **ia 'u** a faaroo mai ai.

³⁰ **x*** ^xE rave rahi atu â te tapao a Iesu i rave i mua i te aro o ta 'na mau pīpī ra, aore i papaihia i roto i teie nei buka. ³¹ **y*** ^yO teie rā tei papaihia, ia faaroo outou e, o Iesu te Mesia te Tamaiti a te Atua, **z*** ^ze ia noaa hoi to outou ora i to 'na i'oa i te faaoroaa.

^c20.3 ^c Luk. 24. 12. ^d20.5 ^d pene 19. 40. ^e20.7 e pene 11. 44. ^f20.9 ^f Sal. 16. 10. Ohi. 2. 25-31. & 13. 34, 35.

^g20.11 ^g Mar. 16. 5. ^h20.14 ^h Mat. 28. 9. Mar. 16. 9. ⁱ20.14 ⁱ Luk. 24. 16, 31. pene 21. 4. ^k20.17 ^k Sal. 22. 22. Mat. 28. 10. Rom. 8. 29. Heb. 2. 11. ^l20.17 ^l pene 16. 28. ^m20.17 ^m Eph. 1. 17. ⁿ20.18 ⁿ Mat. 28. 10. Luk. 24. 10. ^o20.19 ^o Mar. 16. 14. Luk. 24. 36. 1 Kor. 15. 5. ^p20.20 ^p pene 16. 22. ^q20.21 ^q Mat. 28. 18. pene 17. 18, 19. 2 Tim. 2. 2. Heb. 3. 1. ^r20.23 ^r Mat. 16. 19. & 18. 18. ^s20.24 ^s pene 11. 16. ^t20.27 ^t 1 Ioa. 1. 1. ^u20.29 ^u 2 Kor. 5. 7. 1 Pet. 1. 8. ^x20.30 ^x pene 21. 25. ^y20.31 ^y Luk. 1. 4. ^z20.31 ^z pene 3. 15,16 & 5. 24. 1 Pet. 1. 8, 9.

PENE XXI.

TO TE MESIA HAERE-FAAHOU-RAA MAI
I TE MAU PĪPĪ I TE MITI RA I TIBERIA.

21¹ E MURI a'era, ua faaite faahou mai ra Iesu ia 'na iho i te mau pĪpĪ i te roto i Tiberia ra, i na ô oia i te faaiteraa mai. ² E te putuputu atoa ra Simona Petero ma, e o Toma o te parauhia ia Didimo ra, e **a***^a o Natanaela o Kana i Galilea ra, e **b***^b *na tamarī* hoi a Zebedaiō ra, e o e toopiti hoi pue pĪpĪ â a Iesu ra. ³ Ua parau atura Simona Petero ia ratou, Te haere nei au e ravaai. Ua parau maira ratou, E haere atoa tatou. Haere atura ratou i reira ra i nia i te pahi, aore ra a ratou faufaa i noaa i te reira rui. ⁴ E poipoi a'era, te tia noa ra Iesu i te pae roto ra ; aore râ te mau pĪpĪ **c***^c i ite e, o Iesu. ⁵ **d***^d Ua parau maira Iesu ia ratou, E te mau tamarī ra, e maa ta outou ? Ua parau atura ratou, Aita. ⁶ Ua parau maira Iesu ia ratou, **e***^e A tuu na te upe'a i te tau atea o te pahi na, e noaa ia ta outou. Ua tuu atura ratou, e aita a'era e manaa ia ratou ia ume i te rahi o te i'a. ⁷ Ua parau atura **f***^f taua pĪpĪ herehia e Iesu ra ia Petero, O te Fatu ; faaroo a'era Petero e, o te Fatu tera, ua ahu ihora i tana ahu i nia iho, (o tei vaiiho-ê-hia e ana ra,) e tatia ihora hoi e oua 'tura oia i raro i taua roto ra. ⁸ Na nia maira te hoê pae pĪpĪ ra i te boti, ma te upe'a e te i'a i te umeraa mai. (Aita hoi i maoro rea i uta, e au i te piti hanere o te kubiti ra.) ⁹ E tae maira ratou i te pae, hi'o atura ratou i te auahi i te amaraa, e te i'a i nia iho e te pane hoi. ¹⁰ Ua parau atura Iesu ia ratou, A rave mai na i e fanu i'a i ta outou i'a i noaa na. ¹¹ Haere atura Simona Petero i nia **i te boti**, ua ume maira i te upe'a i te pae, ua î roa i te i'a rarahi, hoê hanere e pae ahuru e toru tiahapa ; aore râ i motumotu te upe'a i taua i'a rarahi ra. ¹² Ua parau atura Iesu ia ratou, **g***^g A haere mai a amu. E aore roa te hoê pĪpĪ i ui noa 'tu e, O vai oe, i te mātā'u, ua ite hoi ratou, e o te Fatu ia. ¹³ Ua haere atura Iesu, rave ihora i te pane, ua tuu atura ia ratou ra, e te i'a atoa hoi. ¹⁴ **h***^h O te toru teie i to Iesu faaiteraa mai ia 'na iho i te mau pĪpĪ ra, i muri a'e i tana tiaraa mai te pohe maira.

¹⁵ E paia a'era ratou, ua parau atura Iesu ia Simona Petero, E Simona a Iona e, te rahi na to oe hinaaro ia 'u i teie ? Ua parau maira oia, E te Fatu e, ua ite oe e, te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura **Iesu** ia 'na, A faaamu i tau mau arenio. ¹⁶ Ua parau faahou atura oia ia 'na, o te piti ia o te parauraa 'tu, E Simona a Iona e, te hinaaro na oe ia 'u ? Ua parau maira oia ia 'na, E te Fatu, e, ua ite oe e, te hinaaro atu nei au ia oe. **i***ⁱ Ua parau atura **Iesu** ia 'na, A tiai i tau mau mamoe. ¹⁷ Ua parau **faahou** atura oia ia 'na, o te toru ia o te parauraa 'tu, E Simona a Iona e, te hinaaro na oe ia 'u ? Ua oto ihora Petero i te mea a toru a'era o 'na uiraa mai ia 'na e, Te hinaaro na oe ia 'u ? e ua parau maira ia 'na, E te Fatu, **k***^k kaore roa e mea toe i te itea ia oe, ua ite oe e, te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura Iesu ia 'na, A faaamu i tau mau mamoe. ¹⁸ **l***^l Amene, amene, e parau atu vau ia oe, I to apîraa ra, ua tatia oe ia oe iho, e hahaere ihora oe i ta oe ra vahi hinaaro ; ia ruhiruhia râ oe, na oe e faatoro i to rima, e na te tahi ê e ruuruu ia oe, e a hopoi atu ai hoi **ia oe** i te vahi hinaaro-ore-hia e oe ra. ¹⁹ Na reira 'tura oia **m***^m ei faaitera 'tu **ia 'na** i te huru o to 'na pohe e maitai ai te Atua. E oti a'era taua parau ra, ua parau atura oia ia 'na, A pee mai ia 'u.

²⁰ Ua fariu maira Petero i muri, ite maira i **n***ⁿ taua pĪpĪ herehia e Iesu ra i te peera 'tu, o tei hirina i nia i tana ouma i te amuraa maa ra, o tei parau ra e, E te Fatu, o vai te taata e haavare mai ia oe ? ²¹ Ua hi'o maira Petero ia 'na e, ua parau atura ia Iesu, E te Fatu, eahahia hoi teie nei taata ? ²² Ua parau maira Iesu ia 'na, I hinaaro vau i te vaiiho ia 'na e **o***^o oia tae noa mai au ra, eaha ta oe **i reira ?** e pee mai oe ia 'u. ²³ Parare atura taua parau ra i te mau taeae ra e, eita taua pĪpĪ ra e pohe ; aita râ Iesu i parau atu e eita oia e pohe, **i na ôrâ** e, I hinaaro vau i te vaiiho ia 'na e ia tae noa mai au ra, eaha ta oe **i reira ?** ²⁴ Teie taua pĪpĪ ra e parau atu i teie nei mau parau, **p***^p Pe ua papai hoi i taua mau parau nei ; e ua ite hoi matou e e parau mau ta 'na. ²⁵ **q***^q E rave rahi â ta Iesu peu i rave, ahiri i hope atoa i te papaihia,, **r***^r te mana'o nei au, e ore e tia i to te ao atoa nei ia farii mai i taua mau buka ra, ahiri i papaihia. Amene.

^a21.2 a pene 1. 45. ^b21.2 b Mat. 4. 21. ^c21.4 c pene 20. 14. ^d21.5 d Luk. 24. 41. ^e21.6 e Luk. 5. 4, 6, 7.

^f21.7 f pene 13. 23. & 20. 2. ^g21.12 g Ohi. 10. 41. ^h21.14 h pene 20. 19, 26. ⁱ21.16 i Ohi. 20. 28. Heb. 13. 20. 1 Pet. 2. 25. & 5. 2, 4. ^k21.17 k pene 2. 24, 25. & 16. 30. ^l21.18 l pene 13. 36. Ohi. 12. 3, 4.

^m21.19 m 2 Pet. 1. 14. ⁿ21.20 n pene 13. 23, 25. & 20. 2. ^o21.22 o Mat. 16. 27, 28. & 25. 31. 1 Kor. 4. 5. & 11. 26. Apo. 2. 25. & 3. 11. & 22. 7, 20. ^p21.24 p pene 19. 35. 3 Ioa. 12. ^q21.25 q pene 20. 30. ^r21.25 r Amos. 7. 10.

TE OHIPA

A TE MAU APOSETOLO RA.

PENE I.

TE PARAHIRAA O TO TATOU FATU I TE AO NEI I MURI A'E I TANA TIA-FAAHOU-RAA RA.

1¹ I PAPA na vau i tei mutaa ihora papaa parau, **a***^a e Teophilo, no te mau mea atoa a Iesu i rave e ta 'na i haapii ra, **b***^b e tae roa a'enei i te mahana i ravehia 'tu ai oia i nia ra, ia oti te mau aposetolo i maitihia e ana ra, **c***^c i te poroihia e ana i te Varua Maitai. **d***^d O ta 'na atoa ia i faaite ia 'na iho i te oraraa, i muri a'e i tana poheraa, ma te tapao hapa ore e rave rahi ra ; e maha hoi ahururaa o 'na rui i te hi'ohi'oraahia e ratou, e te parauraa oia **ia ratou** i te parau o te basileia o te Atua. **e***^e E haaputupu a'era oia **ia ratou** ra, ua a'o atura ia ratou eiaha e faarue ia Ierusalem, e tia i ra i ta te Metua i parau maira, **f***^f o ta outou i ite na ia 'u ra. **g***^g Ua bapetizo a hoi Ioane i te pape, **h***^h e bapetizohia ra outou i te Varua Maitai i eie nei pue mahana. **i***ⁱ E te Fatu, ei teie nei anei oe **k***^k ke faaho'i mai ai i te hau ia Iseraela ? **l***^l Ua parau atura ra oia ia ratou, **l***^l Aore ia i haapaohia e ia ite outou i te taime e te anotau, i vaiihohia e te Metua ia 'na ihora. **m***^m E noaa ra to outou mana **n***ⁿ i te Varua Maitai ia haere mai i nia iho ia outou : **o***^o e ei ite hoi outou no 'u i Ierusalem nei e Iudea atoa hoi e ati noa 'e, e Samaria, e tae noa 'tu i te hopea o te fenua ra. **p***^p E te parau noa ra oia i taua mau parau nei, e te hi'o noa maira ratou **ia 'na**, **q***^q ravehia 'tura

oia i nia, e veha maira oia e te ata, moe atura oia i to ratou mata. **10** E tei to ratou tiatonu-maite-raa i nia i te ra'i i te peeraa 'tu oia i nia ra, inaha, te tia noa maira e toopiti pue taata i pihai iho ia ratou **r***^r ma te ahu teatea ; **11** o tei parau mai ia **ia ratou e**, **s***^s E te mau taata o Galilea nei, eaha outou i tia noa 'i e i tiatonu maro ai i nia i te ra'i ra ? o Iesu nei a, tei ravehia a'enei i nia i te ra'i, **t***^t e ho'i mai ia mai te reira atoa ra, mai ta outou i ite atu ia 'na i te revaraa 'tu i nia i te ra'i ra.

12 **u***^u Ho'i maira ratou i Ierusalem, mai te mou'a mai i parauhia ra o Oliveta, tei pihai iho i Ierusalem, mai te vahi haerehia i te sabati nei **te huru**. **13** E tae maira ratou i roto i **te oire**, **x***^x tomo atura ratou i roto i te ho'e piha i nia, e ruru atoa 'i **y***^y Petero ma ra, **e** Iakobo, e Ioane, e Anederea, e Philipa, e Toma, e Baretolomea, e Mataio, e Iakobo a Alephaia ra, **z***^z e Simona Zelote, e **taeae** hoi o Iakobo ra o **a***^a Iuda. **14** **b***^b Tamau maite atura ratou atoa i te pure e te aniraa ma te aau ho'e, **c***^c e te mau vahine atoa, e o Maria hoi te metua vahine o Iesu ra, **d***^d e to 'na atoa ra fetii.

15 E i tei reira ra mau mahana, ua tia a'era Petero i nia i ropu i te mau pipi ra, ua na o maira, (**e***^e ho'e hanere e piti ahururaa te taata i putupu mai,) **16** e homa, e te mau taeae, ia tupu te parau i papaihia ra e tia 'i, **f***^f ta te Varua Maitai i parau mai i te vaha o Davida i mutaa iho ia Iuta ra, **g***^g o tei riro ei aratai i te feia i haru ia Iesu ra. **17** **h***^h I amui-atoa-hia hoi oia i roto ia matou nei, i noaa atoa hoi **i***ⁱ teie nei toroa ia 'na. **18** **k***^k E hoo na ihora e taua taata ra te ho'e fenua iti i **l***^l te utua o ta 'na hara, e mairi ihora oia i raro te mata, amaha

^a1.1 a Luk. 1. 3. ^b1.2 b Mar 16. 19. Luk 9. 51. & 24. 51. irav 9. 1 Tim 3. 16. ^c1.2 c Mat 28. 19. Mar 16. 15. Ioa 20. 21. pene 10. 41, 42. ^d1.3 d Mar 16. 14. Luk 24. 36. Ioa 20. 19, 26. & 21. 1, 14. 1 Kor 15. 5.
^e1.4 e Luk 24. 43, 49. ^f1.4 f Luk 24. 49. Ioa 14. 16, 26, 27. & 15. 26. & 16. 7. pene 2. 33. ^h1.5 g Mat 3. 11. pene 11. 16. & 19. 4. ^h1.5 h Ioe 3. 18. pene 2. 4. & 11. 15. ⁱ1.6 i Mat 24. 3. ^k1.6 k Isa 1. 26. Dan 7. 27. Amos 9. 11.
^l1.7 l Mat 24. 36. Mar 13. 32. 1 Tes 5. 1. ^m1.8 m pene 2. 1, 4. ⁿ1.8 n Luk 24. 49. ^o1.8 o Luk 24. 48. Ioa 15. 27. irav 22. pene 2. 32. ^p1.9 ^q1.9 q irav 2. ^r1.10 r Mat 28. 3. Mar 16. 5. Luk 24. 4. Ioa 20. 12. pene 10. 3, 30.
^s1.11 s pene 2. 7. & 13. 31. ^t1.11 t Dan 7. 13. Mar 24. 30. Mar 13. 26. Luk 21. 27. Ioa 14. 3. 1 Tes 1. 10. & 4. 16. 2 Tes 1. 10. Apo 1. 7. ^u1.12 u Luk 24. 52. ^x1.13 x pene 9. 37, 39. & 20. 8. ^y1.13 y Mat 10. 2, 3, 4. ^z1.13 z Luk 6. 15. ^a1.13 a Iud 1. ^b1.14 b pene 2. 1, 46. ^c1.14 c Luk 23. 49, 55 & 24. 10. ^d1.14 d Mat 13. 55.
^e1.15 e Apo 3. 4. ^f1.16 f Sal 41. 9. Ioa 13. 18. ^g1.16 g Luk 22. 47. Ioa 18. 3. ^h1.17 h Mat 10. 4. Luk 6. 16.
ⁱ1.17 i irav 25. pene 12. 25. & 20. 24. & 21. 19. ^k1.18 k Mat 27. 5, 7, 8. ^l1.18 l Mat 26. 15. 2 Pet 2. 15.

'tura ropu ia 'na, purehu atura tana aau i rapae. ¹⁹E ua itea taua mea ra e to Ierusalemata atoa, e mairihia ihora taua maa fenua *iti* ra i ta ratou iho parau, Akeladama, oia hoi, O te fenua toto. ²⁰Ua papaihia hoi i roto i te buka Salamo, *m** mIa ano to 'na parahiraa, e eiaha roa ei taata e parahi i reira, e ia riro hoi *n** nto 'na toroa ia vetahi ê. ²¹E teie nei, te mau taata i amui atoa mai ia tatou, a parahi atoa 'i te Fatu ra o Iesu i ropu ia tatou nei ra, ²²*o** omai to 'na baptizoraahia mai â e Ioane ra, e tae roa mai nei i te mahana *p** Pi ravehia 'tu ai oia i nia ra, ia faataahia te hoê o ratou e tia 'i, *q** qei ite e tatou atoa hoi i tana tia-faahou-raa i nia nei. ²³Ua tapao atura ratou i e toopiti pue *taata*, *r** r o Iosepha Barasaba, o tei mairihia ia Iusetora, e o Matatia hoi. ²⁴Ua pure ihora ratou, na ô atura, E te Fatu, *s** so tei ite i te aau o *te taata* atoa nei, e faaite mai oe i ta oe i hinaaro i eie nei pue *taata*, ²⁵*t** t'ia rave atoa mai oia i teie nei toroa i te aposetolo, i mairi ia Iuda i te hara, ia tae oia i to 'na ra vahi mau. ²⁶Ua tuu ihora ratou i te kelero, riro atura te kelero ia Matatia ; amui-atoa-hia maira oia i te mau aposetolo tino ahuru ma hoê ra.

PENE II.

TE MAU APOSETOLO I TE ÎËRAA I TE VARUA, E TE PARAURAA I TE MAU PARAU ÉÊ RA E RAVE RAHI.

2 ¹E TAE mau atura *a** ai te mahana Penetekose, *b** b'ua tairuru maite a'era ratou atoa i te vahi hoê ma te hinaaro hoê. ²E aore i mahia, o te haruru maira no nia mai i te ra'i mai te mata'i rahi u'ana ra, *c** c'î roa a'era te fare i parahihia e ratou ra. ³Ua fa maira te arero maa ia ratou ra mai te ahi ra te huru, e faaea ihora i nia iho ia ratou atoa ra, ⁴e î a'era ratou atoa *d** d'i te Varua Maitai, *e** eua parau ihora i te parau êê, i ta te Varua i horoa mai i te parau ia ratou ra.

⁵E te parahi ra te taata ati Iuda paieti i Ierusalemata, no te mau fenua atoa i raro a'e i teie nei ra'i. ⁶E parare atura taua roo ra, ua rûrû maira te taata atoa, e maere ihora, no te mea i faaroo

atura taua mau taata atoa ra i ta ratou iho parau mau i te parauraahia maira. ⁷Faahiahia 'tura ratou atoa ma te popou, na ô ihora ratou ratou iho, Inaha, e ere anei ratou e parau nei *f** f'i to Galilea ana'e ? ⁸Eaha ra hoi teie i ite ai tatou atoa nei i to tatou iho reo mau i te parauraahia mai ? ⁹To Paretia, e te ati Medai, e te ati Elama, e te feia e parahi i Mesopotamia, e Iudea, e te Kapadokia, e to Ponoto, e to Asia, ¹⁰e to Pherugia, e to Pamaphulia, to Aiphiti, e to Lubi i te pae i ati mai i Kurene ra, e te taata êê hoi no Roma, te ati Iuda, e te peroseluto, ¹¹to Kereta, e to Arabia, i te faarooraa 'tu tatou ia ratou i te parauraa mai i te peu taa ê a te Atua i ta tatou iho nei mau parau mau. ¹²Ua maere noa ihora ratou atoa, e ua feaa ihora, na ô a'era ratou iho, Eaha ra teie ? ¹³Area te hoê pae ra, na ô maira ia i te tâhithitoraa, Ua î teie nei mau taata i te uaina momona.

¹⁴Ua tia a'era râ Petero, e te ahuru ma hoê atoa ra i nia, faateitei atura i tana reo, ua parau atura ia ratou, E te mau ati Iuda nei, e te feia atoa e parahi i Ierusalemata nei, ia ite mai outou, a faaroo mai na outou i ta 'u nei parau. ¹⁵Aore hoi teie nei mau taata i taero i ta outou e mana'o na, *g** g'o te toru â hoi teie o te hora i teie nei mahana. ¹⁶O tei parauhia mai râ teie e Ioera peropheta ra e, ¹⁷*h** hTe parau maira te Atua, ia tae i te mau mahana hopea ra, *i** i'e ninii atu ai au i tau Varua i nia iho i te taata atoa, e na to outou mau tamarii tamaroa ra *k** k'e te mau tamahine e tohu, e e ite hoi to outou mau taata apî ra i te orama, e to outou hoi mau taata ruhiruhia ra, e taotootoahia ia. ¹⁸E ninii atu vau i tau Varua i nia iho i tau mau tavini tane e tau mau tavini vahine i te reira mau mahana ; *l** l'e tohu hoi ratou. ¹⁹*m** mE na 'u e tuu i te piri i nia i te ra'i, e te tapao i raro i te fenua ; te toto, e te ahi, e te ata auahi hoi. ²⁰*n** nE riro te mahana ei pouri, e te marama ei toto, e tae ai i taua mahana rahi m'ata'u a te Fatu ra. ²¹*o** oE e riro hoi e, o te tiaoro i te i'oa o te Fatu ra, e ora ia. ²²E te mau taata o Iseraela nei, e faaroo mai outou i teie nei parau ; o Iesu o Nazareta, o te taata i tiahia e te Atua, i rotou ia outou *p** p'i te mau ohipa mana

^m1.20 m Sal 69. 25. ⁿ1.20 n Tar109. 8. ^o1.22 o Mar 1. 1. ^p1.22 p irav 9. ^q1.22 q Ioa 15. 27. irav 8. pene 4. 33. ^r1.23 r pene 15. 22. ^s1.24 s 1 Sam 16. 7. 1 Par 28. 9. & 29. 17. Ier 11. 20. & 17. 10. pene 15. 8. Apo 2. 23. ^t1.25 t irav 17. ^a2.1 a Lev 23. 15. Deut 16. 9. pene 20. 16. ^b2.1 b pene 1. 14. ^c2.2 c pene 4. 31. ^d2.4 d pene 1. 5. ^e2.4 e Mar 16. 17 pene 10. 46. & 19. 6. 1 Kor 12. 10, 28, 30. & 13. 1. & 14. 2, &c. ^f2.7 f pene 1. 11. ^g2.15 g 1 Tes 5. 7. ^h2.17 h Isa 44. 3. Esek 11. 19. & 36. 27. Ioel 2. 28, 29. Zek 12. 10. Ioa 7. 38. ⁱ2.17 i pene 10. 45. ^k2.17 k pene 21. 9. ^l2.20 l pene 21. 4, 9, 10. 1 Kor 12. 10, 28. & 14. 1, &c. ^m2.19 m Ioel 2. 30, 31. ⁿ2.20 n Mat 24. 29. Mar 13. 24. Luk 21. 25. ^o2.21 o Rom 10. 13. ^p2.22 p Ioa 3. 2. & 14. 10, 11. pene 10. 38. Heb 2. 4.

e te semeio, e te mau tapao ta te Atua i rave ia 'na i ropu ia outou nei, ua ite atoa hoi outou iho na. ²³ *q** ^qOia râ i tuuhia mai *ia outou* i te opua mau e te haapao-atea-raa a te Atua, *r** ^ri noaa 'i ia outou, faasatauro ihora, e taparahi pohe roa 'tura i te rima o te haapao ore ra. ²⁴ *s** ^sOia hoi ta te Atua i faatia a'enei, ua matara hoi ia 'na te tapea ra o te pohe, e ore roa hoi oia e mau i te reira. ²⁵ Te parau maira hoi Davida ia 'na e, *t** ^tUa ite au i te Fatu e tia i mua i tau mata ; no te mea tei tau rima atoa oia, e ore au e aueue : ²⁶ i oaoa 'i tau aau, e ua oaoa hoi tau vaha ; e e taoto atoa hoi tau tino ma te tiai ; ²⁷ e ore hoi oe e vaiiho i tau varua i hade, e ore hoi oe e tuu i to mea mo'a ra ia tahuti noa na. ²⁸ E faaite mai ia oe ia 'u i te e'a ora ; e faaî mai ia oe ia 'u i te oaoa i to mata na. ²⁹ E homa, e te mau taeae, e parau noa 'tu na vau ia outou *u** ^ui te patereareha ra ia Davida, e ua pohe hoi oia e ua tanuhia, e te vai noa nei â to 'na menema i ð tatou nei e tae roa a'enei i teie nei mahana. ³⁰ No te mea râ e peropheta, *x** ^xua ite hoi oia e, ua parau mai te Atua ia 'na ma te tãpũ, e faatia oia i te Mesia i to 'na ra huaai i te haapaora i te tino ra, ei parahi i nia iho i to 'na ra terono ; ³¹ oia râ i ite atea noa *i te reira*, i parau ai oia i te tia-faahou-raa o te Mesia ra, *y** ^ye eita to 'na varua e vaiihohia i hade, e eita to 'na tino e vaiiho-noa-hia ia tahuti noa na. ³² *z** ^zO taua Iesu nei â ta te Atua i faatia a'enei i nia, *a** ^ao matou atoa nei hoi te ite. ³³ E teie nei, *b** ^bua faateiteihia oia i te rima atoa o te Atua, e *c** ^cua noaa mai i te Metua ra te Varua Maitai i parauhia maira, *d** ^dua ninii mai oia i teie ta outou e hi'o nei, e ta outou e faaroo nei. ³⁴ Aita hoi Davida i tae i nia i te ra'i ; te na ô maira hoi oia, *e** ^eUa parau atura Iehova i *tau* Fatu, A parahi oe i tau rima atoa nei, ³⁵ ia

tuu atu vau i to mau enemi ei taahiraa avae no oe. ³⁶ E teie nei, ia ite atoa te fetii o Iseraela e, *f** ^fua faairi-mau-hia oia e te Atua ei Fatu e ei Mesia, o Iesu mau nei â ta outou i faasatauro nei.

³⁷ E ite a'era ratou *i taua parau ra*, *g** ^gspupapû atura to ratou aau, e ua na ô maira ia Petero e te mau aposetolo atoa ra, E te mau taeae nei, eaha matou nei ? ³⁸ Ua parau atura Petero ia ratou, *h** ^hE tatarahapa, e ia bapetizohia outou atoa i roto i te i'oa o Iesu Mesia ia matara te hara, e horoahia mai ia te Varua Maitai ia outou. ³⁹ No outou hoi tei parauhia maira, *i** ⁱe no to outou tamarii, *k** ^ke no te feia atoa hoi i te atea ê ra, ta te Fatu ta to tatou Atua e parau atu. ⁴⁰ E rave rahi te parau ta 'na i parau atu, e a'o atura, na ô atura, la ora outou i teie nei ui mârô.

⁴¹ E te feia atoa i farii maite i ta 'na ra parau, bapetizohia ihora ia, e amui-atoa-hia maira *ia ratou*, e toru atoa tausani i taua mahana ra. ⁴² *l** ^lMau papu maite atura ratou i ta te mau aposetolo i haapii ra, e te amui-maite-raa, e te vahiraa i te pane, e te pureraa hoi. ⁴³ E roohia ihora ratou atoa e te mâtã'u, e *m** ^mrave rahi te semeio te tapao i ravehia e te mau aposetolo ra. ⁴⁴ Rürü a'era taua feia atoa i faaroo ra i te vahi hoê, *n** ⁿe amui noa a'era hoi i ta ratou tao'a. ⁴⁵ Ua hoo atura i to ratou fenua e te tao'a, *o** ^oe tufa ihora hoi na ratou atoa, e au paatoa a'era. ⁴⁶ *p** ^pE tia ratou atoa i roto *q** ^qi te hiero i te mau mahana atoa ma te hinaaro hoê, *r** ^re te vahiraa i te pane i tera fare, i tera fare, amu ihora hoi ratou i ta ratou maa ma te oaoa, e ma te rotahi noa te aau, ⁴⁷ i te haamaitairaa i te Atua, *s** ^se ma te itehia mai hoi e te taata atoa. E te feia i faaorahia ra, ua amuihia ia *t** ^te te Fatu i te ekalesia ra, aira e mahana i tuua.

^q2.23 q Mat 26. 24. Luk 22. 22. & 24. 44. pene 3. 18. & 4. 28. ^r2.23 r pene 5. 30. ^s2.24 s irav 32. pene 3. 15. & 4. 10. & 10. 40. & 13. 30, 34. & 17. 31. Rom 4. 24. & 8. 11. 1 Kor 6. 14. & 15. 15. 2 Kor 4. 14. Gal 1. 1. Eph 1. 30. Kol 2. 12. 1 Tes 1. 10. Heb 13. 20. 1 Pet 1. 21. ^t2.25 t Sal 16. 8. ^u2.29 u 1 Arii 2. 10. pene 13. 36. ^x2.30 x 2 Sam 7. 12, 13. Sal 132. 11. Luk 1. 32, 69. Rom 1. 3. 2 Tim 2. 8. ^y2.31 y Sal 16. 10. pene 13. 35. ^z2.32 z irav 24. ^a2.32 a pene 1. 8. ^b2.33 b pene 5. 31. Phil 2. 9. Heb 10. 12. ^c2.33 c Ioa 14. 26. & 15. 26. & 16. 7, 13. pene 1. 4. ^d2.33 d pene 10. 45. Eph 4. 8. ^e2.34 e Sal 110. 1. Mat 22. 44. 1 Kor 15. 25. Eph 1. 20. Heb 1. 13. ^f2.36 f pene 5. 31. ^g2.37 g Zek 12. 10. Luk 3. 10. pene 9. 6. & 16. 30. ^h2.38 h Luk 24. 47. pene 3. 19. ⁱ2.39 i Ioa 2. 28. pene 3. 25. ^k2.39 k pene 10. 45. & 11. 15, 18. & 14. 27. & 15. 3, 8, 14. Eph 2. 13, 17. ^l2.42 l irav 46. pene 1. 14. Rom 12. 12. Eph 6. 18. Kol 4. 2. Heb 10. 25. ^m2.43 m Mar 16. 17. pene 4. 33. & 5. 12. ⁿ2.44 n pene 4. 32, 34. ^o2.45 o Isa 58. 7. ^p2.46 p pene 1. 14. ^q2.46 q Luk 24. 53. pene 5. 42. ^r2.46 r pene 20. 7. ^s2.47 s Luk 2. 52. pene 4. 33. Rom 14. 18. ^t2.47 t pene 5. 14. & 11. 24.

PENE III.

**O PETERO RAUA O IOANE I
TE FAAORARAA I TE TAATA
PIRIOI I TE I'OA O IESU RA.**

3¹ HAERE atura Petero raua o Ioane i nia **a***^{ai} te hiero ra i te pureraa, **b***^{bi} te hora iva ra. ²**c***^cE te hoê taata pirioi mai te opu mai â o tana metua vahine ra, aore e mahana tuua i te hopoihia e ratou, e i te tuuhia i te uputa o te hiero i parauhia ra e, O Nehenehe, **d***^{de} ani i te tao'a i te feia e tomo i roto i te hiero ra ; ³ite a'era oia ia Petero raua o Ioane i te tomoraa i roto i te hiero, ua ani maira i te tao'a. ⁴Ua tiatonu maite atura Petero e Ioane atoa ia 'na, na ô atura, A hi'o mai na ia mâua. ⁵Ua hi'o maite maira oia ia raua, parau a'era e, e noaa ta 'na tao'a ia raua ra. ⁶Ua parau atura Petero, Aita a 'u ario e te auro, e ta 'u râ e vai nei, o ta 'u ia e horoa 'tu na oe : A tia oe i nia, a haere **e***^{ei} te i'oa o Iesu Mesia i Nazareta ra. ⁷Ua rave atura oia i tana rima atau, faatia a'era **ia 'na** i nia ; etaeta 'tura to 'na avae e te momoa atoa i reira ra. ⁸**f***^fUa tia taue noa a'era oia i nia, tia ihora, e hahaere noa ihora, tomo atura ratou atoa i roto i te hiero ra, ou'au'a haere noa 'tura ma te haamaitai i te Atua. ⁹**g***^gUa hi'o atura te taata atoa ia 'na i te haereraa e te haamaitairaa i te Atua. ¹⁰Ua ite hoi ratou e, **h***^{hoia} tei parahi i te opani Nehenehe i te hiero ra **ani noa 'i** i te tao'a ra : hitimaue atura ratou, maere noa ihora i tei ravehia i taua taata ra. ¹¹Te tapea noa ra te taata pirioi i faarahia ra ia Petero raua o Ioane, ua fati ana'e maira te taata atoa ia ratou i roto **i***ⁱ te poretiko i parauhia ra e, No Solomona, ma te maere rahi.

¹²E ite a'era Petero, ua parau atura oia i taua mau taata ra, E te mau taata o Iseraela nei, eaha outou i maere ai i teie ? eaha outou i tiatonu mai ai ia mâua, mai te mea e, no mâua te mana e te maitai i haere ai teie nei taata ? ¹³**k***^kNa te Atua o

Aberahama, e o Isaaka, e o Iakoba, na te Atua o to tatou hui tupuna ra **l***^{li} haamana i ta 'na Tamaiti ia Iesu, **m***^{mo} ta outou i pûpû nei, e **n***^{nu}ua faarue i mua i te aro o Pilato, ia 'na i mârô ra e, e tuu. ¹⁴Faarue iho nei râ outou **o***^{oi} te Taata Mo'a **p***^p Pe te Parau-Tia ra, e ani atura hoi i te taparahi taata ia tuuhia mai ia outou na ; ¹⁵taparahi iho nei hoi i te Tumu o te ora, **q***^{qi} ta te Atua i faatia mai te pohe maira, **r***^{ro} matou nei â hoi te ite. ¹⁶**s***^sNa 'na i faaetaeta i teie nei taata i te faarooraa i tona i'oa, i ta outou e hi'o nei, e ta outou hoi i ite nei : oia ia, na te faaroo hoi ia 'na i roaa 'i ia 'na teie nei ora rahi mau i mua ia outou atoa nei. ¹⁷E teie nei, e **au** mau taeae, ua ite au e, **t***^{te} hoê â ite ore to outou, e to outou hui raatira **na reira 'i**. ¹⁸**u***^uO te mau parau râ a te Atua i faaite mai i mutaa iho **x***^{xi} te vaha o tana mau peropheta atoa ra, e e pohe te Mesia, o ta 'na ia i faatupu iho nei. ¹⁹E teie nei, **y***^{ye} tatarahapa outou, e e fariu mai, ia paraihia ta outou hara, ia itea mai te anotau haumârû no ð mai i te aro o te Fatu ra ; ²⁰e ia tonono mai oia ia Iesu Mesia, o tei haapaohia i mutaa ihora no outou : ²¹**z***^{zei} te ra'i â hoi oia parahi ai, e tae noa 'tu i te tau **a***^{ae} tia 'i te mau mea atoa nei, **b***^{bta} te Atua i parau mai i te vaha o te mau peropheta mo'a atoa no 'na mai te matamua mai â o teie nei ao ra. ²²Ua parau hoi Mose i te feia tupuna ra e, E faatupu to outou Atua ra o te Fatu **c***^{ci} te hoê peropheta na outou, no roto i to outou mau taeae na, mai ia 'u nei te huru ; oia ta outou e faaroo atu i te mau parau atoa ta 'na e parau mai ia outou na. ²³E te taata atoa e ore e faaroo i taua peropheta ra, e mou roa ia i ropu i te taata atoa. ²⁴E te mau peropheta atoa i parau mai mai ia Samuela mai â, ua faaite atea atoa mai na ia i teie nei anotau. ²⁵**d***^dO outou hoi ta taua mau peropheta ra tamarii, e no outou hoi te faufaa ta te Atua i faaau atu i to tatou hui tupuna ra, a na ô ai ia Aberahama ra e, **e***^{ei} to huaai e hope ai te mau fetii atoa o te ao nei i te ora. ²⁶**f***^fIa outou na hoi tei **g***^{gtonohia} mai e te Atua ta

^a3.1 a pene 5. 14. & 11. 24. ^b3.1 b Sal 55. 17. ^c3.2 c pene 14. 8. ^d3.2 d Ioa 9. 8. ^e3.6 e pene 4. 10.

^f3.8 f Isa 35. 6. ^g3.9 g pene 4. 16, 21. ^h3.10 h Ioa 9. 8. ⁱ3.11 i Ioa 10. 23. pene 5. 12. ^k3.13 k pene 5. 30.

^l3.13 l Ioa 7. 39. & 12. 16. & 17. 1. ^m3.13 m Mat 27. 2. ⁿ3.13 n Mat 27. 20. Mar 15. 11. Luk 23. 18, 20, 21. Ioa 18.

40. & 19. 15. pene 13. 28. ^o3.14 o Sal 16. 10. Mar 1. 24. Luk 1. 35. pene 2. 27. & 4. 27. ^p3.14 p pene 7. 52. & 22.

14. ^q3.15 q pene 2. 24. ^r3.15 r pene 2. 32. ^s3.16 s Mat 9. 22. pene 4. 10. & 14. 9. ^t3.17 t Luk 23. 34. Ioa 16. 3.

pene 13. 27. 1 Kor 2. 8. 1 Tim 1. 13. ^u3.18 u Luk 24. 44. pene 26. 22. ^x3.18 x Sal 22. Isa 50. 6. & 53. 5, &c. Dan 9.

26. 1 Pet 1. 10, 11. ^y3.19 y pene 2. 38. ^z3.21 z pene 1. 11. ^a3.21 a Mat 17. 11. ^b3.21 b Luk 1. 70. ^c3.22 c

Deut 18. 15, 18, 19. pene 7. 37. ^d3.25 d pene 2. 39. Rom 9. 4, 8. & 15. 8. Gal 3. 26. ^e3.25 e Gen 12. 3. & 18. 18. &

22. 18. & 26. 4. & 28. 14. Gal 3. 8. ^f3.26 f Mat 10. 5. & 15. 24. Luk 24. 47. pene 13. 32, 33, 46. ^g3.26 g irav 22.

'na Tamaiti o Iesu, i ta 'na i faatupu, ia ora outou, **h*** hia faarue outou atoa e hope roa 'e i ta outou parau ino.

PENE IV.

TO PETERO RAUA O IOANE TAPEARAAHIA E TE FEIA RARAHI ATI IUDA RA.

4¹ TE parau noa ra raua i taua mau taata ra, tei nia noa maira te mau tahu'a, e te tavana o te hiero, e te mau Sadukea, ia raua ra, ²**a*** a'i riri roa a'era i te mea i haapii raua i te taata, e i parau hoi i te tia-faahou-raa o tei pohe ra ia Iesu. ³ Ua haru maira to ratou rima ia raua, tuu atura i roto i te tapearaa ra e ia ao ; ua ahiahi â hoi i reira. ⁴ E rave rahi râ tei faaroo i taua feia i ite i te parau ra, a pae atura tausani te taata ia taio.

⁵ E ao a'era, tairuru maira to ratou hui tavana, e te feia paari, e te mau papai parau, ⁶ e te tahu'a rahi ra o **b*** bAna, e o Kaiapha, e Ioane, e Alesanedero, e to te fetii atoa o te tahu'a rahi ra i Ierusalem. ⁷ E tuuhia ihora e ratou na aposetolo ra i ropu, ua ui atura, **c*** cNo vai te mana e te i'oa i tia 'i ta orua i rave nei ? ⁸ **d*** dÎ a'era Petero i te Varua Maitai, e ua parau maira ia ratou, E te mau tavana o te taata, e te feia paari o Iseraela nei, ⁹ oia hoi teie, te haavahia nei mâua i teie nei mahana i te maitai i tuuhia 'tu i te taata paruparu, i te mea i ora 'i oia nei ; ¹⁰ ia ite mai outou atoa, e te taata atoa o Iseraela nei e, **e*** eno te i'oa o Iesu Mesia o Nazareta, ta outou i faasatauro iho nei, **f*** f o tei faatiahia e te Atua mai te pohe maira, no 'na i tia 'tu ai teie nei taata i mua i to outou aro ma te ma'i ore nei. ¹¹ **g*** gO te ofai teie i faaruehia e outou, e te feia patu fare, e ua riro iho nei ei ofai tiavâ. ¹² **h*** hAore roa hoi e ora ia vetahi ê, aita 'tu hoi e i'oa i faaitheia mai i te taata i raro a'e i teie nei ra'i, e ora 'i tatou nei.

¹³ E ia hi'o atura ratou ia Petero raua o Ioane i te mäta'u ore, **i*** ie ite a'era hoi e, e pue taata haapii-ore-hia raua e te itea ore, umere atura ratou ; ua ite hoi ratou e, ia Iesu atoa ra hoi raua. ¹⁴ E ia hi'o

atura hoi i te taata i faaorahia ra **k*** ki te tia-atoa-raa ratou ra, aita 'tura a ratou parau ei patoiraa 'tu. ¹⁵ Parau atura râ ia raua e haere i rapae au i taua apooraa ra, ua feruri noa ihora ratou ratou iho **i te parau**, ¹⁶ na ô a'era, **l*** lEaha 'tu tatou i eie nei pue taata ? e tapao rahi hoi tei rave-mau-hia e raua, **m*** mua itea-hua-hia e to Ierusalem a toa nei, eita hoi e tia ia tatou ia huna. ¹⁷ Ia ore râ ia parare atu i te taata ra, e haamäta'u hua 'tu tatou ia raua, ia ore raua ia parau faahou atu i te taata ma teie nei i'oa. ¹⁸ **n*** nUa tii atura ratou ia raua, ua a'o atura ia raua, eiaha roa e haapii, eiaha roa e parau ma te i'oa o Iesu. ¹⁹ Ua parau maira Petero e Ioane ia ratou, na ô maira, **o*** oE mea tia i te Atua ia faaroo atu ia outou eiaha i te Atua, a haamana'o iho ia outou. ²⁰ **p*** pE ore hoi matou e tia ia ore ia parau **q*** qi ta matou i hi'o a'enei, e ta matou i faaroo a'enei. ²¹ Ua parau haamäta'u atura ratou ia raua e tuu atura, aita 'tura i itea ia ratou te ravea e tia 'i ia taparahi ia raua **r*** rno te taata, te haamaitai ana'e ra i te Atua i taua mea **s*** si ravehia ra. ²² Ua mairi hoi te maha i te ahururaa i te matahiti o taua taata i faaora-semeio-hia ra.

²³ E ia tuuhia 'tura raua ra, **t*** t haere atura i to ratou ra, faaite atura i te mau parau atoa a te hui tahu'a rarahi, e te feia paari, i parau mai ia raua ra. ²⁴ E ite a'era ratou, faateitei ana'e atura i to ratou reo i te Atua, i te na ô-tahi-raa 'tu, E te Fatu, **u*** uo oe te Atua i hamani i te ra'i, e te fenua, e te tai, e te mau mea atoa i roto ia ratou ra : ²⁵ o tei parau mai na roto i te vaha o to tavini ra o Davida e, **x*** xEaha te etene i riri hua 'i, e te taata i mana'o ai i te mea faufaa ore ? ²⁶ Ua tia mai te hui arii o te fenua i nia, e ua amui atoa te feia Tavana, e mârô i te Fatu e ta 'na i faatahinu ra. ²⁷ Ua amui **y*** ymau â ratou o Heroda, e Ponotio Pliato, e te mau etene atoa, e te taata hoi o Iseraela, **e rave** **z*** zi to tamaiti mo'a ia Iesu **a*** ata oe i faatahinu ra, ²⁸ **b*** be faatupu i ta to rima e ta to hinaaro i opua i mutaa iho e, e faatupu. ²⁹ E teie nei, e hi'o mai oe, e te Fatu, i ta ratou nei haamäta'uraa mai ; e faaitoito mai i to mau tavini ia parau noa i to

^h3.26 h Mat 1. 21. ^a4.2 a Mat 22. 23. pene 23. 8. ^b4.6 b Luk 3. 2. Ioa 11. 49. & 18. 13. ^c4.7 c Exo 2. 14. Mat 21. 23. pene 7. 27. ^d4.8 d Luk 12. 11, 12. ^e4.10 e pene 3. 6, 16. ^f4.10 f pene 2. 24. ^g4.11 g Sal 118. 22. Isa 28. 16. Mat 21. 42. ^h4.12 h Mat 1. 21. pene 10. 43. 1 Tim 2. 5, 6. ⁱ4.13 i Mat 11. 25. 1 Kor 1. 27. ^k4.14 k pene 3. 11. ^l4.16 l Ioa 11. 47. ^m4.16 m pene 3. 9, 10. ⁿ4.18 n pene 5. 40. ^o4.19 o pene 5. 29. ^p4.20 p pene 1. 8. & 2. 32. ^q4.20 q pene 22. 15. 1 Ioa 1. 1, 3. ^r4.21 r Mat 21. 26. Luk 20. 6, 19. & 22. 2. pene 5. 26. ^s4.21 s pene 3. 7, 8. ^t4.23 t pene 12. 12. ^u4.24 u 2 Arii 19. 15. ^x4.25 x Sal 2. 1. ^y4.27 y Mat 26. 3. Luk 22. 2. & 23. 1, 8. ^z4.27 z Luk 1. 35. ^a4.27 a Luk 4. 18. Ioa 10. 36. ^b4.28 b pene 2. 23. & 3. 18.

parau *c** ^cma te mätä'u ore, ³⁰ i te faatororaa mai i to rima ei faaora, *d** ^dia tia te tapao e te semeio ia ravehia *e** ^ei te i'oa o *f** ^fto tamaiti mo'a o Iesu.

³¹ E te pure ra ratou, aueue ihora ta ratou *g** ^gvahi e apoo ra, e faaîhia maira ratou atoa i te Varua Maitai, *h** ^hua parau noa ihora i te parau a te Atua ma te mätä'u ore. ³² *i** ⁱE hoê atura aau e hoê hoi varua to taua feia rahi atoa i faaroo ra, *k** ^kkaore roa te hoê i parau i ta 'na tao'a e na 'na ana'e iho, ua amui-noa-hia na ratou atoa. ³³ *l** ^lU'ana maite atura to te mau aposetolo *m** ^mfaaiteraa 'tu i te tia-faahou-raa mai o te Fatu ra o Iesu; *n** ⁿtura roa 'tura hoi ratou atoa. ³⁴ Aore roa hoi te hoê o ratou i ere, *o** ^ote feia atoa hoi e fenua to ratou ra e te fare, hoo atura ia, e hopoi maira i te hoo i taua mau mea i hoochia ra, ³⁵ *p** ^ptuuhia ihora i raro i te pae avae o te mau aposetolo ra; *q** ^qte tufahia ihora na ratou atoa e au maite a'era. ³⁶ E o Iose hoi, i mairihia e te mau aposetolo o Baranaba, (oia hoi te tamaiti o te a'oa ia faaauhia ra,) e ati Levi no Kuperu, ³⁷ *r** ^rte fenua to 'na, e hoo atura, e hopoi maira i te moni, tuu ihora i te pae avae o te mau aposetolo ra.

PENE V.

TE HARA E TE POHE O ANANIA E TANA VAHINE O SAPHIRA.

5 ¹ O TE hoê taata râ o Anania te i'oa, e tana vahine o Saphira hohoo atura i te fenua. ² E hunā ihora i te hoê pae i taua hoo ra, ua ite atoa hoi tana vahine; *a** ^ate hopoi maira hoi i te hoê pae, tuu ihora i te pae avae o te mau aposetolo ra. ³ *b** ^bUa parau atura Petero, E Anania e, eaha to aau i riro roa 'i *c** ^cia Satani, i haavare ai oe i te Varua Maitai, i hunā 'i i te hoê pae hoo i te fenua na? ⁴ I te vai-noa-raa ra, e ere anei to oe iho na? ia hoo na ra hoi, e ere anei tei ia oe â? eaha hoi oe i fataupu ai i roto i to aau i tena na parau? o te Atua ta oe i haavare na, e ere i te taata. ⁵ Tei te faarooā mai Anania i taua parau ra, *d** ^dmairi

ihora i raro, unuhi roa a'era: mätä'u roa ana'e ihora te feia atoa i ite i taua mea ra. ⁶ Ua tia a'era te mau taata apî ra, *e** ^eviri ihora ia 'na, e hopoi atura i rapae, tanu atura. ⁷ E e toru a'era hora i mairi, ua haere atoa maira tana vahine i roto, aore i ite i taua mea ra. ⁸ Ua parau atura Petero ia 'na, E faaite mai oe, o te hoo mau anei teie i ta orua i hoo i te fenua na? Ua parau maira oia, E, oia tena. ⁹ Ua parau atura Petero ia 'na, Eaha orua i faaau ai i ta orua parau e *f** ^ftauvere i te Varua o te Fatu na? inaha, tei te uputa mai nei te avae o te feia i tanu i to tane na, e na ratou atoa oe e hopoi i rapae au. ¹⁰ *g** ^gUa mairi ihora oia i reira ra i raro i tana pae avae ra, pohe roa a'era: e ia tomo mai te mau taata apî ra i roto, roohia maira ua pohe roa oia, hopoi atura i rapae, tanu atura i pihai iho i tana tane ra. ¹¹ Roohia ihora taua ekalesia atoa ra e *h** ^hte mätä'u, e te feia atoa i ite i taua parau ra. ¹² E rave rahi te tapao e te semeio i ravea e *i** ⁱte rima o te mau aposetolo ra i ropu i te taata atoa: *k** ^kte tairuru a'era ratou atoa i roto i te poretiko o Solomona ra. ¹³ Area te *l** ^lhoê pae ra, aore roa ia i te hoê i amui tia mai ia ratou i te mätä'u; *m** ^mua aruehia râ ratou e te taata. ¹⁴ Te feia râ i faaroo i te Fatu ra, e rave rahi roa 'tura ia tei amui mai *ia ratou* ra, te tane e te vahine atoa hoi. ¹⁵ E hopoi maira ratou i te feia ma'i i rapae i te mau aroâ ra, tuu ihora i nia i te roi e te roi rii hopohopoi ra, peneia'e o te aea vetahi e *n** ⁿte ata o Petero ia haere na reira ihora. ¹⁶ E rave rahi hoi to te mau oire ra i haere mai e ati noa 'e, i te hopoiraā mai *o** ^oi te feia ma'i e te feia i peapea i te varua faufau i Ierusalemā: e faaora-ana'e-hia ihora ratou atoa. ¹⁷ *p** ^pUa tia a'era te tahu'a rahi ra, e te feia atoa i pihai iho ia 'na ra, (oia hoi te pūpū Sadukea ra,) ua î roa a'era i te riri. ¹⁸ *q** ^qUa haru maira to ratou rima i te mau aposetolo ra, faatomo atura ia ratou i roto i te tapearaā taata iino ra. ¹⁹ *r** ^rNa te hoê melahi râ a te Fatu i iriti i te mau opani i taua tapearaā i te rui, e ua aratai maira ia ratou i rapae, e ua na ô atura, ²⁰ A haere i roto i te hiero tia 'i, a

^c4.29 c irav 13, 31. pene 9. 27. & 13. 46. & 14. 3. & 19. 8. & 26. 26. & 28. 31. Eph 6. 19.

^d4.30 d pene 2. 43. & 5. 12. ^e4.30 e pene 3. 6, 16. ^f4.30 f irav 27. ^g4.31 g pene 2. 2, 4 & 16. 26.

^h4.31 h irav 29. ⁱ4.32 i pene 5. 12. Rom 15. 5, 6. 2 Kor 13. 11. Phil 1. 27. & 2. 2. 1 Pet 3. 8.

^k4.32 k pene 2. 44. ^l4.33 l pene 1. 8. ^m4.33 m pene 1. 22. ⁿ4.33 n pene 2. 47. ^o4.34 o pene 2. 45. ^p4.35 p irav 37. pene 5. 2. ^q4.35 q pene 2. 45. & 6. 1. ^r4.37 r irav 34, 35. pene 5. 1, 2. ^a5.2 a pene 4. 27. ^b5.3 b Num

30. 2. Deut 23. 21. Koh 5. 4. ^c5.3 c Luk 22. 3. ^d5.5 d irav 10, 11. ^e5.6 e Ioa 19. 40. ^f5.9 f irav 3. Mat 4. 7. ^g5.10 g irav 5. ^h5.11 h irav 5. pene 2. 43. & 19. 17. ⁱ5.12 i pene 2. 43. & 14. 3. ^k5.12 k pene 3. 11. & 4. 32.

^l5.13 l Ioa 9. 22. & 12. 42. & 19. 38. ^m5.13 m pene 2. 47. & 4. 21. ⁿ5.15 n Mat 9. 21. & 14. 36. pene 19. 12. ^o5.16 o Mar 16. 17, 18. Ioa 14. 12. ^p5.17 p pene 4. 1, 2, 6. ^q5.18 q Luk 21. 12. ^r5.19 r pene 12. 7. & 16. 26.

parau atu ai i te taata *s** si te mau parau atoa o teie nei ora. ²¹ E ite a'era ratou *i te reira*, haere atura i roto i te hiero ra i te poipoi roa, haapii atura. *t** ²¹ Ia tae mai râ te tahu'a rahi ra, e te feia atoa i pihai iho ia 'na ra, ua ope maira ratou i to te sunederi atoa o te tamarii a Iseraela ra, ua tono atura *i te feia toroa* i te tapearaa ra e aratai mai ia ratou. ²² Tae atura râ taua feia toroa ra, roohia 'tu, aita ra ratou i roto i te tapearaa ra ; ua ho'i maira ratou e faaite, ²³ na ô maira, Roohia 'tura e matou, te mau maitai ra *te opani* o te tapearaa ra, e te feia tiai hoi i te tia-noa-raa i rapae i te mau uputa ra ; ia iriti râ matou *i te opani ra*, aore roa e taata o roto. ²⁴ E ite a'era te tahu'a *rahi u** ²⁴ e te tavana o te hiero ra, e te autahu'a rarahi atoa ra i te reira parau, maere ihora ratou i taua parau ra, e eaha ra. ²⁵ Ua haere maira te hoê taata ua parau maira ia ratou, na ô maira, Inaha, te mau taata ta outou i faatomo i roto i te tapearaa ra, tera 'e e tia noa 'e i roto i te hiero, te haapii a'era i te taata. ²⁶ Ua tii atura te tavana e te feia toroa atoa, ua aratai maira ia ratou ma te puai ore, i *x** ²⁶ xmäta'u ratou i te taata o te pehikia ratou i te ofai. ²⁷ E ia arataihia mai ratou ra, tuu atura *ia ratou* i mua i te aro o te sunederi ra ; ua ui maira te tahu'a rahi ra ia ratou, na ô maira, ²⁸ *y** ²⁸ yAore matou i parau hua 'tu ia outou, eiaha outou e haapii ma teie nei i'oa ? e inaha, ua î roa Ierusalema ia outou i ta outou parau, *z** ²⁸ ze te hinaaro na outou ia haio mai *a** ²⁹ a te toto o teie nei taata i nia ia matou nei. ²⁹ Ua parau atura Petero e te mau aposetolo atoa ra, na ô atura, *b** ³⁰ bO te Atua ta matou e faaroo e tia 'i eiaha te taata. ³⁰ *c** ³⁰ cUa faatia iho nei hoi te Atua o to tatou hui tupuna ra ia Iesu, o ta outou i taparahi *d** ³¹ di te patitiraa i nia i te raau ra. ³¹ *e** ³¹ eOia ta te Atua i faateitei a'enei i tana rima atou *f** ³² fei Arii e *g** ³² gei Ora, *h** ³² hei horoa mai hoi i te tatarahapa no Iseraela, e te matara hoi o te hara. ³² *i** ³² iEi ite hoi matou no 'na i taua mau parau nei, e te *k** ³³ kVarua Maitai atoa ta te Atua i horoa mai i te feia i faaroo ia 'na ra.

³³ *l** ³³ lE ite a'era ratou *i te reira*, putapû atura to ratou *aa*, e feruri noa ihora i te ravea e pohe ai ia ratou. ³⁴ Ua tia a'era te hoê Pharisea i taua sunederi ra i nia, *m** ³⁴ mo Gamaliela te i'oa, e haapii ture, e taata haamaitaihia e te taata atoa, ua faaue atura e aratai i te mau aposetolo i rapae e ia roovau iti a'e ; ³⁵ ua parau atura ia ratou, E te mau taata o Iseraela nei, e ara ia outou i ta outou raveraa 'tu i tena na mau taata. ³⁶ Tupu a'enei Teuda i mutaa a'enei, i te faaahaaharaa ia 'na iho e, e taata rahi oia ; amui atoa 'tura te taata ia 'na e maha atoa hanere : taparahihia 'tura oia, e te feia atoa i faaroo ia 'na ra, purara ê atura ia, e mou atura. ³⁷ I tupu a'enei hoi i muri a'e ia 'na Iuda i Galilea, i te anotau papairaa i'oa ra ; e amui atura oia i te taara e rave rahi i te peeraa 'tu ia 'na : e pohe atura oia : e te feia atoa i pee ia 'na ra, purara ê atura ia. ³⁸ E teie nei, teie ta 'u parau ia outou, Eiaha e hauti noa 'tu i tena na mau taata, e vaiiho noa 'tu ; *n** ³⁸ nna te taata teie parau e teie nei ohipa, e morohi noa ia ; ³⁹ *o** ³⁹ ona te Atua râ, eita ia e morohi ia outou ; o te riro noa 'tu hoi outou ei *p** ⁴⁰ pfeia tama'i atu i te Atua. ⁴⁰ Ua faatia maira ratou ia 'na, *q** ⁴⁰ qe faaho'ihia maira e ratou te mau aposetolo i roto, *r** ⁴¹ rua papai atura, parau atura ia ratou, eiaha roa ratou e parau ma te i'oa o Iesu, tuu atura ia ratou. ⁴¹ Haere atura ratou mai te aro atu o te sunederi ra *s** ⁴² sma te oaoa, i te mea no to 'na i'oa i mana'ohia 'i ratou e au ia ratou taua hamani ino ra. ⁴² *t** ⁴² tE aore e mahana tuua ia ratou i te a'o, e te haapii atu *i te taata*, e o Iesu â te Mesia, *u** ⁴³ u i roto i te hiero, e i tera fare, i tera fare.

PENE VI.

NA TAATA TOOHitu I MAITIHIA E TE MAU PĪPĪ EI DIAKONO.

6 ¹ E I taua anotau ra, *a** ¹ ai rahi te mau pĪpĪ ra, ua tupu ihora te amuamu a te *b** ² bHeleni i te Hebera, no te mea aore to ratou mau ivi vahine i haapaohia *c** ³ ci te tufaraa tao'a i te mau mahana

^s5.20 s Ioa 6. 68. & 17. 3. 1 Ioa 5. 11. ^t5.21 t pene 4. 5, 6. ^u5.24 u Luk 22. 4. ^x5.26 x Mat 21. 26.

^y5.28 y pene 4. 18. ^z5.28 z pene 2. 23, 36. & 3. 15. & 7. 52. ^a5.28 a Mat 23. 35. & 27. 25.

^b5.29 b pene 4. 19. ^c5.30 c pene 3. 13, 15. & 22. 14. ^d5.30 d pene 10. 39. & 13. 29. Gal 3. 13. 1 Pet 2. 24.

^e5.31 e pene 2. 33, 36. Phil 2. 9. Heb 2. 10. & 12. 2. ^f5.31 f pene 3. 15. ^g5.31 g Mat 1. 21. 27. ^h5.31 h Luk 24.

47. pene 3. 26. & 13. 38. Eph 1. 7. Kol 1. 14. ⁱ5.32 i Ioa 15. 26, ^k5.32 k pene 2. 4. & 10. 44. ^l5.33 l pene 2. 37.

& 7. 54. ^m5.34 m pene 22. 3. ⁿ5.38 n Mas 21. 30. Isa 8. 10. Mat 15. 13. ^o5.39 o Luk 21. 15. 1 Kor 1. 25.

^p5.39 p pene 7. 51. & 9. 5. & 23. 9. ^q5.40 q pene 4. 18. ^r5.40 r Mat 10. 17. & 23. 34. Mar 13. 9. 29.

^s5.41 s Mat 5. 12. Rom 5. 3. 2 Kor 12. 10. Phil 1. 29. Heb 10. 34. Iak 1. 2. 1 Pet 4. 13, 16. ^t5.42 t pene 4. 20, 29.

^u5.42 u pene 2. 46. ^a6.1 a pene 2. 41. & 4. 4. & 5. 14. irav 7. ^b6.1 b pene 9. 29. & 11. 20. ^c6.1 c pene 4. 35.

atoa ra. ²E ua haaputuputu maira te ahuru ma piti ra i te mau pīpī atoa e rave rahi, na ô atura, **d*** ^dE ere hoi i te mea au ia matou ia haapae i te parau a te Atua a raverave ai i te mau amuraamaa na. ³E tena na, e te mau taeae nei, **e*** ^ee imi iho na outou i e toohitu pue taata roo maitatai, e te î i te Varua Maitai e te paari i roto ia outou na, o ta matou ia e haapao no te reira ohipa. ⁴Area matou, **f*** ^ffei te pure matou eiaha e faaea, e ei te haapii hoi i te parau.

⁵Mauruuru atura taua feia rahi atoa i te reira parau, e ua maiti ihora ratou ia Setephano, **g*** ^ge taata î i te Varua Maitai e te faaroo, e **h*** ^hPhilipa, e Porohoro, e Nikanora, e Timona, e Paremena, e **i*** ⁱNikolo, e peroseluto oia no Anetiohia. ⁶O ta ratou ia i tuu mai i mua i te aro o te mau aposetolo ra, **k*** ^kke oti a'era te pure, **l*** ^lua tuu ihora i to ratou rima i nia iho ia ratou ra. ⁷**m*** ^mTupu atura te parau a te Atua, e rahi roa 'tura hoi te mau pīpī i Ierusalem, e rave rahi atoa hoi **n*** ⁿto te feia tahu'a i faaroo i te parau. ⁸E o Setephano ra, î a'era ia i te mana e te faaroo, e rave atura hoi i te tapao rahi e te piri i ropu i te taata atoa. ⁹Ua tia maira **râ** te hoê pae o te sunago, i parauhia ra e, no te Liberitino, e to Kurene, e to Alesanederia, e to Kilikia, e to Asia, i te mârôraa mai ia Setephano. ¹⁰**o*** ^oE ore atura i tia ia ratou ia patoi mai i te paari e te Varua i parau ai oia ra. ¹¹**p*** ^pUa tii huna 'tura ratou i te taara ei parau e, Ua faaroo matou ia 'na i te parauraa i te parau faaino ia Mose e te Atua. ¹²E ua tiatia 'tura ratou i te taata, e te feia paari, e te mau papai parau ra, e tei nia roa maira ratou ia 'na, ua haru maira, arato atura **ia 'na** i te sunederi. ¹³E ua tuu atura hoi i na ite haavare, o tei parau ra e, E ore teie nei taara e tuutuu i te parau mai i te parau faaino i teie nei vahi mo'a, e te ture nei. ¹⁴**q*** ^qUa ite hoi matou ia 'na i te parauraa e, **r*** ^rE pau teie nei vahi ia Iesu o Nazareta nei, e e mou hoi ia 'na te mau peu ta Mose i tuu mai ia tatou nei ra. ¹⁵Te tiatonu maite maira taua sunederi atoa e parahi ra ia 'na, e hi'o maira i to 'na mata mai te mata o te melahi ra.

PENE VII.

TA SETEPHANO FAATIARAA I TA 'NA PARAU I TE ARO O TE TAHU'A RAHI RA.

7 ¹UA parau maira te tahu'a rahi ra, Oia mau anei te reira ? ²Ua parau atura oia, **a*** ^aE te mau taeae e te feia metua nei, a faaroo mai na ; Ua faaite mai te Atua mana ia Aberahama i to tatou metua, a parahi ai oia i Mesopotamia ra, hou oia i parahi ai i Harana ra, ³ua na ô maira ia 'na, **b*** ^bE haere ê mai oe, e vaiiho atu i to fenua e to fetii atoa, e haere mai oe i teie nei fenua na 'u e faaite atu ia oe. ⁴**c*** ^cUa haere maira oia mai te fenua mai o te Kaladaio ra, e parahi ihora i Harana. E pohe atura tana metua ra, mai reira hoi, ua aratai maira te Atua ia 'na i teie nei fenua, e parahihia e outou nei. ⁵Aore **râ** oia i horoa noa 'tu i te hoê tufaa na 'na i taua fenua nei, e mai ta 'na vahi e taahi ra **te rahi** : **d*** ^dua parau mai **râ** oia e horoa mai no 'na e no tana huaai a muri atu, aore â a 'na tamaiti **i reira**. ⁶Ua parau maira te Atua **ia 'na** e, E purutia **e*** ^eto 'na huaai i te fenua ê, e e pau i te faafaohia e ratou, e hamani ino mai hoi ia ratou e **f*** ^ffe maha hanereraa matahiti. ⁷E ua parau mai te Atua i taua fenua i fao ai ratou ra e, na 'u ia e tahoo atu ; ei reira ratou e haere mai ai i ô nei a **g*** ^gshaamori ai ia 'u. ⁸**h*** ^hE ua tuu maira oia ia 'na i te peritome ; **i*** ⁱe **fanau** a'era ta 'na o Isaaka, peritome ihora ia 'na i te rui vau ra ; **k*** ^kke fanau a'era ta Isaaka o Iakoba, e fanau a'era ta **l*** ^lIakoba o te mau patereareha tino ahuru ma piti ra.

⁹E **m*** ^mfeii ihora te mau patereareha ra, hoo atura ia Iosepha i Aiphiti, tei **n*** ⁿia 'na ra te Atua. ¹⁰E ua faaora ia 'na i to 'na atoa ra mau pohe, **o*** ^oe ua horoa mai i te paari e te maitai no 'na i mua i te aro o Pharao i te arii o Aiphiti ra ; e na 'na oia i faaairo atu ei tavana i Aiphiti e to 'na atoa ra fetii. ¹¹**p*** ^pE roohia ihora Aiphiti e Kanaana i te o'e e te pohe rahi, e ati noa a'era te fenua ; e aore roa a to tatou hui metua ra maa i noaa. ¹²**q***

^d6.2 d Exo 18. 17. ^e6.3 e Deut 1. 13. pene 1. 21. & 16. 2. 1 Tim 3. 7. ^f6.4 f pene 2. 42. ^g6.5 g pene 11. 24.

^h6.5 h pene 8. 5, 26. & 21. 8. ⁱ6.5 i Apo 2. 6, 15. ^k6.6 k pene 1. 24. ^l6.6 l pene 8. 17. & 9. 17. & 13. 3. 1 Tim 4. 14. & 5. 22. 2 Tim 1. 6. ^m6.7 m pene 12. 24. & 19. 20. Kol 1. 6. ⁿ6.7 n Ioa 12. 42. ^o6.10 o Exo 4. 12. Isa 54. 17. Luk 21. 15. pene 5. 39. ^p6.11 p 1 Arii 21. 10, 13. Mat 26. 59, 60. ^q6.14 q pene 25. 8. ^r6.14 r Dan 9. 26.

^a7.2 a pene 22. 1. ^b7.3 b Gen 12. 1. ^c7.4 c Gen 11. 31. & 12. 4, 5. ^d7.5 d Gen 12. 7. & 13. 15. & 15. 3, 18. & 17. 8. & 26. 3. ^e7.6 e Gen 15. 13, 16. ^f7.6 f Exo 12. 40. Gal 3. 17. ^g7.7 g Exo 3. 12. ^h7.8 h Gen 17. 9, 10, 11.

ⁱ7.8 i Gen 21. 2, 3, 4. ^k7.8 k Gen 25. 26. ^l7.8 l Gen 29. 31, &c. & 30. 5, &c. & 35. 18, 23. ^m7.9 m Gen 37. 4, 11, 28. Sal 105. 17. ⁿ7.9 n Gen 39. 2, 21, 23. ^o7.10 o Gen 41. 37. & 42. 6. ^p7.11 p Gen 41. 54.

9Ia ite râ Iakoba e, e maa tei Aiphiti, ua tonono atura oia i to tatou mau metua i te tonoroa matamua ra. ¹³E tae a'era **r*** rî te piti, faaite maira Iosepha i tana mau tuaana, e i faaitehia hoi Pharao i te fetii o Iosepha ra. ¹⁴**s*** sUa faatono atura Iosepha **i te taata** e parau atu i tana metua ia Iakoba, **t*** te tana fetii atoa e hitu ahuru ma pae ra, e haere mai ia 'na ra. ¹⁵**u*** uHaere atura Iakoba i Aiphiti, e pohe atura oia **i reira**, e to tatou mau metua atoa ra. ¹⁶**x*** xE hopoihia 'tura i Sechema, tuuhia 'tura **y*** yî te menema i hoohia e Aberahama i te moni i te mau tamarii a Hamora **te metua** o Sechema ra.

¹⁷**z*** zIa fatata râ te tau ta te Atua i parau mai ia Aberahama ma te täpü ra, **a*** a te rahi ra hoi taua mau taata ra i Aiphiti ; ¹⁸e tupu a'era hoi te hoê arii aore i ite ia Iosepha. ¹⁹Imi ihora oia i te ravea paari i to tatou, e hamani ino ihora i to tatou hui metua, **b*** bî te faarueraa i ta tatou tamarii ia mou ratou ra. ²⁰**c*** cI te reira tau to Mose fanauraa, **d*** d e purotu rahi oia, faaamuhia oia i roto i te fare o tana metua e e toru marama. ²¹**e*** eE ia faaruehia oia ra, ua rave maira te tamahine a Pharao ia 'na, hii atura ei tamaiti na 'na iho. ²²E haapiihia ihora Mose i te mau parau paari a to Aiphiti ra, **f*** f e mana 'tura oia i te parau e te ravea. ²³**g*** gE tae a'era i te maha o te ahururaa i to 'na ra matahiti, mana'o a'era tana aau e haere e hi'o i tana mau taeae, i te tamarii a Iseraela ra. ²⁴E ite atura oia i te hoê **o ratou** i te hamani-ino-raahia, faatia 'tura oia, e taparahi ihora i to Aiphiti, ei hoo no tei hamani-ino-hia ra. ²⁵Parau a'era oia, e ite tana mau taeae e, e ora ratou ia 'na i te Atua ; aore râ ratou i ite. ²⁶**h*** hE ao a'era, ua faaite **faahou** atura oia ia ratou ra, e te taputo ra hoi **e toopiti** o ratou, ua vavao atura oia ia raua ia hau, e na ô atura, E homa, hoê â hoi o orua fetii, eaha orua i hamani ino ai ia orua iho ? ²⁷O te taata râ i hamani ino i tana taeae ra, ua hopara maira ia 'na, na ô maira, **i*** iNa vai oe i faariro ei tavana e ei haava ia matou ? ²⁸E taparahi mai oe ia 'u mai ta oe i taparahi i te taata o Aiphiti i nanahi ra ? ²⁹**k***

^kHoro ê atura râ Mose i Midiana i taua parau ra, purutia 'tura i te reira fenua, e fanau a'era a 'na pue tamarii tamaroa i reira toopiti. ³⁰**l*** lE a maha a'era ahururaa o te matahiti i hope, ua fa maira te hoê melahi a te Fatu ia 'na ra i roto i te auahi, i te hoê pu aihere i te medebara i te mou'a ra i Sinai. ³¹E ia hi'o atura Mose, umere atura oia i taua orama ra ; e ia faafatata 'tura oia i pihai iho e hi'o, o te reo maira o te Fatu ia 'na, ³²**na ô maira, m*** mO vau te Atua o to mau metua ra, o te Atua o Aberahama, e te Atua o Isaaka, e te Atua hoi o Iakoba. Rurutaina ihora Mose, aita a'era e hi'o atu i te mäta'u. ³³**n*** nUa parau maira te Fatu ia 'na, A iriti na i to tamaa i to avae ihora, e vahi mo'a tena na vahi ta oe e tia mai na. ³⁴**o*** oUa hi'o tamau maite au i te pohe o tau mau taata i Aiphiti ra, e ua faaroo vau i to ratou autâ, i haere mai nei au i raro nei e faaora ia ratou : e teie nei, e haere mai oe i ô nei, e tonono vau ia oe i Aiphiti. ³⁵O taua Mose ra ta ratou i hopara ra, a na ô mai ai ra e, Na vai oe i faariro ei tavana e ei haava, oia tei tonohia 'tu e te Atua ei tavana e ei faaora, **p*** pî te rima o te melahi i fa mai ia 'na i roto i te pu aihere ra. ³⁶**q*** qNa 'na ratou i aratai mai, **r*** r e rave atura hoi i te tapao e te semeio i taua fenua ra i Aiphiti, **s*** s e te miti uteute ra, e te medebara hoi, **t*** t e maha ahururaa te matahiti.

³⁷O taua Mose ra hoi tei parau atu i te tamarii a Iseraela ra e, Na to outou Atua na Iehova e faatupu **u*** uî te hoê peropheta no outou, ei roto i to outou mau taeae na, mai ia 'u atoa nei â te huru, **x*** x oia ta outou e faaroo. ³⁸**y*** yOia atoa hoi tei roto i te ekalesia i te medebara ra, oia atoa hoi **z*** z e te melahi i parau mai ia 'na i te mou'a ra i Sinai, oia atoa hoi e to tatou hui metua ra ; **a*** a o te rave atu **b*** bî te parau ora e hopoi mai na tatou ra : ³⁹oia tei ore i faarohia e to tatou hui metua ra, e hopara ê atura ratou **ia 'na**, e ho'i faahou atura hoi to ratou aau i Aiphiti ; ⁴⁰**c*** c a na ô atu ai ia Aarona ra e, E hamani oe i te atua ei na mua ia tatou ; area Mose i aratai mai ia tatou mai Aiphiti

^{97.12} q Gen 42. 1. ^{r7.13} r Gen 45. 4, 16. ^{s7.14} s Gen 45. 9, 27. ^{t7.14} t Gen 46. 27. Deut 10. 22.

^{u7.15} u Gen 46. 5. ^{x7.16} x Exo 13. 19. Ios 24. 32. ^{y7.16} y Gen 23. 16. & 23. 19. ^{z7.17} z Gen 15. 13. irav 6.

^{a7.17} a Exo 1. 7, 8, 9. Sal 105. 24, 25. ^{b7.19} b Exo 1. 22. ^{c7.20} c Exo 2. 2. ^{d7.20} d Heb 11. 23.

^{e7.21} e Exo 2. 3-10. ^{f7.22} f Luk 24. 19. ^{g7.23} g Exo 2. 11, 12. ^{h7.26} h Exo 2. 13. ^{i7.27} i Luk 12. 14. pene 4.

^{k7.29} k Exo 2. 15, 22. & 4. 20. & 18. 3, 4. ^{l7.30} l Exo 3. 2. ^{m7.32} m Mat 22. 32. Heb 11. 16.

^{n7.33} n Exo 3. 5. Ios 5. 15. ^{o7.34} o Exo 3. 7. ^{p7.35} p Exo 14. 19. Num 20. 16. ^{q7.36} q Exo 12. 41. & 33. 1.

^{r7.36} r Exo 7. & 8. & 9. & 10. & 11. & 14. Sal 105. 27. ^{s7.36} s Exo 14. 21, 27, 28, 29. ^{t7.36} t Exo 16. 1, 35.

^{u7.37} u Deut 18. 15, 18. pene 3. 22. ^{x7.37} x Mat 17. 5. ^{y7.38} y Exo 19. 3, 17. ^{z7.38} z Isa 63. 9. Gal 3. 19. Heb 2.

^{a7.38} a Exo 21. 1. Deut 5. 27, 31. & 33. 4. Ioa 1. 17. ^{b7.38} b Rom 3. 2. ^{c7.40} c Exo 32. 1.

maira, aore ïa tatou i ite ia 'na. ⁴¹ *d** ^dUa hamani ihora ratou i te kafa i taua mau mahana ra, e hopoi atura hoi i te tusia i taua idolo ra, e oaoa 'tura i ta to tatou iho rima i hamani ra. ⁴² *e** ^eFariu ê atura te Atua, faarue maira ia ratou ia haamori noa na *f** ^fi to te rai ; oia tei papaihia i roto i te buka a te mau peropheta ra e, *g** ^gE te utuafare o Iseraela e, i hopoi mai outou i te puua tiapaihia, e te tusia ia 'u *ana'e*, i te medebara ra e e maha ahuru ra te matahiti ra ? ⁴³ Aore, ua hopoi râ outou i te sekene o Moloha, e te fetia o to outou atua o Remephana, te mau hoho'a ta outou i hamani ei haamoriraa ra ; *e teie nei*, e hopoi ê au ia outou i ò ê roa 'tu i Babulonia. ⁴⁴ E sekene faaiteraa hoi to to tatou hui metua i te medebara i opuahia e ana, a parau mai ai ia Mose ra e, *h** ^he hamani oe mai te huru ta oe i ite ra. ⁴⁵ *i** ⁱO ta to tatou hui metua i rave ra, e ua hopoi maira ratou atoa o Iosua i te fenua o te etene, *k** ^kta te Atua i tiavaru ê atu i mua i te aro o to tatou hui metua ra, e tae roa a'enei i te anotau ia Davida nei ra ; ⁴⁶ *l** ^lo tei herehia mai i mua i te aro o te Atua ra, *m** ^me hinaaro a'era oia ei fare to te Atua o Iakoba. ⁴⁷ *n** ⁿNa Solomona râ i faatia i te fare no 'na. ⁴⁸ E ore râ *o** ^ote Teitei e parahi i te hiero i hamanihia e te rima, ta te peropheta i parau maira e, ⁴⁹ Te na ô maira Iehova, *p** ^pO te ra'i to 'u tereno, e o te fenua to 'u taahiraa avae, eaha te huru o ta outou hiero ia faatia no 'u ? e eihea vau parahi ai ? ⁵⁰ E ere anei na tau rima i hamani i te mau mea atoa nei ?

⁵¹ *q** ^qE te feia etaeta nei, e te aau e te taria *r** ^r'peritome-ore-hia nei, e patoi â ïa outou i te Varua Maitai : Mai to outou hui metua ra, oia atoa outou. ⁵² *s** ^sO vai to te mau peropheta ra i ore i hamani-ino-hia e to outou hui metua ra ? e ua taparahi ratou i te feia i faaite atea mai i te haerea mai *t** ^t'o taua Taata Parau-Tia ra ; e ua riro iho nei outou ei haavare atu ia 'na, e ei taparahi hoi. ⁵³ *u** ^uUa

tuuhia mai hoi te ture ia outou na roto i te nanai melahi ra, e aore a'enei outou i haapao *i te reira*. ⁵⁴ *x** ^xE tei te faarooraa ratou i taua mau parau ra, putapû atura to ratou aau *i te riri*, aati atura *to ratou* poa ia 'na. ⁵⁵ *y** ^yÛ a'era râ oia i te Varua Maitai, e hi'o tamau maite atura i nia i te ra'i, e ite atura i te hanahana o te Atua, e ia Iesu i te tia-maite-raa i te rima atoa o te Atua ra. ⁵⁶ Ua na ô a'era oia, *z** ^zInaha, te ite atura vau i te ra'i ua vevetehia, *a** ^ae te Tamaiti a te taata i te tiaraa i te rima atoa o te Atua ra. ⁵⁷ Ua porutu maira to ratou reo, opanipani ihora i to ratou mau tari'a, horo pupara noa maira ratou atoa i nia ia 'na. ⁵⁸ *b** ^bArato atura *ia 'na* i rapae i taua oire ra, *c** ^cpehi ihora ia 'na i te ofai ; *d** ^de na taata i ite ra, tuu atura i to raua ahu i te pae avae o te hoê taata apî ra, o Saulo te i'oa. ⁵⁹ Ua pehi ihora ratou ia Setephano i te ofai, te pure noa ra oia, *e** ^ete na ô ra, E *tau* Fatu, e Iesu e, *f** ^fa rave mai oe i tau varua. ⁶⁰ *g** ^gTopa turi ihora oia, ua pii hua 'tura te reo, *h** ^hE te Fatu, eiaha teie nei hara e haio tia ia ratou nei : e teie te na reiraraa ra, mairi atura tana taoto.

PENE VIII.

NO TE MEA I HAMANI-INO-HIA I IERUSALEMA, I HAERE AI TE MAU PĪPĪ E PARAU HAERE I TE EVANERIA.

8 ¹MAURUURU atura *a** ^aSaulo oia i taparahihia. Tupu ihora te hamani ino rahi i taua mahana ra i te ekalesia i Ierusalem ra ; *b** ^bpurara ê atura ratou atoa e ati noa a'era Samaria e Iudea ra, maori râ o te mau aposetolo ra. ² Ua hopoi atura te feia paieti ia Setephano *i te menema*, *c** ^coto roa 'tura ratou ia 'na. ³ Area Saulo, *d** ^dpau atura te ekalesia ia 'na i te tomoraa 'tu i roto i te mau fare ra, e te aratoraa

^d7.41 d Deut 9. 16. Sal 106. 19. ^e7.42 e Sal 81. 12. Esek 20. 25, 39. Rom 1. 24. 2 Tes 2. 11.

^f7.42 f Deut 4. 19. & 17. 3. 2 Aarii 17. 16. & 21. 3. Ier 19. 13. ^g7.42 g Amos 5. 25, 26. ^h7.44 h Exo 25. 40. & 26. 30. Heb 8. 5. ⁱ7.45 i Ios 3. 14. ^k7.45 k Neh 9. 24. Sal 44. 2. & 78. 55. pene 13. 19. ^l7.46 l 1 Sam 16. 1. 2 Sam 7. 1.

Sal 89. 19. pene 13. 22. ^m7.46 m 1 Aarii 8. 17. 1 Par 22. 7. Sal 132. 4, 5. ⁿ7.47 n 1 Aarii 6. 1. & 8. 20. 1 Par 17. 12. 2 Par 3. 1. ^o7.48 o 1 Aarii 8. 27. 2 Par 2. 6. & 6. 18. pene 17. 24. ^p7.49 p Isa 66. 1, 2. Mat 5. 34, 35. & 23. 22.

^q7.51 q Exo 32. 9. & 33. 3. Isa 48. 4. ^r7.51 r Lev 26. 41. Deut 10. 16. Ier 4. 4. & 6. 10. & 9. 26. Esek 44. 9. ^s7.52 s 2 Par 36. 16. Mat 21. 35. & 23. 34, 37. 1 Tes 2. 15. ^t7.52 t pene 3. 14. ^u7.53 u Exo 20. 1. Gal 3. 19. Heb 2. 2.

^x7.54 x pene 5. 33. ^y7.55 y pene 6. 5. ^z7.56 z Esek 1. 1. Mat 3. 16. pene 10. 11. ^a7.56 a Dan 7. 13. ^b7.58 b 1 Aarii 21. 13. Luk 4. 29. Heb 13. 12. ^c7.58 c Lev 24. 16. ^d7.58 d Deut 13. 9, 10. & 17. 7. pene 8. 1. & 22. 20.

^e7.59 e pene 9. 14. ^f7.59 f Sal 31. 5. Luk 23. 46. ^g7.60 g pene 9. 40. & 20. 36. & 21. 5. ^h7.60 h Mat 5. 44. Luk 6. 28. & 28. 34. ^a8.1 a pene 7. 58. & 22. 20. ^b8.1 b pene 11. 19. ^c8.2 c Gen 23. 2. & 50. 19. 2 Sam 3. 31.

^d8.3 d pene 7. 58. & 9. 1, 13, 21. & 22. 4. & 26. 10, 11. 1 Kor 15. 9. Gal 1. 13. Phil 3. 6. 1 Tim 1. 13.

i te tane e te vahine, e te huriraa 'tu i roto i te fare tapearaa ra. ⁴ **e*** ^eO taua feia ra i purara ê ra, haere atura, e haapii haere i te parau e ati noa 'e *te fenua* atoa.

⁵ Haere atura **f*** ^fPhilipa i te hoê oire i Samaria, parau atura ia ratou i te parau o te Mesia. ⁶ E ia faaroo maira ratou, e ite a'era hoi i te mau tapao ta 'na e rave ra, ua rotahi maite maira te aau o te taata i te haapaoraa mai i te parau i parauhia 'tu e Philipa ra. ⁷ **g*** ^gUa pii hua maira hoi te reo o te mau varua ino ra, e ua haere maira i rapae i te feia i uruhia ra, e rave rahi hoi te hapepa e te pirioi i ora. ⁸ Oaoa roa a'era to taua oire ra.

⁹ O te hoê taata râ i parahi i taua oire ra, o Simona te i'oa, **h*** ^hhe tahutahu na i mutaa iho, **i*** ⁱie te na ôraa ia 'na iho e taata rahi roa, e maere atura te taata o Samaria ia 'na : ¹⁰ tioi atura ratou atoa ia 'na, te taata rii e tae noa 'tura i te taata rarahi ra, na ô a'era, O te mana rahi o te Atua ra teie nei taata. ¹¹ Haapao atura tatou ia 'na, no te mea ua maoro a'era to ratou maereraa ia 'na i ta 'na ra peu tahutahu. ¹² Ia faaroo râ ratou ia Philipa i te parauraa i te parau maitai **k*** ^ko te basileia o te Atua, e te i'oa hoi o Iesu Mesia, bapetizohia ihora hoi ratou te tane e te vahine atoa. ¹³ E faaroo atoa maira hoi Simona, e ia bapetizohia oia ra, ua ati maira oia ia Philipa, e umere maira oia i te hi'oraa mai i te mau tapao e te mau semeio rarahi e ravehia ra.

¹⁴ E ite a'era te mau aposetolo e parahi i Ierusalemia ra e, ua mau to Samaria i te parau a te Atua, ua tonono atura ratou ia Petero raua o Ioane ia ratou ra. ¹⁵ E tae atura raua i raro, ua pure ihora **l*** ^lia horoahia mai te Varua Maitai ia ratou ra. ¹⁶ **m*** ^mAore â hoi oia i tau mai i nia iho ia ratou atoa ra, **n*** ⁿo te bapetizo ana'e ra to ratou i roto **o*** ^oi te i'oa o te Fatu ra o Iesu. ¹⁷ **p*** ^pUa tuu atura raua i to raua rima i nia iho ia ratou, noaa ihora te Varua Maitai ia ratou ra. ¹⁸ E ia hi'o a'era Simona, ia tuuhia te rima o taua na aposetolo ra i nia iho, i horoahia mai ai te Varua Maitai ra, ua faaite maira oia ia raua i te moni, na ô maira, ¹⁹ E ho mai atoa mai i tena na mana no 'u, ia tuu vau i *tau* rima i nia iho i te taata ra, ia noaa mai te Varua Maitai ia 'na. ²⁰ Ua parau atura Petero ia 'na, Ia reva atoa 'tu ta

oe moni e o oe atoa i te pohe, **q*** ^qo oe i mana'o e, **r*** ^re hoo na ta te Atua i horoa noa maira i te moni. ²¹ Aita roa a oe faufaa i teie nei parau, aore roa i tia to oe aau i mua i te aro o te Atua ra. ²² E teie nei, e tatarahapa oe i taua *hara* na oe nei, e e pure i te Atua, **s*** ^speneia'e o te matara taua hara mana'o aau na oe na. ²³ Te hi'o atu nei au ia oe mai **t*** ^tte au avaava ra, e mai te mea ruuruuhia i te ino ra. ²⁴ Ua parau maira Simona, na ô maira, **u*** ^uE pure orua i te Fatu ia 'u ia ore au ia roohia i ta orua i parau na. ²⁵ Faaite atura hoi raua i ta raua parau, e oti a'era, a'o atura i te parau a te Fatu, e hoi tia maira i Ierusalemia, i te parau haerea i te evanelia i te mau oire rii atoa o to Samaria e rave rahi ra.

²⁶ Ua parau maira te melahi a te Fatu ia Philipa, na ô maira, A tia, e haere tia oe i te pae i apatoa ra, i te aratia e haere tia 'tu ai i Gaza mai Ierusalemia 'tu i te medebara ra. ²⁷ Tia a'era oia i nia, haere atura, e inaha, **x*** ^xe eunuka no Etiopia, e taata mana i ô Kaneda i te arii vahine o Etiopia ra, oia te tiai i te mau tao'a na 'na ra, **y*** ^yi haere maira oia i Ierusalemia e haamori *i te Atua*. ²⁸ E te parahi ra i nia iho i tana pereoo, te ho'i ra, e te taio ra hoi i ta Isaia peropheta ra. ²⁹ Ua na ô maira te Varua ia Philipa, A haere oe e taati atu i pihai iho i tera ra pereoo. ³⁰ Horo atura Philipa i reira, e faaroo atura ia 'na i te taioraa i ta te peropheta ra i ta Isaia, e na ô atura, Te ite na oe i ta oe e taio na ? ³¹ Ua parau maira oia, Eaha vau e ite ai, ahiri e taata te faaite mai ia 'u ra ? e ua parau maira oia ia Philipa e paiuma i nia, parahi ai raua atoa. ³² Teie taua maa parau i papaihia i taiohia e ana ra, **z*** ^zE arataihia oia i te taparahiraa mai te mamoe ra, e mai te arenio e mamu noa i te taata e paoti i tana huruhuru ra, aore atoa hoi to 'na vaha i parau. ³³ I faaorehia ta 'na parau i tana haehaaraa ra, e na vai to 'na ui e taua parau ? i tâpû-ê-hia to 'na ora i te ao nei. ³⁴ Ua parau maira te eunuka ia Philipa, na ô maira, E faaite mai na oe, no vai ta te peropheta nei parau, no 'na iho anei, e no te tahi taata ê anei ? ³⁵ Ua parau maite atura to Philipa vaha, **a*** ^ana taua mau parau i papaihia ra, i te parau no Iesu. ³⁶ E te haere ra raua na te aratia ra, e tae atura raua i te hoê pape, ua parau maira te eunuka, Inaha teie

^e8.4 e Mat 10. 23. pene 11. 19. ^f8.5 f pene 6. 5. ^g8.7 g Mar 16. 17. ^h8.9 h pene 13. 6. ⁱ8.9 i pene 5. 36.

^k8.12 k pene 1. 3. ^l8.15 l pene 2. 38. ^m8.16 m pene 19. 2. ⁿ8.16 n Mat 28. 19. pene 2. 38. ^o8.16 o pene 10. 48. & 19. 5. ^p8.17 p pene 6. 6. & 19. 6. Heb 6. 2. ^q8.20 q Mat 10. 8. 2 Arii 5. 16. ^r8.20 r pene 2. 38. & 10. 45. & 11. 17. ^s8.22 s Dan 4. 27. 2 Tim 2. 25. ^t8.23 t Heb 12. 15. ^u8.24 u Gen 20. 7, 17. Exo 8. 8. Num 21. 7. 1 Arii 13. 6. Iob 42. 8. Iak 5. 16. ^x8.27 x Eph 3. 10. ^y8.27 y Ioa 12. 20. ^z8.32 z Isa 53. 7, 8. ^a8.35 a Luk 24. 27. pene 18. 28.

e pape, **b***^b eaha te mea e ore e tia 'i ia baptizo ia 'u ? ³⁷ Ua parau atura Philipa, **c***^c Ia faaroo oe ma to aau atoa ra, e tia ia. Ua parau maira oia, na ô maira, **d***^d Ua faaroo vau e, e Tamaiti na te Atua Iesu Mesia. ³⁸ Ua parau atura oia i taua pereoo ra e faaea, popou atura i raro, e haere atura raua i raro i te pape, o Philipa e te eunuka atoa ra, e baptizo atura oia ia 'na. ³⁹ E tae maira raua i nia mai raro mai i taua pape ra, **e***^e ua rave maira te Varua o te Fatu ia Philipa, aore atura te eunuka i ite faahou atu ia 'na ; e haere atura oia i to 'na haerea ma te oaoa. ⁴⁰ E tia 'tura Philipa i Azoto, haere atura oia na roto i te mau oire atoa i te a'o haerea e tae roa 'tura oia i Kaisarea.

PENE IX.

TO SAULO FAARIRORAAHIA EI APOSETOLO I TE HAERERAA I DAMASEKO RA.

9¹ AREA **a***^a Saulo, te rahi noa ra ia ta 'na parau haamäta'u e te taparahi i te mau pīpī a te Fatu ra, e haere atura oia i te tahu'a rahi ra, ² ua ani atura ia 'na i te leta **e** *hopoi* i te mau sunago i Damaseko ra, e ia itea 'tu ia 'na te feia i mau i taua parau ra, ia aratai mai oia ia ratou ma te tapea auri atoa i Ierusalem, te tane e te vahine atoa hoi. ³ **b***^b E haere atura oia i to 'na tere, e fatata maira Damaseko ia 'na ra, ua ati ihora oia i reira ra i te maramarama no te ra'i i te anaanaraa mai. ⁴ Mairi ihora oia i raro i te repo, e faaroo a'era oia i te hoê reo i te parauraa mai ia 'na, E Saulo, e Saulo, **c***^c eaha oe i hamani ino mai ai ia 'u ? ⁵ Ua parau atura oia, E te Fatu, o vai oe ? Ua na ô maira te Fatu, O vau o Iesu, ta oe i hamani ino mai nei : **d***^d e ore e tia ia oe ia tue i te tara. ⁶ Ua parau atura oia ma te maere e te rurutaina, E te Fatu, eaha vau, **e***^e eaha to oe hinaaro ? *Ua parau maira* te Fatu ia 'na, A tia i nia, e haere oe i roto i te oire, ei reira oe e faaitheia mai ai i ta oe e rave. ⁷ **f***^f E te mau taata i haere atoa e oia ra, tia noa ihora ia ma te

maere, ua ite atoa hoi i taua reo ra, aore râ e taata i itea. ⁸ Ua tia a'era Saulo i nia mai raro mai i te repo ra, te araara noa ra tana mata, aore roa râ oia i ite i te taata ; i aratai-rima-hia 'tura oia e ratou e tae atura oia i Damaseko. ⁹ E rui toru a'era oia ma te ite ore, e aore â hoi i amu e te inu hoi.

¹⁰ Tei Damaseko te hoê pīpī **g***^g o Anania te i'oa, ua parau maira te Fatu i te orama ia 'na, E Anania. Ua parau atura oia, E te Fatu, teie au. ¹¹ *Ua parau maira* te Fatu ia 'na, A tia, a haere i te aroâ i parauhia ra, o Titiaifaro, e te utuafare roa o Iuda ra, a ui atu ai i te hoê taata **h***^h no Tareso, o Saulo te i'oa, inaha hoi te pure ra oia ; ¹² e ua ite a'enei hoi oia i te orama i te hoê taata o Anania te i'oa i te tomoraa i roto, e te tuuraa i te rima i nia iho ia 'na, ia ite faahou oia ra. ¹³ Ua parau atura Anania, E te Fatu, e rave rahi a'enei to 'u ite i te reira taata, **i***ⁱ i to 'na hamani ino rahi i te mau taata no oe i Ierusalem ra. ¹⁴ E mana hoi to 'na i ô nei no te mau tahu'a rarahi ra, ia tapea oia i te mau taata atoa **k***^k ke faahiti i to i'oa na. ¹⁵ Ua parau maira te Fatu ia 'na, E haere oe, e **l***^l farii maitihia hoi oia na 'u, ei hopoi i tau i'oa **m***^m mua i te aro o te mau Etene ra, e **n***ⁿ ni te hui arii ra, e i te tamarii hoi a Iseraela ra. ¹⁶ **o***^o E faaite hoi au ia 'na i te rahiraa o to 'na pohe no to 'u nei i'oa. ¹⁷ **p***^p Haere atura Anania, e tomo atura i roto i te fare, **q***^q ua tuu atura i *tana* rima i nia iho ia 'na, na ô atura, E *tau* taeae, e Saulo, na te Fatu na Iesu ta oe i ite i te aratai ia oe i haere mai nei, i tono mai ia 'u ia ora to mata, **r***^r e ia faaîhia oe i te Varua Maitai. ¹⁸ Ua mairi ihora i reira ra te *hoê mea* no nia i tana mata, mai te poa **i'a** ra te huru, e ite faahou atura oia i reira ra, tia a'era i nia, e baptizohia ihora hoi. ¹⁹ E ia amu i te maa ra, etaeta a'era oia : **s***^s parahi ihora Saulo i e fanu pue mahana i ô te mau pīpī i Damaseko ra. ²⁰ Ua parau atura oia *ia Iesu* Mesia i reira ra, i roto i te mau sunago ra e, **t***^t o te Tamaiti ia na te Atua. ²¹ Maere ana'e ihora te mau taata atoa i faaroo *ia 'na* ra, na ô a'era, **u***^u E ere anei teie i

^b8.36 b pene 10. 47. ^c8.37 c Mat 28. 19. Mar 16. 16.

^d8.37 d Mat 16. 16. Ioa 6. 69. & 9. 35, 38. & 11. 27. pene 9. 20. 1 Ioa 4. 15. & 5. 5, 13. ^e8.39 e 1 Arii 18. 12. 2 Arii 2. 16. Esek 3. 12,14. ^a9.1 a pene 8. 3. Gal 1. 13. 1 Tim1. 13. ^b9.3 b pene 22. 6. & 26. 12. 1 Kor 15. 8.

^c9.4 c Mat 25. 40, &c. ^d9.5 d pene 5. 39. ^e9.6 e Luk 3. 10. pene 2. 37. & 16. 30. ^f9.7 f Dan 10. 7. pene 22. 9. & 26. 13. ^g9.10 g pene 22. 12. ^h9.11 h pene 21. 39. & 22. 3. ⁱ9.13 i irav 1. ^k9.14 k irav 21. pene 7. 59. & 22. 16.

1 Kor 1. 2. 2 Tim 2. 22. ^l9.15 l pene 13. 2. & 22. 21. & 26. 17. Rom 1. 1. 1 Kor 15. 10. Gal 1. 15. Eph 3. 7, 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^m9.15 m Rom 1. 5 & 11. 13. Gal 2. 7, 8. ⁿ9.15 n pene 25. 22, 23. & 26. 1, &c.

^o9.16 o pene 20. 23. & 21. 11. 2 Kor 11. 23. ^p9.17 p pene 22. 12, 13. ^q9.17 q pene 8. 17. ^r9.17 r pene 2. 4. & 4. 31. & 8. 17. & 13. 52. ^s9.19 s pene 26. 20. ^t9.20 t pene 8. 37. ^u9.21 u pene 8. 3. irav 1. Gal 1. 13, 23.

te taata i taparahi i te feia i faahiti i teie nei i'oa i Ierusalemā ra ? e o tei haere mai hoi i ō nei e aratai tapea ia ratou i te hui tahu'a rarahi ra ?²² Itoito roa 'tura Saulo, **x*** ^xe pohe atura ia 'na te ati Iuda e parahi i Damaseko ra, tupu maite atura ta 'na e o te Mesia mau teie.

²³ E e rave rahi a'era te mahana i mairi, **y*** ^yua faaau ihora te ati Iuda i te parau e taparahi ia 'na. ²⁴ **z*** ^zI faaitehia maira Saulo i to ratou taotootoraa **ia 'na** : ua tia i atura ratou i te mau uputa ra i te rui e te ao e taparahi ia 'na. ²⁵ Ua rave ihora te mau pīpī ia 'na, **a*** ^atuu atura i raro na te pae aua i te rui i roto i te hinai. ²⁶ **b*** ^bE tae atura Saulo i Ierusalemā, ua tamata 'tura oia i te taati atu i te mau pīpī ra, māta'u ana'e ihora ratou ia 'na, aore i faaroo e, e pīpī oia. ²⁷ **c*** ^cUa rave a'era Baranaba i tana rima, aratai atura **ia 'na** i te mau aposetolo ra, ua faaite atura ia ratou i to 'na iteraa i te Fatu i te aratia ra, **d*** ^de tana parauraa mai ia 'na ra, e tana a'oraa i Damaseko ma te i'oa o Iesu aore roa i māta'u ra. ²⁸ **e*** ^eAmui atura oia ia ratou i te haereraa 'tu i rapae, e te ho'iraa mai i roto, i Ierusalemā ra. ²⁹ E a'o atura oia i te i'oa o te Fatu ra o Iesu ma te māta'u ore, mārō atura oia **f*** ^fi te mau Heleni ra, **g*** ^gte titau maira hoi ratou ia 'na e taparahi. ³⁰ E ite a'era te mau taeae ra, aratai atura ia 'na i Kaisarea, e ua tono atura hoi ia 'na i Tareso. ³¹ **h*** ^hE hau atura to te mau ekalesia ra i reira e ati noa 'e Iudea atoa e Galilea, e Samaria hoi ; itoito atura, e te māta'u hoi i te Fatu i to ratou haerea, e ma te a'o hoi a te Varua Maitai, rahi atura ratou.

³² Te haaati haere ra hoi Petero **i*** ⁱna taua mau **vahi** atoa ra, e haere atura oia i te feia mo'a e parahi i Luda ra. ³³ E itea 'tura ia 'na te hoê taata i reira, o Ainea te i'oa, ua pohe i te hapepa, a varu a'era matahiti i te taoto-noa-raa i nia i te roi. ³⁴ Ua parau atura Petero ia 'na, **k*** ^kE Ainea, te faaorahia maira oe e Iesu Mesia ; a tia, a horahora i to roi : tia a'era oia i reira ra. ³⁵ Ua hi'o maira to Luda **l*** ^le to Saronā ia 'na, e **m*** ^mua fariu atura i te Fatu.

³⁶ E te parahi ra te hoê pīpī vahine i Iopa, o Tabita te i'oa, (oia hoi Doreka ia faaahia ra,) e

n* ⁿrahi ta taua vahine ra ohipa maitai i rave, e te horoa hoi i te tao'a. ³⁷ E ma'ihia ihora oia i taua pue mahana ra, e pohe atura ; e oti a'era oia i te horoihia, vaiiho atura ratou **ia 'na o*** ^oi roto i te piha i nia ra. ³⁸ No te mea rā te fatata noa ra Luda i Iopa, e ite a'era te mau pīpī e, tei reira Petero, ua tono maira ratou i e toopiti pue taata e parau ia 'na e haere i reira, eiaha e faaroo. ³⁹ Ua tia a'era Petero haere atura ratou atoa. E tae atura oia, ua aratai ratou ia 'na i roto i taua piha i nia ra ; ua tia noa maira te mau vahine ivi i pihai iho ia 'na ma te oto, e te faaiteraa mai i te mau ahu fafao e te ahu pu i hamanihia e Doreka, ia 'na i parahi e ratou atoa ra. ⁴⁰ **p*** ^pUa tuu atura Petero ia ratou i rapae, **q*** ^qua tuu ihora i tana turi i raro, pure atura ; ua fariu atura i taua tino ra, **r*** ^rna ô atura, E Tabita, a tia. Araara a'era tana mata, e ite a'era ia Petero, tia a'era i nia, parahi noa maira. ⁴¹ Ua rave atura Petero i tana rima, faatia roa a'era i nia ; ua parau atura i te mau vahine ivi ra, e te feia mo'a ra, ua pūpū atura ia 'na **ia ratou** ra ua ora roa. ⁴² Itea papuhia ihora i Iopa atoa ra ; **s*** ^se rave rahi tei faaroo i te Fatu. ⁴³ Parahi noa ihora oia i Iopa e e rave rahi te mahana i ō **t*** ^tte hoê taata rapaau iri ra o Simona te i'oa.

PENE X.

TO KORENELIO FAAUERAHIA E TE MELAHI E TIPAPA IA PETERO RA.

10 ¹ E TEI Kaisarea te hoê taata, o Korenelio te i'oa, e raatira hanere no te pūpū e parauhia ra e, o te **pūpū** Itali, ² **a*** ^ae **taata** paieti, **b*** ^be te māta'u hoi i te Atua, e to 'na atoa ra fetii, e te horoa hoi i te tao'a e rave rahi na te taata, e e ore hoi e faaea i te pure i te Atua. ³ **c*** ^cE ite papu atura oia i te melahi a te Atua i te orama i te haereraa mai ia 'na ra, i te ao i te hora iva ra, e te parauraa mai ia 'na e, E Korenelio. ⁴ Ua hi'o papu maite atura oia ia 'na, māta'u roa a'era oia, e ua na ô a'era, E te Fatu, eaha teie ? Ua parau maira oia ia 'na, O ta oe pure, e ta oe horoaraa tao'a, ua tae roa i nia i mua i te aro o te Atua ra ei haamana'oraa **ia oe**. ⁵ E teie nei, e tono oe i te taata i Iopa e tii ia

^x9.22 x pene 18. 28. ^y9.23 y pene 23. 12. & 25. 3. 2 Kor 11. 26. ^z9.24 z 2 Kor 11. 32. ^a9.25 a Ios 2. 15. 1 Sam 19. 12. ^b9.26 b pene 22. 17. Gal 1. 17, 18. ^c9.27 c pene 4. 36. & 13. 2. ^d9.27 d irav 20, 22.

^e9.28 e Gal 1. 18. ^f9.29 f pene 6. 1. & 11. 20. ^g9.29 g irav 23. 2 Kor 11. 26. ^h9.31 h pene 8. 1. ⁱ9.32 i pene 8. 14. ^k9.34 k pene 3. 6, 16. & 4. 10. ^l9.35 l 1 Par 5. 16. ^m9.35 m pene 11. 21. ⁿ9.36 n 1 Tim 2. 10. Tit 3. 8.

^o9.37 o pene 1. 13. ^p9.40 p Mat 9. 25. ^q9.40 q pene 7. 60. ^r9.40 r Mar 5. 41, 42. Ioa 11. 43. ^s9.42 s Ioa 11. 45. & 12. 11. ^t9.43 t pene 10. 6. ^a10.2 a irav 22. pene 8. 2. & 22. 12. ^b10.2 b irav 35. ^c10.3 c irav 30. pene 11. 13.

Simona, o te parauhia ia Petero ra ;⁶ e tia oia i ð **d*** ^dSimona rapaau iri ra i te taоторaa, tei tahatai to 'na utuafare, **e*** ^ena 'na e faaite mai ia oe i ta oe haapaoraa. ⁷ E reva 'tura te melahi i parau mai ia Korenelio ra, ua parau atura oia i e toopiti pue tavini no 'na iho, e te hoê faehau paieti no te feia e tia i pihai iho ia 'na ra ;⁸ e hope a'era taua mau parau ra i te faaitehia 'tu ia ratou ra, ua tonono atura ia ratou i Iopa.

⁹ E poipoi a'era, te haere noa ra ratou i to ratou tere, te fatata maira ia ratou taua oire ra, **f*** ^freva 'tura Petero i nia iho i te fare ra e pure, i te ono o te hora ra. ¹⁰ Poia roa ihora oia, e hiaai atura i te maa e amu ; te rave ra hoi to ratou i te maa, tarehua ihora oia. ¹¹ **g*** ^gE ite atura oia i te ra'i i te vetearaahia, e te hoê farii mai te ahu rahi pu ra i te mairiraa mai, i taamuhia na hiti e maha atoa, i te tuuraahia mai i raro i te repo. ¹² E te mau mea atoa e maha avae o te fenua nei ra, e te mea taehae, e te mea rii e nee haere, e te manu hoi o te reva ra i roto. ¹³ E te hoê reo maira hoi ia 'na ra, A tia a taparahi, e Petero, a amu. ¹⁴ Ua parau atura Petero, Eiaha roa ia, e **tau** Fatu, **h*** ^haore â hoi au i amu i te maa viivii e te mea mâ ore hoi. ¹⁵ **Ua parau** faahou maira taua reo ra, o te piti ia o te parauraa mai, **i*** ⁱO ta te Atua i tamâ ra, eiaha oe e parau e, e mea viivii ia. ¹⁶ E e toru a'era na reiraraa mai, rave-faahou-hia 'tura taua farii ra i nia i te ra'i.

¹⁷ E te maere noa ra Petero i roto ia 'na iho i te faaauraa i taua orama i itea ia 'na ra, e inaha, i ui na te mau taata i tonohia 'tu e Korenelio i te fare o Simona, e tia ana'e atura hoi i te upta. ¹⁸ Ua parau atura e ui atura, E tia anei Simona i ð nei i te taоторaa, o tei parauhia o Petero ra. ¹⁹ E te mana'o noa ra Petero i taua orama ra, **k*** ^kua parau maira te Varua ia 'na, Inaha te uihia maira oe e ve tootoru pue taata. ²⁰ **l*** ^lE teie nei, e tia oe e haere i raro, a haere atoa 'tu ai, eiaha roa e feaa, na 'u hoi ratou i tonono mai. ²¹ Ua pou maira Petero i raro i te mau taata i tonohia 'tu ia 'na e Korenelio ra, ua parau maira, Inaha, o vau ta outou i imi nei, eaha to outou tere i haere mai ai i

ð nei ? ²² Ua parau atura ratou, **m*** ^mO Korenelio raatira hanere, e taata parau-tia, **n*** ⁿe te mātā'u hoi i te Atua, e te roo maitai i te ati Iuda atoa ra, i a'ohia mai oia e te hoê melahi mo'a, e tipapa ia oe e haere i to 'na ra utuafare, ia ite oia i ta oe na parau. ²³ Ua faatomo maira oia ia ratou i roto, faaamu atura **ia ratou**, e poipoi a'era, haere atura Petero e ratou atoa, **o*** ^oe o ve toofanu i te mau taeae i Iopa ra i te pee-atoa-raa 'tu ia 'na.

²⁴ E ao a'era hoi, tomo atura ratou i roto i Kaisarea ; te tia maira Korenelio ia ratou, ua oti hoi i te haaputuputuhia mai to 'na ra fetii, e te mau hoa mau ra. ²⁵ E tei te tomoraa 'tu Petero i roto ra, ua farerei maira Korenelio ia 'na, haamairi ihora i raro i **tana** pae avae, tahopu maira **ia 'na**. ²⁶ Ua faatia 'tura **râ** Petero ia 'na, na ô atura, **p*** ^pA tia, e taata atoa hoi au nei. ²⁷ Ua paraparau ihora raua, e haere atura i roto, roohia 'tura ua putuputu te taata e rave rahi. ²⁸ Ua parau atura oia ia ratou, Ua ite hoi outou e, **q*** ^qe ore te taata ati Iuda e amui atu, e e ore hoi e tomo i te fare o te taata o te hoê fenua ê ra ; **r*** ^rua faaite mai **râ** te Atua ia 'u e, eiaha vau e parau i te taata e, e viivii e te mâ ore hoi. ²⁹ I haere mai ai au i te tipaparaahia a'enei, aore au i mârô ; e teie nei, e ui atu vau, no te aha i tipapa 'e ai outou ia 'u nei ? ³⁰ Ua parau maira Korenelio, A rui maha a'enei te haapae ra vau i te maa e tae a'era i teie nei hora ; e i te iva o te hora i pure ai au i roto i tau fare, e inaha, **s*** ^sua tia noa maira te hoê taata i mua ia 'u **t*** ^tma te ahu anaana, ³¹ e ua na ô maira, E Korenelio, **u*** ^uua faarohia ta oe pure, **x*** ^xe ua mana'ohia to oe hamani maitai i mua i te aro o te Atua ra. ³² E teie nei, e faatono oe **i te taata** i Iopa, e parau atu ia Simona e haere mai i ð nei o te parauhia ia Petero ra, e tia oia i tahatai i te fare o Simona rapaau iri ra i te taоторaa, e ia tae mai oia ra, na 'na ia e paraparau mai ia oe. ³³ I reira ra to 'u tonoraa 'tu **i te vea** ia oe, e maitai atura o oe i haere mai nei ; e teie nei, teie ana'e matou tei mua i te aro o te Atua, ia ite matou i te mau parau atoa a te Atua i poroi iho ia oe ra.

³⁴ Ua parau atura te vaha o Petero, **y*** ^yUa ite mau atura vau e ore te Atua e haapao i te huru o

^d10.6 d pene 9. 43. ^e10.6 e pene 11. 14. ^f10.9 f pene 11. 5, &c. ^g10.11 g pene 7. 56. Apo 19. 11.

^h10.14 h Lev 11. 4, &c. 20. 25. Deut 14. 3, 7. Esek 4. 14. ⁱ10.15 i Mat 15. 11. irav 28. Rom 14. 14, 17, 20. 1 Kor 10. 25. 1 Tim 4. 4. Tit 1. 15. ^k10.19 k pene 11. 12. ^l10.20 l pene 15. 7. ^m10.22 m irav 1, 2, &c.

ⁿ10.22 n pene 22. 12. ^o10.23 o irav 45. pene 11. 12 ^p10.26 p pene 14. 14, 15. Apo 19. 10. & 22. 9.

^q10.28 q Ioa 4. 9. & 18. 28. pene 11. 3. Gal 2. 12, 14. ^r10.28 r pene 15. 8, 9. Eph 3. 6. ^s10.30 s pene 1. 10.

^t10.30 t Mat 28. 3. Mar 16. 5. Luk 24. 4. ^u10.31 u irav 4, &c. Dan 10. 12. ^x10.31 x Heb 6. 10.

^y10.34 y Deut 10. 17. 2 Par 19. 7. Iob 34. 19. Rom 2. 11. Gal 2. 6. Eph 6. 9. Kol 3. 25. 1 Pet 1. 17.

te taata. ³⁵ **z*** ^zO tei mätä'u ra ia 'na, e o tei rave i te parau-tia i te mau fenua atoa ra, o te itehia mai ia e ana. ³⁶ Ua ite hoi outou i te parau ta 'na i haponu mai i te tamarii a Iseraela ra, **a*** ^ai te parau-haere-raa i te parau maitai i te hau ra ia Iesu Mesia (o **b*** ^bte Fatu no te mau mea atoa ra.) ³⁷ O te parau **c*** ^ci parauhia na Galilea maira e ati noa 'e Iudea atoa ra, i muri a'e i te bapetizo i parau-haere-hia e Ioane ra : ³⁸ ia Iesu o Nazareta, **d*** ^do tei faatahinuhia mai e te Atua i te Varua Maitai e te mana ra ; o tei hamani maitai haere ra, e te faaoraraa i te feia atoa i neineihia e te diabolou ra, **e*** ^ete ia 'na ra hoi te Atua. ³⁹ **f*** ^fO matou nei hoi te ite i te mau peu atoa ta 'na i rave i Ierusalemara, e te fenua atoa hoi o te ati Iuda ra ; **g*** ^ge ua taparahi hoi ratou e faauta 'tura ia 'na i nia i te raau. ⁴⁰ **h*** ^hOia hoi ta te Atua i faatia a'enei i nia i te rui toru ra, e ua faaite ia 'na i te vahi atea ra ; ⁴¹ **i*** ⁱ*eiaha râ* i te taata atoa ra, i te feia râ i haapao-hia e te Atua ei ite ra, **k*** ^koia hoi matou nei, o tei amu atoa e tei inu hoi e oia atoa, i muri a'e i tana tiaraa mai mai te pohe maira. ⁴² **l*** ^lE ua poroi iho oia ia matou e, e parau haere matou i te taata, e faaite hua 'tu hoi e **m*** ^moia tei haapaohia e te Atua **n*** ⁿnei haava i tei ora e tei pohe ra hoi. ⁴³ **o*** ^oOia hoi ta te mau peropheta atoa i parau maira e, **p*** ^pPo te faaroo ia 'na ra, e matara ia *ta ratou hara* i to 'na ra i'oa.

⁴⁴ E te parau atura Petero i taua mau parau nei, **q*** ^qua mairi maira te Varua Maitai i nia iho i taua feia atoa i faaroo mai i taua parau ra. ⁴⁵ **r*** ^rE te feia atoa o te peritome i faaroo ra, o tei haere atoa mai ratou o Petero ra, **s*** ^smaere atura ratou, i te mea i niniihia mai te Varua Maitai horoanoa-hia ra i nia atoa i te Etene. ⁴⁶ I faaroo atura hoi ratou ia ratou i te parauraa i te parau ê, e te haamaitairaa i te Atua : ua parau atura Petero *ia ratou*, ⁴⁷ E tia anei i te taata ia faaore i te pape ia ore ia bapetizohia teie nei feia, o tei noaa hoi ia ratou te Varua Maitai **t*** ^tmai ia tatou atoa nei

? ⁴⁸ **u*** ^uUa parau atura Petero ia ratou e bapetizo **x*** ^xma te i'oa o te Fatu ra. Ua tapea maira ratou ia 'na ia parahi oia *i ð ratou ra* i e fanu pue mahana.

PENE XI.

TO PETERO PARIRAAHIA, E TE FAATIARAA IA 'NA IHO.

1 ¹E ITE atura te mau aposetolo e te mau taeae i Iudea ra e, ua mau atoa te Etene i te parau a te Atua. ² E tae atura Petero i Ierusalemara, ua mârô maira **a*** ^ato te peritome ra ia 'na, ³ na ô maira, **b*** ^bI tomo na oe i ð te peritome-ore-hia ra, **c*** ^ce i amu na oe *i te maa* e ratou atoa ra hoi. ⁴ Ua tuatapapa maite atura Petero *i taua parau ra*, **d*** ^di te faaiteraa 'tu ia ratou mai te matamua mai â, na ô atura, ⁵ **e*** ^eTe pure ra vau i te oire ra i Iopa, tarehua ihora vau, e ite atura vau i te tahi orama, i te hoê farii mai te hoê ahu rahi pu ra i te tuuraahia mai no nia i te ra'i, i na na hitihia e maha ra te tuu i raro, e tae roa maira i pihai iho ia 'u. ⁶ E tiatonu maite atura tau mata i taua mea ra, ite atura vau i te mau mea avae maha o te fenua nei, e te puua taehae, e te mea rii e nee haere nei, e te manu o te reva. ⁷ E faaroo atura vau i te hoê reo i te parauraa mai ia 'u, A tia, e Petero, a taparahi a amu. ⁸ Ua parau atura râ vau, *Eiaha roa ia, e tau Fatu*, aita roa a'enei e mea viivii e te mea mâ ore i ô i roto i tau vaha. ⁹ Ua parau faahou maira taua reo no nia i te ra'i ra, o te piti ia o te parauraa mai ia 'u, Ta te Atua i tamâ ra, eiaha oe e parau e, e mea mâ ore ia. ¹⁰ E toru a'era hoi na reiraraa mai, huti-faahou-hia 'tura taua mau mea atoa ra i nia i te ra'i. ¹¹ E inaha, e tootoru pue taata mai Kaisarea mai, i tonohia mai ia 'u ra, tei te fare maira ta 'u parahi i reira ra. ¹² **f*** ^fUa faaue maira te Varua ia 'u e haere e ratou atoa, eiaha roa e feaa ; **g*** ^ge o teie atoa nei hoi mau taeae toofene nei i te haere-atoa-raa matou, e tomo atura matou i roto i

^z10.35 z pene 15. 9. Rom 2. 13, 27. & 3. 22, 29. & 10. 12, 13. 1 Kor 12. 13. Gal 3. 28. Eph 2. 13, 18. & 3. 6. ^a10.36 a Isa 57. 19. Eph 2. 14, 16, 17. Kol 1. 20. ^b10.36 b Mat 28. 18. Rom 10. 12. 1 Kor 15. 27. Eph 1. 20, 22. 1 Pet 3. 22. Apo 17. 14. & 19. 16. ^c10.37 c Luk 4. 14. ^d10.38 d Luk 4. 18. pene 2. 22. & 4. 27. Heb 1. 9. ^e10.38 e Ioa 3. 2. ^f10.39 f pene 2. 32. ^g10.39 g pene 5. 30. ^h10.40 h pene 2. 24. ⁱ10.41 i Ioa 14. 17, 22. pene 13. 31. ^k10.41 k Luk 24. 30, 43. Ioa 21. 13. ^l10.42 l Mat 28. 19, 20. pene 1. 8. ^m10.42 m Ioa 5. 22, 27. pene 17. 31. ⁿ10.42 n Rom 14. 9, 10. 2 Kor 5. 10. 2 Tim 4. 1. 1 Pet 4. 5. ^o10.43 o Isa 53. 11. Ier 31. 34. Dan 9. 24. Mik 7. 18. Zek 13. 1. Mal 4. 2. pene 26. 22. ^p10.43 p pene 15. 9. & 26. 18. Rom 10. 11. Gal 3. 22. ^q10.44 q pene 4. 31. & 8. 15, 16, 17. & 11. 15. ^r10.45 r irav 23. ^s10.45 s pene 11. 18. Gal 3. 14. ^t10.47 t pene 11. 17. & 15. 8, 9. Rom 10. 12. ^u10.48 u 1 Kor 1. 17. ^x10.48 x pene 2. 38. & 8. 16. ^a11.2 a pene 10. 45. Gal 2. 12. ^b11.3 b pene 10. 28. ^c11.3 b pene 10. 28. ^d11.4 d Luk 1. 3. ^e11.5 e pene 10. 9, &c. ^f11.12 f Ioa 16. 13. pene 10. 19. & 15. 7. ^g11.12 g pene 10. 23.

te fare o taua taata ra. ¹³ **h*** ^hE ua parau maira oia ia matou, ua ite oia i te hoê melahi i te tiaraa i roto i to 'na fare, e te parauraa mai ia 'na e, A tono i te taata i Iopa e tii ia Simona, o Petero te hoê i'oa o 'na ; ¹⁴ na 'na e parau mai ia oe i te parau e ora 'i oe e to fetii atoa hoi. ¹⁵ E tei te parauraa 'tu vau ra, ua pou maira te Varua Maitai i nia iho ia ratou, **i*** ⁱmai **te pouraa mai** i nia ia tatou i mutaa ihora. ¹⁶ Ua mana'ô ihora vau i te parau a te Fatu, ta 'na i parau maira e, **k*** ^kI bapetizo â hoi Ioane i te pape, **l*** ^le bapetizohia râ outou i te Varua Maitai. ¹⁷ **m*** ^mE faito a'era hoi ta te Atua i horoa mai ia tatou nei, i tei faaroo i te Fatu ra ia Iesu Mesia, i ta 'na horoa mai ia ratou ra, **n*** ⁿo vai hoi au a tia ia 'u ia mârô atu i te Atua ? ¹⁸ E ite a'era ratou i taua mau parau ra, ua tuu maite maira ratou, e haamaitai atura i te Atua, na ô a'era, **o*** ^oUa horoa atoa maori te Atua i te tatarahapa ora i te Etene.

¹⁹ **p*** ^pTe feia hoi i purara ê i te hamani ino i tupu ia Setephano ra, haere roa 'tura ia i Phoinikia e i Kuperu, e Anetiohia, i te parauraa i te parau i te ati Iuda ana'e ra. ²⁰ E te hoê pae taata o ratou ra no Kuperu ia, no Kurene, o tei parau atu ia **q*** ^qi te Heleni i to ratou taeraa 'tu i Anetiohia, i te parauraa i te Fatu ra ia Iesu. ²¹ **r*** ^rE tei ia ratou hoi te rima o te Fatu ; e feia rahi hoi tei faaroo, **s*** ^se ua fariu i te Fatu ra. ²² E ua tae roa to ratou roo i te tari'a o te ekalesia i Ierusalem ra, e ua tono hoi ratou **t*** ^tia Baranaba e haere oia i Anetiohia. ²³ E tae atura oia **i reira**, e ite atura i te hamani maitai o te Atua, oaoa 'tura, **u*** ^ue a'ô atura ia ratou atoa ia ati atu i te Fatu ma te aau atoa. ²⁴ E taata maitai hoi oia, **x*** ^xe ua î i te Varua Maitai e te faaroo ; **y*** ^ye feia rahi hoi tei amuihia i te Fatu ra.

²⁵ E haere atura Baranaba **z*** ^zi Tareso e imi ia Saulo. ²⁶ E ite atura oia ia 'na, e ua aratai maira ia 'na i Anetiohia ; e hoê atoa o raua matahiti **i reira** i te amuiraa i taua ekalesia ra, e haapii atura i te taata e rave rahi, e i Anetiohia na te mairiraahia to te mau pîpî i'oa e Cherisetiano.

²⁷ **a*** ^aE tau peropheta te haere mai i Anetiohia i taua mau mahana ra, mai Ierusalem. ²⁸ Ua tia a'era te hoê o tatou i nia, **b*** ^bo Agabo te i'oa, ua

faaite maira i ta te Varua e, te fatata maira te o'e rahi i te fenua atoa nei ; o tei tupu ia i te hau ia Kalaudio Kaisara ra. ²⁹ Ua opua ihora te mau pîpî e hapono te taata atoa i te tao'a e au ia 'na ihora, **c*** ^cei tauturu atu i te mau taeae i parahi i Iudea ra. ³⁰ **d*** ^dI na reira 'tura hoi ratou, hapono atura i te mau peresibutero i te rima o Baranaba raua o Saulo ra.

PENE XII.

TE HAMANI INO O HERODA, E TE TAPARAHIRAA IA IAKOBO, E TE TAPEARAA IA PETERO RA.

12 ¹ I TAUA anotau ra, ua faatoro maira te arii o Heroda i **tana** rima, e hamani ino mai i te tahi pae o te ekalesia ra. ² E taparahi ihora **a*** ^ai te tuaana o Ioane ia Iakobo i te 'o'e. ³ E ite a'era oia, e te maitai ra te ati Iuda i te reira, ua titau atura oia e rave atoa ia Petero. **b*** ^bO te mau mahana maa faahopue-ore-hia ra te reira. ⁴ **c*** ^cE noaa ihora oia ia 'na, ua tuu atura oia **ia 'na** i roto i te tapearaa ra, e pûpû atura ia 'na **i na pûpû** faehau e maha ra ei tiai ia 'na ; i mana'ô oia e, ia oti te pasa, aratai mai ai ia 'na i rapae i te **vahi** taata ra **a taparahi ai**. ⁵ Tiai-maite-hia ihora Petero i roto i te tapearaa ra ; ua pure atura râ te ekalesia i te Atua ia 'na aita e faaea. ⁶ E fatata a'era Heroda i te aratai mai ia 'na i rapae au, te taoto noa ra Petero i taua rui ra i ropu i na faehau toopiti ra, i tapeahia i te auri fifi e piti, e tei te uputa na faehau i te tiaraa i taua tapearaa ra. ⁷ E inaha, **d*** ^dua fa maira te hoê melahi a te Fatu ra, e ua anaana maira te maramarama i roto i taua fare ra, ua papai maira oia i te aoao o Petero, faaara maira ia 'na, na ô maira, A tia oiioi ; mairi atura na auri fifi i **tana** rima ra. ⁸ Ua parau maira te melahi ia 'na, A tatua na ia oe, taamu na i to tamaa **i to avae** ; e ua na reira 'tura oia. Ua parau mairâ hoi oia ia 'na, A ahua na oe i to ahua, a pee mai ai ia 'u. ⁹ Ua pee atura oia ia 'na i te haereraa 'tu i rapae au, **e*** ^eaore oia i ite e, **f*** ^fe mea mau ta taua melahi ra ; parau a'era e, e orama ta 'na i ite ra. ¹⁰ E mairi maira ia raua tei mutaa iho tiai ra e

^h11.13 h pene 10. 30. ⁱ11.15 i pene 2. 4. ^k11.16 k Mat 3. 11. Ioa 1. 26, 33. pene 1. 5. & 19. 4. ^l11.16 l Ioa 44. 3. Ioa 2. 28. & 3. 18. ^m11.17 m pene 15. 8, 9. ^o11.17 n pene 10. 47. ^o11.18 o Rom 10. 12, 13. & 15. 9, 16. ^p11.19 p pene 8. 1. ^q11.20 q pene 6. 1. & 9. 29. ^r11.21 r Luk 1. 66. pene 2. 47. ^s11.21 s pene 9. 35. ^t11.22 t pene 9. 27. ^u11.23 u pene 12. 43. & 14. 22. ^x11.24 x pene 6. 5. ^y11.24 y irav 21. pene 5. 14. ^z11.25 z pene 9. 30. ^a11.27 a pene 2. 17. & 13. 1. & 15. 32. & 21. 9. 1 Kor 12. 28. Eph 4. 11. ^b11.28 b pene 21. 10. ^c11.29 c Rom 15. 26. 1 Kor 16. 1. 2 Kor 9. 1. ^d11.30 d pene 12. 25. ^a12.2 a Mat 4. 21. & 20. 23. ^b12.3 b Exo 12. 14, 15. & 23. 15. ^c12.4 c Ioa 21. 18. ^d12.7 d pene 5. 19. ^e12.9 e Sal 126. 1. ^f12.9 f pene 10. 3, 17. & 11. 5.

te piti hoi, tae atura raua i te opani auri e tae atu ai i roto i te oire ra, **g*** sua hamămă noa maira taua opani ra ia raua ; tomo atura raua i rapae au, haere atura raua e mairi maira te hoê aroâ, faarue maira te melahi ia 'na i reira ra. ¹¹ E iho maira to Petero huru mau, na ô a'era oia, Ua ite mau atura vau e, **h*** hua tonono mai te Fatu i tana melahi **i*** ie ua faaora ia 'u i te rima o Heroda, e te mana'o o te ati Iuda. ¹² Haamana'o ihora oia **i taua mea ra, k*** ke oti a'era, haere atura oia i te fare o Maria te metua vahine **l*** lo Ioane, o Mareko te hoê i'oa ra ; e feia rahi hoi tei putuputu i reira, **m*** mte pure ra. ¹³ E te patoto atura Petero i te opani i te tomoraa ra, ua haere maira te hoê potii e faaroo, o Roda te i'oa. ¹⁴ E ite a'era i te reo o Petero, aita a'era oia i iriti i te opani i te oaoa ; horo atura râ i roto, parau atura e, te tia noa maira Petero i te uputa a'era. ¹⁵ Ua parau maira ratou ia 'na, Ua maamaahia oe. Ua mârô maite atura oia e, oia mau. Ua parau maira ratou, **n*** nO tana melahi maori. ¹⁶ Ua tamau maite atura Petero i te patotoraa 'tu, e iriti a'era ratou **i te opani**, e ite maira ia 'na, e hitimaue atura. ¹⁷ **o*** oUa popoi atura oia i te rima ia mamu atu ratou, ua faaite atura oia ia ratou i ta te Fatu aratairaa mai ia 'na i rapae au i taua tapearaa ra. Ua parau atura hoi oia, E faaite atu ia Iakobo e te mau taeae i teie nei mau parau. Reva 'tura oia, haere atura i te hoê vahi ê atu. ¹⁸ E ao a'era, e ere i te atutu iti haihai to taua mau faehau ra ia Petero. ¹⁹ Ua imi atura Heroda ia 'na, e aita a'era oia i itea, ua ui maere atura oia i te mau tia, e faaue atura **i te taata e aratai atu ia ratou** e taparahi. Haere atura oia i Kaisarea mai Iudea 'tu, parahi atura **i reira**.

²⁰ Te riri ra Heroda i to Turia e to Sidona ; ua haere atoa maira râ ratou i mua i tana aro, ua oti a'era hoi Belaseto te tia i te piha roi o te arii ra i te faatauahia e ratou, ua ani atura ratou i te hau, **p*** pno te mea **no te fenua** o te arii ra te maa i to ratou ra fenua. ²¹ E tae a'era i te mahana i haapaohia ra, ua parahi maira Heroda i nia i te terono ma te ahurii i te ahuraa, e ua orero maira ia ratou. ²² Ua pii atura te taata, E reo ia no te Atua, e ere ia i to te

taata. ²³ **q*** qUa tairi maira te melahi a te Fatu ia 'na i reira ra, **r*** rno te mea aore oia i horoa 'tu i te haamaitai i te Atua ra ; pau atura oia i te amuhia e te iro, e pohe atura.

²⁴ **s*** sTupu atura hoi te parau a te Atua, e aano roa 'tura. ²⁵ Ua ho'i maira Baranaba e Saulo mai Ierusalem mai ia oti to raua tere ra, **t*** taratai atoa maira raua ia **u*** uIoane, o Mareko te hoê i'oa ra.

PENE XIII.

O PAURO RAUA O BARANABA I TE MAITIRAAHIA IA HAERE E HAAPII I TE MAU ETENE.

13 ¹ E TAU peropheta hoi e te orometua **a*** a'tei taua ekalesia i Anetiohia ra ; **b*** bO Baranaba, e o Simeona o tei parauhia ia Nigere ra, e **c*** cO Lukio no Kurene, e o Manaena, hoê â o raua haapii-atoa-raahia a te teterareha ra o Heroda, e o Saulo. ² E te haamori ra ratou i te Fatu ma te haapaeraa maa, ua parau maira te Varua Maitai, **d*** dA faataa mai na ia Baranaba raua o Saulo, no te ohipa **e*** e i haapaohia e au na raua ra. ³ **f*** fUa haapae ihora ratou i te maa e pure atura, ua tuu a'era i **to ratou** rima i nia iho ia raua, e oti a'era, tonono atura ratou **ia raua**.

⁴ E o raua hoi i tonohia e te Varua Maitai ra, haere tia 'tura ia i Seleukia ; e mai reira hoi, fano atura raua **g*** gi Kupro. ⁵ E tae atura i Salami, **h*** hua parau atura raua i te parau a te Atua i roto i te mau sunago o te ati Iuda ra ; e tei ia raua atoa ra hoi **i*** iIoane i te amuiraa. ⁶ E haere noa 'tura raua na ropu i taua fenua ra e tae atura i Papho, ite atura raua i te hoê peropheta haavare, **k*** ke tahutahu, e ati Iuda, o Bara-iesu te i'oa : ⁷ tei ô te tiaau ra oia o Serigio Paulo, e taata paari, o tei tii mai ia ia Baranaba raua o Saulo, i hinaaro oia i te faaroo i te parau a te Atua. ⁸ Area taua tahutahu ra **l*** lo Elima (te auraa ia i to 'na i'oa,) ua mârô maira ia ia raua, i hinaaro oia i te faafariu ê atu i te tiaau i te parau nei. ⁹ O Saulo ra, (o tei **parau-atoa-hia** ia Paulo,) **m*** m i a'era ia i te Varua Maitai, ua tiatonu

§12.10 g pene 16. 26. ^h12.11 h Sal 34. 7. Dan 3. 28. & 6. 22. Heb 1. 14. ⁱ12.11 i Iob 5. 19. Sal 33. 18, 19. & 34. 22. & 41. 2. & 97. 10. 2 Kor 1. 10. 2 Pet 2. 9. ^k12.12 k pene 4. 23. ^l12.12 l pene 15. 37. ^m12.12 m irav 5. ⁿ12.15 n Gen 48. 16. Mat 18. 10. ^o12.17 o pene 13. 16. & 19. 33. & 21. 40. ^p12.20 p 1 Arii 5. 9, 11. Esek 27. 17. ^q12.23 q 1 Sam 25. 38. 2 Sam 24. 17. ^r12.23 r Sal 115. 1. ^s12.24 s Isa 55. 11. pene 6. 7. & 19. 20. Kol 1. 6. ^t12.25 t pene 13. 5, 13. & 15. 37. ^u12.25 u irav 12. ^a13.1 a pene 11. 27. & 14. 26. & 15. 35. ^b13.1 b pene 11. 22-26. ^c13.1 c Rom 16. 21. ^d13.2 d Num 8. 14. pene 9. 15. & 22. 21. Rom 1. 1. Gal 1. 15. & 2. 9. ^e13.2 e Mat 9. 38. pene 14. 26. Rom 10. 15. Eph 3. 7, 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. Heb 5. 4. ^f13.3 f pene 6. 6. ^g13.4 g pene 4. 36. ^h13.5 h irav 46. ⁱ13.5 i pene 12. 25. & 15. 37. ^k13.6 k pene 8. ^l13.8 l Exo 7. 11. 2 Tim 3. 8. ^m13.9 m pene 4. 8.

maite atura tana mata ia 'na. ¹⁰ E ua parau atura, Auê oe i î i te haavare e te ino e, **n*** ⁿe te fanau 'a a te diabolio e, e enemi **oe** no te mau parau-tia atoa nei, eita oe e faaea i te haapi'o i te parau titiaifaro a te Fatu nei ? ¹¹ E inaha, **o*** ^otei nia mai nei te rima o te Fatu ia oe, e matapohia oe, eita oe e ite vave i te mahana. Roohia ihora oia i te arehurehu e te poiri i reira ra ; perehahu haere atura oia i te maimiraa **i te taata** ei aratai **ia 'na** i te rima. ¹² Ite a'era te tiaau i taua mea ra faaroo atura, maere roa 'tura hoi i te parau a te Fatu.

¹³ Fano atura Paulo e te feia i amui atoa ia 'na ra mai Papho atu, e tae atura ratou i Perege i Pamephulia ; area **p*** ^pIoane, faarue atura ia ratou ho'i maira i Ierusalem. ¹⁴ E mai Perege hoi reva 'tura ratou, e tae atura i Anetiohia i Pisidia, **q*** ^qtomo atura i roto i te sunago i te mahana sabati, parahi ihora i raro. ¹⁵ **r*** ^rE oti a'era te taioraa i te ture e te mau peropheta ra, ua tonono a'era te mau tavana o te sunago ra **i te vea** ia ratou, na ô atura, E te mau taeae nei, te hinaaro na outou i te **s*** ^sa'o mai i te taata nei, a parau mai. ¹⁶ Ua tia maira Paulo i nia, **t*** ^tua popoi maira i te rima, na ô maira, E te mau taata Iseraela nei, **u*** ^ue te feia atoa e mätä'u i te Atua ra, a faaroo mai. ¹⁷ Na te Atua o teie nei mau taata Iseraela nei **x*** ^xi maiti i to tatou hui tupuna, e ua faateitei oia i taua mau taata ra ia ratou **y*** ^yi parahi noa i Aiphiti ra, e ua aratai mai oia ia ratou i rapae **z*** ^zma **tana** rima puai. ¹⁸ **a*** ^aE ua faaoromai oia i ta ratou parau i te medebara ra, e a maha a'era ahururaa te matahiti. ¹⁹ **b*** ^bE pau ihora hoi e hitu fenua ia 'na i taua fenua i Kanaana ra, **c*** ^cua tufa kelero ihora oia i to ratou fenua no ratou iho. ²⁰ E oti a'era te reira, a maha 'tura hanere e pae ahururaa te matahiti **d*** ^di tuu mai ai i te feia haava **no ratou** e tae a'era **e*** i te peropheta ra ia Samuela. ²¹ **f*** ^fMai reira hoi ua

hinaaro a'era ratou i te arii, ua horoa maira te Atua ia Saula te tamaiti a Kisa, no te opu o Beniamina taua taata ra, e a maha a'era ahururaa te matahiti. ²² **g*** ^gE tuua-ê-hia a'era oia e ana, **h*** ^hua faatupu a'era oia ia Davida e arii no ratou ; ta 'na hoi i parau maira i te na ôraa mai e, **i*** ⁱUa itea ia 'u Davida te tamaiti a Iese, **k*** ^ke taata e au i tau aau, e na 'na e faatupu i tau mau hinaaro atoa. ²³ **l*** ^lUa faatupu iho nei te Atua i te Ora no Iseraela **m*** ^mia Iesu, no te huero o teie nei taata, **n*** ⁿo tei parauhia maira. ²⁴ **o*** ^oI parau haere na Ioane i te bapetizo tatarahapa i te taata atoa o Iseraela i haere mai ai oia. ²⁵ Te faatupu ra Ioane i **to 'na** tere, e ua na ô a'era oia, **p*** ^pO vai au nei i to outou mana'oraa ? E ere au **i te Mesia**. A hi'o na râ, te haere maira te hoê i muri iho ia 'u, eita vau e au ia tatara noa 'tu i te tamaa **tana** avae.

²⁶ E te mau taeae nei, e te tamarii o te fetii o Aberahama, e te feia atoa e mätä'u i te Atua i roto **q*** ^qia outou na, i haponohia mai teie nei parau ora ia outou nei. ²⁷ Te feia hoi i parahi i Ierusalem, e to ratou hui raatira atoa, **r*** ^rno te mea aore ratou i ite ia 'na, e te parau a te mau peropheta **s*** ^si taiohia i te mau mahana sabati atoa ra, **t*** ^tua faatupu iho nei ratou **i taua mau parau ra** i te faahaparaa 'tu **ia 'na ra**. ²⁸ **u*** ^uAore â hoi **a 'na** hara i itea e ratou e pohe ai, **x*** ^xua ani atura ratou ia Pilato ia taparahihia oia. ²⁹ **y*** ^yE hope a'era i te faatupuhia e ratou te mau parau atoa no 'na i papaihia ra, **z*** ^zua tuu maira ratou **ia 'na** i raro mai nia mai i taua raau ra, e vaiiho atura **ia 'na** i roto i te menema ra. ³⁰ **a*** ^aUa faatia mai râ te Atua ia 'na mai te pohe maira ; ³¹ **b*** ^bi itea mai hoi oia e rave rahi te mahana i te feia i haere atoa mai, e oia atoa i Ierusalem **c*** ^cmai Galilea maira, o ratou **d*** ^dto 'na ite i te mau taata atoa ra. ³² E parau maitai ta matou i hopoi mai ia outou nei, **e***

ⁿ13.10 n Mat 13. 38. Ioa 8. 44. 1 Ioa 3. 8. ^o13.11 o Exo 9. 3. 1 Sam 5. 6. ^p13.13 p pene 15. 38.

^q13.14 q pene 16. 13. & 17. 2. & 18. 4. ^r13.15 r Luk 4. 16. irav 27. ^s13.15 s Heb 13. 22.

^t13.16 t pene 12. 17. ^u13.16 u irav 26, 42, 43. pene 10. 35. ^x13.17 x Deut 7. 6, 7. ^y13.17 y Exo 1. 1. Sal 105. 23, 24. pene 7. 17. ^z13.17 z Exo 6. 6. & 13. 14, 16. ^a13.18 a Exo 16. 35. Num 14. 33, 34. Sal 95. 9, 10. pene 7. 36.

^b13.19 b Deut 7. 1. ^c13.19 c Ios 14. 1, 2. Sal 78. 55. ^d13.20 d Tav 2. 16. ^f13.21 f 1 Sam 8. 5. & 10. 1.

^g13.22 g 1 Sam 15. 23, 26, 28. & 16. 1. Hos 13. 11. ^h13.22 h 1 Sam 16. 13. 2 Sam 2. 4. & 5. 3.

ⁱ13.22 i Sal 89. 20. ^k13.22 k 1 Sam 13. 14. pene 7. 46. ^l13.23 l Isa 11. 1. Luk 1. 32, 69. pene 2. 30. Rom 1. 3.

^m13.23 m Mat 1. 21. Rom 11. 26. ⁿ13.23 n 2 Sam 7. 12. Sal 132. 11. ^p13.25 p Mat 3. 11. Mar 1. 7. Luk 3. 16. Ioa 1. 20, 27. ^q13.26 q Mat 10. 6. Luk 24. 47. irav 46. pene 3. 26. ^r13.27 r Luk 23. 34. pene 3. 17. 1 Kor 2. 8.

^s13.27 s irav 14. 15. pene 15. 21. ^t13.27 t Luk 24. 20, 44. pene 26. 22. & 28. 23. ^u13.28 u Mat 27. 22. Mar 15. 13, 14. Luk 23. 21, 22. Ioa 19. 6, 15. ^x13.28 x pene 3. 13, 14. ^y13.29 y Luk 18. 31. & 24. 44. Ioa 19. 28, 30, 36, 37.

^z13.29 z Mat 27. 59. Mar 15. 46. Luk 23. 53. Ioa 19. 38. ^a13.30 a Mat 28. 6. pene 2. 24. & 3. 13, 15, 26. & 5. 30.

^b13.31 b Mat 28. 16. pene 1. 3. 1 Kor 15. 5, 6, 7. ^c13.31 c pene 1. 11. ^d13.31 d pene 1. 8. & 2. 32. & 3. 15. & 5. 32.

te parau i parauhia mai i to tatou hui tupuna ra ;
³³ ua faatupu iho nei te Atua i taua parau ra ia tatou nei i ta ratou tamarii, oia i faatia faahou ia Iesu i nia, oia hoi tei papaihia i roto i te Salamo piti ra, **f*** fTau Tamaiti oe, i nauanei oe i fanauhia 'i e au.
³⁴ I faatia mai oia ia 'na mai te pohe maira, eiaha oia e ho'i faahou i te apoo, oia i na ô mai e, **g*** gE horoa vau ia outou i te mau maitai **i faaitehia** ia Davida ra i te mea haavare ore ra.
³⁵ I parau mai ai hoi oia i roto i te tahi **Salamo** ra, **h*** hEita oe e tuu i to Mea Mo'a ia tahuti noa na.
³⁶ Area Davida, rave atura oia i te hinaaro o te Atua i to 'na ra ui **i*** i'mairi atura to 'na taoto, e amuihia 'tura oia i to 'na ra hui metua, e tahuti atura.
³⁷ Area oia, o ta te Atua i faatia i nia ra, aore ia i tahuti.

³⁸ E teie nei, ia ite outou, e te mau taeae nei, **k*** kno teie nei taata i parauhia 'tu ai ia outou na e, e matara te hara.
³⁹ **l*** lE te mau mea atoa eita outou e tiahia mai i te ture a Mose ra, e tiahia mai ia ia 'na te feia atoa i faaroo ra.
⁴⁰ E teie nei, e haapao maitai, oi roohia mai outou e tei parauhia mai e **m*** mte mau peropheta ra ;
⁴¹ a hi'o na outou, e te feia e vahavaha, a maere atu, e a pohe atu ; e ohipa hoi au i te hoê ohipa i to outou na anotau, e ohipa ra, parau noa 'tu te taata ia outou na, e ore roa outou e faaroo.

⁴² E tei te haerea te ati Iuda i rapae au i taua sunago ra, ua ani atura te Etene ia parauhia mai taua mau parau ra ia ratou ia tae i te sabati ra.
⁴³ E purara 'tura taua sunago ra, ua pee maira to te ati Iuda e te mau pîpî pure Atua ra e rave rahi ia Paulo raua o Baranaba ; o tei parau atu ia ia ratou, **n*** ne a'o atura, ia mau maite â **o*** o'i te aroha mau o te Atua.

⁴⁴ E tae a'era i te sabati, ua haaputuputu maira to taua oire atoa ra e faaroo i te parau a te Atua, aore rea i toe.
⁴⁵ Ia hi'o mai râ te ati Iuda i taua feia rahi ra, i a'era ratou i te feii, **p*** pe ua mârô maira i taua mau parau i parauhia e Paulo ra, ma te faaore e te faaino hoi.
⁴⁶ Itoito atura Paulo raua o Baranaba, e na ô atura, **q*** qE mata ia outou i te parau atu i te parau a te Atua e tia 'i, **r*** ro

outou râ i tute ê atu i tana parau nei, e te parau na outou eita outou au i te ora mure ore, inaha, **s*** ste fariu nei matou i te Etene.
⁴⁷ O ta te Fatu hoi ia i poroi mai ia matou nei ra, **t*** tUa haapaohia oe e au ei tiarămă no te Etene, ia riro oe ei ora e tae noa 'tu i te hopea o te fenua ra.
⁴⁸ E ia faaroo maira te Etene i taua **parau** ra, oaoa 'tura ratou, e haamaitai atura hoi i te parau a te Fatu ; **u*** ue te feia i haapaohia no te ora mure ore ra, ua faaroo ana'e ia.
⁴⁹ Parare atura te parau a te Fatu e ati noa 'e taua fenua ra.
⁵⁰ **x*** xUa tiarepu ihora te ati Iuda i te mau vahine mana pure Atua ra, e te feia haava i taua oire ra, faatupu atura hoi i te hamani ino ia Paulo e Baranaba, tiahia ê atura ratou ia raua e **mairi** maira to ratou ra fenua.
⁵¹ **y*** yUeue atura râ raua i te repo i to raua avae ia ratou, e tae atura hoi i Ikonio.
⁵² **z*** zÎ a'era te mau pîpî i te oaoa e i te Varua maitai.

PENE XIV.

TO PAULO RAUA O BARANABA HAMANI-INO-RAAHIA I IKONIO RA.

14 ¹ HAERE atoa 'tura raua i roto i te sunago a te ati Iuda i Ikonio ra, e ua parau atura, e feia rahi hoi to te ati Iuda e te Heleni i faaroo.
² To te ati Iuda râ aore i faaroo ra, tiarepu atura ia i te aau o te Etene, e faaî atura hoi i to ratou aau i te riri i te mau taeae ra.
³ E parahiraa maoro to raua i reira i te parauraa **i te parau** a te Fatu ma te mâtă'u ore, **a*** ae faatia maira oia i te parau hamani maitai na 'na ra, e ua tuu maira i te tapao e te semeio na to raua rima e rave.
⁴ Ua afâ ihora taua feia rahi o te oire ra, no te ati Iuda e tahi pae, **b*** bno te aposetolo e tahi pae.
⁵ Ia tamata râ te Etene e te ati Iuda atoa, e to ratou hui tavana, **c*** ci te hamani ino mai, e te pehi mai ia raua i te ofai,
⁶ ite a'era raua, **d*** dmaue atura i Lusetera e i Derebe, i na oire i Lukaonia ra, e i te mau fenua atoa i reira iho.
⁷ E ua parau atura raua i te evanelia i reira.

⁸ **e*** eTe parahi maira te hoê taata i Lusetera ra, e avae paruparu to 'na, e pirioi mai te opu

^e13.32 e Gen 3. 15. & 12. 3. & 22. 18. pene 26. 6. Rom 4. 13. Gal 3. 16. ^f13.33 f Sal 2. 7. Heb 1. 5. & 5. 5. ^g13.34 g Isa 55. 3. ^h13.35 h Sal 16. 10. pene 2. 31. ⁱ13.36 i 1 Arii 2. 10. pene 2. 20. ^k13.38 k Ier 31. 34. Dan 2. 24. Luk 24. 47. 1 Ioa 2. 12. ^l13.39 l Isa 53. 11. Rom 3. 28. & 8. 3. Heb 7. 19. ^m13.40 m Isa 29. 14. Hab 1. 5. ⁿ13.43 n pene 11. 23. & 14. 22. ^o13.43 o Tit 2. 11. Heb 12. 15. 1 Pet 5. 12. ^p13.45 p pene 18. 6. 1 Pet 4. 4. Iud 10. ^q13.46 q Mat 10. 6. pene 3. 26. irav 26. Rom 1. 16. ^r13.46 r Exo 32. 10. Deut 32. 21. Isa 55. 5. Mat 21. 43. Rom 10. 19. ^s13.46 s pene 18. 6. & 28. 28. ^t13.47 t Isa 42. 6. & 49. 6. Luk 2. 32. ^u13.48 u pene 2. 47. ^x13.50 x 2 Tim 3. 11. ^y13.51 y Mat 10. 14. Mar 6. 11. Luk 9. 5. pene 18. 6. ^z13.52 z Mat 5. 12. Ioa 16. 22. pene 2. 46. ^a14.3 a Mar 16. 20. Heb 2. 4. ^b14.4 b pene 13. 3. ^c14.5 c 2 Tim 3. 11. ^d14.6 d Mat 10. 23. ^e14.8 e pene 3. 2.

mai â o tana metua vahine, aita oia i haere : ⁹ te faaroo maira taua taata ra ia **Paulo** i te parauraa, ua tiatonu maite atura Paulo ia 'na, **f*** ^fite a'era oia e, e faaroo to 'na e tia ia faaora 'tu. ¹⁰ Ua parau hua 'tura to 'na reo, **g*** ^gA tia hua mai to avae i nia. Ua ou'a noa maira oia i nia hahaere ihora. ¹¹ Ite a'era taua nahoa rahi ra i ta Paulo i rave ra, ua faateitei a'era i to ratou reo i te parau Lukaonia, na ô a'era, **h*** ^hUa pou mai te mau atua i raro i ô tatou nei mai te taata ra te huru. ¹² E mairi a'era ratou ia Baranaba ia Dia, e o Paulo ra Hereme ia, no te mea oia te taata e parau. ¹³ Ua putô maira te tahu'a o Dia, tei mua **to 'na hiero** i to ratou oire ra, i te puatoro ma te hei atoa i te uputa ra, hinaaro a'era e, **i*** ⁱe faatusia, oia e te taata atoa. ¹⁴ Ite a'era râ na aposetolo ra o Baranaba e Paulo ; **k*** ^khahae atura raua i to raua ahu, hohoro atura i roto i taua mau taata ra tiaoro atura, ¹⁵ na ô atura, E homa e, **l*** ^lleaha outou i na reira mai ai ? e **m*** ^mtaata mau â hoi mâua, mai ia outou atoa na te huru, e te parau atu nei hoi i te evanelia ia outou, ia fariu ê atu outou **n*** ⁿi taua mau mea maamaa nei **o*** ^oi te Atua ora ra, **p*** ^po tei hamani i te ra'i, e te fenua, e te tai, e te mau mea atoa i roto ra. ¹⁶ **q*** ^qO tei vaiiho noa i te mau fenua atoa i mutaa iho, ia haapao noa na ratou i ta ratou iho parau. ¹⁷ **r*** ^rAita râ oia i ere i te faaite ia 'na iho, oia i hamani maitai mai, **s*** ^se te horoaraa mai i te ûa no nia i te ra'i ra, e te anotau auhune, e te faaîraa mai i to tatou aau i te maa e te oaoa. ¹⁸ E aore â i morohi rea ia raua taua feia rahi ra i taua parau ra, i te afai mai i te tusia ia raua ra.

¹⁹ **t*** ^tUa haere maira te ati Iuda mai Anetiohia mai e Ikonio, taparu atura i taua feia rahi ra, **u*** ^utuia ihora Paulo i te ofai, e arato atura ratou **ia 'na** i rapae au i taua oire ra, parau a'era ua pohe roa. ²⁰ Ia putuputu maira te mau pîpî i pihai iho ia 'na ra, ua tia noa maira oia i nia ua haere maira i roto i te oire ; e ao a'era, rereva 'tura raua o Baranaba i Derebe. ²¹ E ia parau raua i te evanelia i te reira

oire, **x*** ^xe rave rahi hoi i tei faarirohia ei pîpî, hoho'i faahou maira raua i Lusetera, e Ikonio, e i Anetiohia ; ²² i te faaitoitoraa i te aau o te mau pîpî, **y*** ^ye te a'oraa 'tu **ia ratou** ia mau papu maite â ratou i te parau ; **e te na ôraa 'tu e, z*** ^zE na roto tatou i te pohe rahi e ô atu ai i te basileia o te Atua ra. ²³ **a*** ^aE ia haapaohia e raua te peresibutero no ratou i te mau ekalesia atoa ma te pure e te haapaeraa maa, ua pûpû atura raua ia ratou i te Fatu, i ta ratou i faaroo ra. ²⁴ E mairi maira Pisidia ia raua, tae atura raua i Pamephulia. ²⁵ E ia parau raua i te parau i Perege, haere atura raua i Atalia. ²⁶ **b*** ^bE mai reira hoi fano maira raua i Anetiohia, i te vahi **c*** ^ci pûpûhia 'tu ai raua i te ite o te Atua, i te ohipa i oti ia raua ra. ²⁷ E tae maira raua **i reira, d*** ^dua haaputuputu maira raua i te ekalesia, e ua faaite atura i ta te Atua i rave ia raua ra, **e*** ^ee ua iriti oia i te uputa faarooraa no te Etene. ²⁸ E parahiraa maoro to raua i reira e te mau pîpî atoa ra.

PENE XV.

TE MÂRÔRAA I TE PEU RA I TE PERITOME, E TE MAU APOSETOLO I TE FERURIRAA I TAUA PARAU RA.

15 ¹ **a*** ^aUA haere maira e toofanu mau taata mai Iudea mai, ua haapii maira i te mau taeae, **na ô maira, b*** ^bIa ore outou ia peritomehia **c*** ^cmai te peu a Mose ra, e ore outou e ora. ² E mârô maite atura **d*** ^dPaulo raua o Baranaba ia ratou, ua haapao atura ratou ia Paulo raua o Baranaba, e i e toofanu mau taata no ratou iho, e haere i Ierusalemia i te mau aposetolo ra e te mau peresibutero ra i taua parau ra. ³ **e*** ^eE arataihia 'tura ratou e te ekalesia i taua haerea ra, haere atura ratou na Phoinikia e Samaria, **f*** ^fi te faaite-maite-raa 'tu i to te Etene fariuraa, rahi roa 'tura to te mau taeae oaoa ia ratou. ⁴ E tae atura ratou i Ierusalemia, itehia maira ratou e te ekalesia, e

^f14.9 f Mat 8. 10. & 9. 28, 29. ^g14.10 g Isa 35. 6. ^h14.11 h pene 8. 10. & 28. 6. ⁱ14.13 i Dan 2. 46.

^k14.14 k Mat 26. 65. ^l14.15 l pene 10. 26. ^m14.15 m Iak 5. 17. Apo 19. 10.

ⁿ14.15 n 1 Sam 12. 21. 1 Arii 16. 13. Ier 14. 22. Amos 2. 4. 1 Kor 8. 4. ^o14.15 o 1 Tes 1. 9. ^p14.15 p Gen 1. 1. Sal 33. 6. & 146. 6. Apo 14. 7. ^q14.16 q Sal 81. 12. pene 17. 30. 1 Pet 4. 3. ^r14.17 r pene 17. 27. Rom 1. 20.

^s14.17 s Lev 26. 4. Deut 11. 14. & 28. 12. Iob 5. 10. Sal 65. 10. & 68. 9. & 147. 8. Ier 14. 22. Mat 5. 45. ^t14.19 t pene 13. 45. ^u14.19 u 2 Kor 11. 25. 2 Tim 3. 11. ^x14.21 x Mat 28. 19. ^y14.22 y pene 11. 23. & 13. 43.

^z14.22 z Mat 10. 38. & 16. 24. Luk 22. 28, 29. Rom 8. 17. 2 Tim 2. 11, 12. & 3. 12. ^a14.23 a Tit 1. 5.

^b14.26 b pene 13. 1, 3. ^c14.26 c pene 15. 40. ^d14.27 d pene 15. 4, 12. & 21. 19. ^e14.27 e 1 Kor 16. 9. 2 Kor 2. 12. Kol 4. 3. Apo 3. 8. ^a15.1 a Gal 2. 12. ^b15.1 b Ioa 7. 22. irav 5. Gal 5. 2. Phil 3. 2. Kol 2. 8, 11, 16.

^c15.1 c Gen 17. 10. Lev 12. 3. ^d15.2 d Gal 2. 1. ^e15.3 e Rom 15. 24. 1 Kor 16. 6, 11. ^f15.3 f pene 14. 27.

te mau aposetolo, e te mau peresibutero, **g*** ^gua faaite atura **ia ratou** i ta te Atua i rave ia raua ra. ⁵Ua tia maira e toofanu no te pūpū Pharisea tei faaroo ra, na ô maira, **h*** ^hE peritome ia ratou e tia 'i, e e a'ô atu e haapao i te ture a Mose ra.

⁶E ua haaputupu ihora te mau aposetolo e te mau peresibutero ra e feruri i taua parau ra. ⁷E rahi roa a'era te mârôrô, ua tia a'era Petero, ua parau maira ia ratou, **i*** ⁱE te mau taeae nei, ua ite outou e ua haapao te Atua i roto ia tatou nei **ia 'u** i mutaa iho, ia ite te Etene i te evanelia i to 'u nei vaha ia faaroo. ⁸E o te Atua hoi **k*** ^ktei ite i te aau ra tei faatia mai ia ia ratou, **l*** ^li te horoaraa mai i te Varua Maitai ia ratou, mai **ta 'na i horoa mai** ia tatou nei. ⁹**m*** ^mAore hoi i faahuru ê atu ia ratou e ia tatou nei, **n*** ⁿi te haamaitairaa i to ratou aau i te faaroo. ¹⁰E teie nei, eaha outou i haapeapea 'tu ai i te Atua, **o*** ^oi te tuuraa i te zugo i nia i te a'î o te mau pīpī, aore i manaa i to tatou hui tupuna ra e ia tatou atoa nei hoi ? ¹¹**p*** ^pUa ite râ tatou e, e ora tatou i te aroha **o to tatou** Fatu o Iesu Mesia, mai ia ratou atoa ra.

¹²Ua mamû ihora taua feia rahi atoa ra, ua faaroo maira ia Baranaba raua o Paulo, i te faaiteraa 'tu i te mau tapao e te mau semeio ta te Atua **q*** ^qi rave ia raua i ô te Etene ra. ¹³E ia faaoti a'era ta raua parauraa, **r*** ^rua parau atura Iakobo, na ô atura, E te mau taeae, a faaroo mai na ia 'u : ¹⁴**s*** ^ste parau mai nei Simeona e, ua hi'ô aroha mai te Atua i te Etene i mutaa ihora, e rave i te hoê pae taata i roto ia ratou ra no to 'na ra i'oa. ¹⁵**t*** ^tTe au nei hoi te parau a te mau peropheta ra i te reira, oia hoi tei papaihia ra e, ¹⁶Muri a'era e hoi atu vau, e patu faahou i te sekene o Davida i mairi i raro ra ; e te hu'ahu'a o taua sekene ra e patu-faahou-hia ia e au, e tia 'tu i nia : ¹⁷ia imi te toea o te taata i te Fatu, e te mau Etene atoa i mairihia i to 'u ra i'oa, te na reira maira te Fatu, o tei faatupu i teie atoa nei mau parau. ¹⁸Ua ite te Atua i ta 'na atoa ra mau ohipa mai te matamua mai â. ¹⁹E teie nei, **u*** ^uteie ta 'u parau, eiaha tatou e haapeapea 'tu **x*** ^xi te feia i fariu i te Atua no

roto i te Etene ra. ²⁰E papai atu râ tatou i te parau ia ratou ra, eiaha ratou e rave **y*** ^yi te mea viivii hopoihia na te mau idolo, eiaha **z*** ^zze faaturi, eiaha **e amu** i te mea uumi-noa-hia, **a*** ^ae te toto. ²¹Te vai nei hoi te feia i parau ia Mose i te mau oire atoa mai tahito mai â, **b*** ^bte taiohia mai nei hoi oia i roto i te mau sunago i te mau mahana sabati atoa nei. ²²Ua mana'ô ihora te mau aposetolo, e te mau peresibutero, e te ekalesia atoa, e tono i e toopiti pue taata maitihia i roto ia ratou ihora i Anetiohia, ia Iuda, **c*** ^co Barasaba te hoê i'oa ra, e ia Sila, e pue taata hau ia i roto i te mau taeae ra, o Paulo hoi e Baranaba. ²³E ua papai atura hoi **i te leta** na to ratou rima **i hopoi**, na ô atura ; Te mau aposetolo e te mau peresibutero e te mau taeae atoa nei, te haponu atu nei matou i to matou aroha **ia outou**, i te mau taeae i roto i te Etene i Anetiohia, e i Suria, e i Kilikia ra. ²⁴Ite a'enei matou e, ua tiarepuhia to outou aau i te parau **d*** ^da ve toofanu pue taata no ô nei atu i ô matou nei, i te na ôraa 'tu e, e peritome ia outou, e e haapao i te ture **e tia 'i** ; aore hoi matou i faaue noa 'tu ia ratou. ²⁵Haaputupu a'enei hoi matou atoa, mana'ô a'enei e mea maitai ia faatono atoa 'tu i e toopiti pue taata maitihia ia outou na, e to matou pue **taeae** here nei ia Baranaba e Paulo. ²⁶**e*** ^eE pue taata faarūrū ia i to raua pohe, no te i'oa o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra. ²⁷E teie nei, tono atu na hoi matou ia Iuda raua o Sila, e na raua e parau vaha noa 'tu **ia outou** i taua parau ra. ²⁸E mea maitai i te Varua Maitai e ia matou atoa nei hoi, eiaha roa ei teimaha ê i tuuhia 'tu i nia iho ia outou maori râ o teie nei mau mea tia. ²⁹**f*** ^fEiaha outou e amu i te maa i afaihia i te idolo ra, **g*** ^ge te toto, e te mea uumi-noa-hia ra, e eiaha hoi e faaturi : i faarue outou i te reira, e maitai ia outou. Ia ora na.

³⁰E tuuhia 'tura ratou, tae atura ratou i Anetiohia, ua haaputupu maira i te taata atoa ua tuu atura ratou i te leta. ³¹E oti a'era i te taiohia e ratou, oaoa 'tura ma te mauruuru. ³²**h*** ^hE a'ô hua 'tura Iuda raua o Sila i te mau taeae, e

^g15.4 g irav 12. pene 14. 27. & 21. 19. ^h15.5 h irav 1. ⁱ15.7 i pene 10. 20. & 11. 12. ^k15.8 k 1 Par 28. 9. pene 1. 24. ^l15.8 l pene 10. 44. ^m15.9 m Rom 10. 11. ⁿ15.9 n pene 10. 15, 28, 43. 1 Kor 1. 2. 1 Pet 1. 22.

^o15.10 o Mat 23. 4. Gal 5. 1. ^p15.11 p Rom 3. 24. Eph 2. 8. Tit 2. 11. & 3. 4, 5. ^q15.12 q pene 14. 27. ^r15.13 r pene 12. 17. ^s15.14 s irav 7. ^t15.15 t Amos 9. 11, 12. ^u15.19 u irav 28. ^x15.19 x 1 Tes 1. 9. ^y15.20 y Gen 35. 2. Exo 20. 3, 23. Esek 20. 30. 1 Kor 8. 1. Apo 2. 14, 20. & 9. 20, 21. ^z15.20 z 1 Kor 6. 9, 18. Gal 5. 19. Eph 5. 3. Kol 3. 5. 1Tēt 4. 3. 1Pēt 4. 3. ^a15.20 a Gen 9. 4. Lev 3. 17. Deut 12. 16, 23. ^b15.21 b pene 13. 15, 27. ^c15.22 c pene 1. 23. ^d15.24 d irava 1. Gal 2. 4. & 5. 12. Tit 1. 10, 11. ^e15.26 e pene 13. 50. & 14. 19. 1 Kor 15. 30. 2 Kor 11. 23, 26. ^f15.29 f irav 20. pene 21. 25. Apo 2. 14, 20. ^g15.29 g Lev 17. 14. ^h15.32 h pene 14. 22. & 18. 23.

faaitoito atura *ia ratou*, e peropheta atoa hoi raua. ³³ E ia parahi raua *i reira* e maoro iti a'era, *i** ituu maitaihia 'tura raua e te mau taeae i te mau aposetolo ra. ³⁴ O Sila râ, mana' o a'era oia e, e parahi â i reira. ³⁵ *k** kO Paulo hoi e Baranaba parahi atura raua i Anetiohia, e rave rahi â hoi te taata, i te a'ora e te haapiiraa i te parau a te Fatu.

³⁶ E mahemo a'era e fanu pue mahana, ua parau atura Paulo ia Baranaba, E ho'i tâua i te mau taeae ra, *l** li te mau oire atoa i parauhia e tâua te parau a te Fatu ra, *ia ite tâua* i to ratou mauraa. ³⁷ Ua parau a'era Baranaba e aratai atoa ia *m** mIoane, o Mareko te tahi i'oa ra. ³⁸ Aita râ Paulo i mana' o e, e mea au ia aratai atoa ia 'na i to ratou *tere, n** no tei faarue mai ia ratou i Pamephulia ra, aore i haere atoa i taua ohipa ra. ³⁹ Tupu atura hoi te mârô rahi *ia raua iho*, e taa ê atura raua, rave atura Baranaba ia Mareko, fano atura i Kupero. ⁴⁰ O Paulo ra, apiti atura ia ia Sila, e reva 'tura, ua oti a'era i te pûpûhia e te mau taeae *o** oi te ite a te Atua. ⁴¹ Haere atura oia na Suria e na Kilikia, *p** pi te faaitoitoraa i te mau ekalesia.

PENE XVI.

TIMOTEO I PERITOMEHIA E PAULO, E O LUDIA I FAAFARIUHIA E ANA I PHILIPHI.

16 ¹ TAE atura hoi oia i *a** aDerebe e Lusetera ; e inaha, tei reira te hoê pîpî *b** bo Timoteo te i'oa, *c** ce tamaiti na te hoê vahine ati Iuda faaroo, area tana metua tane, e Heleni ia. ² *d** dE taata roo maitai hoi oia i te mau taeae i Lusetera e Ikonio. ³ Hinaaro atura Paulo ia 'na e haere atoa raua, *e** e e ua rave atura ia 'na peritome ihora, no te ati Iuda i parahi i reira ihora ; ua ite atoa hoi ratou i tana metua tane e Heleni ia. ⁴ Te haere atura ratou na roto i te mau oire ra, ua tuu atura ratou *f** fi tei faaauhia e te mau aposetolo e te mau peresibutero i Ierusalemia ra, ei haapaoraa na ratou. ⁵ *g** gItoito atura te mau ekalesia i te faaroo, tupu atura i te rahiraa aita e mahana tuua.

⁶ E ia ati a'era ia ratou Pherugia e te fenua ra o Galatia, e tapeahia ihora ratou e te Varua Maitai,

eiaha e parau haere i te parau i Asia. ⁷ E tae atura ratou i Misia, tamata 'tura ratou i te haere i Bitunia ; aita râ ratou i tuua e te Varua *o Iesu*. ⁸ Na Misia 'tura ratou i te haere *h** he tae atura i raro i Teroa. ⁹ Itea maira te hoê orama ia Paulo i te rui ; *i** iua tia maira te hoê taata no Makedonia, ua parau maira ia 'na, na ô maira, E fano mai i Makedonia nei e tauturu mai ia matou. ¹⁰ Ite a'era oia i taua orama ra, ua faaineine ihora matou e fano *k** ki Makedonia, i parau hoi matou e, te parau maira te Fatu ia matou e haere e parau atu i te evanelia ia ratou.

¹¹ Tuu atura matou mai Teroa 'tu, fano tia 'tura i Samoteria, e ao a'era, tae atura i Neapoli. ¹² Mai reira hoi reva 'tura *l** li Philipi, o te oire rahi ia i te reira paeau i Makedonia, *e* e huaraau *hoi* : parahi atura matou i e fanu pue mahana i taua oire ra. ¹³ E tae a'era i te mahana sabati, haere atura matou i rapae au i taua oire ra i te pae pape, tei reira te hoê vahi haapaohia ei pureraa ; parahi ihora matou i raro, ua parau atura i te mau vahine i putuputu mai *i reira* ra. ¹⁴ E te faaroo maira te hoê vahine haamori Atua, o Ludia te i'oa, e hoo ahu ute, no te oire ra o Tuatira, *m** me haamahorahoria ihora to 'na aau e te Fatu, ia haapao oia i te parau i parauhia e Paulo ra. ¹⁵ E oti a'era oia i te bapetizohia, e tana fetii atoa, *n** nua tauvahivahi maira *ia matou*, na ô maira, Te parau na outou e, e parau mau ta 'u i te Fatu, e haere mai i roto i tau fare nei parahi ai : riro atura matou ia 'na.

¹⁶ E te haere atura matou i te pureraa, ua farerei maira ia matou *o** ote hoê potii varua tairoiro, *p** Pe tao'a rahi ta to 'na ra mau fatu i noaa ia 'na i te tairoiro. ¹⁷ O tei pee haere mai ia ia Paulo e ia matou atoa, tiaoro noa 'i e, E tavini ana'e teie nei mau taata no te Atua teitei, o tei faaite mai ia ia tatou i te e'a ora. ¹⁸ I na reira oia e rave rahi te mahana, *q** qe ooo roa a'era Paulo, ua fariu atura, na ô atura i taua varua ra, Te faaue atu nei au ia oe e haere oe i rapae i tena na vahine i te i'oa o Iesu Mesia ra. *r** rHaere atura oia i rapae i taua hora ra. ¹⁹ *s** sIte a'era râ to 'na mau fatu e, aita 'tura o

ⁱ15.33 i 1 Kor 16. 11. Hep 11. 31. ^k15.35 k pene 13. 1. ^l15.36 l pene 12. 4, 13, 14, 51. & 14. 1, 6, 24, 25. ^m15.37 m pene 12. 12, 25. & 13. 5. Kol 4. 10. 2 Tim 4. 11. Firem 24. ⁿ15.38 n pene 13. 13. ^o15.40 o pene 14. 26. ^p15.41 p pene 16. 5. ^a16.1 a pene 14. 8. ^b16.1 b pene 19. 22. Rom 16. 21. 1 Kor 4. 17. Phil 2. 19. 1 Tes 3. 2. 1 Tim 1. 2. 2 Tim 1. 2. ^c16.1 c 2 Tim 1. 5. ^d16.2 d pene 6. 3. ^e16.3 e 1 Kor 9. 20. Gal 3. 2. & 5. 2. ^f16.4 f pene 15. 28, 29. ^g16.5 g pene 15. 41. ^h16.8 h 2 Kor 2. 12. 2 Tim 4. 13. ⁱ16.9 i pene 10. 30. ^k16.10 k 2 Kor 2. 13. ^l16.12 l Phil 1. 1. ^m16.14 m Luk 24. 45. ⁿ16.15 n Gen 19. 3. & 33. 11. Tav 19. 21. Luk 24. 29. Heb 13. 2. ^o16.16 o 1 Sam 28. 7. ^p16.16 p pene 19. 24. ^q16.18 q Mar 1. 25, 34. ^r16.18 r Mar 16. 17. ^s16.19 s pene 19. 25, 26.

ratou mana'oraa e noaa 'i te tao'a, **t*** 'haru atura ratou ia Paulo e ia Sila, **u*** 'arato atura ia raua i te feia haava i te hooraa ra. ²⁰ E ia hopoihia raua i te feia toroa ra, ua parau atura ratou, **x*** 'Na taata teie i tiarepu i to tatou oire nei, e ati Iuda hoi raua. ²¹ E te haapii nei i te parau eita e au i te ture ia farii tatou e ia haapao, no Roma hoi tatou. ²² Ua tia a'era taua feia rahi atoa ra e rave ia raua, ua haehae atura te feia toroa i to raua ahu, ua faaue atura **y*** 'e papai **ia raua** i te raau. ²³ E e rave rahi a'era to raua tairiraahia e ratou, ua huri atura ratou **ia raua** i roto i te tapearaa ra, poroi atura i te tia i te fare tapearaa ra e mau maitai ia raua. ²⁴ No te mea i na reirahia mai oia i te poroi, ua huri atura ia raua i te tapearaa i roto roa ra, e haamau atura i to raua avae i roto i te raau.

²⁵ E tui a'era te rui, ua pure ihora Paulo raua o Sila, himene atura ma te haamaitai i te Atua ; te faaroo maira te mau taata tapeahia ra ia raua. ²⁶ **z*** 'E aore a'era i mahia, e aueue rahi ihora to te fenua, e hauti atoa 'tura te niu o taua fare tapearaa ra, **a*** 'hamămă noa ihora te mau opani atoa i reira ra, matara a'era te auri fifi o te taata atoa ra. ²⁷ Hitimaue a'era te taoto o te tia i te fare tapearaa ra, e hi'o a'era i te mau opani o te fare tapearaa ua pau i te iritihia, unuhi a'era oia i **tana** 'o'e e patia ia 'na iho, parau a'era ua ora te mau taata i tapeahia ra. ²⁸ Ua tiaoro maira râ Paulo faateitei maira i te reo, Eiaha e totova ia oe iho ; teie ana'e hoi matou. ²⁹ Ua parau atura oia i te hoê rămă, horo u'ana noa 'tura i roto, haamairi ihora i raro i mua ia Paulo raua o Sila ma te rurutaina. ³⁰ Ua aratai maira ia raua i rapae au, ua parau atura, **b*** 'E homa e, eaha vau e ora 'i au ? ³¹ Ua parau maira raua, **c*** 'E faaroo i te Fatu ia Iesu Mesia, e e ora ia oe e to fetii atoa. ³² Ua parau maira raua ia 'na e te feia atoa i roto i to 'na ra utuafare i te parau a te Fatu. ³³ Ua rave a'era oia ia raua i taua hora i te rui ra, ua horoi atura **i to raua** iravarava **papaihia ra**, e bapetizohia ihora oia e to 'na atoa ra i reira ra. ³⁴ E arataihia 'tura raua e ana i roto i to 'na ra fare, **d*** 'faanahonaho ihora oia i te amuraa maa i mua **i to raua aro**, oaoa roa 'tura oia e tana utuafare atoa ma te faaroo i te Atua.

³⁵ E ao a'era, ua tonono maira te feia haava i te mau papai, na ô maira, Tuu atu i na taata ra. ³⁶ Ua parau maira te tia i taua fare tapearaa ra ia Paulo i taua parau ra, E ua tonono mai te feia haava **i te vea** e tuu ia orua, e teie nei, a haere, ia ora na orua i te haerea. ³⁷ Ua parau atura râ Paulo ia ratou, Ua papai faaite noa ratou **ia mâua e*** 'i te taata no Roma nei, aore hoi i faahapahia, e ua huri ia mâua i roto i te tapearaa, e tena na, te hopara huna noa nei ratou ia mâua i rapae au ? eiaha roa ia ; o ratou ihora te tii hua mai e aratai ia mâua i rapae au. ³⁸ Ua parau atura te mau papai i taua parau ra i te feia haava ra : e ite a'era ratou e, no Roma raua, mătă'u ihora ratou. ³⁹ Ua haere maira ratou, ua parau maitai maira ia raua, aratai atura **ia raua** i rapae, **f*** 'parau atura **ia raua** e haere i rapae au i taua oire ra. ⁴⁰ Ua faarue maira raua i taua fare tapearaa ra, **g*** 'stomo atura i roto **i te fare** o Ludia ; e ite a'era raua i te mau taeae, haamahanahana 'tura raua ia ratou, e reva 'tura.

PENE XVII.

TE A'O A PAULO I TESALONIA RA ; E TE FAAROO O TE TAHI PAE, E TE HAMANI INO O TE TAHI PAE.

17 ¹ HAERE atura râ na Amephipoli e Apolonia, e tae atura raua i Tesalonia, e sunago to reira no te ati Iuda. ² **a*** 'Ua tomo atura Paulo i roto ia ratou ra, o ta 'na ia peu, e a toru a'era sabati i te parauraa 'tu ia ratou i te parau i papaihia ra, ³ i te haamahorahoraraa **i taua parau ra**, e te faaite-papu-raa 'tu e, **b*** 'bia pohe â te Mesia, e ia tia faahou mai mai te pohe mai ra e tia 'i ; e **te parauraa 'tu e**, Teie hoi te Mesia o Iesu nei â ta 'u e parau atu ia outou na. ⁴ **c*** 'Ua faaroo maira e tahi pae, e ua amui atoa maira ia Paulo raua **d*** 'o Sila, e to te Heleni haamori Atua e rave rahi, e te mau vahine mana hoi e ere i te mea iti.

⁵ Area te ati Iuda faaroo ore ra, î a'era ia i te feii ; e ua haaputupu maira ratou i te taata iino haapao atâ ra, e putupu a'era ua tiarepu ihora i taua oire ra, haaati atura i te fare **e*** 'o Iasona, titau atura ia raua e arato mai i rapae au i te vahia taata. ⁶ E aore

^t16.19 t 2 Kor 6. 5. ^u16.19 u Mat 10. 18. ^x16.20 x 1 Aii 18. 17. pene 17. 6. ^y16.22 y 2 Kor 6. 5. & 11. 23, 25. 1 Tes 2. 2. ^z16.26 z pene 4. 31. ^a16.26 a pene 5. 19. & 12. 7, 10. ^b16.30 b Luk 3. 10. pene 2. 37. & 9. 6.
^c16.31 c Ioa 3. 16, 36. & 6. 47. 1 Ioa 5. 10. ^d16.34 d Luk 5. 29. & 19. 6. ^e16.37 e pene 22. 25.
^f16.39 f Mat 8. 34. ^g16.40 g irav 14. ^a17.2 a Luk 4. 16. pene 9. 20. & 13. 5, 14. & 14. 1. & 16. 13. & 19. 8. ^b17.3 b Luk 24. 26, 46. pene 18. 28. Gal 3. 1. ^c17.4 c pene 28. 24. ^d17.4 d pene 15. 22, 27, 32, 40. ^e17.5 e Rom 16. 21.

a'era raua i itea, ua arato maira ratou ia Iasona e i e toofanu hoi no te mau taeae, i te feia haava i taua oire ra, pii atura, **f*** fO te mau taata orure hau teie i te mau fenua atoa nei, a teie mai nei â hoi : ⁷ e i fariihia mai raua e Iasona, e eita ana'e e au ta ratou parau i ta Kaisara, i te na ôraa maira hoi e, **g*** gTe vai ê atura te hoê Arii, o Iesu. ⁸ Aehuehu atura te taata e te feia haava o taua oire ra ia ratou, i te faarooraa i taua parau ra. ⁹ E mahoru ihora ratou ia Iasona ma, ua tuu atura ratou ia ratou.

¹⁰ **h*** hUa tuu atura te mau taeae ia Paulo raua o Sila i reira ra i Berea i te rui ; e tae atura raua **i reira**, ua tomo atura i roto i te sunago o te ati Iuda. ¹¹ E maitai mau to ratou i to Tesalonia, ua farii noa hoi ratou i te parau ma te aa mahora, **i*** ie te imiraa i te parau i papaihia ra i te mau mahana atoa hoi i taua parau ra. ¹² E feia rahi maira to ratou i faaroo, e te mau vahine Heleni mana ra, e te tane atoa, e ere i te mea iti. ¹³ Ite a'era râ te ati Iuda i Tesalonia ra, e te parauhia ra e Paulo te parau a te Atua i Berea, ua haere atoa maira ratou i reira, ua tiarepu ihora i te taata. ¹⁴ **k*** kUa tuu atura te mau taeae ia Paulo i reira ra e faahua haere oia na tai, area Sila raua o Timoteo parahi ihora i reira. ¹⁵ E te feia i aratai ia Paulo ra, aratai atura ratou ia 'na i Ateno, **l*** lporoia maira ratou ia Sila raua o Timoteo e haere etaeta mai ia 'na ra, reva mai nei ratou.

¹⁶ To Paulo ra hoi tiairaa mai ia raua i Ateno, **m*** m maroha roa 'tura to 'na varua i roto ia 'na ihora, i te hi'oraa 'tu oia i taua oire ra, ua î roa i te idolo. ¹⁷ Ua parau atura oia i te ati Iuda i roto i te sunago ra, e te feia e haamori Atua **i reira** ra, e i ta 'na hoi i farerei atu i te hooraa ra, aita e mahana tuua. ¹⁸ Ua mârô maira ia 'na o e toofanu mau philosopho Epikuro e te Setoiko ; ua na ô a'era hoi e toofanu, E nahea maira teie nei taata iti raveauru ia parau mai ? **ua na ô a'era** e tahi pae, E mea huru demoni êê ta 'na e parau haere nei, no te mea i faaite atu oia ia ratou ia Iesu e te tia-faahou-raa **o te taata nei**. ¹⁹ Ua rave a'era ratou ia 'na, aratai atura i te Areopago, ua na ô maira, A faaite mai ia matou i tena na parau apî ta oe e haapii na. ²⁰ E parau huru ê hoi ta oe e hopoi mai

i to matou nei tari'a, te hinaaro nei matou ia ite i taua mau parau na i te huru. ²¹ (Aore â hoi a to Ateno atoa, e te taata êê e parahi i ô ratou ra ohipa ê, maori o te faaroo e te parau i te parau rii apî.)

²² Ua tia a'era Paulo i nia i rotopu i te Areopago, na ô atura, E te mau taata Ateno nei, e rahi hua to outou mataro i te haamori i te demoni, ua ite iho nei au. ²³ Ia 'u hoi i hahaere noa iho nei e te hi'o-noa-raa 'tu i ta outou e haamori nei, ite atura vau i te hoê fata e te parau papaihia i nia iho, NA TE ATUA ITEA ORE. O ta outou hoi e haamori noa nei ma te ite ore ia 'na, oia ta 'u e parau atu ia outou nei. ²⁴ **n*** nO te Atua i hamani i teie nei ao, e te mau mea atoa i roto ra, **o*** ote Fatu o te ra'i e te fenua nei ra, aore ia **p*** pi parahi i roto i te hiero i hamanihia e te rima taata nei. ²⁵ Aita a 'na faufaa i noaa i te rima taata **q*** qmai te mea e, i toe te hoê mea iti ia 'na, **r*** roia iho hoi tei horoa mai i te ora, e te aho, e te mau mea atoa, i te mau mea atoa nei ; ²⁶ e na 'na i hamani i te taata i te mau fenua atoa nei i te toto o te **taata** hoê ra, ei parahi i te mau fenua atoa nei, e ua haapao i te tau i haapaohia i mutaa ihora, **s*** se te otia o to ratou ra parahiraa ; ²⁷ **t*** tia imi ratou i te Fatu, peneia'e o te perehahu atu ratou ia 'na e itea 'tu, **u*** uaita râ oia i atea ê atu ia tatou atoa nei : ²⁸ **x*** xno 'na hoi to tatou ora, e i hahaere ai, e i parahi ai hoi ; **y*** ymai ta ve toofanu o to outou mau rohipepe i parau maira e, E tamarii atoa tatou na 'na. ²⁹ E teie nei, e tamarii tatou na te Atua ra, **z*** zeita e tia ia mana'o tatou e e au te Atua i te auro, e te ario, e te ofai i taraihia i te aravihi e te ravea paari a te taata nei. ³⁰ **a*** aAita 'tura te Atua i haapao i taua mau anotau ite ore ra, teie nei râ, **b*** bte a'o mai nei oia i te taata atoa e tatarahapa, eiaha ei vahi toe : ³¹ no te mea ua haapaohia e ana te mahana **c*** ce haava mai ai oia i to te ao atoa nei ma te parau-tia, i te taata i haapaohia e ana ra, o ta 'na i faaite hua mai **i te taata atoa** nei, **d*** doia i faatia faahou mai ia 'na mai te pohe maira.

³² Ite a'era râ ratou i te parau i te tia-faahou-raa i tei pohe ra, ua tâhitohito maira e tahi pae ; na ô maira hoi e tahi pae, **E** faaroo faahou atu matou ia oe i tena na **parau**. ³³ Haere atura Paulo

^f17.6 f pene 16. 20. ^g17.7 g Luk 23. 2. Ioa 19. 12. 1 Pet 2. 13. ^h17.10 h pene 9. 25. irav 14. ⁱ17.11 i Isa 34. 16. Luk 16. 29. Ioa 5. 39. ^k17.14 k Mat 10. 23. ^l17.15 l pene 18. 5. ^m17.16 m 2 Pet 2. 8. ⁿ17.24 n pene 14. 15. ^o17.24 o Mat 11. 25. ^p17.24 p pene 7. 48. ^q17.25 q Sal 50. 8. ^r17.25 r Gen 2. 7. Num 16. 22. Iob 12. 10. &27. 3. & 33. 4. Isa 42. 5. & 57. 16. Zek 12. 1. ^s17.26 s Deut 32. 8. ^t17.27 t Rom 1. 20. ^u17.27 u pene 14. 17. ^x17.28 x Kol 1. 17. Heb 1. 3. ^y17.28 y Tit 1. 12. ^z17.29 z Isa 40. 18. ^a17.30 a pene 14. 16. Rom 3. 25. ^b17.30 b Luk 24. 47. Tit 2. 11, 12. 1 Pet 1. 14. & 4. 3. ^c17.31 c pene 10. 42. Rom 2. 16. & 14. 10. ^d17.31 d pene 2. 24.

mai rotopu atu ia ratou ra. ³⁴Ua faaroo mai râ te tahi pae taata e ua amui maira ia 'na ; Dionusio Areopago e tahi, e te hoê vahine o Damarisi te i'oa, e o e toofanu mau taata iho hoi.

PENE XVIII.

TA PAULO RAVERAA I TE OHIPA, E TE A'ORAA I KORINETIA RA.

18 ¹E MURI a'e i te reira, faarue ihora Paulo i Ateno e tae atura i Korinetia. ²Ite atura oia i te hoê ati Iuda **a*** ^ano Ponoto, o Akuila te i'oa, e tana vahine Perisila, no haere maira mai Itali mai, (no te mea ua faaue Kalaudio i te ati Iuda atoa e faarue mai i Roma :) haere atura oia ia raua ra. ³No te mea hoi hoê â toroa, parahi atura oia i ð raua ra, **b*** ^bbrave ihora i te ohipa : e hamani fare ahu to ratou toroa. ⁴**c*** ^cUa parau atura oia i te mau sabati atoa i roto i te sunago, e a'oa atura i te ati Iuda e te Heleni. ⁵**d*** ^dE ia tae mai Sila raua o Timoteo mai Makedonia mai, **e*** ^eriro roa 'tura te varua o Paulo, ua parau hua 'tura i te ati Iuda e, o Iesu te Mesia. ⁶**f*** ^fIa mârô maite maira râ ratou e ia faaino mai, **g*** ^gua ueue atura oia i tana ahu, ua parau atura ia ratou, To outou na **h*** ^htoto ei nia iho ia i to outou iho upoo ; **i*** ⁱua mâ vau, **k*** ^kteie au a haere ai i te Etene ra. ⁷Haere atura oia, e tomo atura i roto i te fare o te hoê taata haamori Atua, o Iuseti te i'oa, tei pihai iho to 'na utuafare i te sunago. ⁸**l*** ^lUa faaroo ra te tavana i te sunago ra o Kerusipo e tana utuafare atoa i te Fatu : e rave rahi atoa to Korinetia i ite e ua faaroo, e baptizohia ihora. ⁹**m*** ^mUa parau maira te Fatu ia Paulo i te orama i te rui, Eiaha e mâtā'u, e parau â, eiaha oe e mamû noa ; ¹⁰**n*** ⁿtei pihai atoa iho hoi au ia oe, aore roa e taata e rave ino mai ia oe ; e rave rahi hoi to 'u taata i teie nei oire. ¹¹Parahi ihora oia **i reira** hoê matahiti e ono marama, i te haapiiraa i te parau a te Atua i ð ratou ra.

¹²Ia Galio ra i tiaau i Ahaia ra, ua tia paatoa a'era te ati Iuda e haru ia Paulo, e ua aratai atura

ia 'na i te haavaraa, ¹³na ô atura, Te a'oa nei teie nei taata i te mau taata nei e haamori i te Atua ma te haapao ore i te ture. ¹⁴E te faaineine ra Paulo e parau, ua parau maira Galio i te ati Iuda na, **o*** ^oAhiri teie nei e parau hamani ino, e te haapao taiata, e tia ia ia faaroo maite atu vau ia outou. ¹⁵E mârôraa parau tena, e te i'oa e ta outou iho ture, na outou ia e hi'oa **i te reira** : e ore au e haava i te reira **parau**. ¹⁶Tiahi ê atura oia ia ratou i taua haavaraa ra. ¹⁷Ua rave a'era te mau Heleni atoa i te tavana o te sunago ra ia **p*** ^pSositene, ua papai atura **ia 'na** i mua i te haavaraa ra : e aore roa Galio i haapao i te reira.

¹⁸Parahi ihora Paulo **i reira** e maoro a'era, poroi maira i te mau taeae, fano atura i Suria, e o Perisila atoa raua o Akuila ; **q*** ^qpaoti na oia i tana upoo i **r*** ^rKeneherea ; i euhe na hoi oia. ¹⁹E tae atura oia i Ephesia, vaiiho ihora ia raua i reira, area oia iho, tomo atura ia i roto i te sunago, ua parau atura i te ati Iuda. ²⁰E ia tapea mai ratou **ia 'na** e parahi oia i ð ratou ra e ia maoro, aita a'era i tia ia 'na ; ²¹ua poroi atura râ oia ia ratou, na ô atura, **s*** ^sE haapao â vau i te oroa i fatata i Ierusalem ra e tia 'i ; e ho'i mai râ vau i ð nei ia outou nei **t*** ^tia tia i te Atua. Fano atura oia mai Ephesia 'tu. ²²E tipae atura oia i Kaisarea, haere atura i nia, aroha 'tura i te ekalesia, e oti a'era, reva 'tura i Anetiohia. ²³E maoro a'era oia **i reira**, reva 'tura, haere atura e na **u*x*** ^{ux}Galatia e Pherugia, e ati maite a'era tei reira fenua i te faaitoito i te mau pipi atoa.

²⁴**y*** ^yUa haere maira i Ephesia te hoê ati Iuda o Apolo te i'oa, i Alesanederia te fanauraa, e taata parau maitai, e te paari hoi te parau i papaihia ra. ²⁵I haapiihia oia i te parau a te Fatu : **z*** ^ze no te anaanatae o to 'na aau, ua parau atura, e haapii maite atura i te parau a te Fatu, **a*** ^ao te baptizo a Ioane ana'e ra ta 'na i ite. ²⁶Ua parau atura oia i roto i te sunago ma te mâtā'u ore, e ia faaroo atura Akuila raua o Perisila ia 'na, ua aratai maira raua ia 'na **i to raua iho utuafare**, e ua faaite maite atura ia 'na i te parau a te Atua. ²⁷E hinaaro a'era oia i te fano i Ahaia, ua papai ihora te mau taeae

^a18.2 a Rom 16. 3. 1 Kor 16. 9. 2 Tim 4. 19. ^b18.3 b pene 20. 34. 1 Kor 4. 12. 1 Tes 2. 9. 2 Tes 3. 8. ^c18.4 c pene 17. 2. ^d18.5 d pene 17. 14, 15. ^e18.5 e Iob 32. 18. pene 17. 3. irav 28. ^f18.6 f pene 13. 45. 1 Pet 4. 4.

^g18.6 g Neh 5. 13. Mat 10. 14. pene 13. 51. ^h18.6 h Lev 20. 9, 11, 12. 2 Sam 1. 16. Esek 18. 13. & 33. 4.

ⁱ18.6 i Esek 3. 18, 19. & 33. 9. pene 20. 26. ^k18.6 k pene 13. 46. & 28. 28. ^l18.8 l 1 Kor 1. 14.

^m18.9 m pene 23. 11. ⁿ18.10 n Ier 1. 18, 19. Mat 28. 20. ^o18.14 o pene 23. 29. & 25. 11, 19.

^p18.17 p 1 Kor 1. 1. ^q18.18 q Num 6. 18. pene 21. 24. ^r18.18 r Rom 16. 1. ^s18.21 s pene 19. 21. & 20. 16.

^t18.21 t 1 Kor 4. 19. Heb 6. 3. Iak 4. 15. ^u18.23 u Gal 1. 2. & 4. 14. ^x18.23 x pene 14. 22. & 15. 32, 41.

^y18.24 y 1 Kor 1. 12. & 3. 5, 6. & 4. 6. Tit 3. 13. ^z18.25 z Rom 12. 11. ^a18.25 a pene 19. 3.

i te parau, i te a'oraa 'tu i te mau pīpī ia ite maitai mai ratou ia 'na : e tae atura oia **i reira b*** be tauturu rahi to 'na i te feia no te aroha mau **a te Atua** i faaroo ai ra. ²⁸ Mârô maite atura oia i te ati Iuda i te vahi taata, **c*** cfaaite papu maite atura e, o Iesu te Mesia i te parau i papaihia ra.

PENE XIX.

TO PAULO TAERAA I EPHESIA RA, E TE VARUA MAITAI I HOROAHIA I TE TUURAA I TANA RIMA I NIA IHO IA RATOU.

19 ¹TE parahi ra **a*** aApolo i Korinetia, tae maira Paulo i Ephesia, ua ati a'era ia 'na te mau fenua i nia ra ; e ite a'era oia i e toofanu mau pīpī. ²Ua parau atura oia ia ratou, **b*** bUa noaa anei ia outou te Varua Maitai i to outou vai faarooora nei ? Ua parau maira ratou ia 'na, **c*** cAita matou i ite e **i horoahia** mai te Varua Matai. ³Ua ui atura oia ia ratou, **d*** dI baptizohia hoi outou i te aha ? Ua na ô maira ratou, **e*** ei te baptizoraa a Ioane ra. ⁴Ua parau atura Paulo, I baptizo â hoi Ioane i te baptizoraa tatarahapa, ma te parau atu i te taata e, e faaroo ratou ia 'na i te haere mai na muri mai ia 'na ra, oia hoi Iesu Mesia ra. ⁵E ia faaroo ratou **i te reira**, baptizohia ihora ratou i roto **f*** fi te i'oa o te Fatu ra o Iesu. ⁶**g*** gUa tuu atura Paulo i tana rima i nia iho ia ratou ra, e ua haere maira te Varua Maitai i nia iho ia ratou ; **h*** he ua parau ihora ratou i te parau êê, ua tohu ihora i te parau. ⁷Tino ahuru ma piti taua mau taata ra.

⁸**i*** iHaere atura oia i roto i te sunago ra, parau atura ma te mātā'u ore, e e toru marama i te mârôraa 'tu, e te faaite-hua-raa 'tu **k*** ki te parau o te basileia o te Atua ra. ⁹**l*** lE etaeta maira e tahi pae, aita i faaroo ra, e te faaino mai hoi **m*** mi te parau i mua i te aro o te taata atoa ra, vaiiho ihora oia ia ratou, haere ê atura, unuhi maira i te mau pīpī, ua parau ihora i roto i te fare haapiiraa

a Turano ra aore e mahana i tuua. ¹⁰**n*** nI na reira oia e e piti a'era matahiti, ite a'era to Asia atoa te ati Iuda e te Heleni i te parau a te Fatu ra a Iesu. ¹¹**o*** oE tapao rarahi hoi tei oti i te rima o Paulo i te Atua. ¹²**p*** pE i hopoihia te ahu horoi utu, e te pareu no nia i to 'na tino i te feia ma'i ra, e pee ê atura to ratou ma'i, e te mau varua iino atoa, ua reva 'tura ia i rapae au.

¹³**q*** qUa tamata 'tura te hoê pae ati Iuda tatai varua ino ori haere noa, **r*** ri te faahiti i te i'oa o te Fatu ra o Iesu i te feia varua ino ra, i te na ôraa e, Te faaue atu nei matou ia oe ma te **i'oa o** Iesu ta Paulo e parau haere nei. ¹⁴O na tamarii toohitu a te hoê tahu'a rahi ati Iuda, o Sekeva **te i'oa**, tei na reira. ¹⁵Ua na ô maira râ te varua ino, Ua ite au ia Iesu, ua ite hoi au ia Paulo, o vai râ outou na ? ¹⁶Ua ou'a maira taua taata tei roto ia 'na te varua ino ra i nia iho ia ratou, e noaa ihora ratou, pohe ihora, horo tahaa noa 'tura ratou i rapae au i taua fare ra ma te paruparu. ¹⁷E itea ihora taua mea ra e te ati Iuda e te Heleni atoa i parahi i Ephesia ra, **s*** sroohia ihora ratou atoa e te mātā'u ; haamaitaihia ihora te i'oa o te Fatu ra o Iesu. ¹⁸E rave rahi to taua feia i faaroo ra i haere mai, **t*** te fa'i i ta ratou peu, e faaite hua maira. ¹⁹E rave rahi hoi to te feia peu huru ê i hopoi mai i ta ratou mau buka, ua tutui ihora i te auahi, i mua i te aro o te **taata** atoa ; ua taio ihora i te moni i te hoo o taua mau **buka** ra, e itea ihora, e pae ahururaa te tausani i te **moni** ario. ²⁰**u*** uI te rahi hoi i te tupu te parau a te Fatu ra.

²¹**x*** xE oti a'era te reira, **y*** yua mana'o a'era to Paulo aau e haere i Ierusalem, e na Makedonia, e na Ahaia ; na ô a'era, Ia tae atu vau i reira **z*** zia ite atoa 'tu vau i Roma e tia 'i. ²²Ua tonu atura oia i e toopiti **a*** ai te feia i tauturu mai ia 'na i Makedonia, o Timoteo e o **b*** bEraseto ; area oia iho, parahi ihora ia i Asia e maoro iti a'era. ²³**c*** cUa tupu a'era i reira ra te tiarepu **d*** di teie nei parau, e ere i te mea iti. ²⁴Te hoê **taata** hoi o Demeterio te i'oa, e tahu'a ario, o tei hamani i te hiero rii ario no Diana, **e*** e tao'a rahi ta te

^b18.27 b 1 Kor 3. 6. ^c18.28 c pene 9. 22 & 17. 3. ^a19.1 a 1 Kor 1. 12. & 3. 5, 6. ^b19.2 b Ohi 10. 47.

^c19.2 c pene 8. 16. 1 Sam 3. 7. ^d19.3 d pene 18. 25. ^e19.3 e Mat 3. 11. Ioa 1. 15, 27, 30. pene 1. 5. & 11. 16. & 13. 24, 25. ^f19.5 f pene 8. 16. ^g19.6 g pene 6. 6. & 8. 17. ^h19.6 h pene 2. 4. & 10. 46.

ⁱ19.8 i pene 17. 2. & 18. 4. ^k19.8 k pene 1. 3. & 28. 23. ^l19.9 l 2 Tim 1. 15. 2 Pet 2. 2. Iud 10.

^m19.9 m pene 9. 2. & 22. 4. & 24. 14. irav 23. ⁿ19.10 n pene 20. 31. ^o19.11 o Mar 16. 20. pene 14. 3.

^p19.12 p pene 5. 15. 2 Arii 4. 29. ^q19.13 q Mat 12. 27. ^r19.13 r Mar 9. 38. Luk 9. 49.

^s19.17 s Luk 1. 65. & 7. 16. pene 2. 43. & 5. 5, 11. ^t19.18 t Mat 3. 6. ^u19.20 u pene 6. 7. & 12. 24.

^x19.21 x Rom 15. 25. Gal 2. 1. ^y19.21 y pene 20. 22. ^z19.21 z pene 18. 21. & 23. 11. Rom 15. 24-28.

^a19.22 a pene 13. 5. ^b19.22 b Rom 16. 23. ^c19.23 c 2 Kor 1. 8. ^d19.23 d pene 9. 2. ^e19.24 e pene 16. 16, 19.

feia toroa ra i noaa ia 'na. ²⁵ Ua haaputupu ihora oia ia ratou, e te feia i rave atoa i taua ohipa ra, ua parau atura, E homa, ua ite outou e, no teie nei ohipa i roaa 'i ta tatou nei tao'a. ²⁶ Te hi'o nei hoi outou e ua ite hoi outou e, e taata rahi ta teie nei taata ta Paulo i a'o, eiaha i Ephesia ana'e nei, ua huru ati hoi Asia atoa, e ua haapi'o hoi ia ratou i te parauraa 'tu e, **f*** ^fe ere i te atua tei hamanihia e te rima **taata** nei. ²⁷ E e riro ta tatou ohipa nei i te faainohia, e ere hoi o te reira ana'e ra, e riro atoa hoi te hiero o te atua rahi nei o Diana i te vahavahahia, e e mou to 'na mana o tei haamorihia e to Asia atoa, e to te ao atoa nei hoi. ²⁸ E ia faaroo a'era ratou **i te reira parau**, i a'era ratou i te riri, ua pii atura ratou, na ô atura, E mana rahi to Diana i Ephesia. ²⁹ Ua arepurepu atura taua oire atoa ra, horo paatoa 'tura i roto i te fare apooraa ra, arato atura ia **g*** ^gGaio e ia **h*** ^hArisetareho, e pue taata Makedonia tei amui atoa ia ia Paulo i to 'na ra tere. ³⁰ E ia hinaaro a'era Paulo i te haere i roto i taua mau taata ra, aita a'era oia i tuua e te mau pipi. ³¹ Ua tonono maira e toofanu pue taata mana no Asia i au mai ia 'na ra **i te vea**, i te a'oraa mai **ia 'na** e, eiaha oia e tomo noa 'tu i roto i taua fare apooraa ra. ³² Te pii noa ra ratou, e parau e ta te tahi pae, e mea e ta te tahi pae, te nane noa ra taua feia rahi ra, aore hoi te rahi **o te taata** i ite i te mea i putupu mai ai ratou ra. ³³ Ua arato maira ratou ia **i*** ⁱAlesanederono roto i taua feia rahi ra, na te ati Iuda oia i patu mai. **k*** ^kUa popoi atura Alesanederono i **tana** rima, i hinaaro oia i te parau atu i taua mau taata ra i taua parau ra. ³⁴ Ite a'era rã ratou e, e ati Iuda oia, ua pii maira ratou atoa hoê â piiraa, e e piti a'era hora, E mana rahi to Diana i Ephesia. ³⁵ E mahoru ihora taua mau taata ra i te papai parau, ua parau atura oia, E te mau taata Ephesia nei, o vai ia taata aore i ite e te haamori nei teie nei oire o Ephesia nei i te atua rahi ia Diana, e **te hoho'a** i mairi mai i raro nei no nia mai ia Dia ra. ³⁶ E teie nei, eita e mârôhia mai taua parau nei, e parahi noa outou e tia 'i, e eiaha ei rave ru noa. ³⁷ I arato mai nei hoi outou i teie nei mau taata, e ere hoi ratou i te eiã hiero, e te faaino hoi i to outou atua. ³⁸ E teie nei, e hara

mau ta Demeterio e te feia toroa i ð na ra i te hoê taata 'tu, te vai nei ia te haavaraa, te vai nei hoi te tiaau, e pari ratou ia ratou iho. ³⁹ E mârôraa ta outou i te hoê mau parau e, ei te apooraa mai e au i te ture ra e faatiahia 'i te reira. ⁴⁰ E riro hoi tatou i te haavahia mai i teie nei mea rahi au e i teie nei mahana, aita hoi e mea e tia 'i ia faatia tatou i teie nei repua rahi **taata**. ⁴¹ E oti a'era taua parau na 'na ra, ua tuu atura oia i taua feia ra.

PENE XX.

TO PAULO HAERERAA I MAKEDONIA, E TE A'ORAA 'TU I TE TAATA I REIRA.

20 ¹E ORE a'era taua au e ra ua haaputupu maira Paulo i te mau pipi i pihai iho ia 'na ra, aroha 'tura **ia ratou**, **a*** ^ae reva 'tura, haere atura i Makedonia. ² E ati a'era ia 'na taua mau fenua ra, e rave rahi a'era te a'oraa 'tu ia ratou, tae atura oia i Heleni. ³ Parahi ihora oia **i reira** e e toru a'era marama, e fatata a'era oia i te fano i Suria **b*** ^bua moemoe ihora te ati Iuda ia 'na, ua mana'o a'era oia e, e na Makedonia i te ho'i. ⁴ Ua amui maira Sopatero i Berea ra i to 'na tere, e Asia ; to Tesalonia ra, **c*** ^co Arisetareho ia e Sekunedo ; to Derebe ra, **d*** ^do Gaio ia e **e*** ^eo Timoteo hoi ; to Asia ra, **f*** ^fo Tuhiko ia e **g*** ^go Terophimo. ⁵ Na mua 'tura ratou, e Teroa, tia maira ia matou. ⁶ **h*** ^hE hope a'era te mau mahana maa faahopue-ore-hia ra, fano atura matou mai Philipi atu, e rui pae a'era tae atura matou **i*** ⁱ Teroa ia ratou ra, parahi atura matou i reira e rui hitu.

⁷ **k*** ^kE tae a'era i te mahana matamua o te hebedoma ra, ia haaputupu mai te mau pipi **l*** ^lle vavahi i te pane ra, ua a'o atura Paulo ia ratou, (ia poipoi a'e oia e reva 'i), tamau maite atura tana a'oraa 'tu e tui a'era te arui. ⁸ E rave rahi te lamepa **m*** ^mi roto i taua piha i nia ra, a putupu ai ratou ra. ⁹ Te parahi noa ra te hoê taata apî o Eutiko te i'oa, i te uputa haamaramarama, varea ihora oia i te taoto rahi, no te mea ua maoro ta Paulo parauraa, u'ana roa maira to 'na taoto, mairi ihora oia i raro, i te toru o te nanai piha te **mairiraa**, e tei te raveraahia 'tu oia ra ua pohe roa. ¹⁰ **n*** ⁿUa

^f19.26 f Sal 115. 4. Isa 44. 10-20. Ier 10. 3. ^g19.29 g Rom 16. 23. 1 Kor 1. 14. ^h19.29 h pene 20. 4. & 27. 2. Kol 4. 10. Firem 24. ⁱ19.33 i 1 Tim 1. 20. 2 Tim 4. 14. ^k19.33 k pene 12. 17. ^a20.1 a 1 Kor 16. 5. 1 Tim 1. 3. ^b20.3 b pene 9. 23. & 23. 12. & 25. 3. 2 Kor 11. 26. ^c20.4 c pene 19. 29. & 27. 2. Kol 4. 10. ^d20.4 d pene 19. 29. ^e20.4 e pene 16. 1. ^f20.4 f Eph 6. 21. Kol 4. 7. 2 Tim 4. 12. Tit 3. 12. ^g20.4 g pene 21. 29. 2 Tim 4. 20. ^h20.6 h Exo 12. 14, 15. & 23. 15. ⁱ20.6 i pene 16. 8. 2 Kor 2. 12. 2 Tim 4. 13. ^k20.7 k 1 Kor 16. 2. Apo 1. 10. ^l20.7 l pene 2. 42. 46. 1 Kor 10. 16. & 11. 20, &c. ^m20.8 m pene 1. 13. ⁿ20.10 n 1 Arii 17. 21. 2 Arii 4. 34.

pou atura Paulo i raro, tipapa ihora i nia iho ia 'na tauvahi atura, na ô a'era, **o*** °Eiaha na outou e auê, te vai nei te aho i roto ia 'na. ¹¹ E tae faahou maira oia i nia, vahi ihora i te pane e amu ihora, e oti a'era paraparau ihora hoi, e parauraa maoro, e mārū ao noa ihora, reva 'tura oia. ¹² Ua hopoi maira ratou i taua taata apî ra, ua ora roa ; oaoa roa a'era ratou. ¹³ Haere atura matou na mua, e i nia i te pahi, fano atura i Asoso, ei reira faauta mai ai ia Paulo ; na 'na iho hoi i faaau, i mana'o hoi oia e, na uta i te haere **i reira**. ¹⁴ E farerei a'era oia ia matou i Asoso, faauta a'era matou ia 'na, e tae atura matou i Mitulene. ¹⁵ Mai reira hoi fano atura matou, e **ao** a'era, faito a'era matou i Hiu ; e **ao** a'era hoi, tae atura matou i Samo, parahi ihora i Terogulio, e **ao** a'era hoi, tae atura matou i Mileto. ¹⁶ Ua opua hoi Paulo eiaha e na Ephesia ia fano, ia ore oia ia maoro i Asia, **p*** Pte ru maite ra hoi oia ia roohia 'tu ia 'na **q*** qte mahana Penetekose i **r*** rJerusalema ra.

¹⁷ Ua tonono atura oia **i te vea** i Ephesia mai Mileto atu, e tii i te mau peresibutero o te ekalesia ra. ¹⁸ E tae maira ratou ia 'na ra ua parau atura oia ia ratou, Ua ite outou i te huru o to 'u parahiraa i ð outou nei, **s*** smai te mahana matamua mai â a tipae mai ai au i Asia nei ra, ¹⁹ i te haamoriraa i te Fatu ma te haehaa e ma te roimata rahi, e te ati rahi a roohia mai ai au **t*** t i te taotooto a te ati Iuda ra : ²⁰ **u*** ue aore roa a'enei e mea e maitai ai **outou na** i vaiihohia e au ; aita a'enei i tuutuu i te a'o atu ia outou, e te haapii ia outou i te vahi taata, e i tera fare, i tera fare, ²¹ **x*** xi te parau onoono-maite-raa 'tu i te ati Iuda e te Heleni, **y*** yi te tatarahapa i te Atua, e te faaroo i to tatou Fatu ia Iesu Mesia. ²² E teie nei, inaha, **z*** zte haere nei au ma te arataihia e **tau** varua i Jerusalema, aore hoi i itea te mea e roohia mai ai au i reira : ²³ **a*** amaori râ o ta te Varua Maitai i faaite mai **ia 'u** i te mau oire atoa nei, i te parauraa mai e, te vai ra te tapearaa no 'u

e te pohe. ²⁴ **b*** bAita râ vau e haapao noa 'tu i te reira, aore hoi au i nounou i to 'u ora, mai te mea e e mea tao'a ia 'u iho, **c*** cia faaoti ra vau i to 'u hororaa ma te oaoa, **d*** de te toroa **e*** ei noaa ia 'u i te Fatu ra ia Iesu, i te faaite hua 'tu i te evanelia ra i te aroha o te Atua ra. ²⁵ E teie nei, **f*** fia ite mai **outou**, e ore roa outou atoa nei, o ta 'u i parau haere i te basileia o te Atua i roto ia outou na, e ite faahou mai i tau mata, ua ite au. ²⁶ E teie nei, e parau hua 'tu na vau ia outou i teie nei mahana, aore roa o 'u viivii **g*** gi te toto o **te taata** atoa nei. ²⁷ **h*** hAore roa a'enei hoi au i huna, ua faaite hua 'tu hoi au ia outou **i*** i i te hinaaro atoa o te Atua.

²⁸ E teie nei, **k*** ke ara ia outou iho, e te nănă atoa **l*** li faarirohia 'i outou e te Varua Maitai ei episekopo i nia ihora, ia faaamu hoi outou i te ekalesia o te Atua, o **m*** mta 'na i hoo i **n*** nto 'na ihora toto. ²⁹ Ua ite hoi au, ia reva ê atu vau e ô mai ai **o*** ote urî taehae roa i roto ia outou na, e ore e faaherehere i te nănă. ³⁰ **p*** pE tia mai hoi te taata i roto ia outou iho, e parau mai i te parau pi'o, ia peehia ratou e te pĭpĭ. ³¹ E ara hoi, e haamana'o, **q*** qa toru a'enei o 'u matahiti, aita vau i faaea i te a'o atu i te taata atoa e ati noa 'e, ma te roimata te rui e te ao.

³² E teie nei, e **au** mau taeae, teie ta 'u parau, ei te Atua â outou **r*** re te parau no to 'na ra aroha, o te tia ia 'na **s*** sia haapii mai **ia outou na**, e ia horoa mai **t*** t i te tufaa na outou e te feia atoa i haamaitaihia ra. ³³ **u*** uAita roa a'enei au i nounou i te ario a te taata atoa nei, e te auro, e te ahu. ³⁴ Ua ite hoi outou e, **x*** xna teie nei rima i rave i te ohipa i noaa 'i ta 'u, e ta te feia atoa i amui mai ia 'u nei ra. ³⁵ Aita e mea toe ia 'u i te faaite atu ia outou na, e ia na reira atoa outou **y*** yi te rave i te ohipa, e e tauturu atu hoi outou i te feia paruparu e tia 'i, e ia mana'o hoi i te parau a te Fatu ra a Iesu, o ta 'na hoi i parau maira e, E mea maitai i te horoa 'tu i te rave mai.

°20.10 o Mat 9. 24. P20.16 p pene 18. 21. & 19. 21. & 21. 4, 12. q20.16 q pene 2. 1.

r20.16 r pene 24. 17. 1 Kor 16. 8. s20.18 s pene 18. 19. & 19. 1, 10. t20.19 t irav 3. u20.20 u irav 27.

x20.21 x pene 18. 5. y20.21 y Mar 1. 15. Luk 24. 47. pene 2. 38. z20.22 z pene 19. 21. a20.23 a pene 21. 4, 11. 1 Tes 3. 3. b20.24 b pene 21. 13. Rom 8. 35. c20.24 c 2 Tim 4. 7. d20.24 d pene 1. 17. 2 Kor 4. 1. e20.24 e Gal 1. 1. Tit 1. 3. f20.25 f irav 38. Rom 15. 23. g20.26 g pene 18. 6. 2 Kor 7. 2. h20.27 h irav 20. i20.27 i Luk 7. 30. Ioa 15. 15. Eph 1. 11. k20.28 k 1 Tim 4. 16. 1 Pet 5. 2. l20.28 l 1 Kor 12. 28. m20.28 m Eph 1. 7, 14. Kol 1. 14. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 19. Apo 5. 9. n20.28 n Heb 9. 14. o20.29 o Mat 7. 15. 2 Pet 2. 1. P20.30 p 1 Tim 1. 20. 1 Ioa 2. 19. q20.31 q pene 19. 10. r20.32 r Heb 13. 9. s20.32 s pene 9. 31. t20.32 t pene 26. 18. Eph 1. 18. Kol 1. 12. & 3. 24. Heb 9. 15. 1 Pet 1. 4. u20.33 u 1 Sam 12. 3. 1 Kor 9. 12. 2 Kor 7. 2. & 11. 9. & 12. 17. x20.34 x pene 18. 3. 1 Kor 4. 12. 1 Tes 3. 8. y20.35 y Rom 15. 1. 1 Kor 11. 9, 12 & 12. 13. Eph 4. 28. 1 Tes 4. 11. & 5. 14. 2 Tes 3. 8.

³⁶ E oti a'era teie nei parau i te parauhia 'tu, **z*** zua tuu ihora i to 'na turi i raro, ua pure ihora e ratou atoa. ³⁷ Oto ana'e ihora ratou atoa, **a*** a'tauahi maira i nia i te a'î o Paulo ua hô'i maira ia 'na. ³⁸ No te parau **b*** b'ta 'na i parau atura e, e ore roa ratou e ite faahou mai i to 'na mata i rahi roa 'i to ratou oto ; ua aratai atura ratou ia 'na i te pahi.

PENE XXI.

TO PAULO MÂRÔRAA E HAERE I IERUSALEMA ; E TE MAU TAMAHINE A PHILIPA I TE RIRORAA EI PEROPHETA.

21 ¹ E TAA ê mai nei matou ia ratou, ua tuu atura matou, pono tia 'tura matou i Kono, e **ao** a'era, tae atura hoi matou i Roda, e mai reira hoi tae atura matou i Patara. ² Ite atura matou i te hoê pahi te fano atura i Phoinikia, haere atura matou i nia iho e fano atura. ³ E ite atura matou i Kuperu, faaruehia 'tura e matou i te pae aui, tere tia 'tura matou i Suria e tipae atura i Turia, ei reira hoi te tao'a i taua pahi ra e iritihia 'i i rapae. ⁴ Parahi atura matou i reira e rui hitu, e mau pîpî hoi tei itea ia matou **i reira**, **a*** a'o tei parau mai ia Paulo, no te Varua **i parau ai**, eiaha oia e haere i Ierusalem. ⁵ E hope a'era te reira pue mahana ia matou, haere atura matou i to matou tere, e ua haere atoa maira ratou atoa ma te vahine e te tamarii i rapae au i taua oire ra, **b*** bua tuu ihora i to matou turi i raro i tahatai, pure ihora matou atoa. ⁶ Ua aroha ihora matou matou iho, e oti a'era, haere atura matou i nia i te pahi, ho'i maira ratou **c*** c'i to ratou utuafare.

⁷ E hope a'era to matou faatereraa na tai, tipae atura matou i Petolemaisi mai Turia 'tu, aroha 'tura matou i te mau taeae, e parahi atura i ô ratou ra e hoê mahana. ⁸ E **ao** a'era, reva 'tura matou o Paulo ma, e tae atura matou i Kaisarea, tomo atura matou i roto i te fare o Philipa **d*** d'haapii evanelia ra, **e*** e'no na **diakono** toohitu ra oia, parahi atura matou i ô na. ⁹ Toomaha a 'na pue tamahine paretenia, **f*** f'e peropheta vahine ratou. ¹⁰ No te mea e rave rahi to matou mahana **i reira**,

ua haere maira te hoê peropheta mai Iudea mai, **g*** g'o Agabo te i'oa. ¹¹ E tae maira oia ia matou ra, ua rave maira oia i te tatia o Paulo, ua ruuruu ihora i to 'na iho rima e te avae, ua parau maira, Te na ô maira te Varua Maitai, **h*** h'Mai teie nei ta te ati Iuda i Ierusalem ra e ruuruu i te taata no 'na teie nei tatia, e e tuu atu hoi **ia 'na** i te rima o te Etene ra. ¹² E ia faaroo atura matou i taua parau ra, ua tapea 'tura matou e to reira atoa **ia 'na**, eiaha oia e haere i Ierusalem. ¹³ Ua parau maira Paulo, **i*** i'Eaha outou i oto mai ai e i faaotetoe mai ai i tau aau ? ua tia hoi ia 'u ia ruuruuhia vau, eiaha hoi te reira ana'e ra, ia pohe atoa 'tu i Ierusalem i te i'oa o te Fatu ra o Iesu. ¹⁴ E aore roa a'era oia i tuu mai, ua faaea ihora matou, na ô atura, **k*** k'Ia tupu to te Fatu ra hinaaro. ¹⁵ **l*** l'E hope a'era taua mau mahana ra, ua rave ihora matou i ta matou hopoia, haere atura i Ierusalem. ¹⁶ E o e **toofanu** mau pîpî hoi no Kaisarea i te haere-atoa-raa 'tu e matou atoa, aratai atura **ia matou** i ô te hoê taata Kuperu o Nasona te i'oa, e pîpî tahito, ei ô na ra matou parahi ai. ¹⁷ E tae atura matou i Ierusalem, ite maira te mau taeae ia matou ma te oaoa. ¹⁸ E ao a'era, haere atoa 'tura matou o Paulo ma **m*** m'ia Iakobo ra, tei reira hoi te mau peresibutero atoa ra, ¹⁹ E oti a'era tana aroharaa 'tu ia ratou ra, **n*** n'faaite maite atura oia i te mau mea atoa a te Atua i rave i ô te mau Etene **o*** o'i ta 'na ra haapiiraa. ²⁰ E ia faaroo maira ratou **i te reira**, haamaitai atura i te Fatu, ua parau maira ratou ia 'na, Ua ite oe, e **to matou** taeae, Pi te ati Iuda faaroo nei e rave rahi te tausani, **p*** p e te mârô ana'e nei hoi ratou i te ture. ²¹ E ua faaitetia mai oe ia ratou, e te haapii ra oe i te ati Iuda atoa e parahi i ô te Etene ra e, e faarue ia Mose, i te na ôraa 'tu hoi e, Eiaha ratou e peritome i te tamarii, e eiaha hoi e haapao i te mau peu ra. ²² E teie nei, eaha te ravea ? eita hoi e ore te haaputupu mai taua feia atoa ra ; e ite hoi ratou e, teie mai nei oe. ²³ E na ô oe i ta matou e parau atu nei ; Toomaha i ô matou nei pue taata e euhe ta ratou, ²⁴ e amui atoa mai oe ia ratou, e ia tamâ-atoa-hia oe e ratou atoa, e ia faito atoa ta oe tao'a e ta ratou, **q*** q'ia vau ratou i to ratou upoo ; ite a'era te taata atoa e, e ere i te parau mau tei

^z20.36 z pene 7. 60. & 21. 5. ^a20.37 a Gen 45. 14. & 46. 29. ^b20.38 b irav 25. ^a21.4 a irav 12. pene 20. 23.

^b21.5 b pene 20. 36. ^c21.6 c Ioa 1. 11. ^d21.8 d Eph 4. 11. 2 Tim 4. 5. ^e21.8 e pene 6. 5. & 8. 26, 40.

^f21.9 f Ioe 2. 28. pene 2. 17. ^g21.10 g pene 11. 28. ^h21.11 h irav 33. pene 20. 23. ⁱ21.13 i pene 20. 24.

^k21.14 k Mat 6. 10. & 26. 42. Luk 11. 2. & 22. 42. ^l21.15 l pene 15. 4. ^m21.18 m pene 15. 13. Gal 1. 19. & 2. 9.

ⁿ21.19 n pene 15. 4, 12. Rom 15. 18, 19. ^o21.19 o pene 1. 17. & 20. 24.

^p21.20 p pene 22. 3. Rom 10. 2. Gal 1. 14. ^q21.24 q Num 6. 2, 13, 18. pene 18. 18.

parauhia mai oe ia ratou ra, e te tia atoa ra ta oe haerea e te haapao atoa ra oe i te ture. ²⁵ Area te mau Etere i faaroo ra, ua taa ia parau ia tatou, **r*** ^rua papai a'enei hoi tatou, eiaha ratou e haapao i te reira mau peu, eiaha rā ratou i tei hopoihia 'tu i te idolo ra, e te toto, e te mea uumi-noa-hia ra, e te faaturi. ²⁶ Ua amui a'era Paulo i taua mau taata ra, e ao a'era, tamāhia ihora oia e ratou atoa, **s*** ^stomo atura i roto i te hiero ra, **t*** ^te faaite atu i te hoperaa o te mau mahana tamāraa ra, ia hopoihia te perosephora na ratou atoa.

²⁷ E huru hope a'era taua na rui e hitu ra, ite a'era te **u*** ^uati Iuda i parahi i Asia ra ia 'na i roto i te hiero, tiarepu ihora i te taata atoa, **x*** ^xe ua haru atura to ratou rima ia 'na. ²⁸ Ua pii atura, E te mau taata Iseraela nei, e rave atoa mai. O te taata teie **y*** ^yi haapii i te taata atoa nei, aore vahi toe, i te parau au ore i te taata nei, e te ture, e teie nei vahi : e ua aratai atoa mai hoi i te Heleni i roto i te hiero nei, e ua viivii teie nei vahi mo'a ia 'na. ²⁹ (Ua hi'o na hoi ratou ia **z*** ^zTerophimo i Ephesia ra i te amuiraa ia 'na i roto i te oire ra, o ta ratou ia mana'o e, ua arataihia e Paulo i roto i te hiero ra.) ³⁰ **a*** ^aAueue atura taua oire atoa ra, e ua horo maira te taata atoa, ua haru maira ia Paulo, ua arato atura ia 'na i rapae au mai i te hiero ra, e opanihia ihora te mau opani i reira ra. ³¹ E te rave ra hoi ratou e taparahi ia 'na, ua tae atura te parau i te tapena rahi o te pūpū faehau ra, e te nane noa nei Ierusalemata atoa nei. ³² **b*** ^bUa aratai atura oia i te faehau e te mau raatira hanere, horo atura ia ratou ra ; e ia hi'o maira ratou i te tapena rahi e te mau faehau, ore a'era ratou i taparahi ia Paulo. ³³ Ua haere atura te tapena rahi i pihai iho, ua rave atura ia 'na, ua faaue atura i te taata **c*** ^ce tapea **ia 'na** i na auri fifi e piti, e ua ui atura **ia ratou** ia 'na, e ta 'na hara. ³⁴ Ua pii maira vetahi no roto i taua feia rahi ra, e parau ê ia, e parau ê hoi ta vetahi ; e aita a'era i itea maitaihia i te auê o te taata, ua faaue atura oia e hopoi ia 'na i roto i te pare. ³⁵ E tae atura oia i te paiumaraa i nia ra, ua maraa noa a'era oia i nia i te mau faehau ra, no te mea te nenei maira te taata. ³⁶ Te pee maira hoi

te taata i muri iho e rave rahi, i te piiraa mai e, **d*** ^dE faarue atu tena. ³⁷ E fatata a'era Paulo i te hopoihia i roto i taua pare ra, ua parau atura oia i te tapena rahi, E tia anei ia oe ia parau atu vau ? Ua parau maira oia, Ua ite oe i te parau Heleni ? ³⁸ **e*** ^eE ere anei oe i te taata Aiphiti i orure i te hau i mutaa ihora, e o tei aratai hoi i te taata taparahi taata e maha atoa tausani i te medebara ra ? ³⁹ Ua parau atura rā Paulo, **f*** ^fE ati Iuda mau vau no Tareso i Kilikia ra, e ere au i to te oire haehaa ; teie ta 'u parau ia oe, e faatia mai oe, e parau a'e na vau i te mau taata nei. ⁴⁰ E tia maira ia 'na, **g*** ^gua popoi atura Paulo i tana rima i taua mau taata ra, tia noa 'i oia i te paiumaraa i nia ra ; e mamû maite ihora, ua parau atura oia **ia ratou** i te parau Hebera, na ô atura.

PENE XXII.

TA PAULO FAAITERAA I TO 'NA IHO FAARIRORAA EI TAATA FAAROO.

22 ¹ E HOMA, e te mau taeae, **a*** ^ae te feia metua nei, e faaroo mai na outou i ta 'u parau ia outou ia 'u iho nei, ² (E ia faaroo atura ratou ia 'na, te parau Hebera maira oia ia ratou ra, rahi atura to ratou mamû, ua parau atura oia), ³ **b*** ^bE ati Iuda mau vau, i Tareso i Kilikia to 'u fanauraa, i teie nei ra oire to 'u haapiiraahia **c*** ^ci te avae iho **d*** ^do Gamaliela ; i haapii-hua-hia hoi au **e*** ^ei te ture a to tatou hui metua ra, **f*** ^ffitoito hoi au i **te parau** a te Atua **g*** ^gmai ia outou atoa na i teie nei mahana. ⁴ **h*** ^hI hamani ino hoi au i teie nei parau, i te ruuuraa i te tane e te vahine, e te huriraa 'tu i roto i te tapearaa, e ia pohe roa 'tu. ⁵ Ua ite atoa hoi te tahu'a rahi nei ia 'u, **i*** ⁱe te feia paari atoa ra, **k*** ^kna ratou ta 'u mau leta i te mau taeae i te noaaraa mai, haere atura vau i Damaseko, e aratai mai i to reira ma te auri fifi i Ierusalemata nei, ia pohe. ⁶ **l*** ^lIa 'u ra i haere noa i taua tere no 'u ra, e fatata maira Damaseko ia 'u, aore a'era i mahia, ua ati ihora vau i te maramarama rahi i te anaanaraa mai no nia i te ra'i i te avatea. ⁷ I hi'a ihora vau i raro i

^r21.25 r pene 15. 20, 29. ^s21.26 s pene 24. 18. ^t21.26 t Num 6. 13. ^u21.27 u pene 24. 18.

^x21.27 x pene 26. 21. ^y21.28 y pene 24. 5, 6. ^z21.29 z pene 20. 4. ^a21.30 a pene 26. 21.

^b21.32 b pene 23. 27. & 24. 7. ^c21.33 c irav 11. pene 20. 23. ^d21.36 d Luk 23. 18. Ioa 19. 15.

^e21.38 e pene 5. 36. ^f21.39 f pene 9. 11. & 22. 3. ^g21.40 g pene 12. 17. ^a22.1 a pene 7. 2.

^b22.3 b pene 21. 39. 2 Kor 11. 22. Phil 3. 5. ^c22.3 c Deut 33. 3. 2 Arii 4. 38. Luk 10. 39. ^d22.3 d pene 5. 34.

^e22.3 e pene 26. 5. ^f22.3 f pene 21. 20. Gal 1. 14. ^g22.3 g Rom 10. 2. ^h22.4 h pene 8. 3. & 26. 9, 10, 11. Phil 3.

6. 1 Tim 1. 13. ⁱ22.5 i Luk 22. 66. pene 4. 5. ^k22.5 k pene 9. 2. & 26. 10, 12. ^l22.6 l pene 9. 3. & 26. 12, 13.

te repo, faaroo atura vau i te hoê reo i te parauraa mai ia 'u e, E Saulo, e Saulo, eaha oe i hamani ino mai ai ia 'u ? ⁸ Ua parau atura vau, E te Fatu, o vai oe ? Ua parau maira oia ia 'u, O vau o Iesu i Nazareta ra, ta oe i hamani ino mai nei. ⁹ *m** ^mUa ite hoi ratou o tei haere atoa ra i taua maramarama ra, e mäta'u ihora, aita râ ratou i ite i ta 'na parau ta tei parau mai ia 'u ra. ¹⁰ Ua parau atura vau, E te Fatu, eaha vau ? Ua parau maira te Fatu ia 'u, A tia, a haere i Damaseko ei reira oe e faaitehia mai ai i te mau ohipa atoa i haapaohia na oe e rave ra. ¹¹ E aita a'era e tia ia 'u ia hi'o, i te anaana o taua maramarama ra, i aratai-rima-hia vau e te feia i haere atoa ra, e tae atura vau i Damaseko. ¹² *n** ⁿE te hoê taata râ o Anania, e taata paieti i te haapaoraa i te ture ra, *o** ^oe roo maitai hoi to 'na *p** ^pPi te ati Iuda atoa i parahi *i reira*. ¹³ Haere maira e tia maira i pihai iho ia 'u, na ô maira, E tau taeae, e Saulo, a hi'o mai na. Hi'o atura vau ia 'na i taua hora ra. ¹⁴ E ua parau maira oia, *q** ^qUa haapaohia na oe *r** ^re te Atua o to tatou hui metua ra ia ite oe i to 'na hinaaro, *s** ^se ia hi'o oe i *t** ^ttaua *Taata* Parau-Tia ra, *u** ^ue ia faaroo hoi oe i te parau i to 'na vaha. ¹⁵ *x** ^xEi faaite hoi oe na 'na i te taata atoa *y** ^yi ta oe i hi'o na, e ta oe i faaroo na. ¹⁶ E teie nei, eaha oe i haamaoro ai ? a tia, ia bapetizohia oe, *z** ^ze horoi ê atu i ta oe mau hara *a** ^ai te tauraa 'tu i te i'oa o te Fatu. ¹⁷ *b** ^bE ho'i faahou maira vau i Ierusalem nei, ia 'u ra hoi i pure i roto i te hiero ra, tarehua maira vau ; ¹⁸ *c** ^cite atura vau ia Iesu i te parauraa mai ia 'u e, *d** ^dE haapeepee, e haere ê atu oe i tena na, faarue mai i Ierusalem nei ; e ore hoi ratou e faaroo i ta oe parau ia 'u. ¹⁹ Ua parau atura vau, E te Fatu, *e** ^eua ite hoi ratou e i tapea na vau, *f** ^fe i papai na hoi au i te feia i faaroo ia oe i te mau sunago atoa ra : ²⁰ *g** ^ga manii ai hoi te toto o te faaite ia oe ra o Setephano, te tia atoa ra vau i pihai iho, *h** ^hi te faatiaraa i to 'na pohe ; e na 'u hoi i tia i te ahu o te feia i taparahi ia 'na ra. ²¹ Ua parau maira oia ia 'u, *i** ⁱA haere, e tono ê atu hoi au ia oe i te Etene ra.

²² Ua faaroo hoi ratou ia 'na e tae a'era i te reira reo, ua faateitei atura i to ratou reo, na ô atura, *k** ^kE faarue ê atu i tena na *taata, eiaha e vaiihohia* i teie nei ao, *l** ^lleita e au ia 'na te ora. ²³ Te tiaoro noa ra ratou ma te hahae *i to ratou* ahu, e ma te haapuehu i te repo i nia, ²⁴ ua faaue atura hoi te tapena rahi e hopoi ia 'na i roto i te pare, parau atura hoi e, e ui atu ia 'na ma te papai, ia ite oia i te hara i pii hua mai ai ratou ia 'na ra. ²⁵ E te taamu ra ratou ia 'na i te taura, ua parau atura hoi Paulo i te raatira hanere i tia i pihai ihora, *m** ^mE au anei i te ture ia papai outou i te taata no Roma aore i faahapahia ra ? ²⁶ Ite a'era râ te tapena *i te reira*, haere atura oia parau atura i te tapena rahi, na ô atura, E ara i ta oe e rave nei, no Roma hoi teie nei taata. ²⁷ Ua haere maira te tapena rahi, ua parau maira ia 'na, No Roma oe ? e faaite mai oe. Ua parau atura oia, E. ²⁸ Ua parau maira te tapena rahi, E moni rahi hoi ta 'u i riro ai au ei taata no reira. Ua parau atura Paulo, E taata fanau mau vau. ²⁹ E te feia i fatata i te ui atu ia 'na ra, haere ê atura ia i reira ra, mäta'u atoa ihora hoi te tapena rahi, i te iteraa oia e, no Roma hoi oia, e oia hoi i ruuruu ia 'na ra. ³⁰ E ao a'era, ua tatara a'era oia i to 'na tapea, faaue atura oia i te mau tahu'a rarahi e to ratou sunederi atoa ra, e haaputupu mai, ia ite mau oia i te hara i parihia mai ai oia e te ati Iuda ra ; ua aratai maira ia Paulo i raro, ua tuu atura ia 'na i mua i to ratou aro ra.

PENE XXIII.

TA PAULO FAATIARA A IA 'NA IHO, E TE MÂRÔRÔRAA A TE FEIA I PARI MAI IA 'NA.

23 ¹UA tiatonu maite atura Paulo i te sunederi, na ô atura, E homa, e te mau taeae nei, *a** ^ai parahi noa na hoi au ma te aau maitai i mua i te aro o te Atua e tae roa a'enei i teie nei mahana. ² Ua parau maira te tahu'a rahi ra o Anania i te feia i tia i pihai iho ia 'na ra, *b** ^be moto atu i te vaha. ³ Ua parau atura Paulo ia 'na,

^m22.9 m Dan 10. 7. pene 9. 7. ⁿ22.12 n pene 9. 17. ^o22.12 o pene 10. 22. ^p22.12 p 1 Tim 3. 7.

^q22.14 q pene 9. 15. & 26. 16. ^r22.14 r pene 3. 13. & 5. 30. ^s22.14 s 1 Kor 9. 1. & 15. 8. ^t22.14 t pene 3. 14. & 7. 52. ^u22.14 u 1 Kor 11. 23. Gal 1. 12. ^x22.15 x pene 23. 11. ^y22.15 y pene 4. 20. & 26. 16. ^z22.16 z pene 2. 38. Heb 10. 22. ^a22.16 a pene 9. 14. Rom 10. 13. ^b22.17 b pene 9. 26. 2 Kor 12. 2. ^c22.18 c irav 14. ^d22.18 d Mat 10. 14. ^e22.19 e irav 4. pene 8. 3. ^f22.19 f Mat 10. 17. ^g22.20 g pene 7. 58. ^h22.20 h Luk 11. 48. pene 8. 1. Rom 1. 32. ⁱ22.21 i pene 9. 15. & 13. 2, 46, 47. & 18. 6. & 26. 17. Rom 1. 5. & 11. 13. & 15. 16. Gal 1. 15, 16. & 2. 7, 8. Eph 3. 7, 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^k22.22 k pene 21. 36. ^l22.22 l pene 25. 24. ^m22.25 m pene 16. 37.

^a23.1 a pene 24. 16. 1 Kor 4. 4. 2 Kor 1. 12. & 4. 2. 2 Tim 1. 3. Heb 13. 18. ^b23.2 b 1 Arii 22. 24. Ier 20. 2. Ioa 18. 22.

Ua fatata te Atua i te moto mai ia oe i tena na patu faateateahia ; parahi mai na hoi oe e haava mai ia 'u i te ture, **c*** ^ce e faaue hoi oe ia motohia vau i te mea au ore i te ture ra ? ⁴ Ua parau maira te feia i tia noa i pihai ihora, E faaino hoi oe i te tahu'a rahi a te Atua ? ⁵ Ua parau atura Paulo, **d*** ^dAita a'era vau i hi'o, e au mau taeae, e oia te tahu'a rahi ; ua papaihia hoi e, **e*** ^eEiaha oe e parau ino i to outou ihora haava. ⁶ Ia hi'o a'era râ Paulo e, e Sadukea e tahi pae, **f*** ^fe Pharisea hoi e tahi pae, ua pii atura oia i roto i taua sunederi ra, E homa, **e** te mau taeae, e Pharisea vau, **e** e tamaiti **hoi** na te Pharisea ; **g*** ^gno te tiaturi i te tia-faahou-raa o tei pohe ra i haavahia mai ai au nei. ⁷ Tei te parauraa 'tu oia i taua parau ra, tupu atura te mârô i te Pharisea e te Sadukea, vehe atura taua feia rahi ra. ⁸ **h*** ^hI parau hoi te Sadukea e, aore e tia-faahou-raa, aore hoi e melahi, aore hoi e varua ; area te Pharisea, e parau mau atoa ia ia ratou. ⁹ E rahi roa 'tura te auê, ua tia a'era te mau papai parau no te paeau o te Pharisea ra, ua mârô etaeta 'tura, na ô atura, **i*** ⁱAita i itea ia matou te ino o teie nei taata ; e varua, **k*** ^ke te melahi, tei parau mai ia 'na ra, **l*** ^leiaha tatou e mârô atu i te Atua. ¹⁰ E rahi roa 'tura te atutu, mâtâ'u ihora te tapena rahi, o te haehae-noa-hia Paulo e ratou, ua faaue atura i te mau faehau e haere i raro e haru mai ia 'na i rotopu ia ratou ra, e aratai mai **ia 'na** i roto i te pare. ¹¹ **m*** ^mE rui ihora, ua tia maira te Fatu i pihai iho ia Paulo, ua parau maira, E faaitoito, e Paulo, mai ta oe i faaite i te parau no 'u i Ierusalem nei, e faaite atoa hoi oe i Roma.

¹² E ao a'era, **n*** ⁿua amui maite a'era e tahi pae ati Iuda, ua faaau ihora i te parau anatema ia ratou iho, i te na ôraa e, E ore ratou e amu e ore hoi e inu ia pohe ra Paulo ia ratou. ¹³ E maha ahururaa e tiahara taua feia i amui ra. ¹⁴ Haere atura ratou i te mau tahu'a rarahi e te feia paari ra, ua parau atura, Ua faaau matou i te parau anatema ia matou iho e, eita matou e amu i te maa e ia pohe noa 'tu Paulo ia matou. ¹⁵ E teie nei, e faaite atu outou e te sunederi atoa i te tapena rahi, e aratai mai oia ia 'na i raro i ô outou nei ananahi, mai te mea e, te hinaaro ra outou i te ui maitai atu â i te mau parau

atoa no 'na ra ; e ore oia e fatata mai **ia outou** nei, ua pohe ia ia matou.

¹⁶ Ite a'era râ te tamaiti a te tuahine o Paulo i taua moemoe ra, haere atura, tomo atura i roto i te pare, faaite atura ia Paulo. ¹⁷ Ua parau atura Paulo i te tahi raatira hanere e haere mai **ia 'na** ra, na ô atura, E aratai atu oe i teie nei tamaiti i te tapena rahi ra, e maa parau hoi ta 'na e faaite atu ia 'na ra. ¹⁸ Ua rave a'era oia ia 'na, aratai atura i te tapena rahi ra, ua parau atura, I parau mai Paulo tapeahia nei **ia 'u** e haere atu vau ia 'na ra, e ua faaue maira **ia 'u** ia aratai mai au i teie tamaiti ia oe nei, e maa parau hoi ta 'na e faaite atu ia oe. ¹⁹ Ua rave a'era te tapena rahi i tana rima, aratai atura **ia 'na** i te vahi moemoe, ua ui atura, Eaha ta oe parau e faaite mai ia 'u ? ²⁰ Ua parau maira oia, I faaau **o*** ^ona te ati Iuda i ta ratou parau e ani atu ia oe ia Paulo, ia aratai atu oe **ia 'na** i raro ananahi i roto i te sunederi, mai te mea e, i hinaaro ratou i te ui maitai atu i te mau parau atoa no 'na ra. ²¹ Eiaha râ oe e faatia 'tu i ta ratou parau, te taotooto maira to ratou ia 'na, e maha atoa ahururaa e tiahara i te taata, ua faaau hoi ratou i te parau anatema ia ratou iho e, e ore ratou e amu **i te maa** e ore hoi e inu **i te pape**, e ia pohe roa 'tu oia ia ratou ; e ua ineine hoi ratou i teie nei, te tia maira ia oe i te faatiaraa 'tu. ²² Ua tuu maira te tapena rahi i taua tamaiti ra, a'o maira **ia 'na**, Eiaha roa oe e faaite i te taata e ua fa'i mai oe ia 'u i teie nei mau parau. ²³ Ua parau atura oia i e toopiti pue raatira hanere e haere mai **ia 'na** ra, ua parau atura, A faaineine i te faehau ia piti a'e hanere e haere i Kaisarea, e te feia puahorofenua ra ia hitu ia ahururaa, e te feia mahae ra, ia piti ia hanere, ei te toru o te hora i teie nei rui. ²⁴ E tii hoi i e fanu puua ei parahiraa no Paulo, aratai maitai atu ai **ia 'na** i te tavana ra ia Felisi ra. ²⁵ Ua papai atura oia i te leta, na ô atura, ²⁶ Kalaudio Lusua i te tavana mana ra ia Felisi, ia ora na. ²⁷ **p*** ^pI haruhia tena na taata e te ati Iuda, e mai pohe oia ia ratou, e roohia ihora ratou e au ma te pŭpŭ faehau atoa, haru atura vau ia 'na, ite a'era vau e no Roma oia. ²⁸ **q*** ^qE hinaaro a'era vau ia ite au i te hara i pari mai ai ratou ia 'na, aratai atura vau ia 'na i roto i to ratou sunederi. ²⁹ Ite a'era vau e, i parihia oia **r*** ^ri te parau-mârô-hia i

^c23.3 c Lev 19. 35. Deut 25. 1, 2. Ioa 7. 51. ^d23.5 d pene 24. 17.

^e23.5 e Exo 22. 28. Koh 10. 20. 2 Pet 2. 10. Iud 8. ^f23.6 f pene 26. 5. Phil 3. 5. ^g23.6 g pene 24. 15, 21. & 26. 6. & 28. 20. ^h23.8 h Mat 22. 23. Mar 12. 18. Luk 20. 27. ⁱ23.9 i pene 25. 25. & 26. 31. ^k23.9 k pene 22. 7, 17, 18.

^l23.9 l pene 5. 39. ^m23.11 m pene 18. 9. & 27. 23, 24. ⁿ23.12 n irav 21, 30. pene 25. 3. ^o23.20 o irav 12.

^p23.27 p pene 21. 33. & 24. 7. ^q23.28 q pene 22. 30. ^r23.29 r pene 18. 15. & 25. 19.

roto i ta ratou iho ture, aore oia i parihia i te hara *s** se au ai ia 'na te pohe, e te tapea atoa hoi. ³⁰ *t** 'E ia fa'ihia mai au e, te moemoe ra te ati Iuda i taua taata nei, faaue a'enei au *i te taata* e aratai atu ia oe na, *u** uua parau hoi au i te feia i pari mai ia 'na ra, e faaite atu ia oe *i ta ratou* parau ia na. Ia ora na.

³¹ Ua rave a'era taua mau faehau ra ia Paulo, aratai atura *ia 'na* i Anetipaterisi i te rui, i tei faauehia maira. ³² E ao a'era, vaiihohia ihora te feia puahorofenua ei aratai ia 'na, ho'i maira ratou i te pare. ³³ E tae atura ratou i Kaisarea, ua hopoi atura i te leta i te tavana ra, e ua tuu atura ia Paulo i mua i to 'na aro. ³⁴ E ia taio te tavana *i taua leta ra*, ua ui maira oia ia 'na e, no te hea fenua ; e ite a'era oia e, *x** xno Kilikia, ³⁵ *y** yua na ô maira oia, Ia tae atoa mai te feia i pari ia oe na e faaroo atu ai ia oe. Ua parau atura oia e tapea ia 'na *z** zi roto i te haavaraa a Heroda ra.

PENE XXIV.

TA PAULO FAATIARAA IA 'NA IHO, E TE PARIRAAHIA MAI E TERETULOSO RA.

24 ¹ E *a** aRUI pae a'era, haere atura te tahu'a rahi ra *b** bo Anania, e te feia paari atoa, e te hoê taata orero o Teretulo i raro, o tei faaite atu ia i te tavana ia Paulo. ² E tihia 'tura oia, ua tamata 'tura Teretulo i te pari *ia 'na*, na ô atura, E hau rahi to matou ia oe, e e peu maitai hoi ta oe i rave i to oe haapao maitai i teie nei fenua. ³ Te popou nei matou ma te haamaitai aita e vahi toe, aita hoi i faaea, e Felisi teitei. ⁴ Eiaha 'na râ oe e tahoa mai ia 'u, teie ta 'u parau ia oe, e faaroo iti noa mai na oe ia matou, i te farii maitai na oe ra. ⁵ *c** cUa ite matou i teie nei taata e *taata* peapea, e te orure hau i te ati Iuda atoa nei e ati noa 'e te fenua atoa nei, e e aratai hoi i te pūpū Nazareta ra. ⁶ *d** dE tamata iho nei oia i te faanoa i te hiero, haru atura matou ia 'na, i mana'o hoi matou *e** e haava *ia 'na* i ta matou iho ture. ⁷ *f** fUa haere maira râ te tapena rahi o Lusua, ua hua maira *ia*

'na i roto i to matou rima, ⁸ *g** g sua faaue atura i te feia e pari ia 'na ra, e haere mai ia oe nei, ia ite atoa hoi oe iho i haava ra, i te mau mea atoa ta matou i pari atu ia 'na nei. ⁹ Ua faatia atoa 'tura hoi te ati Iuda, na ô atura, Oia mau te reira ra.

¹⁰ E ia tuou mai te tavana ia Paulo e parau oia, ua na ô atura, E tau matahiti maora a'enei hoi, o oe â te haava i teie nei fenua, ua ite au, i maitai ai au i te faatiaraa ia 'u iho nei. ¹¹ E itea-noa-hia ia oe e, hoê roa a'enei ahururaa te rui e piti tiahapa i haere ai au i Ierusalemia *h** he haamori *i te Atua*. ¹² *i** iAore hoi ratou i ite ia 'u i te mârôraa i te hoê taata i roto i te hiero, e te tiarepura i te taata, aore hoi i roto i te mau sunago, e aore atoa hoi i te oire. ¹³ E ore hoi e tia ia ratou ia tuu mai i te ite i te mau mea ta ratou i pari mai ia 'u nei. ¹⁴ E fa'i atu râ vau ia oe i teie, ta ratou *k** ke parau nei e e hairesi, te na reira nei au i te haamori *l** li te Atua o to 'u ra hui tupuna, ma te faaroo i te mau parau atoa i papaihia *m** mi roto i te ture, e te mau peropheta ra. ¹⁵ *n** nTe tiaturi nei au i te Atua, o ta ratou atoa hoi ia e tiai nei, *o** oe e tia-faahou-raa to tei pohe, te feia parau-tia e te feia parau-tia ore. ¹⁶ *p** pI faaitoito ai hoi au nei, eiaha roa 'tu ei hara i tau aau, i te Atua, e i te taata atoa nei.

¹⁷ Rave rahi a'enei o 'u matahiti i mahemo *q** qi haere mai ai au e hopoi mai i te tao'a i tau fenua, e te perosephora *a te Atua*. ¹⁸ *r** rI reira to 'u iteraa i e toofanu ati Iuda no Asia i roto i te hiero, ua tamâhia, aore ra i rahi te taata, aore hoi i auê. ¹⁹ *s** sE haere atoa mai to ratou tia i ô nei i mua i to aro nei, a pari mai ai *ia 'u*, peneia'e e parau ta ratou ia 'u. ²⁰ Eiaha 'tu â ia, a parau mai ratou nei, i te itearaa ia ratou ta 'u hara ia 'u i tia i mua i te aro o te sunederi ra. ²¹ E o teie nei anei reo hoê ta 'u i pii noa, a tia noa 'i au i ropu ia ratou ra e, *t** tNo te tia-faahou-raa o tei pohe nei i haavahia 'i au e outou i teie nei mahana. ²² E ia faaroo maira Felisi i taua mau parau ra, ua faaoti maira oia i ta ratou parau, na ô maira, Ia ite maitai a'e na vau i tena na parau, ia tae mai na te tapena rahi o *u** uLusua i raro nei, *ei reira* vau e faaroo atu ai i ta

^s23.29 s pene 26. 31. ^t23.30 t irav 20. ^u23.30 u pene 24. 8. & 25. 6. ^x23.34 x pene 21. 39. ^y23.35 y pene 24. 1. 10. & 25. 16. ^z23.35 z Mat 27. 27. ^a24.1 a pene 21. 27. ^b24.1 b pene 23. 2, 30. 35. & 25. 2.

^c24.5 c Luk 23. 2. pene 6. 13. & 16. 20. & 17. 6. & 21. 28. 1 Pet 2. 12, 15. ^d24.6 d pene 21. 28.

^e24.6 e Iob 18. 31. ^f24.7 f pene 21. 33. ^g24.8 g pene 23. 30. ^h24.11 h irav 17. pene 21. 26.

ⁱ24.12 i pene 25. 8. & 28. 17. ^k24.14 k Amos 8. 14. pene 9. 2. ^l24.14 l 2 Tim 1. 3.

^m24.14 m pene 26. 22. & 28. 23. ⁿ24.15 n pene 23. 6. & 26. 6, 7. & 28. 20. ^o24.15 o Dan 12. 2. Ioa 5. 28, 29.

^p24.16 p pene 23. 1. ^q24.17 q pene 11. 29, 30. & 20. 16. Rom 15. 25. 2 Kor 8. 4. Gal 2. 10.

^r24.18 r pene 21. 26, 27. & 26. 21. ^s24.19 s pene 23. 30. & 25. 18. ^t24.21 t pene 23. 6. & 28. 20. ^u24.22 u irav 7.

outou parau e hope roa 'e. ²³ Ua parau atura oia i te hoê tapena e tia i maitai iho ia Paulo, **x*** ^x eiaha ra e tapea-hua-hia, e ia haere mai to 'na mau hoa e hi'o ia 'na e e tauturu mai ia 'na, eiaha e faaorehia 'tu.

²⁴ E mahemo a'era e fanu pue mahana, tae maira Felisi e tana vahine, ati Iuda, o Derusila, tono atura oia **i te vea** e tii ia Paulo, e faaroo atura ia 'na i te parau no te faaroo i te Mesia ra. ²⁵ E te faatia maira oia i te parau no te parau-tia, e te haapao maitai, e te haavaraa a muri atu, rurutaina ihora Felisi, na ô atura, E haere ê atu na oe, e e tii atu â vau ia oe i to 'na 'tu mahana. ²⁶ I mana'o hoi oia e, e horoa mai Paulo **y*** ^y i te moni na 'na ia tuuhia 'tu oia e ana, i tii pinepine atu ai oia ia 'na e paraparau â raua. ²⁷ E hope a'era na matahiti e piti ra, onohia a'era Felisi ia Porio Phesito, vaiiho atura Felisi ia Paulo ia tapea-noa-hia na, **z*** ^z e faaarearearaa 'tu i te ati Iuda.

PENE XXV.

TE ATI IUDA I TE PARIRAA IA PAULO I TE ARO O PHESITO RA.

25 ¹ E TAE maira Phesito i taua fenua ra, e rui toru a'era, haere atura oia i Ierusalemā mai Kaisarea 'tu. ² **a*** ^a Ua faaite maira te tahu'a rahi e te feia mana ati Iuda ra ia 'na ia Paulo, i taparu maira ia 'na. ³ I parau maira ei hamani maitai mai tana **ia ratou**, e tii oia e faaho'i mai ia 'na i Ierusalemā, **b*** ^b te taotooto ra hoi ratou ia 'na i te aratia e taparahi. ⁴ Ua parau atura **râ Phesito**, atira na Paulo i Kaisarea ra, ua fatata atoa hoi oia iho i te haere **i reira**. ⁵ E ua na ô atura oia, Te feia e tia **ia haere** i ô outou nei, o te haere atoa ia i raro, e **c*** ^c e hara ta taua taata ra, a pari atu ai ratou ia 'na. ⁶ E ia parahi oia i ô ratou ra e rui ahuru a'era e tiahara, haere atura oia i raro i Kaisarea, e ao a'era, parahi ihora oia i nia iho i te haavaraa, e ua faaue atura ia Paulo e aratai mai. ⁷ E ia tae mai oia ra, ua haaati maira te ati Iuda mai Ierusalemā maira **ia 'na**, e **d*** ^d ua pari maira ia Paulo i te hara rahi e rave rahi, e aore roa i itea ia ratou taua mau **hara** ra. ⁸ Ua parau atura oia i te faatiaraa ia 'na iho, **e*** ^e Aita roa a 'u hara i te ture a te ati Iuda

nei, e i te hiero, e ia Kaisara hoi. ⁹ O Phesito **râ**, **f*** ^f hinaaro oia i te faarearea 'tu i te ati Iuda, e ua parau maira ia Paulo, na ô maira, **g*** ^g E tae anei oe i Ierusalemā, e ei reira oe haavahia 'i i teie nei mau parau i mua i tau aro nei ? ¹⁰ Ua parau atura Paulo, Te tia nei au i mua i te haavaraa a Kaisara, o te tia ia ia haavahia vau i reira ; aita roa a 'u hapa i te ati Iuda, ua ite hua hoi oe. ¹¹ **h*** ^h E e hapa mau ta 'u i rave, e ua rave au i te mea e au ai ia 'u te pohe, ua tia ia 'u te pohe ; e aore roa e faufaa i te mau mea ta ratou i pari mai ia 'u nei, aore roa e taata e tia 'i ia tuu atu ia 'u ia ratou : **i*** ⁱ eia ia Kaisara vau. ¹² Ua paraparau ihora Phesito e te feia haava ra, e oti a'era, ua parau maira oia, Ua parau oe ei ia Kaisara vau ; e reva oe ia Kaisara ra.

¹³ E mahemo a'era e fanu pue mahana, ua haere maire te arii ra o Ageripa e o Bereni i Kaisarea, e aroha ia Phesito. ¹⁴ E rave rahi a'era to raua pue mahana i reira, ua faaite atura Phesito i te arii i te parau ia Paulo, na ô atura, Tei ô nei **k*** ^k te hoê taata tapeahia i vaiihohia e Felisi. ¹⁵ **l*** ^l No 'na te parau i faaitehia mai **ia 'u** e te mau tahu'a rarahi e te feia paari ati Iuda, ia 'u i Ierusalemā ra, e ua ani maira i te utua e tuu ia 'na. ¹⁶ **m*** ^m Ua parau atura vau ia ratou, Aita ia peu i to Roma te horoa noa 'tu i te taata ia pohe, ia tae maira te feia i pari i mua i te aro o te taata i parihia ra, ia tia ta 'na parau i te faatiaraa ia 'na iho i taua hara i parihia 'i oia ra. ¹⁷ E tae maira ratou i ô nei, parahi ihora vau i nia i te haavaraa ia ao a'e, **n*** ⁿ aore i faaroaroa, ua faaue atura vau e aratai mai i taua taata ra. ¹⁸ E tia maira te feia i pari mai ia 'na ra, aore ratou i faaite mai i te mau hara ta 'u i mana'o ra. ¹⁹ **o*** ^o E mârôraa **râ** ta ratou ia 'na i ta ratou iho haamoriraa, e i te hoê taata ua pohe o Iesu, o ta Paulo ia i parau e, te ora ra. ²⁰ No te mea **râ** aore au i ite maitai i taua parau ia 'na ra, ua ui atura vau ia 'na, E tae anei oe i Ierusalemā e ei reira oe haavahia 'i i taua mau parau nei ? ²¹ Ua parau maira **râ** Paulo, e vaiiho ia 'u ia faaroo Augusto ia 'u, ua parau atura vau e tapeâ ia 'na, e ia hopoi atu vau ia 'na ia Kaisara ra. ²² **p*** ^p Ua parau maira Ageripa ia Phesito, Te hinaaro atoa nei au i te faaroo i taua taata nei. Ua parau atura

^x24.23 x pene 27. 3. & 28. 16. ^y24.26 y Exo 23. 8. ^z24.27 z Exo 23. 2. pene 12. 3. & 25. 9, 14.

^a25.2 a pene 24. 1. irav 15. ^b25.3 b pene 23. 12, 15. ^c25.5 c pene 18. 14. irav 18. ^d25.7 d Mar 15. 3. Luk 23. 2, 10. pene 24. 5, 13. ^e25.8 e pene 6. 13. & 24. 12. & 28. 17. ^f25.9 f pene 24. 27. ^g25.9 g irav 20.

^h25.11 h irav 25, 1. pene 18. 14. & 23. 29. & 26. 31. ⁱ25.11 i pene 26. 32. & 28. 19. ^k25.14 k pene 24. 27.

^l25.15 l irav 2, 3. ^m25.16 m irav 4, 5. ⁿ25.17 n irav 6. ^o25.19 o pene 18. 15. & 23. 29. ^p25.22 p pene 9. 15.

oia, Ananahi oe e faaroo ai ia 'na. ²³ E ao a'era, e tae maira Ageripa e o Bereni, ma te ahaaha rahi, e tomo maira i roto i te vahi faarooraa, e te mau tapena rarahi atoa, e te feia mana i taua oire ra, ia faaue atura Phesito i arataihia mai ai Paulo. ²⁴ Ua parau atura Phesito, E te arii, e Ageripa, e o outou atoa nei, e homa, te ite nei outou i teie nei taata no 'na te parau a **q*** te ati Iuda atoa i parau mai ia 'u nei i Ierusalem, e i ð nei atoa hoi, i te piiraa mai e, **r*** 'Eita oia e tia ia vaiiho ora noa mai â. ²⁵ Ite a'era vau e, aita a 'na **s*** 'hara e au ai te pohe, **t*** 'oia iho hoi i parau e, ei ia Augusto vau. Mana'o roa a'era vau e hopoi ia 'na **i reira**. ²⁶ Aita hoi a 'u parau i itea-papu-hia ia papai atu i tau arii ra i teie nei taata, i aratai mai ai au ia 'na i mua i to aro, e te arii, e Ageripa, e i mua atoa hoi ia outou, ia noaa ta 'u parau ei papairaa 'tu ia oti i te uihia ra. ²⁷ E mea tia ore hoi ia 'u ia hopoi i te taata tapeahia ra, e aore atoa e faaite atu i te mau hara i parihia mai ai oia ra.

PENE XXVI.

PAULO I TE ARO O AGERIPA, I TE FAAITERAA I TA 'NA PARAU MAI TO 'NA ITIRAA MAI Â.

26 ¹UA parau maira Ageripa ia Paulo, E parau noa mai oe i te parau ia oe iho. Ua faatoro atura Paulo i **tana** rima, ua parau atura i te parau ia 'na iho : ²E te arii, e Ageripa, ua maitai roa vau, o vau e parau noa ia 'u iho i teie nei mahana i mua i to aro nei, i te mau mea atoa i parihia mai ai au e te ati Iuda nei. ³No te mea ua ite oe i te mau peu atoa, e te mau parau atoa a te ati Iuda ; e teie nei, teie ta 'u parau ia oe, e faaroo maite mai oe ia 'u. ⁴I te huru râ o to 'u parahiraa i te ao nei mai **to 'u apîraa** mai â, i rotopu i to matou iho i Ierusalem ra, ua ite te ati Iuda atoa, ⁵o tei ite mai ia 'u mai te matamua mai â (ahiri ratou e parau,) e i parahi Pharisea noa na vau, **a*** 'o te pŭpŭ faehau ê ia i ta tatou parau. ⁶**b*** 'E teie nei, no te tiaturi **c*** 'ci ta te Atua i parau mai i **to**

tatou hui tupuna ra, i tia noa 'i au nei i haavahia mai ai : ⁷ta to matou ia mau opu tino **d*** 'dahuru ma piti e tiaturi nei **o taua parau ra e*** 'cia noaa, i haamori noa 'i **i te Atua f*** 'fi te rui e i te ao. No taua tiaturi ra, e te arii, e Ageripa, i parihia mai ai au e te ati Iuda nei. ⁸Eaha ? te mana'o na outou e, e mea tia ore ia faaroo e, e faatia faahou te Atua i tei pohe ? ⁹**g*** 'E mana'o mau hoi to 'u i roto ia 'u iho **i mutaa ihora**, e ia rahi to 'u patoi atu i te i'oa o Iesu o Nazareta ra e tia 'i. ¹⁰**h*** 'hUa na reira hoi au i Ierusalem, e rave rahi to te feia mo'a i opanihia e au i roto i te fare tapearaa, noaa ihora to 'u mana **i*** 'i te mau tahu'a rarahi ra ; e ia taparahihia ratou, ua faatia atoa 'tu hoi tau reo **i te reira**. ¹¹**k*** 'E rave rahi to 'u hamani-ino-raa ia ratou i roto i te mau sunago atoa, e na 'u i haamâta'u atu ia faaino ratou ; e no te rahi o to 'u riri ia ratou, hamani ino atura vau **ia ratou** e tae noa 'tura i te oire êê ra. ¹²**l*** 'O te tere ia ia 'u i haere i Damaseko ra ma te parau e te mana o te feia tahu'a rarahi ra. ¹³E avatea a'era, e **tau** arii, ite atura vau i te maramarama no te ra'i mai i te aratia, iti ihora to te mahana anaana, i te anaanaraa mai, e ati roa a'era vau e te feia e haere atoa ra. ¹⁴E hi'a ana'e ihora matou atoa i raro i te repo, faaroo atura vau i te hoê reo i te parauraa mai ia 'u, i te na ôraa mai i te parau Hebera, E Saulo, e Saulo, eaha oe e hamani ino mai ai ia 'u ? eita e tia ia oe ia tue i te tara. ¹⁵Ua parau atura vau, E te Fatu, o vai oe ? Ua na ô maira oia, O vau o Iesu ta oe i hamani ino mai nei. ¹⁶A tia râ, a tia hua mai to avae i nia ; i faaite hua 'tu ai hoi au ia oe, e haapao ia oe **m*** 'mei tahu'a e ei ite i te mau mea atoa ta oe i ite nei, e te mau mea ta 'u e faaite atu â ia oe ; ¹⁷i te maitiraa ia oe mai roto mai i te mau taata nei, e i te mau Etene, ta 'u e **n*** 'nfaatonono atu ia oe i teie nei, ¹⁸**o*** 'oei faaaraara i to ratou mata, **p*** 'pia fariu mai ia ratou i te maramarama mai te pouri mai e mai te hau hoi o Satani i te Atua, **q*** 'qia noaa hoi ia ratou te faaore i **ta ratou** hara, e **r*** 'rte hoê tufaa i roto i te feia **s*** 'i haamaitaihia i te faarooraa ia 'u. ¹⁹Aita a'era vau, e te arii, e

^q25.24 q irav 2, 3, 7. ^r25.24 r pene 22. 22. ^s25.25 s pene 23. 9, 29. & 26. 31.

^t25.25 t irav 11, 12. ^a26.5 a pene 22. 3. & 23. 6. & 24. 15, 21. Phil 3. 5. ^b26.6 b pene 23. 6. ^c26.6 c Gen 3. 15. & 22. 18. & 26. 4. & 49. 10. Deut 18. 15. 2 Sam 7. 12. Sal 132. 11. Isa 4. 2 & 7. 14. & 9. 6. & 40. 10. Ier 23. 5. & 33. 14, 15, 16. Esek 34. 23. & 37. 24. Dan 9. 24. Mik 7. 20. pene 13. 32. Rom 15. 8. Tit 2. 13. ^d26.7 d Iak 1. 1. ^e26.7 e Phil 3. 11.

^f26.7 f Luk 2. 37. 1 Tes 3. 10. 1 Tim 5. 5. ^g26.9 g Ioa 16. 2. 1 Tim 1. 13. ^h26.10 h pene 8. 3. Gal 1. 13.

ⁱ26.10 i pene 9. 14, 21. & 22. 25. ^k26.11 k pene 22. 19. ^l26.12 l pene 9. 3. & 2. 6. ^m26.16 m pene 22. 15.

ⁿ26.17 n pene 22. 21. ^o26.18 o Isa 35. 5. & 42. 7. Luk 1. 79. Ioa 8. 12. 2 Kor 4. 4. Eph 1. 18. 1 Tes 5. 5.

^p26.18 p 1 Kor 6. 14. Eph 4. 18. & 5. 8. Kol 1. 13. 1 Pet 2. 9, 25. ^q26.18 q Luk 1. 77. ^r26.18 r Eph 1. 11. Kol 1. 12.

Ageripa, i faaroo taiata i taua orama o te ra'i ra. ²⁰ *t** ^tUa faaite atura râ vau i to Damaseko i mutaa iho, e to Ierusalem e ati noa 'e hoi Iudea atoa, e i te Etene hoi e, e tatarahapa ratou e e fariu mai hoi i te Atua, ma te haapao *u** ^ui te parau e au ai i te tatarahapa ra. ²¹ No tau parau ra i haru mai ai *x** ^xte ati Iuda ia 'u i roto i te hiero e rave e taparahi pohe roa *ia 'u*. ²² I turuhia maira vau e te Atua, e tae roa a'enei i teie nei mahana, i te faaiteraa 'tu i te feia rarahi e te taata rii, e te parauraa 'tu i taua mau parau ana'e ra i ta *y** ^yMose e *z** ^zta te mau peropheta i parau maira e, e tupu : ²³ *a** ^ae e pohe â te Mesia, *b** ^be oia te tia mai na i te feia i pohe ra, e *c** ^ce faaite oia i te taata e te mau Etene i te maramarama.

²⁴ Te na reira 'tura oia i te faatiaraa ia 'na iho, ua pii hua maira te reo o Phesito, E Paulo, *d** ^dua aoaoahia oe, ua maamaahia oe i te imi rahi i te parau. ²⁵ Ua parau atura râ oia, Aore au i maamaahia, e Phesito tuiroo e ; o te parau mau râ ta 'u e parau nei e te aoaoa ore. ²⁶ Ua ite hua hoi te arii i ta 'u i parau noa 'tu nei i mua i to 'na aro, i teie nei mau parau ; aore roa teie nei mau parau i moe ia 'na, ua ite au, e ere hoi teie i te mea ravehia i te vahi moe. ²⁷ E te arii, e Ageripa, ua faaroo oe i te mau peropheta ? Ua faaroo oe, ua ite au. ²⁸ Ua parau maira Ageripa ia Paulo, Ua fatata vau i te riro ei Cherisetiano ia oe. ²⁹ Ua parau atura Paulo, *e** ^eTo 'u ia hinaaro i te Atua, eiaha o oe ana'e ra, o te feia atoa râ e faaroo mai ia 'u i teie nei mahana, ia fatata, e ia faito roa mai ia 'u nei, eiaha râ teie nei tapea. ³⁰ Tei te na reiraraa 'tu oia, ua tia a'era te arii i nia, e te tavana, e Bereni, e te feia i parahi atoa ratou ra. ³¹ E ia faaatea 'tura ratou, ua paraparau ihora ratou ratou iho, na ô a'era, Aita roa a *f** ^fteie nei taata e mea i rave e au ai ia na te pohe, e te tapea hoi. ³² Ua parau atura Ageripa ia Phesito, E tuua-noa-hia teie nei taata, ahiri auua oia i parau e *g** ^gei ia Kaisara *vau*.

PENE XXVII.

TA PAULO FAAITERAA I TO RATOU POHE, I TE TERERAA I ROMA RA.

27 ¹ *a** ^aTIA maite a'era e, e reva oia i Itali, ua tuu atura ratou ia Paulo, e i e toofanu mau taata êê i tapeahia ra, i te hoê raatira hanere no te pūpū o Augusto, o Iulio te i'oa. ² Haere atura matou i nia i te hoê pahi *b** ^bAderamitio, ua tuu atura, i mana'o matou e na te pae fenua i Asia ra te faanee, o matou atoa o Arisetareho i Tesalonia i Makedonia ra. ³ E *ao* a'era, tae atura matou i Sidona ; *c** ^cua hamani maitai maira Iulio ia Paulo, ua tuu noa 'tura *ia 'na* ia haere noa na i to 'na ra mau taua, ia faaanaanaea mai ratou ia 'na. ⁴ E mai reira hoi tuu atura matou, fano atura na pihai iho i Kuperero, no te mea e mata'i ê. ⁵ Ua tere atura matou na te tua Kilikia e Pamephulia, e tae atura matou i Mura i Lukia ra. ⁶ Ite atura te raatira hanere i te hoê pahi Alesanederia i reira, te fano atura i Itali, ua tuu atura oia ia matou i nia iho i taua *pahi* ra. ⁷ Tere rii maite noa 'tura matou e rave rahi te mahana, aore â matou i faito rea i Kenido i te mata'i ino, tere atura matou na te pae i Kereta i pihai iho i Salimone. ⁸ Mai ore â mai mairi ia matou taua vaehaa ra, tae atura matou i te hoê vahi, o Te-Tiataroraa-Maitai te i'oa, tei pihai iho te oire ra o Lasea. ⁹ *d** ^dE no te mea ua maoro a'era *matou*, e e mātā'uta'u hoi ia faatere, ua oti a'era hoi te haapaeraa, ua a'o atura Paulo *ia ratou*, ¹⁰ na ô atura, E homa, e ino rahi to teie nei tere, e te pau rahi o te tao'a e te pahi, e ere râ te reira ana'e ra, e ati rahi atoa to tatou, ua ite au. ¹¹ Rahi atura râ ta te tapena haapao i ta te fatu pahi e ta te pailoti i ta Paulo i parau maira. ¹² E no te mea aore e maitai te reira tiataroraa ia parahi i te vero ra, ua parau ihora te rahi e fano, peneia'e o te tae noa 'tu i Phoinikia, i te hoê tiataroraa i Kereta ra i fariu tia apatoerau i apatoa, *ei reira* parahi ai i taua vero ra. ¹³ E ia puihauhau maira te mata'i ra e maraamu, parau a'era ratou e, ua noaa *to ratou* hinaaro, ua tuu atura ratou, tere atura na te pae fenua i Kereta ra. ¹⁴ Aita a'era râ i maoro rea, ua tupu maira te hoê mata'i rahi, Eurokaludo te i'oa.

^t26.20 t pene 9. 20, 22, 29. & 11. 26. & 13. & 14. & 16. & 17. & 18. & 19. & 20. & 21. ^u26.20 u Mat 3. 8. ^x26.21 x pene 21. 30, 31. ^y26.22 y Ioa 5. 46. ^z26.22 z Luk 24. 27, 44. pene 24. 14. & 28. 23. Rom 3. 21. ^a26.23 a Luk 24. 26, 46. ^b26.23 b 1 Kor 15. 20. Kol 1. 18. Apo 1. 5. ^c26.23 c Luk 2. 32. ^d26.24 d 2 Arii 9. 11. Ioa 10. 20. 1 Kor 1. 23. & 2. 13, 14. & 4. 10. ^e26.29 e 1 Kor 7. 7. ^f26.31 f pene 23. 9, 29. & 25. 25. ^g26.32 g pene 25. 11. ^a27.1 a pene 25. 12, 25. ^b27.2 b pene 19. 29. ^c27.3 c pene 24. 23. & 28. 16. ^d27.9 d Lev 23. 27, 29.

¹⁵ E panu ê atura te pahi i te u'ana *o taua mata'i ra*, aita 'tura e tia ia faatiara i nia i te pu mata'i, tuu noa 'tura matou ia panu noa na. ¹⁶ E tere atura matou i pihai iho i te hoê fenua Kalauda te i'oa, e mai ore mai noaa te boti ia matou. ¹⁷ E oti a'era te reira i te hutihia e ratou i nia, imi atura ratou i te ravea, hopoi atura i te taura na raro a'e i te taere o te pahi, ua tuu ihora i te ie, mätta'u ratou o te opaia i nia i te one, panu noa ihora. ¹⁸ E *ao* a'era, huri atura ratou i te tao'a i raro *i te tai*, no te mea ua rahi to matou taahurhuri i taua vero ra. ¹⁹ E tae a'era *i te rui* toru, *e** e na to matou iho rima i huri i raro *i te tai* i te tao'a mau o te pahi. ²⁰ E rave rahi a'era te mahana aore i itea te mahana e te fetia, te rahi noa maira hoi te vero, aita roa 'tura o matou mana'o ora toe.

²¹ E maoro a'era, aita matou i amu i te maa, ua tia a'era Paulo i rotopu ia ratou, ua parau atura, E faaroo mai hoi to outou tia, e homa, ia 'u, eiaha te tia e tuu mai atira i Kereta ra, i noaa 'i teie nei ino e teie nei pau. ²² Teie râ ta 'u parau ia outou, e faaitoito i teie nei â, e ore roa te hoê o outou nei e pohe, maori râ o te pahi. ²³ *f** fI na rui hoi i tia mai ai i pihai iho ia 'u te hoê melahi a te Atua, no 'na vau nei *g** e ta 'u e haamori nei, ²⁴ i te na ôraa mai e, Eiaha e mätta'u, e Paulo ; e tia oe i mua i te aro o Kaisara : e inaha ! ua horoa mai te Atua i te feia e fano atoa i to tere nei no oe. ²⁵ E teie nei, e homa, e faaitoito ; *h** h e faaroo hoi au i te Atua, e oia mau â ta 'na i parau mai ia 'u nei. ²⁶ *i** iE hurihia râ tatou i nia i te hoê fenua. ²⁷ E tae a'era i te ahuru ma maha o te rui te faahirioo-noa-hia ra matou i Aderia, ua mana'o a'era te feia pahi te fatata maira te hoê fenua ia ratou i te tuiaraa po. ²⁸ Ua pate ihora ite atura e, e piti ahururaa te rea, tere atura e pihai iti atu ua pate faahou ihora, auahuru ia rea e pae tiahapa. ²⁹ E mätta'u a'era ratou o te paiuma i nia i te toa, ua tuu atura ratou i te tau e maha atoa i te reimuri, te hinaaro ra ratou ia ao. ³⁰ Te faaineine ra te feia pahi e haere e faarue mai i taua pahi ra, tuuhia ihora te boti i raro i te tai, mai te mea e, e hopoi ratou i te tau i mua. ³¹ Ua parau atura Paulo i te raatira hanere e te mau faehau, Ia ore teie nei mau taata ia parahi i nia i te pahi nei e ore outou e ora.

³² Ua ooti ihora te mau faehau i te taura o te boti, ua tuu atura ia panu noa na.

³³ E te tia noa ra *ratou* i te mărũ aoraa, ua a'o atura Paulo *ia ratou* atoa e amu i te maa, na ô atura, O te ahuru ma maha teie o to outou mahana i te parahi-noa-raa aore i amu i te maa. ³⁴ E tei nei, teie ta 'u parau ia outou, e amu i te maa e ora 'i hoi outou, *k** ke ore roa hoi te hoê io rouru o to outou atoa na upoo e mairi. ³⁵ E ia na reira 'tura oia i te parauraa 'tu, ua rave a'era oia i te pane, *l** l ua haamaitai atura i te Atua i mua ia ratou atoa ra, ua vahi ihora e amu ihora. ³⁶ *m** m Anaanaea a'era ratou atoa, e amu atoa ihora i te maa. ³⁷ E piti hanere e hitu ahururaa e ono tiahapa matou i nia i taua pahi ra. ³⁸ Amu ihora ratou, e paia a'era, ua huri atura ratou i te sitona i raro i te tai, ia māmâ te pahi. ³⁹ E ao a'era, aore ratou i ite i taua fenua ra, hi'o atura râ ratou i te hoê ava e te one, mana'o ihora ratou e, e ô, e na reira i te faaruru i te pahi. ⁴⁰ E motu atura ia ratou te mau tau, faarue atura i te moana ua tatara ihora i te taura tapea hōe, ua tuu noa 'tura, huti a'era i te ie rahi ia i te mata'i, tere tia 'tura i uta. ⁴¹ E tae atura i te vahi ripoa au, *n** n faanee atura ratou i te pahi i nia i te pau, mau maite atura i te reimua aore roa i aueue, area te reimuri parari atura ia i te u'ana o te are. ⁴² Ua parau ihora te mau faehau e taparahi i te mau taata i tapeahia ra, oi au atu vetahi oi ora. ⁴³ Ua tapea 'tura râ te raatira hanere ia ratou, i hinaaro oia i te faaora ia Paulo, ua faaue atura i te feia i ite i te au ra, e ou'a na ratou i raro *i te tai* a au atu ai i uta. ⁴⁴ E te tahi pae, e rave ratou i te iri *ei faurao*, e te tahi pae i *te mau peu rii* o te pahi nei. *o** oE ora ana'e atura ratou i uta aore toe.

PENE XXVIII.

PAULO I ITE-MAITAI-HIA MAI E TE BAREBARO RA, E TE EHIDENA I TE PIRIRAA I TANA RIMA, E AORE OIA I MAUIUI.

28 ¹ E ORA ana'e atura matou i uta, ite a'era matou e, *a** a o Melita te io'a o taua fenua ra. ² *b** b Ua hamani maitai maira taua feia taata barebaro ra ia matou, ua tahu ihora i te auahi e aratai atura ia matou i reira, no te ûa e mairi ra

^e27.19 e Iona 1. 5. ^f27.23 f pene 23. 11. ^g27.23 g Dan 6. 16. Rom 1. 9. 2 Tim 1. 3. ^h27.25 h Luk 1. 45. Rom 4. 20, 21. 2 Tim 1. 12. ⁱ27.26 i pene 28. 1. ^k27.34 k 1 Arii 1. 52. Mat 10. 30. Luk 12. 7. & 21. 18. ^l27.35 l 1 Sam 9. 13. Mat 15. 36. Mar 8. 6. Ioa 6. 11. 1 Tim 4. 3, 4. ^m27.36 m pene 2. 41. & 7. 14. Rom 13. 1. 1 Pet 3. 20. ⁿ27.41 n 2 Kor 11. 25. ^o27.44 o irav 22. ^a28.1 a pene 27. 26. ^b28.2 b Rom 1. 14. 1 Kor 14. 11. Kol 3. 11.

e no te toetoe. ³ E ohi haere ihora Paulo i te hoê ruru vahie, e tahu atura i nia i te auahi, ua ou'a maira te hoê ehidena no roto i te auahi, piri maira i nia i tana rima. ⁴ E ia hi'o maira taua mau taata barebaro ra, i taua mea taero ra i te piriraa mai i nia tana rima, ua parau ihora ratou iho, E riro mau â teie nei taata i te taparahi taata, ora noâ mai â oia i te miti, aitâ oia i faaorahia i te tahoo. ⁵ Ua ueue atura oia i taua mea taero ra i roto i te auahi, **c*** ce aore roa oia i mauiu. ⁶ Te tia i ra ratou i te oruraa, e te hi'araa oia i raro a pohe roa 'tu ai i reira ra, ia tia i râ ratou e maoro a'era, aita 'tura o 'na ma'i ia hi'o mai ratou, mana'o ê atura to ratou aau, ua na ô a'era ia 'na, **d*** de atua ia. ⁷ Tei reira iho te fenua o te taata raatira o taua fenua ra o Popilio te i'oa, o tei ite maitai maira ia matou, e faaamu maira **ia matou** i roto i to 'na fare e rui toru. ⁸ Te pohe ra te metua tane o Popilio i te fevera a te faatahe, te vai noa ra i nia i to 'na roi, haere atura Paulo i roto ia 'na ra, **e*** eua pure ihora, e oti a'era, **f*** ftuu atura i **tana** rima i nia iho ia 'na, faaora 'tura. ⁹ E oti a'era te reira, ua haere maira te feia ma'i atoa o taua fenua ra, e faaorahia ihora. ¹⁰ **g*** gE ua hamani maitai maira ratou ia matou, e ia fatata matou i te reva, ua hopoi maira **i te maa e te tao'a** atoa ra.

¹¹ E a toru a'era marama **i te parahiraa**, fano atura matou na nia i te hoê pahî Alesanederia, o Diosekuroi te i'oa, i taua fenua ra te vairaa i te tau vero ra. ¹² E tae atura matou i Surakusa, rui toru matou i te parahiraa **i reira**. ¹³ Mai reira hoi, ua haaati atura matou e tae atura i Regio, e rui hoê a'era farara maira te mata'i ra e maraamu, e rui piti a'era hoi tae atura matou i Puteoli. ¹⁴ E e feia taeae tei itea ia matou i reira, o tei parau mai ia ia matou e parahi i ô ratou ra e ia rui hitu a'e ; e haere tia 'tura hoi matou i Roma. ¹⁵ E ite a'era te mau taeae i reira ia matou, ua haere maira ratou i Apio Phoro, e te Tabereno Toru ra, farerei maira ia matou ; ite a'era Paulo ia ratou, haamaitai atura i te Atua e itoito atura.

¹⁶ E tae atura matou i Roma, ua tuu atura te raatira hanere i te mau taata tapeahia ra i te tapena

o te pŭpŭ faehau ra, **h*** harea Paulo ua tuu noa 'tura oia ia 'na ia parahi noa oia ana'e ra **i roto i te fare**, e te hoê faehau ei tia i 'na. ¹⁷ E rui toru a'era, ua parau atura Paulo i te feia rarahi ati Iuda ra. E putuputu maira ratou ua parau atura oia ia ratou, E te mau taeae nei, **i*** i tuua tapea-noahia vau i Ierusalemia i te rima o to Roma, **k*** kaita râ a 'u e hara i to tatou, e te peu a to tatou hui tupuna ra. ¹⁸ **l*** lE oti a'era vau i te haava-huahia, e tuuhia ra vau e ratou, no te mea aita roa a 'u e hara e au ai ia 'u te pohe. ¹⁹ Ia mârô mai râ te ati Iuda, ua parau atura vau e, **m*** me i Kaisara vau aita ra a 'u hara ia pari atu vau i to 'u fenua. ²⁰ I parau atu ai au ia outou, ia ite au **ia outou**, e ia paraparau atu vau **ia outou**, **n*** nno ta Iseraela e tiaturi nei hoi i tapeahia 'i au **o*** oi teie nei auri fifi. ²¹ Ua parau maira ratou ia 'na, Aita a matou leta i noaa no Iudea mai ia oe, aore roa hoi te mau taeae i tae mai i ô nei i parau ino mai ia oe. ²² Te hinaaro atu nei râ matou ia ite matou ia oe i to oe mana'o ; i tena na pŭpŭ, **p*** pua faainohia ia e aita vahi toe, ua ite matou. ²³ E ia haapaohia e ratou te hoê mahana, ua haere maira ratou e rave rahi i to 'na fare, **q*** quaa haapii atura oia ia ratou, e faaite atura i te basileia o te Atua, e a'o atura ia ratou i te mau parau o Iesu **r*** r i roto i te ture a Mose, e te mau peropheta ra, mai te poipoi mai â e ahiahi noa 'tura. ²⁴ **s*** sUa faaroo maira te tahi pae i taua mau parau i parauhia ra, e aore te tahi pae i faaroo. ²⁵ E aita a'era i au ta ratou iho parau, purara 'tura ratou ia oti a'e ia Paulo **teie nei** reo hoê i te parauhia, E parau-tia ta te Varua Maitai ia Isaia peropheta i to tatou hui tupuna ra, ²⁶ a na ô mai ai ra e, **t*** tA haere atu i taua feia ra e parau atu ai e, E faaroo outou i te faarooraa, e ore râ e ite ; e hi'o outou i te hi'oraa, e ore râ e haroaroa. ²⁷ Ua meumeu hoi te aau o taua feia ra, ua faaroo taiata to ratou tari'a, ua tapiri ratou i to ratou mata, o te hi'o **to ratou** mata, o te faaroo **to ratou** tari'a, o te ite **to ratou** aau, o te fariu mai, e o te faaorahia 'tu ratou e au. ²⁸ E teie nei, ua haponohia te ora a

^c28.5 c Mar 16. 18. Luk 10. 19. ^d28.6 d pene 14. 11. ^e28.8 e Iak 5. 14, 15.

^f28.8 f Mar 6. 5. & 7. 32. & 16. 18. Luk 4. 40. pene 19. 11, 12. 1 Kor 12. 9, 28. ^g28.10 g Mat 15. 6. 1 Tim 5. 17.

^h28.16 h pene 24. 25. & 27. 3. ⁱ28.17 i pene 21. 33. ^k28.17 k pene 24. 12, 13. & 25. 8.

^l28.18 l pene 22. 24. & 24. 10. & 25. 8. & 26. 31. ^m28.19 m pene 25. 21. ⁿ28.20 n pene 26. 6, 7.

^o28.20 o pene 26. 29. Eph 3. 1. & 4. 1. & 6. 20. 2 Tim 1. 16. & 2. 9. Firem 10. 13. ^p28.22 p Luk 2. 34. pene 24. 5, 14. 1 Pet 2. 12. & 4. 14. ^q28.23 q Luk 24. 27. pene 17. 3. & 19. 8. ^r28.23 r pene 26. 6, 22. ^s28.24 s pene 14. 4. & 17.

4. & 19. 9. ^t28.26 t Isa 6. 9. Ier 5. 21. Esek 12. 2. Mat 13. 14, 15. Mar 4. 12. Luk 8. 10. Ioa 12. 40. Rom 11. 8.

te Atua nei ^{u*} i te Etene, e e faaroo mai ia ratou, ia ite hoi outou. ²⁹ E oti a'era teie nei parau i te parauhia e ana, haere atura te ati Iuda ma te mârô rahi ratou ratou iho. ³⁰ Parahi atura Paulo e e piti a'era matahiti i roto i to 'na iho fare tarahuhia,

e farii maira i te taata atoa e haere atu ia 'na ra. ³¹ ^{x*} Parau maira i te basileia o te Atua, e haapii maira i te mau parau o te Fatu ra o Iesu Mesia ma te mätä'u ore, e aore roa e taata i faaore atu.

^u28.28 u Mat 21. 41, 43. pene 13. 46, 47. & 18. 6. & 22. 21. & 26. 17, 18. Rom 11. 11. ^x28.31 x pene 4. 31. Eph 6. 19.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO ROMA RA.

PENE I.

TA PAULO FAAITERAA MAI I TO 'NA TOROA.

1 PAULO, e tavini no Iesu Mesia, **a*** ai faairohia ei aposetolo, **b*** bia faataahia no te evanelia a te Atua, **c*** o tei faaitehia mai i mutaa iho **d*** de tana mau peropheta i roto i te parau mo'a i papaihia ra,) **3** no ta 'na Tamaiti no to tatou Fatu ra no Iesu Mesia, **e*** o tei fanau mai **f*** fi te huaai o Davida, i te haapaoraa i te tino ra ; **4** **g*** gi tapao faaitehia râ i te mana, e o te Tamaiti ia a te Atua, **h*** hi ta te Varua Maitai ra, i te tiafaahou-raa mai te pohe maira : **5** **i*** i no 'na mai to matou maitai i noaa 'i, e te toroa aposetolo i te mau etene atoa **k*** k no to 'na ra i'oa, **l*** lia noaa **ia ratou** te haapao faaroo ra : **6** no ratou atoa hoi outou, o tei haapaohia e Iesu Mesia ra : **7** i te feia atoa i herehia mai e te Atua i Roma na, **m*** mi haapaohia ei feia mo'a : **n*** nei ia outou te aroha mau, e te hau no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no ð hoi i **to tatou** Fatu ia Iesu Mesia ra.

8 **o*** oE haamaitai na vau i tau Atua, no Iesu Mesia, ia outou atoa na, no te mea, **p*** Pua parauhia to outou faaroo e ati noa 'e te fenua atoa nei. **9** O te Atua hoi **q*** qta 'u e faaroo ma tau varua atoa, i te evanelia o ta 'na Tamaiti, **r*** rto 'u ia ite, **s*** se aita vau e faaea i te faahiti ia outou, **10** **t*** ti te aniraa i ta 'u nei pure ma te faaea ore, ia maitai tau tere i te hopea e nei ia **u*** utia i te Atua, ia tae atu

ia outou na. **11** E hinaaro rahi hoi to 'u ia ite atu ia outou, **x*** xia tuu atu vau i ta te varua ia outou na, ia itoitou hoi outou. **12** E ia mahanahana hoi au e outou atoa i to tatou **y*** yfaaroo, i to outou e i to 'u atoa hoi.

13 Aita râ vau i hinaaro, e au mau taeae, e ia ore outou ia ite, **z*** ze rave rahi to 'u opuaraa e haere atu ia outou na, (**a*** ae i tapeahia vau,) **b*** bia faufaahia ta 'u ia outou na, mai te hoê pae Etene atoa ra. **14** **c*** cE amutarahu vau na te Heleni, e na te taata eê ; na te feia paari, e na te ite ore. **15** E teie nei, ua tia roa ia 'u i te parau atu i te evanelia ia outou atoa i Roma na, e hope noa 'tu to 'u nei puai. **16** **d*** dAore hoi au i haama i te evanelia o te Mesia ra, no te mea, **e*** e o te mana ia o te Atua, ia ora te feia atoa i faaroo ra ; **f*** fte ati Iuda na e te Heleni atoa hoi. **17** **g*** gTei reira hoi te parautia a te Atua i te faaroo i te faaiteraahia mai ei faarooaraa, mai tei papaihia ra e, **h*** hTe feia parautia i te faaroo ra, e ora ia. **18** **i*** iUa faaitehia mai hoi te riri o te Atua mai te ra'i mai, i te mau paieti ore atoa ra, e te mau parau-tia ore atoa a te taata nei, o tei tapea i te parau mau ma te tia ore ra. **19** **k*** kNo te mea o te mau mea atoa o te Atua e itea ra, te vai noa ra ia ia ratou, **l*** lua faaite hoi te Atua ia ratou. **20** **m*** mTe mau mea hoi no 'na e ore e tia ia hi'o ra, te itea papuhia nei ia i te mau mea i hamanihia nei, mai te hamaniraa mai â o teie nei ao ; oia hoi to 'na ra mana hope ra e te Atuaraa ra ; aita 'tura o ratou otoheraa : **21** no te mea e, ite noâ ratou e, e Atua, aita ratou i faateitei

^a1.1 a Ohi 22. 21. 1 Kor 1. 1. Gal 1. 1. 1 Tim 1. 11. & 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^b1.1 b Ohi 9. 15. & 13. 2. Gal 1. 15. ^c1.2 c Ohi 26. 6. Tit 1. 2. ^d1.2 d pene 3. 21. & 16. 26. Gal 3. 8. ^e1.3 e Mat 1. 6, 16. Luk 1. 32. Ohi 2. 30. 2 Tim 2. 8. ^f1.3 f Ioa 1. 14. Gal 4. 4. ^g1.4 g Ohi 13. 33. ^h1.4 h Heb 9. 14. ⁱ1.5 i pene 12. 3. & 15. 15. 1 Kor 15. 30. Gal 1. 15. & 2. 9. Eph 3. 8. ^k1.5 k Ohi 9. 15. ^l1.5 l Ohi 6. 7. pene 16. 26. ^m1.7 m pene 9. 24. 1 Kor 1. 2. Tes 4. 7. ⁿ1.7 n 1 Kor 1. 3. 2 Kor 1. 3. Gal 1. 3. ^o1.8 o 1 Kor 1. 4. Phil 1. 3. Kol 1. 3, 4. 1 Tes 1. 2. Firem 4. ^p1.8 p pene 16 19. 1 Tes 1. 8. ^q1.9 q Ohi 27. 23. 2 Tim 1. 3. ^r1.9 r pene 9. 1. 2 Kor 1. 23. Phil 1. 8. 1 Tes 2. 5. ^s1.9 s 1 Tes 3. 10. ^t1.10 t pene 15. 23, 32. 1 Tes 3. 10. ^u1.10 u Iak 4. 15. ^x1.11 x pene 15. 29. ^y1.12 y Tit 1. 4. 2 Pet 1. 1. ^z1.13 z pene 15. 23. ^a1.13 a Ohi 16. 7. 1 Tes 2. 18. ^b1.13 b Phil 4. 17. ^c1.14 c 1 Kor 9. 16. ^d1.16 d Sal 40. 9, 10. Mar 8. 38. 2 Tim 1. 8. ^e1.16 e 1 Kor 1. 18. & 15. 2. ^f1.16 f Luk 2. 30, 31, 32. & 24. 47. Ohi 3. 26. & 13. 26, 46. pene 2. 9. ^g1.17 g pene 3. 21. ^h1.17 h Hab 2. 4. Ioa 3. 36. Gal 3. 11. Phil 3. 9. Heb 10. 38. ⁱ1.18 i Ohi 17. 30. Eph 5. 6. Kol 3. 6. ^k1.19 k Ohi 14. 17. ^l1.19 l Ioa 1. 9. ^m1.20 m Sal 19. 1. & c. Ohi 14. 17. & 17. 27.

ia 'na i tei au i te Atua ra, aita hoi i haamaitai atu *ia 'na*, *n** nriro atura ta ratou feruriraa ei mea faufaa ore, e to ratou ra aau mana'ore, pouri atura ia. ²² *o** oI faataata paari hoi ratou, e riro atura ratou ei maamaa ; ²³ ruri ê atura hoi i te maitai *p** Po te Atua pohe ore ra, ei hoho'a hamanihia, mai te taata e pohe noa nei te huru, e mai te manu, e te mau mea avae maha, e te mea rii e nee haere nei.

²⁴ *q** qI faarue ai te Atua ia ratou, *ia rave noa na* i te peu faufau i te hinaaro o to ratou iho aau, *r** r'ia faaino i to ratou iho tino, *s** sratou ratou iho ; ²⁵ o tei ruri ê i *t** t'ite parau mau no te Atua ra *u** u'ei haavare, e ua pure e ua haamori i tei hamanihia, aore i Tei Hamani, no 'na te haamaitai mure ore ra. Amene. ²⁶ No reira te Atua i tuu noa 'tu ai ia ratou *x** x'i te mau hinaaro faufau ra ; na ta ratou mau vahine hoi i ruri ê i te mea mau ra i te mea au ore. ²⁷ E te mau tane atoa hoi, faarue atura i te mea mau ra i te vahine, tupu atura to ratou hinaaro ratou ratou iho ; e tane e e tane, i te raveraa i te mea haama ra, e te noaraa te hoo i roto ia ratou iho i tei au i ta ratou ra hapa. ²⁸ E o ratou aore i hinaaro i te tapea i te Atua ma te ite atu, ua tuu noa 'tura te Atua ia ratou i *to ratou* aau au ore ra, ia rave noa na ratou *z** z'i te mau mea tia ore ra : ²⁹ ua ñ i te mau parau-tia ore, e te taiata, te hauti, te nounou tao'a, te riri ; ua ñ i te feii, te taparahi taata, te tama'i, te haavare, te tairoiro, e feia ohumu, ³⁰ e feia parau faaino, e te hinaaro ore i te Atua, e hamani ino, e teoteo, e faaahaaha, e imi mea ino ra, e faaroo ore i te metua, ³¹ e haapao ore, e faarue faufaa, aore e aroha mau, e te riri mâhâ ore, e te aroha ore ; ³² *a** a'ite noâ taua feia ra i te ture a te Atua ra, (e o tei rave i taua mau mea ra, *b** b'e au ia ratou te pohe,) e rave â i taua mau mea ra, e ere hoi te reira ana'e ra, *c** c'te au ra râ i te feia i rave ra.

PENE II.

O TEI RAVE I TE HARA RA E FAAHAPAHIA IÄ, TE ATI IUDA E TE ETENE ATOA.

2 ¹ E TEIE nei, *a** a'e ore oe e faatiahia, e tera ra taata, e te taata atoa e faahapa 'tu ; i taua mea hoi ta oe *b** b'i faahapa ia vetahi ê ra, te faahapa atoa ra oe ia oe iho ; o oe hoi e faahapa na, te rave atoa ra oe i taua mau mea ra. ² Ua ite râ tatou e, e au ta te Atua faahapa i te feia i rave i taua mau mea ra, i te parau mau. ³ Te mana'ore ra oe, e tera ra taata e faahapa i te feia i rave i taua mau mea ra, e ora oe i te faahapa a te Atua, tei rave atoa oe i taua mau mea ra ? ⁴ E te vahavaha nei anei oe *c** c'i te hamani maitai rahi a te Atua, *d** d'e te faaoromai, *e** e'e te mârû, *f** f'aitâ i ite e, ei faatupu taua maitai a te Atua ra i to oe tatarahapa ? ⁵ No te mârô râ, e te tatarahapa ore o to oe aau, *g** g'te haapue ra oe i te riri ia oe iho i taua mahana riri ra, e te faaiteraa mai i te faahapa tia a te Atua ra, ⁶ *h** h'o te faautua mai i te taata atoa, ia au i ta 'na ra mau ohipa : ⁷ i te feia i imi i te hinuhinu, e te tura, e te pohe ore, i te tamau-maite-raa i te parau maitai, o te ora mure ore ia : ⁸ i te feia râ i mârô, *i** i'e aore i haapao i te parau mau, i haapao râ i te parau-tia ore ra, o te riri ia, e te pohe rahi, ⁹ te pohe, e te ahoaho, i te mau varua taata atoa i rave i te ino ra, *k** k'to te ati Iuda na, e to te Heleni atoa : ¹⁰ *l** l'o te hinuhinu râ, e te tura, e te hau, i te taata atoa i rave i te maitai ra, to te ati Iuda na, e to te Heleni atoa.

¹¹ *m** m'I te haapao hoi i te huru o te taata nei, aita ia i te Atua. ¹² O te feia atoa hoi i rave i te hara ma te ture ore, e pohe ia ma te ture ore ; e te feia atoa i rave i te hara ma te ture, e haavahia ia i te ture. ¹³ (*n** n'E ere hoi tei faaroo noa i te ture ra, i te feia parau-tia i te aro o te Atua, o tei haapao râ i te ture ra, o te parauhia ia e, e feia parau-tia. ¹⁴ Te

ⁿ1.21 n 2 Arii 17. 15. Ier 2. 5. Eph 4. 17, 18. ^o1.22 o Ier 10. 14. ^p1.23 p Deut 4. 16, &c. Sal 106. 20. Isa 40. 18, 25.

Ier 2. 11. Esek 8. 10. Ohi 17. 29. ^q1.24 q Sal 81. 12. Ohi 7. 42. Eph 4. 18, 19. 2 Tes 2. 11, 12.

^r1.24 r 1 Kor 6. 18. 1 Tes 4. 4. 1 Pet 4. 3. ^s1.24 s Lev 18. 22. ^t1.25 t 1 Tes 1. 9. 1 Ioa 5. 20.

^u1.25 u Isa 44. 20. Ier 10. 14. & 13. 25. Amot 2. 4. ^x1.26 x Lev 18. 22, 23. Eph 5. 12. Iud 10. ^z1.28 z Eph 5. 4.

^a1.32 a pene 2. 2. ^b1.32 b pene 6. 21. ^c1.32 c Sal 50. 18. Hos 7. 3. ^a2.1 a pene 1. 20. ^b2.1 b 2 Sam 12. 5, 6, 7.

Mat 7. 1, 2. Ioa 8. 9. ^c2.4 c pene 9. 23. Eph 1. 7. & 2. 4, 7. ^d2.4 d pene 3. 25. ^e2.4 e Exo 34. 6. ^f2.4 f Isa 30.

18. 2 Pet 3. 9, 15. ^g2.5 g Deut 32. 34. Iak 5. 3. ^h2.6 h Iob 34. 11. Sal 62. 12. Mater 24. 12. Ier 17. 10. & 32. 19. Mat

16. 27. pene 14. 12. 1 Kor 3. 8. 2 Kor 5. 10. Apo 2. 23. & 20. 12. & 22. 12. ⁱ2.8 i Iob 24. 13. pene 1. 18. 2 Tes 1. 8.

^k2.9 k Amos 3. 2. Luk 12. 47, 48. 1 Pet 4. 17. ^l2.10 l 1 Pet 1. 7. ^m2.11 m Deut 10. 17. 2 Par 19. 7. Iob 34. 19. Ohi

10. 34. Gal 2. 6. Eph 6. 9. Kol 3. 25. 1 Pet 1. 17. ⁿ2.13 n Mat 7. 21. Iak 1. 22, 23, 25. 1 Ioa 3. 7.

Etene hoi aita a ratou ture ra, ia rave noa ratou i ta te ture ra, ore noa 'tu â ta ratou ture, o ratou iho â ta ratou ture : ¹⁵ ua faaite hua hoi ratou i ta te ture i papaihia i roto i to ratou ra aau, te faaite ra hoi to ratou aau, e *to ratou* mana'o te pari ra, e te faatia ra, ratou ratou iho ;) ¹⁶ *o** oia tae i te mahana e haava 'i te Atua i te mau mea moe a te taata nei *p** Pia Iesu Mesia ra, *q** qi te evanelia na 'u nei.

¹⁷ Inaha, *r** re i'oa ati Iuda to oe, *s** se te tiaturi ra oe i te ture, *t** te teoteo ra hoi oe i te Atua, ¹⁸ *u** uua ite hoi oe i *to 'na* hinaaro, *x** xe te ite na hoi oe i te mea maitai, ua haapiihia oe e te ture ; ¹⁹ *y** yte parau na oe ia oe iho e, e aratai i te matapo, e tiarămă no te feia *e parahi* i te pouri ra ; ²⁰ e haapii i te ite ore, e orometua na te tamarii, *z** ztei ia oe hoi te hoho'a o te ite, e te parau mau i roto i te ture ra. ²¹ *a** aO oe hoi o tei haapii ia vetahi ê ra, aita oe i haapii ia oe iho ? O oe hoi o tei a'o hua e, eiaha e eiâ, te eiâ na hoi oe ? ²² O oe hoi o tei parau e, eiaha e faaturi, *b** bte faaturi na hoi oe ? O oe hoi o tei faaufau i te idolo ra, te eiâ na hoi oe i tei haamo'ahia ra ? ²³ O oe hoi *c** co tei teoteo i te ture ra, te faaino ra hoi oe i te Atua i te faahaparaa i taua ture ra ? ²⁴ Ua faainohia hoi te i'oa o te Atua i ð te Etene ia outou, *d** dmai tei papaihia ra. ²⁵ E faufaa hoi to *e** e te peritome ia haapao oe i te ture : e faahapa ture oe ra, ua riro to oe peritome ei peritome ore. ²⁶ E ia haapao *f** fte peritome ore i te parau-tia o te ture ra, e ore anei to 'na peritome ore e parauhia e, e peritome ? ²⁷ E ore anei te peritome ore fanau nei, ia haapao i te ture, *g** ge faahapa ia oe i te faahapa ture na, tei ia oe te parau e te peritome ? ²⁸ *h** hO te *ati Iuda* rapae au ra, e ere ia oia i te ati Iuda ; e te *peritome* rapae au i te tino ra, e ere ia i te peritome : ²⁹ *i** io te *ati Iuda* roto ra, te ati Iuda ; *k** ke te *peritome* aau ra, te peritome ; eiaha to rapae au, *l** lo to te varua râ ; *m** mo tei ore i haamaitaihia e te taata, e te Atua râ.

PENE III.

E ORE ROA TE TAATA E TIAHIA I TE OHIPA A TE TURE.

3 ¹ EAHA hoi ta te ati Iuda vahi i hau ? e eaha te faufaa o te peritome ? ² *E faufaa* rahi ia ; *a** ao te parau ra a te Atua i tuuhia mai ia ratou ra, te mea rahi. ³ *b** bAore te tahi pae i faaroo ra, eaha to reira ? *c** cna to ratou faaroo ore anei e faaore i te parau mau a te Atua ? ⁴ *d** dE ore roa ia : *e** eia riro noa 'tu te taata atoa ei haavare, *f** fei parau mau â ta te Atua ; oia hoi tei papaihia ra e, *g** gIa faatiahia oe i ta oe parau, e ia tia ta oe ia feruriria ra. ⁵ Ia haamaitai râ ta outou parau-tia ore i te parau-tia a te Atua ra, e nahea tatou ? aita anei i hapa te Atua o tei tuu mai i te pohe nei ? (*h** hmai ta te taata ta 'u e parau nei) ⁶ aita roa ia ; *i** ieaha hoi te Atua e tia 'i ia haava i to te ao nei i reira ? ⁷ Ua rahi hoi te maitai o te Atua i te parau mau na 'na i ta 'u nei mana'o hapa, eaha ihora vau e faahapahia mai ai â ei taata hara ? ⁸ *Eaha* hoi i ore *i tia 'i ia parau* e, *k** kE rave tatou i te parau ino ia tupu te maitai ? (o tei haavare-haerehia matou nei, e ta te tahi pae e parau nei e, te na reira nei matou,) ua tia te faahapa ia ratou.

⁹ Te aha nei hoi i teie nei ? te hau nei tatou ? aore roa ia ; ua taa hoi ia tatou e, *l** lte vai hara noa nei te ati Iuda e te Heleni atoa hoi ; ¹⁰ oia hoi tei papaihia ra e, *m** mAore roa e taata parau-tia e hoê iti a'e : ¹¹ aore roa te hoê i ite, aore roa te hoê i imi i te Atua. ¹² Ua faarue paatoa ratou i te e'a, ua riro atoa ratou ei feia faufaa ore, aore roa te hoê i rave i te parau maitai, e hoê iti a'e. ¹³ *n** nE vairaa tiapapau hamămă noa to ratou arapoa ; i parau na to ratou arero i te parau haavare ; e *o**

^o2.16 o Koh 12. 14. Mat 25. 31. Ioa 12. 48. pene 3. 6. 1 Kor 4. 5. Apo 20. 12. ^p2.16 p Ioa 5. 22. Ohi 10. 42. & 17. 31. 2 Tim 4. 1, 8. 1 Pet 4. 5. ^q2.16 q pene 16. 25. 1 Tim 1. 11. 2 Tim 2. 8. ^r2.17 r Mat 3. 9. Ioa 8. 33. pene 9. 6, 7. 2 Kor 11. 22. ^s2.17 s Mik 3. 11. pene 9. 4. ^t2.17 t Isa 45. 25. & 48. 2. Ioa 8. 41. ^u2.18 u Deut 4. 8. Sal 147. 19, 20. ^x2.18 x Phil 1. 10. ^y2.19 y Mat 15. 14. & 23. 16, 17, 19, 24. Ioa 9. 34, 40, 41. ^z2.20 z pene 6. 17. 2 Tim 1. 13. & 3. 5. ^a2.21 a Sal 50. 16, &c. Mat 23. 3, &c. ^b2.22 b Mal 3. 8. ^c2.23 c irav 17. ^d2.24 d 2 Sam 12. 14. Isa 52. 5. Esek 36. 20, 23. ^e2.25 e Gal 5. 3. ^f2.26 f Ohi 10. 34, 35. ^g2.27 g Mat 12. 41, 42. ^h2.28 h Mat 3. 9. Ioa 8. 39. pene 9. 6, 7. Gal 6. 15. Apo 2. 9. ⁱ2.29 i 1 Pet 3. 4. ^k2.29 k Phil 3. 3. Kol 2. 11. ^l2.29 l pene 7. 6. 2 Kor 3. 6. ^m2.29 m 1 Kor 4. 5. 2 Kor 10. 18. 1 Tes 2. 4. ^a3.2 a Deut 4. 7, 8. Sal 147. 19, 20. pene 2. 18. & 9. 4. ^b3.3 b pene 10. 16. Heb 4. 2. ^c3.3 c Num 23. 19. pene 9. 6. & 11. 29. 2 Tim 2. 13. ^d3.4 d Iob 40. 8. ^e3.4 e Sal 62. 9. & 116. 11. ^f3.4 f Ioa 3. 33. ^g3.4 g Sal 51. 4. ^h3.5 h pene 6. 19. Gal 3. 15. ⁱ3.6 i Gen 18. 25. Iob 8. 3. & 34. 17. ^k3.8 k pene 5. 20. & 6. 1, 15. ^l3.9 l irav 23. Gal 3. 22. ^m3.10 m Sam 14. 1, 2, 3. & 53. 1. ⁿ3.13 n Sal 5. 9. Ier 5. 16.

°te taero asepi i roto i to ratou utu : ¹⁴*p** Pua î to ratou vaha i te tuhi e te faaino : ¹⁵*q** °e oioi to ratou avae i te haamanii i te toto : ¹⁶o te pohe e te mauui rahi tei to ratou haerea ; ¹⁷aitâ ratou i ite i te e'a hau : ¹⁸*r** °raore roa e māta' u i te Atua i mua i to ratou mata. ¹⁹Ua ite hoi tatou e, te mau parau atoa a *s** °ste ture i parau maira, i parau mai ia i te feia ture ra ; *t** °tia piri te mau vaha atoa, *u** °e ia harahia to te ao atoa nei i mua i te aro o te Atua. ²⁰E teie nei, aore roa e taata e tiahia mai i mua i te aro o te Atua, *x** °xi te ohipa a te ture ra : *y** °yno te ture hoi te ite i te hara.

²¹I teie nei rā, *z** °zua itea mai nei te parau-tia a te Atua i te ture ore, *a** °ai faaitehia mai ia e te ture *b** °be te mau peropheta ra. ²²Oia te parau-tia a te Atua i te faarooraa ia Iesu Mesia ra, i te *taata* atoa e i nia atoa iho *c** °ci te feia atoa e faaroo ra : *d** °daita hoi e huru ê ; ²³*e** °eua rave paatoa hoi i te hara, e ua ere i te haamaitai a te Atua ra. ²⁴I tia-noa-hia mai ia e *f** °fto 'na ra aroha mau, *g** °gi te ora e vai i te Mesia ra ia Iesu ; ²⁵o ta te Atua i tuu mai *h** °he faafaite, ia tiaturi *i** °i to 'na ra toto, ei faaiteraa mai i ta 'na ra parau-tia *k** °ki te faaoreraa *l** °li te mau hara i ravehia i mutaa ihora, i te faaoromairaa o te Atua ra ; ²⁶ei faaiteraa mai hoi i ta 'na parau-tia i teie nei, ia tia ta 'na parau a tia mai ai oia i te taata i faaroo ia Iesu ra. ²⁷*m** °mEihea ihora hoi te teoteo ? Ua faaorehia ia. Na tehea ture ? na te *ture* ohipa ? Aore ; na te ture faaroo ra. ²⁸E teie nei, teie ta matou parau, *n** °ni tiahia te taata i te faaroo, eiaha te ohipa a te ture ra. ²⁹E Atua anei oia no te ati Iuda ana'e ra ? e ere anei no te Etene atoa ? No te Etene atoa ia : ³⁰*o** °hoê hoi Atua e tia mai i te peritome i te faaroo, e no te faaroo atoa hoi *e tia mai ai* i te peritome ore. ³¹Te faaore nei anei matou i te ture i te faaroo nei ? Aore roa ia : te haamau nei rā matou te ture.

PENE IV.

I TIAHIA ABERAHAMA I TE FAAROO.

4 ¹EAHA ta tatou parau, i ta to tatou tupuna ra, *a** °ai ta Aberahama i noaa i te tino ra ? ²*b** °bI tiahia hoi Aberahama i te ohipa ra, e teoteoraa to 'na *i reira*, eiaha rā i te aro o te Atua. ³Te nahea maira hoi te parau i papaihia ra ? *c** °cUa faaroo Aberahama i te Atua, e i haapaohia 'tura ia ei parau-tia *na 'na*. ⁴*d** °dO te taata hoi i rave i te ohipa ra, e ore te utua e parauhia e, e mea horoa noa, e hoo rā. ⁵O te taata rā aore e ohipa, i faaroo rā ia 'na i tei tia mai *e** °ei te paieti ore, e haapaohia hoi to 'na faaroo ei parau-tia na 'na. ⁶Mai ia Davida hoi i parau mai i te maitai o te taata ta te Atua i huri mai i te parau-tia aore e ohipa ra, *i te na ôraa mai e*, ⁷*f** °fUa maitai te feia i faaorehia ta ratou hara, o tei tapo'ihia to ratou ino. ⁸Ua maitai te taata o tei ore roa Iehova e parau e, e hara *ta 'na*.

⁹No te peritome *ana'e* ra anei taua maitai nei, e no te peritome ore atoa anei ? te parau nei hoi tatou e, ua haapaohia te faaroo ei parau-tia na Aberahama. ¹⁰I hea hoi te haapaoraahia ? ia peritomehia anei, e i te vai peritome-ore-raa ra anei ? Eiaha ia peritomehia, i te vai peritome-ore-raa rā. ¹¹*g** °gI tuuhia maira ia 'na te tapao ra e peritome, ei tapao no te parau-tia i te faaroo ia 'na i te *vai* peritome-ore-raa ra ; *h** °hia riro oia ei metua no te peritome ore atoa i faaroo ra, ia haapao-atoa-hia te parau-tia no ratou atoa : ¹²ei metua hoi no te peritome, no te feia e ere i to te peritome noa ana'e ra, o tei haere atoa rā na te e'a o te faaroo o to tatou tupuna ra o Aberahama, i *to 'na* ra peritome-ore-raahia. ¹³E ere hoi i to te ture tei parauhia mai ia Aberahama ra e to 'na huaai, e e riro oia *i** °iei fatu no te fenua, no te parau-tia rā i te faaroo. ¹⁴*k** °kAhiri hoi o ratou o

°3.13 o Sal 140. 3. P3.14 p Sal 10. 7. °3.15 q Mate 1. 16. Isa 59. 7, 8. °3.18 r Sal 36. 1. °3.19 s Ioa 10. 34. & 15. 25. °3.19 t Iob 5. 16. Sal 107. 42. Esek 16. 63. pene 1. 20. & 2. 1. °3.19 u irav 9, 23. pene 2. 2.
 °3.20 x Sal 143. 2. Ohi 13. 39. Gal 2. 16. & 3. 11. Eph 2. 8, 9. Tit 3. 5. °3.20 y pene 7. 7. °3.21 z Ohi 15. 11. pene 1. 17. Phil 3. 9. Heb 11. 4, &c. °3.21 a Ioa 5. 46. Ohi 26. 22. °3.21 b pene 1. 2. 1 Pet 1. 10. °3.22 c pene 4.
 °3.22 d pene 10. 12. Gal 3. 28. Kol 8. 11. °3.23 e irav 9. pene 11. 32. Gal 3. 22. °3.24 f pene 4. 16. Eph 2. 8. Tit 3. 5, 7. °3.24 g Mat 20. 28. Eph 1. 7. Kol 1. 14. 1 Tim 2. 6. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 18, 19. °3.25 h Lev 16. 15. 1 Ioa 2. 2. & 4. 10. °3.25 i Kol 1. 20. °3.25 k Ohi 13. 38, 39. 1 Tim 1. 15. °3.25 l Ohi 17. 30. Heb 9. 15. °3.27 m pene 2. 17, 23. & 4. 2. 1 Kor 1. 29, 31. Eph 2. 9. °3.28 n Ohi 13. 38, 39. irav 20, 21, 22. pene 8. 3. Gal 2. 16. °3.30 o pene 10. 12, 13. Gal 3. 8, 20, 28. °4.1 a Isa 51. 2. Mat 3. 9. Ioa 8. 33, 39. 2 Kor 11. 22. °4.2 b pene 3. 20, 27, 28.
 °4.3 c Gen 15. 6. Gal 3. 6. Iak 2. 23. °4.4 d pene 11. 6. °4.5 e Ioa 24. 2. °4.7 f Sal 32. 1, 2.
 °4.11 g Gen 17. 10. °4.11 h Luk 19. 9. irav 12, 16. Kol 3. 7. °4.13 i Gen 17. 4, &c. Gal 3. 29. °4.14 k Gal 3. 18.

to nia i te ture ra te fatu, ua ere ïa te faaroo, e ua riro tei parauhia maira ei mea faufaa ore. ¹⁵ **l*** ^lE pohe hoi to te ture ; aore e ture ra, aore atoa ïa e hara. ¹⁶ E teie nei, tei te faaroo **ia riro** ei **m*** ^mmea horoa noa, **n*** ⁿia roaa mau tei parauhia maira i to 'na atoa ra huaai ; eiaha to nia i te ture ana'e ra, to nia atoa râ i te faaroo o Aberahama, **o*** ^oo to tatou atoa nei metua ; ¹⁷ (oia hoi tei papaihia ra e, Ua haapaohia oe e au **p*** ^ppei metua no te mau fenua atoa e rave rahi,) i mua i te aro o te Atua ta 'na i faaroo ra, **q*** ^qo tei faaora i tei pohe ra, e o tei parau **r*** ^ri te mau mea aore ra, mai te mea e, te vai nei : ¹⁸ **o tei ore hoi i haapao ra** e aore e tiairaa, faaroo atura ïa ma te tiai, e e riro oia ei metua no te mau fenua atoa e rave rahi, mai tei parauhia maira e, **s*** ^sMai te reira to oe huaai. ¹⁹ E no te mea e ere to 'na i te faaroo paruparu, **t*** ^taita oia i haapao e ua pohe to 'na tino, ua fatata hoi to 'na matahiti i te hanere, aore hoi **i haapao** i te pohe i to Sara opu : ²⁰ aita hoi oia i feafeau atu ma te faaroo ore i tei parauhia mai e te Atua ra, i itoito râ oia i te faaroo, ma te haamaitai i te Atua ; ²¹ ua ite papu hoi oia e, o ta 'na i parau maira **u*** ^uue tia ïa ia 'na ia faatupu. ²² I haapaohia 'i hoi te reira ei parau-tia na 'na. ²³ **x*** ^xE ere râ no 'na ana'e ra i papaihia 'i e, ua haapaohia na 'na ; ²⁴ no tatou atoa râ, te feia e haapao-atoa-hia **te faaroo ei parau-tia**, ia faaroo tatou **y*** ^yia 'na i tei faatia faahou i to tatou Fatu ra ia Iesu i nia, mai te pohe maira ; ²⁵ **z*** ^zo tei tuuhia mai no ta tatou nei hara, **a*** ^ae i faatia-faahou-hia ïa ia tiahia tatou nei.

PENE V.

O TEI TIAHIA I TE FAAROO, E HAU TO RATOU I TE ATUA RA.

5 ¹E TEIE nei, **a*** ^aua tiahia tatou i te faaroo, **b*** ^be hau to tatou i te Atua ra, i to tatou Fatu

ia Iesu Mesia ra ; ² **c*** ^cno 'na hoi tatou i ô ai i te faaroo i roto i teie nei maitai **d*** ^di parahihia e tatou nei, **e*** ^ee te oaoa nei i te tiairaa i te maitai o te Atua. ³ E ere hoi **te reira** ana'e ra, **f*** ^fte oaoa atoa nei râ tatou i te mau ati nei ; **g*** ^gua ite hoi tatou e, na te pohe e **faatupu** i te faaoromai ; ⁴ **h*** ^he na te faaoromai e **faatupu** i te ite ; na te ite e faatupu i te tiai : ⁵ **i*** ⁱie ore hoi te tiai e faahaama mai, **k*** ^kno te mea ua ninihia mai te hinaaro o te Atua i roto i to tatou aau e te Varua Maitai i horoahia mai ia tatou nei. ⁶ I to tatou vaiparuparuraa ra hoi i pohe ai te Mesia i te tau mau ra, **l*** ^lno te feia paieti ore ra. ⁷ E ore hoi te hoê e haapohe no te tahi taata parau-tia, e faaoromai râ paha te hoê **taata** 'tu i te pohe no te taata maitai. ⁸ **m*** ^mUa faarahi râ te Atua i to 'na aroha ia tatou nei, i te mea te vai taata hara noa nei â tatou, i pohe ai te Mesia no tatou nei. ⁹ E teie nei, ua tiahia tatou i **n*** ⁿto 'na ra toto, **o*** ^oe rahi atu ïa to tatou ora ia 'na ra i te pohe. ¹⁰ **p*** ^pI faafaaitiehia hoi tatou i te Atua i to tatou vai-enemi-raa ra i te pohe o ta 'na Tamaiti ; **q*** ^qe rahi atu ïa to tatou ora i te faaiteraa nei, **r*** ^ri to 'na ra oraraa. ¹¹ E ere hoi **te reira** ana'e ra, **s*** ^ste oaoa nei râ tatou i te Atua, i to tatou Fatu ia Iesu Mesia, no 'na i noaa 'i ia tatou taua faaiteraa nei.

¹² E teie nei, **t*** ^tno te taata hoê ra i ô mai ai te ino i te ao nei, **u*** ^uue no te ino hoi te pohe ; e ua taea-atoa-hia te taata atoa e te pohe i te mea ua hara paatoa ; ¹³ (i vai na hoi te hara i te ao nei e tae roa a'enei i te ture nei ; **x*** ^xe ore râ te hara e haapaohia i te ture ore. ¹⁴ I mana na râ te pohe mai ia Adamu mai â e tae roa a'enei ia Mose, e i te feia atoa aore i rave i te hara mai te hara a

^l4.15 l pene 3. 20. & 5. 13, 20. & 7. 8, 10, 11. 1 Kor 15. 56. 2 Kor 3. 7, 9. Gal 3. 10, 19. 1 Ioa 3. 4. ^m4.16 m pene 3. 24. ⁿ4.16 n Gal 3. 22. ^o4.16 o Isa 51. 2. pene 9. 8. ^p4.17 p pene 17. 5. ^q4.17 q pene 8. 11. Eph 2. 1, 5. ^r4.17 r pene 9. 26. 1 Kor 1. 28. 1 Pet 2. 10. ^s4.18 s Gen 15. 5. ^t4.19 t Gen 17. 17. & 18. 11. Heb 11. 11, 12. ^u4.21 u Sal 115. 3. Luk 1. 37, 45. Heb 11. 19. ^x4.23 x pene 15. 4. 1 Kor 10. 6, 11. ^y4.24 y Ohi 2. 24. & 13. 30. ^z4.25 z Isa 53. 5, 6. pene 3. 25. & 5. 6. & 8. 32. 2 Kor 5. 21. Gal 1. 4. Heb 9. 28. 1 Pet 2. 24. & 3. 18. ^a4.25 a 1 Kor 15. 17. 1 Pet 1. 21. ^a5.1 a Isa 32. 17. Ioa 16. 33. pene 3. 28, 30. ^b5.1 b Eph 2. 14. Kol 1. 20. ^c5.2 c Ioa 10. 9. & 14. 6. Eph 2. 18. & 3. 12. Heb 10. 19. ^d5.2 d 1 Kor 15. 1. ^e5.2 e Heb 3. 6. ^f5.3 f Mat 5. 11, 12. Ohi 5. 41. 2 Kor 12. 10. Phil 2. 17. Isa 1. 2, 12. 1 Pet 3. 14. ^g5.3 g Iak 1. 3. ^h5.4 h Iak 1. 12. ⁱ5.5 i Phil 1. 20. ^k5.5 k 2 Kor 1. 22. Gal 4. 6. Eph 1. 13, 14. ^l5.6 l irav 8. pene 4. 25. ^m5.8 m Ioa 15. 13. 1 Pet 3. 18. 1 Ioa 3. 16. & 4. 9, 10. ⁿ5.9 n pene 3. 25. Eph 2. 13. Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7. ^o5.9 o pene 1. 18. 1 Tes 1. 10. ^p5.10 p pene 8. 32. ^q5.10 q 2 Kor 5. 18, 19. Eph 2. 16. Kol 1. 20, 21. ^r5.10 r Ioa 5. 26. & 14. 19. 2 Kor 4. 10, 11. ^s5.11 s pene 2. 17. & 3. 29, 30. Gal 4. 9. ^t5.12 t Gen 3. 6. 1 Kor 15. 21. ^u5.12 u Gen 2. 17. pene 6. 23. 1 Kor 15. 21. ^x5.13 x pene 4. 15. 1 Ioa 3. 4.

Adamu ra, *y** ^ye hoho‘a oia no te tae mai. ¹⁵ Eita râ tei horoa-noa-hia mai e au i taua hara ra. E rave rahi tei pohe i te hara a te taata hoê ra, e rahi atu hoi te aroha o te Atua, e tei horoahia mai e taua aroha ra, i te tae i te taata *z** ^ze rave rahi, ia Iesu Mesia i te taata hoê ra. ¹⁶ E ere hoi mai ta te taata hoê i rave i te hara ra, tei horoa-noa-hia mai ; no te *hara* hoê hoi te utua faahapa, area tei horoa-noa-hia maira, ia tiahia maira ia i te hara atoa e rave rahi. ¹⁷ No te hara hoi a te taata hoê ra, i mana ‘i te pohe i taua taata hoê ra : te feia hoi i noaa ia ratou te maitai rahi, e te parau-tia i horoahia maira, e rahi atu ia to ratou mana i te ora i te taata hoê ra, ia Iesu Mesia.) ¹⁸ E teie nei, mai te taata atoa i taea i te utua faahapa i te hara a te taata hoê ra, ua taea-atoa-hia *a** ^ate taata atoa i te tia ia ora, i te parau-tia a te *taata* hoê ra. ¹⁹ Mai *te taata atoa* hoi e rave rahi i faarohia ei taata hara i te haapao ore o te taata hoê ra, e rave rahi hoi tei faarohia ei *taata* parau-tia, i te haapao o te taata hoê ra. ²⁰ *b** ^bFaaô maira hoi te ture ia rahi te hara. Te vahi râ i rahi ai te hara ra, *c** ^cua rahi roa te hamani maitai *i reira*. ²¹ Mai te hara hoi i tupu a‘enei e ua pohe, ia tupu atoa hoi te aroha i te parau-tia, e tae noa ‘tu i te ora mure ore i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia.

PENE VI.

E ORE ROA E TIA I TE FEIA FAAROO IA RAVE I TE HARA.

6 ¹ E NAHEA hoi tatou nei ? *a** ^ae tamau â tatou *i te rave* i te hara ia rahi te aroha ? ² Eiaha roa ia ; *b** ^bo tatou hoi o tei pohe i te hara ra, eaha hoi tatou e ora ‘i i te reira. ³ Aitâ outou i ite *c** ^co tatou atoa tei bapetizohia i roto i te Mesia ra ia Iesu, *d** ^dua bapetizohia ia i roto i to ‘na ra pohe ? ⁴ E teie nei, *e** ^eua tanuhia tatou e oia atoa, i te bapetizoraahia i roto i *to ‘na* ra pohe ; *f** ^fmai te Mesia i faatiahia *g** ^ge te mana o te Metua i te poheraa ra, *h** ^hia haapao atoa tatou i te haerea e au i te ora apî. ⁵ *i** ⁱI apiti-atoa-hia hoi tatou *ia ‘na*

i te huru o to ‘na ra pohe, e *apiti*-atoa-hia ia tatou *i te huru o to ‘na ra* tia-faahou-raa i nia. ⁶ *k** ^kUa ite hoi e ua faasataurohia to tatou taata tahito e *oia* atoa hoi, *l** ^lia paruparu te tino o te ino, ia ore tatou ia faaroo tavini faahou i te ino nei. ⁷ *m** ^mO te taata hoi i pohe ra, ua matara ia oia i te ino nei. ⁸ *n** ⁿI pohe na hoi tatou e te Mesia atoa, ua ite hoi tatou e, e ora tatou e oia atoa hoi. ⁹ Ua ite hoi tatou e, *o** ^ote Mesia i faatiahia i te poheraa ra, e ore ia e pohe faahou, e ore hoi e mana faahou te pohe ia ‘na. ¹⁰ Oia hoi i pohe ra, *p** ^pPi pohe ia i te hara, hoê roa ra *poheraa* ; *q** ^qoia râ i ora ra, i ora ia i te Atua.

¹¹ E mana‘o atoa hoi outou ia outou iho, *r** ^rre ua pohe mau i te ino ra, ia ora râ *outou* i te Atua, *s** ^si to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia. ¹² *t** ^tE teie nei, eiaha ia vai hau te ino i roto i to outou na tino pohe noa, a faaroo hoi outou i te reira i to *te tino* ra hinaaro. ¹³ *u** ^uEiaha hoi e horoahia to outou tino ei mauhaa na te ino i te parau-tia ore ra ; *x** ^xe horoa râ ia outou iho i te Atua, e to outou tino ei mauhaa na te Atua i te parau-tia ra, mai te feia i pohe ra, e ua ora. ¹⁴ *y** ^yE ore hoi te ino e faahepo mai ia outou, aita outou i raro a‘e i te ture, tei raro a‘e râ *outou* i te aroha. ¹⁵ E nahea *hoi tatou* ? e rave tatou i te hara *z** ^zno te mea tei raro a‘e tatou i te aroha, aore i raro a‘e i te ture ra ? Eiaha roa ia. ¹⁶ Aita outou i ite e, *a** ^ao ta outou i horoa ia outou iho ei tavini ei faaroo atu *ia ‘na*, e tavini ia outou no ‘na no ta outou e faaroo ra ; no te ino ra e pohe atu, *no te reira ia*, no te haapao *e noaa ‘tu* te parau-tia ra, *no te reira ia* ? ¹⁷ Ia haamaitahia râ te Atua i te mea o outou te tavini o te ino na, e ua faaroo ma te aau atoa *b** ^bi te hoho‘a parau i tuuhia ‘tu ia outou na. ¹⁸ *c** ^cE ua faatiamâhia outou i te ino, ua riro iho nei ra outou ei tavini no te parau-tia. ¹⁹ Te parau nei hoi au i ta te taata nei, no te paruparu hoi o to outou tino, mai ia outou i horoa noa i to outou tino ei tavini no te mea faufau, e te ino ei rave i te ino ra ; e horoa outou i to outou tino ei tavini no te parau-tia ei

^{y5.14} y 1 Kor 15. 21. 22, 45. ^{z5.15} z Isa 53. 11. Mat 20. 28. & 26. 28. ^{a5.18} a Ioa 12. 32. Heb 2. 9. ^{b5.20} b Ioa 15. 22. pene 3. 20. & 4. 15. & 7. 8. Gal 3. 19, 23. ^{c5.20} c Luk 7. 47. 1 Tim 1. 14. ^{a6.1} a pene 3. 8. irav 15. ^{b6.2} b irav 11. pene 7. 4. Gal 2. 19. & 6. 14. Kol 3. 3. 1 Pet 2. 24. ^{c6.3} c Gal 3. 27. ^{d6.3} d 1 Kor 15. 29. ^{e6.4} e Kol 2. 12. ^{f6.4} f pene 8. 11. 1 Kor 6. 14. 2 Kor 13. 4. ^{g6.4} g Ioa 2. 11. & 11. 40. ^{h6.4} h Gal 6. 15. Eph 4. 22, 23, 24. Kol 3. 10. ^{i6.5} i Phil 3. 10, 11. ^{k6.6} k Gal 2. 20. & 5. 24. & 6. 14. Eph 4. 22. Kol 3. 5, 9. ^{l6.6} l Kol 2. 11. ^{m6.7} m 1 Pet 4. 1. ^{n6.8} n 2 Tim 2. 11. ^{o6.9} o Apo 1. 18. ^{p6.10} p Heb 9. 27, 28. ^{q6.10} q Luk 20. 38. ^{r6.11} r irav 2. ^{s6.11} s Gal 2. 19. ^{t6.12} t Sal 19. 13. & 119. 133. ^{u6.13} u pene 7. 5. Kol 3. 5. Iak 4. 1. ^{x6.13} x pene 12. 1. 1 Pet 2. 24. & 4. 2. ^{y6.14} y pene 7. 4 ; 6. & 8. 2. Gal 5. 18. ^{z6.15} z 1 Kor 9. 21. ^{a6.16} a Mat 6. 24. Ioa 8. 34. 2 Pet 2. 19. ^{b6.17} b 2 Tim 1. 13. ^{c6.18} c Ioa 8. 32. 1 Kor 7. 22. Kol 5. 1. 1 Pet 2. 16.

rave i te maitai. ²⁰ *d** ^dI to outou taviniraa i te ino ra, aore a outou parau-tia i reira. ²¹ *e** ^eEaha hoi ta outou faufaa i noaa i taua mau mea ra ta outou e haama i teie nei ? *f** ^fe pohe hoi te hopea o taua mau mea ra. ²² I teie nei râ, *g** ^gua faatiamâhia outou i te ino, e ua riro ei tavini no te Atua, o te maitai ta outou e faatupu, e e ora mure ore hoi ia te hopea. ²³ *h** ^hE utua te pohe no te hara, area te ora mure ore ra, *i** ⁱe mea horoa-noa-hia mai ia e te Atua i roto i to tatou ra Fatu ia Iesu Mesia.

PENE VII.

E HINAARO TE FEIA FAAROO I TE TURE A TE ATUA.

7 ¹ AITA outou i ite, e au mau taeae (te parau atu nei hoi au i te feia i ite i te ture nei,) e te vai mana ra te ture i nia iho i te taata nei i to 'na oraraa nei ? ² *a** ^aTe vahine tara tane ra, te ora ra *te tane*, e ati atu oia i *tana* ra tane, o ta te ture ia ; ia pohe râ te tane, ua matara ia oia i te ture i *tana* ra tane. ³ *b** ^bI riro ê oia i te hoê taata ê te ora ra te tane, e parauhia ia oia i te faaturi ; ia pohe râ te tane ra, ua matara oia i taua ture ra ; e ere ia oia i te faaturi, ia faaiipoipo i te hoê taata ê ra. ⁴ Oia atoa hoi outou, e au mau taeae ra, *c** ^cua pohe atoa outou i te tino o te Mesia, i te haapaoraa i te ture ra, ia riro outou no vetahi ê, no tei faatiahia i te poheraa ra, *d** ^dia faahotu hoi tatou i te huero na te Atua. ⁵ Tei nia tatou i ta te tino ra, te mau hinaaro iino i raro a'e i te ture ra, *e** ^ete puai ra ia i roto i to tatou tino, *f** ^fi te faahoturaa i te huero e pohe ai ra. ⁶ I teie nei râ, ua tatarahia tatou i te ture, ua pohe hoi te mea i mau ai tatou ra ; ia haamori tatou *g** ^gma te aau apî, eiaha ma te parau tahito ra. ⁷ E nahea hoi tatou i teie nei ? *h** ^hTe ino ra anei te ture ? aore roa ia. Auaa te ture, e ore hoi au e ite i te ino ; e ore hoi au e ite e, e *hara* te nounou, auaa te ture i parau mai e, *i** ⁱEiaha oe e nounou. ⁸ *k** ^kNoaa ihora râ ta te ino ravea i te ture, e ua faatupu oia

i te nounou e rave rahi i roto ia 'u. I te oreraa hoi te ture ra, *l** ^le mea pohe te ino i reira. ⁹ I ora na hoi au i mutaa iho i te ture ore ra, ia tae mai râ te ture ra, te ora noa ra te ino, pohe ihora vau. ¹⁰ E te ture hoi *m** ^mi *haapaohia* ei ora ra, riro atura ia ei pohe no 'u. ¹¹ Noaa ihora hoi ta te ino ravea i te ture, e haavare maira ia 'u, pohe ihora vau ia 'na *i te ture*. ¹² E teie nei, *n** ⁿe mea mo'a te ture, e mea mo'a hoi te parau, e te hapa ore, e te maitai. ¹³ I riro mai anei taua mea maitai ra ei pohe no 'u ? Aita roa ia : O te ino râ ia itea i taua mea maitai ra, e e ino, o te riro ia ei pohe no 'u ; ia riro te ino ei mea ino rahi roa i te ture. ¹⁴ Ua ite hoi tatou e, no te varua te ture, no te tino râ vau, *o** ^oi hoohia i raro a'e i te ino. ¹⁵ O ta 'u hoi e rave nei, aore hoi au i faatia : *p** ^pPe o ta 'u hoi i hinaaro ra, aore au i rave ; o ta 'u ra mea hinaaro ore ra, o ta 'u ia e rave nei. ¹⁶ Te rave nei au i te mea hinaaro-ore-hia e au ra, te faatia ia nei au i te ture, e e mea maitai ia. ¹⁷ E teie nei, e ere ia vau tei rave ra, o te ino râ i vai i roto ia 'u nei ra. ¹⁸ Ua ite hoi au e aore roa e mea maitai *q** ^qi vai i roto ia 'u (i roto i tau tino nei,) o te hinaaro râ, te fatata nei ia ia 'u, area te rave i te mea maitai ra, aita ia i itea ia 'u. ¹⁹ O te maitai hoi ta 'u i hinaaro ra, aore ia vau i rave : area te ino hinaaro-ore-hia e au ra, o ta 'u ia e rave nei. ²⁰ Te rave nei au i te mea hinaaro-ore-hia e au ra, e ere ia vau tei rave ra, o te ino râ i vai i roto ia 'u nei ra. ²¹ Te ite nei au i te hoê ture, e ia hinaaro vau i te rave i te mea maitai ra, tei pihai iho te ino ia 'u i reira. ²² *r** ^rTe oaoa nei hoi au i te ture a te Atua, i te haapaoraa *s** ^si te taata i roto ra ; ²³ *t** ^tte ite nei râ vau i te tahi ture *u** ^ui roto i tau tino nei, i te mârôraa mai i te ture i roto i tau aau nei, e te fariroraa ia 'u ei tîfî na te ture ino i roto i tau tino nei. ²⁴ Auê hoi au o te taata ati rahi e ! na vai ra vau e faaora i teie nei tino pohe ? ²⁵ *x** ^xE haamaitai au i te Atua, i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia. E teie nei, te haapao nei tau varua i te ture a te Atua, area tau tino nei, o te ture ia o te ino.

^d6.20 d Ioa 8. 34. ^e6.21 e pene 7. 5. ^f6.21 f pene 1. 32. ^g6.22 g Ioa 8. 32. ^h6.23 h Gen 2. 17. pene 5. 12. Iak 1. 15. ⁱ6.23 i pene 2. 7. & 5. 17, 21. 1 Pet 1. 4. ^a7.2 a 1 Kor 7. 39. ^b7.3 b Mat 5. 32. ^c7.4 c pene 8. 2. Gal 2. 19. & 5. 18. Eph 2. 15. Kol 2. 14. ^d7.4 d Gal 5. 22. ^e7.5 e pene 6. 13. ^f7.5 f pene 6. 21. Gal 5. 19. Iak 1. 15. ^g7.6 g pene 2. 29. 2 Kor 3. 6. ^h7.7 h pene 3. 20. ⁱ7.7 i Exo 20. 17. Deut 5. 21. Ohi 20. 33. pene 13. 9. ^k7.8 k pene 4. 15. & 5. 20. ^l7.8 l 1 Kor 15. 56. ^m7.10 m Lev 18. 5. Esek 20. 11, 13, 21. 2 Kor 3. 7. ⁿ7.12 n Sal 19. 8. & 119. 38, 137. 1 Tim 1. 8. ^o7.14 o 1 Arii 21. 20, 25. 2 Arii 17. 17. ^p7.15 p Gal 5. 17. ^q7.18 q Gen 6. 5. & 8. 21. ^r7.22 r Sal 1. 2. ^s7.22 s 2 Kor 4. 16. Eph 3. 16. Kol 3. 9, 10. ^t7.23 t Gal 5. 17. ^u7.23 u pene 6. 13, 19. ^x7.25 x 1 Kor 15. 37.

PENE VIII.

AORE ROA E FAAHAPARAA I TE FEIA E
HAAPAO I TA TE VARUA RA.

8¹ AITA 'tura e faahapa i teie nei i te feia i roto i te Mesia ra ia Iesu, **a***^a o tei pee i ta te Varua ra, aore i ta te tino. ²**b***^b Ua faatiamâ mai hoi te ture **c***^c a te Varua ora i roto i te Mesia ra ia Iesu ia 'u, **d***^d i te ture ra o te ino e te pohe. ³**e***^e Te mea aore roa i tia i te ture ra, no te mea e paruparu to te ture i te taata nei, **ua tia iho nei ra** i **f***^f te Atua i te tonoraa mai i ta 'na Tamaiti, mai te taata ino nei te huru, e ei taraehara hoi, ua tinai oia i te ino i roto i te taata nei ; ⁴ia tia te parau-tia a te ture i roto ia tatou nei, **g***^g o tei ore i pee i ta te tino, i ta te Varua râ. ⁵**h***^h Te feia hoi i au i ta te tino ra, te haapao ra ia i ta te tino ; area te feia i au **i***ⁱ i ta te Varua ra, **te haapao ra** ia i ta te Varua. ⁶**k***^k O te haapao hoi i ta te tino ra, o te pohe ia ; area o te haapao i ta te Varua ra, o te ora ia e te hau. ⁷**l***^l No te mea o taua hinaaro o te tino ra, e mea au ore ia i te Atua ; e ore hoi te reira e auraro i te ture a te Atua, **m***^m e ore hoi e tia **ia na reira**. ⁸E teie nei, te feia i au i ta te tino ra, e ore roa te Atua e mauruuru ia ratou. ⁹Aore râ outou i au i ta te tino ra, **te au nei** râ i ta te Varua ra, **n***ⁿ no te mea te parahi ra te Varua o te Atua i roto ia outou. Te ere ra râ te hoê taata **o***^o i te Varua o te Mesia ra, e ere ia oia **i te taata** no 'na. ¹⁰E tei roto te Mesia ia outou ra, te ora nei ia te varua i te parau-tia, ua pohe mau râ te tino i te hara. ¹¹Te parahi ra to 'na varua i roto ia outou to **p***^p tei faatia ia Iesu i te poheraa ra, **q***^q o tei faatia i te Mesia i te poheraa ra, na 'na atoa ia e faaora i to outou mau tino pohe ra i to 'na Varua i parahi i roto ia outou na.

¹²**r***^r E teie nei, e te mau taeae ra, e amutarahu tatou, e ere ra i ta te tino a haapao atu ai i ta te

tino ra. ¹³**s***^s Ia haapao hoi outou i ta te tino ra, e pohe ia outou ; **t***^t ia tinai râ outou i ta te tino ra i te Varua, e ora ia outou. ¹⁴**u***^u O te feia atoa hoi i arataihia e te Varua o te Atua ra, e tamarii ana 'e ia ratou na te Atua. ¹⁵**x***^x E ere hoi i te varua tavini tei noaa ia outou **y***^y ia mâtâ'u faahou ; **z***^z o te Varua faatamarii râ tei noaa ia outou, i parau ai hoi tatou, **a***^a E Aba, e **tau** Metua. ¹⁶**b***^b O te Varua iho hoi, e to tatou atoa nei varua, o tei faaite ia e, e tamarii tatou na te Atua. ¹⁷E tamarii ra, **c***^c e feia tufaa ia ; e feia tufaa i te Atua ra, e feia tufaa **tatou** e te Mesia ; **d***^d te pohe apipiti nei hoi tatou e **oia** atoa, ia haamaitai-apipiti-hia tatou e **oia** atoa hoi. ¹⁸Te parau nei hoi au, e ore teie nei mau **e***^e pohe e au ia faito i te maitai e faaithehia mai ia tatou nei. ¹⁹**f***^f Te hinaaro rahi o te mau mea hamanihia nei **ma te faaoao**, te tia nei ia **g***^g si te faaiteraahia mai o te tamarii a te Atua. ²⁰(**h***^h Ua faaairohia hoi te mau mea hamanihia nei ei mea faufaa ore noa, e ere ra i te mea hinaaro, na 'na râ na tei faaairo **ei mea faufaa ore noa** ma te tia.) ²¹e faaorahia hoi te mau mea hamanihia nei i te tapea ra o te pohe, ia noaa te tiamâ maitai o te tamarii a te Atua ra. ²²Ua ite hoi tatou e, **i***ⁱ te uuru tahi nei te mau mea atoa i hamanihia nei ma te mauui fanau ra e tae roa a'enei i teie nei mahana. ²³E ere hoi o **ratou** ana 'e ra, o tatou atoa nei, **k***^k o tei noaa te huero matamua a te Varua ra, **l***^l o tatou iho â tei uuru i roto ia tatou iho, **m***^m i te tatariraa 'tu i te faatamarii-tavai-raa, **oia n***ⁿ te faaoraraa i to tatou nei tino. ²⁴E ora hoi tatou i te tia, **o***^o o te tiairaa hi'ohia ra, e ere ia i te tia ; o ta te taata hoi i ite ra, eaha oia e tia 'i ia tia atu **i te reira** ? ²⁵I tia râ tatou i tei ore i itea e tatou, te mana'o nei hoi tatou **i te reira** ma te fatimauu ore. ²⁶Te turu atoa mai nei hoi te Varua i to tatou nei paruparu, **p***^p Paore hoi tatou i ite maitai i te mea au ia pure tatou ; **q***^q na te Varua iho i ani i ta tatou

^a8.1 a irav 4. Gal 5. 16, 25. ^b8.2 b Ioa 8. 36. pene 6. 18, 22. Gal 2. 19. & 5. 1. ^c8.2 c 1 Kor 15. 45. 2 Kor 3. 6.

^d8.2 d pene 7. 24, 25. ^e8.3 e Ohi 13. 39. pene 3. 20. Heb 7. 18, 19. & 10. 1, 2, 10, 14.

^f8.3 f 2 Kor 5. 21. Gal 3. 13. ^g8.4 g irav 1. ^h8.5 h Ioa 3. 6. 1 Kor 2. 14. ⁱ8.5 i Gal 5. 22, 25.

^k8.6 k pene 6. 21. irav 13. Gal 6. 8. ^l8.7 l Iak 4. 4. ^m8.7 m 1 Kor 2. 14. ⁿ8.9 n 1 Kor 3. 16. & 6. 19.

^o8.9 o Ioa 3. 34. Gal 4. 6. Phil 1. 19. 1 Pet 1. 11. ^p8.11 p Ohi 2. 24. ^q8.11 q pene 6. 4, 5. 1 Kor 6. 14. 2 Kor 4. 14.

Eph 2. 5. ^r8.12 r pene 6. 7, 14. ^s8.13 s irav 6. Gal 6. 8. ^t8.13 t Eph 4. 22. Kol 3. 5. ^u8.14 u Gal 5. 18. ^x8.15

x 1 Kor 2. 12. Heb 2. 15. ^y8.15 y 2 Tim 1. 7. 1 Ioa 4. 18. ^z8.15 z Isa 56. 5. Gal 4. 5, 6. ^a8.15 a Mar 14. 36.

^b8.16 b 2 Kor 1. 22. & 5. 5. Eph 1. 13. & 4. 30. ^c8.17 c Ohi 26. 18. Gal 4. 7. ^d8.17 d Ohi 14. 22. Phil 1. 29. 2 Tim 2.

11, 12. ^e8.18 e 2 Kor 4. 17. 1 Pet 1. 6, 7. & 4. 13. ^f8.19 f 2 Pet 3. 13. ^g8.19 g 1 Ioa 3. 2. ^h8.20 h irav 22. Gen

3. 19. ⁱ8.22 i Ier 12. 11. ^k8.23 k 2 Kor 5. 5. Eph 1. 14. ^l8.23 l 2 Kor 5. 2, 4. ^m8.23 m Luk 20. 36. ⁿ8.23 n

Luk 21. 28. Eph 4. 30. ^o8.24 o 2 Kor 5. 7. Heb 11. 1. ^p8.26 p Mat 20. 22. Iak 4. 3. ^q8.26 q Zek 12. 10. Eph 6. 18.

ma te uuru e ore e tia ia parau ra. ²⁷ *r** ^rUa ite ra oia o tei paheru i te aau ra i to te Varua hinaaro, o tei ani i ta te feia mo'a ra, *s** ^si tei au i *to* te Atua ra *hinaaro*. ²⁸ Ua ite hoi tatou e, te faatupu nei te mau mea atoa i te maitai no te feia hinaaro i te Atua, *t** ^tte feia i parauhia mai i te opuaraa na 'na ra. ²⁹ *u** ^uO ta 'na i ite i mutaa ihora, o ta 'na atoa ia *x** ^xi haapao atea noa *y** ^yia faaauhia mai ta 'na Tamaiti ra te huru, *z** ^zia riro oia ei matahiapo i te mau taeae atoa e rave rahi ra. ³⁰ E o ta 'na hoi i haapao atea noa ra, o ta 'na atoa ia i *a** ^aparau maira, e o ta 'na hoi i parau maira, o ta 'na atoa ia *b** ^bbi faatia ; e o ta 'na hoi i faatia ra, o ta 'na atoa ia *c** ^cci hopoi i te ao.

³¹ E nahea hoi tatou i teie nei mau parau ? *d** ^dNo tatou te Atua ra, *e tia* ia vai ia *mârô* mai ? ³² *e** ^eO tei ore i faaherehere i ta 'na iho Tamaiti, *f** ^fo tei tuu noa mai *râ* ia 'na no tatou atoa nei, eaha hoi oia e ore e horoa atoa mai ai i te mau mea atoa no tatou ? ³³ Na vai e tuu mai i te pariraa i tei maitihia e te Atua ra ? *g** ^gNa te Atua anei na tei faatia mai ? ³⁴ *h** ^hNa vai e faahapa mai ? Na te Mesia anei na tei haapohe ; e ua tia faahou a'enei i nia, *i** ⁱie tei te rima atou o te Atua ra, *k** ^kte tia ra ia tatou ? ³⁵ Na te aha e faataa *ê* ia tatou i te aroha o te Mesia ra ? na te ma'i anei, e na te ahoaho, e na te hamani ino, e na te poia, e na te veve, e na te ati, e na te 'o'e anei ? ³⁶ Mai tei papaihia ra e, *l** ^lNo oe matou i taparahihia 'i aore i faaea, ua faairohia matou mai te mamoe *i haapaohia* no te pohe ra. ³⁷ *m** ^mE ore, e riro te re i taua mau mea atoa nei ia tatou, i tei aroha mai ia tatou nei. ³⁸ Ua ite mau hoi au e, e ore te pohe, e ore hoi te ora, e ore te mau melahi, *n** ⁿe ore hoi te hui arii, e ore te mau mea mana, e ore te mau mea e vai nei, e ore hoi te mau mea e tupu a muri atu, ³⁹ e ore te

teitei, e ore hoi te haehaa, e e ore atoa te mau mea i hamanihia nei, e tia ia faataa *ê* ia tatou i te aroha o te Atua, i roto i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra.

PENE IX.

TO PAURO AROHA I TE ATI IUUDA.

¹ *a** ^aE PARAU mau hoi ta 'u i te Mesia, aore au i haavare, te faaite apipiti mai nei te Varua Maitai e tau aau ia 'u, ² *b** ^bbe e oto rahi to 'u, e te mau iui tuu ore i roto i tau aau. ³ *c** ^cE tia hoi ia 'u ia anatemahia vau *e taa ê atu vau* i te Mesia ra, i tau mau taeae, to 'u ra fetii i te haapaoraa i te tino nei. ⁴ *d** ^dI te ati Iseraela ra, no ratou *e** ^ete faatavai ra, *f** ^fte anaana, *g** ^gte faufaa ra, *h** ^hte ture i horoahia ra, *i** ⁱie te haamoriraa, *k** ^kte parauhia maira ; ⁵ *l** ^lno ratou hoi te feia tupuna, e no ratou te Mesia *m** ^mi te haapaoraa i te tino ra, *n** ⁿo te Atua ia i nia iho i te mau mea atoa, no 'na te haamaitai mure ore. Amene.

⁶ *o** ^oE ore roa hoi e tia ia mana'o e ua ore te parau a te Atua. *p** ^pE ere to Iseraela 'toa i te Iseraela mau. ⁷ *q** ^qE ere hoi ratou atoa i te tamarii, i te mea e huaai ratou no Aberahama, e parauhia *râ* to oe huaai e no *r** ^rIsaaka. ⁸ Teie taua parau ra, Te tamarii a te tino nei, e ere ratou i te tamarii na te Atua ; *s** ^so te tamarii *râ* no te parau i parauhia maira, o tei haapaohia ia ei huaai. ⁹ Teie hoi taua parau i parauhia maira, *t** ^tIa tae i te tau mau ra e tae mai ai au, e e tamaitihia ta Sara. ¹⁰ E ere hoi *o te reira* ana'e ra, a hapu atoa 'i hoi *u** ^uRebeka i te hoê taata i to tatou metua ra ia Isaaka : ¹¹ aita hoi *te tamarii* i fanau, aore hoi i rave i te maitai e te ino, ia tupu tei haapaohia e te Atua i te maitiraa ra, (eiaha *ia riro* no te ohipa, no 'na *râ x** ^xno tei parau maira.) ¹² I parauhia 'tu ai oia

^r8.27 r 1 Par 28. 9. Sal 7. 9. Mate 17. 3. Ier 11. 20. & 17. 10. & 20. 12. Ohi 1. 24. 1 Tes 2. 4. Apo 2. 23. ^s8.27 s 1 Ioa 5. 14. ^t8.28 t pene 9. 11, 23, 24. 2 Tim 1. 9. ^u8.29 u Exo 33. 12, 17. Sal 1. 6. Ier 1. 5. Mat 7. 23. pene 11. 2. 1 Tim 2. 19. 1 Pet 1. 2. ^x8.29 x Eph 1. 5, 11. ^y8.29 y Ioa 17. 22. 2 Kor 3. 18. Phil 3. 21. 1 Ioa 3. 2. ^z8.29 z Kol 1. 15, 18. Heb 1. 6. Apo 1. 5. ^a8.30 a pene 1. 6. & 9. 24. Eph 4. 4. Heb 9. 15. 1 Pet 2. 9. ^b8.30 b 1 Kor 6. 11. ^c8.30 c Ioa 17. 22. Eph 2. 6. ^d8.31 d Num 14. 9. Sal 118. 6. ^e8.32 e pene 5. 6, 10. ^f8.32 f pene 4. 25. ^g8.33 g Isa 50. 8, 9. Apo 12. 10, 11. ^h8.34 h Job 34. 29. ⁱ8.34 i Mar 16. 19. Kol 3. 1. Heb 1. 3. & 8. 1. & 12. 2. 1 Pet 3. 22. ^k8.34 k Heb 7. 25. & 9. 24. 1 Ioa 2. 1. ^l8.36 l Sal 44. 22. 1 Kor 15. 30, 31. 2 Kor 4. 11. ^m8.37 m 1 Kor 15. 57. 2 Kor 2. 14. 1 Ioa 4. 4. & 5. 4, 5. Apo 12. 11. ⁿ8.38 n Eph 1. 21. & 6. 12. Kol 1. 16. & 2. 15. 1 Pet 3. 22. ^a9.1 a pene 1. 9. 2 Kor 1. 23. & 11. 31. & 12. 19. Gal 1. 20. Phil 1. 8. 1 Tim 2. 7. ^b9.2 b pene 10. 1. ^c9.3 c Exo 32. 32. ^d9.4 d Deut 7. 6. ^e9.4 e Exo 4. 22. Deut 14. 1. Ier 31. 9. ^f9.4 f 1 Tam 4. 21. 1 Arii 8. 11. Sal 63. 2. & 78. 61. ^g9.4 g Ohi 3. 25. Heb 8. 8, 9, 10. ^h9.4 h Sal 147. 19. ⁱ9.4 i Heb 9. 1. ^k9.4 k Ohi 13. 32. pene 3. 2. Eph 2. 12. ^l9.5 l Deut 10. 15. pene 11. 28. ^m9.5 m Luk 3. 23. pene 1. 3. ⁿ9.5 n Ier 23. 6. Ioa 1. 1. Ohi 20. 28. Heb 1. 8. 1 Ioa 5. 20. ^o9.6 o Num 23. 19. pene 3. 3. ^p9.6 p Ioa 8. 39. pene 2. 28, 29. & 4. 12, 16. Gal 6. 16. ^q9.7 q Gal 4. 23. ^r9.7 r Gen 21. 12. Heb 11. 18. ^s9.8 s Gal 4. 28. ^t9.9 t Gen 18. 10, 14. ^u9.10 u Gen 25. 21. ^x9.11 x pene 4. 17. & 8. 28.

e, E riro **y*** ^yte matahiapo ei tavini no tei muri a'e, ¹³ mai tei papaihia ra e, Ua hinaaro vau ia **z*** ^zIakoba, aita rā vau i hinaaro ia Esau.

¹⁴ E teie nei, eaha ta tatou parau ? **a*** ^aE parau-tia ore anei ta te Atua ? Eiaha roa ia. ¹⁵ Ua parau hoi oia ia Mose e, **b*** ^bE faaherehere au i ta 'u i hinaaro i te faaherehere ra, e aroha hoi au i ta 'u hinaaro i te aroha ra. ¹⁶ E teie nei, e ere i to te hinaaro, e ere hoi i to te horo, no te Atua rā i aroha maira. ¹⁷ **c*** ^cTe parau ra hoi te parau i papaihia ra ia Pharao e, **d*** ^dO te mea mau teie i faateitei ai au ia oe i nia, ia itea tau mana ia oe na, e ia faaitehaere-hia tau i'oa e ati noa 'e te fenua atoa. ¹⁸ E te aroha nei oia i ta 'na i hinaaro **i te aroha**, e ta 'na i hinaaro **i te faaetaeta ra**, te faaetaeta nei ia.

¹⁹ E parau mai anei oe ia 'u e, Eaha hoi oia i faaino mai ai ? **e*** ^eO vai hoi tei faaore i to 'na hinaaro ? ²⁰ Eiaha na rā, e tera ra taata e, o vai hoi oe a mārō atu i te Atua ? **f*** ^fE parau atu anei te mea hamanihia i tei hamani **ia 'na ra** e, Eaha oe i na reira 'i i te hamani ia 'u nei ? ²¹ Eita anei e au i te **g*** ^gpotera ia hamani i te tahi farii no te mea maitai, **h*** ^he te tahi farii no te mea ino, i te pueraa repo hoē ra ? ²² Eaha hoi te Atua, ia hinaaro i te faaite i to 'na riri, e ia itea to 'na mana i te faaoromairaa roa **i*** ⁱi te mau farii no te riri **k*** ^kki faaauhia no te pohe ra : ²³ e **ia hinaaro hoi** oia i te faaite **l*** ^li te rahiraa o to 'na maitai, i te mau farii o te aroha **m*** ^mmi faaau-atea-hia e ana no te ao ; ²⁴ **oia hoi** tatou nei, o tei parauhia mai e ana, **n*** ⁿeiaha o to te ati Iuda ana'e ra, o to te Etene atoa nei rā. ²⁵ O ta 'na atoa hoi i parau i te **peropheta** ra ia Hosea e, O te feia e ere i te taata no 'u ra, **o*** ^oe parauhia ia e au e, e taata no 'u ; e tei ore i herehia ra, e **parauhia ia**, o te herehia. ²⁶ **p*** ^pE te vahi i parauhia 'tu ai ratou ra e, E ere outou i te taata no 'u, e riro ia ratou i te parauhia i reira e, e tamarii na te Atua ora ra. ²⁷ Te pii hua ra hoi Isaia ia Iseraela e, **q*** ^qMai te one tahatai noa iho â ta Iseraela tamarii ia taio ra, **r*** ^ro te tahi pae â te

ora. ²⁸ Te faaoti nei hoi oia e te ooti **s*** ^spototo nei i **ta 'na** ohipa ma te parau-tia : e ohipa pototo hoi ta Iehova e rave i te fenua nei. ²⁹ Mai ta Isaia hoi i parau i mutaa iho ra e, **t*** ^tAhiri Iehova sabaota aore i vaiiho i te huaai no tatou, **u*** ^uua au tatou ia Sodoma, e ua faarirohia mai ia Gomora ra.

³⁰ E teie nei, eaha ta tatou parau ? teie, **x*** ^xUa noaa te parau-tia i te Etene, o tei ore i titau i te parau-tia ra, **y*** ^yte parau-tia **i noaa** i te faaroo ra. ³¹ O Iseraela rā, **z*** ^zo tei titau i te parau-tia a te ture ra, **a*** ^aaita ia i taea ia ratou te parau-tia a te ture ra. ³² Eaha te mea **i ore ai** ? No te mea aore ratou i na te faaroo **i te imi**, na te ohipa rā a te ture. **b*** ^bUa turori hoi ratou i taua ofai turoriraa ra ; ³³ mai tei papaihia ra e, **c*** ^cInaha, e tuu vau i te ofai turoriraa i Siona, e te pāpā ei maheaituraa ; **d*** ^de o te faaroo atoa ia 'na ra, e ore ia e haama.

PENE X.

ITOITO RAHI TO ISERAELA, E ERE RĀ TE ITOITO ITE.

10 ¹ E **AU** mau taeae e, teie hoi te hinaaro mau i tau aau, e **ta 'u** nei pure i te Atua ia Iseraela, ia ora ratou. ² O vau te ite ia ratou, **a*** ^ae itoito to ratou i ta te Atua, e ere rā i te **itoito** ite. ³ No to ratou ite ore **b*** ^bi te parau-tia a te Atua, o ratou hoi i titau ia tupu **c*** ^cta ratou iho parau-tia, aita a'enei ratou i auraro maite i te parau-tia a te Atua ra. ⁴ **d*** ^dO te Mesia hoi te faahope i te ture ei parau-tia na te feia atoa e faaroo ra. ⁵ Ua faaite mai hoi Mose i ta te ture ra parau-tia, **e*** ^eO te taata e haapao i teie nei mau parau, e ora ia i taua mau parau ra. ⁶ Area te parau-tia i te faaroo ra, te na ô maira ia, **f*** ^fEiaha oe e parau i roto i to aau na e, Na vai e paiuma i nia i te ra'i ? (ei aratai mai i te Mesia i raro nei.) ⁷ E na vai e hopu i raro i te moana ? (ei aratai faahou mai i te Mesia mai roto mai i te pohe.) ⁸ E te nahea mai rā oia ? **g***

^{y9.12} y Gen 25. 23. ^{z9.13} z Deut 21. 15. Mate 13. 24. Mal 1. 2, 3. Mat 10. 37. Luk 14. 26. Ioa 12. 25. ^{a9.14} a Deut 32. 4. 2 Par 19. 7. Iob 8. 3. & 34. 10. Sal 92. 15. ^{b9.15} b Exo 33. 19. ^{c9.17} c Gal 3. 8, 22. ^{d9.17} d Exo 9. 16. ^{e9.19} e 2 Par 20. 6. Iob 9. 12. & 23. 13. Dan 4. 35. ^{f9.20} f Isa 29. 16. & 45. 9. & 64. 8. ^{g9.21} g Mate 16. 4. Ier 18. 6. ^{h9.21} h 2 Tim 2. 20. ^{i9.22} i 1 Tes 5. 9. ^{k9.22} k 1 Pet 2. 8. Iud 4. ^{l9.23} l pene 2. 4. Eph 1. 7. Kol 1. 27. ^{m9.23} m pene 8. 28, 29, 30. ^{n9.24} n pene 3. 29. ^{o9.25} o Hos 2. 23. 1 Pet 2. 10. ^{p9.26} p Hos 1. 10. ^{q9.27} q Isa 10. 22, 23. ^{r9.27} r pene 11. 5. ^{s9.28} s Isa 28. 22. ^{t9.29} t Isa 1. 9. Oto 3. 22. ^{u9.29} u Isa 13. 19. Ier 50. 40. ^{x9.30} x pene 4. 11. & 10. 20. ^{y9.30} y pene 1. 17. ^{z9.31} z pene 10. 2. & 11. 7. ^{a9.31} a Gal 5. 4. ^{b9.32} b Luk 2. 34. 1 Kor 1. 23. ^{c9.33} c Sal 118. 22. Isa 8. 14. & 28. 16. Mat 21. 42. 1 Pet 2. 6, 7, 8. ^{d9.33} d pene 10. 11. ^{a10.2} a Ohi 21. 20. & 22. 3. Gal 1. 14. & 4. 17. pene 9. 31. ^{b10.3} b pene 1. 17. & 9. 30. ^{c10.3} c Phil 3. 9. ^{d10.4} d Mat 5. 17. Gal 3. 24. ^{e10.5} e Lev 18. 5. Neh 9. 29. Esek 20. 11, 13, 21. Gal 3. 12. ^{f10.6} f Deut 30. 12, 13.

§Tei pihai iho te parau ia oe, tei roto i to vaha, e tei roto i to aau, oia hoi te parau o te faaroo ta matou e faaite nei. ⁹**h*** ^hIa fa'i hoi to vaha i te Fatu ra ia Iesu, e ia faaroo to aau e ua faatia te Atua ia 'na i te poheraa ra, e ora ia oe. ¹⁰**i*** ⁱO te aau hoi to te taata nei i faaroo, e ia roaa 'tu te parau-tia ; o te vaha hoi tei fa'i i te parau, e ia roaa 'tu te ora. ¹¹Te parau maira hoi te parau i papaihia ra e, O tei faaroo atoa ia 'na ra, e ore ana'e ia e haama. ¹²**k*** ^kAita roa hoi e huru e i te ati Iuda e te Heleni, **l*** ^le hamani maitai rahi hoi to te **m*** ^mFatu o te mau mea atoa nei, i te taata atoa i tiaoro atu ia 'na ra. ¹³**n*** ⁿO te tiaoro atoa hoi **o*** ^oi te i'oa o Iehova ra, e hope roa ia i te ora.

¹⁴Eaha ra te taata nei e tia 'i ia tiaoro atu ia 'na, i tei ore i faarohia e ratou ra ? e eaha hoi ratou e tia 'i ia faaroo ia 'na, i tei ore ratou i ite ia 'na ? e eaha hoi ratou e ite ai **p*** ^pPi te faaite ore ? ¹⁵Eaha hoi te taata nei e tia 'i ia faaite ia ore ratou ia tonohia ? oia hoi tei papaihia ra e, **q*** ^qO te nehenehe o te avae o te feia i hopoi mai i te parau oaoa o te hau e, o tei hopoi mai i te evanelia o te maitai ra e ! ¹⁶**r*** ^rAita râ ratou i faaroo paatoa i te evanelia. Te na ô ra hoi Isaia, **s*** ^sE Iehova, o vai tei faaroo i ta matou parau ? ¹⁷Na te ite maori **e noaa 'i** te faaroo, e na te parau a te Atua **i parauhia maira** te ite. ¹⁸Teie râ ta 'u parau, Aitâ ratou i ite ? Ua ite ia ; **t*** ^tua reva to ratou reo i te mau fenua atoa, **u*** ^ue **ua tae** ta ratou parau i te hopea mai o te fenua ra. ¹⁹Teie hoi ta 'u parau, Aitâ Iseraela i ite ? O Mose hoi tei parau na e, **x*** ^xE faatupu vau i to outou feii i te feia nunaa ore ; e to outou riri i **y*** ^yte fenua haapao ore ra. ²⁰Te na ô maira râ Isaia ma te mātā'u ore, **z*** ^zUa itea vau i te feia aore i imi ia 'u ; ua faaitchia vau i te feia aore i ui ia 'u. ²¹Area ia Iseraela ra, te na ô maira oia, **a*** ^aI faatoro noa na vau i tau rima i te feia faaroo ore e te mârô, e hope noa a'enei te mahana.

PENE XI.

AITA TE ATUA I FAARUE I TO 'NA TAATA TA 'NA I ITE I MUTAA IHORA.

11 ¹E TEIE nei, teie ta 'u parau, **a*** ^aUa faarue anei te Atua i to 'na taata ? Aore roa ia. **b*** ^bE ati Iseraela atoa hoi au, no te huaai o Aberahama, no te opu o Beniamina. ²Aitâ te Atua i faarue i to 'na taata **c*** ^cta 'na i ite i mutaa ihora. Aita outou i ite i ta te parau i papaihia ra i parau mai ia Elia ra ? ia 'na i parau atu i te Atua ia Iseraela ra, a na ô atu ai ra e, ³**d*** ^dE Iehova, ua taparahi ratou i te mau peropheta na oe, e ua taihitumu i te mau fata na oe, e o vau ana'e iho nei te toe, e te titau mai nei ratou ia 'u ia pohe. ⁴Te nahea maira râ ta te Atua parauraa mai ia 'na ? **e*** ^eUa vaiihohia e au e hitu tausani taata no 'u, aore â ratou i tuu i te turi i mua ia Baala. ⁵**f*** ^fOia atoa i teie nei, te vai nei te tahi pae no te maitiraa a te aroha mau ra. ⁶**g*** ^gE no te aroha mau ra, e ere atura ia i to te ohipa : no reira ra, e ere atura te aroha mau i te aroha mau i reira. E no te ohipa ra, e ere atura i to te aroha mau : no reira ra, e ere atura te ohipa i te ohipa i reira.

⁷Eaha hoi **taua parau nei ? h*** ^hAitâ i noaa ia Iseraela ta 'na i imi ra ; ua noaa râ i tei maitihia ra, e ua haamatapohia te tahi pae, ⁸(oia hoi tei papaihia ra e, **i*** ⁱUa tuu mai te Atua i te varua taoto rahi ia ratou, **k*** ^kte mata hi'o ore, e te tari'a faaroo ore ;) e tae roa a'enei i teie nei mahana. ⁹Ua parau hoi Davida, **l*** ^lIa riro ta ratou amuraa ei upe'a, e ei marei, ei turoriraa, e ei utua hoi na ratou. ¹⁰**m*** ^mIa haapourihia to ratou mata, ia ore ratou ia ite, e ia pi'o to ratou tua i raro eiaha ia faaea. ¹¹E ui na râ vau, Ua turori hi'a roa anei ratou ? Eiaha roa ia ; **n*** ⁿ**ua tae** râ te ora i te Etene i taua turori no ratou ra, ei faaooo atu ia ratou ia tipaupau. ¹²E teie nei, o taua turori no ratou ra ta to te ao nei ia faufaa, e to ratou ereraa, o to te

§10.8 g Deut 30. 14. ^h10.9 h Mat 10. 32. Luk 12. 8. Ohi 8. 37.

ⁱ10.10 i Isa 28. 16. & 49. 23. Ier 17. 7. pene 9. 33. ^k10.12 k Ohi 15. 9. pene 3. 22. Gal 3. 28. ^l10.12 l Eph 1. 7. & 2, 4, 7. ^m10.12 m Ohi 10. 36. pene 3. 29. 1 Tim 2. 5. ⁿ10.13 n Joel 2. 32. Ohi 2. 21. ^o10.13 o Ohi 9. 14.

^p10.14 p Tit 1. 3. ^q10.15 q Isa 52. 7. Nah 1. 15. ^r10.16 r pene 3. 3. Hep 4. 2. ^s10.16 s Isa 53. 1. Ioa 12. 38.

^t10.18 t Sal 19. 4. Mat 24. 14. & 28. 19. Mar 16. 15. Kol 1. 6, 23. ^u10.18 u 1 Arii 18. 10. Mat 4. 8.

^x10.19 x Deut 32. 21. pene 11. 11. ^y10.19 y Tit 3. 3. ^z10.20 z Isa 65. 1. pene 9. 30. ^a10.21 a Isa 65. 2. ^a11.1 a

1 Sam 12. 22. Ier 31. 37. ^b11.1 b 2 Kor 11. 22. Phil 3. 5. ^c11.2 c pene 8. 29. ^d11.3 d 1 Arii 19. 10, 14. ^e11.4 e

1 Arii 19. 18. ^f11.5 f pene 9. 27. ^g11.6 g pene 4. 5, 5. Gal 5. 4. Deut 9. 4, 5. ^h11.7 h pene 9. 31. & 10. 3.

ⁱ11.8 i Isa 29. 10. ^k11.8 k Deut 29. 4. Isa 6. 9. Ier 5. 21. Esek 12. 2. Mat 13. 14. Ioa 12. 40. Ohi 28. 26, 27.

^l11.9 l Sal 69. 22. ^m11.10 m Sal 69. 23. ⁿ11.11 n Ohi 13. 46. & 18. 6. & 22. 18, 21. & 23. 24, 28. pene 10. 19.

Etene ia faufaa, a tae ai hoi i to ratou rahiraa ?
¹³ O outou **o*** o te Etene ta 'u e parau atu nei, te haamaitai nei au i to 'u nei toroa, no te mea o vau te aposetolo a te Etene : ¹⁴ peneia'e o te ooo faatipaupau to 'u ra nunaa ia 'u, **p*** Pe ia ora te tahi pae. ¹⁵ To ratou faarueraahia ra, o te faite ia o to te ao, a tae ai hoi i te fariiraa 'tu **ia ratou**, e ore anei **e riro mai** te ora no te pohe mai ? ¹⁶ **q*** Te mo'a ra te hoturaa matamua ra, oia atoa te rahi atoa ; e te mo'a ra te tumu ra, oia atoa te mau amaa. ¹⁷ **r*** E i ofene-ê-hia tahi pae i taua mau amaa ra, **s*** se o oe hoi, e te **amaa** o te tahi olive ê ra, tei poihiia i roto ia ratou, e tei ia oe atoa te tumu e te hinu o taua olive ra ; ¹⁸ **t*** teiaha oe e faaooo teoteo atu i taua mau amaa ra. Ia teoteo hoi oe ra, **e haamana'o** e ere oe te mau i te tumu, o te tumu râ **te mau** ia oe. ¹⁹ E parau mai anei oe e, I ofene-ê-hia te mau amaa ia poihiia vau i roto. ²⁰ Ua tia ia ; no te faaroo ore i ofene-ê-hia 'i ratou, e e tia faaroo hoi to oe. **u*** Eiaha ei aau teitei, **x*** xei mätä'u râ. ²¹ Aore te Atua i faaherehere i te mau amaa mau ra, **e ara**, o te ore atoa hoi oia o te faaherehere ia oe : ²² e teie nei, a hi'o na i te hamani maitai e te faaherehere ore a te Atua, faaherehere ore i te feia i hi'a ra, area ia oe ra, o te hamani maitai ia, **y*** yia haapao tamau oe i **to 'na** hamani maitai, aore râ, **z*** ze ooti-ê-atoa-hia oe.

²³ E o ratou atoa hoi, ia ore ratou ia tamau **a*** aâmârô i te faaroo ore ra, e poihiia ia i roto : e tia hoi i te Atua ia poi faahou ia ratou i roto. ²⁴ I ooti-ê-hia mai oe no nia i te olive oviri mau, e i poi-ê-hia oe i roto i te olive maitai : a tae ai hoi ia ratou **i te amaa** mau ra, e poihiia mai ia i roto i to ratou iho olive ! ²⁵ Aore hoi au i hinaaro, e **au** mau taeae, e ia ore outou ia ite i teie nei parau aro (**b*** b'o te teitei hua hoi to outou mana'o ia outou iho ;) e ua roohia Iseraela **c*** c'i te pouri poto, **d*** d'e ia ô atoa mai te rahi atoa o te Etene ra. ²⁶ E ora paatoa 'i

Iseraela atoa : oia hoi tei papaihia ra e, **e*** eE tae mai te Faaoa mai roto mai ia Siona, e e faaore oia i te paieti ore i Iakoba ra. ²⁷ **f*** fE o ta 'u â hoi teie faufaa ia ratou ra, ia hopoi ê atu vau i ta ratou ra hara. ²⁸ I te haapaoraa i te evanelia nei, **ua riro ia ratou** ei enemi ia outou : area i te maitiraa te **g*** gherehia nei ia ratou no **to ratou** feia metua. ²⁹ O ta te Atua hoi i horoa noa e ta 'na parauraa, **h*** haore ia faaoreraa. ³⁰ Mai ia outou hoi aore i faaroo i te Atua **i*** i'i mutaa ihora, e teie nei râ, ua arohahia mai outou i to ratou faaroo ore ra : ³¹ oia atoa hoi ratou ua ore a'enei ua faaroo i teie nei, o outou i arohahia mai, ia aroha-atoa-hia mai ratou. ³² **k*** kE faaroo ore ana'e hoi ratou atoa i te vaiihoraahia e te Atua, ia aroha mai oia ia ratou atoa.

³³ Auê te **l*** lrahi hau ê atu o te paari e te ite o te Atua e ! e te imiraa ore o tana faaauraa, e tana **m*** mmau haerea i te itea ore ia imi e ! ³⁴ **n*** nO vai hoi tei ite i te aau o te Fatu ? **o*** oe o vai to 'na a'o atu ? ³⁵ **p*** pO vai hoi tei horoa 'tu **i te faufaa** na 'na, e tahoo-faahou-hia mai ia oia ? ³⁶ **q*** qNo 'na mai hoi, e na 'na, e no 'na te mau mea atoa nei : **r*** r'ei ia na te haamaitai mure ore. Amene.

PENE XII.

E HAAPAO TE FEIA FAAROO I TO TE ATUA RA HINAARO E TIA 'I.

12 ¹ E TEIE nei, e **au** mau taeae ra, **a*** ate a'o atu nei au ia outou ma te aroha rahi o te Atua, **b*** b'e ia pûpû atu outou **c*** c'i to outou mau tino **d*** d'ei tusia ora, **e** te mo'a, **e** te au hoi i te Atua ra, o te haamori au ia ia outou. ² **e*** eE eiaha e faaau atu i teie nei ao ; **f*** f'ei huru ê râ to outou i te faahouraa i to outou aau, **g*** g'ia ite outou i taua hinaaro tia o te Atua ra, e te au, e te maitai hoi. ³ Teie ta 'u parau ia outou atoa e ati noa a'e, **h*** h'i

^o11.13 o Ohi 9. 15. & 13. 2. & 22. 21. pene 15. 16. Gal 1. 16. & 2. 2, 7, 8, 9. Eph 3. 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11.

^p11.14 p 1 Kor 7. 16. & 9. 22. 1 Tim 4. 16. Iak 5. 20. ^q11.16 q Lev 23. 10. Num 15. 18, 19, 20, 21. ^r11.17 r Ier 11. 16. ^s11.17 s Ohi 2. 39. Eph 2. 12, 13. ^t11.18 t 1 Kor 10. 12. ^u11.20 u pene 12. 16. ^x11.20 x Mate 28. 14. Isa 66. 2. Phil 2. 12. ^y11.22 y 1 Kor 15. 2. Heb 3. 6, 14. ^z11.22 z Ioa 15. 2. ^a11.23 a 2 Kor 3. 16. ^b11.25 b pene 12. 16. ^c11.25 c irav 7. 2 Kor 3. 14. ^d11.25 d Luk 21. 24. Apo 7. 9. ^e11.26 e Sal 14. 7. Isa 59. 20. ^f11.27 f Isa 27. 9. Ier 31. 31, &c. Heb 8. 8. & 10. 16. ^g11.28 g Deut 7. 8. & 9. 5. & 10. 15. ^h11.29 h Num 23. 19.

ⁱ11.30 i Eph 2. 2. Kol 3. 7. ^k11.32 k pene 3. 9. Gal 3. 22. ^l11.33 l Sal 36. 6. ^m11.33 m Iob 11. 7. Sal 92. 5. ⁿ11.34 n Iob 15. 8. Isa 40. 13. Ier 23. 18. 1 Kor 2. 16. ^o11.34 o Iob 36. 22. ^p11.35 p Iob 35. 7. & 41. 11.

^q11.36 q 1 Kor 8. 6. Kol 1. 16. ^r11.36 r Gal 1. 5. 1 Tim 1. 17. 2 Tim 4. 18. Heb 13. 21. 1 Pet 5. 11. 2 Pet 3. 18. Iud 25. Apo 1. 6. ^a12.1 a 2 Kor 10. 1. ^b12.1 b 1 Pet 2. 5. ^c12.1 c Sal 50. 13, 14. pene 6. 13, 16, 19. 1 Kor 6. 13, 20.

^d12.1 d Heb 10. 20. ^e12.1 e 1 Pet 1. 14. 1 Ioa 2. 15. ^f12.2 f Eph 1. 18. & 4. 23. Kol 1. 21, 22. & 3. 10.

^g12.2 g Eph 5. 10, 17. 1 Tes 4. 3. ^h12.3 h pene 1. 5. & 15. 15. 1 Kor 3. 10. & 15. 10. Gal 2. 9. Eph 3. 2, 7, 8.

te maitai i horoahia mai ia 'u nei, *i** i'eaha ia hau te mana'o *ia 'na iho*, i tei au ia 'na ia mana'o ra : e haapao maite râ i te mana'o, ia au i te huru o te faaroo i tufahia e te Atua *k** ki te taata atoa ra. ⁴ *l** ¹ Mai ia tatou hoi e rave rahi te melo i te tino hoê nei, e ere râ e, hoê â toroa to taua mau melo nei ; ⁵ *m** moia atoa hoi tatou, rahi noa iho â *tatou*, hoê a ia tino i te Mesia, e e melo hoi tatou no tatou iho e ati noa 'e. ⁶ *n** ⁿ E e toroa êê ana'e to tatou, *o** o'e au i te maitai i horoahia mai ia tatou nei, *p** Pe tohu ra, e *tohu* tatou i tei au i te huru o te faaroo ra ; ⁷ e toroa diakono ra, e *rave tatou* i te toroa diakono ra ; *q** q'e o tei haapii ra, ei te haapii ia ; ⁸ *r** r'e o tei faaitoito ra, ei te faaitoito ia ; *s** s'e o tei tufa *i te tao'a ra, e rave oia i te reira* ma te horoa mau ; *t** t'o tei faaite ra, *ia faaite ia* ma te haapao maitai ; o tei hamani maitai haere ra, *ia na reira oia u** u ma te aau tae.

⁹ *x** x'Ei aroha haavare ore â. *y** y'Ia riarria i te ino ; ia ati atu i te maitai. ¹⁰ *z** z'Ei atiraa aroha mau to outou ia outou iho, i te aroha taeae ra ; *a** a'i te faaturaraa 'tu te tahi i te tahi. ¹¹ Eiaha ia toaruaru i te ohipa ; ia mahanahana te aau, i te taviniraa i te Fatu ra : ¹² *b** b'e oaoa i te tiarira ; *c** c'e faaoromai i te pohe ; *d** d'tamau u'ana maite â i te pure. ¹³ *e** e'E horoa 'tu *i te tao'a* i te feia mo'a i to ratou ra ati, *f** f'e titau â i te hamani maitai i te taata êê ra. ¹⁴ *g** g'Ei faaora 'tu i te feia i hamani ino mai ia outou ; e faaora 'tu, eiaha e tuhi. ¹⁵ *h** h'E oaoa atoa i te feia e oaoa ra, e oto atoa hoi i te feia e oto ra. ¹⁶ *i** i'Ia hoê aau to te tahi e te tahi, *k** k'eiaha e titau i te mea teitei, e faaau atoa 'tu râ i te feia haehaa. *l** l'Eiaha hoi ia paari i to outou ihora mana'oraa. ¹⁷ *m** m'Eiaha roa te ino e tahoohia i te ino i te taata

atoa nei. *n** n'E haamana'o na i te mea maitai i te aro o te taata atoa nei. ¹⁸ Peneia'e o te tia ra, *o** o'e parahi hau noa outou i roto i te taata atoa nei. ¹⁹ E *au* mau here e, *p** p'eiaha outou e tahoo, tuu noa 'tu râ i te *q** q'riri ; ua papaihia hoi e, Te parau maira Iehova, Ei ia 'u te riri, na 'u ia e tahoo atu. ²⁰ *r** r'E teie nei, te poia ra to enemi, faaamu atu ia 'na ; e te poiha ra, faainu atu ia 'na ; te haapue ra hoi oe i te auahi arahu i nia iho i tana upoo i reira. ²¹ Eiaha ia pohe i te ino, ia pohe râ te ino ia oe i te maitai.

PENE XIII.

E AURARO TE TAATA ATOA I TE FEIA MANA I FAATOROAHIA RA E TIA 'I.

13 ¹ *a** a'IA auraro maite te taata atoa i te feia mana toroa ra. *b** b'Aore roa hoi e mana maori râ no ð mai i te Atua ra ; te feia mana e vai nei, ua haapaohia ia e te Atua. ² E teie nei, *c** c'o tei mârô atu i te toroa ra, ua mârô ia i tei haapaohia e te Atua ra : e te feia e mârô ra, e noaa ia te faahapa ia ratou iho. ³ E ere hoi te feia haava i te mâtâ'uraa no te feia parau maitatai, no te *feia* parau iino râ. Eita anei hoi oe e mâtâ'u i taua toroa ra ? *d** d'a rave na i te parau maitai, e e haamaitaihia oe i reira. ⁴ E tavini hoi oia no te Atua ia maitai oe. I rave râ oe i te parau iino ra, a mâtâ'u ; aore hoi oia i mau faufaa ore noa i te 'o'e : e tavini hoi oia no te Atua, ei tahoo e *ei tuu* i te pohe i te taata i rave i te ino ra. ⁵ *e** e'No reira i parauhia 'i e, ia auraro *outou* e tia 'i ; e ere hoi no te pohe ana'e ra, *f** f'no te aau atoa hoi. ⁶ No reira hoi outou i horoa 'tu ai i te tao'a aufau nei ; e tavini hoi ratou no te Atua,

¹12.3 i Mate 25. 27. Koh 7. 16. pene 11. 20. ^k12.3 k 1 Kor 12. 7, 11. Eph 4. 7. ^l12.4 l 1 Kor 12. 12. Eph 4. 16.
^m12.5 m 1 Kor 10. 17. & 12. 20, 27. Eph 1. 23. & 4. 25. ⁿ12.6 n 1 Kor 12. 4. 1 Pet 4. 10, 11. ^o12.6 o irav 3. ^p12.6 p Ohi 11. 27. 1 Kor 12. 10, 28. & 13. 2. & 14. 1, 6, 29. 31. ^q12.7 q Ohi 13. 1. Gal 6. 6. Eph 4. 11. 1 Tim 5. 17.
^r12.8 r Ohi 15. 32. 1 Kor 14. 3. ^s12.8 s Mat 6. 1, 2, 3. ^t12.8 t Ohi 20. 28. 1 Tim 5. 17. Heb 13. 7, 24. 1 Pet 5. 2.
^u12.8 u 2 Kor 9. 7. ^x12.9 x 1 Tim 1. 5. 1 Pet 1. 22. ^y12.9 y Sal 34. 14. & 36. 4. & 97. 10. Amos 5. 15. ^z12.10 z Heb 13. 1. 1 Pet 1. 22. & 2. 17. & 3. 8. 2 Pet 1. 7. ^a12.10 a Phil 2. 3. 1 Pet 5. 5. ^b12.12 b Luk 10. 20. pene 5. 2. & 15. 13. Phil 3. 1. & 4. 4. 1 Tes 5. 16. Heb 3. 6. 1 Pet 4. 13. ^c12.12 c Luk 21. 19. 1 Tim 6. 11. Heb 10. 36. & 12. 1. Iak 1. 4. & 5. 7. 1 Pet 2. 19, 20. ^d12.12 d Luk 18. 1. Ohi 2. 42. & 12. 5. Eph 6. 18. Kol 4. 2. 1 Tes 5. 17. ^e12.13 e 1 Kor 16. 1. 2 Kor 9. 1, 12. Heb 6. 10. & 13. 16. 1 Ioa 3. 17. ^f12.13 f 1 Tim 3. 2. Tit 1. 8. Heb 13. 2. 1 Pet 4. 9. ^g12.14 g Mat 5. 44. Luk 6. 28. & 23. 34. Ohi 7. 60. 1 Kor 4. 12. 1 Pet 2. 23. & 3. 9. ^h12.15 h 1 Kor 12. 26. ⁱ12.16 i pene 15. 5. 1 Kor 1. 10. Phil 2. 2. & 3. 16. 1 Pet 3. 8. ^k12.16 k Sal 131. 1, 2. Ier 45. 5. ^l12.16 l Mate 3. 7. & 26. 12. Isa 5. 21. pene 11. 25. ^m12.17 m Mate 20. 22. Mat 5. 39. 1 Tes 5. 15. 1 Pet 3. 9. ⁿ12.17 n pene 14. 16. 2 Kor 8. 21. ^o12.18 o Mar 9. 50. pene 14. 19. Heb 12. 14. ^p12.19 p Lev 19. 18. Mate 24. 29. irav 17. Mate 25. 21, 2. ^q12.19 q Deut 32. 35. Heb 10. 30. ^r12.20 r Eto 23. 4, 5. Mat 5. 44. ^a13.1 a Tit 3. 1. 1 Pet 2. 13. ^b13.1 b Mate 8. 15, 16. Dan 2. 21. & 4. 32. Ioa 19. 11. ^c13.2 c Tit 3. 1. ^d13.3 d 1 Pet 2. 14. & 3. 13. ^e13.5 e Koh 8. 2. ^f13.5 f 1 Pet 2. 19.

i te rave-tamau-maite-raa i taua mea nei. ⁷ **g*** ^gE teie nei, e tuu atu i te mea e au i te taata atoa ra, e tao'a aufauhia ta 'na ra, e aufau atu â ia ; e telo ta 'na ra, ei telo ia ; o tei mātā'uhia ra, e mātā'u atu â ia ; o tei faateiteihia ra, e faateitei atu â ia.

⁸ Eiaha outou ei amutarahu na te taata atoa, area ia aroha 'tu te tahi i te tahi : **h*** ^ho tei aroha 'tu hoi ia vetahi ê ra, ua haapao ia i te ture. ⁹ O teie hoi e, **i*** ⁱEiaha oe e faaturi, Eiaha oe e taparahi noa i te taata, Eiaha oe e eiâ, Eiaha oe ei ite haavare, Eiaha oe e nounou, e **te vai nei** te tahi ture, ua hope atoa ia i roto i teie nei parau e, **k*** ^kE aroha 'tu oe i to taata-tupu mai **to aroha** ia oe iho na. ¹⁰ E ore roa te aroha e hamani ino i te taata-tupu : **l*** ^lte au ra maori te aroha i te ture.

¹¹ E na reira hoi **tatou**, no te mea ua ite tatou e **ua tae roa** i te hora **m*** ^mararaa to tatou taoto : ua fatata hoi to tatou ora i teie nei, i to tatou faarooraa ra. ¹² Ua potu roa te rui, ua fatata roa te ao : e teie nei, **n*** ⁿe haapae atu tatou i te mau ohipa o te pouri, **o*** ^oe ahu tatou i te ahu o te ao. ¹³ **p*** ^pEi haere nehenehe to tatou mai te **haere** ao ra, eiaha **q*** ^qma te hori ra, e te faataero ra, eiaha te **r*** ^rparau faufau, e te taiata ra, eiaha **s*** ^ste mârô e te feii ra. ¹⁴ **t*** ^tE tuu râ outou i ta te Fatu ra ta Iesu Mesia i nia iho ia outou, **u*** ^ue eiaha e faaitoito i ta te tino, ia tupu to te **tino** hinaaro.

PENE XIV.

E FARI MAITE Â I TE FEIA AORE I ITOITO REA I TE FAAROO E TIA 'I.

14 ¹ **a*** ^aTE taata hoi aore i itoito i te faaroo nei, e farii atu outou eiaha râ e mârô i te parau aore i itea-papu-hia ra. ² Te mana'o ra hoi te tahi e tia ia 'na ia **b*** ^bamu i te mau maa atoa nei, e o te tahi hoi o tei ore i itoito ra, o te maa faaapu ana'e ra ta 'na e amu. ³ **c*** ^cEiaha tei amu ra e vahavaha 'tu i tei ore i amu ra ; e eiaha atoa

hoi tei ore i amu ra e faahapa 'tu i tei amu ra : ua fariihia hoi oia e te Atua. ⁴ **d*** ^dO vai hoi oe na a faahapa 'i i to vetahi ê ra tavini ? tei to 'na ra fatu to 'na mau e to 'na hi'a : e haamauhia râ oia, e e tia hoi i te Atua ia haamaui 'na. ⁵ **e*** ^eTe mana'o nei te tahi, e huru ê to te tahi mahana i te tahi ; te mana'o nei hoi te tahi, **hoê â huru** to te mau mahana atoa ; ia papu râ te taata atoa i to 'na ihora aau. ⁶ **f*** ^fO tei haapao i te hoê mahana ra, no te Fatu ia i haapao ai ; e o tei ore e haapao i te mahana ra, no te Fatu ia i ore i haapao ai. O tei amu ra, no te Fatu ia i amu ai, **g*** ^gua haamaitai hoi oia i te Atua ; e o tei ore i amu ra, no te Fatu ia i ore i amu ai, e ua haamaitai hoi i te Atua. ⁷ **h*** ^hAore roa hoi te hoê o tatou e ora nei ei **faatupu** i ta 'na iho, e aore roa e taata e pohe nei ei **faatupu** i ta 'na iho. ⁸ Te ora nei tatou, i ora ia tatou ei **faatupu** i ta te Fatu ; e te pohe nei tatou, i pohe ia tatou ei **faatupu** i ta te Fatu : e teie nei, te ora nei tatou, e te pohe nei hoi, no te Fatu â tatou. ⁹ **i*** ⁱNo reira hoi te Mesia i pohe ai, e i tia faahou ai i nia, e e tia hoi oia i te oraraa, ia riro oia ei **k*** ^kFatu no tei pohe e no tei ora hoi. ¹⁰ Eaha râ hoi oe i faahapa 'i i to taeae ? e eaha hoi oe i vahavaha 'tu ai i to taeae ? **l*** ^lte tia atoa hoi tatou i mua i te haavaraa a te Mesia ra. ¹¹ Ua papaihia hoi e, Te na ô maira Iehova, Te **m*** ^mora nei au, e hope te mau turi atoa i te tuu i raro i mua ia 'u, e hope te mau vaha atoa i te fa'i i **te parau** i te Atua ra. ¹² E teie nei, **n*** ⁿe hope roa tatou atoa i te fa'i i te parau ia 'na iho i te Atua ra.

¹³ E teie nei, atira na tatou i te faahapa ia tatou iho ; teie râ ta outou e haapao, **o*** ^oe eiaha ei turoriraa i tuuhia mai i mua i te hoê taeae, e te mea e maheaitu ai. ¹⁴ Ua ite au, e ua faaitohia vau e te Fatu ra e Iesu, e aita roa e mea **p*** ^pviiu mau iho ; **q*** ^qo te taata râ i mana'o e, e mea viivii taua mea ra, e mea viivii â ia ia 'na. ¹⁵ Ia inoia râ to taeae **i ta oe na** maa, aita 'tura to oe haerea e au i

§13.7 g Mat 22. 21. Mar 12. 17. Luk 20. 25. ^h13.8 h irav 10. Gal 5. 14. Kol 3. 14. 1 Tim 1. 5. Iak 2. 8.

ⁱ13.9 i Exo 20. 13, &c. Deut 5. 17, &c. Mat 19. 13. ^k13.9 k Lev 19. 18. Mat 22. 39. Mar 12. 31. Gal 5. 14. Iak 2. 8.

^l13.10 l Mat 22. 40. irav 8. ^m13.11 m 1 Kor 15. 34. Eph 5. 14. 1 Tes 5. 5, 6. ⁿ13.12 n Eph 5. 11. Kol 3. 8.

^o13.12 o Eph 6. 13. 1 Tes 5. 8. ^p13.13 p Phil 4. 8. 1 Tes 4. 12. 1 Pet 2. 12. ^q13.13 q Mate 23. 20. Luk 21. 34. 1 Pet 4. 3. ^r13.13 r 1 Kor 6. 9. Eph 5. 5. ^s13.13 s Iak 3. 14. ^t13.14 t Gal 3. 27. Eph 4. 24. Kol 3. 10. ^u13.14 u Gal 5. 16. 1 Pet 2. 11.

^a14.1 a pene 15. 1, 7. 1 Kor 8. 9, 11. & 9. 22. ^b14.2 b irav 14. 1 Kor 10. 25. 1 Tim 4. 4. Tit 1. 15.

^c14.3 c Kol 2. 16. ^d14.4 d Iak 4. 12. ^e14.5 e Gal 4. 10. Kol 2. 16. ^f14.6 f Kol 4. 10.

^g14.6 g 1 Kor 10. 31. 1 Tim 4. 3. ^h14.7 h 1 Kor 6. 19, 20. Gal 2. 20. 1 Tes 5. 10. 1 Pet 4. 2. ⁱ14.9 i 2 Kor 5. 15.

^k14.9 k Ohi 10. 36. ^l14.10 l Mat 25. 31, 32. Ohi 10. 42. & 17. 31. 2 Kor 5. 10. Iud 14. 15.

^m14.11 m Isa 45. 23. Phil 2. 10. ⁿ14.12 n Mat 12. 36. Gal 6. 5. 1 Pet 4. 5. ^o14.13 o 1 Kor 8. 9, 13. & 10. 32.

^p14.14 p Ohi 10. 15. irav 2, 20. 1 Kor 10. 25. 1 Tim 4. 4. Tit 1. 15. ^q14.14 q 1 Kor 8. 7, 10.

te aroha. ^{r*} ^rEiaha ia paruparu te taata i pohe ai te Mesia ra i ta oe na maa. ^{s*} ^sEiaha hoi to outou maitai ia faainohia. ^{t*} ^tE ere hoi te basileia o te Atua ra i te amu e te inu, o te parau-tia râ, e te hau, e te oaoaraa i te Varua Maitai ra. ^{u*} ^uO tei haapao hoi i teie nei mau parau i to 'na taviniraa i te Mesia ra, te ^{v*} ^vau ra ia oia i te Atua, e e faatiahia e te taata atoa nei. ^{w*} ^wE teie nei, ^{x*} ^xe titau tatou i te parau hau, e te parau e maitai ^{y*} ^yapipiti ai ra. ^{z*} ^zEiaha e faaorehia te ohipa a te Atua nei i te maa. ^{a*} ^aE mea viivii ore hoi te mau mea atoa nei ; ^{b*} ^be mea ino râ i te taata i amu ma te turori. ^{c*} ^cE mea maitai hoi ia ore ia amu ^{c*} ^ci te puua, e ia ore ia inu i te uaina, e ia ore *ia rave i te mau mea atoa* e turori ai to taeae ra, e e maheaitu ai, e e paruparu ai hoi. ^{d*} ^dE faaroo to oe ? e tapea maite na no oe iho i mua i te aro o te Atua. ^{e*} ^eE ao to te taata aore i faahapa ia 'na iho i ta 'na ra mea tia. ^{f*} ^fO tei faahuru ê râ *i te maa nei*, ua faahapahia oia ia amu ra, no te mea e ere *ta 'na i te amu* faaroo : ^{g*} ^ge o te mau mea atoa hoi e ere i to te faaroo ra, e hara ia.

PENE XV.

IA AU MAITE TE MAU TAEAE RATOU RATOU IHO E MAITAI AI.

15 ^{a*} ^aE TEIE nei, o tatou o tei itoito nei, e faaoromai ^{b*} ^bi te paruparu o te itoito ore e tia 'i, eiaha e faatia i ta tatou iho. ^{c*} ^cE haamauruuru tatou atoa nei ia vetahi ê, ^{d*} ^dia maitai oia, ia itoito. ^{e*} ^eAore atoa hoi te Mesia i haamauruuru ia 'na iho, i tei papaihia ra e, ^{f*} ^fTe faaino a te feia i faaino ia oe ra, ua iri mai ia i nia iho ia 'u. ^{g*} ^gTe mau parau atoa hoi i papaihia i mutaa ihora, i papaihia ia ia ite tatou ; ia noaa to tatou tiairaa, i te faaoromai e te mahanahana o te parau i papaihia ra. ^{h*} ^hE teie nei, ia faafaito mai te Atua no 'na te faaoromai e te mahanahana i

to outou aau, outou outou iho, ia au *i te hinaaro o te Mesia ra o Iesu*. ^{i*} ⁱIa haamaitai outou i te Atua, i te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ^{j*} ^jima te aau hoê, e te vaha hoê. ^{k*} ^kE teie nei, ^{l*} ^le farii outou ia outou iho ^{m*} ^mmai te Mesia i farii mai ia tatou nei ra, ia maitai te Atua.

^{n*} ⁿTeie ta 'u parau, e diakono ^{o*} ^oIesu Mesia no te peritome *ia itea* te parau mau a te Atua, e ia ^{p*} ^pntupu te parau i parauhia mai i te feia tupuna ra. ^{q*} ^qE ia haamaitai te Etene i te Atua *i to 'na ra* aroha ; oia hoi tei papaihia ra e, ^{r*} ^rNo reira vau e haamaitai ai ia oe i ð te Etene, e e himene hoi i to oe ra i 'oa. ^{s*} ^sE te na ô ra hoi, ^{t*} ^tE oaoa outou, e te Etene e, e to 'na atoa ra taata. ^{u*} ^uE *te na ô* faahou ra hoi, ^{v*} ^vE haamaitai outou ia Iehova, e te mau fenua atoa ra, e o outou hoi e te taata atoa ra, ia rahi te haamaitai ia 'na. ^{w*} ^wTe na ô maira hoi Isaia, E itea mai te hoê huaai ^{x*} ^xno Iese, e te tupu ei arii no te Etene, ei ia 'na e tiaturi ai te Etene. ^{y*} ^yIa faaifhia mai outou ^{z*} ^zti te oaoa e te hau i te faaoroaraa e te Atua, e noaa 'i te tiaturiraa, ia rahi to outou tiaturi i te mana o te Varua Maitai ra.

^{a*} ^aUa vau iho hoi tei ite ia outou, e au mau taeae, e ua î atoa outou i te maitai, e ua faaifhia outou i te ite, e e tia ia haapii ia outou iho. ^{b*} ^bUa papai noa 'tu râ vau i te parau ia outou ma te mäta'u ore, e te mau taeae, ia tupu to outou mana'o otahi, no te ^{c*} ^cxmaitai i horoahia mai e te Atua ia 'u nei ra. ^{d*} ^dYIa riro vau ei tavini no Iesu Mesia i te Etene, i te tuuraa 'tu i te evanelia o te Atua, ia tiahia te ^{e*} ^ezperosephora Etene, i haamo'ahia e te Varua Maitai. ^{f*} ^fE teie nei, e oaoaraa to 'u ia Iesu Mesia ra, i ^{g*} ^gate mau mea o te Atua ra. ^{h*} ^hEita râ vau e tia ia parau i te mau mea atoa ^{i*} ⁱbaore i ravehia e te Mesia ia 'u nei, *i te mau mea râ ta 'na i rave*, ^{j*} ^jci te faahaapaaraa i te Etene, i te parau e te ohipa, ^{k*} ^kma te semeio rahi e te tapao, i te mana o te Varua o te Atua ; e ua parau hua hoi au i te evanalia o te Mesia na

^r14.15 r 1 Kor 8. 11. ^s14.16 s pene 12. 17. ^t14.17 t 1 Kor 8. 8. ^u14.18 u 2 Kor 8. 21. ^x14.19 x Sal 34. 14. pene 12. 18. ^y14.19 y pene 15. 2. 1 Kor 14. 12. 1 Tes 5. 11. ^z14.20 z irav 15. ^a14.20 a Mat 15. 11. Ohi 10. 15. irav 14. Tit 1. 15. ^b14.20 b 1 Kor 8. 9, 10, 11, 12. ^c14.21 c 1 Kor 8. 13. ^d14.22 d 1 Ioa 3. 21. ^e14.23 e Tit 1. 15. ^a15.1 a Gal 6. 1. ^b15.1 b pene 14. 1. ^c15.2 c 1 Kor 9. 19, 22. & 10. 24, 33. & 13. 5. Phil 2. 4, 5. ^d15.2 d pene 14. 19. ^e15.3 e Mat 26. 39. Ioa 5. 30. & 6. 38. ^f15.3 f Sal 69. 9. ^g15.4 g pene 4. 23, 24. 1 Kor 9. 9, 10. & 10. 11. 2 Tim 3. 16, 17. ^h15.5 h pene 12. 16. 1 Kor 1. 10. Phil 3. 16. ⁱ15.6 i Ohi 4. 24, 32. ^k15.7 k pene 14. 1, 3. ^l15.7 l pene 5. 2. ^m15.8 m Mat 15. 24. Ioa 1. 11. Ohi 3. 25, 26. & 13. 46. ⁿ15.8 n pene 3. 3. 2 Kor 1. 20. ^o15.9 o Ioa 10. 16. pene 9. 23. ^p15.9 p Sal 18. 49. ^q15.10 q Deut 32. 43. ^r15.11 r Sal 117. 1. ^s15.12 s Isa 11. 1, 10. Apo 5. 5. & 22. 16. ^t15.13 t pene 12. 12. & 14. 17. ^u15.14 u 2 Pet 1. 12. 1 Ioa 2. 21. ^x15.15 x pene 1. 5. & 12. 3. Gal 1. 15. Eph 3. 7, 8. ^y15.16 y pene 11. 13. Gal 2. 7, 8, 9. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^z15.16 z Isa 66. 20. Phil 2. 17. ^a15.17 a Heb 5. 1. ^b15.18 b Ohi 21. 19. Gal 2. 8. ^c15.18 c pene 1. 5. & 16. 26. ^d15.19 d Ohi 19. 11. 2 Kor 12. 12.

Ierusalemā 'tu i te haaati haerea e tae roa a'enei i Iliriko. ²⁰ Oia ia, i titau maite na hoi au ia parau vau i te evanelia, i te mau vahi aore i ite i te i'oa o te Mesia ra, oi *e** e patu noa hoi au i nia i ta vetahi ê ra niu. ²¹ Mai tei papaihia ra rā, *f** fTe feia aore i taea e te parau no 'na ra, e hi'oratu : e te feia aore â i faaroo ra, e ite ia ratou. ²² No reira hoi au i *g** gmaoro ai, i ore au i tae atu ai ia outou na. ²³ I teie nei rā, aita a 'u e vahi toe i teie nei mau fenua, e no te *h** h hinaaro rahi to 'u e rave rahi a'enei te matahiti i te haere atu ia outou na ; ²⁴ ia haere ra vau i Hisepania ra, e haere atu ai au ia outou na, te hinaaro nei au ia ite au ia outou i taua tere no 'u ra, e ia *i** i arataihia vau e outou i to 'u haerea i reira, ia mauruuru a'e na rā vau i te amuiraa ia outou na. ²⁵ *k** kTe haere nei rā vau i Ierusalemā e turu atu i te feia mo'a ra. ²⁶ *l** lUa aufau hoi to Makedonia e to Ahaia *i te moni* no to ratou hinaaro, na te feia mo'a taata rii i Ierusalemā ra. ²⁷ Ua hinaaro â hoi ratou, e e amatarahu â hoi ratou na ratou. Ua rave atoa hoi te *m** mEtene i ta ratou tao'a no te varua ra, e *n** n hopoi atu hoi ratou i ta te tino ra na ratou e tia 'i. ²⁸ E teie nei, ia oti ia 'u taua ohipa nei, e ia tuu-mau-hia 'tu e au *o** o teie nei maitai ia ratou ra, na ð na 'tu vau ia outou na i te haere, a haere tia 'tu ai i Hisepania. ²⁹ *p** pUa ite mau hoi au, e ia haere atu vau ia outou na, e haere atu ia vau ma te î atoa i te maitai o te evanelia o te Mesia ra.

³⁰ *q** qE a'otura vau ia outou, e *au* mau taeae, i te Fatu ra ia Iesu Mesia, e te aroha o te Varua ra, e *r** rfaaitoito tatou atoa i te pure i te Atua ia 'u ; ³¹ *s** s ia ora vau i te feia faaroo ore i Iudea ra, *t** t e ta 'u e rave nei na to Ierusalemā ra, ia farii-maitai-hia mai e te feia mo'a ra ; ³² *u** u ia tae atu vau ia outou na ma te oaoa *x** x i te tia a te Atua ra, ia *y** y anaanaea tatou atoa nei. ³³ E teie nei, ei ia outou atoa na te *z** z Atua hau. Amene.

PENE XVI.

TE HAPONO NEI PAULO I TO 'NA AROHA I TE MAU TAEAE I ROMA RA.

16 ¹ TE tuu atu nei au i to tatou tuahine ia Phebe ia outou na ma te haamaitai, e diakono no te ekalesia i *a** a Keneherea ra. ² *b** bIa farii mai outou ia 'na i te Fatu nei, i tei au i te feia mo'a ra, e tauturu mai hoi outou ia 'na i te mau mea atoa e au ia 'na ra ; i tauturu na hoi oia i te taata e rave rahi, e ia 'u atoa hoi. ³ *c** cE aroha 'tu ia Perisila raua o Akuila, e pue hoa rave ohipa no 'u i te Mesia nei ia Iesu : ⁴ o tei tuu atoa i to raua a'î i raro ia ora vau : te haamaitai nei au ia raua, e ere rā o vau ana'e ra, o te mau ekalesia Etene atoa rā. ⁵ E *aroha* atoa 'tu i te *d** d ekalesia i roto i to raua ra fare. E aroha 'tu i tau here ra ia Epeneto, o *e** e te hoturaa matamua ia o te Mesia i Ahaia ra. ⁶ E aroha 'tu ia Maria, e ohipa rahi ta 'na i rave ia matou nei. ⁷ E aroha 'tu ia Anederoniko, e ia Iunia, i na taeae no 'u e pue hoa no 'u i tapea-atoa-hia matou, e pue taata itea i te mau aposetolo ra, *f** fte roto na hoi raua i te Mesia, hou a'e nei au. ⁸ E aroha 'tu i tau here i te Fatu nei ia Amepelia. ⁹ E aroha 'tu ia Urobano, i to matou hoa rave ohipa *i te parau a* te Mesia nei, e i tau here hoi ia Setahu ra. ¹⁰ E aroha 'tu ia Apele, e *taata* faatihia ia i te Mesia nei. E aroha 'tu hoi i to te fetii o Arisetobulu ra. ¹¹ E aroha 'tu i tau taeae ia Herodiona. E aroha 'tu i to te *fetii* o Narekisu, i roto i te Fatu ra. ¹² E aroha 'tu ia Teruphaina, e ia Terophosa, o tei rave i te ohipa a te Fatu nei. E aroha 'tu ia Peresi herehia ra, o tei rave papu i te ohipa a te Fatu nei. ¹³ E aroha 'tu ia Rupho *g** g i maitihia i roto i te Fatu nei, e i tana metua vahine atoa e to 'u ra *metua vahine*. ¹⁴ E aroha 'tu ia Asunekerito, ia Phelegona, ia Herema, ia Pateroba, ia Hereme e te mau taeae atoa i ð ratou ra. ¹⁵ E aroha 'tu ia Philologo, e ia Iulia, e ia Nerea *hoi*, e i tana tuahine, e ia Olumepa, e te feia mo'a atoa i ð ratou ra. ¹⁶ *h** hE aroha hoi outou ia outou

^e15.20 e 2 Kor 10. 13, 15, 16. ^f15.21 f Isa 52. 15. ^g15.22 g pene 1. 13. 1 Tes 2. 17, 18. ^h15.23 h Ohi 19. 21. irav 32. pene 1. 11. ⁱ15.24 i Ohi 15. 3. ^k15.25 k Ohi 19. 21. & 20. 22. & 24. 17. ^l15.26 l 1 Kor 16. 1, 2. 2 Kor 8. 1. & 9. 2, 12. ^m15.27 m pene 11. 17. ⁿ15.27 n 1 Kor 9. 11. Gal 6. 6. ^o15.28 o Phil 4. 17. ^p15.29 p pene 1. 11. ^q15.30 q Phil 2. 1. ^r15.30 r 2 Kor 1. 11. Kol 4. 12. ^s15.31 s 2 Tes 3. 2. ^t15.31 t 2 Kor 8. 4. ^u15.32 u pene 1. 10. ^x15.32 x Ohi 18. 21. 1 Kor 4. 19. Iak 4. 15. ^y15.32 y 1 Kor 16. 18. 2 Kor 7. 13. 2 Tim 1. 16. Firem 7. 20. ^z15.33 z pene 16. 20. 1 Kor 14. 33. 2 Kor 13. 11. Phil 4. 9. 1 Tes 5. 23. 2 Tes 3. 16. Heb 13. 20. ^a16.1 a Ohi 18. 18. ^b16.2 b Phil 2. 29. Ioa 5. 6. ^c16.3 c Ohi 18. 2, 18, 26. 2 Tim 4. 19. ^d16.5 d 1 Kor 16. 19. Kol 4. 15. Firem 2. ^e16.5 e 1 Kor 16. 15. ^f16.7 f Gal 1. 22. ^g16.13 g 2 Ioa 1. ^h16.16 h 1 Kor 16. 20. 2 Kor 13. 12. 1 Tes 5. 26. 1 Pet 5. 14.

iho ma te hô'i mo'a ra. Te aroha 'tu nei te mau ekalesia o te Mesia ia outou.

¹⁷E teie nei, e a'o atu vau ia outou, e **au** mau taeae, e hi'o maitai iho na outou i te feia i faataa ê, e te **i*** ⁱfaatupu i te mea e turori ai ra, e te au ore i te parau i haapihia e outou na, e **k*** ^kfariu ê atu outou ia ratou. ¹⁸E ere hoi te reira i te tavini no to tatou Fatu no Iesu Mesia, no to ratou iho **l*** ^lopu râ ; e ua haavare i te aau o te feia paari ore ra, i te **m*** ^mparau paia e te taparu. ¹⁹Ua parare hoi to outou **n*** ⁿfaaroo i te taata atoa ra, i oaoa 'i hoi au ia outou ; te hinaaro nei râ vau, ia **o*** ^opaari outou i te maitai, e ia ma'ua outou i te ino. ²⁰**p*** ^pE teie nei, na te Atua hau e **q*** ^qhaaparuparu ia Satani i raro a'e i to outou avae eita e mahia. Ei ia outou te **r*** ^rite mau o to tatou Fatu o Iesu Mesia. Amene. ²¹O tau hoa rave ohipa nei o **s*** ^sTimoteo, e tau mau taeae nei o **t*** ^tLukio, e o **u*** ^uIasona,

e o **x*** ^xSosipatera, te aroha 'tu nei ia ia outou. ²²O vau nei hoi o Teretio o tei papai atu i teie nei episetole, te aroha 'tu nei au ia outou i te Fatu nei. ²³Te aroha 'tu nei **y*** ^yGaio e faaamu ia 'u nei e te ekalesia atoa ia outou. Te aroha nei hoi te tiaau o te oire o **z*** ^zEraseto ia outou, e te tahi taeae nei hoi o Kuareto. ²⁴Ei ia outou atoa na te **a*** ^aaroha mau o te Fatu ra o Iesu Mesia. Amene. ²⁵E teie nei, **b*** ^bbei ia 'na i tei tia ia faaitoito mai ia outou, i tei au i te **c*** ^cevanelia na 'u nei, e i te parau ia Iesu Mesia, ia au i te **d*** ^dheheuraa mai i te parau aro i **e*** ^ehunahia i te mau ui atoa mai tahito mai, ²⁶**f*** ^fua faaitehia mai râ i teie nei, e no te faaue a te Atua pohe ore ra, i faaitehia 'i i te Etene atoa, i te parau a te mau peropheta i papaihia ra, **ia noaa ia ratou** te haapao **g*** ^gfaaroo ra : ²⁷**h*** ^hei te Atua paari ana'e ra te haamaitai, ia Iesu Mesia nei, e eiaha ia mure. Amene.

ⁱ16.17 i Ohi 15. 1, 5, 24. 1 Tim 6. 3. ^k16.17 k 1 Kor 5. 9, 11. 2 Tes 3. 6, 14. 2 Tim 3. 5. Tit 3. 10. 2 Ioa 10.

^l16.18 l Phil 3. 19. 1 Tim 6. 5. ^m16.18 m Kol 2. 4. 2 Tim 3. 6. Tit 1. 10. 2 Pet 2. 3. ⁿ16.19 n pene 1. 8. ^o16.19 o Mat 10. 16. 1 Kor 14. 20. ^p16.20 p pene 15. 33. ^q16.20 q Gen 3. 15. ^r16.20 r irav 24. 1 Kor 16. 23. 2 Kor 13. 14. Phil 4. 23. 1 Tes 5. 28. 2 Tes 3. 18. Apo 22. 21. ^s16.21 s Ohi 16. 1. Phil 2. 19. Kol 1. 1. 1 Tes 3. 2. 1 Tim 1. 2. Heb 13. 23. ^t16.21 t Ohi 13. 1. ^u16.21 u Ohi 17. 5. ^x16.21 x Ohi 20. 4. ^y16.23 y 1 Kor 1. 14. ^z16.23 z Ohi 19. 22. 2 Tim 4. 20. ^a16.24 a irav 20. 1 Tes 5. 28. ^b16.25 b Eph 3. 20. 1 Tes 3. 13. 2 Tes 2. 17. & 3. 3. Iud 24. ^c16.25 c pene 2. 16. ^d16.25 d Eph 1. 9. & 3. 3, 4, 5. Kol 1. 27. ^e16.25 e 1 Kor 2. 7. Eph 3. 5, 9. Kol 1. 26. ^f16.26 f Eph 1. 9. 2 Tim 1. 10. Tit 1. 2, 3. 1 Pet 1. 20. ^g16.26 g Ohi 6. 7. pene 1. 5. & 15. 18. ^h16.27 h 1 Tim 1. 17. & 6. 16. Iud 25.

TE EPISETOLE MATAMUA

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO KORINETIA RA.

PENE I.

TO PAULO AROHARAA 'TU I TE EKALESLIA I KORINETIA RA.

1 ¹O PAULO, **a*** ^ai haapaohia **b*** ^be te hinaaro o te Atua ei aposetolo na Iesu Mesia, e **to tatou** taeae nei o **c*** ^cSositene, ²i te ekalesia o te Atua i Korinetia na, **d*** ^dtei **e*** ^ehaamo'ahia i roto i te Mesia ra ia Iesu, i **f*** ^fhaapaohia ei feia mo'a, **g*** ^ge te feia atoa e tau atu i te i'oa o to tatou **h*** ^hFatu ra o Iesu Mesia i te mau vahia atoa ra, **i*** ⁱto ratou e to tatou atoa hoi : ³**k*** ^kei ia outou te aroha mau e te hau, no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e **no ð hoi** i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

⁴**l*** ^lTe haamaitai nei au i tau Atua ia outou aita e faaea, i te maitai a te Atua i horoahia mai e te Metua ra e Iesu ia outou na ; ⁵ua rahi hoi ta outou ia 'na **m*** ^mmi te mau mea atoa nei i te mau parau atoa e te ite : ⁶e ua faaite-papu-hia **n*** ⁿte parau o te Mesia i roto ia outou na. ⁷E aita a'enei outou i mairi i muri i te mau maitai atoa nei, **o*** ^oi te tiarara i to tatou Fatu ia Iesu Mesia i te faraa mai : ⁸**p*** ^pna 'na e haapapu ia outou e tae noa 'tu i te hopea, eiaha ei **q*** ^qfaainoraa, i te mahana o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra. ⁹**r*** ^rE parau mau ta te Atua, i haapaohia 'i outou no **s*** ^ste amuiraa a ta 'na Tamaiti a to tatou Fatu a Iesu Mesia ra.

¹⁰E teie nei, e au mau taeae, te a'atu nei au ia outou i te i'oa i o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e ei parau hoê ta **t*** ^toutou atoa na, e eiaha ia

amahamaha i roto ia outou : ia ati maite râ outou ma te aau hoê e te mana'o hoê. ¹¹Ua faaitohia mai au ia outou, e au mau taeae, e **to te fetii** o Heloe e, e mârôraa tei roto ia outou. ¹²Teie ta 'u parau, te parau **u*** ^uana'e na outou e, No Paulo vau ; e no **x*** ^xApolo vau ; e no **y*** ^yKepha vau ; e no te Mesia vau. ¹³**z*** ^zUa amahamaha anei te Mesia ? e o Paulo anei tei faasataurohia no outou ? e i baptizohia anei outou i roto i te i'oa o Paulo ? ¹⁴Te haamaitai nei au i te Atua i te mea aore au i baptizo i te hoê o outou na, maori râ o **a*** ^aKerisepo e o **b*** ^bGaio ; ¹⁵o te parau te tahi **taata** e, ua baptizo vau **ia 'na** i roto i to 'u nei i'oa. ¹⁶E ua baptizo atoa vau i te fetii o **c*** ^cSetephano ; aita'tu a 'u taata i ite i te baptizoraa vau.

¹⁷Aore hoi te Mesia i tono ia 'u e baptizo, e parau haere râ i te evanelia ; eiaha râ **d*** ^dma te paari parau, o te riro hoi te satauro o te Mesia ra ei mea faufaa ore. ¹⁸O te parau hoi i te satauro nei, e **e*** ^eparau maamaa ia i te feia e **f*** ^fpohe ; area ia tatou **g*** ^gia faaorahia nei, o te **h*** ^hmana ia o te Atua. ¹⁹Ua papaihia hoi e, **i*** ⁱE faaore au i te paari o te feia paari, e e faariro vau i te ite o te feia i ite ra ei mea faufaa ore. ²⁰**k*** ^kTeihea te taata paari ? teihea te papai parau ? teihea te **taata** mârô i te parau o teie nei ao ? e ere anei ua faariro te Atua i te paari o teie nei ao ei **l*** ^lmaamaa ? ²¹**m*** ^mAore a'era to te ao i ite i te Atua i to 'na iho paari, i te ravea paari a te Atua ra, hinaaro a'era te Atua i te faaora i te feia i faaroo i te mea maamaa i te a'o. ²²**n*** ⁿTe ani ra hoi te ati Iuda i te tapao, e te titau

^a1.1 a Rom 1. 1. ^b1.1 b 2 Kor 1. 1. Eph 1. 1. Kol 1. 1. ^c1.1 c Ohi 18. 17. ^d1.2 d Iud 1. ^e1.2 e Ioa 17. 19. Ohi 15. 9. ^f1.2 f Rom 1. 7. 2 Tim 1. 9. ^g1.2 g Ohi 9. 14, 21. & 22. 16. 2 Tim 2. 22. ^h1.2 h pene 8. 6. ⁱ1.2 i Rom 3. 22. & 10. 12. ^k1.3 k Rom 1. 7. 2 Kor 1. 2. Eph 1. 2. ^l1.4 l Rom 1. 8. ^m1.5 m pene 12. 8. 2 Kor 8. 7. ⁿ1.6 n pene 2. 1. 2 Tim 1. 8. Apo 1. 2. ^o1.7 o Phil 3. 20. Tit 2. 13. 2 Pet 3. 12. ^p1.8 p 1 Tes 3. 13. ^q1.8 q Kol 1. 22. 1 Tes 5. 23. ^r1.9 r Ioa 49. 7. pene 10. 13. 1 Tes 5. 24. 2 Tes 3. 3. Heb 10. 23. ^s1.9 s Ioa 15. 4. & 17. 21. 1 Ioa 1. 3. & 4. 13. ^t1.10 t Rom 12. 16. & 15. 5. 2 Kor 13. 11. Phil 2. 2. & 3. 16. 1 Pet 3. 8. ^u1.12 u pene 3. 4. ^x1.12 x Ohi 18. 24. & 19. 1. pene 16. 12. ^y1.12 y Ioa 1. 42. ^z1.13 z 2 Kor 11. 4. Eph 4. 5. ^a1.14 a Ohi 18. 8. ^b1.14 b Rom 16. 23. ^c1.16 c pene 16. 15, 17. ^d1.17 d pene 2. 1, 4, 13. 2 Pet 1. 16. ^e1.18 e Ohi 17. 18. pene 2. 14. ^f1.18 f 2 Kor 2. 15. ^g1.18 g pene 15. 2. ^h1.18 h Rom 1. 16. irav 24. ⁱ1.19 i Iob 5. 12, 13. Isa 29. 14. Ier 8. 9. ^k1.20 k Isa 33. 18. ^l1.20 l Iob 12. 17, 20, 24. Isa 44. 25. Rom 1. 22. ^m1.21 m Mat 11. 25. Luk 10. 21. Rom 1. 20, 21, 28. ⁿ1.22 n Mat 12. 38. & 16. 1. Mar 8. 11. Luk 11. 16. Ioa 4. 48.

ra te Heleni i te paari ; ²³ te parau nei râ matou i te Mesia faasataurohia ra, e turoriraa no te *o** °ati Iuda, e e mea *p** °maamaa i te Heleni. ²⁴ Area i te feia i haapaohia ra, te ati Iuda e te Heleni atoa, o te *q** °mana ia o te Atua, e te *r** °paari o te Atua, **te parau** i te Mesia nei. ²⁵ E paari rahi hoi to te mea maamaa a te Atua nei, i **to** te taata nei **paari** ; e puai rahi to te paruparu o te Atua, i to te taata nei **puai**.

²⁶ Te ite na hoi outou, e **au** mau taeae, i to outou parauraahia, e aita rea e *s** °taata paari i te haapaoraa i te tino nei, aita rea e taata mana, aita rea e taata teitei fanau **i parauhia**. ²⁷ *t** °Ua maiti râ te Atua i te mau mea maamaa o te ao nei, ei faahaama 'tu i te feia paari ; e ua maiti hoi te Atua i te mea paruparu o te ao nei, ei faahaamaraa 'tu i te feia puai ; ²⁸ e te mau mea haehaa o te ao nei, *u** °e te mau mea i vahavahahia ra, e te mau mea aore ra, o tei maitihia ia e te Atua, *x** °xei faaore i te mau mea e vai nei. ²⁹ *y** °Ia ore roa te taata nei ia teoteo i mua ia 'na. ³⁰ E teie nei, tei roto outou i te Mesia ra ia Iesu ia 'na, o tei faaairohia e te Atua ei *z** °paari, e ei *a** °parau-tia, ei *b** °maitai, e ei *c** °ora no tatou : ³¹ ia au i tei papaihia ra e, *d** °O te oaoa ra, e oaoa oia i te Fatu.

PENE II.

TE HURU O TA PAULO A'ORAA 'TU I TO KORINETIA RA.

2 ¹ IA 'U hoi i haere atu ia outou na, e **au** mau taeae, aore au i haere atu *a** °ama te parau ahaaha e te paari, i te parauraa 'tu ia outou *b** °bi te evanelia o te Atua. ² Ua opua maite au e, aita roa a 'u parau e faaite atu i ð outou na, *c** °maori râ o Iesu Mesia e oia i faasataurohia ra. ³ *d** °E paruparu hoi to 'u, *e** °e te mātā'u, e te rurutaina

rahi i ð outou na. ⁴ *f** °E ere hoi ta 'u parau e ta 'u a'oraa i te parau taparu no te paari o te taata nei, **i parau atu** râ *vau g** °gma te faaite papu a te Varua e te mana : ⁵ ia ore to outou faaroo ia faatumuhia i te paari o te taata nei, *h** °hi te mana râ o te Atua.

⁶ E parau paari râ ta matou *i** °ij te feia i paari ra : e ere râ *k** °ki te parau paari o teie nei ao, e no te hui tavana o teie nei ao, *l** °le tuuhia i raro ra : ⁷ te parau nei râ matou i te parau paari a te Atua i te parau aro ra, o tei hunahia ra, i *m** °mhaapao-atea-hia e te Atua hou teie nei ao, ia maitai tatou : ⁸ *n** °no tei ore roa i itea e te hui tavana o teie nei ao ra : (*o** °ahiri hoi ratou i ite ra, e ore ratou e faasatauro i te Fatu o te ao.) ⁹ O tei papaihia ra e, O te mau mea aore i hi'ohia e *p** °pte mata ra, aore i faaroohia e te tari'a ra, aore hoi i ô i roto i te aau o te taata ra, o ta te Atua ia i vaiiho no te feia i hinaaro ia 'na ra. ¹⁰ *q** °Ua faaite mai râ te Atua ia tatou **i taua mau mea ra** i to 'na Varua ; e imi hoi te Varua i te mau mea atoa nei, e te mau mea hohonu atoa a te Atua ra. ¹¹ O vai hoi te ite i te mau mea a te taata nei maori râ o *r** °rte varua taata i roto ia 'na ra ? *s** °soia atoa te mau mea a te Atua, aore roa te hoê i ite, maori râ o te Varua o te Atua. ¹² E teie nei, te Varua i noaa ia tatou nei, e ere ia i to teie nei ao, *t** °to te Varua râ no ð mai i te Atua ra : ia ite tatou i te mau mea i horoa-noa-hia mai e te Atua no tatou nei. ¹³ *u** °O te mau mea ia ta matou e parau nei, e ere ra ma te parau haapiihia mai e te paari e te taata nei, o ta te Varua râ i haapii mai ; i te faitoraa i ta te varua i ta te Varua ra. ¹⁴ *x** °E ore râ te taata e haapao i ta te tino ra, e farii mai i ta te Varua o te Atua ra ; e *y** °y mea maamaa ia ia 'na, *z** °ze ore hoi oia e ite **i te reira**, no te mea, i imihia te reira e te varua. ¹⁵ *a** °Area o tei haapao i ta te varua ra, te ite ra oia i te mau mea atoa, aita râ oia iho i itehia e te

°1.23 o Isa 8. 14. Mat 11. 6. & 13. 57. Luk 2. 34. Ioa 6. 60, 66. Rom 9. 32. Gal 5. 11. 1 Pet 2. 8. P1.23 p irav 18. pene 2. 14. °1.24 p irav 18. pene 2. 14. °1.24 r Kol 2. 3. °1.26 s Ioa 7. 48. °1.27 t Sal 8. 2. Mat 11. 25. Luk 2. 5. °1.28 u Rom 4. 17. °1.28 x pene 2. 6. °1.29 y Rom 3. 27. Eph 2. 9. °1.30 z irav 24. °1.30 a Ier 23. 5, 6. Rom 4. 25. 2 Kor 5. 21. Phil 3. 9. °1.30 b Ioa 17. 19. °1.30 c Eph 1. 7. °1.31 d Ier 9. 23, 24. 2 Kor 10. 17. °2.1 a pene 1. 17. irav 4, 13. 2 Kor 10. 10. & 11. 6. °2.1 b pene 1. 6. °2.2 c Gal 6. 14. Phil 3. 8. °2.3 d Ohi 18. 1, 6, 12. °2.3 e 2 Kor 4. 7. & 10. 1, 10. & 11. 30. & 12. 5, 9. Gal 4. 13. °2.4 f irav 1. Pene 1. 17. 2 Pet 1. 16. °2.4 g Rom 15. 19. 1 Tes 1. 5. °2.5 h 2 Kor 4. 7. & 6. 7. °2.6 i pene 14. 20. Eph 4. 14. Phil 3. 15. Heb 5. 14. °2.6 k pene 1. 20. & 3. 19. irav 1, 13. 2 Kor 1. 12. Iak 3. 15. °2.6 l pene 1. 28. °2.7 m Rom 16. 25, 26. Eph 3. 5, 9. Kol 1. 26. 2 Tim 1. 9. °2.8 n Mat 11. 25. Ioa 7. 48. Ohi 13. 27. 2 Kor 3. 14. °2.8 o Luk 23. 34. Ohi 3. 17. Ioa 16. 3. P2.9 p Isa 64. 4. °2.10 q Mat 13. 11. & 16. 17. Ioa 14. 26. & 16. 13. 1 Ioa 2. 27. °2.11 r Mas 20. 27. & 27. 19. Ier 17. 9. °2.11 s Rom 11. 33, 34. °2.12 t Rom 8. 15. °2.13 u 2 Pet 1. 16. pene 1. 17. irav 4. °2.14 x Mat 16. 23. °2.14 y pene 1. 18, 23. °2.14 z Rom 8. 5, 6, 7. Iud 19. °2.15 a Mas 28. 5. 1 Tes 5. 21. 1 Ioa 4. 1.

taata atoa nei. ¹⁶**b*** ^bO vai hoi te ite i te aau o te Fatu ra ? na vai e haapii atu ia 'na ra ? **c*** ^cTei ia matou râ te aau o te Mesia.

PENE III.

TE PARAU E AU I TE TAMARII I TE PARAU A TE METIA RA.

3 ¹E TEIE nei, aita a'era i tia ia 'u, e **au** mau taeae, ia parau atu ia outou **a*** ^amai te feia e haapao i ta te Varua ra, **b*** ^bmai te feia râ e haapao i ta te tino, **c*** ^ce mai te tamarii rii ra i roto i te Mesia nei. ²Ua faaamu hoi au ia outou i te û, **d*** ^daore i te maa etaeta ; aore hoi **e*** ^ei tia ia outou **i reira** ; e eita atoa e tia ia outou i teie nei. ³Tei ta te tino â hoi outou i teie nei ; **f*** ^fte vai ra hoi te feii, e te mârô, e te amahamaha i roto ia outou na, e ere anei tei ta te tino â outou, e mai ta te taata atoa ra ta outou haerea ? ⁴Te parau na hoi e tahi, **g*** ^gNo Paulo vau, e te tahi, No Apolo vau, e ere anei tei ta te tino â outou ?

⁵O vai Paulo, e o vai hoi Apolo, maori râ e **h*** ^horometua i faaroo ai outou na, o ta **i*** ⁱte Fatu ia i horoa mai ia mâua atoa nei ? ⁶**k*** ^kNa 'u hoi i tanu, **l*** ^lle na Apolo i faarari i te pape, **m*** ^mna te Atua râ i faatupu. ⁷E teie nei, **n*** ⁿnaita a te tanu, aita hoi a te faarari-pape, o te Atua râ, o tei faatupu ra. ⁸Te tanu, e te faarari-pape ra hoê â ia : **o*** ^oe rave te tahi e te tahi i ta 'na iho utua e au i ta 'na ihora ohipa. ⁹**p*** ^pE hoa rave ohipa hoi matou no te Atua, **q*** ^qe aua outou na te Atua, e fare outou no te Atua. ¹⁰**r*** ^rNo te maitai a te Atua i horoahia mai ia 'u nei, ua haamau vau **s*** ^si te niu mai te patu fare paari ra, e te patu ra te tahi i nia iho. **t*** ^tE haapao maitai râ te taata atoa i te huru o tana paturaa i nia iho **i taua niu ra**. ¹¹Aita 'tu hoi e niu e tia i te taata atoa ia haamau, maori râ **u*** ^uo tei haamauhia ra, oia hoi te **x*** ^xMesia ra o Iesu. ¹²E

teie nei, ia patu te hoê taata i te auro, **e** te ario, **e** te ofai maitatai, **e** te raau, **e** te nonoha, **e** te aihere, i nia iho i taua niu ra ; ¹³**y*** ^ye faaitehia ta te taata atoa ra ohipa ; na taua mahana ra hoi **z*** ^ze faaite, **a*** ^ae faataahia ia e te auahi, e na te auahi e tamata i te huru o ta te taata atoa ra ohipa. ¹⁴Ia toe ta te tahi ra ohipa, ta 'na i patu i nia iho **i taua niu ra**, **b*** ^be rave ia oia i te utua. ¹⁵Ia amâ ta te hoê taata ra ohipa, e ere to 'na, oia iho râ e faaorahia ia ; mai te mea ra e, **c*** ^ci na roto i te auahi.

¹⁶**d*** ^dAita outou i ite e, o te hiero outou o te Atua, e te parahi ra te Varua o te Atua i roto ia outou na ? ¹⁷E ia haaviivii te hoê taata i te hiero o te Atua ra, e pohe oia i te Atua ; e mo'a hoi to te hiero o te Atua, e taua hiero ra o outou ia. ¹⁸**e*** ^eEiaha roa ei taata e haavare ia 'na iho, te mana'o ra te hoê taata i roto ia outou na, e e taata paari oia i teie nei ao, ia riro oia ei maamaa, ia paari oia. ¹⁹**f*** ^fO te paari hoi o teie nei ao, e mea maamaa ia i te Atua ; ua oti hoi i te papaihia e, **g*** ^gTe haafifi nei oia i te feia paari i to ratou iho paari. ²⁰E **ua papaihia** hoi, **h*** ^hUa ite te Fatu i te mana'o o te feia paari, e e mea faufaa ore ia. ²¹E teie nei, **i*** ⁱieiaha roa te hoê e teoteo i te taata. **k*** ^kNo outou hoi te mau mea atoa nei ; ²²o Paulo, e o Apolo, e o Kepha, e teie nei ao, e te ora, e te pohe, e te mau mea e vai nei, e te mau mea a muri atu ; no outou ana'e â ; ²³**l*** ^lle no te Mesia outou, e no te Atua hoi te Mesia.

PENE IV.

O TE MANA'O E AU IA MANA'O I TE FEIA OROMETUA RA.

4 ¹E TEIE nei, a mana'o te taata ia matou nei, e **a*** ^aavini ana'e no te Mesia, e e **b*** ^btiaau no te parau moe a te Atua ra. ²E e titauhia hoi te tiaau nei, ei taata haapao mau. ³E mea iti haihai roa ia

^b2.16 b Iob 15. 8. Isa 40. 13. Ier 23. 18. Rom 11. 34. ^c2.16 c Ioa 15. 15. ^a3.1 a pene 2. 15.

^b3.1 b pene 2. 14. ^c3.1 c Heb 5. 13. ^d3.2 d Heb 5. 12, 13. 1 Pet 2. 2. ^e3.2 e Ioa 16. 12. ^f3.3 f pene 1. 11. & 11. 18. Gal 5. 20, 21. Iak 3. 16. ^g3.4 g pene 1. 12. ^h3.5 h pene 4. 1. 2 Kor 3. 3. ⁱ3.5 i Rom 12. 3, 6. 1 Pet 4. 11.

^k3.6 k Ohi 18. 4, 8, 11. pene 4. 15. & 9. 1. & 15. 1. 2 Kor 10. 14, 15. ^l3.6 l Ohi 18. 24, 27 & 19. 1.

^m3.6 m pene 1. 30. & 15. 10. 2 Kor 3. 5. ⁿ3.7 n 2 Kor 12. 11. Gal 6. 3. ^o3.8 o Sal 62. 12. Rom 2. 6. pene 4. 5. Gal 6. 4, 5. Apo 2. 23. & 22. 12. ^p3.9 p Ohi 15. 4. 2 Kor 6. 1. ^q3.9 q Eph 2. 20. Kol 2. 7. Heb 3. 3, 4. 1 Pet 2. 5.

^r3.10 r Rom 1. 5. & 12. 3. ^s3.10 s Rom 15. 20. irav 6. pene 4. 15. Apo 21. 14. ^t3.10 t 1 Pet 4. 11. ^u3.11 u Isa 28. 16. Mat 16. 18. 2 Kor 11. 4. Gal 1. 7. ^x3.11 x Eph 2. 20. ^y3.13 y pene 4. 5. ^z3.13 z 1 Pet 1. 7. & 4. 12.

^a3.13 a Luk 2. 35. ^b3.14 b pene 4. 5. ^c3.15 c Iud 23. ^d3.16 d pene 6. 19. 2 Kor 6. 16. Eph 2. 21, 22. Heb 3. 6. 1 Pet 2. 5. ^e3.18 e Mas 3. 7. Isa 5. 21. ^f3.19 f pene 1. 20. & 2. 6. ^g3.19 g Iob 5. 13. ^h3.20 h Sal 94. 11. ⁱ3.21 i pene 1. 12. & 4. 6. irav 4, 5, 6. ^k3.21 k 2 Kor 4. 5, 15. ^l3.23 l Rom 14. 8. pene 11. 3. 2 Kor 10. 7. Gal 3. 29.

^a4.1 a Mat 24. 45. pene 3. 5. & 9. 17. 2 Kor 6. 4. Kol 1. 25. ^b4.1 a Mat 24. 45. pene 3. 5. & 9. 17. 2 Kor 6. 4. Kol 1. 25.

'u ta outou na feruriraa ia 'u nei, e i te mana' o atoa o te taata nei ; e aita atoa hoi au i feruri ia 'u iho. ⁴ Aore hoi au nei i ite i ta 'u nei *hapa* ; eita râ vau *c** e tiahia e te reira : o te hi'opoa mai râ ia 'u nei, o te Fatu ia. ⁵ *d** E teie nei, eiaha e faahapa atea noa ; ia tae mai â te Fatu, *e** e na 'na e tuu i te atea i te mau mea pouri hunahia nei, e e faaite hoi i te mau feruriraa o te aau *taata nei* : *f** fnoaa ihora i te taata atoa te haamaitai no ð mai i te Atua ra i reira.

⁶ *g** I faaaau na vau, e *au* mau taeae, i taua mau parau nei ia 'u iho, e ia Apolo, no outou ; *h** hia ite outou ia mâua, e eiaha ia hau to outou mana' o *i te taata* i tei papaihia ra, *i** hia ore roa te hoê o outou ia faaahaaha ia 'na iho i te tahi, ia iti atu te tahi. ⁷ Na vai hoi oe i faahuru ê *i hau ai i te tahi* ? *k** ke eaha ta oe, e ere i te mea noaa *ia vetahi ê* ? e i noaa ta oe *ia vetahi ê ra*, eaha hoi oe i faaahaaha 'i, mai te mea e, e ere ta oe i te mea noaa mai *na vetahi ê* ? ⁸ Te ñ na outou i tena na, *l** lte rahi na to outou *maitai* i tena na ; e hau a'enei to outou mai te hui arii ra, aita râ matou. Te hinaaro nei â vau ei hau â to outou, ia hau-atoa-hia to matou ia outou na. ⁹ Te mana' o nei au ua faataa te Atua ia matou i te mau aposetolo nei ei hopea, *m** mmai te feia i haapaohia no te pohe ra ; *n** nua faaairohia hoi matou ei hi'oraa na to te ao, na te mau melahi, e na te taata atoa. ¹⁰ *o** *Ua riro* matou *p** pei maamaa no te Mesia nei, e feia paari râ outou i te Mesia ; *q** qte paruparu nei matou, te etaeta na râ outou ; te teitei na outou, te vahavahahia nei râ matou. ¹¹ *r** rTe poia nei matou, e te poiha, e te veve, e te *s** spapaihia nei, e aita roa e parahiraa mau, *t** tte tae roa a'enei i teie nei hora ; ¹² *u** ute ohipa nei matou, na to matou iho rima i rave ; ia faainohia mai, ua faaora 'tu matou ; *x** xia hamani-ino-hia mai, ua faaoromai

matou : ¹³ ia tihotihohia ra, ua a' o atu matou : ua faaairohia matou *y** ymai te pera o te ao nei, mai te aua o te mau mea atoa nei, e tae roa a'enei i teie nei mahana. ¹⁴ Aore au i papai i teie nei mau parau ia haama outou, te a' o atu nei râ vau *ia outou*, *z** zi tau mau tamarii here na. ¹⁵ Auahuru noa 'tu â te tausaniraa o ta outou orometua *a** ai te Mesia nei, aita rea o outou metua : na 'u hoi outou i fanau *ei pipi* na te Mesia ra na Iesu, i te evanelia nei. ¹⁶ E teie nei, te a' o aroha 'tu nei au ia outou, e ei *b** bpee mai outou ia 'u nei. ¹⁷ I tono atu ai au i *c** ctau tamaiti here e te haavare ore i te Fatu nei, ia *d** dTimoteo, ia outou na, *e** e na 'na e faaite atu ia outou i to 'u mau haerea i te Mesia nei, ta 'u *f** fhaapiiraa i te mau vahi atoa ra, e i te mau *g** gekalesia atoa.

¹⁸ *h** hTe faaahaaha na te tahi pae mai te mea e, aita vau e tae atu ia outou na. ¹⁹ *i** iE haere atu râ vau ia outou eita e maoro, *k** kia tia i te Fatu, e e hi' o vau i te mana o taua feia faaahaaha ra eiaha te parau. ²⁰ *l** lE ere hoi tei te parau te basileia o te Atua, tei te mana râ. ²¹ Eaha to outou na hinaaro ? e haere atu anei au ia outou *m** mma te papai, e ma te aroha anei, e ma te aau mârû ?

PENE V.

O TA TE EKALESLIA RAVEA E AU I TE TAATA HARA RAHI RA.

5 ¹ I PARAUHIA e taiata tei ð outou na, e taiata hoi aore roa *a** ai itea i ð te Etene atoa ra, *b** bte te hoê taata *c** cte vahine a to 'na ihora metua tane. ² *d** dE te faaahaaha noa na outou ? e ore anei e au ia outou te *e** eoto ? e ia tuua-ê-hia taua taata i roto ia outou i rave i taua mea ra. ³ *f** fO vau nei râ, taa ê noa mai â tau tino nei, tei pihai iho tau varua, i feruri noa na vau i taua taata i rave

^c4.4 c Iob 9. 2. Sal 130. 3. & 143. 2. Mas 21. 2. Rom 3. 20. & 4. 2. ^d4.5 d Mat 7. 1. Rom 2. 1, 16. & 14. 4, 10, 13. Apo 20. 12. ^e4.5 e pene 3. 13. ^f4.5 f Rom 2. 29. 2 Kor 5. 10. ^g4.6 g pene 1. 12. & 3. 4. ^h4.6 h Rom 12. 3. ⁱ4.6 i pene 3. 21. & 5. 2, 6. ^k4.7 k Ioa 3. 27. Iak 1. 17. 1 Pet 4. 10. ^l4.8 l Apo 3. 17. ^m4.9 m Sal 44. 22. Rom 8. 36. pene 15. 30, 31. 2 Kor 4. 11. & 6. 9. ⁿ4.9 n Heb 10. 33. ^o4.10 o pene 2. 3. ^p4.10 p 2 Arii 9. 11. Ohi 17. 18. & 26. 24. pene 1. 18, &c. & 2. 14. & 3. 18. ^q4.10 q 2 Kor 13. 9. ^r4.11 r Iob 22. 6. Rom 8. 35. ^s4.11 s 2 Kor 4. 8. & 11. 23-27. Phil 4. 12. ^t4.11 t Ohi 23. 2. ^u4.12 u Ohi 18. 3. & 20. 34. 1 Tes 2. 9. 2 Tes 3. 8. 1 Tim 4. 10. ^x4.12 x Mat 5. 44. Luk 6. 28. & 23. 34. Ohi 7. 60. Rom 12. 14, 20. 1 Pet 2. 23. & 8. 9. ^y4.13 y Oto 3. 45. ^z4.14 z 1 Tes 2. 11. ^a4.15 a Ohi 18. 11. Rom 15. 20. pene 3. 6. Gal 4. 19. Firem 10. Iak 1. 18. ^b4.16 b pene 11. 1. Phil 3. 17. 1 Tes 1. 6. 2 Tes 3. 9. ^c4.17 c 1 Tim 1. 2. 2 Tim 1. 2. ^d4.17 d Ohi 19. 22. pene 16. 10. Phil 2. 19. 1 Tes 3. 2. ^e4.17 e pene 11. 2. ^f4.17 f pene 7. 17. ^g4.17 g pene 14. 33. ^h4.18 h pene 5. 2. ⁱ4.19 i Ohi 19. 21. pene 16. 5. 2 Kor 1. 15, 23. ^k4.19 k Ohi 18. 31. Rom 15. 32. Heb 6. 3. Iak 4. 15. ^l4.20 l pene 2. 4. 1 Tes 1. 5. ^m4.21 m 2 Kor 10. 2. & 13. 10. ^a5.1 a Eph 5. 3. ^b5.1 b Lev 18. 8. Deut 22. 30. & 27. 20. ^c5.1 c 2 Kor 7. 12. ^d5.2 d pene 4. 18. ^e5.2 e 2 Kor 7. 7, 10. ^f5.3 f Kol 2. 5.

i taua mea ra, mai te mea e tei reira mau iho vau ; ⁴ ia putuputu outou e tau varua atoa, ma **g*** ^gte mana o te Fatu ra o Iesu Mesia, ⁵ **h*** ^hha tuu atu ai **i*** ⁱia Satani i taua taata ra, i te i'oa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ia pohe te tino, ia ora te varua i te mahana o te Fatu ra o Iesu.

⁶ **k*** ^kE ere to outou faaahaaha i te mea maitai. Aita outou i ite e, e **l*** ^lhopue te puea atoa i te faahopue iti haihai ra ? ⁷ E teie nei, a tamâ na i te faahopue tahito ra, ia riro outou ei puea apî, ia ore te faahopue ia outou na : **m*** ^mmo te Mesia hoi ta tatou **n*** ⁿpasa, i taparahihia ia na tatou. ⁸ E teie nei, **o*** ^ooe haapao tatou i taua oro ra, eiaha **p*** ^pPma te faahopue tahito ra, eiaha atoa **q*** ^qma te faahopue tairoiro e te ino, ma te **maa** faahopue-ore-hia râ, o te haavare ore e te parau mau.

⁹ Te papai atu nei au i teie nei episetole ia outou na e, **r*** ^reiaha outou e amui atu i te taiata. ¹⁰ **s*** ^sEiaha râ te mau taiata atoa, e te nounou tao'a, e te haru, e te haamori idolo **t*** ^to teie nei ao ra ; ahiri hoi te reira ra, e faarue mai outou **u*** ^ui teie nei ao e tia 'i. ¹¹ Te papai nei râ vau ia outou, e eiaha outou e amui atu **x*** ^xi te taata i parauhia e taeae ia riro ei taiata, e te nounou tao'a, e te haamori idolo, e te faaino, e te taero ava, e te haru ; **y*** ^yie eiaha atoa e amu noa 'tu **i te maa** i reira. ¹² Eiaha ta 'u faufaa ia parau i to **z*** ^zrapae au ra ? Aore anei outou e parau i to **a*** ^aroto na ? ¹³ Area to rapae au ra, na te Atua ia e parau. E tena na, **b*** ^bbe faataa ê atu outou i taua taata parau ino i roto ia outou na.

PENE VI.

EIAHA TO TE EKALLESIA E RU I TE HAAVA, E FAAAU RÂ I TA RATOU PARAU I ROTO IA RATOU IHO.

6 ¹ TE vai na anei te hoê o outou, e pariraa ta 'na ia vetahi ê, eita e mâtâ'u ia haavahia i te aro

o te feia parau-tia ore ra, e eiaha i te aro o te feia mo'a ra ? ² Aita outou i ite e, na te feia **a*** ^amo'a e haava i to teie nei ao e e haavahia to teie nei ao e outou, eita anei e au ia outou ia feruri i te parau rii haihai roa nei ? ³ Aita outou i ite e na tatou e haava i te **b*** ^bmau melahi ? a tae ai hoi i te mea rii no teie nei oraraa ? ⁴ E teie nei, **c*** ^ce mârôraa ta outou i te mea rii no teie nei oraraa, e tuu atu outou i te feruriraa i te feia aore roa i haapaohia i te ekalesia nei ra. ⁵ Ia haama outou i parau atu ai au ia outou na. Oia ia, aore roa e taata ite i roto ia outou na e hoê iti a'e, e tia ia 'na ia faataa i te parau a tana taeae ? ⁶ Te haava na hoi te tahi taeae i te tahi, e i mua atoa hoi i te aro o te feia faaroo ore ra. ⁷ E teie nei, e hapa mau â tei roto ia outou, i te mea te haava na outou ia outou iho. **d*** ^dEaha outou i ore i faaoromai ai i te ino ? e eaha outou i ore i faaoromai ai ia faaerehia ? ⁸ Ua hamani ino râ outou, e ua faaere, i **to outou** iho **e*** ^emau taeae â.

⁹ Eaha ! aita outou i ite e e ore te feia parau-tia ore e parahi i te basileia o te Atua ? Eiaha e vare ; e ore hoi te **f*** ^ftaiata, e te haamori idolo, e te faaturi, e te mahu, e te paia, ¹⁰ e te eiâ, e te nounou tao'a, e te taero ava, e te faaino, e te haru **e ore ana'e ia** e parahi i te basileia o te Atua. ¹¹ Mai te reira hoi te **g*** ^ghoê pae o outou na, ua horoihia râ outou, **h*** ^hhua faataahia râ outou, ua tiahia râ outou i te i'oa o te Fatu ra o Iesu, e te Varua o to tatou Atua.

¹² **i*** ⁱE tia ia 'u te mau mea atoa nei, eita râ te mau mea atoa e au ; e tia ia 'u te mau mea atoa nei, eita râ vau e vi i te mau mea atoa ra. ¹³ **k*** ^kNo te opu te maa, e no te maa hoi te opu, e faaore râ te Atua i te opu e te maa atoa. E ere ra te tino no te taiata, **l*** ^lno te Fatu râ ; e no te tino hoi **m***

^g5.4 g Mat 16. 19. & 18. 18. Ioa 20. 23. 2 Kor 2. 10. & 13. 3, 10. ^h5.5 h Job 2. 6. Sal 109. 6. 1 Tim 1. 20.

ⁱ5.5 i Ohi 26. 18. ^k5.6 k irav 2. pene 3. 21. & 4. 19. Iak 4. 16. ^l5.6 l pene 15. 33. Gal 5. 9. 2 Tim 2. 17. ^m5.7 m

Isa 53. 7. Ioa 1. 29. pene 15. 3. 1 Pet 1. 19. Apo 5. 6, 12. ⁿ5.7 n Ioa 19. 14. ^o5.8 o Exo 12. 15. & 13. 6. ^p5.8 p

Deut 16. 3. ^q5.8 q Mat 16. 6, 12. Mar 8. 15. Luk 12. 1. ^r5.9 r irav 2 7. 2 Kor 6. 14. Eph 5. 11. 2 Tes 3. 14. ^s5.10 s

pene 10. 27. ^t5.10 t pene 1. 20. ^u5.10 u Ioa 17. 15. 1 Ioa 5. 19. ^x5.11 x Mal 18. 17. Rom 16. 17. 2 Tes 3. 6, 14. 2

Ioa 10. ^y5.11 y Gal 2. 12. ^z5.12 z Mar 4. 11. Kol 4. 5. 1 Tes 4. 12. 1 Tim 3. 7. ^a5.12 a pene 6. 1, 2, 3, 4. ^b5.13

a Sal 49. 14. Dan 7. 22. Mat 19. 28. Luk 22. 30. Apo 2. 26. & 3. 21. & 20. 4. ^a6.2 a Sal 49. 14. Dan 7. 22. Mat 19. 28.

Luk 22. 30. Apo 2. 26. & 3. 21. & 20. 4. ^b6.3 b 2 Pet 2. 4. Iud 6. ^c6.4 c pene 5. 12. ^d6.7 d Mas 20. 22. Mat 5. 39,

40. Luk 6. 29. Rom 12. 17, 19. 1 Tes 5. 15. ^e6.8 e 1 Tes 4. 6. ^f6.9 f pene 15. 50. Gal 5. 21. Eph 5. 5. 1 Tim 1. 9. Heb

12. 14. & 13. 4. Apo 22. 15. ^g6.11 g pene 12. 2. Eph 2. 2. & 4. 22. & 5. 8. Kol 3. 7. Tit 3. 3. ^h6.11 h pene 1. 30. Heb

10. 22. ⁱ6.12 i pene 10. 23. ^k6.13 k Mat 15. 17. Rom 14. 17. Kol 2. 22, 23. ^l6.13 l irav 15, 19, 20. 1 Tes 4. 3, 7.

m^{te} Fatu. ¹⁴ **n*** ⁿUa faatia hoi te Atua i te Fatu, e e faatia atoa oia ia tatou **o*** ^oi to 'na iho mana. ¹⁵ Aita outou i ite e no te Mesia to outou **p*** ^pmautino ? e rave anei hoi au i to te Mesia ra, a faaairo atu ai no te faaturi ? Eiaha roa ia. ¹⁶ Aita outou i ite e, o tei ati atu i te faaturi hoê â ia tino ? ua parau hoi oia e, **q*** ^qe riro raua ei tino hoê. ¹⁷ **r*** ^rO te taata râ i ati atu i te Fatu ra, hoê â ia varua. ¹⁸ **s*** ^sE maue ê atu i te faaturi. Te mau hara atoa e ravehia e te taata nei, aita ra te tino ; o te taata râ i faaturi ra, ua hamani ino oia **t*** ^ti to 'na iho tino. ¹⁹ **u*** ^uAita outou i ite, e e hiero to outou tino no te Varua Maitai i roto ia outou na, tei noaa ia outou i te Atua ra, **x*** ^xe ere hoi outou i to outou iho ? ²⁰ **y*** ^yUa tauhia hoi outou i te tau, e teie nei, e haamaitai i te Atua, i to outou tino, e i to outou varua, no te Atua ia.

PENE VII.

E MEA TIA TE FAAIPOIPO EI FAAORE I TE FAATURI.

7 ¹ I TE mau parau ta outou i papai mai ia 'u nei, **a*** ^ae mea maitai ia i te taata nei eiaha e faaipoipo i te vahine. ² Maori râ ei **faaore** i te taiata, ei vahine mau ta te tane, e ei tane mau hoi ta te vahine. ³ **b*** ^bE horoa te tane i te mea tia i te vahine : e na reira atoa te vahine i te tane. ⁴ E ere hoi tei te vahine te parau i to 'na iho tino, tei te tane râ ; mai te reira to te tane, e ere tei ia 'na te parau i to 'na iho tino, tei te vahine râ. ⁵ **c*** ^cEiaha orua e faataa ia orua iho, maori râ e vahi pototo a'e ia tia ia orua ; ia noaa ta orua haapaeraa maa e te pure ; a tiaati faahou ai orua, **d*** ^dia ore Satani ia haavare mai ia orua no te tia ore ia orua ia faaoromai. ⁶ E a'o râ teie na 'u ta 'u e parau nei, **e*** ^ee ere i te mea i faauehia mai. ⁷ **f*** ^fTe hinaaro nei au e **g*** ^gmai ia 'u atoa nei te huru **h*** ^ho te taata atoa. O ta te Atua râ i horoa mai i te taata

atoa ra, o ta 'na ia, e huru ê to te tahi, e huru ê hoi to te tahi.

⁸ Teie ta 'u parau i te feia taa noa, e te mau ivi ra ; e mea maitai ia ratou ia parahi noa **i*** ⁱmai ia 'u atoa nei. ⁹ **k*** ^kIa ore râ ia tia ia ratou ra, a faaipoipo ratou : e mea maitai te faaipoipo i te amâ. ¹⁰ E te feia i faaipoipohia ra, teie ta 'u parau, **l*** ^le ere **râ** ta 'u, na te Fatu râ, **m*** ^mEiaha te vahine e faataa ê i **tana** tane. ¹¹ Ia faataa ê râ oia ra, e parahi noa oia eiaha e faaipoipo, e e faite hoi oia i **tana** tane ; e eiaha te tane e tuu ê atu i **tana** vahine.

¹² Area te tahi pae ra, o vau teie e parau nei, **n*** ⁿe ere i te Fatu : e vahine faaroo ore ta te hoê taeae ra, e i tia i taua vahine ra ia parahi â ia 'na ra, eiaha oia e tuu ê atu ia 'na. ¹³ E e tane faaroo ore ta te hoê vahine ra, e i tia i taua tane ra ia parahi â ia 'na ra, eiaha oia e tuu ê atu ia 'na. ¹⁴ Ua mo'a hoi taua tane faaroo ore i te vahine ra, e ua mo'a te vahine faaroo ore i te tane ; ahiri aita ra, ua noa ta outou **o*** ^otamarii, i teie nei râ, ua mo'a ia. ¹⁵ Ia haere ê râ tei ore i faaroo ra, haere noa 'tu ia, e ore te taeae e te tuahine e fifi i te reira. Ua haapaohia râ tatou e te Atua, **p*** ^pPei hau **ta tatou**. ¹⁶ Eaha hoi oe i ite ai, e tera ra vahine, e eita **q*** ^qto tane e ora ia oe ? e eaha hoi oe i ite ai, e tera tane, e eita to vahine e ora ia oe ?

¹⁷ O ta te Atua râ i horoa i te taata atoa ra, to te taata atoa ra huru **r*** ^ri te parauraahia e te Fatu ra, e na reira oia. **s*** ^sO ta 'u ia parau i te mau ekalesia atoa ra. ¹⁸ I parauhia anei te hoê taata peritomehia ? **t*** ^teiaha oia ia riro ei peritome ore. I parauhia anei te hoê taata peritome-ore-hia ? eiaha oia ia peritomehia. ¹⁹ **u*** ^uAita o te peritome, aita hoi o te peritome ore, tei te **x*** ^xhaapao râ i te parau a te Atua. ²⁰ Ia vai â te taata atoa ma te toroa i parauhia mai ai oia ra. ²¹ E tavini anei oe i parauhia 'i ra ? eiaha e haapao **i te reira** ; ia noaa râ ia oe te tiamâ ra, o te reira. ²² O te tavini hoi i parauhia e te Fatu ra, o to te Fatu ia **y*** ^ytaata tiamâ ; oia atoa te taata

^m6.13 m Eph 5. 23. ⁿ6.14 n Rom 6. 5, 8 . & 8. 11. 2 Kor 4. 14. ^o6.14 o Eph 1. 19, 20. ^p6.15 p Rom 12. 5. pene 12. 27. Eph 4. 12, 15, 16. & 5. 30. ^q6.16 q Gen 2. 24. Mat 19. 5. Eph 5. 31. ^r6.17 r Ioa 17. 21, 22, 23. Eph 4. 4. & 5. 30. ^s6.18 s Rom 6. 12, 13. Heb 13. 4. ^t6.18 t Rom 1. 24. 1 Tes 4. 4. ^u6.19 u pene 3. 16. 2 Kor 6. 16. ^x6.19 x Rom 14. 7, 8. ^y6.20 y Ohi 20. 28. pene 7. 23. Gal 3. 13. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 18, 19. 2 Pet 2. 1. Apo 5. 9. ^a7.1 a irav 8, 26. ^b7.3 b Exo 21. 10. 1 Pet 3. 7. ^c7.5 c Ioe 2. 16. Zek 7. 3. ^d7.5 d 1 Tes 3. 5. ^e7.6 e irav 12, 25. 2 Kor 8. 8. & 11. 17. ^f7.7 f Ohi 26. 29. ^g7.7 g pene 9. 5. ^h7.7 h Mat 19. 12. pene 12. 11. ⁱ7.8 i irav 1, 26. ^k7.9 k 1 Tim 5. 14. ^l7.10 l irav 12, 25, 40. ^m7.10 m Mal 2. 14, 16. Mat 5. 32. & 19. 6, 9. Mar 10. 11, 12. Luk 16. 8. ⁿ7.12 n irav 6. ^o7.14 o Mal 2. 15. ^p7.15 p Rom 12. 18. & 14. 19. pene 14. 33. Heb 12. 14. ^q7.16 q 1 Pet 3. 1. ^r7.17 r irav 20, 24. ^s7.17 s pene 4. 17. 2 Kor 11. 28. ^t7.18 t Ohi 15. 1, 5, 19, 24, 28. Gal 5. 2. ^u7.19 u Gal 5. 6. & 6. 15. ^x7.19 x Ioa 15. 14. 1 Ioa 2. 3. & 3. 24. ^y7.22 y Ioa 8. 36. Rom 6. 18, 22. Firem 16.

tiamâ i parauhia ra, **z*** zo te tavini ia no te Mesia. ²³ **a*** aUa tauihia outou i te tau i ; eiaha outou ia riro ei tavini no te taata. ²⁴ E **au** mau taeae, **b*** bia vai â te taata atoa i mua i te aro o te Atua ma to 'na huru i parauhia 'i oia ra.

²⁵ E teie nei, to te paretenia ra aita a 'u **c*** cparau no ð i te Fatu ra ; e tuu atu râ vau i **to 'u** mana'o, i to te taata **d*** d i noaa te aroha i te Fatu ra **e*** e ia haapao i te parau mau. ²⁶ Te mana'o nei au, teie te mea maitai i teie nei tau ahoaho, **oia** ia **f*** f ia vai noa 'tu â te taata i taua huru ra e maitai ai. ²⁷ Ua taatihia oe i te vahine ? eiaha e imi i te matara ; ua matara oe i te vahine ? eiaha e imi i te vahine. ²⁸ Eita râ oe e hara ia faaipoipo ra, e ia faaipoipo hoi te paretenia ra aita a 'na hara. E ati râ to te reira i te tino nei ; e faaherehere râ vau ia outou. ²⁹ **g*** gTeie râ ta 'u parau, e **au** mau taeae, te pote nei te taime : e au i te feia tara vahine ra, ia riro mai te mea e, aore ; ³⁰ e te feia i oto ra, mai te mea e, aore i oto ; e te feia i oaoa ra, mai te mea e aore i oaoa ; e te feia i hoo ra, mai te mea e, aita a ratou ; ³¹ e te feia i rave i to teie nei ao ra, **h*** h mai te mea e aore i rave ; **i*** i te mou nei hoi te huru o teie nei ao. ³² Te hinaaro nei râ vau, e eiaha to outou ei tapitapi. Te taata **k*** kaore i faaipoipohia ra, te tapi ra ia i ta te Fatu ra, te mea e mauruuru ai te Fatu ia 'na : ³³ area tei faaipoipohia ra ; te tapi ra ia i te mau mea o teie nei ao, i te mea e mauruuru ai **tana** vahine. ³⁴ E huru ê atoa to te tara tane e te paretenia. Te vahine faaipoipo-ore-hia ra, te tapi ra ia i **l*** l ta te Fatu ra, ia maitai oia i te tino e te varua atoa : area te vahine i faaipoipohia ra, te tapi ra ia i te mau mea o teie nei ao, i te mea e mauruuru ai **tana** ra tane. ³⁵ Ia maitai outou i parau atu ai au i teie nei parau, e ere **mai te mea e** te titiri atu nei au i te marei i nia ia outou, no te mea râ e parau au, e ia haapao outou i ta te Fatu ra ma te peapea ore.

³⁶ Te mana'o ra râ te hoê taata e, te hapa ra ta 'na parau i ta 'na ra **tamahine** paretenia, ia paari

ra oia ra, e e **faaipoipo** e tia 'i, a rave oia i to 'na hinaaro eita oia e hara, a faaipoipo ia. ³⁷ Te taata i itoito **to 'na** aau, e e aau ia 'na te ore, te tia ra ia 'na i te tapea i to 'na hinaaro, e ua mana'o maite i roto i to 'na aau e e tapea oia i ta 'na **tamahine** paretenia, e mea tia ia. ³⁸ E teie nei, **m*** mo tei horoa ia faaipoipohia, e parau maitai ta 'na ; o tei ore râ i horoa ia faaipoipohia, e parau maitai roa 'tu ta 'na. ³⁹ **n*** nUa tapeahia te vahine e te ture i te oraraa te tane ra ; ia pohe râ tana tane, ua matara oia ia faaipoipo i ta 'na i hinaaro ra : **o*** o ia au râ i te Fatu. ⁴⁰ E maitai rahi râ to 'na i to 'u nei **p*** p mana'o ia parahi noa oia, **q*** q e tei ia 'u atoa hoi te Varua o te Atua.

PENE VIII.

EIAHA TATOU E RAVE I TE MEA E MAHEAITU AI TE TAEAE.

8 ¹ **a*** aTE parau i te mau mea i faatusiahia na te idolo ra, ua ite tatou tei ia tatou atoa hoi **b*** b te ite. E teoteo ra tei **c*** c te ite, area te aroha e faarahi ia i te maitai. ² **d*** dTe mana'o ra te hoê taata e, ua ite oia ra, aita roa oia i ite, i te ite au ia 'na ra. ³ Te hinaaro ra râ te hoê taata i te Atua, **e*** e oia te itehia mai e ana. ⁴ E teie nei, te parau i te amu i te mau mea i faatusiahia na te idolo ra, ua ite tatou e **f*** f e mea faufaa ore te idolo i te ao nei, **g*** g hoê roa hoi Atua aita 'tu. ⁵ Vai noâ hoi **te mau mea h*** h i parauhia e e atua, tei te ra 'i ra, **tei reira ia** ; tei te fenua nei, tei reira ia ; (e rave rahi te atua, e rave rahi hoi te fatu **mai te reira te huru**.) ⁶ **i*** iArea ia tatou nei hoê roa ia Atua, o te Metua, **k*** k no reira mai te mau mea atoa nei, e no 'na hoi tatou ; **l*** l hoê hoi Fatu o Iesu Mesia, **m*** m na 'na te mau mea atoa nei, e na 'na atoa hoi tatou. ⁷ Aita râ teie ite i paatoa i te taata atoa, te amu nei te tahi pae i te mau mea i faatusiahia na te idolo, **n*** n ma te mana'o i te idolo e **e mea mau** i teie nei â, e **o*** o ua viivii to ratou aau i te itoito ore. ⁸ **p*** pE ore

^{z7.22} z pene 9. 21. Gal 5. 13. Eph 6. 6. 1 Pet 2. 16. ^{a7.23} a pene 6. 20. 1 Pet 1. 18, 19. ^{b7.24} b irav 20.

^{c7.25} c irav 6, 10, 40. 2 Kor 8. 8, 10. ^{d7.25} d 1 Tim 1. 16. ^{e7.25} e pene 4. 2. 1 Tim 1. 12. ^{f7.26} f irav 1, 8.

^{g7.29} g Rom 13. 11. 1 Pet 4. 7. 2 Pet 3. 8, 9. ^{h7.31} h pene 9. 18. ^{i7.31} i Sal 39. 6. Iak 1. 10. & 4. 14. 1 Pet 1. 24. & 4. 7. 1 Ioa 2. 17. ^{k7.32} k 1 Sam 5. 5. ^{l7.34} l Luk 10. 40, &c. ^{m7.38} m Heb 13. 4. ^{n7.39} n Rom 7. 2.

^{o7.39} o 2 Kor 6. 14. ^{p7.40} p irav 25. ^{q7.40} q 1 Tes 4. 8. ^{a8.1} a Ohi 15. 20, 29. pene 10. 19.

^{b8.1} b Rom 14. 14, 22. ^{c8.1} c Rom 14. 3, 10. ^{d8.2} d pene 13. 8, 9, 12. Gal 6. 3. 1 Tim 6. 4.

^{e8.3} e Exo 33. 12, 17. Nah 1. 7. Mat 7. 23. Gal 4. 9. 2 Tim 2. 19. ^{f8.4} f Isa 41. 24. pene 10. 19. ^{g8.4} g Deut 4. 39. & 6. 4. Isa 44. 8. Mar 12. 29. irav 6. Eph 4. 6. 1 Tim 2. 5. ^{h8.5} h Ioa 10. 34. ^{i8.6} i Mal 2. 10. Eph 4. 6.

^{k8.6} k Ohi 17. 28. Rom 11. 36. ^{l8.6} l Ioa 13. 13. Ohi 2. 36. pene 12. 3. Eph 4. 5. Phil 2. 11.

^{m8.6} m Ioa 1. 3. Kol 1. 16. Heb 1. 2. ^{n8.7} n pene 10. 28, 29. ^{o8.7} o Rom 14. 14, 23. ^{p8.8} p Rom 14. 17.

hoi tatou e itehia mai e te Atua i te maa ; e ore hoi tatou e hau i te maitai ia amu, e ore atoa hoi tatou e hau i te ino ia ore ia amu. ⁹ **q*** ^qE ara râ i teie nei mea tia noa ia outou, o te riro noa 'tu **r*** ^rei turoriraa no tei paruparu ra. ¹⁰ Ia hi'o mai hoi te hoê taata ia oe i tei ite na, i te amuraa maa i roto i te hiero o te idolo ra, e ore anei e tae **s*** ^ste aau o tei paruparu ra ia amu **atoa** i te tusia a te idolo ra ? ¹¹ Ia pohe anei taua taeae paruparu i pohe ai te Mesia ra, **t*** ^ti to oe ite ? ¹² **u*** ^uIa hara râ outou i te mau taeae mai te reira ra, e putaputa ihora to ratou aau paruparu, ua hara ia outou i te Mesia ra. ¹³ E teie nei, **x*** ^xia maheaitu tau taeae i te maa ra, e ore roa vau e amu i te puaa, oi maheaitu mai tau taeae ia 'u.

PENE IX.

IA NOAA TO TE FEIA OROMETUA MAITAI I TE EVANELIA E TIA 'I.

9 ¹ **a*** ^aE ERE anei au i te aposetolo ? e ere anei au i te taata tiamâ ? aita anei au **b*** ^bi ite i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ? **c*** ^ce ere anei outou i te ohipa na 'u i te Fatu nei ? ² E ere au i te aposetolo ia vetahi ê ra, **e aposetolo** mau â vau ia outou ; e outou hoi **d*** ^dte tapao i to 'u nei toroa aposetolo i te Fatu nei. ³ Teie ta 'u parau i te feia i faahapa mai ia 'u nei. ⁴ **e*** ^eEita anei e tia ia matou ia amu e ia inu hoi ? ⁵ Eita anei e tia ia matou ia aratai haere i te tuahine vahine mau ra, mai te tahi pae aposetolo atoa ra, e **mai** te mau **f*** ^ftaeae hoi o te Fatu ra, e **mai g*** ^gia Kepha ? ⁶ E o vau ana'e anei e o Baranaba te ore e tia **h*** ^hia ore ia rave i te ohipa ? ⁷ **i*** ⁱO vai ia taata e haere i te tama'i, e tei ia 'na iho te imi i ta 'na ? o vai ia taata e **k*** ^ktanu i te ô vine, e aore oia i amu i to taua **ô vine** ra ? o vai ia taata e **l*** ^lfaaamu i te nănă, e aore i amu i te û o taua nănă ra ? ⁸ O ta te taata anei teie ta

'u e parau nei ? e aore anei te ture i na reira atoa mai ? ⁹ Ua papaihia hoi i roto i te ture a Mose ra e, **m*** ^mEiaha oe e tavaha i te puatoro e taataahi i te sitona ra. O te puatoro **ana'e ra** anei ta te Atua e haapao ? ¹⁰ E no tatou mau anei i na reira mai ai oia ra ? No tatou mau ia i papaihia 'i taua parau ra, **n*** ⁿia arote te taata e arote ra ma te tiai e tia 'i, e te taata e papai ra **ia na reira** ma te tiai e tia 'i, e ia rave oia i ta 'na e tiai ra. ¹¹ **o*** ^oI ueue na matou i ta te Varua ia outou na, e mea rahi anei ia ooti matou i ta outou mau mea no teie nei ao ? ¹² Te rave na te tahi pae i taua mea tia ra ia outou na, e ore anei e **tia** rahi roa ia matou ? Aita a'enei râ matou i **p*** ^prave i taua mea tia nei ; te faaoromai noa nei râ matou i te mau mea atoa nei, **q*** ^qia ore ia taupupu te evanelia o te Mesia ia matou nei. ¹³ **r*** ^rAita outou i ite e, o te feia i rave i te toroa mo'a ra, o tei amu ia i **te maa** o te hiero ra ? e o te feia i raverave i te fata ra o te amu i to te fata ? ¹⁴ **s*** ^sOia atoa te feia i parau i te evanelia nei, **t*** ^tua haapaohia e te Fatu ia ora ratou i te evanelia.

¹⁵ **u*** ^uAiti a'enei râ vau i rave i taua mau mea ra : aore hoi au i papai i teie nei mau parau ia na-reira-hia mai au : **x*** ^xe mea maitai rahi ia 'u te pohe, ia faariro te hoê taata i ta 'u nei arueraa ei mea faufaa ore. ¹⁶ Parau noâ hoi au i te evanelia, aita o 'u arueraa : eita hoi au e tia ia ore ; **y*** ^ye ati hoi to 'u ia ore au ia parau i te evanelia ! ¹⁷ Te rave nei au i taua mea nei ma te aau tae, **z*** ^ze utua ia ta 'u ; **a*** ^ai pûpûhia mai ia 'u te tuuraa **evanelia nei** aita i tae tau aau, aita a 'u utua. ¹⁸ Eaha ra hoi ta 'u utua ? **teie ia. b*** ^bIa parau vau i te evanelia a te Mesia ra, eiaha ei hoo, **c*** ^ceiaha vau ia rave i taua mea tia ia 'u i te evanelia nei. ¹⁹ **d*** ^dE **taata** tiamâ noa iho hoi au i te taata atoa nei, ua faariro noa vau ia 'u iho ei **e*** ^etavini no te **taata** atoa, **f*** ^fia rahi ta 'u ia noaa. ²⁰ **g*** ^gI te ati Iuda ra, ua faahua ati Iuda atoa vau, ia noaa ia 'u te ati Iuda : i te feia

⁹8.9 q Gal 5. 13. ^r8.9 r Rom 14. 13, 20. ^s8.10 s pene 10. 28, 32. ^t8.11 t Rom 14. 20.

^u8.12 u Mat 25. 40, 45. ^x8.13 x Rom 14. 21. 2 Kor 11. 29. ^a9.1 a Ohi 9. 15. & 13. 2. & 26. 17. 2 Kor 12. 12. Gal 2. 7, 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^b9.1 b Ohi 9. 3, 17. & 18. 9. & 22. 14, 18. & 23. 11. pene 15. 8. ^c9.1 c pene 3. 6. & 4. 15.

^d9.2 d 2 Kor 3. 2. & 12. 12. ^e9.4 e irav 14. 1 Tes 2. 6. 2 Tes 3. 9. ^f9.5 f Mat 13. 55. Mar 6. 3. Luk 6. 15. Gal 1. 19. ^g9.5 g Mat 8. 14. ^h9.6 h 2 Tes 3. 8, 9. ⁱ9.7 i 2 Kor 10. 4. 1 Tim 1. 18. & 6. 12. 2 Tim 2. 8. & 4. 7.

^k9.7 k Deut 20. 6. Mas 27. 18. pene 3. 6, 7, 8. ^l9.7 l Ioa 21. 15. 1 Pet 5. 2. ^m9.9 m Deut 25. 4. 1 Tim 5. 18. ⁿ9.10 n 2 Tim 2. 6. ^o9.11 o Rom 15. 27. Gal 6. 6. ^p9.12 p Ohi 20. 33. irav 15, 18. 2 Kor 11. 7, 9. & 12. 13. 1 Tes 2. 6.

^q9.12 q 2 Kor 11. 12. ^r9.13 r Lev 6. 16, 26. & 7. 8, &c. Num 5. 9, 10 & 18. 8-20. Deut 10. 9. & 18. 1.

^s9.14 s Gal 6. 6. 1 Tim 5. 17. ^t9.14 t Mat 10. 10. Luk 10. 7. ^u9.15 u irav 12. Ohi 18. 3. & 20. 34. pene 4. 12. 1 Tes 2. 9. 2 Tes 3. 8. ^x9.15 x 2 Kor 11. 10. ^y9.16 y Rom 1. 14. ^z9.17 z pene 3. 8, 14.

^a9.17 a pene 4. 1. Gal 2. 7. Phil 1. 17. Kol 1. 25. ^b9.18 b pene 10. 33. 2 Kor 4. 5. & 11. 7. ^c9.18 c pene 7. 31.

^d9.19 d irav 1 ^e9.19 e irav 1. Gal 5. 13. ^f9.19 f Mat 18. 15. 1 Pet 3. 1. ^g9.20 g Ohi 16. 3. & 18. 18. & 21. 23, &c.

i raro a'e i te ture, mai te mea e, tei raro atoa 'e au i te ture, ia noaa ia 'u taua feia i raro a'e i te ture ra ; ²¹ *h** ^hi te feia ture ore ra, *i** ⁱmai te mea ia e, *k** ^kaita a 'u ture, (e ere ra mai te mea e, aita a 'u ture i te Atua, tei raro a'e râ vau i te ture i te Mesia,) ia noaa ia 'u te feia ture ore ra. ²² *l** ^lI te feia paruparu ra, ua faahua paruparu vau, ia noaa ia 'u te feia paruparu : *m** ^mua faaau vau ia 'u iho i te mau mea atoa i te taata atoa nei, *n** ⁿia ora te tahi pae ia 'u i taua mau ravea atoa nei. ²³ No te evanelia i na reira 'i au, ia noaa atoa ia 'u i ta te evanelia ra.

²⁴ Aita outou i ite e, o te feia horo i te hororaa e horo paatoa ia, hoê roa râ e rave i te berabeio ? *o** ^oE faaau i to outou hororaa ia noaa *te berabeio*. ²⁵ E te taata atoa *p** ^pe titau i te re ra, e haapao ia i tei au i te mau mea atoa nei. Ia noaa te korona tahuti noa *i na reira 'i* ratou, area tatou *ia noaa ia te korona q** ^qtahuti ore. ²⁶ E teie nei, te horo nei au, *r** ^reiaha mai te mea e aore i itea ; te moto nei au eiaha mai te mea e, e moto i te mata'i. ²⁷ *s** ^sTe moto nei râ vau i tau tino *t** ^tia vi ; o te riro noa 'tu hoi au o tei a'o ia vetahi ê ra, *u** ^uei taata ite-ore-hia mai.

PENE X.

UA FAARIROHIA ISERAELA EI HI'ORAA, E EI A'O MAI IA TATOU.

10 ¹ AORE hoi au i hinaaro, e au mau taeae e, ia ore outou ia ite e, i raro ana'e a'e to tatou hui metua *a** ^ai te ata, e ua haere paatoa na raro *b** ^bi te tai. ² E i bapetizo-ana'e-hia ia Mose i roto i te ata, e i raro hoi i te tai. ³ E ua amu ratou atoa *c** ^ci taua maa tapao hoê ra, e ua inu ratou atoa *d** ^di taua pape tapao hoê ra. ⁴ (Ua inu hoi ratou *i te*

pape no roto i taua mato tapao i pee mai *ia ratou* ra ; e taua mato ra o te Mesia ia.) ⁵ Aita râ te Atua i mauruuru i te rahi o ratou ra : *e** ^epohe ihora hoi ratou i te medebara ra.

⁶ Ua riro hoi taua mau mea ra ei hi'oraa na tatou, ia ore tatou ia nounou i te mau mea iino ra, mai ia ratou *f** ^fi nounou ra. ⁷ *g** ^gEiaha atoa outou ei haamori idolo, mai te hoê pae o ratou ra ; oia hoi tei papaihia ra e, *h** ^hI parahi te mau taata i raro e amu e e inu hoi, e tia a 'era i nia e upa. ⁸ *i** ⁱE eiaha atoa tatou e faaturi mai te hoê pae o ratou i faaturi ra, *k** ^kke pohe ihora e piti ahuru e toru tiahapa i te tausani i te mahana hoê ra. ⁹ Eiaha atoa tatou e aa 'tu i te Mesia, *l** ^lmai te hoê pae o ratou i aa ra, *m** ^mme pohe ihora i te ophi. ¹⁰ Eaha atoa outou e ohumu, mai te hoê pae o ratou *n** ⁿi ohumu ra, e *o** ^opau ihora i te pohe *p** ^pPi taua taparahi ra. ¹¹ Roohia ihora ratou e taua mau mea ra *q** ^qei hi'oraa, e ei a'o mai hoi ia tatou, *r** ^ri te feia i roohia mai i te hopea o te mau tau nei, i papaihia 'i. ¹² E teie nei, *s** ^so tei mana'o e te tia ra oia, e ara oia o te hi'a. ¹³ Aita outou i roohia e te ati maori râ mai ta te taata nei â ; *t** ^tte parau mau ta te Atua *u** ^ue ore oia e vaiiho noa ia outou ia ati, *x** ^xmaori râ o te tia ia outou *ia faaoromai* ra ; e faatupu atoa oia i te haapuraa i taua ati ra, ia tia ia outou ia faaoromai.

¹⁴ E teie nei, e au mau here e, *y** ^ye maue ê atu i te haamori idolo. ¹⁵ Te parau atu nei au *z** ^zzi te taata paari, e feruri *maitai* na outou i ta 'u nei parau. ¹⁶ *a** ^aTe a'ua no te maitai ta tatou e haamaitai nei, e ere anei i te amui-atoa-raa i te toto o te Mesia ra ? *b** ^bTe pane ta tatou e ofene nei, e ere anei i te amuiraa i te tino o te Mesia ra ? ¹⁷ *c** ^cNo te mea hoê â pane, tatou atoa e rave rahi nei hoê â ia tino ; te amu atoa nei hoi tatou

^h9.21 h Gal 3. 2. ⁱ9.21 i Rom 2. 12, 14. ^k9.21 k pene 7. 22. ^l9.22 l Rom 15. 1. 2 Kor 11. 29.

^m9.22 m pene 10. 33. ⁿ9.22 n Rom 11. 14. pene 7. 16. ^o9.24 o Gal 2. 2. & 5. 7. Phil 2. 16. & 3. 14. 2 Tim 4. 7. Heb 12. 1. ^p9.25 p Eph 6. 12. 1 Tim 6. 12. 2 Tim 2. 5. & 4. 7. ^q9.25 q 2 Tim 4. 8. Iak 1. 12. 1 Pet 1. 4. & 5. 4. Apo 2. 10. & 3. 11. ^r9.26 r 2 Tim 2. 5. ^s9.27 s Rom 8. 13. Kol 3. 5. ^t9.27 t Rom 6. 18, 19. ^u9.27 u Ier 6. 30. 2 Kor 13. 5, 6.

^a10.1 a Exo 13. 21. & 40. 34. Num 9. 18. & 14. 14. Deut 1. 33. Neh 9. 12, 19. Sal 78. 14. & 105. 39.

^b10.1 b Exo 14. 22. Num 33. 8. Ios 4. 23. Sal 78. 13. ^c10.3 c Exo 16. 15, 35. Neh 9. 15, 20. Sal 78. 24.

^d10.3 d Exo 17. 6. Num 20. 11. Sal 78. 15. ^e10.5 e Num 14. 29, 32, 35. & 26. 64, 65. Sal 106. 26. Heb 3. 17. Iud 5.

^f10.6 f Num 11. 4, 33, 34. Sal 106. 14. ^g10.7 g irav 14. ^h10.7 h Exo 32. 6. ⁱ10.8 i pene 6. 18. Apo 2. 14. ^k10.8 k Num 25. 1, 9, 9. Sal 106. 29. ^l10.9 l Exo 17. 2, 7. Num 21. 5. Deut 6. 16. Sal 78. 18, 56. & 95. 9. & 106. 14.

^m10.9 m Num 21. 6. ⁿ10.10 n Exo 16. 2. & 17. 2. Num 14. 2, 29 & 18. 41. ^o10.10 o Num 14. 37. & 16. 49.

^p10.10 p Exo 12. 23. 2 Sam 24. 16. 1 Par 21. 15. ^q10.11 q Rom 15. 4. pene 9. 10. ^r10.11 r pene 7. 29. Phil 4. 5. Heb 10. 25, 37. 1 Ioa 2. 18. ^s10.12 s Rom 11. 20. ^t10.13 t pene 1. 9. ^u10.13 u Sal 125. 3. 2 Pet 2. 9.

^x10.13 x Ier 29. 11. ^y10.14 y irav 7. 2 Kor 6. 17. 1 Ioa 5. 21. ^z10.15 z pene 8. 1. ^a10.16 a Mat 26. 26, 27, 28.

^b10.16 b Ohi 2. 42, 46. pene 11. 23, 24. ^c10.17 c Rom 12. 5. pene 12. 27.

i taua pane hoê ra. ¹⁸ *d** ^dInaha hoi Iseraela i te haapaoraa *e** ^ei te tino nei, *f** ^fe ere anei te feia i amu i te tusia i te feia i rave atoa i to te fata ra ? ¹⁹ E teie nei, te parau nei anei au *g** ^ge mea mau te idolo ? e e mea mau te tusia a te idolo ra ? ²⁰ *Aore, teie râ ta 'u parau,* ta te *h** ^hEtene i faatusia ra, i faatusia ia na te mau demoni, e ere na te Atua : aore hoi au i hinaaro e ia amui atoa outou i te *haamori* demoni ra. ²¹ *i** ⁱEita e tia ia outou ia inu i te a'ua a te Fatu ra, *k** ^ke te a'ua a te mau demoni : eita e tia ia outou ia amu i te amuraa a te Fatu ra, e te amuraa a te mau demoni. ²² *l** ^lTe faaooo nei tatou i te Fatu ia riri ? *m** ^me puai rahi anei to tatou i to 'na ?

²³ *n** ⁿE tia te mau mea atoa ia 'u, eita râ e au paatoa *ia rave* ; e mea tia ana'e ia ia 'u, eita râ te mau mea atoa e faarahi i te maitai. ²⁴ *o** ^oEiaha roa ei taata e imi i to 'na ana'e iho *maitai*, e *imi* râ te taata atoa *i te maitai* o vetahi ê atoa. ²⁵ *p** ^pO tei hoohia i te hooraa ra, e amu ia, eiaha roa e uiui i te mana'o aau ra : ²⁶ *q** ^qno te Fatu hoi te fenua, e te mau mea atoa i roto ra. ²⁷ E ia parau mai te hoê o te feia faaroo ore ra ia outou, e hinaaro outou i te haere ; e amu *r** ^ri tei tuuhia mai i mua i to outou aro ra eiaha e uiui i te mana'o aau ra. ²⁸ I parau mai râ te hoê taata ia outou e, E tusia teie na te idolo ; eiaha e amu, *s** ^si taua taata hoi i faaita maira, e te mana'o aau hoi : *t** ^tno te Fatu hoi te fenua, e te mau mea atoa i roto ra. ²⁹ E ere i to oe aau ta 'u e parau nei, o to te tahi ê râ ; eaha hoi te mea i tia ia 'u nei *u** ^ui faahapahia 'i e to vetahi ê ra aau ? ³⁰ Ua tia ia 'u te amu o vau i arohahia mai, eaha hoi au i parau-ino-hia 'i *x** ^xi te mea ta 'u i haamaitai *i te Atua nei* ?*³¹ *E teie nei, y* yte amu ra e te inu ra hoi, e te mau mea atoa ta outou e rave na, e rave ia ma te haamaitai i te Atua.* ³² *z** ^zEiaha outou ei turoriraa, i te ati Iuda, e te Heleni, *a** ^ae te ekalesia atoa a te Atua.

³³ *b** ^b*Mai ia 'u atoa e haamauruuru i te taata atoa i te mau mea atoa nei, c* c aore au i imi i te maitai no 'u iho, no te taata atoa râ e rave rahi, ia ora ratou.*

PENEXI. TE A'O ATURA PAULO I TO KORINETIA IA PEE RATOU IA 'NA, MAI IA 'NA I PEE I TE METIA RA.

11 ¹ *a** ^aEI pee mai outou ia 'u mai ia 'u atoa e *pee* i te Mesia nei. ² E teie nei, te haamaitai nei au ia outou, e *au* mau taeae, *b** ^boutou i mana'o mai ia 'u i te mau mea atoa nei, *c** ^ce te tapea na outou i te poroi ta 'u i tuu atu ia outou na. ³ Teie râ to 'u hinaaro, ia haapao outou, e o te Mesia *d** ^dte upoo o te taata atoa nei, e o to te vahine ra *e** ^eupoo, o te tane ia, e o to te Mesia ra *f** ^fupoo, o te Atua ia. ⁴ E te taata atoa e pure e e a'o hoi ma te upoo tapo'ihia ra, *g** ^gua faahaehaa ia i to 'na upoo. ⁵ *h** ^hO te vahine atoa ra e pure e e a'o hoi ma te upoo tapo'i-ore-hia ra, ua faahaehaa ia i to 'na upoo : hoê â hoi huru te reira, e te *upoo i** ⁱvauhia ra. ⁶ Ia ore râ te vahine ia tapo'ihia, ia paoti-hua-hia maori tana *upoo* ; e e mea *k** ^khaama ia paoti-hua-hia tana upoo, e ia vauhia, ia tapo'ihia maori oia. ⁷ E ore hoi e tia i te tane ia tapo'i i te upoo, *l** ^lo te hoho'a hoi oia e te haamaitai i te Atua ; area te vahine, o te haamaitai ia i te tane. ⁸ *m** ^mE ere hoi te tane no te vahine ; no te tane râ te vahine. ⁹ *n** ⁿAore hoi te tane i hamanihia no te vahine ; o te vahine râ *tei hamanihia* no te tane. ¹⁰ E teie nei, *o** ^oei tapo'i to te upoo o te vahine e tia 'i, *p** ^pno te mau melahi. ¹¹ *q** ^qAita râ te tane i taa ê i te vahine, aita atoa te vahine i taa ê i te tane i te Fatu nei. ¹² Mai te vahine hoi no roto i te tane ra, na te vahine atoa te tane ; *r** ^rna te Atua râ te mau mea atoa nei. ¹³ E haamana'o iho na outou iho, e mea au anei ia pure te vahine i te Atua ma te tapo'i ore ? ¹⁴ E ore

^d10.18 d Rom 4. 12. Gal 6. 16. ^e10.18 e Rom 4. 1. & 9. 3, 5. 2 Kor 11. 18. ^f10.18 f Lev 3. 3. & 7. 15.

^g10.19 g pene 8. 4. ^h10.20 h Lev 17. 7. Deut 32. 17. Sal 106. 37. Apo 9. 20. ⁱ10.21 i 2 Kor 6. 15, 16.

^k10.21 k Deut 32. 38. ^l10.22 l Deut 32. 21. ^m10.22 m Esek 22. 14. ⁿ10.23 n pene 6. 12.

^o10.24 o Rom 15. 1, 2. irav 33. pene 13. 5. Phil 2. 4, 21. ^p10.25 p 1 Tim 4. 4. ^q10.26 q Exo 19. 5. Deut 10. 14. Sal 24. 1. & 50. 12. irav 28. ^r10.27 r Luk 10. 7. ^s10.28 s pene 8. 10, 12. ^t10.28 t Deut 10. 14. Sal 24. 1. irav 26.

^u10.29 u Rom 14. 16. ^x10.30 x Rom 14. 6. 1 Tim 4. 3, 4. ^y10.31 y Kol 3. 17. 1 Pet 4. 11. ^z10.32 z Rom 14. 13. pene 8. 13. 2 Kor 6. 3. ^a10.32 a Ohi 20. 28. pene 11. 22. 1 Tim 3. 5. ^b10.33 b Rom 15. 2. pene 9. 19, 22.

^c10.33 c irav 24. ^a11.1 a pene 4. 16. Eph 5. 1. Phil 3. 17. 1 Tes 1. 6. 2 Tes 3. 9. ^b11.2 b pene 4. 17. ^c11.2 c pene 7. 17. ^d11.3 d Eph 5. 23. ^e11.3 e Gen 3. 16. 1 Tim 2. 11, 12. 1 Pet 3. 1, 5, 6. ^f11.3 f Ioa 14. 28. pene 3. 23. & 15. 27, 28. Phil 2. 7, 8, 9. ^g11.4 g pene 12. 10, 28. & 14. 1, &c. ^h11.5 h Ohi 21. 9. ⁱ11.5 i Deut 21. 12.

^k11.6 k Num 5. 18. Deut 22. 5. ^l11.7 l Gen 1. 26, 27. & 5. 1. & 9. 6. ^m11.8 m Gen 2. 21, 22.

ⁿ11.9 n Gen 2. 18, 21, 23. ^o11.10 o Gen 24. 65. ^p11.10 p Koh 5. 6. ^q11.11 q Gal 3. 28. ^r11.12 r Rom 11. 36.

anei e itea-noa-hia ia outou iho, e e rouru roroa to te tane ra e mea haama ia ia 'na ? ¹⁵O te vahine râ ia maoro to 'na rouru, e mea unauna ia ia 'na : no te mea i horoahia mai to 'na rouru ei tapo'i. ¹⁶*s** ^sIa hinaaro râ te hoê taata i te mârô, aita ia peu ia matou nei, *t** ^taita atoa i te mau ekalesia a te Atua ra.

¹⁷Eita râ vau e haamaitai *ia outou* i teie ta 'u e parau atu nei, outou ia haaputupu tu ra aore i tupu te maitai, o te ino râ tei tupu. ¹⁸Teie ra ta 'u i ite a'enei e ia putupu tu outou i te ekalesia na, *u** ^ue amahamaha tei roto ia outou ; e te huru faaroo nei au i taua parau ra. ¹⁹*x** ^xE riro atoa hoi i te haireisia i roto ia outou, *y** ^yia itea te feia i itehia mai i roto ia outou na. ²⁰Ia haaputupu tu outou i te vahi hoê ra, e ere ia amuraa i te amuraa maa a te Fatu ra. ²¹Ia amu hoi outou ra, te na mua ra te taata atoa i te rave i ta 'na iho maa, e te poia ra te tahi, *z** ^ze ua î roa te tahi. ²²Eaha ! aita o outou utuafare mau ia amu e ia inu hoi ? e te vahavaha na anei outou *a** ^aai te ekalesia o te Atua, e *b** ^bia haama te feia aore a ratou ra ? E nahea 'tu vau ia outou ? e haamaitai atu anei au ia outou i te reira ? E ore au e haamaitai.

²³*c** ^cI noaa hoi ia 'u i te Fatu ra ta 'u i tuu atoa 'tu ia outou na, e *d** ^dua rave te Fatu ra o Iesu i te pane i te rui i haavarehia mai ai oia ra : ²⁴e oti a'era ia 'na te haamaitai *i te Atua*, vavahi ihora, na ô atura, A rave mai, a amu ; o tau tino teie e ofatihia no outou nei ; e na reira outou ei mana'oraa ia 'u. ²⁵E ua na reira atoa hoi i te a'ua, ia oti a'e tana amuraa, na ô atura, Teie nei a'ua, o te faufaa apî ia i to 'u nei toto, e na reira outou ia inu ei mana'oraa ia 'u. ²⁶Ua amu ana'e outou i teie nei pane, e ua inu ana'e i teie nei a'ua, ua faaite â ia outou i te pohe o te Fatu, *e** ^ee tae noa mai oia ra. ²⁷E teie nei, *f** ^fo te amu i teie nei pane e o te inu i te a'ua a te Fatu nei ma te au ore ra, e hara ia i te tino e te toto o te Fatu. ²⁸*g**

*g*E hi'opoa maite râ te taata ia 'na iho, a amu ai oia i taua pane ra, a inu ai i taua a'ua ra. ²⁹O tei amu hoi e o tei inu ma te au ore ra, ua amu ia e ua inu i te pohe no 'na iho, oia aore i hi'o i te tino o te Fatu ra. ³⁰No reira i rahi ai te pohe ma'i e te paruparu i roto ia outou na, e i taoto ai hoi e tahi pae. ³¹*h** ^hAhiri hoi tatou e hi'opoa ia tatou ihora, eita tatou e hi'opoahia mai. ³²Ia hi'opoahia mai râ tatou, *i** ⁱua a'ohia mai tatou e te Fatu, ia ore tatou ia faahapa-atoa-hia e to te ao atoa nei.

³³E teie nei, e au mau taeae, ia haaputupu tu outou e amu *i te oroa ra*, e tia maite te tahi i te tahi. ³⁴*k** ^kE ia poia te taata ra, e amu ia *te maa l** ^li te utuafare mau ra ; ia ore to outou haaputuputuraa ia riro ei pohe *no outou*. E o te mau mea toe ra, na 'u ia e *m** ^mfaatitiaifaro *n** ⁿia tae atu vau.

PENE XII.

O TE MAU MAITAI I HOROAHIA MAI E TE VARUA RA.

12 ¹E TEIE nei, aita vau i hinaaro, e au mau taeae, e ia ore outou ia ite *a** ^aai te mau mea a te Varua ra. ²*b** ^bUa ite hoi outou e e Etene outou, e riro noa 'tura *c** ^ci te mau idolo vava ra a tuihu haere-noa-hia 'i outou na. ³E teie nei, e faaite atu vau ia outou, *d** ^daore roa e taata na te Varua o te Atua ta 'na parau, e parau ia Iesu e, ua anatemahia : *e** ^eaore roa e taata e tia ia parau e, o Iesu te Fatu, maori râ *o tei parau* i ta te Varua Maitai ra. ⁴*f** ^fE rave rahi te huru o te mau mea i horoahia, *g** ^ghoê râ Varua. ⁵*h** ^hE rave rahi â hoi te toroa, *i** ⁱhoê râ Fatu. ⁶E rave rahi â hoi te ohipa, hoê râ Atua e ohipa i te mau mea atoa i roto i te *taata* atoa. ⁷*k** ^kUa horoahia ta te Varua faaite i te taata atoa, ia maitai *paatoa*. ⁸I horoahia mai *l** ^lte parau paari e te Varua, i te hoê ra ; e *i horoahia mai* e taua Varua ra *m** ^mte parau e *noaa* 'i te ite, i te hoê.

^s11.16 s 1 Tim 6. 4. ^t11.16 t pene 7. 17. & 14. 33. ^u11.18 u pene 1. 10, 11, 12. & 3. 3. ^x11.19 x Mat 18. 7. Luk 17. 1. Ohi 20. 30. 1 Tim 4. 1. 2 Pet 2. 1, 2. ^y11.19 y Luk 2. 35. 1 Ioa 2. 19. Deut 13. 3. ^z11.21 z 2 Pet 2. 13. Iud 12. ^a11.22 a pene 10. 32. ^b11.22 b Iak 2. 6. ^c11.23 c pene 15. 3. Gal 1. 1, 11, 12. ^d11.23 d Mat 26. 26. Mar 14. 22. Luk 22. 19. ^e11.26 e Ioa 14. 3. & 21. 22. Ohi 1. 11. pene 4. 5. & 15. 23. 1 Tes 4. 16. 2 Tes 1. 10. Iud 14. Apo 1. 7. ^f11.27 f Num 9. 10, 13. Ioa 6. 51, 63, 64. & 13. 27. pene 10. 21. ^g11.28 g 2 Kor 13. 5. Gal 6. 4. ^h11.31 h Sal 32. 5. 1 Ioa 1. 9. ⁱ11.32 i Sal 94. 12, 13. Heb 12. 5-11. ^k11.34 k irav 21. ^l11.34 l irav 22. ^m11.34 m pene 7. 17. Tit 1. 5. ⁿ11.34 n pene 4. 19. ^a12.1 a pene 14. 1, 37. ^b12.2 b pene 6. 11. Eph 2. 11, 12. 1 Tes 1. 9. Tit 3. 3. 1 Pet 4. 3. ^c12.2 c Sal 115. 5. ^d12.3 d Mar 9. 39. 1 Ioa 4. 2, 3. ^e12.3 e Mat 16. 17. Ioa 15. 26. 2 Kor 3. 5. ^f12.4 f Rom 12. 4, &c. Heb 2. 4. 1 Pet 4. 10. ^g12.4 g Eph 4. 4. ^h12.5 h Rom 12. 6, 7, 8. Eph 4. 11. ⁱ12.5 i Eph 1. 23. ^k12.7 k Rom 12. 6, 7, 8. pene 14. 26. Eph 4. 7. 1 Pet 4. 10, 11. ^l12.8 l pene 2. 6, 7. ^m12.8 m pene 1. 5. & 13. 2. 2 Kor 8. 7.

⁹ *n** ⁿTa te tahi ra, o te faaroo ïa, na taua Varua ra ; ta te tahi ra, o te ite ïa *o** ^oi te faaora mai na taua Varua ra. ¹⁰ *p** ^pTa te tahi ra, o te rave tapao ïa ; ta te tahi ra, *q** ^qo te tohu ïa ; ta te tahi ra, *r** ^ro te ite varua ïa ; ta te tahi ra, *s** ^so te parau êê ïa ; ta te tahi ra, o te faaite parau êê ïa. ¹¹ Na taua Varua hoê ra i ohipa i taua mau mea atoa nei, *t** ^ti te opere-maite-raa i ta te taata atoa *u** ^ui ta 'na i hinaaro ra.

¹² *x** ^xMai te tino hoi hoê nei, e rave rahi to 'na melo, e te mau melo atoa no taua tino hoê ra, rahi noâ ratou, hoê â ïa tino, *y** ^yoia atoa hoi *te tino* o te Mesia. ¹³ *z** ^zI baptizohia hoi tatou e te Varua hoê i roto i te tino hoê ra, *a** ^ate ati Iuda, e te Heleni, te tavini e te tiamâ, *b** ^be ua faainuhia tatou i ta te Varua hoê ra. ¹⁴ E ere hoi te tino nei i te melo hoê, e rave rahi râ. ¹⁵ Ia parau hoi te avae e, E ere au i to te tino, no te mea e ere au i te rima ; e ere mau anei oia i to te tino i reira ? ¹⁶ Ia parau hoi te tari'a e, E ere au i to te tino, no te mea e ere au i te mata ; e ere mau anei oia i to te tino i reira ? ¹⁷ Ahiri e mata ana'e te tino atoa nei, eaha ihora te faarooraa ? Ahiri hoi e faarooraa ana'e *te tino nei*, eaha ihora te ho'iraa ? ¹⁸ I teie nei râ, *c** ^cua haamauhia e te Atua te mau melo o te tino nei *d** ^di ta 'na vahi hinaaro ra. ¹⁹ Ahiri hoi ratou atoa e melo hoê ra, teihea ihora te tino i reira ? ²⁰ I teie nei râ, e rave rahi te melo, hoê roa râ tino. ²¹ E ore hoi te mata e tia ia parau i te rima e, Ore noa 'tu â oe ia 'u nei ; e te upoo hoi *ia parau* i te avae e, Ore noa 'tu â orua ia 'u nei. ²² Eiaha 'tu â ïa, o te mau melo huru paruparu o te tino nei, eita roa 'tu ïa e tia ia ore. ²³ E te mau *melo* o te tino ta tatou e mana'o nei e, aore e maitai rea, te haaati nei tatou i te reira i te maitai rahi ; e to tatou mau *vahi* nehenehe ore ra, te hau nei *te reira* i te nehenehe. ²⁴ To tatou mau *vahi* nehenehe ra hoi, ore noa 'tu ïa : ua taati maite râ te Atua i te tino atoa, e ua tuu i te maitai rahi i te *vahi* i ere ra. ²⁵ Ia ore roa te au ore i te tino nei, ia faito atoa râ to te mau melo

haapao ia ratou iho. ²⁶ Ia mauui te hoê melo ra, e mauui atoa te mau melo atoa ra ; e ia faateiteihia te hoê melo ra, e oaoa ïa te mau melo atoa ra. ²⁷ E teie nei, *e** ^eo te tino outou no te Mesia, *f** ^fe e melo ana'e outou e ati noa 'e. ²⁸ *g** ^gE ua tuu hoi te Atua *h** ^hi te aposetolo i roto i te ekalesia, o mua ïa, e te piti ra, *i** ⁱle peropheta ïa, te toru ra, e haapii ïa, *k** ^kke te rave tapao, *l** ^lle te faaora ma'i, *m** ^me te tauturu, *n** ⁿe te faaite, e te parau êê. ²⁹ E aposetolo ana'e anei ? e peropheta ana'e anei ? e haapii ana'e anei ? e rave tapao ana'e anei ? ³⁰ Ua ite paatoa anei i te faaora ma'i ? e parau paatoa anei i te parau êê ? e faaite paatoa anei *i te parau êê* ? ³¹ *o** ^oTe nounou na outou i te mau toroa rahi ra ; e faaite atu râ vau ia outou i te e'a maitai rahi roa ra.

PENE XIII.

AITA O TE MAU MEA ATOA FAUFAA IA ORE TE AROHA RA.

13 ¹ PARAU noâ vau i te mau parau atoa a te taata nei, e ta te mau melahi atoa ra, e aita o 'u aroha, ua riro ïa vau *mai* te veo ooto ra, e *mai* te sumebalo maniania ra. ² Tei ia 'u noâ iho *a** ^ate tohu, e te ite i te mau parau moe atoa ra, e te mau ite atoa, e tei ia 'u te mau faaroo *tapao* atoa e tia 'i *b** ^bia hopoi ê atu i te mou'a, e aore o 'u aroha, aita roa a 'u e faufaa. ³ *c** ^cE ia horoa noâ vau i ta 'u mau tao'a atoa ei faaamu *i te taata rii*, e ia tuu noa 'tu vau i tau tino ia tahuhia i te auahi, e aita o 'u aroha, aita roa a 'u e faufaa *i reira*. ⁴ *d** ^dE faaoromairaa roa to te aroha, e te hamani maitai ; e ore te aroha e feii : e ore te aroha e faarahi, e ore *hoi* e faaahaaha. ⁵ Eita e rave i te mea au ore, *e** ^eeita e imi i *te maitai* no 'na iho, eita e riri vave, eita e mana'o ino *ia vetahi ê* ; ⁶ *f** ^feita e oaoa i te parau-tia ore, *g** ^ge oaoa râ i te parau mau ; ⁷ *h** ^hhe tapo'i i te mau mea atoa ra, e faaroo i te mau mea atoa ra, e tia i te mau mea atoa ra, e haamahu

ⁿ12.9 n Mat 17. 19, 20. pene 13. 2. 2 Kor 4. 13. ^o12.9 o Mar 16. 18. Iak 5. 14. ^p12.10 p irav 28, 29. Mar 16. 17. Gal 3. 5. ^q12.10 q Rom 12. 6. pene 13. 2. & 14. 1, &c. ^r12.10 r pene 14. 29. 1 Ioa 4. 1. ^s12.10 s Ohi 2. 4. & 10. 46. pene 13. 1. ^t12.11 t Rom 12. 6. pene 7. 7. 2 Kor 10. 13. ^u12.11 u Ioa 3. 8. Heb 2. 4. ^x12.12 x Rom 12. 4, 5. Eph 4. 4, 16. ^y12.12 y irav 27. Gal 3. 16. ^z12.13 z Rom 6. 5. ^a12.13 a Gal 3. 28. Eph 2. 13, 14, 16. Kol 3. 11. ^b12.13 b Ioa 6. 63. & 7. 37, 38, 39. ^c12.18 c irav 28. ^d12.18 d Rom 12. 3. pene 3. 5. irav 11. ^e12.27 e Rom 12. 5. Eph 1. 23. & 4. 12. & 5. 23, 30. Kol 1. 24. ^f12.27 f Eph 5. 30. ^g12.28 g Eph 4. 11. ^h12.28 h Eph 2. 20. & 3. 5. ⁱ12.28 i Ohi 13. 1. Rom 12. 6. ^k12.28 k irav 10. ^l12.28 l irav 9. ^m12.28 m Num 11. 17. ⁿ12.28 n Rom 12. 8. 1 Tim 5. 17. Heb 13. 17, 24. ^o12.31 o pene 14. 1, 39. ^a13.2 a pene 12. 8, 9, 10, 28. & 14. 1, &c. ^b13.2 b Mat 17. 20. Mar 11. 23. Luk 17. 6. ^c13.3 c Mat 6. 1, 2. ^d13.4 d Mas 10. 12. 1 Pet 4. 8. ^e13.5 e pene 10. 24. Phil 2. 4. ^f13.6 f Sal 10. 3. Rom 1. 32. ^g13.6 g 2 Ioa 4. ^h13.7 h Rom 15. 1. Gal 6. 2. 2 Tim 2. 24.

i te mau mea atoa ra. ⁸E ore roa te aroha e mou ; area te mau tohu ra, e mou ia ; area te parau ê ra, e ore atoa ia ; area te ite ra, e faaorehia ia te reira. ⁹*i** ⁱTe ite pae tahi nei tatou, e te tohu pae tahi nei. ¹⁰Ia tae râ i te mea tia mau ra, ei reira te mea pae tahi noa ra faaorehia 'i. ¹¹I tau tamarii riiraa ra, mai ta te tamarii atoa ta 'u parau, e mai to te tamarii to 'u ite, e mai to te tamarii hoi to 'u mana'o ; ia riro râ vau ei taata paari, tuu ê atura vau i te peu a te tamarii ra. ¹²Teie nei hoi, *k** ^kte ite arehurehu nei tatou *mai te mea e*, i na roto i te hi'o ; area i reira, *l** ^lle mata ia e e mata : i teie nei, te ite pae tahi nei au ; area i reira, e ite papu ia vau, mai ia 'u atoa i ite papuhia nei. ¹³E teie nei, te vai nei te faaroo, *e* te tia'i, e te aroha, e toru ra ; o tei hau râ i taua *toru nei*, o te aroha ia.

PENE XIV.

E TITAU Â I TE AROHA, O TE MEA MAITAI ROA IA.

14 ¹E TAPI i te aroha, *a** ^ae ia rahi te hinaaro i ta te Varua ra, o te a'o â *b** ^bia a'o outou. ²*c** ^cO tei parau hoi i te parau *ê* ra, aore ia i parau i te taata, i te Atua râ : aore hoi e taata i ite *i ta 'na parau* ; ua parau râ oia i te parau aro i te Varua. ³Area tei a'o ra, ua parau ia i te taata, ia tupu te ite, e ia mahanahana, e ei faaitoitorea. ⁴O tei parau i te parau *ê* ra, ua faarahi ia i to 'na iho ; area tei a'o ra, ua faarahi ia i te ite o te ekalesia. ⁵Te hinaaro nei au ia parau atoa outou i te parau *êê*, e rahi atu â ia a'o outou ; e rahi hoi tei a'o i tei parau i te parau *êê*, ia ore oia ia faaite, ia noaa te ite i te ekalesia.

⁶Ia haere atu vau ia outou, e *au* mau taeae, ma te parau *êê* i te parauraa 'tu, eaha ta outou faufaa e noaa ia 'u *i reira*, ia ore au ia parau atu i te parau mai te *d** ^dparau-heheu-hia ra, e te parau no te ite ra, e te tohu ra, e te parau i haapiihia ra ? ⁷Oia atoa te mau mea ora ore e oto nei, mai te vivo e te kinura ra, ia ore râ ia taa te oto ra, eaha ihora e itea 'i te oto vivo e te kinura ? ⁸E ia ore hoi ia taa te oto o te pu ra, na vai e faaineine ia 'na iho *e haere* i te tama'i ? ⁹Oia atoa outou, ia ore to outou vaha ia parau i te parau itea ra, eaha ihora e itea 'i te parau i parauhia ra ? e riro outou i te parau noa i

roto i te reva. ¹⁰Rahi noa 'tu â te huru o te reo i te ao nei, aita roa ra te hoê reo taa ore. ¹¹Ia ore râ vau ia ite i taua reo ra, e riro vau ei barebaro i taua taata i parau maira, e *e riro* hoi taua taata i parau maira ei barebaro ia 'u. ¹²Oia atoa hoi outou, te nounou na outou i ta te Varua ra, e titau maite ia hau outou *i te reira*, ia tupu te maitai i te ekalesia ra. ¹³E teie nei, o tei parau i te parau *ê* ra, e pure oia ia tia atoa ia 'na ia faaite. ¹⁴Ia pure hoi au ma te parau *ê* ra, o tau varua tei pure, aita râ e faufaa i tupu ia 'u, *no te mea aore i itea*. ¹⁵E teie nei, e nahea *vau* ? E pure au ma te varua, e e pure hoi au ma te itehia mai ; *e** ^ee himene au *f** ^fma te varua, e e himene hoi au ma te itehia mai. ¹⁶Aore râ, ia haamaitai oe *i te Atua* ma te varua, eaha te taata ite ore ra e tia 'i ia parau e, Amene, *g** ^gta oe haamaitairaa, aore hoi oia i ite i ta oe parau ? ¹⁷Te maitai mau ra hoi ta oe haamaitairaa, aita râ i tupu te maitai i te tahi. ¹⁸Te haamaitai nei au i tau Atua, e rahi ta 'u nei parau *êê* e parau nei, i ta outou atoa na. ¹⁹I roto râ i te ekalesia ra, ia pae noâ iho a 'u parau ia parau ma te itehia mai, e ia pii te tahi pae ia 'u ra, e mea maitai ia ia 'u, i te parau itea ore e ia aturu noa 'tu te tausani.

²⁰E *au* mau taeae, *h** ^hheiaha outou ei tamarii i te ite ; area i te ino ra, *i** ⁱiei tamarii aruaru ia outou, i te ite râ, ei taata paari ia outou. ²¹*k** ^kUa papaihia i roto *l** ^li te ture, Te parau maira Iehova, E parau atu vau i teie nunaa i te parau *êê*, e te vaha *êê*, e eita ratou e faaroo mai ia 'u. ²²E teie nei, e tapao te parau *êê* nei, e ere ra no te feia i faaroo ra, no te feia faaroo ore râ ; area te a'o ra, e ere ia *te tapao* no te feia faaroo ore, no te feia faaroo râ. ²³Ia putuputu hoi te ekalesia atoa i te vahi hoê ra, e te parau paatoa ra i te parau *êê*, ia tomo maira te feia ite ore, e te faaroo ore, *m** ^me ore anei ratou e parau e, ua maamaahia outou ? ²⁴Area ia a'o paatoa, a tomo mai ai te hoê *taata* faaroo ore, e te ite ore, ua faaite-paatoa-hia oia, ua hi'o-paatoa-hia e ratou. ²⁵I itea ihora te parau aro i roto i to 'na aau, tipapa ihora oia i raro, haamori atura i te Atua, ma te parau e, *n** ⁿte roto mau â te Atua ia outou.

²⁶Eaha na te mea, e *au* mau taeae, ia putuputu outou ra, e salamo ta te tahi, e parau haapii ta te

ⁱ13.9 i pene 8. 2. ^k13.12 k 2 Kor 3. 18. & 5. 7. Phil 3. 12. ^l13.12 l Mat 18. 10. 1 Ioa 3. 2. ^a14.1 a pene 12. 31.

^b14.1 b Num 11. 25, 29. ^c14.2 c Ohi 2. 4. & 10. 46. ^d14.6 d irav 26. ^e14.15 e Eph 5. 19. Kol 3. 16.

^f14.15 f Sal 47. 7. ^g14.16 g pene 11. 24. ^h14.20 h Sal 131. 2. Mat 11. 25. & 18. 3. & 19. 14. Rom 16. 19. pene 3. 1. Eph 4. 14. Heb 5. 12, 13. ⁱ14.20 i Mat 18. 3. 1 Pet 2. 2. ^k14.21 k Isa 28. 11, 12. Ioa 10. 34.

^l14.21 l Ioa 10. 34. ^m14.23 m Ohi 2. 13. ⁿ14.25 n Isa 45. 14. Zek 8. 23.

tahi, *o** °e parau ê ta te tahi, e parau-heheu-hia mai ta te tahi, e faaauraa ta te tahi ? *p** °e rave i te mau mea atoa ia tupu te maitai ra. ²⁷ Ia parau mai te hoê taata i te parau *ê*, ia toopiti e ia tootoru roa *ia parau* e tataitahi maite *ratou* ; e na te hoê e faaite. ²⁸ E aita e faaite ra, e mamu noa oia i roto i te ekalesia, e parau noa *râ* oia ia 'na iho e i te Atua hoi. ²⁹ Ia toopiti peropheta e ia tootoru hoi ia parau, *q** °e na te taata atoa e hi'°o. ³⁰ E *e parau* tei faaitehia mai i te hoê e parahi i pihai ihora, *r** °ia mamu tei mutaa ihora *a parau ai*. ³¹ E tia atoa ia outou ia tataitahi i te tohu ; ia pii atoa, e ia mahanahana atoa. ³² *s** °Te varua hoi o te mau peropheta ra, tei te mau peropheta iho â ia ; ³³ e ere hoi te Atua *i te tumu* no te anoi noa, no te hau *râ*, *t** °mai tei te mau ekalesia feia mo'a atoa ra.

³⁴ *u** °Ia mamu noa ta outou mau vahine i te mau ekalesia ra : aita hoi ratou e tia ia parau ; *x** °ia auraro maite *râ*, mai ta *y** °te ture atoa i parau maira. ³⁵ E ia hinaaro ratou i te haapii ra, e ui ratou i ta ratou mau tane i te utuafare ra : e mea au ore hoi i te vahine ia parau i roto i te ekalesia ra.

³⁶ Eaha ? no ð na mai ia outou na te parau a te Atua ? e o outou ana'e anei tei tae na 'tu e taua parau ra ? ³⁷ *z** °Te mana'o na te hoê taata e e peropheta oia, e tei ia 'na ta te varua ra, e parau oia i te mau parau ta 'u e papai atu ia outou na, e e parau ia na te Fatu. ³⁸ E te vai ite ore noa ra te hoê taata, ia vai ite ore noa 'tu â oia. ³⁹ E teie nei, e au mau taeae, *a** °ia rahi to outou hinaaro i te a'°o, eiaha *râ* e faaore ia parau i te parau *êê*. ⁴⁰ *b** °E rave *râ* i te mau mea atoa ra ma te tia e ma te nehenehe.

PENE XV.

UA ITEA-PAPU-HIA TO TE TAATA TIA-FAAHOU-RAA, O TE METIA I TIA FAAHOU RA.

15 ¹ E FAAITE atu *râ* vau ia outou e *au* mau taeae, i te evanelia *a** °ta 'u i parau atu ia outou na, ta outou hoi i farii mai ra, *b** °e i mau ai hoi outou na ; ² *c** °e e ora 'i hoi outou, ia tapea maite â outou i ta 'u i parau atu ia outou na, *d** °dia ore *râ* ia riro to outou faaroo *ei faaroo* faufaa ore. ³ *e** °Ua tuu atu hoi au ia outou i mutaa ihora, *f** °fi tei noaa na ia 'u ra, e i pohe te Mesia i ta tatou nei hara, *g** °smai tei te parau i papaihia ra ; ⁴ e i tanuhia hoi oia, e tia faahou maira i te rui toru, *h** °hmai tei te parau i papaihia ra : ⁵ *i** °ie i itea oia Kepha, *k** °ke i te ahuru ma piti i muri a'e. ⁶ E muri a'era hoi, i itea oia e te mau taeae e pae atoa hanere e tiahara, hoê â *iteraa* ; te ora noa nei â te rahi o taua feia ra, ua taoto *râ* te tahi pae. ⁷ E muri a'era hoi, itea ihora oia e Iakobo ; *l** °le i te mau aposetolo atoa i muri a'e. ⁸ *m** °mE te hopea ihora, itea atoa ihora ia 'u, mai te mea e e mahemo *vau*. ⁹ *n** °E iti hoi au i te mau aposetolo atoa ra, e ore hoi au e au ia parauhia e, e aposetolo, no te mea *o** °i hamani ino vau i te ekalesia o te Atua. ¹⁰ To 'u nei *râ* huru e vai nei, *p** °Pno te here ia o te Atua ; e te maitai na 'na *i horoahia mai* ia 'u nei, aore ia i riro ei mea faufaa ore : *q** °e ohipa rahi hoi ta 'u i rave i ta ratou atoa ra : *r** °re ere *râ* vau, o te maitai *râ* a te Atua ia 'u nei ra. ¹¹ E teie nei, o vau *tei a'°o ra, o vau ia*, o ratou ra, *o ratou ia*, o ta matou â ia a'°o, e o ta outou â ia i faaroo. ¹² Te parau-haerehia nei te Mesia e, ua tia faahou oia i te poheraa ra, eaha i parau ai te hoê pae o outou e, aore e tia-faahou-raa to tei pohe ? ¹³ Aore e tia-faahou-raa to tei pohe ra, aore atoa *s** °ste Mesia i tia i nia : ¹⁴ e aore te Mesia i tia i nia ra, e haavare mau ta matou a'°o nei, e e haava atoa to outou faaroo.

°14.26 o irav 6. pene 12. 8, 9, 10. P14.26 p pene 12. 7. 2 Kor 12. 19. Eph 4. 12. °14.29 q pene 12. 10. °14.30 r 1 Tes 5. 19, 20. °14.32 s 1 Ioa 4. 1. °14.33 t pene 11. 16. °14.34 u 1 Tim 2. 11, 12. °14.34 x pene 11. 3. Eph 5. 22. Kol 3. 18. Tit 2. 5. 1 Pet 3. 1. °14.34 y Gen 3. 16. °14.37 z 2 Kor 10. 7. 1 Ioa 4. 6. °14.39 a 2 Kor 12. 31. 1 Tes 5. 20. °14.40 b irav 33. °15.1 a Gal 1. 11. °15.1 b Rom 5. 2. °15.2 c Rom 1. 16. pene 1. 21. °15.2 d Gal 3. 4. °15.3 e pene 11. 2, 23. °15.3 f Gal 1. 12. °15.3 g Sal 22. 15, &c. Isa 53. 5, 6, &c. Dan 9. 26. Zek 13. 7. Luk 24. 26, 46. Ohi 3. 18. & 26. 23. 1 Pet 1. 11. & 2. 24. °15.4 h Sal 2. 7. & 16. 10. Isa 53. 10. Hos 6. 2. Luk 24. 26, 46. Ohi 2. 25-31. & 13. 33, 34, 35. & 26. 22, 23. 1 Pet 1. 11. °15.5 i Luk 24. 34. °15.5 k Mat 28. 17. Mar 16. 14. Luk 24. 36. Ioa 20. 19, 26. Ohi 10. 41. °15.7 l Luk 24. 50. Ohi 1. 3, 4. °15.8 m Ohi 9. 4, 17. & 22. 14, 18. pene 9. 1. °15.9 n Eph 3. 8. °15.9 o Ohi 8. 3. & 9. 1. Gal 1. 13. Phil 3. 6. 1 Tim 1. 13. °15.10 p Eph 3. 7, 8. °15.10 q 2 Kor 11. 23. & 12. 11. °15.10 r Mat 10. 20. Rom 15. 18, 19. 2 Kor 3. 5. Gal 2. 8. Eph 3. 7. Phil 2. 13. °15.13 s 1 Tes 4. 14.

¹⁵ Ua riro hoi matou ei ite haavare na te Atua ; no te mea *t** tua parau matou i te Atua e, ua faatia oia i te Mesia : aita mau e faatiahia tei pohe ra, aore ia oia i faatia ia 'na. ¹⁶ Eita hoi e faatiahia tei pohe ra, aore ia te Mesia i faatiahia : ¹⁷ e aita hoi te Mesia i faatiahia ra, e mea faufaa ore to outou faaroo ; *u** ^ute vai noa na ia outou ma ta outou hara atoa. ¹⁸ E te feia atoa i mairi te taoto i roto i te Mesia ra, ua mou ia i reira. ¹⁹ *x** ^xTei teie nei ao ana'e ra ta tatou e tiai i te Mesia nei, e ati rahi to tatou i to te taata atoa.

²⁰ Ua tia faahou mau ra *y** ^yte Mesia i te poheraa ra, e ua riro *z** ^zzei matamua no te feia i mairi te taoto ra. ²¹ *a** ^aMai te pohe hoi *i noaa* i te taata ra, *b** ^bno te taata atoa e noaa 'i te tia faahou i te feia i pohe ra. ²² Mai te taata i hope i te pohe ia Adamu, e hope atoa i te faaorahia i te Mesia. ²³ *c** ^c*E haapaohia* ra te taata atoa i to 'na iho pūpū ; o te Mesia te matamua ; e i muri a'e, o to te Mesia ia ia fa mai oia ra. ²⁴ O te hopea iho â ia, e pūpū atu ai oia *d** ^di te basileia i te Atua, i te Metua ra ; ia hope roa te mau hau, e te mana, e te puai i te faaorehia e ana : ²⁵ ei ia 'na hoi te hau, e *e** ^eia hope roa te mau enemi atoa i te tuuhia e ana i raro a'e i tana avae. ²⁶ *f** ^f*E* taua enemi hopea ra o te pohe, e haamouhia ia. ²⁷ *g** ^gUa tuu hoi oia i te mau mea atoa i raro a'e i tana avae. O ta 'na ra i parau maira e, Ua tuuhia te mau mea atoa i raro a'e *ia 'na*, ua itea-noa-hia e, te toe ra oia iho, o tei tuu i te mau mea atoa i raro a'e ia 'na ra. ²⁸ *h** ^h*E* ia tuu-mau-hia te mau mea atoa i raro a'e ia 'na ra, *i** ⁱie i raro atoa a'e ia te Tamaiti iho ia 'na, i tei tuu i te mau mea atoa i raro a'e ia 'na ra, ia riro o te Atua *nia iho* i te mau mea atoa i te mau *vahi* atoa ra. ²⁹ Aore ra, eaha ihora te feia i bapetizohia no te feia i pohe ra, ia ore roa te feia i pohe ra ia tia faahou ? eaha ihora ratou i bapetizohia 'i no tei pohe ra ? ³⁰ *k** ^k*E* eaha hoi matou i parahi noa 'i i roto i te ati i te mau hora atoa nei ? ³¹ E tāpū vau i *to 'u nei l** ^lloaoa ia outou i noaa ia 'u i to tatou

Fatu ia Iesu Mesia ra, *m** ^mte pohe nei au i te mau mahana atoa nei. ³² *n** ⁿI taputo na vau i te mau taehae i Ephesia ra, i te peu a te taata nei, eaha ta 'u faufaa e noaa ? ia ore ia tia faahou tei pohe ra ? *o** ^ooe amu tatou e e inu hoi ; ananahi hoi tatou e pohe ai. ³³ Eiaha e vare, *p** ^pPe ino te parau maitai i te amuiraa iino ra. ³⁴ *q** ^q*E* ara e tia 'i, eiaha e rave i te hara ; *r** ^rraore hoi te hoê pae i ite i te Atua : *s** ^sia haama outou i na reira 'tu ai au. ³⁵ E hope parau mai paha te tahi, e *t** ^tnaheia ia faatia i tei pohe ra ? e eaha *te huru o* to ratou tino ia tia mai ? ³⁶ E tera ra *taata* mana'o ore e, ta oe e *u** ^uueue ra eita ia e ora, ia ore ia pohe : ³⁷ e ta oe hoi e ueue ra, aore oe i ueue i te *raau* e tupu i muri a'e, o te huero ana'e ia, mai te sitona ra, e te tahi *huero* ê atu hoi. ³⁸ Na te Atua ra i horoa i to 'na huru, ta 'na i hinaaro ra, e taua mau huero atoa ra, *te huero ia* o to 'na iho huru mau. ³⁹ E ere hoi hoê â huru tino te mau tino atoa nei : e tino ê to te taata, e tino ê to te puua, *e tino* ê to te i'a, *e tino* ê to te manu. ⁴⁰ Te mau mea hoi o te ra'i e te mau mea o te fenua, e anaana ê ra to te mau mea o te ra'i, e huru ê to te mau mea o te fenua nei. ⁴¹ E anaana ê to te mahana, e anaana ê to te marama, e anaana ê to te mau fetia : e huru ê hoi to te tahi fetia i to te tahi i te anaana. ⁴² *x** ^xOia atoa te tia-faahou-raa o tei pohe ra, i ueuehia ei mea tahuti noa, i faatiahia ei mea tahuti ore : ⁴³ *y** ^yi ueuehia ma te haehaa, i faatiahia ma te hanahana : i ueuehia ma te paruparu, i faatiahia ma te etaeta : ⁴⁴ i ueuehia ei tino taata, i faatiahia ei tino varua. Te vai ra te tino taata, e te vai ra te tino varua. ⁴⁵ Ua oti hoi i te papaihia, I hamanihia te taata matamua o Adamu *z** ^zzei taata ora ; *area* te *a** ^aAdamu hopea, e *b** ^bVarua ora ia. ⁴⁶ Aita ra i na mua *te tino* varua ra, o *te tino* taata ra ; e muri a'era o te tino varua ia. ⁴⁷ *c** ^c*E* repo te taata matamua, *d** ^dno te fenua ; *area* te piti o te taata, o te Fatu ia *e** ^eno te ra'i mai. ⁴⁸ O to te repo nei, mai to te repo atoa ra ratou : *f** ^fo to te ra'i ra, mai to te ra'i atoa ra ratou. ⁴⁹ *g** ^g*E*

^t15.15 t Ohi 2. 24, 32. & 4. 10, 33. & 13. 30. ^u15.17 u Rom 4. 25. ^x15.19 x 2 Tim 3. 12. ^y15.20 y 1 Pet 1. 3.

^z15.20 z Ohi 26. 23. irav 23. Kol 1. 18. Apo 1. 5. ^a15.21 a Rom 5. 12, 17. ^b15.21 b Ioa 11. 25. Rom 6. 23.

^c15.23 c irav 2. 1 Tes 4. 15, 16, 17. ^d15.24 d Dan 7. 14, 27. ^e15.25 e Sal 110. 1. Ohi 2. 34, 35. Eph 1. 22. Heb 1. 13.

& 10. 13. ^f15.26 f 2 Tim 1. 10. Apo 20. 14. ^g15.27 g Sal 8. 6. Mat 28. 18. Heb 2. 8. 1 Pet 3. 22. ^h15.28 h Phil 3.

21. ⁱ15.28 i pene 3. 23. & 11. 3. ^k15.30 k 2 Kor 11. 26. Gal 5. 11. ^l15.31 l 1 Tes 2. 19. ^m15.31 m Rom 8. 36.

pene 4. 9. 2 Kor 4. 10, 11. & 11. 23. ⁿ15.32 n 2 Kor 1. 8. ^o15.32 o Koh 2. 24. Isa 22. 13. & 56. 12. Luk. 12. 19.

^p15.33 p pene 5. 6. ^q15.34 q Rom 13. 11. Eph 5. 14. ^r15.34 r 1 Tes 4. 5. ^s15.34 s pene 6. 5. ^t15.35 t Esek 37.

3. ^u15.36 u Ioa 12. 24. ^x15.42 x Dan 12. 3. Mat 13. 43. ^y15.43 y Phil 3. 21. ^z15.45 z Gen 2. 7.

^a15.45 a Rom 5. 14. ^b15.45 b Ioa 5. 21. & 6. 33, 39, 40, 54, 57. Phil 3. 21. Kol 3. 4. ^c15.47 c Ioa 3. 31.

^d15.47 d Gen 2. 7. & 3. 19. ^e15.47 e Ioa 3. 18, 31. ^f15.48 f Phil 3. 20, 21. ^g15.49 g Gen 5. 3.

mai te hoho'a o to te repo e vai noa i nia ia tatou nei, **h*** he riro atoa i nia ia tatou te hoho'a o to te ra'i ra.

⁵⁰ Teie râ ta 'u parau, e **au** mau taeae, e ore **i*** ite **tino** i'o nei e te toto e parahi i te basileia o te Atua ; e ore hoi te mea tahuti noa ra e parahi i te vahia tahuti ore. ⁵¹ Inaha, e faaite atu vau ia outou i te parau aro ; eita tatou e hope **k*** ki te taoto, e hope râ tatou i **l*** te faahuru-ê-hia, ⁵² eita e mahia, mai te amora mata nei, ia tae i te pu hopea ra : e **m*** moto mau hoi te pu, e e faatiahia tei pohe ma te tahuti ore, e faahuru-ê-hia tatou. ⁵³ E teie nei **tino n*** tahuti noa, ia riro ei **tino** tahuti ore e tia 'i, o teie nei **tino** pohe noa, ia riro ei **tino** pohe ore e **tia 'i**. ⁵⁴ E ua riro ana'e teie nei **tino** tahuti noa ei **tino** tahuti ore, e teie nei **tino** pohe noa ei tino pohe ore, ua tupu ia te parau papaihia ra **i reira, o*** Ua horomii-roa-hia te pohe i te re i riro ra. ⁵⁵ E te pohe e, teihea to oe tara ? **p*** PE hade e, teihea to oe re ? ⁵⁶ To te pohe nei tara, o te hara ia : e to te hara nei **q*** qpuai, o te ture ia. ⁵⁷ E teie nei, **r*** ia haamaitaihia te Atua, o tei horoa mai i **s*** ste re no tatou, no to tatou Fatu ra no Iesu Mesia. ⁵⁸ E teie nei, e au mau taeae here e, **t*** ia itoito outou, eiaha e aueue, ia rahi â te rave i te ohipa a te Fatu eiaha e faaea, ua ite hoi outou e, **u*** ue ere i te mea faufaa ore te ohipa a te Fatu ta outou e rave na.

PENE XVI.

E TURU Â I TE FEIA MO'A RA E TIA 'I.

16 ¹ E TEIE nei, i te parau i te tao'a **a*** aurfau na te feia mo'a ra, o ta 'u â hoi i poroi i te mau ekalesia i Galatia ra, e na reira atoa outou. ² **b*** Ia tae te mahana matamua o te hebedoma ra, e vaiiho a'e outou atoa e ati noa 'e **i te tahi pae moni** i roto i te vairaa ra, ia au i ta **te Atua** haamanuiaraa ia 'na ra, e ia tae atu vau ra, eiaha

ei aufauraa i reira. ³ E ia tae atu vau ra, o te au ra ia outou ra, **c*** co ta 'u ia e tonoma te leta ei hopoi i ta outou tao'a horoa noa i Ierusalem. ⁴ **d*** E o vau atoa te haere e tia 'i, e haere atoa ia ratou e o vau atoa. ⁵ E haere atu hoi au ia outou na, **e*** fia ati a'e na Makedonia ia 'u : te haere nei hoi au na Makedonia. ⁶ E riro paha vau i te parahi i ô outou, e ia unu noa 'tu te tau vero nei, e ia tae au ia outou i ta 'u **f*** fvahe haere ra. ⁷ E ore hoi au e ite tapae noa ia outou i teie nei, te hinaaro nei hoi au ia maoro a'e to 'u parahiraa i ô outou na, **g*** gia tia i te Fatu ra. ⁸ E parahi râ vau i Ephesia e ia tae i te Penetekose ra. ⁹ **h*** E opani rahi hoi e te maitai tei iritihia ia 'u nei : **i*** ie rave rahi râ hoi te enemi. ¹⁰ **k*** Ia tae atu Timoteo ra, e haapao maite outou ia parahi oia i roto ia outou ma te mâtâ'u ore : **l*** te rave ra hoi oia i te ohipa a te Fatu, mai ia 'u atoa nei. ¹¹ **m*** Eiaha roa te hoê taata e ite ino noa 'tu ia 'na, e aratai mai râ ia 'na i to 'na tere **n*** ma te hau, ia tae mai oia ia 'u nei : te tia nei hoi au ia 'na e te mau taeae atoa. ¹² Area **tau** taeae nei **o*** o Apolo, ua parau maite atu hoi au ia 'na ia haere atu oia e te mau taeae atoa ia outou na ; aita râ oia i hinaaro i te haere atu i teie nei, e tae atu râ oia ia tae i te mahana e au ai ra. ¹³ **p*** PE ara ; **q*** qia mau papu i te faaroo, e faataata paari outou, **r*** re faaitoito. ¹⁴ **s*** Ia ravehia te mau mea atoa i roto ia outou na ma te aroha. ¹⁵ Te a'o atu nei au ia outou, e **au** mau taeae, (e ite atu outou **t*** ti te fetii o Setephano ra, o **u*** ue oho matamua ia ratou i Ahaia na, e ua haamataro ratou **x*** xi te tauturu i te feia mo'a.) ¹⁶ **y*** Ia auraro maite outou i te reira, e te feia atoa i au mai, **z*** ztei rave atoa i te ohipa ra. ¹⁷ Te oaoa nei au ia Setephano i tae mai, e ia Phoratunato, e ia Ahaiko : no te mea ua tia **a*** atei toe ia outou na ia ratou. ¹⁸ **b*** E ua haamahanahana mai ratou i tau aau e to outou atoa hoi : e teie nei, **c*** e ite maitai atu outou i te taata

^h15.49 h Rom 8. 29. 2 Kor 3. 18. & 4. 11. Phil 3. 21. 1 Ioa 3. 2. ⁱ15.50 i Mat 16. 17. Ioa 3. 3, 5. ^k15.51 k 1 Tes 4. 15, 16, 17. ^l15.51 l Phil 3. 21. ^m15.52 m Zek 9. 14. Mat 24. 31. Ioa 5. 25. 1 Tes 4. 16. ⁿ15.53 n 2 Kor 5. 4. ^o15.54 o Isa 25. 8. Heb 2. 14, 15. Apo 20. 14. ^p15.55 p Hos 13. 14. ^q15.56 q Rom 4. 15. & 5. 13. & 7. 5, 13. ^r15.57 r Rom 7. 25. ^s15.57 s 1 Ioa 5. 4, 5. ^t15.58 t 2 Pet 3. 14. ^u15.58 u pene 3. 8. ^a16.1 a Ohi 11. 29. & 27. 17. Rom 15. 26. 2 Kor 8. 4. & 9. 1, 12. Gal 2. 10. ^b16.2 b Ohi 20. 7. Apo 1. 10. ^c16.3 c 2 Kor 8. 19. ^d16.4 d 2 Kor 8. 4, 19. ^e16.5 e Ohi 19. 21. 2 Kor 1. 16. ^f16.6 f Ohi 15. 3. & 17. 15. & 21. 5. Rom 15. 24. 2 Kor 1. 16. ^g16.7 g Ohi 18. 21. pene 4. 19. Iak 4. 15. ^h16.9 h Ohi 14. 27. 2 Kor 2. 12. Kol 4. 3. Apo 3. 8. ⁱ16.9 i Ohi 19. 9. ^k16.10 k Ohi 19. 22. pene 4. 17. ^l16.10 l Rom 16. 21. Phil 2. 20, 22. 1 Tes 3. 2. ^m16.11 m 1 Tim 4. 12. ⁿ16.11 n Ohi 15. 33. ^o16.12 o pene 1. 12. & 3. 5. ^p16.13 p Mat 24. 42. & 25. 13. 1 Tes 5. 6. 1 Pet 5. 8. ^q16.13 q pene 15. 1. Phil 1. 27. & 4. 1. 1 Tes 3. 8. 2 Tes 2. 15. ^r16.13 r Eph 6. 10. Kol 1. 11. ^s16.14 s pene 14. 1. 1 Pet 4. 8. ^t16.15 t pene 1. 16. ^u16.15 u Rom 16. 5. ^x16.15 x 2 Kor 8. 4. & 9. 1. Heb 6. 10. ^y16.16 y Heb 13. 17. ^z16.16 z Heb 6. 10. ^a16.17 a 2 Kor 11. 9. Phil 2. 30. Firem 13. ^b16.18 b Kol 4. 8. ^c16.18 c Phil 2. 29. 1 Tes 5. 12.

mai te reira te huru. ¹⁹Te aroha 'tu nei te mau ekalesia i Asia nei ia outou. Te rahi nei to Akuila raua o Peresila aroha ia outou i te Fatu nei, e to **d*** ^dte ekalesia i roto i to raua ra fare. ²⁰Te aroha 'tu nei te mau taeae atoa ia outou. **e*** ^eE aroha **atoa** outou ia outou iho ma te hô'i mo'a ra. ²¹O

to 'u hoi **f*** ^fteie aroha to Paulo, na to 'u iho rima **i papai**. ²²Te taata **g*** ^gaore i hinaaro i te Fatu ra ia Iesu Mesia, **h*** ^hia riro oia **i*** ⁱei Anatema. Maranata. ²³**k*** ^k**Ia vai â** te aroha mau o to **tatou** Fatu ra o Ietu Metia ia outou na. ²⁴**Ia vai â** to 'u aroha ia outou atoa i roto i te Metia ra ia Ietu. Amene.

^d16.19 d Rom 16. 5, 15. Firem 2. ^e16.20 e Rom 16. 16. ^f16.21 f Kol 4. 18. 2 Tes 3. 17. ^g16.22 g Eph 6. 24.
^h16.22 h Gal 1. 8. 9. ⁱ16.22 i Iud 14. 15. ^k16.23 k Rom 16. 20.

TE PITI O TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO KORINETIA RA.

PENE I.

E PARAU HAAMANAHANANA I TE FEIA FAAROO IA ROOHIA E TE ATI RA.

1 ¹PAULO, *a** ^ae aposetolo na Iesu Mesia i te hinaaro o te Atua ra, e *tau* taeae nei o Timoteo, i te ekalesia o te Atua i Korinetia na, *b** ^be te feia mo'a atoa i Ahaia atoa ra ; ²*c** ^cei ia outou te aroha mau e te hau no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no te Fatu hoi no Iesu Mesia.

³*d** ^dIa haamaitaihia te Atua, te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, te tumu o te aroha e o te Atua no 'na ana'e te mahanahana ; ⁴o tei haamahanahana mai ia matou i to matou mau pohe atoa nei, ia tia ia matou ia haamahanahana i te feia i roohia i te pohe ra, i te mahanahana a te Atua i mahanahana 'i matou iho nei. ⁵*e** ^eMai to matou hoi pohe i te Mesia e rahi nei, te rahi atoa nei to matou mahanahana i te Mesia. ⁶E ia pohe matou nei, *f** ^fei mahanahana ia e ei ora no outou, o tei tupu i te faaoromai-maite-raa i taua mau pohe i pohe atoa 'i matou nei ; e ia haamahanahanahia mai matou, ei mahanahana ia e ei ora no outou. ⁷E te papu nei to matou mana'o ia outou, ua ite matou *e rave* ^gatoa *outou* i te mahanahana o outou *g** ^gi rave atoa i te pohe nei. ⁸Aita hoi matou i hinaaro, e te mau taeae, e ia ore outou ia ite *h** ^hhi to matou pohe a roohia mai ai matou i Asia ra, e i neia-hua-hia matou aita 'tura o matou puai, e aita roa matou i mana'o e e ora : ⁹e mana'o pohe to matou i roto ia matou iho, *i** ⁱia ore matou ia tiaturi ia matou iho, i te Atua ra i tei faatia i tei pohe ra : ¹⁰*k** ^ko tei faaora ia matou i taua pohe rahi ra, e te faaora noa nei â hoi ; o ta

matou hoi e tiaturi nei e na 'na e faaora *ia matou*. ¹¹*l** ^lO outou hoi i te ohipa-atoa-raa i te pure ia matou, ia haamaitai te taata atoa e rave rahi *i te Atua* ia matou, *m** ^mi te maitai i noaa ia matou i te taata atoa e rave rahi ra.

¹²Teie hoi to matou oaoaraa, te ite o to matou aau, e ma te rotahi o te aau *n* o** ⁿo te haavare ore i te Atua, e ere to te paari o te tino, no te maitai râ a te Atua, ta matou haapaaraa i teie nei ao, e e rahi atu â ia outou. ¹³Aita hoi a matou parau êê ia papai atu ia outou na, o ta outou â hoi e taio na, e ta outou i faatia na ; e te mana'o nei au e faatia ia outou e tae noa 'tu i te hopea ra : ¹⁴ua faatia e tahi pae o outou ia matou nei, e o matou hoi *p** ^pto outou oaoaraa, *q** ^qmai ia outou atoa hoi *e riro ei oaoaraa* no matou ia tae i te mahana o te Fatu ra o Iesu.

¹⁵E no taua ite nei *r** ^ri hinaaro ai au i te haere atu ia outou na i mutaa iho, *s** ^sia tapiti atu i to outou maitai ; ¹⁶e ia na ð na 'tu vau ia outou *t** ^ti te haere i Makedonia, e mai Makedonia, ia ho'i mai â ia outou na, e ia arataihia vau e outou i tau tere i Iudea ra. ¹⁷E taua opuaraa hoi na 'u ra, e parau mâtâmâ anei ta 'u ? e te mau mea ta 'u e opua nei, i opua anei au i tei au *u** ^ui te tino ra, a riro ai ta 'u ei oia, oia, e aore, aore ? ¹⁸E parau mau râ ta te Atua ra, e ere ia ta matou parau *i parau atu* ia outou na i te oia e te aore. ¹⁹*x** ^xAore hoi te Tamaiti a te Atua ra, o Iesu Mesia, i parau-haere-hia e matou, o vau e Siluano e Timoteo i ð outou na, i te oia e te aore, *y** ^yteie ia 'na râ te oia. ²⁰*z** ^zTe mau mea atoa a te Atua i parau mai, e oia ana'e ia i roto ia na, e Amene hoi i roto ia 'na, ia maitai te Atua ia matou nei. ²¹O te Atua hoi tei haapapu ia matou e ia outou atoa i roto i te Mesia ra, e *a**

^a1.1 a 1 Kor. 1. 1. Eph. 1. 1. Kol. 1. 1. 1 Tim. 1. 1. 2 Tim. 1. 1. ^b1.1 b Phil. 1. 1. Kol. 1. 2. ^c1.2 c Rom. 1. 7. 1 Kor. 1. 3. Gal. 1. 3. Phil. 1. 2. Kol. 1. 2. 1 Tes. 1. 1. 2 Tes. 1. 2. Philem. 3. ^d1.3 d Eph. 1. 3. 1 Pet. 1. 3. ^e1.5 e Ohi. 9. 4. pene 4. 10. Kol. 1. 24. ^f1.6 f pene 4. 15. ^g1.7 g Rom. 8. 17. 2 Tim. 2. 12. ^h1.8 h Ohi. 19. 23. 1 Kor. 15. 32. & 16. 9. ⁱ1.9 i Jer. 17. 5, 7. ^k1.10 k 2 Pet. 2. 9. ^l1.11 l Rom. 15. 30. Phil. 1. 19. Philem. 22. ^m1.11 m pene 4. 15. ⁿ1.12 n pene 2. 17. & 4. 2. ^o1.12 o 1 Kor. 2. 4, 13. (par convention) ^p1.14 p pene 5. 12. ^q1.14 q Phil. 2. 16. & 4. 1. 1 Tes. 2. 19, 20. ^r1.15 r 1 Kor. 4. 19. ^s1.15 s Rom. 1. 11. ^t1.16 t 1 Kor. 16. 5, 6. ^u1.17 u pene 10. 2. ^x1.19 x Mar. 1. 1. Luk. 1. 35. Ohi. 9. 20. ^y1.19 y Heb. 13. 8. ^z1.20 z Rom. 15. 8, 9.

^ao tei faatahinu hoi ia tatou nei : ²² oia hoi tei **b*** ^btapao mai ia tatou, e ua horoa mai **c*** ^ci te tarahu ra i te Varua i roto i to tatou aau. ²³ **d*** ^dE teie nei, e parau atu vau i te Atua ei ite i tau varua nei, **e*** ^ee i faaherehere au ia outou i ore au i tae vave atu ai i Korinetia na. ²⁴ **f*** ^fE ere rā mai te mea e o matou te fatu o to outou faaroo, ei tauturu rā matou i to outou oaoa ; **g*** ^ge mau faaroo hoi to outou.

PENE II.

TE FAAITE ATURA PAULO I TE MEA I ORE AI OIA I TAE VAVE ATU AI IA RATOU RA.

2 ¹ I FAAAU rā vau i ta 'u parau, e eiaha vau e **a*** ^ahaere faahou atu ia outou na ma te oto. ² Ia faaoto atu hoi au ia outou ra, na vai hoi e faaoaoa mai ia 'u, ia ore tei faaotohia 'tu e au ra ? ³ No reira vau i papai atu ai i te parau ia outou, e ia tae atu vau ra ia ore au **b*** ^bbia oto i te feia e au ia ratou ia faaoaoa mai ia 'u ra ; **c*** ^cua ite hoi au ia outou atoa na, e o ta 'u e oaoa ra o ta outou atoa ia **oaoa**. ⁴ I papai hoi au i te parau ia outou ma te pohe rahi e te mauui rahi aau, e ma te roimata rahi **hoi** ; e ere ra e ei **d*** ^dfaaotora 'tu ia outou, ia ite rā outou i te rahi o to 'u nei aroha ia outou na. ⁵ **e*** ^eE ua faatupu te hoê taata i te oto ra, e ere o vau ana'e ta 'na **f*** ^fi faaoto ra, o te tahi pae atoa **o outou na** ; eiaha hoi au ia pari paatoa ia outou. ⁶ Atira na taua pohe **i tuuhia 'tu e te taata g*** ^ge rave rahi i taua taata ra. ⁷ E teie nei, **h*** ^he faaore atu outou **i ta 'na hara**, e e haamahanahana 'tu **e tia 'i**, o te horomii-noa-hia taua **taata** ra e te oto rahi. ⁸ E teie nei, teie ta 'u parau ia outou, e faaite papu atu outou **i to outou aroha** ia 'na. ⁹ I papai atu ai hoi au i te parau **ia outou**, ia ite au i to outou **i*** ⁱfaaroo i te mau parau atoa nei. ¹⁰ O ta outou **e faaore** i te hara ra, e faaore atoa hoi au ; e i faaore na vau i te hara ra, o ta 'u i faaore ra, no outou ia **i faaore ai au** i te i'oa o te Mesia nei : ¹¹ o te noaa

mai hoi ta Satani vahi ia tatou ; e ere hoi tatou i te ite ore i ta 'na mau ravea.

¹² **k*** ^kIa 'u hoi i haere i Teroa **e haapii** i te evanelia o te Mesia ra, a iriti ai te Fatu **l*** ^li te opani ia 'u ra, ¹³ **m*** ^mmaita roa tau aau i mahu, no te mea aita tau taeae o Tito i itea 'tu e au : poroi ihora vau ia ratou, reva 'tura vau i Makedonia. ¹⁴ Ia haamaitahia rā te Atua, o tei faaoaoa mai ia matou i te Mesia aore e faaea, o tei faaite haere hoi i te **n*** ⁿhau'a i te ite ia 'na ia matou nei e aore e vahi toe. ¹⁵ Ua riro hoi matou i te Atua ei hau'a no'ano'a no te Mesia, **o*** ^oo i te feia faaorahia e **p*** ^pPte feia e pohe : ¹⁶ **q*** ^qi te tahi pae rā, e hau'a pohe ia **matou** e tae noa 'tu i te pohe ; area i te tahi pae, e hau'a ora ia **matou** e tae noa 'tu i te ora : **r*** ^re o vai hoi te au i teie nei parau ? ¹⁷ E ere hoi matou mai te hoê pae **s*** ^sse anoi i te parau a te Atua ra, te parau nei rā matou **i te parau** a te Mesia, no ð mai i te Atua ra, **t*** ^tma te haavare ore, **e** i mua **hoi** i te aro o te Atua.

PENE III.

TE HAAMAITAI NEI PAULO I TO 'NA TOROA, I TE TUURAA I TE EVANELIA RA.

3 ¹ **a*** ^aE HAAMAITAI faahou anei matou ia matou iho ? **b*** ^be ei episetole haamaitai anei ta matou **ia matou iho** ia outou na, mai ta te hoê paeau ra, e tia 'i, e te **episetole** haamaitai **ia matou** no ð mai ia outou na ? ² **c*** ^cO outou hoi ta matou episetole, i papaihia i roto i to matou aau, ua itea e ua taiohia e te taata atoa. ³ Ua faaite-papu-hia hoi outou e o te episetole ia a te Mesia, **d*** ^di ohipahia e matou, aita rā i papaihia i te inita, na te Varua rā o te Atua ora ra ; eiaha i nia **e*** ^ei te pāpā ofai, ei nia rā **f*** ^fi te pāpā taata ra i te aau.

⁴ O te huru ia o to matou mana'o i te Atua i noaa i te Mesia ra. ⁵ **g*** ^gE ere rā mai te mea e e au ia matou iho ia mana'o e, e tia te hoê mea iti ia matou ana'e iho, no ð mai rā i te Atua ra

^a1.21 a 1 Ioa. 2. 20, 27. ^b1.22 b Eph. 1. 13. & 4. 30. 2 Tim. 2. 19. Apo. 2. 17. ^c1.22 c pene 5. 5. Eph. 1. 14. ^d1.23 d Rom. 1. 9. pene 11. 31. Gal. 1. 20. Phil. 1. 8. ^e1.23 e 1 Kor. 4. 21. pene 2. 3. & 12. 20. & 13. 2, 10. ^f1.24 f 1 Kor. 3. 5. 1 Pet. 5. 3. ^g1.24 g Rom. 11. 20. 1 Kor. 15. 1. ^a2.1 a pene 1. 23. & 12. 20, 21. & 13. 10. ^b2.3 b pene 12. 21. ^c2.3 c pene 7. 16. & 8. 22. Gal. 5. 10. ^d2.4 d pene 7. 8, 9, 12. ^e2.5 e 1 Kor. 5. 1. ^f2.5 f Gal. 4. 12. ^g2.6 g 1 Kor. 5. 4, 5. 1 Tim. 5. 20. ^h2.7 h Gal. 6. 1. ⁱ2.9 i pene 7. 15. & 10. 6. ^k2.12 k Ohi. 16. 8. & 20. 6. ^l2.12 l 1 Kor. 16. 9. ^m2.13 m pene 7. 5, 6. ⁿ2.14 n Sire. 1. 3. ^o2.15 o 1 Kor. 1. 18. ^p2.15 p pene 4. 3. ^q2.16 q Luk. 2. 34. Ioa. 9. 39. 1 Pet. 2. 7, 8. ^r2.16 r 1 Kor. 15. 10. pene 3. 5, 6. ^s2.17 s pene 4. 2. & 11. 13. 2 Pet. 2. 3. ^t2.17 t pene 1. 12. & 4. 2. ^a3.1 a pene 5. 12. & 10. 8, 12. & 12. 1. ^b3.1 b Ohi. 18. 27. ^c3.2 c 1 Kor. 9. 2. ^d3.3 d 1 Kor. 3. 5. ^e3.3 e Exo. 24. 12. & 34. 1. ^f3.3 f Sal. 40. 8. Ier. 31. 33. Ezek. 11. 19. & 36. 26. Heb. 8. 10. ^g3.5 g Ioa. 15. 5. pene 2. 16.

*h** hto matou tia ; ⁶ o tei faairi atoa ia matou ei *i** iorometua itoito i *k** kte faufaa apî nei ; eiaha i *l** lte parau papai *ana'e ra*, i te varua *atoa* râ ; e pohe hoi tei te *m** mparau papai ra, e ora râ tei te *n** nvarua. ⁷ E hanahana hoi to te tuuraa i *o** ote parau pohe *p** pi ootihia i nia i te ofai ra, e aita 'tura e tia i *q** qte tamarii a Iseraela ia hi' o tamau atu i te mata o Mose, i te anaana o to 'na mata ; e faaorehia ra taua *anaana* ra ; ⁸ *r** re ore na anei e rahi atu te hanahana i te tuuraa mai *s** si te parau a te varua ra ! ⁹ E hanahana hoi to te tuuraa mai i te parau faahapa ra, e hanahana rahi atu ia to te tuuraa mai i te parau-tia ra. ¹⁰ E taua mea hanahana ra hoi, aita 'tura ia i hanahana ia faaauhia ra, no taua hanahana rahi i hau ê ra. ¹¹ E hanahana hoi to taua mea e faaorehia ra, e rahi atu ia te hanahana i to te vai â.

¹² E teie nei, e tiairaa to matou mai te reira te huru, *t** tte parau papu hua nei matou : ¹³ e ere hoi mai ia Mose o *u** utei paruru i to 'na mata, ia ore te tamarii a Iseraela ia hi' o papu *x** xi te hopea o taua mea e faaorehia ra : ¹⁴ *y** yua haapourihia râ to ratou aau : te vai noa ra taua paruru ra e tae noa a'enei i teie nei mahana i te taioraa i te faufaa tahito ; ua faaorehia hoi te reira i te Mesia nei. ¹⁵ Te vai noa ra te paruru i to ratou aau, ia taiohia Mose ra, e tae roa a'enei i teie nei mahana. ¹⁶ *z** zIa fariu râ te taata i te Fatu ra, *a** ae iriti-ê-hia ia taua paruru ra. ¹⁷ E teie nei, *b** bo te Fatu taua varua ra, e tei ia 'na te Varua o te Fatu ra, tei reira te tiamâ. ¹⁸ Te hi' o atoa nei tatou *c** ci te maitai o te Fatu ma te mata paruru ore ra, *d** dmai te mea e tei roto i te hi' o ra, *e** e te faahuru-ê-hia nei tatou ei hoho'a hoê, mai te maitai hoê e tae noa 'tu i te maitai, i te Varua o te Fatu ra.

PENE IV.

TE FAAITE NEI PAULO I TO 'NA HAAVARE ORE, E TE ITOITO I TE HAAPIIRAA I TE EVANELIA RA.

4 ¹ E TEIE nei, tei ia matou mai nei *a** ateie nei toroa, e o matou hoi i *b** barihahia mai, aita 'tura matou i rohirohi. ² Ua faarue râ matou i te peu rii moe haama ra, e ere hoi to matou i te haerea paari, aore hoi *c** ci haavare i te raveraa i te parau a te Atua, *d** dte haamaitai nei râ matou ia matou iho i te aau o te taata atoa *e** ei te faaiteraa 'tu i te parau mau i mua i te aro o te Atua. ³ E teie nei, te paruru-atoa-hia nei ta matou evanelia, i paruruhia ia *f** fi te feia e pohe ra ; ⁴ *g** goia te feia i haapourihia to ratou aau faaroo ore e *h** hte atua o teie nei ao ra, ia ore *i** ite maramarama o te evanelia hanahana o te Mesia, *k** ko te hoho'a o te Atua ra, ia anaana mai i roto ia ratou. ⁵ *l** laore hoi matou i parau haere ia matou iho, i te Mesia râ ia Iesu i te Fatu, e *m** mo matou iho nei, ei tavini ia no outou ia Iesu ra. ⁶ O te Atua hoi *n** no tei faaue i te maramarama ia anaana mai no roto i te pouri ra, o *o** ote anaana mai ia i roto i to tatou aau, *ia noaa p** pte maramarama ra o te ite i te hanahana o te Atua i te mata o Iesu Mesia ra.

⁷ Te farii nei râ matou i taua tao'a nei *q** qi te farii repo nei, *r** r'ia riro te mana rahi maitai ra i te Atua, eiaha ia matou. ⁸ *s** sUa ati matou i te pohe, aita râ i apîapî ; ua peapea matou, aita râ i ahoaho : ⁹ ua hamani-ino-hia, aita râ i faarue-roa-hia : *t** tua hurihia i raro, aita râ i pohe roa ; ¹⁰ *u** ui te hopoi-haere-raa i te pohe o te Fatu ra o Iesu i to matou nei tino aore e faaea, ia itea-atoa-hia te *x** xoraraa o Iesu i to matou nei tino. ¹¹ E no Iesu nei

^h3.5 h 1 Kor. 15. 10. Phil. 2. 13. ⁱ3.6 i 1 Kor. 3. 5. & 15. 10. pene 5. 18. Eph. 3. 7. Kol. 1. 25, 29. 1 Tim. 1. 11, 12. 2 Tim. 1. 11. ^k3.6 k Ier. 31. 31. Mat. 26. 28. Heb. 8. 6, 8. ^l3.6 l Rom. 2. 27, 29. & 7. 6. ^m3.6 m Rom. 3. 20. & 4. 15. & 7. 9, 10, 11. Gal. 3. 10. ⁿ3.6 n Ioa. 6. 63. Rom. 8. 2. ^o3.7 o Rom. 7. 10. ^p3.7 p Exo. 34. 1, 28. Deut. 10. 1, &c. Exo. 34. 29, 30, 35. ^q3.7 q Exo. 34. 29, 30, 35. ^r3.8 r Gal. 3. 5. ^s3.8 s Rom. 1. 17. & 3. 21. ^t3.12 t pene 7. 4. Eph. 6. 19. ^u3.13 u Exo. 34. 33, 35. ^x3.13 x Rom. 10. 4. Gal. 2. 23. ^y3.14 y Isa. 6. 10. Mat. 13. 11, 14. Ioa. 12. 40. Ohi. 28. 26. Rom. 11. 7, 8, 25. pene 4. 4. ^z3.16 z Exo. 34. 34. Rom. 11. 23, 26. ^a3.16 a Isa. 25. 7. ^b3.17 b irav. 6. 1 Kor. 15. 45. ^c3.18 c pene 4. 4, 6. 1 Tim. 1. 11. ^d3.18 d 1 Kor. 13. 12. ^e3.18 e Rom. 8. 29. 1 Kor. 15. 49. Kol. 3. 10. ^a4.1 a pene 3. 6. ^b4.1 b 1 Kor. 7. 25. 1 Tim. 1. 13. ^c4.2 c pene 2. 17. 1 Tes. 2. 3, 5. ^d4.2 d pene 5. 11. ^e4.2 e pene 6. 4, 7. & 7. 14. ^f4.3 f 1 Kor. 1. 18. pene 2. 15. 2 Tes. 2. 10. ^g4.4 g Isa. 6. 10. Ioa. 12. 40. pene 3. 14. ^h4.4 h Ioa. 12. 31. & 14. 30. & 16. 11. Eph. 6. 12. ⁱ4.4 i pene 3. 8, 9, 11, 18. irav. 6. ^k4.4 k Ioa. 1. 18. & 12. 45. & 14. 9. Phil. 2. 6. Kol. 1. 15. Heb. 1. 3. ^l4.5 l 1 Kor. 1. 13, 23. & 10. 33. ^m4.5 m 1 Kor. 9. 19. pene 1. 24. ⁿ4.6 n Gen. 1. 3. ^o4.6 o 2 Pet. 1. 19. ^p4.6 p irav. 4. 1 Pet. 2. 9. ^q4.7 q pene 5. 1. ^r4.7 r 1 Kor. 2. 5. pene 12. 9. ^s4.8 s pene 7. 5. ^t4.9 t Sal. 37. 24. ^u4.10 u 1 Kor. 15. 31. pene 1. 5, 9. Gal. 6. 17. Phil. 3. 10. ^x4.10 x Rom. 8. 17. 2 Tim. 2. 11, 12. 1 Pet. 4. 13.

hoi, **y*** ^yte tuu-noa-hia nei â matou e ora nei no te pohe, aita e faaea, ia itea to Iesu ra oraraa i to matou nei mau tino pohe noa. ¹²E teie nei, **z*** ^zo te pohe tei tupu ia matou nei, o te ora râ **tei tupu** ia outou na. ¹³No te mea râ tei ia matou atoa **a*** ^ataua aau faaroo ra mai tei papaihia ra e, **b*** ^bUa faaroo vau, no reira vau i parau ai ; ua faaroo atoa matou i parau ai matou nei ; ¹⁴ua ite hoi matou e na **c*** ^ctei faatia i te Fatu ra ia Iesu, e faatia atoa mai ia matou **i te rima** o Iesu, a pûpû atu ai **ia matou** e ia outou atoa. ¹⁵**d*** ^dNo outou hoi te mau mea atoa nei, **e*** ^eia maitai te Atua i taua hamani maitai rahi manii noa ra, i te haamaitai a te taata e rave rahi ra. ¹⁶I ore ai matou i taiâ 'i ; pohe noâ hoi te taata i rapa'e au nei, te faahouhia nei **f*** ^fte taata i roto i tera mahana, i tera mahana. ¹⁷**g*** ^gTo tatou hoi pohe iti potu māmâ i teie nei, te faatupu nei ia i te ora rahi roa teimaha e te mure ore no tatou. ¹⁸**h*** ^hTatou hoi e haapao nei, eiaha i te mau mea hi'ohia ra, i te mau mea hi'o-ore-hia râ : o te mau mea e hi'ohia nei hoi, no vaivai a'e ia ; area te mau mea hi'o-ore-hia ra, e tia mau â ia i te vairaa.

PENE V.

NO TE MEA TE MANA'O RA PAULO I TE ORA MURE ORE, E TE HAAVARAA RAHI RA, I TITAU AI OIA IA ITEHIA MAI OIA E TE MESIA.

5 ¹UA ite hoi tatou e ia tuuhia to tatou **a*** ^afare repo tiahapa nei i raro, e fare to tatou i te Atua ra, e fare hamani-ore-hia e te rima, **e** te vairaa mure ore i te ra'i ra. ²**b*** ^bTe uuru nei hoi tatou i teie, ma te hinaaro rahi ia tomo **ma te parahi mau** atu i to tatou fare ra'i ra. ³**c*** ^cE ua ô ana'e i roto ra, eita tatou e ere **i reira**. ⁴Tatou hoi e parahi i roto i teie nei tiahapa, te uuru nei ia i te teimaha, e ere ra no te mea te hinaaro nei tatou i te haere i rapa'e au, **d*** ^dia tomo mau râ i roto, ia

horomihihia te mea pohe noa nei e te ora. ⁵**e*** ^eO tei faaau ia tatou i taua mea nei, o te Atua ia, **f*** ^fo tei horoa atoa mai ia tatou nei i te tapao ra o te Varua. ⁶Itoito ai matou nei aore e faaea, ua ite hoi matou e, te parahi nei matou i roto i te tino, te taa ê nei ia matou i te Fatu. ⁷(**g*** ^gE haerea faaroo hoi to matou, e ere **i te haerea** ite mata :) ⁸**h*** ^hte itoito nei matou, e ua tia ia matou ia taa ê atu i te tino nei, e ia parahi i pihai iho i te Fatu. ⁹E teie nei, te titau maite nei matou, e ei ô nei ra, **ei reira ia**, e ia taa ê atu, **ei reira ia**, ia itehia mai â matou e ana. ¹⁰**i*** ⁱE fa paatoa 'tu hoi tatou i mua i te haavaraa a te Mesia ; **k*** ^kia rave te taata atoa e ati noa 'e **i te utua** e au i te mau mea i ravehia e ana i roto i te tino nei, te maitai e te ino.

¹¹E teie nei, no te mea ua ite matou **l*** ^lli te hanahana o te Fatu ra, i a'o atu ai matou nei i te taata ; **m*** ^mua itehia râ matou e te Atua ; e te mana'o nei au ua itea-atoa-hia e to outou aau. ¹²**n*** ⁿAita râ matou e haamaitai faahou ia matou iho ia outou na, **o*** ^oia noaa râ to outou oaoaraa ia matou nei, **ei parauraa 'tu** na outou i te feia i teoteo i te huru i rapa'e au a'e aore i te aau ra. ¹³**p*** ^pTe huru ê nei matou ra, no te Atua ia ; e te haapao nei matou, no outou ia. ¹⁴Te riro nei hoi matou i te aroha o te Mesia ra, no te mea te parau nei matou e, **q*** ^qpohe te hoê no te **taata** atoa, e pohe to te **taata** atoa i reira ; ¹⁵e i pohe hoi oia no te taata atoa, ia ore **r*** ^rte feia e ora ra ia haapao faahou ia ratou iho i te oraraa nei, ia haapao râ ia 'na, tei pohe e tei tia faahou no ratou ra. ¹⁶E teie nei, **s*** ^se ore atura matou e haapao noa 'tu i te taata **i te haapaoraa** o te tino nei ; e ua haapao matou i te Mesia **i te haapaoraa o** te tino ra, **t*** ^tteie nei ra e ore matou e haapao faahou **ia 'na** i reira. ¹⁷**u*** ^uTei roto ana'e te taata i te Mesia ra, **ua riro ia x*** ^xei taata apî ; ua ore te mau mea **y*** ^ytahito ra ; inaha, ua riro te mau mea atoa ei **mea**

^y4.11 y Sal. 44. 22. Rom. 8. 36. 1 Kor. 15. 31, 49. pene 1. 8, 9. ^z4.12 z pene 13. 9. ^a4.13 a Rom. 1. 12. 2 Pet. 1. 1. ^b4.13 b Sal. 116. 10. ^c4.14 c Rom. 8. 11. 1 Kor. 6. 14. ^d4.15 d 1 Kor. 3. 21. pene 1. 6. Kol. 1. 24. 2 Tim. 2. 10. ^e4.15 e pene 1. 11. & 8. 19. & 9. 11, 12. ^f4.16 f Rom. 7. 22. Eph. 3. 16. Kol. 3. 10. 1 Pet. 3. 4. ^g4.17 g Mat. 5. 12. Rom. 8. 18. 1 Pet. 1. 6. & 5. 10. ^h4.18 h Rom. 8. 24. pene 5. 7. Heb. 11. 1. ^a5.1 a Iob. 4. 19. pene 4. 7. 2 Pet. 1. 13, 14. ^b5.2 b Rom. 8. 23. ^c5.3 c Apo. 3. 18. & 16. 15. ^d5.4 d 1 Kor. 15. 53, 54. ^e5.5 e Isa. 29. 23. Eph. 2. 10. ^f5.5 f Rom. 8. 23. pene 1. 22. Eph. 1. 14. & 4. 30. ^g5.7 g Rom. 8. 24, 25. 1 Kor. 13. 12. pene 4. 18. Heb. 11. 1. ^h5.8 h Phil. 1. 23. ⁱ5.10 i Mat. 25. 31, 32. Rom. 14. 10. ^k5.10 k Rom. 2. 6. Gal. 6. 7. Eph. 6. 8. Kol. 3. 24, 25. Apo. 22. 12. ^l5.11 l Iob. 31. 23. Heb. 10. 31. Iud. 23. ^m5.11 m pene 4. 2. ⁿ5.12 n pene 3. 1. ^o5.12 o pene 1. 14. ^p5.13 p pene 11. 1, 16, 17. & 12. 6, 11. ^q5.14 q Rom. 5. 15. ^r5.15 r Rom. 6. 11, 12. & 14. 7, 8. 1 Kor. 6. 19. Gal. 2. 20. 1 Tes. 5. 10. 1 Pet. 4. 2. ^s5.16 s Mat. 12. 50. Ioa. 15. 14. Gal. 5. 6. Phil. 3. 7, 8. Kol. 3. 11. ^t5.16 t Ioa. 6. 63. ^u5.17 u Rom. 8. 9. & 16. 7. Gal. 6. 15. ^x5.17 x Gal. 5. 6. & 6. 15. ^y5.17 y Isa. 43. 18, 19. & 65. 17. Eph. 2. 15. Apo. 21. 5.

apî. ¹⁸ Na te Atua ra taua mau mea atoa ra, *z** ^zo tei faafaite ia tatou ia 'na iho ia Iesu Mesia nei, e ua tuu mai hoi ia matou i te toroa faafaite nei ; ¹⁹ teie hoi taua parau ra, ei roto *a** ^ate Atua i te Mesia i te faafaitearaa i to te ao nei ia 'na iho, e te huri ore atu i ta ratou hara ia ratou ; e ua tuu mai hoi i te parau faafaite ra ia matou nei. ²⁰ E teie nei, *b** ^be vea matou na te Mesia mai te mea e, *c** ^cte a'o nei te Atua *i te taata* ia matou nei ; ei ono matou i te Mesia, i te a'oraa 'tu *i te taata* e, E faafaite outou i te Atua. ²¹ *d** ^dUa faariro hoi oia ia 'na, i tei ore i ite i te hara ra, ei taraehara na tatou ; ia faarirohia tatou *e** ^eei *feia* parau-tia i te aro o te Atua ia 'na ra.

PENE VI.

TE FAAITE RA PAULO I TO 'NA IHO ITOITO, E TE A'O RA IA RATOU EIAHA E AMUI I TE HAAMORI IDOLO.

6 ¹ E TEIE nei *a** ^ate a'o atoa 'tu nei matou, *b** ^bte rave ohipa amui nei, *ia outou*, e *c** ^ceiaha outou e farii faufaa ore noa i te aroha mau o te Atua ra ; ² (te parau ra hoi oia e, *d** ^dUa faaroo vau ia oe i te anotau au ra, e ua turu atu vau ia oe i te mahana faaoraraa ra : e inaha, teie taua anotau au ra ; inaha, teie taua mahana faaoraraa ra.) ³ *e** ^eAore roa i tuu i te turoriraa i te taata atoa, ia ore ia faainohia te toroa nei : ⁴ te faaite hua nei *râ* matou ia matou iho e *f** ^fe rave ohipa na te Atua i te mau mea atoa nei, i te faaoromai rahi, *e* te pohe, *e* te apîapî, *e* te ahoaho, ⁵ *g** ^gi te papai, *e* te tapea, *e* te auê, *e* te ohipa, *e* te ara, *e* te haapaeraa maa : ⁶ i te viivii ore, *e* te ite, *e* te haamahûraa roa, *e* te hamani maitai, *e* te Varua Maitai, *e* te aroha haavare ore, ⁷ *h** ^hi te parau mau, *e i** ⁱte mana o te Atua, *k** ^ke te mauhaa ra o te parau-tia i te rima atau e te rima aui ; ⁸ i te teitei, e te haehaa, i te roo ino, e te roo maitai : mai te feia haavare ra, e feia parau mau *râ* ; ⁹ mai te mea e aore i itea, *l** ^lua

itea-papu-hia *râ* ; mai te mea e *m** ^mte pohe nei, e inaha te ora noa nei â matou : *n** ⁿua a'ohia mai, aita *râ* i taparahi-pohe-roa-hia : ¹⁰ mai te mea e te oto nei, aita *râ* e faaea i te oaoa ; mai te mea e e veve, te faariro nei *râ* i *te taata* e rave rahi ei taata tao'a ; mai te mea e aita roa e faufaa, tei ia matou *râ* te mau mea atoa nei. ¹¹ E to Korinetia e ! *o** ^ote parau hua 'tu nei to matou vaha ia outou, ua mahora noa to matou aau. ¹² Aore outou i apîapî ia matou, *p** ^pPua apîapî *râ* outou i roto i to outou iho aau. ¹³ E na reira atoa mai *ia matou*, (*q** ^qte parau atu nei au mai te mea e e tamarii *outou na 'u*.) ia mahora atoa hoi outou. ¹⁴ *r** ^rEiaha outou ia amui-au-ore-hia i te feia faaroo ore ra : *s** ^sseaha to te parau-tia auaa i te parau-tia ore ? e eaha to te maramarama auaa i te pouri ? ¹⁵ E eaha to te Mesia auaa ia Behala ? e eaha to te taata faaroo ra faufaa i te taata faaroo ore ? ¹⁶ E eaha to te hiero o te Atua ra atiraa 'tu i te idolo ? *t** ^to te hiero hoi outou o te Atua ora ra ; ta te Atua i parau maira e, *u** ^uE parahi mau vau i roto ia ratou, e hahaere au i roto *ia ratou* ; e ei Atua vau no ratou, e ei taata hoi ratou no 'u. ¹⁷ E teie nei, te na ô maira Iehova, *x** ^xE haere mai outou i rapa'e au mai roto mai ia ratou ra, ia taa ê outou, e eiaha e rave noa 'tu i te mea viivii ra ; e na 'u e farii atu ia outou, ¹⁸ *y** ^ye ei metua vau no outou, e ei tamarii tamaroa outou na 'u e ei tamarii tamahine, te parau maira Iehova tei tia ia 'na te mau mea atoa ra.

PENE VII.

TE A'O RA PAULO IA RATOU IA FAARUE I TE MAU PARAU IINO ATOA.

7 ¹ E TEIE nei, e *au* mau here e, *a** ^atei ia tatou taua mau maitai i parauhia maira, e tamâhua tatou ia tatou iho i te mau viivii atoa o te tino e te varua, ma te faatupu hua i te maitai i te mâtâ'uraa 'tu i te Atua. ² A farii mai ia matou ; *b** ^baore roa a matou taata i hamani ino, aore roa a matou taata

^z5.18 z Rom. 5. 10. Eph. 2. 16. Kol. 1. 20. 1 Ioa. 2. 2. & 4. 10. ^a5.19 a Rom. 3. 24, 25. ^b5.20 b Iob. 33. 23. Mal. 2. 7. pene 3. 6. Eph. 6. 20. ^c5.20 c pene 6. 1. ^d5.21 d Isa. 53. 6, 9, 12. Gal. 3. 13. 1 Pet. 2. 22, 24. 1 Ioa. 3. 5.
^e5.21 e Rom. 1. 17. & 5. 19. & 19. 3. ^a6.1 a pene 5. 20. ^b6.1 b 1 Kor. 3. 9. ^c6.1 c Heb. 12. 15. ^d6.2 d Isa. 49. 8. ^e6.3 e Rom. 14. 13. 1 Kor. 9. 12. & 10. 32. ^f6.4 f 1 Kor. 4. 1. ^g6.5 g pene 11. 23, &c. ^h6.7 h pene 4. 2. & 7. 14. ⁱ6.7 i 1 Kor. 2. 4. ^k6.7 k pene 10. 4. Eph. 6. 11, 13. 2 Tim. 4. 7. ^l6.9 l pene 4. 2. & 5. 11. & 11. 6.
^m6.9 m 1 Kor. 4. 9. pene 1. 9. & 4. 10, 11. ⁿ6.9 n Sal. 119. 18. ^o6.11 o pene 7. 3. ^p6.12 p pene 12. 15.
^q6.13 q 1 Kor. 4. 14. ^r6.14 r Deut. 7. 2, 3. 1 Kor. 5. 9. & 7. 39. ^s6.14 s 1 Sam. 5. 2, 3. 1 Arii 18. 21. 1 Kor. 10. 21. Eph. 5. 7, 11. ^t6.16 t 1 Kor. 3. 16. & 6. 19. Eph. 2. 21, 22. Heb. 3. 6. ^u6.16 u Exo. 29. 45. Lev. 26. 12. Ier. 31. 33. & 32. 38. Ezek. 11. 20. & 36. 28. & 37. 26, &c. Zek. 8. 8. & 13. 9. ^x6.17 x Isa. 52. 11. pene 7. 1. Apo. 18. 4.
^y6.18 y Ier. 31. 1, 9. Apo. 21. 7. ^a7.1 a pene 6. 17, 18. 1 Ioa. 3. 3. ^b7.2 b Ohi. 20. 33. pene 12. 17.

i faaino, aore roa a matou taata i haavare. ³ E ere râ e ei faahapa **ia outou** i parau atu ai au **ia outou i teie nei parau**, **c*** ^cua parau hoi au i mutaa iho, e tei roto outou i to matou aau i te pohe-atoa-raa e te ora-atoa-raa 'tu. ⁴ **d*** ^dTe papu hua nei ta 'u parau ia outou, **e*** ^ee arue rahi ta 'u ia outou ; ua rahi to 'u mahanahana, **f*** ^fua rahi roa to 'u oaoa i to matou mau pohe atoa nei.

⁵ **g*** ^gIa matou hoi i tae i Makedonia ra, aita roa e faacaraa o to matou tino, **h*** ^hua ati matou i te pohe ; tama'iraa to **i*** ⁱrapa'e au, e mätä'u **hoi** to roto. ⁶ **k*** ^kNa te Atua râ, o te haamahanahana i te feia haehaa ra, i haamahanahana mai ia matou **l*** ^li te haerea mai o Tito ra ; ⁷ e ere hoi no to 'na haerea mai ana'e ra, i te mahanahana râ i mahanahana ai oia ia outou, a faaite mai ai oia ia matou i te rahi o to outou hinaaro, **e** to outou oto, **e** te anaanatae o to outou aau ia 'u nei ; i rahi ai to 'u oaoa. ⁸ I faaoto na vau ia outou i **tau** leta na, aore au i tatarahapa i teie nei, **m*** ^mi tatarahapa ra vau i mutaa iho : te ite nei hoi au e, hoê o outou hora i te otoraa i taua leta **na 'u ra**. ⁹ Te oaoa nei au, e ere râ no te mea i faaotohia outou, no te mea râ i oto outou ma te tatarahapa : i au hoi to outou oto i te Atua ia ore roa outou ia ino ia matou. ¹⁰ **n*** ⁿO te oto hoi e au i te Atua ra e faatupu ia i te tatarahapa e tae noa 'tu i te ora, eita ia e tatarahapahia ; area **o*** ^ote oto o teie nei ao, e faatupu ia i te pohe. ¹¹ A hi'o na hoi i taua mea nei â, i te mea i au to outou oto i te Atua ra, o te haapao maitai hoi ta te reira ia faatupu i roto ia outou na, e te faatia ia outou iho, e te inoino, e te mätä'u, e te hinaaro u'ana, e te itoito, e te tahoo. Ua faaite hua mai outou e, aita o outou viivii i taua mea nei. ¹² E teie nei, i papai noa vau i te parau ia outou, e ere hua i to taua taata i rave i te ino ra **i na reira 'i au**, e ere atoa i to tei hamani-ino-hia ra, **p*** ^pPei faaiteraa 'tu râ ia outou i to matou haapao-maitai-raa 'tu ia outou, i mua i te aro o te Atua ra. ¹³ I mahanahana 'i hoi matou i to outou na mahanahana : e rahi roa 'tura hoi to matou oaoa i te oaoa o Tito ra, no te mea **q*** ^qua maururu to 'na aau ia outou atoa. ¹⁴ Ua arue hoi au ia outou ia 'na ra, aore au i haama ; mai

ia matou â hoi i parau atu ia outou i te mau parau atoa ma te parau mau, oia atoa ta matou arueraa i te aro o Tito ra, ua riro ia ei parau mau. ¹⁵ E te rahi roa nei to 'na oto aau ia outou ; i te mana'oraa oia i to outou atoa na **r*** ^rfaaroo, e to outou hoi iteraa mai ia 'na ma te mätä'u e te rurutaina. ¹⁶ E teie nei, te oaoa nei au, i te mea **e tia s*** ^sia mana'o maitai atu vau ia outou i te mau mea atoa nei.

PENE VIII.

E AUFAU RATOU I TE TAO'A EI TAUTURU I TE TAATA NO TE ATUA E TIA 'I.

8 ¹ E TEIE nei, e **au** mau taeae, e faaite atu matou ia outou i te maitai a te Atua i horoahia mai i te mau ekalesia i Makedonia nei ; ² e ua manii noa to ratou oaoa, i rahi noa 'i to ratou **a*** ^aveve e te pohe rahi, i te rahi o to ratou horoa : ³ o vau hoi te ite, e o ratou iho tei hinaaro **i te horoa** i tei tia **ia ratou** ra, e e rahi atu â ; ⁴ e te parau-onoono-raa mai ia matou e rave i taua tao'a ra, **e ei ia matou atoa b*** ^bte tuu atu i taua tao'a ra i te feia mo'a ra. ⁵ E ere râ mai ta matou i mana'o ra, ua na mua râ ratou i te horoa ia ratou iho i te Fatu ra, e ia matou atoa hoi **ei haapao** i te hinaaro o te Atua ra. ⁶ **c*** ^cI a'o atu ai hoi matou ia Tito, e mai ta 'na i haamata i mutaa ihora, ia rave faaoti hua oia i taua maitai nei i roto ia outou na. ⁷ E teie nei, **d*** ^dte vai hua na te mau mea atoa nei ia outou na, i te faaroo ra, i te parau ra, i te ite ra, e te itoito rahi ra, e to outou aroha rahi ia matou nei, **e*** ^ee **rohi** ia rahi atoa teie nei maitai i roto ia outou. ⁸ **f*** ^fE ere râ ta 'u i te parau faaue, no te itoito râ o te tahi pae ra, e ei tamataraa 'tu i te haavare ore o to outou hinaaro. ⁹ Ua ite hoi outou i te aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e **g*** ^ge tao'a rahi ta 'na, no outou râ riro mai nei oia ei veve, ia rahi ta outou tao'a i taua veve no 'na ra. ¹⁰ Teie hoi **h*** ^hto 'u mana'o i taua mea nei : teie te mea **i*** ⁱtia ia outou, i te feia i haamata i mutaa iho i te rave, e ere hoi te reira ana'e ra, **k*** ^kua ru râ outou mai te tahi matahiti mai â. ¹¹ E teie nei, e faahope

^c7.3 c pene 6. 11, 12. ^d7.4 d pene 3. 12. ^e7.4 e 1 Kor. 1. 4. pene 1. 14. ^f7.4 f pene 1. 4. Phil. 2. 17. Kol. 1. 24.

^g7.5 g pene 2. 13. ^h7.5 h pene 4. 8. ⁱ7.5 i Deut 32. 25. ^k7.6 k pene 1. 4. ^l7.6 l pene 2. 13.

^m7.8 m pene 2. 4. ⁿ7.10 n 2 Sam. 12. 13. Mat. 26. 75. ^o7.10 o Mas. 17. 22. ^p7.12 p pene 2. 4.

^q7.13 q Rom. 15. 32. ^r7.15 r pene 2. 9. Phil. 2. 12. ^s7.16 s 2 Tes. 3. 4. Philem. 8. 21. ^a8.2 a Mar. 12. 44.

^b8.4 b Ohi. 11. 29. & 24. 17. Rom. 15. 25, 26. 1 Kor. 16. 1, 3, 4. pene 9. 1. ^c8.6 c irav. 17. pene 12. 18.

^d8.7 d 1 Kor. 1. 5. & 12. 13. ^e8.7 e pene 9. 8. ^f8.8 f 1 Kor. 7. 6. ^g8.9 g Mat. 8. 20. Luk. 9. 58. Phil. 2. 6, 7.

^h8.10 h 1 Kor. 7. 25. ⁱ8.10 i Mas. 19. 17. Mat. 10. 42. 1 Tim. 6. 18, 19. Heb. 13. 16. ^k8.10 k pene 9. 2.

hua i te rave *i taua mea ra* ; mai te opuaraa i tia ra, ia tupu atoa hoi te rave hua, no roto i ta outou *tao'a* i noaa na. ¹² *l** ^lTe vai ra hoi te tia i te aau, e fariihia ia i ta te taata i noaa eiaha i tei ore i noaa ia 'na ra. ¹³ Eiaha hoi ia māmā te tahi pae e ia teimaha outou : ¹⁴ ia faito rā, *ia riro* ta outou tao'a rahi *ei turu atu* i to ratou veve i teie nei, e ia turu mai ratou ia outou i ta ratou tao'a rahi *i to 'na 'tu mahana*, ia faito. ¹⁵ Mai tei papaihia ra e, *m** ^mO tei *noaa* te mea rahi ra aita ta 'na i rahi, e tei *noaa* te mea iti ra aita ta 'na i iti.

¹⁶ E teie nei, ia haamaitaihia te Atua, o tei tuu atoa i taua itoito nei i roto i te aau o Tito ia outou na. ¹⁷ Ua farii ā hoi oia *i ta 'u nei n** ^{na} 'o, no te rahi rā o to 'na iho itoito, reva noa 'tu na ia outou na. ¹⁸ E ua tono atoa 'tu matou *o** ^oi taua taeae i aruehia i te evanelia nei e ati noa 'e te mau ekalesia atoa ra : ¹⁹ e ere hoi *o te reira* ana'e ra, *p** ^pO tei haapao-atoa-hia rā e te mau ekalesia, ia haere oia e o matou atoa ma taua tao'a horoa noa i tuuhia e matou nei, *q** ^qia haamaitaihia te Fatu iho, e ei *faaite* i te tia o to outou aau. ²⁰ Te ara nei hoi matou i teie, ia ore roa te hoē ia faaino mai ia matou i taua tao'a rahi i tuuhia 'tu e matou nei : ²¹ *r** ^ri te haapao-atea-maite-raa i te mea tia, eiaha i mua i te aro o te Fatu ana'e ra, i mua atoa rā i te aro o te taata. ²² E ua tono atoa 'tu matou i to matou taeae, e rave rahi to matou iteraa i to 'na itoito i te mau mea e rave rahi, e rahi atu rā te itoito i teie nei, *i to 'na* mana'o maitai rahi ia outou. ²³ Ia Tito ra, o to 'u ia hoa e te tauturu *ia 'u* ia outou na ; o to matou mau taeae ra, e *s** ^svea ia na te mau ekalesia, e te maitai o te Mesia ra. ²⁴ E teie nei, e faaite mai i to outou aroha, e te tiaraa o ta matou *t** ^tarue ia outou, i mua i to ratou aro, e i mua i te aro o te mau ekalesia ra.

PENE IX.

TE MEA I TONO ATU AI PAULO IA TITO MA, E IA RAHI TO RATOU HOROA E TIA 'I.

9 ¹ I TE parau i *a** ^ate aufau i te tao'a na te feia mo'a ra, eiaha noa 'tu vau e papai atu i te parau ia outou *i reira*. ² Ua ite hoi au *b** ^bi te tia o to outou aau, *c** ^ci arue ai au ia outou i to Makedonia ra, e ua ineine *d** ^dAhaia mai te tahi matahiti mai ā, e rave rahi tei anaanatae i taua itoito no outou na. ³ *e** ^eUa tono atu rā vau i te mau taeae, o te riro ta matou arueraa ia outou i taua mea nei ei mea faufaa ore, ia ineine ā outou mai ta 'u hoi i parau a'enei. ⁴ O te haere atoa 'tu to Makedonia nei ia haere atu vau ra, o te roohia 'tu aita outou i ineine, o te haama hoi matou, (eiaha 'tu outou,) i taua arueraa papu nei. ⁵ I mana'o ai hoi au e mea tia ia a'o atu i te mau taeae, e e na muā ratou i te haere ia outou, e faatia atea noa i taua tao'a horoa noa na outou i parauhia i mutaa ihora, ia taa maite taua tao'a ra ei mea horoa noa, eiaha mai te mea titauhia 'tu. ⁶ *Teie rā ta 'u parau, f** ^fO te ueue ma te faaherehere ra, e ooti ia ma te iti ; e o te ueue ma te faaherehere ore ra, e ooti ia ma te rahi. ⁷ *E horoa* te taata atoa i ta 'na i opua i roto i to 'na aau ; *g** ^geiaha ma te nounou, e mai te mea e no te titau : *h** ^ho te taata horoa noa hoi ta te Atua e hinaaro. ⁸ *i** ⁱE tia hoi i te Atua ia faarahi roa 'tu i te mau maitai atoa na outou ; ia ore outou ia faaea i te rave i te mau ohipa maitatai atoa ra, i te mea te rahi ra te mau mea atoa ra ia outou. ⁹ (Mai tei papaihia ra e, *k** ^kUa faaani oia, ua hopoi atu na te taata rii ; e tia tana parau-tia i te vai-maite-raa. ¹⁰ E teie nei, *l** ^lo tei tuu mai i te huero na te ueue ra, e te maa ei maa, ia tuu mai ia e ia faarahi hoi i ta outou huero i ueuehia ra, e ia faarahi hoi i te hoturaa o ta outou *m** ^mparau-tia ra :) ¹¹ ia rahi te mau mea atoa nei ia outou, no te mau horoaraa atoa, o *n** ⁿtei faatupu ia i te haamaitai i te Atua ia matou nei. ¹² *o** ^oUa faaīhia hoi te vahi toe i te feia mo'a, i te raverā i taua ohipa *aufau* nei,

^l8.12 | Mar. 12. 43, 44. Luk. 21. 3. ^m8.15 | m Exo. 16. 18. ⁿ8.17 | n irav. 6. ^o8.18 | o pene 12. 18.

^p8.19 | p 1 Kor. 16. 3, 4. ^q8.19 | q pene 4. 15. ^r8.21 | r Rom. 12. 17. Phil. 4. 8. 1 Pet. 2. 12. ^s8.23 | s Phil. 2. 25.

^t8.24 | t pene 7. 14. & 9. 2. ^a9.1 | a Ohi. 11. 29. Rom. 15. 26. 1 Kor. 16. 1. pene 8. 4. Gal. 2. 10. ^b9.2 | b pene 8. 19.

^c9.2 | c pene 8. 24. ^d9.2 | d pene 8. 10. ^e9.3 | e pene 8. 6, 17, 18, 22. ^f9.6 | f Mas. 11. 24. & 19. 17. & 22. 9. Gal. 6. 7, 9. ^g9.7 | g Deut. 15. 7. ^h9.7 | h Exo. 25. 2. & 35. 5. Mas. 11. 25. Rom. 12. 8. pene 8. 12.

ⁱ9.8 | i Mas. 11. 24, 25. & 28. 27. Phil. 4. 19. ^k9.9 | k Sal. 112. 9. ^l9.10 | l Isa. 55. 10.

^m9.10 | m Hos. 10. 12. Mat. 6. 1. ⁿ9.11 | n pene 1. 11. & 4. 15. ^o9.12 | o pene 8. 14.

e ere rā o te reira ana'e ra, ua manii noa rā i te rahi i te haamaitai i te Atua. ¹³ *p** ^pTe haamaitai ra ratou i te Atua, i to outou auraro-maite-raa i te evanelia o te Mesia i mauhia e outou na, *q** ^qe to outou horoa ia ratou, e te *taata* atoa hoi, teie nei ohipa aufau *to ratou ite* ; ¹⁴ ma te pure hoi ratou ia outou, e te popou rahi ia outou no te rahi *r** ^ro te maitai a te Atua i roto ia outou na. ¹⁵ E teie nei, ia haamaitaihia te Atua *s** ^si to 'na ra horoa eita e tia ia parau ra.

PENE X.

TE FAATIA NEI PAULO IA 'NA IHO, I TE FEIA I FAAINO MAI.

10 ¹ E TEIE nei, o vau iho teie *a** ^ao Paulo e a'o atu ia outou i te mārū e te aroha o te Mesia, *b** ^bte huru haehaa to 'u i rapae au a'e i roto ia outou na, te itoito nei rā vau ia outou ia 'u i taa ê nei. ² Teie rā ta 'u parau, *c** ^ceiaha vau ia faaitoito ia tae atu vau i pihai iho *ia outou*, i te itoito ta 'u e mana'o nei i te tahi pae na, o tei mana'o ia matou e te au nei ta matou haerea i ta te tino ra. ³ Tei roto â hoi to matou haerea i te tino, aita rā matou i tama'i mai ta te tino ra : ⁴ e ere hoi ta matou nei *d** ^dmauhaa *e** ^etama'i i ta te tino, *e mauhaa f** ^fpuai rahi rā i te Atua, *g** ^gi te huriraa i te mau pare i raro. ⁵ *h** ^hI te huriraa 'tu i te feruri teoteo ra i raro, e te mau mea teitei atoa tei faateitei ia ore *ia noaa* te ite i te Atua, e te faatitīraa 'tu i te mau mana'o atoa i te faaroo i te Mesia ra. ⁶ *i** ⁱTe ineine nei matou i te tahoo atu i te mau faaroo ore atoa, ia tia roa to outou *k** ^kfaaroo.

⁷ *l** ^lTe hi'o na outou i te huru i rapae au a'e ? te mana'o ra te *m** ^mhoê taata i roto ia 'na iho e no te Mesia oia, e haamana'o atoa oia i roto ia 'na iho, e mai ia 'na no te Mesia ra, *n** ⁿno te Mesia atoa matou. ⁸ Ia rahi noa 'tu â to 'u arue i to matou *o** ^omana i horoahia mai e te Fatu ia maitai outou, e ere rā ia pohe outou, *p** ^pe ore â vau e haama. ⁹ *Eiaha rā vau e na reira*, o te

riro vau mai te mea e hinaaro haamāta'u to 'u ia outou i *ta 'u nei* tau episetole. ¹⁰ Te parau na hoi ratou e, e mea teimaha *ta 'na* episetole e te u'ana, area *q** ^qte huru o *to 'na* tino, aore ia itoito, e *r** ^rte reo vahavaha. ¹¹ E haamana'o *rā* tei na reira ra, e to matou huru i te parau i te episetole ia taa ê matou ra, e to matou atoa ia huru mau ia tae i pihai ihora. ¹² *s** ^sEita hoi matou e tia ia faafaito, e ia faaaau atoa ia matou iho i te feia i haamaitai ia ratou ihora : o ratou rā i te faafaitoraa ratou ia ratou iho, e te faaauraa ratou ia ratou iho, aore ia i ite. ¹³ *t** ^tEita rā matou e arue i to rapae au mai i *ta matou* tapao, o tei au rā i te faito i tapaohia e te Atua no matou nei, e tapao ra ia tae roa 'tu matou ia outou na. ¹⁴ Aore hoi matou i faaine i rapae au mai *i te tapao*, mai te mea aore i tae atu ia outou na, *u** ^uua tae atoa 'tu rā matou ia outou *i te parauraa* i te evanelia o te Mesia. ¹⁵ Aore hoi matou i arue i to rapae au mai i *ta matou* tapao, *oia hoi* o *x** ^xta vetahi ê ra ohipa, te tia nei rā matou e ia rahi to outou faaroo, e faarahihia mai ia matou e outou i reira i ta matou nei tapao, e ia rahi atu â, ¹⁶ ia parau haere â i te evanelia i te mau *fenua* i pihai roa 'tu ia outou na, e eiaha ia arue i ta te tahi taata ê ra tapao, i tei nehenehe oti na. ¹⁷ *y** ^yO tei arue rā, ia arue oia i te Fatu. ¹⁸ *z** ^zE ere hoi o tei haamaitai ia 'na iho tei itehia mai, *a** ^ao ta te Fatu rā i haamaitai.

PENE XI.

TE FAAITE RA PAULO I TA 'NA OHIPA, E TO 'NA MAU POHE, E TE TUPURAA O TE PARAU A TE FATUA IA 'NA.

11 ¹ AHIRI outou e faaoromai iti noa mai ia 'u nei i *ta 'u nei a** ^aparau faaahaaha maua noa nei ; oia ia, e faaoromai mai â outou ia 'u. ² *b** ^bTe mana'ona'o nei au ia outou i te mana'ona'o Atua, *c** ^cua momo'ahia outou e au i te tane hoê, *d** ^dia pūpū atu vau *ia outou e** ^eei paretenia viivii

^{p9.13} p Mat. 5. 16. ^{q9.13} q Heb. 13. 16. ^{r9.14} r pene 8. 1. ^{s9.15} s Iak. 1. 17. ^{a10.1} a Rom. 12. 1. ^{b10.1} b irav. 10. pene 12. 5, 7, 9. ^{c10.2} c 1 Kor. 4. 21. pene 13. 2, 10. ^{d10.4} d Eph. 6. 13. 1 Tes. 5. 8. ^{e10.4} e 1 Tim. 1. 18. 2 Tim. 2. 3. ^{f10.4} f Ohi. 7. 22. 1 Kor. 2. 5. pene 6. 7. & 13. 3, 4. ^{g10.4} g Ier. 1. 10. ^{h10.5} h 1 Kor. 1. 10. & 3. 19. ^{i10.6} i pene 13. 2, 10. ^{k10.6} k pene 2. 9. & 7. 15. ^{l10.7} l Ioa. 7. 24. pene 5. 12. & 11. 18. ^{m10.7} m 1 Kor. 14. 37. 1 Ioa. 4. 6. ^{n10.7} n 1 Kor. 3. 23. & 9. 1. pene 11. 23. ^{o10.8} o pene 13. 10. ^{p10.8} p pene 7. 14. & 12. 6. ^{q10.10} q 1 Kor. 2. 3, 4. irav. 1. pene 12. 5, 7, 9. Gal. 4. 13. ^{r10.10} r 1 Kor. 1. 17. & 2. 1, 4. pene 11. 6. ^{s10.12} s pene 3. 1. & 5. 12. ^{t10.13} t irav. 15. ^{u10.14} u 1 Kor. 3. 5, 10. & 4. 15. & 9. 1. ^{x10.15} x Rom. 15. 20. ^{y10.17} y Isa. 65. 16. Ier. 9. 24. 1 Kor. 1. 31. ^{z10.18} z Mas. 27. 2. ^{a10.18} a Rom. 2. 29. 1 Kor. 4. 5. ^{a11.1} a irav. 16. pene 5. 13. ^{b11.2} b Gal. 4. 17, 18. ^{c11.2} c Hos. 2. 19, 20. 1 Kor. 4. 15. ^{d11.2} d Kol. 1. 28. ^{e11.2} e Lev. 21. 13.

ore i te Mesia ra. ³Te mātā'u nei rā vau, **f***^f o te faainohia to outou aau ia ore atu te rotahi noa e au i te Mesia nei, **g***^g mai ta te ophi i haavare atu ia Eva i to 'na ra paari. ⁴Te parau ra taua taata i haere maira i te tahi Iesu ê, o tei ore i parauhia e matou ra, e te farii na outou i te tahi varua ê, o tei ore i fariihia e outou ra, **h***^h e te tahi evanelia aore i mauhia e outou, faaoromai tia outou **ia 'na**. ⁵Te mana'o nei hoi au e, **i***ⁱ aore roa vau i iti i te mau aposetolo rarahi atoa ra. ⁶**k***^k Te maua ra vau i te parau, eita rā vau e **maua l***^l i te ite ; **m***^m mua itea-hua-hia rā matou i rotopu ia outou i taua mau mea atoa nei. ⁷Ua hapa anei au i **n***ⁿ te faahaehaaraa ia 'u iho, ia teitei outou ; o vau i parau noa 'tu i te evanelia o te Atua ia outou na ? ⁸Ua pau hoi vetahi mau ekalesia ia 'u i te raverā vau i te utua, **ia tia ia 'u** ia rave i ta outou ohipa. ⁹Ia 'u hoi i parahi i ò outou na a ati ai au ra, **o***^o aore roa te hoê taata i teimaha ia 'u, **p***^p na te mau taeae rā no Makedonia mai i turu mai ia 'u i taua ati no 'u ra, ua ara maite au ia 'u iho aita i faaea ia ore outou **q***^q ia teimaha ia 'u, e e ara vau **ia 'u iho**. ¹⁰**r***^r Tei roto ia 'u nei te parau mau a te Mesia ra, **s***^s eita roa e ore teie nei arue ia 'u nei, e ati noa 'e Ahaia atoa ra. ¹¹Eaha **e ore** ai ? **t***^t no te mea aore au e aroha ia outou ? **e ere**, ua ite hoi te Atua. ¹²O ta 'u rā e rave nei, e rave â vau **u***^u eei faaore atu i te ravea a te feia i imi i te ravea, ia riro ratou mai ia matou atoa nei i taua mea ta ratou e arue ra. ¹³**x***^x E aposetolo haavare hoi te reira, **y***^y e rave ohipa haavare ia, i te faahua aposetolorā na te Mesia ia ratou iho. ¹⁴Eita hoi e maerehia ; o Satani hoi tei faahua **z***^z melahi atoa ia 'na iho no te maramarama. ¹⁵E ere hoi i te mea **maere** rahi, ia faahua tavini tana mau **a***^a tavini no te parau-tia ; e faaauhia to ratou **b***^b hopea i ta ratou ohipa. ¹⁶**c***^c Teie â ta 'u parau, Eiaha roa te hoê

taata e mana'o ia 'u e e maamaa ; te mana'o ra **e e maamaa**, e faaoromai mai ia 'u i te maamaa nei, ia arue iti noa na vau. ¹⁷Ta 'u hoi e parau nei, **d***^d aore hoi au e parau mai te mea e au i te Fatu ra, mai te mea rā e parau maamaa noa, **e***^e e te parau arue nei. ¹⁸**f***^f E e rave rahi tei arue i te tino nei, e arue atoa hoi au. ¹⁹I faaoromai tia outou i te maamaa, **g***^g te paari ra hoi outou iho. ²⁰Te faaoromai ra hoi outou, **h***^h ia haafao mai te hoê ia outou, **e** ia pau **outou** i te hoê, **e** ia haru mai **hoi** te hoê, e ia faateitei te hoê ia 'na iho, e ia moto mai **hoi** te hoê i to outou mata. ²¹No taua faaino ra, **i***ⁱ e te paruparu nei matou, ta 'u ia e parau nei. **k***^k Te mea rā i etaeta 'i te hoê taata 'tu, (te parau maamaa noa nei au,) **l***^l e etaeta atoa hoi au. ²²E Hebera anei ratou ? oia atoa vau. E ati Iseraela anei ratou ? oia atoa vau. E huaai anei ratou no Aberahama ? oia atoa vau. ²³E orometua anei ratou na te Mesia ? (te parau maamaa noa nei au) e hau vau ; **m***^m e rahi ta 'u ohipa i rave, e rahi hoi **n***ⁿ te papairaahia, e rahi hoi **te tae** i roto i te tapearaa, **o***^o e rave rahi hoi te pohe. ²⁴A pae a'enei o 'u papairaahia e te ati Iuda, **p***^p taitoru ahuru taiiva tiahapa, **i te papairaa hoê**. ²⁵A toru o 'u **q***^q papairaahia i te raau, hoê o 'u **r***^r tuiiraahia i te ofai, e toru o 'u **s***^s pauraa i te pahi parari, hoê o 'u rui hoê hoi ao i raro i te moana. ²⁶E rave rahi te haerea, **e** te ati i te pape tahe, **e** te ati i te nānā eiā, **e** te ati i te taata **t***^t i to 'u iho fenua, **e** te ati i te **u***^u etene, **e** te ati i roto i te oire, **e** te ati i te medebara, **e** te ati i te miti, **e** te ati i rotopu i te mau taeae haavare ra ; ²⁷te rohirohi e te opa, **e x***^x te araraa e rave rahi, **y***^y te porori e te poiha, **e** te haapaeraa maa e rave rahi, te toetoe e te veve : ²⁸e ere hoi o te mau mea ana'e i rapae au ra, o te peapea rā i roohia noa mai ai au i te mau mahana atoa nei, **z***^z i te faaitoito i te mau ekalesia atoa

^f11.3 f Eph. 6. 24. Kol. 2. 4, 8, 18. 1 Tim. 1. 3. & 4. 1. Heb. 13. 9. 2 Pet. 3. 17. §11.3 g Gen. 3. 4. Ioa. 8. 44.

^h11.4 h Gal. 1. 7, 8. ⁱ11.5 i 1 Kor. 15. 10. pene 12. 11. Gal. 2. 6. ^k11.6 k 1 Kor. 1. 17. & 2. 1, 13. pene 10. 10.

^l11.6 l Eph. 3. 4. ^m11.6 m pene 4. 2. & 5. 11. & 12. 12. ⁿ11.7 n Ohi. 18. 3. 1 Kor. 9. 6, 12. pene 10. 1.

^o11.9 o Ohi. 20. 33. pene 12. 13. 1 Tes. 2. 9. 2 Tes. 3. 8, 9. ^p11.9 p Phil. 4. 10, 15, 16. ^q11.9 q pene 12. 14, 16.

^r11.10 r Rom. 9. 1. ^s11.10 s 1 Kor. 9. 15. ^t11.11 t pene 6. 11. & 7. 3. & 12. 15. ^u11.12 u 1 Kor. 9. 12.

^x11.13 x Ohi. 15. 24. Rom. 16. 18. Gal. 1. 7. & 6. 12. Phil. 1. 15. 2 Pet. 2. 1. 1 Ioa. 4. 1. Apo. 2. 2.

^y11.13 y pene 2. 17. Phil. 3. 2. Tit. 1. 10, 11. ^z11.14 z Gal. 1. 8. ^a11.15 a pene 3. 9. ^b11.15 b Phil. 3. 19.

^c11.16 c irav. 1. pene 12. 6, 11. ^d11.17 d 1 Kor. 7. 6, 12. ^e11.17 e pene 9. 4. ^f11.18 f Phil. 3. 3, 4. ^g11.19 g 1

Kor. 4. 10. ^h11.20 h Gal. 2. 4. & 4. 9. ⁱ11.21 i pene 10. 10. ^k11.21 k Phil. 3. 4. ^l11.21 l Ohi. 22. 3. Rom. 11. 1.

Phil. 3. 5. ^m11.23 m 1 Kor. 15. 10. ⁿ11.23 n Ohi. 9. 16. & 20. 23 & 21. 11. pene 6. 4, 5. ^o11.23 o 1 Kor. 15. 30,

31, 32. pene 1. 9, 10. & 4. 11. & 6. 9. ^p11.24 p Deut. 25. 3. ^q11.25 q Ohi. 16. 22. ^r11.25 r Ohi. 14. 19. ^s11.25

s Ohi. 27. 41. ^t11.26 t Ohi. 9. 23. & 13. 50. & 14. 5. & 17. 5. & 20. 3. & 21. 31. & 23. 10, 11. & 25. 3. ^u11.26 u Ohi.

14. 5. & 19. 23. ^x11.27 x Ohi. 20. 31. pene 6. 5. ^y11.27 y 1 Kor. 4. 11. ^z11.28 z Ohi. 20. 18, &c. Rom. 1. 14.

ra. ²⁹ **a*** ^aO vai tei paruparu e aore au i paruparu ? o vai tei turori e aore au i amâ ? ³⁰ **b*** ^bE arue â vau e tia 'i, e arue au i te mau mea no to 'u nei paruparu. ³¹ **c*** ^cO te Atua, te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, **d*** ^dtei ia 'na te maitai mure ore ra, o tei ite ia e aore au i haavare. ³² **e*** ^eNa te tavana a Areta Arii ra i tuu i Damaseko i te tiai i te oire a to Damaseko ra, hinaaro i te haru ia 'u : ³³ e i tuuhia vau i raro na roto i te haamaramarama na te pae aua i roto i te hinai, ora 'tura vau i to 'na rima.

PENE XII.

TE OAOA NEI PAULO I TO 'NA POHE, NO TE MEA UA ITEA TE MANA O TE MESIA I REIRA.

12 ¹ E ERE mau râ te mea tia ia 'u ia arue. Ei te orama ra vau e i te parau i faaitehia mai e te Fatu ra. ² Ua ite au i te hoê taata **a*** ^ai roto i te Mesia, hoê a'enei ahuru matahiti e maha tiahapa, (aore au i ite e, i roto i te tino, aore hoi au i ite e, aore i roto i te tino ; o te Atua tei ite ;) **b*** ^bi hopoi-roa-hia taua taata ra i nia i te ra'i tua toru ra. ³ Ua ite hoi au i taua taata ra, (aore **au i ite** e, i roto i te tino, aore hoi au i ite e, aore i roto i te tino : o te Atua tei ite ;) ⁴ e i hopoihia oia **c*** ^ci nia i te paradaiso, e ua faaroo i te parau, eita roa e tia i te taata nei ia parau. ⁵ Mai te reira te huru e arue ia vau **ia 'na** ; **d*** ^darea ia 'u iho eita ia vau e arue, maori râ i to 'u nei paruparu. ⁶ **e*** ^eAhiri râ vau i hinaaro i te arue, e ore au e riro ei maamaa ; o te parau mau hoi ta 'u e parau : te faaoromai nei râ vau, o te teitei hua hoi to te tahi taata mana'o ia 'u i ta 'na i ite ia 'u nei, e ta 'na hoi i faaroo ia 'u nei ra. ⁷ E ia ore au ia teitei rahi hua i te rahi o tei faaitehia mai **ia 'u ra**, i tuuhia mai **f*** ^fte hoê tara i roto i tau tino nei, **g*** ^ge melahi na Satani ei haavi mai ia 'u, ia ore au ia teitei rahi hua. ⁸ **h*** ^hE e toru **hoi** a 'u aniraa 'tu i te Fatu i taua mea

ra, ia faataa-ê-hia ia 'u. ⁹ Ua parau maira râ oia ia 'u, To 'u nei maitai atire ia ta oe : ei te paruparu e taa maitai roa 'i to 'u puai. E teie nei, **i*** ⁱie mea oaoa ia ia 'u te arue i to 'u nei paruparu, **k*** ^kia vai maite te puai o te Mesia i nia ia 'u nei. ¹⁰ E teie nei, **l*** ^lie mea tia ia 'u te paruparu, **e** te faaino, **e** te ati, **e** te hamani ino, **e** te ahoaho i te Mesia nei : **m*** ^mia paruparu hoi au ra, te puai ra ia vau i reira. ¹¹ Ua riro anei au ei **n*** ⁿmaamaa **i teie nei** arueraa ? no outou ia, o outou hoi te haamaitai mai ia 'u e tia 'i : **o*** ^oaore roa hoi au i mairi i muri i te mau aposetolo rarahi ra, **p*** ^pfaufaa ore noa 'i au nei. ¹² **q*** ^qI rave-mau-hia hoi te tapao aposetolo i roto ia outou na, ma te faaoromai rahi, e te tapao, e te piri, e te ohipa puai. ¹³ **r*** ^rEaha hoi te mea i toe ia outou i te mau ekalesia ra, maori o vau aore **s*** ^si faateimaha ia outou ? **t*** ^tie faaore mai i taua hapa na 'u ra. ¹⁴ **u*** ^uInaha, o te toru teie o to 'u ineineraa e haere atu ia outou na ; e e ore â vau e faateimaha ia outou : aore hoi au **x*** ^xi titau i ta outou, o outou râ **ta 'u i titau** : e ore hoi **y*** ^yte tamarii e haaputu i te tao'a na te metua, o te metua râ **e haaputu** na te tamarii. ¹⁵ **z*** ^zE ua tia roa ia 'u i te faahope i **to 'u** puai e **a*** ^aia hope roa i to outou varua **ia ora** ; **b*** ^biti noâ to 'u arohahia mai i te rahi o to 'u aroha ia outou.

¹⁶ Na reira noa 'tu, aore au **c*** ^ci faateimaha ia outou ; **te parau ra râ ratou**, no te paari ra to 'u, noaa ihora outou ia 'u i te haavare. ¹⁷ **d*** ^dE faufaa anei ta 'u i noaa ia outou i te hoê i te feia ta 'u i tono atu ia outou ? ¹⁸ **e*** ^eUa faaue au ia Tito e ua tono atoa 'tu vau **f*** ^fi te hoê taeae ; e faufaa anei ta Tito i noaa ia outou na ? e ere anei hoê â o matou aau ? e ere anei hoê â o matou haerea ? ¹⁹ **g*** ^gTe mana'o na outou e te faatia faahou nei matou ia matou iho ia outou na ? **h*** ^hte parau nei matou i ta te Mesia i mua i te aro o te Atua : **i*** ⁱte **rave nei** râ **matou** i te mau mea atoa nei, e au mau here, ia maitai outou. ²⁰ Te mātā'u nei râ vau, o te

^a11.29 a 1 Kor. 8. 13. & 9. 22. ^b11.30 b pene 12. 5, 9, 10. ^c11.31 c Rom. 1. 9. & 9. 1. pene 1. 23. Gal. 1. 20. 1 Tes. 2. 5. ^d11.31 d Rom. 9. 5. ^e11.32 e Ohi. 9. 24, 25. ^a12.2 a Rom. 16. 7. pene 5. 17. Gal. 1. 22. ^b12.2 b Ohi. 22. 17. ^c12.4 c Luk. 23. 43. ^d12.5 d pene 11. 30. ^e12.6 e pene 10. 8. & 11. 16. ^f12.7 f Ezek. 28. 24. Gal. 4. 13, 14. ^g12.7 g Job. 2. 7. Luk. 13. 16. ^h12.8 h Deut. 3. 23-27. Mat. 26. 44. ⁱ12.9 i pene 11. 30. ^k12.9 k 1 Pet. 4. 4. ^l12.10 l Rom. 5. 3. pene 7. 4. ^m12.10 m pene 13. 4. ⁿ12.11 n pene 11. 1, 16, 17. ^o12.11 o pene 11. 5. Gal. 2. 6, 7, 8. ^p12.11 p 1 Kor. 3. 7. & 15. 8, 9. Eph. 3. 8. ^q12.12 q Rom. 15. 18, 19. 1 Kor. 9. 2. pene 4. 2. & 6. 4. & 11. 6. ^r12.13 r 1 Kor. 1. 7. ^s12.13 s 1 Kor. 9. 12. pene 11. 9. ^t12.13 t pene 11. 7. ^u12.14 u pene 13. 1. ^x12.14 x Ohi. 20. 33. 1 Kor. 10. 33. ^y12.14 y 1 Kor. 4. 14, 15. ^z12.15 z Phil. 2. 17. 1 Tes. 2. 8. ^a12.15 a Ioa. 10. 11. pene 1. 6. Kol. 1. 24. 2 Tim. 2. 10. ^b12.15 b pene 6. 12, 13. ^c12.16 c pene 11. 9. ^d12.17 d pene 7. 2. ^e12.18 e pene 8. 16, 22. ^f12.18 f pene 8. 18. ^g12.19 g pene 5. 12. ^h12.19 h Rom. 9. 1. pene 11. 31. ⁱ12.19 i 1 Kor. 10. 33.

roohia 'tu outou e au ia haere atu vau ra, *k**^k o te ore o te au i ta 'u e hinaaro nei, e o te riro hoi au mai tei ore i hinaarohia e outou na : peneia'e *te vai na* te mârô, e te feii, e te tairoiro, *e* te avau, *e* te ohumu, *e* te parau riirii, *e* te faaahaaha, *e* te auê : ²¹ *t**^l o te faahaehaa tau Atua ia 'u, ia tae faahou atu vau i roto ia outou na, o te oto hoi au *m**^m i te feia i harahia na e rave rahi, e aita i tatarahapa i te parau faufau, e *n**ⁿ te faaturi, e te tiaâ, i ravehia e ratou ra.

PENE XIII.

TE A'O ATURA PAULO I TE FEIA I MÂRÔ I TE PARAU INO, E TE HAAMANAHANA RA I TE MAU TAEAE.

13 ¹ O *a**^a TE toru hoi teie i to 'u haereraa 'tu ia outou na. *b**^b Tei te vaha o na ite toopiti e tootoru ra e riro ai te mau parau atoa na ei parau mau. ² *c**^c I parau na vau *ia outou* i mutaa iho, e te parau *faahou* atu nei au, o te piti ia, mai te mea tei ð na vau, taa ê noa 'i nei, e te papai nei au i te parau *d**^d i te feia i hara na, e te tahi paeau atoa ra, e ia tae faahou atu vau, *e**^e e ore au e faaherehere : ³ o outou hoi i titau mai i te ite, *f**^f e te parau nei te Mesia ia 'u nei, aita hoi oia i paruparu i roto ia outou na, te puai na *g**^g i roto ia outou. ⁴ *h**^h I faasataurohia â hoi oia no te paruparu, *i**ⁱ te ora

ra râ oia i te mana o te Atua. *k**^k Te paruparu atoa nei hoi matou i roto ia 'u, e ora râ matou e oia atoa i te mana o te Atua i roto ia outou na. ⁵ *t**^t E imi maite ia outou iho i to outou faaroo ; e hi'opoa maite ia outou iho. Aita outou iho i ite, *m**^m e ere outou i te feia tia-ore-hia mai, *n**ⁿ tei roto ia Iesu Mesia ia outou ? ⁶ Te mana'o nei râ vau e, e ite outou e ere matou i te feia tia-ore-hia mai. ⁷ E teie nei, te pure nei au i te Atua ia ore roa outou ia rave i te ino ; e ere râ ia itea e ua tiahia matou, ia rave râ outou i te parau maitai ra, ia riro noa 'tu â matou *o**^o mai te mea ite-ore-hia mai. ⁸ Aita roa e mea e tia ia matou ei faaore i te parau mau, area ei faatia i te parau mau. ⁹ *p**^p Ia paruparu hoi matou e ia puai outou, te oaoa nei matou i reira : e te pure atoa nei hoi matou, *q**^q ia tia roa outou. ¹⁰ *r**^r I papai atu ai hoi au i teie nei mau parau i te atea ê nei, ia ore *au* ia rave *s**^s 'u'ana 'tu ia *tae* atu i pihai iho, *t**^t i te mana hoi a te Fatu i horoa mai ia 'u nei ia maitai, e ere hoi ia pohe. ¹¹ E te hopea *o ta 'u nei parau*, e *au* mau taeae, ia ora na. Ia maitai â, ia mahanahana roa, *u**^u ia hoê â aau, e parahi ma te hau, e tia ia te Atua no 'na te aroha e *x**^x te hau i rotopu ia outou. ¹² *y**^y E aroha outou ia outou iho i te hô'i mo'a ra. ¹³ Te aroha nei te feia mo'a atoa ia outou. ¹⁴ Ei ia outou atoa na *z**^z te aroha mau a te Fatu ra a Iesu Mesia, e te hinaaro o te Atua, e *a**^a te au a te Varua Maitai ra. Amene.

^k12.20 k 1 Kor. 4. 21. pene 10. 2. & 13. 2, 10. ^l12.21 l pene 2. 1, 4. ^m12.21 m pene 13. 2. ⁿ12.21 n pene 1 Kor. 5. 1. ^a13.1 a pene 12. 14. ^b13.1 b Num. 35. 30. Deut. 17. 6. & 19. 15. Mat. 18. 16. Ioa. 8. 17. Heb. 10. 28. ^c13.2 c pene 10. 2. ^d13.2 d pene 12. 21. ^e13.2 e pene 1. 23. ^f13.3 f Mat. 10. 20. 1 Kor. 5. 4. pene 2. 10. ^g13.3 g 1 Kor. 9. 2. ^h13.4 h Phil. 2. 7, 8. 1 Pet. 3. 18. ⁱ13.4 i Rom. 6. 4. ^k13.4 k pene 10. 3, 4. ^l13.5 l 1 Kor. 11. 28. ^m13.5 m 1 Kor. 9. 27. ⁿ13.5 n Rom. 8. 10. Gal. 4. 19. ^o13.7 o pene 6. 9. ^p13.9 p 1 Kor. 4. 10. pene 11. 30. & 12. 5, 9, 10. ^q13.9 q 1 Tes. 3. 10. ^r13.10 r 1 Kor. 4. 21. pene 2. 3. & 10. 2. & 12. 20, 21. ^s13.10 s Tit. 1. 13. ^t13.10 t pene 10. 8. ^u13.11 u Rom. 12. 16, 18. & 15. 5. 1 Kor. 1. 10. Phil. 2. 2. & 3. 16. 1 Pet. 3. 8. ^x13.11 x Rom. 15. 33. ^y13.12 y Rom. 16. 16. 1 Kor. 16. 20. 1 Tes. 5. 26. 1 Pet. 5. 14. ^z13.14 z Rom. 16. 24. ^a13.14 a Phil. 2. 1.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO GALATIA RA.

PENE I.

TE MAERE NEI PAULO I TE MEA RATOU I FAARUE VAVE IA 'NA E TE EVANELIA NA 'NA RA.

1 ¹PAULO, e aposetolo, (*a** ^ae ere rā i ta te taata, e ere hoi i ta te taata haapaoraa, *b** ^bbi ta Iesu Mesia rā, e te Atua Metua, *c** ^co tei faatia mai ia 'na mai te pohe maira ;) ²e te mau taeae atoa *d** ^ddi o 'u nei, *e** ^eei te mau ekalesia i Galatia na : ³*f** ^ffei ia outou te aroha mau, e te hau no ō mai i te Atua Metua ra, e no to tatou Fatu hoi no Iesu Mesia, ⁴*g** ^ggo tei horoa ia 'na iho *ei tusia* i ta tatou nei hara, ia ora tatou ia 'na *h** ^hhi teie nei ao ino, o tei au ia i ta te Atua i ta to tatou Metua i hinaaro. ⁵Ei ia 'na te haamaitai e a muri e a muri noa 'tu. Amene.

⁶Te maere nei au ia outou i taa ê vave *i** ⁱi tei haamau ia outou i te aroha mau o te Mesia, i te evanelia ê ; ⁷*k** ^kke ere ra i te tahi *evanelia*, te vai na rā *l** ^ll tei haapeapea ia outou, e tei hinaaro i te ruri ê i te evanelia o te Mesia. ⁸*m** ^mma *a'o atu* rā matou, eiaha 'tu ia, o te tahi melahi no te ra'i mai, ia a'o atu ia outou i te evanelia maori rā i tei a'ohia 'tu e matou ia outou na, ia riro ia oia ei anatema. ⁹Mai ta matou â hoi i parau a'enei, e teie hoi au a parau faahou, Ia a'o atu te hoê i te evanelia ia outou, maori rā *n** ⁿn tei fariihia e outou na, ia riro ia oia ei anatema. ¹⁰*o** ^ooTe titau nei anei au i te ite a te taata i teie nei, *p** ^ppe ta

te Atua anei ? e te titau nei anei au *q** ^qqia rearea te taata nei ? ahiri hoi te faarearea nei â vau i te taata, e ere ia vau i te tavini no te Mesia i reira. ¹¹*r** ^rrE faaite atu rā vau ia outou, e *au* mau taeae, i te evanelia i a'ohia e au ra e ere ia i ta te taata nei. ¹²*s** ^ssAore hoi ia i noaa ia 'u i te taata, aore hoi au i haapiihia mai, *t** ^tt te mea heua mai rā e Iesu Mesia. ¹³Ua ite hoi outou i ta 'u haapaoraa i mutaa iho i te parau a te ati Iuda ra, e *u** ^uue hamani ino hau ê to 'u i te ekalesia o te Atua, e *x** ^xxpau a'era ia ia 'u. ¹⁴E hau atura hoi au i ta te ati Iuda haapaoraa i te feia atoa e rave rahi i to 'u ra ui i to 'u iho fenua, *y** ^yye itoitaito rahi roa hoi to 'u *z** ^zzi te mau peu i tuuhia mai e to 'u ra hui tupuna. ¹⁵Ia hinaaro rā te Atua, *a** ^ao tei faataa ia 'u mai te opu mai â o to 'u ra metua vahine, e parau ihora hoi *ia* 'u i to 'na ra aroha mau, ¹⁶*b** ^bbi te faaite mai ia 'u i ta 'na Tamaiti, *c** ^cc ia parau haere au ia 'na i ō te etene, aita a'era vau *d** ^ddi uiui noa 'tu i te taata ; ¹⁷aita hoi au i haere i nia i Ierusalemia i te feia i riro na ei aposetolo, haere ê atura rā vau *i reira ra* i Arabia, e ho'i mairā hoi i Damaseko. ¹⁸E a toru a'era matahiti i hope *e** ^eei haere ai au i nia i Ierusalemia e hi'o ia Petero, e parahi ihora vau i ō na e hoê ahuru ma pae rui. ¹⁹*f** ^ffAita 'tu rā a 'u e aposetolo i ite, maori rā *g** ^ggo te taeae o te Fatu ra o Iakobo. ²⁰E teie nei mau parau ta 'u e papai atu ia outou na, *h** ^hhinaha, i mua i te aro o te Atua nei, aore au i haavare. ²¹*i** ⁱiE muri a'era, ho'i maira vau i taua fenua ra o Suria, e Kilikia. ²²E aore hoi *k** ^kkte mau ekalesia *l** ^lli roto i te Mesia i Iudea ra

^a1.1 a irav 11, 12. ^b1.1 b Ohi 9. 6. & 22. 10, 15, 21. & 26. 16.Tit 1. 3. ^c1.1 c Ohi 2. 24.

^d1.2 d Phil 2. 22. & 4. 21. ^e1.2 e 1 Kor 16. 1. ^f1.3 f Rom 1. 7.1 Kor 1. 3.2 Kor 1. 2.Eph 1. 2.Phil 1. 2.Kol 1. 2.1 Tes 1. 1.2 Tes 1. 2.2 Ioa 3. ^g1.4 g Mat 20. 28.Rom 4. 25.pene 2. 20.Tit 2. 14. ^h1.4 h Isa 65. 14.Ioa 15. 19. & 17. 14.Heb 2. 5. & 6. 5.1 Ioa 5. 19. ⁱ1.6 i pene 5. 8. ^k1.7 k 2 Kor 11. 4. ^l1.7 l Ohi 15. 1, 24.2 Kor 2. 17. & 11. 13.pene 5. 10, 12. ^m1.8 m 1 Kor 16. 22. ⁿ1.9 n Deut 4. 2. & 12. 32.Mas 30. 6.Apo 22. 18. ^o1.10 o 1 Tes 2. 4. ^p1.10 p 1 Sam 24. 7.Mat 28. 14.1 Ioa 3. 19. ^q1.10 q 1 Tes 2. 4.Iak 4. 4. ^r1.11 r Kol 15. 1. ^s1.12 s 1 Kor 15. 1, 3.irav 1. ^t1.12 t Eph 3. 3. ^u1.13 u Ohi 9. 1. & 22. 4. & 26. 11.1 Tim 1. 13. ^x1.13 x Ohi 8. 3. ^y1.14 y Ohi 22. 3. & 26. 9.Phil 3. 6. ^z1.14 z Ier 9. 14.Mat 15. 2.Mar 7. 5. ^a1.15 a Isa 49. 1, 5.Ier 1. 5.Ohi 9. 15. & 13. 2. & 22. 14, 15.Rom 1. 1.

^b1.16 b 2 Kor 4. 6. ^c1.16 c Ohi 9. 15. & 22. 21.& 26. 17, 18. Rom 11. 13.Eph 3. 8.

^d1.16 d Mat 16. 17.1 Kor 15. 50.Eph 6. 12. ^e1.18 e Ohi 9. 26. ^f1.19 f 1 Kor 9. 5.

^g1.19 g Mat 13. 55.Mar 6. 3. ^h1.20 h Rom 9. 1. ⁱ1.21 i Ohi 9. 30. ^k1.22 k 1 Tes 2. 14. ^l1.22 l Rom 16. 7.

i ite mata ia 'u. ²³ O te faaroo ana 'e râ ta ratou *i te roo*, E te taata i hamani ino mai ia tatou i mutaa ihora, te a'ô nei ia i te parau ta 'na i tinai i mutaa ihora. ²⁴ Haamaitai atura ratou i te Atua ia 'u.

PENE II.

TE FAAITE NEI PAULO I TO 'NA TAE-FAAHOU-RAA I IERUSALEMA, E TE MEA I HAERE AI RA.

2 ¹ E HOË a'era ahuru ma maha matahiti i mairi, *a** ^ahaere atura vau i nia i Ierusalem, mâua atoa o Baranaba, e aratai atoa 'tura vau ia Tito. ² E mea faaitehia mai i tae ai au i nia, *b** ^bbe tuu atura hoi au ia ratou i taua evanelia ta 'u e a'ô haere i ô te Etene nei ; *i faaite-ê-hia* râ te feia i hau o te riro hoi *c** ^cto 'u hororaa ei mea faufaa ore, e o te horo *faufaa ore* noâ hoi au. ³ E o Tito hoi o tei pee mai ia 'u ra, Heleni noa 'i oia, aita ia i tiahia i te peritome ; ⁴ *aore* atoa hoi i te hoê pae *d** ^dtaeae haavare i faaô-omoe-hia ra, o tei haere mai e hi'ohi'o i to matou *e** ^etiamâ i te Mesia nei ia Iesu, *f** ^fia na raro matou ia ratou. ⁵ Aore roa râ matou i tuu noa 'tu ia ratou i te auraroraa 'tu, e hoê a'e hora iti ; *g** ^gia vai â te parau mau o te evanelia ia outou na. ⁶ E *h** ^htaua feia huru hau ra, aore râ vau e haapao i to ratou huru i mutaa iho, *i** ⁱie ore hoi te Atua e haapao i to te taata huru *i rapae au a'e*, *k** ^kkaita roa a 'u faufaa i noaa i taua feia huru hau ra. ⁷ *l** ^lIa ite mai râ ratou e *m** ^mua tuuhia mai *te evanelia* a te peritome ore ia 'u nei, mai te evanelia a te peritome *i tuuhia mai* ia Petero ra ; ⁸ (o tei faatupu hua hoi i te ohipa ia Petero i *to 'na* toroa aposetolo i te peritome ra, *n** ⁿo tei ohipa *o** ^opuai atoa â ia ia 'u i ô te Etene.) ⁹ E o Iakobo, o Kepha, e o Ioane, o tei mana'ohia *p** ^pPe pou *no te ekalesia*, ite a'era *q** ^qi te maitai i horoahia mai ia 'u nei, ua horoa maira ratou i te rima atau au ia mâua o Baranaba, e ei ia mâua

te etene, e ei ia ratou te peritome. ¹⁰ *I hinaaro* râ *ratou* e ia haamana'ô mâua i te taata rii, o *r** ^rta 'u atoa â ia e ru i te rave o taua mea ra.

¹¹ *s** ^sIa tae mai râ Petero i Anetiohia, patoi hua 'tura vau ia 'na i mua *i tana aro*, no te mea e hapa mau ta 'na. ¹² I te oreraa hoi i te taeraa mai o e toofanu pue taata no ô ia Iakobo ra, *t** ^tte amui ra oia e te Etene atoa i te amuraa *i te maa*, ia tae mai râ ratou ra ounu atura oia, faataa ê atura, mâtâ'u a'era i to te peritome. ¹³ E amui atoa 'tura taua mau ati Iuda atoa ra ia 'na i te haavare-atoa-raa, e riro atoa 'tura hoi Baranaba i taua haavare na ratou ra. ¹⁴ Ite a'era râ vau i to ratou haerea tia ore, e te au ore *u** ^uti te parau mau o te evanelia nei ra, ua parau atura vau ia Petero *x** ^xi mua *ia ratou* atoa ra, Te haapao na *y** ^yoe te ati Iuda na i ta te Etene ra, aore i ta te ati Iuda, eaha hoi oe i mârô atu ai i te Etene, e e faaati Iuda ? ¹⁵ *z** ^zO tatou iho hoi, o te ati Iuda fanau nei, e e ere *a** ^ao te taata hara Etene ra, ¹⁶ *b** ^bo tatou râ i ite, e aore te taata nei i tiahia i te ohipa a te ture, *c** ^ci te faaroo râ ia Iesu Mesia ra, i faaroo atoa 'i tatou ia Iesu Mesia, ia tiahia tatou i te faaroo i te Mesia ra, *d** ^deiaha i te ohipa a te ture : aore roa hoi e taata e tiahia i te ohipa a te ture ra. ¹⁷ Te titau nei tatou ia tiahia mai e te Mesia, te vai *e** ^etaata hara noa nei â tatou, *e ore* anei te Mesia *i riro* ei tauturu i te ino i reira ? Eiaha roa ia parau. ¹⁸ Ia patu faahou hoi au i ta 'u i haamairi ra, ua faairi vau ia 'u iho ei rave hapa. ¹⁹ *f** ^fNo te ture *g** ^gua pohe ia vau i te ture, *h** ^hia ora vau i te Atua. ²⁰ *i** ⁱUa faasataurohia vau mai to te Mesia ra, te ora noa nei râ vau ; e ere hua râ vau, te ora nei râ te Mesia i roto ia 'u nei ; e to 'u nei oraraa i roto i te tino nei, *k** ^kte ora nei au i te faaroo i te Tamaiti a te Atua ; *l** ^lo tei aroha mai ia 'u, e ua horoa ia 'na iho no 'u. ²¹ Aore au i faaere i te aroha mau a te Atua, *m** ^mno te ture te parau-tia *i tiahia mai ai ra*, e poheraa faufaa ore to te Mesia i reira.

^a2.1 a Ohi 15. 2. ^b2.2 b Ohi 15. 12 ^c2.2 c Phil 2. 16.1 Tes 3. 5. ^d2.4 d Ohi 15. 1, 24.2 Kor 11. 26. ^e2.4 e pene 3. 25. & 5. 1, 13. ^f2.4 f 2 Kor 11. 20. pene 4. 3, 9. ^g2.5 g irav 14.pene 3. 1. & 4. 16. ^h2.6 h pene 6. 3. ⁱ2.6 i Ohi 10. 34. ^k2.6 k Rom 12. 11. ^l2.7 l Ohi 13. 46. Rom 1. 5. & 11. 13.1 Tim 2. 7.2 Tim 1. 11. ^m2.7 m 1 Tes 2. 4. ⁿ2.8 n Ohi 9. 15. & 13. 2. & 22. 21. & 26. 17, 18.1 Kor 15. 10.pene 1. 16. Kol 1. 29. ^o2.8 o pene 3. 5. ^p2.9 p Mat 16. 18.Eph 2. 20.Apo 21. 14. ^q2.9 q Rom 1. 5. & 12. 3, 6. & 15. 15.1 Kor 15. 10.Eph 3. 8. ^r2.10 r Ohi 11. 30. & 24. 17.Rom 15. 25.1 Kor 16. 1.2 Kor 8. & 9. ^s2.11 s Ohi 15. 35. ^t2.12 t Ohi 10. 2, 8. & 11. 3. ^u2.14 u irav 5. ^x2.14 x 1 Tim 5. 20. ^y2.14 y Ohi 10. 28. & 11. 3. ^z2.15 z Ohi 15. 10, 11. ^a2.15 a Mat 9. 11.Eph 2. 3, 12. ^b2.16 b Ohi 13. 38, 39. ^c2.16 c Rom 1. 17. & 3. 22, 28. & 8. 3. pene 3. 24.Heb 7. 18, 19. ^d2.16 d Sal 143. 2. Rom 3. 20.pene 3. 11. ^e2.17 e 1 Ioa 3. 8, 9. ^f2.19 f Rom 8. 2. ^g2.19 g Rom 6. 14. & 7. 4, 6. ^h2.19 h Rom 6. 11.2 Kor 5. 15.1 Tes 5. 10. Heb 9. 14.1 Pet 4. 2. ⁱ2.20 i Rom 6. 6.pene 5. 24. & 6. 14. ^k2.20 k 2 Kor 5. 15.1 Tes 5. 10.1 Pet 4. 2. ^l2.20 l pene 1. 4.Eph 5. 2.Tit 2. 14. ^m2.21 m pene 3. 21.Heb 7. 11.Rom 11. 6. pene 5. 4.

PENE III.

TE UI NEI PAULO I TE MEA I FAARUE
AI RATOU I TE FAAROO, E I
TIATURI AI I TE TURE RA.

3¹ *a** ^aE TO Galatia mana'ore e ! na vai outou i haavare iho na, i ore outou i haapao ai *b** ^bi te parau mau, tei faaite-hua-hia Iesu Mesia mai te mea i faasataurohia i mua i to outou mata, i rotopu ia outou ? ² Hoê roa a 'u parau e ui atu ia outou. *c** ^cI noaa anei te Varua ia outou i te ohipa a te ture, *d** ^de i te haapao faaroo anei ? ³ O te huru anei ia o to outou mana'ore, *e** ^edo tei haamata hoi outou i ta te Varua ra, *f** ^ffei ta te tino anei outou i nehenehe ai i tena na ? ⁴ *g** ^gE pohe faufaa ore anei to outou mau pohe e rave rahi ? o te riro hoi ei mea faufaa ore. ⁵ *h** ^hO tei tuu i ta te Varua ra ia outou, o tei rave hoi i te tapao i rotopu ia outou na, i na te ohipa a te ture anei *oia i te rave*, e i na te haapao faaroo anei ? ⁶ *i** ⁱMai ia Aberahama i faaroo i te Atua, e haapaohia 'tura te reira ei parau-tia na 'na. ⁷ E teie nei, *k** ^ko te feia faaroo ra, e tamarii ia na Aberahama, ia ite mai outou. ⁸ *l** ^lE ua faaite atea mai te parau i papaihia ra, e tiahia te etene e te Atua i te faaroo, i faaite ai i te evanelia ia Aberahama i mutaa ihora, *a na ô ai ra e*, *m** ^mEi ia oe na e maitai ai te mau fenua atoa. ⁹ E teie nei, te feia e faaroo nei ua maitai ia ratou e Aberahama atoa i faaroo ra. ¹⁰ O te feia atoa i nia i te ohipa a te ture ra, *n** ⁿua faainohia ia ; ua oti hoi i te papaihia e, Ia faainohia te feia atoa aore i tamau i te rave i te mau mea atoa i papaihia i roto i te buka ra o te ture. ¹¹ *I te parau râ e*, *o** ^oaore roa e taata parau-tia i te aro o te Atua i te ture, ua itea-maitai-hia ia ; no te mea, *p** ^pO te taata parau-tia i te faaroo ra, e ora ia. ¹² *q** ^qE ere hoi to te faaroo i ta te ture ra ; *r** ^rO te taata

râ e rave i taua mau mea ra, o te ora ia i te reira. ¹³ *s** ^sUa faaorahia tatou e te Mesia i te faaino a te ture oia i faaairohia ei faaino no tatou ; ua oti hoi i te papaihia e, *t** ^tO tei rîhia i nia i te raau ra, ua faaino-ana'e-hia ia. ¹⁴ *u** ^uIa iri mai te maitai *i faaitehia* na Aberahama ra i nia i te mau fenua ia Iesu Mesia ra, *x** ^xia roaa ia tatou te Varua i parauhia maira i te faaroo. ¹⁵ E au mau taeae ra, te parau atu nei au i ta te taata nei haapaoraa, o te faufaa atoa a te taata nei, *y** ^yia haapapuhia râ, aore roa e taata e faaore, e ore hoi e pahono atu *e tahi vahi*. ¹⁶ E teie nei, *z** ^zO Aberahama e tana huaai tei parauhia mai taua maitai ra. Aore oia i na ô e, *To* mau huaai, mai te mea e, e rave rahi ; ei to huaai râ, mai te mea e, hoê roa, *a** ^aoia hoi te Mesia nei. ¹⁷ E teie nei, teie ta 'u parau, o te faufaa o te Mesia i fafauhia e te Atua i mutaa ihora, e ore e tia i te ture, *b** ^ba maha a'era hanere e toru ahuru matahiti i tuuhia mai ai, *c** ^cia faaore a riro ai tei parauhia maira ei mea faufaa ore. ¹⁸ *d** ^dNo te ture hoi taua maitai ra, e ere atura *e** ^eno tei parauhia maira ; i horoa-noa-hia mai râ e te Atua ia Aberahama no tei parauhia maira. ¹⁹ No te aha hoi te ture ? *f** ^fi tuu-atoa-hia mai te reira no te hara, e *g** ^gia tae mai te huaai no 'na taua parau i parauhia maira, i tuuhia mai *te ture h** ^hna roto i te *nanai* melahi i te rima *i** ⁱo te arai ra. ²⁰ E teie nei, e ere te arai i to te pae hoê ; *k** ^khoê râ te Atua. ²¹ E mea au ore anei hoi te ture i tei parauhia maira e te Atua ? Eiaha roa ia : *l** ^llahiri e ture e noaa 'i te ora tei tuuhia maira, e riro ia no te ture te parau-tia i reira. ²² Ua opani-atoa-hia râ te taata atoa e *m** ^mte parau papaihia nei *n** ⁿi roto i te hara, *o** ^oia horoahia mai i te feia faaroo tei parauhia mai e, tei te faaroo ia Iesu Mesia ra. ²³ I mutaa ihora, aita *te parau ra* i te faaroo i itea mai, i tapeahia tatou i opanihia i roto i te ture, e ia tae i te faaroo e faaitehia mai a muri atu. ²⁴ Riro atura te ture *p**

^a3.1 a pene 5. 7. ^b3.1 b pene 2. 14. & 5. 7. ^c3.2 c Ohi 2. 38. & 8. 15. & 10. 47. & 15. 8. irav 14. Eph 1. 13. Heb 6. 4. ^d3.2 d Rom 10. 16, 17. ^e3.3 e pene 4. 9. ^f3.3 f Heb 7. 16. & 9. 10. ^g3.4 g Heb 10. 35, 36.2 Ioa 8. ^h3.5 h 2 Kor 3. 8. ⁱ3.6 i Gen 15. 6. Rom 4. 3, 9, 21, 22. Iak 2. 23. ^k3.7 k Ioa 8. 39. Rom 4. 11, 12, 16. ^l3.8 l Rom 9. 17. irav 22. ^m3.8 m Gen 12. 3. & 18. 18. & 22. 18. Ohi 3. 25. ⁿ3.10 n Deut 27. 26. Ier 11. 3. ^o3.11 o pene 2. 16. ^p3.11 p Hab 2. 4. Rom 1. 17. Heb 10. 38. ^q3.12 q Rom 4. 4, 5. & 10. 5, 6. & 11. 6. ^r3.12 r Lev 18. 5. Neh 9. 29. Esek 20. 11. Rom 10. 5. ^s3.13 s Rom 8. 3. 2 Kor 5. 21. pene 4. 5. ^t3.13 t Deut 21. 23. ^u3.14 u Rom 4. 9, 16. ^x3.14 x Isa 32. 15. & 44. 3. Ier 31. 33. & 32. 40. Esek 11. 19. & 36. 27. Ioa 2. 28, 29. Zek 12. 10. Ioa 7. 39. Ohi 2. 33. ^y3.15 y Heb 9. 17. ^z3.16 z Gen 12. 3, 7. & 17. 7. irav 8. ^a3.16 a 1 Kor 12. 12. ^b3.17 b Exo 12. 40, 41. ^c3.17 c Rom 4. 13, 14. irav 21. ^d3.18 d Rom 8. 17. ^e3.18 e Rom 4. 14. ^f3.19 f Ioa 15. 22. Rom 4. 15. & 5. 20. & 7. 8, 13. 1 Tim 1. 9. ^g3.19 g irav 16. ^h3.19 h Ohi 7. 53. Heb 2. 2. ⁱ3.19 i Exo 20. 19, 21, 22. Deut 5. 5, 22, 23, 27, 31. Ioa 1. 17. Ohi 7. 38. 1 Tim 2. 5. ^k3.20 k Rom 3. 29, 30. ^l3.21 l pene 2. 21. ^m3.22 m irav 8. ⁿ3.22 n Rom 3. 9, 19, 23. & 11. 32. ^o3.22 o Rom 4. 11, 12, 16.

Pei orometua *e aratai* ia tatou i te Mesia ra, ia *q** 9faatiahia tatou i te faaroo. ²⁵ Teie nei râ, ua itea mai te faaroo nei, aita 'tura tatou *i vaiihohia* i raro a'e i te aratai. ²⁶ *r** E tamarii ana'e hoi outou na te Atua i te faaroo ia Iesu Mesia ra. ²⁷ *s** O to outou atoa hoi i baptizohia i roto i te Mesia ra, *t** tua ahu ia i *ta* te Mesia ra. ²⁸ *u** Aita e ati Iuda, aita e Heleni, aita e tavini, aita e tiamâ, aita e tane, aita e vahine : *x** hoê â hoi outou i roto i te Mesia ra ia Iesu. ²⁹ *y** E no te Mesia outou na, e huaai ia outou no Aberahama, e *z** ze feia a'ia ia i tei parauhia maira.

PENE IV.

NO TE MEA UA TAE MAI TE MESIA, E ERE ATURA TATOUI TO RARO A'E I TE TURE RA.

4 ¹ E TEIE nei, teie ta 'u parau, o te taata a'ia i te vai-tamarii-rii-raa ra, e fatu noâ iho oia no te mau mea atoa ra, aita o 'na e huru ê i to te tavini. ² Tei raro a'e râ oia i te haapii, e te tia, e tae noa 'tu i te tau i haapaohia e te metua ra. ³ Oia atoa tatou nei, i te tamarii-rii-raa ra, *a** ate vai tavini noa ra tatou i te â o teie nei ao. ⁴ *b** Ia tae roa a'enei râ i te tau mau ra, ua tonono maira te Atua i ta 'na Tamaiti *c** na te vahine *d** di fanau, *e** ei fanau i raro a'e i te ture, ⁵ *f** fei faaora i to raro a'e i te ture ra, *g** gia noaa ia tatou *te maitai ra* e tamarii tavai. ⁶ E no te mea e tamarii outou na, ua tuu mai te Atua *h** hi te Varua o ta 'na Tamaiti i roto i to outou aau, i te tauraa e, Aba, E *tau* Metua. ⁷ *i** E tena na, e ere atura oe i te tavini, e tamaiti râ ; e e tamaiti ra, e taata a'ia ia na te Atua i te Mesia nei. ⁸ Area i reira outou *k** kaore i ite i te Atua ra, *l** tavini atura outou i te mau mea e ere i te Atua mau ra. ⁹ I teie nei râ, *m** mia ite outou i te Atua,

e ere hua ra ia, ia itehia mai râ outou e te Atua, *n** neaha outou i ho'i faahou atu ai *o** o'i taua mau â rii tia ore i ta outou e hinaaro na e ia tavini faahou â outou i reira ? ¹⁰ *p** Te haapao na hoi outou i te mahana, e te avae, e te tau, e te matahiti. ¹¹ Te mâtâ'u nei au ia outou, *q** o te riro ta 'u ohipa ia outou na ei mea faufaa ore.

¹² Teie ta 'u parau ia outou, e *au* mau taeae, E faairi outou mai ia 'u nei ; mai ia outou na hoi *i mutaa ihora* o vau nei ia ; aita outou *r** i hamani ino mai ia 'u. ¹³ Ua ite mau hoi outou e, *s** sma te paruparu o te tino nei i faaite atu ai au ia outou i te evanelia *t** ti te matamehai ra. ¹⁴ E taua ati no 'u i tau tino nei, aore ia outou i vahavaha mai, aore hoi i faarue mai, i farii mai râ outou ia 'u *u** mai te mea e e melahi na te Atua, *x** mai te mea e o te Mesia ra o Iesu. ¹⁵ Teihea ihora hoi taua maitai no outou na ? o vau hoi te ite ia outou, e ahiri mai te mea e tia ra, ua ohiti ia outou i to outou iho mata, e ua horoa mai ia 'u nei. ¹⁶ E teie nei, ua riro anei au ei enemi no outou, o vau e *y** yfaaite atu ia outou i te parau mau nei ? ¹⁷ *z** Te haapopou na ratou ia outou, e ere *râ* i te mea tia ; e te hinaaro ra ratou i te faataa ia matou ; ia haapopou mai outou ia ratou. ¹⁸ E mea tia râ te haapopou i te parau maitai eiaha e faaea, eiaha ei tau parahiraa ana'e i roto ia outou na. ¹⁹ *a** E au mau tamarii rii ra, ta 'u e mauuii faahou nei mai te *mauiui* fanau, e ia faahoho'ahia te Mesia i roto ia outou na. ²⁰ Te hinaaro nei au, e ei pihai atoa iho vau ia outou i teie nei, e ei reo ê to 'u ; te feaa noa nei hoi au ia outou. ²¹ A faaite mai na, outou o te feia hinaaro e ei raro a'e outou i te ture, aita outou i ite i te ture ? ²² Ua oti hoi i te papaihia e, Toopiti a Aberahama tamarii, *b** na te vahine tavini te hoê, *c** na te vahine tiamâ te hoê. ²³ O ta te vahine tavini ra, *d** di fanau mai ia mai ta te taata nei â ; area *e** eta

^p3.24 Mat 5. 17. Rom 10. 4. Kol 2. 17. Heb 9. 9, 10. ^q3.24 Ohi 13. 39. pene 2. 16. ^r3.26 Ioa 1. 12. Rom 8. 14, 15, 16. pene 4. 5. 1 Ioa 3. 1, 2. ^s3.27 s Rom 6. 3. ^t3.27 t Rom 13. 14. ^u3.28 u Rom 10. 12. 1 Kor 12. 13. pene 5. 6. Kol 3. 11. ^x3.28 x Ioa 10. 16. & 17. 20, 21. Eph 2. 14, 15, 16. & 4. 4, 15. ^y3.29 y Gen 21. 10, 12. Rom 9. 7. Heb 11. 18. ^z3.29 z Rom 8. 17. pene 4. 7, 28. Eph 3. 6. ^a4.3 a irav 9. pene 2. 4. & 5. 1. Kol 2. 8, 20. Heb 9. 10. ^b4.4 b Gen 49. 10. Dan 9. 24. Mar 1. 15. Eph 1. 10. ^c4.4 c Gen 3. 15. Isa 7. 14. Mik 5. 3. Mat 1. 23. Luk 1. 31. & 2. 7. ^d4.4 d Ioa 1. 14. Rom 1. 3. Phil 2. 7. Heb 2. 14. ^e4.4 e Mat 5. 17. Luk 2. 27. ^f4.5 f Mat 20. 28. pene 3. 13. Eph 1. 7. Tit 2. 14. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 18, 19. ^g4.5 g Ioa 1. 12. pene 3. 26. Eph 1. 5. ^h4.6 h Rom 5. 5. & 8. 15. ⁱ4.7 i Rom 8. 16, 17. pene 3. 29. ^k4.8 k Eph 2. 12. 1 Tes 4. 5. ^l4.8 l Rom 1. 25. 1 Kor 12. 2. Eph 2. 11, 12. 1 Tes 1. 9. ^m4.9 m 1 Kor 8. 3. & 13. 12. 2 Tim 2. 19. ⁿ4.9 n pene 3. 3. Kol 2. 20. ^o4.9 o Rom 8. 3. Heb 7. 18. ^p4.10 p Rom 14. 5. Kol 2. 16. ^q4.11 q pene 2. 2. & 5. 2, 4, 1 Tes 3. 5. ^r4.12 r 2 Kor 2. 5. ^s4.13 s 1 Kor 2. 3, 2 Kor 11. 30. & 12. 7, 9. ^t4.13 t pene 1. 6. ^u4.14 u 2 Sam 19. 27. Zek 12. 8. Mal 2. 7. ^x4.14 x Mat 10. 40. Luk 10. 16. Ioa 13. 20. 1 Tes 2. 13. ^y4.16 y pene 2. 5, 14. ^z4.17 z Rom 10. 2, 2 Kor 11. 2. ^a4.19 a 1 Kor 4. 15. Firem 10. Iak 1. 18. ^b4.22 b Gen 16. 15. ^c4.22 c Gen 21. 2. ^d4.23 d Rom 9. 7, 8. ^e4.23 e Gen 18. 10, 14. & 21. 1, 2. Heb 11. 11.

te vahine tiamâ ra, no tei parauhia maira ia. ²⁴E parau faaaui hoi eie nei pue mea, o na faufaa e piti ra eie ; no te mou'a ra **f*** no Sinai te hoê, o tei faafanau mai i te tamarii tavini, oia hoi Hagara. ²⁵O taua Hagara nei hoi, o te mou'a ra ia o Sinai i Arabia ra, e au hoi **g*** ia Ierusalem e vai nei, te vai tavini noa nei hoi oia e ta 'na atoa ra tamarii. ²⁶Area taua Ierusalem no nia maira, o te vahine tiamâ ia, o to tatou atoa ia metua vahine. ²⁷Ua oti hoi i te papaihia e, **h*** hE oaoa oe, e te ui tamarii ore ra, e faateitei i to reo, e pii hua, o oe o tei ore i fanautama na, e rahi roa hoi ta te ivi tamarii i ta te tara tane ra. ²⁸E teie nei, e **au** mau taeae, **i*** ie tamarii tatou no tei parauhia maira, mai ia Isaaka atoa ra te huru. ²⁹E mai tei te reira anotau, **k*** ko tei fanau i ta te taata ra haapaoraa, i hamani ino ihora ia ia 'na i **tei fanau** i ta te Varua ra, **l*** loia atoa i teie nei. ³⁰Te nahea maira râ **m*** mte parau i papaihia ra ? **n*** nE tiavaru i te vahine tavini e ta 'na tamaiti ; e ore hoi **o*** ote tamaiti a te vahine tavini e riro ei taata a'ia raua atoa te tamaiti **p*** Pa te vahine tiamâ nei. ³¹E teie nei, e **au** mau taeae, e ere atura tatou i te tamarii a te vahine tavini ra, na te vahine tiamâ ra.

PENE V.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU EIAHA E HAAPAO I TE PERITOME, E TITAU RÂ I TE AROHA TAEAE.

5 ¹E TENA na, e tapea tamau maite na **a*** ai te tiamâ ta te Mesia i faatiamâ mai ia tatou nei, e eiaha ia mau faahou **b*** bi te zugo tavini ra. ²Inaha, o vau teie o Paulo e parau atu ia outou ra, **c*** e i peritomehia outou, eita roa ia a outou faufaa e noaa i te Mesia. ³E te faaite faahou atu nei au i te taata atoa i peritomehia ra, **d*** de amutarahu ia oia e ia hope roa te ture atoa ra i te

rave. ⁴O outou atoa o tei titau **ia** tiaha i te ture ra, ua taa ê ia outou **e*** ei te Mesia ; **f*** fua faarue ia outou i te aroha mau. ⁵No te Varua ra hoi **g*** si tiai ai matou nei i te hinaaro ra i te parau-tia **ia noaa** i te faaroo. ⁶**h*** hI te Mesia nei hoi ia Iesu, aore o te peritome faufaa, aore hoi to te peritome ore, **i*** io te faaroo râ e faatupu i te hinaaro ra. ⁷**k*** kI horo maitai na hoi outou, **l*** lna vai outou i arai i ore outou i haapao ai i te parau mau ? ⁸E ere tena na mana'o i to 'na, to **m*** mte haamau ia outou na. ⁹**n*** nE hopue te puea atoa ra i te faahopue iti haihai ra. ¹⁰**o*** oE mana'o maitai ra to 'u i te Fatu nei ia outou, e e ore to outou e riro ei mana'o ê : area **p*** Pi tei haapeapea mai ia outou, **q*** qei ia 'na iho ia ta 'na utua, eita e haapaohia to 'na huru. ¹¹**r*** rE o vau nei hoi, e au mau taeae, te a'o haere nei â vau i te peritome, **s*** seaha vau i hamani-ino-hia mai ai â ? ua ore hoi **t*** tte maheaitu o te satauro i reira.

¹²**u*** uTe hinaaro nei au ia faataa-ê-hia taua feia **x*** xi tiarepu ia outou na. ¹³I parauhia 'tu hoi outou, e te mau taeae, ia noaa te tiamâ ; **y*** yeiaha râ taua tiamâ ra ei faatupu i ta te tino, **z*** ztei auraro aroha râ to outou ia outou iho. ¹⁴**a*** aUa hope roa hoi ta te ture i te parau hoê nei, oia te parau ra e, **b*** bE aroha oe i to taata-tupu mai **to aroha** ia oe iho na. ¹⁵Ia faaooo râ e ia hamani ino outou outou iho, e ara, o te mou hoi outou ia outou iho. ¹⁶**Teie** râ ta 'u parau, **c*** cE haapao i ta te Varua ra, e eiaha e faatupu i to te tino ra hinaaro. ¹⁷**d*** dHinaaro ê hoi to te tino i to te Varua, e to te Varua ra i to te tino ; e ore hoi raua e au ; **e*** ei ore i tia 'i ia outou ia rave i ta outou i hinaaro ra. ¹⁸**f*** fTe arataihia ra outou e te Varua, aore ia outou i raro a'e i te ture. ¹⁹**g*** gE teie nei, o ta te tino e rave nei, ua itea ia, oia hoi te faaturi, te poreneia, te mau peu faufau ra, te taiata, ²⁰te haamori idolo, te tahutahu, te tairoiro, te tama'i, te mârô, te iria,

^f4.24 f Deut 33. 2. ^g4.25 g Isa 2. 2. Heb 12. 22. Apo 3. 12. & 21. 2, 10. ^h4.27 h Isa 54. 1.

ⁱ4.28 i Ohi 6. 25. Rom 9. 8. pene 3. 29. ^k4.29 k Gen 21. 9. ^l4.29 l pene 5. 11. & 6. 12. ^m4.30 m pene 3. 8, 22.

ⁿ4.30 n Gen 21. 10, 12. ^o4.30 o Ioa 8. 35. ^p4.30 p Ioa 8. 36. pene 5. 1, 3.

^a5.1 a Ioa 8. 32. Rom 6. 18. 1 Pet 2. 16. ^b5.1 b Ohi 15. 10. pene 2. 4. & 4. 9. ^c5.2 c Ohi 15. 1. & 16. 3.

^d5.3 d pene 3. 10. ^e5.4 e Rom 9. 31, 32. pene 2. 21. ^f5.4 f Heb 12. 15. ^g5.5 g Rom 8. 24, 25. 2 Tim 4. 8.

^h5.6 h 1 Kor 7. 19. pene 3. 28. & 6. 15. Kol 3. 11. ⁱ5.6 i 1 Tes 1. 3. Iak 2. 18, 20, 22. ^k5.7 k 1 Kor 9. 24.

^l5.7 l pene 3. 1. ^m5.8 m pene 1. 6. ⁿ5.9 n 1 Kor 5. 6. & 15. 33. ^o5.10 o 2 Kor 2. 3. & 8. 22.

^p5.10 p pene 1. 7. ^q5.10 q 2 Kor 10. 6. ^r5.11 r pene 6. 12. ^s5.11 s 1 Kor 15. 30. pene 4. 29. & 6. 17.

^t5.11 t 1 Kor 1. 23. ^u5.12 u Ios 7. 25. 1 Kor 5. 13. pene 1. 8, 9. ^x5.12 x Ohi 15. 1, 2, 24. ^y5.13 y 1 Kor 8. 9. 1 Pet

2. 16. 2 Pet 2. 19. Iud 4. ^z5.13 z 1 Kor 9. 19. pene 6. 2. ^a5.14 a Mat 7. 12. & 22. 40. Iak 2. 8. ^b5.14 b Lev 19. 18.

Mat 22. 39. Rom 13. 8, 9. ^c5.16 c Rom 6. 12. & 8. 1, 4, 12. & 13. 14. irav 25.1 Pet 2. 11. ^d5.17 d Rom 7. 23. & 8.

6, 7. ^e5.17 e Rom 7. 15, 19. ^f5.18 f Rom 6. 14. & 8. 2. ^g5.19 g 1 Kor 3. 3. Eph 5. 3. Kol 3. 5. Iak 3. 14, 15.

te vahi a vai ra, te amahamaha, te hairesi,²¹ te feii, te taparahi taata, te taero ava, te ohamu tiaâ ra, e mai te reira atoa te huru ; o ta 'u e faaite atea noa 'tu ia outou **i teie nei**, mai ta 'u â hoi i faaite **ia outou** i mutaa ihora, **h*** he te feia e rave i te reira ra mau peu, e ore ratou e parahi i te basileia o te Atua ra.²² **i*** iArea ta te Varua e faatupu ra, o te hinaaro ia, te oaoa, te hau, te faaoromai, **k*** kte mărû, **l*** lte maitai, **m*** mte faaroo.²³ Te mamahu, te hitahita ore, **n*** naore hoi te ture i te reira.²⁴ E to te Mesia ra taata, **o*** oua faasatauro ia ratou i te tino, ma **to 'na** mana'o, e te hinaaro tia ore atoa ra.²⁵ **E teie nei**, **p*** pte ora nei tatou i te Varua, e pee tatou i ta te Varua ra.²⁶ **q*** qEiaha tatou e faateitei faufaa ore noa, i te faaooora te tahi i te tahi, e te feiiraa te tahi i te tahi.

PENE VI.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU EIAHA E HAMANI INO I TE TAEAE IA HAPA RA.

6¹ E **AU** mau taeae, **a*** aia roohia-noa-hia te hoê taata i te hapa ra, e faaora outou **b*** bte haapao i ta te Varua ra i te reira, **c*** cma te auu mărû, ma te mana'o ia oe iho, **d*** do te roohia-atoa-hia oe e te ati.² **e*** eE faaoromai atoa te tahi i ta te tahi ra hopoia, e na reira i te faatia **f*** fi te ture a te Mesia ra.³ **g*** gTe mana'o ra hoi te hoê taata ia 'na iho, e, e faufaa ta 'na, **h*** he aita roa a 'na, ua vare oia ia 'na iho.⁴ **i*** iE hi'opoa maite na râ te taata atoa i ta 'na ihora ohipa, e riro tana oaoaraa ia 'na iho i reira, **k*** keiaha ia vetahi ê.⁵ **l*** lE riro hoi ta te taata nei hopoia ei nia ia ia 'na iho e ati noa 'e.

⁶ **m*** mO tei haapihia i te parau ra, e horoa oia i te mau mea maitatai atoa ra i tei haapii mai.⁷ **n*** nEiaha e vare, **o*** ore te Atua e noaa i te haavare, **p*** pte ta te taata e ueue ra, o ta 'na â ia e ooti mai.⁸ **q*** qO te ueue i ta to 'na ihora tino, o te pohe ta 'na e noaa i te tino ra ; e o te ueue i ta te Varua ra, o te ora mure ore ta 'na e noaa i te Varua ra.⁹ **r*** rE eiaha tatou e rohirohi i te parau maitai, ei te tau mau ra hoi tatou e ooti ai **s*** sia ore tatou ia toaruaru.¹⁰ E teie nei, **t*** tte vai nei ta tatou ravea, **u*** ue hamani maitai tatou i te **taata** atoa, ia rahi atu râ **x*** xi to te fetii faaroo ra.

¹¹ Ua ite iho na outou i te rahiraa o teie leta i papaihia e au ia outou i to 'u iho nei rima.¹² Te feia i titau ia maitai te huru i rapae au i te tino nei, **y*** yte onono atura ratou ia outou ia peritomehia, **z*** zo te hamani-ino-hia ratou **a*** ai te satauro o te Mesia ra i na reira 'i ratou tirara.¹³ Aore atoa hoi ratou o tei peritomehia ra i haapao i te ture, i hinaaro râ ratou ia peritomehia outou, ia arue ratou i to outou ra tino.¹⁴ **b*** bEiaha roa râ vau ia arue, maori râ i te satauro o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, i riro ai teie nei ao **ei mea c*** cfaasataurohia ia 'u, e o vau hoi **ei mea faasataurohia** i teie nei ao.¹⁵ **d*** dIa Iesu Mesia nei hoi, aore o te peritome, e aore atoa o te peritome ore e faufaa, **e*** eei taata apî râ.¹⁶ **f*** fE te feia atoa e haere **g*** gna teie nei e'a, ei hau to ratou, e te aroha, i nia atoa **h*** hi te Iseraela atoa o te Atua ra.¹⁷ Teie nei, eiaha roa ei taata e haapeapea mai ia 'u, **i*** ite vai nei hoi te mau tapao a te Fatu ra a Iesu i nia i tau tino nei.¹⁸ E au mau taeae, ei to outou varua **k*** kte aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia ra. Amene.

^h5.21 h 1 Kor 6. 9. Eph 5. 5. Kol 3. 6. Apo 22. 15. ⁱ5.22 i Ioa 15. 2. Eph 5. 9. ^k5.22 k Kol 3. 12. Iak 3. 17. ^l5.22 l Rom 15. 14. ^m5.22 m 1 Kor 13. 7. ⁿ5.23 n 1 Tim 1. 9. ^o5.24 o Rom 6. 6. & 13. 14. pene 2. 20.1 Pet 2. 11. ^p5.25 p Rom 8. 4, 5. irav 16. ^q5.26 q Phil 2. 3. ^a6.1 a Rom 14. 1. & 15. 1. Heb 12. 13. Iak 5. 19. ^b6.1 b 1 Kor 2. 15. & 3. 1. ^c6.1 c 1 Kor 4. 21. 2 Tes 3. 15. 2 Tim 2. 25. ^d6.1 d 1 Kor 7. 5. & 10. 12. ^e6.2 e Rom 15. 1. pene 5. 13. 1 Tes 5. 14. ^f6.2 f Ioa 13. 14, 15, 34. & 15. 12. Iak 2. 8. 1 Ioa 4. 21. ^g6.3 g Rom 12. 3. 1 Kor 8. 2. pene 2. 6. ^h6.3 h 2 Kor 3. 5. & 12. 11. ⁱ6.4 i 1 Kor 11. 28. 2 Kor 13. 5. ^k6.4 k Luk 18. 11. ^l6.5 l Rom 2. 6. 1 Kor 3. 8. ^m6.6 m Rom 15. 27.1 Kor 9. 11, 14. ⁿ6.7 n 1 Kor 6. 9. & 15. 33. ^o6.7 o Iob 13. 9. ^p6.7 p Luk 16. 25. Rom 2. 6. 2 Kor 9. 6. ^q6.8 q Iob 4. 8. Mas 11. 18. & 22. 8. Hos 8. 7. & 10. 12. Rom 8. 13. Iak 3. 18. ^r6.9 r 1 Kor 15. 58. 2 Tes 3. 13. ^s6.9 s Mat 24. 13. Heb 3. 6, 14. & 10. 36. & 12. 3, 5. Apo 2. 10. ^t6.10 t Ioa 9. 4. & 12. 35. ^u6.10 u 1 Tes 5. 15. 1 Tim 6. 18. Tit 3. 8. ^x6.10 x Eph 2. 19. Heb 3. 6. ^y6.12 y pene 2. 3, 14. ^z6.12 z Phil 3. 18. ^a6.12 a pene 5. 11. ^b6.14 b Phil 3. 3, 7, 8. ^c6.14 c Rom 6. 6. pene 2. 20. ^d6.15 d 1 Kor 7. 19. pene 5. 6. Kol 3. 11. ^e6.15 e 2 Kor 5. 17. ^f6.16 f Sal 125. 5. ^g6.16 g Phil 3. 16. ^h6.16 h Rom 2. 29. & 4. 12. & 9. 6, 7, 8. pene 3. 7, 9, 29. Phil 3. 3. ⁱ6.17 i 2 Kor 1. 5. & 4. 10. & 11. 23. pene 5. 11. Kol 1. 24. ^k6.18 k 2 Tim 4. 22. Firem 25.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO EPHESIA RA.

PENE I.

TE FAAITE NEI PAULO E, O TE MAITIRAA AROHA O TE ATUA, O TE TUMU ĪA O TE ORA.

1 ¹PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia **a*** ^ai te hinaaro o te Atua ra, **b*** ^bi te feia mo‘a, **c*** ^ci tei faaroo i te Mesia ra ia Iesu i Ephesia na : ²**d*** ^dei ia outou te aroha mau e te hau, no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e **no ð** i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

³**e*** ^eIa haamaitaihia te Atua te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, o tei haamaitai mai ia tatou nei, i te mau maitai atoa o te varua i te ao ra, i te Mesia nei : ⁴**f*** ^foia i maiti ia tatou i roto ia ‘na **g*** ^ghou te tumu o teie nei ao ra, ia riro tatou ei **h*** ^hfeia mo‘a e te hapa ore i mua i tana aro ma te aroha : ⁵**i*** ⁱie ua haapao atea noa ia tatou, ia riro ei **k*** ^ktamarii tavai na ‘na iho ia Iesu Mesia ra, i te haapaoraa **l*** ^li te hamani maitai o to ‘na ihora aau : ⁶ia haamaitaihia to ‘na aroha mau hanahana ra, i riro ai tatou ia ‘na ei **m*** ^mfeia itehia mai i roto i **ta ‘na Tamaiti n*** ⁿhere ra : ⁷**o*** ^ono ‘na i noaa ‘i te ora ia tatou i to ‘na ra toto, i te hara i faaorehia nei no **p*** ^pte rahi o to ‘na ra aroha mau : ⁸o tei faarahi-roa-hia e ana ia tatou nei, ma te paari rahi, e te haapao maitai. ⁹**q*** ^qE ua faaite mai ia tatou i te parau aro ra o to ‘na ra hinaaro, to ‘na ra mana‘o

hamani maitai **r*** ^ri opuahia e ana i roto ia ‘na iho, ¹⁰e ia tae i te tuuraa parau **s*** ^si te hoperaa mau o **t*** ^tte mau tau ra, e amui ai oia **u*** ^ui te mau mea atoa i te Mesia ra, to te ra‘i, e to te ao nei, ei ia ‘na. ¹¹**x*** ^xE e tufaa hoi ta matou i noaa ia ‘na, o matou i oti **y*** ^yi te haapao-atea-hia **z*** ^zi te opua no ‘na no te rave i te mau mea atoa nei, ia au i te opua a to ‘na iho aau : ¹²**a*** ^aia riro matou nei ei arueraa i to ‘na ra maitai, **o matou b*** ^bo tei tiaturi i te Mesia i mutaa ihora : ¹³o ta outou atoa hoi **i tiaturi**, i te iteraa ‘e outou **c*** ^ci te parau mau, **d*** ^di te evanelia ra o to outou ora : e outou atoa hoi i faaroo, i tapaohia outou e ana i te Varua Maitai i parauhia maira, ¹⁴**e*** ^eo te faaite ĩa i ta tatou tufaa **f*** ^fe tae noa ‘tu i te ora **mau** o to ‘na ra taata **g*** ^gsi hoohia ra, **h*** ^hia haamaitaihia to ‘na hamani maitai.

¹⁵No reira atoa vau, no te mea **i*** ⁱi ite a‘enei au, i to outou faaroo i te Fatu ra ia Iesu, e **to outou** aroha i te feia mo‘a atoa ra, ¹⁶**k*** ^ki ore i faaea ‘i i te haamaitai **i te Atua** ia outou ; i te faahitiraa ia outou i roto i ta ‘u nei pure, ¹⁷**l*** ^lia horoa mai te Atua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, te Metua no ‘na te hanahana, i te Varua no ‘na te paari e te parau, **m*** ^mi faaitehia ra ia outou, ia ite â outou ia ‘na ; ¹⁸**n*** ⁿia maramarama te mata o to outou aau, ia ite outou **o*** ^oi te maitai o ta ‘na parauraa mai, e te rahiraa hoi o te hinuhinu o **p*** ^pte tufaa e te feia mo‘a ia ‘na ra, ¹⁹e te rahi hau ê atu hoi o

^a1.1 a 2 Kor 1. 1. ^b1.1 b Rom 1. 7. 2 Kor 1. 1. ^c1.1 c 1 Kor 4. 17. pene 6. 21. Kol 1. 2.

^d1.2 d Gal 1. 3. Tit 1. 4. ^e1.3 e 2 Kor 1. 3. 1 Pet 1. 3. pene 6. 12. ^f1.4 f Rom 8. 28. 2 Tes 2. 13. 2 Tim 1. 9. Iak 2. 5.

1 Pet 1. 2. & 2. 9. ^g1.4 g 1 Pet 1. 2, 20. ^h1.4 h Luk 1. 75. pene 2. 10. & 5. 27. Kol 1. 22. 1 Tes 4. 7. Tit 2. 12.

ⁱ1.5 i Rom 8. 29, 30. irav 11. ^k1.5 k Ioa 1. 12. Rom 8. 15. 2 Kor 6. 18. Gal 4. 5. 1 Ioa 3. 1. ^l1.5 l Mat 11. 26. Luk 12.

32. 1 Kor 1. 21. irav 9, 1. ^m1.6 m Rom 3. 24. & 5. 15. ⁿ1.6 n Mat 3. 17. & 17. 5. Ioa 3. 35. & 10. 17. ^o1.7 o Ohi

20. 28. Rom 3. 24. Kol 1. 14. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 18, 19. Apo 5. 9 ^p1.7 p Rom 2. 4. & 3. 24. & 9. 23. pene 2. 7. & 3. 8,

16. Phil 4. 19. ^q1.9 q Rom 16. 25. pene 3. 4, 9. Kol 1. 26. ^r1.9 r pene 3. 11. 2 Tim 1. 9. ^s1.10 s Gal 4. 4. Heb 1.

2. & 9. 10. 1 Pet 1. 20. ^t1.10 t 1 Kor 3. 22, 23. & 11. 3. pene 2. 15. & 3. 15. ^u1.10 u Phil 2. 9, 10. Kol 1. 20.

^x1.11 x Ohi 20. 32. & 26. 18. Rom 8. 17. Kol 1. 12. & 3. 24. Tit 3. 7. Iak 2. 5. 1 Pet 1. 4. ^y1.11 y irav 5. ^z1.11 z Isa

46. 10, 11. ^a1.12 a irav 6, 14. 2 Tes 2. 13. ^b1.12 b Iak 1. 18. ^c1.13 c Ioa 1. 17. 2 Kor 6. 7. ^d1.13 d 2 Kor 1. 22.

pene 4. 30. ^e1.14 e 2 Kor 1. 22. & 5. 5. ^f1.14 f Luk 21. 28. Rom 8. 23. pene 4. 30. ^g1.14 g Ohi 20. 28. ^h1.14

h irav 6, 12. 1 Pet 2. 9. ⁱ1.15 i Kol 1. 4. Firem 5. ^k1.16 k Rom 1. 9. Phil 1. 3, 4. Kol 1. 3. 1 Tes 1. 2. 2 Tes 1. 3.

^l1.17 l Ioa 20. 17. ^m1.17 m Kol 1. 9. ⁿ1.18 n Ohi 26. 18. ^o1.18 o pene 2. 12. & 4. 4. ^p1.18 p irav 11.

to 'na ra mana ia tatou i tei faaroo nei, **q*** qmai to 'na puai rahi u'ana, ²⁰ ta 'na i rave i te Mesia ra, **r*** ra faatia 'i oia ia 'na mai te pohe maira, **s*** se i haaparahi ihora **ia 'na** i to 'na iho rima atau **i te basileia ra** i te ao ; ²¹ **t*** ti nia ê roa i te mau arii, **u*** ue te feia mana, e te puai, e te rahi, e te mau i'oa atoa i faahitihia nei, eiaha i teie nei ao ana'e ra, i te **ao** atoa râ a muri atu : ²² e **x*** xua tuu hoi i te mau mea atoa nei i raro a'e i tana avae, e ua haapao hoi ia 'na **y*** yei upoo i nia iho i te mau mea atoa i te ekalesia nei, ²³ **z*** zo to 'na ia tino, **a*** ao te nehenehe-roa-raa ia no 'na no **b*** bteie faa'i i te mau **melo** atoa i te mau mea atoa nei.

PENE II.

TO TE TAATA NEI HURU MAU, E TA 'NA HAAPAORAA, E TO 'NA HOI HURU I TE AROHA O TE ATUA RA.

2 ¹ **a*** aO OUTOU **tei faaorahia e te Atua, b*** bO tei pohe i te hara e te ino ra, ² **c*** cO to outou ia haerea i mutaa ihora, ta to teie nei ao ra, **d*** dta te arii mana o te reva nei, te varua e ohipa puai i teie nei i roto **e*** ei te feia faaroo ore ra. ³ **f*** fE o tatou atoa hoi i te amui-atoa-raa i roto ia ratou i mutaa ihora, **g*** gi te hinaaro o te tino ra, i te faatupuraa i ta te tino e ta te aau i hinaaro ra ; e i fanau mai hoi **h*** hei tamarii-riri-hia, mai te tahi pae atoa ra. ⁴ O te Atua ra, **i*** ino te aroha rahi to 'na, no te hinaaro rahi ta 'na i hinaaro mai ia tatou nei ra, ⁵ **k*** kpohe noa 'i â tatou i te hara ra, **l*** lfaaora a'enei ia tatou ma te Mesia atoa, (i ora outou i te aroha mau ;) ⁶ e ua faatia **ia tatou** atoa i nia, e ua

haaparahi **ia tatou** atoa **m*** mi te ao i te Mesia ra ia Iesu ; ⁷ ei faaiteraa na 'na i te mau ui a muri atu, i te rahi hau ê atu o to 'na ra aroha mau, **n*** ni **tana** hamani-maitai-raa ia tatou i te Mesia ra ia Iesu. ⁸ **o*** oI ora hoi outou i te aroha mau **p*** Pi te faaroo ; e ere hoi ia i to outou iho : **q*** qe mea horoahia mai ia e te Atua : ⁹ **r*** re ere i to te ohipa, aita 'tura o te taata nei e teoteora. ¹⁰ O tatou hoi **s*** sta 'na ohipa i hamanihia i te Mesia ra ia Iesu ei rave i te parau maitai, **t*** to tei faaaau-atea-hia **tatou** e te Atua, e o ta tatou ia e haapao.

¹¹ E tena na, **u*** ua haamana'o iho outou, e Etene outou i mutaa iho, i te tino ra, e i parauhia o **x*** xte peritome ore e te feia i parauhia o te peritome tino, i ravehia e te rima nei. ¹² **y*** yE te taa ê ra outou i te Mesia i reira, e **z*** zte taata êê **hoi** i te amuiraa a Iseraela ra, e te piri taa ore **a*** ai te mau faufaa i parauhia maira, **b*** be te tiaturiraa ore, **c*** ce aore hoi e Atua i te ao nei. ¹³ I teie nei râ, **d*** di te Mesia nei ia Iesu, o outou **e*** eo te feia i te atea ê i mutaa ihora, ua faafatatahia mai ia i te toto o te Mesia nei. ¹⁴ **f*** fOia hoi to tatou hau **g*** go tei faairi ia tatou ei hoê, e ua huri hoi i raro i te patu faataa ê i ropu ra ; ¹⁵ **h*** hua oti hoi i te faaorehia te au ore **i*** i to 'na ihora tino, oia te ture parau faaue no te mau oroa ra, ia riro taua piti ra **k*** kei taata apî hoê ia 'na iho, a hau atu ai ra : ¹⁶ **l*** le ei faafaaita ia raua atoa i te amuiraa hoê i te Atua, i te satauro ra, o te au ore **m*** mi faaorehia i te reira : ¹⁷ e ua haere maira hoi ua a'o haere **n*** ni te parau maitai ra o te hau ia outou i to te atea ê ra, e ia ratou hoi **o*** oteie fatata. ¹⁸ **p*** pNo 'na hoi tatou atoa nei e ô atu ai **q*** qi te Varua hoê i te Metua ra. ¹⁹ E teie

^{q1.19} q pene 3. 7. Kol 1. 29. & 2. 12. ^{r1.20} r Ohi 2. 24, 33. ^{s1.20} s Sal 110. 1. Ohi 7. 55, 56. Kol 3. 1. Heb 1. 3. & 1. 10, 12. ^{t1.21} t Phil 2. 9, 10. 2. 10. Heb 1. 4. ^{u1.21} u Rom 8. 38. Kol 1. 16. & 2. 15. ^{x1.22} x Sal 8. 6. Mat 28. 18. 1 Kor 15. 27. Heb 2. 8. ^{y1.22} y pene 4. 15, 16. Kol 1. 18. Heb 2. 7. ^{z1.23} z Rom 12. 5. 1 Kor 12. 12, 27. pene 4. 12. & 5. 23, 30. Kol 1. 18, 24. ^{a1.23} a Kol 2. 9. ^{b1.23} b 1 Kor 12. 6. pene 4. 10. Kol 3. 11. ^{a2.1} a Ioa 5. 24. Kol 2. 13. ^{b2.1} b irav 5. pene 4. 18. ^{c2.2} c 1 Kor 6. 11. pene 4. 22. Kol 1. 21. & 3. 7. 1 Ioa 5. 19. ^{d2.2} d pene 6. 12. ^{e2.2} e pene 5. 6. Kol 3. 6. ^{f2.3} f Tit 3. 3.1 Pet 4. 3. ^{g2.3} g Gal 5. 16. ^{h2.3} h Sal 51. 5. Rom 5. 12, 14. ^{i2.4} i Rom 10. 12. pene 1. 7. irav 7. ^{k2.5} k Rom 5. 6, 8, 10. irav 1. ^{l2.5} l Rom 6. 4, 5. Kol 2. 12, 13. & 3. 1, 3. ^{m2.6} m pene 1. 20. ^{n2.7} n Tit 3. 4. ^{o2.8} o irav 5. Rom 3. 24. 2 Tim 1. 9. ^{p2.8} p Rom 4. 16. ^{q2.8} q Mat 16. 17. Ioa 6. 44, 65. Rom 10. 14, 15, 17. pene 1. 19. Phil 1. 29. ^{r2.9} r Rom 3. 20, 27, 28 & 4. 2. & 9. 11. & 11. 6. 1 Kor 1. 29, 30, 31. 2 Tim 1. 9. Tit 3. 5. ^{s2.10} s Deut 32. 6. Sal 100. 3. Isa 19. 25. & 29. 23. & 44. 21. Ioa 3. 3, 5. 1 Kor 3. 9. 2 Kor 5. 5, 17. pene 4. 24. Tit 2. 14. ^{t2.10} t pene 1. 4. ^{u2.11} u 1 Kor 12. 2. pene 5. 8. Kol 1. 21. & 2. 13. ^{x2.11} x Rom 2. 28, 29. Kol 2. 11. ^{y2.12} y pene 4. 18. Kol 1. 21. ^{z2.12} z Esek 13. 9. Ioa 10. 16. ^{a2.12} a Rom 9. 4, 8. ^{b2.12} b 1 Tes 4. 13. ^{c2.12} c Gal 4. 8. 1 Tes 4. 5. ^{d2.13} d Gal 3. 28. ^{e2.13} e Ohi 2. 39. irav 17. ^{f2.14} f Mik 5. 5. Ioa 16. 33. Ohi 10. 36. Rom 5. 1. Kol 1. 20. ^{g2.14} g Ioa 10. 16. Kol 3. 28. ^{h2.15} h Kol 2. 14, 20. ^{i2.15} i Kol 1. 22. ^{k2.15} k 2 Kor 5. 17. Gal 6. 15. pene 4. 24. ^{l2.16} l Kol 1. 20, 21, 22. ^{m2.16} m Rom 6. 6. & 8. 3. Kol 2. 14. ^{n2.17} n Isa 57. 19. Zek 9. 10. Ohi 2. 39. & 10. 36. Rom 5. 1. irav 13, 14. ^{o2.17} o Sal 148. 14. ^{p2.18} p Ioa 10. 9. & 14. 6. Rom 5. 2. pene 3. 12. Heb 4. 16. & 10. 19, 20. 1 Pet 3. 18. ^{q2.18} q 1 Kor 12. 13. pene 4. 4.

nei, e ere atura outou i te taata êê e te purutia, *r** hoê atoa râ to outou oire e te feia mo'a, e no te *s** s'feti o te Atua ; ²⁰ *t** t' patuhia i nia iho *u** u' i te niu a *x** x'te mau aposetolo e te mau peropheta ra, e o Iesu Mesia iho *y** y'te tihia rahi : ²¹ *z** z'no 'na te fare atoa i te ati-maitai-raa *ia 'na* ra, i riro ai *a** a'ei hiero mo'a no te Fatu ra, ²² *b** b'e ua patu-atoa-hia outou e ana *ia riro* ei parahiraa no te Atua i te Varua ra.

PENE III.

TE PARAU ARO I TE PARAURAA I TE ETENE, I FAAITEHIA MAI IA PAULO RA.

3 ¹ No reira hoi au nei o Paulo, *a** a'te taata o Iesu Mesia i tapeahia ia outou *b** b' i te Etene na, ² (ua ite outou i te tuuraa *c** c' i te parau ra i te aroha mau a te Atua *d** d' ho-mai-hia mai ia 'u nei ia outou na : ³ *e** e' na 'na *f** f' i faaite hua mai *g** g' ia 'u i te parau aro ra, *h** h' papai-poto-hia iho nei e au, ⁴ e ite ai hoi outou *i** i' i to 'u paari i te parau aro o te Mesia nei ia taio ra, ⁵ *k** k'o tei ore i faaitehia i te taata i te mau ui i mutaa ihora, *l** l'mai tei faaitehia mai e te Varua i teie nei, i te mau aposetolo mo'a e te mau peropheta na 'na ra : ⁶ e ei *m** m'feia a'ia atoa te Etene, ei *n** n'amuiraa hoê â e *o** o'ia noaa atoa tei parauhia mai e ana i te Mesia, i te evanelia nei : ⁷ *p** p' i faa'irohia 'i au ei orometua *q** q'no te maitai i horoahia mai ia 'u nei, i te hamani maitai a te Atua, *r** r' i te ravea puai rahi o to 'na ra mana. ⁸ *s** s'O vau nei â o tei iti roa 'tu i tei iti roa i te feia mo'a atoa ra, tei horoahia

mai taua maitai nei, *t** t'ia parau haere au i ô te Etene *u** u' i te maitai rahi hope ore a te Mesia ia imi ra ; ⁹ e ei faaite i te taata atoa i te auraa *x** x'o te parau aro i hunahia *y** y'mai te matamua mai â i roto i te Atua, *z** z'o tei hamani i te mau mea atoa nei i te Mesia ra ia Iesu : ¹⁰ *a** a'ia faaitehia *b** b'e te ekalesia i teie nei te paari huru rau a te Atua *c** c' i te hui hau e te feia mana i te ao ra ; ¹¹ *d** d' i te opua *na 'na* mai te matamua mai â, ta 'na i opua i te Mesia ra i to tatou Fatu ia Iesu : ¹² no 'na tatou e parau noa 'i, e *e** e'te ô hoi *f** f'ma te m'ata'u ore i te faaroo ia 'na ra. ¹³ E teie nei, *g** g'teie to 'u hinaaro eiaha outou ia toaruaru i to 'u nei mau pohe *h** h'ia outou, *i** i'o to outou ia maitai :) ¹⁴ no reira vau i tuu ai i tau turi i raro i te aro o te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ¹⁵ no 'na hoi te i'oa i mairihia *k** k' i te fetii atoa, to te ra 'i, e to te ao atoa nei, ¹⁶ ia tia ia 'na i te rahi *l** l'o to 'na ra maitai, *m** m'ia faitoitohia mai outou *n** n' i te taata roto ra e to 'na ra Varua ; ¹⁷ *o** o'ia parahi te Mesia i roto i to outou aau i te faaroo ; e *p** p'ia aahia outou e ia tumuhia i te hinaaro, ¹⁸ *q** q'ia ite outou e te feia mo'a atoa ra, *r** r' i te aano, e te maoro, e te hohonu, e te teitei ; ¹⁹ ia ite i te aroha o te Mesia, o te ore roa e taea i te ite ra, ia faa'ihia outou e ia tae *s** s' i te i' atoa a te Atua ra.

²⁰ E teie nei, *t** t'ei ia 'na, ei te hau ê roa 'tu ta 'na ia rave, i te mau mea atoa ta tatou *u** u'e ani nei e ta tatou e mana'o nei, *x** x'mai te mana e puai i roto ia tatou nei, ²¹ *y** y'ei ia 'na te haamaitai o te ekalesia i te Mesia ra ia Iesu, e hope noa 'tu te mau ui atoa, e a muri noa 'tu. Amene.

^r2.19 r Phil 3. 20. Heb 12. 22, 23. ^s2.19 s Gal 6. 10. pene 3. 15. ^t2.20 t 1 Kor 3. 9, 10. pene 4. 12. 1 Pet 2. 4, 5.
^u2.20 u Mat 16. 18. Gal 2. 9. Apo 21. 14. ^x2.20 x 1 Kor 12. 28. pene 4. 11. ^y2.20 y Sal 118. 22. Isa 28. 16. Mat 21. 42.
^z2.21 z pene 4. 15, 16. ^a2.21 a 1 Kor 3. 17. & 6. 19. 2 Kor 6. 16. ^b2.22 b 1 Pet 2. 5. ^a3.1 a Ohi 21. 33. & 28. 17, 20. pene 4. 1. & 6. 20. Phil 1. 7, 13, 14, 16. Kol 4. 3, 18. 2 Tim 1. 8. & 2. 9. Firem 1. 9. ^b3.1 b Gal 5. 11. Kol 1. 24. 2 Tim 2. 10. ^c3.2 c Rom 1. 5. & 11. 13. 1 Kor 4. 1. pene 4. 7. Kol 1. 25. ^d3.2 d Ohi 9. 15. & 13. 2. Rom 12. 3. Gal 1. 16. irav 8. ^e3.3 e Ohi 22. 17, 21. & 26. 17, 18. ^f3.3 f Rom 16. 25. Kol 1. 26, 27. ^g3.3 g Gal 1. 12. ^h3.3 h pene 1. 9, 10. ⁱ3.4 i 1 Kor 4. 1. pene 6. 19. ^k3.5 k Ohi 10. 28. Rom 16. 25. irav 9. ^l3.5 l pene 2. 20. ^m3.6 m Gal 3. 28, 29. pene 2. 14. ⁿ3.6 n pene 2. 15, 16. ^o3.6 o Gal 3. 14. ^p3.7 p Rom 15. 16. Kol 1. 23, 25. ^q3.7 q Rom 1. 5. ^r3.7 r Rom 15. 18. pene 1. 19. Kol 1. 29. 1 Tim 1. 13, 15. ^s3.8 s 1 Kor 15. 9. ^t3.8 t Gal 1. 16. & 2. 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11. ^u3.8 u pene 1. 7. Kol 1. 27. ^x3.9 x irav 3. pene 1. 9. ^y3.9 y Rom 16. 25. irav 5. 1 Kor 2. 7. Kol 1. 26. ^z3.9 z Sal 33. 6. Ioa 1. 3. Kol 1. 16. Ioa 1. 3. Kol 1. 16. Heb 1. 2. ^a3.10 a 1 Pet 1. 12. ^b3.10 b 1 Kor 2. 7. 1 Tim 3. 16. ^c3.10 c Rom 8. 38. pene 1. 21. Kol 1. 16. 1 Pet 3. 22. ^d3.11 d pene 1. 9. ^e3.12 e pene 2. 18. ^f3.12 f Heb 4. 16. ^g3.13 g Ohi 14. 22. Phil 1. 14. 1 Tes 3. 3. ^h3.13 h irav 1. ⁱ3.13 i 2 Kor 1. 6. ^k3.15 k pene 1. 10. Phil 2. 9, 10, 11. ^l3.16 l Rom 9. 23. pene 1. 7. Phil 4. 19. Kol 1. 27. ^m3.16 m pene 6. 10. Kol 1. 11. ⁿ3.16 n Rom 7. 22. 2 Kor 4. 16. ^o3.17 o Ioa 14. 23. pene 2. 22. ^p3.17 p Kol 1. 23. & 2. 7. ^q3.18 q pene 1. 18. ^r3.18 r Rom 10. 3, 11, 12. ^s3.19 s Ioa 1. 16. pene 1. 23. Kol 2. 9, 10. ^t3.20 t Rom 16. 25. Iud 24. ^u3.20 u 1 Kor 2. 9. ^x3.20 x irav 7. Kol 1. 29. ^y3.21 y Rom 11. 36. & 16. 27. Heb 13. 21.

PENE IV.

TE FAAITOITO NEI PAULO IA RATOU
IA AU MAITE I TE PARAU HOÊ.

4¹ E TEIE nei, te a'ō atu nei au, **a***^a te taata i tapeahia i te Fatu nei, ia outou, **b***^b ia au to outou haerea i te parauraa i parauhia mai ai outou na, ²**c***^c ma te aau haehaa, e te mārū, ma te haamahuraa roa, i te faaoromairaa te tahi i te tahi ma te aroha ; ³ ma te ara maite ia vai â te au tahoê a te Varua **d***^d i te ati ra i te hau. ⁴ **e***^e Hoê â tino, **f***^f hoê hoi Varua, mai ia outou hoi i parauhia **g***^g si te tiarraa hoê o to outou parauraa ra. ⁵ **h***^h Hoê hoi Fatu, **i***ⁱ hoê faaroo, **k***^k hoê bapetizo, ⁶ **l***^l hoê Atua o te Metua o te taata atoa ra, e **m***^m tei nia iho hoi i te taata atoa, e tei pihai iho i te taata atoa, e tei roto hoi ia outou atoa. ⁷ **n***ⁿ Ua horoahia mai hoi te maitai ia tatou atoa nei, i ta te Mesia i au i te horoa mai. ⁸ Oia i parauhia 'i e, **o***^o Ia 'na i reva i nia ra e tiaa rahi tîfî ta 'na **p***^p Pi aratai, e ua horoa mai i te maitai i te taata nei. ⁹ (**q***^q E oia hoi i reva i nia ra, e ere anei no te mea ua pou mai na oia i raro i te vahi haehaa i teie nei ao ? ¹⁰ O tei pou mai i raro nei, **r***^r o tei reva â ia i nia roa 'tu i te mau ra'i atoa nei, **s***^s ia faaî oia i te mau mea atoa ra.) ¹¹ **t***^t E ua haapao oia i e tahi pae ei aposetolo ; e te tahi pae ei peropheta ; e te tahi pae **u***^u ei haapii evanelia ; e te tahi pae **x***^x ei tiai e ei **y***^y yorometua ; ¹² **z***^z ze faaau i te feia mo'a i te ohipa ra e orometua, **a***^a ia tupu i te maitai o **b***^b te tino o te Mesia ra : ¹³ ia riro tatou atoa nei ei taata paari, i te faaroo hoê e **c***^c te ite hoê i te Tamaiti a te Atua, ia taea **d***^d te faito ra i te î o te Mesia i te rahi ; ¹⁴ **e***^e ia ore tatou ia aueue noa **f***

fi te mata'i ra, i tera parau, i tera parau, **g***^g mai te tamarii ra, i te ravea a te taata nei, e te paari i te mau peu atoa **h***^h o te haavare ra : ¹⁵ **i***ⁱ ia tapea maite râ i te parau mau ma te aroha, **k***^k ia tupu **i te auraa** 'tu ia 'na **l***^l i te upoo ra i te Mesia, i te mau mea atoa nei : ¹⁶ **m***^m no 'na hoi te au-maiteraa o te tino atoa ra, e i ati ai hoi no te maitai o te mau tiaatiraa atoa, e te puai au o te mau vahi atoa ra, tupu a'era te tino i te rahiraa o to 'na iho maitai ma te aroha.

¹⁷ E teie nei, teie ta 'u parau, ta te Fatu ta 'u e faaite hua 'tu nei, Atire roa outou **n***ⁿ i te haere i ta te tahi pae Etene haerea, i te haapaoraa **o***^o i te parau maamaa a to ratou aau, ¹⁸ **p***^p pma te mana'ō haapourihia, **q***^q e te taa ê hoi i te ora a te Atua i te ite ore i roto ia ratou, **e** no **r***^r te etaeta o to ratou aau : ¹⁹ **s***^s e no te ite ore i te haama, **t***^t tua horoa noa ia ratou iho i te mau peu taiata ra, ei rave i te mau parau faufau atoa ma te ru rahi. ²⁰ E ere râ mai te reira ta outou i ite a'enei i te Mesia ra. ²¹ **u***^u Ua faaroo hoi outou i ta 'na, e ua haapiihia outou e ana, tei ia Iesu hoi te parau mau, ²² e **x***^x e haapae outou **y***^y i ta outou parau i mutaa ihora, **z***^z i te taata tahito i tei ino i te hinaaro haavare ra ; ²³ **a***^a e ia faahouhia outou i to outou varua ra i te aau ; ²⁴ **b***^b e ia faataata apî hoi outou, **c***^c o tei hamanihia ia au i te Atua ra, i te parau-tia e te maitai mau ra.

²⁵ E teie nei, e haapae i te haavare, **d***^d ei parau mau ta te taata atoa ia parau atu i te tahi, **e***^e e melo ana'e hoi tatou no tatou iho. ²⁶ E **f***^f fia riri outou ra, eiaha ia harahia ; eiaha ia mairi te mahana i to outou ririraa. ²⁷ **g***^g Eiaha hoi e tuu i ta te diabolō ra vahi ia ô mai. ²⁸ O tei eiâ na, eiaha e eiâ faahou : **h***^h a rave râ **to 'na** iho rima i te mea maitai,

^a4.1 a pene 3. 1. Firem 1. 9. ^b4.1 b Phil 1. 27. Kol 1. 10. 1 Tes 2. 12. ^c4.2 c Ohi 20. 19. Gal 5. 22, 23. Kol 3. 12, 13. ^d4.3 d Kol 3. 14. ^e4.4 e Rom 12. 5. 1 Kor 12. 12, 13. pene 2. 16. ^f4.4 f 1 Kor 12. 4, 11. ^g4.4 g pene 1. 18. ^h4.5 h 1 Kor 1. 13. & 8. 6. & 12. 5. 2 Kor 11. 4. ⁱ4.5 i irav 13. Iud 3. ^k4.5 k Gal 3. 27, 28. Heb 6. 6. ^l4.6 l Mal 2. 10. 1 Kor 8. 6. & 12. 6. ^m4.6 m Rom 11. 36. ⁿ4.7 n Rom 12. 3, 6. 1 Kor 12. 11. ^o4.8 o Sal 68. 18. ^p4.8 p Tav 5. 12. Kol 2. 15. ^q4.9 q Ioa 3. 13. & 6. 33, 62. ^r4.10 r Ohi 1. 9, 11. 1 Tim 3. 16. Heb 4. 14. & 7. 26. & 8. 1. & 9. 24. ^s4.10 s Ohi 2. 33. ^t4.11 t 1 Kor 12. 28. pene 2. 20. ^u4.11 u Ohi 21. 8. 2 Tim 4. 5. ^x4.11 x Ohi 20. 28. ^y4.11 y Rom 12. 7. ^z4.12 z 1 Kor 12. 7. ^a4.12 a 1 Kor 14. 26. ^b4.12 b pene 1. 23. Kol 1. 24. ^c4.13 c Kol 2. 2. ^d4.13 d 1 Kor 14. 20. Kol 1. 28. ^f4.14 f Mat 11. 7. ^g4.14 g Isa 28. 9. 1 Kor 14. 20. ^h4.14 h Rom 16. 18. 2 Kor 2. 17. ⁱ4.15 i Zek 8. 16. 2 Kor 4. 2. irav 25. 1 Ioa 3. 18. ^k4.15 k pene 1. 22. & 2. 21. ^l4.15 l Kol 1. 18. ^m4.16 m Kol 2. 19. ⁿ4.17 n pene 2. 1, 2, 3. irav 22. Kol 3. 7. 1 Pet 4. 3. ^o4.17 o Rom 1. 21. ^p4.18 p Ohi 26. 18. ^q4.18 q pene 2. 12. Gal 4. 8. 1 Tes 4. 5. ^r4.18 r Rom 1. 21. ^s4.19 s 1 Tim 4. 2. ^t4.19 t Rom 1. 24, 26. 1 Pet 4. 3. ^u4.21 u pene 1. 13. ^x4.22 x Kol 2. 11. & 3. 8, 9. Heb 12. 1. 1 Pet 2. 1. ^y4.22 y pene 2. 2, 3. irav 17. Kol 3. 7. 1 Pet 4. 3. ^z4.22 z Rom 6. 6. ^a4.23 a Rom 12. 2. Kol 3. 10. ^b4.24 b Rom 6. 4. 2 Kor 5. 17. Gal 6. 15. pene 6. 11. Kol 3. 10. ^c4.24 c pene 2. 10. ^d4.25 d Zek 8. 16. irav 15. Kol 3. 9. ^e4.25 e Rom 12. 5. ^f4.26 f Sal 4. 4. & 37. 8. ^g4.27 g 2 Kor 2. 10, 11. Iak 4. 7. 1 Pet 5. 9. ^h4.28 h Ohi 20. 35. 1 Tes 4. 11. 2 Tes 3. 8, 11, 12.

ia faufaahia ta 'na ia horoa na *i** i tei ere ra. ²⁹ *k**
^kEiaha ei parau faufau to roto mai i to outou vaha,
*l** lei parau maitai râ, *m** me tupu ai te maitai au
 ra, e maitai ai te feia e faaroo ra. ³⁰ *n** nE eiaha e
 faariri i te Varua Maitai o te Atua ra *o** oi tapaohia
 'i outou e tae noa 'tu i te mahana *p** Poraraa ra.
³¹ *q** qIa haapae-roa-hia te mamahu ore, e te iria,
 e te riri, e te avau *r** re te faaino, *s** se te tairoiro,
 eiaha roa atoa ia. ³² *t** tIa hamani maitai outou ia
 outou iho, ma te aau mârû aroha noa, ma *u** u te
 faaore hoi i te hara te tahi e te tahi, mai ta te Atua
 i faaore mai i ta outou i te Mesia ra.

PENE V.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU, EIAHA EI PARAU FAUFAU.

5 ¹ E TEIE nei, *a** ae pei outou i te Atua mai
 te tamarii herehia ra ; ² *b** be haerea aroha to
 outou, *c** c mai te Mesia i aroha mai ia tatou nei, e
 ua horoa ia 'na iho ei perosephora, e *d** dei tusia
 taruru i te Atua ra no tatou. ³ Area *e** e te faaturi,
 e te mau parau faufau atoa, e te nounou tao'a, *f**
 feiaha roa ia faahitihia i roto ia outou, o te au ia i
 te feia mo'a ra : ⁴ eiaha hoi *g** g te parau tiaâ ra, e
 te parau rii maamaa ra, e te faaata rii iino ra, *h**
 he ore ia e au : ei haamaitai râ *i te Atua*. ⁵ Ua ite
 hoi outou e, aore *i** io te faaturi, e te taata faufau
 ra, aore o te nounou tao'a, e *k** k haamori idolo ia,
 aore ana'e ia e *l** la'ia i te basileia o te Mesia ra, e
 no te Atua. ⁶ *m** mEiaha roa ei taata e haavare mai
 ia outou i te parau faufaa ore ; no taua mau mea ra

e *n** nroohia *o** o mai ai te tamarii faaroo ore e te
 riri o te Atua ra. ⁷ Eiaha ra outou ei rave atoa i ta
 ratou ra. ⁸ *p** pI pouri na hoi outou i mutaa i hora, i
 teie nei râ *q** q ua maramarama outou i te Fatu, ia
 au to outou haerea i *r** r te tamarii maramarama.
⁹ *s** s (Ta te Varua i faatupu ra, oia te mau mea
 maitatai atoa ra, e te parau-tia, e te parau mau.)
¹⁰ *t** tIa itea *ia outou* te mea au i te Fatu ra. ¹¹ *u**
 uE eiaha roa ei amuiraa i te feia *x** x parau faufaa
 ore o te pouri ra, e *y** ya'o atu râ. ¹² *z** zE mea
 haama hoi ia parau noa 'tu i te mau mea i rave-
 huna-hia e ratou ra. ¹³ *a** aTe mau mea atoa râ i
 itea ra, i itea ia i te maramarama, o te maramarama
 hoi tei faaite mai i te mau mea atoa nei. ¹⁴ I parau
 mai ai *te Varua* e, *b** bA ara mai na, e tera ra
 taata taoto, *c** c a tia mai i nia, e tena na pohe, e
 na te Mesia e horoa mai i te maramarama ia oe.
¹⁵ E tena na, e ara *d** dia tia to outou haerea, eiaha
 mai ta te ite ore ra, mai ta te feia ite râ, ¹⁶ *e** e ma
 te faaherehere maite i te taime, *f** f no te mea e
 anotau ino teie. ¹⁷ *g** gE eiaha to outou ei mana'o
 ore, *h** h ia ite râ outou *i** i i to te Fatu ra hinaaro.
¹⁸ *k** kE eiaha ia taero i te uaina e tupu ai te taiata
 ra ; ia î râ outou i te Varua ; ¹⁹ e te paraparauraa te
 tahi *l** l i te tahi i te salamo, e te himene, e te sire
 a te Varua ra, i te himeneraa ma te au o te aau i te
 Fatu ra ; ²⁰ *m** m i te haamaitairaa i *to tatou* Metua
 ra i te Atua i te mau mea atoa nei ma te faaea ore,
*n** n i te i'oa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia ; ²¹ *o**
 o ma te auraro maite hoi outou ia outou iho ma te
 mâtâ'u i te Atua.

¹4.28 i Luk 3. 11. ^k4.29 k Mat 12. 36. pene 5. 4. Kol 3. 8. ^l4.29 l Kol 4. 6. 1 Tes 5. 11. ^m4.29 m Kol 3. 16.

ⁿ4.30 n Isa 7. 13. & 63. 10. Esek 16. 43. 1 Tes 5. 19. ^o4.30 o pene 1. 13. ^p4.30 p Luk 21. 28. Rom 8. 23. pene 1.
 14. ^q4.31 q Kol 3. 8, 19. ^r4.31 r Tit 3. 2. Iak 4. 11. 1 Pet 2. 1. ^s4.31 s Tit 3. 3. ^t4.32 t 2 Kor 2. 10. Kol 3. 12,
 13. ^u4.32 u Mat 6. 14. Mar 11. 25. ^a5.1 a Mat 5. 45, 48. Luk 6. 36. pene 4. 32. ^b5.2 b Ioa 13. 34. & 15. 12. 1 Tes
 4. 9. 1 Ioa 3. 11, 23. & 4. 21. ^c5.2 c Gal 1. 4. & 2. 20. Heb 7. 27. & 9. 14, 26. & 10. 10, 12. 1 Ioa 3. 16. ^d5.2 d Gen
 8. 21. Lev 1. 9. 2 Kor 2. 15. ^e5.3 e Rom 6. 13. 1 Kor 6. 18. 2 Kor 12. 21. pene 4. 19, 20. Kol 3. 5. 1 Tes 4. 3, &c.
^f5.3 f 1 Kor 5. 1. ^g5.4 g Mat 12. 35. pene 4. 29. ^h5.4 h Rom 1. 28. ⁱ5.5 i 1 Kor 6. 9. Gal 5. 19, 21. ^k5.5 k Kol
 3. 5. 1 Tim 6. 17. ^l5.5 l Gal 5. 21. Apo 22. 15. ^m5.6 m Ier 29. 8. Mat 24. 4. Kol 2. 4, 8, 18. 2 Tes 2. 3.
ⁿ5.6 n Rom 1. 18. ^o5.6 o pene 2. 2. Kol 3. 6. ^p5.8 p Isa 9. 2. Mat 4. 16. Ohi 26. 18. Rom 1. 21. pene 2. 11, 12. & 4.
 18. Tit 3. 3. 1 Pet 2. 9. ^q5.8 q Ioa 8. 12. & 12. 46. 2 Kor 3. 18. & 4. 6. 1 Tes 5. 5. 1 Ioa 2. 9. ^r5.8 r Luk 16. 8. Ioa 12.
 36. ^s5.9 s Gal 5. 22. ^t5.10 t Rom 12. 2. Phil 1. 10. 1 Tes 5. 21. 1 Tim 2. 3. ^u5.11 u 1 Kor 5. 9, 11. & 10. 20. 2 Kor
 6. 14. 2 Tes 3. 6, 14. ^x5.11 x Rom 6. 21. & 13. 12. Gal 6. 8. ^y5.11 y Lev 19. 17. 1 Tim 5. 20. ^z5.12 z Rom 1. 24,
 26. irav 3. ^a5.13 a Ioa 3. 20, 21. Heb 4. 13. ^b5.14 b Isa 60. 1. Rom 13. 11, 12. 1 Kor 15. 34. 1 Tes 5. 6.
^c5.14 c Ioa 5. 25. Rom 6. 4, 5. pene 2. 5. Kol 3. 1. ^d5.15 d Kol 4. 5. ^e5.16 e Gal 6. 10. Kol 4. 5. ^f5.16 f Koh 11. 2.
 & 12. 1. Isa 12. 35. pene 6. 13. ^g5.17 g Kol 4. 5. ^h5.17 h Rom 12. 2. ⁱ5.17 i 1 Tes 4. 3. & 5. 18. ^k5.18 k Mas
 20. 1. & 23. 20, 30. Isa 5. 11, 22. Luk 21. 34. ^l5.19 l Ohi 16. 25. 1 Kor 14. 26. Kol 3. 16. Iak 5. 13. ^m5.20 m Sal 34.
 1. Isa 63. 7. Kol 3. 17. 1 Tes 5. 18. 2 Tes 1. 3. ⁿ5.20 n Heb 13. 15. 1 Pet 2. 5. & 4. 11. ^o5.21 o Phil 2. 3. 1 Pet 5. 5.

²² *p** PE te mau vahine ra, e auraro outou i ta outou ihora mau tane, mai *ta tatou i auraro q** ʻi te Fatu ra. ²³ *r** ʻO te tane hoi to te vahine ra upoo, *s** s^smai te Mesia atoa ra ei upoo ʻia no te ekalesia, e o te ora hoi oia *t** ʻo te tino ra. ²⁴ E teie nei, mai te ekalesia e auraro i te Mesia nei, ia na reira atoa te mau vahine i ta ratou iho mau tane *u** ʻi te mau mea atoa nei. ²⁵ *x** x^E te mau tane ra, e aroha outou i ta outou mau vahine, mai te Mesia atoa i aroha i te ekalesia, *y** ye ua horoa ia ʻna iho ei tau. ²⁶ Ia haamaitai e ia tamâ oia ia ʻna, *z** zⁱ te horoiraa pape, e *a** a^{te} parau *i aʻohia ra*, ²⁷ *b** b^{ia} tuu oia ia ʻna i mua i tana aro, ei ekalesia hinuhinu, *c** c^{ma} te porao ore, e te miomio ore, e te mau mea atoa mai te reira te huru : *d** d^{ia} moʻa râ, e te ino ore. ²⁸ E aroha atoa te mau tane i ta ratou iho mau vahine e tia ʻi mai *ta ratou i aroha* i to ratou iho tino ra. O tei aroha i tana iho vahine ua aroha ʻia ia ʻna iho. ²⁹ Aore roa hoi e taata i riri i to ʻna iho tino, area e faaamu, e te faaherehere maite, mai ta te Fatu i te ekalesia nei. ³⁰ *e** e^E melo hoi tatou no to ʻna tino, no to ʻna iʻo, e to ʻna ivi. ³¹ *f** f^E no reira e faarue ai te taata nei i tana metua tane e te metua vahine, a ati atu ai i tana vahine, e *g** g^e riro raua ei hoê. ³² E parau moe rahi teie, no te Mesia râ ta ʻu e parau nei, e no te ekalesia. ³³ *h** h^E aroha râ te taata atoa i tana iho vahine, mai *te aroha* ia ʻna ihora, e te vahine ra *i** i^{ia} auraro oia i tana tane.

PENE VI.

TE AʻO NEI I TE TAMARII E TE FEIA METUA ; TE MAU TAVINI E TO RATOU MAU FATU.

6 ¹ E TE mau tamarii ra, *a** a^e faaroo i to outou mau metua i te Fatu ra, e parau-tia hoi te reira.

² *b** b^E faatura ʻtu i to metua tane e to metua vahine, (o te ture matamua ʻia i pahonohia i te maitai *i faaitehia mai*.) ³ Ia maitai hoi oe, e ia maoro to parahiraa i te ao nei. ⁴ O outou hoi, *c** c^e te feia metua ra, eiaha e faaooo atu i ta outou tamarii ia riri, *d** d^e haapii râ ia ratou e ia paari ma te aʻo a te Fatu ra.

⁵ *e** e^E te mau tavini ra, e faaroo i *to outou* mau fatu i te tino nei, *f** f^{ma} te mâtâʻu e te oriorio, *g** g^{ma} te aau haavare ore, mai *ta outou e faaroo* i te Mesia ra. ⁶ *h** h^E eiaha ei faaroo mata, mai te faarearea taata ra, mai te tavini râ o te Mesia ra, i te ohiparaa i te hinaaro o te Atua ma *te tae mau* o te aau. ⁷ I te raveraa i te ohipa tavini ma te hinaaro, *mai te mea e* na te Fatu, e ere i ta te taata. ⁸ Ua itea hoi e, *i** i^e ohipa maitai ta te hoê taata i rave, e utua ta ʻna e noaa i te Fatu ra, *k** k^{ta} te tavini e ta te tiamâ. ⁹ E o outou hoi, *l** l^e te mau fatu ra, e na reira atoa outou ia ratou, *m** m^e eiaha ei parau haamâtâʻu : ua ite hoi outou e, *n** n^e Fatu atoa to outou iho tei te raʻi, *o** o^o tei ore roa ʻia e haapao i te huru o te taata nei.

¹⁰ E tena na, e au mau taeae, ia itoito outou i te Fatu, e *p** pⁱ to ʻna ra puai rahi. ¹¹ *q** q^A ahu na i te haana tamaʻi atoa a te Atua ra, ia tia ia outou ia patoi atu i te mau ravea paari a te diabololo ra. ¹² E ere hoi *r** rⁱ te taata *anaʻe* ra ta tatou e to nei *s** s^o te feia hau atoa râ, *e* te mana, *e t** t^e te mau tavina o teie nei ao pouri, *e* te mau varua iino i te reva nei. ¹³ *u** u^A rave hoi outou i te haana tamaʻi atoa a te Atua ra, ia tia ia outou ia patoi atu *i te enemi x** xⁱ te mahana ino ra, e tia roa aʻera ʻia, ia mau â. ¹⁴ Ia mau, *y** y^{ma} te tatuahia to outou tauupu i te parau mau, e *z** z^{ma} te tapoʻi ouma ra o te parau-tia i te

^p5.22 p Gen 3. 16. 1 Kor 14. 34. Kol 3. 18. Tit 2. 5. 1 Pet 3. 1. ^q5.22 q pene 6. 5. ^r5.23 r 1 Kor 11. 3. ^s5.23 s pene 1. 22. & 4. 15. Kol 1. 18. ^t5.23 t pene 1. 23. ^u5.24 u Kol 3. 20, 22. Tit 2. 9. ^x5.25 x Kol 3. 19. 1 Pet 3. 7. ^y5.25 y Ohi 20. 28. Gal 1. 4. & 2. 20. irav 2. ^z5.26 z Ioa 3. 5. Tit 3. 5. Heb 10. 22. 1 Ioa 5. 6. ^a5.26 a Ioa 15. 3. & 17. 17. ^b5.27 b 2 Kor 11. 2. Kol 1. 22. ^c5.27 c Sire 4. 7. ^d5.27 d pene 1. 4. ^e5.30 e Gen 2. 23. Rom 12. 5. 1 Kor 6. 15. & 12. 27. ^f5.31 f Gen 2. 24. Mat 10. 5. Mar 10. 7, 8. ^g5.31 g 1 Kor 6. 16. ^h5.33 h irav 25. Kol 3. 19. ⁱ5.33 i 1 Pet 3. 6. ^a6.1 a Mas 23. 22. Kol 3. 20. ^b6.2 b Exo 20. 12. Deut 5. 16. & 27. 16. Ier 35. 18. Esek 22. 7. Mal 1. 6. Mat 15. 4. Mar 7. 10. ^c6.4 c Kol 3. 21. ^d6.4 d Gen 18. 19. Deut 4. 9. & 6. 7, 20. & 11. 19. Sal 78. 4. Mas 19. 18. & 22. 6. & 29. 17. ^e6.5 e Kol 3. 22. 1 Tim 6. 1. Tit 2. 9. 1 Pet 2. 18. ^f6.5 f 2 Kor 7. 15. Phil 2. 12. ^g6.5 g 1 Par 29. 17. Kol 3. 22. ^h6.6 h Kol 3. 22, 23. ⁱ6.8 i Rom 2. 6. 2 Kor 5. 10. Kol 3. 24. ^k6.8 k Gal 3. 28. Kol 3. 11. ^l6.9 l Kol 4. 1. ^m6.9 m Lev 25. 43. ⁿ6.9 n Ioa 13. 13. 1 Kor 7. 22. ^o6.9 o Rom 2. 11. Kol 3. 25. ^p6.10 p pene 1. 19. & 3. 16. Kol 1. 11. ^q6.11 q Rom 13. 12. 2 Kor 6. 7. irav 13. 1 Tes 5. 8. ^r6.12 r Mat 16. 17. 1 Kor 15. 50. ^s6.12 s Rom 8. 38. pene 1. 21. Kol 2. 15. ^t6.12 t Luk 22. 53. Ioa 12. 32. & 14. 30. pene 2. 2. Kol 1. 13. ^u6.13 u 2 Kor 10. 4. irav 11. ^x6.13 x pene 5. 16. ^y6.14 y Isa 11. 5. Luk 12. 35. 1 Pet 1. 13. ^z6.14 z Isa 59. 17. 2 Kor 6. 7. 1 Tes 5. 8.

ahuraa ; ¹⁵ e **a*** ^ama te faatamaahia to outou avae i te faaineineraa o te evanelia ra o te hau ; ¹⁶ a rave hoi **b*** ^bi te paruru ra o te faaroo, ei nia roa iho ia, o te mea ia e pohe ai te mau ihe auahi atoa a taua **varua** ino ra : ¹⁷ **c*** ^ca rave atoa hoi i te faaupoo ra i te ora ; e te **d*** ^do'e a te Varua ra o te parau a te Atua : ¹⁸ **e*** ^ema te pure tuutuu ore i te mau pure atoa ra, e te ani a te Varua ra, e **f*** ^fma te aratamau-maite-raa i te reira, e **g*** ^gte aniraa hoi **i te maitai** no te feia mo'a atoa ra ; ¹⁹ **h*** ^he no 'u hoi, ia horoahia mai te parau ia 'u, ia parau noa tau vaha **i*** ⁱma te itoito, ia faaite hua 'tu i te parau aro ra o te evanelia, ²⁰ **k*** ^ki riro ai au nei ei vea

l* ^ltapeahia ; ia parau hoi au i tei reira **m*** ^mma te itoito, te au ia 'u ia parau ra.

²¹ **n*** ⁿIa ite râ outou i te mau parau no 'u, e ta 'u e rave nei, na te taeae here nei **o*** ^ona Tuhiko, te orometua haavare ore i te Fatu nei, e faaite atu ia outou i te mau parau atoa ra : ²² **p*** ^pi tono atu ai hoi au ia 'na ia outou na, ia ite outou i te mau parau na matou nei, e ia haamahanahana oia i to outou aau. ²³ **q*** ^qEi hau to te mau taeae, e te aroha, ma te faaroo, no ō mai i te Atua Metua e te Fatu hoi ia Iesu Mesia. ²⁴ **Ia vai â** te aroha mau i te feia atoa i hinaaro i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia **r*** ^rma te haavare ore. Amene.

^a6.15 a Isa 52. 7. Rom 10. 15. ^b6.16 b 1 Ioa 5. 4. ^c6.17 c Isa 59. 17. 1 Tes 5. 8. ^d6.17 d Heb 4. 12. Apo 1. 16. & 2. 16. & 19. 15. ^e6.18 e Luk 18. 1. Rom 12. 12. Kol 4. 2. 1 Tes 5. 17. ^f6.18 f Mat 26. 41. Mar 13. 33.
^g6.18 g pene 1. 16. Phil 1. 4. 1 Tim 2. 1. ^h6.19 h Ohi 4. 29. Kol 4. 3. 2 Tes 3. 1. ⁱ6.19 i 2 Kor 3. 12.
^k6.20 k 2 Kor 5. 20. ^l6.20 l Ohi 26. 29. & 28. 20. pene 3. 1. Phil 1. 7, 13, 14. 2 Tim 1. 16. & 2. 9. Firem 10.
^m6.20 m Ohi 28. 31. Phil 1. 20. 1 Tes 2. 2. ⁿ6.21 n Kol 4. 7. ^o6.21 o Ohi 20. 4. 2 Tim 4. 12. Tit 3. 12.
^p6.22 p Kol 4. 8. ^q6.23 q 1 Pet 5. 14. ^r6.24 r Tit 2. 7.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO PHILIFI RA.

PENE I.

TE HAAMAITAI NEI PAULO I TE ATUA I TO RATOU FAAROO, E TA 'NA PURE IA RATOU.

1 ¹PAULO e o Timoteo, e tavini no Iesu Mesia, i te feia mo'a atoa **a*** ^ai roto i te Mesia ra ia Iesu, e na episekopo e te mau diakono i Philifi na : ²**b*** ^bei ia outou te aroha mau, e te hau, no ð mai i te Atua i to tatou Metua, e **no ð** hoi i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

³**c*** ^cTe haamaitai nei au i tau Atua ia mehara 'tu vau ia outou aita e faaea ; ⁴i te mau pure atoa na 'u nei ia outou atoa na, e pure â vau ma te oaoa aita e faaea, ⁵**d*** ^di to outou amui-atoa-raa mai i te evanelia nei mai te matamua mai â e tae roa a'enei i teie nei ; ⁶ua ite mau hoi au i taua parau nei e, o tei **e*** ^ehaamata i te ohipa maitai i roto ia outou na, na 'nâ ia e rave e tae noa 'tu **f*** ^fi te mahana o Iesu Mesia ra : ⁷e mea tia hoi ia 'u ia na reira i te mana'o ia outou atoa na, te vai nei hoi outou **g*** ^gi roto i to 'u nei aau ; i to 'u nei **h*** ^htapearaahia, e ta 'u nei hoi **i*** ⁱfaatiaraa **ia 'u iho nei**, e te faaitoitoraa i te evanelia nei, **k*** ^ktei ia outou atoa nâ ia te maitai **i horoahia** mai ia 'u nei. ⁸**l*** ^lO te Atua hoi te ite ia 'u, e **m*** ^me popou rahi to 'u ia outou atoa na, ma te aroha rahi o Iesu Mesia ra. ⁹E te pure nei au **n*** ⁿia tupu maite â to outou hinaaro e ia rahi atu â ma te ite e te haroaroa **o te aau ra** ; ¹⁰**o*** ^oia au atu hoi outou i te mau mea i hau i te maitai ra ; e **p*** ^pia riro outou ei feia parau mau, e te hapa ore, **q*** ^qe tae noa 'tu i te mahana o te Mesia ra ; ¹¹ia faa'hia hoi i ta te parau-tia ra,

i tei tupu **r*** ^ria Iesu Mesia ra, e **s*** ^sturâ 'tura e haamaitahia 'tura te Atua.

¹²Te hinaaro nei râ vau, e te mau taeae, ia ite outou, e ua riro te mau mea i roohia mai ai au nei ei faatupu i te evanelia nei ; ¹³ua itea hoi to 'u nei tapearaahia i te Mesia nei e ati noa 'e **t*** ^tte peraitorio, e te mau **vahi** atoa nei ; ¹⁴e rave rahi a'enei no te mau taeae i te Fatu nei, papu a'enei to ratou aau o vau i tapeahia nei, e ua rahi roa to ratou itoito ia parau i te parau ma te mâtâ'u ore. ¹⁵E feii to te tahi pae e **u*** ^ute mârô, i parau ai i te Mesia ; e te tahi pae, no te hinaaro mau ia. ¹⁶Ta te hoê pae ra, te parau nei ia i te Mesia ei mârôraa ; e ere ma te mana'o tia, hinaaro ratou i te faarahi mai i to 'u pohe i te tapearaa nei ; ¹⁷ta te tahi pae râ, no te aroha ia, **i parau ai i te Mesia**, ua ite hoi e, i haapaohia vau **x*** ^xei faatia i te evanelia nei. ¹⁸Eaha hoi **te reira ?** taua mau mea atoa nei, te mea mau, e te mea haavare, o te Mesia tei parauhia nei ; o ta 'u ia e oaoa nei, e e oaoâ hoi au. ¹⁹Ua ite hoi au e, e riro te reira ei ora no 'u **y*** ^yi ta outou na pure, e te turu **z*** ^zza te Varua o Iesu Mesia ra ; ²⁰o **a*** ^aata 'u ia e hinaaro nei e **ta 'u** e tia nei, e **b*** ^bia ore roa vau ia haama ; ia parau noa râ vau **c*** ^cma te itoito mai tei mutaa iho mai â, e e faarahihiâ te Mesia i to 'u nei tino i teie nei â, i te ora, e i te pohe. ²¹Ta 'u iho nei, ia ora vau ra, **ei tura** ia no te Mesia, e ia pohe ra, **e riro** ia ei maitai **no 'u**. ²²E ia orâ vau i roto i te tino nei, o te hopea â ia o ta 'u ohipa ; aita râ vau e ite i te tia ia hinaaro vau. ²³**d*** ^dTe feaapiti nei hoi au, e hinaaro hoi to 'u **e*** ^ei te reva, e ei pihai atoa iho i te Mesia ; o te maitai hau ê atu hoi te reira. ²⁴O te mea tia râ ia outou ra, ia parahi â ia

^a1.1 a 1 Kor 1. 2. ^b1.2 b Rom 1. 7. 2 Kor 1. 2. 1 Pet 1. 2. ^c1.3 c Rom 1. 8, 9. 1 Kor 1. 4. Eph 1. 15, 16. Kol 1. 3. 1 Tes 1. 2. 2 Tes 1. 3. ^d1.5 d Rom 12. 13. & 15. 26. 2 Kor 8. 1. pene 4. 14, 15. ^e1.6 e Ioa 6. 29. 1 Tes 1. 3.
^f1.6 f irav 10. ^g1.7 g 2 Kor 3. 2. & 7. 3. ^h1.7 h Eph 3. 1. & 6. 20. Kol 4. 3, 18. 2 Tim 1. 8. ⁱ1.7 i irav 17.
^k1.7 k pene 4. 14. ^l1.8 l Rom 1. 9. & 9. 1. Gal 1. 20. 1 Tes 2. 5. ^m1.8 m pene 2. 26. & 4. 1.
ⁿ1.9 n 1 Tes 3. 12. Firem 6. ^o1.10 o Rom 2. 18. & 12. 2. Eph 5. 10. ^p1.10 p Ohi 24. 16. 1 Tes 3. 13. & 5. 23.
^q1.10 q 1 Kor 1. 8. ^r1.11 r Ioa 15. 4, 5. Eph 2. 10. Kol 1. 6. ^s1.11 s Ioa 15. 8. Eph 1. 12, 14.
^t1.13 t pene 4. 22. ^u1.15 u pene 2. 3. ^x1.17 x irav 7. ^y1.19 y 2 Kor 1. 11. ^z1.19 z Rom 8. 9.
^a1.20 a Rom 8. 19. ^b1.20 b Rom 5. 5. ^c1.20 c Eph 6. 19, 20. ^d1.23 d 2 Kor 5. 8. ^e1.23 e 2 Tim 4. 6.

i roto i te tino nei. ²⁵*f** ^fE no te mea ua ite au i te reira, ua ite hoi au e e orâ vau e e parahi i roto ia outou atoa na, ia tupu to outou oaoa faaroo ra ; ²⁶*g** ^gia rahi atu â to outou oaoa ia Iesu Mesia ia 'u nei, o vau i tae faahou atu ia outou na.

²⁷*h** ^hIa au râ ta outou parau i te evanelia o te Mesia, e i reva 'tu na vau e hi'o ia outou, e aore ia, ia faaroo râ vau i te parau ia outou, e *i** ⁱte mau papu ra outou ma te varua hoê, e *k** ^kma te aau hoê, *l** ^li te faaitoito-atoa-raa i te parau ra i te evanelia nei : ²⁸e eiaha roa e mâtâ 'u i to outou mau enemi, e *m** ^mtapao vai noa ia te reira no to ratou pohe ; area outou, *e tapao ia n** ⁿno te ora, no ô mai i te Atua ra. ²⁹E *o** ^omea horoahia mai ia outou ia Iesu Mesia nei, to outou pohe ia 'na, eiaha *p** ^pte faaroo ana'e ra. ³⁰Tei ia outou hoi *q** ^qtaua ati ta outou *r** ^ri ite ia 'u ra, e ta outou hoi e faaroo na e te vai noa nei â ia 'u nei.

PENE II.

TE A'O NEI OIA IA RATOU EIAHA IA FAATEITEI, IA HAEHAA RÂ TE AAU.

2 ¹E TEIE nei, e maa itoito tei te Mesia nei, e maa mahanahana to te aroha, e *a** ^amaa auraa to te varua, e *b** ^bmaa aroha aau e te hamani maitai, ²*c** ^cfaanavai mai outou i to 'u nei oaoa, i te *d** ^dtahoê-maite-raa to outou mana'o, ma te hinaaro hoê, e ma te amui-atoa-raa o to outou aau i te haapaoraa i te parau hoê. ³*e** ^eEiaha roa ei mea *e ravehia* ma te mârô e te teoteo faufaa ore ra ; ei *f** ^faa haehaa râ, i te mana'o haamaitairaa 'tu te tahi i te tahi eiaha ia 'na iho. ⁴*g** ^gEiaha hoi te taata atoa e haapao i ta 'na ana'e ihora, e *haapao* atoa râ i ta vetahi ê ra *maitai*.

⁵*h** ^hIa hoê atoa o outou huru aau e to te Mesia ra to Iesu ; ⁶o te huru ia oia *i** ⁱno te Atua, e aore oia *k** ^ki parau e haru *toroa* ia faito atoa oia i te Atua, ⁷*l** ^lhaapae atura râ i to 'na iho, rave atura *m** ^mi to te tavini ra huru, *n** ⁿi te fanauraa mai ma te huru o te taata nei. ⁸E *no te mea* oia i itea mai te taata nei i te huru, ua faahaehaa oia ia 'na iho, *o** ^oi te haapao-maite-raa e tae noa 'tura i te pohe, i te pohe satauro ra. ⁹*p** ^pI faateitei roa 'tu ai te Atua ia 'na, e *q** ^qua horoa hoi i te i'oa i hau ê roa i te mau i'oa atoa nei no 'na ; ¹⁰*r** ^ria tuu te mau turi atoa i raro, to te ra'i, to nia i te fenua e to raro a'e i te fenua, i te i'oa o Iesu ra ; ¹¹*s** ^se ia fa'i te mau vaha atoa, e o Iesu Mesia te Fatu, e hanahana 'tu te Atua Metua ra.

¹²E tena na, e au mau here e, aita a'enei outou *t** ^ti faaea i te haapao, e ere ra ia 'u ana'e i parahi i roto *ia outou* na, ua rahi râ ia 'u i taa ê iho nei, e rave faaoti hua i to outou ora *u** ^uma te mâtâ'u e te rurutaina ; ¹³*x** ^xO te Atua tei ohipa i roto ia outou i te hinaaro e te rave i *te maitai* ta 'na iho e hinaaro ra. ¹⁴E rave i te mau mea atoa ra *y** ^yma te ohumu ore, *z** ^ze te mârô ore. ¹⁵Ia riro outou ei feia hapa ore, e te ino ore, *a** ^aei tamarii na te Atua aore e faainoraa, *b** ^bi rotopu i teie nei *c** ^cui pi'o e te mârô ; *d** ^dia anaana maite outou i roto ia ratou mai te mau tiarâmă o te ao nei, ¹⁶i te mau faaiteraa 'tu i te parau ora ; *e** ^eei oaoaraa na 'u i te mahana o te Mesia ra, o vau aore *f** ^fi horo faufaa ore noa, e aore hoi i ohipa faufaa ore noa.

¹⁷E *g** ^gia manii noa 'tu *to 'u nei toto* i nia iho i te tusia e *h** ^hte haapaoraa o to outou faaroo, e oaoa ia vau, o tatou atoa *i** ⁱte oaoa *i reira*. ¹⁸E na reira atoa outou i te oaoa, *outou* e o vau atoa te oaoa ia 'u nei. ¹⁹Te tiaturi nei râ vau i te Fatu ra ia

^f1.25 f pene 2. 24. ^g1.26 g 2 Kor 1. 14. & 5. 12. ^h1.27 h Eph 4. 1. Kol 1. 10. 1 Tes 2. 12. & 4. 1.

ⁱ1.27 i pene 4. 1. ^k1.27 k 1 Kor 1. 10. ^l1.27 l Iud 3. ^m1.28 m 2 Tes 1. 5. ⁿ1.28 n Rom 8. 17 ^o1.29 o Ohi 5. 41. Rom 5. 3. ^p1.29 p Eph 2. 8. ^q1.30 q Kol 2. 1. ^r1.30 r Ohi 16. 19, &c. 1 Tes 2. 2. ^a2.1 a 2 Kor 13. 14.

^b2.1 b Kol 3. 12. ^c2.2 c Ioa 3. 29. ^d2.2 d Rom 12. 16. & 15. 5. 1 Kor 1. 10. 2 Kor 13. 11. pene 1. 27. & 3. 16. & 4. 2. 1 Pet 3. 8. ^e2.3 e Gal 5. 26. pene 1. 15, 16. Iak 3. 14. 2 Kor 13. 11. pene 1. 27. & 3. 16. & 4. 2. 1 Pet 3. 8. ^f2.3 f Rom 12. 10. Eph 5. 21. 1 Pet 5. 5. ^g2.4 g 1 Kor 10. 24, 33. & 13. 5. ^h2.5 h Mat 11. 29. Ioa 13. 15. 1 Pet 2. 21. 1 Ioa 2. 6. ⁱ2.6 i Ioa 1. 1, 2. & 17. 5. 2 Kor 4. 4. Kol 1. 15. Heb 1. 3. ^k2.6 k Ioa 5. 18. & 10. 33. ^l2.7 l Sal 22. 6. Isa 53. 5. Dan 9. 26. Mar 9. 19, Rom 15. 3. ^m2.7 m Isa 42. 1. & 49. 3, 6. & 52. 13. & 53. 11. Esek 24. 23, 24. Zek 3. 8. Mat 20. 28. Luk 22. 27. ⁿ2.7 n Ioa 1. 14. Rom 1. 3. & 8. 3. Gal 4. 4. Heb 2. 14, 17. ^o2.8 o Mat 26. 39, 42. Ioa 10. 18. Heb 5. 8. & 12. 2. ^p2.9 p Ioa 17. 1, 2, 5. Ohi 2. 33. Heb 2. 9. ^q2.9 q Eph 1. 20, 21. Heb 1. 4. ^r2.10 r Isa 45. 23. Mat 28. 18. Rom 14. 11. Apo 5. 13. ^s2.11 s Ioa 13. 13. Ohi 2. 36. Rom 14. 9. 1 Kor 8. 6. & 12. 3. ^t2.12 t pene 1. 5. ^u2.12 u Eph 6. 5. ^x2.13 x 2 Kor 3. 5. Heb 13. 21. ^y2.14 y 1 Kor 10. 10. 1 Pet 4. 9. ^z2.14 z Rom 14. 1. ^a2.15 a Mat 5. 45. Eph 5. 1. ^b2.15 b 1 Pet 2. 12. ^c2.15 c Deut 32. 5. ^d2.15 d Mat 5. 14, 16. Eph 5. 3. ^e2.16 e 2 Kor 1. 14. 1 Tes 2. 19. ^f2.16 f Gal 2. 2. 1 Tes 3. 5. ^g2.17 g 2 Tim 4. 6. ^h2.17 h Rom 15. 16. ⁱ2.17 i 2 Kor 7. 4. Kol 1. 24.

Iesu, e eita e roaroa e tono atu ai au **k***^kia Timoteo ia outou na, ia itoito hoi au ia ite au i te mau parau ia outou na. ²⁰ Aita hoi a 'u e **l***^ltaata mai **ia 'na** atoa te auu, i te haapao mau i ta outou na. ²¹ **m***^mTe imi nei hoi te taata atoa i ta ratou ihora, aore i ta Iesu Mesia ra. ²² Ua ite mau râ outou ia 'na, e mai ta **n***ⁿte tamaiti **haapaoraa** i te metua ra, o ta 'na ia haapaoraa ia 'u **i te ohipa** i te evanelia nei. ²³ Oia ta 'u e mana'o nei e, e tono atu **ia outou na** ia roovau iti a'e, ia ite a'e na râ vau i te parau ia 'u iho nei. ²⁴ **o***^oTe tiaturi nei râ vau i te Fatu, e o vau iho te tae atoa 'tu, eita e maoro. ²⁵ I mana'o ra vau e e tia ia tono atu i tau taeae **p***^p Pia Epapherodito e hoa rave ohipa no 'u, e e **q***^qtaetaetae faehau hoi, **r***^rte vea râ na outou, e **s***^ste tauturu mai **ia 'u** i to 'u nei ati. ²⁶ **t***^tE popou rahi hoi to 'na ia outou, e te oto rahi hoi, i te mea e i faaroo na outou e ua pohe oia i te ma'i. ²⁷ I pohe mau â hoi oia, e i fatata i te pohe roa ; i aroha mai râ te Atua ia 'na ; e ere ra ia 'na ana'e ra, ia 'u atoa hoi, ia ore ia tuatapapa noa to 'u nei oto. ²⁸ I tono vave atu ai hoi au ia 'na, ia oaoa outou i te ite-faahou-raa mai ia 'na e ia iti hoi to 'u nei oto. ²⁹ E tena na, e farii mai outou ia 'na i te Fatu nei ma te oaoa, e mai ia 'na atoa te huru ra, ia tura 'tu ia ia outou. ³⁰ No te mea i fatata oia i te pohe i te ohipa a te Mesia nei, aore i haapao i **to 'na iho** ora, ia **u***^ufaanavai oia **x***^x i to outou hamani maitai ia 'u nei.

PENE III.

TE FAAITOITO NEI OIA IA RATOU EIAHA E FARII I TEI FAATIA I TE PERITOME.

3¹ E TEIE nei, e au mau taeae, **a***^ae oaoa i te Fatu. E ere i te mea haumani ia 'u ia papai faahou atu i taua parau ra ia outou na, e e parau ora hoi ia outou. ² **b***^bE ara i te urî, e ara i te feia **c***

parau iino ra, **d***^de ara i te katatome. ³ O tatou **e***^eperitome, **f***^fo tei haamori i te Atua ma te varua, **g***^go tei oaoa i te Mesia ra ia Iesu, e aita roa e turuiraa i te tino nei. ⁴ **h***^hE tia noa 'tu â hoi au ia tiaturi i ta te tino **ahiri e faufaa**. Te mana'o ra te hoê taata 'tu, e e tiaturiraa ta 'na i ta te tino, e rahi atu ia ta 'u : ⁵ **i***ⁱ peritomehia **vau k***^k i te rui vau ra, e ati Iseraela, **l***^l i te opu o Beniamina, **m***^m Hebera na te Hebera ; e i te haapaoraa i te ture ra, **n***ⁿ e Pharisea ia ; ⁶ **o***^o i te haapaoraa i te itoito ra, **p***^p Pua hamani ino ia vau i te ekalesia ; **q***^q i te parau-tia a te ture ra, **r***^raita **a 'u** e hapa **i te reira**. ⁷ **s***^sO taua mau mea tao'a na 'u ra, o ta 'u ia i faariro ei mea faufaa ore i te Mesia nei. ⁸ Oia mau ia e mea faufaa ore atoa te mau mea atoa nei ia 'u, i **t***^tte maitai rahi ra i te ite i te Mesia i **tau** Fatu ra ia Iesu : e faarue ai au i te mau mea atoa ra, e e aua ia ia 'u, ia noaa ia 'u te Mesia. ⁹ Ia riro vau **ei taata** no 'na, eiaha ma **u***^ute parau-tia na 'u iho i te ture ra, **x***^xo tei noaa mai râ i te faaroo i te Mesia ra, o te parau-tia a te Atua i te faaroo ra : ¹⁰ ia ite hoi au ia 'na, e te puai o to 'na tia-faahou-raa, e **y***^yte apiti-atoa-raa 'tu i to 'na mau ati, i te faaauraa 'tu i to 'na ra pohe ; ¹¹ **z***^zia roaa noa 'tu â ia 'u te tia-faahou-raa mai te pohe maira. ¹² Eita **vau e parau** e, **a***^aua noaa ia 'u e **b***^bua oti nehenehe roa **to 'u hororaa** i teie nei, te titau nei râ vau, peneia'e o te noaa ia 'u te mea i roohia mau ai au nei e te Mesia ra e Iesu. ¹³ E **au** mau taeae, aore au i mana'o ia 'u iho nei, e ua noaa, hoê roa **a 'u** mea e **rave nei**, **c***^c i te haamoeraa i te mau mea i muri ra, **d***^de te titauraa 'tu hoi i tei mua, ¹⁴ **e***^ete nenei tia 'tu nei au i te tapao, ia noaa te berabeio **f***^f i te parauraa a te Atua no nia maira i te Mesia nei ia Iesu. ¹⁵ E teie nei, **g***^ge na reira to tatou mana'o, **h***^hto te feia atoa i paari ra : e e mana'o ê to outou i te tahi mea 'tu, na te Atua e faaite mai ia outou i te reira. ¹⁶ Ta tatou râ

^k2.19 k Rom 16. 21. 1 Tes 3. 2. ^l2.20 l Sal 55. 13. ^m2.21 m 1 Kor 10. 24, 33. & 13. 5. 2 Tim 4. 10, 16. ⁿ2.22 n 1 Kor 4. 17. 1 Tim 1. 2. 2 Tim 1. 2. ^o2.24 o pene 1. 25. Firem 22. ^p2.25 p pene 4. 18. ^q2.25 q Firem 2. ^r2.25 r Kol 8. 23. ^s2.25 s 2 Kor 11. 9. pene 4. 18. ^t2.26 t pene 1. 8. ^u2.30 u 1 Kor 16. 18. 1 Tes 5. 12. 1 Tim 5. 17. ^x2.30 x 1 Kor 16. 17. pene 4. 10. ^a3.1 a 2 Kor 13. 11. pene 4. 4. 1 Tes 5. 16. ^b3.2 b Isa 56. 10. Gal 5. 15. ^c3.2 c 2 Kor 11. 13. ^d3.2 d Rom 2. 28. Gal 5. 2. ^e3.3 e Deut 10. 16. & 30. 6. Ier 4. 4. Rom 2. 29. & 4. 11, 12. Kol 2. 11. ^f3.3 f Ioa 4. 23, 24. Rom 7. 6. ^g3.3 g Gal 6. 14. ^h3.3 h 2 Kor 11. 18, 21. ⁱ3.5 i Gen 17. 12. ^k3.5 k 2 Kor 11. 22. ^l3.5 l Rom 11. 1. ^m3.5 m 2 Kor 11. 22. ⁿ3.5 n Ohi 23. 6. & 26. 4, 5. ^o3.6 o Ohi 22. 3. Gal 1. 13, 14. ^p3.6 p Ohi 8. 3. & 9. 1. ^q3.6 q Rom 10. 5. ^r3.6 r Luk 1. 6. ^s3.7 s Mat 13. 44. ^t3.8 t Isa 53. 11. Ier 9. 23, 24. Ioa 17. 3. 1 Kor 2. 2. Kol 2. 2. ^u3.9 u Rom 10. 3, 5. ^x3.9 x Rom 1. 17. & 3. 21, 22. & 9. 30. & 10. 3, 6. Gal 2. 16. ^y3.10 y Rom 6. 3, 4, 5. & 8. 17. 2 Kor 4. 10, 11. 2 Tim 2. 11, 12. 1 Pet 4. 13. ^z3.11 z Ohi 26. 7. ^a3.12 a 1 Tim 6. 12. ^b3.12 b Heb 12. 23. ^c3.13 c Sal 45. 10. Luk 9. 62. 2 Kor 5. 16. ^d3.13 d 1 Kor 9. 24, 26. Heb 6. 1. ^e3.14 e 2 Tim 4. 7, 8. Heb 12. 1. ^f3.14 f Heb 3. 1. ^g3.15 g Gal 5. 10. ^h3.15 h 1 Kor 2. 6. & 14. 20.

vahi i noaa maira, e na reira tatou *i** i te haere na *k** k^ttaua tapao nei â ma *l** l^tte haapao maite â hoi i te mea hoê â.

¹⁷ E *au* mau taeae ra, *m** m^ei pee atoa outou atoa na ia 'u, e hi'o maite hoi i te feia e na reira atoa ra, o *n** n^mmatou hoi to outou hi'oraa. ¹⁸ (Ta te tahi paeau haerea, *e mea ê ia*, o ta 'u i faaite pinepine atu ia outou, e te faaite atu nei hoi au *ia outou* i teie nei ma te roimata, e *o** o^ee enemi ratou no te satauro a te Mesia ra ; ¹⁹ *p** p^o te pohe roa to ratou hopea, *q** q^te opu hoi *to ratou* atua, e ta ratou parau haama ra, o *to ratou* ia *r** r^tteoteoraa ; e to teie nei ao *ana'e* ra ta ratou e *s** s^hhaapao.) ²⁰ Area *matou* e *t** t^ata matou parau no te ao ia, *u** u^e te tia i atoa nei matou i te Ora *x** xⁿo reira mai, i te Fatu ra ia Iesu Mesia. ²¹ *y** y^eE na 'na e faahuru ê i to tatou tino haehaa, ia hoê atoa huru i to 'na iho tino maitai rahi ra, *z** zⁱ te ravea *mana na* 'na e tia 'i ia 'na ia rave i te mau mea atoa nei, e *a** a^{vi} atoa 'i i raro a'e ia 'na ihora.

PENE IV.

TE FAAITOITO NEI PAULO IA RATOU IA AU MAITE I TE PARAU HOÊ.

4 ¹ E TEIE nei, e au mau taeae *a** a^{here}-rahi-hia, e te haapopouhia, *b** b^ttau oaoaraa e tau korona, *c** c^{ia} itoito â outou i te Fatu nei, e *au* mau here e ! ² Te a'o atu nei au ia Euodia, e ia Sunetuhe, *d** d^{ia} hoê â a raua parau i te Fatu nei. ³ E parau atoa ta 'u ia oe, e *tau* hoa mau ra e, e tauturu oe i na vahine *e** eⁱ rave atoa mai i te ohipa i te evanelia nei, e ia Kalemene atoa, e te tahi pae hoa rave ohipa atoa no 'u ra, o tei *papaihia* to ratou i'oa i roto *f** fⁱ te buka ora ra.

⁴ *g** g^eE oaoa i te Fatu, eiaha e faaea, e parau faahou atu â vau, E oaoâ outou. ⁵ Ia itea to outou mârû e te taata atoa ra. *h** h^tTei pihai iho nei te

Fatu. ⁶ *i** i^eEiaha outou e ahoaho noa 'tu i te mau mea atoa nei ; e faaite hua râ i to outou hinaaro i te mau mea atoa nei i te Atua, i te pure, i te aniraa 'tu ma te haamaitai. ⁷ *k** k^eE na te hau a te Atua, o tei hau ê atu i te ite *taata nei*, e faaitoito mai i to outou aau, e to outou mana'o i te Mesia nei ia Iesu. ⁸ E teie nei, e *au mau* taeae, te mau mea haavare ore ra, te mau mea *l** l^{au} maitai ra, te mau mea tia ra, te mau mea viivii ore ra, te mau mea popouhia ra, te mau mea roo maitatai ra ; *te vai na* te tahi maitai e te tahi mea haamaitai ra, e haamana'o i taua mau mea ra. ⁹ *m** mⁱI te mau mea ta outou i ite, ta outou i farii, ta outou i faaroo, e ta outou i hi'o mai ia 'u nei, e rave ia : e e riro *n** n^te Atua hau ei pihai atoa iho ia outou.

¹⁰ E oaoa rahi râ to 'u i te Fatu nei, i te mea *o** o^{ua} tupu faahou iho nei â to outou haapao mai ia 'u nei, o ta outou â hoi i haapao mai â ia 'u i mutaa ihora, aita râ e ravea. ¹¹ E ere *râ* no te ere i parau ai au nei, *p** p^{ua} ite hoi au i te faaoromai i te mau mea atoa i roohia mai ai au nei. ¹² *q** q^eE tia ia 'u te iti, e e tia ia 'u te mea rahi ; te mau vahi atoa, e te mau mea atoa ra ua pii ia vau, i te paia e te poia ; i te tao'a rahi e te veve. ¹³ E tia ia 'u te mau mea atoa nei *r** rⁱ te Mesia, tei tauturu mai ia 'u ra. ¹⁴ E mea tia râ ta outou i rave *s** sⁱ te aufau-atoa-raa *ei tauturu mai ia 'u* i to 'u nei pohe. ¹⁵ E teie nei, ia ite mai outou, e to Philipi na, e i te haamataraa *i te haapii* i te evanelia ra, a faarue mai ai au i Makedonia ra, *t** t^aore roa ekalesia i ati mai ia 'u i te peu i te horoa mai e te horoa 'tu, maori râ o outou ana'e ra. ¹⁶ Ia 'u â hoi i Tesalonia ra ua haponon mai outou i ta 'u, e a piti o outou haponon mai, ei tauturu ia 'u i to 'u ra ati. ¹⁷ E ere râ mai te mea e, te titau nei au *u** uⁱ te tao'a, te titau nei râ vau ia hopeahia *ta outou parau*, ia riro ei maitai no outou. ¹⁸ Aita râ e mea toe ia 'u i teie nei, ua rahi mai nei, ua navai roa ta 'u, tei

ⁱ3.16 i Rom 12. 16 & 15. 5. ^k3.16 k Gal 6. 16. ^l3.16 l pene 2. 2. ^m3.17 m 1 Kor 4. 16. & 11. 1. pene 4. 9. 1 Tes 1. 6. ⁿ3.17 n 1 Pet 5. 3. ^o3.18 o Gal 1. 7. & 2. 21. & 6. 12. pene 1. 15. ^p3.19 p 2 Kor 11. 15. 2 Pet 2. 1. ^q3.19 q Rom 16. 18. 1 Tim 6. 5. Tit 1. 11. ^r3.19 r Hos 4. 7. 2 Kor 11. 12. Gal 6. 13. ^s3.19 s Rom 8. 5. ^t3.20 t Ohi 1. 11. ^u3.20 u Eph 2. 6, 19. Kol 3. 1, 3. ^x3.20 x 1 Kor 1. 7. 1 Tes 1. 10. Tit 2. 13. ^y3.21 y 1 Kor 15. 43, 48, 49. Kol 3. 4. 1 Ioa 3. 2. ^z3.21 z Eph 1. 19. ^a3.21 a 1 Kor 15. 26, 27. ^a4.1 a pene 1. 8. ^b4.1 b 2 Kor 1. 14. pene 2. 16. 1 Tes 2. 19, 20. ^c4.1 c pene 1. 27. ^d4.2 d pene 2. 2. & 3. 16. ^e4.3 e Rom 16. 3. pene 1. 27. ^f4.3 f Exo 32. 32. Sal 69. 28. Dan 12. 1. Luk 10. 20. Apo 3. 5. & 13. 8. & 20. 12. & 21. 27. ^g4.4 g Rom 12. 12. pene 3. 1. 1 Tes 5. 16. 1 Pet 4. 13. ^h4.5 h Heb 10. 25. Iak 5. 8, 9. 1 Pet 4. 7. 2 Pet 3. 8, 9. 2 Tes 2. 2. ⁱ4.6 i Sal 55. 22. Mas 16. 3. Mat 6. 25. Luk 12. 22. 1 Pet 5. 7. ^k4.7 k Ioa 14. 27. Rom 5. 1. Kol 3. 15. ^l4.8 l 1 Tes 5. 22. ^m4.9 m pene 3. 17. ⁿ4.9 n Rom 15. 33. & 16. 20. 1 Kor 14. 33. 2 Kor 13. 11. 1 Tes 5. 23. Heb 13. 20. ^o4.10 o 2 Kor 11. 9. ^p4.11 p 1 Tim 6. 6, 8. ^q4.12 q 1 Kor 4. 11. 2 Kor 6. 10. & 11. 27. ^r4.13 r Ioa 15. 5. 2 Kor 12. 9. ^s4.14 s pene 1. 7. ^t4.15 t 2 Kor 11. 8, 9. ^u4.17 u Rom 15. 28. Tit 3. 14.

ia 'u mai nei hoi te tao'a no ō na mai ia outou na, *i haponohia mai* o *x** ^xEpapherodito nei, *y** ^ye taruru haua ia, e *z** ^ztusia mauruuru rahi *e* te itehia mai e te Atua ra. ¹⁹ Na tau Atua ra e *a** ^ahoroa mai i te mau mea atoa e au ia outou *b** ^bi ta 'na ra tao'a rahi i te ao, i te Mesia ra ia Iesu. ²⁰ E teie nei, *c** ^cei te Atua ra, ei to tatou Metua, te haamaitai e a muri noa 'tu. Amene.

²¹ E aroha 'tu i te feia mo'a atoa i roto i te Mesia ra ia Iesu. Te aroha 'tu nei te mau taeae *d** ^di ō nei ia 'u nei ia outou. ²² Te aroha 'tu nei te feia mo'a atoa ia outou, *e** ^ee rahi atu râ to te utuafate o Kaisara nei ra. ²³ Ei ia outou atoa na *f** ^fte aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. Amene.

^x4.18 x pene 2. 25. ^y4.18 y Heb 13. 16. ^z4.18 z 2 Kor 9. 12. ^a4.19 a Sal 23. 1. 2 Kor 9. 8. ^b4.19 b Eph 1. 7. & 3. 16. ^c4.20 c Rom 16. 27. Gal 1. 5. ^d4.21 d Gal 1. 2. ^e4.22 e pene 1. 13. ^f4.23 f Rom 16. 24.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO KOLOSA RA.

PENE I.

TE HAAMAITAI NEI PAULO I TE ATUA I TO RATOU FAAROO, E TE PURE RA IA TUPU TO RATOU MAITAI.

1¹ PAULO, *a**^a e aposetolo na Iesu Mesia i te hinaaro o te Atua ra, e tau taeae nei o Timoteo, ² i te feia mo'a, *b**^b te mau taeae i faaroo i te Mesia i Kolosa na ; ei ia outou *c**^c te aroha mau e te hau no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no te Fatu hoi no Iesu Mesia ra.

³ *d**^d Te haamaitai nei mâua i te Atua, i te Metua o to tatou Fatu o Iesu Mesia, ma te pure tamau â ia outou, ⁴ mai to matou *e**^e iteraa mai â i to outou faaroo i te Mesia ra ia Iesu, *e to outou f**^f aroha i te feia mo'a atoa ra, ⁵ *g**^g i te maitai i vaiihohia no outou i te ao ra, o ta outou i ite i mutaa ihora i te parau mau i te evanelia nei ra ; ⁶ o tei itea mai i ð na i roto ia outou na, e *h**^h i te ao atoa nei hoi, e *i**ⁱ ite hopeahia nei, mai tei i ð outou atoa na, mai te mahana mai â i faaroo ai outou, e i ite mau ai *k**^k i te aroha mau o te Atua ra : ⁷ o ta outou atoa hoi i ite a'enei *l**^l ia Epaphera ra, to tatou taetaeae tavini here nei, e *m**^m e orometua parau mau hoi na te Mesia ia outou na. ⁸ O tei faaite atoa mai hoi ia matou i to outou *n**ⁿ aroha i te Varua ra.

⁹ *o**^o I ore atoa 'i matou i faaea 'i i te pure ia outou, mai te mahana mai â i ite ai matou ra, e te aniraa 'tu e *p**^p ia faaîhia mai outou *q**^q i te ite i

to 'na ra hinaaro, *r**^r i te paari i te mau mea atoa, e te ite varua ra : ¹⁰ *s**^s ia au to outou haerea i te Fatu i te mau mea atoa e *t**^t mauruuru ai ra, *u**^u ia tupu te mau ohipa maitatai ia outou, e ia rahi hoi to outou ite i te Atua ; ¹¹ *x**^x ma te faaetaetahia i te mau puai atoa i to 'na ra puai mana, ia rahi atu *y**^y te faaoromai, e te haamahuraa roa *i te ino z**^z ma te oaoa. ¹² *a**^a Te haamaitai nei matou i te Metua, o tei faaau mai ia tatou ia au *ia tatou* te hoê tufaa *b**^b i te a'ia o te feia mo'a i te ao ra. ¹³ O tei faaora ia tatou i te *varua c**^c mana o te pouri, e *d**^d dua tahiti ê mai *ia tatou* i roto i te basileia o ta 'na Tamaiti here ra ; ¹⁴ *e**^e no 'na i noaa 'i to tatou ora, te hara i faaorehia ra, i to 'na ra toto ; ¹⁵ *f**^f o te huru mau oia o te Atua hi'o-ore-hia ra, *g**^g o tei fanau na i te mau mea atoa i hamanihia ra : ¹⁶ *h**^h na 'na hoi i hamani i te mau mea atoa nei, o to te ra'i, e to te fenua nei, o tei itea ia hi'o ra e tei ore i itea, te feia terono, e te feia hau, te hui arii, e *i**ⁱ ite feia mana ; e mea hamani-*ana'e*-hia ia *k**^k ke ana, e no 'na *ana'e* : ¹⁷ *l**^l e o muâ hoi oia i te mau mea atoa nei, e oia te mau i te mau mea atoa nei. ¹⁸ *m**^m E oia hoi te upoo o te tino ra o te ekalesia nei ; o te matamua oia, *n**ⁿ te matahiapo o te feia i pohe ra, ia hau ê atu â oia i te mau mea atoa nei. ¹⁹ E mea tia hoi *i te Metua e o**^o ei roto ia 'na te î i te mau mea atoa ra vai mau atu ai ; ²⁰ *p**^p e ia faafaaita hoi oia i te mau mea atoa ra ia 'na iho i roto ia 'na ra, *q**^q i te hau i noaa *r**^r i te toto o to 'na ra satauro ; to te ra'i e to te fenua nei, *ia faaite*

^a1.1 a Eph 1. 1. ^b1.2 b 1 Kor 4. 17. Eph 6. 21. ^c1.2 c Gal 1. 3. ^d1.3 d 1 Kor 1. 4. Eph 1. 16. Phil 1. 3. & 4. 6.
^e1.4 e irav 9. Eph 1. 15. Firem 5. ^f1.4 f Heb 6. 10. ^g1.5 g 2 Tim 4. 8. 1 Pet 1. 4. ^h1.6 h Mat 24. 14. Mar 16. 15.
Rom 10. 18. irav 23. ⁱ1.6 i Mar 4. 8. Ioa 15. 16. Phil 1. 11. ^k1.6 k 2 Kor 6. 1. Eph 3. 2. Tit 2. 11. 1 Pet 5. 12. ^l1.7
l pene 4. 12. Firem 23. ^m1.7 m 2 Kor 11. 23. 1 Tim 4. 6. ⁿ1.8 n Rom 15. 30. ^o1.9 o Eph 1. 15, 16. irav 3, 4.
^p1.9 p 1 Kor 1. 5. ^q1.9 q Rom 12. 2. Eph 5. 10, 17. ^r1.9 r Eph 1. 8. ^s1.10 s Eph 4. 1. Phil 1. 27. 1 Tes 2. 12.
^t1.10 t 1 Tes 4. 1. ^u1.10 u Ioa 15. 16. 2 Kor 9. 8. Phil 1. 11. Tit 3. 1. Heb 13. 21. ^x1.11 x Eph 3. 16. & 6. 10.
^y1.11 y Eph 4. 2. ^z1.11 z Ohi 5. 41. Rom 5. 8. ^a1.12 a Eph 5. 20. pene 3. 15. ^b1.12 b Ohi 26. 18. Eph 1. 11.
^c1.13 c Eph 6. 12. Heb 2. 14. 1 Pet 2. 9. ^d1.13 d 1 Tes 2. 12. 2 Pet 1. 11. ^e1.14 e Eph 1. 7.
^f1.15 f 2 Kor 4. 4. Heb 1. 3. ^g1.15 g Apo 3. 14. ^h1.16 h Ioa 1. 3. 1 Kor 8. 6. Eph 3. 9. Heb 1. 2. ⁱ1.16 i Rom 8.
38. Eph 1. 21. pene 2. 10, 15. 1 Pet 3. 22. ^k1.16 k Rom 11. 36. Heb 2. 10. ^l1.17 l Ioa 1. 1, 3. & 17. 5. 1 Kor 8. 6.
^m1.18 m 1 Kor 11. 3. Eph 1. 10, 22. & 4. 15. & 5. 23. ⁿ1.18 n Ohi 26. 23. 1 Kor 15. 20, 23. Apo 1. 5.
^o1.19 o Ioa 1. 16. & 3. 34. pene 2. 9. & 3. 11. ^p1.20 p Eph 1. 10. ^q1.20 q 2 Kor 5. 18. ^r1.20 r Eph 2. 14, 15, 16.

â ia 'na. ²¹ O outou hoi, o tei taa ê i mutaa iho **s*** se te enemi hoi i to outou aau **t*** 'i te parau iino ra, ua faafaaithehia ia e ana i teie nei, ²² i **to 'na ra** pohe **u*** 'i te tino taata no 'na ra, **x*** 'xia tuu oia ia outou ma te maitai, e te hapa ore, e te pariraa ore i mua i tana aro. ²³ Outou hoi i tamau maite i te faaroo, e **y*** 'yua tatumu, e ua mau maite, **z*** 'ze aore i aueue i te tiaturiraa a te evanelia nei ; ta outou i faaroo a'enei, **e** tei **a*** 'afaite-haere-hia **b*** 'bi te taata atoa i raro a'e i teie nei ra 'i, **te evanelia** **c*** 'ci faairohia 'i au nei o Paulo ei orometua.

²⁴ **d*** 'dTe oaoa nei au i to 'u nei pohe **e*** 'eia outou i teie nei, e **f*** 'fte faatia nei i te pohe i te Mesia nei i toe **ia 'u g*** 'gi to 'u nei tino, no to 'na ra hoi tino, oia hoi te ekalesia nei ra ; ²⁵ tei faairohia vau nei ei orometua ra, **h*** 'hi te poroi a te Atua i tuuhia mai ia 'u ia outou nei, ia faaite hua vau i te parau a te Atua ; ²⁶ i te parau **i*** 'i'aro itea ore i te mau anotau e te mau ui i mutaa ihora, **k*** 'kua faaithehia mai râ i teie nei i te feia mo'a no 'na ra ; ²⁷ **l*** 'lo ta te Atua ia i hinaaro i te faaite **m*** 'mi te maitai rahi hanahana o tana parau aro nei, i roto i te Etene ra, oia hoi te Mesia i roto ia outou **i noaa 'i** te **n*** 'nmana'o ora. ²⁸ O ta matou e faaite haere nei, **o*** 'oi te a'oraa 'tu i te taata atoa, e te haapiiraa 'tu hoi i te taata atoa i te mau parau paari atoa, **p*** 'pia pûpû matou i te taata atoa ma te nehenehe roa i te Mesia ra ia Iesu. ²⁹ **q*** 'qi ohipa atoa 'i hoi au nei, **r*** 'ri te tautoo-maite-raa **s*** 'sma te puai no 'na, ta 'na e rave iho nei ma te u'ana i roto ia 'u nei ra.

PENE II.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU IA TAMAU MAITE Â I TE PARAU, E IA ARA I TE HAAVARE.

2 ¹ TE hinaaro nei hoi au ia ite outou **a*** 'ae ati rahi to 'u ia outou, e to Laodikea, e te feia atoa aore i ite ia 'u i **tau** tino nei ; ² **b*** 'bia mahanahana to ratou aau, **c*** 'ci te au-tahi-maite-raa i te aroha, e ia noaa te ite rahi papu roa ra, **d*** 'dia farii maite i te parau aro a te Atua Metua e ta te Mesia ra hoi ; ³ **e*** 'eo tei vaiiho-paatoa-hia te tao'a ra o te paari e te ite i roto ia 'na ra. ⁴ **f*** 'fo te haavare mai te hoê taata 'tu ia outou i te parau taparu, i na reira 'tu ai au. ⁵ **g*** 'gTaa ê noa mai â tau tino nei, tei outou â tau varua, i te oaoaraa i te hi'oraa 'tu **h*** 'hi ta outou haapao maitai, e **i*** 'ite papu o to outou faaroo i te Mesia ra. ⁶ E tena na, **k*** 'kua farii outou i te Fatu i te Mesia ra ia Iesu, e haapao â outou i ta 'na ; ⁷ **l*** 'lia aahia **i roto ia 'na**, e ia patuhia i nia iho ia 'na, e ia papu outou i te parau faaroo, mai tei haapiihia 'tu ia outou na, e ia rahi atu te reira ma te haamaitai. ⁸ **m*** 'mE ara o te riro noa 'tu outou i te parau paari e te haavare faufaa ore a te hoê taata 'tu, **n*** 'ni te parau tutuu a te taata nei, **o*** 'o'mai te â rii a teie nei ao ra, aore i au i ta te Mesia ra. ⁹ **p*** 'pTei roto hoi ia 'na te î atoa a te Atua i te parahi-mau-raa ; ¹⁰ **q*** 'qe ua nehenehe roa outou i roto ia 'na, **r*** 'ro tei hau ia i nia **s*** 'si te feia mana e te feia hau atoa ra : ¹¹ oia hoi **t*** 'ti peritomehia 'i outou i te peritome rave-ore-hia e te rima ra, i te tino o te ino o te taata nei **u*** 'ui haapaehia i te peritome a te Mesia ra : ¹² **x*** 'xi tanu-**atoa**-hia outou e oia atoa i te baptizoraa ra, e **y*** 'yi faatia-atoa-hia hoi i reira **z*** 'zi te faaroo i te ravea puai rahi a te Atua, **a*** 'ao

^s1.21 s Eph 2. 1, 2, 12, 19. & 4. 18. ^t1.21 t Tit 1. 15, 16. ^u1.22 u Eph 2. 15, 16. ^x1.22 x Luk 1. 75. Eph 1. 4. & 5. 27. 1 Tes 4. 7. Tit 2. 14. Iud 24. ^y1.23 y Eph 3. 17. pene 2. 7. ^z1.23 z Ioa 15. 6. ^a1.23 a Rom 10. 18. ^b1.23 b irav 6. ^c1.23 c Ohi 1. 17. 2 Kor 3. 6. & 4. 1. & 5. 18. Eph 3. 7. irav 25. 1 Tim 2. 7. ^d1.24 d Rom 5. 3. 2 Kor 7. 4. ^e1.24 e Eph 3. 1, 13. ^f1.24 f 2 Kor 1. 5, 6. Phil 3. 10. 2 Tim 1. 8. & 2. 10. ^g1.24 g Eph 1. 23. ^h1.25 h 1 Kor 9. 17. Gal 2. 7. Eph 3. 2. irav 23. Rom 15. 19. ⁱ1.26 i Rom 16. 25. 1 Kor 2. 7. Eph 3. 9. ^k1.26 k Mat 13. 11. 2 Tim 1. 10. ^l1.27 l 2 Kor 2. 14. ^m1.27 m Rom 9. 23. Eph 1. 7. & 3. 8. ⁿ1.27 n 1 Tim 1. 1. ^o1.28 o Ohi 20. 20, 27, 31. ^p1.28 p 2 Kor 11. 2. Eph 5. 27. irav 22. ^q1.29 q 1 Kor 15. 10. ^r1.29 r pene 2. 1. ^s1.29 s Eph 1. 19. & 3. 7, 20. ^a2.1 a Phil 1. 30. pene 1. 29. 1 Tes 2. 2. ^b2.2 b 2 Kor 1. 6. ^c2.2 c pene 3. 14. ^d2.2 d Phil 3. 8. pene 1. 9. ^e2.3 e 1 Kor 1. 24. & 2. 6, 7. Eph 1. 8. pene 1. 9. ^f2.4 f Rom 16. 18. 2 Kor 11. 13. Eph 4. 14. & 5. 6. irav 8, 18. ^g2.5 g 1 Kor 5. 3. 1 Tes 2. 17. ^h2.5 h 1 Kor 14. 40. ⁱ2.5 i 1 Pet 5. 9. ^k2.6 k 1 Tes 4. 1. Iud 3. ^l2.7 l Eph 2. 21, 22. & 3. 17. pene 1. 23. ^m2.8 m Ier 29. 8. Rom 16. 17. Eph 5. 6. irav 18. Heb 13. 9. ⁿ2.8 n Mat 15. 2. Gal 1. 14. irav 22. ^o2.8 o Gal 4. 3, 9. irav 20. ^p2.9 p Ioa 1. 14. pene 1. 19. ^q2.10 q Ioa 1. 16. ^r2.10 r Eph 1. 20, 21. 1 Pet 3. 22. ^s2.10 s pene 1. 16. ^t2.11 t Deut 10. 16. & 30. 6. Ier 4. 4. Rom 2. 29. Phil 3. 3. ^u2.11 u Rom 6. 6. Eph 4. 22. pene 3. 8, 9. ^x2.12 x Rom 6. 4. ^y2.12 y pene 3. 1. ^z2.12 z Eph 1. 19. & 3. 7. ^a2.12 a Ohi 2. 24.

tei faatia mai ia 'na mai te pohe maira. ¹³ **b*** ^bE o outou hoi, o tei pohe i ta outou hara, e te peritome ore o to outou tino, tei faaore-atoa-hia e ana e oia atoa, ua oti hoi i te faaorehia ta outou mau hara atoa ; ¹⁴ **c*** ^cua paraihia hoi te ture i papaihia no tatou ra, e to 'na atoa ra mau oroa au ore ia tatou, e ua hopoi-ê-hia ia, oia i patiti i te reira i nia i **tana** satauro ra ; ¹⁵ **d*** ^de pau a'era ia 'na **e*** ^ete feia hau e te mana ra, faaairo atura ia ratou ei hi'oraa i te vahi atea, ma te umere i nia iho ia tatou **i te satauro no 'na ra**.

¹⁶ E tena na, eiaha ei taata **f*** ^fe faahapa noa 'tu ia outou **g*** ^gi te maa **i amuhia** ra, **h*** ^he tei inuhia ra, e te mahana oroa ra, e te avae apî e te sabati ; ¹⁷ **i*** ⁱe ata **ana'e** ia no te tupu a muri a'e ; area te mea mau ra **o te evanelia** ia o te Mesia ra. ¹⁸ **k*** ^kEiaha roa outou ia ere i ta outou utua i te hoê taata 'tu, i te haapeu faahaehaa ra, e te haamori melahi ra, i te faaô-noa-raa i te mau mea **l*** ^llaore roa i itea e ana, i te ahaaha faufaa ore o to 'na iho aau **i au** i ta te tino ra ; ¹⁹ e aore hoi i mau papu **m*** ^mi te upoo, no 'na te tino atoa e maitai ai e ati maite ai, i te mau ponaraa e te mau tiaatiraa, i tupu ai i te tupu a te Atua ra. ²⁰ E teie nei, **n*** ⁿua pohe atoa outou e te Mesia **o*** ^oi te peu o teie nei ao ra, **p*** ^peaaha hoi outou i haapao ai i te mau peu mai te mea e, te ora noa nei â i teie nei ao, (**mai te parau ra e**, ²¹ **q*** ^qEiaha e amu, eiaha hoi e tamata, e eiaha hoi e rave noa 'tu ; ²² i tei pau noa hoi taua mau mea ra ia rave-ana'e-hia ra ;) i ta te taata **r*** ^rtuuraa mai, e ta 'na i haapii mai ? ²³ **s*** ^sE mea huru au maitai â hoi taua mau peu ra **t*** ^ti te haamori a te hinaaro **o te taata nei**, e te faahaehaa ra, e te faaherehere ore i te tino nei ; eita râ e haamaitaihia 'tu e mea faarearea taata nei ia.

PENE III.

TE FAAITE NEI I TE IMIRAA I TE MESIA, E IA TINAI I TE INO.

3 ¹ E TENA na, **a*** ^aua faatiahia outou i nia e te Mesia atoa ra, e titau i te mau mea i nia ra, i te vahi e parahihia e te Mesia **b*** ^bi te rima atoa o te Atua ra. ² E haamau i to outou aau i te mau mea i nia ra, eiaha i to teie nei ao ra. ³ **c*** ^cI pohe na hoi outou, **d*** ^de tei ð te Mesia ra to outou ora, tei te Atua. ⁴ **e*** ^eIa fa mai te Mesia, **f*** ^fte i ia 'na to tatou ora **i te vairaa ra**, ei reira atoa outou e itea-atoa-hia 'i, **g*** ^ge oia atoa i te ao ra.

⁵ E tena na, **h*** ^huumi iho **i*** ⁱi to outou mau melo i te mau mea o teie nei ao, **mai k*** ^kte faaturi, te parau faufau ra, te paia ra, **l*** ^lte hinaaro tia ore ra, e te nounou tao'a, e **m*** ^mhaamori idolo ia. ⁶ **n*** ⁿNo taua mau mea ra e roohia mai ai **o*** ^ote tamarii faaroo ore i te riri o te Atua ra : ⁷ o ta outou â ia parau **p*** ^pPi haapao i mutaa ihora, ia outou i parahi i roto ia ratou ra. ⁸ I teie nei râ, **q*** ^qe haapae atoa outou i taua mau parau atoa nei, i te riri, te taiiroiro, te feii, te faaino, **e** te parau **r*** ^rtiaâ i to outou vaha. ⁹ **s*** ^sEiaha e haavare te tahi i te tahi, **t*** ^tua haapae hoi outou i te taata tahito e ta 'na atoa ra mau parau ; ¹⁰ e ua faa-taata-apî, **u*** ^uo tei faahouhia i te ite ra, **x*** ^xmai te huru atoa **y*** ^yo tei hamani ia 'na ra. ¹¹ Aita **z*** ^ze Heleni e te ati Iuda ; **aore** e peritome e te peritome ore ; **aore** e Barebaro **e** te Sekute ; **aore** e tavini **e** te tiamâ : **a*** ^ao te Mesia ana'e râ e i roto i te feia atoa **i faaroo ra**. ¹² E tena na, **b*** ^be faaaau **c*** ^caroha noa, **e** te hamani maitai, **e** te haehaa, **e** te mărû, e te faaoromai rahi, mai **d*** ^dte feia mo'a e te herehia i maitihia e te Atua ra ; ¹³ **e*** ^ee faaoromai te tahi i te tahi, e e faaore te tahi i ta te tahi **hapa**, ia pariraahia ta te tahi i te tahi ;

^b2.13 b Eph 2. 1, 5, 6, 11. ^c2.14 c Eph 2. 15, 16. ^d2.15 d Gen 3. 15. Sal 68. 18. Isa 53. 12. Mat 12. 29. Luk 10. 18. & 11. 22. Ioa 12. 31. & 16. 11. Eph 4. 8. Heb 2. 14. ^e2.15 e Eph 6. 12. ^f2.16 f Rom 14. 3, 10, 13. ^g2.16 g Rom 14. 2, 17. 1 Kor 8. 8. ^h2.16 h Rom 14. 5. Gal 4. 10. ⁱ2.17 i Heb 8. 5. & 9. 9. & 10. 1. ^k2.18 k irav 4. ^l2.18 l Esek 13. 3. 1 Tim 1. 7. ^m2.19 m Eph 4. 15, 16. ⁿ2.20 n Rom 6. 3, 5. & 7. 4, 6. Gal 2. 19. Eph 2. 15. ^o2.20 o irav 8. ^p2.20 p Gal 4. 3, 9. ^q2.21 q 1 Tim 4. 3. ^r2.22 r Isa 29. 13. Mat 15. 9. Tit 1. 14. ^s2.23 s 1 Tim 4. 8. ^t2.23 t irav 18. ^a3.1 a Rom 6. 5. Eph 2. 6. pene 2. 12. ^b3.1 b Rom 8. 34. Eph 1. 20. ^c3.3 c Rom 6. 2. Gal 2. 20. pene 2. 20. ^d3.3 d 2 Kor 5. 7. pene 1. 5. ^e3.4 e Ioa 11. 25. & 14. 6. ^f3.4 f 1 Ioa 3. 2. ^g3.4 g 1 Kor 15. 43. Phil 3. 21. ^h3.5 h Rom 8. 13. Gal 5. 24. ⁱ3.5 i Rom 6. 13. ^k3.5 k Eph 5. 3. ^l3.5 l 1 Tes 4. 5. ^m3.5 m Eph 5. 5. ⁿ3.6 n Rom 1. 18. Eph 5. 6. Apo 22. 15. ^o3.6 o Eph 2. 2. ^p3.7 p Rom 6. 19, 20. & 7. 5. 1 Kor 6. 11. Eph 2. 2. Tit 3. 3. ^q3.8 q Eph 4. 22. Heb 12. 1. Iât 1. 21. 1 Pet 2. 1. ^r3.8 r Eph 4. 29. & 5. 4. ^s3.9 s Lev 19. 11. Eph 4. 25. ^t3.9 t Eph 4. 22, 24. ^u3.10 u Rom 12. 2. ^x3.10 x Eph 4. 23, 24. ^y3.10 y Eph 2. 10. ^z3.11 z Rom 10. 12. 1 Kor 12. 13. Gal 3. 28. & 5. 6. Eph 6. 8. ^a3.11 a Eph 1. 23. ^b3.12 b Eph 4. 24. ^c3.12 c Gal 5. 22. Eph 4. 2, 32. Phil 2. 1. ^d3.12 d 1 Tes 1. 4. 1 Pet 1. 2. 2 Pet 1. 10. ^e3.13 e Mar 11. 25. Eph 4. 2, 32.

mai te Mesia atoa i faaore i ta outou na, e na reira atoa outou : ¹⁴ *f** ^fe ei nia roa iho i taua mau mea atoa nei, *g** ^go te aroha *h** ^ho taua tatua nehenehe roa ra ia. ¹⁵ E ei *i** ⁱte hau a te Atua ra te mana i roto i to outou aau, *k** ^ki parauhia 'i hoi outou *l** ^llei tino hoê ; *m** ^me ia mauruuru roa outou *i te Atua*. ¹⁶ Ia vai hua na te parau a te Mesia i roto ia outou ma te ite papu atoa ra ; i te haapiiraa e te a'oraa te tahi i te tahi, *n** ⁿma te salamo, e te himene, e te sire a te varua, *o** ^oma te haamaitai i roto i to outou aau i te Fatu. ¹⁷ *p** ^pE te mau mea atoa ta outou e rave ra, i te ohipa e te parau *a rave* ana'e ia ma te i'oa o te Fatu ra o Iesu, *q** ^qma te haamaitai i te Atua ra i te Metua ia 'na ra.

¹⁸ E te mau *r** ^rvahine ra, e auraro maite outou i ta outou mau tane, *s** ^so te mea au ia i te Fatu nei. ¹⁹ E te mau *t** ^ttane ra, e aroha outou i *to outou* mau vahine, e *u** ^ueiaha e iria 'tu ia ratou. ²⁰ E te mau *x** ^xtamarii ra, e faaroo i *to outou* mau metua *y** ^yi te mau mea atoa nei, e mea mauruuru hoi te reira i te Fatu nei. ²¹ E te mau *z** ^zmetua ra, eiaha e faariri atu i ta outou tamarii, o te taiâ hoi ratou. ²² E te mau *a** ^atavini ra, e faaroo i *to outou* mau fatu *b** ^bi te tino nei *c** ^ci te mau mea atoa ra, eiaha ei faaroo mata, mai te faarearea taata ra, ma te aau haavare ore râ, i te mätä'uraa i te Atua. ²³ *d** ^dE ta outou mau mea atoa e rave ra, e rave ma te aau atoa mai te mea e e na te Fatu, eiaha na te taata. ²⁴ *e** ^eUa itea hoi e, e noaa mai ta outou ra utua i te a'ia no ð mai i te Fatu ra ; *f** ^fte tavini nei hoi outou i te Fatu ra i te Mesia. ²⁵ O tei rave râ i te parau-tia ore ra, e utua ia ta 'na i taua parau-tia ore ta 'na i rave ra ; e *g** ^ge ore hoi te huru o te taata e haapaohia.

PENE IV.

TE FAAITOITO NEI IA TAMAU I TE PURE, E IA HAAFARIU MAI I TE FEIA AORE I FAAROO RA.

4 ¹ E TE mau fatu ra, *a** ^ae horoa 'tu outou i te mea tia e te au maitai i *to outou* mau tavini, ua ite hoi outou e, e Fatu atoa to outou tei te ao ra. ² *b** ^bE tamau maite i te pure, e faaitoito i te reira *c** ^cma te haamaitai *i te Atua* : ³ *d** ^de ma te pure atoa hoi ia matou, *e** ^eia iriti te Atua i te opani parauraa na matou, ia parau matou i te parau *f** ^faro o te Mesia, *g** ^ggi tapeahia 'i au nei : ⁴ ia faataa maitai hoi au i taua parau ra, mai te au hoi ia 'u ia parau ra. ⁵ *h** ^hEi haerea haapao maitai to outou ia ratou i to rapae au ra, ma *i** ⁱte faaherehere hoi i te taime. ⁶ Ei parau *k** ^kmârû maitai ana'e â ta outou, *l** ^lia rapaauhia i te miti ra *i te ite*, *m** ^mia ite outou i te mea tia ia parau atu i te taata atoa ra.

⁷ Na Tuhiko *n** ⁿe faaite atu ia outou i te mau parau atoa no 'u nei, e taeae here ia, e te orometua parau mau, e e taetaeae tavini hoi i te Fatu nei : ⁸ *o** ^oi tonono atu ai hoi au ia 'na ia outou na, e ia ite oia i te parau ia outou, e ia haamahanahana hoi i to outou aau ; ⁹ o raua atoa *p** ^po Onesimo, e taeae here e te parau mau, no ð na ia outou na. Na raua e faaite atu ia outou i to ð nei atoa mau parau. ¹⁰ Te aroha 'tu nei *q** ^qArisetareho i tapea-atoahia mâua nei ia outou, e te tamaiti a te tuahine o Baranaba ra *r** ^ro Mareko, (o tei poroia 'tu ia outou na ; i tae atu oia i ð na ia outou na, e ite maitai mai :) ¹¹ e o Iesu hoi, o tei parauhia o Iusetora, no te peritome ratou. O ratou ana'e ra tei rave atoa mai i te ohipa i te basileia o te Atua nei ; e o ratou tei haamahanahana mai ia 'u nei. ¹² *s** ^sO Epaphera, e tavini no te Mesia, no ð na ia outou, te aroha 'tu nei ia outou, e *t** ^tte tautoo-maite-raa i

^f3.14 f 1 Pet 4. 8. ^g3.14 g Ioa 13. 34. Rom 13. 8. 1 Kor 13. Eph 5. 2. pene 2. 2. 1 Tes 4. 9. 1 Tim 1. 5. 1 Ioa 3. 23. & 4. 21. ^h3.14 h Eph 4. 3. ⁱ3.15 i Rom 14. 17. Phil 4. 7. ^k3.15 k 1 Kor 7. 15. ^l3.15 l Eph 2. 16, 17. & 4. 4. ^m3.15 m pene 2. 7. ir 17. ⁿ3.16 n 1 Kor 14. 26. Eph 5. 19. ^o3.16 o pene 4. 6. ^p3.17 p 1 Kor 10. 31. ^q3.17 q Rom 1. 8. Eph 5. 20. pene 1. 12. & 2. 7. 1 Tes 5. 18. Heb 13. 15. ^r3.18 r Eph 5. 22. Tit 2. 5. 1 Pet 3. 1. ^s3.18 s Eph 5. 3. ^t3.19 t Eph 5. 25, 28, 33. 1 Pet 3. 7. ^u3.19 u Eph 4. 31. ^x3.20 x Eph 6. 1. ^y3.20 y Eph 5. 24. Tit 2. 9. ^z3.21 z Eph 6. 4. ^a3.22 a Eph 6. 5, &c. 1 Tim 6. 1. Tit 2. 9. 1 Pet 2. 18. ^b3.22 b Firem 16. ^c3.22 c ir 20. ^d3.23 d Eph 6. 6, 7. ^e3.24 e Eph 6. 8. ^f3.24 f 1 Kor 7. 22. ^g3.25 g Deut 10. 17. Rom 2. 11. Eph 6. 9. 1 Pet 1. 17. ^a4.1 a Eph 6. 9. ^b4.2 b Luk 18. 1. Rom 12. 12. Eph 6. 18. 1 Tes 5. 17, 18. ^c4.2 c pene 2. 7 & 3. 15. ^d4.3 d Eph 6. 19. 2 Tes 3. 1. ^e4.3 e 1 Kor 16. 9. 2 Kor 2. 12. ^f4.3 f Mat 13. 11. 1 Kor 4. 1. Eph 6. 19. pene 1. 26. & 2. 2. ^g4.3 g Eph 6. 20. Phil 1. 7. ^h4.5 h Eph 5. 15. 1 Tes 4. 12. ⁱ4.5 i Eph 5. 16. ^k4.6 k Koh 10. 12. pene 3. 16. ^l4.6 l Mar 9. 50. ^m4.6 m 1 Pet 3. 15. ⁿ4.7 n Eph 6. 21. ^o4.8 o Eph 6. 22. ^p4.9 p Firem 10. ^q4.10 q Ohi 19. 29. & 20. 4. & 27. 2. Firem 24. ^r4.10 r Ohi 15. 37. 2 Tim 4. 11. ^s4.12 s pene 1. 7. Firem 23. ^t4.12 t Rom 15. 30.

te pure ia outou aita e faaea, ia mau maite â outou **u***^u ma te nehenehe, e te î i te mau hinaaro atoa o te Atua ra. ¹³ Ei ite hoi au no 'na, e itoito rahi to 'na ia outou, e to Laodikea, e to Hierapoli. ¹⁴ Te aroha 'tu nei **x***^x Luka rapaau ma'i herehia nei e **y***^y o Dema ia outou. ¹⁵ E aroha 'tu i te mau taeae i Laodikea ; e ia Numepha, e **z***^z te ekalesia i to 'na ra utuafare. ¹⁶ E ia oti teie nei episetole **a***^a i

te taiohia i roto ia outou na, e faaue outou ia taio-atoa-hia i roto i te ekalesia i Laodikea ra, e e taio-atoa outou i to Laodikea maira. ¹⁷ E parau atu **b***^b ia Arehipo, e ara **c***^c i te toroa i noaa ia oe i te Fatu ra, ia tia roa ia oe.

¹⁸ O **to 'u** teie **d***^d aroharaa to Paulo, na to 'u iho rima **i papai**. **e***^e A haamana'o mai i te auri fifi i nia ia 'u nei. Ei ia outou **f***^f te aroha mau. Amene.

^u4.12 u Mat 5. 48. 1 Kor 2. 6. & 14. 20. Phil 3. 15. Heb 5. 14. ^x4.14 x 2 Tim 4. 11.

^y4.14 y 2 Tim 4. 10. Firem 24. ^z4.15 z Rom 16. 35. 1 Kor 16. 19. ^a4.16 a 1 Tes 5. 27. ^b4.17 b Firem 2.

^c4.17 c 1 Tim 4. 6. ^d4.18 d 1 Kor 16. 21. 2 Tes 3. 17. ^e4.18 e Heb 13. 3. ^f4.18 f Heb 13. 25.

TE EPISETOLE HOË A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO TESALONIA RA.

PENE I.

TE HAAMAITAI NEI PAULO I TO RATOU FAAROO, E TO RATOU AROHA, E TO RATOU FAAOROMAI.

1¹ PAULO, e o **a**^a Siluano, e o Timoteo, i te ekalesia i roto i te Atua Metua e te Fatu ra ia Iesu Mesia i Tesalonia na: ei ia outou **b**^b te aroha mau e te hau, no ð mai i te Atua i to tatou ra Metua, e **no ð hoi** te Fatu ra ia Iesu Mesia.

² **c**^c Te haamaitai nei matou i te Atua ia outou atoa aita e faaea, i te faahitiraa ia outou i ta matou nei pure; ³ **d**^d aore hoi e faaea i te mana'o **e**^e ei te rave papu o to outou faaroo, e **f**^f te ohipa rahi **o to outou** hinaaro, e te faaoromai tamau **o to outou** tiaturi i to tatou Fatu ia Iesu Mesia, i te aro o te Atua o to tatou ra Metua; ⁴ te ite nei hoi **matou**, e te mau taeae herehia e te Atua ra, i to outou **g**^g maitiraahia: ⁵ i te mea, aore ta matou **h**^h evanelia i tae parau **vaha** noa 'tu ia outou, ma te puai atoa râ, e **i**ⁱ ma te Varua Maitai, e **k**^k ma te ite papu; **l**^l lua ite hoi outou i to matou huru i rotopu ia outou **ia maitai** outou. ⁶ **m**^m E i riro mai nei hoi outou ei pee ia matou, e i te Fatu atoa, ua farii hoi outou i te parau ma te ati rahi, e **n**ⁿ ma te oaoa a te Varua Maitai ra: ⁷ e ua riro hoi outou ei hi'oraa na te feia atoa i faaroo i Makedonia na e Ahaia atoa nei. ⁸ No ð na hoi ia outou na te parau a te Fatu **o**^o i te harururaa, eiaha i Makedonia e Ahaia ana'e nei, ua parare râ to outou faaroo i te

Atua **p**^p Pi te mau vahi atoa ra; e eiaha noa 'tu matou e parau noa 'tu i te reira. ⁹ O ratou iho tei faaite ia matou **q**^q i te huru o to matou ôraa 'tu i roto ia outou na, e to outou **r**^r fariuraa mai i te Atua, mai te mau idolo maira, e haamori i te Atua mau, e **te Atua** ora ra; ¹⁰ e **s**^s ia tia i hoi i ta 'na Tamaiti **t**^t no te ra'i mai, **u**^u o ta 'na i faatia mai te pohe maira, **oia hoi** o Iesu, o tei faaora ia tatou **x**^x i te pohe a muri nei ra.

PENE II.

TE TAERAA O TE EVANELIA IA RATOU RA, E TO RATOU FAAROORAA I TAUA EVANELIA RA.

2¹ **a**^a UA ite hoi outou iho, e te mau taeae, e ere to matou ôraa 'tu i roto ia outou na i te mea faufaa ore; ² ua ite hoi outou e, pohe noâ matou i mutaa iho, e te hamani-ino-rahi-hia mai **b**^b bi Philipi ra, **c**^c i itoito â matou i to matou Atua, **d**^d i te parauraa 'tu ia outou i te evanelia a te Atua, i roto â **e**^e ei te mârô rahi ra. ³ Ere hoi ta matou **f**^f fa'oraa 'tu i te parau hapa, e ere hoi i to te ino, e ere hoi i te haavaare: ⁴ o matou râ **g**^g si tiahia e te Atua **h**^h hi tuu mai i te evanelia **ia matou** nei, oia hoi matou i parau ai, eiaha **i**ⁱ ei faarearea i te taata, **ia au** râ i te Atua, **k**^k ko tei hi'opoa mai i to matou aau. ⁵ **j**^j Aore roa hoi a matou e parau haapaia, ua ite hoi outou; aita hoi e huna i te nounou tao'a; **m**^m o te Atua te ite. ⁶ Aore hoi i titau i **n**ⁿ ta te taata nei haamaitai, aore i ta outou,

^a1.1 a 2 Kor 1. 19. 2 Tes 1. 1. 1 Pet 5. 12. ^b1.1 b Eph 1. 2. ^c1.2 c Rom 1. 8. Eph 1. 16. Firem 4.

^d1.3 d pene 2. 13. ^e1.3 e Ioa 6. 29. Gal 5. 6. pene 3. 6. 2 Tes 1. 3, 11. Iak 2. 17. ^f1.3 f Rom 16. 6. Heb 6. 10. ^g1.4 g Kol 3. 12. 2 Tes 2. 13. ^h1.5 h Mar 16. 20. 1 Kor 2. 4. & 4. 20. ⁱ1.5 i 2 Kor 6. 6. ^k1.5 k Kol 2. 2. Heb 2. 3.

^l1.5 l pene 2. 1, 5, 10, 11. 2 Tes 3. 7. ^m1.6 m 1 Kor 4. 16. & 11. 1. Phil 3. 17. pene 2. 14. 2 Tes 3. 9.

ⁿ1.6 n Ohi 5. 41. Heb 10. 34. ^o1.8 o Rom 10. 18. ^p1.8 p Rom 1. 8. 2 Tes 1. 4. ^q1.9 q pene 2. 1. ^r1.9 r 1 Kor 12. 2. Gal 4. 8. ^s1.10 s Rom 2. 7. Phil 3. 20. Tit 2. 13. 2 Pet 3. 12. Apo 1. 7. ^t1.10 t Ohi 1. 11. pene 4. 16. 2 Tes 1. 7. ^u1.10 u Ohi 2. 24. ^x1.10 x Mat 3. 7. Rom 5. 9. pene 5. 9. ^a2.1 a pene 1. 5, 9. ^b2.2 b Ohi 16. 23.

^c2.2 c pene 1. 5. ^d2.2 d Ohi 17. 2. ^e2.2 e Phil 1. 30. Kol 2. 1. ^f2.3 f 2 Kor 7. 2. irav 5. ^g2.4 g 1 Kor 7. 25. 1 Tim 1. 11, 12. ^h2.4 h 1 Kor 9. 17. Gal 2. 7. Tit 1. 3. ⁱ2.4 i Gal 1. 10. ^k2.4 k Mas 17. 3. Rom 8. 27. ^l2.5 l Ohi 20. 33. 2 Kor 2. 17. & 4. 2. & 7. 2. & 12. 17. ^m2.5 m Rom 1. 9. ⁿ2.6 n Ioa 5. 41, 44. & 12. 43. 1 Tim 5. 17.

aore hoi i ta vetahi ê ; **o*** otei tia noa hoi ia matou **p*** Pi te aposetolo a te Mesia nei **q*** Pia faateiaha **ia outou** ; ⁷ **r*** rî mărû noa râ matou i roto ia outou, mai te Metua i poihere i ta 'na ra tamarîi ; ⁸ oia atoa **matou** no te rahi o to matou aroha ia outou, ua tia roa ia matou **s*** ste horoa 'tu i te evanelia a te Atua ia outou na, e eiaha hoi te reira ana'e ra, **t*** to matou atoa iho ia, no te mea ua riro outou ei here na matou. ⁹ Aita hoi i moe ia outou, e te mau taeae, i ta matou ohipa, e te rohirohi ; i te raveraa i te ohipa **u*** uî te rui e te ao, ia ore te hoê o outou **x*** xia teimaha ia matou, i te parauraa 'tu ia outou i te evanelia a te Atua. ¹⁰ **y*** yO outou te ite, e te Atua **atoa**, **z*** zi te maitairaa, e te tiaraa ; e te hapa-ore-raa o ta matou parau i rotopu ia outou i te feia e faaroo ra. ¹¹ Ua ite hoi outou i ta matou haamahanahanaraa 'tu, e te a'oraa 'tu, e te poroiraa 'tu ia outou atoa na, mai te metua **e a'o** i ta 'na ra tamarîi ; ¹² e ia au to outou **a*** qhaerea i te Atua ra, **b*** bo tei parau ia outou no to 'na ra basileia e no te ao.

¹³ E te haamaitai atoa nei matou i te Atua **c*** caore e faaea, i te mea, a farii mai ai outou i te parau a te Atua i ta outou i ite ia matou nei, aore outou i farii ei **d*** dparau na te taata, ei parau râ na te Atua, e oia mau â hoi, o tei rave puai hoi i roto ia outou i tei faaroo ra. ¹⁴ Riro atura hoi outou, e te mau taeae, ei pee **e*** eî te mau ekalesia a te Atua, i roto i te Mesia ra ia Iesu i Iudea ra ; hoê â hoi huru **f*** fto outou hamani-ino-raahia mai e to outou iho, e **g*** gto ratou i te ati Iuda ra ; ¹⁵ **h*** hî tei taparahi i te Fatu ra ia Iesu, **i*** ie ta ratou iho mau peropheta, e ua hamani ino mai hoi ia matou nei ; aore roa te Atua i mauruuru ia ratou, **k*** ke e enemi hoi no te taata atoa nei ; ¹⁶ e **l*** lte faaoreraa mai i ta matou a'oraa 'tu i te Etene ia ora ratou ; **m*** mî te faaî-noa-raa **i te faito** i ta ratou hara, te

fatata maira râ **n*** nte riri **o te Atua** ia ratou e tae noa 'tu i te **pohe** rahi roa ra. ¹⁷ Matou nei râ, e te mau taeae, i faataa-ê-hia a'enei ia outou i te hora iti hoê nei i te haapaoraa **o*** oî te tino, aita râ te aau, titau hua a'enei ma te hinaaro rahi **p*** Pia ite i to outou mata. ¹⁸ I opua 'i hoi matou e haere atu ia outou na, a piti a'enei opuaraa, o vau nei â o Paulo ; **q*** qna Satani râ i faaore. ¹⁹ **r*** rEaha hoi to matou tiaturiraa, e te oaoaraa, **e te riro** ei **s*** skorona oaoa no matou ? E ere anei o outou i mua i te aro o to tatou ra Fatu o Iesu Mesia **t*** tia tae mai oia ra ? ²⁰ Oiâ ia, o outou to matou hinuhinu, e **to matou** oaoaraa.

PENE III.

UA FAAITE O PAULO I TO 'NA AROHARAA 'TU IA RATOU, I TE TONORAA 'TU IA TIMOTEO IA RATOU RA.

3 ¹ E AORE a'era i tia ia matou **a*** aia haamahu, **b*** bîtia 'tura ia matou i te parahi noa i Ateno **matou** ana'e ra ; ² tonono a'enei i to matou taeae **c*** cia Timoteo, e tavini no te Atua, e hoa-rave-ohipa no matou i te evanelia o te Mesia, ei faaitoito e ei haapapu ia outou i to outou faaroo : ³ **d*** dia ore roa te hoê taata ia aueue i teie nei mau pohe : ua ite hoi outou iho, **e*** eua haapaohia matou no te reira. ⁴ **f*** fIa matou hoi i parahi i ð outou na, ua faaite atea noa matou ia outou e e roohia matou e te ati ; e tupu atura, ua ite hoi outou. ⁵ No reira hoi au, ore a'era e tia ia 'u **g*** gia haamahu noa 'tu â, i tonono atu ia **ia Timoteo**, ia ite au i to outou faaroo, o te haavare-noa-hia 'tu outou e **h*** htaua haavare ra, o te riro noa ta matou ohipa **i*** iei mea faufaa ore. ⁶ I teie nei râ, **k*** kua ho'i mai Timoteo mai ð na mai ia outou na, e ua hopoi mai i te parau

^o2.6 o 1 Kor 9. 4, 6, 12, 18. 2 Kor 10. 1, 2, 10, 11. & 13. 10. 2 Tes 3. 9. Firem 8. 9. ^p2.6 p 1 Kor 9. 1, 2, 5.
^q2.6 q 2 Kor 11. 9. & 12. 13, 14. 2 Tes 3. 8. ^r2.7 r 1 Kor 2. 3. & 9. 22. 2 Kor 13. 4. 2 Tim 2. 24. ^s2.8 s Rom 1. 11. & 15. 29. ^t2.8 t 2 Kor 12. 15. ^u2.9 u Ohi 20. 34. 1 Kor 4. 12. 2 Kor 11. 9. 2 Tes 3. 8. ^x2.9 x 2 Kor 12. 13, 14.
^y2.10 y pene 1. 5. ^z2.10 z 2 Kor 7. 2. 2 Tes 3. 7. ^a2.12 a Eph 4. 1. Phil 1. 27. Kol 1. 10. pene 4. 1. ^b2.12 b 1 Kor 1. 9. pene 5. 24. 2 Tes 2. 14. 2 Tim 1. 9. ^c2.13 c pene 1. 3. ^d2.13 d Mat 10. 40. Gal 4. 14. 2 Pet 3. 2.
^e2.14 e Gal 1. 22. ^f2.14 f Ohi 17. 5, 13. ^g2.14 g Heb 10. 33, 34. ^h2.15 h Ohi 2. 23. & 3. 15. & 5. 30. & 7. 52.
ⁱ2.15 i Mat 5. 12. & 23. 34, 37. Luk 13. 33, 34. Ohi 7. 52. ^k2.15 k Esek 3. 8. ^l2.16 l Luk 11. 52. Ohi 13. 50. & 14. 5, 19. & 17. 5, 13. & 18. 12. & 19. 9. & 22. 21, 22. ^m2.16 m Gen 15. 16. Mat 23. 32. ⁿ2.16 n Mat 24. 6, 14.
^o2.17 o 1 Kor 5. 3. Kol 2. 5. ^p2.17 p pene 3. 10. ^q2.18 q Rom 1. 13. & 15. 22.
^r2.19 r 2 Kor 1. 14. Phil 2. 16. & 4. 1. ^s2.19 s Mas 16. 31. ^t2.19 t 1 Kor 15. 23. pene 3. 13. Apo 1. 7. & 22. 12.
^a3.1 a irav 5. ^b3.1 b Ohi 17. 15. ^c3.2 c Rom 16. 21. 1 Kor 16. 10. 2 Kor 1. 19. ^d3.3 d Eph 3. 13.
^e3.3 e Ohi 9. 16. & 14. 22. & 20. 23. & 21. 11. 1 Kor 4. 9. 2 Tim 3. 12. 1 Pet 2. 21. ^f3.4 f Ohi 20. 24.
^g3.5 g irav 1. ^h3.5 h 1 Kor 7. 5. 2 Kor 11. 3. ⁱ3.5 i Gal 2. 2. & 4. 11. Phil 2. 16. ^k3.6 k Ohi 18. 1, 5.

maitai ra o to outou faaroo, e te aroha, e te vai maite ra to outou mana'o maitai ia matou aita e faaea, ma te popou rahi mai hoi *l** ^lia ite outou ia matou, mai ia matou atoa nei hoi *ia ite atu* ia outou : ⁷ no reira i *m** ^mmahanahana 'i matou ia outou, e te mau taeae, i to matou nei mau pohe e te ati, no to outou faaroo. ⁸ *n** ⁿTe itoitou ra hoi outou i te Fatu, te ora nei ia matou. ⁹ *o** ^oEaha ra hoi te huru o ta matou haamaitai i te Atua ia outou, i te oaoa rahi ta matou e oaoa nei ia outou i te aro o to matou Atua ? ¹⁰ *p** ^pMa te pure tamau u'ana maite *q** ^qi te rui e te ao *r** ^ria ite matou i to outou na mata, e *s** ^sia faatia hoi i tei toe i to outou faaroo ? ¹¹ E teie nei, *t** ^tia aratai atu te Atua iho, to tatou ra Metua, e to tatou Fatu o Iesu Mesia ia matou ia outou na. ¹² *u** ^uE ia faa'ni mai te Fatu ia outou i te aroha e ia manii noa *x** ^xia outou iho, e te taata atoa ra, mai ia matou *e aroha* ia outou na : ¹³ *y** ^yia itoitou maite to outou aau ia 'na i te maitai ma te hapa ore i mua i te aro o te Atua, o to tatou ra Metua, ia fa mai to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, *z** ^zma te feia mo'a atoa no 'na ra.

PENE IV.

TE FAAITOITO RA OIA IA TAMAU MAITE I TE PAIETI, E TE MAITAI, E TE AROHA.

4 ¹ TE parau maitai atu nei â matou ia outou, e te mau taeae, e te a'ô atu nei *ia outou* i te Fatu ra ia Iesu, *a** ^ae mai ta outou i ite a'enei ia matou *b** ^bi te huru o to outou haerea *c** ^ce au ai i te Atua, ia rahi atu â to outou *na reira*. ² Ua ite hoi outou i te a'ô ta matou i tuu atu ia outou, na te Fatu ra na Iesu. ³ Teie hoi to te Atua *d** ^dhinaaro *e** ^eia haamaitaihia outou ; *f** ^fia ore outou ia faaturi ;

⁴ *g** ^gia ite to outou atoa e ati noa 'e i te vaiiho i to 'na iho tino ma te maitai e te tura ; ⁵ eiaha *ia tuua-noa-hia h** ^hi te hinaaro tia ore, *i** ⁱmai to te Etene *k** ^ktei ore i ite i te Atua ra : ⁶ *l** ^lia ore roa *te hoê* ia rave i te hapa e te mea tia ore i tana taeae i taua mea nei : no te mea na te Fatu e *m** ^mtahoo mai i te reira, o ta matou ia i parau atu, e ua faaite hua 'tu ia outou i mutaa ihora. ⁷ Aore hoi te Atua i nomino mai ia tatou no te parau faufau, *n** ⁿia maitai râ. ⁸ E teie nei, *o** ^oo te patoi mai, e ere ia i te taata ta 'na i patoi maira, o te Atua râ, *p** ^po tei horoa mai i to 'na Varua Maitai ia matou nei.

⁹ I te parau i te aroha taeae nei, *q** ^qeiaha noa 'tu *vau* e papai noa 'tu i te parau ia outou ; *r** ^rua haapiihia hoi outou iho e te Atua *s** ^si te aroha ia outou iho. ¹⁰ *t** ^tE te na reira mau ra hoi outou i te mau taeae atoa i Makedonia atoa ra ; te a'ô atu nei râ matou ia outou, e te mau taeae, *u** ^uia rahi atu â to outou *aroha* ; ¹¹ e ia imi maite hoi outou i te hau, *x** ^xia haapao i to outou iho mau toroa, ia rave hoi to outou iho *y** ^yrima i te ohipa ; mai ta matou â hoi i parau atu ia outou na ; ¹² *z** ^zia nehenehe to outou haerea i te feia i rapae au ra, ia ore te hoê mea ia toe ia outou.

¹³ E teie nei, e te mau taeae, aita vau i hinaaro e ia ore outou ia ite i te parau i te feia i mairi te taoto nei, ia ore hoi outou ia taiâ, *a** ^amai te tahi pae *b** ^bbaore o ratou tiairaa ra. ¹⁴ *c** ^cUa faaroo hoi tatou e, i pohe Iesu e tia faahou a'era i nia, *d** ^doia atoa te feia e taoto i roto ia Iesu nei, na te Atua ia e faaho'i mai e oia atoa ra. ¹⁵ Teie ta matou e parau atu ia outou, i *e** ^eta te Fatu ra parau, *f** ^fo tatou o te feia e ora o te toe *i te ao* a roohia mai ai e te Fatu ra, e ore e na mua i te feia e taoto nei. ¹⁶ *g** ^gO te Fatu iho hoi te pou mai mai te ra 'i mai, ma te umere, ma te reo o te melahi rahi, e *h** ^hma te pu

^l3.6 l Phil 1. 8. ^m3.7 m 2 Kor 1. 4. & 7. 6, 7, 13. ⁿ3.8 n Phil 4. 1. ^o3.9 o pene 1. 2. ^p3.10 p Rom 1. 10, 11. & 15. 32. ^q3.10 q Ohi 26. 7. 2 Tim 1. 3. ^r3.10 r pene 2. 17. ^s3.10 s 2 Kor 13. 9, 11. Kol 4. 12. ^t3.11 t Mar 1. 3. ^u3.12 u pene 4. 10. ^x3.12 x pene 4. 9. & 5. 15. 2 Pet 1. 7. ^y3.13 y 1 Kor 1. 8. Phil 1. 10. pene 5. 23. 2 Tes 2. 17. 1 Ioa 3. 20, 21. ^z3.13 z Zek 14. 5. Iud 14. ^a4.1 a Phil 1. 27. Kol 2. 6. ^b4.1 b pene 2. 12. ^c4.1 c Kol 1. 10. ^d4.3 d Rom 12. 2. Eph 5. 17. ^e4.3 e Eph 5. 27. ^f4.3 f 1 Kor 6. 15, 18. Eph 5. 3. Kol 3. 5. ^g4.4 g Rom 6. 19. 1 Kor 6. 15, 18. ^h4.5 h Rom 1. 24, 26. Kol 3. 5. ⁱ4.5 i Eph 4. 17, 18. ^k4.5 k 1 Kor 15. 34. Gal 4. 8. Eph 2. 12. & 4. 18. 2 Tes 1. 8. ^l4.6 l Lev 19. 11, 13. 1 Kor 6. 8. ^m4.6 m 2 Tes 1. 8. ⁿ4.7 n Lev 11. 44. & 19. 2. 1 Kor 1. 2. Heb 12. 14. 1 Pet 1. 14, 15. ^o4.8 o Luk 10. 16. ^p4.8 p 1 Kor 2. 10. & 7. 40. 1 Ioa 3. 24. ^q4.9 q pene 5. 1. ^r4.9 r Ier 31. 34. Ioa 6. 45. & 14. 26. Heb 8. 11. 1 Ioa 2. 20, 27. ^s4.9 s Mat 22. 39. Ioa 13. 34. & 15. 12. Eph 5. 2. 1 Pet 4. 8. 1 Ioa 3. 11, 23. & 4. 21. ^t4.10 t pene 1. 7. ^u4.10 u pene 3. 12. ^x4.11 x 2 Tes 3. 11. 1 Pet 4. 15. ^y4.11 y Ohi 20. 35. Eph 4. 28. 2 Tes 3. 7, 8, 12. ^z4.12 z Rom 13. 13. 2 Kor 8. 21. Kol 4. 5. 1 Pet 2. 12. ^a4.13 a Lev 19. 28. Deut 14. 1, 2. 2 Sam 12. 20. ^b4.13 b Eph 2. 12. ^c4.14 c 1 Kor 15. 13. ^d4.14 d 1 Kor 15. 18, 23. pene 3. 13. ^e4.15 e 1 Aarii 13. 17, 18. & 20. 35. ^f4.15 f 1 Kor 15. 51. ^g4.16 g Mat 24. 30, 31. Ohi 1. 11. 2 Tes 1. 7. ^h4.16 h 1 Kor 15. 52.

a te Atua ; e *i**ⁱ te feia i pohe i roto i te Mesia ra, o te tia mai na ia i nia. ¹⁷ E muri a'era, *k**^k o tatou o te feia ora e toe ra, e ravea-atoa-hia mai ia e ratou atoa ra i reira, *afaihia* 'i i nia i roto *l**^l i te ata, ia farerei atu i te Fatu i roto i te reva nei ra ; a parahi mau atu ai tatou i pihai atoa iho i *m**^m te Fatu e â muri noa 'tu. ¹⁸ E tena na, *n**ⁿ e haamahanahana outou ia outou iho i teie nei mau parau.

PENE V.

TE FAAITE NEI PAULO I TE HO'I-FAAHOU-RAA MAI O TE MESIA I TE HAAVARAA.

5 ¹ AREA *a**^a i te taime e te tau, e *au* mau taeae, *b**^b eiaha noa 'tu vau e papai atu i te parau ia outou *i te reira*. ² Ua ite papu hoi outou iho, e te haere maira *c**^c taua mahana o te Fatu ra, mai te *haerea mai* o te eiâ i te po ra. ³ E parau hoi te taata e, E hau, e aita e ino, ei reira ra ratou e roohia-noahia mai ai *d**^d e te pohe oioi, *e**^e mai te vahine hapu *ia roohia* i te mau iui ra, e e ore roa ratou e ora. ⁴ *f**^f Area outou, e te mau taeae, aore ia i roto i te pouri, a roohia mai ai outou e taua mahana ra mai te eiâ ra. ⁵ E tamarii ana'e outou *g**^g no te maramarama, e tamarii no te ao ; e ere tatou i to te po, e to te pouri. ⁶ E teie nei, *h**^h eiaha tatou e taoto mai te tahi paeau ra, *i**ⁱ e ara râ tatou, e haapao maitai. ⁷ *k**^k O tei taoto ra hoi, i taoto ia i te rui, e tei faataero ra, *l**^l i taero ia i te rui. ⁸ O tatou râ o to te ao ra, ei haapao maitai to tatou, *m**^m ma te tapo'i ouma ra o te faaroo e te hinaaro i te ahuraa, e ma te mana'o ora ei taupoo. ⁹ Aore hoi tatou i haapaohia e *n**ⁿ te Atua no te pohe, *o**^o ia noaa râ te ora i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra ; ¹⁰ *p**^p Po tei pohe no tatou, e te ara ra tatou, *o te*

reira ia, e te taoto ra tatou, *o te reira ia*, ia orâ tatou, e ei pihai iho â ia 'na. ¹¹ E tena na, *q**^q e haamahanahana outou ia outou iho, e e faatupu i te maitai te tahi i te tahi, mai ta outou â hoi e rave na.

¹² Te a'o atu nei râ matou ia outou, e te mau taeae, *r**^r e ite atu outou i te feia i rave i te ohipa i roto ia outou na, o te mau faaite i nia iho ia outou i te Fatu nei, o tei a'o atu hoi ia outou ; ¹³ e ia rahi roa te faaturu ia ratou ma te aroha, no ta ratou ra ohipa. *s**^s E ei hau *hoi* to roto ia outou iho. ¹⁴ E te parau atu nei â hoi matou ia outou, e te mau taeae, *t**^t e a'o atu outou i te haapao ore, *u**^u e haamahanahana 'tu i te aau taiâ, *x**^x e tauturu atu i tei paruparu, *y**^y ia maoro te faaoromai i te *taata* atoa ra. ¹⁵ *z**^z E ara ia ore roa te hoê ia tahoo i te ino i te ino i te taata atoa ra ; *a**^a e titau maite râ i te maitai eiaha e faaea, i roto ia outou iho e te *taata* atoa ra hoi. ¹⁶ *b**^b Eiaha e faaea i te oaoa. ¹⁷ *c**^c Eiaha e tuutuu i te pure. ¹⁸ *d**^d E haamaitai *i te Atua* i te mau mea atoa ra, o to te Atua ia hinaaro i te Mesia nei ia Iesu, ia outou na. ¹⁹ *e**^e Eiaha e tinai i te Varua ra. ²⁰ *f**^f Eiaha e haapao ino i te a'oraa. ²¹ *g**^g E hi'opoa maite i te mau mea atoa ra ; e tei maitai ra *h**^h e tapea maite. ²² *i**ⁱ E haapae atu i te mau mea huru rii ino ra. ²³ *k**^k E ia haamaitai hua mai *l**^l te Atua hau iho ia outou ; e ia tiahia mai te taata^m atoa na, to outou varua, e te aau, e te tino atoa *m**^m ma te hapa ore, e tae noa 'tu i te haerea mai o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. ²⁴ *n**ⁿ E parau mau ta 'na, ta tei nomino ia outou, e na 'nâ e rave. ²⁵ E te mau taeae ra, *o**^o e pure ia matou. ²⁶ *p**^p E aroha 'tu i te mau taeae atoa i te hô'i mo'a ra. ²⁷ Te faatâpũ atu nei au ia outou *i te io'a* o te Fatu ra, *q**^q ia taiohia teie nei episetole

ⁱ4.16 i 1 Kor 15. 23, 52. ^k4.17 k 1 Kor 15. 51. ^l4.17 l Ohi 1. 9. Apo 11. 12.

^m4.17 m Ioa 12. 26. & 14. 3. & 17. 24. ⁿ4.18 n pene 5. 11. ^a5.1 a Mat 24. 3, 36. Ohi 1. 7. ^b5.1 b pene 4. 9.

^c5.2 c Mat 24. 43, 44. & 25. 13. Luk 12. 39, 40. 2 Pet 3. 10. Apo 3. 3. & 16. 15. ^d5.3 d Isa 13. 6-9. Luk 17. 27, 28, 29.

& 21. 34, 35. 2 Tes 1. 9. ^e5.3 e Ier 13. 21. Hos 13. 13. ^f5.4 f Rom 13. 12, 13. 1 Ioa 2. 8. ^g5.5 g Eph 5. 8.

^h5.6 h Mat 25. 5. ⁱ5.6 i Mat 24. 42. & 25. 13. Rom 13. 11, 12, 13. 1 Pet 5. 8. ^k5.7 k Luk 21. 34, 36. Rom 13. 13. 1

Kor 15. 34. Eph 5. 14. ^l5.7 l Ohi 2. 15. ^m5.8 m Isa 59. 17. Eph 6. 14, 16, 17. ⁿ5.9 n Rom 9. 22. pene 1. 10. 1 Pet

2. 8. Iud 4. ^o5.9 o 2 Tes 2. 13, 14. ^p5.10 p Rom 14. 8, 9. 2 Kor 5. 15. ^q5.11 q pene 4. 18. ^r5.12 r 1 Kor 16. 18.

Phil 2. 29. 1 Tim 5. 17. Heb 13. 7, 17. ^s5.13 s Mar 9. 50. ^t5.14 t 2 Tes 3. 11, 12. ^u5.14 u Heb 12. 12. ^x5.14 x

Rom 14. 1. & 15. 1. Gal 6. 1, 2. ^y5.14 y Gal 5. 22. Eph 4. 2. Kol 3. 12. 2 Tim 4. 2. ^z5.15 z Lev 19. 18. Mas 20. 22.

& 24. 29. Mat 5. 39, 44. Rom 12. 17. 1 Kor 6. 7. 1 Pet 3. 9. ^a5.15 a Gal 6. 10. pene 3. 12. ^b5.16 b 2 Kor 6. 10. Phil

4. 4. ^c5.17 c Luk 18. 1. & 21. 36. Rom 12. 12. Eph 6. 18. Kol 4. 2. 1 Pet 4. 7. ^d5.18 d Eph 5. 20. Kol 3. 17.

^e5.19 e Eph 4. 30. 1 Tim 4. 14. 2 Tim 1. 6. 1 Kor 14. 30. ^f5.20 f 1 Kor 14. 1, 39. ^g5.21 g 1 Kor 2. 11, 15. 1 Ioa 4.

1. ^h5.21 h Phil 4. 8. ⁱ5.22 i pene 4. 12. ^k5.23 k pene 3. 13. ^l5.23 l Phil 4. 9. ^m5.23 m 1 Kor 1. 8. ⁿ5.24 n

1 Kor 1. 9. & 10. 13. 2 Tes 3. 3. ^o5.25 o Kol 4. 3. 2 Tes 3. 1. ^p5.26 p Rom 16. 16. ^q5.27 q Kol 4. 16. 2 Tes 3. 14.

i te mau taeae mo‘a atoa ra. ²⁸ Ei ia outou *r** i te aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. Amene.

[†]5.28 r Rom 16. 20, 24. 2 Tes 3. 18.

TE EPISETOLE PITI

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TO TESALONIA RA.

PENE I.

TE FAAITE NEI PAULO I TO 'NA MANA'Ō MAITAI I TO RATOU FAAROO, E TE AROHA, E TE FAAOROMAI.

1¹ PAULO, e **a***^a o Siluano, e o Timoteo, i te ekalesia i roto i te Atua ra **b***^b i to tatou Metua, e te Fatu ra hoi ia Iesu Mesia i Tesalonia na ; ² ei ia outou **c***^c te aroha mau e te hau no ō mai i te Atua i to tatou ra Metua, e **no ō hoi** i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

³ **d***^d E mea tia ia matou ia haamaitai i te Atua ia outou, e te mau taeae, eiaha e faaea, e au ia no te mea te tupu roa ra to outou faaroo, e to outou aroha ia outou iho e ati noa 'e ua rahi roa ia ; ⁴ **e***^e o matou iho hoi te arue ia outou i te mau ekalesia o te Atua, i to outou **f***^f faaoromai, e te faaroo, i to outou **g***^g hamani-ino-raahia mai, e te mau pohe atoa ta outou na ; ⁵ **h***^h hei faaiteraa i te faahapa tia a te Atua, e ia parauhia outou e **feia** au i te basileia o te Atua, **i***ⁱ no reira outou i pohe ai ra. ⁶ **k***^k E mea tia hoi i te Atua ia faautua i te feia i pohe ai outou na i te pohe ; ⁷ area ia outou i tei hamani-ino-hia ra, **l***^l o te ora ia **ta 'na e tuu mai** no tatou atoa nei, **m***^m ia fa mai te Fatu ra o Iesu mai te ra'i mai, ma tana mau melahi mana atoa ra, ⁸ **n***ⁿ ma te auahi ura ra, i te tuuraa mai i te pohe **o***^o o te feia aore i ite i te Atua, **p***^p pe tei ore i faaroo i te evanelia o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra : ⁹ **q***^q o te utuahia mai ia i te pohe mure ore, mai te aro atu o te Fatu ra, **r***^r mai te anaana o to 'na ra mana ; ¹⁰ **s***^s ia tae i te mahana e tae mai ai oia ra, ia faateiteihia oia e to 'na ra feia

mo'a, **t***^t e ia umerehia e te feia atoa i faaroo ra. (**Mai ia outou**, ua faaroohia hoi ta matou parau i roto ia outou na.) ¹¹ I pure ai hoi matou ia outou aore i faaea, **u***^u ia faaau to tatou Atua ia outou i taua parauraa nei, e ia faatupu hua oia i te hamani maitai **o to 'na ra** maitai, **x***^x e te ohipa ra o te faaroo ma te puai ; ¹² **y***^y ia haamaitaihia te i'oa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia ia outou, e o outou hoi **ia haamaitaihia** ia 'na, i te aroha mau o to tatou Atua, o te Fatu ra o Iesu Mesia.

PENE II.

TE HINAARO NEI PAULO IA TAPEA TAMAU MAITE RATOU I TE PARAU MAU I FAAROOHIA RA.

2¹ TE hinaaro nei rā matou, e te mau taeae, i te parau **a***^a ai te taeraa mai o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra, e to tatou **b***^b haapututuraa i pihai iho ia 'na ra, ² **c***^c ia ore to outou aau ia aueue vave, **d***^d ia ore ia hitimaue, i te hoê varua 'tu, e te parau, e te leta, mai te mea e no ō nei atu ia matou nei, **e** mai te mea **hoi** e ua fatata roa te mahana o te Mesia ra. ³ Eiaha roa outou e vare i te taata atoa ; **e***^e o te taiva te tupu na na mua **e tae ai i taua mahana ra**, e **f***^f e faaitiehia mai hoi taua taata hara ra, **g***^g o te tamaiti o te pohe ; ⁴ o tei mârô mai e **h***^h te faateitei roa ia 'na iho, **i***ⁱ i te mau mea atoa i parauhia e, e Atua, e tei haamorihia ra ; e ua parahi Atua noa mai oia i roto i te hiero o te Atua, i te faaite-hua-raa mai ia 'na iho e, e Atua oia. ⁵ Ua moe anei ia outou, e ia 'u â i ō na ia outou na ua faaite atu vau ia outou i teie nei mau parau ? ⁶ E teie nei, ua ite outou i te tapea, ia tae i to 'na

^a1.1 a 2 Kor 1. 19. ^b1.1 b 1 Tes 1. 1. ^c1.2 c 1 Kor 1. 3. ^d1.3 d 1 Tes 1. 2, 3. & 3. 6, 9. pene 2. 13. ^e1.4 e 2 Kor 7. 14. & 9. 2. 1 Tes 2. 19, 20. ^f1.4 f 1 Tes 1. 3. ^g1.4 g 1 Tes 2. 14. ^h1.5 h Phil 1. 28. ⁱ1.5 i 2 Tes 2. 14.
^k1.6 k Apo 6. 10. ^l1.7 l Apo 14. 13. ^m1.7 m 1 Tes 4. 16. Iud 14. ⁿ1.8 n Heb 10. 27. & 12. 29. 2 Pet 3. 7. Apo 21. 8. ^o1.8 o Sal 79. 6. 1 Tes 4. 5. ^p1.8 p Rom 2. 8. ^q1.9 q Phil 3. 19. 2 Pet 3. 7. ^r1.9 r Deut 33. 2. Isa 2. 19. pene 2. 8. ^s1.10 s Sal 89. 7. ^t1.10 t Sal 68. 35. ^u1.11 u irav 5. ^x1.11 x 1 Tes 1. 3. ^y1.12 y 1 Pet 1. 7. & 4. 14.
^a2.1 a 1 Tes 4. 16. ^b2.1 b Mat 24. 31. Mar 13. 27. 1 Tes 4. 17. ^c2.2 c Mat 24. 4. Eph 5. 6. 1 Ioa 4. 1.
^d2.2 d Mat 24. 4. Eph 5. 6. ^e2.3 e 1 Tim 4. 1. ^f2.3 f Dan 7. 25. 1 Ioa 2. 18. Apo 13. 11. &c. ^g2.3 g Ioa 17. 12.
^h2.4 h Isa 14. 13. Esek 28. 2, 6, 9. Dan 7. 25. & 11. 36. Apo 13. 6. ⁱ2.4 i 1 Kor 8. 5.

ihora tau mau e faaitēhia 'i. ⁷Te ohipa noa nei â **k*** k^ttaua ino moe ra i teie nei, o tei tapea râ i teie nei, *e tapea mai â ia*, e ia hopoi-ê-hia 'tu â oia. ⁸E i reira taua taata paieti ore ra e faaitēhia 'i, o **l*** l^t te Fatu ia e rave e pau roa 'tu i **m*** m^tte aho o to 'na vaha, e e haamou roa 'tu i **n*** n^tte anaana o to 'na taeraa maira. ⁹*O taua taata* e au to 'na haerea mai **o*** oⁱ te ravea puai a Satani ra, ma te mana, **p*** p^e te tapao, e te semeio haavare ra, ¹⁰e ma te mau parau-tia ore haavare atoa ra, i rotopu **q*** qⁱ te feia e pohe ra, no te mea aore ratou i farii i te parau mau ma te hinaaro, ia ora ratou. ¹¹**r*** r^e no reira hoi te Atua e tuu mai ai i te puai o te haavare i nia ia ratou, e **s*** s^e faaroo atu â ratou i taua haavare ra : ¹²e e hope roa ratou i te faahapahia, **t*** t^o tei ore i faaroo i te parau mau, o tei navenave i te parau-tia ore ra.

¹³**u*** u^a Ia haamaitai ra matou i te Atua ia outou eiaha ia faaea e tia 'i, e te mau taeae herehia e te Fatu ra, no te mea **x*** x^ua maitihia outou e te Atua **y*** y^mmai te matamua mai â ia ora **z*** zⁱ te haamaitai a te Varua e te faaroo i te parau mau : ¹⁴i parauhia 'i outou e ana i ta matou nei evanelia, **a*** a^{ia} roaa te ao o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. ¹⁵E tena na, e te mau taeae, **b*** b^{ia} mau, e tapea maite **c*** cⁱ te parau i tuuhia i haapiihia 'tu ia outou, i ta matou i parau *vaha* noa 'tu, e te episetole atoa hoi. ¹⁶*E ia haamahanahana mai d** d^{to} tatou Fatu o Iesu Mesia iho, e te Atua to tatou Metua ra, **e*** e^o tei aroha mai ia tatou nei, e ua horoa mai hoi i te oaoa mure ore, e **f*** f^{te} tiaturiraa maitai i *to 'na ra* aroha mau, ¹⁷ia haamahanahana mai i to outou aau, **g*** g^he ia haapapu hoi ia outou i te mau parau e te mau ohipa maitatai atoa ra.

PENE III.

TE TITAU NEI PAULO I TA RATOU PURE IA 'NA IHO, E TE FAAITE RA I TO 'NA TIATURIRAA IA RATOU.

¹E TEIE nei, e te mau taeae, **a*** a^e pure ia matou, ia horo noa te parau a te Fatu, e ia haamaitahia, mai tei ð outou atoa na, ²**b*** b^e ia faaorahia matou i te taata iino e te haapao ore, **c*** c^aore hoi i ati paatoa te *taata* i te faaroo. ³**d*** d^eE parau mau râ ta te Fatu, na 'na outou e haapapu, e **e*** e^e faaora hoi *ia outou i* te ino. ⁴**f*** f^eE te tiaturi nei matou i te Fatu ia outou, e te rave na outou, e e rave â outou, i ta matou e parau atu ia outou na. ⁵E **g*** g^{ia} faatae hoi te Fatu i to outou aau i te aroha o te Atua, e i te faaoromai o te Mesia ra.

⁶Te a'ō atu nei hoi matou ia outou, e te mau taeae, i te i'oa o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra, **h*** h^e faataa ê mai outou **i*** iⁱ te mau taeae **k*** k^{ha}erea tia ore atoa ra, aore i au **l*** lⁱ te parau i tuuhia ta 'na i ite ia matou nei. ⁷Ua ite hoi outou iho na, e **m*** m^{ia} pee mai outou ia matou e tia 'i, **n*** n^e ere hoi to matou i te haerea tia ore i roto ia outou na ; ⁸aore hoi matou i amu noa i ta vetahi ê ra maa ; **o*** o^{ua} rave râ matou i te ohipa ma te rohirohi, i te rui e te ao, ia ore roa te hoê o outou ia teimaha ia matou nei : ⁹**p*** p^e ere râ mai te mea e eita e au ia matou ; ia roto râ matou **q*** q^{ei} hi'oraa no outou, ia pee mai outou ia matou nei. ¹⁰E ua parau atu hoi matou ia outou ia matou â i ð na ia outou na, e te taata **r*** r^e ore e rave i te ohipa ra, eiaha atoa oia e amu *te maa*. ¹¹Te faaroo nei hoi matou e, **s*** s^e haerea tia ore to te hoê pae o outou na ; **t*** t^aore i rave i te ohipa, e hi'opoa râ i ta vetahi ê ra haapaoraa. ¹²**u*** u^o te feia râ e na reira ra, te parau atu nei matou, te a'ō atu nei, *i te i'oa* o to tatou Fatu o Iesu Mesia, e **x*** x^e rave maite ratou i te ohipa, a

^k2.7 k 1 Ioa 2. 18. & 4. 3. ^l2.8 l Dan 7. 10, 11. ^m2.8 m Iob 4. 9. Isa 11. 4. Hos 6. 5. Apo 2. 16. & 19. 15, 20, 21.
ⁿ2.8 n pene 1. 8, 9. Heb 10. 27. ^o2.9 o Ioa 8. 41. Eph 2. 2. Apo 18. 23. ^p2.9 p Deut 13. 1. Mat 24. 24. Apo 13. 13.
& 19. 20. ^q2.10 q 2 Kor 2. 15. & 4. 3. ^r2.11 r Rom 1. 24. &c. 1 Arii 22. 22. Esek 14. 9. ^s2.11 s Mat 24. 5, 11. 1
Tim 4. 1. ^t2.12 t Rom 1. 32. ^u2.13 u pene 1. 3. ^x2.13 x 1 Tes 1. 4. ^y2.13 y Eph 1. 4.
^z2.13 z Luk 1. 75. 1 Pet 1. 2. ^a2.14 a Ioa 17. 22. 1 Tes 2. 12. 1 Pet 5. 10. ^b2.15 b 1 Kor 16. 13. Phil 4. 1.
^c2.15 c 1 Kor 11. 2. pene 3. 6. ^d2.16 d pene 1. 1, 2. ^e2.16 e 1 Ioa 4. 10. Apo 1. 5. ^f2.16 f 1 Pet 1. 3. ^g2.17 g 1
Kor 1. 8. 1 Tes 3. 13. 1 Pet 5. 10. ^a3.1 a Eph 6. 19. Kol 4. 3. 1 Tes 5. 25. ^b3.2 b Rom 15. 31. ^c3.2 c Ohi 28. 24.
Rom 10. 16. ^d3.3 d 1 Kor 1. 9. 1 Tes 5. 24. ^e3.3 e Ioa 17. 15. 2 Pet 2. 9. ^f3.4 f 2 Kor 7. 16. Gal 5. 10.
^g3.5 g 1 Par 29. 18. ^h3.6 h Rom 16. 17. irav 14. 1 Tim 6. 5. 2 Ioa 10. ⁱ3.6 i 1 Kor 5. 11, 13. ^k3.6 k 1 Tes 4. 11. &
5. 14. irav 11, 12, 14. ^l3.6 l pene 2. 15. ^m3.7 m 1 Kor 4. 16. & 11. 1. 1 Tes 1. 6, 7. ⁿ3.7 n 1 Tes 2. 10. ^o3.8 o
Ohi 18. 3. & 20. 34. 2 Kor 11. 9. 1 Tes 2. 9. ^p3.9 p 1 Kor 9. 6. 1 Tes 2. 6. ^q3.9 q irav 7. ^r3.10 r Gen 3. 19. 1 Tes
4. 11. ^s3.11 s irav 6. ^t3.11 t 1 Tes 4. 11. 1 Tim 5. 13. 1 Pet 4. 15. ^u3.12 u 1 Tes 4. 11. ^x3.12 x Eph 4. 28.

amu ai i ta ratou iho maa. ¹³ Area outou, e te mau taeae, **y*** ^yeiaha e toaruaru i te raveraa i te parau maitai. ¹⁴ E te taata e ore e faaroo i ta matou parau i teie nei episetole, tapao atu i te reira taata, e **z*** ^zeiaha e amui atu ia 'na, ia haama oia. ¹⁵ **a*** ^aEiaha râ e parau e enemi, **b*** ^be a'ô atu râ ei taeae. ¹⁶ E teie nei, **c*** ^cia horoa mai te Fatu hau iho i te hau

no outou i te mau mea atoa nei, eiaha ia mure. Ei pihai atoa iho te Fatu ia outou atoa na.

¹⁷ O **to 'u** teie **d*** ^daroharaa 'tu to Paulo na to 'u iho rima **i papai**, o te tapao ia i te mau episetole atoa ra, e na reira vau ia papai. ¹⁸ Ei ia outou atoa na **e*** ^ete aroha mau o to tatou Fatu, o Iesu Mesia ra. Amene.

^y3.13 y Gal 6. 9. ^z3.14 z Mat 18. 17. 1 Kor 5. 9, 11. irav 6. ^a3.15 a Lev 19. 17. 1 Tes 5. 14. ^b3.15 b Tit 3. 10.
^c3.16 c Rom 15. 33. & 16. 20. 1 Kor 14. 33. 2 Kor 13. 11. 1 Tes 5. 23. ^d3.17 d 1 Kor 16. 21. Kol 4. 18.
^e3.18 e Rom 16. 24.

TE EPISETOLE HOË

A TE APOSETOLO RA A PAULO

IA TIMOTEO RA.

PENE I.

TE FAAITE-FAAHOU-HIA NEI TIMOTEO I TE POROI I FAAITEHIA 'TU IA 'NA.

1 PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia, *a** ai haapaohia *b** be te Atua to tatou ora, e to *tatou* Fatu o Iesu Mesia, *c** to tatou tiaturiraa ; ² *d** dia Timoteo, *e** tau tamaiti mau i te faaroo ra ; *ei ia oe f** te aroha mau, e te hamani maitai, e te hau no ð mai i te Atua i to tatou Metua ra, e *no* te Mesia ra *no* Iesu to tatou Fatu nei ra.

³ I poroi maite atura vau ia oe *g** gia 'u i haere i Makedonia ra, e parahi â oe i Ephesia ra, ia a'ô atu oe i te tahi pae *h** heiaha ratou e haapii i te parau êê. ⁴ E *i** ieiaha e haapao i te fabula, *k** ke te aufau fanauraa hopea ore e tupu ai te mârô ra, aore te itoito a te Atua i te faaroo nei : ⁵ *l** le te hopea o taua poroi nei o te aroha ia no roto *m** mi te aau viivii ore ra, e te aau maitai, e te faaroo haavare ore ; ⁶ o tei ore i haapaohia e te tahi pae ra, e ua ohipa ê a'enei i *n** nte parau maamaa ra ; ⁷ i hinaaro e ei haapii ture ratou ; *o** oaita râ i ite i ta ratou iho e parau ra, e te mau mea i mârôhia e ratou ra. ⁸ Ua ite râ tatou e, e mea maitai *p** pte ture, ia au ta te taata raveraa i taua ture ra. ⁹ *q** Ua itea hoi e, aore e ture i haapaohia no te taata parau-tia, no te faahapa ture râ, e te a'ô atâ, *e* te paieti ore, e te rave hara, *e* te viivii, e te haapao

ore, *e* te papai metua tane e te papai metua vahine, *e* te taparahi taata, ¹⁰ e te faaturi, *e* te aipai, *e* te eiâ taata, *e* te haavare, *e* te tãpũ haavare ra, te mau mea atoa aore i au *r** ri te parau ora nei, ¹¹ i te evanelia hanahana *s** so te Atua *no 'na* te ao *t** ti tuu mai ia 'u nei ra. ¹² E te haamaitai nei au i to tatou nei Fatu i te Mesia ra ia Iesu, *u** ui tei faaetaeta mai ia 'u nei, *x** xoia i parau ia 'u i te haavare ore, *y** ye ua faatoroa orometua mai *ia 'u nei* ; ¹³ *z** zi tei faaino hoi i mutaa iho, e te hamani ino, e te hauti : i arohahia mai râ vau, no te mea i na reira maua noa vau *a** ano te faaroo ore. ¹⁴ I rahi roa râ *b** bte aroha o to tatou Fatu *c** cma te faaroo e *d** dte hinaaro i te Mesia ra ia Iesu. ¹⁵ *e** eE parau mau teie, e te au hoi ia fariihia e te *taata* atoa, e i haere mai *f** fte Mesia ra o Iesu i te ao nei e faaora i te feia hara : e o vau hoi to ratou i hau. ¹⁶ Teie râ te mea *g** gi arohahia mai ai au, ia itea te faaoromai rahi roa o Iesu Mesia ia 'u, i tei hau *i te hara nei*, *h** hei hi'o-tapao-raa na te feia e faaroo ia 'na a muri atu, e noaa 'tu te ora mure ore ra. ¹⁷ E teie nei, *i** iei te Arii *hau* mure ore *e k** kte pohe ore, *e l** lte itea ore ia hi'o ra, *m** kei te Atua paari aitâ 'tu, ei *ia 'na n** nte tura, e te hanahana, e a muri noa 'tu. Amene.

¹⁸ *o** oTe tuu atu nei au teie nei poroi ia oe, e *tau* tamaiti, e Timoteo, e mai tei *p** pte mau parau i faaite-atea-hia mai ia oe i mutaa ihora, ia aro oe *q** qi te tama'i maitai i taua parau ra ; ¹⁹ *r** ri

^a1.1 a Ohi 9. 15. Gal 1. 1, 11. ^b1.1 b pene 2. 3. & 4. 10. Tit 1. 3. & 2. 10. & 3. 4. Iud 25. ^c1.1 c Kol 1. 27. ^d1.2 d Ohi 16. 1. 1 Kor 4. 17. Phil 2. 19. 1 Tes 3. 2. ^e1.2 e Tit 1. 4. ^f1.2 f Gal 1. 3. 2 Tim 1. 2. 1 Pet 1. 2. ^g1.3 g Ohi 20. 1, 3. Phil 2. 24. ^h1.3 h Gal 1. 6, 7. pene 6. 3, 10. ⁱ1.4 i pene 4. 7. & 6. 4, 20. 2 Tim 2. 14, 16, 23. Tit 1. 14. & 3. 9. ^k1.4 k pene 6. 4. ^l1.5 l Rom 13. 8, 10. Gal 5. 14. ^m1.5 m 2 Tim 2. 22. ⁿ1.6 n pene 6. 4, 20. ^o1.7 o pene 6. 4. ^p1.8 p Rom 7. 12. ^q1.9 q Gal 3. 19. & 5. 23. ^r1.10 r pene 6. 3. 2 Tim 4. 3. Tit 1. 9. & 2. 1. ^s1.11 s pene 6. 15. ^t1.11 t 1 Kor 9. 17. Gal 2. 7. Kol 1. 25. 1 Tes 2. 4. pene 2. 7. 2 Tim 1. 11. Tit 1. 3. ^u1.12 u 2 Kor 12. 9. ^x1.12 x 1 Kor 7. 25. ^y1.12 y 2 Kor 3. 5, 6. & 4. 1. Kol 1. 25. ^z1.13 z Ohi 8. 3. & 9. 1. 1 Kor 15. 9. Phil 3. 6. ^a1.13 a Luk 23. 34. Ioa 9. 39, 41. Ohi 3. 17. & 26. 9. ^b1.14 b Rom 5. 20. 1 Kor 15. 10. ^c1.14 c 2 Tim 1. 13. ^d1.14 d Luk 7. 47. ^e1.15 e pene 3. 1. & 4. 9. 2 Tim 2. 11. Tit 3. 8. ^f1.15 f Mat 9. 13. Mar 2. 17. Luk 5. 32. & 19. 10. Rom 5. 8. 1 Ioa 3. 5. ^g1.16 g 2 Kor 4. 1. ^h1.16 h Ohi 13. 39. ⁱ1.17 i Sal 10. 16. & 145. 13. Dan 7. 14. pene 6. 15, 16. ^k1.17 k Rom 1. 23. ^l1.17 l Ioa 1. 18. Heb 11. 27. 1 Ioa 4. 12. ^m1.17 m Rom 16. 27. Iud 25. ⁿ1.17 n 1 Par 29. 11. ^o1.18 o pene 6. 13, 14, 20. 2 Tim 2. 2. ^p1.18 p pene 4. 14. ^q1.18 q pene 6. 12. 2 Tim 2. 3. & 4. 7. ^r1.19 r pene 3. 9.

te tamau-maite-raa i te faaroo, e te aau maitai, i tei haapaehia e vetahi pae, *s**^se ua haaparari pahi noa hoi i te faaroo : ²⁰no ratou *t** 'Humenaio ra raua o *u** ^uAlesanederō ; *x** ^xo tei tuuhia ia e au ia Satani, ia ite raua e, *y** ^yeiaha e faaino.

PENE II.

E PURE I TE TAATA E TIA 'I, E TE MEA E PURE AI.

2 ¹E MATA vau i te a'ō atu *ia oe*, e ei faaora, *e* te pure, *e* te ani, *e* te haamaitai *i te Atua i* te taata atoa nei ; ²*a** ^ai te hui arii, *b** ^be te feia mana atoa ra, ia parahi hauti-ore-hia tatou ma te hau, ma te paieti, e te tura. ³*c** ^cE mea maitai hoi te reira, e te au, i te aro o *d** ^dto tatou Ora ra o te Atua ; ⁴*e** ^eo tei hinaaro i te taata atoa ia ora, *f** ^fe ia noaa te ite i te parau mau. ⁵*g** ^gHoê hoi Atua, *h** ^he hoê hoi arai i ropu i te Atua e te taata, o te taata ra o Iesu Mesia ; ⁶*i** ⁱo tei horoa ia 'na iho ei hoo i te *taata* atoa, *k** ^kia faaitehia *l** ^li te tau au ra ; ⁷*m** ^mi haapaohia 'i au nei ei a'ō, e ei aposetolo (*n** ⁿe parau mau ta 'u i te Mesia ra, aore au i haavare) *o** ^oei haapii i te Etene i te faaroo e te parau mau.

⁸E teie nei, te faaue atu nei au i te mau tane ra, ia pure *p** ^pi te mau vahi atoa ra, *q** ^qma te hopoi i te rima viivii ore i nia, ma te riri ore, e te mârô ore : ⁹*r** ^rte mau vahine ra hoi, ia faanehehe ia ratou iho i te ahu e au ra, ma te faaieie ore, e te haapao maitai ; eiaha ma te rouru firi, e te auro, e te poe, e te ahu tao'a rahi ra. ¹⁰*s** ^sMa te parau maitai râ, o tei au ia i te mau vahine i mau i te paieti ra. ¹¹E haapii te vahine ma te mamu noa, *e* te auraro maite. ¹²E ore râ *t** ^tte tia ia 'u ia haapii te vahine, e *u** ^uia faateitei i nia iho i te tane ra, ia mamu noa râ. ¹³*x** ^xO Adamu hoi tei hamanihia na, i muri a'e Eva. ¹⁴E ere hoi *y** ^yAdamu tei vare na, o te vahine râ tei vare, o tei harahia na ia. ¹⁵E ora râ oia i te fanauraa i te tamarii ; ia mau-maite

â ratou i te faaroo e te aroha, e te viivii ore, ma te haapao maitai.

PENE III.

TE HURU O TE EPISEKOPO, E TO TE DIAKONO, E TA RATOU MAU VAHINE, I FAAITEHIA RA.

3 ¹*a** ^aE PARAU mau teie, ia hinaaro u'ana te hoê taata *b** ^bi te toroa episekopo ra, ua hinaaro oia *c** ^ci te ohipa maitai. ²Ei taata hapa ore râ *d** ^dte episekopo e tia 'i, *e** ^eei taata vahine hoê, *e* te itoito, *e* te haapao maitai, *e* te haerea nehenehe, *e* te ite i te taata êê, *e f** ^fte au *hoi* ia haapii ; ³*g** ^geiaha ei *taata* inu hua i te uaina, *h** ^heiaha ei taata momoto, *i** ⁱeiaha ei popore tao'a i te mea tia ore ra, *k** ^kei *taata* mârû râ, eiaha ei taata mârô, eiaha ei nounou moni ; ⁴ei *taata* a'ō maitai i to 'na iho utuafare, ma te tura, *l** ^le ta 'na tamarii i i te auraro-maite-raa *ia 'na*. ⁵(O te taata hoi aore i ite i te a'ō i to 'na iho utuafare, eaha e tia 'i ia 'na ia tiai i te ekalesia o te Atua ?) ⁶Eiaha ei tiahou, o te faateiteihia oia e te teoteo, *m** ^mma roohia 'tu ai i te faahapa *i faahapahia* 'i te diablo ra. ⁷Ei roo maitai hoi to 'na i *n** ⁿte feia i rapae au ra e tia 'i ; o te roohia oia i te faaino, e *o** ^ote marei a te diablo.

⁸Oia atoa hoi *p** ^pte mau diakono, ia tura *atoa* ia, eiaha ei vaha piti, *q** ^qeiaha te inu hua i te uaina, eiaha ei popore tao'a i te mea tia ore ra. ⁹*r** ^rEi taata tapea maite i te parau moe ra i te faaroo ma te aau maitai. ¹⁰Ia hi'ō-maitai-atoa-hia ra ratou, e aore e pariraa ra, a rave ai ratou i te toroa diakono ra. ¹¹*s** ^sMai te reira atoa te mau vahine i te aoaoa ore *e tia 'i*, eiaha ei tihotiho, ei haapao maitai, *e* te haavare ore i te mau mea atoa ra. ¹²Ei taata vahine hoê ana'e te mau diakono, e te a'ō-maitai-raa hoi i *ta ratou* tamarii, e to ratou

^s1.19 s pene 6. 9. ^t1.20 t 2 Tim 2. 17. ^u1.20 u 2 Tim 4. 14. ^x1.20 x 1 Kor 5. 5. ^y1.20 y Ohi 13. 45. ^a2.2 a Ezer 6. 10. Ier 29. 7. ^b2.2 b Rom 13. 1. ^c2.3 c Rom 12. 2. pene 5. 4. ^d2.3 d pene 1. 1. 2 Tim 1. 9. ^e2.4 e Esek 18. 23. Ioa 3. 16, 17. Tit 2. 11. 2 Pet 3. 9. ^f2.4 f Ioa 17. 3. 2 Tim 2. 25. ^g2.5 g Rom 3. 29, 30. & 10. 12. Gal 3. 20. ^h2.5 h Heb 8. 6. & 9. 15. ⁱ2.6 i Mat 20. 28. Mar 10. 45. Eph 1. 7. Tit 2. 14. ^k2.6 k 1 Kor 1. 6. 2 Tes 1. 10. 2 Tim 1. 8. ^l2.6 l Rom 5. 6. Gal 4. 4. Eph 1. 9. & 3. 5. Tit 1. 3. ^m2.7 m Eph 3. 7, 8. 2 Tim 1. 1. ⁿ2.7 n Rom 9. 1. ^o2.7 o Rom 11. 13. & 15. 16. Gal 1. 16. ^p2.8 p Mal 1. 11. Ioa 4. 21. ^q2.8 q Sal 134. 2. Isa 1. 15. ^r2.9 r 1 Pet 3. 3. ^s2.10 s 1 Pet 3. 4. ^t2.12 t 1 Kor 14. 34. ^u2.12 u Eph 5. 24. ^x2.13 x Gen 1. 27. & 2. 18, 22. 1 Kor 11. 8, 9. ^y2.14 y Gen 3. 6. 2 Kor 11. 3. ^a3.1 a pene 1. 15. ^b3.1 b Ohi 20. 28. Phil 1. 1. ^c3.1 c Eph 4. 12. ^d3.2 d Tit 1. 6. &c. ^e3.2 e pene 5. 9. ^f3.2 f 2 Tim 2. 24. ^g3.3 g irav 8. Tit 1. 7. ^h3.3 h 2 Tim 2. 24. ⁱ3.3 i 1 Pet 5. 2. ^k3.3 k 1 Pet 2. 24. ^l3.4 l Tit 1. 6. ^m3.6 m Isa 14. 12. ⁿ3.7 n Ohi 22. 12. 1 Kor 5. 12. 1 Tes 4. 12. ^o3.7 o pene 6. 9. 2 Tim 2. 28. ^p3.8 p Ohi 6. 3. ^q3.8 q irav 3. Lev 10. 9. Esek 44. 21. ^r3.9 r pene 1. 10. ^s3.11 s Tit 2. 3.

iho utuafare. ¹³ *t** ^tO te feia hoi i rave maitai na i te toroa diakono ra, e vahi maitai tei noaa ia ratou, e te itoito rahi i te faaroo i te Mesia ra ia Iesu.

¹⁴ Te papai nei au i teie nei mau Parau ia oe, te mana' o nei *râ* ua fatata vau i te tae atu i ð na ia oe na ; ¹⁵ ia maoro *râ* vau ra, ia ite oe i ta oe hapaoraa tia *u** ^ui roto i te fare o te Atua ra, o te ekalesia o te Atua ora ra, o te pou e te tumu o te parau mau ra. ¹⁶ Ua tia paatoa hoi e, e parau moe rahi to te paieti nei, *oia hoi te parau ra e*, i itea mai *x** ^xte Atua i roto i te taata nei, e *y** ^yi tiahia mai e te Varua, e *z** ^zi hi'ohia e te mau melahi, e *a** ^ai parau-haerehia i ð te Etene, e *b** ^bi faaroohia i te ao nei, e *c** ^cravehia 'tura i nia *i to 'na ihora ao*.

PENE IV.

TE FAAITE NEI PAULO E FAARUEHIA TE PARAU MAU A TE METIA E TE HAAMORI MAU A MURI ATU.

4 ¹ *a** ^aTE parau papu maira *râ* te Varua, e ia tae *b** ^bi te mau tau a muri atu e faarue ai te tahi pae i te faaroo nei, i te faarooraa 'tu *c** ^ci te mau varua haavare, *d** ^de te parau o te mau demoni ra ; ² *e** ^eno te haavare hoi o te feia parau haavare ra, o te feia *f** ^fi pao roa to ratou aau ; ³ *g** ^ge te faaore hoi i te faaipoiporaa, *e te tahi pae h** ^hmaa ra eiaha e amu, i ta te Atua hoi i hamani *i** ⁱia amuhia *k** ^kma te haamaitai e te feia i faaroo, e tei ite i te parau mau ra. ⁴ *l** ^lE mea maitai ana'e hoi ta te Atua i hamani, eita e faaruehia, ia amuhia *râ* ma te haamaitai *i te Atua* : ⁵ e mo'a *ana'e* ia i te parau a te Atua e te pure. ⁶ I faaite atu oe i te mau taeae i teie nei mau parau, e riro oe ei tavini maitai no Iesu Mesia, *m** ^mi faaamuhia i te parau i faaroohia nei, i taua parau maitai ta oe i ite papu na.

⁷ Area te fabula paieti ore a te vahine rii *n** ⁿruau ra, e faarue ê atu ia, e *o** ^ohaamataro hua *râ* oe i te paieti. ⁸ *p** ^pO te haamataro hoi i ta te tino nei, e faufaa iti haihai to te reira : area *q** ^qte paieti ra, e faufaa ia to te reira i te mau mea atoa nei, *r** ^re maitai tei faaitesia mai no te reira i teie nei ao e te ao a muri atu. ⁹ *s** ^sO te parau mau teie, e te au hoi ia farii-paatoa-hia. ¹⁰ No reira hoi tatou *t** ^ti rohirohi ai, e i faaoromai ai i te faaino, no te mea *u** ^ute tiaturi nei tatou i te Atua ora ra, *x** ^xi te Ora o te taata atoa nei, e rahi atu *râ* i te feia i faaroo. ¹¹ *y** ^yE tuu hua 'tu, e e haapii hua 'tu i teie nei mau parau.

¹² *z** ^zEiaha roa ei taata e vahavaha mai i to apîraa na, *a** ^aei haapaoraa *râ* oe na tei faaroo ra, i te parau, i te haerea, i te aroha, i *te huru* o te aau, i te faaroo, i te viivii ore. ¹³ E rohi â i te taio i te parau, *e* te a'o, *e* te haapii, e tae noa 'tu vau. ¹⁴ *b** ^bEiaha e vaiiho-noa-hia tei horoahia mai *e te Varua* i roto ia oe na ; i horoahia mai ia oe *c** ^cma te tohu ra, e *d** ^dte faauta-atoa-raa i te rima o te mau peresibutero i nia iho *ia oe*. ¹⁵ E haamana'o papu i teie nei mau parau ; o ta oe ia e rave eiaha e faaea, ia ite te taata atoa i te tupuraa o to oe ite. ¹⁶ *e** ^eE ara ia oe, e ta oe e haapii ra ; e tamau maite â i te reira : tei te na reira hoi *f** ^fe ora 'i oe e *g** ^gte feia atoa e faaroo mai ia oe ra.

PENE V.

TE HURU O TE A'O IA A'O ATU I TO TE EKALLESIA RA, E TE PARAU NO TE MAU VAHINE IVI RA.

5 ¹ *a** ^aEAHA e avau atu i te taata paari ; e a'o atu ra mai te mea mea e e metua, e te mau taata apî ra, ei taeae ia. ² *E* te mau vahine paari ra mai te metua vahine, *e* te mau vahine apî ra ei tuahine

^t3.13 t Mat 25. 21. ^u3.15 u Eph 2. 21, 22. 2 Tim 2. 20. ^x3.16 x Ioa 1. 14. 1 Ioa 1. 2. ^y3.16 y Mat 3. 16. Ioa 1. 32, 33. & 15. 26. & 16. 8, 9. Rom 1. 4. 1 Pet 3. 18. 1 Ioa 5. 6, &c. ^z3.16 z Mat 28. 2. Mar 16. 5. Luk 2. 13. & 24. 4. Ioa 20. 12. Eph 3. 10. 1 Pet 1. 12. ^a3.16 a Ohi 10. 34. & 13. 46, 48. Rom 10. 18. Gal 2. 8. Eph 3. 5, 6. ^b3.16 b Kol 1. 6, 23. ^c3.16 c Luk 24. 51. Ohi 1. 9. 1 Pet 3. 22. ^a4.1 a Ioa 16. 13. 2 Tes 2. 3. 2 Tim 3. 1, &c. 2 Pet 3. 3. 1 Ioa 2. 18. Iud 4. 18. ^b4.1 b 1 Pet 1. 20. ^c4.1 c 2 Tim 3. 13. 2 Pet 2. 1. Apo 16. 14. ^d4.1 d Dan 11. 35, 37, 38. Apo 9. 20. ^e4.2 e Mat 7. 15. Rom 16. 18. 2 Pet 2. 3. ^f4.2 f Eph 4. 19. ^g4.3 g 1 Kor 7. 28, 36, 38. Kol 2. 20, 21. Heb 13. 4. ^h4.3 h Rom 14. 3, 17. 1 Kor 8. 8. ⁱ4.3 i Gen 1. 29. & 9. 3. ^k4.3 k Rom 14. 6. 1 Kor 10. 30. ^l4.4 l Rom 14. 14, 20. 1 Kor 10. 25. Tit 1. 15. ^m4.6 m 2 Tim 3. 14, 15. ⁿ4.7 n pene 1. 4. & 6. 20. 2 Tim 2. 16, 23. & 4. 4. Tit 1. 14. ^o4.7 o Heb 5. 14. ^p4.8 p 1 Kor 8. 8. Kol 2. 23. ^q4.8 q pene 6. 6. ^r4.8 r Sal 37. 4. & 84. 11. & 112. 2, 3. & 145. 19. Mat 6. 33. & 19. 20. Mar 10. 30. Rom 8. 28. ^s4.9 s pene 1. 15. ^t4.10 t 1 Kor 4. 11, 12. ^u4.10 u pene 6. 17. ^x4.10 x Sal 36. 6. & 107. 2, 6, &c. ^y4.11 y pene 6. 2. ^z4.12 z 1 Kor 16. 11. Tit 2. 15. ^a4.12 a Tit 2. 7. 1 Pet 5. 3. ^b4.14 b 2 Tim 1. 6. ^c4.14 c pene 1. 18. ^d4.14 d Ohi 6. 6. & 8. 17. & 13. 3. & 19. 6. pene 5. 22. 2 Tim 1. 6. ^e4.16 e Ohi 20. 28. ^f4.16 f Esek 33. 9. ^g4.16 g Rom 11. 14. 1 Kor 9. 22. Iak 5. 20. ^a5.1 a Lev 19. 32.

ia, ma te haapao maitai. ³ E ite maitai atu i te mau vahine ivi, **b*** bi te ivi mau ra. ⁴ O te vahine ivi râ e tamarii ta 'na e te mootua, e rave na ratou i te paieti **i te faaamuraa** i to ratou iho fetii, **c*** ca tahoo ai i te mau metua ra : **d*** de mea maitai hoi te reira e te au i te aro o te Atua ra. ⁵ E teie nei, **e*** eo te vahine ivi mau ra, e aita a 'na, te tiaturi ra ia i te Atua, **f*** fma te tamau hoi i te pure, e te aniraa 'tu **g*** gi te rui e te ao : ⁶ **h*** harea o tei faatia hua i ta te tino ra, ua pohe ia ora noa 'i â. ⁷ **i*** iE tuu atu oe i teie nei mau parau **ia ratou**, ia ore ratou ia hapa. ⁸ O te taata hoi aore i hamani maitai i to 'na ihora, e rahi atu â **k*** ki to 'na ihora utuafare, **l*** lua faarue ia oia i te parau, e **m*** me rahi atu ia to 'na ino i to te **taata** mau ore ra. ⁹ Eiaha ei vahine ivi aore i tae i te ono i te ahuru o to 'na ra matahiti e maitihia ra, **n*** nei **vahine** i tahoê na i te tane **e tia 'i**, ¹⁰ **e** te roo maitai i te parau maitai ra, **e** i haapii na i ta 'na tamarii, **o*** oe i ite maitai na i te taata êê, e **p*** pi horoi na i te avae o te feia mo'a, **e** i tauturu na i te feia ati ra, **e** i rave maite na hoi i te mau ohipa maitatai atoa ra. ¹¹ Eiaha râ te mau ivi vahine apî ra, ua fii ana'e hoi ratou i ta te Mesia ra, ua faaipoipo ia ; ¹² e faahaparaa tei ia ratou, no te mea ua haapae ratou i ta ratou haapao matamua ra. ¹³ **q*** qE no te faatau, ua haamataro ratou i te ori haere noa i tera fare, i tera fare, e ere râ i te faatau ana'e ra, e hopoi parau hoi ratou, e te hi'opoa, e te parauraa hoi i te mau mea au ore ra. ¹⁴ E teie nei, **r*** rteie ta 'u parau i te mau **ivi** vahine apî ra, e faaipoipo ratou, e faafanautama, e haapao maitai i te utuafare, **s*** se eiaha to te enemi ei faainoraa. ¹⁵ Ua ohipa ê a'enei e tahi pae **vahine** i te peeraa 'tu ia Satani. ¹⁶ E vahine ivi **to te fetii** o te hoê taata faaroo, e to te hoê vahine faaroo ra, e tauturu oia i taua **ivi** ra, e eiaha te ekalesia ia faateimahahia ; ia tia i te reira ia tauturu **t*** ti te mau ivi mau ra.

¹⁷ **u*** uO te mau peresibutero i faaite maitai ra, **x*** xia rahi atu ia i te faatura 'tu, ia hau atu râ i tei

ohipa i te a'oe e te haapii ra. ¹⁸ Te na ô maira hoi te parau i papaihia ra e, **y*** yEiaha oe e tavaha i te puaatoro ia taataahi i te sitona ra. E, **z*** zE au i te rave ohipa ta 'na ra utua. ¹⁹ Eiaha e farii i te pari i te peresibutero, **a*** amaori râ ia toopiti e ia tootoru hoi ite. ²⁰ **b*** bO tei rave i te hara ra e a'oe atu i mua i te aro o te taata atoa ra, **c*** cia mata'u atoa te tahi pae ra. ²¹ **d*** dTe a'oe hua 'tu nei au **ia oe** i mua i te aro o te Atua, e te Fatu ra o Iesu Mesia, e te mau melahi i maitihia ra, e e haapao oe i teie nei mau parau, eiaha ei faahapa atea noa, e eiaha te faatia pae tahi.

²² **e*** eEiaha e ru i te tuu i te rima i nia i te taata, **f*** feiaha e apiti atoa 'tu i ta vetahi ê ra hara : ia vai maitai â oe. ²³ Atira na i te inu noa i te pape, ei maa uaina iti râ ta oe, **g*** gno to opu hoi, e no te pohe pinepine no oe ra. ²⁴ **h*** hTe vai iho noa ra te hara a te tahi pae taata, te na mua ra ia e taa noa 'tura, area ta te tahi pae na muri ia **i te itea**. ²⁵ Oia atoa te parau maitai **a te tahi pae**, te itea-noa-hia ra ia na mua, e te ore **i itea** ra eitâ e moe ia huna.

PENE VI.

TE HAAPAORAA NA TE MAU TAVINI RA, EIAHA TE PARAU APÎ E TE AU ORE RA E HAAPAOHIA.

6 ¹ **a*** aO TE mau tavini atoa i roto i te zugo ra, ia faatura hua ratou i to ratou iho mau fatu ; **b*** bia ore te i'oa o te Atua e **ta 'na** parau ia faainohia. ² E te mau tavini e fatu faaroo to ratou ra, eiaha ratou e vahavaha 'tu, **c*** cno te mea e e taeae ; ia rahi atu râ to ratou faaroo **i reira**, no te mea e feia faaroo e te herehia, tei noaa atoa taua maitai ra. **d*** dO teie nei mau parau ta oe e haapii atu, e e a'oe atu hoi. ³ E **e*** e parau ê ta te hoê taata e haapii ra, aore **f*** fi au i te parau maitai a to tatou Fatu a Iesu Mesia, e **g*** gte parau e au i te paieti ra ; ⁴ e teoteo ia, **h*** he te ite ore, ua aoaoa noa **i*** i te ui e

^b5.3 b irav 5, 16. ^c5.4 c Gen 45. 10, 11. Mat 15. 4. Eph 6. 1, 2. ^d5.4 d pene 2. 3. ^e5.5 e 1 Kor 7. 32.

^f5.5 f Luk 2. 37. & 18. 1. ^g5.5 g Ohi 26. 7. ^h5.6 h Iak 5. 5. ⁱ5.7 i pene 1. 3. & 4. 11. & 6. 17.

^k5.8 k Isa 58. 7. Gal 6. 10. ^l5.8 l 2 Tim 3. 5. Tit 1. 16. ^m5.8 m Mat 18. 17. ⁿ5.9 n Luk 2. 36. pene 3. 2.

^o5.10 o Ohi 16. 15. Heb 13. 2. 1 Pet 4. 9. ^p5.10 p Heb 18. 4. & 19. 2. Luk 7. 38, 44. Ioa 13. 5, 14.

^q5.13 q Tes 3. 11. ^r5.14 r 1 Kor 7. 9. ^s5.14 s pene 6. 1. Tit 2. 8. ^t5.16 t irav 3, 5. ^u5.17 u Rom 12. 8. 1 Kor 9.

10, 14. Gal 6. 6. Phil 2. 29. 1 Tes 5. 12, 13. Heb 13. 7, 17. ^x5.17 x Ohi 28. 10. ^y5.18 y Deut 25. 4. 1 Kor 9. 9.

^z5.18 z Lev 19. 13. Deut 24. 14, 15. Mat 10. 10. Luk 10. 7. ^a5.19 a Deut 19. 15. ^b5.20 b Gal 2. 11, 14. Tit 1. 13.

^c5.20 c Deut 13. 11. ^d5.21 d pene 6. 13. 2 Tim 2. 14. & 4. 1. ^e5.22 e Ohi 6. 6. & 13. 3. pene 4. 14. 2 Tim 1. 6.

^f5.22 f 2 Ioa 11. ^g5.23 g Sal 104. 15. ^h5.24 h Gal 5. 19. ^a6.1 a Eph 6. 5. Kol 3. 22. Tit 2. 9. 1 Pet 2. 18.

^b6.1 b Isa 52. 5. Rom 2. 24. Tit 2. 5, 8. ^c6.2 c Kol 4. 1. ^d6.2 d pene 4. 11. ^e6.3 e pene 1. 3. ^f6.3 f pene 1. 10. 2

Tim 1. 13. & 4. 3. Tit 1. 9. ^g6.3 g Tit 1. 1. ^h6.4 h 1 Kor 8. 2. pene 1. 7. ⁱ6.4 i pene 1. 4. 2 Tim 2. 23. Tit 3. 9.

te mârôraa parau, e tupu ai te feii, *e* te tama'i, *e* te parau faaino, *e* te mana'o ino, ⁵ *k**^kte mârôraa tia ore hoi a *l**^lte feia aau iino ra, e aore roa e parau mau ra ; *m**^mo tei mana'o e o te mea e tao'ahia 'i ra, o te paieti ia, *n**ⁿe faataa ê oe i te reira. ⁶ *o**^oArea te paieti e te mauruuru ra, o te tao'a rahi mau ia. ⁷ Aita roa hoi a tatou e tao'a *p**^p Pi hopoi mai i teie nei ao ; e ua itea-papu-hia hoi e aita roa e tao'a e tia ia hopoi atoa ia haere ê tatou ra. ⁸ E teie nei, *q**^qe maa ta tatou, e te ahu, ia mauruuru tatou i te reira. ⁹ Area te feia e mârô e *r**^ria rahi te tao'a, e roohia ia i te ati, *s**^se te marei, e te nounou maamaa e rave rahi, e ino ai *te taata ra*, e *t**^ttopa taue ai te taata i roto i te ino rahi faarue roa ra, e te pohe mure ore. ¹⁰ *u**^uO te nounou moni hoi te tumu o te mau ino atoa nei, ua taa ê roa hoi te tahi pae i te parau nei i te titau-noa-raa i te reira, e ua patiatia pupu roa ia ratou iho i te oto e rave rahi.

¹¹ *x**^xArea oe, *y**^ye te taata o te Atua na, e maue ê oe i te reira, e tapi râ i te parau-tia, i te paieti, i te faaroo, i te hinaaroo, i te faaoromai, *e* te mârû. ¹² *z**^zRohi hua oe i te rohiraa maitai ra i te faaroo ; *a**^ae haru i te ora mure ore, i parauhia 'i hoi oe na, e ua fa'i hoi *b**^bi te fa'iraa parau maitai i mua i te aro o te ite e rave rahi ra. ¹³ *c**^cTe tuu atu nei au i te parau ia oe i mua i te aro o te Atua *d**^do tei faaora i te mau mea atoa nei, e to te Mesia ra

o to Iesu, o tei fa'i i te fa'iraa parau maitai *e**^e ei te aro o Ponotio Pilato ra ; ¹⁴ e e tamau maite oe i taua parau nei, eiaha ei vahii ino, eiaha ei hapa, e tae noa 'tu *f**^f i te faraa mai o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra : ¹⁵ o ta 'na e faaite mai ia tae i to 'na ra tau, *g**^gta tei Maitai e tei ia 'na ana'e te Mana ra, *h**^ho te Arii o te hui arii, e te Fatu o te mau fatu ra ; ¹⁶ *i**ⁱte i tei ia 'na ana'e te pohe ore, e te parahi ra hoi i roto i te maramarama taea-ore-hia *e te taata atoa* ; *k**^ko tei ore roa i hi'ohia e te taata atoa, e eita roa hoi e tia ia hi'o ; *l**^llei ia 'na te tura e te hau e a muri noa 'tu. Amene. ¹⁷ E a'o atu i te feia tao'a rahi i teie nei ao, eiaha ei aau teitei, eiaha hoi *m**^me tiaturi *n**ⁿi te tao'a rahi itea ore, ei *o**^ote Atua ora râ *p**^po tei horoa hua mai i te mau mea atoa nei ei raveraa na tatou ; ¹⁸ *q**^qia hamani maitai, e te tao'a ra i te ohipa maitatai ra, ia rahi atu ia ia ratou, *r**^ria horoa haere, *s**^sia au i te aufau. ¹⁹ *t**^t i te haapue-maite-raa i te maitai tumu no ratou iho a muri atu, *u**^uia rave ratou i te ora mure ore.

²⁰ E Timoteo e, *x**^xe haapao maitai i tei tuuhia 'tu ia oe na, *y**^ye fariu ê oe i te parau rii paieti ore, aore e faufaa ra, e te parau mârôhia ra i haavarehia e e ite. ²¹ O tei mauhia e te tahi pae ra, *z**^ze hahi ê roa a'enei i te parau nei. Ei ia oe te aroha mau. Amene.

^k6.5 k 1 Kor 11. 16. pene 1. 6. ^l6.5 l 2 Tim 3. 8. ^m6.5 m Tit 1. 11. 2 Pet 2. 3. ⁿ6.5 n Rom 16. 17. 2 Tim 3. 5.
^o6.6 o Sal 37. 16. Mas 15. 16. & 16. 8. Heb 13. 15. ^p6.7 p Iob 1. 21. Sal 49. 17. Mas 27. 24. Koh 5. 15.
^q6.8 q Gen 28. 20. Heb 13. 5. ^r6.9 r Mas 15. 27. & 20. 21. & 28. 20. Mat 13. 22. Iak 5. 1. ^s6.9 s pene 3. 7.
^t6.9 t pene 1. 19. ^u6.10 u Exo 23. 8. Deut 16. 19. ^x6.11 x 2 Tim 2. 22. ^y6.11 y Deut 33. 1. 2 Tim 3. 17.
^z6.12 z 1 Kor 9. 25, 26. pene 1. 18. 2 Tim 4. 7. ^a6.12 a Phil 3. 12, 14. irav 19. ^b6.12 b Heb 13. 23. ^c6.13 c pene 5. 21. ^d6.13 d Deut 32. 39. 1 Sam 2. 6. Ioa 5. 21. ^e6.13 e Mat 27. 11. Ioa 18. 37. Apo 1. 5. & 3. 14. ^f6.14 f Phil 1. 6, 10. 1 Tes 3. 13. & 5. 23. ^g6.15 g pene 1. 11, 17. ^h6.15 h Apo 17. 14. & 19. 16. ⁱ6.16 i pene 1. 17.
^k6.16 k Exo 33. 20. Ioa 6. 46. ^l6.16 l Eph 3. 21. Phil 4. 20. Iud 25. Apo 1. 6. & 4. 11. & 7. 12. ^m6.17 m Iob 31. 24. Sal 52. 7. & 62. 10. Mar 10. 24. Luk 12. 21. ⁿ6.17 n Mas 23. 5. ^o6.17 o 1 Tes 1. 9. pene 3. 15. & 4. 10.
^p6.17 p Ohi 14. 17. & 17. 25. ^q6.18 q Luk 12. 21. pene 5. 10. Tit 3. 8. Iak 2. 5. ^r6.18 r Rom 12. 13. ^s6.18 s Gal 6. 6. Heb 13. 16. ^t6.19 t Mat 6. 20. & 19. 21. Luk 12. 33. & 16. 9. ^u6.19 u irav 12. ^x6.20 x 2 Tim 1. 14. Tit 1. 9. Apo 3. 3. ^y6.20 y pene 1. 4, 6. & 4. 7. 2 Tim 2. 14, 16, 23. Tit 1. 14. & 3. 9. ^z6.21 z pene 1. 6, 19. 2 Tim 2. 18.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A PAULO IA TIMOTEO RA.

PENE I.

TO PAULO AROHA IA TIMOTEO, E TO TIMOTEO RA FAAROO MAI.

1 ¹PAULO, **a*** ^ae aposetolo na Iesu Mesia i te hinaaro o te Atua ra, **b*** ^bno te ora i te Mesia ra ia Iesu i parauhia maira, ²**c*** ^ci **tau** tamaiti here ra ia Timoteo ; **ei ia oe** te ite, e te aroha, **e** te hau, no ð mai i te Atua Metua ra, e **no** to tatou Fatu **no** te Mesia ra o Iesu.

³**d*** ^dTe haamaitai nei au i te Atua, ta 'u e haamori nei ma te aau haavare ore, **e*** ^emai **tau** hui tupuna atoa ra, i te mea **e tia** ia 'u **f*** ^fia mana'o ia oe i ta 'u nei pure i te rui e te ao eiaha e faaea. ⁴Te mana'o nei hoi au i taua oto no oe ra, **g*** ^ge hinaaro rahi to 'u ia ite atu vau ia oe, ia faa'ihia mai au i te oaoa ; ⁵te mana'o **atoa** nei hoi au **h*** ^hi te faaroo haavare ore i roto ia oe na, o tei vai maite i roto i to tupuna vahine ia Loidi i mutaa ihora, e i roto atoa i to metua vahine **i*** ⁱia Eunike, e ua ite hoi au e, tei roto atoa ia oe na. ⁶E teie nei, e parau atu ai au ia oe ia mana'o oe, e **k*** ^ke faaaraara oe i tei roto ia oe i horoa-noa-hia mai e te Atua i te tuuraa tau rima i nia **ia oe na**. ⁷**l*** ^lE ere hoi i te aau taiâ ta te Atua i horoa mai no tatou, **m*** ^mi te aau **itoito** râ, e te aroha, e te haapao maitai. ⁸**n*** ⁿEiaha oe e haama **o*** ^oi te parau o to tatou Fatu, e eiaha atoa **e haama** ia 'u **p*** ^pi to 'na taata i tapeahia nei ; **q*** ^qe farii atoa râ oe i te pohe o te evanelia nei,

i te itoito a te Atua ra : ⁹**r*** ^ro tei faaora ia tatou nei, e **s*** ^sua parau **ia tatou** i te parauraa mo'a ra, **t*** ^teiaha no ta tatou ohipa, **u*** ^uno to 'na iho râ hinaaro, e te aroha mau i horoahia mai i te Mesia ra ia Iesu no tatou, **x*** ^xhou teie nei ao ra ; ¹⁰**y*** ^yua faaite-hua-hia mai râ i teie nei i te faraa mai o to tatou ora o Iesu Mesia, **z*** ^zo tei faaore i te pohe nei, e ua faaite papu mai i te ora mure ore i te evanelia nei ra ; ¹¹**a*** ^ai haapaohia 'i au nei ei a'o, e ei aposetolo, e ei orometua na te Etene ra. ¹²**b*** ^bI roohia mai ai au i taua mau mea **iino** nei ; aita râ vau i haama ; **c*** ^cua ite hoi au i ta 'u i faaroo a'enei, e ua ite au e, e tia ia 'na ia **d*** ^dtiai i ta 'u i tuu atu ia 'na ra, **e*** ^ee tae noa 'tu i taua mahana **rahi** ra.

¹³**f*** ^fE tapea maitai **g*** ^gi te hiroa **h*** ^hparau mau **i*** ⁱta oe i ite ia 'u nei ra, **k*** ^kma te faaroo e te hinaaro i te Mesia ra ia Iesu. ¹⁴**l*** ^lTaua parau maitai i tuuhia 'tu ia oe ra, e mau maitai iho ia i te Varua Maitai **m*** ^me parahi i roto ia tatou nei ra. ¹⁵Ua ite **hoi** oe i te parau nei e, **n*** ⁿua faarue **o*** ^oana'e to Asia ra ia 'u ; no ratou hoi Phugelo, e o Heremogene. ¹⁶**p*** ^pIa arohia mai te Fatu **q*** ^qi te fetii o Onesiphoro ; **r*** ^rua faaanaanaea pinepine mai hoi oia ia 'u, e **s*** ^saore i haama **t*** ^ti to 'u nei auri tapea. ¹⁷Ua imi maite oia ia 'u ia 'na i Roma nei, e itea ihora **vau**. ¹⁸**u*** ^uIa arohahia mai hoi oia e te Fatu ia tae **x*** ^xi taua mahana rahi ra. E te rahi hoi o **y*** ^yto 'na hamani-maitai-raa mai **ia 'u** i Ephesia na, ua ite hua hoi oe **i te reira**.

^a1.1 a 2 Kor 1. 1. ^b1.1 b Eph 3. 6. Tit 1. 2. Heb 9. 15. ^c1.2 c 1 Tim 1. 2. ^d1.3 d Rom 1. 8. Eph 1. 16.

^e1.3 e Ohi 22. 3. & 23. 1. & 24. 14. & 27. 23. Rom 1. 9. Gal 1. 14. ^f1.3 f 1 Tes 1. 2. & 3. 10.

^g1.4 g pene 4. 9, 21. ^h1.5 h 1 Tim 1. 5. & 4. 6. ⁱ1.5 i Ohi 16. 1. ^k1.6 k 1 Tes 5. 19. 1 Tim 4. 14. ^l1.7 l Rom 8.

15. ^m1.7 m Luk 24. 49. Ohi 1. 8. ⁿ1.8 n Rom 1. 16. ^o1.8 o 1 Tim 2. 6. Apo 1. 2. ^p1.8 p Eph 3. 1. Phil 1. 7.

^q1.8 q Kol 1. 24. pene 4. 5. ^r1.9 r 1 Tim 1. 1. Tit 3. 4. ^s1.9 s 1 Tes 4. 7. Heb 3. 1. ^t1.9 t Rom 3. 20 & 9. 11. Tit 3.

5. ^u1.9 u Rom 8. 28. ^x1.9 x Rom 16. 25. Eph 1. 4. & 3. 11. Tit 1. 2. 1 Pet 1. 20. ^y1.10 y Rom 16. 26. Eph 1. 9.

Kol 1. 26. Tit 1. 3. 1 Pet 1. 20. ^z1.10 z 1 Kor 15. 54, 55. Heb 2. 14. ^a1.11 a Ohi 9. 15. Eph 3. 7, 8. 1 Tim 2. 7. pene

4. 17. ^b1.12 b Eph 3. 1. pene 2. 9. ^c1.12 c 1 Pet 4. 19. ^d1.12 d 1 Tim 6. 20. ^e1.12 e irav 18. pene 4. 8.

^f1.13 f pene 3. 14. Tit 1. 9. Heb 10. 23. Apo 2. 25. ^g1.13 g Rom 2. 20. & 6. 17. ^h1.13 h 1 Tim 1. 10. & 6. 3

ⁱ1.13 i pene 2. 2. ^k1.13 k 1 Tim 1. 14. ^l1.14 l 1 Tim 6. 20. ^m1.14 m Rom 8. 11. ⁿ1.15 n pene 4. 10, 16.

^o1.15 o Ohi 19. 10. ^p1.16 p Mat 5. 7. ^q1.16 q pene 4. 19. ^r1.16 r Firem 7. ^s1.16 s irav 8.

^t1.16 t Ohi 28. 20. Eph 6. 20. ^u1.18 u Mat 25. 34-40. ^x1.18 x 2 Tes 1. 10. irav 12. ^y1.18 y Heb 6. 10.

PENE II.

TE FAAITOITO NEI PAULO IA TIMOTEO IA TAPEA TAMAU MAITE I TE FAAROO, E IA TIA TE TUFARAA I TE PARAU MAU.

2¹ E TENA na, **a***^ae tau tamaiti, **b***^bia itoito oe i te maitai e vai i roto i te Mesia ra ia Iesu. ²**c***^cE te mau parau ta oe i faaroo ia 'u nei, i te aro o to mau ite atoa e rave rahi ra, o ta oe ia **d***^de tuu atu i te feia parau mau, **e***^eo te au ia haapii atu ia vetahi ê ra. ³**f***^fE faaoromai maite hoi oe i te ino, **g***^gei aito maitai i ð Iesu Mesia ra. ⁴**h***^hE ore roa tei haere i te tama'i ra e haafifi ia 'na iho i te peu rii no teie nei ao, ia haamauuru oia i tei maiti ia 'na ei aito ra. ⁵E te taata hoi **i***ⁱia tô ra, ia ore râ oia ia tô ma te haapao i te ture ra e ore ia oia e faakoronaia. ⁶E mata na hoi **k***^kte taata faaapu i te rave i te ohipa, a amu ai oia i tei tupu ra. ⁷E haamana'o i ta 'u e parau atu nei ; e ia horoa mai hoi te Fatu i te ite i te mau mea atoa nei ia oe. ⁸E haamana'o ia Iesu Mesia, **l***^lno te huaai o Davida **m***^mo tei faatiahia mai te pohe maira, **n***ⁿmai tei te evanelia ta 'u e **a'o** nei. ⁹**o***^oI pohe ai au nei i teie nei ino, **p***^pPe ua tae roa i te auri fifi nei, mai te mea e e taata rave parau iino ra ; **q***^qaita râ te parau a te Atua i tapeahia. ¹⁰**r***^rI haamahu maite ai au i te mau mea atoa no te feia i maitihia ra, **s***^sia noaa atoa ia ratou te ora i te Mesia ra ia Iesu, ma te ao mure ore ra. ¹¹**t***^tE parau mau hoi **te maa parau nei** e, **u***^uIa pohe tatou **e oia** atoa ra, e ora atoa tatou **e oia** atoa hoi. ¹²**x***^xIa faaoromai atoa tatou **i te ino ra**, e basileia atoa to tatou **i ð 'na ra**, **y***^yia huna hoi tatou **ia 'na ra**, e huna atoa oia ia tatou : ¹³**z***^zore noâ tatou i te haapao i te parau mau, e parau mau â ta 'na ; **a***^ae ore oia e tahuna i ta 'na iho.

¹⁴E faaite atu **i te taata** i tete nei mau parau, **b***^bma te a'o atu hoi **ia ratou** i mua i te aro o te Fatu ra e, **c***^ceiaha ratou e mârô i te parau rii faufaa ore ra, e hi'a 'i te feia e faaroo ra. ¹⁵E faaitoito ia vai maite â oe i mua i te aro o te Atua ma te itehia mai, ei rave ohipa aita e haamaraa, **e** te tia hoi i te tufa i te parau mau ra. ¹⁶Area **d***^dte parau rii iino faufaa ore ra, e patoi atu ia ; o te paieti ore hoi te tupu i te reira, e e rahi atu. ¹⁷E te aamu ra hoi ta ratou parau mai te ma'i e aamu ra : no ratou hoi **e***^eHumenaio, e o Phileto ; ¹⁸o tei ohipa ê a'enei **f***^fi te parau mau, i te mârôraa e, **g***^gua oti te tia-faahou-raa ; e ua faatiopa roa i te faaroo o te tahi pae ra. ¹⁹Area **h***^hte niu a te Atua ra, te vai aoioi ore nei ia, e ma teie nei tapao **i nia iho**, **i***ⁱUa ite te Fatu i to 'na ihora. E, O te taata atoa e faahiti i te i'oa o te Fatu ra, e faarue ana'e ratou i te parau ino. ²⁰**k***^kE ere râ to te fare rahi nei **mau farii** i te farii auro ana'e e te ario, e **farii** raau râ vetahi e te repo ; **l***^le no te maitai hoi te tahi pae, e no te ino hoi te tahi. ²¹E teie nei, ia **m***^mtamâ maite te taata ia 'na iho i teie nei mau parau, e riro oia ei farii no te maitai, e haamo'ahia, e te au hoi i to te Fatu ra hinaaro, **n***ⁿe te nehenehe **hoi** ia rave i te mau ohipa maitatai atoa ra. ²²E mauê ê oe i te mau hinaaro o te apîraa ra, **o***^oe tapi râ i te parautia, **e** te faaroo, **e** te aroha, **e** te hau, **o oe** e **p***^pPte feia atoa e haamori i te Fatu **q***^qPma te aau mau ra. ²³Area **r***^rte ui rii maamaa faufaa ore ra, eiaha roa ia, ua itea hoi te reira e, o te mea ia e tupu ai te mârô. ²⁴E ore hoi **s***^ste tavini o te Fatu nei e tia **ia mârô** ; ia mârû râ oia **i te taata** atoa nei, e **t***^tte au **hoi** ia haapii **ia vetahi ê**, e te faaoromai maite i te ino, ²⁵**u***^uma te haapii mârû maite i te feia i mârô maira, **x***^xtia 'e o te horoa mai te Atua i te tatarahapa **y***^yia ratou ia farii i te parau mau ra. ²⁶Ia ora ratou **z***^zi te marei a te diabololo ra, o tei riro ei tîti na 'na i to 'na ra hinaaro.

^a2.1 a 1 Tim 1. 2. pene 1. 2. ^b2.1 b Eph 6. 10. ^c2.2 c pene 1. 13. & 3. 10, 14. ^d2.2 d 1 Tim 1. 18. ^e2.2 e 1 Tim 3. 2. Tit 1. 9. ^f2.3 f pene 1. 8. & 4. 5. ^g2.3 g 1 Tim 1. 18. ^h2.4 h 1 Kor 9. 25. ⁱ2.5 i 1 Kor 9. 25, 26. ^k2.6 k 1 Kor 9. 10. ^l2.8 l Ohi 2. 30. & 13. 23. Rom 1. 3, 4. ^m2.8 m 1 Kor 15. 1, 4, 20. ⁿ2.8 n Rom 2. 16. ^o2.9 o Ohi 9. 16. pene 1. 12. ^p2.9 p Eph 3. 1. Phil 1. 7. Kol 4. 3, 18. ^q2.9 q Ohi 28. 31. Eph 6. 19, 29. Phil 1. 13, 14. ^r2.10 r Eph 3. 13. Kol 1. 24. ^s2.10 s 2 Kor 1. 6. ^t2.11 t 1 Tim 1. 15. ^u2.11 u Rom 6. 5, 8. 2 Kor 4. 10. ^x2.12 x Rom 8. 17. 1 Pet 4. 13. ^y2.12 y Mat 10. 33. Mar 8. 38. Luk 12. 9. ^z2.13 z Rom 3. 3. & 9. 6. ^a2.13 a Num 23. 19. ^b2.14 b 1 Tim 5. 21. & 6. 13. pene 4. 1. ^c2.14 c 1 Tim 1. 4. & 6. 4. Tit 3. 9, 11. ^d2.16 d 1 Tim 4. 7. & 6. 20. Tit 1. 14. ^e2.17 e 1 Tim 1. 20. ^f2.18 f 1 Tim 6. 21. ^g2.18 g 1 Kor 15. 12. ^h2.19 h Mat 24. 24. Rom 8. 35. 1 Ioa 2. 19. ⁱ2.19 i Nah 1. 7. Ioa 10. 14, 27. Num 16. 5. ^k2.20 k 1 Tim 3. 15. ^l2.20 l Rom 9. 21. ^m2.21 m Isa 52. 11. ⁿ2.21 n pene 3. 17. Tit 3. 1. ^o2.22 o 1 Tim 6. 11. ^p2.22 p Ohi 9. 14. 1 Kor 1. 2. ^q2.22 q 1 Tim 1. 5. & 4. 12. ^r2.23 r 1 Tim 1. 4. & 4. 7. & 6. 4. irav 16. Tit 3. 9. ^s2.24 s Tit 3. 2. ^t2.24 t 1 Tim 3. 2, 3. Tit 1. 9. ^u2.25 u Gal 6. 1. 1 Tim 6. 11. 1 Pet 3. 15. ^x2.25 x Ohi 8. 22. ^y2.25 y 1 Tim 2. 4. pene 3. 7. Tit 1. 1. ^z2.26 z 1 Tim 3. 7.

PENE III.

TE FAAITE NEI PAULO IA TIMOTEO I TE HURU O TE FEIA E TUPU A MURI ATU.

3¹ E TUPU te ati rahi *a**^a i taua anotau hopea nei, ia ite mai oe. ²E riro te taata nei *b**^b bei miimii, *c**^c e nounou moni, *d**^d e faaahaaha, *e**^e te teoteo, *f**^f e faaino, *g**^g e faaroo ore i te metua, e mauruuru ore, *e* te viivii, ³*h**^h e aroha ore, *i**ⁱ ie tahemo parau au, e pari haavare noa, *k**^k e haapao ore, e iria, *e* te au ore i te taata maitatai ra, ⁴*l**^l e haavare, e mârô, e faateitei, *m**^m e te hinaaro i te mau mea e navenave ai ra aore hinaaro i te Atua ; ⁵e hoho'a paieti hoi *to ratou*, *n**ⁿ o te puai râ o te reira ra, ua hunahia ia ia ratou, *o**^o e fariu ê oe i te reira. ⁶*p**^p Oia te feia i faaô noa i roto i te mau fare, e riro atura ia ratou te vahine rii ite ore i ati i te hara ra, i tuiâu-ê-hia e te hinaaro tia ore ra, ⁷e te tamau-noa-raa hoi i te haapii, aore roa râ *q**^q i noaa te ite i te parau mau. ⁸*r**^r E mai ta Iane raua o Iamebera i patoi ia Mose ra, e na reira atoa ratou i te patoi i te parau mau : *s**^s e feia aau iino, *t**^t e te au-ore-hia mai i te haapaoraa i te parau nei. ⁹E ore râ ratou e maoro, e itea-paatoa-hia to ratou mana'ore, *u**^u mai to raua atoa i itea ra.

¹⁰*x**^x Ua ite hua râ oe i ta 'u i haapii ra, *e to 'u* haerea, *e ta 'u* i titau, *e* te haapao mau, *e* te mârû, *e* te aroha, *e* te faaoromai, ¹¹*e to 'u* hamani-ino-raahia mai, *e* te mau pohe a roohia mai ai au *y**^y Yi Anetiohia, *e z**^z i Ikonio, *e a**^a i Lusetera ; i te huru o taua mau hamani ino i faaoromaihia e au ra : : *b**^b i faaorahia râ vau e te Fatu i taua mau *ati* atoa ra. ¹²*c**^c E te feia atoa e opua e haapao i te paieti ei roto â i te Mesia ra ia Iesu, e hamani-ino-atoa-hia ia : ¹³*d**^d e te mau taata iino e te feia haavare ra, e tupu â to ratou ino e e rahi atu, i te

haavare-noa-raa 'tu, e te haavareraahia mai. ¹⁴*e**^e Ia mau maite râ oe i ta oe i haapii ra, i tei tuuhia 'tu ia oe ra, ua ite hoi oe i to oe ite i ite ai oe ra ; ¹⁵e mai to tamarii-rii-raa mai â to oe ite *f**^f i te parau mo'a i papaihia ra, o *te parau* ia e paari ai oe e tae noa 'tu i te ora i te faaroo i te Mesia ra ia Iesu. ¹⁶*g**^g Te mau parau *mo'a* atoa i papaihia ra e mea faaurua mai ia e te Atua, e *h**^h e mea maitai ei haapiiraa, ei a'oraa, ei faaiteraa hapa, ei faaite mai i te parau-tia ra ; ¹⁷*i**ⁱ ia au roa te taata no te Atua *k**^k i te mau ohipa maitatai atoa ra.

PENE IV.

TE FAAITOITO NEI PAULO IA TIMOTEO, IA ITOITO I TE RAVERAA I TA 'NA OHIPA MAU.

4¹ E TEIE nei, *a**^a te parau hua 'tu nei au *ia oe* i mua i te aro o te Atua, e i to te Fatu ra i to Iesu Mesia, *b**^b o te haava i tei ora ra e tei pohe ia fa mai oia ia tae i to 'na ra basileia ; ²e faaite hua oe i te parau, ia onono maite â, i te hora au e te hora au ore ; e *c**^c faaite hua i te hapa, *d**^d e a'ore atu, e faaitoito atu, ma te faaoromai rahi, e te haapii-maite-raa 'tu. ³*e**^e Te vai atura hoi te tau e ore ai ratou e farii ai i *f**^f te parau mau, no te anoenoa ra o to ratou tari'a, e haaputu ia ratou i te orometua i au *g**^g i to ratou iho hinaaro ; ⁴e fariu ê hoi *to ratou* tari'a i te parau mau, *h**^h a opai tia 'tu ai i te fabula. ⁵E faaitoito râ oe i te mau mea atoa na, *i**ⁱ e faaoromai â i te ino, e rave i te ohipa *k**^k a te haapii evanelia, e rave faahope roa i to toroa na.

⁶*l**^l Teie hoi *to 'u toto* a tahe, *m**^m teie hoi au a reva ê. ⁷I tô na vau i *n**ⁿ te tôraa maitai, ua oti to 'u hororaa, i mau maite na vau i te parau. ⁸E teie nei, te vaihohia ra *o**^o te korona o te parau-tia no

^a3.1 a 1 Tim 4. 1. pene 4. 3. 2 Pet 3. 3. 1 Ioa 2. 18. Iud 18.

^e3.2 e 1 Tim 6. 4. ^f3.2 f 1 Tim 1. 20. 2 Pet 2. 12. Iud 10.

ⁱ3.3 i Rom 1. 31. ^k3.3 k 2 Pet 3. 3. ^l3.4 l 2 Pet 2. 10.

ⁿ3.5 n 1 Tim 5. 8. Tit 1. 16. ^o3.5 o 2 Tes 3. 6. 1 Tim 6. 5.

^r3.8 r Exo 7. 11. ^s3.8 s 1 Tim 6. 5. ^t3.8 t Rom 1. 28. 2 Kor 13. 5. Tit 1. 16. ^u3.9 u Exo 7. 12. & 8. 18. & 9. 11.

^x3.10 x Phil 2. 22. 1 Tim 4. 6. ^y3.11 y Ohi 13. 45, 50. ^z3.11 z Ohi 14. 2, 5. ^a3.11 a Ohi 14. 19, &c.

^b3.11 b Sal 34. 19. 2 Kor 1. 10. pene 4. 17. ^c3.12 c Sal 34. 19. Mat 16. 24. Ioa 17. 14. Ohi 14. 22. 1 Kor 15. 19. 1 Tes 3. 3. ^d3.13 d 2 Tes 2. 11. 1 Tim 4. 1. pene 2. 16. ^e3.14 e pene 1. 13. & 2. 2. ^f3.15 f Ioa 5. 39. ^g3.16 g 2 Pet 1.

20, 21. ^h3.16 h Rom 15. 4. ⁱ3.17 i 1 Tim 6. 11. ^k3.17 k pene 2. 21. ^a4.1 a 1 Tim 5. 21 & 6. 13. pene 2. 14.

^b4.1 b Ohi 10. 42. ^c4.2 c 1 Tim 5. 20. Tit 1. 13. & 2. 15. ^d4.2 d 1 Tim 4. 13. ^e4.3 e pene 3. 1.

^f4.3 f 1 Tim 1. 10. ^g4.3 g pene 3. 6. ^h4.4 h 1 Tim 1. 4. & 4. 7. Tit 1. 14. ⁱ4.5 i pene 1. 8. & 2. 3.

^k4.5 k Ohi 21. 8. Eph 4. 11. Rom 15. 19. Kol 1. 25. & 4. 17. ^l4.6 l Phil 2. 17. ^m4.6 m Phil 1. 23. 2 Pet 1. 14.

ⁿ4.7 n 1 Kor 9. 24, 25. Phil 3. 14. 1 Tim 6. 12. Heb 12. 1. ^o4.8 o 1 Kor 9. 25. Iât 1. 12. 1 Pet 5. 4. Apo 2. 10.

'u, ta te Fatu, ta te hi' o parau-tia ra, e horoa mai no 'u ia tae **p*** Pi taua mahana ra ; e ere hoi o to 'u ana'e ra, o to te feia atoa râ i hinaaro i taua faraa mai no 'na ra. ⁹ Haapeepee oe ia tae vave mai ia 'u nei. ¹⁰ Ua faarue mai hoi **q*** Dema ia 'u, **r*** ruua nounou i teie nei ao, e ua reva i Tesalonia ; **ua reva hoi** Kerese i Galatia, e o Tito hoi tei Dalemata ia. ¹¹ **s*** O Luka ana'e ra teie **t*** 'ia 'u nei. Aratai atoa mai oe **u*** 'ia Mareko, e maitai hoi au ia 'na i te toroa nei. ¹² Ua tono atura vau **x*** 'ia Tuhiko i Ephesia na. ¹³ Te pute ta 'u i vaiiho i Teroa ia Karepo ra, e hopoi atoa mai ia haere mai oe ra, e te mau buka, ia rahi atu **râ** te mau pepa iri ra. ¹⁴ Hamani ino rahi to **y*** Alesanederō tupai veo ra ia 'u : **z*** 'na te Fatu ia e faautua mai ia 'na i tei au i ta 'na ra ohipa. ¹⁵ E ara atoa hoi oe ia 'na, e patoi rahi hoi ta 'na i ta tatou parau. ¹⁶ I taua faatiaraa na 'u **ia 'u iho** i mutaa ihora, aore roa e taata i turu mai ia 'u, **a*** 'taiva ana'e atura ia :

eiaha **râ** te reira **b*** 'bia haio tia 'tu ia ratou **ei hara**. ¹⁷ **c*** Ua turu maira râ te Fatu ia 'u, ua faaitoito maira, **d*** 'dia itea-roa-hia te parau i a'o-haere-hia nei ia 'u, e ia faaroo te mau Etene atoa : faaorahia ihora vau **e*** 'i te vaha o taua liona ra. ¹⁸ E na te Fatu â **f*** 'fe faaora ia 'u i te mau ino atoa ra, e tia mai ia ia 'u e tae noa 'tu i to 'na ra basileia i te ao ra : **g*** 'gei ia 'na te haamaitai e a muri noa 'tu. Amene.

¹⁹ E aroha 'tu **h*** 'hia Periseka raua o Akuila, e **i*** 'te fetii o Onesiphoro ra. ²⁰ Ua parahi **k*** 'kEraseto i Korinetia : area **l*** 'lo Terophimo, ua vaiihohia e au i Mileto, ua pohe i te ma'i. ²¹ **m*** 'mE haapeepee mai hoi oe, o te roohia i te vero. Te aroha 'tu nei Eubalo ia oe, e o Pude, e o Lino, e o Kalaudia, e te mau taeae atoa nei hoi. ²² **n*** 'nEi pihai atoa iho â te Fatu ra o Iesu Mesia i to varua na. Ei ia outou **atoa** na te aroha mau **o te Atua ra**. Amene.

P4.8 p pene 1. 12. ^q4.10 q Kol 4. 14. Firem 24. ^r4.10 r Ioa 2. 15. ^s4.11 s pene 1. 15. ^t4.11 t Kol 4. 14. Firem 24. ^u4.11 u Ohi 12. 25. & 15. 37. Kol 4. 10. ^x4.12 x Ohi 20. 4. Eph 6. 21. Kol 4. 7. Tit 3. 12. ^y4.14 y Ohi 19. 33. 1 Tim 1. 20. ^z4.14 z 2 Sam 3. 39. Sal 28. 4. Apo 18. 6. ^a4.16 a pene 1. 15. ^b4.16 b Ohi 7. 60 ^c4.17 c Mat 10. 19. Ohi 23. 11. & 27. 23. ^d4.17 d Ohi 9. 15. & 26. 17, 18. Eph 3. 8. ^e4.17 e Sal 22. 21. 2 Pet 2. 9. ^f4.18 f Sal 121. 7. ^g4.18 g Rom 11. 36. Gal 1. 5. Heb 13. 21 ^h4.19 h Ohi 18. 2. Rom 16. 3. ⁱ4.19 i 2 Tim 1. 16. ^k4.20 k Ohi 19. 22. Rom 16. 23. ^l4.20 ^m4.21 m irav 9. ⁿ4.22 n Gal 6. 18. Firem 25.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

IA TITO RA.

PENE I.

I VAIHOHIA TITO E PAULO I KERETA, E TE MEA I VAIHOHIA 'I.

1 PAULO, e tavini no te Atua, e e aposetolo hoi na Iesu Mesia, ia faaroo te feia i maitihia e te Atua ra, **a*** ae ia farii i te parau mau **b*** bi au i te paieti ra ; ² ia noaa **c*** ce tiaturi i te ora mure ore, i ta te Atua ta te **d*** de ore e tia ia haavare i parau mai **e*** ehou teie nei ao ra : ³ i faaite hua maira ra i ta 'na parau **f*** fi te tau mau nei, i te a'o **g*** gi tuuhia mai ia 'u nei, **h*** hi te faaue a te Atua a to tatou Ora ra ; ⁴ **i*** ia Tito, **k*** ki **tau** tamaiti mau **l*** li te parau nei, **ei ia oe** te ite, e **m*** mte aroha, **e** te hau no o mai i te Atua Metua ra, e **no o hoi** i te Fatu ra ia Iesu Mesia, i to tatou Ora ra.

⁵ Teie te mea i vaiho ai au ia oe i Kereta na, **n*** nia faanehenehe oe i tei toe ra, **o*** oia faatoroa i te peresibutero i te mau oire atoa ra, mai ta 'u i poroi ia oe ra ; ⁶ **p*** po te taata hapa ore, **q*** qvahine hoê ra, **r*** re te tamarii faaroo, aore i parihia i te puhura, e te a'o atâ. ⁷ Ei taata hapa ore hoi te episekopo e tia 'i **s*** si te tiaau a te Atua ra ; eiaha ei taata mârô i to 'na hinaaro, eiaha te riri noa, **t*** teiaha te inu hua i te uaina, eiaha ei taata momoto, **u*** ueiaha ei nounou tao'a i te mea tia ore ra. ⁸ **x***

^x Ei taata ite maitai i te taata ra, **e** te au atu i te taata maitatai ra, **e** te haapao maitai, **e** te parautia, **e** te mo'a, e te hitahita ore ; ⁹ **y*** ye te tapea maite **e** hoie* **z*** zi te parau mau i haapiihia 'tu **e** ia 'nae* ra, ia tia ia 'na ia haapii **a*** ai te parau ora, e ia faaite atu i te hapa a te feia e patoi maira. ¹⁰ **b*** bRave rahi hoi te taata haapao ore, e te parau faufaa ore, **c*** ce te haavare, **d*** de rahi atu e **ra** i to te peritome : ¹¹ ia haamamuhia 'tu ia feia e tia 'i, **e*** e fetii taatoa hoi ta ratou e taihitumu nei, i te haapiiraa i te parau-tia ore, **f*** fia noaa te tao'a i te mea tia ore ra. ¹² **g*** gTe hoê hoi o ratou, e peropheta no ratou iho tei parau e, E haavare â to Kereta eita e faaea, e puua ino, e arapoa rahi faatau ia. ¹³ E parau mau hoi taua parau nei. E tena na, **h*** he a'o u'ana 'tu oe ia ratou, **i*** ia tia to ratou faaroo i te parau nei ; ¹⁴ **e** **k*** keiaha e haapao i te mau fabula ati Iuda ra, e **l*** lte parau a te mau taata i faarue i te parau mau nei. ¹⁵ **m*** mE mea viivii ore te mau mea atoa nei i te feia viivii ore ; area **n*** nte feia viivii e te faaroo ore ra, aore roa ia mea viivii ore ; ua viivii atoa hoi to ratou aau e te mana'o atoa. ¹⁶ Te parau nei ratou e ua ite i te Atua, area **o*** ota ratou ohipa, **te parau nei ia** aore i ite **ia 'na**, e feia faufaa, e te faaroo ore, **p*** pe te mau ohipa maitatai nei, aore roa ia e au i reira.

^a1.1 a 2 Tim 2. 25. ^b1.1 b 1 Tim 3. 16. & 6. 3. ^c1.2 c 2 Tim 1. 1. pene 3. 7. ^d1.2 d Num 23. 19. 2 Tim 2. 13.
^e1.2 e Rom 16. 2 Tim 1. 9. 1 Pet 1. 20. ^f1.3 f 2 Tim 1. 10. ^g1.3 g 1 Tes 2. 4. 1 Tim 1. 11. ^h1.3 h 1 Tim 1. 1 & 2. 3. & 4. 10. ⁱ1.4 i 2 Kor 2. 13. & 7. 13. & 8. 6, 16, 23. & 12. 18. Gal 2. 3. ^k1.4 k 1 Tim 1. 2.
^l1.4 l Rom 1. 12. 2 Kor 4. 13. 2 Pet 1. 1. ^m1.4 m Eph 1. 2. Kol 1. 2. 1 Tim 1. 2. 2 Tim 1. 2. ⁿ1.5 n 1 Kor 11. 34.
^o1.5 o Ohi 14. 23. 2 Tim 2. 2. ^p1.6 p 1 Tim 3. 2, &c. ^q1.6 q 1 Tim 3. 12. ^r1.6 r 1 Tim 3. 4, 12. ^s1.7 s Mat 24. 45. 1 Kor 4. 1, 2. ^t1.7 t Lev 10. 9. Eph 5. 18. 1 Tim 3. 3, 8. ^u1.7 u 1 Tim 3. 3, 8. 1 Pet 5. 2. ^x1.8 x 1 Tim 3. 2.
^y1.9 y 2 Tes 2. 15. 2 Tim 1. 13. ^z1.9 z 1 Tim 1. 15. & 4. 9. & 6. 3. 2 Tim 2. 2. ^a1.9 a 1 Tim 1. 10 & 6. 3. 2 Tim 4. 3. pene 2. 1. ^b1.10 b 1 Tim 1. 6. ^c1.10 c Rom 16. 18. ^d1.10 d Ohi 15. 1. ^e1.11 e Mat 23. 14. 2 Tim 3. 6. ^f1.11 f 1 Tim 6. 5. ^g1.12 g Ohi 17. 28. ^h1.13 h 2 Kor 13. 10. 2 Tim 4. 2. ⁱ1.13 i pene 2. 2. ^k1.14 k 1 Tim 1. 4. & 4. 7. 2 Tim 4. 4. ^l1.14 l Isa 29. 13. Mat 15. 9. Kol 2. 22. ^m1.15 m Luk 11. 39, 40, 41. Rom 14. 14, 20. 1 Kor 6. 12. & 10. 23, 25. 1 Tim 4. 3, 4. ⁿ1.15 n Rom 14. 23. ^o1.16 o 2 Tim 3. 5. Iud 4. ^p1.16 p Rom 1. 28. 2 Tim 3. 8.

PENE II.

TE FAAITE NEI PAULO IA TITO I
TA 'NA PARAU E TA
'NA HAAPAORAA E AU AI RA.

2¹ E PARAU râ oe i te parau e au **a*** ai te parau maitai ra : ² o te mau taata paari ra ia itoito ia, **e** te tura, **e** te haapao maitai, **b*** bei faaroo mau **te faaroo**, **e** te aroha, **e** te faaoromai. ³ **c*** cOia atoa hoi te mau vahine paari, ia au **ta ratou** haapaoraa i te feia mo'a ra, eiaha ei pari haavare, eiaha te inu hua i te uaina, ei feia haapii **râ** i te parau maitai. ⁴ Ia a'o ratou i te mau vahine apî ra **d*** dia aroha i ta ratou mau tane, ia aroha hoi i ta ratou mau tamarii ; ⁵ ia mamahu noa, ia maitai, ia parahi i te utuafare, ia hamani maitai, **e*** eia auraro maite i ta ratou iho mau tane, **f*** fia ore ia faainohia te parau a te Atua. ⁶ E a'o atoa 'tu hoi i te mau taata apî, e ei aau aoaoa ore râ : ⁷ **g*** gia riro hoi oe ei hi'oraa i te mau ohipa maitatai atoa ra : ia haapii ra, ei parau anoi ore â, e te tura, e **h*** hte haavare ore, ⁸ **i*** iei parau mau, eita e tia ia faahapa ra ; **k*** kia haama tei patoi mai, **l*** lno te faainoraa ore ia outou na. ⁹ **E a'o atu m*** mi te mau tavini e e faaroo i to ratou ra mau fatu, e haamauruuru atu **n*** ni te mau mea atoa ra ; eiaha e patoi atu i te reo ; ¹⁰ eiaha e rave huna noa **i te tao'a**, ei haapao maitai roa ra, **o*** oia nehenehe te parau a te Atua a to tatou Ora ra ia ratou i te mau mea atoa ra.

¹¹ **p*** pO te aroha mau o te Atua e ora 'i te taata atoa ra, **q*** qua itea mai nei ia, ¹² i te faaiteraa mai ia tatou e, e **r*** rhaapae tatou i te paieti ore, e **s*** ste hinaaro i teie nei ao, **e** ia parahi tatou ma te haapao maitai, **e** te parau-tia, e te paieti, i teie nei

ao ; ¹³ **t*** ti te hi'oraa 'tu i taua maitai e **u*** utiaihia nei, **x*** xoia te faraa hanahana mai o te Atua rahi ra o to tatou Ora o Iesu Mesia, ¹⁴ **y*** yo tei horoa ia 'na iho no tatou, ia ora tatou ia 'na i te mau parau ino atoa ra, **z*** zia tamâ oia **ia tatou a*** aei taata mau no 'na iho, e **b*** bte itoito i te mau ohipa matatai ra. ¹⁵ E parau oe i taua mau parau nei, **c*** ce a'o hua 'tu, e faaite hua 'tu, ei parau tumu ia. **d*** dEiaha to te taata atoa ei vahavaharaa ia oe.

PENE III.

TE FAAITE NEI PAULO IA TITO
I TA 'NA PARAU IA HAAPII.

3¹ E FAAITE atu ia ratou, e **a*** ae auraro maite i te hui arii e te feia mana, e faaroo i te feia haava ra, **b*** be faatia i te mau ohipa maitatai atoa ra. ² **c*** cEiaha roa e parau ino i te taata atoa ra, **d*** deiaha ei mârôrô, **e*** eia mârû **râ**, **f*** fe te mamahu i te taata atoa ra. ³ **g*** gIte ore atoa to tatou i mutaa ihora, **e** te faaroo ore, **e** te hapa, e tavini no te mau hinaaro tia ore e te navenave e rave rahi ra, **e** te parahi **hoi** ma te tairoiro e te feii, ma te vahiaha mai **e** te vahia 'tu, tatou tatou ihora. ⁴ Ia itea mai nei ra te **h*** hhamani maitai e te aroha **i*** io to tatou Ora o te Atua i te taata nei ; ⁵ ua faaora oia ia tatou, **k*** keiaha no te parau-tia i ravehia e tatou nei, no to 'na ra râ aroha, **l*** li te horoi ra i te fanauraa apî, e te faahouraa a te Varua Maitai ra ; ⁶ **m*** mo ta 'na i ninii hua mai i nia ia tatou no to tatou Ora no Iesu Mesia ra ; ⁷ ia riro tatou **n*** ni tiahia nei e to 'na ra aroha mau, **o*** oei feia tufaa i tei tiaihia ra, **p*** pi te ora mure ore. ⁸ **q*** qE parau mau teie, e o ta 'u teie hinaaro ia faaite hua oe eiaha e faaea, ia faaitoito i te feia i faaroo i te Atua **r*** ria

^a2.1 a 1 Tim 1. 10. & 6. 3. 2 Tim 1. 13. pene 1. 9. ^b2.2 b pene 1. 13. ^c2.3 c 1 Tim 2. 9, 10. & 3. 11. 1 Pet 3. 3, 4.

^d2.4 d 1 Tim 5. 14. ^e2.5 e 1 Kor 14. 34. Eph 5. 22. Kol 3. 18. i 1 Tim 2. 11. 1 Pet 3. 1, 5. ^f2.5 f Rom 2. 24. 1 Tim 6. 1. ^g2.7 g 1 Tim 4. 12. 1 Pet 5. 8. ^h2.7 h Eph 6. 24. ⁱ2.8 i 1 Tim 6. 3. ^k2.8 k 2 Tes 3. 14.

^l2.8 l Neh 5. 2. 1 Tim 5. 14. 1 Pet 2. 12, 15. & 3. 16. ^m2.9 m Eph 6. 5. Kol 8. 22. 1 Tim 6. 1, 2. 1 Pet 2. 18.

ⁿ2.9 n Eph 5. 24. ^o2.10 o Mat 5. 16. Phil 2. 15. ^p2.11 p Rom 5. 15. pene 3. 4, 5. 1 Pet 5. 12.

^q2.11 q Luk 3. 6. Ioa 1. 9. 1 Tim 2. 4. ^r2.12 r Luk 1. 75. Rom 6. 19. Eph 1. 4. Kol 1. 22. 1 Tes 4. 7. ^s2.12 s 1 Pet 4. 2. 1 Ioa 2. 16. ^t2.13 t 1 Kor 1. 7. Phil 3. 20. 2 Pet 3. 12. ^u2.13 u Ohi 24. 15. Kol 1. 5, 23. pene 1. 2. & 3. 7.

^x2.13 x Kol 3. 4. 2 Tim 4. 1, 8. Heb 9. 28. 1 Pet 1. 7. 1 Ioa 3. 2. ^y2.14 y Gal 1. 4. & 2. 20. Eph 5. 2. 1 Tim 2. 6.

^z2.14 z Heb 9. 14. ^a2.14 a Exo 15. 16. & 19. 5. Deut 7. 6. & 14. 2. & 26. 18. 1 Pet 2. 9.

^b2.14 b Eph 2. 10. pene 3. 8. ^c2.15 c 2 Tim 4. 2. ^d2.15 d 1 Tim 4. 12. ^a3.1 a Rom 13. 1. 1 Pet 2. 13.

^b3.1 b Kol 1. 10. 2 Tim 2. 21. Heb 13. 21. ^c3.2 c Eph 4. 31. ^d3.2 d 2 Tim 2. 24, 25. ^e3.2 e Phil 4. 5. ^f3.2 f Eph 4. 2. Kol 3. 12. ^g3.3 g 1 Kor 6. 11. Eph 2. 1. Kol 1. 21. & 3. 7. 1 Pet 4. 3. ^h3.4 h pene 2. 11. ⁱ3.4 i 1 Tim 2. 3.

^k3.5 k Rom 3. 20. & 9. 11. & 11. 6. Gal 2. 16. Eph 2. 4, 8, 9. 2 Tim 1. 9. 1 Ioa 3. 3, 5. Eph 5. 26. ^l3.5 l 1 Pet 3. 21.

^m3.6 m Esek 36. 25. Ioa 1. 16. Ohi 2. 33. & 10. 45. Rom 5. 5. ⁿ3.7 n Rom 3. 24. Gal 2. 16. pene 2. 11.

^o3.7 o Rom 8. 23, 24. ^p3.7 p pene 1. 2. ^q3.8 q 1 Tim 1. 15. pene 1. 9. ^r3.8 r irav 1, 14. pene 2. 14.

rave tamau maite i te mau ohipa maitatai ra. O te mea maitai hoi te reira e maitai ai hoi te taata nei. ⁹ Area *s** ^ste ui rii maamaa ra, e te aufau fanauraa, e te mârô, e te tama'i i te ture ra, eiaha roa ia, *t** ^tte mea faufaa ore ia, e te tumu ore hoi. ¹⁰ O te taata e faatupu i te hairesi ra, ua oti ana'e i te a'ohia 'tu, *u** ^uhoê atura a'oraa, e e piti hoi, *x** ^xe faataa ê atu ia. ¹¹ Ua itea hoi e ua pi'o ê te reira, ua hara ia, *y** ^yua faahapahia ia e ana iho.

¹² Ia tonu atu vau ia Aretema ia oe ra, e aore *oia*, *z** ^zia Tuhiko, e haapeepe mai oe i Nikopoli ia 'u

ra : te opua nei hoi au e ei reira vau i teie nei tau vero. ¹³ E faaitoito i te aratai mai ia Zena haapii ture, e *a** ^aia Apolo, eiaha raua ia ere i te hoê mea iti i to raua tere. ¹⁴ E haapii atoa to tatou *b** ^bte rave i te mau ohipa maitatai e ia hau atu ia, i te mau vahi e au ia rave ra, *c** ^cia ore hoi ratou ia riro *mai te raau* hotu ore ra. ¹⁵ Te aroha 'tu nei to pihai iho ia 'u nei ia oe. E aroha 'tu i tei aroha mai ia tatou i te parau nei. Ei ia outou atoa na te aroha mau. Amene.

^s3.9 s 1 Tim 1. 4. 1 Tim 2. 23. pene 1. 14. ^t3.9 t 2 Tim 2. 14. ^u3.10 u 2 Kor 13. 2. ^x3.10 x Mat 18. 17. Rom 16. 17. 2 Tes 3. 6, 14. 2 Tim 3. 5. 2 Ioa 10. ^y3.11 y Ohi 13. 46. ^z3.12 z Ohi 20. 4. 2 Tim 4. 12.
^a3.13 a Ohi 18. 24. ^b3.14 b irav 8. Eph 4. 28. ^c3.14 c Rom 15. 28. Phil 1. 11. & 4. 17. Kol 1. 10. 2 Pet 1. 8.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

IA PHILEMONA.

PENE I.

TE FAAITE NEI PAULO I TO 'NA OAOA I TE FAAROO E TE AROHA O PHILEMONA.

1 ¹PAULO, e taata no te Mesia ra no Iesu **a*** ai tapeahia nei, e te taeae nei o Timoteo, **b*** bi to matou hoa rave ohipa i herehia ra, ia Philemona ; ²e ia Apephia herehia ra hoi, **c*** ce to matou taetaeae aito hoi **d*** dia Arehipo ra, **e*** ce te ekalesia atoa i roto i to fare na : ³ei ia outou **f*** fte aroha mau, e te hau no ð mai i to tatou Metua ra i te Atua, e **no ð hoi** i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

⁴**g*** gTe haamaitai nei au i tau Atua, ma te faahiti atoa ia oe i ta 'u nei pure aore e faaea, ⁵**h*** hite a'enei hoi au i to oe faaroo i te Fatu ra ia Iesu, e te aroha i te feia mo'a atoa ra ; ⁶ia tupu te ohiparaa o to oe faaroo, **i*** ia itea te mau maitai atoa i roto ia outou ia Iesu Mesia nei. ⁷E oaoa rahi hoi to matou e te mahanahana i to oe aroha, no te mea **k*** kua anaanaea te aau o te feia mo'a ia oe na, e **to matou** taeae.

⁸E teie nei, **l*** l'tia noâ ia 'u i te Mesia nei ia faaue hua 'tu ia oe i te mea au ra, ⁹no te aroha râ **to 'u e** parau maite noa 'tu ai au **ia oe**, o Paulo taata paari hoi au, e taata no Iesu Mesia **m*** mi tapeahia **i te auri fifi** i teie nei. ¹⁰Te parau maite noa 'tu nei au ia oe, i tau tamaiti, **n*** ni ta 'u i fanau i tau tapearaa nei, ia **o*** oOnesimo ra : ¹¹i te **tavini** faufaa ore no oe i mutaa ihora, i teie nei râ e faufaa ia ta oe ia 'na, e ta 'u atoa hoi : ¹²o ta 'u ia e faaho'i atu **ia**

oe na ; e tena na, e farii mai oe ia 'na o to 'u ia aau mau : ¹³i hinaaro hoi au i te tapea ia 'na i ð nei ia 'u nei, **p*** pia onohia oe ia 'na i te poihereraa mai ia 'u, i **to 'u nei** tapearaahia i te evanelia nei : ¹⁴aita râ vau e rave noa i tei ore i tia ia oe ra ; **q*** qia riro to oe hamani maitai no te hinaaro mau, eiaha no te tahi mea ê. ¹⁵**r*** rPeneia'e hoi i taa ê iti poto noa mai ai oia, ia farii mai oe ia 'na ia parahi mau atu ; ¹⁶eiaha râ ei tavini, ia hau atu râ oia i te tavini, **s*** sei taeae here ra, ia 'u nei ia, a tae atu ai hoi ia oe ra, i te Fatu nei, **t*** te te tino atoa nei hoi ? ¹⁷E tena na, te parau na oe ia 'u e e hoa, **u*** ue farii mai oe ia 'na mai te mea e o vau iho. ¹⁸E i hamani ino na oia ia oe, e e amutarahu oia **na oe**, e tuu mai oe i te reira i nia ia 'u nei ; ¹⁹o vau teie o Paulo, na to 'u iho rima i papai **i teie nei parau**, na 'u ia e hoo atu, eiaha noa 'tu râ vau e parau noa 'tu ia oe e, e amutarahu oe na 'u ia oe iho na. ²⁰Oia ia, e **tau** taeae, ei oaoa to 'u ia oe i te Fatu nei ; **x*** xe haamahanahana mai oe i tau aau i te Fatu nei. ²¹**y*** yTe tiaturi nei au i to oe faatiaraa mai i papai atu ai au **i teie nei parau** ia oe, ua ite hoi au e, e rahi atu â ta oe i ta 'u e ani nei. ²²E faanahonaho râ oe i te tahi parahiraa no 'u ; **z*** zte mana'o nei hoi au e, e riro vau i te horoahia ia outou **a*** ai ta outou na pure.

²³Te aroha 'tu nei **b*** bEpaphera, tau hoa tapea-atoa-hia i te Mesia nei ia Iesu, ia oe. ²⁴E tau mau hoa rave ohipa nei **c*** co Mareko, e **d*** do Arisetareho, e **e*** eo Dema, e **f*** fo Luka **hoi**. ²⁵Ei to outou na mau varua **g*** gte aroha mau o to tatou ra Fatu o Iesu Mesia. Amene.

^a1.1 a Eph 3. 1. & 4. 1. 2 Tim 1. 8. irav 9. ^b1.1 b Phil 2. 25. ^c1.2 c Phil 2. 25. ^d1.2 d Kol 4. 17. ^e1.2 e Rom 16. 5. 1 Kor 16. 19. ^f1.3 f Eph 1. 2. ^g1.4 g Eph 1. 16. 1 Tes 1. 2. 2 Tes 1. 3. ^h1.5 h Eph 1. 15. Kol 1. 4. ⁱ1.6 i Phil 1. 9, 11. ^k1.7 k 2 Kor 7. 13. 2 Tim 1. 16. irav 20. ^l1.8 l 1 Tes 2. 6. ^m1.9 m irav 1. ⁿ1.10 n 1 Kor 4. 15. Gal 4. 19. ^o1.10 o Kol 4. 9. ^p1.13 p 1 Kol 16. 17. Phil 2. 30. ^q1.14 q 2 Kor 9. 7. ^r1.15 r Gen 45. 5, 8. ^s1.16 s Mat 23. 8. 1 Tim 6. 2. ^t1.16 t Kol 3. 22. ^u1.17 u 2 Kor 8. 23. ^x1.20 x irav 7. ^y1.21 y 2 Kor 7. 16. ^z1.22 z Phil 1. 25. & 2. 24. ^a1.22 a 2 Kor 1. 11. ^b1.23 b Kol 1. 7. & 4. 12. ^c1.24 c Ohi 12. 12, 25. ^d1.24 d Ohi 19. 29. & 27. 2. Kol 4. 10. ^e1.24 e Kol 4. 14. ^f1.24 f 2 Tim 4. 11. ^g1.25 g 2 Tim 4. 22.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA A PAULO

I TE MAU HEBERA RA

PENE I.

TE MESIA I TE HAEREA MAI MAI Õ MAI I TE METUA RA, E ORE E TIA IA FAAAUHIA I TE MAU MELAHI.

1 ¹O TE Atua, o tei parau riirii mai i mutaa iho, ^{a*} a^e rave rahi te huru o te parauraa mai i te feia tupuna i te mau peropheta, ^{b*} b^o tei parau mai ia ia tatou ^{c*} cⁱ teie nei anotau hopea i te Tamaiti, ^{d*} d^o tei haapaohia e ana ei Fatu no te mau mea atoa nei, e ^{e*} e^{ua} hamani hoi oia i na ao *atoa* nei ia 'na ; ^{f*} f^o te anaana hoi oia o *to 'na* ra hanahana, e o te hoho'a mau ia no 'na iho, e ^{g*} g^{te} mauraa hoi i te mau mea atoa nei i ta 'na ra parau mana, ^{h*} h^{oti} a'era ta tatou hara i te tamâhia e ana ia 'na ihora, ^{i*} i^{parahi} ihora i raro i te rima atou o te Mana i te vahi teitei ra ; ⁴ e maitai hau ê hoi to 'na i to te mau melahi, ^{k*} k^{mai} te i'oa i noaa ia 'na i hau ê i te maitai i to ratou ra.

⁵ O vai hoi to taua mau melahi ra ta *te Atua* i parau noa 'tu mai tahito mai â e, ^{l*} l^o tau Tamaiti oe, i nauanei oe i fanauhia 'i e au ? E *ta 'na* hoi *na ô ra* e, ^{m*} m^{Ei} Metua vau no 'na, e ei Tamaiti oia na 'u ? ⁶ E ia 'na hoi i faaho'i faahou mai ^{n*} nⁱ te matahiapo i te ao nei, na ô a'era oia, ^{o*} o^{Ia} haamori te mau melahi atoa a te Atua ia 'na. ⁷ I te melahi ra, te na ô ra ia oia, ^{p*} p^{Ua} faairi oia i te mau melahi no 'na *mai* te mata'i, e te mau tavini no 'na *mai* te auahi ura ra. ⁸ Area i te Tamaiti ra, *te na ô ra ia*, ^{q*} q^O to oe terono, e te Atua e, e tia

ia i te vai-maite-raa e a muri noa 'tu, e te sepeta o to oe ra basileia, e sepeta parau-tia ia. ⁹ I hinaaro na oe i te parau-tia, e i faufau na oe i te parau ino, no reira te Atua, to Atua ^{r*} rⁱ faatahinu rahi hua 'i ia oe i te mono'i ra i te oaoa, e hau atura i te feia i amui atoa ia oe ra. ¹⁰ E, na oe, ^{s*} s^{se} te Fatu, i haamau i te tumu o te fenua i te matamua ra ; e te mau ra'i nei hoi, e ohipa ia na to rima : ¹¹ ^{t*} t^{te} mou ratou ; e vai â râ oe ; e marau ana'e ratou mai te ahu nei ; ¹² e na oe ratou e tiafetu mai te ahu ra, e e huru ê atu ia ratou ; hoê râ o oe huru, e to oe ra mau matahiti e ore roa ia e hope. ¹³ E o vai to taua mau melahi ra ta 'na i parau noa 'tu mai tahito mai â e, ^{u*} u^A parahi i tau rima atou nei, e ia faairi vau i to mau enemi ei taahiraa avae no oe ? ¹⁴ ^{x*} x^E ere anei ratou i te tavini varua ana'e, i tonohia ei tiai i te feia ^{y*} y^e noaa ia ratou te a'ia ra i te ora ?

PENE II.

IA FAAROO TATOU I TE MESIA E TIA 'I, NO TE MEA, UA FAAAU OIA IA 'NA IHO IA TATOU IA ORA TATOU.

2 ¹ E TEIE nei, e au ia tatou ia faarahi hua 'tu i te haapao i te mau parau ta tatou i faaroo a'enei, o te mairi noa 'tu hoi ia tatou a muri a'e. ² E parau tahemo ore tei ^{a*} a^{parauhia} mai e te mau melahi ra, ^{b*} b^{bi} tahoohia te mau hapa e te haapao ore atoa i te utua au ra ; ³ ^{c*} c^{eaha} hoi tatou e ora 'i ia ore tatou ia haapao i te ora rahi mai teie nei ; ^{d*} dⁱ tei

^a1.1 a Num 12. 6, 8. ^b1.2 b Ioa 1. 17. & 15. 15. pene 2. 3. ^c1.2 c Deut 4. 30. Gal 4. 4. Eph 1. 10. ^d1.2 d Sal 2. 8. Mat 21. 38. & 28. 18. Ioa 3. 35. Rom 8. 17. ^e1.2 e Ioa 1. 3. 1 Kor 8. 6. Kol 1. 16. ^f1.3 f Ioa 1. 14. & 14. 9. 2 Kor 4. 4. Kol 1. 15. ^g1.3 g Ioa 1. 4. Kol 1. 17. Apo 4. 11. ^h1.3 h pene 7. 27. & 9. 12, 14, 26. ⁱ1.3 i Sal 110. 1. Eph 1. 20. pene 8. 1. & 10. 12. & 12. 2. 1 Pet 3. 22. ^k1.4 k Eph 1. 21. Phil 2. 9, 10. ^l1.5 l Sal 2. 7. Ohi 13. 33. pene 5. 5. ^m1.5 m 2 Sam 7. 14. 1 Par 22. 10. & 28. 6. Sal 89. 26, 27. ⁿ1.6 n Rom 8. 29. Kol 1. 18. Apo 1. 5. ^o1.6 o Deut 32. 43. Sal 97. 7. 1 Pet 3. 22. ^p1.7 p Sal 104. 4. ^q1.8 q Sal 45. 6, 7. ^r1.9 r Isa 61. 1. Ohi 4. 27. & 10. 38. ^s1.10 s Sal 102. 25, &c. ^t1.11 t Isa 34. 4. & 51. 6. Mat 24. 35. 2 Pet 3. 7, 10. Apo 21. 1. ^u1.13 u Sal 110. 1. Mat 22. 44. Mar 12. 36. Luk 20. 42. pene 10. 12. irav 3. ^x1.14 x Gen 19. 16. & 32. 1, 2, 24. Sal 34. 7. & 91. 11. & 103. 20, 21. Dan 3. 28. & 7. 10. & 10. 11. Mat 18. 10. Luk 1. 19. & 2. 9, 13. Ohi 12. 7, &c. & 27. 23. ^y1.14 y Rom 8. 17. Tit 3. 7. Iak 2. 5. 1 Pet 3. 7. ^a2.2 a Deut 33. 2. Sal 68. 17. Ohi 7. 53. Gal 3. 19. ^b2.2 b Num 15. 30, 31. Deut 4. 3. & 17. 2, 5, 12. & 27. 26. ^c2.3 c pene 10. 28, 29. & 12. 25. ^d2.3 d Mat 4. 17. Mar 1. 14. pene 1. 2.

parauhia mai e te Fatu i na mua, *e e** e i faaheetumu-hia mai ia tatou nei e te feia i faaroo *ia 'na ra*; ⁴*f** fo te Atua atoa hoi i te faatia-atoa-raa mai *g** gi te tapao, e te piri, e te ravea mana e rave rahi te huru, e *h** hta te Varua Maitai i horoa maira, *i** i ta 'na iho hinaaro ra ? ⁵*k** kAita hoi oia i tuu i taua ao a muri nei, ta matou e parau nei, i raro a'e i te mau melahi. ⁶Ua faaite maira rā *Davidā* i te hoê irava, na ô maira, *t** tEaha te taata nei i mana'o mai ai oe ia 'na, e ta te taata nei tamaiti, i ite mai ai oe ia 'na ? ⁷Ua faahaehaa 'e oe ia 'na i raro iti a'e i te mau melahi ra ; ua faakorona oe ia 'na i te teitei e te tura, e ua haapao oe ia 'na ei nia 'e ia i te mau ohipa a to rima na : ⁸*m** mua tuu hoi oe i te mau mea atoa i raro a'e i tana avae. E teie nei, oia i tuu i te mau mea atoa i raro a'e ia 'na ra, aîtâ ia e mea i toe ia 'na i te tuuhia i raro a'e ia 'na ra. Aita nei rā i te itearaa ia tatou i teie nei, *n** ne ua tuuhia te mau mea atoa i raro a'e ia 'na. ⁹Te ite nei rā tatou ia Iesu, *o** o tei faahaehaahia i raro iti a'e i te mau melahi, *p** pia pohe oia ei ono i te taata atoa no te aroha mau o te Atua ra, *q** qi te faakoronaraahia i te teitei e te tura, oia i faaoromai i taua pohe ra. ¹⁰*r** rE mea au hoi ia 'na *s** sno 'na te mau mea atoa nei, e na 'na te mau mea atoa nei *i hamani*, i te aratairaa i te tamarii e rave rahi i te ao ra, ia faairi oia *t** ti te tumu o to ratou ora *ei Ora u** unehenehe mau *i to 'na iho* pohe. ¹¹O te *Mesia* hoi *x** xo tei tamâ mai, e te feia i tamâhia ra, *y** yhoê â ia *Metua* ; e ore ai oia *z** ze haama ai ia parau mai ia ratou e, e taeae, ¹²*a** ai te na ôraa e, E faaite au i to i'oa i to 'u ra mau taeae, ei rotopu i te ekalesia ra e haamaitai atu ai au ia oe. ¹³E te *na ôraa* hoi, *b** bE tiaturi au i nia ia 'na. E *ua na ô â* hoi, *c** cInaha vau, e te tamarii *d** dta te Atua i ho mai no 'u ra. ¹⁴E teie

nei, no te mea e tino to te tamarii ra, *e** eua rave atoa hoi oia iho i te reira, *f** fia na te pohe oia i te faaere atu ia 'na no 'na te pohe nei, oia hoi te diabolo ra ; ¹⁵e ia faaora hoi oia i te feia i tîti *g** gi te mâtā'u i te pohe e hope roa 'e to ratou oraraa nei. ¹⁶Aita roa hoi oia i tapea i te mau melahi, ua tapea rā oia i te huaai o Aberahama. ¹⁷I tia 'i ia 'na *h** hia faairirohia mai *tana* mau taeae te huru i te mau mea atoa ra, ia riro oia *i** iei tahu'a rahi parau mau e te aroha noa i te mau mea a te Atua ra, ia tatara oia i te hara a te taata nei. ¹⁸*k** kE oia iho hoi i pohe i te mea i roohia i te ati, e tia hoi ia 'na ia turu mai i te feia i roto i te ati ra.

PENE III.

MAITAI RAHI TO TE MESIA I TO MOSE, E RAHI AI TO TATOU POHE, IA ORE IA FAAROO IA 'NA, I TO ISERAELA AAU ETAETA E FAAROO ORE RA.

3 ¹E TEIE nei, e *au* mau taeae mo'a ra, o tei noaa atoa te parauraa *a** ano te ra'i maira, e haamana'o maitai *b** bi te Aposetolo ra e te Tahu'a Rahi i ta tatou nei parau, i te Mesia ra ia Iesu ; ²o tei haapao maitai atu ia 'na i tei faataa mai ia 'na ra, mai *c** cia Mose atoa *i haapao maitai* i te fare atoa *o te Atua ra*. ³Ua haapaohia hoi teie nei *taata*, e ei tura rahi to 'na i to Mose e au ai, mai te *taata d** di faatia i te fare ra, e tura rahi to 'na i to te fare. ⁴E faatia hoi to te mau fare atoa nei, *e** e te faatia rā i te mau mea atoa ra, o te Atua ia. ⁵*f** fE haapao maitai mau â hoi to Mose *g** gei tavini, i te utuafare atoa o te Atua ra, *h** hei faaiteraa i te mau mea e parauhia mai a muri atu ; ⁶area te Mesia ra, *i** iei tamaiti ia i nia i to 'na ihora utuafare ; *k** ko tatou hoi taua utuafare no

^e2.3 e Luk 1. 2. ^f2.4 f Mar 16. 20. Ohi 14. 3. & 19. 11. Rom 15. 18, 19. 1 Kor 2. 4. ^g2.4 g Ohi 2. 22, 43. ^h2.4 h 1 Kor 12. 4, 7, 11. ⁱ2.4 i Eph 1. 5, 9. ^k2.5 k pene 6. 5. 2 Pet 3. 13. ^l2.6 l Iob 7. 17. Sal 8. 4, &c. & 144. 3. ^m2.8 m Mat 28. 18. 1 Kor 15. 27. Eph 1. 22. pene 1. 13. ⁿ2.8 n 1 Kor 15. 25. ^o2.9 o Phil 2. 7, 8, 9. ^p2.9 p Ioa 3. 16. & 12. 32. Rom 5. 18. & 8. 32. 2 Kor 5. 15. 1 Tim 2. 6. 1 Ioa 2. 2. Apo 5. 9. ^q2.9 q Ohi 2. 33. ^r2.10 r Luk 24. 46. ^s2.10 s Rom 11. 36. ^t2.10 t Ohi 3. 15. & 5. 31. pene 12. 2. ^u2.10 u Luk 13. 32. pene 5. 9. ^x2.11 x pene 10. 10, 14. ^y2.11 y Ohi 17. 26. ^z2.11 z Mat 28. 10. Ioa 20. 17. Rom 8. 29. ^a2.12 a Sal 22. 22, 25. ^b2.13 b Sal 18. 2. Isa 12. 2. ^c2.13 c Isa 8. 18. ^d2.13 d Ioa 10. 29. & 17. 6, 9, 11, 12. ^e2.14 e Ioa 1. 14. Rom 8. 3. Phil 2. 7. ^f2.14 f 1 Kor 15. 54, 55. Kol 2. 15. 2 Tim 1. 10. ^g2.15 g Luk 1. 74. Rom 8. 15. 2 Tim 1. 7. ^h2.17 h Phil 2. 7. ⁱ2.17 i pene 4. 15. & 5. 1, 2. ^k2.18 k pene 4. 15, 16 . & 5. 2. & 7. 25. ^a3.1 a Rom 1. 7. 1 Kor 1. 2. Eph 4. 1. Phil 3. 14. 2 Tes 1. 11. 2 Tim 1. 9. 2 Pet 1. 10. ^b3.1 b Rom 15. 8. pene 2. 17. & 4. 14. & 5. 5. & 6. 20. & 8. 1. & 9. 11. & 10. 21. 1 Sam 12. 6. ^c3.2 c Num 12. 7. irav 5. ^d3.3 d Zek 6. 12. Mat 16. 18. ^e3.4 e Eph 2. 10. & 3. 9. pene 1. 2. ^f3.5 f irav 2. ^g3.5 g Exo 14. 31. Num 12. 7. Deut 3. 24. Ioa 1. 2. & 8. 31. ^h3.5 h Deut 18. 15, 18, 19. ⁱ3.6 i pene 1. 2. ^k3.6 k 1 Kor 3. 16. & 6. 19. Eph 2. 21, 22. 1 Tim 3. 15. 1 Pet 2. 5.

'na ra, **l*** ^lia mau papu â tatou i to tatou tiaturiraa, e te tiairaa oaoa ra ma te itoito e tae noa 'tu i te hopea ra. ⁷ E teie nei, (**m*** ^mmai ta te Varua Maitai i parau maira, Ia tia ia outou **n*** ⁿi teie nei mahana i te faaroo i tana reo, ⁸ eiaha e faa'ita i to outou aau, mai tei te faaetaetaraa ra, i te mahana faaooraa i te medebara ra : ⁹ a faaooo mai ai to outou hui metua ia 'u ra, e ua faatio maira, ua ite hoi i ta 'u i rave e e maha atoa ahuru i te matahiti. ¹⁰ Inoino roa a'era vau i taua ui ra, e ua na ô a'era vau, Te hapa noa nei â to ratou aau, e aitâ ratou i ite i ta 'u parau. ¹¹ Tâpû ihora vau i tau ririraa ra e, E ore roa ratou e ô i to 'u ra faaearea.) ¹² E ara, e **au** mau taeae, o te aau ino faaroo-ore-atoa-hia i roto i te hoê o outou na, i te faarueraa i te Atua ora ra. ¹³ E a'o maite râ te tahi i te tahi eiaha ei mahana e tuua, oi vai a'e te ao, ia ore roa ia ita noa 'tu te hoê o outou i te haavare o te ino ra. ¹⁴ E faufaa hoi ta tatou i te Mesia ra, **o*** ^oia tamau maite â tatou i to tatou tiaturi matamua ra ma te itoito e tae noa 'tu i te hopea ra ; ¹⁵ oi vai a'e hoi te parau e, Ia tia ia outou **p*** ^pi teie nei mahana i te faaroo i tana reo eiaha e faa'ita i to outou aau, mai tei te faaetaetaraa ra. ¹⁶ **q*** ^qO te tahi pae hoi, ite nôa ratou ua faaooo â **i te Atua**, eiaha râ taua feia atoa mai Aiphiti maira ta Mose **i aratai** ra. ¹⁷ I ooo râ oia ia vai e e maha atoa ahururaa i te matahiti ? e ere anei i te feia i rave i te hara tei pohe **r*** ^rto ratou tino i te medebara ra ? ¹⁸ **s*** ^sE o vai hoi ta 'na i tâpû ra, e e ore roa e ô i to 'na ra parahiraa mau, maori râ o te feia aore i faaroo ra ? ¹⁹ E teie nei, **t*** ^tte ite hua nei tatou e, no te faaroo ore i ore ratou i ô ai.

PENE IV.

TEI TE FAAROO E NOAA 'I TE ORA IA TATOU, IA FAAROO I TE MESIA RA.

4 ¹ E TEIE nei, **a*** ^aia mäta'u tatou e tia 'i, o te parau hoi i vaiihohia nei e, e ô i te faaearea **o te Atua ra**, o te huru mairi noa 'tu hoi vetahi o outou i muri. ² Te parauhia nei hoi taua evanelia

ra ia tatou nei, **o tei parauhia 'tu** ia ratou ra ; aita râ ratou i faufaahia i taua parau i parauhia 'tu ia ratou ra, no te mea aore i anoihia i te faaroo e te feia i ite ra. ³ **b*** ^bO tatou hoi e faaroo nei, e ô â ia i te faaearea **o te Atua**, ta 'na hoi i parau ra e, **c*** ^cTâpû ihora vau i tau ririraa ra e, E ore roa ratou e ô i to 'u ra faaearea, oti noa 'i te mau ohipa mai te matamua mai â o teie nei ao. ⁴ Te na ô maira hoi **Mose** i te hoê vahi, i te parau i te mahana hitu ra e, **d*** ^dFaaea ihora te Atua i te **mahana** hitu i ta 'na atoa ra mau ohipa. ⁵ E i teie nei â hoi **Salamo**, E ore roa ratou e ô i to 'u ra faaearea. ⁶ E teie nei, ia ô â te hoê pae i roto e tia 'i, **e*** ^ee aore taua feia i parauhia 'tu te evanelia i mutaa ihora i ô i te faaroo ore : ⁷ (ua haapao â **te Atua** i te hoê mahana, i te na ôraa mai **i te vaha** o Davida ra e, **f*** ^fI teie nei mahana, e taime maoro hoi tei mairi : mai te parauhia ra e, I teie nei â mahana, ia tia ia outou i te faaroo i tana reo, eiaha e faa'ita i to outou aau. ⁸ Ahiri hoi Iosua i horoa i te faaearea no ratou, e ore hoi **te Atua** e na muri i te faaite mai i te tahi â mahana. ⁹ E teie nei, te vai râ maori te faaearea no te taata no te Atua. ¹⁰ O tei ô hoi i te faaearea **o te Atua ra**, ua faaea ia oia i ta 'na atoa ohipa, mai te Atua hoi **i faaea** i ta 'na ra.) ¹¹ E teie nei, e rohi ia tatou i te faa'ô i taua faaearea ra, o te mairi noa 'tu te hoê **g*** ^gmai ia ratou **i mairi** i te faaroo ore ra. ¹² E **h*** ^hmea ora hoi te parau a te Atua, e te puai rahi, e **i*** ⁱte ooi rahi hoi **to te reira** i to **k*** ^kte 'o'e mata piti ra, i te putapupu-roa-raa hoi **l*** ^lle taa ê noa 'tu te varua e te aau, e te tiaatiraa e te puo ivi aa, e te hi'opoa hoi i te mana'o e te opua o te aau ra. ¹³ **m*** ^mAore roa hoi e mea i moe ia 'na ; **te vai noa nei** râ te mau mea atoa ma te maheu **n*** ⁿroa i mua i to 'na mata, to tei haava mai ia tatou nei. ¹⁴ E teie nei, e **o*** ^otahu'a rahi hau ê o tatou **p*** ^pi reva a'enei i nia i te ra'i, o te Tamaiti a te Atua ra o Iesu, e **q*** ^qtapea maite â tatou i **ta tatou** parau. ¹⁵ **r*** ^rE ere hoi to tatou i te tahu'a rahi e ore e tia ia aroha mai ia tatou i to tatou mau paruparu nei ; **s*** ^si ati atoa hoi oia i te

^l3.6 l irav 14. Mat 10. 22. & 24. 13. Rom 5. 2. Kol 1. 23. pene 6. 11. & 10. 35. ^m3.7 m 2 Sam 23. 2. Ohi 1. 16.

ⁿ3.7 n irav 15. Sal 95. 7. ^o3.14 o irav 6. ^p3.15 p irav 7. ^q3.16 q Num 14. 2, 4. 11, 24, 30. Deut 1. 34, 36, 38.

^r3.17 r Num 14. 22, 29, &c. & 26. 65. Sal 106. 26. 1 Kor 10. 5. Iud 5. ^s3.18 s Num 14. 30. Deut 1. 34, 35. ^t3.19 t

pene 4. 6. ^a4.1 a pene 12. 15. ^b4.3 b pene 3. 14. ^c4.3 c Sal 95. 11. pene 3. 11. ^d4.4 d Gen 2. 2. Exo 20. 11. &

31. 17. ^e4.6 e pene 3. 19. ^f4.7 f Sal 95. 7. pene 3. 7. ^g4.11 g pene 3. 12, 18, 19. ^h4.12 h Isa 49. 2. Ier 23. 29. 2

Kor 10. 4, 5. 1 Pet 1. 23. ⁱ4.12 i Mas 5. 4. ^k4.12 k Eph 6. 17. Apo 1. 16. & 2. 16. ^l4.12 l 1 Kor 14. 24, 25.

^m4.13 m Sal 33. 13, 14. & 90. 8. & 139. 11, 12. ⁿ4.13 n Iob 26. 6. & 34. 21. Mas 15. 11. ^o4.14 o pene 3. 1.

^p4.14 p pene 7. 26. & 9. 12, 24. ^q4.14 q pene 10. 23. ^r4.15 r Isa 53. 3. pene 2. 18. ^s4.15 s Luk 22. 28.

mau mea atoa mai *ia tatou atoa nei*, *t** taita roa râ e hara. ¹⁶ E teie nei, *u** u e faafatata noa 'tu tatou i te terono o te aroha mau ra, ia arohahia mai tatou nei, e ia noaa te maitai ei turu mai *ia tatou* i te tau e au ai ra.

PENE V.

TE MANA E TE TURA O TE TOROA TAHU'A O TO TATOU FATU RA.

5 ¹ O TE mau tahu'a rarahi atoa i maitihia no roto i te taata nei, *a** aua haapaohia â ia na te taata, *ei rave b** b i te mau mea o te Atua ra, *c** c ei hopoi i te perosephora e te tusia taraehara ra : ² *d** d e tia hoi ia 'na ia aroha i te ite ore, e te feia i hapa, no te mea *e** e ati atoa to 'na iho i te paruparu. ³ *f** f E no reira hoi, e pûpû atoa oia i te taraehara i ta 'na iho hara, mai ta te taata atoa ra e tia 'i. ⁴ *g** g E aore roa e taata e rave noa i teie nei tura no 'na iho, maori râ o tei parauhia e te Atua, mai ia *h** h Aarona ra. ⁵ *i** i Oia atoa hoi te Mesia, e ere to 'na i te faatura ia 'na iho oia i riro ei tahu'a rahi, *na te Atua* râ i *faatura* na tei parau mai ia 'na e, *k** k O tau Tamaiti oe, i nauanei oe i fanauhia 'i e au. ⁶ Mai ta 'na atoa hoi i parau i roto i te tahi *Salamo* ra e, *l** l E tahu'a oe e a muri noa 'tu, ia au i te parau ia Melehizedeka. ⁷ *m** m Ua pûpû hoi oia i te pure i tana oraraa ra, i te aniraa 'tu ia 'na *n** n ma te oto rahi e te roimata, *o** o i tei tia ia faoia ia 'na mai te pohe maira, ei faaroohia oia *p** p i ta 'na i mäta'u ra : ⁸ *q** q e tamaiti noâ iho hoi oia, i ite oia *r** r i te auraro i to 'na ra mau pohe. ⁹ E no te mea *s** s ua haamo'a-roa-hia oia, riro atura oia ei tumu no te ora mure ore no te feia atoa e faaroo ia 'na ra. ¹⁰ I parauhia mai e te Atua e, e tahu'a rahi mai te parau *t** t ia Melehizedeka ra. ¹¹ *u** u E parau rahi hoi ta matou ia 'na, e te faaau taiata, no te mea e *x** x feia faaroo atâ outou.

¹² Ahiri hoi mai teie nei ua riro outou ei orometua ua tia ia i te maoro, *e tena na*, ia haapii-faahou-hia outou *y** y i te â o te parau a te Atua e tia 'i ; e ua riro iho nei outou mai te feia e au ia ratou te *z** z u, eiaha te maa etaeta. ¹³ O tei amu atoa hoi i te û *ana'e* ra, aore ia i paari i te parau-tia ra, *a** a e aiû hoi oia. ¹⁴ Area te maa etaeta ra, na te taata paari ia, na te feia no te mataro i ite ai to ratou aau *b** b i te maitai e te ino.

PENE VI.

TE A'O NEI OIA IA TATOU EIAHA IA ORAI TIA I MURI I TE FAAROORA, E FAAITOITO RÂ, E FAAOROMAI.

6 ¹ E TEIE nei, *a** a e vaiiho noa 'e na i te parau matamua o te Mesia ra, e haere â tatou i mua i te paari mau ra ; eiaha râ ma te haamau faahou i te tumu ra i te tatarahapa *b** b i te ohipa pohe, e te faaroo i te Atua ra, ² *c** c e te parau no te mau bapetizo, *d** d e no te tuuraa rima ra, *e** e te tia-faahou-raa o tei pohe ra, *f** f e te haavaraa *utua raveraa* mure ore ra. ³ E e na reira hoi tatou, *g** g ia tia i te Atua ra.

⁴ *h** h O te feia hoi i haamaramamahia, e *i** i ua ite i te horoa o te ra'i ra, *k** k e ua noaa te Varua Maitai, ⁵ e ua tamata i te parau maitai a te Atua ra, *ua hi'o hoi* i te mana *l** l o te ao a muri atu, ⁶ e taiva ê atu râ, *m** m e ore roa ia e tia ia faatupu faahou i te tatarahapa ia ratou ; *n** n ua faasatauro faahou hoi ratou i te Tamaiti a te Atua, e ua faairi faaite noa *ia 'na* ei faainoraa. ⁷ O te fenua hoi i horomii i te ûa mairi pinepine i nia ihora, e ua faatupu mai i te maa maitai na te feia i faapu ra, *o** o ua haamaitihia ia e te Atua : ⁸ *p** p Area tei faatupu mai i te tataramoa, e te mau raau taratara ra, ua faaruehia ia, e ua fatata i te faainohia ; o te auahi hoi to 'na hopea.

^t4.15 t 2 Kor 5. 21. pene 7. 26. 1 Pet 2. 22. 1 Ioa 3. 5. ^u4.16 u Eph 2. 18. & 3. 12. pene 10. 19, 21, 22. ^a5.1 a pene 8. 3. ^b5.1 b pene 2. 17. ^c5.1 c pene 8. 3, 4. & 9. 9. & 10. 11. & 11. 4. ^d5.2 d pene 2. 18. & 4. 15. ^e5.2 e pene 7. 28. ^f5.3 f Lev 4. 3. & 9. 7. & 16. 6, 15, 16, 17. pene 7. 27. & 9. 7. ^g5.4 g 2 Par 26. 18. Ioa 3. 27. ^h5.4 h Exo 28. 1. Num 16. 5, 40. 1 Par 23. 13. ⁱ5.5 i Ioa 8. 54. ^k5.5 k Sal 2. 7. pene 1. 5. ^l5.6 l Sal 110. 4. pene 7. 17, 21. ^m5.7 m Mat 26. 39, 42, 44. Mar 14. 36, 39. Ioa 17. 1. ⁿ5.7 n Sal 22. 1. Mat 27. 46, 50. Mar 15. 34, 37. ^o5.7 o Mat 26. 53. Mar 14. 36. ^p5.7 p Mat 26. 37. Mar 14. 33. Luk 22. 43. Ioa 12. 27. ^q5.8 q pene 3. 6. ^r5.8 r Phil 2. 8. ^s5.9 s pene 2. 10. & 11. 40. ^t5.10 t irav 6. pene 6. 20. ^u5.11 u Ioa 16. 12. 2 Pet 3. 16. ^x5.11 x Mat 13. 15. ^y5.12 y pene 6. 1. ^z5.12 z 1 Kor 3. 1, 2, 3. ^a5.13 a 1 Kor 13. 11. & 14. 20. Eph 4. 14. 1 Pet 2. 2. ^b5.14 b Isa 7. 15. 1 Kor 2. 14, 15. ^a6.1 a Phil 3. 12, 13, 14. pene 5. 12. ^b6.1 b pene 9. 14. ^c6.2 c Ohi 19. 4, 5. ^d6.2 d Ohi 8. 14, 15, 16, 17. & 19. 6. ^e6.2 e Ohi 17. 31, 32. ^f6.2 f Ohi 24. 25. Rom 2. 16. ^g6.3 g Ohi 18. 21. 1 Kor 4. 19. ^h6.4 h pene 10. 32. ⁱ6.4 i Ioa 4. 10. & 6. 32. Eph 2. 8. ^k6.4 k Gal 3. 2, 5. pene 2. 4. ^l6.5 l pene 2. 5. ^m6.6 m Mat 12. 31, 32. pene 10. 26. 2 Pet 2. 20, 21. 1 Ioa 5. 16. ⁿ6.6 n pene 10. 29. ^o6.7 o Sal 65. 10. ^p6.8 p Isa 5. 6.

⁹ Area outou, e *au* mau here e, te mana'ō nei matou e maitai to outou i *to te reira, te maitai* i apiti-atoa-hia i te ora ra, parau noa 'tu ai matou i taua parau nei. ¹⁰ *q** ⁹E ere te Atua *i te Atua* parau-tia-ore, *r** ¹⁰ra haamoe ai oia *s** ¹¹si ta outou ohipa i rave, e to outou hinaaro i to 'na ra i'oa, *t** ¹²ti faaite-papu-hia e outou na, outou i tauturu i te feia mo'a, e te tauturu noa na hoi outou. ¹¹ E te hinaaro nei matou ia faaite tamau maite â *u** ¹³outou atoa i taua itoito na, ia noaa *x** ¹⁴xte ti ai ite papu e tae noa 'tu i te hopea ra : ¹² ia ore outou ia toaruaru, ei pee râ i te feia *y** ¹⁵yi noaa tei parauhia maira i te faaroo e te faaoromai. ¹³ A parau mai ai hoi te Atua *i ta 'na* parau ia Aberahama ra, no te mea aita 'tu e mea mana 'tu ia täpü oia ra, *z** ¹⁶zua täpü ihora ia 'na iho, ¹⁴ i te na ôraa e, E haamaitai mau â vau i te haamaitairaa ia oe, e faarahi mau â vau i te faarahiraa ia oe. ¹⁵ E maoro a'era oia i te tiarraa ma te faaoromai, noaa ihora ia 'na tei parauhia maira. ¹⁶ *a** ¹⁷aE täpü hoi te taata nei i tei hau i te rahi ra, e te faaotiraa i te mau mârô atoa ra, oia te täpü haapapu nei. ¹⁷ Oia hoi te Atua, hinaaro a'era oia i te faaite papu mai *b** ¹⁸bi te feia tufaa i tei parauhia maira *c** ¹⁹ci te hirohirouri ore o ta 'na ra opua, haapapu atura i te täpü ; ¹⁸ ia rahi to tatou mauruuru i taua na parau hirohirouri ore e piti ra, o tei ore e tia i te Atua ia haavare ra, o tatou, o tei horo i te tiaturiraa *d** ²⁰di tuuhia mai i mua ia tatou ia noaa ei haapuraa. ¹⁹ O ta tatou ia tiataro no te varua, e te mahiti ore, e te mau maitai, no te mea ua haamauhia i te vahi i roto mai *e** ²¹ei te paruru ra ; ²⁰ *f** ²²fi te vahi i tomohia e to tatou na mua e Iesu, o tei faaairohia *g** ²³gei tahu'a rahi e a muri noa 'tu ia au i te parau ia Melehizedeka.

PENE VII.

E TAHU'A IESU MESIA MAI TE PARAU IA MELEHIZEDEKA RA.

7 ¹ E TAUA *a** ²aMelehizedeka arii no Salema ra, e tahu'a na te Atua teitei, o tei farerei atu ia Aberahama i te ho'iraa mai, mai te tapanahiraa i te mau arii ra, e ua faaora 'tura ia 'na ; ² o ta

Aberahama i horoa mai i te ahuru o te tufaa i te mau *tao'a* atoa ; o te arii ia o te parau-tia te hoê auraa *i tana i'oa ra*, e muri a'e, o te arii ia o te hau, oia hoi te arii o Salema. ³ Aore e metua tane, aore hoi e metua vahine, aore e ihotatau, aore e mahana matamua, aore hoi e hopea to *to 'na ra* oraraa ; i faaairohia râ oia mai te Tamaiti a te Atua ra, o te vai tahu'a maite mai â e a muri noa 'tu. ⁴ E tena na, a haamana'ō na *b** ⁵bi taua taata ra i te rahi ta te patereareha ra ta Aberahama i horoa i te ahuru i te mau tao'a o te pau ia 'na ra. ⁵ *c** ⁶cTo te tamarii a Levi ra, tei noaa ia ratou te toroa tahu'a ra, ua parau-mau-hia mai ratou e, e rave i te ahuru o ta te taata ra tao'a, i tei au i te ture ra, oia hoi ta to ratou iho mau taeae, huaai noa iho â ratou no Aberahama. ⁶ Area oia, o tei ore i papaihia i roto i to ratou fetii e ahuru ta 'na i noaa ia Aberahama, *d** ⁷de ua faaora i te taata *e** ⁸ei ta 'na te parau i parauhia maira. ⁷ Ua itea-mau-hia hoi e, o tei iti te faaorahia e tei rahi. ⁸ I teie, *i roto i te ture nei*, o te taata e pohe nei tei rave i te ahuru ; area i tera, *oia tei rave*, *f** ⁹fo tei parauhia ra e, te ora ra. ⁹ E tia noa hoi ia parau e, o Levi atoa, o tei rave i te ahuru ra, ua horoa atoa oia i te ahuru i roto ia Aberahama ra. ¹⁰ Tei roto hoi oia i tana metua a farerei ai Melehizedeka ia 'na ra.

¹¹ E teie nei, *g** ¹²gahiri e maitai faahope roa to te toroa tahu'a o te ati Levi ra, (i reira hoi te ture i te noaa-atoa-raa i te taata ra) eaha ihora i tia 'i e, ei tahu'a ê te tupu mai, mai te parau ia Melehizedeka ra, e eiaha ma te huru o Aarona ? ¹² Ua faaore hoi i te opu tahu'a ra, ua faaore-atoa-hia ia te ture eita e ore. ¹³ O te taata hoi no 'na taua parau i parauhia nei, no te tahi opu ê ia, aore roa to te reira *opu* i raverave i te peu o te fata ra. ¹⁴ Ua itea-maitai-hia hoi, e no *te opu* o Iuda *h** ¹⁵hto tatou Fatu, o te opu aore roa i parauhia e Mose i te toroa tahu'a ra. ¹⁵ Rahi roa 'tura râ te itea, i te mea, e tahu'a ê te tupu mai, ia au i te parau ia Melehizedeka ra. ¹⁶ Aore ra i riro *ei tahu'a* i te ture parau tino ra, i te mana râ o te ora mure ore ra. ¹⁷ Ua faaite hua mai hoi *te Atua e*, *i** ¹⁸iE tahu'a oe e a muri noa 'tu, mai ia Melehizedeka te huru. ¹⁸ Ua faaore-mau-

^{96.10} q Mas 14. 31. Mat 10. 42. & 25. 40. Ioa 13. 20. ^{16.10} r Rom 3. 4. 2 Tes 1. 6, 7. ^{6.10} s 1 Tes 1. 3.

^{6.10} t Rom 15. 25. 2 Kor 8. 4. & 9. 1, 12. 2 Tim 1. 18. ^{6.11} u pene 3. 6, 14. ^{6.11} x Kol 2. 2.

^{6.12} y pene 10. 36. ^{6.13} z Gen 22. 16, 17. Sal 105. 9. Luk 1. 73. ^{6.16} a Exo 22. 11. ^{6.17} b pene 11. 9.

^{6.17} c Rom 11. 29. ^{6.18} d pene 12. 1. ^{6.19} e Lev 16. 15. pene 9. 7. ^{6.20} f pene 4. 14. & 8. 1. & 9. 24.

^{6.20} g pene 3. 1. & 5. 6, 10. & 7. 17. ^{7.1} a Gen 14. 18, &c. ^{7.4} b Gen 14. 20. ^{7.5} c Num 18. 21, 26. ^{7.6} d

Gen 14. 19. ^{7.6} e Rom 4. 13. Gal 3. 16. ^{7.8} f pene 5. 6. & 6. 20. ^{7.11} g Gal 2. 21. irav 18, 19. pene 8. 7.

^{7.14} h Isa 11. 1. Mat 1. 3. Luk 3. 33. Rom 1. 3. Apo 5. 5. ^{7.17} i Sal 110. 4. pene 5. 6, 10. & 6. 20.

hia tei mutaa iho ture, **k*** ^kno to 'na paruparu e te faufaa ore. ¹⁹ (**t*** ^lAore roa hoi e taata i maitai roa i te ture.) ua faaôhia mai râ **m*** ^mte tiaturiraa maitai, **n*** ⁿe faafatata 'i tatou i pihai iho i te Atua. ²⁰ E mai **ia Iesu** hoi aore **i faarirohia ei tahu'a** ma te täpü ore, ²¹ (i faarirohia ratou ei tahu'a ma te täpü ore ; area oia, ma te täpü atoa ia, na 'na na tei parau mai ia 'na e, **o*** ^oUa täpü te Fatu, e ore e faaho'i, E tahu'a oe e a muri noa 'tu mai ia Melehizedeka te huru.) ²² Mai te reira atoa to **p*** ^pIesu hau ei arai i te faufaa maitai ra. ²³ E rave rahi hoi to ratou i riro ei tahu'a, no te mea, aore ratou i mau i te pohe. ²⁴ Area oia ra, no te mea e tia i te parahiraa e a muri noa 'tu, e ore to 'na toroa tahu'a e riro ia vetahi ê. ²⁵ E teie nei, e tia maitai roa 'tu ia 'na ia faaora i te feia e na reira 'tu ia 'na ra i te haere i te Atua ra, e tia hoi oia i te oraraa e a muri noa 'tu **q*** ^qei tia ia ratou. ²⁶ O te huru ia o te tahu'a rahi e au ia tatou nei, o tei **r*** ^rmaitai roa ra, **e** te rave ore i te ino, **e** te viivii ore, **e** te taa ê **hoi** i te feia rave hara ra, **e s*** ^sia faateiteihia i nia iho i to te ra'i ra : ²⁷ e ore hoi e au ia 'na ia na mua i te pûpû i te tusia **t*** ^ti ta 'na iho hara, a **pûpû** ai **u*** ^ui ta te taata atoa, mai ta taua mau tahu'a rarahi i te mau mahana atoa ra ; **x*** ^xhoê roa a 'na pûpûraa **i ta te taata atoa**, ia 'na i pûpû ia 'na ihora. ²⁸ **y*** ^yO te taata paruparu nei hoi ta te ture e faariro ei tahu'a rarahi, area te parau ra o te täpü, i muri a'e i taua ture ra, **z*** ^zo te Tamaiti ia **ta te reira i faariro ei tahu'a rahi**, no 'na te au rahi maitai roa, e a muri noa 'tu.

PENE VIII.

UA FAAOREHIA TE TOROA TAHU'A IA AARONA I TO TE MESIA RA.

8 ¹ E TEIE nei, teie parau parau i parauhia nei, E tahu'a rahi to tatou, **a*** ^ate parahi ra i te pae atau i te terono o tei Rahi i nia i te ra'i ra. ² E tahu'a **b*** ^bno te vahi mo'a, i roto **c*** ^ci te sekene mau, ta te Fatu i faatia, e ere ta te taata ra. ³ I haapaohia

d* ^dhoi te mau tahu'a rarahi atoa ra e pûpû i te tao'a e te tusia, ei tao'a atoa hoi ta teie **tahu'a** ia pûpû **e*** ^ee tia 'i. ⁴ Ahiri hoi tei teie nei ao oia, e ore oia e riro ei tahu'a, no te mea, te vai nei te feia tahu'a, o tei pûpû i te perosephora i au i te ture ra : ⁵ o tei rave **i te toroa i roto i te vahi mo'a ra**, o te hoho'a ia, e **f*** ^fte huru o te mau mea o te ra'i ra, o tei haapiihia mai e te Atua ia Mose ra, a fatata 'i oia i te faatia i te sekene ra, ua na ô maira hoi oia, **g*** ^gA haapao maitai na, e hamani oe i te mau mea atoa ia au mau i te hoho'a i faaitehia 'tu ia oe i nia i te mou'a ra. ⁶ Area i teie nei, e toroa maitai roa **h*** ^hteie noaa i **to tatou tahu'a rahi**, mai ia 'na atoa i riro ei arai i te faufaa maitai roa ra, o tei tatinanahia i te parau maitai rahi, i parauhia maira. ⁷ **i*** ⁱAhiri hoi aore roa e mea i toe i taua **faufaa** matamua ra, e ore e faaôhia mai te piti ra. ⁸ Ua na ô hoi oia i te faahaparaa i te reira ra, Te na ô maira te Fatu, **k*** ^kInaha, te fatata mai nei te tau e faaau ai au i te faufaa apî i te utuafare o Iseraela, e te utuafare o Iuda ; ⁹ eiaha râ mai te faufaa ta 'u i faaau i to ratou hui metua ra, i te tau i rave ai au i to ratou rima e aratai mai ia ratou mai te fenua maira mai Aiphiti ; no te mea aore ratou i mau maitai i taua faufaa na 'u ra, e aita 'tura vau i ite atu ia ratou, te na reira maira te Fatu. ¹⁰ Te parau maira râ te Fatu, **l*** ^lTeie te faufaa ta 'u e faaau i te utuafare o Iseraela i muri a'e i taua anotau ra ; E tuu vau i ta 'u ra mau ture i roto i to ratou mana'o, e papaihia e au i roto i to ratou aau, e e riro vau ei Atua no ratou, e **m*** ^me riro hoi ratou ei taata no 'u. ¹¹ **n*** ⁿE ore hoi ratou e haapii, o to taata o to 'na taata-tupu, e o te taata o to 'na taeae, i te na ôraa 'tu e, Ia ite i te Fatu ; e hope roa ia i te ite ia 'u, mai te taata haehaa mai â e tae noa 'tu i te feia rarahi ra. ¹² E aroha hoi au i ta ratou parau-tia ore, **o*** ^oe to ratou ino, e ta ratou mau hara, e ore roa vau e haamana'o faahou atu. ¹³ E teie nei, **p*** ^pPoia e parau nei e, E **faufaa** apî, ua faariro oia i tei mutaa ihora ei mea tahito. O tei riro hoi ei mea tahito, e ua marau ra, ua fatata ia i te moe ê.

^k7.18 k Rom 8. 3. Gal 4. 9. ^l7.19 l Ohi 13. 39. Rom 3. 20, 21, 28. & 8. 3. Gal 2. 16. pene 9. 9. Gal 3. 24.

^m7.19 m pene 6. 18. & 8. 6. ⁿ7.19 n Rom 5. 2. Eph 2. 18. & 3. 12. pene 4. 16. & 10. 19. ^o7.21 o Sal 110. 4.

^p7.22 p pene 8. 6. & 9. 15. & 12. 24. ^q7.25 q Rom 8. 34. 1 Tim 2. 5. pene 9. 24. 1 Ioa 2. 1. ^r7.26 r pene 4. 15.

^s7.26 s Eph 1. 20. & 4. 10. pene 8. 1. ^t7.27 t Lev 9. 7. & 16. 6, 11. pene 5. 3. & 9. 7. ^u7.27 u Lev 16. 15. ^x7.27

x Rom 6. 10. pene 9. 12, 28. & 10. 12. ^y7.28 y pene 5. 1, 2. ^z7.28 z pene 2. 10. & 5. 9. ^a8.1 a Eph 1. 20. Kol 3.

1. pene 1. 3. & 10. 12. & 12. 2. ^b8.2 b pene 9. 8, 12, 24. ^c8.2 c pene 9. 11. ^d8.3 d pene 5. 1. ^e8.3 e Eph 5. 2.

pene 9. 14. ^f8.5 f Kol 2. 17. pene 9. 23. & 10. 1. ^g8.5 g Exo 25. 40. & 26. 30. & 27. 8. Num 8. 4. Ohi 7. 44. ^h8.6

h 2 Kor 3. 6, 8, 9. pene 7. 22. ⁱ8.7 i pene 7. 11, 18. ^k8.8 k Ier 31. 31, 32, 33, 34. ^l8.10 l pene 10. 16. ^m8.10 m

Zek 8. 8. ⁿ8.11 n Isa 54. 13. Ioa 6. 45. 1 Ioa 2. 27. ^o8.12 o Rom 11. 27. pene 10. 17. ^p8.13 p 2 Kor 5. 17.

PENE IX.

TE MAU PEU E TE MAU TUSIA A TE
TURE RA, EITA IA E AU I TE TOTO E
TE TUSIA O TE MESIA RA.

9¹ E TEIE nei, e ture atoa *to te faufaa* matamua no te haamoriraa, e *a**^ae vahi mo'a no teie nei ao. ²*b**^bI faatiahia hoi tei mutaa ihora pae o te sekene, o tei parauhia e e vahi mo'a, *c**^cma te *d**^dlamepa, e *e**^ete iri vairaa pane, e te pane o te aro i roto ra. ³*f**^fE i roto mai i te piti o te paruru ra, o te vahi ia o te sekene i parauhia i te vahi Mo'a Roa ra ; ⁴ma te a'ua auro ra i roto, e *g**^gte afata faufaa, i *h**^hvehî-haaati-hia i te auro ra, e i reira hoi te a'ua auro i faaîhia *i**ⁱ i te mâna e te raau a Aarona i pua ra, e na *k**^kkpăpă vairaa faufaa ra ; ⁵e o nia a'e i te reira, *l**^lo na kerubi anaana ia, i te tamârûraa i te parahiraa o te aroha ra ; eita râ e tia *ia tatou* ia parau hua i taua mau mea ra i teie nei. ⁶E tia roa a'era taua mau mea ra, *m**^mhaere atura te mau tahu'a i roto i tei mutaa ihora vahi o taua sekene ra i te mau mahana atoa ra, i te raveraa i te toroa ra. ⁷Area te piti ra, o te tahu'a rahi ana'e ra *tei tomo* i te reira, *n**ⁿhoê matahiti hoê tomoraa, eiaha râ ma te toto ore, *o**^oo ta 'na ia i pûpû no ta 'na iho *hapa*, e ta te taata atoa i rave no te ite ore ra : ⁸*p**^pPei faaiteraa mai na te Varua Maitai, e te vai ra te sekene matamua ra, aità i ite *q**^qte e'a e ô au ai i roto i te vahi mo'a ra. ⁹E parabole ia *sekene* no teie nei anotau, e tao'a e te tusia tei pûpûhia i roto, *r**^raore râ i maitai te taata i haamori ra i te reira, i te haapaoraa i te aau ra ; ¹⁰*s**^se maa ana'e nei ia, e te mau mea i inuhia ra, e *t**^tte mau horoiraa pape hoi, e te mau *u**^uupeu

i haapaohia no te tino ra, i tuuhia mai *ia ratou*, e ia tae i te anotau e haamaitai-roa-hia 'i ra.

¹¹O te Mesia râ i tae maira *x**^xei tahu'a rahi no *y**^yte mau mea maitatai a muri nei, i roto i te sekene *z**^zrahi maitai roa ra, aore i hamanihia e te rima ra, aore i faatiahia i raro nei ; ¹²e ere hoi *a**^ama te toto puaaniho, e te *toto* kafa, *b**^bma to 'na iho râ toto, *c**^ci te tomaraa hoê i roto i te vahi mo'a roa ra, e ma *d**^dte ora mure ore te noaraa *no tatou*. ¹³I mo'a 'tura *te taata*, e mâ 'tura te tino *e**^ei te toto puaatoro, e to te puaaniho, e *f**^fte rehu puaatoro ufa apî i pîpîhia i nia i te feia i viivii ra ; ¹⁴a tae ai hoi *g**^ggi te toto o te Mesia ra, *h**^hho tei pûpû ia 'na iho ma te ino ore i te Atua, i te turu o *i**ⁱte Varua pohe ore ra, e rahi atu ia *k**^kte mâ o to outou aau *l**^li te ohipa pohe, *m**^mia haamori outou i te Atua ora ra ? ¹⁵*n**ⁿI riro ai hoi oia *o**^oei arai i te faufaa apî nei, *p**^pia noaa te a'ia mure ore i parauhia maira i te feia i parauhia ra, *q**^qi to 'na ra pohe, ei faaore i te hara i te faufaa matamua ra. ¹⁶E faufaa ra, ia pohe mau â te mea e papu ai ra e tia 'i. ¹⁷E *tusia* tei pohe *e papu ai r**^rte faufaa ia fafau ; e ore râ e mana i te oraraa o te mea e papu ai ra. ¹⁸*s**^sI ore ai hoi *te faufaa* matamua i haamauhia 'i ma te toto ore. ¹⁹Oti a'era hoi te mau parau atoa i roto i te ture i te parauhia e Mose i te taata atoa ra, *t**^tua rave ihora i te toto kafa, e te puaaniho, *u**^ue e te pape, e te huruhuru uteute, e te hisopa, ua pîpî atura i te buka iho, e te taata atoa, ²⁰na ô atura, *x**^xO te toto teie o te faufaa ta te Atua i faaue ia outou na. ²¹E ua na reira atoa oia *y**^yi te pîpî i te sekene i te toto, e te mau a'ua atoa no te haamoriraa. ²²E aita rea hoi e mea toe i te tamâhia i te toto i ta te ture ra ; *z**^zZe aore e toto i faatahehia ra, aita roa e faaoreraa hara. ²³E mea tia hoi *a**^ate mau

^{a9.1} a Exo 25. 8. ^{b9.2} b Exo 26. 1. ^{c9.2} c Exo 26. 35. & 40. 4. ^{d9.2} d Exo 25. 31. ^{e9.2} e Exo 25. 23, 30. Lev 24. 5, 6. ^{f9.3} f Exo 26. 31, 33. & 40. 3, 21. pene 6. 19. ^{g9.4} g Exo 25. 10. & 26. 33. & 40. 3, 21. ^{h9.4} h Exo 16. 33, 34. ^{i9.4} i Num 17. 10. ^{k9.4} k Exo 25. 16, 21. & 34. 29. & 40. 20. Deut 10. 2, 5. 1 Aarii 8. 9, 21. 2 Par 5. 10. ^{l9.5} l Exo 25. 18, 22. Lev 16. 2. 1 Aarii 8. 6, 7. ^{m9.6} m Num 28. 3. Dan 8. 11 ^{n9.7} n Exo 30. 10. Lev 16. 2, 11, 12, 15, 34. irav 25. ^{o9.7} o pene 5. 3. & 7. 27. ^{p9.8} p pene 10. 19, 20. ^{q9.8} q Ioa 14. 6. ^{r9.9} r Gal 3. 21. pene 7. 18, 19. & 10. 1, 11. ^{s9.10} s Lev 11. 2. Kol 2. 16. ^{t9.10} t Num 19. 7, &c. ^{u9.10} u Eph 2. 15. Kol 2. 20. pene 7. 16. ^{x9.11} x pene 3. 1. ^{y9.11} y pene 10. 1. ^{z9.11} z pene 8. 2. ^{a9.12} a pene 10. 4. ^{b9.12} b Ohi 20. 28. Eph 1. 7. Kol 1. 14. 1 Pet 1. 19. Apo 1. 5. & 5. 9. ^{c9.12} c irav 26, 28. Zek 3. 9. pene 10. 10. ^{d9.12} d Dan 9. 24. ^{e9.13} e Lev 16. 14, 16. ^{f9.13} f Num 19. 2, 17, &c. ^{g9.14} g 1 Pet 1. 19. 1 Ioa 1. 7. Apo 1. 5. ^{h9.14} h Eph 5. 2. Tit 2. 14. pene 7. 27. ^{i9.14} i Rom 1. 4. 1 Pet 3. 18. ^{k9.14} k pene 1. 3. & 10. 22. ^{l9.14} l pene 6. 1. ^{m9.14} m Luk 1. 74. Rom 6. 13, 22. 1 Pet 4. 2. ^{n9.15} n 1 Tim 2. 5. ^{o9.15} o pene 7. 22. & 8. 6. & 12. 24. ^{p9.15} p pene 3. 1. ^{q9.15} q Rom 3. 25. & 5. 6. 1 Pet 3. 18. ^{r9.17} r Gal 3. 15. ^{s9.18} s Exo 24. 6, &c. ^{t9.19} t Exo 24. 5, 6, 8. Lev 16. 14, 15, 18. ^{u9.19} u Lev 14. 4, 6, 7, 49, 51, 52. ^{x9.20} x Exo 24. 8. Mat 26. 28. ^{y9.21} y Exo 29. 12, 36. Lev 8. 15, 19. & 16. 14, 15, 16, 18, 19. ^{z9.22} z Lev 17. 11. ^{a9.23} a pene 8. 5.

hoho‘a o te mau mea o te ra‘i ra ia tamâhia i taua mau *tusia* ra, area taua mau mea mau o te ra‘i ra, ei tusia hau ê atu ia i te reira. ²⁴ Aita a‘enei hoi *b**^b te Mesia i tomo i roto i na vahi mo‘a i hamanihia e te rima ra, *c**^c i te hoho‘a no te *vahi mo‘a* mau ra, tei te ra‘i mau râ oia *d**^d ia faaite oia ia ‘na iho i mua i te aro o te Atua no tatou, i teie nei â. ²⁵ E ere râ ia pûpû pinepine oia ia ‘na iho *ei tusia*, *e**^e mai te tahu‘a rahi i tomo i roto i te vahi mo‘a i te mau matahiti atoa, ma te toto ê ra. ²⁶ Ahiri hoi i na reira na, mai te matamua mai â o teie nei ao, ua rahi roa ia to ‘na poheraa : *f**^f hoê roa râ o ‘na faaiteraahia mai i teie nei, *g**^g i te hopea o te mau tau nei, ia faaore oia i te hara i te faatusiaraa ia ‘na iho. ²⁷ *h**^h E mai te taata nei hoi ua haapaohia ia hoê a‘e poheraa, *i**ⁱ ie muri a‘e o te haavaraa ia : ²⁸ oia atoa *k**^k te Mesia, a hoê a‘enei o ‘na *l**^l pûpûraahia *ei tusia* ia hopoi ê oia i te hara â te taata e *m**^m rave rahi ; e e fa mai â oia o te piti ia *n**ⁿ o te *faraa mai*, eiaha ei taraehara, ia ora râ te feia e tia i ia ‘na ra.

PENE X.

TE FAUFAA ORE O TE MAU TUSIA A TE TURE RA, NA TE TINO RA O TE MESIA HOÊ ROA RA I FAAORE I TE HARA.

10 ¹ E TEIE nei, *a**^a e ata ana‘e te ture *b**^b no te mau mea maitatai a muri atu, (*c**^c e ere râ i taua mau mea mau ihora,) i ore ai *d**^d i maitai roa ‘i te feia i haere atu i taua mau tusia i pûpûhia i te mau matahiti atoa aore i faaea ra. ² Ahiri hoi *maitai* ra, e ore ia te reira e pûpû-faahou-hia, no te mea, ua mâ ana‘e te feia i haamori ra, e ore ia e mana‘ona‘o faahou i te hara. ³ Area *e**^e i te reira mau *tusia*, *ua faatupu-faahou-hia* ia te mana‘o i te hara i te mau matahiti atoa ra. ⁴ Eita roa hoi *f**^f e tia i te toto puaatoro e te puaaniho ia faaore i te hara.

⁵ No reira *te Mesia* i na ô ai ia ‘na i haere mai i te ao nei ra, *g**^g Aita a‘enei i tia ia oe te tusia

e te perosephora ; ua faaau râ oe i te hoê tino no ‘u : ⁶ i tei taauahihia ra, e te taraehara ra, aita a‘enei oe i mauruuru *i te reira*. ⁷ Ua na ô ihora vau, Teie au, e *tau* Atua, te haere nei au e faatia i to oe hinaaro, (ua papaihia te parau no ‘u i roto i te otaro o te buka ra.) ⁸ Ta ‘na hoi i parau i nia ‘e ra e, Aita a‘enei i tia ia oe te tusia, e te perosephora, e tei taauahihia ra, e te taraehara ra, e aore oe i mauruuru *i te reira*, i ta te ture ra i pûpû : ⁹ e ua na ô a‘erâ oia i muri a‘e, Inaha, e *tau* Atua, te haere nei au e faatia i to oe hinaaro, ua faaore â ia oia i tei mutaa ihora, ia faatia oia i te piti. ¹⁰ *h**^h No taua hinaaro ra e mo‘a ‘i tatou nei, *i**ⁱ i te pûpûraa hoê i te tino o Iesu Mesia ra.

¹¹ E tia hoi te mau tahu‘a atoa i te tia-noa-raa *k**^k i te mau mahana atoa i te haamoriraa, e te pûpû-pinepine-raa i te mau tusia hoê â huru o te ore roa e tia *l**^l ia matara te hara ra. ¹² Area *m**^m te Mesia, oti a‘era *ta ‘na* tusia hoê i te pûpûhia ei taraehara faufaa mure ore, parahi atura i te rima atoa o te Atua ra : ¹³ e teie nei, te tia ra e ia faarirohia *n**ⁿ tana mau enemi ei taahiraa avae no ‘na. ¹⁴ *o**^o Ua maitai roa hoi e a muri noa ‘tu te feia haamo‘ahia e ana, i te perosephora hoê ra. ¹⁵ O ta te Varua Maitai atoa e faaite mai ia tatou nei, oti a‘era hoi ta ‘na i parau i mutaa ihora e, ¹⁶ Te na ô maira te Fatu, *p**^p Teie te faufaa ta ‘u e faaau ia ratou i muri a‘e i taua anotau ra ; E tuu vau i ta ‘u ra mau ture i roto i to ratou aau, e e papaihia e au i roto i to ratou mana‘o ; ¹⁷ *ua na ô atoa maira*, E to ratou ino e ta ratou mau hara, e ore roa vau e haamana‘o faahou atu. ¹⁸ Ua faaore-ana‘e-hia hoi te reira ra, aita ‘tura e pûpûraa taraehara toe.

¹⁹ E teie nei, e te mau taeae, *q**^q qua noaa te tomoraa mäta‘u ore i roto *r**^r i te vahi mo‘a roa, no te toto o Iesu ra ; ²⁰ *s**^s staua e‘a apî nei ia e te ora, i haamo‘ahia e ana no tatou, *t**^t na roto i te paruru ra, o to ‘na ra tino : ²¹ *u**^u e tahu‘a rahi

^b9.24 b pene 6. 20. ^c9.24 c pene 8. 2. ^d9.24 d Rom 8. 34. pene 7. 25. 1 Ioa 2. 1. ^e9.25 e irav 7. ^f9.26 f irav 12. pene 7. 27. & 10. 10. 1 Pet 3. 18. ^g9.26 g 1 Kor 10. 11. Gal 4. 4. Eph 1. 10. ^h9.27 h Gen 3. 19. Koh 3. 20. ⁱ9.27 i 2 Kor 5. 10. Apo 20. 12, 13. ^k9.28 k Rom 6. 10. 1 Pet 3. 18. ^l9.28 l 1 Pet 2. 24. 1 Ioa 3. 5. ^m9.28 m Mat 26. 28. Rom 5. 15. ⁿ9.28 n Tit 2. 13. 2 Pet 3. 12. ^a10.1 a Kol 2. 17. pene 8. 5. & 9. 23. ^b10.1 b pene 9. 11. ^c10.1 c pene 9. 9. ^d10.1 d irav 14. ^e10.3 e Lev 16. 21. pene 9. 7. ^f10.4 f Mik 6. 6, 7. pene 9. 13. irav 11. ^g10.5 g Sal 40. 6, &c. & 50. 8, &c. Isa 1. 11. Ier 6. 20. Amos 5. 21, 22. ^h10.10 h Ioa 17. 9. pene 13. 12. ⁱ10.10 i pene 9. 12. ^k10.11 k Num 28. 3. pene 7. 27. ^l10.11 l irav 4. ^m10.12 m Kol 3. 1. pene 1. 3. ⁿ10.13 n Sal 110. 1. Ohi 2. 35. 1 Kor 15. 25. pene 1. 13. ^o10.14 o irav 1. ^p10.16 p Ier 31. 33, 34. pene 8. 10, 12. ^q10.19 q Rom 5. 2. Eph 2. 18. & 3. 12. ^r10.19 r pene 9. 8, 12. ^s10.20 s Ioa 10. 9. & 14. 6. pene 9. 8. ^t10.20 t pene 9. 3. ^u10.21 u pene 4. 14.

hoi *to tatou x** ^xi roto i te fare o te Atua ra ; ²² *y** ^ye haafatata tatou ma te aau haavare ore, *z** ^zma te faaroo papu mau, e *a** ^ama te aau i pîpîhia ia ore te mana'ono, e *b** ^bma te tino i horoihia i te pape mâ. ²³ *c** ^cE ia papu maite to tatou maura i ta tatou parau, ma te aueue ore ; (*d** ^de parau mau hoi ta 'na ta tei parau maira.) ²⁴ E haapao maite â tatou te tahi i te tahi, a faaaraara 'tu ai *ia rahi* te aroha, o *te rave* i te mau ohipa maitatai ra : ²⁵ *e** ^eeiaha hoi e faarue i to tatou haaputuputuraa, mai ta te tahi pae ra peu, e faaitoito râ ; e *f** ^fia rahi atu â *te faaitoito*, no te mea te hi'ona outou i taua mahana ra *g** ^gi te fatataraa mai.

²⁶ *h** ^hUa noaa na ia tatou te ite i te parau mau *i** ⁱia rave hinaaro mau ai i te hara, aita roa 'tu e taraehara toe, ²⁷ area e mana'ona'oraa riaria i te utua, e *k** ^kte riri u'ana e pau roa 'tu ai te mau enemy ra. ²⁸ *l** ^lO tei ore i haapao i te ture a Mose ra, pohe atura ia i na ite *m** ^mtoopiti, e te tootoru, aore i arohahia : ²⁹ *n** ⁿmai te aha 'tu hoi te rahi o to 'na pohe, i to outou mana'oraa, o to tei taataahi i te Tamaiti a te Atua i raro a'e i tana avae, *o** ^oo tei parau i te toto o te faufaa i mo'a 'i oia ra, e e mea mo'a ore ia, *p** ^pua vahavaha i te Varua no 'na te maitai ra ? ³⁰ Ua ite hoi tatou i tei parau e, *q** ^qTei ia 'u te faautua, na 'u e tahoo atu, te na reira maira te Fatu. E *te na ô mairâ hoi*, *r** ^rNa te Fatu e haava i to 'na iho taata. ³¹ *s** ^sE mea mātā'u rahi ia roohia i te rima o te Atua ora ra. ³² *t** ^tA haamana'ona na râ i tei mutaa ihora anotau, *u** ^ua haamaramamahia 'i outou na, *i tautoo ai* outou i faaoromai ai *x** ^xi taua mau pohe rarahi ra : ³³ a faaairohia 'i outou *y** ^ye hi'oraa *i te vahi taata ra*, ma te faaino e te ati rahi, o tahi vahi ia, *z** ^za amui atu ai hoi outou i te feia i na reirahia maira, o tahi vahi ia. ³⁴ Ua aroha mai hoi outou

ia 'u *a** ^aai tau tapearaahia ra, *b** ^be ua farii noa outou i te haruraa i ta outou tao'a ma te oaoa ; ua ite hoi outou e, *c** ^ce tao'a maitai hau ê ta outou e tia i te vai-maite-raa, tei te ao. ³⁵ E teie nei, eiaha e faarue i to outou itoito, *d** ^de utua rahi hoi te hoo i te reira. ³⁶ E ia faaoromai tamau *e** ^eoutou e tia 'i, ua oti ana'e ia outou te haapao i to te Atua ra hinaaro, *f** ^fia noaa ia outou *te utua* i parauhia maira. ³⁷ *g** ^gE vahi iti poto roa te toe, *h** ^he tae mai ai tei taa mai, e ore roa e faaroaroa.

³⁸ E teie nei, *i** ⁱte taata parau-tia i te faaroo ra, e ora ia ; area o te orai tia i muri ra, e ore roa tau aau e mauruuru ia 'na. ³⁹ E ere râ tatou i to *k** ^kte feia i orai tia i muri e pohe atu ; no te feia râ *i noaa l** ^lte faaroo, e ora 'tu ai te varua.

PENE XI.

TE HURU O TE FAAROO, E AORE E FAAROO RA, E ORE ĪA E MAURUURU TE ATUA.

11 ¹ E TEIE nei, o te faaroo nei, o te tiaturi ia i te mau mea e tiaihia nei, *e* te ite i te mau mea aore e *a** ^ahi'ohia nei. ² No te reira hoi i noaa 'i te roo maitai *b** ^bi te feia tahito ra. ³ No te faaroo i ite ai tatou e, no te parau a te Atua *c** ^cna ao nei i hamanihia 'i, e ere hoi te mau mea e hi'ohia nei i to te hoê mau mea i itea ra. ⁴ No te faaroo i maitai roa 'i ta *d** ^dAbela tusia i pûpû i te Atua i ta Kaina ; i parauhia mai ai oia e, e taata parau-tia, o te Atua i faatia mai i taua tao'a horoana 'na ra ; *e teie nei*, pohe noâ oia, *e** ^ete parau noa mairâ ia, i taua *faaroo* ra. ⁵ No te faaroo i tahitihia 'i *f** ^fEnoha ia ore oia ia ite i te pohe ; e aita ra oia, no te mea ua tahitihia oia e te Atua ; hou hoi oia i tahitihia 'i i ite ai oia e, te mauruuru ra te Atua ia

^x10.21 x 1 Tim 3. 15. ^y10.22 y pene 4. 16. ^z10.22 z Eph 3. 12. Iak 1. 6. 1 Ioa 3. 21.

^a10.22 a pene 9. 14. ^b10.22 b Esek 36. 25. 2 Kor 7. 1. ^c10.23 c pene 4. 14. ^d10.23 d 1 Kor 1. 9. & 10. 13. 1 Tes

5. 24. 2 Tes 3. 3. pene 11. 11. ^e10.25 e Ohi 2. 42. Iud 19. ^f10.25 f Rom 13. 11. ^g10.25 g Phil 4. 5. 2 Pet 3. 9, 11,

14. ^h10.26 h 2 Pet 2. 20, 21. ⁱ10.26 i Num 16. 20. pene 6. 4. ^k10.27 k Esek 36. 5. Zeph 1. 18. & 3. 8. 2 Tes 1. 8.

pene 12. 29. ^l10.28 l pene 2. 2. ^m10.28 m Deut 17. 2, 6. & 19. 15. Mat 18. 16. Ioa 8. 17. 2 Kor 13. 1.

ⁿ10.29 n pene 2. 3. & 12. 25. ^o10.29 o 1 Kor 11. 29. pene 13. 20. ^p10.29 p Mat 12. 31, 32. Eph 4. 30.

^q10.30 q Deut 32. 35. Rom 12. 19. ^r10.30 r Deut 32. 36. Sal 50. 4, 135, 14. ^s10.31 s Luk 12. 5.

^t10.32 t Gal 3. 4. 2 Ioa 8. ^u10.32 u pene 6. 4. ^x10.32 x Phil 1. 29, 30. Kol 2. 1. ^y10.33 y 1 Kor 4. 9.

^z10.33 z Phil 1. 7. & 41. 14. 1 Tes 2. 14. ^a10.34 a Phil 1. 7. 2 Tim 1. 16. ^b10.34 b Mat 5. 12. Ohi 5. 41. Iak 1. 2.

^c10.34 c Mat 6. 20. & 19. 21. Luk 12. 33. 1 Tim 6. 19. ^d10.35 d Mat 5. 12. & 10. 32. ^e10.36 e Luk 21. 19. Gal 6. 9.

pene 12. 1. ^f10.36 f Kol 3. 24. pene 9. 15. 1 Pet 1. 9. ^g10.37 g Luk 18. 8. 2 Pet 3. 9. ^h10.37 h Hab 2. 3, 4.

ⁱ10.38 i Rom 1. 17. Gal 3. 11. ^k10.39 k 2 Pet 2. 20, 21. ^l10.39 l Ohi 16. 30, 31. 1 Tes 5. 9. 2 Tes 2. 14.

^a11.1 a Rom 8. 24, 25. 2 Kor 4. 18. & 5. 7. ^b11.2 b irav 39. ^c11.3 c Gen 1. 1. Sal 33. 6. Ioa 1. 3. pene 1. 2. 2 Pet 3.

5. ^d11.4 d Gen 4. 4. 1 Ioa 3. 12. ^e11.4 e Gen 4. 10. Mat 23. 35. pene 12. 24. ^f11.5 f Gen 5. 22, 24.

'na. ⁶ Aore e faaroo ra e ore roa oia e mauruuru : o te haamori i te Atua ra, e faaroo oia e, *e Atua*, e tia 'i, e o oia te faautua i te feia i imi papu ia 'na ra. ⁷ No te faaroo hoi to *g** ^gNoa, a faaitehia mai ai oia e te Atua i te mau mea aore â i itea maira, e roohia ihora e te mätä'u, *h** ^htarai ai i te pahi ia ora to 'na fetii ; faahapa ihora i to te ao, e riro atura oia ei fatu *i** ⁱte parau-tia e noaa i te faaroo ra. ⁸ No te faaroo i haapao ai *k** ^kAberahama, a parauhia mai ai oia e, e haere i te hoê vahi e noaa mai ia 'na a muri atu ei a'ia ; e haere atura oia ma te ite ore i taua fenua i haerehia e ana ra. ⁹ No te faaroo i purutia noa 'i oia i taua fenua i parauhia maira, mai te mea e, e fenua ê ra ; *l** ^lte parahi-noa-raa i roto i te tiahapa ra, ratou atoa o Isaaka, e o Iakoba ; o *m** ^mna taata a'ia atoa ia e oia atoa i tei parauhia maira. ¹⁰ Te titau ra hoi oia i *n** ⁿtaua oire niu mau ra, *o** ^ote Atua te faaau e te faatia ra. ¹¹ No te faaroo atoa i noaa 'i ia *p** ^pSara iho te maitai i tô ai ra, *q** ^qte fanau maira *ta 'na* tamaiti, hope noa 'i to 'na tau mau ra, no te mea, i mana'o oia e *r** ^rte parau mau ta 'na ta tei parau maira. ¹² I fanau mai ai ta *te taata* hoê ra, *s** ^ste mai te taata pohe hoi te huru, *t** ^tmai te fetia o te ra'i ra te rahi, e mai te one tahatai eita e hope ia tatau ra. ¹³ I pohe ana'e atura taua feia ra ma te faaroo, *u** ^uaita i noaa tei parauhia maira, ua hi'o râ ratou i taua mau mea ra *x** ^xte atea ê, e ua faaroo papu e ua farii maite, *y** ^yte ua fa'i hua e, e taata êê ratou e te purutia i teie nei ao. ¹⁴ O te feia hoi i na reira mai, *z** ^zua faaite hua ia e, te imi ra ratou i te fenua *mau*. ¹⁵ Ahiri hoi ratou i nounou i taua *fenua* no reira mai ratou ra, e tia noa ia ia ratou ia ho'i. ¹⁶ Ua hinaaro râ ratou i te *fenua* maitai roa ra, oia hoi te ao ra : *a** ^ate ore ai te Atua i haama 'i ia ratou ia parauhia oia e e Atua no ratou ; *b** ^bua haapao hoi oia i te hoê oire no ratou. ¹⁷ No te faaroo i pûpû ai *c** ^cAberahama ia Isaaka, a tamatahia 'i oia ra ; e te taata i noaa ia 'na te parau i parauhia maira,

*d** ^dua pûpû ia i ta 'na tamaiti fanau tahi, ¹⁸ no 'na te parau i parauhia ra e, *e** ^eEi ia Isaaka to oe ra huaai e noaa 'i. ¹⁹ I parau hoi oia e, *f** ^fte tiâ i te Atua ia faatia faahou mai *ia 'na* mai te pohe maira ; e mai te mea hoi e mai te pohe maira te noaa-*faahou*-raa ia 'na. ²⁰ No te faaroo *g** ^gte faaora 'i Isaaka ia Iakoba raua o Esau, i te mau mea e tupu a muri atu. ²¹ No te faaroo i faaora 'i Iakoba i *h** ^hna tamarii a Iosepha ra, a pohe ai oia ra ; *pi'o ihora i raro* i nia iho *i** ⁱte poro turutootoo no 'na ra, ma te haamori *i te Atua*. ²² No te faaroo *k** ^kIosepha i faaite ai i te revaraa o te tamarii a Iseraela mai *Aiphiti atu*, a pohe ai oia ra ; e ua tuu mai hoi i te parau i te pera no 'na ra. ²³ No te faaroo *l** ^lMose i hunahia 'i e na metua no 'na ra, a fanau mai ai oia ra, e a toru a'era marama, no te mea i hi'o ihora raua e, e tamaiti purotu ; e aita raua i mätä'u i *m** ^mte parau a te arii ra. ²⁴ No te faaroo i ore i tia 'i ia *n** ⁿMose, a paari ai oia ra, ia mairihia o te tamaiti a te tamahine a Pharao ra ; ²⁵ *o** ^ote mea maitai ia 'na te rave atoa i te pohe i te amuiraa i te taata no te Atua ra ; ia rave i te navenave poto noa o te parau ino ra. ²⁶ E tao'a rahi hoi ia 'na *p** ^pte mau faainoraa, i te Mesia nei, i te mau tao'a atoa o Aiphiti ra, te haapao maite ra hoi oia *q** ^qte utua ra ei hoo. ²⁷ No te faaroo i *r** ^rfaarue ai oia i Aiphiti, aore i mätä'u i te riri o te arii ra ; itoito maite atura oia i te hi'oraa 'tu *i te Atua*, *s** ^ste ore e itea ia hi'o ra. ²⁸ No te faaroo i haapao ai oia *t** ^tte pasa e te pîpîraa toto ra ia ore te taparahi i tei fanau ana ia rave noa mai ia ratou. ²⁹ No te faaroo i tae ai ratou na raro *u** ^ute miti uteute mai te mea e e *fenua* pîpîmârô ; tei tamatahia e to Aiphiti ra, e pau ihora. ³⁰ No te faaroo i hi'a 'i *x** ^xte aua i Ieriko ra i raro, a rui hitu a'era i te haaati-haere-raahia. ³¹ No te faaroo i ore i pohe atoa 'i te faaturi ra *y** ^yo Rahaba *a pohe ai* te feia faaroo ore ra, *z** ^zoia i farii maitai i na manu ra.

^g11.7 g Gen 6. 13, 22. ^h11.7 h 1 Pet 3. 20. ⁱ11.7 i Rom 3. 22. & 4. 13. Phil 3. 9. ^k11.8 k Gen 12. 1, 4. Ohi 7. 2, 3, 4. ^l11.9 l Gen 12. 8. & 13. 3, 18. & 18. 1, 19. ^m11.9 m pene 6. 17. ⁿ11.10 n pene 12. 22. & 13. 14. ^o11.10 o pene 3. 4. Apo 21. 2, 10. ^p11.11 p Gen 17. 19. & 18. 11, 14. & 21. 2. ^q11.11 q Luk 1. 36. ^r11.11 r Rom 4. 21. pene 10. 23. ^s11.12 s Rom 4. 19. ^t11.12 t Gen 22. 17. Rom 4. 18. ^u11.13 u irav 39. ^x11.13 x irav 27. Ioa 8. 56. ^y11.13 y Gen 23. 4. & 47. 9. 1 Par 29. 15. Sal 39. 12. & 119. 19. 1 Pet 1. 17. & 2. 11. ^z11.14 z pene 13. 14. ^a11.16 a Exo 3. 6, 15. Mat 22. 32. Ohi 7. 32. ^b11.16 b Phil 3. 20. pene 13. 14. ^c11.17 c Gen 22. 1, 9. ^d11.17 d Iak 2. 21. ^e11.18 e Gen 21. 12. Rom 9. 7. ^f11.19 f Rom 4. 17, 19, 21. ^g11.20 g Gen 27. 27, 39. ^h11.21 h Gen 48. 5, 16, 20. ⁱ11.21 i Gen 47. 31. ^k11.22 k Gen 50. 24, 25. Exo 13. 19. ^m11.23 l Exo 2. 2. Ohi 7. 20. ^m11.23 m Exo 1. 16, 22. ⁿ11.24 n Exo 2. 10, 11. ^o11.25 o Sal 84. 10. ^p11.26 p pene 13. 13. ^q11.26 q pene 10. 35. ^r11.27 r Exo 10. 28, 29. & 12. 37. & 13. 17, 18. ^s11.27 s irav 13. ^t11.28 t Exo 12. 21, &c. ^u11.29 u Exo 14. 22, 29. ^x11.30 x Ioa 6. 20. ^y11.31 y Ios 6. 23. Iak 2. 25. ^z11.31 z Ios 2. 1.

³² E eaha 'tu â ta 'u parau ia parau ? e maoro hua hoi ia parau vau **a*** aia Gideonā, **b*** bīa Barakā, **c*** cīa Samasonā, **d*** dīa Iephetā, **e*** eīa Davidā, **f*** fīa Samuelā, e te mau peropheta ra ; ³³ o tei pau ia ratou te mau basileia i te faaroo, **e** ua rave i te parau-tia ra, **g*** gē ua noaa tei parauhīa mairā, **h*** hūa opani i te vaha o te lionā, ³⁴ **i*** iūa tinai hoi i te puai o te auahi, **k*** kua ora i te mata 'o'e ra, **l*** lūa faaetaetahia i te paruparuraa ra, aito roa 'tura hoi i te tama'i, **m*** mīfati atura hoi ia ratou te mau nuu o te fenua êê ra. ³⁵ **E** i noaa **faahou hoi** ta **n*** nte mau vahine tamarii i pohe ra, i faaora-faahou-hia ia ; e te tahi pae **o*** oī haamauiuihia ia, aore i rave i te ora, ia noaa ia ratou te ora faahou, te mea maitai roa ra ; ³⁶ e e ati rahi to te tahi pae i te tâhitohito, e te papai ; **q*** qe te ruuruu, e te tapea i roto i te fare. ³⁷ **r*** rī pehīhia ratou i te ofai, i êehīa ropu ia ratou e taa ê atura, i haavarehia, i taparahi-pohe-roa-hia i te 'o'e ; **s*** sī ori haere noa ratou **t*** tma te ahu iri mamoe, **e** te iri puaniho ; ma te faufaa ore, e te ati rahi, **e** te hamani-ino-rahi-hia ra. ³⁸ (Aore hoi teie nei ao i au i taua feia ra :) i ori haere noa hoi ratou i te medebara, e i nia i te mou'a, e **te tapuniraa u*** uī roto i te mau ana, e te mau apoo o te fenua nei. ³⁹ **x*** xE roo maitai tei noaa ia ratou atoa nei i te faaroo, aita râ i noaa tei parauhīa mairā : ⁴⁰ no te mea ua vaiihohia e te Atua **y*** yte mea maitai rahi atu no tatou, ia ore **z*** zīa noaa te maitai rahi roa ia ratou ana'e eiaha tatou atoa ra.

PENE XII.

TE FAAITOITO NEI IA TAMAU
MA TE FAAROO, E TE
FAAOROMAI, E TE PAIETI.

12 ¹ E TEIE nei, ua haaatihia tatou e taua nahoa rahi i ite nei, **a*** ae haapae tatou i te

mau mea teimaha atoa, e te ino e hara 'i tatou nei, **b*** ba horo **c*** cī tamau maite ai i teie nei hororaa i mua ia tatou nei, ² ma te tiatonu maite to tatou mata ia Iesu, i te tumu e te faaoti i **to tatou faaroo** ; o tei faaoromai i te satauro, aore i haapao i te haama, **d*** dī te maitai i tuuhia mai i mua i tana aro ; **e*** ēe te parahi ra i teie nei i te pae atau i te terono o te Atua ra. ³ **f*** fE haamana'o maite hoi ia 'na, o tei faaoromai i te reira huru faaino a te feia rave hara ia 'na ihora, **g*** gīa ore hoi outou ia toaruaru, ia ore ia taiâ to outou aau. ⁴ **h*** hAitâ hoi i tae i te **maniiraa** toto to outou taputōraa i te ino ra. ⁵ E ua moe anei ia outou te a'o i a'ohia mai ai outou mai te mea e, e tamarii ra, **i*** iE tau tamaiti, eiaha oe e faaufaa ore i te a'o a te Fatu nei, eiaha hoi ia pau te aho ia faahapahia mai oe e ana ra : ⁶ **k*** ko ta te Fatu e here ra, o ta 'na ia e a'o mai, e e papai â oia i te mau tamarii atoa ta 'na e ite mairā. ⁷ **l*** lTe a'ohīa mai na outou, mai **te rave a te metua** i te tamarii ra ta te Atua rave ia outou ; o vai hoi ia tamaiti aore i a'ohia e te metua ra ? ⁸ Aore outou i a'ohia i te a'o **m*** mī **te tamarii** atoa ra, na te faaturi ia outou, e ere i te tamarii mau. ⁹ **n*** nE e metua hoi to tatou to te tino nei, o tei a'o mai **ia tatou**, e ua faaiti hoi tatou, eiaha ia rahi atu to tatou auraro i te metua o te varua nei, e ia ora 'tu ? ¹⁰ I a'o mai hoi ratou **ia tatou** i te reira ra pue mahana aore rea ra, no to ratou iho ia hinaaro, area oia ia faufaahia **tatou**, **o*** oīa noaa atoa **ia tatou** to 'na ra maitai. ¹¹ Aita roa hoi e a'o e riro ei mea oaoa i reira ra, e mea oto râ ; area i muri a'e, **p*** pō te maitai ra ia o te parau-tia te tupu **i taua a'o ra**, i te feia i haamatarohia i te reira.

¹² E tena na, **q*** qe afai na i na rima i faatautauhia i raro ra i nia, e **e faaetaeta** i te turi paruparu ra ; ¹³ **r*** rē haamanina hoi i te e'a o to outou avae, ia ore te pirioi ra ia maoia roa, **s*** sīa faaorahia râ.

^a11.32 a Tav 6. 11. ^b11.32 b Tav 4. 6. ^c11.32 c Tav 13. 24. ^d11.32 d Tav 11. 1. & 12. 7. ^e11.32 e 1 Sam 16. 1, 3. & 17. 45. ^f11.32 f 1 Sam 1. 20. & 12. 20. ^g11.33 g 2 Sam 7. 11, &c. ^h11.33 h Tav 14. 5, 6. 1 Sam 17. 34, 35. Dan 6. 22. ⁱ11.34 i Dan 3. 25. ^k11.34 k 1 Sam 20. 1. 1 Arii 19. 3. 1 Arii 6. 16. ^l11.34 l 2 Arii 20. 7, &c. Iob 42. 10. Sal 6. 8. ^m11.34 m Tav 15. 8, 15. 1 Sam 14. 13, &c. & 17. 51, 52. 2 Sam 8. 1, &c. ⁿ11.35 n 1 Arii 17. 22. 2 Arii 4. 35. ^o11.35 o Ohi 22. 25. ^q11.36 q Gen 39. 20. Ier 20. 2. & 37. 15. ^r11.37 r 1 Arii 21. 13. 2 Par 24. 21. Ohi 7. 58. & 14. 19. ^s11.37 s 2 Arii 1. 8. Mat 3. 4. ^t11.37 t Zek 13. ^u11.38 u 1 Arii 18. 4. & 19. 9. ^x11.39 x irav 2, 13. ^y11.40 y pene 7. 22. & 8. 6. ^z11.40 z pene 5. 9. & 12. 23. Apo 6. 11. ^a12.1 a Kol 3. 8. 1 Pet 2. 1. ^b12.1 b 1 Kor 9. 24. Phil 3. 13, 14. ^c12.1 c Rom 21. 12. pene 10. 36. ^d12.2 d Luk 24. 26. Phil 2. 8, &c. Pēt 1. 11. ^f12.3 e Sal 110. 1. pene 1. 3, 13. & 8. 1. 1 Pet 3. 22. ^f12.3 f Mat 10. 24, 25. Ioa 15. 20. ^g12.3 g Gal 6. 9. ^h12.4 h 1 Kor 10. 13. pene 10. 32, 33, 34. ⁱ12.5 i Iob 5. 17. Mas 3. 11. ^k12.6 k Sal 94. 12. & 119. 75. Mas 3. 12. Iak 1. 12. Apo 3. 19. ^l12.7 l Deut 8. 5. 2 Sam 7. 14. Mas 13. 24. & 19. 18. & 23. 13. ^m12.8 m Sal 73. 15. 1 Pet 5. 9. ⁿ12.9 n Num 16. 22. & 27. 16. Iob 12. 10. Koh 12. 7. Isa 42. 5. & 57. 16. Zek 12. 1. ^o12.10 o Lev 11. 44. & 19. 2. 1 Pet 1. 15, 16. ^p12.11 p Iak 3. 18. ^q12.12 q Iob 4. 3, 4. Isa 35. 3. ^r12.13 r Mas 4. 26, 27. ^s12.13 s Gal 6. 1.

¹⁴ *t** ^tE tapi i te hau i te *taata* atoa nei, e te maitai, aore e maitai ra, *u** ^uaore roa ia e taata e ite i te Fatu. ¹⁵ *x** ^xE hi'o maite â *y** ^yo te ere noa 'tu te tahi i te maitai a te Atua ra, o te tupu noa 'e te tahi tumu ino, *z** ^zpeapea ihora outou, e viivii atura *te taata atoa* e rave rahi : ¹⁶ *a** ^ao te tupu noa 'e te tahi faaturi, e te taata paieti ore, mai ia Esau ra, *b** ^bo tei hoo i ta 'na ra tufaa matahiapo i te amuraa maa hoê ra. ¹⁷ Ua ite hoi outou e, *c** ^cia nounou oia i taua maitai ra i muri a'e, ei tufaa na 'na, aore oia i itehia mai : *d** ^daore roa e tatarahaparaa i te itearaa ia 'na, titau noa 'tu ai oia i taua *maitai* ra ma te roimata. ¹⁸ E ere hoi *e** ^eci te mou'a e tiaia 'tu ta outou i haere mai na, e te auahi i ura ra, e ere hoi i te *ata* ereere, e te pouri, e te vero, ¹⁹ e te oto pu ra, e te haruru o te parau ; i ta te feia i faaroo ra i parau e, *f** ^feiaha roa ia parau e parau-faahouhia mai ia ratou ra : ²⁰ (aita 'tura hoi i tia ia ratou ia haamahu i tei faaitehia maira, *g** ^gE ia faatiaia noa 'tu te hoê puua i taua mou'a ra, e tuihia ia i te ofai, e e patia-pupu-roa-hia ia i te hoto ra ; ²¹ *h** ^hhe no te mea mäta'u rahi tei faaitehia maira, ua parau ihora Mose, Mäta'u rahi to 'u e te rurutaina.) ²² *i** ⁱI te mou'a râ o Siona ta outou e haere mai nei, e te oire *k** ^ko te Atua ora ra, Ierusalemia i te ao ra, *l** ^le te püpü melahi atoa eita e hope ia taio ra, ²³ i te tairururaa rahi ra i te ekalesia *m** ^mfeia matahiapo ra, *n** ⁿte papaihia te i'oa i te ao ra, e te Atua hoi *o** ^ote haava i te taata atoa ra, e te mau varua o te feia parau-tia i *p** ^pPhaamaitai-roa-hia ra, ²⁴ e ia Iesu hoi i *q** ^qte arai i te faufaa apî ra, *r** ^re te toto pîpî ra, e parau maitai rahi to te reira i to *te toto o s** ^sAbela ra.

²⁵ E ara ia ore outou ia patoi atu ia 'na e parau maira ; *t** ^taore hoi i ora te feia i patoi i tei parau mai i nia i te fenua nei, a tae ai hoi ia tatou ia ore

tatou ia farii i to te ra'i ra : ²⁶ *u** ^ui tei aueue te fenua i to 'na reo i reira, i teie nei râ ua parau mai ia oia, ua na ô maira, *x** ^xHoê a 'u faaaueueraa toe, e ere hoi te fenua ana'e ra, o te ra'i atoa ia. ²⁷ E to taua parau nei, *Hoê faaaueueraa* toe, *y** ^yno te faaoreraa ia i te mau mea e aueue noa ra, mai te mau mea i hamanihia ra, ia vai â te mau mea aueue ore ra. ²⁸ E teie nei, ua noaa ia tatou te basileia aueue ore, e tapea maite tatou i taua maitai ra, ia haamori tatou i te Atua ma te itehia mai, ma te haehaa, e te paieti. ²⁹ *z** ^zE auahi aamu hoi to tatou Atua.

PENE XIII.

TE A'O NEI EIAHA IA ORE TE AROHA, E TE HAMANI MAITAI I TE FEIA HAAPII MAI.

13 ¹ *a** ^aIA vai maite mai â te aroha taeae. ² *b** ^bEiaha e faaore i te ite atu i te taata êê ra, e melahi hoi tei itehia 'tu e vetahi, *c** ^caore hoi i ite *e melahi*. ³ *d** ^dE haamana'o i te feia i tapeahia ra, mai te mea e, ua tapea-atoa-hia outou ; e te feia i hamani-ino-hia ra, no te mea tei roto atoa outou iho i te tino nei. ⁴ Ia haamaitahia te faapoipoi i te *taata* atoa ra, e te viivii ore hoi te roi ; e haava hoi te Atua *e** ^eci te poreneia e te faaturi ra. ⁵ Ei parahiraa nounou tao'a ore *to outou*, *f** ^fia mauruuru i ta outou i noaa ra ; *o te Atua* iho hoi tei parau mai e, *g** ^gE ore roa vau e taiva ia oe, e ore roa vau e faarue ia oe, e ore, e ore roa 'tu. ⁶ E tia 'i ia tatou ia faaitoito e ia parau e, *h** ^hO te Fatu to 'u tauturu, e ore au e mäta'u i ta te taata e rave mai ia 'u nei. ⁷ *i** ⁱE haamana'o i to outou mau aratai, o tei parau mai ia outou i te parau a te Atua, e pee atu i to ratou faaroo, *k** ^kma te mana'o maite i te

^t12.14 t Sal 34. 14. Rom 12. 18. & 14. 19. 2 Tim 2. 22. ^u12.14 u Mat 5. 8. 2 Kor 7. 1. Eph 5. 5. ^x12.15 x 2 Kor 6. 1. ^y12.15 y Gal 5. 4. ^z12.15 z Deut 29. 18. pene 3. 12. ^a12.16 a Eph 5. 3. Kol 3. 5. 1 Tes 4. 3. ^b12.16 b Gen 25. 33. ^c12.17 c Gen 27. 34, 36, 38. ^d12.17 d pene 6. 6. ^e12.18 e Exo 19. 12, 18, 19. & 20. 18. Deut 4. 11. & 5. 22. Rom 6. 14. & 8. 15. 2 Tim 1. 7. ^f12.19 f Exo 20. 19. Deut 5. 5, 25. & 18. 16. ^g12.20 g Exo 19. 13. ^h12.21 h Exo 19. 16. ⁱ12.22 i Gal 4. 26. Apo 3. 12. & 21. 2, 10. ^k12.22 k Phil 3. 20. ^l12.22 l Deut 33. 2. Sal 68. 17. Iud 14. ^m12.23 m Exo 4. 22. Iak 1. 18. Apo 14. 4. ⁿ12.23 n Luk 10. 20. Phil 4. 3. Apo 13. 8. ^o12.23 o Gen 18. 25. Sal 94. 2. ^p12.23 p Phil 3. 12. pene 11. 40. ^q12.24 q pene 8. 6. & 9. 15. ^r12.24 r Exo 24. 8. pene 10. 22. 1 Pet 1. 2. ^s12.24 s Gen 4. 10. pene 11. 4. ^t12.25 t pene 2. 2, 3. & 3. 17. & 10. 28, 29. ^u12.26 u Exo 19. 18. ^x12.26 x Hag 2. 6. ^y12.27 y Sal 102. 26. Mat 24. 35. 2 Pet 3. 10. Apo 21. 1. ^z12.29 z Exo 24. 17. Deut 4. 24. & 9. 3. Sal 50. 3. & 97. 3. Isa 66. 15. 2 Tes 1. 8. pene 10. 27. ^a13.1 a Rom 12. 10. 1 Tes 4. 9. 1 Pet 1. 22. & 2. 17. & 3. 8. & 4. 8. 2 Pet 1. 7. 1 Ioa 3. 11, &c. & 4. 7, 20, 21. ^b13.2 b Mat 25. 35. Rom 12. 13. 1 Tim 3. 2. 1 Pet 4. 9. ^c13.2 c Gen 18. 3. & 19. 2. ^d13.3 d Mat 25. 36. Rom 12. 15. 1 Kor 12. 26. Kol 4. 18. 1 Pet 3. 8. ^e13.4 e 1 Kor 6. 9. Gal 5. 19, 21. Eph 5. 5. Kol 3. 5, 6. Apo 22. 15. ^f13.5 f Mat 6. 25, 34. Phil 4. 11, 12. 1 Tim 6. 6, 8. ^g13.5 g Gen 28. 15. Deut 31. 6, 8. Ios 1. 5. 1 Par 28. 20. Sal 37. 25. ^h13.6 h Sal 27. 1. & 56. 4, 11, 12. & 118. 6. ⁱ13.7 i irav 17. ^k13.7 k pene 6. 12.

hopea o **ta ratou** parau. ⁸ Hoê â hoi Iesu Mesia huru, **l*** ^li nanahi, i teie nei mahana, e a muri noa 'tu.

⁹ **m*** ^mEiaha outou ia turori noa 'tu i te parau rii êê au ore ra ; e mea maitai ia itoito te aau **i te parau** no te aroha mau ra, eiaha i to **n*** ⁿte maa, aore hoi a te feia i rave ra e faufaa i noaa i te reira. ¹⁰ **o*** ^oE fata ta tatou o tei ore roa e au i te feia e haamori i roto i te sekene ra ia amu i te **tusia**. ¹¹ **p*** ^pTe oivi hoi o te mau mea no reira te toto i hopoihia e te tahu'a rahi i roto i te vahi mo'a ei tarahara ra, i tutuihia ia i rapae au mai i te tiahapa ra. ¹² Oia atoa Iesu, **q*** ^qi pohe ai oia i rapae au mai i te uputa **o te oire** ra, ia haamo'a oia i te taata i to 'na ihora toto. ¹³ E teie nei, e haere tatou ia 'na ra i rapae au mai i te tiahapa ra, ma te faaoromai **r*** ^ri taua faaino ia 'na ra. ¹⁴ **s*** ^sAore hoi o tatou e oire e mau i ð nei, te titau nei râ tatou i taua **oire** ra no a muri atu. ¹⁵ E teie nei, **t*** ^te na ô tatou ia 'na ra i te pûpû **u*** ^ui te tusia ra i te haamaitai i te Atua, eiaha e tuutuu, **x*** ^xoia hoi ta te vaha nei, i te haamaitairaa i to 'na ra i'oa. ¹⁶ **y*** ^yArea te hamani maitai, e te horoa, eiaha roa ia e haamairihia : **z*** ^zte mauruuru roa ra hoi te Atua i te reira tusia. ¹⁷ E faaroo i to outou mau aratai, **a*** ^ae auraro atu outou ; **b*** ^bte faaitoito

ra hoi ratou i to outou mau varua, e faaitohia hoi ta ratou parau ; ia na reira râ ratou ma te oaoa, eiaha ma te oto : e ore hoi e faufaahia ta outou i te reira. ¹⁸ **c*** ^cE pure ia matou : ua ite mau hoi matou e, **d*** ^dte tia nei to matou aau, i te opuaraa e ei haapao maitai ta matou i te mau mea atoa nei. ¹⁹ Ia faaho'i-vave-hia râ vau ia outou na i rahi hua 'i ta 'u parau **ia outou**, **e*** ^ee e na reira.

²⁰ E teie nei, **ia faaau mai f*** ^fte Atua hau, o **g*** ^gteie faaho'i mai i to tatou Fatu ra ia Iesu, **h*** ^hhi te tiai mamoe rahi mai te pohe maira, **i*** ⁱno te toto o te faufaa matara ore ra, ²¹ **k*** ^kia faaau mai ia outou i te mau ohipa maitatai atoa ra, ia rave outou i to 'na hinaaro ; **l*** ^li te faatupuraa i roto ia outou i te mea au ia 'na iho ia Iesu Mesia ra ; **m*** ^mei ia 'na te haamaitai e a muri noa 'tu. Amene.

²² Teie râ ta 'u parau ia outou, e **au** mau taeae, e farii noa mai na i teie nei a'o ; **n*** ⁿi papai poto iho nei hoi au i teie parau ia outou na. ²³ **o*** ^oUa tuua **to tatou** taeae **p*** ^po Timoteo, ia ite hoi outou, e i ho'i vave mai oia ra, e ite atoa 'tu ia mâua ia outou na. ²⁴ E aroha 'tu i to outou **q*** ^qmau aratai, e te feia mo'a atoa ra. Te aroha 'tu nei to Itali ia outou na. ²⁵ Ei ia outou atoa na **r*** ^rte aroha mau. Amene.

^l13.8 l Ioa 8. 58. pene 1. 12. Apo 1. 4. ^m13.9 m Eph 4. 14. & 5. 6. Kol 2. 4, 8. Ioa 4. 1. ⁿ13.9 n Rom 14. 17. Kol 2. 16. 1 Tim 4. 3. ^o13.10 o 1 Kor 9. 13. & 10. 18. ^p13.11 p Exo 29. 14. Lev 4. 11, 12, 21. & 6. 30. & 9. 11. & 19. 27. Num 19. 3. ^q13.12 q Ioa 19. 17, 18. Ohi 7. 58. ^r13.13 r pene 11. 26. 1 Pet 4. 14. ^s13.14 s Mik 2. 10. Phil 3. 20. pene 11. 10, 16. & 12. 22. ^t13.15 t Eph 5. 20. 1 Pet 2. 5. ^u13.15 u Lev 7. 12. Sal 50. 14, 23. & 69. 30, 31. & 107. 22. & 116. 17. ^x13.15 x Hos 14. 2. ^y13.16 y Rom 12. 13. ^z13.16 z 2 Kor 9. 12. Phil 4. 18. pene 6. 10. ^a13.17 a Phil 2. 29. 1 Tes 5. 12. 1 Tim 5. 17. irav 7. ^b13.17 b Esek 3. 17. & 33. 2, 7. Ohi 20. 26, 28. ^c13.18 c Rom 15. 30. Eph 6. 19. Kol 4. 3. 1 Tes 5. 25. 2 Tes 3. 1. ^d13.18 d Ohi 23. 1. & 24. 16. 2 Kor 1. 12. ^e13.19 e Firem 22. ^f13.20 f Rom 15. 33. 1 Tes 5. 23. ^g13.20 g Ohi 2. 24, 32. Rom 4. 24. & 8. 11. 1 Kor 6. 14. & 15. 15. 2 Kor 4. 14. Gal 1. 1. Kol 2. 12. 1 Tes 1. 10. 1 Pet 1. 21. ^h13.20 h Isa 40. 11. Esek 34. 23. & 37. 24. Ioa 10. 11, 14. 1 Pet 2. 25. & 5. 4. ⁱ13.20 i Zek 9. 11. pene 10. 29. ^k13.21 k 2 Tes 2. 17. 1 Pet 5. 10. ^l13.21 l Phil 2. 13. ^m13.21 m Gal 1. 5. 2 Tim 4. 18. Apo 1. 6. ⁿ13.22 n 1 Pet 5. 12. ^o13.23 o 1 Tim 6. 12. ^p13.23 p 1 Tes 3. 2. ^q13.24 q irav 7. 17. ^r13.25 r Tit 3. 15.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A IAKOBO.

PENE I.

E FAAOROMAI TE TAATA I TO 'NA POHE, E ANI I TE FAAOROMAI.

1 ¹*a** ^aIAKOBO, ^b*b** ^be tavini no te Atua, e no te Fatu ra no Iesu Mesia, ^c*c** ^ci te mau opu tino ahuru ma piti ^d*d** ^di purara ê ra ; ia ora na. ²E au mau taeae ra, ^e*e** ^eia roohia outou e te ati e rave rahi te huru ra, a parau outou e, ^f*f** ^fe mea oaoa ana'e ia. ³^g*g** ^gUa ite hoi outou e, na taua tamataraa i to outou faaroo ra e faatupu i te faaoromai *tamau*. ⁴E tuu atu hoi i ta te faaoromai tamau ra ohipa ia tia roa, ia maitai roa outou eiaha ei hapa, eiaha ei mea toe.

⁵^h*h** ^hTe ere ra râ te hoê o outou i te ite, ⁱ*i** ⁱie ani oia i te Atua ra, o tei horoa hua mai *i te maitai* i te taata atoa ra, ma te patoi ore ; e ^k*k** ^ke horoahia mai ta 'na. ⁶^l*l** ^lE ani râ oia ma te faaroo, eiaha e feaa, o tei feaa ra, e au ia i te aru miti i patuhia e te mata'i e fetoitoi a'era. ⁷Eiaha hoi te reira taata e mana'o e, e faufaa ta 'na e noaa i te Fatu ra : ⁸^m*m** ^mme taata aau piti ia, ^e te papu ore i to 'na atoa ra mau haerea. ⁹Ia oaoa te taeae haehaa ra i te mea oia i faateiteihia ; ¹⁰e te *taeae* tao'a rahi ra i te mea oia i faahaehaahia : e mou hoi oia mai ⁿ*n** ⁿte tiare aihere ra. ¹¹Ua teitei ana'e hoi te mahana ma te veavea ra, ua maehe te aihere, mairi ihora te tiare, ore atura taua huru nehenehe no 'na ra ; mai te reira atoa to te taata tao'a ra mou i to 'na ra haerea.

¹²^o*o** ^oE ao to te taata e faaoromai i te ati, ua tia-ana'e-hia mai hoi oia ra, e roaa ia ia 'na ^p*p** ^pPte korona ora, i ta ^q*q** ^qte Fatu i parau mai e no te feia i hinaaro ia 'na ra. ¹³Eiaha roa ei taata haavarehia e parau e, Ua haavarehia vau e te Atua, e ore roa hoi te Atua e vare i te ino, e ore roa hoi oia e haavare i te taata. ¹⁴Ua haavarehia râ te taata ia faahahau-ê-hia, e ia riro noa 'tu i to 'na iho hinaaro tia ore. ¹⁵^r*r** ^rE ua tô ana'e taua hinaaro tia ore ra, fanau maira ta 'na, o te hara ; e ia rave-faahope-hia te hara ra, ^s*s** ^sfanau maira ta 'na, o te pohe. ¹⁶Eiaha e vare, e au mau taeae here e. ¹⁷^t*t** ^tTe mau mea maitatai i ho-mai-hia mai, e te mau mea tia roa *maitai roa 'i*, no nia ia, mai nia mai ia i te Metua o te maramarama, aore roa ^u*u** ^ue hirohirouri ia 'na ra, aore hoi e huru-ê-raa e vahi iti noa 'e. ¹⁸^x*x** ^xNa 'na tatou i fanau i te parau mau ra, no to 'na iho hinaaro, ^y*y** ^yvia riro tatou mai ^z*z** ^zte oho matamua o te mau mea i hamanihia e ana ra. ¹⁹E teie nei, e au mau taeae here e, ^a*a** ^aia ru te taata atoa i te faaroo, ^b*b** ^bia haere maine i te parau, ^c*c** ^cia haere maine hoi i te riri : ²⁰e ore hoi te riri o te taata nei e faatupu i te parau-tia a te Atua.

²¹E tena na, ^d*d** ^de tuu ê atu i te mau mea faufau ra, e te mau ino rarahi atoa ra, a farii maite ai ma te mărû i te parau haamauhia i roto ra, ^e*e** ^ee ora 'i to outou varua. ²²^f*f** ^fEi feia rave hoi outou i te parau nei, eiaha ei feia faaroo noa, i te haavarenoa-raa ia outou iho. ²³^g*g** ^gO te taata hoi i faaroo noa i te parau, e aore oia i rave, e au oia i te taata e hi'o noa i to 'na iho mata i roto i te hi'o ra : ²⁴te

^a1.1 a Ohi 12. 17. & 15. 13. Gal 1. 19. & 2. 9. Iud 1. ^b1.1 b Tit 1. 1. ^c1.1 c Ohi 26. 7. ^d1.1 d Deut 32. 26. Ioa 7. 35. Ohi 2. 5. & 8. 1. 1 Pet 1. 1. ^e1.2 e 1 Pet 1. 6. ^f1.2 f Mat 5. 12. Ohi 5. 41. Heb 10. 34. 1 Pet 4. 13, 16. ^g1.3 g Rom 5. 3. ^h1.5 h 1 Aarii 3. 9, 11. 12. Mas 2. 3. ⁱ1.5 i Mat 7. 7. & 21. 22. Mat 11. 24. Luk 11. 9. Ioa 14. 13. & 15. 7. & 16. 23. ^k1.5 k Ier 29. 12. 1 Ioa 5. 14, 15. ^l1.6 l Mar 11. 24. 1 Tim 2. 8. ^m1.8 m pene 4. 8. ⁿ1.10 n Iob 14. 2. Sal 37. 2. & 90. 5, 6. & 102. 11. & 103. 15. Isa 40. 6. 1 Kor 7. 31. pene 4. 14. 1 Pet 1. 24. 1 Ioa 2. 17. ^o1.12 o Iob 5. 17. Mas 3. 11, 12. Heb 12. 5. Apo 3. 19. ^p1.12 p 1 Kor 9. 25. 2 Tim 4. 8. pene 2. 5. 1 Pet 5. 4. Apo 2. 10. ^q1.12 q Mat 10. 22 & 19. 28, 29. pene 2. 5. ^r1.15 r Iob 15. 35. Sal 7. 14. ^s1.15 s Rom 6. 21, 23. ^t1.17 t Ioa 3. 27. 1 Kor 4. 7. ^u1.17 u Num 23. 19. 1 Sam 15. 29. Mal 3. 6. Rom 11. 29. ^x1.18 x Ioa 1. 13. & 3. 3. 1 Kor 4. 15. 1 Pet 1. 23. ^y1.18 y Eph 1. 12. ^z1.18 z Ier 2. 3. Apo 14. 4. ^a1.19 a Koh 5. 1. ^b1.19 b Mas 10. 19. & 17. 27. Koh 5. 2. ^c1.19 c Mas 14. 17. & 16. 32. Koh 7. 9. ^d1.21 d Kol 3. 8. 1 Pet 2. 1. ^e1.21 e Ohi 13. 26. Rom 1. 16. 1 Kor 15. 2. Eph 1. 13. Tit 2. 11. Heb 2. 3. 1 Pet 1. 9. ^f1.22 f Mat 7. 21. Luk 6. 46. & 11. 28. Rom 2. 13. 1 Ioa 3. 7. ^g1.23 g Luk 6. 47, &c. pene 2. 14, &c.

hi'o ra hoi oia ia 'na iho, e haere atura, aromoe noa ihora to 'na huru ia 'na iho i reira ra. ²⁵ *h**^hO te hi'o râ i roto i te ture tia roa *i**ⁱ o te tiamâ ra, ma te tamau maite, no te mea e ere oia i te taata e moina noa *te parau* ia faaroo ra, e taata rave râ oia i taua ohipa ra, *k**^k ke haamaitaihia ia oia i ta 'na ra raveraa. ²⁶ Te mana'o ra te hoê taata i roto ia outou, e e paieti to 'na, e *l**^l aore i tapea i to 'na vaha, te haavare ra râ i to 'na iho aau, e paieti haavare to 'na. ²⁷ O te paieti mau e te ino ore i mua i te aro o te Atua, o *to tatou* Metua ra, o teie ia, *m**^m O te hamani maitai i te otare e te mau vahine ivi i to ratou ra ati, e te tia maitai ia 'na iho, *n**ⁿ eiaha ia viivii i teie nei ao.

PENE II.

E ORE E AU IA TATOOU IA HAAPAO I TE FEIA MANA, E IA VAHAVAHA I TE TAATA RII.

2 ¹ E AU mau taeae ra, eiaha outou e mau i te parau a to tatou Fatu ra a Iesu Mesia, *a**^a *te Fatu* o te hanahana ra, *b**^b ma te haapao i te huru o te taata. ² Ia haere mai hoi te hoê taata i roto i to outou sunago, ma te tapea auro i te rima e te ahu unauna ra ; a tomo atoa mai ai te hoê taata tao'a ore ma te ahu ino ra : ³ ite atura outou i tei ahu i te ahu unauna ra, e ua parau atura ia 'na e, E parahi oe i ð nei i te vahi maitai ; a parau atu ai i te taata tao'a ore ra, Tia noa 'tu oe i ð atu, e aore ia, E parahi i ð nei i tau tiroaroaraa avae nei ; ⁴ e ere anei ua faahuru ê outou, e ua riro ei feruri mana'o ino ra ? ⁵ A faaroo mai na, e au mau taeae here e, *c**^c E ere anei o te feia tao'a ore o teie nei ao ta te Atua i maiti ei feia tao'a i te faaroo ra, e *d**^d ei feia a'ia i te basileia *e**^e ta 'na i parau e horoa mai i te feia e hinaaro ia 'na ra ? ⁶ *f**^f Ua vahavaha râ outou i te taata tao'a ore. Aita anei te feia tao'a rahi i hamani ino mai ia outou, e *g**^g si arato ia outou i te haavaraa ? ⁷ Aore anei ratou i faaino i taua i'oa maitai rahi i mairihia i nia ia outou na

? ⁸ Te haapao na outou i te ture hau ê i te parau i papaihia ra e, *h**^h E aroha 'tu oe i to taata-tupu mai *to aroha* ia oe iho na, e mea tia ia ta outou : ⁹ *i**ⁱ ite haapao na râ outou i te huru o te taata ra, te rave ra ia outou i te hara, e ua faahapahia outou e te ture ei feia hara. ¹⁰ O te taata hoi ia haapao hua i te ture atoa ra, ia hapa râ oia i te *ture iti* hoê ra, *k**^k kua hapa ia oia i te mau *ture* atoa ra. ¹¹ O tei parau mai hoi e, *l**^l Eiaha e faaturi ra, oia atoa tei parau mai e, Eiaha e taparahi i te taata. E tena na, ore noa 'tu oe i te faaturi, ia taparahi râ i te taata ra, ua riro ia oe ei taata hara i te ture. ¹² Ia au ta outou parau, e ta outou e rave ra, i te feia e haavahia i *m**^m te ture tiamâ ra. ¹³ O te faahapa ana'e ra ta 'na *e noaa*, *n**ⁿ e ore te aroha, ta tei ore roa i aroha ra ; *o**^o e haavi ra te aroha i te faahapa *i te taata e aroha ra*.

¹⁴ *p**^p Eaha te faufaa, e au mau taeae, ia parau mai te hoê e, e faaroo to 'na, e aore a 'na e ohipa, e ora anei oia i te faaroo ? ¹⁵ *q**^q Ia pohe hoi te hoê taeae, e te hoê tuahine i te veve, e aore e maa i te mau mahana atoa ra, ¹⁶ *r**^r ia parau atu râ te hoê o outou ia raua ra, Ia ora na i te haerea, ia mahanahana hoi orua, e ia paia hoi, aita râ i horoa 'tu i te mea e maitai ai te tino ra ; eaha *to reira* faufaa ? ¹⁷ Oia atoa te faaroo, aore e ohipa ra, e mea pohe ia, i te mea te vai hoê noa ra. ¹⁸ E tia noa hoi te hoê taata ia parau mai *ia 'na* e, E faaroo to oe, e ohipa hoi ta 'u ; a faaite mai na oe i to oe faaroo, aore e ohipa ra, *s**^s a faaite atu ai au ia oe i to 'u faaroo i ta 'u nei ohipa. ¹⁹ Ua faaroo oe *i te parau e*, hoê roa Atua ; ua tia te reira : *t**^t ua faaroo atoa hoi te mau demoni *i te reira*, e ua rurutaina. ²⁰ Ia ite mai râ oe, e tera ra taata mana'o ore e, o te faaroo aore e ohipa ra, e *faaroo* pohe ia. ²¹ Aore anei to tatou metua ra o Aberahama i tiahia mai i te ohipa, *u**^u a hopoi ai oia i ta 'na tamaiti ra ia Isaaka i nia i te fata ra ? ²² Te ite ra hoi oe, e *x**^x na te faaroo i faatupu i ta 'na ohipa, e no te ohipa i tia roa 'i te faaroo ? ²³ Tia maite a'era taua parau i papaihia ra, o tei na ô ra e, *y**^y

^h1.25 h 2 Kor 3. 18. ⁱ1.25 i pene 2. 12. ^k1.25 k Ioa 13. 17. ^l1.26 l Sal 34. 13. & 39. 1. 1 Pet 3. 10. ^m1.27 m Isa 1. 16, 17. & 58. 6, 7. Mat 25. 36. ⁿ1.27 n Rom 12. 2. pene 4. 4. 1 Ioa 5. 18. ^a2.1 a 1 Kor 2. 8. ^b2.1 b Lev 19. 15. Deut 1. 17. & 16. 19. Mas 24. 23. & 28. 21. Mat 22. 16. irav 9. Iud 16. ^c2.5 c Ioa 7. 48. 1 Kor 1. 26, 28. ^d2.5 d Luk 12. 21. 1 Tim 6. 18. Apo 2. 9. ^e2.5 e Exo 20. 6. 1 Sam 2. 30. Mas 8. 17. Mat 5. 3. Luk 6. 20. & 12. 32. 1 Kor 2. 9. 2 Tim 4. 8. pene 1. 12. ^f2.6 f 1 Kor 11. 22. ^g2.6 g Ohi 13. 50. & 17. 6. & 18. 12. pene 5. 6. ^h2.8 h Lev 19. 18. Mat 22. 39. Rom 13. 8, 9. Gal 5. 14. & 6. 2. ⁱ2.9 i irav 1. ^k2.10 k Deut 27. 26. Mat 5. 19. Gal 3. 10. ^l2.11 l Exo 20. 13, 14. ^m2.12 m pene 1. 25. ⁿ2.13 n Iob 22. 6, &c. Mas 21. 13. Mat 6. 15. & 18. 35. & 25. 41, 42. ^o2.13 o 1 Ioa 4. 17, 18. ^p2.14 p Mat 7. 26. pene 1. 23. ^q2.15 q Iob 31. 19, 20. Luk 3. 11. ^r2.16 r 1 Ioa 3. 19. ^s2.18 s pene 3. 13. ^t2.19 t Mat 8. 29. Mar 1. 24. & 5. 7. Luk 4. 34. Ohi 16. 17. & 19. 15. ^u2.21 u Gen 22. 9, 12. ^x2.22 x Heb 11. 17.

ʔUa faaroo Aberahama i te Atua, e i haapaohia ʔtura ei parau-tia na ʔna : e i parauhia mai hoi oia e, *z** ze Taua no te Atua. ²⁴ Ua ite atura outou e, i tiahia te taata i te ohipa, eiaha i te faaroo anaʔe *aore e ohipa ra*. ²⁵ Oia atoa hoi te faaturi ra *a** ao Rahaba, aita anei oia i tiahia i te ohipa, a farii ai oia i na manu ra, e tuu atura hoi na te tahi eʔa ê ? ²⁶ Mai te tino nei hoi ia ore te varua ra, e mea pohe ʔa, oia atoa te faaroo aore e ohipa ra, e mea pohe atoa ʔa.

PENE III.

EIAHA TATOU IA RU I TE FAAHAPA IA VETAHI Ê, EIAHA HOIIA RU I TE PARAU.

3 ¹ E AU mau taeae e, eiaha ia rahi hua *a** ai te faaorometua ia outou iho, *b** bua itea hoi e, o tatou te faahapa-rahi-hia. ² *c** Te hapa nei hoi tatou atoa i te mau mea atoa e rave rahi. *d** E ia ore te hoê taata ia hapa i te parau ra, *e** e te taata parau-tia oia, e tia ia ʔna ia tapea i te tino atoa ra. ³ Inaha, *f** te tavaha nei tatou i te puahorofenua, ia faaroo mai ratou ia tatou, e te tioioi noa nei tatou i to ratou tino atoa. ⁴ Inaha hoi te mau pahi, rarahi noâ iho *ratou*, e puhia-noa-hia e te mataʔi rahi ra, e tioi-haere-hia râ e te hoê iti haihai roa, i te mau vahi atoa ta te faatere e hinaaro ra. ⁵ Oia atoa *g** te arero nei, e melo iti haihai ʔa, e *h** hfaahaaha rahi râ ta ʔna. A hiʔo na i te rahi o te vahie e amâ i te auahi iti haihai ra ! ⁶ *i** E auahi atoa te arero nei, e pueraa no te mau ino atoa ra, *k** ke viivii te tino atoa nei i te arero, o te huru ʔa o to ʔna vairaa i roto i te mau melo nei, i tuia oia iho i te auahi o te po, e te ura nei te mau haerea atoa *a te taata* i te oraraa nei ia ʔna. ⁷ E vi anaʔe te mau puua taehae, e te manu, e te puhu taehae, e te mau mea atoa o te tai ra, ua hope ê na ʔa i te haavihia e te taata nei. ⁸ Area te arero nei, aore ʔa e taata e vi ai *te reira*, e ino morohi ore ʔa, *l** lua î i te hora pohe. ⁹ Te haamaitai nei tatou i te Atua ra *i to tatou* Metua i te reira : e te faaino nei

tatou i te taata *m** mtei hamanihia i to te Atua ra hohoʔa i te reira. ¹⁰ No roto i taua vaha hoê nei te haamaitai, e te faaino. Eiaha roa te tia te reira, e au mau taeae e. ¹¹ Te ohî nei anei *te pape* maʔaro e *te pape* taitai na roto i te apoo hoê ra ? ¹² E tia anei, e au mau taeae, i te suke *ia faahotu mai* i te olive ? e te vine hoi ia faahotu mai i te suke ? eita atoa e noaa te pape maʔaro i te apoo *pape* taitai.

¹³ *n** O vai te taata paari e te ite i roto ia outou na ? ia na te haapao maitai oia i te faaite mai *o** oi ta ʔna ohipa, *p** pma te mârû o te paari mau ra. ¹⁴ Te vai na te feii rahi, *q** e te mârû i roto i to outou aau, eiaha na e *r** ffaarahi, a *pari* haavare ai i te parau mau. ¹⁵ *s** E ere hoi te reira paari i to nia mai, no teie nei ao ʔa, no te taata nei, e no te mau demoni. ¹⁶ *t** Te vai ra hoi te feii e te mârû, tei reira atoa te arepurepu, e te mau parau iino atoa ra. ¹⁷ *u** Area te paari no nia maira, e mea anoi-ore-hia ʔa, e te mamahu, *e* te mârû, *e* te faaroo ohie, ua î i te aroha e te hamani maitai, e ore e faahuru ê *i te taata*, e *x** ore hoi e haavare. ¹⁸ *y** E ueuehia te parau-tia ma te hau e te feia e faatupu i te parau hau ra.

PENE IV.

EIAHA IA NOUNOU I TE TAOʔA, EIAHA ATOA IA TEOTEO, E IA FAARAHĪ.

4 ¹ NOHEA te tamaʔi e te mârû i roto ia outou na ? e ere anei no ô na no to outou hinaaro tia ore ra, o tei tamaʔi noa *a** ai roto i to outou tino na ? ² Te nounou na outou, e aore â i noaa : te taparahi na outou *i te taata*, e te titau hua na, e aita i noaa *ta outou e titau na* : te tamaʔi na, te aro na, e aita, no te mea aore outou i ani. ³ *b** Te ani ra hoi outou, e aore a outou i noaa, *c** no te mea te hapa na ta outou aniraa, ia pau i te puhurahia e outou i to outou hinaaro tia ore ra. ⁴ *d** E te mau faaturi tane, e te mau faaturi vahine, aore outou i ite e, *e** o te hinaaro i teie nei ao, o taua au ore ʔa

ʔ2.23 y Gen 15. 6. Rom 4. 3. Gal 3. 6. ʔ2.23 z 2 Par 20. 7. Isa 41. 8. ʔ2.25 a Ios 2. 1. Heb 11. 31.

ʔ3.1 a Mat 23. 8, 14. Rom 2. 20, 21. 1 Pet 5. 3. ʔ3.1 b Luk 6. 37. ʔ3.2 c 1 Arii 8. 46. 2 Par 6. 36. Mas 20. 9. Koh 7. 20. 1 Ioa 1. 8. ʔ3.2 d Sal 34. 13. pene 1. 26. 1 Pet 3. 10. ʔ3.2 e Mat 12. 37. ʔ3.3 f Sal 32. 9. ʔ3.3 g Mas 12. 18. & 15. 2. ʔ3.5 h Sal 12. 3. & 73. 8, 9. ʔ3.6 i Mas 16. 27. ʔ3.6 k Mat 15. 11, 18, 19, 20. Mar 7. 15, 20, 23. ʔ3.8 l Sal 140. 3. ʔ3.9 m Gen 1. 26. & 5. 1. & 9. 6. ʔ3.13 n Gal 6. 4. ʔ3.13 o pene 2. 18. ʔ3.13 p pene 1. 21. ʔ3.14 q Rom 13. 13. ʔ3.14 r Rom 2. 17, 23. ʔ3.15 s Phil 3. 19. pene 1. 17. ʔ3.16 s Phil 3. 19. pene 1. 17. ʔ3.17 u 1 Kor 2. 6, 7. ʔ3.17 x Rom 12. 9. 1 Pet 1. 22. & 2. 1. 1 Ioa 3. 18. ʔ3.18 y Mas 11. 18. Hos 10. 12. Mat 5. 9. Phil 1. 41. Heb 12. 11. ʔ4.1 a Rom 7. 23. Gal 5. 17. 1 Pet 2. 11. ʔ4.3 b Iob 27. 9. & 35. 12. Sal 18. 41. Mas 1. 28. Isa 1. 15. Ier 11. 11. Mik 3. 4. Zek 7. 13. ʔ4.3 c Sal 66. 18. 1 Ioa 3. 22. & 5. 14. ʔ4.4 d Sal 73. 27. ʔ4.4 e 1 Ioa 2. 15.

i te Atua ra ? E teie nei, *f**^f o tei titau e ei taua oia no teie nei ao, *ua taa maite ia oia, e* e enemi ia no te Atua. ⁵ Te mana'o na outou e, e haavare ta te parau i papaihia ra ? E faatupu anei te *g**^g Varua e parahi i roto ia tatou nei i te feii ? ⁶ *E ore*, e horoa mai râ oia i te maitai e ia rahi mai â. I parau mai ai oia e, *h**^h E patoi mai te Atua i te feia teoteo, e horoa mai râ i te maitai i te feia haehaa. ⁷ E tena na, e auraro atu outou i te Atua. *i**ⁱ E patoi atu i te diabololo, e na 'na e maue ê atu. ⁸ *k**^k E haafatata 'tu i te Atua, e na 'na e haafatata mai ia outou na ; *l**^l E horoi na i *to outou* rima, e te feia rave hara ra ; *m**^m e tamâ na i *to outou* aau, e *n**ⁿ te feia aau piti na ; ⁹ *o**^o a autâ na outou, a mihi, e ia manii to outou roimata ; ia riro hoi to outou ata ei auê, e to outou oaoa ei taiâ : ¹⁰ *p**^p a faahaehaa na outou i mua i te aro o te Atua, e na 'na outou e faateitei.

¹¹ Eiaha na outou, e *au* mau taeae, *q**^q e parau ino te tahi i te tahi ; o tei parau ino i *tana* taeae, e ua faahapa i taua taeae, ua parau ino ia i te ture, *r**^r e ua faahapa i te ture : ia faahapa râ oe i te ture ra, e ere ia oe i te haapao ture, e faahapa râ. ¹² Hoê hoi tumu o te ture, *s**^s e tia ia 'na ia faaora, e tia hoi ia taparahi pohe roa ; *t**^t o vai hoi oe na a faahapa 'i ia vetahi ê ? ¹³ E teie nei, o outou o tei parau e, *u**^u E haere tatou auanei, e ananahi, i roto i te oire ra o mea, a hoo ai e ia hoê a'e matahiti i te hooraa, e noaa 'tu te tao'a : ¹⁴ outou hoi o tei ore i ite i te mau mea e tupu ananahi. Eaha hoi to outou oraraa nei ? *x**^x e au auahi ia, no vaivai a'e e maoro iti a'era, mou atura. ¹⁵ E na ô râ to outou tia, *y**^y I tia i te Fatu ra, e ia maoro to tatou aho, e rave ia tatou i teie, e i tera. ¹⁶ I tena na râ, te oaoa na outou i ta outou parau faaahaaha : *z**^z e mea ino ia taua oaoa na. ¹⁷ E teie nei, *a**^a o te taata ite i te rave i te mea maitai, e aore i rave, ua riro ia ei hara na 'na.

PENE V.

IA MĀTA'U TE TAATA INO E TE TEOTEO I TE ATUA ; IA HAAPAO HOI TATOI I TE FAAOROMAI O TE MAU PEROPHETA RA.

5 ¹ E TENA na, *a**^a e te feia tao'a rarahi na, a oto, a auê, i to outou mau pohe rarahi e fatata mai *ia outou na*. ² Ua tahuti ta outou tao'a rahi, *b**^b e ua pau to outou ahu i te manu. ³ Ua pe ta outou auro, e te ario ; e e riro taua pe ra ei faahapa ia outou, e e pau to outou tino i te reira mai te *pau* auahi ra. *c**^c Ua haaputu outou i te tao'a rahi i te mau mahana hopea nei. ⁴ Inaha hoi te *d**^d dutua a te feia rave ohipa, *e**^e o tei ooti i te mau aua na outou, e tei tapea-ino-hia e outou na, te pii ra ia *i te Atua ia outou* ; e te faateni a te feia ooti ra ua puta roa ia i roto i te tari'a o te Fatu sabaota ra. ⁵ *f**^f Ua parahi outou i te ao nei ma te navenave, e te taiata ; ua haapori outou ia outou iho, mai tei te mahana taparahira *puaa* ra. ⁶ *g**^g Ua faahapa outou, *e* ua taparahi pohe roa outou i te taata parau-tia ra, e aore oia i tahoo mai ia outou.

⁷ E teie nei, e faaoromai, *e* au mau taeae, e ia tae mai te Fatu ra. Inaha hoi te faaapu ra, te tiai maite ra oia i te maa maitai o te fenua nei, te faaoromai maite ra hoi i te reira, e ia noaa mai *h**^h te ûa matamua, e te *ûa* hopea ra. ⁸ *i**ⁱ E faaoromai atoa hoi outou, e faaitoito na i to outou aau ; ua fatata roa taua haerea mai o te Fatu ra. ⁹ *k**^k Eiaha e taiiroiro te tahi i te tahi, e au mau taeae, o te faahapahia mai outou : inaha, *l**^l te tia noa maira te haava i te uputa. ¹⁰ *m**^m E rave, e au mau taeae, i te mau peropheta, o tei parau mai ma te i'oa o te Fatu ra, ei hi'oraa i te haamahuraa i te ino, e te faaoromai. ¹¹ Inaha hoi *tatou*, te parau nei tatou e, *n**ⁿ e ao to te feia i tamau maite i te faaoromai.

^f4.4 f Ioa 15. 19. & 17. 14. Gal 1. 10. ^g4.5 g Gen 6. 5. & 8. 21. Num 11. 29. Mas 21. 10. ^h4.6 h Iob 22. 29. Sal 138. 6. Mas 3. 34. & 29. 23. Mat 23. 12. Luk 1. 52. & 14. 11. & 18. 14. 1 Pet 5. 5. ⁱ4.7 i Eph 4. 27. & 6. 11. 1 Pet 5. 9.
^k4.8 k 2 Par 15. 2. ^l4.8 l Isa 1. 16. ^m4.8 m 1 Pet 1. 22. 1 Ioa 3. 3. ⁿ4.8 n pene 1. 8. ^o4.9 o Mat 5. 4. ^p4.10 p Iob 22. 29. Mat 23. 12. Luk 14. 11. & 18. 14. 1 Pet 5. 6. ^q4.11 q Eph 4. 31. 1 Pet 2. 1. ^r4.11 r Eph 4. 31. 1 Pet 2. 1. ^s4.12 s Mat 10. 28. ^t4.12 t Rom 14. 4, 13. ^u4.13 u Mas 27. 1. Luk 12. 18, &c. ^x4.14 x Iob 7. 7. Sal 102. 3. pene 1. 10. 1 Pet 1. 24. 1 Ioa 2. 17. ^y4.15 y Ohi 18. 21. 1 Kor 4. 19. & 16. 7. Heb 6. 3. ^z4.16 z 1 Kor 5. 6. ^a4.17 a Luk 12. 47. Ioa 9. 41. & 15. 22. Rom 1. 20, 21, 32. & 2. 17, 18, 23. ^a5.1 a Mas 11. 28. Luk 6. 24. 1 Tim 6. 9.
^b5.2 b Iob 13. 28. Mat 6. 20. pene 2. 2. ^c5.3 c Rom 2. 5. ^d5.4 d Lev 19. 13. Iob 24. 10, 11. Ier 22. 13. Mal 3. 5.
^e5.4 e Deut 24. 15. ^f5.5 f Iob 21. 13. Amos 6. 1, 4. Luk 16. 19, 25. 1 Tim 5. 6. ^g5.6 g pene 2. 6. ^h5.7 h Deut 12. 14. Ier 5. 24. Hos 6. 3. Joel 2. 23. Zek 10. 1. ⁱ5.8 i Phil 4. 5. Heb 10. 25, 37. 1 Pet 4. 7. ^k5.9 k pene 4. 11.
^l5.9 l Mat 24. 33. 1 Kor 4. 5. ^m5.10 m Mat 5. 12. Heb 11. 35, &c. ⁿ5.11 n Sal 94. 12. Mat 5. 10, 11. & 10. 22.

Ua ite outou **o*** ^oi te faaoromai o Ioba ra, e ua ite hoi outou i ta te Fatu **i rave p*** ^pi te hopea 'e ; e **q*** ^qua î te Fatu i te aroha, e te hamani maitai rahi.

¹² Area te tãpũ noa, e au mau taeae, eiaha roa 'tu ia, **r*** ^reiaha **e tãpũ** i te ra'i, eiaha atoa i te fenua, e te mau tãpũ atoa ra hoi : ia riro râ ta outou e, ei e ; e **ta outou** aita, ei aita ; oi roohia outou i te faahapa. ¹³ Ua roohia anei te hoê o outou e te ati ? a pure oia, te rearea na te tahi, **s*** ^sa himene oia i te himene. ¹⁴ Te pohe ra anei te hoê o outou i te ma'i ? e tii oia i te mau peresibutero o te ekalesia ra, e na ratou e pure ia 'na, **t*** ^tma te faatahinu ia 'na i te mono'i i te i'oa o te Fatu ra. ¹⁵ E e ora taua ma'i ra i te pure faaroo, e na te Fatu oia e faatia i nia ; **u*** ^ue i rave na oia i te hara ra, e faaorehia ta 'na hara. ¹⁶ E fa'i i **ta outou** mau hapa, te tahi

i te tahi, e pure hoi te tahi i te tahi, ia faaorahia outou. **x*** ^xTe pure faau'ana a te taata parautia ra, e mea tia-rahi-hia mai ia. ¹⁷ E taata mau â hoi **y*** ^yElia mai ia tatou atoa te huru, e **z*** ^zi pure u'ana 'tura oia, e eiaha ei ûa ; **a*** ^aaore a'era hoi e ûa i mairi mai i nia i te fenua, e a toru a'era matahiti, a ono a'era hoi marama. ¹⁸ **b*** ^bPure faahou atura hoi oia, e ua horoa maira te ra'i i te ûa, ua tupu a'era hoi te maa o te fenua nei.

¹⁹ E **au** mau taeae ra, **c*** ^cia hahau ê te hoê o outou i te parau mau nei, e na te hoê oia i faaho'i mai ; ²⁰ ia ite mai hoi **taua taata ra**, e o te faaho'i mai i te taata hara i taua e'a hapa na 'na ra, **d*** ^de varua te ora ia 'na i te pohe, e **e*** ^ehara rahi te moe ia 'na ra.

^o5.11 o Iob 1. 21, 22. & 2. 10. ^p5.11 p Iob 42. 10, &c. ^q5.11 q Num 14. 18. Sal 103. 8.

^r5.12 r Mat 5. 34, &c. ^s5.13 s Eph 5. 19. kKol 3. 16. ^t5.14 t Mar 6. 13. & 16. 18.

^u5.15 u Isa 33. 24. Mat 9. 2. ^x5.16 x Gen 20. 17. Num 11. 2. Deut 9. 18, 19, 20. Ios 10. 12. 1 Sam 12. 18. 1 Aarii 13. 6. 1 Aarii 4. 33. & 19. 15, 20. & 20. 2, 4, &c. Sal 10. 17. & 34. 15. & 145. 18. Mas 15. 29. & 28. 9. Ioa 9. 31. 1 Ioa 3. 22.

^y5.17 y Ohi 14. 15. ^z5.17 z 1 Aarii 17. 1. ^a5.17 a Luk 4. 25. ^b5.18 b 1 Aarii 18. 42, 45. ^c5.19 c Mat 18. 15.

^d5.20 d Rom 11. 14. 1 Kor 9. 22. 1 Tim 4. 16. ^e5.20 e Mas 10. 12. 1 Pet 4. 8.

TE EPISETOLE HOÊ A TE APOSETOLO RA A PETERO

PENE I.

TE HAAMAITAI RA PETERO I TE ATUA I TE MAU MAITAI NO 'NA E RAVE RAHI.

1¹ PETERO, e aposetolo na Iesu Mesia, i te mau purutia **a***^a i purara i Ponoto, **e** i Galatia, **e** i Kapadokia, **e** i Asia, e i Bitunia,² i **b***^b maitaihia **c***^c i te opua-atea-raa a te Atua Metua ra, **d***^d i te haamaitai a te Varua, ia faaroo e **ia noaa e***^e e te pîpîraa i te toto o Iesu Mesia ra : Ei ia outou **f***^f te aroha mau e te hau e ia rahi atu â.

³ **g***^g Ia haamaitaihia te Atua te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, **h***^h o tei faafanau faahou ia tatou **i***ⁱ i no te rahi o to 'na ra aroha, **ia noaa** te mana'o ora **k***^k i te tia-faahou-raa o Iesu Mesia mai te pohe maira,⁴ ia noaa te tufaa ino ore ra, e te viivii ore, **l***^l e te maheahea ore, **m***^m o tei vaiihohia i nia i te ra'i no outou. ⁵ **n***ⁿ O tei tiaipare-hia e te mana o te Atua i te faaroo, ia noaa te ora i ineine i te faaithehia mai ia tae i te tau hopea ra : ⁶ **o***^o ia rahi to outou oaoa i te reira, **p***^p Ptaiâ **q***^q qpoto noâ outou i teie nei, no te mea tia ia, i te mau pohe êê ra : ⁷ **r***^r ia riro te tamataraa o to outou faaroo, o tei rahi roa te maitai i to te auro moe noa nei, **s***^s tamata noâ i te auahi, **t***^t e te haamaitai, e ei tura, e ei maitai, i te faraa mai o Iesu Mesia ra : ⁸ o ta outou i hinaaro na, **u***^u ore noa 'i te ite **ia**

'na ; o ta outou e oaoa na i te oaoa eita e tia ia parau ra, e te î hoi i te maitai, i te faaroo'raa 'tu, **x***^x ore noa 'i outou i te hi'o atu **ia 'na** i teie nei : ⁹ ma te noaa hoi **y***^y e te hopea o to outou faaroo, **oia** te ora o **to outou** mau varua. ¹⁰ **z***^z O te ora ia ta te mau peropheta i uiui e ua imi papu maite, o tei tohu i te maitai **e riro mai** ia outou na ; ¹¹ i te maimi-maite-raa, e ei tehea **tau**, e ei tehea huru tau ta **a***^a te Varua o te Mesia i roto ia ratou ra i parau mai, a faaite atea mai ai oia **b***^b i te mau pohe o te Mesia ra, e te maitai **e tupu** i muri iho. ¹² **c***^c E ua faaithehia mai hoi ratou e, **d***^d e ere to ratou iho, no tatou râ ta ratou i tuu maira i te mau mea i parauhia mai ia outou i teie nei e te feia i a'o mai ia outou i te evanelia, **e***^e ma te Varua Maitai i tonohia mai mai te ra'i maira ; **f***^f o te mau mea ia ta te mau melahi e faaô mai e hi'o.

¹³ E teie nei, **g***^g a tatua na i te tauupu o to outou aau, **h***^h hia itoito, a tia i hua 'tu ai i te maitai e hopoihia mai no outou **i***ⁱ i te faraa mai o Iesu Mesia ra ; ¹⁴ mai te tamarii faaroo ra, **k***^k keiaha e faaau ia outou iho i **to outou** mau hinaaro i mutaa iho **l***^l i to outou mauaraa ra ; ¹⁵ **m***^m mai ia 'na hoi i parau mai ia outou e mo'a ra, ia mo'a atoa outou i **ta outou** mau parau atoa : ¹⁶ ua oti hoi i te papaihia e, **n***ⁿ Ia maitai outou ; te maitai nei hoi au. ¹⁷ E te tau na outou i te Metua, o tei feruri i tei au i ta te taata nei ohipa **o***^o ma te haapao

^a1.1 a Ioa 7. 35. Ohi 2. 5, 9, 10. Iak 1. 1. ^b1.2 b Eph 1. 4. pene 2. 9. ^c1.2 c Rom 8. 29. & 11. 2.

^d1.2 d 2 Tes 3. 13. ^e1.2 e Heb 10. 22. & 12. 24. ^f1.2 f Rom 1. 7. 2 Pet 1. 2. Iud 2. ^g1.3 g 2 Kor 1. 3. Eph 1. 3.

^h1.3 h Ioa 3. 3, 5. Iak 1. 18. ⁱ1.3 i Tit 3. 5. ^k1.3 k 1 Kor 15. 20. 1 Tes 4. 14. pene 3. 21. ^l1.4 l pene 5. 4.

^m1.4 m Kol 1. 5. 2 Tim 4. 8. ⁿ1.5 n Ioa 10. 28, 29. & 17. 11, 12, 15. Iud 1. ^o1.6 o Mat 5. 12. Rom 12. 12. 2 Kor 6.

10. pene 4. 13. ^p1.6 p 2 Kor 4. 17. pene 5. 10. ^q1.6 q Iak 1. 2. ^r1.7 r Iak 1. 3, 12. pene 4. 12. ^s1.7 s Iob 23. 10.

Sal 66. 10. Mas 17. 3. Isa 48. 10. Zek 13. 9. 1 Kor 3. 13. ^t1.7 t Rom 2. 7, 10. 1 Kor 4. 5. 2 Tes 1. 7-12.

^u1.8 u 1 Ioa 4. 20. ^x1.8 x Ioa 20. 29. 2 Kor 5. 7. Heb 11. 1, 27. ^y1.9 y Rom 6. 22. ^z1.10 z Gen 49. 10. Dan 2.

44. Hag 2. 7. Zek 6. 12. Mat 13. 17. Luk 10. 24. 2 Pet 1. 19, 20, 21. ^a1.11 a pene 3. 19. 2 Pet 1. 21. ^b1.11 b Sal 22.

6. Isa 53. 3, &c. Dan 9. 26. Luk 24. 25, 26, 44, 46. Ioa 12. 41. Ohi 26. 22, 23. ^c1.12 c Dan 9. 24. & 12. 9, 13. ^d1.12

^d1.12 d Heb 11. 13, 39, 40. ^e1.12 e Ohi 2. 4. ^f1.12 f Exo 25. 20. Dan 8. 13. & 12. 5, 6. Eph 3. 10. ^g1.13 g Luk 12. 35.

Eph 6. 14. ^h1.13 h Luk 21. 34. Rom 13. 13. 1 Tes 5. 6, 8. pene 4. 7. & 5. 8. ⁱ1.13 i Luk 17. 30. 1 Kor 1. 7. 2 Tes 1.

7. ^k1.14 k Rom 12. 2. pene 4. 2. ^l1.14 l Ohi 17. 30. 1 Tes 4. 5. ^m1.15 m Luk 1. 74, 75. 2 Kor 7. 1. 1 Tes 4. 3, 4,

7. Heb 12. 14. 2 Pet 3. 11. ⁿ1.16 n Lev 11. 44. & 19. 2. & 20. 7. ^o1.17 o Deut 10. 17. Ohi 10. 34. Rom 2. 11.

ore i te huru o te taata, **p*** Pe parahi i to outou **q*** qpurutiaraa **i ð nei** ma te mäta'u : ¹⁸ ua ite hoi outou **r*** r'e aore outou i hoohia i te mea e ino noa ra, **mai** te ario e te auro, i ta outou parau faufaa ore **s*** si tuuhia mai e to outou hui metua ra ; ¹⁹ **t*** ti te toto tao'a râ o te Mesia ra, **u*** u'mai to te arenio ino ore e te mai ore : ²⁰ **x*** x'o tei haapao-atea-hia ia hou te tumu o teie nei ao, **y*** yi teie nei râ mau anotau hopea i faaitehia mai ai no outou, ²¹ o tei faaroo i te Atua ia 'na, **z*** z'o tei faatia ia 'na i te poheraa ra, e **a*** a'ua horoa i te mana no 'na, ia riro to outou faaroo e te tiaturi i te Atua. ²² **E tena na, b*** b'ua tamâ i to outou mau varua i te faarooraa i te parau mau i te Varua ra, e ua tae **c*** ci te aroha taeae haavare ore ra, ia aroha u'ana maite outou ia outou iho ma te auu porao ore : ²³ **d*** d'no te mea ua faafanau-faahou-hia, eiaha no te **huero** tahuti noa, no te huero tahuti ore râ, **e*** e'i te parau a te Atua Ora, o te tia i te vairaa eita roa e mure ra. ²⁴ **f*** f'Mai te aihere hoi te taata atoa nei, e to te taata nei hinuhinu atoa, mai te tiare ia o taua aihere ra. E oriorio te aihere, e mairi hoi te tiare i raro : ²⁵ **g*** g'area te parau o te Fatu ra, e tia ia i te vairaa : **h*** h'teie hoi taua parau ra, o te evanelia i a'ohia 'tu ia outou na.

PENE II.

TE FAAHAPA NEI PETERO I TE AROHA ORE E TE FEII.

2 ¹ E TENA na, **a*** a'e haapae hua 'tu i te tairoiro, e te mau haavare atoa e te faahema, e te feii, e te mau parau iino atoa ra, ² ia hiaai maite outou,

b* b'mai te tamarii fanau apî, i te **c*** c'û anoi-ore-hia ra i te parau, ia paari outou i te reira ; ³ **d*** d'ua ite hoi outou e, e hamani maitai to te Fatu ra. ⁴ **O outou hoi** i te haerea mai ia 'na i te ofai ora ra, **e*** e'i haapae-mau-hia â hoi e te taata, i haapaohia râ e te Atua, e te maitai rahi, ⁵ **f*** f'ua patu-atoa-hia outou, te ofai ora ra, **g*** g'ei fare varua, **h*** ei autahu'a mo'a, ei hopoi **i*** i'i te tusia varua **k*** k'e au i te Atua ia Iesu Mesia ra. ⁶ Tei roto hoi i te parau i papaihia ra e, **l*** l'Inaha e haamau vau i te ofai tihi i Siona, **e ofai** haapaohia, e te maitai rahi ; e o tei tiaturi i te reira e ore roa ia e maheahea. ⁷ E teie nei, ia outou i te feia i faaroo na, e maitai rahi ia **to 'na** : area i te feia faaroo ore ra, **m*** m'taua ofai i haapaehia e te feia patu ra, o tei riro ia ei tiavâ, ⁸ e **n*** n'ei ofai turoriraa, e ei pãpã maheaituraa, **o*** o'i te feia i turori i te parau, no te faaroo ore ; **p*** p'i haapaohia hoi ratou no te reira. ⁹ **q*** q'E ui maitihia râ outou, **r*** r'e autahu'a arii, **s*** s'e nunaa mo'a, **t*** t'e feia hoohia ; ia faaite hua outou i to 'na maitai, tei parau ia outou i to roto **u*** u'i te pouri, ia tae i to 'na ra maramarama umerehia. ¹⁰ O outou, **x*** x'e ere i te taata **no te Atua** i mutaa ihora, i teie nei râ, e taata ia no te Atua ; o tei ore i arohahia mai **i mutaa iho**, i teie nei râ, ua arohahia mai ia.

¹¹ E au mau here e, te a'o atu nei au **ia outou**, **y*** yi te taata e'e e te purutia, **z*** z'eiaha e faatia i to te tino nei mau hinaaro, **a*** a'o te tama'i mai ia i te varua ; ¹² **b*** b'ia maitai ta outou parau i rotopu i te mau Etene : ta ratou hoi faaino mai ia outou, mai te mea e feia rave parau ino, ia hi'o râ ratou **c*** ci **ta outou** parau maitai, ia haamaitai ratou i te Atua **d*** d'i te mahana e roohia mai ai ra. ¹³ **e*** e'E auraro

P1.17 p 2 Kor 7. 1. Phil 2. 12. Heb 12. 28. **q1.17** q 2 Kor 5. 6. Heb 11. 13. pene 2. 11.

r1.18 r 1 Kor 6. 20. & 7. 23. **s1.18** s Esek 20. 18. pene 4. 3. **t1.19** t Ohi 20. 28. Eph 1. 7. Heb 9. 12, 14. Apo 5. 9.

u1.19 u Exo 12. 5. Isa 53. 7. Ioa 1. 29, 36. 1 Kor 5. 7. **x1.20** x Rom 3. 25. & 16. 25, 26. Eph 3. 9, 1. Kol 1. 26. 2 Tim 1. 9, 10. Tit 1. 2, 3. Apo 13. 8. **y1.20** y Gal 4. 4. Eph 1. 10. Heb 1. 2. & 9. 26. **z1.21** z Ohi 2. 24. **a1.21** a Mat 28. 18.

Ohi 2. 33. & 3. 13. Eph 1. 20. Phil 2. 9. Heb 2. 9. pene 3. 22. **b1.22** b Ohi 15. 9. **c1.22** c Rom 12. 9, 10. 1 Tes 4. 9. 1 Tim 1. 5. Heb 13. 1. pene 2. 17. & 3. 8. & 4. 8. 2 Pet 1. 7. 1 Ioa 3. 18. & 4. 7, 1. **d1.23** d Ioa 1. 13. & 3. 5. **e1.23** d Ioa 1. 13. & 3. 5.

f1.24 f Sal 103. 15. Isa 40. 6 & 51. 12. Iak 1. 10. **g1.25** g Sal 102. 12, 26. Isa 40. 8. Luk 16. 17.

h1.25 h Ioa 1. 1, 14. 1 Ioa 1. 1, 3. **a2.1** a Eph 4. 22, 25, 31. Kol 3. 8. Heb 12. 1. Iak 1. 21. & 5. 9. pene 4. 2. **b2.2** b Mat 18. 3. Mar 10. 15. Rom 6. 4. 1 Kor 14. 20. pene 1. 23. **c2.2** c 1 Kor 3. 2. Heb 5. 12, 13. **d2.3** d Sal 34. 8. Heb 6. 5.

e2.4 e Sal 118. 22. Mat 21. 42. Ohi 4. 11. **f2.5** f Eph 2. 21, 22. **g2.5** g Heb 3. 6. **i2.5** i Hos 14. 2. Mal 1. 11. Rom 12. 1. Heb 13. 15, 16. **k2.5** k Phil 4. 18. pene 4. 11. **l2.6** l Isa 28. 16. Rom 9. 33. **m2.7** m Sal 118. 22. Mat 21. 42. Ohi 4. 11.

n2.8 n Isa 8. 14. Luk 2. 31. Rom 9. 33. **o2.8** o 1 Kor 1. 23. **p2.8** p Exo 9. 16. Rom 9. 22. 1 Tes 5. 9. Iud 4. **q2.9** q Deut 10. 15. pene 1. 2. **r2.9** r Exo 19. 5, 6. Apo 1. 6. & 5. 10. **s2.9** s Ioa 17. 19. 1 Kor 3. 17. 2 Tim 1. 9.

t2.9 t Deut 4. 20. & 7. 6. & 14. 2. & 26. 18, 19. Ohi 20. 28. Eph 1. 14. Tit 2. 14. **u2.9** u Ohi 26. 18. Eph 5. 8. Kol 1. 13. 1 Tes 5. 4, 5. **x2.10** x Hos 1. 9, 10. & 2. 23. Rom 9. 25. **y2.11** y 1 Par 29. 15. Sal 39. 12. & 119. 19. Heb 11. 13. pene 1. 17.

z2.11 z Rom 13. 14. Gal 5. 16. **a2.11** a Iak 4. 1. **b2.12** b Rom 12. 17. 2 Kor 8. 21. Phil 2. 15. Tit 2. 8. pene 3. 16. **c2.12** c Mat 5. 16. **d2.12** d Luk 19. 44. **e2.13** e Mat 22. 21. Rom 13. 1. Tit 3. 1.

outou i te toroa o te taata atoa i te Fatu nei ; i te arii ra ei nia roa iho ia ; ¹⁴e te mau tavana ra, ei feia tonohia e ana **f*** fei tahoo atu i te feia i rave i te ino ra, e **g*** ei haamaitai i te feia i rave i te maitai ra. ¹⁵O to te **g**Atua ia hinaaro, **h*** hia opani outou i te vaha o te ite ore o te taata maamaa ra i ta outou parau maitai. ¹⁶**i*** iEi feia tiamâ outou, eiaha râ taua tiamâ **no outou** ra e faarirohia ei tapo'i parau ino, **k*** kei tavini râ outou no te Atua. ¹⁷**l*** lE faaturatura 'tu i te taata atoa. **m*** mE aroha 'tu i te hui taeae. **n*** nE mätä'u i te Atua. E faateitei i te arii. ¹⁸**o*** oE te mau tavini, e auraro outou i to outou mau fatu ma te mätä'u, eiaha i te **fatu** maitai ana'e ra, e te mărû, i te faefaea atoa râ. ¹⁹**p*** pO te mea au hoi te reira, ia faaoromai te taata i te oto i te pohe tia ore, no te haapao i te Atua. ²⁰I papaihia ra outou i ta outou iho hara, a faaoromai ai outou, **q*** qeaha to reira haamaitairaa ? ia pohe râ outou ma te haapao maitai, a faaoromai ai outou, e mea au ia i te Atua. ²¹**r*** rI parauhia 'i hoi outou ; **s*** si pohe atoa hoi te Mesia iho no outou ; **t*** te ua vaiiho hoi i te haapaoraa na outou, ia pee outou i to 'na taahiraa avae : ²²**u*** uo tei ore roa i rave i te hara, e aore roa e haavare i itea i to 'na vaha : ²³**x*** xo tei ore i faaino atu, ia faainohia mai oia ; e ia pohe oia ra, aore oia i parau tahoo atu ; **y*** yua pûpû râ **ia 'na iho** ia 'na no 'na te mana'o tia ra : ²⁴**z*** zo tei maraa hoi ia 'na iho ta tatou hara i to 'na iho tino i nia i te satauro, ia haapao tatou, **a*** ao tei matara mai i te hara ra, i te parau-tia : **b*** bno to 'na hoi iravarava i ora 'i outou. ²⁵**c*** cMai te mamoe i haere ê ra hoi outou ; ua ho'i mai râ i teie nei **d*** di te Tiai, e te Episekopo o to outou mau varua.

PENE III.

TE FAAITE NEI PETERO I TA TE TANE RA HAAPAORAA, E TA TE VAHINE ATOA.

3 ¹O OUTOU atoa hoi, **a*** ae te mau vahine, e auraro maite i ta outou mau tane ra ; **b*** be aore te tahi pae i faaroo i te parau ra, ia noaa mai ratou **c*** ci te haapao **maitai** o ta ratou mau vahine, eiaha 'tu â te parau ; ²**d*** di te hi'oraa mai ratou i ta outou haapaoraa viivii ore i **apiti-atoa-hia** i te mata'u. ³**e*** eE to outou unauna, eiaha o **te unauna** rapae au **ana'e** ra, i te rouro firi ra, e te tatuaraa i te auro ra, e te ahuraa i te ahu ra ; ⁴**f*** fo te taata moe râ o te aau ra te **faaunauna**, i te mea tahuti ore ra, o te aau mărû e te mamahu, o te mea tao'a rahi ia i mua i te aro o te Atua. ⁵I na reira hoi te mau vahine mo'a i tiaturi i te Atua i te faaunauna ia ratou iho i tahito ra, ma te auraro maite i ta ratou iho mau tane ; ⁶mai ia Sara i faaroo ia Aberahama i te parauraa 'tu ia 'na e **g*** ge fatu ; ei tamahine ana'e hoi outou na 'na, ia haapao maitai outou, e aore roa i hitimaue i te mätä'u ra. ⁷**h*** hOia atoa hoi outou, e te mau tane, e parahi **ia ratou ra** ma te ite, i te faaturaraa 'tu i te vahine, **i*** i te farii paruparu ra, e ei fatu atoa hoi i te maitai ra i te ora ; **k*** kia ore ta outou pure ia mairi.

⁸E teie nei, **l*** lei aau tahi to outou atoa, i te aroha-atoa-raa, **m*** mei aroha taeae ra, **n*** nei aau mărû, ei aau taua ; ⁹**o*** oeiaha e tahoo atu i te ino i te ino, e te faaino i te faaino, ei mea ê râ, ei haamaitai ta outou ; ua itea hoi e o te mea ia i parauhia 'i outou **p*** pia noaa ia outou te maitai. ¹⁰**q*** qO te hinaaro hoi i te ora ra, e ia maitai **to 'na ra** pue mahana, **r*** re tapea oia i to 'na arero i te ino, e to 'na vaha ia ore ia parau i te parau haavare

^f2.14 f Rom 13. 4. ^g2.15 g Rom 13. 3. ^h2.15 h Tit 2. 8. irav 12. ⁱ2.16 i Gal 5. 1, 13. ^k2.16 k 1 Kor 7. 22.

^l2.17 l Rom 12. 10. Phil 2. 3. ^m2.17 m Heb 13. 1. pene 1. 22. ⁿ2.17 n Mas 24. 21. Mat 22. 21. Rom 13. 7.

^o2.18 o Eph 6. 5. Kol 3. 22. 1 Tim 6. 1. Tit 2. 9. Luk 6. 32. irav 20. ^p2.19 p Mat 5. 10. Rom 13. 5. pene 3. 14.

^q2.20 q pene 3. 14. & 4. 14, 15. ^r2.21 r Mat 16. 24. Ohi 14. 22. 1 Tes 3. 3. 2 Tim 3. 12.

^s2.21 s pene 3. 18. ^t2.21 t Ioa 13. 15. Phil 2. 5. 1 Ioa 2. 6. ^u2.22 u Isa 53. 9. Luk 23. 41. Ioa 8. 46. 2 Kor 5. 21. Heb 4. 15. ^x2.23 x Isa 53. 7. Mat 27. 39. Ioa 8. 48, 49. Heb 12. 3. ^y2.23 y Luk 23. 46. ^z2.24 z Isa 53. 4, 5, 6, 11. Mat 8. 17. Heb 9. 28.

^a2.24 a Rom 6. 2, 11. & 7. 6. ^b2.24 b Isa 53. 5. ^c2.25 c Isa 53. 6. Esek 34. 6. ^d2.25 d Esek 34. 23. & 37. 24. Ioa 10. 11, 14, 16. Heb 13. 20. pene 5. 4.

^a3.1 a 1 Kor 14. 34. Eph 5. 22. Kol 3. 18. Tit 2. 5. ^b3.1 b Mat 18. 15. 1 Kor 9. 19-22. ^c3.1 c 1 Kor 7. 16. ^d3.2 d pene 2. 12. ^e3.3 e 1 Tim 2. 9. Tit 2. 3, &c. ^f3.4 f Sal 45. 13. Rom 2. 29. & 7. 22. 2 Kor 4. 16. ^g3.6 g Gen 18. 12. ^h3.7 h 1 Kor 7. 3. Eph 5. 25. Kol 3. 19. ⁱ3.7 i 1 Kor 12. 23. 1 Tes 4. 4. ^k3.7 k Iob 42. 8. Mat 5. 23, 24. & 18. 19. ^l3.8 l Rom 12. 16. & 15. 5. Phil 3. 16. ^m3.8 m Rom 12. 10. Heb 13. 1. pene 2. 17. ⁿ3.8 n Eph 4. 32. Kol 3. 12. ^o3.9 o Mas 17. 13. & 20. 22. Mat 5. 39. Rom 12. 14, 17. 1 Kor 4. 12. 1 Tes 5. 15. ^p3.9 p Mat 25. 34. ^q3.10 q Sal 34. 12, &c. ^r3.10 r Iak 1. 26. pene 2. 1, 22. Apo 14. 5.

: ¹¹ *s** ^{se} haapae oia i te ino, e rave i te maitai ; *t** ^{te} imi oia i te hau, e aruaru atu i te reira. ¹² Tei te feia parau-tia hoi to te Fatu ra mata, e tei ta ratou pure hoi *u** ^uto 'na tari'a ; e mata ê râ to te Fatu i te feia i rave i te ino ra. ¹³ *x** ^xE na vai outou e hamani ino mai, ia pee outou i te mea maitai ? ¹⁴ *y** ^yE ia pohe â outou i te parau-tia ra, e ao â **to outou** ; *z** ^zeiaha e mätä'u i ta ratou i haamätä'u mai, eiaha hoi e puauau atu ; ¹⁵ e faateitei râ outou i te Fatu ra i te Mesia i roto i to outou aau : *a** ^ae ia vai ineine â outou ia parau atu i te taata atoa ia ui mai ia outou i te tiaturi i roto ia outou na, ma te mărû e te auraro maite atu ; ¹⁶ *b** ^bei aau hapa ore â **to outou**, e ta ratou *c** ^ci faaino mai ia outou na, mai te mea e, e feia rave parau ino ra, ia haama ratou o tei pari haavare noa mai i ta outou parau maitai i te Mesia ra. ¹⁷ E mea maitai hoi, ia tia i te Atua, ia pohe outou i te parau maitai, eiaha i te parau ino. ¹⁸ *d** ^dI pohe na hoi te Mesia iho no te hara hoê poheraa, te taata parau-tia no te feia parau-tia ore, ia tae tatou ia 'na i te Atua ra, *e** ^ei taparahi-pohe-mau-hia oia *f** ^fi te tino ra, *g** ^gi faaorahia râ e te Varua : ¹⁹ o ta 'na ia *h** ^hi a'o atu i te mau varua e vai i roto *i** ⁱi te tapearaa **i teie nei** ; ²⁰ o tei ore i faaroo i mutaa ihora, i *k** ^kte faaoromairaa roa o te Atua a ti'ai ai i te anotau ia Noa ra, i *l** ^lte tarairaa i te pahi ra, i ora 'i e *m** ^mtoofanu pue **taata** i te moana, oia hoi na taata toovau ra. ²¹ *n** ⁿE o tei au i te reira ra, o te bapetizo ia, e ora 'i tatou atoa i teie nei, (eiaha i te haapaeraa 'tu *o** ^oi te viivii o te tino nei, *p** ^pi te parau râ i te aau hapa ore i te Atua,) *q** ^qi te tia-faahou-raa o Iesu Mesia ra : ²² *r** ^ro tei reva a'enei i nia i te ra'i, e tei te rima atou o te Atua ra ; *s** ^se ua tuuhia te mau

melahi, e te feia mana, e te feia hau, i raro a'e ia 'na.

PENE IV.

TE FAAITOITO NEI PETERO IA FAARUE I TE PARAU INO, E IA PEE I TE MESIA RA.

4 ¹ E TEIE nei, *a** ^ai pohe na te Mesia i te **pohe** tino nei no tatou, e faatara ia outou iho i taua mana'o ra : (*b** ^bo tei pohe hoi i te tino ra, ua ore ia ua rave i te hara ;) ² *c** ^cia ore oia ia parahi *d** ^di te toea o **to 'na** maa taime i te tino nei **ma te haapao e* ^ei te hinaaro o te taata, **ma te haapao** râ i te hinaaro o te Atua. ³ To tatou hoi maa *f** ^ftaime i mairi a'e i **to tatou** oraraa nei, atire ia *g** ^gi te raveraa i to te Etene hinaaro, a rave ai i te peu tiaâ ra, *e* te hinaaro tia ore ra, *e* te inu rahi, i te uaina ra, *e* te amuiraa hauti ra, *e* te faataero i te ava ra, e te mau peu atâta a te idolo ra : ⁴ e te maere ra ratou i te mea aore outou i amui atoa **ia ratou** i taua peu hauti rahi ra, *h** ^hma te faaino hoi **ia outou** : ⁵ e fa'i ratou i te parau ia 'na, i tei ineine *i** ⁱi te haava mai i tei ora e tei pohe. ⁶ I parau-atoa-hia 'tu ai hoi *k** ^kte evanelia i te feia i pohe ra, i faahapahia 'tu ai ratou e te taata i te tino ra, te ora ra râ ratou i te Atua i te Varua ra.**

⁷ *l** ^lUa fatata râ te hopea o te mau mea atoa nei : e teie nei, e *m** ^mhaapao maitai outou, e ara ma te pure. ⁸ *n** ⁿO te aroha, ia u'ana maite ia ia outou outou iho : e moe hoi te hapa e rave rahi *o** ^oi te aroha. ⁹ *p** ^pEi hamani maitai to outou ia outou iho *q** ^qma te miimii ore. ¹⁰ *r** ^rE horoa te taata atoa i te maitai no te tahi mai tei noaa mai ia 'na ra, *s** ^smai te tiaau maitai *t** ^ti te maitai huru rau a te Atua ra. ¹¹ *u** ^uIa parau te hoê taata ra, ia au

^s3.11 s Sal 37. 27. Isa 1. 16, 17. 3 Ioa 11. ^t3.11 t Rom 12. 18. & 14. 19. Heb 12. 14. ^u3.12 u Ioa 9. 31. Iak 5. 16.

^x3.13 x Mas 16. 7. Rom 8. 28. ^y3.14 y Mat 5. 10, 11, 12. Iak 1. 12. pene 2. 19. & 4. 14. ^z3.14 z Isa 8. 12, 13. Ier 1.

8. Ioa 14. 1, 27. ^a3.15 a Sal 119. 46. Ohi 4. 8. Kol 4. 6. 2 Tim 2. 25. ^b3.16 b Heb 13. 18. ^c3.16 c Tit 2. 8. pene 2.

12. ^d3.18 d Rom 5. 6. Heb 9. 26, 28. pene 2. 21. & 4. 1. ^e3.18 e 2 Kor 13. 4. ^f3.18 f Kol 1. 21, 22.

^g3.18 g Rom 1. 4. & 8. 11. ^h3.19 h pene 1. 12. & 4. 6. ⁱ3.19 i Isa 42. 7. & 49. 9. & 61. 1.

^k3.20 k Gen 6. 3, 5, 13. ^l3.20 l Heb 11. 7. ^m3.20 m Gen 7. 7. & 8. 18. 2 Pet 2. 5. ⁿ3.21 n Eph 5. 26.

^o3.21 o Tit 3. 5. ^p3.21 p Rom 10. 10. ^q3.21 q pene 1. 3. ^r3.22 r Sal 110. 1. Rom 8. 34. Eph 1. 20. Kol 3. 1. Heb

1. 3. ^s3.22 s Rom 8. 38. 1 Kor 15. 24. Eph 1. 21. ^a4.1 a pene 3. 18. ^b4.1 b Rom 6. 2, 7. Gal 5. 24. Kol 3. 3, 5.

^c4.2 c Rom 14. 7. pene 2. 1. ^d4.2 d Gal 2. 20. pene 1. 14. ^e4.2 e Ioa 1. 18. Rom 6. 11. 2 Kor 5. 15. Iak 1. 18.

^f4.3 f Esek 44. 6. & 45. 9. Ohi 17. 30. ^g4.3 g Eph 2. 2. & 4. 17. 1 Tes 4. 5. Tit 3. 3. pene 1. 14. ^h4.4 h Ohi 13. 45. &

18. 6. pene 3. 16. ⁱ4.5 i Ohi 10. 42. & 17. 31. Rom 14. 10, 12. 1 Kor 15. 51, 52. 2 Tim 4. 1. Iak 5. 9. ^k4.6 k pene 3.

19. ^l4.7 l Mat 24. 13, 14. Rom 13. 12. Phil 4. 5. Heb 10. 25. Iak 5. 8. 2 Pet 3. 9, 11. 1 Ioa 2. 18. ^m4.7 m Mat 26. 41.

Luk 21. 34. Kol 4. 2. pene 1. 13. & 5. 8. ⁿ4.8 n Kol 3. 14. Heb 13. 1. ^o4.8 o Mas 10. 12. 1 Kor 13. 7. Iak 5. 20.

^p4.9 p Rom 12. 13. Heb 13. 2. ^q4.9 q 2 Kor 9. 7. Phil 2. 14. Firem 14. ^r4.10 r Rom 12. 6. 1 Kor. 4. 7. ^s4.10 s Mat

24. 45. & 25. 14, 21. Luk 12. 42. 1 Kor 4. 1, 2. Tit 1. 7. ^t4.10 t 1 Kor 12. 4. Eph 4. 11. ^u4.11 u Ier 23. 22.

ia i te parau a te Atua : **x*** xia rave te hoê taata i te toroa diakono ra, ia au ia i ta te Atua i horoa maira : **y*** yia haamaitaihia te Atua ia Iesu Mesia i te mau mea atoa ra, **z*** zai ia 'na te haamaitai e te mana e a muri noa 'tu. Amene.

¹² E **au** mau here e, eiaha e maere **a*** ai te hamani ino u'ana i roto ia outou ei tamataraa ia outou, mai te mea e ua roohia outou i te tahi mea ê : ¹³ **b*** be oaoa râ, i te mea **c*** cte rave atoa ra outou i te mau pohe o te Mesia ; **d*** de ia faaitetia mai to 'na hanahana, ia hiemateoa outou ma te oaoa rahi. ¹⁴ **e*** eE ia faainohia outou i te i'oa o te Mesia ra, e ao **to outou** ; no te mea te faaea ra te Varua hanahana, **te Varua** o te Atua i nia iho ia outou : **f*** fua faainohia oia e ratou, ua haamaitaihia râ e outou. ¹⁵ **g*** gEiaha roa râ to outou pohe i te pohe taparahi taata, e te eiâ, e te rave parau ino, e **h*** hte haapeapea ia vetahi ê ra. ¹⁶ Ei **pohe** Cherisetiano **to 'na** ra, eiaha oia e haama ; **i*** ie haamaitai râ oia i te Atua i te reira. ¹⁷ **k*** k**Ua tae** hoi i te tau e tupu ai te pohe i te utuafare o te Atua nei : **l*** le e na ô nei atu ia tatou nei **te pohe i te tupu**, **m*** meaha ra hoi te hopea o te feia aore i faaroo i te evanelia o te Atua ra ? ¹⁸ **n*** nE i faaora-taiata-hia te feia parau-tia ra, eihea te paieti ore e te rave hara faaô mai ai ? ¹⁹ E teie nei, o te feia i pohe i te hinaaro o te Atua ra, **o*** oe pûpû i to ratou mau varua **ia 'na** i Tei Hamani ra, **no 'na** te haapao mau, ma te rave i te parau maitai.

PENE V.

E A'Ō TE FEIA OROMETUA I TE NĀNĀ I TUUHIA MAI IA RATOU RA E TIA 'I.

5 ¹ TE a'ō atu nei au i te mau peresibutero i roto ia outou na, **a*** ae taetaeae peresibutero atoa

hoi au, e **b*** be ite hoi i te mau pohe o te Mesia ra, e **c*** ce rave atoa i te hinuhinu e faaitetia mai a muri atu : ² **d*** da faaamu i te nānā a te Atua i roto ia outou na, e rave i te toroa episekopo, eiaha ra **e*** eno te faaueue, no te hinaaro râ ; eiaha **f*** fno te tao'a tia ore ra **ia noaa**, no te tae mau râ o te aau ; ³ **g*** geiaha ma te faahepo i nia iho **h*** hi te tufaa **a te Atua ra**, **i*** iei aveia râ **outou** no te nānā. ⁴ **k*** kE ia fa mai te Tiai rahi ra e noaa ia ia outou **l*** lte korona hanahana, o **m*** mte ore roa e maheheha ra.

⁵ **n*** nO outou atoa hoi, e te feia apî ra, e auraro maite outou i te feia paari. E o outou atoa hoi e auraro maite ia outou iho, e ia faaahuhia outou i te haehaa : **o*** oe patoi hoi te Atua i tei teoto, **p*** pe horoa maira i te maitai no tei haehaa. ⁶ E tena na, **q*** qe faahaehaa ia outou iho i raro a'e i te rima mana o te Atua, ia faateitei oia ia outou i te tau mau ra. ⁷ **r*** rE huri i to outou ahoaho atoa i nia ia 'na ; oia hoi te tiai mai ia outou. ⁸ **s*** sE haapao maitai, e faaitoito, te hahaere nei hoi **t*** tto outou enemi o te diablo, mai te liona uuru ra, i te imiraa i te taata e pau ia 'na ra : ⁹ **u*** uo te patoi atu ia ma te faaroo turori ore, **x*** xua ite hoi outou e, tei to outou mau taeae atoa i te ao nei taua mau pohe ra.

¹⁰ O te Atua râ no 'na te mau maitai atoa, **y*** yo tei parau ia tatou no to 'na ra ao mure ore ia Iesu Mesia nei, **z*** zia maoro iti a'e to outou pohe, **a*** aia haamaitai roa oia ia outou, ia tauturu mai, **b*** bia faaetaeta mai, **e** ia haapapu **ia outou**. ¹¹ **c*** cEi ia 'na te haamaitai, e te hau, e a tau noa 'tu. Amene.

¹² I papai poto noa 'tu na vau i te parau ia outou, **d*** dia Siluano, o to 'u ia mana'o e, e taeae parau mau, i te a'oraa 'tu, e **e*** e te parau-hua-raa 'tu, e

^x4.11 x Rom 12. 6, 7, 8. 1 Kor 3. 10. ^y4.11 y Eph 5. 20. pene 2. 5. ^z4.11 z 1 Tim 6. 16. pene 5. 11. Apo 1. 6.
^a4.12 a 1 Kor 3. 13. pene 1. 7. ^b4.13 b Ohi 5. 41. Iak 1. 2. ^c4.13 c Rom 8. 17. & 4. 10. Phil 3. 10. Kol 1. 24. 2 Tim 2. 12. pene 5. 1, 10. Apo 1. 9. ^d4.13 d pene 1. 5, 6. ^e4.14 e Mat 5. 11. 2 Kor 12. 10. Iak 1. 12. pene 2. 19, 20. & 3. 14. ^f4.14 f pene 2. 12. & 3. 16. ^g4.15 g pene 2. 20. ^h4.15 h 1 Tes 4. 11. 1 Tim 5. 13. ⁱ4.16 i Ohi 5. 41.
^k4.17 k Isa 10. 12. Ier 25. 29. & 49. 12. Esek ^l4.17 l Luk 23. 31. ^m4.17 m Luk 10. 12, 14. ⁿ4.18 n Mas 11. 31. Luk 23. 31. ^o4.19 o Sal 31. 5. Luk 23. 46. 2 Tim 1. 12. ^a5.1 a Firem 9. ^b5.1 b Luk 24. 48. Ohi 1. 8, 22. & 5. 32. & 10. 39. ^c5.1 c Rom 8. 17, 18. Apo 1. 9. ^d5.2 d Ioa 21. 15, 16, 17. Ohi 20. 28. ^e5.2 e 1 Kor 9. 17. ^f5.2 f 1 Tim 3. 3, 8. Tit 1. 7. ^g5.3 g Esek 34. 4. Mat 20. 25, 26. 1 Kor 3. 9. 2 Kor 1. 24. ^h5.3 h Sal 33. 12. & 74. 2.
ⁱ5.3 i Phil 3. 17. 2 Tes 3. 9. 1 Tim 4. 12. Tit 2. 7. ^k5.4 k Heb 13. 20. ^l5.4 l 1 Kor 9. 25. 2 Tim 4. 8. Iak 1. 12. ^m5.4 m pene 1. 4. ⁿ5.5 n Rom 12. 10. Eph 5. 21. Phil 2. 3. ^o5.5 o Iak 4. 6. ^p5.5 p Isa 57. 15. & 66. 2. ^q5.6 q Iak 4. 10. ^r5.7 r Sal 37. 5. & 55. 22. Mat 6. 25. Luk 12. 11, 22. Phil 4. 6. Heb 13. 5. ^s5.8 s Luk 21. 34, 36. 1 Tes 5. 6. pene 4. 7. ^t5.8 t Iob 1. 7. & 2. 2. Luk 22. 31. Apo 12. 12. ^u5.9 u Eph 6. 11, 13. Iak 4. 7. ^x5.9 x Ohi 14. 22. 1 Tes 3. 3. 2 Tim 3. 12. pene 2. 21. ^y5.10 y 1 Kor 1. 9. 1 Tim 6. 12. ^z5.10 z 2 Kor 4. 17. pene 1. 6. ^a5.10 a Heb 13. 21. Iud 24. ^b5.10 b 2 Tes 2. 17. & 3. 3. ^c5.11 c pene 4. 11. Apo 1. 6. ^d5.12 d 2 Kor 1. 19. ^e5.12 e Heb 13. 22.

o te evanelia o *f** ^fte aroha mau teie o te Atua ta outou e mau na. ¹³Te aroha 'tu nei to Babulonia i maiti-atoa-hia nei *ia outou*, e o tau tamaiti nei hoi *g** ^go Mareko. ¹⁴*h** ^hE aroha outou te tahi i te tahi i te hô'i aroha ra. *i** ⁱEi hau to outou atoa i roto i te Mesia ra ia Iesu. Amene.

^f**5.12** f Ohi 20. 24. 1 Kor 15. 1. 2 Pet 1. 12. ^g**5.13** g Ohi 12. 12, 25.

^h**5.14** h Rom 16. 16. 1 Kor 16. 20. 2 Kor 13. 12. 1 Tes 5. 26. ⁱ**5.14** i Eph 6. 23.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A PETERO.

PENE I.

TE FAAITOITO NEI PETERO IA RATOU IA HAAMANA‘O I TE MAITAI I HOROAHIA MAI IA RATOU RA.

1¹ SIMONA Petero, e tavini e e aposetolo hoi na Iesu Mesia, i te feia i noaa atoa ia ratou **a*** ataua faaroo maitai ia matou nei, i te parautia a to tatou Atua, **to tatou** Ora o Iesu Mesia ra : ²**b*** bja faarahihia mai te maitai e te hau ia outou i te ite i te Atua, ei to tatou Fatu ia Iesu ra, ³ na te mana Atua no 'na i horoa mai i te mau mea atoa ia tatou i te au i te ora e te paieti, **c*** cno te ite ia 'na **d*** dte i parau mai ia tatou no te ao e te itoito : ⁴**e*** e i horoahia mai ai te maitai rahi roa i parauhia maira, **f*** fia noaa ia outou te huru Atua i te reira, **g*** gi te maue-ê-raa 'tu i te ino e vai i teie nei ao no te hinaaro tia ore ra. ⁵ E **ia tupu** te reira, **h*** he faaitoito hua i te apiti atoa to outou faaroo i te mātā'u ore ; te mātā'u ore hoi, **i*** i i te ite ; ⁶ te ite hoi, i te hitahita ore ; te hitahita ore hoi, i te faaoromai ; te faaoromai hoi, i te paieti ; ⁷ te paieti hoi, **k*** ki te aroha taeae ; te aroha taeae hoi, i te aroha **i te taata atoa**. ⁸ E tei ia outou te reira mau mea, e te rahi ra, na te reira e faaite e, aore outou i toaru e **l*** lte hotu ore i te ite i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra. ⁹ O te taata rā aore ia 'na teie nei mau mea, **m*** me matapo ia, ua tapiri oia i to 'na mata, e ua aromoina ia 'na e **n*** nua tamāhia oia i mutaa iho i ta 'na hara. ¹⁰ E teie nei, e **au** mau taeae, e faaitoito, **o*** oia itea-mau-hia to

outou parauraahia e te maitiraahia : ia na reira hoi outou **p*** pe ore roa outou e hi'a ; ¹¹ e e horoa-huahia mai te ô no outou, i roto i te basileia mure ore o to tatou Fatu o Iesu Mesia, **to tatou** ora ra.

¹² E teie nei, **q*** qeita vau e tuutuu i te faaiteite ia outou i teie nei mau parau, **r*** rite noâ outou, e papu noâ outou i taua parau mau nei. ¹³ Te mana'o nei hoi au, e mea tia, **s*** s'to 'u parahiraa i teie nei tiahapa, **t*** t'ia faaaraa 'tu ia outou, i te faaiteite-faahou-raa 'tu â ; ¹⁴ **u*** uua itea hoi e ua fatata vau i te haapae i teie nei tiahapa, **x*** x'ta to tatou Fatu ta Iesu Mesia i faaite mai ia 'u ra. ¹⁵ E e faaitoito â hoi au ia vai maite â teie nei mau parau i roto i to outou mana'o ia reva ê au ia. ¹⁶ E ere hoi ta matou **y*** y'i te fabula i faatupuhia e te paari ra, a faaite atu ai matou ia outou i te mana e te haerea mai o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ua ite hua rā to matou mata **z*** z'i to 'na hanahana. ¹⁷ I noaa hoi ia 'na i te Atua Metua ra te haamaitai e te faaiteitei, a tae mai ai ia 'na taua reo no roto mai i te anaana rahi ra e, **a*** aO tau Tamaiti here teie, ua maururu roa vau ia 'na. ¹⁸ Ua faaroo matou i taua reo no te ra'i maira, ia matou e oia atoa i nia **b*** b'i te mou'a mo'a ra. ¹⁹ Tei ia tatou atoa te parau a te mau peropheta tia rahi roa 'tura **i teie nei** ; o te mea maitai ia ia outou ia haapao i te reira, **c*** cmai te lamepa e anaana i te vahi pouri ra, e ia tai ao, e ia hiti **d*** d'e fetia poipoi i roto i to outou na aau. ²⁰ Ua itea na hoi e, **e*** e te mau tohu atoa i roto i te parau i papaihia ra, e ere ia te mea imihia e te taata nei. ²¹ **f*** fE ere hoi i to te hinaaro o te taata i tae mai ai te tohu i tahito ra ; **g*** go te mau taata

^a1.1 a Rom 1. 12. 2 Kor 4. 13. Eph 4. 5. Tit 1. 4. ^b1.2 b Dan 4. 1. & 6. 25. 1 Pet 1. 2. Iud 2. ^c1.3 c Ioa 17. 3.

^d1.3 d 1 Tes 2. 12. & 4. 7. 2 Tes 2. 14. 2 Tim 1. 9. 1 Pet 2. 9. & 3. 9. ^e1.4 e 2 Kor 7. 1. ^f1.4 f 2 Kor 3. 18. Eph 4. 24. Heb 12. 10. 1 Ioa 3. 2. ^g1.4 g pene 2. 18, 20. ^h1.5 h pene 3. 18. ⁱ1.5 i 1 Pet 3. 7. ^k1.7 k Gal 6. 10. 1 Tes 3. 12. & 5. 15. 1 Ioa 4. 21. ^l1.8 l Ioa 15. 2. Tit 3. 14. ^m1.9 m 1 Ioa 2. 9, 11. ⁿ1.9 n Eph 5. 26. Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7.

^o1.10 o 1 Ioa 3. 19. ^p1.10 p pene 3. 17. ^q1.12 q Rom 15. 14, 15. Phil 3. 1. pene 3. 1. 1 Ioa 2. 21. Iud 5. ^r1.12 r 1 Pet 5. 12. pene 3. 17. ^s1.13 s 2 Kor 5. 1, 4. ^t1.13 t pene 3. 1. ^u1.14 u Deut 4. 21, 22. & 31. 14. 2 Tim 4. 6.

^x1.14 t pene 3. 1. ^y1.16 y 1 Kor 1. 17. & 2. 1, 4. 2 Kor 2. 17. & 4. 2. ^z1.16 z Mat 17. 1, 2. Mar 9. 2. Ioa 1. 14. 1 Ioa 1. 1. & 4. 14. ^a1.17 a Mat 3. 17. & 17. 5. Mar 1. 11. & 9. 7. Luk 3. 22. & 9. 35. ^b1.18 b Exo 3. 5. Ioa 5. 15. Mat 17. 6. ^c1.19 c Sal 119. 105. Ioa 5. 5, 35. ^d1.19 d Apo 2. 28. & 22. 16. 2 Kor 4. 4, 6. ^e1.20 e Rom 12. 6.

^f1.21 f 2 Tim 3. 16. 1 Pet 1. 11. ^g1.21 g 2 Sam 23. 2. Luk 1. 70. Ohi 1. 16. & 3. 18.

mo'a râ o te Atua tei parau i ta te Varua Maitai i tuu mai ia ratou ra.

PENE II.

TE FAAITE NEI PETERO E TUPU TE FEIA HAAVARE, E TO RATOU POHE A MURI ATU.

2¹ *a**^a E PEROPHETA haavare hoi to roto i te taata *ati Iuda i mutaa iho*, e *b**^b e riro atoa i te orometua haavare to roto ia outou, o te faatupu omoe noa i te hairesi pohe ra, *c**^c e te faarueraa i te Fatu *d**^d tei hoo ia ratou ra, *e**^e e te hopoiaa mai i te pohe oioi i nia ia ratou iho. ² E e rave rahi te pee i ta ratou parau pohe ; e no ratou e faainohia 'i te e'a parau mau ra. ³ E *f**^f no te nounou tao'a ra, *g**^g e tao'ahia ta ratou ia outou i *ta ratou* parau haavare : aita râ ta ratou *h**^h hutua i faaitehia i tahito ra i faatautau, e to ratou pohe aore ia i varea i te taoto.

⁴ Aore te Atua i faaherehere *i**ⁱ i te mau melahi *k**^k ki rave i te hara ra, *l**^l tapea 'tura râ *ia ratou* i te fifi ra o te pouri i te po ia vaiihohia e ia tae i te haavaraa ; ⁵ e aore i faaherehere i to te ao nei i tahito ra, faaora ihora râ ia *m**^m Noa i *n**ⁿ te taata i a'o i te parau-tia ra, o te toovau ia *i te feia i faaorahia ra*, a hopoi mai ai oia *o**^o o te diluvi i teie nei ao paieti ore ra ; ⁶ *p**^p Pe faariro atura i na oire ra o Sodoma e Gomora ei rehu auahi, huri tumu atura *ia ratou* i te faahaparaa 'tu, faariro atura *q**^q e hi'oraa na te feia e mau i te paieti ore a muri atura ; ⁷ *r**^r e faaora 'tura ia Lota parau-tia ra, *s**^s so tei mauui i te parau viivii a te feia parau iino ra : ⁸ (mauiui atura hoi te aau parau-tia o taua taata parau-tia ra i te parahiraa i roto ia ratou, *t**^t i te hi'oraa e te faarooraa 'tu i tera mahana, i tera mahana, i *ta ratou* parau-tia ore.) ⁹ *u**^u Ua ite maori te Fatu i te faaora i te feia paieti

i roto i te ati ra, e te tapea i te feia parau-tia ore e ia tae i te mahana haavaraa, ia pohe.

¹⁰ E rahi atu râ *x**^x i tei titau i ta te tino ra i te hinaaro faufau ra, e tei vahavaha i te feia i hau ra, *y**^y e mätta'u ore, e te mârô i to ratou iho hinaaro, aore ratou e mätta'u ia faaino i te feia teitei. ¹¹ Area *z**^z te mau melahi o tei hau e atu i te mana e te puai ra, e ore roa ia e pari faaino ia ratou i mua i te aro i te Fatu ra. ¹² Area teie nei feia, mai *a**^a te mau puua mana'o ore, te au noa i ta te tino ra, i hamanihia no te haru e no te pohe, i te faainoraa i te mau mea itea ore ia ratou ra, e hope roa ia i te pohe i to ratou iho ino ; ¹³ *b**^b i te noaraa te utua o te parau-tia ore ra, i te feia i mana'o e e mea maitai *c**^c te hauti i te ao ra. *d**^d E porao ia, e ino ia, te parahi ra ma te hauti i ta ratou haavare, *e**^e amu noa 'i ratou *i te oroa* e outou atoa ra ; ¹⁴ ua i to ratou mata i te faaturi, e eita hoi e faaea *i te rave* i te hara, i te haafifiraa i te feta papu ore ; *f**^f e aau mataro to ratou i te nounou tao'a ; e tamarii faainohia ia. ¹⁵ Ua faarue ratou i te e'a mau, haere e atura na te e'a o *g**^g Balaama a Bosora ra, o tei hinaaro i te utua o te parau-tia ore ra ; ¹⁶ i a'ohia mai râ oia i ta 'na ra hapa, na te asini parau ore i parau taata mai, e ua faaore i te *haerea* maamaa o taua peropheta ra. ¹⁷ *h**^h apoo pape ore ia ratou, *mai* te ata i pee i te vero ra ; no ratou te pouri taotao i vaiihohia 'i e a tau noa 'tu. ¹⁸ *i**ⁱ Ia parau hoi ratou i te parau rahi faufaa ore faaahaaha ra, te vare ra ia ratou, no te rahi o te taiata e te hinaaro o te tino ra, *k**^k tei ora roa mai no roto i te feia i parahi i roto i te hapa ra. ¹⁹ Te parau *l**^l faatiamâ ra ia ratou, e e *m**^m tîfî hoi ratou iho na te ino ; o ta te taata hoi e vi ra, ua tîfî ia oia ia 'na. ²⁰ *n**ⁿ Ua ora hoi ratou *o**^o o te viivii o teie nei ao *p**^p Pi te ite i te Fatu ra i te ora ia Iesu Mesia, a fifi faahou ai e ua vi â ratou i te reira, e ino rahi tei to ratou hopea i tei mutaa ihora. ²¹ *q**^q E huru maitai a'e ratou *ahiri* eiaha roa ia ite i te parau-tia ra, eiaha

^a2.1 a Deut 13. 1. ^b2.1 b Mat 24. 11. Ohi 20. 30. 1 Kor 11. 19. 1 Tim 4. 1. 2 Tim 3. 1-5. 1 Ioa 4. 1. Iud 18.

^c2.1 c Iud 4. ^d2.1 d 1 Kor 6. 20. Gal 3. 13. Eph 1. 7. Heb 10. 29. 1 Pet 1. 18. Apo 5. 9. ^e2.1 e Phil 3. 19.

^f2.3 f Rom 16. 18. 2 Kor 12. 17, 18. 1 Tim 6. 5. Tit 1. 11. ^g2.3 g 2 Kor 2. 17. pene 1. 16. ^h2.3 h Deut 32. 35. Iud 4.

15. ⁱ2.4 i Iob 4. 18. Iud 6. ^k2.4 k Ioa 8. 41. 1 Ioa 3. 8. ^l2.4 l Luk 8. 31. Apo 20. 2, 3. ^m2.5 m Gen 7. 1, 7, 23.

Heb 11. 7. 1 Pet 3. 20. ⁿ2.5 n 1 Pet 3. 19. ^o2.5 o pene 3. 6. ^p2.6 p Gen 19. 24. Deut 29. 23. Iud 7.

^q2.6 q Num 26. 10. ^r2.7 r Gen 19. 16. ^s2.7 s Gen 13. 13. ^t2.8 t Sal 119. 139, 158. Esek 9. 4. ^u2.9 u Sal 34. 17,

19. 1 Kor 10. 13. ^x2.10 x Iud 4, 7, 8, 10, 16. ^y2.10 y Iud 8. ^z2.11 z Iud 9. ^a2.12 a Ier 12. 3. Iud 10. ^b2.13 b

Phil 3. 19. ^c2.13 c Rom 13. 13. ^d2.13 d Iud 12. ^e2.13 e 1 Kor 11. 20, 21. ^f2.14 f Iud 11. ^g2.15 g Num 22.

5, 7, 21, 23, 28. Iud 11. ^h2.17 h Iud 12. 13. ⁱ2.18 i Iud 16. ^k2.18 k Ohi 2. 40. pene 1. 4. irav 20. ^l2.19 l Gal 5.

13. 1 Pet 2. 16. ^m2.19 m Ioa 8. 34. Rom 6. 16. ⁿ2.20 n Mat 12. 45. Luk 11. 26. Heb 6. 4, &c. 10. 26, 27.

^o2.20 o pene 1. 4. irav 18. ^p2.20 p pene 1. 2. ^q2.21 q Luk 12. 47, 48. Ioa 9. 41. & 15. 22.

ia ite ra a fariu ê atu ai i te parau mo'a i tuuhia 'tu ia ratou ra. ²²Ua tupu iho nei râ ia ratou te maa parau mau ra e, **r*** ^rUa ho'i te urî i to 'na iho ruai, e te maiaa i mâ ra i to 'na taaviriviriraa i te vari.

PENE III.

NO TE HO'IRAA MAI O TE METIA I TE HAAVARAA, E TE PAU-ROA-RAA O TE FENUA I MURI A'E.

3 ¹E AU mau here e, te papai atu nei au i te piti o te episetole ia outou i teie nei ; **a*** ^aei faaaraa 'tu i to outou aau haavare ore ia mana'o : ²ia mana'o hoi outou i te parau i parauhia mai e te mau peropheta mo'a i mutaa ihora, e **b*** ^btei haapihia 'tu e matou e te mau aposetolo a te Fatu ra a te Ora : ³**c*** ^cia ite ra outou i teie e ia tae i te mau mahana hopea ra, e itea mai ai te feia tâhitohito, **d*** ^di te haapaaraa i to ratou iho hinaaro, ⁴e te paraaraa mai e, **e*** ^eTeihea te haerea mai no 'na i parauhia ra ? te vai noa nei â hoi te mau mea atoa mai te taotora mai â o te feia metua ra, mai te hamaniraa mai â i te matamua ra. ⁵Te tia ra hoi ia ratou te haamoe i teie, e **f*** ^fna te parau a te Atua i hamani i te ra'i i tahito ra, e te fenua **g*** ^gsi vai i raro i te miti, e tei araa i nia i te miti : ⁶**h*** ^hi pohe ai te reira fenua i te ninaraahia e te miti : ⁷area **i*** ⁱte ra'i e te fenua e vai nei, te tapeahia nei ia e taua parau ra **k*** ^kno te auahi ia tae i te mahana haavaraa, i te poheraa o te feia paieti ore ra. ⁸Eiaha na ia moe ia outou teie nei parau iti, e au mau here e, hoê â hete i te Fatu te mahana hoê e te matahiti hoê tausani ra ; e te matahiti hoê **l*** ^ltausani ra, hoê â hete e te mahana hoê. ⁹Aore te Fatu **m*** ^mi faaroaroa **i ta 'na** i parau maira,

mai ta te tahi pae i parau ra e, **n*** ⁿe faaroaroa ; e faaoromai rahi râ to 'na ia tatou, **o*** ^oaita roa i hinaaro e ia pohe atu te hoê, **p*** ^pia noaa paatoa râ te tatarahapa. ¹⁰E tae mai râ **q*** ^qte mahana o te Fatu mai te eiâ i te rui ra ; **r*** ^re pee ê atu ai teie nei ra'i ma te haruru rahi, e mou hoi te mau mea rii tumu i te veavea rahi, e te fenua hoi e te mau ohipa i nia iho, e pau ia i te auahi. ¹¹E teie nei, e mou ana'e taua mau mea atoa nei, mai te aha to outou huru e tia 'i **s*** ^si te haapao maitai e te paieti ; ¹²**t*** ^ti te tiaraa e te ruraa 'tu ia tae mai taua mahana o te Atua ra, **te mahana u*** ^ue mou ai te ra'i i te tutuihia i te auahi, e **x*** ^xe tarapape te mau mea rii tumu i te veavea rahi ? ¹³**y*** ^yTe tataru nei râ tatou i te ra'i apî e te fenua apî ta 'na i parau maira, i te vai-mau-raa o te parau-tia ra.

¹⁴E teie nei, e **au** mau here e, o te reira mau mea ta outou e tia na, e faaitoito, e haapapu hua **z*** ^zia roohia mai outou e ana ma te hau, ma te porao ore e te hapa ore. ¹⁵E e parau outou **a*** ^ai te faaoromai rahi o to tatou Fatu ra e o te ora ia, mai ta to tatou taeae here ra mai ta Paulo i papai mai ia outou na, i te paari i horoahia mai ia 'na ra : ¹⁶e tei roto atoa i **ta 'na** ra mau episetole **b*** ^bte paraaraa mai i teie nei mau mea ; e e mea imi taiata hoi e tahi pae, ta te feia haapii-ore-hia ra, e te papu ore ra i ruri ê, mai **ta ratou i ruri ê** i te mau parau â i papaihia ra, e riro atura ei pohe no ratou iho. ¹⁷E tena na, e **au** mau here, **c*** ^cua ite na outou **i teie nei mau mea**, **d*** ^de ara ia outou, ia ore outou ia riro i te haavare a te taata iino ra, e hi'a ihora outou i to outou itoitoraa na. ¹⁸**e*** ^eIa tupu râ to outou i te maitai, e te ite i to tatou Fatu ra i te Ora ia Iesu Mesia. **f*** ^fEi ia 'na te haamaitai i teie nei, e a muri noa 'tu. Amene.

^r2.22 r Mas 26. 11. ^a3.1 a pene 1. 13. ^b3.2 b Iud 17. ^c3.3 c 1 Tim 4. 1. 2 Tim 3. 1. Iud 18.

^d3.3 d pene 2. 10. ^e3.4 e Isa 5. 19. Ier 17. 15. Esek 12. 22, 27. Mat 24. 48. Luk 12. 45. ^f3.5 f Gen 1. 6, 9. Sal 33. 6. Heb 11. 3. ^g3.5 g Sal 24. 2. & 136. 6. Kol 1. 17. ^h3.6 h Gen 7. 11, 21, 22, 23. pene 2. 5. ⁱ3.7 i irav 10. ^k3.7 k Mat 25. 41. 2 Tes 1. 8. ^l3.8 l Sal 90. 4. ^m3.9 m Hab 2. 3. Heb 10. 37. ⁿ3.9 n Isa 30. 18. 1 Pet 3. 20. irav 15.

^o3.9 o Esek 18. 23, 32. & 33. 11. ^p3.9 p Rom 2. 4. 1 Tim 2. 4. ^q3.10 q Mat 24. 43. Luk 12. 39. 1 Tes 5. 2. Apo 3. 3 & 16. 15. ^r3.10 r Sal 102. 26. Isa 51. 6. Mat 24. 35. Mar 13. 31. Rom 8. 12. Heb 1. 11. Apo 20. 11. & 21. 1.

^s3.11 s 1 Pet 1. 15. ^t3.12 t 1 Kor 1. 7. Tit 2. 13. ^u3.12 u Sal 50. 3. Isa 34. 4. ^x3.12 x Mik 1. 4. irav 10. ^y3.13 y Isa 65. 17 & 66. 22. Apo 21. 1, 27. ^z3.14 z 1 Kor 1. 8 & 15. 58. Phil 1. 10. 1 Tes 3. 13. & 5. 23. ^a3.15 a Rom 2. 4. 1 Pet 3. 20. irav 9. ^b3.16 b Rom 8. 19. 1 Kor 15. 24. 1 Tes 4. 15. ^c3.17 c Mar 13. 23. pene 1. 12.

^d3.17 d Eph 4. 14. pene 1. 10, 11. & 2. 18. ^e3.18 e Eph 4. 15. 1 Pet 2. 2. ^f3.18 f 2 Tim 4. 18. Apo 1. 6.

TE EPISETOLE HOÊ A TE APOSETOLO RA A IOANE.

PENE I.

TE TAATA RA O IESU MESIA, TE LOGO E ORA 'I TATOU NEI.

1 ¹TO te Logo ra o te Ora i vai na *a** ai te matamua ra, o ta matou i faaroo a'enei, o ta matou i ite a'enei i to matou mata, *e* o ta matou *b** bi hi' o papu atu, e o ta matou i omiri noa *c** i to matou rima ; ²(*d** ^dua faaitiehia mai hoi *e** ^etaua ora ra ; e ua hi' o matou, e te *f** ^ffaaite nei matou, e *g** ^gte parau hua 'tu nei matou ia outou i taua Ora mure ore *h** ^hi vai i te Metua ra, e i faaitiehia mai ia matou nei ;) ³*i** ⁱta matou i hi' o, e ta matou i faaroo ra, o ta matou ia e faaite atu ia outou na, ia au atoa mai outou ia matou nei ; e tei te Metua mau ra to matou *k** ^kauraa, e tei ta 'na Tamaiti tei ia Iesu Mesia ra. ⁴E i papai hoi matou i teie parau ia outou, *l** ^lia navai roa to outou oaoa.

⁵E teie nei, *m** ^mteie ta matou parau i faaroo ia 'na ra, e te faaite atu nei ia outou, e *n** ⁿmaramama te Atua, e aita roa e pouri o roto ia 'na. ⁶*o** ^oIa parau tatou e, te au nei tatou ia 'na, haere noa 'i tatou na te pouri, ua haavare tatou, aore ia i au i te parau mau. ⁷Ia haere râ tatou na te maramama, mai ia 'na i roto i te maramama ra, te au nei ia tatou iho, e te mâ nei tatou i *ta tatou* mau hara atoa *p** ^pi te toto o ta 'na Tamaiti, o Iesu Mesia ra. ⁸*q** ^qIa parau tatou e aita a tatou e hara, te haavare nei tatou ia tatou iho, *r** ^rte aore te parau mau i roto ia tatou nei. ⁹*s** ^sIa fa' i râ tatou i ta tatou hara, e parau mau ta *te Atua* e te tia i te

faaoreraa mai i ta *tatou* hara, e te *t** ^tamâraa ia tatou i te mau parau-tia ore atoa. ¹⁰Ia parau tatou e, aore a tatou e hara i rave, ua faaairo tatou ia 'na ei haavare, e aore ta 'na parau i roto ia tatou nei.

PENE II.

TERA TE ITE I TE ATUA, O TE FAAROO I TA 'NA PARAU, E TE AROHA I TE MAU TAEAE.

2 ¹E AU mau tamarii ra, te papai nei au i teie nei mau parau ia outou, ia ore outou ia rave i te hara. Ia roohia 'tu râ te hoê taata i te hara, e *a** ^atia to tatou tei ô i te Metua ra, o Iesu Mesia, *o te taata* parau-tia ra ; ²e oia hoi *b** ^bte taraehara i ta tatou nei hara ; e ere hoi i ta tatou ana'e ra, *c** ^ci ta to te ao atoa nei râ.

³Teie te mea e ite ai tatou e, *d** ^dua ite tatou ia 'na, ia haapao tatou i ta 'na parau. ⁴O tei parau e, Ua ite au ia 'na, e aore oia i haapao i ta 'na parau, *e** ^ee haavare oia, aore te parau mau i roto ia 'na. ⁵*f** ^fO tei haapao râ i ta 'na ra parau *g** ^gua maitai roa mau â te hinaaro o te Atua ia 'na : *h** ^ho te mea ia e ite ai tatou e, tei roto tatou ia 'na ra. ⁶*i** ⁱO tei parau e, te ati ra oia ia 'na, *k** ^kke faaau oia i to 'na iho haerea e mai to 'na atoa ra haerea e tia 'i.

⁷E *au* mau here e, *l** ^lere i te parau apî ta 'u e papai atu ia outou na, o te parau tahito râ, ta outou i ite *m** ^mmai te matamua maira. O te parau ta outou i faaroo mai te matamua maira, o te parau tahito ra ia. ⁸Te papai atoa nei râ vau

^a1.1 a Ioa 1. 1. pene 2. 13. ^b1.1 b Ioa 1. 14. 2 Pet 1. 16. pene 4. 14. ^d1.2 d Rom 16. 26. 1 Tim 3. 16. pene 3. 5.
^e1.2 e Ioa 1. 4. & 11. 25. & 14. 6 ^f1.2 f Ioa 21. 24. Ohi 2. 32. ^g1.2 g pene 5. 20. ^j1.2 h Ioa 1. 1, 2. ⁱ1.3 i Ohi 4. 20.
^k1.3 k Ioa 17. 21. 1 Kor 1. 9. pene 2. 24. ^l1.4 l Ioa 15. 11. & 16. 24. 2 Ioa 12. ^m1.5 m pene 3. 11. ⁿ1.5 n Ioa 1. 9. & 8. 12. & 9. 5 & 12. 35, 36. ^o1.6 o 2 Kor 6. 14. pene 2. 4. ^p1.7 p 1 Kor 6. 11. Eph 1. 7. Heb 9. 14. 1 Pet 1. 19. pene 2. 2. Apo 1. 5. ^q1.8 q 1 Aarii 8. 46. 2 Par 6. 36. Job 9. 2. & 15. 14. & 25. 4. Mas 20. 9. Koh 7. 20. Iak 3. 2.
^r1.8 r pene 2. 4. ^s1.9 s Sal 32. 5. Mas 28. 13. ^t1.9 t irav 7. Sal 51. 2. ^a2.1 a Rom 8. 34. 1 Tim 2. 5. Heb 7. 25. & 9. 24. ^b2.2 b Rom 3. 25. 2 Kor 5. 18. pene 1. 7. & 4. 10. ^c2.2 c Ioa 1. 29 & 4. 42. & 11. 51, 52. pene 4. 14.
^d2.3 d pene 1. 6. & 4. 20. ^e2.4 e pene 1. 8. ^f2.5 f Ioa 14. 21, 23. ^g2.5 g pene 4. 12. ^h2.5 h pene 4. 13.
ⁱ2.6 i Ioa 15. 4, 5. ^k2.6 k Mat 11. 29. Ioa 13. 15. 1 Pet 2. 21. ^l2.7 l 2 Ioa 5. ^m2.7 m pene 3. 11. 2 Ioa 5.

*n**^{ki} te parau apî ia outou, e e parau mau taua parau nei ia 'na, e ia outou atoa hoi : *o**^ono te mea ua pee ê te pouri, e te anaana maira te *p**^pmaramarama mau i teie nei. ⁹O tei parau e, tei roto oia i te maramarama, e aore i aroha i tana taeae ra, *q**^qte i roto â oia i te pouri i teie nei â. ¹⁰*r**^rO tei aroha i to 'na ra taeae, e tia ia i roto i te maramarama, e *s**^saore ia e turoriraa i roto ia 'na. ¹¹O tei ore ra i aroha i to 'na ra taeae, tei roto ia tei te pouri, *t**^tte te haere noa ra na roto i te pouri, e aore oia i ite i taua vahi ta 'na e haere ra, no te mea ua haapaohia to 'na mata i te pouri. ¹²Te papai atu nei au i te parau ia outou, e te mau tamarii ra, no te mea *u**^uua faaorehia ta outou mau hara i to 'na ra i'oa. ¹³E te mau metua ra, te papai atu nei au i te parau ia outou, no te mea ua ite outou ia 'na *i tei vai na x**^xmai te matamua mai â. E te mau taata apî ra, te papai atu nei au i te parau ia outou, no te mea ua vi taua *varua* ino ra ia outou. E te mau tamarii ra, te papai atu nei au i te parau ia outou, no te mea ua ite outou i te Metua ra. ¹⁴Te papai atu nei au i te parau ia outou, e te mau metua ra, no te mea ua ite outou ia 'na *i tei vai na* mai te matamua mai â. Te papai nei au i te parau ia outou, e te mau taata apî ra, no te mea, *y**^yte itoito na outou, e te vai na te parau a te Atua i roto ia outou, e ua vi taua *varua* ino ra ia outou na. ¹⁵*z**^zEiaha e hinaaro i teie nei ao, e te mau mea atoa o teie nei ao. *a**^aO te taata i hinaaro i teie nei ao ra, aore te hinaaro i te Metua ra i roto ia 'na. ¹⁶O te mau mea atoa o teie nei ao, o te hinaaro tia ore o te tino nei, *b**^bte hinaaro tia ore o te mata nei, e te ahaaha o te oraraa nei, e ere ia i to ð mai i te Metua ra, no teie nei ao ana'e ia. ¹⁷*c**^cE te mou nei hoi teie nei ao, e ta *to te ao atoa* e hinaaro nei ; o tei haapao râ i to te Atua ra hinaaro, e tia ia i te oraraa e a muri noa 'tu.

¹⁸E au *d**^dmau tamarii ra, *e**^eo te hora hopea ra teie, e ta outou i faaroo ra e, *f**^fte haere maira

taua anetimesia ra, oia atoa i teie nei e *g**^ggrave rahi te anetimesia e vai nei ; i ite ai tatou e, *h**^hho taua hora hopea ra teie. ¹⁹*i**ⁱHaere atura ratou mai roto atu ia tatou nei, e ere râ ratou i to tatou ; *k**^kahiri hoi ratou no tatou ra, e tia â ia i ð tatou nei : *haere atura* râ *ratou*, *l**^lia itea-maitai-hia ratou, e ere ratou atoa ra i to tatou. ²⁰Area o outou, *m**^mme faatahinuraa tei noaa ia outou no ð *n**ⁿmai i te *Varua* Maitai ra, e *o**^oua ite outou i te mau mea atoa ra. ²¹E ere to te mea aore outou i ite i te parau mau, i papai atu ai au *i teie nei* parau ia outou, no te mea râ ua ite outou, e e ere te parau haavare i to roto i te parau mau. ²²*p**^pO vai te haavare maori râ o tei parau e, e ere Iesu i te Mesia ? Oia taua anetimesia ra, o tei huna ia i te Metua e te Tamaiti atoa hoi. ²³*q**^qO tei huna i te Tamaiti ra, aore atoa oia i farii i te Metua : *r**^ro *tei farii râ i te Tamaiti ra, tei ia 'na atoa te Metua*. ²⁴E tena na, ia vai maite â ta outou i faaroo i te matamua ra i roto ia outou. Ia vai maite â ta outou *s**^ssi faaroo i te matamua ra i roto ia outou, e tia atoa hoi outou *t**^tti te atiraa i te Tamaiti, e te Metua atoa hoi. ²⁵*u**^uE teie hoi taua maitai ta 'na i parau mai no tatou ra, o te ora mure ore. ²⁶*x**^xNo te feia e haavare mai ia outou na teie nei parau ta 'u e papai atu ia outou na. ²⁷Area outou, *y**^yo taua faatahinu i noaa ia outou ia 'na ra, te vai ra ia i roto ia outou, e eiaha noa 'tu outou *z**^zia haapiihia mai e vetahi ê ; mai ta taua faatahinu râ e *a**^ahaapii mai ia outou i te mau mea atoa ra, e e mea mau hoi te reira, e ere i te haavare ; mai ta te reira ra i haapii mai ia outou na, e ati atu â outou ia ia 'na. ²⁸E teie nei, e *au* mau tamarii ra, e ati atu â outou ia 'na ; ia itoito tatou *b**^bbia fa mai oia ra, ia ore tatou ia roohia *c**^cci te haama i mua i tana aro ia tae mai oia ra. ²⁹*d**^dTe ite ra outou e, e parau-tia ta 'na ra, ua ite atoa outou e, *e**^eo te feia atoa i rave i te parau-tia ra, e mea fanau ana'e ia na 'na.

^k2.8 n Ioa 13. 34 & 15. 12 ^o2.8 o Rom 13. 12. Eph 5. 8. 1 Tes 5. 5, 8. ^p2.8 p Ioa 1. 9. & 8. 12. & 12. 35. ^q2.9 q 1 Kor 13. 2. 2 Pet 1. 9. pene 3. 14, 15. ^r2.10 r pene 3. 14. ^s2.10 s 2 Pet 1. 10. ^t2.11 t Ioa 12. 35. ^u2.12 u Luk 24. 47. Ohi 4. 12. & 10. 43. & 13. 38. pene 1. 7. ^x2.13 x pene 1. 1. ^y2.14 y Eph 6. 10. ^z2.15 z Rom 12. 2. ^a2.15 a Mat 6. 24. Gal 1. 10. Iak 4. 4. ^b2.16 b Koh 5. 11. ^c2.17 c 1 Kor 7. 31. Iak 1. 10. & 4. 14. 1 Pet 1. 24. ^d2.18 d Ioa 21. 5. ^e2.18 e Heb 1. 2. ^f2.18 f 2 Tes 2. 3, &c. 2 Pet 2. 1. pene 4. 3. ^g2.18 g Mat 24. 5, 24. 2 Ioa 7. ^h2.18 h 1 Tim 4. 1, 2 Tim 3. 1, ⁱ2.19 i Deut 13. 13. Sal 41. 9. Ohi 20. 30, ^k2.19 k Mat 24. 24. Ioa 6. 37. & 10. 28, 29. 2 Tim 2. 19. ^l2.19 l 1 Kor 11. 19. ^m2.20 m 2 Kor 1. 21. Heb 1. 9. irav 27. ⁿ2.20 n Mar 1. 24. Ohi 3. 14. ^o2.20 o Ioa 10. 4, 5. & 14. 26. & 16. 13. irav 27. ^p2.22 p pene 4. 3. 2 Ioa 7. ^q2.23 q Ioa 15. 23. 2 Ioa 9. ^r2.23 r Ioa 14. 7, 9, 10. pene 4. 15. ^s2.24 s 2 Ioa 6. ^t2.24 t Ioa 14. 23. pene 1. 3. ^u2.25 u Ioa 17. 3. pene 1. 2. & 5. 11. ^x2.26 x pene 3. 7. 2 Ioa 7. ^y2.27 y irav 20. ^z2.27 z Ier 31. 33, 34. Heb 8. 10, 11. ^a2.27 a Ioa 14. 26. & 16. 13. irav 20. ^b2.28 b pene 3. 2. ^c2.28 c pene 4. 17. ^d2.29 d Ohi 22. 14. ^e2.29 e pene 3. 7, 10.

PENE III.

TE AROHA RAHI O TE ATUA I
TE FAARIRORAA IA TATOU
EI TAMARII NA 'NA.

3¹ A HI'Ō na i te huru o to te Metua aroha ia tatou nei, o tatou i mairihia mai e, **a***^a e tamarii na te Atua : i ore ai to teie nei ao i ite ai ia tatou, **b***^b no te mea aore atoa i ite ia 'na. ² E **au** mau here e, **c***^c e tamarii tatou na te Atua i teie nei, **d***^d e aitâ i itea to tatou huru a muri atu : ua ite râ tatou e, ia fa mai oia ra, **e***^e e riro tatou mai ia 'na atoa te huru ; **f***^f e ite hoi tatou ia 'na i to 'na ra huru mau. ³ **g***^g E te taata atoa tei ia 'na taua tiairaa 'tu ia na ra, te haamaitai ra ia ia 'na iho, mai ia 'na atoa e maitai ra. ⁴ O tei rave i te hara ra, ua faahapa ia i te ture ; o te faahapa hoi i te ture ra, **h***^h o te hara ia. ⁵ E ua ite hoi outou e, **i***ⁱ i faaitehia mai oia **k***^k kei faaore i ta tatou hara ; **l***^l e aore roa e hara o roto ia 'na. ⁶ O tei ati ia 'na ra, aore ia i rave i te hara : **m***^m o tei rave i te hara ra, aore ia i hi' o ia 'na, aore hoi i ite ia 'na. ⁷ E **au** mau tamarii ra, **n***ⁿ eiaha roa outou e vare i te taata : **o***^o o tei rave i te parau-tia ra, e taata parau-tia ia, mai te **Mesia** taata parau-tia ra. ⁸ **p***^p O tei rave i te hara ra, no te diabolō ia, i rave na te diabolō i te hara mai te matamua mai â. No reira i faaitehia mai ai te Tamaiti a te Atua ra, **q***^q ia haamou oia i te ohipa a te diabolō ra. ⁹ **r***^r O ta te Atua i fanau ra, aore ia i rave i te hara ; **s***^s te vai ra hoi ta 'na huero i roto ia 'na : e e ore e tia ia 'na ia rave i te hara, no te mea ua faafanauhia mai oia e te Atua. ¹⁰ O te mea teie e itea 'i te tamarii a te Atua, e te tamarii a te diabolō : **t***^t o tei ore i rave i te parau-

tia ra, e ere ia i to te Atua ; **u***^u e ere atoa tei ore i aroha i tana taeae. ¹¹ **x***^x Teie hoi te parau ta outou i faaroo, mai te matamua mai, **y***^y ia aroha tatou ia tatou iho. ¹² Eiaha mai **z***^z ia Kaina ra, no taua **varua** ino ra oia, e taparahi poho roa 'tura i to 'na teina. E eaha oia i taparahi ai ia 'na ? No te mea, e parau iino ta 'na iho, e e parau-tia ta tana teina. ¹³ Eiaha outou e maere, e au mau taeae, **a***^a ia riri mai to teie nei ao ia outou. ¹⁴ **b***^b Ua ite tatou e, mai te pohe mai tatou, e tei te ora mai nei, no te mea te aroha nei tatou i te mau taeae. **c***^c O tei ore e aroha i tana taeae ra, te vai râ ia i roto i te pohe. ¹⁵ **d***^d O tei riri i tana taeae ra, e taparahi taata ia ; ua ite hoi outou e, **e***^e aore o te taparahi taata ra e ora mure ore e vai i roto ia 'na ra. ¹⁶ **f***^f O te mea teie i ite ai tatou i te aroha, oia i horoa i to 'na iho ora no tatou : e ia horoa atoa tatou i to tatou ora no te mau taeae e tia 'i. ¹⁷ **g***^g O te taata râ tei ia 'na te tao'a o teie nei ao, e ite atura oia i tana taeae i te atiraa, pipiri atura to 'na aau ia 'na, **h***^h hteihea te hinaaro i te Atua i te parahiraa i roto ia 'na ? ¹⁸ E au mau tamarii ra, **i***ⁱ eiaha to tatou te aroha vaha **ana'e** e te **aroha** arero ; ei **aroha** rave râ, ei mea mau. ¹⁹ O te mea teie e ite ai tatou e, **k***^k no te parau mau tatou, e e mahoru ai to tatou aau i mua ia 'na ra. ²⁰ **l***^l Ia faahapa mai hoi to tatou aau ia tatou, e rahi te Atua i to tatou aau, e ua ite oia i te mau mea atoa nei. ²¹ E **au** mau here e, **m***^m ia ore to tatou aau ia faahapa mai ia tatou ra, aore o tatou **n***ⁿ taiâraa i reira i te Atua ra. ²² **o***^o E ta tatou e ani atu ia 'na ra, **p***^p Pe noaa ia ia tatou, no te mea, te haapao nei tatou i ta 'na parau, e te rave nei i te mau mea e mauruuru ai oia ra. ²³ **q***^q Teie hoi ta 'na parau, E faaroo tatou i te i'oa o ta 'na Tamaiti o Iesu Mesia, e **r***^r e aroha tatou ia tatou

^a3.1 a Ioa 1. 12. ^b3.1 b Ioa 15. 18, 19. & 16. 3. & 17. 25. ^c3.2 c Isa 56. 5. Rom 8. 15. Gal 3. 26. & 4. 6. pene 5. 1.
^d3.2 d Rom 8. 18. 2 Kor 4. 17. ^e3.2 e Rom 8. 29. 1 Kor 15. 49. Phil 3. 21. Kol 3. 4. 2 Pet 1. 4. ^f3.2 f Iob 19. 26. Sal 16. 11. Mat 5. 8. 1 Kor 13. 12. 2 Kor 5. 7. ^g3.3 g pene 4. 17. ^h3.4 h Rom 4. 15. pene 5. 17. ⁱ3.5 i pene 1. 2.
^k3.5 k Isa 53. 5, 6, 11. 1 Tim 1. 15. Heb 1. 3. & 9. 26. 1 Pet 2. 24. ^l3.5 l 2 Kor 5. 21. Heb 4. 15. & 9. 28. 1 Pet 2. 22.
^m3.6 m pene 2. 4. & 4. 8. 3 Ioa 11. ⁿ3.7 n pene 2. 26. ^o3.7 o Esek 18. 5-9. Rom 2. 13. pene 2. 29. ^p3.8 p Mat 13. 38. Ioa 8. 44. ^q3.8 q Gen 3. 15. Luk 10. 18. Ioa 16. 11. Heb 2. 14. ^r3.9 r pene 5. 18. ^s3.9 s 1 Pet 1. 23.
^t3.10 t pene 2. 29. ^u3.10 u pene 4. 8. ^x3.11 x pene 1. 5. & 2. 7. ^y3.11 y Ioa 13. 34. & 15. 12. irav 23. pene 4. 7, 21. 2 Ioa 5. ^z3.12 z Gen 4. 4, 8. Heb 11. 4. Iud 11. ^a3.13 a Ioa 15. 18, 19. & 17. 14. 2 Tim 3. 12. ^b3.14 b pene 2. 10.
^c3.14 c pene 2. 9, 11. ^d3.15 d Mat 5. 21, 22. pene 4. 20. ^e3.15 e Gal 5. 21. Apo 21. 8. ^f3.16 f Ioa 3. 16. & 15. 13. Rom 5. 8. Eph 5. 2, 25. pene 4. 9, 11. ^g3.17 g Deut 15. 7. Luk 3. 11. ^h3.17 h pene 4. 20. ⁱ3.18 i Esek 33. 31. Rom 12. 9. Eph 4. 15. Iak 2. 15, 16. 1 Pet 1. 22. ^k3.19 k Ioa 18. 37. pene 1. 8. ^l3.20 l 1 Kor 4. 4. ^m3.21 m Iob 22. 26. ⁿ3.21 n Heb 10. 22. pene 2. 28. & 4. 17. ^o3.22 o Sal 34. 15. & 145. 18, 19. Mas 15. 29. Ier 29. 12. Mat 7. 8. & 21. 22. Mar 11. 24. Ioa 14. 13. & 15. 7. & 16. 23, 24. Iak 5. 16. pene 5. 14. ^p3.22 p Ioa 8. 29. & 9. 31.
^q3.23 q Ioa 6. 29. & 17. 3. ^r3.23 r Mat 22. 39. Ioa 13. 34. & 15. 12. Eph 5. 2. 1 Tes 4. 9. 1 Pet 4. 8. irav 11. pene 4. 21.

iho, *s** ^smai ta 'na hoi i poroi maira. ²⁴E *t** ^ttei haapao i ta 'na ra parau, *u** ^ute ati râ ia oia ia 'na, e *te atihia maira* oia e ana. *x** ^xTeie te mea i ite ai tatou e te ati maira oia ia tatou, o te Varua ta 'na i horoa mai ia tatou nei.

PENE IV.

EIAHA E VARE I TE FEIA I PARAU E TEI IA ^aRATOU TE VARUA.

4 ¹E *AU* mau here e, *a** eiaha e faaroo atoa 'tu i te mau varua atoa e *b** ^btamata râ i taua mau varua ra, i te itearaa e, no ð i te Atua ra, no te mea *c** ^ce rave rahi te peropheta haavare i reva 'tu na na te ao nei. ²Teie te mea e ite ai outou i te Varua o te Atua ra : *d** ^do te mau varua e parau e, ua haere taata mai nei Iesu Mesia, no ð mai ia i te Atua ra. ³*e** ^eE te mau varua e ore e parau e ua haere taata mai Iesu Mesia *i te ao nei*, e era ia i to ð mai i te Atua ra ; o taua *varua* anetimesia ra te reira, ta outou i faaroo ra e, te haere maira, e tei te ao mai nei â hoi *f** ^fi teie nei â. ⁴*g** ^gNo te Atua outou, e *au* mau tamarii ra, e ua vi ratou ia outou, no te mea, e rahi oia o tei roto ia outou na *h** ^hhi tei roto i to te ao nei. ⁵*i** ⁱNo teie nei ao ratou, i parau ai ratou *i te parau* o teie nei ao, e *k** ^kke faaroo to teie nei ao ia ratou. ⁶No te Atua tatou. *l** ^lO tei ite i te Atua ra, e faaroo mai ia ia tatou nei ; e ere oia i to te Atua ra, e ore ia e faaroo mai ia tatou. O te mea teie e ite ai tatou *m** ^mi te varua parau mau, e te varua parau hapa.

⁷E *au* mau here e, e *n** ⁿaroha tatou ia tatou iho : no ð mai hoi te aroha i te Atua ra, e o tei aroha ra, ua faafanauhia ia e te Atua, e ua ite hoi oia i te Atua. ⁸O tei ore i aroha ra, *o** ^oaore ia i ite i te Atua ; *p** ^pPe aroha hoi te Atua. ⁹*q** ^qUa itea to te Atua aroha ia tatou nei, o te Atua i tono mai

i ta 'na Tamaiti fanau tahi i te ao nei, *r** ^ria ora tatou ia 'na. ¹⁰O te aroha *mau* teie, *s** ^se ere râ e na tatou i aroha 'tu i te Atua, oia râ tei aroha mai ia tatou nei, e ua tono mai i ta 'na Tamaiti *t** ^ttei taraehara i ta tatou nei hara. ¹¹E *au* mau here e, i na reira te Atua i te aroharaa mai *u** ^uia tatou nei, ia aroha atoa tatou ia tatou iho e tia 'i. ¹²*x** ^xAita e taata i hi'o i te Atua. Te aroha nei tatou ia tatou ihora, te parahi nei te Atua i roto ia tatou, e *y** ^yua maitai roa to 'na aroha ia tatou nei. ¹³*z** ^zO te mea teie i ite ai tatou e te parahi nei tatou i roto ia 'na, e *te parahi nei* oia i roto ia tatou, no te mea ua horoa mai oia i to 'na Varua ia tatou nei. ¹⁴*a** ^aUa hi'o a'enei matou, e te faaite hua nei matou, e ua *b** ^btono mai te Metua i te Tamaiti ei Ora no to te ao. ¹⁵*c** ^cO te fa'i hua e, o Iesu te Tamaiti a te Atua, te parahi ra te Atua i roto ia 'na e *te parahi ra* oia i roto i te Atua. ¹⁶Ua ite hoi tatou, e ua faaroo tatou, i to te Atua aroha ia tatou nei. *d** ^dE aroha te Atua ; e *e** ^eo tei parahi i roto i te aroha ra, te parahi ra ia i roto i te Atua, e *te parahi ra* te Atua i roto ia 'na ra. ¹⁷O te mea teie e maitai roa 'i to tatou aroha, ia noaa hoi ia tatou *f** ^fte mätta'u ore ia tae i te mahana haavaraa ra ; *g** ^gno te mea mai to 'na atoa ra to tatou huru i teie nei ao. ¹⁸Aore o te aroha ra e mätta'u : e pee te mätta'u i te aroha tia mau ra : e mauui hoi tei te mätta'u. O tei mätta'u ra, *h** ^hhaore ia i maitai roa i te aroha. ¹⁹Te hinaaro nei tatou ia 'na, no te mea oia na tei hinaaro mai na ia tatou nei. ²⁰Ia parau te hoê taata e, *i** ⁱTe hinaaro nei au i te Atua ; e aore oia i aroha i tana taeae, e haavare oia : o tei ore i aroha i tana taeae tei hi'ohia e ana ra, eaha e tia 'i ia 'na ia hinaaro i te Atua, *k** ^kteie ore i hi'ohia e ana ra ? ²¹*l** ^lTeie hoi ta tatou parau i noaa mai ia 'na ra, E o tei hinaaro i te Atua ra, ia aroha oia i to 'na ra taeae.

^s3.23 s pene 2. 8, 10. ^t3.24 t Ioa 14. 23. & 15. 10. pene 4. 12. ^u3.24 u Ioa 17. 21, &c. ^x3.24 x Rom 8. 9. pene 4. 13. ^a4.0 a Ier 29. 8. Mat 24. 4. ^b4.1 b 1 Kor 14. 29. 1 Tes 5. 21. Apo 2. 2. ^c4.1 c Mat 24. 5, 24. Ohi 20. 30. 1 Tim 4. 1. 2 Pet 2. 1. pene 2. 18. 2 Ioa 7. ^d4.2 d 1 Kor 12. 3. pene 5. 1. ^e4.3 e pene 2. 22. 2 Ioa 7. ^f4.3 f 2 Tes 2. 7. pene 2. 18, 22. ^g4.4 g pene 5. 4. ^h4.4 h Ioa 12. 31. & 14. 30. & 16. 11. 1 Kor 2. 12. Eph 2. 2. & 6. 12. ⁱ4.5 i Ioa 3. 31. ^k4.5 k Ioa 15. 19. & 17. 14. ^l4.6 l Ioa 8. 47. & 10. 27. 1 Kor 14. 37. 2 Kor 10. 7. ^m4.6 m Isa 8. 20. Ioa 14. 17. ⁿ4.7 n pene 3. 10, 11, 23. ^o4.8 o pene 2. 4. & 3. 6. ^p4.8 p irav 16. ^q4.9 q Ioa 3. 16. Rom 5. 8. & 8. 32. pene 3. 16. ^r4.9 r pene 5. 11. ^s4.10 s Ioa 15. 16. Rom 5. 8, 10. Tit 3. 4. ^t4.10 t pene 2. 2. ^u4.11 u Mat 18. 33. Ioa 15. 12, 13. pene 3. 16. ^x4.12 x Ioa 1. 18. 1 Tim 6. 16. irav 20. ^y4.12 y pene 2. 5. irav 18. ^z4.13 z Ioa 14. 20. pene 3. 24. ^a4.14 a Ioa 1. 14. pene 1. 1, 2. ^b4.14 b Ioa 3. 17. ^c4.15 c Rom 10. 9. pene 5. 1, 5. ^d4.16 d irav 8. ^e4.16 e irav 12. pene 3. 24. ^f4.17 f Iak 2. 13. pene 2. 28. & 3. 19, 21. ^g4.17 g pene 3. 3. ^h4.18 h irav 12. ⁱ4.20 i pene 2. 4. & 3. 17. ^k4.20 k irav 12. ^l4.21 l Mat 22. 37, 39. Ioa 13. 34. & 15. 12. pene 3. 23.

PENE V.

TE FEIA HINAARO I TE ATUA, E
HINAARO ATOA I TO 'NA TAATA.

5¹ *a**^aO TEI faaroo e, *b**^bo Iesu te Mesia *mau*, *c**^cua faafanauhia oia e te Atua : *d**^do tei hinaaro i tei faafanau ra, te here atoa ra ia i tei faafanauhia e ana ra.² Teie te mea e ite ai tatou e, te aroha nei tatou i te tamarai a te Atua, ia hinaaro tatou i te Atua, e ia haapao i ta 'na parau.³ *e**^eTeie hoi te hinaaro i te Atua, o te haapao i ta 'na ra parau : e ere hoi ta 'na parau i te mea *f**^fteimaha.⁴ *g**^gO ta te Atua hoi i fanau ra, te vi nei teie nei ao ia 'na ; teie hoi te mea e vi ai teie nei ao *ia tatou*, o to tatou faaroo.⁵ O vai te taata i vi teie nei ao ia 'na ra, maori râ *h**^ho tei faaroo e, o Iesu te Tamaiti a te Atua ?⁶ *i**ⁱO tei haere mai ia ma te pape e te toto, o te Mesia ra o Iesu : eiaha ma te pape ana'e ra, ma te pape râ e te toto. E *k**^ko te Varua tei faaite mai, e e parau mau hoi ta te Varua.⁷ Tootoru hoi e faaite i nia i te ra'i, o te Metua, *l**^lo te Logo, e o te Varua Maitai ; e o *m**^mtaua tootoru ra hoi hoê â ia.⁸ E toru hoi e faaite i te ao nei, o te Varua, o te pape, o te toto ; e o taua toru nei hoi, te au nei ia i te parau hoê.⁹ Te farii nei tatou i *n**ⁿta te taata nei faaite ; e rahi atu ia te faaite a te Atua : *o**^oteie hoi taua faaite a te Atua ra, o te *parau* no ta 'na Tamaiti ta 'na i faaite maira.¹⁰ O tei faaroo i te Tamaiti a te Atua ra, *p**^pteie roto ia 'na iho te ite ; o tei ore i faaroo i te Atua ra, *q**^qua faariro ia ia 'na ei haavare ; oia aore i faaroo i te parau o ta 'na Tamaiti ta te Atua i faaite maira.¹¹ *r**^rTeie hoi taua parau ra,

ua horoa mai te Atua i te ora mure ore no tatou ; e tei ta 'na Tamaiti hoi *s**^staua ora nei.¹² *t**^tTei ia 'na te Tamaiti ra, tei ia 'na atoa taua ora nei ; e aore ia 'na te Tamaiti a te Atua ra, aore atoa teie nei ora ia 'na.¹³ *u**^uI papai au i teie nei parau ia outou i te feia i faaroo i te i'oa o te Tamaiti a te Atua ra, ia ite outou e e ora mure ore to outou, e ia faaroo â outou i te i'oa o te Tamaiti a te Atua ra.

¹⁴ Teie taua taiâ ore no tatou i noaa ia 'na ra, *x**^xia ani noa 'tu tatou i te mau mea atoa i au ia 'na ra, te faaroo maira ia oia ia tatou.¹⁵ E te ite nei tatou e te faaroo maira oia ia tatou i te mau mea atoa ta tatou i ani atu, ua ite tatou e e roaa ia tatou ta tatou i ani atu ia 'na ra.¹⁶ Ia ite te hoê taata i tana taeae i te raveraa i te hara eita e pohe roa ra, e pure oia, e *y**^yna *te Atua* e horoa mai i te ora no 'na, no tei rave i te hara eita e pohe roa ra. *z**^zTe vai nei te hara pohe roa ; *a**^aaore au i parau e e pure te taata i te reira.¹⁷ *b**^bE hara ana'e â te mau parau-tia ore atoa nei, e te vai nei hoi te hara pohe ore.¹⁸ Ua ite tatou e o ta te Atua i fanau, e ore ia e rave i te hara : *c**^co ta te Atua râ i fanau ra *d**^dte tiai ra ia ia 'na iho, e ore taua *varua* ino ra e rave mai ia 'na.¹⁹ Ua ite hoi tatou e no te Atua tatou, e te vai noa nei *e**^eto te ao atoa i raro a'e i taua *varua* ino ra.²⁰ Ua ite ra tatou e, *f**^fua tae mai te Tamaiti a te Atua, e ua horoa mai i te ite no tatou *g**^gia ite tatou ia 'na ra i te mea mau : e tei roto tatou ia 'na i taua mea mau ra, tei roto i ta 'na Tamaiti ra ia Iesu Mesia. *h**^hOia te Atua mau e *i**ⁱte ora mure ore.²¹ E *au* mau tamarai ra, *k**^ke ara ia outou i te mau idolo ra. Amene.

^a5.1 a Ioa 1. 12. ^b5.1 b pene 2. 22, 23. & 4. 2, 15. ^c5.1 c Ioa 1. 13. ^d5.1 d Ioa 15. 23.

^e5.3 e Ioa 14. 15, 21, 23. & 15. 10. 2 Ioa 6. ^f5.3 f Mik 6. 8. Mat 11. 30. ^g5.4 g Ioa 10. 33. pene 3. 9. 4, 4.

^h5.5 h 1 Kor 15. 57. pene 4. 15. ⁱ5.6 i Ioa 19. 34. ^k5.6 k Ioa 14. 17. & 15. 26. & 16. 13. 1 Tim 3. 16. ^l5.7 l Ioa 1.

1. Apo 19. 13. ^m5.7 m Ioa 10. 30. ⁿ5.9 n Ioa 8. 17, 18. ^o5.9 o Mat 3. 16, 17. & 17. 5. ^p5.10 p Rom 8. 16. Gal

4. 6. ^q5.10 q Ioa 3. 33. & 5. 38. ^r5.11 r pene 2. 25. ^s5.11 s Ioa 1. 4. pene 4. 9. ^t5.12 t Ioa 3. 36. & 5. 24.

^u5.13 u Ioa 20. 31. ^x5.14 x pene 3. 22. ^y5.16 y Iob 42. 8. Iak 5. 14, 15. ^z5.16 z Mat 12. 31, 32. Mar 3. 29. Luk

12. 10. Heb 6. 4, 6. & 10. 26. ^a5.16 a Ier 7. 16. & 14. 11. Ioa 17. 9. ^b5.17 b pene 3. 4. ^c5.18 c 1 Pet 1. 23. pene 3.

9. ^d5.18 d Iak 1. 27. ^e5.19 e Gal 1. 4. ^f5.20 f Luk 24. 45. ^g5.20 g Ioa 17. 3. ^h5.20 h Isa 9. 6. & 44. 6. & 54.

5. Ioa 20. 28. Ohi 20. 28. Rom 9. 5. 1 Tim 3. 16. Tit 2. 13. Heb 1. 8. ⁱ5.20 i irav 11, 12, 13. ^k5.21 k 1 Kor 10. 14.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A IOANE.

1¹ TE peresibutero ra *o Ioane* i te vahine mana i maitihia ra e ta 'na atoa ra mau tamarii, *a**^a o ta 'u e aroha i te parau mau nei : e ere ra o vau ana'e, o te feia atoa rā i *b**^b bite i te parau mau ra ; ² no te parau mau e vai i roto ia tatou nei, e e vai â i roto ia tatou e a muri noa 'tu. ³ Ei ia outou *c**^c te aroha mau, e te hamani maitai, e te hau no ō mai i te Atua Metua ra, e no te Fatu ra hoi no Iesu Mesia, te Tamaiti a te Metua ra, *d**^d i te parau mau e te aroha.

⁴ E oaoa rahi to 'u i te iteraa 'tu vau i vetahi tamarii a oe na *e**^e i te haapaoraa i te parau mau, mai te parau i noaa ia tatou no ō mai i te Metua ra. ⁵ E teie nei, teie ta 'u parau ia oe, e tera ra vahine, *f**^f e ere rā mai te mea e te papai atu nei au i te parau apī ia oe na, o te *parau* rā i noaa mai ia tatou mai te matamua mai â, e *g**^g e aroha tatou ia tatou iho. ⁶ *h**^h Teie hoi taua aroha nei, ia haapao tatou i ta 'na ra parau. Teie taua parau ra, Mai ta outou i faaroo *i**ⁱ mai te matamua mai â, e haapao outou i te reira. ⁷ *k**^k E rave rahi hoi te haavare i reva 'tura na te ao nei, *l**^l o tei ore e parau e

ua haere taata mai Iesu Mesia *i te ao nei*, o *m**^m taua haavare ra hoi te reira, e anetimesia ia. ⁸ *n**ⁿ E ara ia outou iho, ia ore matou *o**^o ia ere i tei ravehia e matou ra, ia noaa rā ia tatou te utua mau. ⁹ *p**^p O tei rave i te hara ra, aore i tapea tamau i te parau a te Mesia ra, aore ia 'na te Atua. O tei tapea tamau ra i te parau a te Mesia ra, tei ia 'na te Metua e te Tamaiti atoa hoi. ¹⁰ Ia haere noa mai te hoê taata *orometua* ia outou na, e ere teie ta 'na parau i haapii mai, eiaha e farii atu ia 'na i roto i *to outou* mau fare, eiaha e parau atu ia 'na e, *q**^q Ia ora na *i te haerea*. ¹¹ O tei parau atu hoi ia 'na e, Ia ora na *i te haerea*, ua amui atoa 'tu ia *ia 'na* i ta 'na ra parau iino.

¹² *r**^r E rave rahi ta 'u parau ia papai atu ia outou na, aita rā vau i hinaaro i *te papai i taua parau ra* i te inita i nia i te pepa ; te mana'o nei rā vau e haere hua 'tu ia outou na ia farerei hua a paraparau ai, *s**^s ia tia roa to tatou oaoaraa. ¹³ Te aroha 'tu nei *t**^t te mau tamarii a to taeae maitihia nei ia oe na. Amene.

^a1.1 a irav 3. Ioa 3. 18. 3 Ioa 1. ^b1.1 b Ioa 8. 32. Gal 2. 5, 14. & 3. 1. & 5. 7. Kol 1. 5. 2 Tes 2. 13. 1 Tim 2. 4. Heb 16. 26. ^c1.3 c 1 Tim 1. 2. ^d1.3 d irav 1. ^e1.4 e 3 Ioa 3. ^f1.5 f 1 Ioa 2. 7, 8. & 3. 11. ^g1.5 g Ioa 13. 34. & 15. 12. Eph 5. 2. 1 Pet 4. 8. 1 Ioa 3. 23. ^h1.6 h Ioa 14. 15, 21. & 15. 10. 1 Ioa 2. 5. & 5. 8. ⁱ1.6 i 1 Ioa 2. 24. ^k1.7 k 1 Ioa 4. 1. ^l1.7 l 1 Ioa 4. 2, 3. ^m1.7 m 1 Ioa 2. 22. & 4. 3. ⁿ1.8 n Mar 13. 9. ^o1.8 o Gal 3. 4. Heb 10. 32, 35. ^p1.9 p 1 Ioa 2. 23. ^q1.10 q Rom 16. 17. 1 Kor 5. 11. & 16. 22. Gal 1. 8, 9. 2 Tim 3. 5. Tit 3. 10. ^r1.12 r 3 Ioa 13. ^s1.12 s Ioa 17. 13. 1 Ioa 1. 4. ^t1.13 t 1 Pet 5. 13.

TE EPISETOLE TORU A TE APOSETOLO RA A IOANE.

1¹ TE peresibutero ra *o Ioane* ia Gaio i herehia ra, **a**^a o ta 'u hoi e aroha nei i te parau mau.

² E **tau** here e, te hinaaro nei au ia maitai oe i te mau mea atoa ra, e ia ora *to tino* mai to varua e ora na. ³ E oaoa rahi to 'u i te haerea mai o te mau taeae ra, o tei faaite mai i te parau mau ia oe na, mai ta oe â hoi **b**^b be haapao i te parau mau na. ⁴ Aita 'tu o 'u oaoa rahi maori **râ** ia ite au, **c**^c e te haapao ra tau mau tamarii i te parau mau. ⁵ E **tau** here e, e mea tia mau ta oe i rave i te mau taeae ra, e te taata **êê** atoa ra : ⁶ ua faaite mai ratou i taua aroha no oe i mua i te aro o te ekalesia nei ; e mea maitai ia ia oe ia tiaturu oe ia ratou i to ratou tere, i tei au *i te tavini o* te Atua ra : ⁷ no te mea, no *to 'na ra* i'oa i haere ai ratou, e **d**^d aore i rave i ta te Etene ra. ⁸ Ia farii hoi tatou i te reira e tia 'i, ia riro tatou ei feia rave ohipa atoa i te parau mau nei. ⁹ I papai na vau i te parau i te ekalesia na ; o Dioterephe **râ** o tei faateitei ia 'na iho i nia iho ia ratou ra, e ore oia e farii mai ia matou. ¹⁰ E

teie nei, i tae atu vau ra, eita e moe ia 'u ta 'na e rave ra, i te paraparau haereraa ia matou i te parau faaino ra ; e ore hoi e faaea noa i reira, e ore atoa oia iho e ite i te mau taeae, e te feia hoi e ite ra, ua faaore oia, e ua tuu *i te reira i* rapae i te ekalesia ra. ¹¹ E **tau** here e, **e**^e eiaha e pee i te **parau** ino, i te **parau** maitai **râ**. **f**^f O tei rave i te maitai ra, no te Atua ia : area o tei rave i te ino ra, aore ia i ite i te Atua. ¹² **g**^g Te haamaitaihia nei Demeterio e te **taata** atoa, e te parau mau atoa hoi : e te haamaitai atoa nei matou, **h**^h e ua ite hoi outou e, e parau mau ta matou i faatia nei.

¹³ **i**ⁱ E rave rahi ta 'u parau ia papai atu, eita **râ** vau e papai atu i te parau ia oe i te peni e te inia : ¹⁴ te mana' o nei **râ** vau, e ite atu vau ia oe ia roovau iti a'e, e farerei hua to tâua mata a parau ai. ¹⁵ Ei hau to oe. Te aroha 'tu nei te mau taua nei ia oe. E aroha 'tu oe i te mau taua na ma *te faahiti hau* i te i'oa.

^a1.1 a 2 Ioa 1. ^b1.3 b 2 Ioa 4. ^c1.4 c 1 Kor 4. 15. Firem 10. ^d1.7 d 1 Kor 9. 12, 15. ^e1.11 e Sal 37. 27. Isa 1. 16, 17. 1 Pet 3. 11. ^f1.11 f 1 Ioa 2. 29. & 3. 6, 9. ^g1.12 g 1 Tim 3. 7. ^h1.12 h Ioa 21. 24. ⁱ1.13 i 2 Ioa 12.

TE EPISETOLE

A TE APOSETOLO RA

A IUDA.

TE FAAITOITO NEI OIA RATOU IA TAMAU MAITE Â I TE FAAROO.

1 ¹ O IUDA, e tavini no Iesu Mesia, e *a** ^ae taeae hoi no Iakobo, i te feia i haamo'ahia e te Atua Metua ra, *b** ^btei tiaihia i roto ia Iesu Mesia, *i te c** ^cfeia i parauhia ra. ² Ia rahi mai â *d** ^dte aroha, e te hau, e te hinaaro ia outou.

³ E *au* mau here e, te ru nei au i te papairaa 'tu ia outou *e** ^ei te parau i te ora tufaa ore nei, i mana'o a'enei au e papai atu i te parau ia outou na e tia 'i, ei a'oraa 'tu ia outou *f** ^fia mârô maite atu i te faaroo i tuuhia mai i te feia mo'a i mutaa ihora. ⁴ *g** ^gUa faaô omoe noa mai hoi te tahi pae taata i roto, *h** ^ho tei tapao-atea-hia na no taua pohe nei ; e feia paieti ore, *i** ⁱo tei ruri ê *k** ^ki te aroha mau o to tatou Atua ei taiataraa, *l** ^lle te faarueraa i te Fatu hoê ra i te Atua, e to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra. ⁵ E faaite atu â râ vau ia outou i teie nei parau, ua ite râ outou i mutaa iho, *m** ^me faaora noâ te Fatu i te taata i te fenua ra i Aiphiti, *n** ⁿrave pohe roa 'tura oia i te feia faaroo ore i muri a'e. ⁶ *o** ^oE te mau melahi atoa o tei ore i haapao i to ratou iho toroa ra, faarue ihora râ i to ratou parahiraa, *p** ^po tei tapeahia ia e ana i te fifi matara ore i raro a'e i te pouri, *q** ^qe tae noa 'tu i te haavaraa i te mahana rahi ra. ⁷ Mai *r** ^ria Sodoma hoi e Gomora, e te mau oire atoa i pihai ihora, o tei faairi ia ratou iho i te peu taiata e te hinaaro tia ore mai ia raua atoa ra, o tei haapaohia ia ei hi'oraa, i te raveraa i te pohe i te auahi pohe ore ra. ⁸ *s** ^sMai te reira atoa teie nei feia, i varea i te taoto rahi, te haaviivii

nei i te tino, *t** ^tte vahavaha nei i te mau tavana, e te faaino nei i te feia toroa. ⁹ Aita râ te melahi rahi ra *u** ^uo Mihaela a mârô ai raua o te diabolo i te tino o Mose ra i pari *x** ^xfaaino atu ia 'na, na ô atura râ e, *y** ^yNa te Fatu e patoi atu ia oe. ¹⁰ Area teie nei feia, *z** ^zte faaino nei ia i te mau mea itea-ore-hia e ratou ra, e te mau mea ta ratou i ite noa mai te mau mea mana'o ore ra, te faatupu nei ratou i to ratou pohe i te reira. ¹¹ E pohe to ratou ! ua haere hoi ratou na te e'a *a** ^ao Kaina ra, *b** ^bua pee ru noa hoi i te hapa a Balaama ra no te utua, e ua pohe *c** ^ci te mârôraa a Kora ra. ¹² *d** ^dE porao ia ratou i ta outou *e** ^emau oroa aroha ra ; ia amu ratou *e outou* atoa ra, te amu ra ia *ratou* ma te mâtâ'u ore : *mai f** ^fte ata pape ore ia ratou *g** ^gi pee haere noa i te mata'i ra ; *mai* te raau mârô ra, aore e hoturaa, ua papiti te pohe, *h** ^hua iriti-tumu-hia ; ¹³ *mai i** ⁱte aru miti u'ana ra, *k** ^ki te haapuiraa mai i to ratou iho ino ; *mai* te fetia ori ra, no ratou *l** ^lte pouri taotao i vaiihohia ra e a tau noa 'tu. ¹⁴ O Enoha hoi te *m** ^mtoohitu mai ia Adamu mai â, o tei tohu ia i teie nei feia, i te na ôraa mai e, Inaha *n** ⁿte haere mai na te Fatu, ma te ahuru atoa o te tausani o tana feia mo'a ra, ¹⁵ e faautua mai i te taata atoa, e e faaite hoi i te mau paieti ore atoa i roto ia ratou, i ta ratou mau parau paieti ore atoa i ravehia e ratou ra, e *o** ^ote mau *parau* etaeta atoa o te feia hara paieti ore i parau ia 'na ra. ¹⁶ E feia ohumu ratou, *e* te maururu ore, i te peeraa i to ratou iho mau hinaaro iino ra ; e te parauraa hoi to ratou vaha *i te parau p** ^pPrarahi faaahaaha, *e q** ^qte haapopou

^a1.1 a Luk 6. 16. Ohi 1. 13. ^b1.1 b Ioa 17. 11, 12, 15. 1 Pet 1. 5. ^c1.1 c Rom 1. 7. ^d1.2 d 1 Pet 1. 2. 2 Pet 1. 2.
^e1.3 e Tit 1. 4. ^f1.3 f Phil 1. 27. 1 Tim 1. 18. & 6. 12. 2 Tim 1. 13. & 4. 7. ^g1.4 g Gal 2. 4. 2 Pet 2. 1. ^h1.4 h Rom
9. 21, 22. 1 Pet 2. 8. ⁱ1.4 i 2 Pet 2. 10. ^k1.4 k Tit 2. 11. Heb 12. 15. ^l1.4 l Tit 1. 16. 2 Pet 2. 1. 1 Ioa 2. 22.
^m1.5 m 1 Kor 10. 9. ⁿ1.5 n Num 14. 29, 37. & 26. 64. Sal 106. 26. Heb 3. 17, 19. ^o1.6 o Ioa 8. 24. ^p1.6 p 2 Pet
2. 4. ^q1.6 q Apo 20. 10. ^r1.7 r Gen 19. 24. Deut 29. 23. 2 Pet 2. 6. ^s1.8 s 2 Pet 2. 10. ^t1.8 t Exo 22. 28. ^u1.9
u Dan 10. 13. & 12. 1. Apo 12. 7. ^x1.9 x 2 Pet 2. 11. ^y1.9 y Zek 3. 2. ^z1.10 z 2 Pet 2. 12. ^a1.11 a Gen 4. 5. 1
Ioa 3. 12. ^b1.11 b Num 22. 7, 21. 2 Pet 2. 15. ^c1.11 c Num 16. 1, &c. ^d1.12 d 2 Pet 2. 13. ^e1.12 e 1 Kor 11.
21. ^f1.12 f Mas 25. 14. 2 Pet 1. 17. ^g1.12 g Eph 4. 14. ^h1.12 h Mat 15. 13. ⁱ1.13 i Isa 57. 20. ^k1.13 k Phil
3. 19. ^l1.13 l 2 Pet 2. 17. ^m1.14 m Gen 5. 18. ⁿ1.14 n Deut 33. 2. Dan 7. 10. Zek 14. 5. Mat 25. 31. 2 Tes 1. 7.
Apo 1. 7. ^o1.15 o 1 Sam 2. 3. Sal 31. 18. & 94. 4. Mal 3. 13. ^p1.16 p 2 Pet 2. 18. ^q1.16 q Mas 18. 21. Iak 2. 1, 9.

faarearearaa 'tu i te taata ia roaa te tao'a. ¹⁷ *r** ^rE haamana'o râ outou, e au mau here e, i te parau i parauhia mai i mutaa iho e te mau aposetolo a to tatou Fatu ra a Iesu Mesia ; ¹⁸ ta ratou i parau mai ia outou na e *s** ^se riro i te feia tâhitohitohia ia tae i te tau hopea ra, i te haapaoraa i to ratou iho mau hinaaro paieti ore ra. ¹⁹ O te feia ia *t** ^te faataa ê ia ratou iho, *u** ^utei ta te tino o tei ore i noaa ia ratou te Varua ra. ²⁰ Area outou, e *au* mau here e, *x** ^xi te faatupuraa ia outou iho i to outou faaroo mo'a rahi ra, e *y** ^yte pureraa ma te Varua Maitai, ²¹ tamau maite outou i to outou iho hinaaro i te

Atua, *z** ^zi te tiairaa i te aroha o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e tae noa 'tu i te ora mure ore ra. ²² E aroha 'tu i te tahi pae, ei haapaoraa ê ia ; ²³ e e faaora 'tu hoi i te tahi pae *a** ^ama te mätä'u, *b** ^bi te haruraa *ia ratou* no roto i te auahi, i te atâtaraa 'tu *c** ^ci te ahu i poraorao i te iino ra. ²⁴ E teie nei, *d** ^dei te tia ia 'na te tiiai ia outou ia ore ia hi'a, *e** ^ete te pûpû atu *ia outou* ma te hapa ore i mua i te aro o to 'na hanahana ma te oaoa rahi, ²⁵ *f** ^fei te Atua paari ana'e to tatou Ora ra, te haamaitai, e te hanahana, e te hau, e te puai, i teie nei e a muri noa 'tu. Amene.

^r1.17 r 2 Pet 3. 2. ^s1.18 s 1 Tim 4. 1. 2 Tim 3. 1. & 4. 3. 2 Pet 2. 1. & 3. 3. ^t1.19 t Mas 18. 1. Esek 14. 7. Hos 4. 14. & 9. 10. Heb 10. 25. ^u1.19 u 1 Kor 2. 14. Iak 3. 15. ^x1.20 x Kol 2. 7. 1 Tim 1. 4. ^y1.20 y Rom 8. 26. Eph 6. 18. ^z1.21 z Tit 3. 13. 2 Pet 3. 12. ^a1.23 a Rom 11. 14. 1 Tim 4. 16. ^b1.23 b Amos 4. 11. Zek 3. 2. 1 Kor 3. 15. ^c1.23 c Zek 3. 4, 5. Apo 3. 4. ^d1.24 d Rom 16. 25. Eph 3. 20. ^e1.24 e Kol 1. 22. ^f1.25 f Rom 16. 27. 1 Tim 1. 17. & 2. 3.

TE APOKALUPO

A IOANE RA.

PENE I.

TE PAPAI NEI IOANE I TE PARAU I NA EKALEZIA E HITU I ASIA RA, OIA NA LAMEPA E HITU RA.

1 ¹ TE apokalupo a Iesu Mesia, **a*** ata te Atua i tuu mai ia 'na ra, ia faaite oia i tana mau tavini i te mau mea **b*** be fatata i te tupu ra ; e **c*** cua tonu maira oia i tana melahi, e ua faaite maira i to 'na nei tavini ia Ioane : ² **d*** do tei faaite ia i te parau a te Atua, e te parau o Iesu Mesia ra, o te mau mea atoa **e*** e ta 'na i ite ra. ³ **f*** fe ao to 'na to te taio, e to te feia e faaroo i teie nei parau tohu, e te haapao i tei papaihia i roto ra : **g*** gua fatata te tau **e tupu ai**.

⁴ O IOANE, i te mau ekalesia atoa e hitu i Asia na : Ei ia outou te aroha mau e te hau no ð mai ia 'na **h*** hno te vai nei, **i*** ie tei vai na, e te vai **a muri** noa 'tu ; e **k*** kno ð mai i te mau Varua toohitu i mua i to 'na ra terono ; ⁵ e **l*** lno ð mai hoi ia Iesu Mesia te ite parau mau ra, e **m*** mte matahiapo mai te pohe maira, e **n*** nte arii o te mau arii o te ao nei. Ei ia 'na, ei **o*** ote aroha mai ia tatou nei, e **p*** pua tamâ ia tatou i ta tatou hara i to 'na ihora toto, ⁶ e **q*** qua faariro ia tatou ei arii ana'e, e ei tahu'a na te Atua i to 'na ra Metua ; **r*** rei ia 'na te haamaitai e te mana e a muri noa 'tu. Amene.

⁷ Inaha, **s*** ste haere mai na oia i roto i te ata ; e ite te mau mata atoa ia 'na, e **t*** te feia atoa i patia

ia 'na ra : e e auê te mau opu atoa o te ao nei ia 'na. Oia ia, Amene. ⁸ Te na ô maira te Fatu ra, **u*** uO vau te Alepha e te Omega, te matamehai e te faahopea, **x*** xo te vai nei, e o tei vai na, e o te vai **a muri** noa 'tu, o te Mana hope.

⁹ O vau nei, o Ioane, o to outou taeae, **y*** ye te au hoi i te ati, **z*** zi te basileia e te faaoromai o Iesu Mesia ra, i te fenua vau i parauhia ra e, o Patamo, **a*** ano te parau a te Atua, e no **ta 'u** ra faaiteraa ia Iesu Mesia ra. ¹⁰ **b*** bI riro vau i te Varua **c*** ci te mahana o te Fatu ra, e faaroo a'era vau i **d*** dte hoê reo rahi i muri a'e ia 'u ra, ma te oto pu ra, ¹¹ i te na ôraa mai e, **e*** eO vau te Alepha e te Omega, **f*** fte matamehai e te faahopea : e ta oe e ite nei, e papai i roto i te hoê buka, a hapono atu ai i na ekalesia e hitu i Asia ra ; i tei Ephesia ra, e Semurina, e Peregamo, e Tuatira, e Saradi, e Philadelephia, e Laodikea ra. ¹² Ua fariu a'era vau e hi'o i taua reo i parau mai ia 'u ra. E tei taua fariuraa no 'u ra, **g*** gite atura vau i e hitu lamepa auro ra ; ¹³ **h*** he te hoê mai te Tamaiti o te taata te huru, **i*** i rotopu i taua na lamepa e hitu ra, **k*** kte ahu ra i te ahu e raro roa i te avae, **l*** le ua tatuahia te ouma i te tatua auro. ¹⁴ E **m*** mte rouru i tana upoo ra mai te vavai ra ia i te teatea, e **n*** nmai te hiona ; e mai te ura auahi ra o 'na mata : ¹⁵ e **o*** omai te veo maitai ia amâ i te kura ra o 'na avae ; **p*** pe to 'na reo mai te haruru ia o te miti rahi ra. ¹⁶ **q*** qTe tapea ra tana rima atoa i na fetia e hitu ra ; **r*** re te hoê 'o'e ooi mata piti ra mai roto atu i

^a1.1 a Ioa 3. 32. & 8. 26. & 12. 49. ^b1.1 b pene 4. 1. irav 3. ^c1.1 c pene 22. 16. ^d1.2 d 1 Kor 1. 6. pene 6. 9. & 12. 17. irav 9. ^e1.2 e 1 Ioa 1. 1. ^f1.3 f Luk 11. 28. pene 22. 7. ^g1.3 g Rom 13. 11. Iak 5. 8. 1 Pet 4. 7. pene 22. 10. ^h1.4 h Exo 3. 14. irav 8. ⁱ1.4 i Ioa 1. 1. ^k1.4 k Zek 3. 9. & 4. 10. pene 3. 1. & 4. 5. & 5. 6. ^l1.5 l Ioa 8. 14. 1 Tim 6. 13. pene 3. 14. ^m1.5 m 1 Kor 15. 20. Kol 1. 18. ⁿ1.5 n Eph 1. 20. pene 17. 14. & 19. 16. ^o1.5 o Ioa 13. 34. & 15. 9. Gal 2. 20. ^p1.5 p Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7. ^q1.6 q 1 Pet 2. 5, 9. pene 5. 10. & 20. 6. ^r1.6 r 1 Tim 6. 10. Heb 13. 21. 1 Pet 4. 11. & 5. 11. ^s1.7 s Dan 7. 13. Mat 24. 30. & 26. 64. Ohi 1. 11. ^t1.7 t Zek 12. 10. Ioa 19. 37. ^u1.8 u Isa 41. 4. & 44. 6. & 48. 12. irav 11, 17. pene 2. 8. & 21. 6. & 22. 13. ^x1.8 x irav 4. pene 1. 8. & 11. 17. & 16. 5. ^y1.9 y Phil 1. 7. & 4. 14. 2 Tim 1. 8. ^z1.9 z Rom 8. 17. 2 Tim 2. 12. ^a1.9 a irav 2. pene 6. 9. ^b1.10 b Ohi 10. 10. 2 Kor 12. 2. pene 4. 2. & 17. 3. & 21. 10. ^c1.10 c Ioa 20. 26. Ohi 20. 7. 1 Kor 16. 2. ^d1.10 d pene 4. 1. & 10. 8. ^e1.11 e irav 8. ^f1.11 f irav 17. ^g1.12 g irav 20. Exo 25. 37. Zek 4. 2. ^h1.13 h Esek 1. 26. Dan 7. 13. & 10. 16. pene 14. 14. ⁱ1.13 i pene 2. 1. ^k1.13 k Dan 10. 5. ^l1.13 l pene 15. 6. ^m1.14 m Dan 7. 9. ⁿ1.14 n Dan 10. 6. pene 2. 18. & 19. 12. ^o1.15 o Esek 1. 7. Dan 10. 6. pene 2. 18. ^p1.15 p Esek 43. 2. Dan 10. 6. pene 14. 2. & 19. 6. ^q1.16 q irav 20. pene 2. 1. & 3. 1. ^r1.16 r Isa 49. 2. Eph 6. 17. Heb 4. 12. pene 2. 12, 16. & 19. 15, 21.

to 'na vaha : e **s*** ^sto 'na mata mai te mahana ra ia e anaana mai i te avatea ra. ¹⁷ **t*** ^tE tau hi'oraa 'tu ia 'na ra, hi'a ihora vau i raro i tana pae avae, mai te taata pohe roa ra. **u*** ^uUa tuu maira i tana rima atau i nia iho ia 'u, e ua na ô maira ia 'u, Eiaha e mātā' u ; **x*** ^xo vau te matamehai e te faahoepa ; ¹⁸ **y*** ^yo **vau** teie e ora nei, pohe noa 'i au : e inaha, e tia vau i te oraraa **z*** ^ze a muri noa 'tu, Amene ; e tei ia 'u **a*** ^ate taviri o te pohe e to hade. ¹⁹ E tena na, **b*** ^bte papai oe i te mau mea ta oe i ite iho nei, **c*** ^cte mau mea e vai nei, **d*** ^dte mau mea e tupu a muri nei ; ²⁰ **e*** ^ete auaa o na fetia e hitu ta oe e hi'o mai na i tau rima atau nei, e **f*** ^fna lamepa auro e hitu nei, **o teie ia**, Na fetia e hitu nei, oia na **g*** ^gmelahi a te mau ekalesia e hitu ra : e **h*** ^hna lamepa e hitu ta oe e hi'o nei, oia na ekalesia e hitu ra.

PENE II.

TE PARAU I FAAUEHIA E PAPAI I NA MELAHI E TE MAU EKALESLIA RA.

2 ¹E PAPAI oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Ephesia ra ; Te na ô maira oia **a*** ^ao tei tapea i na fetia e hitu i tana rima atau ra, **b*** ^bo tei hahae na roto i te mau lamepa auro e hitu ra ; ² **c*** ^cUa ite au i ta oe ohipa, e to oe rohirohi, e to oe faaoromai, e e ore oe e au i te feia iino ra : e **d*** ^dua tamata oe i te feia **e*** ^ete parau ra e, e aposetolo ratou, e e ere, e ua ite oe e haavare ratou. ³ E ua haamahu oe, e ua faaoromai maite no to 'u nei i'oa, ua tautoo maite, e **f*** ^faore i pau to aho. ⁴ Te vai nei râ ta 'u **pariraa** ia oe, i te mea ua tuu ia oe to hinaaro matamua ra. ⁵ E tena na, a haamana'o i to oe hi'araa, e tatarahapa e rave i te ohipa matamua ra ; aore ra, **g*** ^ge haere vave atu ia vau ia oe na, e e hopoi-ê-hia e au ta oe lamepa i to 'na vaiaa, ia ore oe ia tatarahapa. ⁶ Teie râ ta

oe **maa maitai** e mau na, te faufau na oe i te parau a te mau pīpī **h*** ^ha Nikola, ta 'u atoa e faufau nei. ⁷ **i*** ⁱE tari'a to 'na ra, e faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra : Te riro ia 'na te re ra, **k*** ^kte faaamu ia vau ia 'na **l*** ^lte raau ra o te ora, e tia i rotopu i te paradaiso a te Atua ra.

⁸ E e papai oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Semurina ra ; Te na ô maira **m*** ^mte matamua e te faahoepa, o tei pohe, e te ora nei ; ⁹ **n*** ⁿUa ite au i ta oe ohipa, e to oe ati, e to oe veve, (e **o*** ^otao'a rahi râ ta oe,) e **ua ite** hoi **au** i te faaino a **p*** ^pte feia e parau na e, e ati Iuda ratou, e e ere, **q*** ^qte sunago râ ratou no Satani. ¹⁰ **r*** ^rEiaha oe e mātā'u i te mau mea atoa e roohia mai ai oe ra : Inaha, e huri te diabololo i te tahi pae o outou i roto i te tapearaa, ei tamataraa ia outou ; e rui ahuru outou i te poheraa : **s*** ^smau papu râ oe e tae noa 'tu i te pohe, e na 'u e horoa 'tu **t*** ^tte korona ora no oe. ¹¹ **u*** ^uE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra. O te riro ia 'na te re ra, e ore roa oia e ino **x*** ^xi te piti o te pohe.

¹² E papai oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Peregamo ra ; Te na ô maira oia **y*** ^yo tei mau i te 'o'e ooi mata piti ra ; ¹³ **z*** ^zUa ite au i ta oe ohipa, e to oe parahiraa **a*** ^ate vahi **i tiahia** e te terono o Satani ra : e te mau papu nâ oe i to 'u nei i'oa, e aore oe i faarue i ta 'u parau, e i te mau mahana atoa i riro ai Anitipa ei ite mau no 'u ra, o tei taparahihia i roto ia outou, i te parahiraa o Satani ra. ¹⁴ Te vai nei râ ta 'u pariraa ia oe, i te mea tei ð na ia oe na te feia i mau i te parau **b*** ^ba Balaama ra, o tei haapii ia Balaka i te tuu i te tiaiaraa i mua i te tamarii a Iseraela, **c*** ^cte amu i te mea i faatusiahia na te mau idolo, **d*** ^dte faaturi. ¹⁵ Tei ð na atoa ia oe na te feia i mau i te parau a te mau pīpī **e*** ^ea Nikola ta 'u e faufau nei. ¹⁶ A tatarahapa ; aore râ, e haere vave atu ia vau ia oe na, e **f*** ^fte tama'i atu vau ia ratou i te 'o'e nei

^s1.16 s Ohi 26. 13. pene 10. 1. ^t1.17 t Esek 1. 28. ^u1.17 u Dan 8. 18. & 10. 10.

^x1.17 x Isa 41. 4. & 44. 6. & 48. 12. pene 2. 8. & 22. 13. irav 11. ^y1.18 y Rom 6. 9. ^z1.18 z pene 4. 9. & 5. 14.

^a1.18 a Sal 68. 20. pene 20. 1. ^b1.19 b irav 12, &c. ^c1.19 c pene 2. 1, &c. ^d1.19 d pene 4. 1, &c.

^e1.20 e irav 16. ^f1.20 f irav 12. ^g1.20 g Mal 2. 7. pene 2. 1, &c. ^h1.20 h Zek 4. 2. Mat 5. 15. Phil 2. 15.

^a2.1 a pene 1. 16, 20. ^b2.1 b pene 1. 13. ^c2.2 c Sal 1. 6. irav 9, 13, 19. pene 3. 1, 8, 15. ^d2.2 d I Ioa 4. 1.

^e2.2 e 2 Kor 11. 13. 2 Pet 2. 1. ^f2.3 f Gal 6. 9. Heb 12. 3, 5. ^g2.5 g Mat 21. 41, 43. ^h2.6 h irav 15.

ⁱ2.7 i Mat 11. 15. & 13. 9, 43. irav 11, 17, 29. pene 3. 6, 13, 22. & 13. 9. ^k2.7 k pene 22. 2, 14. ^l2.7 l Gen 2. 9.

^m2.8 m pene 1. 8, 17, 18. ⁿ2.9 n irav 2. ^o2.9 o Luk 12. 21. 1 Tim 6. 18. Iak 2. 5. ^p2.9 p Rom 2. 17, 28, 29. & 9. 6. ^q2.9 q pene 3. 9. ^r2.10 r Mat 10. 22. ^s2.10 s Mat 24. 13. ^t2.10 t Iak 1. 12. pene 3. 11.

^u2.11 u irav 7. pene 13. 9. ^x2.11 x pene 20. 14. & 21. 8. ^y2.12 y pene 1. 16. ^z2.13 z irav 2.

^a2.13 a irav 9. ^b2.14 b Num 24. 14. & 25. 1. & 31. 16. 2 Pet 2. 15. Iud 11. ^c2.14 c irav 20. Ohi 15. 20. 1 Kor 8. 9, 10. & 10. 19, 20. ^d2.14 d 1 Kor 6. 13, &c. ^e2.15 e irav 6. ^f2.16 f Isa 11. 4. 2 Tes 2. 8. pene 1. 16. & 19. 15, 21.

i tau vaha. ¹⁷ **g*** ^gE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra : Te riro ia 'na te re ra, e faaamu ia vau ia 'na i te mâna i moe ra, e e horoa hoi au i te hoê ofai teatea na 'na, e **h*** ^hte i'oa apî i papaihia i nia iho i taua ofai ra, o tei ore roa i itea i te hoê taata e, maori râ o tei rave ra.

¹⁸ E papai oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Tuatira ra ; Te na ô maira te Tamaiti a te Atua, o tei au **i*** ⁱto 'na mata i te ura auahi ra, e to 'na avae mai te veo maitai ra ; ¹⁹ **k*** ^kUa ite au i ta oe ohipa, e to oe hinaaro, e to oe hamani maitai, e te faaroo, e te faaoromai, e ta oe na mau ohipa hopea o tei hau ia i tei mutaa ihora. ²⁰ Te vai nei râ ta 'u pariraa ia oe na, o oe i vaiiho i tena na vahine **l*** ^lia lezebela na, o tei parau ia 'na iho e, e peropheta, ia haapii noa na, e ia haavare i tau mau tavini **m*** ^mia faaturi, e ia amu hoi i te mau mea i faatusiahia na te mau idolo ra. ²¹ E ua horoa vau i te taime **n*** ⁿktatarahaparaa no'na, e e ore oia e tatarahapa i tana ra faaturi. ²² Inaha, e huri au ia 'na i nia i te roi, e te feia e faaturi ia 'na ra, e ati rahi to ratou ia ore ratou ia tatarahapa i ta ratou parau. ²³ E e mou ta 'na ra mau tamarii ia 'u i te pohe ; e e ite te mau ekalesia atoa, e o vau **o*** ^otei hi'opoa i te mana'oe e te aau ; e **p*** ^pna 'u e ho atu ia outou atoa i te au i ta outou na ohipa. ²⁴ Teie râ ta 'u parau ia outou, i te tahi pae i Tuatira na, i te feia atoa aore i mau i taua parau nei, e aore hoi i ite i te parau hohonu a Satani, ta ratou e parau na : aita 'tu a 'u **q*** ^qteiaha e tuu i nia ia outou. ²⁵ O ta outou râ i noaa na, **r*** ^re mau papu ia e ia tae atu vau. ²⁶ E te riro ia 'na te re ra, **s*** ^se te tapea i ta 'u parau e tae noa 'tu i te hopea ra, **t*** ^te horoa 'tu vau i te mana no 'na i nia iho i te mau fenua : ²⁷ e **u*** ^ue tavana oia i nia iho ia ratou ma te sepeta auri ra ; e e huahua roa ratou mai te a'ua a te potera ra ; mai tei tuuhia mai e tau Metua ia 'u nei ra. ²⁸ E e horoa vau **x***

^xi te fetia poipoi no 'na. ²⁹ **y*** ^yE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra.

PENE III.

TE A'OHIA NEI TE EKALLESIA I SARADI, E TE FAAITOITOHIA NEI IA TATARAHAPA.

3 ¹ E PAPAÏ oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Saradi ra ; Te na ô maira oia, **a*** ^atei ia 'na na Varua o te Atua toohitu ra, e na fetia e hitu ra, **b*** ^bUa ite au i ta oe ohipa, e e i'oa ora to oe, **c*** ^cte pohe noa na râ oe. ² E ara, e faaetaeta i te mea rii toe i fatata i te pohe ra : aore hoi i itea ia 'u ta oe ohipa i te tia-maitai-raa i mua i te aro o te Atua. ³ E tena na, **d*** ^dhaamana'oe na i te huru o to fariiraa ra, e te faarooraa, e e mau maite **i taua parau ra**, e **e*** ^ete tatarahapa. **f*** ^fIa ore râ oe ia ara ra, e roohia 'tu oe e au mai **tei roohia** e te eiâ ra, e ore roa oe e ite i te hora e roohia 'i oe e au ra. ⁴ Te vai na râ **g*** ^ge toofanu pue taata i ò oe i Saradi na, o tei ore a'enei **h*** ^hi haaviiui i to ratou ahu ; **i*** ⁱie hahaere ia ratou e o vau atoa ma te **ahu** teatea ; e au hoi ratou. ⁵ O te riro ia 'na te re ra, **k*** ^kte faaahuhia ia i te ahu pu teatea : e ore roa vau **l*** ^lte parai i to 'na i'oa i roto **m*** ^mte buka ora, e **n*** ⁿfa'i hua râ vau i to 'na i'oa i mua i te aro o tau Metua, e i mua hoi i ta 'na ra mau melahi. ⁶ **o*** ^oE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra.

⁷ E papai oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Philadelephia ra ; Te na ô maira **p*** ^ptei mo'a ra, **q*** ^qna 'na te parau mau ra, **r*** ^ro tei mau i te taviri a Davida ra, **s*** ^so tei iriti, e aore roa e taata e opani, e **t*** ^to tei opani hoi, e aore roa e taata e iriti ; ⁸ **u*** ^uUa ite au i ta oe ohipa : inaha, ua tuu atu na vau **x*** ^xi te uputa atea i mua ia oe na, e aore

^g2.17 g irav 7, 11. ^h2.17 h pene 3. 12. & 19. 12. ⁱ2.18 i pene 1. 14. 15. ^k2.19 k irav 2. ^l2.20 l i Arii 16. 31. & 21. 25. 2 Arii 9. 7. ^m2.20 m Exo 34. 15. Ohi 15. 20, 29. 1 Kor 10. 19, 20. irav 14. ⁿ2.21 n Rom 2. 4. pene 2. 20. ^o2.23 o 1 Sam 16. 7. 1 Par 28. 9. & 29. 17. 2 Par 6. 30. Sal 7. 9. Ier 11. 20. & 17. 10. & 20. 12. Ioa 2. 24, 25. Ohi 1. 24. Rom 8. 27. ^p2.23 p Sal 62. 12. Mat 16. 27. Rom 2. 6. & 14. 12. 2 Kor 5. 10. Gal 6. 5. pene 20. 12. ^q2.24 q Ohi 15. 28. ^r2.25 r pene 3. 11. ^s2.26 s Ioa 6. 29. 1 Ioa 3. 23. ^t2.26 t Mat 19. 28. Luk 22. 29, 30. 1 Kor 6. 3. pene 3. 21. & 20. 4. ^u2.27 u Sal 2. 8, 9. & 49. 14. Dan 7. 22. pene 12. 5. & 19. 15. ^x2.28 x 2 Pet 1. 19. pene 22. 16. ^y2.29 y irav 7. ^a3.1 a pene 1. 4, 16. & 4. 5. & 5. 6. ^b3.1 b pene 2. 2. ^c3.1 c Eph 2. 1, 5. 1 Tim 5. 6. ^d3.3 d 1 Tim 6. 20. 2 Tim 1. 13. irav 11. ^e3.3 e irav 19. ^f3.3 f Mat 24. 42, 43. & 25. 13. Mar 13. 33. Luk 12. 39, 40. 1 Tes 5. 2, 6. 2 Pet 3. 10. pene 16. 15. ^g3.4 g Ohi 1. 15. ^h3.4 h Iud 23. ⁱ3.4 i pene 4. 4. & 6. 11. & 7. 9, 13. ^k3.5 k pene 19. 8. ^l3.5 l Exo 32. 32. Sal 69. 28. ^m3.5 m Phil 4. 3. pene 13. 8. & 17. 8. & 20. 12. & 21. 27. ⁿ3.5 n Mat 10. 32. Luk 12. 8. ^o3.6 o pene 2. 7. ^p3.7 p Ohi 3. 14. ^q3.7 q 1 Ioa 5. 20. irav 14. pene 1. 5. & 6. 10. & 19. 11. ^r3.7 r Isa 22. 22. Luk 1. 32. pene 1. 18. ^s3.7 s Mat 16. 19. ^t3.7 t Iob 12. 14. ^u3.8 u irav 1. ^x3.8 x 1 Kor 16. 9. 2 Kor 2. 12.

roa e taata e tia 'i ia opani : no te mea, e maa puai iti haihai to oe, e ua tapea tamau â oe i ta 'u parau, e aore a'enei i huna i to 'u nei i'oa. ⁹Inaha, *y** ^{ye} riro to te sunago o Satani, o tei parau e e ati Iuda ratou, e e ere, e haavare râ ; inaha, e riro ratou i te haere roa mai e *z** ^ztahopu i to avae, e e ite ratou e ua herehia oe e au. ¹⁰No te mea ua mau papu oe i te parau faaoromai na 'u ra, *a** ^{ae} mau atoa vau ia oe ia ora oe i taua hora ati e tupu *b** ^{bi} te taata atoa ra, ei tamataraa i te feia e parahi *c** ^{ci} te fenua nei. ¹¹Inaha, *d** ^dte haere oioi atu nei au ; a *e** ^e mau papu i tei noaa ia oe na, eiaha *f** ^fto oe korona ia riro ia vetahi ê. ¹²O te riro ia 'na te re ra, e faairiro vau ia 'na *g** ^{gei} pou i roto i te hiero o tau Atua, e e ore oia e haere faahou i rapae : e *h** ^{he} papai au i te i'oa o tau Atua i nia iho ia 'na, e te i'oa no te oire o tau Atua ra, *i** ^{io} Ierusalemia apî, no nia mai i te ra'i, no ð i tau Atua ra ; *k** ^{ke} o to 'u iho hoi i'oa apî. ¹³*l** ^lE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra.

¹⁴E papai oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Laodikea ra ; Te na ô maira *m** ^mte Amene, *n** ⁿte ite mau e te parau mau ra, *o** ^ote tumu o te mau mea atoa a te Atua i hamanihia ra : ¹⁵*p** ^pUa ite au i ta oe ohipa, e aore oe i toetoe, aore hoi oe i mahanahana, ahiri hoi oe i toetoe, e aore ia, ia mahanahana ua tia ia ia 'u. ¹⁶E tena na, no te mea te pumahana noa na oe, aore i toetoe, aore hoi i mahanahana, e haapuai atu vau ia oe i rapae i tau vaha. ¹⁷No te mea te parau na oe, *q** ^qE tao'a rahi ta 'u, ua faarahi au i ta 'u tao'a, e aore e mea toe ia au ; e aita oe i ite e, e pohe rahi to oe, *e mai te mea* arohahia ra, e te faufaa ore, e te matapo, e te veve. ¹⁸Te a'o atu nei au ia oe e hoo mai oe ia 'u nei *r** ^ri te auro tamâhia i te auahi ra, ia tao'a mauhia ta oe, e *s** ^ste ahu teatea, ia faaahuhia oe, ia ore tena na mea haama o to oe ra veve ia itea ; e e parai hoi i to mata i te raau mata, ia ite oe. ¹⁹*t**

'O ta 'u e here ra, o ta 'u ia e a'o, e e papai hoi ; e tena na, a faaitoito, e e tatarahapa. ²⁰Inaha, *u** ^ute tia noa nei au i te uputa, te patoto atu nei ; *x** ^xia faaroo mai te hoê taata i tau reo, e ua iriti i te opani ra, *y** ^{ye} haere atu vau i roto ia 'na ra, amu atu ai i te maa i ð na ra, *e e amu* atoa o ia i ð nei i o 'u nei. ²¹O te riro ia 'na te re ra, *z** ^ze haaparahi au ia 'na ia 'u nei i nia i to 'u nei terono, mai tei riro atoa mai te re ia 'u ra, e te parahi nei au e tau Metua atoa i nia iho i to 'na ra terono. ²²*a** ^aE tari'a to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra.

PENE IV.

TE HI'O ATURA IOANE I TE TERONO O TE ATUA I TE AO RA.

4 ¹E I muri a'e i taua mau parau nei, hi'o atura vau, e inaha, iritihia a'era te hoê opani i nia i te ra'i, *a** ^{ae} te reo matamua ta 'u i faaroo ra mai te pu ra ia, i te parauraa mai ia 'u ; i te na ôraa mai e, *b** ^bA haere mai na i nia nei, e na 'u *c** ^{ce} faaite atu ia oe i te mau mea e tupu e tia 'i a muri nei. ²Mahere roa 'tura vau *d** ^di te Varua i reira ra, e inaha, *e** ^e terono tei faatiahia i nia i te ra'i, e te parahi ra te hoê i nia iho i taua terono ra. ³E o tei parahi i nia iho *i taua terono ra*, mai te isephe ra, e te ofai adama ra, te huru ; e i haaatihia taua terono ra *f** ^fi te anuanua, mai te semaradino ra te huru. ⁴*g** ^gE na terono êê hoi e piti ahuru ma maha i te haaatiraa i taua terono ra ; e ite atura vau i na peresibutero e piti ahuru ma maha i te parahiraa i nia iho i taua mau terono ra, ma *h** ^{hte} ahu teatea i te ahuraa, e *i** ⁱma te korona auro i nia i to ratou upoo. ⁵Ua hoa maira *k** ^kte uira, e te patiri, e te reo, no roto i taua terono ra : e *l** ^lna lamepa aamâ e hitu i te uraraa i mua i taua terono ra, oia na *m** ^mvarua toohitu o te Atua ra. ⁶E te hoê *n** ⁿmiti mai te hi'o ananana tei mua i taua

^y3.9 y pene 2. 9. ^z3.9 z Isa 49. 23. & 60. 14. ^a3.10 a 2 Pet 2. 9. ^b3.10 b Luk 2. 1. ^c3.10 c Isa 24. 17.

^d3.11 d Phil 4. 5. pene 1. 3. & 22. 7, 12, 20. ^e3.11 e irav 3. pene 2. 25. ^f3.11 f pene 2. 10.

^g3.12 g 1 Arii 7. 21. Gal 2. 9. ^h3.12 h pene 2. 17. & 14. 1. & 22. 4. ⁱ3.12 i Gal 4. 26. Heb 12. 22. pene 21. 2, 10.

^k3.12 k pene 22. 4. ^l3.13 l pene 2. 7. ^m3.14 m Isa 65. 16. ⁿ3.14 n pene 1. 5. & 19. 11. & 22. 6. irav 7. ^o3.14 o

Kol 1. 15. ^p3.15 p irav 1. ^q3.17 q Hos 12. 8. 1 Kor 4. 8. ^r3.18 r Isa 55. 1. Mat 13. 44. & 25. 9. ^s3.18 s 2 Kor

5. 3. pene 7. 13. & 16. 15. & 19. 8. ^t3.19 t Iob 5. 17. Mas 3. 11, 12. Heb 12. 5, 6. Iak 1. 12. ^u3.20 u Sire 5. 2.

^x3.20 x Luk 12. 37. ^y3.20 y Ioa 14. 23. ^z3.21 z Mat 19. 28. Luk 22. 30. 1 Kor 6. 2. 2 Tim 2. 12. pene 2. 26, 27.

^a3.22 a pene 2. 7. ^a4.1 a pene 1. 10. ^b4.1 b pene 11. 12. ^c4.1 c pene 1. 19. & 22. 6. ^d4.2 d pene 1. 10. & 17. 3.

& 21. 10. ^e4.2 e Isa 6. 1. Ier 17. 12. Esek 1. 26. & 10. 1. Dan 7. 9. ^f4.3 f Esek 1. 28. ^g4.4 g pene 11. 16.

^h4.4 h pene 3. 4, 5. & 6. 11. & 7. 9, 13, 14. & 19. 14. ⁱ4.4 i irav 10. ^k4.5 k pene 8. 5. & 16. 18.

^l4.5 l Exo 37. 23. 2 Par 4. 20. Esek 1. 13. Zek 4. 2. ^m4.5 m pene 1. 4. & 3. 1. & 5. 6. ⁿ4.6 n Exo 38. 8. pene 15. 2.

terono ra mai te kerehe te huru : e **o*** °te i ropu i taua terono ra, e **p*** pte i te hiti e ati noa 'e taua terono ra, o na mea ora ia e maha, ua ati i te mata o mua, e o muri. ⁷ **q*** qte hoê mea ora ra, mai te liona ia, e te piti o te mea ora ra, mai te kafa ia, e te toru o te mea ora ra, mai to te taata to 'na mata te huru, e te maha o te mea ora ra, mai te aeto mahuta ra ia. ⁸ E o taua na mea ora e maha ra, **r*** rtaiono ana'e o ratou pererau e ati noa 'e ; e ua îî ratou i te mata **s*** si roto : e aore ratou i faaea i te rui e te ao i te na ôraa e, **t*** tE mo'a, e mo'a, e mo'a, to **u*** ute Fatu ra to te Atua Mana hope ra, o tei vai na, **x*** xe te vai nei, e o te tae mai. ⁹ E ia faahanahana taua na mea ora ra, ia faateitei, e ia haamaitai ia 'na i tei parahi i nia iho i te terono ra, **y*** yo te ora e a muri noa 'tu, ¹⁰ e tipapa **z*** te mau peresibutero e piti ahuru ma maha i raro, i mua ia 'na i tei parahi i nia i te terono ra, **a*** a haamori ai ia 'na i te tia i te oraraa e a muri noa 'tu, e **b*** btuu hoi i to ratou mau korona i mua i te terono ra, a na ô atu ai, ¹¹ E au **c*** cte hanahana ia oe, e te Fatu, e te tura, e te mana, **d*** dna oe hoi i hamani i te mau mea atoa nei, e no to oe hinaaro i mau ai, e i hamanihia 'i ratou.

PENE V.

TE BUKA I TAPIRIHIA E NA TAPAO E HITU RA, E TE ARENIO ANA'E RA TE AU IA VAVAHI.

5 ¹ E HI'O atura vau **a*** ai te hoê buka i roto i te rima atoa o tei parahi i nia iho i taua terono ra, ua papaihia o roto e o rapae, e **b*** bua taatihia i na tapao taati e hitu ra. ² E ite atura vau i te hoê melahi puai i te pii-hua-raa te reo e, O vai te au ia heheu i teie nei buka, e ia vahi i na tapao taati ra ? ³ E aore roa e taata **c*** ci nia i te ra'i, aore atoa i te fenua, aore atoa o raro i te repo, e tia 'i ia heheu i taua buka ra, a hi'o noa 'tu ai i roto.

⁴ Oto roa a'era vau, no te mea aore roa i itea **e au** e au ai ia heheu e ia taio i taua buka ra, e ia hi'o noa 'tu i roto. ⁵ Ua parau maira te hoê o te mau peresibutero ra ia 'u, Eiaha e oto : inaha **d*** dte i te Liona o te opu o Iuda, tei **e*** e te huaai o Davida, ua riro ia 'na te heheu i taua buka ra, e **f*** fte vahi hoi i na tapao taati e hitu ra. ⁶ Hi'o atura vau, e inaha, tei ropu mai i te terono e na mea ora e maha ra, i te area i ropu atu i te mau peresibutero ra, **g*** gte hoê Arenio i te tiaraa, mai te mea no taparahihia ihora, **h*** he hitu o 'na tara, e hitu hoi mata, **i*** ioia na Varua o te Atua toohitu i tono haerehia na te ao atoa nei. ⁷ Ua haere maira oia, e ua rave maira i taua buka ra, i roto i te rima atoa **k*** ko tei parahi i nia iho i te terono ra. ⁸ E ia ravea e ana taua buka ra, **l*** lua tipapa ihora na mea ora e maha ra, e te mau peresibutero e piti ahuru ma maha ra i raro, i mua i te Arenio, e **m*** mkinura ana'e ta ratou atoa, e te a'ua auro ua îî i te mea no'ano'a, oia **n*** nte pure a te feia mo'a ra. ⁹ **o*** oUa himene iho ratou i te himene apî, i te na ôraa e, **p*** pE au oe ia rave i te buka e ia vahi i te mau tapao taati ra : **q*** qi taparahihia hoi oe, e **r*** rua hoo oe ia matou **ei taata** no te Atua, i to oe iho na toto, **s*** sno roto i te mau opu atoa, e te mau reo atoa, e te mau nunaa atoa e te mau fenua atoa ; ¹⁰ **t*** te ua faariro oe ia matou ei hui arii, e ei tahu'a na to matou Atua, e e riro ia matou te hau i teie nei ao. ¹¹ Hi'o atura vau, e faaroo atura i te reo o te mau melahi e rave rahi e ati noa 'e **u*** utaua terono ra, e te mau mea ora ra, e te mau peresibutero : (e to ratou rahiraa ia taio ra, ua muriadi i **x*** xte muriadiraa, e ua tausani i te tausaniira ;) ¹² i te pii-hua-raa te reo e, E au **y*** yte Arenio taparahihia ra e, ei **ia 'na** te mana e te tao'a rahi, e te paari, e te puai, e te tura, e te hanahana, e te haamaitai. ¹³ **E** faaroo atura vau i **z*** zto nia atoa i te ra'i ra, e to te fenua nei, e to raro i te repo, e to te moana, e to roto ia ratou atoa ra, i te na ôraa e, **a*** aO te haamaitai, e te tura, e te

°4.6 o Esek 1. 5. p4.6 p irav 8. q4.7 q Num 2. 2, &c. Esek 1. 10. & 10. 14. r4.8 r Isa 6. 2. s4.8 s irav 6. t4.8 t Isa 6. 3. u4.8 u pene 1. 8. x4.8 x pene 1. 4. y4.9 y pene 1. 18. & 5. 14. & 15. 7. a4.10 a irav 9. b4.10 b irav 4. c4.11 c pene 5. 12. d4.11 d Gen 1. 1. Ohi 17. 24. Eph 3. 9. Kol 1. 16. pene 10. 6. a5.1 a Esek 2. 9, 10. b5.1 b Isa 29. 11. Dan 12. 4. c5.3 c irav 13. d5.5 d Gen 49. 9, 10. Heb 7. 14. e5.5 e Isa 11. 1, 10. Rom 15. 12. pene 22. 16. f5.5 f irav 1. pene 6. 1. g5.6 g Isa 53. 7. Ioa 1. 29, 36. 1 Pet 1. 19. pene 13. 8. irav 9. 12. h5.6 h Zek 3. 9. & 4. 10. i5.6 i pene 4. 5. k5.7 k pene 4. 2. l5.8 l pene 4. 8, 10. m5.8 m pene 14. 2. & 15. 2. n5.8 n Sal 141. 2. pene 8. 3, 4. o5.9 o Sal 40. 3. pene 14. 3. p5.9 p pene 4. 11. q5.9 q irav 6. r5.9 r Ohi 20. 28. Rom 3. 24. 1 Kor 6. 20. & 7. 23. Eph 1. 7. Kol 1. 14. Heb 9. 12. 1 Pet 1. 18, 19. 2 Pet 2. 1. 1 Ioa 1. 7. pene 14. 4. s5.9 s Dan 4. 1. & 6. 25. pene 7. 9. & 11. 9. & 14. 6. t5.10 t Exo 19. 6. 1 Pet 2. 5, 9. pene 1. 6. & 20. 6. & 22. 5. u5.11 u pene 4. 4, 6. x5.11 x Sal 68. 17. Dan 7. 10. Heb 12. 22 y5.12 y pene 4. 11. z5.13 z Phil 2. 10. irav 3. a5.13 a 1 Par 29. 11. Rom 9. 5. & 16. 27. 1 Tim 6. 16. 1 Pet 4. 11. & 5. 11. pene 1. 6.

hanahana, e te mana, ei ia 'na ia **b*** bei tei parahi i nia iho i te terono ra, e ei te Arenio, e a muri noa 'tu. ¹⁴ Ua parau ihora **c*** cna mea ora e maha ra, Amene. Ua tipapa ihora te mau peresibutero e piti ahuru ma maha ra i raro, e ua haamori ia 'na i te tia **d*** di te oraraa e a muri noa 'tu.

PENE VI.

TE VAHIRAA I TE MAU TAPAO RA, E TE PARAU I TUPU I MURI A'E.

6 ¹ **a*** aHI'O atura vau i te Arenio i te vahiraa i te hoê i taua na tapao taati ra ; e i faaroo atura vau i te haruru mai te patiri ra te huru, **e reo b*** bno te hoê o taua na mea ora ra i te parauraa mai e, A haere mai a hi'o. ² Ua hi'o atura vau, e inaha e **c*** c puaahorofenua teatea e e fana ta **d*** l tei parahi i nia ihora, e **e*** e korona tei horoahia mai no'na : haere atura oia ma te haapau atu, e ia pau atu â.

³ E ia vahihia e ana te piti o te tapao taati ra, **f*** f faaroo atura vau i te piti o na mea ora i te na ôraa e, A haere mai a hi'o. ⁴ **g*** g Ua reva 'tura te hoê puaahorofenua uteute : e **e mana** tei horoahia mai no tei parahi i nia ihora, ia faaore oia i te hau i te ao nei, e ia taparahi te taata ia ratou iho : e e 'o'e rahi tei horoahia mai ia 'na.

⁵ E ia vahihia e ana te toru o te tapao taati ra, **h*** h faaroo atura vau i te toru o na mea ora i te na ôraa mai e, A haere mai a hi'o. Ua hi'o atura vau, e inaha, **i*** i e puahorofenua ereere ; e e faito tei te rima o te parahi i nia ihora. ⁶ E faaroo atura vau i te hoê reo i rotopu i na mea ora e maha ra i te na ôraa e, Hoê hoini sitona hoê moni veo, e e toru hoini kerite hoê moni veo, **k*** k eiaha ra oe e hauti noa 'tu i te orive e te uaina.

⁷ E ia vahihia e ana te maha o te tapao taati ra, **l*** l faaroo atura vau i te maha o na mea ora ra i te na oraa e, A haere mai a hi'o. ⁸ **m*** m HI'o atura

vau, e inaha e puaahorofenua maheahea : e to 'na i'oa to tei parahi i nia ihora, o Pohe ia, e o Hade tei pee i muri a'e ia 'na. E e mana tei horoahia mai no raua ia taparahi oia i te maha o te tufaa o to te ao nei **n*** ni te 'o'e, e te ma'i, e te o'e, e **p*** p Pte puaa taehae o te fenua nei.

⁹ E ia vahihia e ana te pae o te tapao taati ra, hi'o atura vau i raro a'e **q*** qi te fata **r*** ri te mau varua o te feia i taparahihia **s*** sno te parau a te Atua, e no te parau ta ratou **t*** ti faaite ra. ¹⁰ E ua pii hua 'tura to ratou reo, e ua na ô atu, **u*** u Mai te aha **te huru** o te maoro, e te Fatu **x*** x mo'a e te parau mau, **y*** ye haava 'i oe, e e tahoo mai ai oe i to matou toto i te feia e parahi i te ao nei ? ¹¹ E **z*** ze ahu teatea tei horoahia mai no ratou atoa e ati noa 'e ; e i parauhia mai ratou e, **a*** ae tiaî noâ ratou e vahi iti a'e, e ia hope i **te pohe** to ratou mau taetaeae tavini e to ratou mau taetae, ia pau i te taparahihia ra mai ia ratou te huru.

¹² Hi'o atura vau e vahihia a'era e ana te ono o te tapao taati ra, e inaha, **b*** b e aueue rahi to te fenua, ereere atura **c*** c te mahana, mai te ahu paau huruhuru ra, e riro atura te marama mai te toto ra.

¹³ E ua mairi maira **d*** d te mau fetia o te ra'i i raro i te fenua nei, mai te suke aupara e mairi ia ueuehia e te mata'i rahi ra. ¹⁴ **e*** e Oviri ê atura te ra'i mai te parau ia otarohia ra ; e taa ê atura **f*** te f mau mou'a atoa e te mau fenua atoa i to ratou tiaraa.

¹⁵ E te mau arii o te ao nei, e te mau taata rarahi ra, e te mau taata tao'a ra, e te mau tapena rarahi, e te mau taata mana, e te mau tîti, e te mau tiamâ ra, **g*** g tapuni ana'e atura ia i roto i te mau ana, e i roto i te mau mato o te mou'a ra ; ¹⁶ e **h*** h hua parau atura i te mau mou'a, e te mau mato, A mairi mai i nia iho ia matou, e huna ia matou ia moe ê atu i te mata o tei parahi i nia iho i te terono ra, e te riri o te Arenio ra : ¹⁷ **i*** i uae hoi i te mahana rahi no to 'na ra riri, e **k*** k o vai te taata e mau ?

^b5.13 b pene 6. 16. & 7. 10. ^c5.14 c pene 19. 4. ^d5.14 d pene 4. 9, 10. ^a6.1 a pene 5. 5, 6, 7.

^b6.1 b pene 4. 7. ^c6.2 c Zek 6. 3. pene 19. 11. ^l6.2 d Sal 45. 4, 5. Esek 6. 11. pene 14. 14. ^e6.2 e Sal 102. 26. Isa 34. 4. Heb 1. 12, 13. ^f6.3 f pene 4. 7. ^g6.4 g Zek 6. 2. ^h6.5 h pene 4. 7. ⁱ6.5 i Zek 6. 2.

^k6.6 k pene 9. 4. ^l6.7 l pene 4. 7. ^m6.8 m Zek 6. 3. ⁿ6.8 n Esek 14. 21. ^p6.8 p Lev 26. 22 ^q6.9 q pene 8. 3. & 9. 13. & 14. 18. ^r6.9 r pene 20. 4. ^s6.9 s pene 1. 9. ^t6.9 t 2 Tim 1. 8. pene 12. 17. & 19. 10. ^u6.10 u Zek 1.

12. ^x6.10 x pene 3. 7. ^y6.10 y pene 11. 18. & 19. 2. ^z6.11 z pene 3. 4, 5. & 7. 9, 14. ^a6.11 a Heb 11. 40. pene 14. 13. ^b6.12 b pene 16. 18. ^c6.12 c Ioel 2. 10, 31. & 3. 15. Mat 24. 29. Ohi 2. 20. ^d6.13 d pene 8. 10. & 9. 1.

^e6.14 e Sal 102. 26. Isa 34. 4. Heb 1. 12, 13. ^f6.14 f Ier 3. 23. & 4. 24. pene 16. 20. ^g6.15 g Isa 2. 19.

^h6.16 h Hos 10. 8. Luk 23. 30. pene 9. 6. ⁱ6.17 i Isa 13. 6, &c. Zeph 1. 14, &c. pene 16. 14. ^k6.17 k Sal 76. 7.

PENE VII.

TE MELAHI I TE TAPAORAA I TE MAU TAVINI O TE ATUA RA.

7¹ E I muri a'e i teie nei mau parau, ite atura vau i e toomaha pue melahi i te tia-noa-raa i na hiti e maha o te fenua nei, **a***^a i te tapearaa i na mata'i e maha o te ao nei, **b***^b ia ore te mata'i ia farara i nia i te fenua nei, e te tai, e te mau raau atoa nei. ² E ite atura vau i te hoê melahi â i te a'eraa i nia i te hitia o te râ ra, e tei ia 'na te tapao a te Atua Ora ra : ua pii hua maira **tana** reo i na melahi toomaha ra, tei horoahia mai te mana no ratou ia rave i te fenua e te tai ra, ³ na ô maira, **c***^c Eiaha na e hauti noa 'tu i te fenua, e te tai, e te mau raau atoa, ia hope râ te mau tavini o to tatou Atua **d***^d i te tapaohia e matou to ratou **e***^e rae. ⁴ **f***^f Ua faaroo atura vau i te rahiraa o te feia i tapaohia ra : **g***^g hoê hanere e maha ahuru ma maha i te tausani i tapaohia, no te mau opu atoa o te tamarii a Iseraela ra. ⁵ To te opu o Iuda ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Reubena ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Gada ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Asera ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. ⁶ To te opu o Naphatali ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Manase ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. ⁷ To te opu o Simeona ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Levi ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Isahara ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. ⁸ To te opu o Zabuluna ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Iosepha ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia. To te opu o Beniamina ra, hoê ahuru ma piti tausani i tapaohia.

⁹ E i muri a'e i te reira, hi'o atura vau, e inaha **h***^h e feia rahi roa, e ore roa e pau ia taio, **i***ⁱ no te mau fenua atoa, e te mau opu atoa, e te mau nunaa atoa, e te mau reo atoa, i te tia-noa-raa i mua i te terono, e i mua i te Arenio, **k***^k ma te ahu teatea i te ahuraa e ma te amaa tamara i to ratou rima ; ¹⁰ e

ma te pii hua hoi to ratou reo, i te na ôraa e, Tei to tatou Atua **l***^l te ora, **m***^m tei parahi i nia iho i te terono ra, e tei te Arenio. ¹¹ Te tia ana'e maira **n***ⁿ te mau melahi e ati noa 'e taua terono ra, e taua mau peresibutero ra, e na mea ora e maha ra, e ua tipapa ana'e ihora i raro to ratou mata i mua i te terono ra, haamori atura i te Atua, ¹² na ô atura, **o***^o Amene ; O te arue, e te hanahana, e te paari, e te haamaitai, e te tura, e te mana, e te puai, ei to tatou Atua ia e a muri noa 'tu. Amene.

¹³ Ua parau maira te hoê o te mau peresibutero ra ia 'u, na ô maira, O vai eie nei feia e ahu **p***^p Pi te ahu teatea nei ? e mai hea mai â ratou ? ¹⁴ Ua parau atura vau ia 'na, Ua ite oe, e **tau** raatira. Ua parau maira oia ia 'u, **q***^q O te feia i haere mai mai roto mai i te ati rahi ra, e **r***^r ua horoi i to ratou ahu, e ua teatea, i te toto o te Arenio ra. ¹⁵ I parahi ai ratou i mua i te terono o te Atua ra, e i haamori ai ratou ia 'na i te rui e te ao i roto i to 'na ra hiero ; e na tei parahi i nia iho i te terono ra e **s***^s parahi i roto ia ratou nei. ¹⁶ E ore ratou **t***^t te poia faahou, e ore hoi e poiha faahou : e ore hoi ratou e tiaria e **u***^u te mahana e te veavea. ¹⁷ Na te Arenio hoi tei parahi i ropu i te terono ra e **x***^x faaamu ia ratou, e e aratai hoi ia ratou i te mau pape ora pihaa ra ; e **y***^y na te Atua e horoi hua i to ratou roimata.

PENE VIII.

TE HITU O TE TAPAO I VAHIHIA RA, E TE FARAA MAI O NA MELAHI TOOHITU MA TE PU ANA'E.

8¹ E **a***^a IA vahihia e **te Arenio** te hitu o te tapao taati ra, e faatupuaraa tei nia i te ra'i e mai te hora vaehaa nei te maoro. ² E **b***^b ua hi'o atura vau i na melahi toohitu tei tia i mua i te aro o te Atua ra ; e e pue **c***^c pu e hitu tei hopoihia mai ia ratou ra. ³ Ua haere maira te hoê melahi, tia ihora i mua i te fata ra, ma te a'ua auro i te mauraa ; e e mea no'ano'a rahi tei hopoihia mai ia 'na ra, ia pupu oia **d***^d ma te pure a te feia mo'a atoa i nia **e***^e ei te fata auro i mua i te terono ra. ⁴ Pee

^{a7.1} a Dan 7. 2. ^{b7.1} b pene 9. 4. ^{c7.3} c pene 6. 6. & 9. 4. ^{d7.3} d Esek 9. 4. pene 14. 1. ^{e7.3} e pene 22. 4.
^{f7.4} f pene 9. 16. ^{g7.4} g pene 14. 1. ^{h7.9} h Rom 11. 25. ^{i7.9} i pene 5. 9. ^{k7.9} k pene 3. 5, 18. & 4. 4. & 6. 11.
irav 14. ^{l7.10} l Sal 3. 8. Isa 43. 11. Ier 3. 23. Hos 13. 4. pene 19. 1. ^{m7.10} m pene 5. 13. ^{n7.11} n pene 4. 6.
^{o7.12} o pene 5. 13, 14. ^{p7.13} p irav 9. ^{q7.14} q pene 6. 9. & 17. 6. ^{r7.14} r Isa 1. 18. Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7. pene 1.
5. Zek 3. 3, 4, 5. ^{s7.15} s Isa 4. 5, 6. pene 21. 3. ^{t7.16} t Isa 49. 10. ^{u7.16} u Sal 121. 6. pene 21. 4.
^{x7.17} x Sal 23. 1. & 36. 8. Ioa 10. 11, 14. ^{y7.17} y Isa 25. 8. pene 21. 4. ^{a8.1} a pene 6. 1.
^{b8.2} b Mat 18. 10. Luk 1. 19. ^{c8.2} c 2 Par 29. 25-28. ^{d8.3} d pene 5. 8. ^{e8.3} e Exo 30. 1. pene 6. 9.

apipiti atura *f**^f te au o te mea no‘ano‘a i te rima o taua melahi ra, e te pure a te feia mo‘a i nia, i mua i te aro o te Atua ra.⁵ Ua rave ihora te melahi i taua a‘ua no‘ano‘a ra, faaî ihora i te auahi no nia i te fata ra, ua titiri maira i nia i te fenua : *g**^g eo te haruru ihora, e te patiri, e te uira, e *h**^h te aueue fenua.⁶ Ua faaineine ihora na melahi toohitu i mau i na pu e hitu ra e faaoto.⁷ Ua faaoto maira te hoê melahi i ta ‘na, *i**ⁱ o te ûa paari maira i muri iho, e te auahi i anoihia i te toto, e tiria maira *k**^k ki raro i nia iho i te fenua nei ; pau ihora hoi te toru o te tufaa *l**^l lo te mau raau i te amâ, e pau ihora te mau aihere rii ota atoa i te amâ.⁸ Ua faaoto maira te piti o te melahi *i ta ‘na*, e *m**^m mai te mea ua tiria te hoê mou‘a rahi amâ i te auahi i raro i te miti ; riro atura *n**ⁿ te toru o te tufaa o te miti ra *o**^o ei toto :⁹ pohe atura *p**^p te toru o te tufaa o te mau mea ora i raro i te tai ra ; e te toru o te tufaa o te mau pahi ra pau ihora ia.

¹⁰ Ua faaoto ihora te toru o te melahi *i ta ‘na*, ua mairi maira *q**^q te hoê fetia rahi mai te rãmă ura ra, no nia mai i te ra‘i ; mairi maira *r**^r i nia i te toru o te tufaa o te mau anavai ra, e i nia iho i te mau pape pihaa ra :¹¹ e *s**^s te i‘oa o taua fetii ra i mairihia o Apesineto ia : *maramara ‘tura t**^t te toru o te tufaa o te mau pape ra, mai te apesineto atoa ra ia, e rave rahi te taata i pohe i te pape no te mea ua maramara.

¹² *u**^u Ua faaoto ihora te maha o te melahi *i ta ‘na*, tairihia ihora te toru o te tufaa o te mahana, e te toru o te tufaa o te marama, e te toru o te tufaa o te mau fetia ; pouri ihora te toru o te tufaa ia ratou ra, aita ra te toru o te tufaa o te *maramarama* o te ao nei i te anaanaraa mai, e to te po atoa ra hoi.

¹³ *x**^x Ua hi‘o atura vau i te hoê melahi i te maueraa na ropu i te reva nei, e te pii-hua-raa te reo e, *y**^y E pohe, e pohe, e pohe to te feia e parahi i te ao nei i te oto hoi o te pu o na melahi tootoru e fatata i te oto nei.

PENE IX.

E FETIA TEI MAIRI MAI, E UA HOROAHIA IA ‘NA TE TAVIRI O TE ABUSO.

¹ Ua faaoto ihora te pae o te melahi *i ta ‘na*, ite atura vau *a**^a ai te hoê fetia no nia mai i te ra‘i i te mairiraa i nia i te fenua nei, e i horoahia mai te taviri *b**^b o te abuso ra ia ‘na.² Ua iriti a‘era oia *i te uputa* o taua abuso ra, ua pee a‘era *c**^c te au auahi i nia no roto i taua apoo ra, mai te au auahi o te hoê umu rahi ra ; pouri atura te mahana e te reva i te au auahi o taua apoo ra.³ Ua haere maira *d**^d te akaride i nia iho i te fenua nei no roto i taua au auahi ra ; e e mana tei horoahia mai no ratou, mai te mana *e**^e o te mau pata o te fenua nei.⁴ E i a‘ohia mai ratou e, *f**^f eiaha e rave noa ‘tu *g**^g si te mau aihere o te fenua nei, e te mau raau rii ota ra, e te mau raau rarahi atoa ra ; o te mau taata râ aore *h**^h te tapao a te Atua i nia iho i to ratou rae o *ratou* ana‘e ra.⁵ E i a‘ohia mai ratou eiaha ratou e rave pohe roa i taua mau taata ra, *i**ⁱ i haamauiuihia râ ratou, e ia pae a‘e marama : e to ratou mauui mai te mauui pata ia ia tairi mai i te taata ra.⁶ E ia tae i te reira anotau e *k**^k titau te taata i te pohe, e ore râ e noaa, e e nounou ratou i te pohe, e maue ê râ te pohe ia ratou.⁷ *l**^l E te huru o taua mau akaride ra, mai te puaahorofenua ia i faanehenehehia no te tama‘i ra ; e to nia iho i to ratou mau *m**^m upoo ra, mai te korona auro te huru, e *n**ⁿ to ratou mata mai te mata taata nei ia.⁸ E to ratou rouru mai te rouru vahine ia, e to ratou *o**^o niho mai te *niho* liona ia.⁹ E e paruru ouma to ratou mai te paruru ouma auri te huru ; e *p**^p te haruru o to ratou pererau ra mai te haruru pereoo e te puaahorofenua e rave rahi, ia horo i te tama‘i ra.¹⁰ E to ratou hope ra mai to te pata ra ia, e e tara tei roto i to ratou mau hope ; e e *q**^q mana to ratou ia rave i te taata e ia pae a‘e marama.¹¹ *r**^r E arii hoi to ratou, *s**^s o te melahi ia o te abuso ra

^f8.4 f Sal 141. 2. Luk 1. 10. ^g8.5 g pene 16. 18. ^h8.5 h 2 Sam 22. 8. 1 Arii 19. 11. Ohi 4. 31.

ⁱ8.7 i Esek 38. 22. ^k8.7 k pene 16. 2. ^l8.7 l Isa 2. 13. pene 9. 4. ^m8.8 m Ier 51. 25. Amos 7. 4.

ⁿ8.8 n pene 16. 3. ^o8.8 o Esek 14. 19. ^p8.9 p pene 16. 3. ^q8.10 q Isa 14. 12. pene 9. 1. ^r8.10 r pene 16. 4.

^s8.11 s Rut 1. 20. ^t8.11 t Exo 15. 23. Ier 9. 15. & 23. 15. ^u8.12 u Isa 13. 10. Amos 8. 9.

^x8.13 x pene 14. 6. & 19. 17. ^y8.13 y pene 9. 12. & 11. 14. ^a9.1 a Luk 10. 18. pene 8. 10.

^b9.1 b Luk 8. 31. pene 17. 8. & 20. 1. irav 2, 11. ^c9.2 c Ioel 2. 2, 10. ^d9.3 d Exo 10. 4. Tav 7. 12.

^e9.3 e irav 10. ^f9.4 f pene 6. 6. & 7. 3. ^g9.4 g pene 8. 7. ^h9.4 h Exo 12. 23. Esek 9. 4. pene 7. 3.

ⁱ9.5 i irav 10. pene 11. 7. ^k9.6 k Iob 3. 21. Isa 2. 19. Ier 8. 3. pene 6. 16. ^l9.7 l Ioel 2. 4. ^m9.7 m Nah 3. 17.

ⁿ9.7 n Dan 7. 8. ^o9.8 o Ioel 1. 6. ^p9.9 p Ioel 2. 5, 6, 7. ^q9.10 q irav 5. ^r9.11 r Eph 2. 2. ^s9.11 s irav 1.

; o Abadona to 'na i'oa i te reo Hebera, area i te reo Heleni ra, o Apoluona ia. ¹² *t** ^tUa mure atura te hoê pohe ; *e* inaha, e piti â pohe toe, te faaine maira.

¹³ Ua faaoto maira te tooono o te melahi *i ta 'na*, e faaroo atura vau i te hoê reo no ð mai i na tara e maha o te fata auro, i mua i te aro o te Atua ra, ¹⁴ i te parauraa i te tooono o te melahi i mau i te pu ra, A tatara i na melahi toomaha i tapeahia i te pape rahi ra *u** ^uEupharate. ¹⁵ Tatarahia ihora taua na melahi toomaha ra, ua ineine ratou e ia hoê a'e hora, e ia hoê hoi mahana, ia hoê hoi marama, e ia hoê matahiti, ia taparahi pohe roa i te toru o te pupu o te taata nei. ¹⁶ *x** ^xE te rahi o taua nuu *y** ^ypuaahorofenua ra, e piti ia muriadiraa i te muriadi, ua faaroo hoi au i to ratou *z** ^zhuru i te rahi. ¹⁷ E muri a'era, ite atura vau i te mau puaahorofenua i taua orama ra, e te feia i parahi i nia ihora, e paruru ouma auahi to ratou, e te huakineto, e te gopheri : e *a** ^ate afii o taua mau puaahorofenua ra, mai te afii ia o te liona ra : e ua puroro maira te auahi, e te au auahi, e te gopheri, no roto i to ratou vaha. ¹⁸ O taua na mea e toru ra i pohe ai te toru o te tufaa o te taata nei, o te auahi, e te au auahi, e te gopheri i puroro mai no roto i to ratou vaha. ¹⁹ Tei te vaha hoi te puai o taua mau puaahorofenua ra, e tei te aero : mai te ophi hoi to ratou *b** ^baero, e afii ana'e, o ta ratou ia mauhaa e pohe ai *te taata*. ²⁰ E te toea o te taata ra o tei ore i pohe i teie nei mau pohe, *c** ^caore ia i tatarahapa i ta ratou ohipa i rave ra, e eiaha ratou e haamori *d** ^di te demoni, e *e** ^ete idolo auro ra, e te ario, e te veo, e te ofai, e te raau : o tei ore e tia ia hi'o ra, e ia faaroo, e ia haere. ²¹ Aore atoa hoi ratou i tatarahapa i ta ratou taparahiraa taata, e ta ratou *f** ^ftahutahu, e ta ratou faaturiraa, e ta ratou eiâraa.

PENE X.

TE HOÊ MELAHI TEI FA MAI, MA TE BUKA ITI HOÊ I TANA RIMA.

10 ¹ITE aturâ vau i te hoê melahi puai i te pouraa mai, mai nia mai i te ra'i, ua vehâ i

te ata : e *a** ^aanuanua tei nia i tana upoo, e *b** ^bto 'na mata mai te mahana ra ia, e mai te pou auahi ra o 'na *c** ^cavae. ² E e buka iti haihai ta 'na tei te rima, ua maheu, *d** ^dua titoo ihora i to 'na avae atoa i nia iho i te miti, e to 'na *avae* aui i nia iho i te fenua nei. ³ Ua tiaoro hua maira to 'na reo mai te liona ia oto ra ; e oti a'era to 'na tiaororaa, ua haruru maira te reo o *e** ^ena patiri e hitu ra. ⁴ E oti a'era te haruru o te reo o na patiri e hitu ra, te faaineine ra vau e papai : ite atura vau i te hoê reo no te ra'i mai, i te na ôraa mai ia 'u e, *f** ^fA taati na i te mau mea a te mau patiri e hitu i parau iho nei, eiaha e papaihia. ⁵ E te melahi ta 'u i ite i te tiaraa i nia iho i te miti e i nia iho i te fenua nei, *g** ^gfaateitei a'era ia i tana rima i nia i te ra'i, ⁶ ua tãpũ ihora ia 'na i te tia i te oraraa e a muri noa 'tu, *h** ^ho tei hamani i te ra'i, e te mau mea atoa i roto ra, e te fenua, e te mau mea atoa i roto ra, e te tai, e te mau mea atoa i roto ra, e e ore e mahia e tae ai i taua *i** ⁱtau ra. ⁷ Ia tae râ *k** ^kki te tau faaotoraa a te toohitu o te melahi ra, ia faaoto oia *i ta 'na ra pu*, ia tupu faaoti roa te parau aro a te Atua i ta 'na i faaite mai i tana mau tavini i te mau peropheta ra. ⁸ Ua parau faahou maira ia 'u *l** ^ltaua reo no nia i te ra'i ta 'u i faaroo ra, na ô maira, A haere, a rave i te buka iti i maheu i roto i te rima o te melahi e tia i nia iho i te miti e i nia iho i te fenua na. ⁹ Haere atura vau i taua melahi ra, ua parau atura vau ia 'na, Ho mai na i te buka iti na. Ua parau maira oia ia 'u, A rave mai, a *m** ^mamu e ia pau ; e maramara to opu, area i roto i to vaha na, e momona ia mai te meli ra. ¹⁰ Ua rave atura vau i taua buka iti i roto i te rima o te melahi ra, amu ihora vau e pau a'era ; e mai te meli â te momona *n** ⁿi roto i tau vaha : ia pau ra i te amuhia e au ra, *o** ^omaramara 'tura tau opu. ¹¹ Ua parau maira oia ia 'u, E tohu faahou â oe i mua i te aro o te mau nunaa e rave rahi, e te mau fenua, e te mau reo êê, e te mau arii atoa hoi.

^{9.12} t pene 8. 13. ^{9.14} u pene 16. 12. ^{9.16} x Sal 68. 17. Dan 7. 10. ^{9.16} y Esek 38. 4. ^{9.16} z pene 7. 4.

^{9.17} a 1 Par 12. 8. Isa 5. 28, 29. ^{9.19} b Isa 9. 15. ^{9.20} c Deut 31. 29. ^{9.20} d Lev 17. 7. Deut 32. 17. Sal 106.

37. 1 Kor 10. 20. ^{9.20} e Sal 115. 4. & 135. 15. Dan 5. 23. ^{9.21} f pene 22. 15. ^{10.1} a Esek 1. 28. ^{10.1} b Mat 17. 2. pene 1. 16. ^{10.1} c pene 1. 15. ^{10.2} d Mat 28. 18. ^{10.3} e pene 8. 5. ^{10.4} f Dan 8. 26. & 12. 4, 9.

^{10.5} g Exo 6. 8. Dan 12. 7. ^{10.6} h Neh 9. 6. pene 4. 11. & 14. 7. ^{10.6} i Dan 12. 7. pene 16. 17. ^{10.7} k pene 11. 15. ^{10.8} l irav 4. ^{10.9} m Ier 15. 16. Esek 2. 8. & 3. 1, 2, 3. ^{10.10} n Esek 3. 3. ^{10.10} o Esek 2. 10.

PENE XI.

NA ITE TOOPITI I TE TOHURAA, E TIA
IA RAUA IA OPANI I TE RA'I RA.

11¹ E E *a**^a a'eho tei ho-mai-hia mai ia 'u, mai te raau faito ra te huru : tia maira te melahi, e ua parau maira, *b**^b A tia, a faito i te hiero o te Atua, e te fata, e e *taio* hoi i te feia e haamori i roto ra. ² Area *c**^c te mahora i rapae a'e i te hiero ra, e vaiiho ia, eiaha e faito i te reira : *d**^d ua horoahia hoi te reira i te Etene : *e**^e e taataahi ratou i te oire mo'a nei e ia maha ahuru e piti tiahapa *f**^f te marama. ³ E na 'u e poroi i *g**^g na faaite toopiti na 'u ra, *h**^h hia tohu raua ma te ahu i te ahu paau, e ia *i**ⁱ 'hoê a'e tausani, ia piti hanere, e ia ono hoi ahuru i te mahana. ⁴ O *k**^k na olive e piti ra teie, e na lamepa hoi e piti i tuuhia i mua i te aro o te Fatu o te ao nei. ⁵ E ia rave ino mai te hoê ia raua ra, te puroro atura *l**^l te auahi no roto i to raua vaha, e pau atura to raua enemi : e *m**^m ia rave ino mai te hoê ia raua ra, e na reirahia oia e pohe roa 'tu. ⁶ E mana to raua *n**ⁿ ia opani i te ra'i, e eiaha te ûa ia mairi mai i to raua mau mahana tohuraa ra : e *o**^o e mana hoi to raua i te mau pape ra ia faairi ei toto, e ia tairi i te fenua i te mau pohe atoa nei ia hinaaro raua ra. ⁷ E *p**^p pia oti ta raua faaiteraa i ta raua parau *q**^q e tama'i mai ai *r**^r te puua no roto *s**^s i te abuso ra ia raua, e e pau raua ia 'na, e e taparahi pohe roa oia ia raua. ⁸ E e *vaiiho-noa-hia* to raua oivi i te aroâ *t**^t to te oire rahi i parauhia o Sodoma e o Aiphiti, i te haapaoraa o te Varua ra, *u**^u te vahi i faasataurohia 'i to tatou Fatu ra. ⁹ E e hi'o *x**^x to te mau nunaa, e to te mau opu, e te mau reo êê, e to te mau fenua i to raua oivi, e e toru a'e mahana e *mahana* vaehaa e tahi, e e ore e tuu i to raua *y**^y oivi ia tanuhia. ¹⁰ E *z**^z te feia e parahi i te fenua nei e umere ia ia raua, e e oaoa,

e *a**^a e hapono ratou i te tao'a te tahi i te tahi ; *b**^b no te mea, e mea mauui taua na peropheta e piti ra na te feia e parahi i te fenua nei. ¹¹ E hope a'era *c**^c na mahana e toru ra, e e *mahana* vaehaa hoi e tahi, ua uru maira te *d**^d Varua ora no ô mai i te Atua ra i roto ia raua, ua tia hua maira raua i nia ; roohia ihora te feia atoa i ite ia raua ra i te mätä'u rahi. ¹² E faaroo atura raua i te hoê reo rahi no nia mai i te ra'i, i te na ôraa mai ia raua e, A haere mai i nia nei. *e**^e Reva 'tura raua i nia i te ra'i na roto *f**^f i te ata ; te hi'o atura to raua *g**^g mau enemi ia raua. ¹³ E *h**^h e aueue rahi to te fenua i taua hora ra, *i**ⁱ 'hi'a ihora te ahuru o te tufaa o taua oire ra i raro, pohe ihora na taata e hitu tausani i taua aueue fenua ra ; mätä'u roa a'era hoi te feia i toe, e *k**^k ua faahanahana 'tura i te Atua o te ra'i. ¹⁴ Ua mure a'enei *l**^l te piti o te pohe ; e inaha, te fatata maira te toru o te pohe.

¹⁵ Ua faaoto maira te *m**^m toohitu o te melahi *i ta 'na*, e e *n**ⁿ mau reo rarahi atura tei nia i te ra'i, i te na ôraa e, *o**^o O te basileia ra o teie nei ao ua riro *ei basileia* no to tatou Fatu e no ta 'na ra Mesia, e *p**^p Pe vai ia te hau ia 'na e a muri noa 'tu. ¹⁶ E te mau *q**^q peresibutero e piti ahuru ma maha, e parahi i nia iho i to ratou mau terono, i mua i te aro o te Atua ra, tipapa ihora ia i raro to ratou mata, e ua haamori atura i te Atua, ¹⁷ na ô atura, E haamaitai matou ia oe, e te Fatu, e te Atua Mana hope, *r**^r o te vai nei, o tei vai na, e o te vai â a muri noa 'tu ; no te mea, ua faatupu oe i to oe mana rahi, e *s**^s ua riro te hau ia oe. ¹⁸ *t**^t i riri na te mau fenua, e ua itea mai to oe riri, e *u**^u te taime o te feia i pohe, e haavahia 'i ratou, e e horoa 'i hoi oe i te utua na to mau tavini ra na te mau peropheta, e na te feia mo'a, e na te feia i mätä'u i to oe i'oa, o tei teitei, *x**^x e tei haehaa ; *o te taime y**^y e pohe ai ia oe te feia i pohe ai to te ao ra. ¹⁹ E iritia a'era *z**^z te hiero o te Atua i nia i

^a11.1 a Esek 40. 3, &c. Zek 2. 1. pene 21. 15. ^b11.1 b Num 23. 18. ^c11.2 c Esek 40. 17, 20. ^d11.2 d Sal 79. 1. Luk 21. 24. ^e11.2 e Dan 8. 10. ^f11.2 f pene 13. 5. ^g11.3 g pene 20. 4. ^h11.3 h pene 19. 10. ⁱ11.3 i pene 12. 6. ^k11.4 k Sal 52. 8. Ier 11. 16. Zek 4. 3, 11, 14. ^l11.5 l 2 Arii 1. 10, 12. Ier 1. 10. & 5. 14. Esek 43. 3. Hos 6. 5. ^m11.5 m Num 16. 29. ⁿ11.6 n 1 Arii 17. 1. Iak 5. 16, 17. ^o11.6 o Exo 7. 19. ^p11.7 p Luk 13. 32. ^q11.7 q Dan 7. 21. Zek 14. 2. ^r11.7 r pene 13. 1, 11. & 17. 8. ^s11.7 s pene 9. 2. ^t11.8 t pene 14. 8. & 17. 1, 5. & 18. 10. ^u11.8 u Heb 13. 12. pene 18. 24. ^x11.9 x pene 17. 15. ^y11.9 y Sal 79. 2, 3. ^z11.10 z pene 12. 12. & 13. 8. ^a11.10 a Esek 9. 19, 22. ^b11.10 b pene 16. 10. ^c11.11 c irav 9. ^d11.11 d Esek 37. 5, 9, 10, 14. ^e11.12 e Isa 14. 13. pene 12. 5. ^f11.12 f Isa 60. 8. Ohi 1. 9. ^g11.12 g 2 Arii 2. 1, 5, 7. ^h11.13 h pene 6. 12. ⁱ11.13 i pene 16. 19. ^k11.13 k Ios 7. 19. pene 14. 7. & 15. 4. ^l11.14 l pene 8. 13. & 9. 12. & 15. 1. ^m11.15 m pene 10. 7. ⁿ11.15 n Isa 27. 13. pene 16. 17. & 19. 6. ^o11.15 o pene 12. 10. ^p11.15 p Dan 2. 44. & 7. 14, 18, 27. ^q11.16 q pene 4. 4. & 5. 8. & 19. 4. ^r11.17 r pene 1. 4, 8. & 4. 8. & 16. 5. ^s11.17 s pene 19. 6. ^t11.18 t irav 2. 9. ^u11.18 u Dan 7. 9, 10. pene 6. 10. ^x11.18 x pene 19. 5. ^y11.18 y pene 13. 10. & 18. 6. ^z11.19 z pene 15. 5, 8.

te ra'i, e ua itea ihora te afata faufaa na 'na i roto i to 'na ra hiero : **a*** ^{ao} te uira ihora, e e mau reo hoi, e te patiri, e te aueue fenua, **b*** ^{be} te ûa paari e mea rahi.

PENE XII.

E VAHINE VEHÎHIA I TE MAHANA, ROOHIA I TE MAUIUI FANAU.

12 ¹E TAPAO rahi tei itea i nia i te ra'i, e vahine i vehîhia i te mahana, e te marama i raro a'e i tana avae, e e korona fetia tei nia i tana upoo hoê ahuru e ma piti. ²E ua hapu oia, e **a*** ^{aua} auê ihora i te mauui, autâ atura ia fanau **vave**. ³E ua itea maira hoi te tahi tapao i nia i te ra'i ; inaha e **b*** ^bteni rahi uteute, e hitu omii, auahuru hoi **c*** ^ctara, e hitu hoi **d*** ^dkorona i nia iho i taua mau omii no'na ra. ⁴E paooa mai **e*** ^ete toru o te tufaa o te mau fetia o te ra'i **f*** ^fe te itere o taua **teni** ra, e **g*** ^gtiria mai i raro i te fenua nei. Ua faanahonaho ihora taua teni ra ia 'na iho i **h*** ^hmua i te aro o te vahine i fatata i te fanau ra, **i*** ⁱia pau te tamaiti ia 'na i fanau ra. ⁵Ua fanau maira ta 'na e tamaroa, o te riro ia 'na te tavana i te mau fenua atoa **k*** ^kma te sepeta auri ra : e i haruhia mai ta 'na tamaitie **hopoihia i nia** i te Atua ra i to 'na ra terono. ⁶**l*** ^lReva 'tura taua vahine ra i te medebara, i te vahi i haapaohia e te Atua no 'na, ia utuutuhia oia i reira, e ia **m*** ^mhoê tausani ia piti hanere **e** ia ono ahuru i te mahana.

⁷E e tama'i tei nia i te ra'i : **n*** ⁿO Mihaela e ta 'na ra mau melahi tama'i atura **o*** ^oi te teni ; e ua tama'i maira te teni e ta 'na ra mau melahi. ⁸Aore râ i riro te re ia ratou ; e aore roa 'tura o ratou e parahiraa i nia i te ra'i. ⁹**p*** ^pHurihia 'tura hoi te teni rahi i rapae, **q*** ^qo taua ophi tahito ra ia, o tei parauhia o te diabololo ra, e o Satani hoi, **r*** ^ro tei haavare i to te ao atoa nei ; **s*** ^si hurihia oia i rapae i nia iho i te fenua nei, e ta 'na mau melahi atoa ua huri-atoa-hia i rapae. ¹⁰E faaroo atura vau i te

hoê reo rahi i nia i te ra'i, i te na ôraa e, **t*** ^tTeie mai nei te ora, e te puai, e te basileia o to tatou Atua, e te mana o ta 'na ra Mesia : ua hurihia hoi te tihotiho i to tatou mau taeae i raro, **u*** ^uo tei tihotiho ia ratou i mua i te aro o to tatou Atua i te rui e te ao. ¹¹**x*** ^xPohe atura râ oia ia ratou i te toto o te Arenio, e i te parau ta ratou i faaite ra, **y*** ^yaore hoi ratou i nounou i to ratou iho ora **ua faaoromai râ** e tae noa 'tu i te pohe. ¹²E teie nei, **z*** ^za oaoa, e te mau ra'i ra e, e o outou atoa hoi o tei parahi i reira ra. **a*** ^aE ati ra hoi to te fenua e to te tai, tei raro atu na hoi te diabololo ia outou na ; e riri rahi hoi to 'na, **b*** ^bno te mea ua ite oia e maa taima poto to 'na **e toe nei**. ¹³E ite a'era te teni e ua hurihia oia i raro i te fenua nei, ua titau atura oia **c*** ^ci te vahine i fanau i te tamaiti ra. ¹⁴E e pue pererau e piti no te hoê aeto rahi ra tei horoahia **d*** ^dmai no taua vahine ra, **e*** ^eia maue oia **f*** ^fte medebara, i to 'na ra vahi, e faaamuhia 'i oia ra, e ia hope te hoê tau, e ia hope hoi o **g*** ^ge **piti** atu tau, e e maa tau vaehaa e tahi, ia moe te mata o te ophi ra. ¹⁵**h*** ^hUa haapuai atura te ophi i te pape no roto i to 'na vaha mai te vai pue ra, na muri iho i taua vahine ra, ia riro oia i taua vai pue ra. ¹⁶Ua tauturu râ te fenua nei i taua vahine ra, ua hamămă a'era te fenua i tana vaha, e ua horomii i taua vai pue ra ta te teni i haapuai atu no roto i tana vaha ra. ¹⁷Riri roa a'era te teni i taua vahine ra, haere atura **i*** ⁱie tama'i atu i te toea o to 'na ra huaai, **k*** ^ko tei haapao i te parau a te Atua ra, o tei mau maite i te parau a Iesu Mesia **l*** ^li faaite maira.

PENE XIII.

E PUA A E HITU AFII, AUAHURU TARA, I TE PEERAA MAI MAI RARO I TE TAI.

13 ¹TIA ihora vau i nia i te one tahatai, e hi'o atura vau **a*** ^ai te hoê puaa i te a'eraa 'e i nia mai raro mai i te moana ra, e **b*** ^bhitu o 'na

^a11.19 a pene 8. 5. & 16. 18. ^b11.19 b pene 16. 21. ^a12.2 a Isa 66. 7. Gal 4. 19. ^b12.3 ?

^c12.3 c pene 17. 9, 10. ^d12.3 d pene 13. 1. ^e12.4 e pene 17. 18. ^f12.4 f pene 9. 10, 19. ^g12.4 g Dan 8. 10.

^h12.4 h irav 2. ⁱ12.4 i Exo 1. 16. ^k12.5 k Sal 2. 9. pene 2. 27. & 19. 15. ^l12.6 l irav 4.

^m12.6 m pene 11. 3. ⁿ12.7 n Dan 10. 13, 21. & 12. 1. ^o12.7 o irav 3. pene 20. 2.

^p12.9 p Luk 10. 18. Ioa 12. 31. ^q12.9 q Gen 3. 1, 4. pene 20. 2. ^r12.9 r pene 20. 3. ^s12.9 s pene 9. 1.

^t12.10 t pene 11. 15. & 19. 1. ^u12.10 u Iob 1. 9. & 2. 5. Zek 3. 1. ^x12.11 x Rom 8. 33, 34, 37. & 16. 20. ^y12.11 y

Luk 14. 26. ^z12.12 z Sal 96. 11. Ita 49. 13. pene 18. 20. ^a12.12 a pene 8. 13. & 11. 10. ^b12.12 b pene 10. 6.

^c12.13 c irav 5. ^d12.14 d Exo 19. 4. ^e12.14 e irav 6. ^f12.14 f pene 17. 3. ^g12.14 g Dan 7. 25. & 12. 7.

^h12.15 h Isa 59. 19. ⁱ12.17 i Gen 3. 15. pene 11. 7. & 13. 7. ^k12.17 k pene 14. 12.

^l12.17 l 1 Kor 2. 1. 1 Ioa 5. 10. pene 1. 2, 9. & 6. 9. & 20. 4. ^a13.1 a Dan 7. 2, 7. ^b13.1 b pene 12. 3. & 17. 3, 9, 12.

afii, auahuru hoi tara ; auahuru hoi korona i nia iho i taua mau tara no 'na ra, e e i'oa faaino ana'e tei nia iho i to 'na mau afii. ²E **c*** ctaua puua ta 'u i ite ra mai te nemera te huru, e **d*** dmai to te daba ra to 'na avae, e **e*** e to 'na vaha mai te vaha ia o te liona : e ua horoa maira **f*** fte teni i to 'na iho puai, e **g*** gto 'na iho terono, e **h*** hte mana rahi no 'na. ³Ite atura vau i te hoê afii no 'na i te paruparuraa, **i*** imai te mea e **paruparu** pohe ; faaorahia a'era râ taua paruparu pohe no 'na ra ; **k*** kmaere ana'e ihora to te ao atoa, e ua pee atura i taua terio ra. ⁴E ua haamori ratou i te teni ra, oia i horoa i te mana no te terio ra : e ua haamori ratou i te terio ra, i te na ôraa e, **l*** lO vai tei au i te **puua** nei ? e tia ia vai ia tama'i mai ia 'na ra ? ⁵E **m*** me vaha tei horoahia mai no taua puua ra, i te parauraa mai i te parau ahaaha e te faaino, e e mana tei ho-mai-hia mai no 'na, e **n*** nia maha 'e ahuru i te marama e ia piti tiahapa. ⁶Ua parau ihora to 'na vaha i te parau faaino i te Atua, e te faaino i to 'na i'oa, **o*** oe to 'na sekene, e te feia i parahi i nia i te ra'i ra. ⁷E i tuuhia 'tu ia 'na **p*** pte tama'i mai i te feia mo'a, e ia pau ratou ia 'na, e **q*** qe mana tei ho-mai-hia mai no 'na i te mau opu atoa, e i te mau reo atoa, e i te mau fenua atoa. ⁸E o to te ao atoa nei tei haamori ia 'na, o tei ore i papaihia **r*** rto ratou i'oa mai te matamua **s*** smai â o teie nei ao, i roto i te buka ora a te Arenio i taparahihia ra. ⁹**t*** tE tari'a to 'na ra, a faaroo mai oia. ¹⁰**u*** uO te aratai tîfî **ia ratou ra**, e aratai-tîfî-atoa-hia oia, **x*** xo te taparahi **ia ratou** i te 'o'e ra, ia taparahi-atoa-hia oia i te 'o'e e tia 'i. **y*** yO te faaoromai teie e o te faaroo teie o te feia mo'a ra. ¹¹E ite atura vau i te hoê puua **z*** zi te haerea mai mai raro mai i te fenua nei ; e piti o 'na tara mai to te Arenio ra, mai to te teni râ to 'na reo. ¹²E tei ia 'na atoa te mana o tei mutaa ihora puua ia rave oia i mua i tana aro ; e no 'na to te ao nei, te feia e parahi i te fenua nei, i haamori ai i te puua matamua ra, o tei faaorahia **a*** ato 'na paruparu

pohe ra. ¹³E **b*** be tapao rahi ta 'na e rave ra, e e mairi **c*** cmai te auahi no nia i te ra'i i raro i te fenua nei ia 'na, i mua i te aro o te taata nei, ¹⁴e **d*** dte haavare nei oia i to te ao **e*** ei te mau tapao i horoahia mai na 'na e rave i mua i te aro o te puua ra ; e te parauraa hoi i te feia e parahi i te ao nei, e hamani i te hoho'a o te puua **e tia 'i**, o tei puta i te 'o'e ra, **f*** fe ora a'erâ. ¹⁵E e tia hoi ia 'na ia horoa i te aho no taua hoho'a o te puua ra, e ia parau noa mai hoi taua hoho'a o te puua ra, e ia pohe hoi ia 'na **g*** gte feia atoa e ore e haamori i taua hoho'a o te puua ra. ¹⁶E **h*** he faatapao â oia i te taata atoa i te tapao, te feia rarahi, e te taata rii, te feia tao'a, e te feia tao'a ore ; te tiamâ, e te tavini, i roto i to ratou rima atoa, e aore ia, ei nia i te rae : ¹⁷e eiaha roa te hoê taata ia hoo atu **i te tao'a**, e ia hoo mai hoi, maori râ o te taata tei ia 'na taua tapao ra, e **i*** ite i'oa o te puua ra, e **k*** kte taio o taua i'oa no 'na ra. ¹⁸**l*** lTei ô nei te paari. E ite to 'na ra, a taio oia i **m*** mte taio i taua puua nei : **n*** nte te taata hoi te auraa i teie nei taio : teie hoi te taio ia 'na, e ono hanere, e ono ahuru, e ono tiahapa.

PENE XIV.

E ORAMA NO TE ARENIO E TANA MAU TAVINI, E TE EVANELIA I A'OHIA E TE HOÊ MELAHI.

14 ¹HI'O atura vau, e inaha, te tia noa ra **a*** ate Arenio i nia iho i te mou'a ra o Siona, ma te taata atoa hoi i pihai iho ia 'na, **b*** bhoê hanere e maha ahuru ma maha i te tausani, **c*** cma te io'a o to 'na Metua i te papairaahia i nia iho i to ratou mau rae. ²Faaroo atura vau i te hoê reo no te ra'i mai, **d*** dmai te haruru miti rahi ra, e mai te haruru patiri rahi ra : e faaroo atura vau i te reo o te faaoto **e*** ekinura i te faaotoraa i ta ratou mau kinura ra : ³**f*** fua himene ihora ratou, mai te himene apî ra te huru, i mua i te terono, e i mua i na mea ora e maha

^c13.2 c Dan 7. 6. ^d13.2 d Dan 7. 5. ^e13.2 e Dan 7. 4. ^f13.2 f pene 12. 9. ^g13.2 g pene 16. 10. ^h13.2 h pene 12. 4. ⁱ13.3 i irav 12, 14. ^k13.3 k pene 17. 8. ^l13.4 l pene 18. 18. ^m13.5 m Dan 7. 8, 11, 25 & 11. 36. ⁿ13.5 n pene 11. 2. & 12. 6. ^o13.6 o Ioa 1. 14. Kol 2. 9. ^p13.7 p Dan 7. 21. pene 11. 7. & 12. 17. ^q13.7 q pene 11. 18. & 17. 15. ^r13.8 r Exo 32. 32. Dan 12. 1. Phil 4. 3. pene 3. 5. & 20. 12, 15. & 21. 27. ^s13.8 s pene 17. 8. ^t13.9 t pene 2. 7. ^u13.10 u Isa 33. 1. ^x13.10 x Gen 9. 6. Mat 26. 52. ^y13.10 y pene 14. 12. ^z13.11 z pene 11. 7. ^a13.12 a irav 3. ^b13.13 b Deut 13. 1, 2, 3. Mat 24. 24. 2 Tes 2. 9. pene 16. 14. ^c13.13 c 1 Arii 18. 38. 2 Arii 1. 10, 12. ^d13.14 d pene 12. 9. & 19. 20. ^e13.14 e 2 Tes 2. 9, 10. ^f13.14 f 2 Arii 20. 7. ^g13.15 g pene 16. 2. & 19. 20. & 20. 4. ^h13.16 h pene 14. 9. & 19. 20. & 20. 4. ⁱ13.17 i pene 14. 11. ^k13.17 k pene 15. 2. ^l13.18 l pene 17. 9. ^m13.18 m pene 15. 2. ⁿ13.18 n pene 21. 17. ^a14.1 a pene 5. 6. ^b14.1 b pene 7. 4. ^c14.1 c pene 7. 3. & 13. 16. ^d14.2 d pene 1. 10. & 19. 6. ^e14.2 e pene 5. 8. ^f14.3 f pene 5. 9. & 15. 3.

ra, e te mau peresibutero ra : e aore roa e taata e ite ai i taua himene ra ia haapii, maori râ e, **g*** go taua hoê hanere, e maha ahuru, e maha tiahapa i te tausani ra, i tauihia no roto i teie nei ao. ⁴ O te feia teie aore i viiviii i te vahine ra ; **h*** he paretenia hoi ratou. O te feia teie **i*** ie pee i te Arenio i to 'na atoa ra mau haerea. **k*** kI tauihia teie nei feia no roto i te taata nei, **l*** lei oho matamua na te Atua e na te Arenio ra. ⁵ E **m*** maita roa e haavare i itea i roto i to ratou vaha ; **n*** naore hoi a ratou e hapa i mua i te terono o te Atua ra.

⁶ Hi'o atura vau i te hoê melahi **o*** o'i te maueraa na ropu i te reva nei : **p*** pma te evanelia e tia i te vairaa ra ei pororaa 'tu i te feia e parahi i te ao nei ra, **q*** q'i te mau fenua atoa, e te mau opu atoa, e te mau reo atoa, e te mau nunaa atoa, ⁷ i te pii-hua-raa te reo e, **r*** rA mätä'u i te Atua, e faahanahana 'tu ia 'na ; ua tae hoi i te hora faautuaraa na 'na ra : e **s*** shaamaori outou ia 'na, i tei hamani i te ra'i, e te fenua, e te tai, e te mau pape pihaa ra. ⁸ Ua pee maira te tahi melahi i muri iho, i te na ôraa e, Ua mairi e, ua mairi **t*** ttaua oire rahi ra, **u*** uo Babulonia, no te mea ua faainu oia i te mau fenua atoa i te uaina ra i te riri o ta 'na ra faaturi. ⁹ Ua pee maira te tootoru o te melahi ia raua ra, i te pii-hua-raa te reo e, **x*** xO te haamori i te puua e to 'na ra hoho'a, e tei ia 'na te tapao tei nia i to 'na rae, e aore ia, tei te rima ; ¹⁰ e **y*** yinu ia oia i te uaina faariri a te Atua ra, **z*** zo tei ninihia ma te anoi ore i roto **a*** a'i te a'ua riri na 'na ra ; e **b*** be haamauiuihia oia **c*** c'i te auahi e te gopheri, i mua i te aro o te mau melahi mo'a ra, e i mua hoi i te aro o te Arenio ra. ¹¹ E e tia **d*** dte au auahi i mauui ai ratou ra i te peeraa i nia e a muri noa 'tu ; e ore roa e faaea to ratou mauui i te rui e te ao, to te haamori i te puua e to 'na ra hoho'a, e

te farii i te tapao ra o to 'na ra i'oa. ¹² **e*** eTeie te faaoromai o te feia mo'a, **f*** fo tei tapea i te parau a te Atua, e te faaroo ia Iesu ra. ¹³ E faaroo atura vau i te hoê reo no nia i te ra'i, i te na ôraa mai ia 'u e, A papai na ; **g*** gE ao to te feia **h*** hi pohe **ma te faaroo** i te Fatu e pohe ai ra : Te parau maira hoi te Varua, oia mau, **i*** ia faaea ratou i te rave i ta ratou ohipa, e e pee hoi ta ratou ohipa ia ratou.

¹⁴ Ua hi'o atura vau, e inaha, e ata teatea, e te parahi ra te hoê i nia iho i taua ata ra, **k*** kmai te Tamaiti a te taata ra te huru, **l*** lma te korona auro i nia i tana upoo, e ma te mauhaa ooti ooi i tana rima. ¹⁵ Ua haere maira hoi te hoê melahi **m*** mmai roto mai i te hiero ra, ma te pii-hua-raa 'tu te reo i tei parahi i nia i te ata ra, **n*** nA fafao na i te mauhaa ooti na oe a ooti, ua tae hoi i te tau ootiraa na oe ra : **o*** oua auhune paari roa hoi te fenua nei. ¹⁶ Ua fafao maira tei parahi i nia i te ata ra i ta 'na mauhaa ooti, pau ihora te fenua nei i te ootihia. ¹⁷ Ua haere maira te hoê melahi mai roto mai i te hiero i nia i te ra'i, e mauhaa ooi atoa ta 'na. ¹⁸ Ua haere maira te hoê melahi â, mai te fata maira ; **p*** pe mana to 'na i te auahi nei ; ua pii hua 'tura oia i tei mau i te mauhaa ooi ra, na ô atura, **q*** qA maoa na i te mauhaa ooti na oe na, a ooti i te mau peenave vine o te ao nei ; ua para roa hoi te vine. ¹⁹ Ua maoa maira te melahi i ta 'na mauhaa ooti **i roto i te mau vine** o te fenua nei, ooti ihora i te mau vine o te ao nei, e ua huri atura i roto i **r*** rte neneiraa rahi uaina ra o te riri o te Atua ra. ²⁰ E **s*** staataahihia ihora te neneiraa vine **t*** ti rapae au mai i te oire ra, ua tahe maira te toto no roto mai i taua neneiraa uaina ra, e taea roa a'era **u*** ute tavaha o te mau puahorofenua ra ; e hoê tausani e ono hanere setadia.

g**14.3** g irav 1. h**14.4** h 2 Kor 11. 2. i**14.4** i pene 3. 4. & 7. 15, 17. & 17. 14. k**14.4** k pene 5. 9.

l**14.4** l Iak 1. 18. m**14.5** m Sal 32. 2. Zeph 3. 13. n**14.5** n Eph 5. 27. Iud 24. o**14.6** o pene 8. 13. p**14.6** p Eph 3. 9, 10, 11. Tit 1. 2. q**14.6** q pene 13. 7. r**14.7** r pene 11. 18. & 15. 4. s**14.7** s Neh 9. 6. Sal 33. 6. & 124. 8. & 146. 5, 6. Ohi 14. 15. & 17. 24. t**14.8** t Ier 51. 7. pene 11. 8. & 16. 19. & 17. 2, 5. & 18. 3, 10, 18, 21. & 19. 2.

u**14.8** u Isa 21. 9. Ier 51. 8. pene 18. 2. x**14.9** x pene 13. 14, 15, 16. y**14.10** y Sal 75. 8. Isa 51. 17. Ier 25. 15.

z**14.10** z pene 18. 6. a**14.10** a pene 16. 19. b**14.10** b pene 20. 10. c**14.10** c pene 19. 20.

d**14.11** d Isa 34. 10. pene 19. 3. e**14.12** e pene 13. 10. f**14.12** f pene 12. 17. g**14.13** g Eph 4. 1, 2. pene 20. 6.

h**14.13** h 1 Kor 15. 18. 1 Zek 4. 16. i**14.13** i 2 Tes 1. 7. Heb 4. 9, 10. pene 6. 11.

k**14.14** k Esek 1. 26. Dan 7. 13. pene 1. 13. l**14.14** l pene 6. 2. m**14.15** m pene 16. 17.

n**14.15** n Ier 3. 13. Mat 13. 39. o**14.15** o Ier 51. 33. pene 13. 12. p**14.18** p pene 16. 8. q**14.18** q Ier 3. 13.

r**14.19** r pene 19. 15. s**14.20** s Isa 63. 3. Oto 1. 15. t**14.20** t Heb 13. 12. pene 11. 8. u**14.20** u pene 19. 14.

PENE XV.

NA MELAHI TOOHitu, E NA POHE E
HITU RA, E TE HIMENE A TE FEIA I
POHE TE PUA A IA RATOU RA.

15 ¹ *a** ^aITE atura vau i te hoê tapao rahi huru ê *faahiahia* i nia i te ra'i ; *b** ^be pue melahi toohitu, e tei ia ratou na pohe hopea e hitu ra, *c** ^ce hope hoi te riri o te Atua i te tupu i te reira. ² E ite atura vau, mai te mea e, *d** ^de miti mai te hi'o anaana *e** ^ei anohia i te auahi ; e te feia i riro ia ratou te re i taua puaa ra, *f** ^fe to 'na ra hoho'a, e ta 'na ra tapao, e te taio i to 'na ra i'oa, i te tia-noa-raa i pihai iho i taua miti mai te hi'o anaana ra, te mau ra *g** ^gi te mau kinura a te Atua. ³ Te himene ra ratou *h** ^hi te himene a te tavini o te Atua ra a Mose, e te himene a te Arenio ra, i te na ôraa e, *i** ⁱE ohipa rahi e te faahiahia ta oe, e te Fatu ra, e te Atua Mana hope ra e ; e *k** ^khaerea tia e te parau mau ta oe, e te Arii o te feia mo'a ra e. ⁴ *l** ^lO vai hoi te ore e māta'u ia oe, e te Fatu e, e te faahanahana i to oe i'oa ? *o oe* ana'e hoi tei maitai roa : *m** ^me hope atoa te mau fenua i te tae mai i mua i to aro ra a haamori ai : ua faaitehia ta oe ra mau utua tia. ⁵ E muri a'e i te reira, hi'o atura vau, e inaha iritihia a'era te *n** ⁿhieru o te sekene faaiteraa i nia i te ra'i ra : ⁶ e ua haere maira *o** ^ona melahi toohitu, o tei mau i na pohe e hitu ra, mai roto mai i te hieru ra, *p** ^pma te ahu teatea e te anaana i te ahuraa, e ma te tatuahia te ouma i te tatua auro ra. ⁷ E ua tuu maira *q** ^qte hoê o na mea ora e maha ra i e hitu a'ua auro i na melahi toohitu ra, ua ñ i te riri o te Atua, o te tia *r** ^ri te oraraa e a muri noa 'tu. ⁸ *s** ^sUa î te hieru i te au auahi, *t** ^tno te hanahana o te Atua, e no to 'na ra mana ; e aore roa i tia i te hoê ia tomo noa 'tu i roto i taua hieru ra, e hope noa 'tu na pohe e hitu a na melahi toohitu ra i te faatupuhia.

PENE XVI.

NA A'UA E HITU ñ I TE RIRI TAHOO
A TE ATUA I NINIHA RA.

16 ¹ UA faaroo atura vau i te hoê reo rahi no roto mai i te hieru ra, i te parauraa mai *a** ^aai na melahi toohitu ra e, A haere a ninii i na a'ua *ñ b** ^bi te riri o te Atua i nia iho i te fenua ra.

² Ua haere maira te hoê *melahi*, ua ninii maira i ta 'na a'ua *c** ^ci nia iho i te fenua ; tupuhia ihora te taata atoa *d** ^di te fefe ino mauui *e** ^ete *tapaohia* i te tapao a te puaa ra, e *f** ^fte feia i haamori i to 'na ra hoho'a.

³ Ua ninii maira te toopiti o te melahi i ta 'na a'ua i raro *g** ^gi te tai ; *h** ^hriri atura te *miti* ei toto, mai *te toto* o te taata pohe ra : *i** ⁱhope roa a'era to raro i te tai ra i te pohe. ⁴ Ua ninii maira te tootoru o te melahi i ta 'na a'ua *k** ^ki raro i te mau pape tahe ra, e te mau pape pihaa ra ; riro atura te reira *l** ^lei toto. ⁵ Ua faaroo atura vau i te melahi o te mau pape i te parauraa e, *m** ^mE parau-tia ta oe, e te Fatu e, *n** ⁿo te vai nei, e o tei vai na, e maitai mau â to *oe*, o oe i na reira i te tahoo. ⁶ *o** ^oUa haamanii hoi ratou i te toto *p** ^pmo te feia mo'a e te mau peropheta ra, e *q** ^qua hopoi mai oe i te toto na ratou e inu ; e au ia ia ratou. ⁷ Ua faaroo atura hoi au i te tahi, tei te fata ra te parauraa mai, Oia ia, *r** ^re te Fatu e, e te Atua Mana hope e, *s** ^se mea mau, e te tia ta oe faautuaraa.

⁸ Ua ninii maira te toomaha o te melahi i ta 'na a'ua *t** ^ti nia i te mahana, e *u** ^uua horoahia mai *te tia* ia 'na ia haapaapaa i te taata i te auahi. ⁹ Paapaa ana'e ihora te taata i te veavea rahi, e *x** ^xua faaino atura i te i'oa o te Atua, tei ia 'na taua mau pohe nei ; e *y** ^yaore ratou i tatarahapa *z** ^za faatia 'tu ai ia 'na.

¹⁰ Ua ninii maira te toopae o te melahi i ta 'na a'ua *a** ^aai nia iho i te terono o te puaa ra ; ati roa

^a15.1 a pene 12. 1, 3. ^b15.1 b pene 16. 1. & 21. 9. ^c15.1 c pene 14. 10. ^d15.2 d pene 4. 6. & 21. 18. ^e15.2 e Mat 3. 11. ^f15.2 f pene 13. 15, 16, 17. ^g15.2 g pene 5. 8. & 14. 2. ^h15.3 h Exo 15. 1. Deut 31. 30. pene 14. 3. ⁱ15.3 i Deut 32. 4. Sal 111. 2. & 139. 14. ^k15.3 k Sal 145. 17. Hos 14. 9. pene 16. 7. ^l15.4 l Exo 15. 14, 15, 16. Ier 10. 7. ^m15.4 m Isa 66. 23. ⁿ15.5 n pene 11. 19. Num 1. 50. ^o15.6 o irav 1. ^p15.6 p Exo 28. 6, 8. Esek 44. 17, 18. pene 1. 13. ^q15.7 q pene 4. 6. ^r15.7 r 1 Tes 1. 9. pene 4. 9. & 10. 6. ^s15.8 s Exo 40. 34. 1 Arii 8. 10. 2 Par 5. 14. Isa 6. 4. ^t15.8 t 2 Tes 1. 9. ^a16.1 a pene 15. 1. ^b16.1 b pene 14. 10. & 15. 7. ^c16.2 c pene 8. 7. ^d16.2 d Exo 9. 9, 10, 11. ^e16.2 e pene 13. 16, 17. ^f16.2 f pene 13. 14. ^g16.3 g pene 8. 8. ^h16.3 h Exo 7. 17, 20. ⁱ16.3 i pene 8. 9. ^k16.4 k pene 8. 10. ^l16.4 l Exo 7. 20. ^m16.5 m pene 15. 3. ⁿ16.5 n pene 1. 4, 8. & 4. 8. & 11. 17. ^o16.6 o Mat 23. 34, 35. pene 13. 15. ^p16.6 p pene 11. 18. ^q16.6 q Isa 49. 26. ^r16.7 r pene 15. 3. ^s16.7 s pene 13. 10. & 14. 10. & 19. 2. ^t16.8 t pene 8. 12. ^u16.8 u pene 9. 17, 18. & 14. 18. ^x16.9 x irav 11, 21. ^y16.9 y Dan 5. 22, 23. pene 9. 20. ^z16.9 z pene 11. 13. & 14. 7. ^a16.10 a pene 13. 2.

a'era **b*** bto 'na basileia i te pouri ; e **c*** cua aatiati ratou i to ratou iho arero i te mauui ; ¹¹ e **d*** dua faaino atura i te Atua o te ra'i, i to ratou mauui, e **e*** e'to ratou fefe, **f*** f'aitâ râ i tatarahapa i ta ratou parau. ¹² Ua ninii maira te tooono o te melahi i ta 'na a'ua i raro i te pape rahi ra **g*** g'ia Eupharate, pâpâmârô a'era **h*** h'taua pape ra, **i*** i'ia maitai te e'a o te hui arii o te hitia o te râ ra. ¹³ Ua hi'o atura hoi au i e **k*** k'tootoru varua faufau mai te rana ra **i te purororaa mai**, mai roto mai i te vaha **l*** lo te teni, e mai roto mai i te vaha o te puua, e mai roto i te vaha **m*** mo te peropheta haavare ra. ¹⁴ **n*** n'E varua demoni ratou, o tei haere i te hui arii **o*** o'o te fenua nei e o te ao atoa nei, **p*** p'ma te rave i te tapao ra, e haaputu ia ratou **q*** q'i te tama'i i taua mahana rahi o te Atua Puai hope ra. ¹⁵ **r*** r'Inaha, mai te eiâ ra to 'u haereraa 'tu. E ao to te ara ra, te tiaï maite i to 'na ahu **s*** s'ia ore oia ia haere tahaa noa a ite te taata i to 'na nehenehe ore. ¹⁶ **t*** t'Ua haaputupu ihora ratou i te hoê vahi, o Aramagedo te i'oa i te parau Hebera ra.

¹⁷ Ua ninii maira te toohitu o te melahi i ta 'na a'ua i roto i te reva ; o te hoê reo rahi maira na roto mai i te hiero ra o te ra'i, no ð mai i te terono **o te Atua ra**, i te na ôraa mai e, **u*** u'Ua oti. ¹⁸ **x*** x'E e mau reo maira hoi, e te patiri, e te uira, **y*** y'e te aueue rahi fenua ra, **z*** z'aore â e faito mai te taataraahia o te fenua nei, i te rahi e te u'ana o taua aueue fenua ra. ¹⁹ Ootihia ihora **a*** a'te oire rahi ra, e toru otia, e mairi ihora te mau oire o te mau fenua ra i raro : e ua tupu a'era to te Atua **b*** b'mana'o i taua Babulonia rahi ra, e **c*** c'e tuu i te a'ua uaina ra o to 'na riri u'ana ia 'na. ²⁰ **d*** d'Pee ê atura te mau fenua atoa ; e aita ra te mau mou'a. ²¹ Ua mairi maira **e*** e'te ûa paari rahi no nia mai i te ra'i i nia iho i te taata nei, e au te **topata hoê** i te taleni i te teiaha ; e **f*** f'ua faaino atura te taata

i te Atua, **g*** g'i taua pohe i te ûa paari ra, e pohe rahi roa hoi taua **pohe** ra.

PENE XVII.

TE FAATURI I BABULONIA, E TE PARAHIRAA I NIA I TE PUAU, E HITU AFII, AUAHURU HOI TARA RA.

17 ¹ UA haere maira **a*** a'te hoê o taua na melahi toohitu i mau i na a'ua e hitu ra, ua paraparau maira ia 'u, na ô maira, A haere mai na i ð nei ; **b*** b'e faaite au ia oe i te utua a **c*** c'te vahine faaturi rahi, **d*** d'o tei parahi i nia iho i te pape e rave rahi ; ² **e*** e'o tei faaturihia e te hui arii o te ao nei ; e o **f*** f'tei taero to te ao nei i te uaina ra o ta 'na ra faaturi. ³ Ua aratai atura oia i tau varua **g*** g'i te medebara ra : ite atura vau i te hoê vahine i te parahiraa i nia iho **h*** h'i te hoê puua uteute ra, ua ati roa **i*** i'i te i'oa faaino, e hitu o 'na **k*** k'omii, auahuru hoi **l*** l'tara. ⁴ **m*** m'Te ahu ra taua vahine ra i te ahu uraura e te uteute, e **n*** n'ua faaunaunahia i te auro, e te ofai maitatai ra, e te poe, **o*** o'e e a'ua auro tei tana rima **p*** p'ua î i te mea faufau, e te ino no ta 'na ra faaturi : ⁵ e e i'oa tei papaihia i nia iho i to 'na rae, E MEA **q*** q'ARO, **r*** r'O BABULONIA RAHI, **s*** s'O TE METUA VAHINE O TE MAU FAATURI, E NO TE MAU MEA FAUFAU O TE AO NEI. ⁶ E ua ite au **t*** t'i taua vahine ra i te taeroraa **u*** u'i te toto o te feia mo'a ra, e te toto **x*** x'o te mau ite no Iesu **i pohe ra** : maere atura vau i taua iteraa no 'u ia 'na ra, e maere rahi **to 'u**. ⁷ Ua parau maira taua melahi ra ia 'u, Eaha oe i maere ai ? na 'u e faaite atu ia oe i te parau moe o teie nei vahine, e no te puua e afai ia 'na ra, no 'na na omii e hitu nei e na tara auahuru nei. ⁸ Taua puua ta oe i hi'o ra e te vai na, e aita nei ; e ua fatata i te a'e a'e i nia

^b16.10 b pene 9. 2. ^c16.10 c pene 11. 20. ^d16.11 d irav 9, 21. ^e16.11 e irav 2. ^f16.11 f irav 9.

^g16.12 g pene 9. 14. ^h16.12 h Ier 50. 38. & 51. 36. ⁱ16.12 i Isa 41. 2, 25. ^k16.13 k 1 Ioa 4. 1, 2, 3.

^l16.13 l pene 12. 3, 9. ^m16.13 m pene 19. 20. & 20. 10. ⁿ16.14 n 1 Tim 4. 1. Iak 3. 15. ^o16.14 o Luk 2. 1.

^p16.14 p 2 Tes 2. 9. pene 13. 13, 14. & 19. 20. ^q16.14 q pene 17. 14. & 19. 19. & 20. 8.

^r16.15 r Mat 24. 43. 1 Tes 5. 2. 2 Pet 3. 10. pene 3. 3. ^s16.15 s 2 Kor 5. 3. pene 3. 4, 18. ^t16.16 t pene 19. 19.

^u16.17 u pene 21. 6. ^x16.18 x pene 4. 5. & 8. 5. & 11. 19. ^y16.18 y pene 11. 13. ^z16.18 z Dan 12. 1.

^a16.19 a pene 14. 8. & 17. 18. ^b16.19 b pene 18. 5. ^c16.19 c Isa 51. 17, 22. Ier 25. 15, 16. pene 14. 10. ^d16.20 d pene 6. 14. ^e16.21 e pene 11. 19. ^f16.21 f irav 9. 11. ^g16.21 g Exo 9. 23, 24, 25. ^a17.1 a pene 21. ^b17.1 b pene 16. 19. & 18. 16, 17, 19. ^c17.1 c Nah 3. 4. pene 19. 2. ^d17.1 d Ier 51. 13. irav 15. ^e17.2 e pene 18. 3.

^f17.2 f Ier 51. 7. pene 14. 8. & 18. 3. ^g17.3 g pene 12. 6, 14. ^h17.3 h pene 12. 3. ⁱ17.3 i pene 13. 1.

^k17.3 k irav 9. ^l17.3 l irav 12. ^m17.4 m pene 18. 12, 16. ⁿ17.4 n Dan 11. 33. ^o17.4 o Ier 51. 7. pene 18. 6.

^p17.4 p pene 14. 8. ^q17.5 q 2 Tes 2. 7. ^r17.5 r pene 17. 8. & 14. 8. & 16. 19. & 18. 2, 10, 21.

^s17.5 s pene 18. 9. & 19. 2. ^t17.6 t pene 18. 24. ^u17.6 u pene 13. 15. & 16. 6. ^x17.6 x pene 6. 9, 10. & 12. 11.

y* ymai raro mai i te abuso ra, a reva 'tu ai **z*** zī te vahi pohe : e te feia e parahi i te ao nei, **a*** aō tei ore i papaihia to ratou i'oa i roto i te buka ora mai te matamua mai â o teie nei ao, **b*** bē maere ana'e ia ia hi'o ratou i taua puua i vai na, e aita nei, e te vai noa nei â hoi. ⁹**c*** cēi ō nei te aau paari. **d*** dNa omii e hitu ra, e hitu ia mou'a e parahihia e taua vahine ra. ¹⁰O na arii toohitu ra hoi ratou : ua pohe a'enei e toopae, te vai nei te hoê, e aita te tahi i tae mai ; e ia tae mai hoi oia ra, e parahiraa poto â to 'na. ¹¹E taua puua i vai na, e aita nei, o te toovau ia, e no te toohitu ra oia, e **e*** eē reva 'tu â i te pohe. ¹²E **f*** fna tara auahuru ta oe i hi'o ra, e arii ia tino ahuru, aitâ i noaa ta ratou basileia : e noaa râ to ratou mana arii hoê â noaaraa e to te puua ra. ¹³E riro hoê â o ratou aau, e e horoa ratou i to ratou mana e te puai i te puua ra. ¹⁴E **g*** gē tama'i mai ratou i te Arenio ra, e e pau ratou i te Arenio : **h*** hō te Fatu hoi oia o te mau fatu atoa ra, e te Arii o te mau arii atoa ra : **i*** iē to 'na atoa ra paeau, e feia parauhia ia, e te maitihia, e te haapao mau. ¹⁵Ua parau maira oia ia 'u, **k*** kO te mau pape ta oe i hi'o ra e parahihia e taua faaturi ra, **l*** lē mau nunaa ia, e mau pupu rarahi taata ia, e mau fenua ia, e mau reo ēē ia. ¹⁶E na tara hoê ahuru ta oe i hi'o ra, e te puua ra, e **m*** mfaufau ia i taua faaturi ra, e e pau oia ia ratou i te haru, e **n*** nē veve roa, e e amu i to 'na tino, e **o*** oē tutui ia 'na i te auahi. ¹⁷**p*** pUa tuu hoi te Atua **i te mana'o** i roto i to ratou aau ia rave ratou i to 'na hinaaro, e ia au ratou, e ia horoa i to ratou mana arii i te puua ra, e **q*** qia hope te parau a te Atua i te tupu. ¹⁸E te vahine ta oe i hi'o ra, **r*** rō taua oire rahi ra ia, **s*** sō tei hau i te mana i nia iho i te hui arii o te ao nei ra.

PENE XVIII.

TO BABULONIA MAIRIRAA ; E TE TAATA NO TE ATUA I TE FAAUERAAHIA E HAERE I RAPAE.

18 ¹E **a*** aī muri a'e i te reira, ite atura vau i te hoê melahi â i te pouraa mai mai te ra'i mai ; e mana rahi to 'na, e **b*** bua maramarama te fenua i to 'na anaana. ²Ua faau'ana maite maira te reo i te piiraa mai, na ô maira, Ua mairi **c*** cBabulonia rahi e, ua mairi, e ua riro **d*** dēi parahiraa demoni, e ei vairaa no te mau varua iino atoa, e **e*** eēi ofaaraa no te mau manu viivii atoa e te faufau ra. ³**f*** fUa inu hoi te mau fenua atoa i te uaina faariri no ta 'na ra faaturiraa ; e ua faaturi te mau arii o te ao nei ia 'na ; e ua tao'a-rahi-hia **g*** gte feia hoo o te ao nei i te rahi o ta 'na ra mau peu faahiahia. ⁴Ite atura vau i te hoê reo no te ra'i mai â, i te na ôraa mai e, **h*** hA haere ê mai na outou i rapae, e au mau taata e, ia ore outou ia riro ei rave atoa i ta 'na ra mau hara, ia ore outou ia pohe atoa i to 'na ra mau pohe. ⁵Ua taea hoi te ra'i i ta 'na ra **i*** imau hara, e **k*** kua mana'o te Atua i ta 'na ra mau parau-tia ore. ⁶**l*** lA tuu atu ia i ta 'na, mai ta 'na i tuu mai ia outou na ; tahoo atu ia 'na e ia piti atu ia utua ia au i ta 'na ra ohipa : e **m*** mtaua a'ua ra ta 'na i faatō mai **i ta outou na**, o te faatō atu ia i ta 'na **n*** nē ia piti atu â. ⁷**o*** oE mai ia 'na i faaahaaha ia 'na iho, e ua parahi ma te faatate rahi ; ei mauui rahi e te oto te tuu atu ia 'na : te parau ra hoi oia i roto i to 'na aau e, Te parahi **p*** Parii vahine nei au, e ere au i te ivi, e ore au e ite i te oto. ⁸E teie nei, **q*** qē râ tahi-noa-hia to 'na pohe, o te pohe, e te oto, e te o'e, e **r*** rē pau roa oia i te auahi : **s*** sē puai hoi to te Fatu, to te Atua, o te faautua ia 'na ra. ⁹E **t*** tē mau arii o te ao nei tei faaturi ia 'na ra, e ua amui **atoa ia 'na** i te

^y17.8 y 11. 7. & 13. 1. ^z17.8 z pene 13. 10. irav 11. ^a17.8 a pene 13. 8. ^b17.8 b pene 13. 3. ^c17.9 c pene 13. 18. ^d17.9 d pene 13. 1. ^e17.11 e irav 8. ^f17.12 f Dan 7. 20. Zek 1. 18, 19, 21. pene 13. 1. ^g17.14 g pene 16. 14. & 19. 19. ^h17.14 h Deut 10. 17. 1 Tim 6. 15. pene 19. 16. ⁱ17.14 i Ier 50. 44, 45. pene 14. 4. ^k17.15 k irav 1. Isa 8. 7. ^l17.15 l pene 13. 7. ^m17.16 m Ier 50. 41, 42. pene 16. 12. ⁿ17.16 n Esek 16. 37-44. pene 18. 16. ^o17.16 o pene 18. 8. ^p17.17 p 2 Tes 2. 11. ^q17.17 q pene 10. 7. ^r17.18 r pene 16. 19. ^s17.18 s pene 12. 4. ^a18.1 a pene 17. 1. ^b18.1 b Esek 43. 2. ^c18.2 c Isa 13. 19. & 21. 9. Ier 51. 8. pene 14. 8. ^d18.2 d Isa 13. 21. & 21. 8. & 34. 14. Ier 50. 39. & 51. 37. ^e18.2 e Isa 14. 23. & 34. 11. Mar 5. 2, 3. ^f18.3 f pene 14. 8. & 17. 2. ^g18.3 g irav 11, 15. Isa 47. 15. ^h18.4 h Isa 48. 20. & 52. 11. Ier 50. 8. & 51. 6, 45. 2 Kor 6. 17. ⁱ18.5 i Gen 18. 20, 21. Ier 51. 9. Iona 1. 2. ^k18.5 k pene 16. 19. ^l18.6 l Sal 137. 8. Ier 50. 15, 29. & 51. 24, 49. 2 Tim 4. 14. pene 13. 10. ^m18.6 m pene 14. 10. ⁿ18.6 n pene 16. 19. ^o18.7 o Esek 28. 2, &c. ^p18.7 p Isa 47. 7, 8. Zeph 2. 15. ^q18.8 q irav 10. Isa 47. 9. ^r18.8 r pene 17. 16. ^s18.8 s Ier 50. 34. pene 11. 17. ^t18.9 t Esek 26. 16, 17. pene 17. 2. irav 3.

faatate-atoa-raa, e **u*** ^uoto iā ratou ia 'na, e e auê ratou ia 'na **x*** ^xia hi'ō ratou i te au auahi no to 'na ra amāraa, ¹⁰ i te tia-noa-raa i te atea ê i te mātā'u i to 'na ra pohe, e te na ôraa e, **y*** ^yAuê te oire rahi nei o Babulonia e, auê oe te oire etaeta nei e ! **z*** ^zhora-tahi-noa-hia iho nei hoi to oe pohe e ! ¹¹ E oto **a*** ^ate mau hoo tao'a o te ao nei ia 'na, e hea oto hoi ; aore roa hoi e taata ia hoo faahou mai i ta ratou tao'a. ¹² **b*** ^bTe hooraa auro ra, e te ario, e te ofai maitatai, e te poe, e te ahu hua, e te ahu uraura, e te seriko, e te **ahu** ura ; e te mau raau no'ano'a atoa ra, e te mau a'ua sena atoa ra, e te mau a'ua raau maitatai atoa ra, e te veo, e te auri, e te maremaro. ¹³ E te kinamo, e te mea no'ano'a, e te mura, e te libano, e te uaina, e te mono'i, e te faraoa maitai ra, e te sitona, e te puua, e te mamoe, e te puahorofenua, e te pereoo, e te tino e **c*** ^cte aho o te taata nei. ¹⁴ E te mau maa hiaai-rahi-hia e oe ra, ua taa ê iā ia oe, e te mau mea maitatai, e te mau mea unauna ra, ua taa ê a'enei iā ia oe, e eita roa e noaa faahou ia oe. ¹⁵ E **d*** ^dte feia hoo i teie nei mau mea, o tei tao'ahia ia 'na ra, ei te atea ê iā e tia mai ai i te mātā'u i to 'na ra pohe, ma te oto, e ma te auê, ¹⁶ e te na ôraa e, Auê te oire rahi nei e, auê, **e*** ^eo tei ahu i te ahu hua, e te uraura, e te uteute, o tei faaunauna hoi i te auro, e te ofai maitatai, e te poe e ! ¹⁷ **f*** ^fO teie nei tao'a rahi hoi i te pau roa i te hora hoê nei e ! E **g*** ^gte mau pailoti atoa, e to nia atoa i te mau pahi ra, e te feia atoa e teretere ra, e tei ohipa haere i te moana, tia ana'e ihora i te atea ê, ¹⁸ **h*** ^hpīi hua 'tura, i to ratou iteraa i te au auahi no to 'na ra amāraa, na ô atura, **i*** ⁱEaha **te oire** e faito i teie nei oire i te rahi ! ¹⁹ **k*** ^kE ua tuu ratou i te repo i nia iho i to ratou upoo, ma te pīi hua, ma te oto, e te auê, e te na ôraa e, Auê te oire rahi nei e, auê, i tao'a-rahi-hia 'i hoi to te feia atoa e pahi to ratou i te moana ra, no te rahi o ta 'na ra tao'a ! **l*** ^lhora-tahi-noa-hia iho nei hoi to 'na pau. ²⁰ **m*** ^mA oaoa ia 'na, e to te ra'i ê, e **o** *outou hoi*, e te mau aposetolo mo'a

e te mau peropheta ; **n*** ⁿua tahoo hoi te Atua ia 'na ia outou.

²¹ Ua rave ihora te hoê melahi puai i te tahi ofai rahi mai te ofai mule te huru, e ua taora taue atura i raro i te tai, na ô a'era, **o*** ^oMai te reira atoa te oire rahi ra o Babulonia i te huri-u'ana-hia i raro, e **p*** ^pPe ore roa e itea-faahou-hia atu. ²² **q*** ^qE te oto kinura ra, e te oto vivo ra, e te mau mea i faaotohia ra, e te oto pu ra, e ore roa iā e itea-faahou-hia i roto ia oe na ; e te feia tahu'a i te mau toroa atoa nei, e ore roa e itea-faahou-hia i roto ia oe na ; e te haruru ofai mule e ore roa e faaroo-faahou-hia i roto ia oe na. ²³ **r*** ^rE e ore roa te maramarama lamepa e itea-faahou-hia i roto ia oe na ; e **s*** ^ste reo o te tane e te vahine i faaipoipo-apī-hia ra, e ore roa e faaroo-faahou-hia i roto ia oe na, o **t*** ^tte feia hoo i ð oe na hoi, o to te ao nei iā feia rarahi, e ua vare te mau fenua atoa i ta oe na **u*** ^upeu tahutahu. ²⁴ E **x*** ^xtei roto ia 'na te toto o te mau peropheta e to te feia mo'a i te itearaahia, e to te feia atoa **y*** ^yi taparahihia i teie nei ao.

PENE XIX.

TE HAAMAITAIHIA NEI TE ATUA I TE MEA OIA I FAAUTUA 'TU I TE FAATURI RAHI RA.

19 ¹E I muri a'e i taua mau mea nei, **a*** ^afaaroo atura vau i te reo rahi mai **te reo** o te hoê feia rahi i nia i te ra'i ra, i te na ôraa e, Haleluia : **b*** ^bo te ora, e te hanahana, e te tura, e te mana, tei te Fatu, tei to tatou Atua iā. ² **c*** ^cE mea mau hoi e te tia ta 'na ra tuuraa utua : ua faautua iho nei hoi oia i taua faaturi rahi ra, o tei haaviivii i to te ao nei i tana faaturiraa ; e **d*** ^dua tahoo oia i te toto o to 'na ra mau tavini, ta to 'na rima **i haamanii ra**. ³ Ua na ô faahou a'era hoi ratou, Haleluia. E **e*** ^ee tia to 'na au auahi i te peeraa i nia, e a muri noa 'tu. ⁴ Ua tipapa ihora **f*** ^fte mau peresibutero e piti ahuru ma maha, e na mea ora e maha ra, i raro, haamori atura i te Atua i parahi i nia iho i te

^u18.9 u Ier 50. 46. ^x18.9 x irav 18. pene 19. 3. ^y18.10 y Isa 21. 9. pene 14. 8. ^z18.10 z irav 17, 19.

^a18.11 a Esek 27. 27-36. irav 3. ^b18.12 b pene 17. 4. ^c18.13 c Esek 27. 13. ^d18.15 d irav 3. 11.

^e18.16 e pene 17. 4. ^f18.17 f irav 10. ^g18.17 g Isa 23. 14. Esek 27. 29. ^h18.18 h Esek 27. 30, 31. irav 9.

ⁱ18.18 i pene 13. 4. ^k18.19 k Ios 7. 6. 1 Sam 4. 12. Iob 2. 12. Esek 27. 30. ^l18.19 l irav 8. ^m18.20 m Isa 44. 23.

& 49. 13. Ier 51. 48. ⁿ18.20 n Luk 11. 49, 50. pene 19. 2. ^o18.21 o Ier 51. 64. ^p18.21 p pene 12. 8. & 16. 20.

^q18.22 q Isa 24. 8. Ier 7. 34. & 16. 9. & 25. 10. Esek 26. 13. ^r18.23 r Ier 25. 10. ^s18.23 s Ier 7. 34. & 16. 9. & 25.

10. & 33. 11. ^t18.23 t Isa 23. 8. ^u18.23 u 2 Arii 9. 22. Nah 3. 4. pene 17. 2, 5. ^x18.24 x pene 17. 6. ^y18.24 y

Ier 51. 49. ^a19.1 a pene 11. 15. ^b19.1 b pene 4. 11. & 7. 10, 12. & 12. 10. ^c19.2 c pene 15. 3. & 16. 7. ^d19.2 d

Deut 32. 43. pene 6. 10. & 18. 20. ^e19.3 e Isa 34. 10. pene 14. 11. & 18. 9, 18. ^f19.4 f pene 4. 4, 6, 10. & 5. 14.

terono ra, na ô atura, **g*** gAmene ; Haleluia. ⁵ O te hoê reo maira no roto i taua terono ra, i te na ôraa e, **h*** hE haamaitai i to tatou Atua, o outou atoa o to 'na ra mau tavini o outou hoi o tei mātā'u ia 'na ra, **i*** i'o te taata rii, e te feia rarahi. ⁶ **k*** kUa faaroo atura vau **i te haruru** mai te reo o te hoê pupu rahi ra, e mai te haruru miti rahi ra, e mai te haruru patiri rahi ra i te na ôraa e, Haleluia : tei **l*** lte Fatu ra tei te Atua Puai hope ra te hau. ⁷ E oaoa tatou, e ia rahi atu â te oaoa, e e haamaitai hoi ia 'na : ua tae hoi **m*** mi te faaiipoiporaa a te Arenio, e ua faanehenehe ta 'na vahine ia 'na iho. ⁸ E **n*** nua tuuhia ia 'na te ahu i te ahu hua teatea e te anaana : e **o*** o'ataua ahu hua ra, o te parau-tia ia a te feia mo'a ra. ⁹ Ua parau maira oia ia 'u, A papai na, **p*** pE ao to tei parauhia e haere mai i te amuraa **rui** faaiipoiporaa a te Arenio ra. E ua na ô maira oia ia 'u, **q*** qO te parau mau teie na te Atua ra. ¹⁰ **r*** rUa tipapa ihora hoi au i raro i tana pae avae e haamori ia 'na. Ua parau maira oia ia 'u, **s*** sEiaha **oe e na reira** : e taetaeae tavini hoi au no oe, e no to mau taetae **t*** te faaite i te parau o Iesu ra : o te Atua te haamori : o te parau hoi ia Iesu ra, o te varua ia o te tohu.

¹¹ **u*** uIte atura hoi au i te ra'i i te vetearaahia, e inaha, **x*** xe puahorofenua teatea, e o tei parahi i nia ihora, ua parauhia oia, **y*** ye Haapao mau **ta 'na** e Te Parau mau, e haava oia, e te tama'i hoi **i te tama'i z*** zma te parau-tia ra. ¹² **a*** aMai te ura auahi ra o 'na mata, **b*** be rave rahi te korona i nia iho i tana upoo ; e **c*** ce i'oa hoi to 'na ua papaihia, aore roa e taata i ite, maori râ oia iho. ¹³ E **d*** dte ahu ra oia i te ahu viivii i te toto ra, e to 'na i'oa ia parau ra, **e*** eO te Logo ia a te Atua ra. ¹⁴ E ua pee maira **f*** fte mau papaupea o te ra'i ra ia 'na i nia i te puahorofenua teatea ra, **g*** gma te ahu hua teatea, e te viivii ore i te ahuraa. ¹⁵ E **h*** he 'o'e ooi tei na roto mai i tana vaha, ei tairiraa na

'na i te mau fenua ra ; e **i*** ie tavana oia i nia iho ia ratou ma te sepeta auri ra : e **k*** k'na 'na e taataahi i te neneiraa uaina ra o te hoturaa rahi o te riri o te Atua Puai hope ra. ¹⁶ E e io'a to 'na i papaihia i nia iho **l*** li to 'na ahu e to 'na humaha, **m*** mO TE ARII O TE MAU ARII, E TE FATU O TE MAU FATU RA.

¹⁷ Ua hi'o atura vau i te hoê melahi i te tiaraa i roto i te mahana ra, ua pii hua maira tana reo **n*** ni te mau manu atoa e maue i roto i te reva nei, na ô maira, **o*** oA maue mai, e haaputupuutu outou i te amuraa rui a te Atua rahi ra ; ¹⁸ **p*** pia amu outou i te tino o te mau arii ra, e te tino o te mau tapena ra, e te tino o te feia mana ra, e te puahorofenua ra, e to tei parahi i nia ihora, e te tino o te mau **taata** atoa ra, to te tiamâ, e to te tavini, to te taata rii, e to te feia rarahi ra. ¹⁹ E **q*** qua hi'o atura vau i taua puua ra, e te mau arii o te ao nei, e ta ratou mau nuu ua putupuutu, e aro ia 'na i te parahi i nia i te puahorofenua ra e tana ra nuu. ²⁰ **r*** rRiro atura taua puua ra, e te peropheta haavare atoa, o tei rave i te tapao i mua ia 'na ra, i vare ai ia 'na te feia i farii i te tapao a te puua ra, **s*** se tei haamori i to 'na ra hoho'a. **t*** tI huri oraora-noahia raua i roto i te roto auahi **u*** ue te gopheri e amâ noa ra. ²¹ O te tahi pae râ, **x*** xi taparahihia ia i te 'o'e no roto mai i te vaha o tei parahi i nia iho i te puahorofenua ra : e paia roa a'era **y*** yte mau manu atoa **z*** zi to ratou mau tino ra.

PENE XX.

O SATANI I TAPEAHIA E HOÊ TAUSANI MATAHITI.

20 ¹ ITE atura vau i te hoê melahi i te pouraa mai mai te ra'i mai, e tei ia 'na **a*** ate taviri o te abuso ra, e e fifi rahi auri tei tana rima. ² Ua haru ihora oia **b*** bi te teni ra **c*** ci taua ophi tahito

§19.4 g 1 Par 16. 36. Neh 5. 13. & 8. 6. pene 5. 14. ^h19.5 h Sal 134. 1. & 135. 1. ⁱ19.5 i pene 11. 18. & 20. 12.
^k19.6 k Esek 1. 24. & 43. 2. pene 14. 2. ^l19.6 l pene 11. 15, 17. & 12. 10. & 21. 22. ^m19.7 m Mat 22. 2. & 25. 10.
 2 Kor 11. 2. Eph 5. 32. pene 21. 2, 9. ⁿ19.8 n Sal 45. 13, 14. Esek 16. 10. pene 3. 18. ^o19.8 o Sal 132. 9. ^p19.9 p
 Mat 22. 2, 3. Luk 14. 15, 16. ^q19.9 q pene 21. 5. & 22. 6. ^r19.10 r pene 22. 8. ^s19.10 s Ohi 10. 26. & 14. 14, 15.
 pene 22. 9. ^t19.10 t 1 Ioa 5. 10. pene 12. 17. ^u19.11 u pene 15. 5. ^x19.11 x pene 6. 2. ^y19.11 y pene 3. 14.
^z19.11 z Isa 11. 14. ^a19.12 a pene 1. 14. & 2. 18. ^b19.12 b pene 6. 2. ^c19.12 c pene 2. 17. irav 16.
^d19.13 d Isa 63. 2, 3. ^e19.13 e Ioa 1. 1. 1 Ioa 5. 7. ^f19.14 f pene 14. 20. ^g19.14 g Mat 28. 3. pene 4. 4. & 7. 9.
^h19.15 h Isa 11. 4. 2 Tes 2. 8. pene 1. 16. irav 21. ⁱ19.15 i Sal 2. 9. pene 2. 27. & 12. 5. ^k19.15 k Isa 63. 3. pene
 14. 19, 20. ^l19.16 l irav 12. ^m19.16 m Dan 2. 47. 1 Tim 6. 15. pene 17. 14. ⁿ19.17 n irav 21. ^o19.17 o Esek
 39. 17. ^p19.18 p Esek 39. 18, 20. ^q19.19 q pene 16. 16. & 17. 13, 14. ^r19.20 r pene 16. 13, 14. ^s19.20 s pene
 13. 12, 15. ^t19.20 t pene 20. 10. Dan 7. 11. ^u19.20 u pene 14. 10. & 21. 8. ^x19.21 x irav 15. ^y19.21 y irav 17,
 18. ^z19.21 z pene 17. 16. ^a20.1 a pene 1. 18. & 9. 1. ^b20.2 b pene 12. 9. 2 Pet 2. 4. Iud 6. ^c20.2 c pene 12. 9.

ra, oia hoi te diabolō ra, o Satani, ua ruuruu ihora ia 'na e ia hoê tausani i te matahiti. ³Ua huri atura ia 'na i raro i te abuso ra, ua opani atura *i te opani* ia 'na, *d** ^dtuu ihora i te tapao i nia ihora, *e** ^eia ore oia ia haavare faahou i te mau fenua, e ia hope roa taua na matahiti hoê tausani ra : e i muri a'e i te reira ; ia tuu-iti-noa-hia 'e oia e tia 'i.

⁴E ua ite au *i vetahi ê f** ^fmau terono ra, e te feia i parahi i nia ihora, e ua horohia te mana *g** ^ghaava ia ratou, e ua hi'o atura vau *h** ^hi te feia i tâpûhia to ratou upoo no ta ratou faaiteraa i te parau ia Iesu, e no te parau a te Atua ra, *i** ⁱio tei ore ia i haamori i te puua e *k** ^kto 'na ra hoho'a, e aore hoi i farii *i ta 'na* tapao i nia i to ratou rae, e i roto i to ratou rima ; parahi ihora ratou i ð te Mesia ra ma te hau atoa, *l** ^lle hoê a'era tausani i te matahiti. ⁵Area te tahi pae o te feia i pohe ra, ia hope taua na matahiti hoê tausani ra, i ora faahou ai. O te tia-faahou-raa matamua hoi te reira. ⁶E ao to 'na, e te mo'a, to te noaa ia 'na te tia-faahou-raa matamua ra ; e ore roa *m** ^mte piti o te pohe e tiaia noa mai i te reira : e riro râ ratou ei *n** ⁿtahu'a na te Atua e na te Mesia, e *o** ^oe hau to ratou ia 'na ra e ia hoê tausani i te matahiti. ⁷E ia hope taua na matahiti hoê tausani ra, e tuuhia *p** ^pSatani i reira i tana tapearaa ra. ⁸E e reva oia *q** ^qe haavare haere i te taata e parahi i na otia e maha o te fenua nei, *r** ^ria Goga e ia Magoga, e *s** ^sope mai ia ratou i te tama'i : e *e riro* ratou mai te one tahatai ra i te rahi *ia taio ra*. ⁹*t** ^tHaere atura ratou na nia i te aano atoa o te fenua nei, haaati atura i te tiahapa o te feia mo'a, e te oire i herehia ra : ua mairi maira e auahi no ð mai i te Atua, no nia i te ra'i ra, pau roa a'era ratou. ¹⁰E i hurihia 'tura *u** ^ute diabolō i haavare ia ratou ra i roto i te roto auahi e te gopheri ra, *x** ^xi te vairaa o te puua e te peropheta haavare ra, e *y** ^ye haamauiuihia ratou i te rui e i te ao, e a muri noa 'tu.

¹¹Ite atura hoi au i te hoê terono rahi teatea, e tei parahi i nia ihora, *z** ^zpee ê atura hoi te fenua e te ra'i i to 'na mata, e aita 'tura o raua *a** ^ae vairaa i itea. ¹²E ite atura hoi au i tei pohe ra, *b** ^bo te taata rii, e te feia rarahi, i te tiaraa i mua i te Atua ra ; e *c** ^cheua ihora na buka ra : e heua ihora hoi *d** ^dte tahi buka, oia *te buka* ora ra : e haavahia ihora taua feia i pohe ra i te mau parau i papaihia i roto i taua na buka ra, *e** ^ei ta ratou ra mau ohipa. ¹³E ua tuu maira te miti i te feia i pohe i roto ia 'na ra, e *f** ^fua tuu maira te apoo o hade i te feia i pohe i roto ia raua ra, *g** ^ge haavahia ihora ratou atoa i ta ratou mau ohipa. ¹⁴E hurihia 'tura *h** ^hte apoo o hade i roto i te roto auahi. *i** ⁱO te piti teie o te pohe. ¹⁵E te taata atoa aore i itea *to 'na i'oa* i te papairaahia i roto i te buka ora ra, *k** ^kua hurihia ia i roto i te roto auahi ra.

PENE XXI.

TE HOÊ RA'I APÎ E TE HOÊ FENUA APÎ ; E IERUSALEMA APÎ I FAAITEHIA RA.

21 ¹E *a** ^aite atura vau i te ra'i apî e te fenua apî ; *b** ^bua mou hoi tei mutaa iho ra'i, e tei mutaa ihora fenua ; e aore a'era e miti. ²E ite atura hoi au, o Ioane, *c** ^ci te oire mo'a ra, ia Ierusalemā apî, i te pouraa mai mai ð mai i te Atua i nia i te ra'i ra, ua faanehenehehia *d** ^dmai te vahine i faanehenehehia no *te faaipoiiporaa* i tana tane ra. ³Ua faaroo atura vau i te hoê reo rahi no te ra'i maira, i te na ôraa mai e, Inaha tei ð te taata ra *e** ^ete sekene o te Atua, e e parahi oia i roto ia ratou ra, e ei taata ratou no 'na, e ei pihai atoa iho te Atua ia ratou, ei Atua no ratou. ⁴E na te Atua *f** ^fe horoi i to ratou roimata atoa ; e *g** ^ge ore roa te pohe ; *h** ^he te oto, e te mihi, e te mauuiui, e ore atoa ia, no te mea ua mou te mau mea tahito ra. ⁵E ua parau maira *i** ⁱte parahi i nia iho i te

^d20.3 d Dan 6. 17. ^e20.3 e pene 16. 14, 16. irav 8. ^f20.4 f Dan 7. 9, 22, 27. Mat 19. 28. Luk 22. 30.

^g20.4 g 1 Kor 6. 2, 3. ^h20.4 h pene 6. 9. ⁱ20.4 i pene 13. 12. ^k20.4 k pene 13. 15, 16.

^l20.4 l Rom 8. 17. 2 Tim 2. 12. pene 5. 10 ^m20.6 m pene 2. 11. & 21. 8. ⁿ20.6 n Isa 61. 6. 1 Pet 2. 9. pene 1. 6. & 5. 10. ^o20.6 o irav 4. ^p20.7 p irav 2. ^q20.8 q irav 3, 10. ^r20.8 r Esek 38. 2. & 39. 1. ^s20.8 s pene 16. 14.

^t20.9 t Isa 8. 8. Esek 38. 9, 16. ^u20.10 u irav 8. ^x20.10 x pene 19. 20. ^y20.10 y pene 14. 10, 11.

^z20.11 z 2 Pet 3. 7, 10, 11. pene 21. 1. ^a20.11 a Dan 2. 35. ^b20.12 b pene 19. 5. ^c20.12 c Dan 7. 10.

^d20.12 d Sal 69. 28. Dan 12. 1. Phil 4. 3. pene 3. 5. & 13. 8. & 21. 27. ^e20.12 e Ier 17. 10. & 32. 19. Mat 16. 27. Rom 2. 6. pene 2. 23. & 22. 12. irav 13. ^f20.13 f pene 6. 8. ^g20.13 g irav 12. ^h20.14 h 1 Kor 15. 26, 54, 55. ⁱ20.14 i irav 6. pene 21. 8. ^k20.15 k pene 19. 20. ^a21.1 a Isa 65. 17. & 66. 22. 2 Pet 3. 13. ^b21.1 b pene 20. 11. ^c21.2 c Isa 52. 1. Gal 4. 26. Heb 11. 10. & 12. 22. & 13. 14. pene 3. 12. irav 10. ^d21.2 d Isa 54. 5. & 61. 10. 2 Kor 11. 2.

^e21.3 e Lev 26. 11, 12. Esek 43. 7. 2 Kor 6. 16. pene 7. 15. ^f21.4 f Isa 25. 8. pene 7. 17

^f21.4 g 1 Kor 15. 26, 54. pene 20. 14. ^h21.4 h Isa 35. 10. & 61. 3. & 65. 19. ⁱ21.5 i pene 4. 2, 9. & 5. 1. & 20. 11.

terono ra, **k*** ^kInaha, te faaapî nei au i te mau mea atoa nei. E ua parau maira oia ia 'u, A papai, **l*** ^lle parau mau hoi teie nei mau parau, e te haavare ore. ⁶Ua na ô maira hoi oia ia 'u, **m*** ^mUa oti :**n*** ⁿo vau te Alepha e te Omega, te matamehai e te faahoepa. I te taata hiaai ra, **o*** ^oe horoa noa ia vau i te pape ora pihaa ra na 'na, **ia inu oia**. ⁷O te riro ia 'na te re ra, no 'na te mau mea atoa ra ; e **p*** ^pPei Atua vau no 'na, e ei tamaiti oia na 'u. ⁸Area **q*** ^qtei mäta'u noa ra, e te faaroo ore ra, e te feia faufau ra, e te taparahi taata ra, e te faaturi ra, e te tahutahu ra, e te haamori idolo ra, e te feia haavare e hope roa 'e, e tufaa ta ratou tei **r*** ^rte roto auahi e te gopheri e amâ ra : oia te piti o te pohe ra.

⁹Ua haere maira ia 'u te hoê o **s*** ^ste mau melahi toohitu, i mau i na a'ua e hitu îi i te mau pohe hopea e hitu ra, ua paraparau maira ia 'u, na ô maira, A haere mai na i ô nei ; e faaite atu vau ia oe **t*** ^tte vahine faaipoipo apî, te vahine a te Arenio ra. ¹⁰Ua aratai atura oia **u*** ^utau varua i nia i te hoê mou'a rahi teitei, ua faaite maira ia 'u **x*** ^xtau oire rahi ra ia Ierusalem a mo'a, i te pouraa mai mai te ra'i mai, mai ô i te Atua ra, ¹¹**y*** ^yma te anaana no ô i te Atua ra ; e to 'na maramarama mai to te ofai maitai roa ra, mai te ofai isephe **ateate** mai te kerehe ra ; ¹²e ua ati i te aua rahi e te teitei, **z*** ^ze hoê ahuru e piti tiahapa uputa, e na melahi tino ahuru ma piti tei taua mau uputa ra, e e i'oa ana'e hoi tei papaihia i nia iho, no te mau opu o te mau tamarii a Iseraela tino ahuru e ma piti ra. ¹³Tei te pae **a*** ^ate hitia o te râ ra, e toru ia uputa ; tei te pae i apatoerau ra, e toru ia uputa ; tei te pae i apatoa ra, e toru ia uputa ; **e** tei te pae i te tooa o te râ ra, e toru ia uputa. ¹⁴Auahuru ma piti niu to te aua o taua oire ra ; **b*** ^bma te i'oa hoi o te mau aposetolo a te Arenio tino ahuru ma piti ra i nia iho. ¹⁵E **c*** ^ce faito auro ta 'na ta tei paraparau mai ia 'u ra, ei

faito i taua oire ra, e te mau uputa, e te aua. ¹⁶E maha aroâ o taua oire ra, ua faito atoa te aano e te maoro. Ua faito ihora oia i taua oire ra i te faito, e hoê ahuru ma piti tausani i te setadia. O te aano, e te maoro, e te teitei, hoê â ia hete. ¹⁷E ua faito ihora oia i te aua, hoê hanere e maha ahuru ma maha i te kubiti, i te faito taata nei, oia atoa ta te melahi. ¹⁸E taua aua ra, e isephe ia, e te oire ra, e auro tamâhia ia, mai te hi'o maramarama ra. ¹⁹E ua faanehenehehia **d*** ^dte mau niu o te aua i taua oire ra i te mau ofai maitatai atoa ra. O te niu matamua ra, e isephe ia ; te piti ra, e saphira ia ; te toru ra, e halekedoni ia ; te maha ra, e semaradino ia ; ²⁰te pae ra, e saredonu ia ; te ono ra, e adama ia ; te hitu ra, e tarisisa ia ; te vau ra, e sema ia ; te iva ra, e phetade ia ; te ahuru ra, e herusoparasa ia ; te ahuru ma hoê ra, e huakineto ia, te ahuru ma piti ra, e aheleme ia. ²¹E na opani auahuru ma piti ra, e poe ana'e ia auahuru ma piti ; taihoê roa poe i te opani hoê e hope roa 'e taua mau opani ra ; e **e*** ^ete aroâ o taua oire ra, e auro tamâhia ia, mai te hi'o maramarama. ²²**f*** ^fE aore roa e hiero i itea e au i roto ra ; o te Fatu ra hoi, o te Atua Mana hope ra e te Arenio, o to 'na ia hiero. ²³E aore hoi o te reira oire **g*** ^ge mahana e te marama, ei haamaramarama i roto ra, na te anaana no ô i te Atua ra i haamaramarama i te reira, o te Arenio hoi to reira maramarama. ²⁴E e hahaere **h*** ^hte mau fenua o te feia i faaorahia i roto i to 'na maramarama, e e hopoi mai te hui arii o te ao nei i to ratou hinuhinu e te maitai i roto ra. ²⁵E ore hoi to reira **i*** ⁱmau uputa e opanihia i te ao : aore roa hoi o reira **k*** ^kkarui. ²⁶E **l*** ^le hopoi mai **te taata** i te hinuhinu e te maitai o te mau fenua nei i roto. ²⁷E e aore roa e **m*** ^mmea viivii e ô i roto, e tei rave i te parau faufau ra e te haavare : o tei papaihia râ i roto **n*** ⁿi te buka ora a te Arenio ra, ratou ana'e ra.

^k21.5 k Isa 43. 19. 2 Kor 5. 17. ^l21.5 l pene 19. 9. ^m21.6 m pene 16. 17. ⁿ21.6 n pene 1. 8. & 22. 13.

^o21.6 o Isa 12. 3. & 55 Ioa 4. 10, 14. & 7. 37. pene 22. 17. ^p21.7 p Zek 8. 8. Heb 8. 10.

^q21.8 q 1 Kor 6. 9, 10. Gal 5. 19, 20, 21. Eph 5. 5. 1 Tim 1. 9. Heb 12. 14. pene 22. 15. ^r21.8 r pene 20. 14, 15.

^s21.9 s pene 15. 1, 6, 7. ^t21.9 t pene 19. 7. irav 2. ^u21.10 u pene 1. 10. & 17. 3. ^x21.10 x Esek 48. irav 2.

^y21.11 y irav 23. pene 22. 5. ^z21.12 z Esek 48. 31-34. ^a21.13 a Esek 48. 31-34.

^b21.14 b Mat 16. 18. Gal 2. 9. Eph 2. 20. ^c21.15 c Esek 40. 3. Zek 2. 1. pene 11. 1. ^d21.19 d Isa 54. 11.

^e21.21 e pene 22. 2. ^f21.22 f Ioa 4. 23. ^g21.23 g irav 11. Isa 24. 23. & 60. 19, 20. pene 22. 5. ^h21.24 h Isa 60. 3, 5, 11. & 66. 12. ⁱ21.25 i Isa 60. 11. ^k21.25 k Isa 60. 20. Zek 14. 7. pene 22. 5. ^l21.26 l irav 24.

^m21.27 m Isa 35. 8. & 52. 1. & 60. 21. Ioe 3. 17. pene 22. 14, 15. ⁿ21.27 n Phil 4. 3. pene 3. 5. & 13. 8. & 20. 12.

PENE XXII.

**TE PAPE ORA E TE RAAU ORA
; O TE ATUA IHO TE
MARAMARAMA O TEIE NEI OIRE.**

22¹ UA faaite maira *te melahi* ia 'u *a**^a ai te hoê pape ora tahe ra, mai te kerehe ra te ateate, no roto mai i te terono o te Atua e to te Arenio ra. ² *b**^b tei ropu i te aroâ i taua oire ra, e tei te tahi pae pape, e te tahi pae pape, *c**^c o te raaui ora ia *i te tiaraa*, hoê ahuru ma piti *huru* o te huero, hoê marama hoê hoturaa, e hope roa 'e te mau marama atoa ra ; e te rau o taua raaui ra, *d**^d ei faaora ia i te mau fenua. ³ E e ore roa hoi *e**^e te anatema *i reira* ; e i reira ra *f**^f te terono o te Atua e to te Arenio, e e haamori to 'na mau tavini ia 'na. ⁴ *g**^g E ite ratou i to 'na mata, e *h**^h hei nia iho to 'na i'oa i to ratou rae. ⁵ *i**ⁱ Eita hoi e aruihia i reira, e ore hoi e morihia, e te maramarama mahana, no te mea, o te Fatu ra, *k**^k o te Atua to ratou maramarama : e *l**^l le hau â to ratou e a muri noa 'tu. ⁶ Ua parau maira *te melahi* ia 'u, *m**^m E parau mau teie nei mau parau, e te haavare ore : ua tono mai hoi te Fatu ra o te Atua o te mau peropheta mo'a ra *n**ⁿ ni tana melahi e faaite i tana mau tavini i te mau mea e fatata i te tupu ra. ⁷ E inaha *o**^o te haere vave atu nei au ; *p**^p Pe ao to te haapao i te mau parau tohu i roto i teie nei buka.

⁸ O vau hoi, o Ioane, o *vau* tei ite, e tei faaroo i teie nei mau parau, e ite a'era hoi e faaroo a'era vau, *q**^q qua tipapa ihora hoi au i raro i te pae avae o te melahi e haamori *ia 'na*, i tei faaite mai ia 'u i teie nei mau parau. ⁹ Ua parau maira oia ia 'u, *r**^r Eiaha roa, e taetaeae tavini hoi au no oe, e no to mau taeae i te mau peropheta ra, e no te feia i haapao i te parau i roto i teie nei buka, o te Atua te haamori. ¹⁰ E *s**^s sua parau maira oia ia 'u, Eiaha

e taatihia te parau tohu i roto i teie nei buka ; *t**^t ua fatata roa hoi te taime. ¹¹ *u**^u Te taata parau-tia ore ra, e vaiiho noa 'tu ia vai parau-tia ore noa na ; e tei viivii ra, e vaiiho noa 'tu ia viivii noa na, e te taata parau-tia ra, e vaiiho noa 'tu ia vai parau-tia noa na ; e tei mo'a ra, e vaiiho noa 'tu ia mo'a noa na.

¹² Inaha, *x**^x te haere vave atu nei au ; e tei ia 'u nei *y**^y ta 'u utua, ia hopoi atu *z**^z na te taata atoa i tei au i ta 'na ra ohipa. ¹³ *a**^a O vau te Alepha e te Omega, te matamua e te faahopea, o to mua e o to muri. ¹⁴ *b**^b E ao to te feia e haapao i ta 'na ra parau, ia au ia ratou *ia amu i to nia c**^c i te raaui ora ra, e ia *d**^d na te mau uputa ratou i te tomo i roto i te oire ra. ¹⁵ Area *e**^e to rapae au ra, *f**^f e urî ia, e te tahutahu, e te faaturi, e te taparahi taata, e te haamori idolo, e te feia atoa e hinaaro e ua parau i te parau haavare ra. ¹⁶ *g**^g O vau o Iesu, e ua tono atu vau i tau melahi e faaite ia outou i roto i te mau ekalesia i teie nei mau parau. O vau *h**^h te tumu e te huaai o Davida, e *i**ⁱ te fetia poipoi anaana ra. ¹⁷ E te parau nei te Varua e *k**^k te vahine faaipoipo apî, E haere mai. E o tei faaroo ra, a parau atoa oia e, E haere mai. E *l**^l o tei poihiâ ra, a haere mai. E tei hinaaro ra, a rave noa mai oia i te pape ora.

¹⁸ Te faaite papu nei hoi au i te taata atoa e ite i te parau tohu i roto i teie nei buka, *m**^m ia taati noa mai te tahi taata *i te tahi parau ê* i teie nei mau parau, na te Atua e taati mai ia 'na i te mau pohe i papaihia i roto i teie nei buka. ¹⁹ E ia iriti noa 'tu te hoê taata *i te hoê parau* i te mau parau tohu i roto i teie nei buka, *n**ⁿ na te Atua e iriti ê atu i ta 'na tufaa i roto i te buka ora, e i roto *o**^o i te oire mo'a ra, e i tei papaihia i roto i teie nei buka. ²⁰ Te na ô maira tei faaite mai i teie nei mau parau, *p**^p E tae vave mau atu â vau ; *q**^q Amene. *r**^r Oia ia, a haere mai, e te Fatu, e Iesu e ! ²¹ Ei

^a22.1 a Esek 47. 1. Zek 14. 8. ^b22.2 b Esek 47. 12. pene 21. 21. ^c22.2 c Gen 2. 9. pene 2. 7.

^d22.2 d pene 21. 24. ^e22.3 e Zek 14. 11. ^f22.3 f Esek 48. 35. ^g22.4 g Mat 5. 8. 1 Kor 13. 12. 1 Ioa 3. 2.

^h22.4 h pene 3. 12. & 14. 1. ⁱ22.5 i pene 21. 23, 25. ^k22.5 k Sal 36. 9. & 84. 11. ^l22.5 l Dan 7. 27. Rom 5. 17. 2 Tim 2. 12. pene 3. 21. ^m22.6 m pene 19. 9. & 21. 5. ⁿ22.6 n pene 1. 1. ^o22.7 o pene 3. 11. irav 10, 12, 20.

^p22.7 p pene 1. 3. ^q22.8 q pene 19. 10. ^r22.9 r pene 19. 10. ^s22.10 s Dan 8. 26. & 12. 4, 9. pene 10. 4. ^t22.10 t pene 1. 3. ^u22.11 u Esek 3. 27. Dan 12. 10. 2 Tim 3. 13. ^x22.12 x irav 7. ^y22.12 y Isa 40. 10. & 62. 11.

^z22.12 z Rom 2. 6. & 14. 12. pene 20. 12. ^a22.13 a Isa 41. 4. & 44. 6. & 48. 12. pene 1. 8, 11. & 21. 6.

^b22.14 b Dan 12. 12. 1 Ioa 3. 24. ^c22.14 c irav 2. pene 2. 7. ^d22.14 d pene 21. 27. ^e22.15 e 1 Kor 6. 9, 10. Gal 5. 19, 20, 21. Kol 3. 6. pene 9. 20, 21. & 21. 8. ^f22.15 f Phil 3. 2. ^g22.16 g pene 1. 1. ^h22.16 h pene 5. 5. ⁱ22.16 i Num 24. 17. Zek 6. 12. 2 Pet 1. 19. pene 2. 28. ^k22.17 k pene 21. 2, 9. ^l22.17 l Isa 55. 1. Ioa 7. 37. pene 21. 6.

^m22.18 m Deut 4. 2. & 12. 32. Mas 30. 6. ⁿ22.19 n Exo 32. 33. Sal 69. 28. pene 3. 5. & 13. 8.

^o22.19 o pene 21. 2. ^p22.20 p irav 12. ^q22.20 q Ioa 21. 25. ^r22.20 r 2 Tim 4. 8.

ia outou atoa na s*^ste aroha mau o to tatou Fatu
ra o Iesu Mesia. Amene.

^s22.21 s Rom 16. 20, 24. 2 Tes 3. 18.